

9749110

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9

C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO 86-60

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա և գաղութար, տարհկան 3000 ֆր., վեցամա 160 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր

**อม**-มว ԴեԿՏԵՄԲԵՐ SAMEDI 1 DECEMBRE

1956

UPL MOUTE

#### **ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՁՄԵՌԸ**

3109 SUPh - Phh 7746 82 ANNEE

Միջազդային քաղաջական կետևջի ալ Ճմեսի մի վերածուեցու : Երկինքը ամպոտ՝ փոթեորկաձայն բա միներով : Օգը սառնալունչ : Հորիզոնը Shibpad: On

եւ Էչուսու մարդկութիւն մը որ փըր կութեան ելբեր կը փնտու, մերթ սպառ -արչա սութ ։

ատատալ կ Արտակարգ ալեկոծունեան մր մատ -նուած են Եւրոպան, Ասիան եւ Ափրիկնս: Հատատուն դիրջեր կը ցեցունս: Ամ -արգ ժողովուրդներ հրարունսի վրայ նատած են:

Եւ ամեն օր չարաչուջ անակնալ մր

Եւ ամեն օր լարալուց ահանիալ մը , որ առելի կը լարէ Լիդերը :
Ֆարուսիկ Հանդարաութենել մը հաց , աՀաւասիկ հանդարաութենել մը հաց , ահաւասիկ հար չլաժարա մը : Գուլ են , առացակատերով՝ փոխել , առացահ սահանակակ :
Մարգիկ հրալցի մը կը սպահեն , Եխլուրդով Կոււսակելու Համար ;
Արայակիցներ անդամ անչի, բարկամենի են , կուրակիցներ անդամ անասի իրաց չեն Հասկար է և արայակիցներ և արդ իրաց չեն Հասկար է և արդ և արդ իրաց չեն Հասկարը և եւ արդ – լեղի իրացեր կը փորհարկեն : fourtung his

րամակեն ։ Բոլորովին պատահմունը չէ, երը յարտապես իրարու կ'ընդհարին ֆրանը հշանդչիական եւ ամերիկհան տեսակէտ

Արևւմ աևան Եւրոպան ունի հիմնական տեսակէաներ որոնք չեն համապատաս -խաներ ամերիկեան աչխարհավարու Թենն

Այս պարադան մասնաւորապէս չեչ -աունցու Միջին Արևշելթի տագնապին

Ֆրանստ եւ Անդլիա դառն յուսախա բութեան մը մատնունցան, երբ ամերիկ եան պատուիրակութիրնը ժիշտ ճակատին կուսար իր բուքն, պահանցիլով անդվու ֆրանսական գօրգին անժիջական հեռա –

գասրաւսն արգադրբե սշմերք: եայն մաս-արտահահե քաւտահարմուկիրորդ անհան մասրայան գնենեն այսենակար Հուտ -ձերասրարվար մինենեն այսենակար Հուտ -

նունիւնը չփարտանցաւ ։ Ահա նորեն տեւ – մուն ամպեր կ'երե (հետ սորբե տեւ - մութ տմակի կնրի շած հորիդիմի մրայ, Ոսուիոյ եւ Յոր դանանի նոր կացունիան հետևաներով ։ Երկույի ալ յայտնապես դիրը ըսհա եւ Արևումուտքը դէմ երևեց հակասա դիրը կապելով Եգիպաոսի հետ :

Այս «դիրթաւորում», կրնայ տեղի տա ծանր րարդուԹեանց, ջանի որ կապ ունի ամրողջ Միջին Արևւհլջի ապահովուԹեան

ամբողջ Միքին Արևերքի ապաշագութատ եւ իտադարութեհան հետ ։ Առաքին առթել. ինչիսապաշտպանու -թեան ժիքոցներ ձեռը առին Սուրիոյ ախ-ժիշական զրացիները, իրաց եւ Լերանան։ Շատ առելի ծանր ժատուղութեան ժը ժատևուտծ է ժիշտ անժիշկական զրացին, Preplu

Հեռապիրները կը հաստատեն Թէ ստի պողաբար Լոնտոն մեկնած են Թուրջիոյ արտաջին դործերու նտիարարը եւ ընդհ․

ֆարտուդարը ։ Կր նշանակէ Թէ Պաղտատի որ - Հատակչ թչ Կակտոտը կանքակը անդամները ժամանակը նկած կը համա -թին կարդի հրաւիրնկու Սուրիան, որ ար-դչն դարձած է խարիսի մը Խ - Միու -Թեան համար ։

4p թուի թէ Մ. Նահանդները

եր Թուի Թե Մ. Նահանդները ուրեր գորտերներներ ու հայարարահիրներ այլ գիտեն, չահի որ հայար գատեր են պառարահեն և հայարահիրներ համասիայի հատակարութեան, տուսին անդան գահութեան և Արգեսը ավարական ձեհու եր աւելին գիտի հանձեր և արարարար գարարական ձեռ և աւելին արևան արարարարի թավան հետաարարեր թավան ենանի արարաժուրեներն և հեր թական ենա :

# ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄՐ

ամբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

#### «ሆኑ ጉጣՉኮቶ ውበኮՐՔኮበՑ, ԻՐԱՔԻ, ԻՐԱՆԻ ԵՒ ΦԱՔԻՍՏԱՆԻ»

Մ. կամանդներու կառավարութելմը աղդարարեց Թէ ծանրագոյն պարագայ մր պիտի նկատե օրևւէ սպառնայիծ Թուր -չիսյ, Գաշխատանի, Իրաջի եւ Իրանի մու գային ամրողքութեան կամ ջագաջական անկախութեան դեմ ։ Այս աղդարարու ապարության դես և հեր ակկարարու -Թափանցումին Սուրիոյ մեջ եւ այհ սպառնալիջներուն որ կ'ուղղուին Իրաջի դէմ ։ Արտաջին դործերու նախարարու -

ագիտի անակցին Պապատան լորս գինա կիցներուն (Հիուիտրորդ Անդլյիան է)։
«Ասեղ աններ կեներադրեն ին այս այստալարու հետա ը պատարա ական բարարարանութնետն ը պատարես ական բաղարարութնետն ,
որ , Հայեցնելով ստանրը ։ Ասելե լաւաանաներ էր վարծեն ին Այդլիճառուրը պեանի բարեփաներ էր ստան վերաբերումը Անդլիոյ եւ Ֆրանսայի հանալեպ ։
Ասուրոյ արտատին անալեպ ։
Ասուրոյա արտատին անալեպ ։
Ասուրոյա արտատին անալեպ ։
Ասուրոյա արտատին արտարարարից ին կաատվարութելունը դիտե որ Թուրբիա , ի րաշե եւ Նրայել գինուորներ համակական 
են Սուրիոյ ասհանակին վրայ ։

#### BUPLEFUR REALFORDER PROPERTY

PIRITPIB USKRITTIRPNN-LIGHT

Pracyphy symmogh imbumang, km ՀԷմ Մենահրել և եւ պաշտոնաստան ընդՀգարտուգարը Լոնաոն առւրացին կայծանր
Միջին Արևույթի կացուհետո՝ մասին
Միջին Արևույթի կացուհետո՝ մասին
Ծարանապի արտացին հախարարհ մեսին
Ծարանապի արտացին հախարարհ այն մե
Ծարանապի արտացին հախարարհ միջնցներ
սյիան իորհին առակապը մեզմայներու
մասար, մանուսանդ որ Մ - Նահանդերը
ատկուն արտմարի չեն Պապաստի դա Հինրգին միանալու

չիներին սկանարու :
Թուրգիոյ ներկայացուցիչներուն անա կնկալ այցելու թիւնն ալ կ՝ ապացուցանէ
թէ Ահրարա թուրք մտահողու թեան մատհուտ է Սուրիոյ վերագինան եւ խուտ է
հրարին պործակայներու յարանուն թա փոնցումին է նետեւանքով է հեմոլեր հրարչ
Թուուսն է Առա տունա ու հուտունան ա ատեսանուն վրայ : առաջացնալ ամրոց մը հաստատուն ի առեմաններուն վրայ :

ատժաներուն վրաց :
Թրչական կառավարութիւնը ինչ պաշտոնապես կը հաստատե խորհրդային օդանասերու Բուիչները դեպի հարաւ, իր
երկրին վրայեն էի, պարարական աստատես է տատարի ժիշոցաւ, ենն արկրայի
ներկայացութիւները այս ժասին ալիաի
հրդայացութիւները այս ժասին ալիաի
բացմական և Արայերը պատեբացմական նախարարութիան և։ Գ. Փի
և ենտ

հեւ Թե Թուրջիա այլեւս դեն կրնար վաեր գույտեր եւ ատիպուտան հեւ կանիարդվել մի-ջոցներ ձեռգ առնել: Յորդանանի հոր-բաղաբականութներնն ալ իւղ կը լեցին կա-րակին դիպը, Ինչպես գոհգծ, այդ հերա-բոլ որոչած է իսրկ Անդլիոյ շետ կնչաժ դայինչը եւ արարական երկիրներն ըս-ատնալ անոր վեարած ծազասող (տարե-կան 12 ձիրիոն սիներին)։ Լանասիի ձեն հատես ձեն Հաւասատ Թե աստանան հրդատ 12 որբյու սխողոր», Լոնսամի ժել հրրեց չեն հաւտասար ին արարական այի հիրհերը պիտի կրծած վճարել այդ գու -մարը, ուրեմն պիտի դիժեն Խ Միու հետն։ Կարգ մը չընահանինու ժեր ա խուսափելի կր ծկատեն դինուորական մի-Համաութիւն մր՝ Սուրիան սահձերու և Համաութիւն մր՝ Սուրիան սահձերու և չամաութիրեն մբ Մուդիաս սասներու հա-նորդամանի ճակատարկիր ողուիլու հա-մար։ Այդ չբջանակներուն կարծիչուկ, ի-բաց — Մոդիոյ միակ բարեկամբ Միջին Արևուիջի մէի — կրծայ կրել ճորդանահը կան ահսակ մբ դերիչիանութիրեն հաս

տատել անոր վրայ, միհւնոյն ատեն պար-տութեան մատնելով սուրիական բանակը՝ սովետական կամաւորներու ժամանումէն առաք մեյս մասին ալ պիտի խորհրդակցին

առույ նկր մասրս ույ պրորը րութ-բոլույցըտ Թուդքիայ հիմիայացուցեր ինհում ծետ : × Պոլտոյ «Միլլինի» լրադիրը կր դեր Քե Ու Միուքինա իր արունակել գորե գրկել Սուրիոր, Սեւ Մովու Շահրով , ինչ որ կրկիսովես մատեսղուքին կր պատ -ճառէ :

ճառ է :

« Մուրիոյ արտաջին նախարարը յայտարարեց Թէ կառավարու Թիւնդ չէ փո իած իր չաղաջականու Թիւնդ է և ժիչտ
չէզոր պիտի մեայ : Այս առ Թիւ հրատա —
բակուած այստապարո Թիւնդ կիսև 
« Աչխարհակայները ջարողչական պայ չար մ, կը ժին Սուրիոյ դէմ , Ժինոլորա
և հետու եւ նա առասանջներ կատա -

գալ մ, կլ մրին Մուրիոյ գեժ, մինոլորա ստեղծերու եւ նոր արչաւտն գներ կատա թերու համար չ, × Թեհրանեի կի հեռաբրին Թէ Գաղ-տատի գալինցին լորս իսլաժ անդամեն -թը . Դրան, իրագ, ժացիստան եւ Թուրո-գիա վճառն եւ ընդահարձակ աղգայիսկա ծեռ են անակարձակ աղգայիսկա ծեռ են հանակարձակ արդայիսկա ծեռ են անականակարական ձեռ նարկներուն ։ Ձորս պետութքնանց մէջ թաղըստարար լասահա կերկեսը իրան, տեսան գլլարվ ամեր տեսակ հոսներ և փորձութիւն, միջլեւ Տորք և Մոստաներ և փորձութիւն, միջլեւ Տորք և Մոստաներ և արկանականիրութերելը ։ Թեհրակի ձէջ կր արկածափարրութիւնը ։ Ֆերրակ են կր կարծեն թե Եղկարոսը եւ Սուրիան ալ կրիան ի վերջոյ սթափիլ, Հետեւարար atus of manualization hubandaple

#### LPE TAKE SMULTMED, MUSEPUSU

Եղիպասաի ծախապահին գլիտուոր խոր-հրդականը, դծդ. Այի Սապրի յարտարա-դրականը, դծդ. Այի Սապրի յարտարա-դեց Ձե իմերգած է Ադրահողավիր լիաչ-դարտուղարկեն պարժահաժաժ ժը ծրանա-վել անդլեւֆրանսական եւ խորայէլեան «Ժերու Հետացժան համար։ Այս պահանուժերու հեռացված համար։ Արս պահանու ը հերկայացում է արատաքին դործերու հախարարին կողմե, որ Նիւ Եուրջ կր դու -ծուլի։ Գնու Սապրի լարուծակեց - «ԵԺԷ արլաւորիները Նկատր Էսանեն Արդաժողո-վեն որպուսները, Եգիպաոս կրծայ ձեղա առեն կարը մր ձիկորեի դուր եմ կիրա յայանել այժ է Մինետր, ատեն չեմ կի-հար կողչեատրել թէ այդ ձեռնարկեր է աշխարբաժակարի մր որերի չյանդին չ։ հետո որատարես ԹԵ Առեսաոս հետա

Շետոյ թացատրեր թե նրկատոս յետա ձգեց իր որոչուժը կամաւորհերու ընդու-ձելունեան մասին , վասն գի Աղզաժողովը այժմ կը ջոնէ այդ ինորիրը։ «Բայց հա ունի Ազգաժողովին կարդադր Եդիպասս օգնութիւն ինդրած nephata : த் வழியமு-ந்த நாம்ஃம் օգրարատ օգրարերեն և բատեր յանձ առած են կաժաւորներ զրկել»։ × Նոյեմբեր 29ին Փորթ Սայիտ Հա

որ հուկոսլաւիր գօրադունդը, որ կլ բաղկանայ 141 սպաներէ եւ գինուորներէ Ամէնէն ստուարաթեւ գօրամասն է այս Եուկոսլաւները միսսին մարած են 125 128 րանապատ կառջեր, նակօդային Թնդա օԹներ, ծանր դնդացիրներ եւն․։ Մօ հայիններ, ծանր ընդացիրներ են . Մստ Հարիւը հգիպասցի բանաւորներ օրներին ան հանարիւը հգիպասցի բանաւորներ օրներին ան պատե է որ ժիրագրային զորագրութը գել և արիագրային գորագրութը գել և արկարա եր Հասին ծակար հայան և արկայան արոր ժամանաւները կատար - ուտծ են օդանաւերով է եր կարծակ հարեր արևարագրութը և արական ուժերուն արևար և արկայան արական ուժերուն արկեր, ընդատրուների խուսափեր և արևար և արկային արևարարեն առական ուժենի դանակար և արևար հարարեն առական ուժենի դանակար վարարարենը է հիրար առաքին մաշափորհի կատարենի հայարանին արական գորարարենը։ Քիչ վերքը առաքին մաշափորհը կատարեռներ գայնարին արանը, ժեմ թուղուն պատճառներա կարարահի արանը, ժեմ թուղուն արանական կարարահին արանը, ժեմ թուղուն արանական կարարահինին արանը, ժեմ թուղուն արանականին կարանական կարարահինիսը արանականներ և հունար է հունար և հունարի և հունար և հունար և հունար և հունար և հունար և հունար և հունարին իր դարունակեն քր —

× Անդլիացինները կը չարունակեն քր -

## 4C UMUATUR HUPUSELA

ህበቦ <u>ፕ</u>ሮዲዚኒ, 12ዮዓ <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 3557

Մոսկուայի կառավարական պարածև Մոսկուայի դառապարողու պարաբատ Մերքիր, «Երգիհատիա», թուռա յորուած ժ Հրատարակեց Խորայելի դէմ, ամրաստո հելով Թէ իրթեւ «Հարձու ոսակիս» և ծառայէ դաղքատիրական գիտութեանց եււ Թէ իր իսկ դերեզմանը կը փորէ inte jonnemo de եւ ԵԷ էր իսկ դերեզմանը եր վործ -ապարել կարգալով արար արգերում -Յորուածին խորագիրն է շարժակողա-կան Սիմապիտութիրներ », որ մասնատոր իմաստ մբ ունի Ա. Միում բենան ՀԷ արժանուս ՀԷ պործածուած 1952 և բվեր։ «Իղվես-տիա» Հիակ ԵԷ Նրարդիչ դարմակիրու ապրածուելու մարմայն մբ կր առաագի, հանձելու Հարմայն ՀԵ հիսանան առաջու ղոպուտները եւ ջարդերը եւ ուրիչ դէպ թեր հասատանցին թէ Իսրայէլի բուն տե դրև է պատերապե հոնրադործներու ատ հանը: Ուլիպտոսի դէմ դործած յարձա -կումով Իսրայէլ Արարներէն պիտի ատուի սերունդէ սերունդ »:

**Երրեւ հղրակացութիւն պաչաշնաթեր** թը կ'աղդարարդ Բորայելի շրադրի կրակին ձետ խաղարու փորձերը, դեռ ուչ չէ ։ Այլապես Իսրայելի դո Թիւնն իսկ՝ իրրեւ պետութիւն վի «umphhyuh which am

պրալ, չառուրդեր կը հեռադրեն Քէ Եպիպ-առաի խնդիրը այժմ այնքան մտահոգու -Քին չի պատճառեր Ազգաժողովին ՔԷԷ որջան Սուրիոյ կացուԹինու Գալով հր բանիւԹի տարհապեր, ամերիկեան կառա-վարուԹիւնը հասկրուցած է արևոնա վարու Թիւեր հասկցուցած է արևւմա հան պիտու Թեանը Թէ պատրաստ են դա թեւղ ճարելու անժիկապես, երբ Անդլիա
եւ Ֆրանսա Շջրեն իրենց վերբնական ծր թարիրը՝ դինեալ ուժ երու հեռացված մասեն :

Կ'րսուի Թէ Անդլիա որոչած է Թէ գօրջը ետ ջաչել մինչեւ Ծնունդ, առանց որոչ երաչխիջներ պահանջելու Սուէդի ապա quish dauly

ժերը։ Իր Հաժողումով, « պատերազմի վտանգը տակաւին փարատած չէ Միջին Uphaliph Stys:

րանցջը մաջրելու դործողուԹիւնները ։ Եղիպտացիները արդիլեցին 13 նաւերու Մդիպտացլ մեկնում բ

ասպառութ :

« Փարիրի աժերիկեան դեսպանը մեկ 
ժամուտն տեսակարվինն մեր ունեցաւ 4,

իկ Մոլիե հետ, Ուուրիկիրին ժերինկի ատաջ, Երկու պետութիւնները միջնայներ իր

իորհին, պարմաներու համար Մարտես
անան հակատին մեջ արգում վերջանը «
ժանառնալ որ կարժակերպութիւնը մո տերս իր հեղթական ժողովը պետի դու տերս իր հեղթական ժողովը պետի դու տերս իր հեղթական ժողովը պետի դու տեր իր հեղթական ժողովը պետի դու

#### THURLICULE. ZUBYUTUBE UULTER

фարիդի Հայ Գրողներու Ընկերութիւ. -Եր, յորելենական երևկոյի մը կազմա -կերպած է այս երևկոյ, յարաβ, տոնելու համար ակերե Հայկանույլ Մառզի դրա-կան եւ Հանրային դործունեութեան յիս-Sandbulen :

195466, Anjung Sty, Shiphiblipt hung . 1054ին, Պոլոսյ մեջ, Տիկիծներկ կաղ-մուսա Յաժմասիումի դե ձևոնարկից այս բորելնանին՝ միաժամանակ ՝ բատարա կնչով՝ ձասոր մը, որ կը հերկայացնել ոչ ձիայն յուրելնար ակինոց՝ կհանցն ու որը-ծը, ծածօթե դրիչներու մենաբաներ եւ գիս-ատունենան խոսութ, այլ եւ կը կաղ-մել ամբողջական դործերուն ժողովա

Տիկին Հայկանոյչ Մառը ծնած է Գոլիս (Բերա, Այազ Փաչա), 1883 տարուան դարնան։ Նախ «Վարպետ տուտուներու » դարաս : արի «Հարաբա հուտուները». չ մոտ, հատ իրահահ վարժարան, գոր կ՝ա.արաէ տասնեւ չինը տարեկանի, ու եր նուիրում ուտուցչունիան։ Ու ժիա «Համանակ՝ դրականութեան, ու տարագեւ որ Հ. Մասը, անում մր որ հետաջորու թիւն կ՝արթեցիէ «Հանչու անուն կարծել ատքով»: դն տաիտուի համատոհը իչ Նուր դանանը Հայդ դարարուրը հեր անուան (Մարդար) կրճատումով» կազ մուած է։ Առաջին առթիւ կր հրատարա աստուա (Նապեսը, դրաստուայ դրա գեռում է և հասիր առաքիս եր է արարագահում է արարից կանանց հանունալ (1905) , որ կա տեռ երկու տարից, Ցեռույ՝ « Հայ Կինչ ամարերը (1919 - 1982), որ ծուիրուած էր կնույ դատին է Հրատարա և հան է հուրաբանի հարարագահութը (1921)։ Ալխատակցած է Թէու դիկի Տարիսիս միայարագահում իրի հերարարատ դիկի Տարիսիս արևիսի հերարարատ ունի վերա գոլ դարուած Իրվիրի հեջ 1908-ին, բայց պիտի չէ հրատարակե հերարա ենի հերարական հերարարատան է որև 1920ին։ Թաղանանա է ժերարարև Հայար հան արարատան է որև 1920ին։ Թաղանանա է ժերարարի «Սիրեի չ Թատերախարը, չանի և Թերարինինից դապետներին՝ Թրարիկին կերարահերին՝ Թրարիկին կերարահերին՝ Թրարիկին կերարահերին՝ Թրարիկին հերարահերին՝ Թրարիկին կերարահերին՝ հրարիկիներ դատարատ չերարարան հերան հերարատան անարան հերանա անարատ հերարարատ հերարարատ հերանա հերանա հերանա արարարատաների հերանա հերանա հերանա հերանա հերանա հերանա հերանա հերանա հերանա հերարարատաների հերանա Spannapaharfibus

պատրաստ հրատարավութը Ալխատան է, վերջապես, դանադա ազգային կաղմակերպուհիրեններու մէջ Այսպես մահրմացած է Պոլսոյ մեր դր րական Հրապարակին բոլոր արտաննե րուն հետ, որոնց կետևջին ու նկարագրին

րում տա, որադի դանաջին ու ադրադրար ժահիս, իր յուշիրում միջ, Լուտայ ահ -գեկու Բիւմներ այլապես ձետաբորական Տիկին Հայկանույ Մատը դրադետի խառհուածչով կին մին է, որս Հրապա թակագրութեիսը առեւանարած է ստեղծա-գործութեան առունէն։ Այսպես է որ՝ դործութեան տուներ։ Այսպես է որ՝ դատնուլով Հահրային դործիչ, այրերու Հետ Հաւասարութիւն պաշանջիլով տու-ներէ ներս և. տուներէ դուրս, մնաց այն-դան ... ջիչ ստեղծագործ ։ *ԽՄԲ* .... Ստորեւ երկու նմոյշներ՝ Տի-կին Հայկանոյշ Մառքի արձակէն. ...

# ו... טריווג אונעטיענרטטר

«Ծաղիկ» իր րացառիկ Բիւը յրատ-կացուց ժիայն այրերուն։ Ակտելով Գուբ-հան որթագան է, առելի ցան ցան գրա գետներ ստորալութեյն ծու։ Միայն ող բացհալ Ռ. Յ. Վերպերհանն էր որ գուս մը առւու, հիսանրով «Ծաղիկ»ին առույներ, և ա. երանական հեր ուզութերենը իրը հետարիմունիեն, տե սակ մը հարենիիը ... Եւ իրաւունը ու ներ։ Ամրագրուհին իսկլամահցաւ առոր

the is memorphism, parimenages many the parimens of the parime տարբը Ի. Հշշրապի մօտ։ Այս առի (կհանգիս միակ այցաբարար)։ Երկչոտ արտատրոփ, վեր բարձրացա իան սոհղուիներէն ,ուր նախասենեակի howhite մեն ձիր հրմային ին ճանասումանն ՝ ծան

դրա ծերո անդրձելով .
Հինդ վայրկեսան վերը, որ տարի թունջաւ ինծի - իր հրաւիրուին Ձօհրապի
դրասենեակը, կարժիս, բնուրայի հրանական անգանի
հրանալ կարահետ վեր բաժոնին ժել։ Հոդ , ծուբայիչաի իչխանը՝ իր հասունութնան եւ
դնդնակութնան կատարեալ լրուժին ժել։
դնդունեց վեր յոտներյա, չափոփող ան հարկ մի ատենցնելով վրաս ։ Եւ լեմ դիտեր Ի՞նչու ային ապաւորութինը կոբնցի թե տարերիա և կապ արագ ինորբնցի թե տարելիա անձանապատասանան
կը դանել ձեռնարկա ։ Արագ արագ չնործաւորեց դին, «հերա ձեռները» գրայանին
ժել՝ ևւ ռացի, բացասարեց թե՝ չատ հա
նոյց պիտի դրաց «Մարիիչի սայինին ժեշ՝

Կորֆական լարժումին նուկրուած՝ իր հրապարականը ու որոեց կինը այրերուն այր առատար կան կինը այրերուն այրերուն հրապարակավութնեսի միջ կը փայլեն այրերուն այրերուն այրերուն այրերուն այրերուն

Shipi Zujunniz Vang Dundar Phili

«Տրվիս Հայկանույ է Սատը Թարաքումիրիս « ակտող որի Հայ նրալ», վիրանորողութնատ և» վերապետ Հատու Բեան դարեկամ « Սիա-արիլի Նունրաշած իր ուսուժնասիրութիւ , և», այնգած յախող և արևցիլի , վերվերայի Քէ միալ « ևիս է որ պիտէ «ինը Հայտարակի Հար այուսականայում անաժանին Հետա Մուրին « իրա յասավահայաց մանաժանին Հետա Մուրիի Դուրուած ուսումիասիրու-

կական երաժչառվերեն է։ Լեզուն կը տա նի Էինք յստակութեան եւ երբ յստակու-Բեւն կ'րահնգ՝ րառ չէ, բիւրեզ ըսել կ'ու-գենգ։ Անիրաւուտծ էր Սիպիլ, եւ պատիւ Տիկին Հայկանոյլ Մառջի, որ կր դարժա-

ըլլալով, բայց այգ ժիջոցին պարտուոց -ուտծ էր ծածկուտծ ժնարու զրականեն ա-արակական աժեն ժաղմեր է Հայնար Վելի ներգան, ենս մի գացուց Բե՛ կոս-կանելի կը նկատուեր իր անձը։ Ցու-հերացայ ճակատաւրին - Եւ երբ գրա-ձենակեն դուրս ելայ, միարի, իսոցի , շարժումեի նկրում այգ ճելող ՝ շակային բովեն ջրանիջներով որողուտծ էի ։ Ձօ՛րապ՝ փասենար եւ Հանելի էր ար-գարեւ, բայց ևս ինդովիծու տանասանո

արարեւ, բայց հա ինդրիկչա լուկադանը կարար դարեւ, բայց հա ինդրիկչա լուկադանը պարիկ կգտայի իր մեծութեան դեմ, պար-գաղեւ մեջուած ։ Լայն լունչ մել առե փողոցին մէն եւ այս օրը այնդան սիրեցի փողոցը, ապատ, պայծառ, անկալկանը:

, Smulgmes Hans քը։ Հայասիցութիւնը բերել, երը հայրը ա ղէկնայ, որ ծանր հիւանո էր այդ օրե -րուն : Ապա անժիջապէս խորունկ՝ աժան

նչ անիրաւութիւնը ։ Ատով եթե կարձեց ծառայել շկնոջական դատին», մենը ևջ կարձենջ թե եկաւ ծառայել հայ դրակամաւ թեան պատմու թեամ

Անա իր գործին նաչուհցոյցը ։ « Ե. then for a great of the compute quantum with the perfect of the quantum washes the distribution of the perfect of the perfect

Baphilua's: Tombers and up parel & stompone in 19 dec, Show Ungage be done to the same to

«Կը սոսկայի յորելիանի հանդէոին հե-ռանկարէն, որ միացիս մէջ յամառօրէն լինած էր այն անգր՝ ինչ որ ունի մա -աաղօրհուժեան հանդէսը։ Մատաղօրհ հագ ժիս, իրդմարիրինես շատ սիհրիսշո բո րոշերար շարմէորրեն հրաշ քրր շետանոգրչա իմ աչքիս խոնարհ վոհ մր հրեւցած թատ վրա վոտարությանն վոհ մր հրեւցած nund mung lauf, nauelm gamud my

Z. THERONE

dy physick objections were apply a physical distribution of the di

plit mit ponte purply att ant ւրեւ այր թուշեր տարրվը «Հր այն գիչ մը ձեղնատ, գիչ մը չար, գիչ մը կա-ատվով և իր սպառած սիկարեքիը, պո-հեմ լարժումով մը, դետինը հետևլով,

ձեմ բարժումով մբ, դետինը `նհաելով, վրան կոիկոանց :
— Ա, խան այ հուր չեմ ըներ, Տիկին, Քէ վրաս կր ինդան կաժ կույան։ Կետնելի Վէ այենր ունի կաժեսն հիշաբես հանելի Վէ այենր ունի կաժեսն հիշաբես հանելի Էն և իչ կուտեմ իմ նաշակովս, և եր հաղ-ունո ս ուրիլին ճաշակովս, Վարոծ, նասյեսնի այսուայայական կնա ձենար Հէկ պատհիտ դարձուածգով, կա-գութիւնը լախօրեն իվրանչաւ, և խողուր Վյեկ պատի առան նաելէ վերջ, համ - րայ իլանը Օբհագեսչեն, երկրորպ կարկի Հերարակապոցով մբ, իրևնը՝ դեպի հերա այցելունեան մբ համար, ևո դեպի ուշե։ Դիչ, որ չորերեցի այր օրը Ձ-նասիանան

այցերուβետե մր Համար , ես դէպի տուծ։
Ինչ որ լորերեցի այդ օրը Ձ. Սատրեանի
Ճօտ, ջիչ մր Հրէական այն սակարկուԹիւնը հղաւ , յողուածաղին Վճարելու
մասին, Հանուլես կերպեսն այն և հարելու
կը Հիմնուեր անդրամարլուի, եւ իտեալի
կը Հիմնուեր անդրամարլուի, եւ իտեալի մը Համար ։ Այսուհանդերձ, սկզբունքով ընդունեցի

որ հասար։
Արառնանդերձ, սկզրունչցով ընդունեցի իր պահանջը, եւ Բողուցի որ ինչ որուկ իր ասի և եւ բաժնունցանչ ժեկպժեկել, լաւ առաքենա գերիանը ժը։ Առանձին ժեարուս, վիացովա բաղատ առեքենա գերի գինչը իմ բարևելան գրա - գիտուհիներուս հետ։ Ո՛լ Սիպեիր խան - գական, ժաղարանա հարար, ո՛լ, Անա-գիտ կումեա տարլանա հրար, ո՛լ, Անա-գիտ կումեա տարլան սիտոր, ո՛լ, Անա-գիտ կումեա տասի հոգերը և որորովը ու ալ Տիկեն Թեոդեիկ համեսա այլ գիտա - կեց ժոռենալունիւնը։ Աւ սակայն անու-բանաի իրանական գիր եր - նոր էր - գրեր «Տերկեին հղար», «Մասիսին» ժեկ, իս «Տերկեին հղար», «Մասիսին» ժեկ, ու բուբերս պետան յաներեցել «Արևա ու թո՞ւ Համար այդ ժատները, վարդադոյն եղունակերվ ժեր էր .

ընսնդուրով ...»։ Այո՛, տաղանդ ժըն էր ։ ՀԱՑԿԱՆՈՑՇ ՄԱՌՔ

# CHITTIS

ԵԱՄԱԿ

«Հայ Կին» չի ձերան Բիւ ժը Հրատա բակնլու առքին։ չիչեր էջ դիս։ Ուպեցի
դրուածըս Խուրերի Ռուժանիա։ Ճերան,
դրուածըս Խուրերի Ռուժանիա։ Ճերան,
դայց եր Հրաժարին ասին, չուղերով հարան,
դայց հեր Հրաժարին ասին, չուղերով հարան,
դայն հինուս, որոնչ ըսա իր վահիման Թէ
«Հայ Կինոչի ձերան Բիւը ասահայով ,
հարարոր հարքիւ, պետի ընհը
— Իցի՛ս Բէ իմրադրութիւնը , փոխահայն ույս Թիւին, բանի մը չէքի փայտ դրկեր մերի։
գոււրել», 1923

b. OSbUL,

#### որսի ԱՊՐՁԱՆ (4.69 ANTOUNATE ABUTEL)

Մահր ինչ անուչ պիտի գար այդ պա-հուն։ Գալից, ջալից։ Տանկի արմարանի ժը առիևւին կանցներ։ անուակները լար-ուսած էին կանցներ։ անուակները լար-ուսած էին կանանիները հոր բացուող ա ռի ժը լուղի տահ, դնաց անոնցմէ ժէկուն վրայ հատաւ. Ֆեսը վար առաւ. հաչկի, նակը հանեց, հակատը արբեց, սուրճ ժը բելեր առւաւ եւ սիկատը ծիևլով «օֆոր բայեց «

- Lts dule het ushemmentehn , hente մարջեն չեք վախ իմ առւած էսք կիս չէ վախ իմ Թափած ըրտինըիս։ Թո՛, Թր՛ Թը։ Վայ կիտի տիւնեա վայ. էՀ, աչ

trunce 1.

Alia, & f. f. dwp by usinumunehit. & f. f.

Awb by unrund etalefider, & f. f. dwb by

Fundade granthefide; Awb dwb by upon

granthefider, & Sun under proposed dur
markey fr band to profit which they me from

high fr band to profit begar amount that granthefider

general highing, amplany bage; Aumann

phymide framework, before unrunchthand

purp of them framed; & Cange, fundam

paknaft ha drame, Be com deb f

hambe fight hy thems; the mathem. In

fundade, her, sheymide for principe;

Arph of left phymight nicholars. In

fundade, hambe fight phymight nicholars.

եւ չիտակ չարել, որպէսզի փորձերը ծա-հըր չրդլային։ Սրրադրողներն ալ կը՝ ժա-ժաար․ «ինչո՞ւ պարապ տեղը աչքի լոյս Թափհն եւ ժամանակ կորսուի »։ Ալ աչ թապան եւ ժամերակ կորսուի չ, են այ, -գիդը յովորում էիւ լուսերին վատացած ։ Որքկումները երբ գործաւորինթը կր Հարուկիս որ մեկին, ինչը ակիոց բեր գետիկը կը ծուքը, փոսուսուդներ կիրներ Թափած տասեր չ կետերը, ատործերը Հողվոտելով շրասաբենրը կը դելը , 66ժողվեսահրով գրասարծերը կը դենը ։ Յեւ տուրատել մեր ալ առած, տախատկանականնը արդեն վու կլատեն հրարելուի հանագարեն հրարելուի հետուրաներում բաշար Հրլյալ ։ Ազգային տարարածծերում, բաշար հրարելուի հետուրարութած , ժամաստած էր եւ չատ մը լրադիր հետուրարութած , ժամաստուծ էր ու չ, չատ պատաստուհերը ։ Պատաստուհերը արենառութականը ու հետուրարութա արենարը արենարութերի հետուրարութա արենարի արաժերի արաժերին արենահութականը արաժերին հայեր կանաժութեր չատեինի, հայեր կանաժութեր չատեինի, հայեր կանաժութեր հետուրարութեր արահուրիարութեր չատեինի, հայեր կանաժութեր հետուրարութեր արաժերին, հայեր կանաժութեր հետուրարութեր արաժերին, հայեր կանաժութեր հետուրարութեր արաժերին, հայեր կանաժութեր հետուրարութեր արաժերին, հայեր համաստեր հետուրարութեր հետութեր հետուրարութեր հետուրարութեր հետութեր հետուրարութեր հետուրարութեր հետուրարութեր հետութեր հետուրարութեր հետութեր adplome to be achtippin at found

ջանի մը չարան հարը տան, կը լորդո - Աս ալ ազգային դործ է, Տէր ողորժ-հա, անօնի չենը մեռնիր կոր հա. Թող

Մեզջ Հազա՛ր իր աշխատանջին, ժեղջ Հազար իր սրացաւութեանը :

ուսայի թի ուրադրում բանար Ու ահա Արմիկը աջերուն առքեւը և -կաւ . միամիտ, անժոր խնդումը հրեսին։ - Է իս ան շղավայլը որթը ի՞նչ պիտի ընեժ հիմակ, մաժուսը, կանչես հե Սաջի Պասկը ուր է նէ կուզայ։ Ընտա՞ր, ուրկե՞

www. Then which wholesed : Zwign

մէկա<sup>ր</sup>քը ։ «Մէկալ»ը Արթաջին էր։ Փեսացունին դեռ երկու երեր անգամ ահսած էր , ու Մէեւ Հաւմած, բայց իրեն այնպես երեւ-ցած էր որ ջիչ մը «սա խոսջը չհասկցող-

the second of the second of the second secon

արան ու արակար գար։ Սուրճին

Քալեց, ջալեց երիկուան դէժ ինջվին-ջը «Եժին Էջնիւ» դատւ, տաս փարան ժեջենարար երկնցուց, կաժուրջէն Ղալա-Թիա անցաւ ու «Ազատ Խարու»ի Տաժրան

dang meme.;

Thelind, Summilind, dhimbooblind, elepasabilithe mashen Summility pounds for one of the member is made for one of the sumpainty public pounds for the summan being the first quantum Sunghaphi unquisadhung from funghi summility pughts but the summility pughts but the summility pughts but the summility pughts of the pught pught pughts of the pught pught

then your undapachtbuis onfis fullity st ոստ աստ սովորութեան օդին իմեկք յի -տոլ, տուն դարձաւ ։ Կինը անձամբեր կը սպասքը , երիկը տեսաւ չտեսաւ . - Ընտո՞ր հղար, հարցուց . - Ի՞նչը ընտոր եղայ, ըստւ մարդը

— էյ երէկ դիչեր հիշանդ չէի՞ր ։ — Հա. սա՝ է՛յ անցա՛ւ, րան մը չունիմ ատասիանեց ժպահլով ։

Um an cong a himon which musty :

երևջրարկի առաու արևւը չատոնց ծա-պա ծեր, ու Ղուկաս աղան դեռ անկողինը կր մեար ։ Բարվեն վրայ իներած գլուկա? Հոսնաուրց մէից կապարի մը պես ինըն -Հուան գլուկ» , վեր չէր կրնար վերցենը ։ Մեր և է — ըրաւ չերաւ ևրաւ իրևոր լը-ւաց, հաղուհցաւ , սուրճը խմեց ու .

pphynemb pub so offang \$, sup.

արև արդասատ ըստ աջ այլ այլ է , հար -արևքով, դուշուր դոդից դնաց ։ Մինչեւ իրիկուն հոս հոն ալջաաց . — Լիս, աս ինչ դժուսոր ըստ է հղեր պարտավ պատիլը , ի ըսհր ժառվի , Աստ -ուսոծ Թչնամիս առանց բանի դործի չԹո-

ու ։ Աստանդական Թափառումը միւս օրն ալ արունակեց ։ Հինգչարքի՝ «երանելի անաՀարց իմաստուն եւ Հեռատես կար -ազուքեանց» րարիքները անգամ - մջ Empungung ben fulliby :

UPPHUP UPPHUPBUL

#### 2.- นา.ศแรกษ นนรกษา

« Աղջատիկ կատուն » իր ցեղին բարև Համրաւ մեկ ընտանիջեն սերած էր : Հայ-բը չի յիչուիր անտասակոյս, իսկ մայրն ալ աղջատիկ կատու մբն էր։ Ծնած էր , ինչպես եր միւս եղբայրները, պարաէ դին իլիյած փայտանոցին ժէջ։ Կատար եալ ընչպեստեն վեր Միջոցիերուն հերած Հափով կ'օգտուեր Հարեւաններու ընժա -Շերէն , Եւ իր ժիջոցները ձեռնաու էին, Վրա ըսթոված վեր Հժայիչ հարարեկու -

դանի օժտուած էր հմայիչ ծարորկվու -քիանը մր :

Առասշները, երր պարտերին վրայ հա -յող հնիարանիս պատուշանը բանայի , ահ արգեչ կանուած կոլրար ժեկ ՝ քանոր պատին կեսեն, պատուշանու ի վեր, քա քը օրին ժէկ, առեր ի անունի իրին պատուս այրու . Ի դո՞ւր թնունիներ իրին արև ներ առած էր, աժենեն կարծը պատուս The manuse by, unifolds lamply quantum. Ships had by by adulty, named fifther with the day of the summed the summer of the summer of the summer of the summer, modefather, houseful megholomical stacks among the parabol by figure questions of the summer of the parabol by figure questions of the summer of the su ցառապէս պարարա չահաստան մը դինջը ցառապէս պարարտ լաշաստաս և դրոջը «բապուրած թրյար դերացի պարակված -ոչե, իր բացակայունիւնը վիչտ կը պատճառէլ ինչեր : Բան մը պարանա կերպա այդ օրեն , շուբ մը կերնար մը-տաժումներուս վրայ : Արդես՞ր . . . Բայց ատուհերը ապերախա հեմ ։ Վատուհանիս Հայիս ատնելում «Հօ՛ր» կը հետուհը սլա-չի պես, աղուոր աչուկները, կլոր երևոր բարձրացուցած վեր սի - պեմոլ Թօհի մը

"Hym".

"I hm".

"I hm".

"I have, hen ophprede, finanade heze, warphibadhera. Ifau, nahft dazamafa mehathera. Ifau, nahft dazamafa mehathera. Italian in hezen az debandra, hezen kun kun kun kun handaren. Italian in handaren hezen handaren hezen handaren hezen handaren hezen hezen handaren I pu's Մարդկային հզանակներով դիտեր Մարդկային հղանակներով դիաքը Հանե-ին ըլլալուն արունատը ։ Երրեց դողի ա-րարց մը լունեցաւ։ Արխուօրեն կատներ , ինչ որ կուսային իրեն, եՍԷ նոյն հով Հուտեր։ Երր դրան բացուածչեն հետ աղորեր, դիտեր խուհանոցի համգան, ուր առելցուրներուն կը մոտենար միայն։ Բրրազգով ընկերվարական՝ հրրեջ խտիր չէր դներ ինջվերվարական՝ հրրեջ Splat : Unpungto Sudnanzud to no , f

#### UULI-UUF SAFELEUVC

ՊենքՈՒԹ .... Կիրակի, 25 Նոյեմբեր, ուրէ հար ժամը չորոին, Ամերիկեան Abbilish — Ilpanife, 25 tarfolgher, Aktorf hang stant, zingahi, Ustafefikan kuchananganéh stantagunanganéh styl mbiga stantagunanganéh styl mbiga stantagunanganéh styl majakan japatingan stantagunghi bagan dangan stantagunghi stantagunghi stantagunghi stantagunghi stantagunghi stantagunghi stantagunghi stantagunghi stantagung mangkanang stantagunghi stantagung mangkanang stantagunghi stantagung mangkang stantagunghanah stantagunghang stantagung stantagunghang stantagung stant

ուրու հետաք և Լիբանանի Հայոց առամիուրդ Խորչե արջ. Բարդիանի . Մրահշ ծայրե ծայր կարուսծ էր խուո-հերան բաղմու հետաք և մր, որ հերած էր իր արդահրի և հրարհատուրհարտու հետն աուր-ըս մատուցանելու հանդէպ բաղմարդիւն դործելին և չեղափոխալուն դրագետրիչ Հանդէսիի բայրումը կատարար չեն, կարս Մատունի, որ հրասիրեց բանաստեղծ Մ. Իլիանը՝ խոսելու Մալիսան գրականու Բենան մասին:

թատա ստարս։ Մ. Իշխան չատ դեղեցիկ կերպով բնո-րոշեց Մուլիսասի դրականութիներ, որու միջոցաւ, ըստւ, Մալիսա կրցաւ մեզ Հա-ղորդակից դարձեկ անցեալի Հերոսական դրուագներուն եւ դիւցադնատիպ գէմ eb.

Ապա խոստը արուհցաւ Ամերիկայի մեր երէց ընկերներէն Կոպեռնիկ Թանարձեա երք ը չնկերների հուդեունին Թանարգնես հին, որ անձնական յույնը պատմեց Մայ-խասի մասին ։ Ընկեր կարս Մասունի իս-սեցաւ Մայիստի մասին՝ իրրեւ դործիչ։ Պատկերպուց անոր գործուներութեան չբիանը եւ չելանց Թէ ան միչու պարտա-կանութենամ, մարդը հղած է, պարցարի բոլոր Շակատներում վրալ : ԱՄԵՆԵ հետ հուրա ասունաս աս-

րույրը ճակատահերում վրավ ։
Աժ Լեն Է վերքը խոսրը ազուեցաւ յաը դելի դոգեյնային, որ չատ յուղել եւ Լերժ
խոսբերով չհարմակարունինն այստեց յու բելևայան եկզը - յաժենայառներ և բարև բելևայան եկզը - յաժենայառներն աբ-տայա յատունիան՝ ամաս, Ծերունադարգ գրագետը չևչանց, ԲԷ իր նպատակը և -դան է հոր տեղունդները անժատակող չինու դուլ եւ դանածը կապե անժատակող չինու դուլ եւ դանածը կապե արժայալին :
Հանդեսի փակումը կատարեց Սորբեն

ph's agt a humar dob to mo me, his hasf

թէ ծարի գն հաղեկեն թմագ նքլաև ՝ գիրչ իրծ փանապահն ին տասիքը ։

րոց դարասարը կր պատկեր:
Կարարել երերի մր, երթ մարդկային
դղացումները, տարին մեկ անդամ դեք ,
առասարեն կլ պոոենան, վար դրի դեն ջը։ Այդ դերերը տարում անձնակե մեկ,
փրաւ հաներ պատաներ եւ ջնացաւ
ձինրեւ լոյս , կակույ դորին վրայ ...:
Ասիկա իրաւունը առաւ իրեն գիչ մե

Ասիկա իրաւունը առւաւ իրեն փիչ մի առներ անդամ ըլլալու այնուհետեւ։ Ա

ոռեն ասչաս ըլլալու այուշնանւ։ Ա տաճախ հերս կը ոպլոգեր։ Մեր կատուիմ թողջննի կեցուածքը բանի տեղ չգնելով՝ լը չարունակէր իր որկորին հոդը ։ Ինչ որտառուչ խոնարՀունենամբ, երևս

կր ջոէր ուղջերու։ Երբ ձևոր հայէր դինջը, ... ին ձևոջս միայն

ները կը ջուր տարարու որը ասուջ կը ջնջչար, կ'ուռեր, անժիջապես տաջ ցատկելով, պուիկը՝ վեր ։ «Ազջատիկ կատուն» կը փիլիսոփայու

#### OPANUT THEFFE BY BUYLEYA

Աւելորը է րաել ԵԷ Թուրջիա լարուած ուջազրու քենակ իր հետևւի Միջին Արն -«Ելջի դէպջերուն» . Մեդարայի անիեկը անցնալ օր անդեկու քիւններ հաղորդելով Գաղտատի մէջ դումացուած ժողովի մա-սին , հետևւնալ անսու քիւնները պարզած է, ինչպես կը դրեն Պոլոսյ քեղքերը. — Արզարեւ , երբ սուրիական ուժեր կը համակովորսին Լիրանայի , ասենաներուն հաս ենա առամածոեն անսահերական ու

ասնայիսկուին Լիրանանի ռահմաններուն դանոյին դեպ դարանորկե անուրեկնյական ու դանոյին դենայիր իր դրիային այդ երկերը ու կր բալիույին պահագաններու, որպես դի ընդհարումներ անդի ունենան, ու վերկապես երբ Գեյբունի ժեր հոս հոն ռումրեր եր պայինն, այս բարրը յայա - հապես պայց կուտան Քե վաշխատին Լի - բանանն այլ Սուրիոյ ծման համայնավա – բական խարերիսի հեր գերածել : հեղիո «և համե» «և 
հանես և հատես հանա

հայից է կարծել թե համայծավար ու ժերհ են ժիայն որ Սուրիոյ նաքրով երև լում վր թանեցնեն Լիրանանի վրայ է Ար-դայն երբ փիրերս կարգ մբ անդ դարոցներու վրայ ռումրեր ծետուեցան ճարմում գրարանիրըաս հաստոց դր լինա ըրն կրչակոր ժեմանիք՝ աշանդիքարար բ ժանաձրբեստ վնամ ասպերբ որասութնար ժանագորու անձ ժանան նանի մէջ : Ինչպես կը լիլուի 9էյրութի

որջ. որ դրուատելէ հաջ Մալիասի բ արջությունը արժանիջները, Համազգայի նի Կեզը- վարչունեան կողմէ, անոր յանձնեց ոսկի մետալիոն մը՝ Չերժ ծափեene Sto.

Այս տութեւ լայտնեց, ԹԼ նուլներու գումարը առ այժմ կջ նասնի ժօտ 2500 լ. ոսկիլ հունրատուսերենը կջ պորու նակուկ։ 200ական ոսկի նուրրած են Հա-մագույինը, Վ. հեսլը եւ Ց. Տէր Մելգոն հան, 300ական ոսկի Մ. Աղիրեան եւ Լ. Butud pphul beh .

Հահղէսը ունէր նաև գեղարուհստական բաժին մր ։

Philip nediky: Uzbupih stę wskinik pupkhus gjul, ke żbiąki ni stky : Aż ne swęti wigneg ghięp dkibli op so obaga , «փիլ որան ին հաշջն , ժիրճա հուհ eh phippine

Անցհալները ժեռած դատն դինջը փայ-տանոցին ժէջ, հոն՝ ուր ծնած էր։ Խլտ հակը որ իր ծնունդին ժահինն էր, ժահ news whipophy bome hube:

Միևւույն կկտին վրայ երկու ծայրերը իրար կը միանային, կեանջի օգակը փա. կելով ....

Պատերուն, սարդինաներուն վրայ Թա-փառող դեղին կատուն չկա՛յ այրեւս ։ Իս-կապէս պարապ ժը ձղեց ան ...։

« Ungumph humachs jugay of nebt

LUBAULABE TUAS

ոստիկանունիւնը հզիպատկան դեսպա հատան պատկանող իջնաչարժի ժը՝ ժէկ ժեծաջանակ ռուժբ երեւան Հանեց ։ Քըն

ժեծարատակ ուսեր երկեւան հանից Քրի-նուքինաները ցոյց տուին վէ այդ ինգնա-չաթեն չարժավարին տունը գերգիրու և -բական ժերկրանոցի մը վերածուած էր ։ Միւս կարել հուժերիով իցյուն թեռևս-բայա ինգնաչարժ մր ձեռը անցունցում Աահուտծ տեղեկուքինաները ցոյց կուսան Եք այդ գերգերը դապանոցին երկրանան թերուած են Եղիպաոսե և Սուրիայել :

Այս դէպջերը յուղում յառաջ բերին Լիրանանի մէջ։ Կառավարութիւնը նոյ -նութեամր հրապարակեց լուրը, ղեկոյ -ցով մջ, որ կ՝րսէ ի մէջ այլոց .

ynd de, ap fjut f def ujng.

— Lipububih jumundupnei phish guend fin fhombarb fumundupnei phish guend fin fhombarb fin sappan uju qupbash abitupun uju qupbash abitupunan fingit fin pulum biqth de Johnson Sensemuplat tugunanduri, napit fippi be dapa appantah pantak, napit fippi fi dapa appantah pantak jumundupnei fipei fi fippi fi dapa appantah fipei fippi fi fippi fippi fi fippi fi գոմովենքանիր մարմասագորեսուը ։ որ անս երլաանեն մաննունը անա

δαμαθραμβά ημόμηκικοθείμηκος , α
λαν δρούνωμβαβός θέτων ηξειμέρης , α
μαθος πέτρι ή ακλάδωνο έδη δουποίμμη ηρ.

μαθός πέτρι ή ακλάδωνο έδη δουποίμμη ημο

και ημόθεια για μόμημη ακλάρια , α
μάθεια για μόμημη ακλάρια , α
μάθεια για μόξε ο η ημο μόδη ημοποιείτα ,

βλεύλογη μαθός ο η ημο μόδη ημοποιείτα ,

βλεύλογη μαθόνωμητι βλεύλολη λάξο ,

βλεώλογη μαρδονώμητι βλεύλολη λάξο .

βλεώλογο .

βλεώ

թատա դորսապատութրուսարդը ու Աորարային -ըր կուպին Միջին Արմունյին այ Հունդա -ըր կուպինն Միջին Արմունյին այ Հունդա -ըրո դիճակին վերածել ։ Բայց ի՞նչպես պաշակները դորնիը կր դառնան այս տե -սակ եղերական դործուներութեան ։

Տիսուր իրականու Թհան կարկառուն ա պացուցը, այն է Թէ Գաշիրէի ձայնաս փիշոր հրր Արարները կը մղէ իրար կո տորելու, երբ Լիրանանի մէջ եղիպտա աորերու, երբ Լրրատասի մեք երկրատ կան ձնուջեր ուսերեր կո պայքեկայեն հա-լաժ Աչխարե՛ին ազատաղրումին անունով ամեն անդ իր ֆահան դործեր բլալ հալա-մունիսեր որևյացեր ուսերում ու անոնց ջարողեչներու ձեռջին մեջ :

ի վերջոյ, բոլորովին բացայայա է Եղիպասո եւ հաժայնավարութիւն միա անը վարտում եւ համայնավ արութիւն միա -որն , կը ջակնն այն բղղոր կորժանարար դործերու մէջ, որոնջ այսօր տեղի կ'ու -նենան Սուրիոլ, Լիրանանի եւ Միկին Ա -րեւելքի մէջ ։

Usa min balah afalbpury en որ Պաղտատի ղեկույցը կը յայան և ժտաՀողութիւնը եւ կ՝լուկ թէ կարեյի որ անձայն ու ձեռնպահ ժնանը անո հանդէպ :

25097d9 4 CLUANB

#### UUUTAKEL

(9USTUULL 419, 364 - 400) B. 9408

#### 12- ՀԱՑՐ ՄԱՐԴՊԵՏԸ

Թազոււմին նայից նրա վրայ եւ ամրողջ մարժնով դողաց։ Երան այնպես էր Բև-ուսն, որ տեսածը հրապ է, կամ չար ա-տանաներից մէկը՝ այդ տնարկու մարդու կերպարանչով՝ հերկայանում է իրան ։ զարպարասըող ոգրդայասում բրաւ Բայց բարկունիեւը, իսկոյն փարատեց նրա երկնւզբ, երբ ճանայեց նրան ։ - Այդ դո՞ւ ես Դղակ , — հարցրեց նը-

րանից։ — Այո, ես եժ, Տիկին, պատասիանեց

... Այս, ես եմ, Տիկին, պատասիածեց և առելի ժառահայով : — Մրաեղից եկար ... ինչո՞ւ եկար... գոլեց նա պայրացած ձայնով : — Աքրայի բոլոր դարանի անցջերը ինձ յալանի են, տիկին, պատասիանեց այ -

յալանի են, տիկին, պատասխանեց այ -ցելուն անվիրդով կերպով ։ Բայց ինչո՞ւ Հաժար եկայ, մի փոջը Հաժրերութիւն ունեցիր, տիկին, ես իսկսյն կ՚ասեժ ջեզ։

— Հեռացիր այստեղից։ Ես միջա ատեւ լով ատում էի ջեղ, եւ ջո գարջելի երեսը տեսնելու ժամանակ, միջա զգուելով գրդ-ւում էի ջեղանից, իսկ այժմ — աւելի

Uzghinen ahaby whemyahend sh ծաղել

Zhanghe, wunted be gly, het ag .. **Նաժաղար հանրահագ արերևն մանգար** 

- Լիրբ, դու եկար ծաղրելո՞ւ ին դժ -րախտութիւնը ...

At, while, had Humaind acquelly

Thoughp, wunted but glay ...
We donadache, which, be holash

դր գաս ....
Նրա տահութիւնը աւհլի վիրաւորա կան էր , ան Բէ յանդդնութիւնը :
Այդ ժարդը Հայր . Մարդպնոն էր , —
Արդան Բապաւորի խույր աւագներից «էկը, որ ժիացնում էր իւր անձնաւորու -

Hinh dig die gunte munche que contribe :
Popole depolite, Buque app individuale
depolite de propole de montre que de la contribution de la contrib բութը պարասականներով՝ դանւում էին նրա անժիջական Հահղողուվենան ներջոյ։ Իրբեւ բաբեր արնուական, չնա Մարդա-գիտական Հարուսա՝ հախարարուվեան ակրն եւ իլիանն էր։ Իրբեւ դենուորա կան, իրա հրամակի ներջոյ էին դանը հան, հրա հրամակի ներջոյ էին դանը fait i him spandadh bhegary fip quag-ard Bangamanhabh anestabampus qup-plege Up hongard, ahane Budi 455 bu min qohiq, mquhya Alpho nishiyan ub-dhohidhig 44h fip, night qui dhub dhohidhiga ship ha dhub him ba phibard fih Zuyay bahampuphiya myi hiphib padambard fih hihit dhohidhiga Buquungh dyay; byaa hiphabare Philip durumhabhab fip; Zuyp — Umqaybang durumhabhab fip; day bahabab bu-damanad fin dhon Ungaphamadhab bu ժառանդական էր , Հայր – Սարգաին բնարուում էր միջա Մարդաիտական նա իարարունիրենից , նեև լինում էին ևր րեմն բացառունիրններ :

Արչակ Թադաւորը սկսեց ճնչել նրան , աշխատեց սահժանափակել նրա - իրա ւուն ջները, եւ դրանով գրղռեց նրա ատեinstificate us spente beb mpah ata, mit առնասարակ Արչակուհետց տոնմի ղկմ ։ Երկար ժամահակ ոհուցահում էր հա այդ օրը-ը հասապ սուղաում , եւ մի յար մար ժամանակի էր սպասում , որ արտա յայտէ : Այժմ ժամանակը հասած էր հո Swaned

Նրա ծախորգը իւր յանդգնունեան Հա-մար՝ սպաննուհցաւ Մերուժածի հայր Շաւսայ կերծրունուց։ Իսկ ինչը՝ Արյակ Թապաւորի դեժ իւր ունեցած տահյու-նեանը յաղուրգ տալու Համար՝ Մերուժանի դործակիցը դարձաւ , եւ Պարսից Շապուհ արջայի սիրելին։

մոտ քառառանագրություն արգրել, աւթքի ասո-գրաժետն բես քանագրություն արգրել աւթքի ասությու գրաժություն արև անագրություն արգրել աւթքի ասոկալի արտայայտութոտո տուրու անակի ստո մահկութեամ Հասակում ծագիկը այգ Վեմֆի վրայ մեծ յեղափոխութիւն էր չերը , որ ծակարկասություն էր դործել: Նա այլածգակեց ահադին ըրխուն Նա այլածգակեց Թիազոյն ըրխունջները , Նա Թողեց կաչու վրայ այն խողին խոր -գեմբի վրայ մեծ une phil nebt his

Amanethe apur th Andudguegand gun տած էր բազմույի վրայ և , պլուհը մբ տասոյղ կերպով դէպի ցած խոնար՝ ած ամենեւին չէր նայում նրա վրայ : ՄԱՖՖԻ

#### UTSECUENTE TUES OFF

Ազգաժողովին ընդմ. ջարտուղարը մար-ցուց Հանգարիո վարլապնաին՝ Քասա-երի Աի Մոր պիտի պատասնանի իր հասա-երի՝ Ազգաժողովին՝ ներկայացուցիչները ընդունելու Համար — Քանուրական Աորմուրդին՝ ներկայա

ցուցիչները հոր տեսակցութիւն մը ունե -ցան Քատարի հետ, իրենց պահանջներու րան բատարը չետ, ըրտոց վահանչուն։ հային : Վերջին փորձն է որ կը կատա ռեն, իստղադունենամբ լուծելու Համա ոտղետալը : «Ենէ ձախողինչը ընդեւ դոլ ամարծապը , «ԵՄԷ ձախարինը ընդ», դոր-ծարուլ մր պիտի ապոցուի ավորդի երկ-րին մէջ և արխա կրիանը պատասիան տալ բանուորներուն։ Հետևանիքը պետի ըլլայ կատարիալ անիլիանումինե կը նրանակե Թէ աշխատասորներուն համարերու Թիւնն ապառաժ է , ժամաւանդ-որ կառավարու Թիւնը միլտ կը սպառնայ խիստ ժիքոցներ ձեռը առնել «հակայն-փոխականներուն» - դէմ « հանուրոնական և առանածնեն . 1 «Ա-

Բանուորները կը պահանջեն .\_ 1 · Sb-Funtanghing կր պատանին — 1. 88
ասկցի հանորդ վարրապետ հակիի հետ,

որ կր համարուի խողմորանիչ ապատու 
βան եւ որ աջաղրուած է ամեածութ

ուղղուβնամր — 2. Բանուոգուկան խող 
հուրչենը կաղմել — 3. Իրաւունը տալ

դր այիստաուրհերը իրենց յատուկ βեր
βեր հրատարուկին և հանուսի — 1. 1

գրությունը փոխանակ գոհացում տալու այս տարրական պահանջներուն , նոր խստունիևններ կը հաստատէ : Այլ

նոր խատուհիւններ կր հասատու : Այլ ևս անցադիր չէ արուհր երկրերն դուրա անցանր չէ արուհր երկրեն դուրա անցան է փախատականներուն են է Այլ ևա անցանի չի արատականներուն են է Արարականները՝ 30-00 հոդի : Փելենայեն կր հարդորդեն Թե խորհրդարերն հարարարությա փանաններ տեղաւուրան է Աւտարիոյ սահետնի վարյապետը, հասարահակչ «հասաների վարյապետը, հասար հետ անցաներն եր արկրարությեննում արանի չարարարեր ներենց արտանի Արդաժողությեն երակայացությեւներում այցերությեւներ կրա արեր չարահրանի են արատակներներ հետ արեր արատակներներ Թերեակ արատակներներ հարատակներներ հարատակներներ Թերեակ արատերին արտահին ապատակները կր բանիան արևեր արատակները հետ եր արատակները և բանիան առելեր երարերայան առելեր երարերայան առելեր երարերայան առելեր երարերայան առելեր երարերայանի գիտարեր ցին - «Երբ ապատաքրները կր շախիրակ-ուհին հորմ-կրային գինուորներուն կող -«Ա, «Ակ յուր ունեին - «Տոկայե՛լ», ա-ժերիկինան, գինուորները օգնութեան կու գան» հիմացին «Ազատեսողինի ուժերը կու գան». Շատերուն Համար տարրերութիւն չկար աժերիկեոն զորգին եւ ՄԱկի ուժե-յուն ժիչեւ Հետեւարար Ազգաժողովի գննիրներուն ժամանումը չերքութիւն պահահայատանուհը եւ Մերլ պիտի չիան

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

գուլ Նոլ - Դի ցոյցերուն ատեն ։ ՅՈՐԴԱՆԱՆԻ վարչապետը, որ վ≲ռաժ Հ խղել Անդլիոյ հետ կնջուած դաչնագի – չ իպեր Արգլիոց չեստ վաջուտա դարտարը -դր եւ հետացմել տիպը, շորջը, վատահու-Hետև գուէ չահեցաւ երինաի - ժողովին ձերարը տեւեց հինդ ժամ համեր անդագր բլալով հերկայ էր համայիավար կու -սակցունիան չեղ համայիավար կու -սակցունիան չեղ հ. ջարտուղարը, Ֆու -սա հատը :

ատ հատը :

փեցքոնի յեղ. կոմիակի կոջա , հոր
ազդարարութինի մը ուղղից ժամիաւոր
թոււցիկիներով : Կիսե Բե անվահայ պիտի
պատմուհի անանջ որ կինդոլիմանան իր
հպատաններուն : Գետի ապանուի թոլոր
դառանանինը որ և գետի ապանուի թոլոր
դառանանիար, իր դորիաներ հայուր
վեր ապանուսան են երկա հարեր Հողե,

η οι μαμασιάτετο και ειρία. «παρεκ» σαρε, 21 πάστα του δέξ: 12 πάστα του δέξ: 12 πάστα του δέξ: 12 πάστα του δέξ: 12 πάστα του δέξ: 14 πά

#### שלא שנות שנות של

Գաշնակցութեան Օրուան առթիւ Կիրակի, 2 Դեկտեմբեր։ Խրիմեան օրանը ժամը 15ին։ Խոս ի մատեն ընկերներ ՀՐԱՆՏ Ե ՄՈՒԷԼ Եւ ԳԵՏՐՈՍ ՉԳՈՒՔՀԵՍՆ ։

Դեղաբրունստական բաժքերի կը մաս -հակցին Շաքէ Գալայննան, դ. Նշան Չիմէնեան , Օր Քէշիջնան (արտա-սահութիւն), Գ. Սէյրան (Թառ) հւ ու -Philip : Unbsec usus b

#### PLBUULZUL

8. Կ. Խաչի Փարիդի մասնանիշդի թե-ասեղանը այս չարաթ, կես օրե հաջ ժա-ը 3 - 7, Սասունիի ճայարանը ։ 31 ռիւ fp 3 - 7, Umune)
willtaulimph:

Միրով կը հրաշիրուին Փարիզի ևւ չըր-ջաններու ընկերները, ընկերուհիները եւ համակիրները, ինչպէս նաեւ մամու լի ներկայացուցիչները։

UBG AULUTAFA RALARIA ULA 

Գեղեցիկ աչջերու մրցում, ընտրուած եկնածուհին կը ստանայ արժէջաշոր

ուքը ոք ։ Դեղարուեստական նոխ բաժին ։ Սիւզան Հիւպէր (երգ), ժօ Ալպան ։ Ընտանեկան մինոլորտ եւ Հանհլի անա-նկայներ ։ Նուտղախումը ՆիԳ ՖՐԱՆԳ։ կնկայներ գնվայներ ։ Եռշապանումը հԵԹ ՖԻԱՆԵՐ։
Մեղածները քեռադրուած բլկայով.
այժժեն ապաշովել Միուքեանո անդաժ .
հերեծ, Տիկեն Արմինե Մորեիկանո և
Է Վեβեր, 34 հիւ Թափի Վէր ։
Գ. Ցար. Ձերենան, 12 ռիւ ար լՎրք.
Վո. Փրասո 78-61:
Գ. Տիդրան Ջորիկեան, 6 Ավրնիւ Քա-

GAILPSITHPHA, BUSHLINGS BUSHBUSH Փարիդի Ս. Ցով հ. Մկրտիչ եկեղեցույ Դարաց Դասը ներկայիս կը պատրաստե

-ալուց -ասը սարդայրս դր պատղաստե Կոմիտասհան բաղմաձայն պատարաղը պատաքիկայ Ծնոգեան աշնին երբելու Հա-մար, երկսեռ երգչախում-րի վերարտա գրութեհամբ։ Յետոլ պիտի ձայնագրուի

սկաւառակի վրայ ։ Զանազան հրգչախումթերու Հատագան նրդարումբերու մասնակ որ հրդերներ, հին անդամենը եւ մաս -նակցիլ փափաջողներ կը հրաւիրուին ներկայանալ փորձերուն, որոնչ ասեղի Հունենան, երբ, երկորները ժամը 1.30/ն Ազգ - ասև վարի որահը, (32 ռիլ Իրէ -վել), առաջեորդունեամը Ա. Պարնեւ -հանի:

#### 20962ILT96US

TUPULBL, UELP ULPARUL .կիրակի Ս. Թաղէոս և. Բարթողիմէոսի տոնին առթիւ Հանդիսաւոր Ս. Պատարադ տանին տանին, համարիտութը Ս. Վատարայա պիտի ժատաուցուի, համահայեր հետոք Օր։ Սիւզան Պոյանեանի եւ Դպրաց Դա-տու և Արս տանին, հոգեհանարանեան պար տան պիտի կատարուհ հիմեցութ հիմ հարքը եւ բաղմագրեւն առաջնորը չ Ջրիդորիս հական, Պարդեանի, կերա ժայր Օր։ Նուծիկ ՏԷր Վեսաերեանի եւ և հետևու առաջատ Հեհ եւ իա միներ մասնակցութեամբ նան կինտատարես էիր թե բոն որներնը :

#### *ΦΩԽΠ*Σ, ԾՈ945-ՊՈΠԵՒ

Տեր և Տիկին Յակոբ Ներկարարևան Հայաթ ֆր. կր ծուերին Ֆ. Կ. հաչի Փա-րիղի Մասնանիւդին՝ փոխան ծաղկեպոա-կի Տիկին Թ. Բալուհանի մաՀուան առ.

# ԼԻՈՆԻ ԵԿԵՂԵՑԱՇԷՆ ՑԱՆՁԽՄԲԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ՇԱԲԱԹ, 1 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ։ ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՑՍ Նախաղահութեաժը՝ 9. ԿԱՐԱԳԵՏ ՅԱԿՈԲԵԱՆի

CASINO DE CHARBONNIERES

#### BULFFFA ZASARTUSE LAUSH

Սալ Շոփեն (Փլեյել), Դեկտեմբեր 1

Շարաթ գիչհր, ժամը 8 30ին ՆախաժեռհուԹեամր Հայ Գրողներո ԸնկերուԹեան եւ մասնակցուԹեամր Մչա գովանասարութհամբ՝ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍ․ Հովանասարութհամբ՝ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍ․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Գրական ու գեղարուհստական նոխ բա

Կը խոսին Տիկին Պահրի (հախաղամ), Տիկին Գարմեն, Տիկին Մառի Աթմա -ճհան, Յակոր Տէթ - Յակորհան և։ Հր

րալուհան :

Քաղարուհատական բաժինը ծարուքիրեն

«Եր իր բերէ փարիպահայ բեժին : Օր. Գո.
հաթիկ Վազարոսհան իր ծուտաչէ ընկն բակցութեսաքը Անիրա Սարգահանի ար աստանութենան, յորելիարին երիսւ գեր

«Իւուծեները է՝ Կերգ : Տիկին Արումի

Ալպան : Թաւ ութեսի 

Նահագիր և

Ալպան : Թաւ ութեսի 

Նահագիր և Ալա Մուտքը 200 ֆր. եւ պատւոյ տոքս

Տոմսերը կը ծախուին Բալուհան Պարսաժետն գրատունները եւ կիչեն

ERBURGERY OR CARPINE

ՉԱՓԱՀԱՍ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԸ կը կազմակերպեն

#### ԵՐԱԺՇՑԱԿԱՆ ՈՒՆԿՆԴՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Uga Smi dte, 32 apr me Potalfiq Պիտի ներկայացնեն «ԱՆՈՒՇ»ը (Տիգրանեանի)

Ձայնագրուած Երեւանի Օփերայի ար uchumuştmibpac hazit; Uju TupuB dudp 20.30fir; 4£ &VSMINI

Պարտիդակցի Հռուժ Մարտիկհանը կը փնտոք իր ազգականները, Հօրր անունը՝ Գրիդոր, մօրը անունը՝ Մաքրուհի, Հօ բեղբայրներուն Կարապետ եւ Պարգեւ, րեղրադրենթուն Կարսավետ եւ Պարդեւ հղորը Մարաիրոս, բոյրերուն՝ Ջարու Հի եւ Քրիստինչ է Կը թնակեին Հելվա ձնան մեսաջանն դործարանին մօտ, Մար տիկեան (Գուգուկենց), Տեղեկացնել՝

141 Bd. de la République, Cannes (A. M.)

#### 811.14811481148

ՄԱՐՍԷՅԼ .- Հ. 8. Դ. Շրջ. կոմիայն 

Ցաւակցութիւն կը յայտնէ նաեւԳրիդոր Մուրատեանի մահուտն տոթիւ , իր ջն -

ուրատեսար ժաչուտա առթըւ, ըր շո անեկան պարազաներուն ։ ԳՈՄՈՆ — Հ․ Յ․ Դ․ Ջաւարհան ենթա կոմիայեն իր խորին ցաւակցունիևնները կը յայանե Այրի Տիկին Հ. Միլոսնեանի, Տէր եւ Տիկին Զաւէն, եւ Սեպուհ Միլ նեաններուն եւ բոլոր պարազաներ առումանություն եւ թոյոր՝ պարադատերում ին իրներ աժումանը եւ Հոր ողբացելու Բե նիամին Միլառնեանի դառնակոկիծ մաՀ ուտն առնին։ Փոփան ծաղկեպտական Հա պար ֆր. կը նուիրէ Ֆ. Կ. Սաչի մամա-Տիւղին ։

#### BULSESL

UULULBL .- 2. 8. 7. Tol. 4nd punts

ընդն. ժողովի կը նրաշիրէ.— Չաւարհան ենքի, չարաք 1 Դեկտ. ժամը

վռանքան ենթել չարաթ, մէկ Դեկտեմ – թեր, ժամը 9ին ։ Նիկոլ Դուման ենթել կիրակի, 2 Դեկտ-

Just 1 3.30/2:

Սոյն ժողովները տեղի կ'ունենան սո -վորական հաւաջատեղին, Կարեւոր օրա -կարդ։ Ներկայ կ'ըլլայ Շրջ․ Կ․ ներկայաyoughto 1

4PETATIE .- L. B. 7. Bophbypuil 91/20191 (... Հ. 6. Դ. Եցինեցրայը -հան կոքիտեն՝ ընդե, հողովի կը հրավերե բոլոր շնկերները այս լարաթե , ժամը 20-30 ին, ծանօթե հաւաջատեղին։ հիստ հարեւոր օրտերաբը Ահերաժելտ է բոլո -րին ներկայութիլմեր ։

ՄԱՐՍԷԵԼ - Քրիստափոր ենթակոմի աէի ընդե. Ժողովը այս կիրակի՝ կէսօրէ հար ժամը 3ին։ Պարտաւոթիչ ներկայու թիւն : Կր խնդրուի նչդապահ ըլլալ : ФԱՐԻՋ .— Հ. В . Դ . «Քրիստափոր»

խումրի ժողովը այս երեջչարթի ղիչհը, Քաֆէ Ռևժանի վերնայարկը ։

#### BILPAULER BENGAR

Enchanced BULLUE APLAPIBLE 1/2m -

տակին։ Նախաձևոնութեամբ «Անդաստան» գը –

րական պարրերականի ։ Այս երկուչաբթի երևկոյ ժամը 8․30ին " Միւթիւալիթեի Ժ․ սրահին մեջ՝ Գեղարուհստական ինամուած բաժին ։

Ծախքերու մասնակցութիւն

#### W121184 41421 1142

× 2. 6. 7. bay Uhpachaph պաթահանդեսը ի հպաստ «Հայաստան» ԹերԹին, այս կիրակի ժամը 3էն 10, Հա-մօ Օհանքանեան ակումբը ։

#### GOLD HAL BALLED THILPHY.

Հերթական գասախօսութիրւնը տեղի պիտի ունենայ այս չարաթ երևկոյ , ժա-մր 8։30ին , կայարանի աջ ելջին - դէմի որձարանին վերնայարկը , 3 - 5 ռիւ Ժան

Դասախոս ՏՈՔԲ․ Լ․ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ Նիւթթ՝ Հայ կեանքը նախապես եւ հիմա։ Կր Հրաւխրուին Ռոնի սու Պուայի եւ

Կը Հրաւիրուին Ռոսը սա Չակայքի Հայրենակիցները ։ Մուտքը ազատ է ։

MUSUPUS 4PELP IFE

Այս կիրակի , Մ. Պատարաղ պիտի մա-տոցուի Համօ Օհանվանեան ակումբին Հէջ, Կր հրաւիրուի հաւատացեալ ժողո -

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

# PARIS CALIFORNIE ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԻՒԹԵՒԵԼԵՍՆ

211USUSALPELT

16 RUE SAINTE CECILE - PARIS 9

ԹՐԻՔՕ ՇԻՆԵԼՈՒ BUSNEY ԿԵՐՊԱՄՆԵՐ ԵՆԹԵՐԼՈՔ լևենգոցի գերբերով **LUNUARE UMPULAC** With Smugt

PARIS - CALIFORNIE



OLUBPLE 82º ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

# HARATC

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Tél. : PRO 86-60

ԲԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և գաղութացր, տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր Հատը 12 ֆր

4hCU4h 2 **₹** ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

> DIMANCHE 2 DECEMBRE 1956

ንበቦ <u>ፕ</u>ሮዲዚኒ, 12ቦዓ <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 3558

UPL MOUTE

31P4 SUPb - Pbb 7747

ዓቦቶት ԱՄԻՍ

Առաջարկ մր ,— Նկահմրերը Հոլակել Ամեն տարի Դեկտեմրերը Հոլակել Գրգի Ամեր , մեր դաղունին Համար Տարրական պարտականունին է ամեն ամես Հուրենը դիրբեր դենե — առ հուտայն մեկ Հատո

Uju sauhu jum pound the he shim mi

Այս մասին չատ հրաած ենջ եւ միչտ այ աիտի քիչնցնենը ։ Աշեքի չան հրեսուն տարի Եւրոպա թնակել եար, կատարիայ լետագիմու -Բիւն է չակորնել այս տարրական պար -տականութիւնը :

be zurhane Phil & publ Ph կարդալիբ publy thuis Thuis atg: Smithph Spannapalar

Միայն վերջացող տարուան ընթացքին

որս տեսան հավաքարի կերծեր , մասնա-որս տեսան հավաքին, եկրծեր , մասնա-որսակես Միջին Արևշելջի ժեջ ։ Բարեչաձեցեր Հայիական դրասում մը Հահորիրի իշ ձեր աղծեւ այիսի գուներ այուսողոյն հրատարակունիւնները՝ ազդաշ յին մատեհագարան մը կազմելու համար։

յին ժատհետարարան մը կապմերս Հաժար։ Երրեր այսջան Հոի եւ այլապահ Հա-աորենը ուշեցած չէիծը, մեր ժամանա -կակից պատմութեան մէի ծահուցանեն նոր հրարարակութերենները ։ Ասրուտ առելի լաւ պետի ըլլար որ դրախոսականեր ալ երեւային , անմի -ջապես եւ անդնոգնատ ։

ջապետ ու ապրոզ-ատ ։ Այդ պահարտ չի կիմար պատրուակ ծատ տայել , ուսերը ԹոԹուեյու եւ դրադարա-նը շատը իխաթապատում - ռոմեանեհրով պարդարելու Համար ։ Պակօտժը դիրջը էէ, այլ ազգային դի -

Գադանիր չէ որ Հաղարաւոր ընտանի**ջ** ներ ոչ իսկ երևը հայերկն հրատարակու Թիւն գնած են երեսուն տարուան մէջ ։

եր Նրանակել Թե երեք հարիւր տարի հա դացած են եւ Անատոլու կ'ապրին, Եւրո-ոլա բնակելով հանդերն ,

Ուրիչ աղդեր ալ ունին դաղու Թևեր՝ դանապան երկիրներու մէջ :

դահապան որկրրարու աչ ։
Մեր որ ար երկիան, որեւէ ընտաներ ագ-դային արժամապատուունինան ծարց կը նիսում դրադարան ել կայմել Հայրենի Հրատարակունիերներով։ Եւ միչա ալ կը Հահանունի նորունիանց , կէս Համրան չժնարու Համար ։

Մեր մէջ «սիվիլիզէ»ներ ունինք որոնք հրհոդ կը նային ապչանար, հին նային դրաղկաի մը այս կամ այն դործի մասին

ըստրը : Եւ կան «ուսումնականներ» ալ, որոն, լուր չունին Թէ աչիսարհաբարի Թարդ մանուտն են հորենացին, Եղիչէն, Փաւո տոս Բիւզանդի եւ ուրիչ պատմակա պատմական

464664 գիրգեր ։
Դեռ չենք խոսիր ժամանակակից դրող-ներու արտադրութեհանց մասին, որոնջ գարժանը դինսի պատճառչին, եթե օտար իկորե մր խարգեսնաշեչին ։ Ուրեմն, անդիտութեհան եւ անտարրե -

prifituit umnbpp Sulbgiblar, eht րությանն ատեղծելու համար, կառաքար կենջ Դեկտեմրերը հռչակել Գրջի Ամիս այս տարիէն սկսհալ :

այս տարիկի սկսհուլ ։

Ոսել կիուրենը իկ տակի հայ ընտանից 
պարստուր է հայերէն հրատարակու 
βիւնեկը դնել, համաժայն իր պարլաց 
ժան եւ հիլեկական կարպուրեկան ։

Նուերեկայան հայարդուենան ։

Նուերեկայան հայարդուենան ։

Կարելի եր կիրբերը այսպահակել գեր 
կարակայան չեր ։

Կարելի է դիրբերը ցուցահակել և գեր 
այսպել չախատեսնութեամբ դրավահայերը : հարտեսեսնութեամբ դրավահայերը :

His shopan samony hummporms & Uh. Այս փորձի չատոոց դատ է ջին Արեւելջի մէջ, արդեւնաւոր դառնա լով Ձէ րարոյապէս եւ Ձէ նիւԹապէս : Շ.

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

บกหาหน้ นกกหนพวยกา

#### ՓՈՒԱԴԱՐՋ ՄԵՂԱԴՐԱՆՔՆԵՐ

Հետզհետէ հրատապ հանդամանը անայ Սուրիոյ խնդիրը։ Երկու կողմե րը իրար կը մեղադրեն, փոխադարձ ըս պառնալիջներով : Լոնտոնի մէք կատար ուսոծ խորմրդակցութեանց գլխաւոր հիւ-Թրև ալ Սուբիոլ կացութիւնև է ։ Սաորևւ կ՝աժփոփենը վերջին տեղեկուԹիւնները

— Սուրիոյ արտաջին նախարարը, Սա Հ Գիթար, յայտարարեց Թէ ոԹւրջիա աջ եւ Իսրայէլ գինուտր կը կեղրոնա ցնեն սահմանագլուխին վթայ, յարձակե լու առաջադրութեամբ ։ Առանց Խ . Մի neppe abet bythe wheeler ու Թեան կամ ուրիչ ոեւէ երկրի անուհը արտասաներու , ծանրաբարը յայածեց ԲԷ Սուրիա գաղագական եւ գինուորական օգ Նու Բիւն պիտի խնդրի է աշխարհի բոլոր արգերհետ, ենք է տարի ըլլայ փոսեր ծրա-գրում արդուաներին դեմ ։ Յետոլ անու բաղառծալով Ածգլիոյ և։ Մ Նահանդ -ծերու այն մեդարգրահրենրուն ԲԷ Խ Միուգիհւմու այն մեդարգրահրենրուն Միութիւնը դէնք եւ մասնաղկաներ 1/10 Միութիւմը դենջ եւ ժամասայնանը կարգիկ Սուդիա, ըսու թե այգ վերա դրել Սուդիա, ըսու թե այգ վերա դրումները վը կատարուին «աշխարհի կարձիչը մոյորեցնելու, իրրեւ համայնա-վրագիան հարձագետը հերկայացնելով Սուրիան , արդարացնելու համար ծրա դեսւագ անչաւարճե »:

գրուան արջաւանցը »: « Թուդիոլ ազգ. պայապանութեան հակարարութեիւնը կը ծանուցանք քիչ «Մինչեւ երկու լարաֆ բանակը ռացնա -փորձեր պիտի կատարե բերերի արևուժու հան եւ արևուիլեան ժատերուն ժեչ է ։ Արա ոտտ ու արուսըստա պատրուս աչը է չերա տութեւ հրատարակուսած գերկոյը և կիստե Ձեր գինհալ ուժերը արթեռութեսան միջնոր ձեր ձեռը առած են, համաձայի օբուան պահամիջերում։ «Մեր րանակը բառական դօրաւոր է, երեն յատկացուած ամէն

պահանջներուն։ «Մեր րանակը րաւական գորաւոր է, իրեն րատկացուած անչն գորաւոր է, իրեն րատկացուած անչն հերիչ ագրիւթե չն իչ հարորական հերիչ ագրիւթե չն իչ հարորակա հատարան անչնարները հետումի հեր Թուրգիա առմահանից է Սուրիոյ հետու հեր Թուրգիա առմահանից է Սուրիոյ հետու հեր Թուրգիա հերի արկայնու - Թևամբ ի, իսկ հերութեան հետ՝ 500 գիլուները, հոր հեր հերութեան հետ՝ 500 գիլուները,

#### UNUANKU BKU Y'UUFUUSU'LL ...

Unufacush militate pe amanette gang u auquemp white he dudacte out per putific muqumpunghishibe for and to putif to muqumpunghishibe for auto-fic autonishib Unighting 18th qualific Wayfun, Sundaum, Ingu ke Pangulfi, Wayfun, Sundaufihib Unighni unidau ghineng hip sundaufihib Unighni unidau bib dans him at to auto-

որության արևության հայաստանի հե և բոլոր խաղաղապեր ժողովուրդները պե-աի օրնեն Սուրիոյ պայապահութնան ։ Արեւմահան Բերեկերը դետել կուպան թե չխաղաղասէր կր Նրահակէ Համայնա-վար պետութիւնները ևւ անոնց դինակից-նեսո » ։

ոռավարական պալտօնաթերթը , Իզ Կառավարական պայտоնախերթը, , rq վեստիա կը ձերջէ այն շառահրը» Թ! խորհրդային դենջեր կը հայն Սուրիա Կրոէ Թէ այդ լուրերը կը դարձնուին ար դարացնելու համար Արևանուարի ձեռ

դարացնելու Համար Արևւմուարի ձևո-նարկները Սուրիոյ դէմ ։

«Դաւարկները Սուրիոյ դէմ » խորա-գրով գրունիան մա մէջ «Սովհասկայա Ռուկա» թերքը կ՝րու թե Արևմուակայա Ռուկա» թերքը կ՝րու թէ Արևմուակայա կատարի պայարս մի կը մղէ Սուրիոյ դէմ, պայարս մո որ չատ կը մանր կա-պարայա մի դես ար ևր մանր կա-պարայա հրական պարայա պատճարայի դեսանագիտական պատրաս-տուբենան » Բերքը։ այս պայարա-պատճառ կը նկատէ այն իրողութիւնը որ Սուրիա, ինչպես նեւ Եղիպոոս բարնիս «Արևա հետ հետ հետ հետ աստաստես Սե-

Միւս թերթերն ալ կլ բացատրեն Պարտատի ոշխար գենչ մին է որ պիտի դործաժուի Մուրիոյ գեն։ Այս առնիլ կը լու խորբորո այ դը բացատրու ....

#### אנפ ער סרעפרטע LOUSOUP UES

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԻԱՆ

WARZPA-U48ALP-LEEP паненая BAPTULULE OF GARASAUF UUUPL

Լոնտոնի թերթերը կը Հաստատեն թէ Lundarfupne Spile dansen Studen Upfel Upheligh ntagni Phudp «ատեւի Միջին Արևեւթի դեպրերու» Վերջին պահուն մեծ ոփոփանք պատճա ռեց Մ. Նահանդներու կառավարութես ամի յայսաբարութեւնը որ իկագի Թոլլ պիտի չտան որեւէ յարձակում Իրա գի, փաջիստանի, Թուրջիոյ եւ Իրան գչք handapachtinh

գչն՝ ։ ԱորՀրդակցուβիւնները, կը չարուծակ -ուին Անգլիոյ, Ֆրանսայի եւ Թուրջիոյ արտացին գործերու նախարարհերուն մի-Զեւ։ Թուրքիդ մերկայացուցիւը, էաՀՀ Մենանրդես Լոնսոնս Հասած ատեն - Հայե հրաշիրուհցաշ իր անգլիացի պաշտոնակ ցին կողմէ, իր ընդՀ. ջարտուդար «բաշկրուացաւ իր ամալիացի պարտոնակ։ ցին կողմե, իր բեղմ, բարտուպարի «հա» Մեղարայի կառավաբութեան կար ծիչով ժամանակը հկած է որ արևունս . հան պետութերեմները միջեն իրենց չապա-գականութերեմը կացութեան մը մասին որ գականութիւնը կարութիան մը ժատին որ տելելեն վտագաւորն է իրկրությունի որ համարտեն ի վեր։ Նոր կը յայտնուի Բէ Թուրգիոյ արտացին հախարարը երեց օր ալ Փարից կեցած է, հարհրակցելու համար։ Այժժ կ՝ուղէ աւևլի լայն խորհր-դակցութինւներ կատարել, ժանաւտեր այ Ապանունան, հարհուրդ ժողով պիտի պումարէ Դեկտ։ 11-ին, Փարիցի մէք։ Մինչ այս մինչ այն, ամերիկեան գորա-ւմը հուրիվոր մը կլ. Համարնվուն, արև ւնինած Միջերկրականի մէջ։ Երեջարցին ու Սեինիան Այնել և ձեծ օգանաւու

ւայտու Մբրոթրոպուր աչ չ արաջաբթե գիր ժբ, «Բորու Մի» որ ունի 45.000 Թոն տարողութիւն, ուրիչ 15 ժարտանաշերու ձևա։ Իրաղեկ աղբիւրէ կը ծազորդեն Թէ ամերիկհան ճրդ առաքիցը այժմ աւելի ըան վախուն մարտանաւհը ունի արեւել-նան Միջերկրականի մէջ, երեջը՝ վիթ արարդարականի մէջ, հրեջը՝ միջի խարի օպանաւակիրներ։ Ասկէ պատ իր արամադումիան տակ ունի օդանաւային վարևող, ում մբ՝ Թուրջիոյ մէջ, (Կեղ., բոնը՝ Իզմիթ):

րանը՝ հղաքեր):

Ուրեսն , երեց պետութիւծները կր
խորհրդակցին Լոնասին ժեք, ծերդայնա կելու Համար իրենց ցաղաքականութիներ
ռույժայն հրատուհի հերութիներ
ռույժայն հրատուհ այլ եւ Սուրիսյ եւ
Ռուրանանի հանուկ ։
Արկեւաներիկեան անդեկութինանց հաՀամայի , և Միուβեան կողմե Սուրիսյ
հաւտուհ դենջերը այիցան յաստ են որ
հանին պատանիները վր կարծուի թե այդ
հանին պատանիները , կր կարծուի թե այդ
հիամինին պատանիները , կր կարծուի թե այդ
հիամիանի հարար այիսուի հարար և չակին պահանիները, Գր կարծուի ֆէ այդ պիտում թերգը պիտի դգրուի Ֆլիպտոսի կուսակից տարբերու տրամադրուֆեան տակ են կամ պիտի օգտագործուի խոր-Հրգային օկամասորհերուեն կողմ է։ Կարդ մր լբիանակիներու կարծիչով , Մասկուա սպանուդրուհիհան իրասաներ տուսան է Սուրիոյ, Նկատի առևելով կարդ

Նոյնջան մտահոզութիւն կը պատձառկ Յորդանանի կացութիւնը ։ × Մոսկուայի « Փրաւտա»ն խոսելով Լոնտոնի մէջ կատարուած խորհրդակցու Լոհատնի մէջ կատարուած խորջերդակցու-քեանց վրայ, կապրարայի քին կացու-քինչը չատ առելի պիտի ծանրածույ, ենի ուրիչ երկիրներ այլ միանան հայատոր գայինչին է Ու Մումիան հայատոր օրիանն այլ պրուրի մեսարկ մր իր հիատե ամերիկեան ճոր աղաքորին չարժումները ։ բուքիչնը քի ծայր ասաինան ծանրակչիա պիտի համարուհ որև։ ապառնայիչ հայ-ատար դայինչին անդամերուն դեմ է Ռա-այիս արարարելինչը, կեղարակայել քի Մ-համայները վճռան են հիրանակ Արիչ համայները վճռան են հիրանակ Միջին հետևայները վճռան են հիրանակ Միջին Հանդները վճռած են միջամահ Միջին dubaphurn : Auramfamfe Uphebjeh արաչատնայներինը, «Փրաստա» իր կարդրեմ պայչարին հետ դինուորային կարդրեմ րուժմեր ալ տեղի կ'ունենան Հաժախըժ որոժմեր

#### ደ**Ր**ሀጌ8ՔԸ ጣኑՏԻ ጣሀՐጣበኡԻ, Եթէ...

UNTERPAUL WAUSUSULF FURPER allehi bhenguah

Լոհասնի խորհրդակցութեանց կարև -ւոր խնդիրներէն մէկն ալ անդլեւֆրանսա-կան ուժերու մեկնումի խնդիրն է։ Բրի կան ուժերու ժեկնումի խնդիրն է, Բրի ասանական կառավարութիւնը որորած և ասանական կառավարութիւնը որորած և ասանական կառավարութիւնը որորած և արդան և և կողաժողութիւնը որորած և հատան քրանց քին արատ օգտագործված մատին և Այս առքին, ֆրանսան ալ առիպ ուսան էրիոր ճրական արև և Այս առքին, ֆրանսան ալ առիպ ուսան է դիրծ ճրակ հանական հատան երանց ճրակ նրև կառավարութինան վրայ, որ լուրն ասարմապ մը կհանցընչ։ Մինչ այս ժերն արարմապ մը կհանցընչ և ար և հարարանան ժերորական հարարաները տորիա անակնական ժերորական հարարանել, արիել հարարական հերարանել, հենչեւ Սուեղի քրանցցին վերարացումը։ Նախաղանի հեծ դունան հական հենչանառաբենը ուներական հեծ դունանա

վերաբացումը ։ Նախաղանին այր անձ Հական միկամասանիները մեծ դոքսնա կունինն պատճառնց Լոնսոնի և Փարիզի մեջ։ Միւտ կողժէ, Խ. Միունինենն ալ կր խոստանայ աւնլցնել Ֆրանսայի արա -մարրած գարիւղը ։

ստորատ գարութը.
Մ. Նատահարհեր արետի ճարհն օրական 1-100-000 տակառ (ժշտ 160-000 Թոն) դարիւը ։ Մասնաշուր յանձնախումը մր կարմուտն է, ար դործ վարելու հա ժար Աժենին մեծ Տուրը փոխադրանաւև por yalanis ;

Willing murbb min abusurgi murma Արդիծառուրը այս որողում, առուսծ է հիսան առծեղով հարդ եր կարևոր պա - րադահեր: Ֆոայիի՝ ծակաժերիկեան Հո - սան ըր որ հետայենտե կր դորանալ արևո-ժահան Եւրոպայի 45¢, երկորոլ Պաիգ-գիանա Եւրոպայի 45¢, երկորոլ Պաիգ-գիանա Եւրոպայի 45¢, երկորոլ Պաիգ-գիանա Եւրոպայի 45¢, երկորոլ պար-գիա գի . — Առածց բարիոլի եղեկ Եւրո-պան , գայի և առանակով , գործարկիութեան և անձնատենա առանահմաւ . « հետ ն եւ ընկերային պայրաբներու, ոչ միայն պիտի վնասէր Ատլանահան՝ դինակցու թեան, այլեւ պիտի ոչնչացնէր Մարլրլի ծրագրով ձեռջ բերուած արդիւնջները ։

#### **ህበቦ ጉ**ተጣ<del>ዋ</del>ቱቦ <u>Z</u>በሎኒዓሀቦኑበፅ ሀ<mark>ኒ</mark>ደ

Արդաժողովին ընդհ. քարտուղաբը կր հաստատե Սէ որեւէ պատասխան չէստա-ցած Հունդարիայեն, պատուիրակնիսու առաջան մասին էկր պատուրա մեծ յուսախաս մասին էկր պատուրա մեծ յուսախասին մասնած է ոչ միայն pungled unglight pp , will be theyou ընդդիժադիրները, այլ եւ Ապրաժողովին անդամեհեր, : Երեկ հինարանունիերները վերսկսան չնդն. Ժողովին մէջ, բայց յուս չնայ որ դործնական ելթի մբ , յանդին : Ընդն. շարտուղարը իր տեղեկադրին մէջ կը խոսնուվանի նաեւ 84 որ եւ է անդե – կուքինչ չունի խորհրդային դորջի հե -տացման մասին :

ռացման մասին։

× ՓԵլՑայեն էր հեռաւրբեն ԲԷ վար բապետ Գատար մերժեց բանուորական
կութեւորեր դահանները, վճապետ հետակար հետհայար հետև մր պահանչ Պատակար հետԲբ հրատաբակեց այս հիտական պատահանը, վերակայի ՉԷ հրաժակայի հետ
բանուր բերակայի ՉԷ հրաժակայի հետ
բանուրական խորհուրձերը չեն կրծար գագացական խորհուրձերը չեն կրծար ագացական բեղ կատարել հետ, Միժենայի
ատեն ընդդեմարի բենթ ՄԷ հրատաբահետ ուսարական հունիար որ մասնաւորապես կը պահանջէ ետ ըա .

(Ծար.ը կարդալ Դ. էջ)

Who barket by shamaple by purp հրդակցութիւններ կը կատարուին Ա դաժողովի չրքանակներուն մէջ այն վյ դամ որովել երկահակհերում մեք այհ վեր -ատակահերու ժապես որ կրնան ծաղիլ Սու-բիոյ եւ Յողոանահի կացուժենեն - Կը վահցուի որ յարձակում կատարուհ Յոր-դանանի կամ Իսրայելի դեմ ։ Այս ժերջեն պետու ժետմ պատուիրակու Թիշեր Աղզա -ժողովին ուլագրու Թիշեր Հրաւիրած է ։

#### ULL bull

(FF BAFBLBUSPE UAPPA)

ԵԹԼ յայտնեմ իր բուն անունը — Աթ տաչէս Յովսէփնան ,— վախնամ որ առա Աթե, յայանեն իր յաւն անունը — Ար-տաչես Ցովսելինան — վայնատ որ առա-ջին վրատցողը ինչը ըլյայ լ հեյո՞ւ, մե – Թե՞ որեւէ խորչանը իր դղայ այս դուա հայկական, իրաւ արբենի ու լապեսին համենի անունըն դեն — Քաւ լիցի չ ժահատանը որ Արտաչես անունը կրող Բայասարհերը ընաշ դէ, լիչասակ ձպած չեն մեր պատմունիան մէջ : Բայը իւ ամակաւ հա ռանաես և հուն

the the mount of them of the first production of the major to a shape a term and the production of the major and them to the major and them to the major and them to the major and the major and the production of the major and t դեցազատրա ու հատարասչի է արհատրեական անունովը, Որովենանւ հեգափոխականն ալ կրջնաւորին պէս ուկատեալ մըն է որ ինդնական կր հրաժարի դայանի ու

աղ կրծծաւորին պես ուխանալ ժր է որ ինչհական կր հրահայի ու ու դաղանի այի հրահայի ու ու դաղանի այի հրահայի ու դաղանի այի հրահայր լիջուցած երի հրահայր լիջուցած երի հրահայր հրահա գրեն՝ թե այմ շնագարենի կոյություն առասուտ Հրեն՝ թե այմ շնագարենի կոյորեր, ու հո Հագարաս-հրատ

Անուհետեւ նորեկ ուխաադիրը նորա -ծին ժըն է, ոա առաւհյութեաժը որ այս ծին մին է, ուս առաւելուβեսաքը որ այս հորանինը ինչև հան կ կ հատրե իր հողա հանչին լինչև հայ է հատրե իր հողա հանչին արժարող սհանչին ու ժիքա - վայրը։ Ու , վերջհականունի իլասակներուն հերու հանարա անցեայի իլասակներուն հանչի արևուն հորանուն մի իրեն ըսնայի հորա որթավայրի մի, իրեն երկվար հող արջանի վե, եւ իրևու հրոնայի հորակային որ արձանուն մի, իրեն երկվար հող արչանի վե, եւ իրևու դրույակ նոր պայարի մի չ

Հանդուցեալ Աղբալեան իր անցհալի ժասին իսրունկ ափառաներ մր ուներ դոր սովոր էր տալու հետնշեալ սեղմ ու յրս տակ տարավով. « Սուրը չթողեց որ եր -դիչ դառնամ , գրիչը չթողեց որ մարտիկ

·hud »;

դառատ »։ Մայիտա էի կրնար դանդատիլ Հակրնդ-դէմ ձղառումներու այսպիսի պայքարկ մը, որովՀետևւ ան յակողած է — ի՞նչ դժուարուխեանց կամ նպաստաւոր պա կերարծ ին մենշային դէի բերուիր վում հայտեսակայու բերակայի գույն է չա արձու դրե են — եայն հայտնայաց է չաշարձրրի կե՛ — հայտեսակայաց կապատարայաց հայտ հայտնակայաց կապ բանաստարան այա հետասեսակայաց կապ բանաստարան այա հետասեսակայաց հայաստարայան

կարդալ գործիչ, եւ ժիւսին վրայ՝ պատ միչ: Ուրեմն կուսակցական կեանգը լրիւ ապրած կրկնարժէջ լեզափոխական մբն է Մալիաս, ինչպէս են Ռուրէն, կոմս՝ եւ Մարիաստ, ինչպես են Ռուրեն, Կումս՝ եւ փողջակին, ուրիշներ որոնց, Գոնհոդիոնի եւ Յուլիստ Կեսարի հանա, հարց դատն ուութե յեսու կերական արտ գրել ու արտ կերական հարց դատն ուութե յեսույ գրել ու լարժերու եւ իրենց տեսան ու վերակարան որոներուն արևուներ և հերական արտ հերա հերա՝ յանձեներու ապագայ տերուներ և հերա՝ իարձրածութենուն է Արնենա այսօր ալ գատ մր ցաղջենի ապրերերու կողմեկ եր ժեղագրույեն Մալ – խաս եւ իր ժամանները որոնը ամեն կարել իրունին ունելին անական ու վայելույեններ մի ապահության անական ականիրույեններ մի ապահության անական ականիրույեններ և ունելին անական ու ակարելույեններ մի ապահության անական ականիրույեններ մի ապահության անական ականիրույեններ և ապահության անական ականիրույենների անական ապահության առանական անական ապահության առանական առանական ապահության առանական առանական անական առանական առանակ

կետնը մր ապրելու, բայց չգիտցան ի -րենց մատուցուած առաւելունիւնները գնահատել ու անխոհեմաբար նետուեցան ւից չարժժան վէջ ։ Հայ յեղափոխութիւն կոչուած չարչարա-, ... ասխուսապարա նարմահերա

Մեղադրողները չեն կրնար ըմրոնել որ Ապարիողացի ըս պրապը արտաս լու Հայ աղգը որումի բեղում ին ապարելել ու Հայաբարակրիական խոր ընդունակունին: հեր որոնչ գինչ որուրակն այանադահան և իր լրիապատի ժաղորակուրհերն: Իսկ ժեղագրևայները, երեւի, այնչան դարձի ժեղադրհայները, երեւե, այն դահ բան բանգ դեահատած են իրենց ժողովուրդի այս ձորեկան արժելիները որ, դանոնց, իրկե-յու հաժար, չեն վարանած իրենց կնանչը հուրի եւ առրի բերանը հետևյու ԱԵ-ա-ասար բառու ունաստեսու ու րրհուր աւրքի ծամձև հաւրձաւ ճար ջա հուր գէն գրորրես - չնատևյեն նրանբան -ւասան համձ միշձամրավայիք անայետև ս ուրես ու ուսեն հանաչն արրուս առոլը ցաղցը թունցաւ գան նո խուքինան են ի նարարային րդիանալու փորձունքիւնը ։ Տասննակներով կարևլի է հայուն այս հասընակրները , Ձառար -հանո 6 Նանիանհան , Արմեն Գարօ, Լ. Քալանիար , Ջանփօլատնան , Ռուրեն , 7-10 4ch ..

Ac hube Vullamo: Lope repudad Sugատրագետ դարձած ու յհաադային, պե -տական բարձր պաշտոնի կոչուած , ձիով ու ձիապանով չիջագայող Մալիսաը , օր ու օրապատող չըրագարող և արկասը , օր ձր յանկարծ աչջ արկելով իր։ Դերկայի չլացուցիչ յանողուβետնց, ու ականչ չլացուցիչ յանողուβետնց, ու ականչ լացելով ապադայի չաչչողուն խոստումնե-ըուն դեմ, իր երիվարը իր խնանչի դեպի Նեմրութ, Հայ լեղափոխութնետն Ողիմ ու ականջ

Ime Abunta bet mid gual 0 mipuno դատ լաւ. գրացը թջ այդ տոր փետերիծ 42 ինդեր իր ապատելի իրեն առատ տեղանի փոխարէն անօքին օրեր , փայելուչ Հազուստի անդ գիտորանին, խորհ 42 անիներ իրանաի 42 իրթեն ան-կողին , Հայասանցի առաւօտենը ու օրկողին , Հալածանքի առաշտոներ ու օր – Հասական դիչերներ, ու ասի տարիներ ու տարիներ շարունակ ։

blobile & mult stantight Pt Varfor արգրը է ասցէ «առաջաց էչ ապիտու և իր ուհասակիցները ապրելի յուրևած է-ին ու մած կը փնտուկին Աժենելին, բնդ-Հակառակն, կրնաց ապահով ըլրալ որ Մարիաս, արոր իր ուքիսունաժնաց այն – ուրքին մէկն իսկ կը դուրդուրայ կհանգին մաս, Ուսան առաժասանական է մանա վրայ։ Ուստի արամարանական է մակա -րերել որ անիկա առաւել եւս կր վուր քար առջանի որդեր, լեռի թենք սեսշին տահա՛ չան ին բրբեփահարտան հրմափախա հաշևահ քրարձիր վետ իրև դեր հիկատ -հանուն և առաջանի առաջուն - բեր քն քան

#### «በՒጊԻՂ ԱՐԱ...»

Երրայերէնը բայ մըն է միայն, առ, որու արմատր՝ քուն (եռատ Մետերնքրի գՀն, բույր ուվո հասն մանգագ

ւրսու գործեցուցած է Բարդապահովարար, «՛տ յողծեցուցած է Բարդմանիիչները։ Ոմանջ ծաղումը կը փնառեն մանակրիա դրունն մէջ, կապելով ե՞նա բառեն, ոյնիսկ ... հայերէն ցասնում բային ։ lanche 152. լեզուին մէք, կապելով քեկա թատին , որկեսի - «արերեն ցրանում բային ։ Ուրիչներ քասնոս բառին, որ Թարդմանի բայրեկարդունիւն - «աժայարիունին, ձերգայնակունինչ՝ — այս գոյականեր առնելով ստորողելի՝ անոնց ետեւ պիտի

առնելով ատ-լ դոնեջ տիեղերջը ։ հուեն բառարաններու մէք սովո նթրայերքի թառաստածնորու մէջ սովո դունիեւն է այս թայարակառաջ հերկայային երկատառ, քը պարգագոյծ ձեւին մէջ , իչահակունիեւնը՝ ուղիղ, թայց կանգուն։ Նոյե թառը, դուրականարար, Աստուա ծաչունչ Մատեանի մէջ գործածուած է

papele

1 .- Pangueh while (U. Vilug. def. 8) ։ Գրաբար Աստուածաչունք Մատևա-

2.— Կարկանդակի տեսակ, բայց ար տասանունիւնը տարրեր (քավոն).— յո հարէն լեղուն եւս կը գործածէ այս րա փոխ առնելով երրայերենե

րայր ճամահղատան աստագ է , դամակեր թե մադ դրև ընթեն : բայր համանարարան քեր, շրատճնենին

երկու րառեր, որոեջ կր դործածուին Աստուածալուծչ Մատեահին մէջ 1.— Նաքուն.— Ըստ ումաց անձանուն կամ տեղամաս, աշխարմարար Աստուա-ծայունչ Մատեահին մէջ՝ «Նազանի կալը» 6. Թութ. 9. 8) ծաչունչ Մատեսարը աչչ (β. Թագ. Ձ. 6),— գրարարը կչ րերք։ Ըստ այլոց՝ ածական, որ ի ժանի՝ ամուր, Հաստատ : up Bupy

ատութ ասութ, աստաս է և բաղ զործած-ուտծ է բաղմիցա՝ նոյն գլունրին մէջ (Գ-Թագ. Է․), ու կը հշանակէ խարկոխ,

պատաստեղան։
Վերքապես, Աստուածաչունել Մատես հին մէջ Էր լործածուին քուն արժատով
կարժուած րագմային բայեր , չփոքու հին հեր Վարանուերի (հիմաստեր է
հիմ պատմառերի (հիմաստեր է
հիմ արաժան հիմաստեր է
հիմաստեր է
հուտաստեր է
հուտաստես է
հուտաստես է
հուտաստեր է
հուտ nedulap

1 - Կանդնել

2. \_\_ Հաստատել 3. \_\_ Պատրաստել

Ula plate munegaple mi bymamb andլայնումներ ցոյց կուտան , րայց հիմնա -կան իմաստն է ուղիղ կենալ՝ ոտքի վրայ ։

դատ լոսասու 3 - ուղղի վա-ու գույց է Մատ -Արդարեւ, երբ Աստուտծալուծք Մատ -ետնը կը գրէ - «Կանգհեցից դաթու» ( Թ-թագ - ի 3), կաս «Հասառանցից ար գայութիւծ» ( Բ- Թագ - Ե - 12), կամ «Չաւորասու արար դաթու» (Սազմ - Ե 8), նույն իմաստու ուծին բայհերը։ ԳէԹ եր-8), հայի իմաստա ուծիր բայնքը։ Քբբ սբ-բայերնից ենք մինունովի բայն է որ կր գործածուն , Քուդիմ ըսել Քէ, ասուղա-բանօրեն, ուղիս ինհայու գապակարը չե Թելադրեր ուղղումինու այլ ամբուքինս , պնդուքինն , Թէ կանդուն կենալը ուրիչ

կհանջը գունլ, այդ կը նշանակէ թէ այդ դոշարհրումով կ'ուղկը դնել կնանգին ա ւեյի արժկջաւոր բան մը, իր ժողովուր դին փրկունիւնը կամ ղկն անոր տառա պահջին մեզմացումը

Ճակատադիրը իմայից իրին, ու Մալ -իսաս, այս անդամ, ստկաւաԹիւ բախտա -կիցներու հետ Տողոպրեցաւ ժահէն ։ Ասի նոր րարերախտուԹիւն մր հղաւ իրեն, ոչ անոր Հաժար որ կրդաւ կհանդը չարունա կել, այլ որով-հանւ կարելիութիւն ունե ուխահայներ բաց աչքով հող իջան ։ պստկը , — Հայրենկքի մէկ պատառին արտ անսուցը , որուհ կարօսով այնքան նեւ, այլ որով-որուհ

Նոր բախտաւորութիւն մը վերապող Հայութեան համար որ Մալիստի գրա -կանութեան մէջ վերադաաւ ոչ միայն իր որուսեալ թանկադին գաւակները յանձին ֆետայիներու, այլ նաեւ վերադտաւ մոռցուած աւանդութիւններն ու որթու ծուցուաս արևուջ անակը, իր ժուժ կալ սեղանը որ միչտ հիւրընկալ էր, իր Թոնիրին րարհրար կրակն ու ծիանին նազանջուս ծուհրը, վերջայես իր անսաչ բարբառն ու իր առեմիկ երդերը, պարգ ու բնաբոյս իր լեռներու վայրի ծաղիկ -Shanes ufer

ԲախտաւորուԹիւն մը նաևւ այսօրուան ու դալիջ երիտասարդներուն՝ ազգային դաստիարակուԹեան ահսակէտէն։ Ասոնջ դասարարարության անմաղջան և արան Մալիսասի դործին մէք պիտի դանեն՝ ոչ Թէ Հայ լեղափոխական չարժումներու ատռապած ու քարացած պատմուԹիւնս Հապա անցհալին մէջ փոխադրուած , այս երիտասարդները հանդիսատես պիտի ոլ-

brakup sucorbur

# ՈՍԿԻ ԱՊՐՋԱՆ

(4.69 SAPTULAPE SOUTER)

Առտուրնէ ժինչեւ կէս դիչեր ժամը ան-ցրհելով, սիրաբ չհեղացա։ Ուբրաթ , «Թէրսհանէ»ին ճամբէն նորէն երկնցաւ ։

Կամաց կամաց կերթար, մենակոսե լով, մերթ կանդ առնելով ու մատուլնե բուն վրայ համրանչներ ընելով։ Ցառա -Լիկայ չարթուտե ելեւմտացոյցը կը ջե

Ձատկի չարթուան անկառատիելի ծախ Samily important magnituding of the separated of duming much of pree Cum dumpted to and apace them by a separate of the 
e Cum dumpted to and apace them by a separate of the 
plane of the highest agency of the 
dumpting unification and the 
dumpting unification and the 
the 
dump of the separate of the 
dumpted of 
dumpted of the 
dumpted of the 
dumpted of the 
dumpted of the դասան դուրանի աս ալ ընտցած էր։ Եր -սան դուրաշ ալ Խքումի իրիկուան և Ձատիի կիրակիին ուտելիջին համար տր ւած էր, «Հեօրէկ»ը մէջը չըլլալով ։ Մէ-Հատոր կրրադրիս ուտոլրջիս ռատալ որ-ւած էր, «Էնդեկ» մեջ ըրդլայով : Մե-հիտիե մը ան չարեքու ժամը «քնադախո-հերը ձգած էին, չանի մը դրուչ այ ինչը ծախատծ էր։ Համադրումարը Հարիւր տաս գուրուչ։ Հաս կանդ առաւ, ձևոչը դրպա-». ե. «Ան. ղուրուչ։ Հոս կանգ առաւ, նր խոնքեց, պատրաստի դրամը՝ հանեց համրեց ։ Քովը տասերհինդ դրուչ ջանի համրեց ։ Քովը տասերհինդ դրուչ ծաժրան մը փարա կը միար ։ Ու նորէն՝ ճամբան չարունակելով , «Թուումն մասանց ծր կ'ընէր այն ծախչերունն ալ, որոնց դէմ

գրայն : գրայն :

— էյ խելքի դալիք բան ։ Երկու ոսկին պիտի չօգտեր։ Մինետիե մբ «չեօրեկ»ին , մենիտիե մբ՝ լարախ իրիկուան եւ կիրա-կի առտուան թապախներուն ։ Տերտերը the meantain production of the many of the many of the plant of the many of th կողծերը ծաեւ Արժիկիս ոչաստությ պիտի աչջիլուսէին․ անչուշտ Արթաջիին «անունան» ալ պիտի դար․ առջեւնին ա այիտի այցրլուայիս - անչուրտ Արթադրին ա «անունան» աւ պիտի գար - առջիւնին ա ՝ նուշ մը, գիտանունչ» մը դրևլով ՝ նամրու պիտի քրնեյին հա ։ Տասը ըսան դուրուչ մին ալ իր զատկական այցեղական ճանապարճանակա ։ «Աւղատակ լունե րուն պես լեզուտ արա «Առըստասի լուծև դես կեզուտ դուրս ինկած , Սաոդե -դեն Գեյոլու, Գեյոլուեն Սամաքիա ար ար լվապե՞մ եա ։ Իւսկիշտաբ , Ղատիդեզ լողալո՞վ պետի անցնիմ Էրսեր ։ Ու լեռույ, յոլերյացներ

yang an tanharyangkin mulanghi yang an tanharyangkin nang hip ali-ah hasi yang sahami sebanang, i ya hani yang sahami sebanang, i hi hani a sahami ang sahami ladan a sahami ang sahami ladan a sahami sahami sahami

Երկու ոսկիչն եւել պէտը էր. ի՞նչ ը. նէր, որո՞ւ երթար։ Գործ ունեցող բան . ուորին անդամ , առանց դրաւի ոչ ոջ փո – խատուութիւն կ՚ընէ. ու բան մըն ալ լու-

big np why de date be unhaund before bobe nulp depolito

Burthbuhad Suhump uppby at unch ծաչնինակով ծակատը արրոց ու տուր -ծին ձևտ սիկառէքիլ ջաչնկով, տիտուր տխուր կը խորհէր։ Պլպլուկը , հիմակ այ արծարծուն իրը լոյս, կը փայլէր, եւ Հուրջէն կարծես չիչ մը պիտի Թուլնար մամաուջներուն կապարը, ուղեղին վրայ ծանրանիստ

Արժիկին Երկաթուղիներեն ժեկը 

ի՞նչ ընէր, ի՞նչ ։ Երբ որճարանէն ժեկնեցաշ , սիրար հանդարտած էր այն խաղաղութենաժրը ,

գոր ծանր հանդաժան ջներու ժ\$Ը վճոտ կան որողում մը կր պարգեւ է «հետւէ հարույծ» վեր Բերա ելու է
Իարհանար ինհա արևս է հաղուղուցներ Բե բան, որուն ժեծ պողոատն կր վխատար
Հայիրու, Յոյեկու, Եւրադացներու
բակուհեան ժէջ՝ Նարէն «ախ» ժը բրաւ
դենան ժէջ՝ Նարէն «ախ» ժը բրաւ
դենան ժէջ՝ Արդեն «ախ» ժը բրաւ
իրեն սեւ Ձատիկ կուղար ։ Մինչեւ Շիշլի
դնաց, պատեցաւ ։ Ետ դարձին Երրորդուժիւնը ժոտու, ու անիրձ ժը ջարուած ,
Վարարագես հակուրած ին թրուր ստաև, ու ասրըւս սը <sub>հա</sub>ուսաս , վետարացնալ Հակամի իսկուլածօրեն եւ դղածեալ , մնայի չա Քրիստոսութը ժակնր ըրաւ, ճետոյ կարճ ձաքրով մը հասակա ինաւ, ու չիսակ տում դետց։ Մեղջ կը սնայիլ Աւագ Ուրրան իրիկուն սրճարան

սեպեր Առաղ Ուրրախ իրիկուն սրճարատ հանդիսիլ։
Գիլերը սակայն վրղովուած անցուց իրչեր իայինե կը տանվուեր , որ - իսիդ արվիսաի ունեցածիչ հետ արկիս դպրը հեր։ Անկողներ մեկ մեկ կողմեն միւսը կր դառնար, մինչ կինը անդին, ուրիչ ան կողնի, անհատ վր հիշիչ է։
Առառւն դժելամումիսանը և ուրիչ ան կողնի անհատ վի հիշիչ ։

Առառւն դժելամումիսանը և ուրիչ ան ցաւ, ու ցաքած արևուն դեմը կնցած ,
բել մի անուշ օր ծնաց պատուն անց ըս։
բել մի անուշ օր ծնաց : Շուտ հարուն բել մի անուշ օր ծնաց : Շուտ հարուն գել մի անուշ օր ծնաց : Շուտ հարուն գել մի անուշ օր ծնաց : Շուտ հարուն կունին սօրսան հերելենին սօրսան հերելենին սօրսան հերելենին սօրսան կը թեռերնին սօքնամ , որումի եւ Ձատ կի կերակուրներուն պատրաստութիւննե-րր կը տեսնեին , ուրախ ուրախ , ԱՐՓԻՍՐ ԱՐՓԻՍՐԵԱՆ

Aspedto , bepayapte forth puryang Мерков, ի հրրայիրքի Նուն բայաքան .
- որ, եւ ու որ տարարատում կարմուսած այլ
բատեր, կը նչանակեն կանպուն ու կայուն
պահել, եւ իմասահ դարդացամով՝ հիմհել, չենել, վերքապէս հաստատում վի
Հակի մէջ դնել

Մեր տեսութքիշեր լաշ ըմրահելու հա ժար, հետաւթրջրական կը համարիմ հեր կայացնել, այստեղ, հիմ կամ խարիս սատերուն յունարէնը (ֆրանսերէն պր րում իսարիսիս արորիչը ուս արորիչը ուս րառը) իր ստուպարահութեամբ . — Ար

հարիսի և, գալի՛լ, հեսեր իք ի՞նչ-ողես։ Շենգիրու հիմի կր դրուեր տինեն -որև վրա՝ ուղիդ, բայց կանգում։ Ուրի-միս, ամեծ հասաստում չերծ որ կր հիմ-նուեր, ամրորեն իարիսի հետևյու հա այեն ՝ ադրաքո դն սե փանջըս սոմքն ճա -գան , աքան էն սև սոքվուքն, սանի կարդ-

Հիմա դանը մեր հայերէն Թարդմանու-

իան . — Ուվիղ ակա ձևւր դործածուած է րա . զում անգամ , բայց գլխաւորարար

1.— «Ձրործա ձևուաց ձևրոց ուղիղ արա ի ձեղ» (Սաղմ. ՁԹ. 17):
2.— «Ուղիդ արա առաջի իմ դճահա օպարհա գոր (Սաղմ. Ե. 9):
3.— «Ձհանապարհա իմ ուղիղ արա ինձ ըստ րանի գուժ» (Սաղմ. ՃԺԸ. 133):

4 wh qtn neph2 opphimybbp(\*). «22" ւտո դառ ուրը, օրրապարը ; , շելա -ւիզս աւլիղ արտացես ոտից ըրցչ (Առակք, Դ. 26), կամ սա օրինակը՝ որ վր պակսի երթայերէն ընագրին մէջ. «Ինջն ուղիզ արտացէ գլաւիզս բո , եւ զնանապարհո արասցէ զչաւիլս քո, քո խաղաղունետնը (Առակք, Գ. 27)։ juninghyningt "

Քննուβնան պիտի առնեմ միայն առա Չին երևը օրինակները ։

, ողորդեն մեջ յունարենը կը դործանե ծողն բայը, ինչպես հայնրենը։ Իսկ եր -բայերենը կը պործանել նրկու տարրել բայեր - հատի Հումի պարտվատող, ի-տույ՝ մեսը (արտասանել՝ ինսը եւ ոչ Թե հետը) բայավատով։ «Առաջինին նյանակունիներ աուրեց -նրկութը - «

Ուդիոլ, թայց կանգում :

Երկրորդը գործածուած է հինդերորդ
Սապմոսին մէկ եւ սաոււրարածօրեն կր
Երահակե ուղիդ, բայց հարթ :

Մեծ է տարրերութիւեր — Բարահի
ուղիդ է (հեյպես չեծք մբ կրլլայ), կան
այ ուղիդ է (հեյպես չեծք մբ կրլլայ), կան
այ ուղիդ է (հեյպես չեծք մբ կրլլայ), կան
այ այսիղ է (հեյպես չեծք մբ կրլլայ), կան
այս այսիղ է հինդակե մասնայա մբ կրլլայ),
Հակով, երկրորդը ուղիդ է իր հարճ վիՀակով, երկրորդը ուղիդ է իր հարճ իր
հակութիւծ մբ եւս կուտայ այն ուղիդին՝

(\*) Դժրախտարար տակաւին հասած չէ Համարարրառը, գոր գնած էի Սրուսադեմ այցմյութեանս ընթացքին ։ Քոլոր այս օրինակները՝ իմ աչքերովս rubber epper unterland

(Ամփոփուած Երհւանի

«Գրական Թհրթ»էն)

Pաֆֆի ոչ միայն հայ ժողովաշրդի նր-շիրական ցանկունիեւնները արտացայաող դրող մին էր, դայն պայքարի աղևնչող հրապարականը մի, ուրեւ հանրային եւ բաղագարական գործիչ եւ իր կոչման լրջու-վեւնը ըմանող մանկավարժ մը ։ Իաֆֆի միան նպատակ մը ունի ... ծառայել իր ժողովուրդին, անոր րնկն : ասեն և աստարատանան պայքային :

ծառայել իր ժողովուրդին, անոր ընկն յային և ապատագրական պայքարին «ԳրԲու Բեան իներիրը Հայոց ժՀԷ» յոչուտծով Բաֆֆի կր նկատել Ձէ դոյուβին ուներող դպրոցներում ժՀԷ կր մեսβին ուներող դպրոցներում ժՀԷ կր մեսցենն աչակերաներում ժՀԷ անոր ժատուոր
կարողու Թիւնները, կր չինեն դանոնը Հրլու, ապրուն , առանց ներնուրոյն ժատծողու Բեան « առանց ներնուրոյն ժատ ծողու Բեան « առանց սերական կան չեր Հ
հանե որ ԹաֆՖին ապատոն հուտեն » ծողուհեստես առանց տեղեական կանգի չ։ Քածի որ Մամֆին պարոցի կորումը։ կը տեսներ ժողովուրդի շպետքերը հոդա -ցույս մարդիկ պատրաստելուն մէջ, պար է որ չէր կորար հանդուրեն այդ շպա -րոցներու» գոյունեսան եւ անինաց կը ջն-

Րաֆֆի կր պահանչէր արժատական փու-փոխուժիւն ժացնել կրթուժեան աշտատ պետական գրուժեան մէջ։ Ոչ միայն ա այլեւ պատրաստել Հանրարեիկ բնոյթը այլեւ պատրաստել Հանրային դործի հա

այլեւ պատրաստել հանրային դողծի հա -մար կարող և կնհառնակ ուժեր : Բաֆֆի չէր անոնցմէ որ կը սիրեն հա-ռեր խոսել եւ հանդես դալ այդ - ժողով-վուրդի անունով հոյն այդ - ժողովուրդի մէջ ապրուկ անկինե փնտուհյու հայասա մեջ տարուկ անկին փնատելու նպատա - կով : Երբ Թաւրիկ իր չաւհրեն գինչ « մասնակակնու իր չաւրինանակիցներու էա - տարկենակեններու էա - մեկներ Թիֆլիանն « Անայանականներու էա - մեկներ Թիֆլիանն « Անայան եր արաննելու - Երբ Արաժանան դարոցներու - Երբ Արաժանան դարոցներու - Երբ Արաժանան դարոցներու - Երբ Արաժանան դարոցներու - Արաժանան առաջար - գատանան է Մաֆֆին իր բա- բեկաները - — գատանան է Մաֆֆին իր բա- բեկաները - — գերաս ձիգտաղով ըն - quelity be willfaugte negtenpacty

«արսպատտա» չ-1875ի Օգոտոսաը պէտք է հկատել Բաֆֆիի ժահկավարժական դործուներո. -Թնան սկիդրը ։ Դատելով իր արակերտ - հերու լիլոգուβենք, յայանի է որ Մելիջ Յակորեան իվստ պահանվիստ ժանկա -Lupt by

գրութ գր է
Իաֆֆիի Հակառակ էր ծեծի եւ աՀա բևկման մեկնադին «Ծեծք մեկնայով ստիպել աջակերտին սովորելու իւր դասերը ,
դա վարժապետի ած-մասուհիան դվիաւոր
հրաներից մեկն է, կ'րու էր համակեն բեն մեկուն մեկ որովհետևու դա ցոյց է
ատալիս "Մէ որ բան անընդուհակ է վարժապետը հերչնչելու աչակերտի մէջ՝ սէր պատիւ եւ համակրութիւն դէպի իւր ան պատի. եւ Համակրունիրն դէպի իւր ան-ձրը։ Մհրժելով ծենը, այակիրային եւ Վարժապետի փոխադարձ յարաբերունիը. նը կր պայմանաւորէ հերջին յարդանչով։ « Աշակերաը իրը որ պատուոք է վարժա-պետին, սիրում է նրան, նա միչա կոչ պատրաստի իւր դասերը ուսուցքի դժդո հուժեանը առին չտալու համար, իսև երբ վարժապետը դործի է դնում իւր ֆի դիջական կոպիտ ուժը, նշանակում է նս դեռ չի գրաւել աչակնրտի ակնածութիւ -նը, դէպի ինջը»։

ան, կորպը բացը» .
Իամֆի իր ուրադրու իիւնը կը կեղբո-հացնե աւանդուհիլեց առարկաներու բնոյ .
Բին վբայ ։ Բայի շահերեն, պատմուհեւ են, վաւանդե հաեռ պարսիրելեն, ֆրան -սերեն, ալիաբնարութիւն, այկարանու-են և և և և արարհագրութիւն, այկարանութիւն , կենդանարանութիւն եւն .

արուս, դապատարաություն ուտ., գրադարուց հիրորու 3 եր վարահայանա Կարոյի գորությե հիրորով Բաֆիին կը գրանուրե իր տեսակետերը ալիապշելն կրթեունեան հատին։ «Միժոն պատունյիականութեան» փոխարինել նոր եւ առաքառոր մե Թատով: «Հաւտատան 29ի ու «Սարդանա չասելու գիորարին առաջնութերենը տալ բնական տեսա Ռունեան» հանա հետևան համարանան առաջնութերենը տալ բնական տեսա Ռունեան արագահան առաջնութերեն վորխարգի առաքիութիւնը տալ բնական դիտութինանց դասաւանդման , դպրոցը կապել առօրնայ կիանցի, բնութինան ու երկրապորժական այիստանեցի հետ, ա -չանիքամերու մէջ արժաստուրել ազա -տութնան դմերոստութնան, Հայրենիցի ևւ

նուն կամ ստորոգելի) Իսրայելը (Բ. Օր-ԼԲ. 15), կամ Ցակորի ազգը, որ, ինչ -պես Աստուած կամ Աստուածաչունչ ntu Ununcud ստեանը կը վկայէ, ազգերու մէջ նեն արդարն է, ուղիդը, ընտեալը, Աս տուծոյ սիրելին (Բ. Օր. 19. 26):

Բոլոր այս վկայութիւմներ կ'ապացու -անեն թէ Սաղմոսին ծանօթ հատուածին ումել, ուր վրուած է «Ջվործս ձևռաց մե թոց ուղիղ արա՝ ի մեզ , Տէր», չկայ « գործերու յաքողուԹեան» խնդրանը կամ

հայցում, որ համապատասխանքը ստո րագծուած երկու բառերուն ։ Դեռ պիտի ներկայացնենը առնել և առնուլ բայերը, անցնելք առաք ձեռքին ։ T. WARANKER

կէ պատերազմիկ, մինչ առաջինը՝ ուղ -ղազմաց։ Աստուածաչունչ Մատեանը ու -նի նաեւ Ցասեր անձնանունը , րառական իմաստով՝ ուղղութիւն (*Ա. Մեաց* . Թ. որ սառէ ծաար աստատունը , բառավո իմաստով՝ ուղղութիւն (Ա. Մհաց. ։ 18)։ Աւհլցնենք, որ *սշր* միավանկ ստուգարանօրէն, միշտ ուղղացնացու միավանկը, թեան իմաստ կուտայ ո՛ր բառին մեջ ալ Հայրենասիրութեան դազափարը ։ Բացաոռւթիւն ընելով Տէր Թողիկեան, աւա
տական Տէրագինան դպրոցը, ՄերիցՅակորհան էր կրծար կրթերի ատանդ վոբայ եւ էր կիծար կրթերի ատանդ վոբայ եւ էր կիծար հայիսինան եւ դատիարակութեան եւ արևորեկան եւ որբան կինայենի իրականայնել ընկերաներ, ոբան կինայենի իրականայնել ընկերանի էրանակութերն ունեցող լուջ ծրադրեր ։

Իսրոցական դործը անդատելով եկերև բանակութին և դարը անդատելով եկերև ցինի Քաժիրին էր վարեր կար և կանարի
փանգի հետ, ծառայիցնել այր կեանար
վերայնուն ծպատակեն ։

Բաֆֆի մեծ հարահակութիւն կուտայ կիհերս կրթեութեան առաջին օնակա էջ նկսուհ
բան իրաւթեան առաջին օնակա էջ նկսուհ
այն չհանարի արևութեան առաջին օնակա էջ նկսուհ
այն չհանարի

րակութեան առաջրս արգը։ Դաստի նախ ընտանիջը, ապա դպրոցը։ Դաստի րակուած գաւակներ ժեծցնելու Համար րակուսած պաշարերից մեծ կրելու Հասնար ,
Կաշարնարկեր դրագել ա. և դիրքուսուծ
ժայրեր ունենալ, իակ այդ կր ապասեր իգական զարոցել .
«Երքուսուծ ժայրը օրօրացում պետք է
հանրապատրաստի իր գաւտիին երա ա.
բանին հայաստ մա երգոր քիեցերելով »
հատ ձեն ունենանեսանը չեն մա .
հատ ձեն ունենանելունը չեն մա .

գաց ուսումնարան ։ Ընկերութեան հա առնէ աղջիկը։ Եւ ոչ միայի կը իափա ուի ղպրոցը, այլեւ փորձուԹեան կեն Թարկուի Մելիջ Յակորեանի անձնաւո

Թարկուի Մերիչ Յակորհանի անձնառո -բութիւնը :
1876ին կլ Հաստասուհ ընկերութիւն «Հր Հիժներու ապարան Թաւրիդի «Հը , և 
և չահանելու Մերիչ Յակորհա - 
նին : Ատով կիրականանայ իր և -բաղ : Ունենալ ահական երկի «-բաղ : Ունենալ ահական երկի «-բու էիկեն կրնայ լուսարանել Արևուսաւա Հայութեան կհանչը «Հարագանը պիու Հայութեան հանաչը «Հարագանը պիու Հայութեան հանաչը «Հայագանը ավու Հայութեան հանաչը «Հայագանը ավու Հայութեան համատում «Հայագանը «Հայագանը» «Հայագանը» «Հայագանը» «Հայագանը» «Հայագանը» «Հայագանը «Հայագանը» «Հայագանը րոն նրդինոշերում մեն գրերություն այս Հի դիկոնով շափայր, կն խատիարբը այս շարեր մանոցամադարարությունների

10 - բան արանակութինան դործունեութինար Բաֆֆի անդնորհատ պայրարելով խա շարանիաներու դեմ էր ակսի մեծ Թիւով Հակտանիորդներ ունենալ ։ Հակտանիորդներ ունենալ ։

շակառակորդներ ունենայ 1876ին Թաւրիսի ընկերցարանը կը դու-մարէ իր ընդհանուր ժողովը, որու ան դամներէն մէկն է Մելիջ Յակորեան «ԸնկերուԹիւնը երկու նպատակ ունի,կ՝ը «Հանրերու թինձր երկու հայաստան ուծի վեր «է, որժատաւորն տեղ դեպի քանիերցա -հու թինձր եւ կրեն է ժողովուրդի ժիացը հանաքիացնելով անոր ժամանանի դարա -փարհերը », Իաֆֆի իր չատապարած էս դեւ որականունինան բանած դիրջը ։ Տեր Յովսելի վրովուսում՝ էր սկսի րա-ցորապայես պայլարիլ, Իաֆֆիի եւ իր ձաժախուհերու դեմ, պարանոլով փակել «Խերարան» — - Ես փակել իր տամ ար ստամանարական արևան որ և հա

արծերայարանը — « Օս իսակել էր տաս այդ սատամարական դուրեր եր և երա պայ ։ աստակիցներին՝ կորցնել էր տամ » : Եւ իրրեւ Լատմղաւոր հիմնարկունին, որ Թերարարան չիներութերա էր մատել էա ասվարութեան ձեռջը ։ Որով Մելիք Թա կորհան , հես կը դառնայ կասկաժելի անձնաշորութիւն կառավարութեան աչ -0/12

W. UUUTANILEUL

որ յասուկ է ճամրաներուն, — եւ յեսր րայարժատով կազմած է բառևը, որոն ցոյց կուտան ուղիզ ձամբաներու ժէջ ջա լողը, արգարը (\*\*)։ Այսպէս, Յեսու րուն (\*\*\*) կը կոչուի (առէջ իրրեւ ա

(\*\*) Ուղիղ կը նշանակէ՝ նաև։ այնալէս որ աջ հրթալ կը նշանակէ ուղիղ հրթաղ, ուլոեսն յաջողիլ : Ասկէ՝ Աստուա-ծաշունչ Մատեսնին հայերէն թարգմա – նութեան մէջ, «ուղիղ արա» րայէն ետ -քր՝ «աջողեա» կրկնութիւնը։ Հռովմա -են ճանապարհք որ ի ձախմէ են»։ Առիթ կունենամ վերադառնալու այս գաղա – փարներուն

(\*\*\*) Ոմանք կը գրեն յեսուրուն և բառը ւաժակաց գրւն՝ հայն դերծիցն ին ցնացու ձեսւակաց ացուց ու ընչո՝ էէ։ Այցուց ին ուսա բրա, ինչ որ ցինո՝ էէ։ Այցուց ին աժմոցնաւրծ-րթուց իստորել ացուց ըն աժմոցնաւթերթը ին առոջի քրևանել ու այ

RILAILS» P PEPPOLE

# UUUTAHEL

(205)

(4080'040'6 464, 364 - 400)

F. 9.119

12- ՀԱՅՐ ՄԱՐԳՊԵՏԸ

Նրա անակնկալ յայտնուիլը արդէն բա արորհց, Թէ ինչ չար նպատակով էր հ

իսկ Մարդպետի աշարկու ղենքը,  — Հայր - Մարզաիաը կարևոր ասե -լիջներ ունի, Թող Հայոց տիկինը առժա-ժանակ Թողեն իշր դեղեցիկ - ժատձու -Թիչները եւ բարեւածի լսել նրան : Թաղուհի գրունը վեր բարձրացրեց եւ գարձնալ խորին դղուանցով ասաց հրան -

— Ես բեղանից բատ շնորհակալ կր լի -նէի, Հայր Մարդպետ, ենք հանդիստ կը Թողնէիր ինձ։ Դու արդէն հասար ջո նպատակին։ Գողի նժան մաար իմ ամրո-

umather maging i to amamman to .

- Re'n swingtom Anglet, and multichi ... swingtom All it is unquared ...
swingtom All it is unquared ...
swingtom All it is unquared ...
swingtom All it is unquared ...
high is ... Up a whong the forman Alpho
len firstly swingth sampenen quelpho
family swingth sampenen quelpho
family hope of man ... Upda den
en teplos. had hymble pad sampenen ...
pad the my phope domain ... Upda den
en teplos. had hymble pad sampenen ...
photos ...
p Bt hus & hommbrurg in surbib

- Գիտեմ . . պատասխանեց թագուհին - Ոչ, բոլորը չզիանս։ Լսիր, տիկին, ես խիստ հետաջրջիր նորուԹիւններ կր պատժեմ ջեզ։ Մերուժանը այժմ գարմա-նալի հրաչջներ է դործում։ Դու եղեցիր by upm upplift Apd hagrachunks նա իլեց ջեղանից Հիմա Հայուիր, Թէ որ ջան հոդիներ ։ Նա մտաւ Վան ջաղաքը աշերակ դարձրեց , եւ բնակիչներից դե րի վարեց 18.000 Հայ եւ 5000 Հրհայ ...

but faburgly be pro ubihul. ջացիների՞ն , \_ ընդնատեց թագու -

- Այո , խիսայից, դլիասորապես այն վիրասորանցի համար, որ հրա ջաղացա ցիջը ցոյց տուին հրան՝ Ուրաուննաց Գա-դեղին իրհանին բարժակենած ժամահակ : հայց այդ դեռ բոլորը է, լոիր, ակկին: Վանից Մերուժանը անցաւ Ադիովաի Ձա-բիշատ ջաղացը, դերի վարձց տասա հա-գար Հայ եւ 14:000 Հրևայ Վիյանդից ան հայտ բարևանից Ջարենաան ջաղացը, տալ Ռագրեւանից Ջարենաան ջաղացը, սդրեւանդի Զարենաւան ջաղաջը ցան հարդենաստրը Հարա-ահաս բնագարը և այներ անգահը հիմը հարարը Հայ եւ ու Բ հարար Հրհայ ։ Այհաներից անցաւ Արջա-որոշենաց գառար երուսանալարա պատ-գը, դերի վարեց գաան հարար Հայ եւ եւ բեսուն հաղար Հրհայ ։ Այն անդիր ան -ցաւ Արարատեան դաշտոք Վաղարչապատ етушер, чары фирыя 19.000 2mj, 4n տորելով չափահամներին եւ միայն կա հանց ու մանուկներին առնելով ։ Այն ոտոց դից անցաւ Արտաչատ թողաքը, դերի վարից ջառասուն Հայ եւ 9000 Հրհայ ։ Այնտեղից անցաւ ԳողԹնեաց դաւառի դարոց ֆառասուդ, այ ու 2000 ... դրայ , Արծաերք անդառ Գուգինեսոց դաւսափ Նախճուան դարաբը, դերի վարից իրկու հարաբ Հայ եւ 16:000 ... Հինայ ... Տես-են՝ «ե ես, տիկին», այդ ըսլորը ասղու ... Կ «Էկ հարու ... Ռրեկոզուեսաի փոխարէն ։ — Մեպ ասորու. - արցրեց Մաղու ...

Shi quepanaphind :

Առ այժմ դերիների մի մասը Հաշա-րել, պահել են նրասի դետի աջ ափի մոտ, Արտաչատի Հանդէպ, իսկ ամենա մեծ մասը՝ ՆախՏուանի մոտ։ Սպասում սայր տասը Նարտուասը ստա։ Ապատուա Են միայն դիզ, տիկին, որովչնան Մե թուժանի ցանկունիչնն այն է, որ դու ջո ժողովրդի չետ միասին՝ դնաս դէպի Պարսկաստանի խորջերը. Նա չուտով կը qui gby spurppbine be with nepulmingun ed & play , who

PH3.3.b

Հել խորհրդային դօրջը եւ գննունիրն կաապրել վերքին ձերբակալունեանց մա ոնն ։ «Մեն» Հակայեղակահականեր
Հենջ եւ Հուտաարին էր մեանը մեր Հականերեն - անուտաարին էր մեանը մեր Հականերեն - անդան եր ոչ հետարա հեր ապՀունդարիա եւ ընկերվաբական 
Հունդարիա եր որ հետար առեւ ձեր ապգային բաղմանցները։ Մենջ Հակառակ 
հաջ արակողմեան երը։ Մենջ Հակառակ 
հաջ արակողմեան երա հարակայենան 
կարդուսարցի մը վերահաստատանան ա
— «Արատակար հետա միասական պաասախանին իր մեր որոշերու համար, բանուորական խորհուրդը որունց Հետաբեան 
պայաստակերնը։ Իրենց գործուներուներան 
հասին աեղեկունիւներ պիտի հետուրեան 
հասին աեղեկունիւներ պիտի հաղոր դեն Մոուսիիներով ։

Հ կենան Հասա հարակուներան 
հասին աեղեկունիւներ ական համար

× 4 ft him swamb mbybyac fthuly su × Վիքինա հասած անդեղութեսաց հա վամայի, Հաքոգարիոց Թրոստ համունուր անկախ հանրապետութքիւն հռչակած է եւ չի ձանչնար Բատարի կառավարութքիւնը։ Այս առթիեւ բանաձեւ ժը բուքարիկով յանձնած են ջաղաջին ռուս հրաժանա աարին լ

#### TRUTH UTC SOLDAL

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Ֆրանսացիներու կացութիւ ար արձակել չատ մը Ֆրանսային է։ Հեր չանրագահ քրարի կառակարումիւ-հի ոգույեց ինուրել որ Ազդաժողովը դեն -Հիչներ դրվել : Կարերիչի պուրերիրական Հերչեւ արձակել չատ մը Ֆրանսացիներ ։

ԻՍՐԱԵԼԻ կառավարութիրեն, ալ կը դանգատի թէ Հաղարաւոր Հրհաներ շմա-Հացու անձկութեան մը մատնուած են Ե Հայու անձկուֆետն մր մատնուտծ են ն-դիպտոսի մէջ» Մասնաւոր յանձհախում մր հարմուտն է, տեղաւորելու համար արտաջառւած Հրհանհրը է Հարիւրաւոր ենր ու ճամրայ ելած են դէպի Յունաս-ատե, Կիպրոս և։ Մարսելլ, ինչպէս կր հաղորդէ հորայելի դեկույր է Պայոսնա կան հալածանց չկայ, րայց միհուղորաը Ռունաւորուած է։— Առիի որ Մարսելլ եւ Օրլի հասան բաղմահի հրամապիհեր է։ Ահեւնունի չեռան հրամարինի

ԱԼԺԵՐԻՈՑ Նեարոնա բաղաքին մէք եր-կու լարուած ռումերի պայքենցան , կոր -ծանելով երկու մեծ վերքիր։ Սպանուն -ցան 23 Հոգի , մեծ մասով Եւրոպայի ։ Վիրաւորներուն Բիւբ՝ 13: Զինուորները չ էն միցարաց միջանա

գրութ բուացրը պարաքա աչ է։
ՁՈՒՍ ԱՆԵՑՈՐԴԵՐ կորարակում կրեցին
ՍԷծ Լապարի մէկ փողոցին անկիւմը (Փարից), Հանրապես վերաւութուելով, Յարձակողը ԱՆԵֆիայի մեծ, եր, որ աչ ձախ
կր պարծելը, Դժուարաւ գուղանեցու է։

ԱԶԳԱԺՈՐՈՎԻՆ տարագիրոնրու վար -Հունիիւնը 1.815.000 տոլար նպաստ յատ-կացուց Հունդարիոյ փախստականներուն ։

Lb 2000 ԱՆԻ դիւղացիները՝ բուռն պայ-ար իր մդեն հաւաջական հողադործու -հեան դէմ (կոլխող)։ Հաղարաւորներ հե-

ացած են արդէն։ ԱԼԺԵՐԻՈՑ մէջ բռնուհցաւ կար մը որ 34 դնոլացիր , 87 հրացան և մեծ դանակումինամը ռազմանիւն կը փոխա դրչեր : Վերջին ընդհարումներու ընթաց -դին ապանուած են 50 ըմրոսաներ :

#### dhean, altir

WILLS by TURNE ubushalp for furtal չրջանը պարպել երեք չաբանեն։ Ձեկոյց

COARLANDING Rhomadmily by the իտր-ուրդին նիստո բացունցաւ Գոփէն -հակի ժէք։ Օրակարդի գլխաւոր խնդիր -նարն են Ալժերիա եւ Միջին Արեւևլը , ո-րոնց մասին տարրեր տեսակէտներ ունին Spubumph be Wagging phihadmanhais

ՍՈՒՐԻԱ 390 հրասայլ, Ծնղանօթ, բազմաթիւ վնդացիրներ եւ ո րիչ ղէնջեր ստացած է Խ. Միութենկն

րիչ դենքնը ստացած է Խ. Միու Թենեն ինչպես յայսարարկց Ուույեննինին Թը - 
թանասկան դեսայանը Վ. Այնան :
ՄԱՐՈՒ անասական ստանապե մը մաստնուտն է, ինչպես կր հաղորդեն անդահակեն 
հերթերը: Գիտի սահմանափակեն 
հերթերը: Գիտի սահմանափակեն 
հերթեսի հային ապատումը եւ ուրիչ սեղ - 
ժումենր դեպին հայասումը եւ ուրիչ սեղ - 
ժումենր դեպին հասասանն :
ԳԼՈՒՈՆԵՐՈՎ իրարու միացած երկու 
այջնակներ բաժնեց դերման ֆիրարույն 
ֆր. Երախանահերեն «Էկ Վետու :
ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ ադղարարեց Թէ ցամա - 
բային Բուրերու սահմանդ վեց Հաղարեն 
12-000ն ական բարձրացել , ենէ Թուը -

դային ջուրհրու սահմանը վաց 12:000ի պիտի բարձրացնել , ենք Թուր թիան այդպես լնել . Կոմիայեն խիս

ՀԱՄԱԵՆԱՎԱՐ Կեղը. Կոմիակն խիստ արդարարութիւն մր ուղղից Հռչակա ւոր նկարիչին, Փիջասոյի եւ ուրիչ ինր մտաորականներու, որոնջ ըսպատրու Թիւն պահանկած էին Հունղարիոյ դէպ stipne daufile

#### SUFFRESTRE

WULTUBEL .- 2. 8. 4. Try. Ludburgh of . Inquily he spurpet Նիկոլ Գուման ենթել. կերակի, 2 Դեկա.

+wif 2 3 30 file:

Ակնունի ենթել. Շարաթ, 8 Դեկտ. ժամը

Poloma hardpe zwamp 8 Phymldple , ծամը ցին։ Ընկեր կարօ ենքել, կիրակի 9 Դեկտեմրեր ժամը 3:30ին։

Արամ խումրը Կիրակի 9 Դեկտեմբեր , առաշտհան ժամո 10/ն :

առուշտոտա տասը արդի կ՝ունենան սո -վորական հաւաջատեղին , Կարևւոր օրա -կարդ : Ներկայ կ՝ըլլայ Շրջ . Կ . Ներկայա-

PUPP2 .\_ 2. 6. 7. «Քրիստափո խումրի ժողովը այս հրեջչարթի դիչհը, Քաֆէ Ռեժանի վերնայարկը ։

#### BULPAULER BEBANG

Unchanima BULLUE 9609606UV p 162m -

Lupudbabas Phudp «Uliquumuli» 4p -

օրական պարրերականի ...
Այս երկուլարիի երեկոլ ժամը 8-30ին,
Միւթիւալիթեի ժ. որաշին մեջ ՝
Գորաւեստական ինաժուսծ դաժին։
Ծախքերու մասնակցութիւն :

«ՅԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ Տիկին Տերաերեան (Ալժէ) մէկ տարե -կան «Յառավ» կը նուիրէ իր նգրօր՝ Տջի Սոմուննեանի (Յունաստան) ։

LOGU Shunh

#### «จกรแบบกระ

QUSP OFHROBRE

Մաջուր ապարրութեամբ եւ պատկե թաղարդ։ Աւելի ջան 60 էլ, Հայկ հոտ դոյնով եւ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Ձարեհ Ա.

ղոյանը ու հիարով ։ Արդ. դադաջական, պատժական , վի -նակադրական նոխ եւ այլադան բովան դակութեամբ: Նոր տարուան լաւաղոյն

ուէրը ։ Գին 200 ֆրանը ։ Ապսպրանըներու համար՝ անմիջապէս

15, Rue du Terras, Marseille

#### SOLHWILD.

Դպրոցասեր Տիկհանց վարժարանին Տօնածառի Հանդեսը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի , 23 Դեկա ժամը 15ին : Կը Հբա-ւիրուին ծնողներն ու Համակիրները ։

#### 41012011

Ֆասոնիէներ Էսնիերմէապլ, կաչի եւ կապարտին գգեստներու համար։ Դիժել՝ FABRIQUE DE VETEMENTS IMPERMEABLES

KERBEL 71 Rue d'Aboukir, Paris (2º) Tél. : Cen. 77-46

#### 2014/101

«Յառաքրի բաժանորդներկ» ամե իր գումին դինուորութնեն վերադարձին առ Թիւ 500 ֆր վր առիրկ Ֆ Կ. նայի Փա-րկոլ ժամանանիւդին, 500 ֆր վերակոյնի Տան եւ 500 ֆր . «Յառաքրի բարդաւան -

Umubul «Bunul» \$ 1 :

#### PLUTONTAR FORLER

Հերքական դասախոսունիւնը այս շո բեջարքի դիչեր, ժամը մին, հաֆէ հա տէի Վերարորկը։ Վիծարահական հիչև -«Կորեր պէ՞տք է որ վարէ ափուռքի հա յուրծան ճակատագիրը»։ Քը խնդրուն De progrant

#### S. 4119 . hill 9

Տէր եւ Տիկ. Խորեն Գրիդորևան Հազար Եր. կը նուերեն Ֆ. Կ. Խաչի օդափոխու-Թևան կայանին, ի չիչատակ Տիկին Թա – դուհի Բալունանի ;

Imp. Araxes - 46, rue Richer. Paris (9°)

#### SILUILS»h PUPALLUSUUS ZUUUP

Chapimhanine Bhada amagaine 9. d. Պարլեանե հաղար ֆրանը, իր խմրադրա ուն այցելունեան առնեւ

OF . UUPAPIS WPHULUL (Նոր Սերունդ , ՍՀԵԹ ԷԹիՀՆ) ԱԻԵՏԻՍ ՔՂԵԼԵՍՆ (Նոր Սերունդ , Վիկն) Ամուսնացած

Կնջա:այրուԹնամբ Տէր եւ Տիկին Գ. Զարդարհանի : 17 Նոյ. 1956

Artisans

## 

Նախաձեռեու քեամբ ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՏԻԿՆԱՆՑ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ Երկուշաբթի գիշեր, 10 Դեկտեմբեր , ժամ ճիշդ 8-45ին

# SALLE PAUL FARALICON ULL

21 Rue Yves Toudic PARIS (10) Métro Place de la République et Bonsergent **ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՑ ԹԱՏՐՈՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՑԱՑՆԷ** 

#### ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

Թաարերդութիւն լորս արար և հինգ պատկեր, հեղինակ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ Մասնակցութիսանը՝ Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆԵ, Օբ. ԱԼԻՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ, ՇՈՐՇԱՆ ԿԻՐԳԻԱՆԻ, ՄԻՀՐԱՆ Մ ԵՓԻԵՄԵԱՆԻ, Ն ՎՇՏԻՆԵԱՆԻ և ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Մուտրի դիները... Պատուոյ տումաի՝ 1000, 500 և 300 փրանք: Նախապես կր ախուին Գրատում Հ Բալուհան, 43 ոիւ Ռիշէ, Փարիզ հւ հանդեսին օրը սրահի ununfha

# ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ... ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

BULLOP HAPHURICSHA GUA ZUBRUMBSBUL

Նոր բացած է արևելիան նարակութելի խանութ մի, ուր պիտի գտնէք լաւա . գոյն ապրանքները եւ ընպելիները, մատչելի գիներով ։ ALPHALINA MANAGATERAPA ARSERISAPILA

ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆի կողմե Աճապարեցեր անդամ մը այցելել եւ ջաջալերել այս նոր ձեռնարկը ։

7 RUE DE TRACY, PARIS (2') Métro Strasbourg St. Denis

#### AVIS AUX Confectionneurs - Bonnetiers -

ሀሀርዓትሀ : ኮሀኔፊታሀኔ ፣

ԱՐՈՆՈՎ ընկերութծան առուծակի բաժմին ոնօրէնը Ձեզի կը յանձնարարէ — Հարտարարուհոտի կամ ընտանիքի համար կարի մեքենանիր, աշխարդիահույակ «Հարջաշներով ԱՄԷՆԷՆ ԾԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ԼԱԽԱԴՈՑՆ ՊԱՅՄԱՆԵՐՈՎ

Maison ARONOV 2 pullinum 1904 pl

19, Bd. du Temple, Paris (3°). Tèl.: ARC. 67-29



#### ARSONOR - RADIO ARABYAN NOURAR

3, Rue de Mirbel, Paris (5°) (101 Rue Monge) Métro Censi Tél. : POR 78-77

Ուր պիտի գտներ հանրաժանութ բոլոր

UUSPhpp 4pmq

ՌԱՏԻՈՑԻ ԵՒ ԹԵԼԵՎԻԶԻՈՆԻ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐԸ UNUVERSOR AUBRUSTER TUBERTUPESFOR TURK

DUCRETET THOMSON

ԵՐԵՍՈՒՆ ՏԱՐՈՒԱՑ ՓՈՐՋԱՌՈՒԹԻՒՆ

TORCE HOURILLABORDE

## անարան երև

Հիմնադիր-տնօրէն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Spubaulut - Smiluhub be hadhan հան ընտիր կերակուրներ THE RELEASE UPSET 4PHS

> 4, Rue Robert - Estienne (Rue Marbeuf) PARIS (8\*)

Téléphone BAL. 31 - 21 (Métro: F. D. Roosevelt)

Հանելի մթնոլորտ

Unaftwhile huffmapas pubulas spb , esmalle s , etmbushs

BAR AMERICAIN



# BUTTELL

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

PUPPELIERP 4 7-6486UP60

MARDI 4 DECEMBRE 1956

ንበቦ ፕሮՋԱՆ, 12P4 SUPE, ԹԻՒ 3559

# APL MONTE

31ቦት 8ዜቦት

#### CUPAUS QUELOR

6hh 7748

ծողովութղմերու իմասաուքիրերը կ'ը -սէ - Մե՛քե չարիչէ բարիչ մր կը ծեր : Հունպարիոյ մէջ աարջուած արիւնա -պահը լունութիեւնները եւ ուրիչ շոեւոլո-ցիոնը բարբաթոսութիեւների խոր վրդո -վում պատճառեցին :

դում պատճառեցին ։ Ժողովրդային րաղմունիեւններէն դատ , ժատուորականներ ալ ըմրաստացան : Հան-րադրունիեւններ եւ կոչեր ստորադրուհ -ցան մինչեւ անդամ ձախակողմեան , Հա -

ցան երելիւ անդամ Հակասկոգմիան, Հա-ժայնավար դեկ գերու կողմե : Յետալ, Շերգիր բացունցան իւրացան -լիւր երկրի համայնավար կազմակիրպու-քեանց մեկ։ Մինչեւ այսօր ալ կը չարունակուին բա-գոցների ու Հրաժարումները : Կարդապահական պատիժները հեւ բա-բեկամական յորդորները : Հարկակցան կրաւորական դիմագրուքիան : Մոսկուայի Գրողմերու Միուբեան : Մոսկուայի Գրողմերու Միուբեան :

Մուղուայի որողասրու Սյուբսաս 63
ականաւող անդաներիա։ Նանակե այլ, ուդգուտծ Ֆրանսայի ձախակողծեան գրա գէտներուն եւ մասուրթականներուն, վեր պատանարուն է անասորականներուն, վեր պատ Համովոլ պեդուները, որոնչ այժժ հրապարակային վիճարանութքիւն կը պա-

Վերջին ելոյթը կատարեց աշխարհանո ձակ նկարիչը, Փիջասօ , ուրիչ ինը մտա ւորականներու հետ եւ կծու պատասիա umugue, «bedwiefet» p d hingue

որ ստացան, գուտադրբչոր արդոցան։ Ցատկանչական երկեւոյի մր եւու— Գրապետներու եկղբ Կոմիտեն այս տարի չկրցաւ կատարել իր աշանդական վա -Տառջը, իրրեւ Տետեւանը ներջին պառակ-

Ujed hunganemb & gapmeny sname of p. գուղի եւ ահատհամասակար ամատաւ իրհակեսւֆերար շիղյափար կարարաակեր կա ահ ին անաչարել առատակո մահարարակեր նր թվոր մամուրութ է մոհարուհ չատար եր

Եվորստացումը չատ աշելի խոր եւ ծա-ւալուն Հաժեմատութիիւններ ոտացած է Հարեւան երկիրներու եւ Մ. ՆաՀանգնե porte deg

Օրը օրին արձանագրած ենջ Անդլիոյ, տալիոյ եւ սկանտինաշեան երկիրներու ւտագրույ եւ ոկանասիրաւման երկիրները, Հանայիակար վաշտակցույնեանց ծերջին խմորումները, որոնց բարևնչան կչ Հա Ճարուհի, իրարկերներու կողմե ։ Այս ահասանիայի համաշորապես նշա-Հակերի է Մ · Լա-Հակերս, Համայիավար հուսակում հետո-մեծաև ը

նակելի է Մ . սա-կուսակցունեան վիճակը ։ կուսակցունեան անագուժարէն եւ մաս կուսակցուհեան վեծակը։ Քամահրդուբ Հանագումարին եւ մաս -ծաւորարաը Սեքալինի դէմ՝ կատարուած Ճերկացումենրին, ի վեր, իրլոսումենրը կե Հարումակութին, այդ՝ կապմակերպուհեան մէջ, որ սախպուհցատ խոստովանիլ կարդ

մր վերկալաներ ։
Հունարալիայ դէպտիրը նարկն անևին մր
մատնեցին կուսակցունին ևը
Ասցեալ Նայ - Լին կեղը - կամիակն գուե արկից երկալը լայասարարունին մր - որ
կր դատապարտը Ա - Միուբենան աբաղջը
Հունայարիայ մէջ - Ձեռնայած մնացած էին
թերե, օպատուպար և ուրիչ մր ։
Ցայտարարունին և բրու

« Հունգարիոյ եւ Լեհաստանի ժողոհետեւեցան խ Միութեան փորձարկու - «Հուսակցութիւնները մեքենաբայ
հիդական ընքոստութեան խորունկպատ մեքենաբար թեանց,փոխանակ գծելու քաղաքականու թեւն մի հիմնուած իրենց սեփական երկրին ազգային, քաղաքական եւ տնտեսա կան պահանջներուն վրայ»։

նոյ. 20ին ուրիչ յայտարարունին մր Հրատարակնլով, Քաղաք. Բիւրոն կը խոստովաներ Øէ Խ. Միուխիներ շեղերաիտատվաներ ին ա. Մրութրություղը արև կան միալ մր գործեց իր գինուորները որրամագրելով, դասիլու համար Հունդա-արոյանագիպույին սկզբնական ցոյցերը»: Մարժէ ծանրանալ այս կէտին վրա յ : Շ.

(<u>Canh - ն plantani</u> ֆ. բ.ծ)

#### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

#### повеви **ሀደዓ**ሀժበጊበՎԻՆ ԴԻՄԵՑ

#### WLCSONUTER FRUEN EN SUL ALBARTURE

Դամասկոսէն կը հեռադրքեն Թէ Արարա-կան Դաչնակցու Թիւնը արտակարը հիսա մր պիտի դումարէ Սութիո վրատակարու Թեան, պահաներվ , Հասարական հեռ Հարի մր կատարելու համար բրիաանա կան , ֆրանսական, իրպույելնան եւ քրը –

դաս , արտասապաս, բարայլիատ եւ Թրբ – բական ադատանայիքին դեք »; Սուրիական կառավարութիւնը ծանու -ցարտուգարին , հորեն կանապահունեն բարտուգարին, հորեն կանաբառան Մուրիան, Ֆրանսան, Իսրայելը եւ Թուր-Անոյքիան, Ֆրանսան, Ռարայքքը և։ Թուր-գիան Բէ կը սպառնան իր ապահումը։ Թեան։ Սուրիա կը պահանչէ այս ծանու-ցայիրը րաժեն ՄԱԿի բոլոր անդանեն -յապրոր իասեն ՄԱԿի բոլոր անդանեն -տարարեց Բէ կառավարութիւնը ձեռը ա-ռած է ամէն միքոց, իր երկիրը պայապա-հերու համար է հետումի 45 կատարուան-անոյեր հերական անսակցութեանը առու-Թե. հաս տանան անանրութի առուտույաբերկան աստակցութեսոց առ-թունիսանը մր կ'ըսէ Թէ Սուրիոյ բանակը վճռած է «անմոռանալի դաս մր տալ հադաչնակիցներու գօրջին »

դայնակիրներու դորդին »:

X Prayle խողակրայանին նոր նատա բրջնակին բացժան առ ին։ Թաղաւորը իր դաշանուին մեջ յայսարայից ին կառափարութերն հարկարութերն հարկարութերն հարկարութերն հարկարութերն հարարութերն ինում աստատել դալուսարեն հերու համեր հերուհայի հերուհայի հերուհայի հարարական կերութերն հարարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հարարական հարարական հարարական հայարական հ

սում կով մոր մաևրադ դվմադո չրջանը մէկ ամիս յետաձգունցաւ արջա յական հրովարտակով ։

դն ջասատարքով անահակար գւ խոնագ ատնահրձ իք գլևած ընկանասի շրա ան-հրանաստես ին մաջությունը գեն 1ml -համար շնովահատվող

«ապրող ծապու բուրը Սարրաը» թա-ժատկում անժենի աչ քույն բարժակումները կը կատարել Կարդ մը տեղենրութեւանը «ամաձայի 23 տեղիանուրը անձիր իները» «իր մը ուղղած են Թաղաւորին, պահան-ջելով համրել Նուրի Սալիսու, «բաժարիլ Թուսաստես Հեռեն չարժած վիճակ հուրակուած է կարգ ա Հարժան վիճակ հուրակարում և իր գոտծեր ընթ անձնրը ձերրակալուած են եւ պա բորժած վիճակ հուրակուած է կարգ

apembibpen #12 : չբքաններու մեք : « Ակ Կում-Հուրիյա » կը հարցնե ... « Ինչ գադաներ կայ այն անակնկալ որովան ասել որուն կար այն անակնկալ որովան երկիրը պիտի կառավարե առանց իորհր-«արանի և դիկաատորարար : Գ Նուրի Սայիտ ապահովաբար կը վաճնայ իար -Հրդարանին ընդգիմումինեի՝ իր յարձա Վրդական ապատովանայիներ՝ հանուհա Վրդական ապատականումինեի՝ իր յարձա Վրդական ապատականումիներ՝ հանուհա իր յարձա -և հանդէպ հրդարանին բնորվանութննեն՝ իր յարմա կողական բաղարականութննեն՝ հանդեպ որ ուղղուած Սուրիոյ դէժ, մեղապեցու-Թհանր նարայէլի ։ Մինւնայն ատեն՝ ան կ՛ուգն օգտուքի կորհումը՝ օրուան՝ այս կ՛ուգն օգտուքի կորհումը՝ օրուան՝ այս իր դասը Սուրիոյ դէժ՝ »։ « Յորդանանի վարչապետը, Սիւլէլ-ժան Նապուլսի յարապարեց Թէ չեն կր-նար իսին Անգլիոյ հետ կնդուած դալ-

# # 0 cc 0 c b F ## « 4.117.81: 7.18 ... »

Թերեւս կը կարծէք թէ միայն դեմական կամ դիւանագիտական վիճա դանութիւններ տեղի կ՛ունենան Ազգաժո

բանութիւններ տեղի կ՛ռւնենան Ազգաժո-ղովին մէջ, որ կը բազկանայ 79 ազգերե։ Թեկնածո՞ւ կը պակսի, ութաունը կաժ հարիւթը լրացնելու համար : Օրենակ, մեր գեհումար հրկիրը , որ կ՛բանն թէ բանկախ է հւ ազատ, ինչո՞ւ իր աթրուր չունենայ այդ պատկատելի ա-թիապագոսին մէջ, երբ ունին Ուկրայնան եւ Սակտակ Ռուսիսն : Հայիթին եւ Կոտա - Ռիքան ի՞նչ ա -ռուհրութիւններ կը ներկայացնեն Հա -յաստանի վրա :

յաստանի վրայ ։ Ըսհլիքս այս չէր։

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Միջին Արեւելքի եւ Հունգարիոյ դէպ քերէն ի վեբ, բացառիկ հլոյթներ տեղի կ՚ունենան Ազգաժողովին մեջ ։ Երբեւն ալ՝ փոթորկալի տեսարաններ կը պար –

Մեծերէն աւելի փոքրերն են որ կաշ . ոցնեն մթնոլորտը։ Սլաքներ կար ձակեն, փրփուր կը տեղան եւ կարճ և ազդու միջոցներ կ'առաջարկեն, աշխար -հակալներն ու անիրաւները, բռնակալ ներն ու ոճրագործները կարգի հրաւիր

րորու համար ։ Այսպէս, անցհալ շարթու Քուպայի ներ-կայացուցիչը պահանջեց արտաքահ կար-միր Հունգարիան, քանի որ չի յարգեր Ազգաժողովին որոշումները եւ թոյլ չի տար որ պատուիրակներ երթ-ան, կացու -թիւնգ քններւ համար ։ Ազգայնական Ֆինաստանի ներկայացու-

ցիչը պահանջեց վտարել և Միութիւնը , որ զիննալ ուժերով յարձակեցաւ Հուն -գարիոյ վրայ, յեղափոխութիւնը զափերո համար եւ որ ցարդ ետ չի քաշեր իր զին ուորները

Եգիպտոսի պատուիրակը միշտ կը սպառնայ Անգլիոյ, Ֆրանսայի եւ Իսրա յելի վտաբումը պահանջել, Սուեզի վրայ կատարուած արշաւանքին համար ։

Շատ ասկի կտրուկ դիրք մը բռնեց Հարաւ. Աիրիկէի պատուիրակը, ինքնա բերարար հեռանալով ժողովէն, այն ա-ռարկութիամբ թէ կը միջամտեն իր երկրին ներքին գործերուն

ժողովեն հեռացած ատեն կ՛րսեր. — Առ այժմ Նիւ Եորք պիտի մնամ։Երբ

ստիպողական գործ մի պատահի եւ ինծի պէտք ունենաք, պատրաստ եմ ներկայա նարու եւ պաշտօնական պարտականու ւնս կատարելու

Ամերիկացի ականաւոր ծերակուտական Ամօրրդացի ավաստությ շորադուտուայան ո՛րն այ և հայենտ, որ բազանարի ալաստա - իսանատու պաշտոններ վարած է, անհրա - ժեշտ կր գտնե և Ի Միութեսան արտուք - սումը, քանի որ ոչ միայն արհան մէջ խեղդեց Հունգարիայ ազատգարական պայքարը, այլ եւ ոչ իր զօրքը ետ կը քա-չէ, ոչ ալ պատասխան կուտայ Ազգա ժողովին որոշումներուն Արժան եւ իրաւ :

ջիմ գիտեր թէ այս ծերակուտականը - ուրիչներ նոյն պահանջը դրի⁴ն, 1955 հպտ. վեցի ահուսարսափին առթիւ , որ Ilbuun . which near my angung atte, harblig weft unghi

Մանաւանդ որ, կազմակհրաիչներն այ անպարտ արձակուհցան, թէեւ թուրք թերթերն անգամ վրդովում կը յայտ -նէին։

#### SCHUSEC JUSH JULIAN UNSPARTAGEN

LUUULUSTAPPIPE BRUTUUSI be Wealth Butset

Ֆրանսայի եւ Անպլիոյ արտաքին նք բան սնուններ դյուքմի չնարձեն ման խանանրբեն րերան խոհչնմաննունինչոր գորտորին ու բանքնու պել աստիճանարար , րայց որոշ պայման հերով : Այս մասին պաշտոնական յայտա րարուհիեն մը պիտի հրատարակուեր ե րէկ, երկուշարթի։ Միեւնոյն ատեն դա նակցութիեւններ կր կատարուին Ազդաժո ղովին ընդ≼. ջարտուդարին եւ Ֆրանսայի եւ Անդլիոյ ներկայացուցիչներուն միջևւ, ան≼րաժելա պայմանները նախապէս Տրչ -Think Sudmy

Հակառակ տիրող դարոնապահութեան, կր հաւաստին Թէ Ֆրանսա եւ Մուլիա պիտի մասնակցին Լրանցջը մաջրելու գր Տաւտասոս թ., արտասա ու ածուրթա պիտի մասնակցին Ըրանցջը մաջրելու դործողունեանց, Յնաոլ, Աղգաժողովը հրաչիկչներ պիտի ապահովէ, ջրանցջին ապատ հաւազնացունեան համար։ Աղգա ժողովին ընդՀ. բարաուղարը բանակցու -Թիւններ կը կատարէ, նաեւ , Եդիպտոսի արտաջին դործևրու նախարարին հետ։ Պարպումի Թուականը չէ որոշուած, րայց գրարալում ի խուսագանը չչ որոշուտա , րայ կը կարծուի Թէ պիտի սկսի Աղվաժողո վի ուժերուն տեղաւորումէն հաթ, հաւա

վի աշերաւն տեղաւորումին հար , հաւա-հարար Դեկաներերի կետուն ։ Իսրայելի կատավարութիւնը կր ծանու-ցանք PԷ Դեկա 326 տվոհալ իր դին-ուորները լիսուն , թիլոմեքը ևտ պիտի ջաչունի, Սուեղի քրանցցին ավաղջ եր-կայնութիան վրայ ։ Ուրիչ գորադունում քը ևտ ջաչուան է արդեն։

ՀԱՄԱԵՆԱՎԱՐ կուսակցութենչէ վր տարուած երեց ականաւոր դէմ եր չ Փիքո խովք, Օկիւստ Լրբեօր եւ Ժ. Ֆ. հերան նոր կապմահիրադինեն մի սահար ծեցին, «Ընկերվարական դարթենչ» ա նունով։ Առաքիր ժողովին կր ժասնակցէ -ին Հարիւրառոր Համասիասվարևեր եւ <sub>Հ</sub>ն -կերվարականներ :

#### bilte urf. Strstreuze **ህበር ትሀኑ**ተየር

Երէկ համակ մը ստացանը Երուսաղէ -մի մեր Թղթակցէն որ կը հկարագրե Եղի-չէ արջ - Տէրաերհանի նոր ղաւհրը, վանջ մահելու եւ Տիրան Արջ ի - ընարութեան

մահերու եւ ծքրատ Արթ Բ բարունյանա վասերացումը ծախողեցիկլու համար ։ Կր Հասաստուի Մէ պայասծանկ տեղա-պահը Աժման հաստատուած է այժմ, ան-բաժանելին Շահ է վարզապետի հետո, վախնալով ժողովրդային ցասումէն ։ Մահրամասնու Թիմները յաջորդով ։

MILUED Samue Inchebur Sangagate po ՊԱԱՆԵ տասած ըստրելու համաձայի իր Միութիները ստուարաբներ, գինուորներ կլը կեղամացնե Պուլիարիո մեջ: Ուուսերը ըսեր են Պուլիարներուն Թե պիտի դօրա -ցնեն իրենց գինեսը՝ ուժերը։ Բրջական սահմանին վրայ։ Բայց ուրիլներ կը կար-ձեն Թե Մուրեն «Ծրում բանեցնել Պուլ-կարներուն վրայ, նկատի առներով Հունդարիոյ ղկպրերը

արթոյ ղջալարը ԱՂ ԵՒ ՇԱՔԱՐ ամբարել սկսած հե Ա. Gr GLT-U. ամբագի ակատծ են Փարիզի մեջ: Երկատական՝ հախարարը, Ռամատիչ, ծիծաղիլի կը դանչ այս իրա-բանցումը: Այս առմիւ բացատրեց Ադը-հողովիծ մեջ՝ ըստարի, աբտաղրուհիչն երկրին պետքերեն չատ աւելի են ամapproximation  $u_t$  to  $u_t$  and  $u_t$  to  $u_t$  and  $u_t$  to  $u_t$  and  $u_t$  then  $u_t$  and  $u_t$  then  $u_t$  and  $u_t$  then  $u_t$  and  $u_t$  then  $u_t$  t

98ՈՒՂՆԵՐՈՒ եւ բանքարեղէններու ժե. սջանակ վաճառումը արգիկուած է Փա րիզի Հալին մէջ, կիրակի օրևրը ։ Առա ջին փորձը կատարուհցու անդեալ կի

երերենի ատերաան անակ արդ ԳԱԿԻԳՆԸ տակրապը պրտի տեւ առ հուտոն հինչ ամիտ, առ տատելի երկու տարի, հաժաձայն մեծ ընկերունեսոնց հայիսներուն ։ Արտադրունիները կրնա տունիալ, բայց կրիհապատին բելուն ու շեր պետը են փոխադրունեսան համար ։

#### ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ P. JORALE

ԳԵՅՄԳՐԻՃ, ՄԵՍ (Մ. Նահանդներ) .ւած կարգ մը որոշումներով ճամկան րա-Համադալային Հայագիտական Միութեհան երկրորդ տարեկան համաժողովը իր ար ցաւ յառաջիկային տեղի ունենալիք լայն ցաւ յասաքրդայիս տույր ռեստալրել լայ գործունեունիան մեր, հասաատելու հա մար հայկարահական ամպիոն եւ հայա դիտունքեան կերբոն մը, Հարվըրտ Հա մալսարանին մէն :

Uju mannent Sudadagade, on which ունեցաւ Յունիս 8 - 10, Հարվբրաի մէջ , դրադիցաւ սանժանադրու Թեան աժրող -Հացումով փոզովը վերընարեց հինդ ան դամանը փոչպես եւ երեք նոր անդամանը դիկավարներու յանձնախումըին մէջ ։

Հաժագումարին ներկայ էին անդ Ludmyneduph paper blud file abgordh be upperbuddy paper blud file file star eng lloghent for sample abby sample blud file sample blud file sample sample blud file sample sample blud file sample sample

Zundapp նութինան առնունցան կարդ մը հարցե հայկական ուսմանց մասին։ Այս առթի երենց կարժիջները յայանցին փրաֆ Սիրարփի Տէր Ներսէսեան, Տրմպարթին Օջս Հետազօտութեան Կեղրոնէն, Արթր ձեֆրի, Բոլոմպիա Համալսարանի Գարլթյու Գուհ, Փենսիլվանիոյ Համալը -սարանեն, եւ Ճաշուտ Ուաթժօ, Հարվըր-

անը և ...

Բոլոր խասողծերն այ լելտեցին անձրաժեչառեքիւնը Հայկական ուսանաց կեղ 
յունի մբ, Հարվորա Համալսարանին մեջ,

այնայն ինչալելու որ ծրագրուած է, եւ ապահովուցին ներևաները , Բե ընդար 
Հայեն և Առանածեներների որ հերահարու պահովցուցին ներկաները, Թէ տնդար ձակ նոր հորիզոններ պիտի բացուին ան-դամ մը որ հայկարանական ծրադիրը հաստատուի տեւական հիման մը վրայ

Յաջորդ հիստերուծ բոլոր գրահրհալ հերը արոայայուռեցան Հայկաբանական ուսմանց բազմային, պահանիներու մա որի, հիմնուելով իրենց մասնադիտու թեանց եւ այիատանցին վրալ

afti, foltmakini fipiking dunibungkina. Flowing ku nglumulugiki diput i 

ping Sky teknakukuki dipi ga nagahg 
an dipungungkada da humununak sanjau - 
huri yahungunakung ka Junjagih dunggih 
diki, ke jangakukung ka Junjagih dunggih 
diki, ke jangahahan sanjang dapingh jungsanjanghahan dunibungungkin jungfunganthunghi sanjanghahan mangkangan sanjanghahan mangkangan sangkangan sanjanghahan mangkangan sangkangan sanjanghahan mangkangan sanjanghahan mangkangan sanjanghahan sanjanghahan mangkangan sanjanghahan sanjanghahan mangkangan sanjanghahan sanjanghahan mangkangan sanjanghahan s հի արունստին ։ Քրութ . Δչ. Քրը աուտւ Թէ րավմաԹիւ արժէջաւոր կրօնական դործեր չեն - Հրատարա եւ չեն Թարդմանուած։ Փրոֆ. Ուախմօ իրթեւ Հմուտ լեզուայէտ, անդամ մը եւս Հեջաեց Թէ անհրաժերա է չարուհակել հետասրաստել արդիական ժեթուակը: հե պատրաստել արդիական ժեթուակեր յորինուած ջերականութիւններ եւ դիր

#### דעפחונט אעטרחהנטעע ESEMSONE SCHLUNGSTREE

*եր Մոհա*ի մեկ աշխատակիցը հետեւհալ տեղեկութիւնները քաղած է՝ Եգիպտոսէն հեռացած Ֆրանսացիներէ ....

« Կոկծալի վիճակ մոն է բոլորին հա մար։ Կը ցաշինը ձեր մեկնումին համա եւ կը մադինենը որ շուտով . վերադառ նարչ։ Այս խոսրերը կ'արտասաներ, ար հարչ» Այս խոսպերը պ պրտաստաբ, տր գուհերը աչբերում եկք, հերկասացի չաչ ժավար մը խումբ մը ֆրահսացի դաստ խոսհերու, իրենց մեկհումէն ջանի և վայրկեան առաջ, հոյեմրեր Հեին Այս դասախոսները խորապես ազգուտ էին, երը պահղոկեն մեկհած ատեւ , ը էին, երը պահղոկեն մեկհած առան , ը

ւր, ոքը պատրովեր սեկնած ատեն , ըս պատաշրինքը եւ բեռնակիրները լուղ ըր, ըսած էր պետպոկին մէկ ծառան , և ընդունուի ուրախուխեած օրերուն ։ Ասիկա դժրախառեβեան օր է »։ Մեր խոսակիցներէն ոմանք ջոան տարի

Մեր խոստերիցներին տժածը ջասա տարը՝ ձա անդությած են իրենց կետնրը, տարվե-ցնելով ֆրանուիրեն լնդում եւ Ֆրանսայի պատժունիներ Հայաբասեր հրիտասայի երկարացիներու: Ֆրանսական իլկանու-թեանց Հրահանդով, անոնը պային անդալ Հականերիրի եւ Թիրմ բե-գուծելու Ռեան արժանացան ուսանողին թու կողմէ, որոնք այս վերադարձը՝ կը նկատեխն բարևնչան լաւ յարաբերու -Թևանց վերահաստատման համար Ֆրան -

հանսնային վերահերուդն շարմելա ինթին հահրգական գրերաանի առակիրական հար էր գիտարորությունայացին գրերը հարարությունների անցական գրերակին հարարությունների անցական հարար հարան վերառառատարոր առայան գրկար -

րեր, ուսուցանելու համար հայերէնը մա-նուկներուն, ինչպէս նաեւ չափահասնե -

Acphible her proubywe sudmanje

րում դրամագիտութիւն, եւ Տբթ. Ար շակ Օ. Սարդիսեան (պատմութիւն եւ մասնաւորարար Հայկական Դատի վերա-

որդիուլ Տարդիր)։
Պոսքիոնի Հարվշբա Գլըպի մէն՝ ահղի
ունեցած Հայի ընկացգին, ղեկավարհե րու յանձնախումերի սահնապետ Մանուի
Հայկարանակումերի սահնապետ Մանուի
Հայկարանական Աժալիոնի հիմնադրամին
դումարը Տասած է 42 Տագար առյարի ։
Գ հոր ձայեր պետի ապրուին այլ Հայալատ Տամայերներու մէն, այս դումա որ բարձրացենը ու Համար հարեր հարարական ի
հար ձայենը հետ համար հարեր հարարական ի
հար ձե հար հայտներ հետ հարեր հարարական ի
հար ձե հար հայտնական Միուքիներ ունի լուրը՝ 900 անդամ հեր չձ հաշանական Միուքիներ ունի լուրը՝ 900 անդամ -

Պ. Երնկ կոչ ուղզեց հերկաներուն , հր-աստելու որ այս հպատակը չուտով

pt's quan , pour with Soft . One

phyling Supply)

ներ, 23 նահանգներե

afmongiur uh min

Swabunghunz Blub , Ust phinghab.

ֆրանսացի գաստիարակներուն, որոնջ ոտիպուեցան իսկոյն դագրեցնել տմէն գործունէուՄիւն, Գա՜իրէի իլնանու -White spusingend :

թշատց շրաշտակով ։ Մէկ օրէն միւսը ֆրանսացի զասախոս Շերը օրոնը կապուտծ էին եղիպտական և թեջ Համալսարաններուն եւ րաղմանիւ որեջ համալսարաններում եւ թաղմայներ երկրորդական վարժողաններու, անորան երկրորդական վարժողաններու, անորան հնացին եւ դրադմայներ ու որդիներ առանց ապրուսայի ինչություն արանական դարում վճարուեցու, ու ու լիբենդ բանական դարոյները ապրայնական հայտրորեն հետաացին ու արացիչներում, ործրորեցին հու հրանապին ու ու երկրենդան ործրորեցին հու հրանապին ու ու երկրենդան ործրորեցին հու հրանապիներ, ։ Դա երկրենդան երկրանակներ և հայտրորենդան երկրանակներ և հրանական երկրանական հայտարարությեսն, որ վերատանում, որ հրանական անարարությեսն, որ վերատանում, որ հրանական հայտրորեն կարանական հրանական հրանական և հրանական հ

գրարատր հեր Ֆրահջիւամգլիական ուերակոծունենան յանորդ օրը, եգիպտական իշխանունքուհ անրը կարդ մը միջոցներ ձևուջ առին բնդրաւհցին, Հեռաձայնի դիծերը կարեցին և։ որ հայաքանի հրաշ Անոնց կառջերը դրգրություն և հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարանի հայարարան հայարան հայարարան հայարարարան հայարարան հայարարարան հայարարարարան հայարարարան հայարարան հայարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարարան հայարարան հայարան հայարարան հայարարան հայարան հայարարան հայարարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարա

առնց վրայ ։ Նոյեմբեր ժէկին ձևրբակալուեցան նոյնաքար անցին մարրապարուայան բաղ-մաքին։ Անդիապիներ , Ֆրանսագիներ , Դարայքկացիներ, եւ Նոյնիսկ իսլամ Եգիպ-տաայիներ, որոնք մանչդուսմ էին իրթեւ ընդդիմադին է Եգիպոստի պատմումենան «Էջ առաջին անպամ ըլլալով, բանասոր -

դառնայ իրականունիւն։ Մասնաւորա բար չիչունցաւ այն նիւթական նպաստ որ հղան էր դրասեննակի կամաւոր աշ խատողներուն կողմէ։

Մասկաւոր գնահատութեան արժանա Մաստաւոր վա ան այն տասներկու նուիրատուները , «րոնը աուած կամ խոստացած էին arky merus had hanningus bh 1000 unipu hi melih ming skundigen Zustu - jumpush Zushungun Zustu - jumpush Zushungun Zushungun Bendush Zushungun him hanning kh Bendush Zushungun him hanning kh Bendush Heriman Hanning Kapan K Գոնտաբնեան, Եղուարդ Մարտիկեան , Տիդրան Մսրլեան, Մ. Հ. Նանարեան , ևւ Ձօրավար Սարդիս Մ. Ձարդարեան ,

աստաձեռն հպատտատուներկն Այս առատաձեռն հպաստատուռներԸն Եգուաթը Մարտեկետն եւ Ճ. Մարջ Խօբը լիկետն բարձրացուցած էին իրևնց հուէրը երկու Հազաբ տոլարի 'երկրորդ տարեկան Համազումարին առքիել։

(Մնացեալը յաջորդով)

*ԼՈՒՍԱՆ8ՔԻՆ ՎՐԱ*Ց

« SONG OF AMERICA »

Ճորն Մարտիկհանի այս դիրջը 22 Լջի մէջ ամփոփած է դերմաներէն «Տաս Պէսթէ» Թերթը, ամերիկեան «Բիարը, Տայնէսթ» ամսաթերթի Նոյեմրեր 11ի Տակոչոթ» առաթորը Նայուածը անոլերկն գրուած եւ դերժաներկնի Թարդժանուած է , Հետեւարար անոլերկն ալ նոյն nemb \$

է , ձետևուրար անոլեցեր այլ առյապուսծ է։

Այստեղ կրուշե որ ձորե Մարաիկայա 1922ին Աներիկա դաղքեց առանց արձատ ձգ անոլերել է գիտնարեւ եւ առանց արձատ ձգ եւ «ԵՏԵ ձր ունենայու» և հրա տանած գր ունենայա հրեւնի անձնա-որարական, վերթացեր ձայարանանակը եւ ենծ ձեմատրական եւ այսօր հրեւնի անձնա-որութեւն մրև է հայներորենը մեջ է հայներորերն մրև է հայներորեն ինաա գիտ հանապրութերն այլ հայանակ իր դանանց աներ ձայար անարանան ինաա գիտ հայարարութերն միա հայարարութերն այլ հայարարութերն արձատ հայարածատ և գրը եր և այր պարութերն առատ բանութենան մեջ եւ այդ արուածոր ասա ասարակութենան մեջ եւ այդ արուածոր հասարակութենան մեջ եւ այդ արուածում կառահեծապորի արձարի գրի հայարարական ուրերութեան և Հայու կարութենան է հայար հայարաբերներն կապահուսեր

կուհցան նաևւ բազմանիւ կինհը, որոնց մէլ կը յիչուի տարիջոտ Ֆրանսուհի մբ , ֆրանսերէնի ուսուցիչ Կիզէի մէկ երկ -րորդական վարժարանին մէջ ։ Երեջ ուրիչ կիննը, որոնը յրի էին, վար դրուհ -ցան Գահիրէի մօտ, ամրարտակներու անաին մեջ

Unterminaphus 452, 4hh de be he shing ամոու աղջիկը ձերբակալունցան ջազա -բական ոստիկանութենան կողմէ, հրգ ահսան որ չեն կրնար ձերբակալել հայրը որուն երկու ոտքերը կտրուած էին ջա մր օր առաջ, արկածի մը հետեւանքով

Ուրիլ ֆրանսացի մո , Կ . Մոլէ , գննիչ . անօրէն Եգիպաոսի հրեայ համայնրին եւ ահորկե Եղկարասի շրևայ Համայիդիի հրամահրկեի ղպրոցներուն, Նայնալե ձերրակարունցաւ, եւ ոչ ոչ գերտել ԵԿ ինչ եզաւ, Իմացանչ որ բոլոր շրևայ կայա հատորները հետուած են դարլահոտ բան տեղը, առանց պատուշանի կայիկներու մեջ, ուր լուերը կը վիստան, Առկէ գատ, մեջ, ութ լունդը կը վիսամու Ամիկ պատ-բոլոր Իսրուկյացիները որահակուհցայան ի-բնեց պաշտոնեն եւ ձեն մասը ապրուստի ձինոցների գիզուած է. Անանը որ կը դանոլատին ի՞ն չեն կրնար ապրեցնել ի-բենց ընսանիշը, և կը պատասիանն ի-« Մովական գիժեցեց, ձերի մանամայ պի-

Այսուհանդերձ, կ'ըսեն դասախոսները (Այսուչասդրեր , գլանի գասախոսանը», ժողովուրգը բարհացական է շխչհամի տարթ»ին հանգէպ։ Հասարակ ժահկանա ցուննրը բարհացական անտարբերութիւն մը ցոյց կուտային տագնապայի չրջանին։

#### ոսկի ԱԳՐՋԱՆ

(ՎԻԳ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԻ)

Վարդենի աուտուն պարձենկոտութեամը, Հանրոսի տուսու պարս փնկ խողոր հետ կիսներ։ Ինչը կը բանար Արմիկն ալ կր լեցներ։ Կաննապուրը հփ-ուած լնայած եր , վար առեր էին։ Հաւկիթներն ալ քուրը պիտի ձգէին, «կալի պարտի»ով պիտի կարմրցներն :

Պառաւին ու մատղաչ աղջկանը դէմ -ջերուն վրայ այն հորևկան գուարթեու -Թիւնը կը փայլէր որ Ջատկին ու Ծնուն-դին ամէն տան մթութիւնը պահ մը կը

Updhip thuph inpos date at sophing when the search is the place of the search people entropy but he people with the place of the place of the search people of the search

Երը լժնցուց դուրս ելաւ, վեր դնաց նա-րէն հկաւ, ու ջանի մը րոպէ լուռ մեալէ յեսույ, վարանումով մը, կնկանը հար -ցուց, թէ,

ցուց, թչ, — Մեծ սնտուկին բալլիջը ո՞ւր է ։ — Վերը, սեւ ֆիստանիս - Ոէպն Եխւքին մէջ, պատասխանեց ։

Վեր ելաւ, Հոն «եիւջ»ը կախուած ֆիս-տանին գրպանկն բանալին առաւ, սենհա. իին դուռը դոցեց, դիտնալով հանդերը ԵԷ վեր հլող մը պիտի չդանուէր. որն -աուկին առջեւը ծնրագրեց, դայն բացաւ, պոխճաներուն տակէն դտաւ աթլագ ծրա-ըր որուն մէջ փաթթուած էին Երկաթու-

gneg

– Բան մը պէտը չէ , ամէն բան թէքմիլ պատասխանեց կնիկը. մինակ ժամու

չի չափ մեթալիք հանելով տեղանի ա նաև , թեոլիքն ասչրւն ըվաւ և մաշես ք,թք . ընհ գրան նաևով նսու սև մաշես ք,թք . գունն մեու ։

— ի՞նչ կայ ջի, աղջիկս, հարցուց ։

— Աղա ամունա, պատասխանեց աղջիկը խնդրպնալով, ծոժ պիտի առևեմ, իթիկունը ճաչակ պիտի առևեմ ։

— Էյ հայտէ նայինք, ապրիս աղքիկս, որհաշոր ըլլայ մադինց խնդալով ։ Վարդննի առշտուն ալ հկաշ, ու « ես shy shamis, pumi - Դո՞ւն ալ աս իրիկուն պիտի առնես, Հարցուց ։ — Հէլպէտտէ քի։

- Հելաբեսուի քի:
- իեյ կրծա՞ս գիժահալ:
- Մեղայ, ա՞տ ինչ խոսք է ջի, աժ էն
ատրի ընտո՞ր կը դեմանամ:
- եյ աժ էնջս Աստուծոյ ժեղայ:
- Դուն ալ աս իրիկուն պիտի առնես ,
ահանկ չե՞, հելաբես խոստովանեցար,

— Ճանըմ ձգէ, պատասիանեց բժծի ծաղով, սա օրերս չանը ժէկուն ձետ բո-նուհցանը, քիւֆիւր կիւնահ որինը , ժեղ-ջի ժէք մասյ. Տիժակ ան ալ հոս էէ - ջի

- եյ ինշալլահ Ասուած Նոր Կիրակիին bruftp 4'pht :

- ինշալլահ ։ — ույալլան։
Դուուը գորցեց գծաց, արգչեծ ծանր վի թաւորուած ։ Յիսում տարի էր , Զատկի
կիրակի մր , Ծնունա մը առանց հաղոր .
դուելու անդուցած էք , օր առակ իսս .
տովանելով , լարաքի մը Նարեկ կը դապեր

ու անկէ հարբ կր հաղորդուէր։ Հիմակ ան չան սուրաթին սեպեպին մեկջի մ ան ան սուրագրին սեպեպին ժեղթի ժեղջ բաβրուտան Էր, Չարիսո սլու չափորագութ օրը հաղար քիւփրոր կիներ չիներ մեջ պիտի ճարծեր։ Մեյ ժշն այ, ան զավալոր որթին «ժայծի ձևոց դայուցած էր։ Էնա-պիտ իր իրդյաներ ուրերերը դողութեսան ավա անոր բարմներ հորմիր հերո գիներա անոր բարմներ հորմիր ական է հանգապ անոր բարմներ հորմը, ական է հանգապ անոր բարմներ հորմը, ական է պիտոս անոր բարմներ հորմի անորիով էր կրհար ատուրը սեպանին ժերձենար», Հագորդու հետ, եռեն հաշատ հայան հայ երիւնը իրեն խոսով ալիտի կենտր, դինջը չարթանը պիտի ըներ։ — ինշալլա՞հ, Հառաչեց սրտին խորեն,

ուշական ու շատարից պրտիի խորքը, ինչական ան խային իրյաները չարու միջ կ՛ջեն։ Աժա , ան չրֆարու Տազորդու-Թեան ինչ ըրալը դիան՝ ֆի։ Իրաէ ապը փարմասներ ան է։ Հեզ մութարվա անանի է, լոյլար ին, ասանի օրևրով աս անօրե-ում Ահետ Իւժենա

יות שלמקין מוציון קונון

Գուրգուբանջով կր դողային այդ ծը -բարին վրայ, կեանջին մինաւորիկունեա-նը մէջ որրին միակ ապաշենը։ Երբ Արժեիին հային ու ժայրը իրարու հանւք միանուն, իրենց գաւկին հարեւր ոս-կի ժառանցունիւմ հայց։ Ղաշկատ ազան այդ դուժարէն փարտ նր անդամ քխառ -հեց, Բենւ կրնար գայն ամրավերին իւ -բացնել, իրբ որբին պարհերին։ (8)

#### апъльия печель

Պուէնոս Այրէսի *Արժենիա* Երիտ - Մի ութիւմը ձեռներիա Օրիս։ Մի -ութիւմը ձեռնարկած է ավումբ մբ կա -ռուցանելու քաղաքին հրորես հայարտա արուաբնանելու քաղաքին հրորես տոնակիցը, Արմենիա, հետեւհալ խորհր-դածութիւնները կինել խմբագրականի մր մէջ ...

ինչպես ըսուած է Ցանձնախու եր մեջ է կրկնենը մենջ ալ, որ Սկիութի ելի մեջ է կրկնենը մենջ ալ, որ Սկիութի ամեն կողմը այսուհետեւ մեր բարձրա -ցնելիջ սրաններն ու ակումբները կիով գառնան Հայապահպանման կարեւորա դույն դործոնններ ։

րչն ու կաղմակերպուելիր դասախօսու ընր, անիարի, ու պիտի օդտուին դիրջն գույս որսասան

Phillipts

Օտար սրա հեհրու մէջ իրենց բարհկամ Դերլ փնառելու ահղ , հայկական ակումը հերու եւ սրա հեհրու մէջ է որ անոնը պի 8արդ մեր ունեցած ակումիները եւ ո թաթերութեեան մանել անոնդ հետ : յւ 8 արդ աներ ունեցած ակումիները եւ ո

րանները կարհշոր չափով նպաստեցին այդ նպատակին։ Վստան ենջ որ նոր չին-

մը պատմունիւծը, որ կրնայ իրբեւ օրի նակ ծառայել։ Թերեւս, օր մբ, իրբե «Վարը հարանց» պիտի կարդացուի մա նասանդ իր բնտանեսիրունիւնը եւ ի առանասարքագունինչին օմրրնեւ ին -miպատրաստակաժութիրենը օրները եր տոր-բենկաիցներուն, որոնք Ծիուքիկարտի մէջ ապատարարի մբ կը սպասելնն եւ գոր Ամերիկա տանելով Մարտիկեան կատա -րեց մեծ մարզասիրութիւն մբ։ Թողունք մեացնալ չատ մը բարիջներ եւ ղուագու

քիրնուր։
Այս տուքիս, կ'արժվ հարցնել Թէ գի՞վ
են ժեր Հայերուն ժէք այսպեսի կորովի Վե՛սիս։ Ձկա՛ն Ֆրանսայի, Հարուային Մեքորկայի, Արևեւյքի եւ Նոյե իսկ Ա-ժերիկայի Միացիալ Նահանդներուն ժէջ Հատ յաքողակ Հայեր։ Կան անշուշտ։

2000 jumpan anjay ran majaran.

Whi a phop naghip a pa uju mahifud
fumungund kabut fih mhaha mi r Akma f
mananduhipa na Zughan dima big dhi majadhibihan jumpahin ka nahama i majadhibihan jumpahin ka nahama i hi mu mu ulung f hi mbungami :

- Wh dha fi fi pahig na habayhha i Zugh f dupanhi dha mambung mhaka 
- wa ika ma mhaha ka ka mhalu ha ka

շարուβետևց պործջին հետ այնպես ինչ որութեւանց պործջին հետ այնպես ինչ պես արժանավայել է, Ցանախ անմի խծրծանջներով վչտացուցած կամ հեռա

ուհլիջներն այ պիտի կատարեն նոյն դե -

ւրա ուր պայունքիւն չունեցան անանը, երիտասարդունքներ դեպերեցաւ փողոց -հեր, կաժ ինկաւ ապահայ չրքանակներու

ւզդեցութեան անկ ։ Ակումիներու վերապահուտծ դերը և -ած է նախախնաժական ։ Վինիլ այզ մա-

դած է հախարհանանակած Վինիլ այդ մա-տին՝ պիտի ըլլար սխալ :

— Իւրաջանչիւր ծոր ակում բ նոր միջ-հարիդը մին է մերի համար :
Մեր որաշանիցը ու արևամրհերը հաւա – ջակած մեր ապրումերը աշխաւմակինը հարձա փեղածներ են : Ցարը ահաց դարձան ե-րիսասապրունիլեն տ. երը սերաերը ի-թենց գայող մարձիաներ վեղել ձիրը ծորի ոի չարունակեն dbobish Shabanis

Հետեւապէս հեթելի չէ անտարբեր գտ -Նուիլ անոնց անունով ոլլալիջ դիմումնե-

.

Եթե փոջրերը Հայ պահպանելու հա
մար ժեր դպրոցները անհրաժելու են
նոյնջան կարեւոր են նաեւ ժեր ակումը
ները, պատանիներն ու երիտասարդներ փողոցներէն, սրճարաններէն եւ նհրէն հեռու պահելու համար ։

Մեր ակումբները պիտի դառնան - մեր չափահաս որտահատորներուն անպաչտոն

Նոյնպես արժանի մեր պուրդուրանքին եւ Հոգածութեան ։

Ամ էն անոնը որ կը խորհին ու կլ դան այսպէս, պէտը է բաջոլերեն Ջար արևան Յանձնախումբը, ու մասնակ ցին թացուած հանդանակութեան

այր միչա իր դուարհրութեամբ թ ձրացուցած է իր նկեղեցիները, դպրոց ները, հիւանդանոցներն ու ակումբները

Հիմա ծույնը պիտի ընհեւը: Ու այդ և դին պիտի պահենը վառ անչն տեղ, որ -պէոզի շղադրի թնաւ չինարարական մեր

. Նաղութ մը իր մէջ հաչուած ունևւոր հերու Թիւով չէ հարուստ, այլ իր ունե-ցած աղդապատկան կալուածներով ։ Մեղի համար ազդապատկան կալուած -

րահ, իտողավայր Թէ մարզադատրա չարուա» -հեր եծ բոլոր ժիութիւմեսիու եւ յարան -ուսնունիսակց սեփականունիւմերը - ըլ -ան դպրոց Թէ եկերկցի , ակումբ Թէ սր-սուս - հաղավայր Թէ մարզադաչա ։

ԴԱՏԱՐԱՆԻ նախագահը կը Հարցնկ տիկնով՝ որ ամուսնալուծման - դիմում

— Ինչո՞ւ կ'ուղէր բաժնուիլ ։ — Որովհետեւ այլեւս չեմ կրնար հա մաձայնիլ աժուսինիս հետ, կր պատաս է տիկինը ։ Ո՞վ է յանց

PARTITION BARDWILLS OF BARHERING

#### **ዓ**ሀኒበՒԹԷ ዓሀኒበՒԹ

ՍԱՆ ՓԱԻԼՈՅԻ (Պրադիլիա) -այ, որուց տասը, տասար-րող մրոյու գրայա գտան յարկանի լենցիս ունին, իրչակն եւ հոցեր եւ ազարակներ վեմենեն հարուսան է Վահրամ ՔԼԹենենեան։ Սահ Փաւլոյի Հայոց հեծ թարերարը հյած է արաբահայ Որզգալլա: Ճորե Թահանձան, որ ջանի քր տարի առաջ ձեռաւ ։ Քաղաջին գլիսա of the her designed functions in further and admit from function of the full of the state of the full of the state of the full of the state of the full of the ful amakan backpahpara ; ¿ 6. "Pumbuh gang-ganfikish qumbang ha quayariayahaba ba hayan ha qirayariayahaba ba mayan ha ganguriayahaba ba hayan bi qiru ; alkatkibas bipar bipar Vinez-pirka nagunihi saha ba quushin . Sunduni Pengu uju hipam ; ayan hayan gangaha pa yaqudun yaqudun gaga ba tub ba ; Oushun hayan ka quayaha ba quayaha ba qirayaha ba qirayaha ba qirayaha ba qirayaha ba qirayaha ba ba ha qaba ba qirayaha ba qirayaha qirayaha qirayaha qirayaha ba qirayaha qirayaha qirayaha ba qirayaha qira -այկական ձայնաստիիւռի ժամ և երգեք խումբ, դեկավարութեհամբ ընկեր Սաջօ Յակորհանի, որ միևշնոյն ատեն դպրոցին oren 4: Sty he Shiph Umpo be Ցակորհանները ճախախնաժական դեր կը կատարեն։ Հ. Ց. ԴայնակցուԹեան կո պատարու է . . . Դաւլնավցութաև կո 4 հանե ուներ երկու հարկերը անդամենը է Հայ Օգծ. Միու Թիւնծ ալ արդիւնաւորա -պես կը գործե իր երկը հարկու անդամ -ներով : Դերասանական խաշարը, կը գա -ծալի Մ. Մարու բնանի գիկովարու Թևան տակ : Շրջանին դործիչն է ընկեր Աշոտ Hobanish :

ihapanang :

64/66 MP4 SkPSPBB, ngarb shagy hapanawa sp Ahpelpa, Ustani (Baygu haba) sawand s Dajdapha 21/h, namellyanish samana ahalinashiming shahiki mhajangwa ahalinashiming shahiki mhajangwashi hijabhhanampowishing s Propin dan sugmbhyble Spown he byhet ահերակողուդրենն՝ հայն ատանմիւր

ԵԹՈՎՊԻՈՑ մեջ մեռած է ընկեր Պադ ոիկ Փափաղհան : Հանդուցնալը բնիկ Իզ։ քիրցի , մոտ 65 տարեկան էր եւ 35 տա րիկ ի վեր հաստատուած Ատիս-Ապևպա Տարտարապետ . Միչա կապո կը մնար ազդային կեանքին

ባብሀዮርኒኮ ՀԱՑ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԸ ԴԱԿա Հին պիտի տոներ իր Հիմնարկութնան ջոտնաժնակը, դեկավարութնաժը իր անձ նուէր վարիչին՝ Օր Սիրանոյչ Տէր Մա հուկլեսանի Երգչախումերը կազմուած է 1936 Մարտին, ևւ կանոնաշորադար կը

#### AUTPRISPIL ULBITUDEL SOURPRAGE

Նոյեմբեր 25ին Պոլոսյ մէջ առնուեցաւ Գուֆայեան որրանոցի հիմնադրուԹեան Mudbalen:

Այս առքիւ յանուն խնամակալութեան թ. Հերմինէ Գալուստնան կարգաց տե-

0- Հերմիու բողուստուս արդաց գերավոր է Երբ վախուհական Թուականներուն բնող գրունցաւ այս հաստատունիան, ժողովուրդը չէր որ հողաց նիւթական և ըարդյական կարկեները, այլ միակ կին «Է՛ Սրրունի Մայրապետ Այսօր չնող -հեւ տեսընտւշիին և ուսուցյական ընտր-հեւ տեսընտ առական և հետ ընտրոր հիւ տեսը խուշերիս ու ուսուցյուցաց ըստը հայ կարկնի, դարման է մեր լաւուղույն հայ խարակին հարականին, դարման է մերը ու երգու տա - թե է կեր է կեր Գալֆայիան որթանոցը, ընդու - հած է 30 աջֆանինը , որոնը հետուր գաւառներ էն, պարվ , այս հայկական մի բավայրին մէջ ակասծ են ընտերանալ է - հայ հետուրին ա ջավայրին մէջ սկսած են ընտերանալ ի րենց մայրենի կարդեն եւ ազդային ա շանդութեանց , Հայթացի իրիս սանու հիմեր, որոնը իսահան վարժարանի բայ որեքացրինդուն իր հետերեն, Գագի հանի մէջ կր վայելեն ընտանեկան իր

տանը Արտաթի 94 դիչհրօԹիկ սահուշիներ Հայիս կրցած հետեղաւորել վԱպադային և ԵՐ կարներ Էլյալ ընդպանակել մայր չեն գը ևւ վարժարանո միինակարդի րարձրա Ֆել (արեկի պիտի բլլալ չատ աւեկ Բիւով սահուշիներ պատոպարել ։

U.ju murp chancus to Insph bolon sho Այս տարի չինուած են կուրի երկու մեմ միքերանոցներ, պարտեղին մէջ ալ փա ւոր ձեռնարկը եղած է կեղոնական ջե -ռուցման դետեղումը :

առացատ դրատորութը ։ Հաստատութիան հլիւմուտքը հաշասա-րակչառւած վիճակ մը ունի ։ Կարուտծա-կան եւ կտակային հարցերու տեսակկտով դաս ու դասպայրս հարցերու տոսապետակ ալ բարևրացեզ ըջնած եր բոլորած է գիր-բացնել Ռուսինա Նահապետեած կտակի կարևոր դասը է Հաստատութիրեր չա հած է նաևւ տիկին Արաջոի Զէջիմեանի կտակին դատը, որով տէր կը՝ դառնայ Բերա դանուոց տան մը։

9 . Updbbudy Stodyt Flub bachpud Սկիշտարի իր տունը, իսկ տիկին Ֆուլիկ Սարդիսեան կտակած է սհղանի արժէ ջաւոր ավասներ, եւ կարասիրերու վա .-մառումեր կոյացած գումարը ւեերիայիս դպրոցը կը վարէ բոյր Մարիամ Քէօսէ .-հած, որուն վերջերս պատրիարջը տուաւ Ասպ սարկաւաղուժեսա՝ աստիճան եւ Մայրուվեան աիտղոս

զործէ : Խոշմբը մեծ ժողովրդականու գործչ: Macdon dod ծաղակրականում քինչ եր վարել աներիկան Թէ հարա կան չթջանակներու ժէջ եւ թաղմաթիւ անդամենը երդած է մեծ բաղաթերուն մէչ, ինչայես եւ հեռատեսիլին վրայ ։ Ունի նաևւ երզապնակներ :

«BUILUR» PEPPOLE

# (206) UUUTAPEL

(901 STRIGHT) 41-9 (364 - 400) B. 9.1.1.8

12- ՀԱՅՐ ՄԱՐԴՊԵՏԸ

անո՞վ ևս փոխարինում այն րացրեց եւ մեծամեծ պաչաօնների հաս րրեց ։ Ապերախա։ Դու ջո Հայրենիջի ա-Րևագժուարին տագնապի միջոցում , փո ստուգուութըին տուղծապի սրբողուն դիս իսահակ նրան պայուպան հանդիսանալու գս դաւանան ձևոգը մեկնում և ոչեպ Թիևանին, Գեպ բանձնուան էր գո հայա շորի տունը, հրա ընտանիչը, եւ դու եթե ամենափոգը ավտուութերե ունենա որչ առուսալուցը այսուութրուս ուսանա վեր պետք է չո անձր դեհիր մրա տան վրայ, — բայց այժմ ուղախանում ես այդ ատն բերեվայու Մեսսի։ Այդ թաւսկան Հէ դու համարձակում ես չու զապրայի բերանով նախատել ինմ, եւ նախատել չո 

- Այդ իմ իրաւունքն էր, տիկին, այդ

իմ ժառանդական արտոնութիւնն էր, որ ծասել էր ինծ իմ պապերից, - պատաս խանեց նա սառնունեամբ։ Ո՞վ կարող էր Էնջել Մարդպետական իչիսանունիւնը

– Իմ Թազաշոր - ամուսինը ։

U.jn , wyn Lummulfib dymby L Այս, այդ հպատակին ձգտեց նա ...

Նա աշխատեց ոչնչացնել եւ բոլոր հակաբաբուքիւնները ... բայց ոչնչացաւ ին 
գը ... Այդ քողեներ էն և չեմ քաղցնում ,

Տիկին , իմ ատելուքիւնը դէպի առևարա
բակ բոլոր Արչակունիները , ես չեմ քաղջ
ցնում եւ իմ ուրակունիները , ես չեմ քաղջ
ցնում եւ իմ ուրակունիները , ես չեմ քաղջ
գնում եւ իմ ուրակունիները , ես չեմ ար ծրորը, ակ ըրակունիսորը, որ դու , ցնում եւ իմ ուրախունիւնը, որ դու , վերկապես , պիտի պատժունս : Քո յա - մառունենա արդիւնդերին են, արկին , այդ ըոլոր կործածումները : ԵՄԷ դու , երը ոկղրում Շագու , արջան կորեց , բեր առակաստան , դնարին , ԵՄԷ դու , երը առակաստան , դնարին , ԵՄԷ դու , երը առակաստան , դնարին , ԱՄԷ դու , երը , երը սկղրում Շապում արջան կորհց դժեղ Պարսկատան, դնաքին, ենք գու, երբ հրանից յնտույ Շապումը, պաչարից այդ ընթըը, անձնատուր լինեքիր, — դրանից եւ ոչ մեկը չէր պատանի «հեղ կը առնելին Պարսկաստան, այնտեղ կը փակելին Անուչ դիպում գո քնագատը անումի մոս, եւ գրանով ամեր ինչ կը վերջանար ...

գրտուդ տույս թով կը դնքբնութը ...
- Դրանով , գու կարծում ես, Հայր Մարգպետ, կը վերջանար Արջակունեաց Սադաւորութիւնը , ձայն տուեց Թազու հին խորին վրդովմունչով :

— Այո, Տիկին։ Եւ պէտք է, որ վեր -Չանայ, Աստուժոյ արգար վրէժինորու -Թեան բաժակը լցուել է, եւ նա պէտք է

Lubing Zwip - Vingaybinh dbpghi

dwarehyw's pwelfactbuil pagad, he bu, խոսջերը, Թադուհու դայրացած աչջերը իւթ ծանր, սպառնական հայհացջը ձղև -լով ղաւաճանի վրայ, պատասխանեց խիստ ձայնով

- Այդ թող չուրախացնէ բեզ, անպի տան, Բող չուրահանան և թո դարչելի համախունները ։ Մերուժանը իմ մի ջանի Համախունները աւհրակ դարձնելով ևւ բնա իսկ ինձ եւս գերի վարելով եւ իմ ամուս հով , որածով Հայաստանը չիդատարկուի ։ Դոկ ինձ եւս գերի վարելով եւ իմ ամուս պիտի մատարս գտրվում է Միր դատարկութիւնը :Գնա յայտնիր։ Թող դատ եւ կալանաւորեն ինձ :Ես աջուրկա երկիւղ էունեմ :Բայց կը գայ Արչա -կունեաց Թագաժառանգը — իմ որդին երկիշդ չուսոս ։ Բայց դր դայ երչա կուհեաց Թադաժառանգը — իմ որդին այո, կը դայ հա Բիւղանդիայից եւ Հօր, եւ Թէ մօր վրէժը կ'առնէ չարա

Մարդպետի սառը ղէմջի վրայ անդաւ ժի դառն ժպիտ ։

Այդ յոյսերը թող չմիրիթարեն բեզ, արկին, - ասաց հա գլուեր հեղեօրին բարժելով։ Քո ժել խառում է Սիւնհրա գումար արիւնը եւ Մաժիրմանների ան-պուսար գուուցու Թիւնը։ Լաիր, ակին և Այն անջաւնին ժեղջերը, որ ծանրացած են թո վրայ եւ ջո Թաղաւոր - ամուսնի տանը ձևզանով ազատուած լինի, եւ Արչակունիների դամը վերսաին փրկունիւն դանկ։ Կրկնում եմ , Աստուծոյ արդար դանել վերկեսում եմ , Աստուծոյ արդադա գիլեկեսրդունեան բաժակը բցուան է, եւ հա տիքաց է քեակում է ... Աստուսան դա-շանքում է ձեպանից այն աննելու գուերի արիշեր, որ Բափել էջ գուջ ... Ես տասա չեմ , ինձ յայանի են այն բոլոր եղևոնա գործում թեռները, որ կասարում է էի ձեր արջունիչում ... Ես տեսնում էի, եւ որ արդաշարցություն էի, որով ձևոնեւ փակարուքիհամը լոում էի, որով ձևոնեւ փարևհում էի քո ամուսնից ... Դու ին - քրը, տիկին, արիևհով ստացար քո տիկ-նանց - տիկնուքիներ ... Կարձևս, Հէնց այս րոպկում, իմ աչքերի առջեւն է դժբախա Ոլիմպիադայի դիակը, որին սպա-նել տուեցիր դու :Նրա մահուամբ ՝ նրա Թաղը յափշտակեցիր . . .

ւ ՀՀ Հումասիսի դերաիսոներ գոհուել են թո չար կրթերին եւ թո անիրաւ փառասի-րութեանը ... Դու ապաստանեցիր այդ ամրոցը, տիկին, եւ լոյս ունչիր, որ այ ամրոցը կ'ադատէ ջեզ ։ Բայց տնսար Աս տուծոյ պատուշասը։ Այն, որ չկարողա աւ կսոտրել Թչնամու սուրը, ցաւ կոստրու թշխատու տուրը, տրո թուր ժութիւնը, որ այնովեր դավուհիաժո բնոլդիմացու թշխամուն, այր ամ -բողջ բազմութիւնը ոչնչացրեց Աստումոյ ուղարկած սովն ու մահլ :

778.66.85

նագիրը, առանց նիւթական օգնութիւն LABU SUUL գլլու, առաց երերական օգեունին։ Արաբիայեւ փոխարհենը Աուրիայեն և Արաբիայեւ փոխարհերու համար թթե -տանական նպատոր։ Ցետոյ աւեյցուց -«Մենջ մաժողուած ենջ Թէ արարական արասուցի ու օմրունիւր ակար անագո. դրեն պատեն ժամուն», սակայն բացորո դրեն պատեծ ժամուհ», սակայն բացրը -ջապես Հասկցուց Սէ այդ նպատաքի վճա-գրումը նախապայման մրձ է վերվիայ հետ կեղուած դաչքները խղելու համար ։ « Պաղասանի կը հետադրև Սէ վերջին օրերու ընկերացին Սուրիա հոր պետեր ստացած է Ո. Միութենել, — որսկան եւ

ատացած է Խ. Միուբերնբեր, — դորվան եւ «Ուրաներ օգտաուքեր, Էստաայլեր եւ գրա-Հայրա կնո. Սարան, որ Մուբերը՝ Նասբ Ար կորուե, գինուտը կչ Համահակաք Թուբ-ջիոյ սահմանին վրայ եւ օգտնասեր կր գրոյ սատուսար դրայ ու օդատուսը դր փեղբոնացնէ Ճեզիրեի չրքանին մեն, որ միայն երևսուն վայրկիան հեռու է Թըր-գական սահմանադլուխէն, օգանաւային

գական սահմաստորը...

«Թուրջիոյ արտացին դործերու նա 
κարտրը, կահեմ Անտակրն որ Լոնսոն

դացած էր խորհրդակակու համար ձաւ հաւորարա Սուրիսյ կացուհիան մասին,

Առորարար Արտորարձաւ, համար ձահա,

հիրողարան ըլլալով ամեն կետի մա

հետորարա

× Մ. Նահանդներու արտաջին նախա րարը, Տըլըս, որ աշխատահեր փերսկսած է արդէ՞ն, յայսարարեց Թէ՝ հախաղանը եւ ինջ լաւատես են Միջին Արևշելջի տասիապին լուժահան մասին։ Երկուջն ալ ասվ հանաանին եք արչետության է վրևա հուսաքին բերբուլերրե վե արձրբը ։ Ձր աշմոտանը քաշուտը դարևը։ Ֆիվուքը ա ոստել Ատլանտեան Տակատին միու Philip , Whomp undblind W. արարջը արեւհլհան Եւրոպայի եւ ժասնա որապես Հունդարիոյ ժէջ »։

#### «UUFALS INFORUCFUL LUFF SAR»

**Փ**ելթայի ռատիոն Դեկտ. 2ի դեկուց մով խոստովանեցաւ ին «ամրողջ Հուն դարիան վախի մատնուած է։ Հունդար դարթար դարը աստոււա է Հասագար հերը եր վախհան կուովարարհերեն, բա-րեկարդութեհան պայտշենաներեն , իսօր հրդային գիտոսրներեն ։ Մէկ խոսքով ամեն մարդ կը վախհայ ամեն մարդե

առու Թոնադի այս ժողովուրդի էր որ դէնը առու Թոնափելու Համար Ռաջոցիի աՀ . առում, թեջապեսը - ռասալ քարդացը ու ու ուռագատիի կարդուսագրը և, արիւծ քա-փեց մելը այդ վահին տիրապեսունիւնը դարդեցնելու, Համար է Մեր առաքին այո տականութիւնն է փարատել այո հունվի նակը որ և արդելե ընականոն վիճակի վե-բահատատումը »;

Առթելը միեւնոյն ատեն կը խոստովանի թե թուգրիկներ գրուած են ամբողջ Հուն-դարիոյ մէջ, շղինհալ ապոտամբութեան եւ ընդՀ. դործագուլի Հրաւիրելով րան ուսըները », Կեզծ կը համարուին այս Թոււցիկները, նոյն իսկ համայնավար բառուցարկանալը հայն իսկ հասայիումիայ պրոլիչներու հերադրելով գահոնել է եր ռավարական Թեբքել կ՝ըսէ ... «Հունդար ժողովուրդը կը խողչի համայնավարհե ... դեն ... Շատ դեսւար տիտև բլլայ կեն հասատան կորսուտն վստահուքինը , րայց ոլէաք է ամեն միջոց փորձենք յա Հողելու Համար »:

× Փախստականներուն Թիւր 106.665/ հասած է արդէն։ Դեկտ. 26ն 3300 - նոր փախստականներ հասած են Վիէննա։ Ա մերիկհան կառավարութիւնը որոշեց ըն դունիլ 21.500 փախստականներ ,-- նա խապես որոշուած թիւին աւնլի ջան ջա

#### EUTH UE SOLDA

ZPULLERA SURLUAL Memb PEPE ՀՐԱՆԵՐԵՐ ՀՐԵՐԵՐԱԿԱՐ արտեր թերթեւ հայ յաստաքիկայ Փետրաւարեն սկունայ համաժայի վերջին տեղեկու թեանց ։ Գի հեր պատարել չրարգիստեսի միջեւ այի ա-տեր։ Տրաժապրութիւի չկայ ուշապեսի դարիւը թիպուներու Մոսկուայի դործա այս մասին, Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի հետ ։ այս մասին, Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի հետ ։

ԱԼԺԵՐԻՈՑ մասիծ Շառ մր խոսհլով Գ. Կի Մոլէ լայտարարեց Թէ մեչա դորու կր մեայ կրակը ղարրեցնելու ա ռաքարկը, առանց ջաղաջական ՝ նախա

պայաստը ԿԻՊՐՈՍԻ հար սահմահաղրութեան հա -խաղիծը հրատարակուհցաւ Լոնտոնի մէջ։ Կը կարծուի թէ անդլ. կառավարութիւհր եր վարտուկ թ. ասոլ կատարել այս թին -ճուկը լուծելու եւ պալջանեան դայինքը վերակազմելու Համար , օղտուելով ներ -կայ կացութենելն ։

#### «Գกลนบนทร»

THE OPHERES

Մաջութ ապագրուβհամբ և պատկն . թաղարդ: Աւնլի ջան 60 էջ, հայկ - նռա -գոյնով ևւ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Ջարեհ Ա.

գոյնով եւ Ե. Ս. Ս. Տ. Տ. Հարեն Ա. կաթողիկոսի նկարով ։ Ազգ. ջաղաջական, պատմական , վի – ճակագրական ձոխ եւ այլավան բովան – դակութեամբ։ Նոր տարուան լաւագոյն

դրուգը Գիծ 200 ֆրանը : Ապապրանջներու Համար՝ անմիջապես Մորstan

15, Rue du Terras, Marseille

#### 

Shiple Pugi առ թիւ Ֆ. Կ. Խաչի Սեվրանի մասնանիւ ատթել ա. Վ. դաչի մովրասը մաստահը. գիս բոլոր ընկերուհիները, իրենց խորին գաւակցութիւնները կը յայտնեն Տէր եւ Տիկին Հրանդ Բարուհանի եւ Տէր եւ Տի-կին Լորիս Բարանհանի ։

#### א אוואום

սրենակի Ծանանության Պաշձարով

1) Une machine STOLE double chute jauge 10, larg. 1 m. 20, entierement automatique en état de marche, bas prix.

2) Machine GLAES et FLENTY jauge 10, larg. Im. 20, jackard double face, semi automatique en état de marche, bas prix.

#### TRICOTS VAIS

327 Rue St, Martin (angle Rue Notre Dame de Nazarethi

Դպրոցասկր Տիկնանց վարժարանին Տոնածառի հանդեսը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի , 23 Դեկտ. ժամը 15ին։ Կը հրաւիրուին ծնողներն ու համակիրները

#### SCHMING LUNCON

Հերքական դասախոսութիւնը այս չուրևջարթի դիչնը, ժամը հին, Քաֆի Քատեի կերնայարկը։ Վիճաթանական հիւթն.
«Կորդ պե՞տք է որ վարէ սփիւռքի հայուրհան նակատակիր »։ ֆր խնդրուի

ՀԱՅ Թատրոնը Կեղբ. Ֆրանսայի մէջ ։ ՎԱԼԱՆՍ — Նախաժեռնութեամբ Աղ – ոյին ՄիուԹեան, շարաթ դիջեր, 15 Phlymbulphy , (Runny . Frang

ԼԻՈՆ — Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի մասնաձիւգին։ Կիրակի ցերեկ , 15 Դեկտեմբեր , (Ֆրանսուա Քոփէ) ։

ԿՈՄԻՏԱՍԵԱՆ ԲԱԶՄԱՁԱ<mark>ԵՆ Գ</mark>ԱՏԱՐԱԳԸ «ՈՄ PSKUTUK PIKZU UZUOU YONOM WAR Փարիզի Ս. Ցով Հ. Մերաիչ նիկոնցեոց, Դալթաց Դասը հերկայիս կը պատրասան Կով կոսահեա՝ բաղմաձայն, պատարաղը պառաքիկայ Ծենդեան տոնին երգելու Հա-ժար, երկանու երդչախումերի վերարաա գրութենաժը, նեսոց պիտի ձայնադրուի

որուց խասը դրար արտր արտղություն արտադրույ արտատանի վրայ ։ Ձահապահ երգչախուժրերու ժաստակ -ցող երգիրներ, չեր անդամենք եւ ժաս -հակցել փավարարհեր եր Հրաշկրունի հերկայանալ փորժերուն, որոնք տեղի կունեան, եր, երկաիսերը ժամը «Դեսի Ազդ - առև վարի սրահը, (32 ռիւ Թրէ -վիզ), առաջնորդուքեամը Ա. Գարքեւ -հան և ...

#### REVEILLONS !!î

Զուարթ եւ հանելի Ծնունդի եւ կա ղանդի զարթօնքները միշտ՝

#### Chez SASSOUNI ուր պիտի գտնէք նոխ ու պէսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

24 ԵՒ 31 ԴԵԿՑԵՄԲԵՐԻՆ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՎ ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ **ԺՍՄԱԳՐՈՒԵՑԷՔ** 

#### Chez SASSOUNI

31 Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT, 02-65 եր խնդրուի հախապես ապահովել սե .

#### ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Հետզնետկ կը դրկենը մեր բաժանորդ. ներուն իրենց հաշիւր տեղեկացնող մանտա-չէքեր, խորքելով որ փակեն իրենց

պարաջը տարեզլուիկն առաջ։ Դեկտ . 31կն անդին Թերթ պիտի չսո նան այն բաժանորդները որ պարտը ու-

Դիւրացնելու համար առաջման դործողութիւնները, մեր ընժանորդները կրը նան վճարել իրենց բնակավայրին ժէջ.\_

ՄԱՐՍԷՑԼ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քէօ. սէհանին։ Գ. Միրդհանին (Սէն Լու), 6. Էսկինհանին (Սէն Ժոռու), Հ. Պետիկ հանին (Վալպարէլ), Սերժ Սարգիսհանին (Պոմոն)։ Մ. Սարգիսհանի (Պ. Օտտօ)։

ՎԻԷՆ - Մ . Մուրատեանին ։ *Ս . ԷԹԻԷՆ* .... Վ . հորիմհանին ։

*ԼԻՈՆ* .... Միսաք Միրգէին (Մ. Ղազար...

*ՏԷՍԻՆ* ... վ. Հիւսեանին ։ *ՆիՍ* .-- Գ. խոսրովհանին ։

4/26/19/2 - Քիւրենհանին ԱԼՖՈՐՎԻԼ ... Բարթող Փափազհանին ։

9ԱՆԵԷՕ.\_ Բ. Պասմանհանին ԱՌՆՈՒՆԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ ... Ա. Մարտի -

ԱՆԻԷՌ-Գ. ՔՈԼՈՄԳ.\_ Ա. Աւհաիսեա.

ՇԱԻՒԼ ... Գ. կիւլեանին ։ *ԻՍԻ* .... Եր · Ատանալեանին ։

#### \$2002UBUILER

UULULBI .- Uthp Uhpnimbh U. Pm ղէոս եկեղեցույ թաղականութիւնը չնոր Հակալութեամբ ստացած է ¶. Պ. Մա նուկ և Ռուրէն Մանուկհաններկ ֆր. փոխան ծաղկեփունքի, ¶. Անդրա նիկ Էջիկեանի նչանախոսուժեան առժիւ

#### 81115456

UULULBL - 2. 8. 7. 6pg. 4nd frant's oungs. dagnap 4p spunchpt Ակնունի ենթկ. Շարաթ, 8 Դեկտ. ժամբ

beloufi fundup zumpuß 8 Philimbanh ,

ժամը 9ին։ Ընկեր կարձ ենթկ. Կիրակի 9 Դեկտեմբեր

ժամը 3.30*ի*ն աստը 3-ոսրս։ Արամ խում որ Կիրակի 9 Դեկտեմ բեր " առաւստեսա ժամ ո 10ին ։

առաւտասուս ասել երումենան սո -Սոյն ծողովները տեղի կյունենան սո -վորական հաւաջատեղին, Կարիւոր օրա -կարդ։ Ներկայ կյոլայ Շբք. Կ. ներկայա-

ΦUPP2 .\_ 2 · 8 · 9 · «Rehumwhans խումերի ժողովը այս երևջչարթի դիչեր, Քաֆէ Ռեժանի վերնայարկը ։

3. 4. WILQh Ambiffo Ruzuich Swain 5.4. ընկ. Հաջիժհանի բնակարանը ։ 5իւգը ընկ. Հաջիժհանի բնակարանը ։

#### *ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵԳՍԱԿԻ*

ՄԱՐՍԷՅԼ .-- Ֆ. Կ. Խաչի Պոմոնի վարչութիւհը չհորձակալութիամբ առաց։ Է, փոխան ծաղկեպսակի, ողբացեալ Բենիամին Միլտոյհանի մահուան առթ Shapepal parting

«Տատեսայ ոուշերնութը -Ձուտարեած ենքակրոնիան Հաղար Ֆր., Գ. Արտաչես Կապոյնան Հաղար ֆրանց, , Տե և Տիկին Միարիրնեան Հաղար ֆր., Տեր և Տիկին Տորայեսնա՝ Հիեռ Հարեր, Գ. Մանուկ Տերաերնան Հինդ Հարիւր ,

Նոյնպէս ստացած է ողրացհալ Կարա -պետ Ղաղարճան մահուան առնիւ, Տիկին Խանուն ՔէՀէհանէ Հաղար ֆրանը , Տեր եւ Տիկին Կարապետ ՔէՀէհանէ Հաղար Սարգիս ֆրանը , ողբացնալ Գալուստ Սարգիս -հանի մահուտն առթիւ՝ Գ. Սիմոն Մահտէսհանէ հինգ հարիշը ֆրանը ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

#### ՍԻՓԱՆ-ԿՈՐԻՏԱՍ **ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ**

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Կիրակի , 16 Դեկտ. ժամը 4ին

#### **AMBASSADEURS**

3, Avenue Gabriel (Champs-Elysées)

ZASULULAR SALLAUDALIF BACHICHA

Մուտք 500 ֆրանք Սեղանները կանխաւ ապահովել CEN. 36-23

#### LUS BUSERUAUT PUSUREA TERAUSUSUSUE

ախաժհոնութեամբ ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՏԻԿՆԱՆՅ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ Երկուշարթի գիշեր, 10 Գեկտեմբեր , ժամ ճիշդ 8.45ին

#### SALLE PAUL FARALICQE UES

21 Rue Yves Toudic PARIS (10) Métro Place de la République et Bonsergent ውሀቦኮደቡ 2ሀቼ ውሀՏዮብንዊ ዛር ቴንኮባህፅሀዴንት

## ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

Թատրերգուհին չորս արար եւ հինդ պատկեր, հեղինակ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ Մատնակցութհամբ՝ Գ. ՏիՐՎԻՇԵԱՆԻ, Օր. ԱԼԻՍ ՓԱՓԱՋԵԱՆԻ, ՇՈՐՇԱՆ ԳՀՈՐԳԵԱՆԻ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵՓՐԵՄԵԱՆԻ, Ն. ՉՇՏԻԵՍԵԱԻ, ՀԳՐԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Մուտքի դենքը.... Պատուոյ ստոմոր՝ 1000, 500 to 300 փրանք։ Նախապես կը Նախուին Գրատուն Հ. Բայուհան. 43 ռիս Ռիչէ, փարիզ և։ հանդեսին օրը սրահի մուտքին

2. P. C. WEARPOUL VUPULELE VUULUZERA

# ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Այս չարաթ, ժամը 21էն մինչեւ լոյս, Գլիւպի սրաՀներուն մէջ ոքս Կոքսեան

Orchestre EDDY-TOURNEL et son ensemble PEQUEARED BUILD BULLING BUSEL BULOP UPARTUSUSES COPPR 40206

ԳՈԹԻՑԵՈՆ ԵՒ ԱՆԱԵՆԵԱՆԵՐ

Ununf 500 Spullf

Հանգանակութ-իւն չկայ

Սհղան տպամովհլու համար դիմել՝ Տիկ Էլիզ Ջրբայեանի 2 Պուլ-վառ տը լա Թիւվիեր, *հեռաձայ*ի՝ Կարիպայաի 50-52 հւ Պ. Արաժ Շեխիկեաի՝ Ֆարմասի Սանթրալ, 1 Պուլվառ տ'Աթեն, *հեռաձայի*՝ Դոլպեռ 33-80:

Տոմսերը կարելի է Հայթայթել որահէն՝ 19ա Ռիւ Վանթիւր, եւ Մասնաձիւգին վարչութեան անդաժներեն:

# BUTHLO

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Tél.: PRO 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

2006450066 5 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

MERCREDI 5 DECEMBRE 1956

3109 SUCh - 6-bh 7749

ամբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበቦ ፕሮՋԱՆ, 12ቦԴ SԱՐԻ, ԹԻՒ 3560

#### UPL HOUSE

# PURETEUR BURNISHTER

Ջրանցգին ինդիրը մէկ օղակն է րարդ Հանդայցն եր ։

«Հատ առնիլ ծանրակլիս վէներ ևջ ժիարհեն Հարիսիսի՝ Միջ Լիրևելի մէջ ։

Նորեն տականում Հարիսիսի՝ Միջ Լիրևելի մէջ ։

Նորեն տականում և հերև ելիան վեջ ։

Վիր» մբ, չապատական ևւ տեսանական ինչ ու հարա և Հարաատական հետ տեսական ինչ ու հարա և Հայաստան «Մեծ երը նորեն կանգնած են որ և հարա և

Ֆետամեաց ժողովուրգներ իրենց ազա տագրական պայթարը մղած ատեն՝ կը մատնուին գանապան փորձունինանց ։ Կր

մատեսակեւ դանապան փորձութեանց : Կը դատեսակ Հում երեւք , ինայձ և իրենց բնական հարսատ (Իսեները է։

Միջին Արևելքը ոչ միայն չուրի համ բայ մին չ, րանուկ և անախորհարիների ,
այլեւ Հուտեմ այրիթը բարիշերի ։
Ջուրի համրան փոփեցին եւ աճար Հրահիւքի տուր տարնապ հրա իչ ապատհայ չատել արեւմահան ներոպայի տեսահատ կան եւ հարսադայութեական կետեջը ։
Արևելքի անակ մեկ Միութեան աստիճանակար յառաքիապայերենը ՄիՀին Արևելքի ՀՀԸ ։ Միուհե հետաւար ահապատհայիա

Uphed which termine in just zwin webլի վտանդաւսը կր դանէ խորերդային Թափանցումը՝ Սուրիոյ մէջ, ջան նդիպ -

ատկան կննիոր ։ Սշխարհադրական տեսակէտով ալ , Սուրիան աշելի մօտ է Խ ՄիուԹեան ջան

Երիպասոր ։

Ֆարիսիս մր Նետելով սուրիական հողին
վրայ, Մոսկուան կրնայ իր հմայքին կամ
ոպտոնալիքին տակ պահել ամրողջ Մի -

ապատմայիջին տակ պահիլ ամբողջ Մի 
Զին Արևերջը։
Այդ հետանվարը ժամնաւորապես աղդած է Մ. Նահանգներուն վրայ , որոեջ
բանաի կը գածուի հայանաւրեան Արայ
հետանվար գաժում հայանային և Մեջբանաի կը գաժում հետարահային և Մեջբանակ եր գաժում հետարահ գիրջ ժր բանելով
եւ կամ անուց դեժ գուեարիկիլով։
Այսպես, անոնջ այլ Ս. Միութենան հետ
բաւեարիկցին Արդաժողովին մեծաժաս հութեան խանանելը, պատանիկլով պար 
պել Գրանգնուներ կոման ուժ երը ։
Այս բծինարցը եւ ուղիչ վերապահում հեր խորին դառնուհին և որոսնառեցին
հարակին եւ և հայանի մեջ ։

Պատնառը բատ պարդ էր .— Բուլ բատը

գրարրայը ու լոստոսը ոչ է ... Բոդլ լտալ գրանարը շատ պարզ էր ,... Բոդլ լտալ որ Միջին Արևանգրը ամրողմովին իրևոյ Մոտիտայի հովանատորուհեան տահ է եր Բուի Թէ Լրանացին պարգումը ովի տրի Հարթե աշրի Միերիակայունի միան գրահայնդերով Աոլանահան Հակասու

Արտանն թները ։ Ասվարսնակ անխանգ արգվունքրադե ին հարար անհանգ արգայան հարարնաբ հարարակար անհանգության հարարան ու

եսոնց ելջին ։ ԱՏԷն բանէ առաջ խաղաղութիւն ։ Շ

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

#### 20116846 ՊԻՏԻ ՊԱՐՊՈՒԻ ሆኮንያሁኮ ԾՆՈՒՆԴ

#### Ֆրաշսացի ԵՒ ԱՆԳԼԻՈՑ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

սական եւ անդլիական կառավա րութիւնները Գեկտ. 3ին Հրատարակեցին երկու Հաշադական յայտարարութիւններ ոնց ընադիրը հաղորդուած է Ազդաժո որոսց բատրերը, ռադրորուատ է Արդատո -դոսի վահը, Հարասուդարին և որոնչ մի -եմեոյի ատեհ կարգացունցած Ֆրանսայի Ազգ , Հողովին են Անոլիոյ երեսի, Հո -գովին մէջ , Յայասարաութիւններէծ ժին կը վերարերի այն ֆրահրեւանալիական

կը վերարերի այհ Фրահրեւանարիական 
ուժերուն որոնգ Փորի Սայիտ կը դահուին ։ Միսո, կը Վերարերի Սուէգի 
ջրանցի հարցին կարդադրութեած 
երկու դատարարութենած 
երկու դատարարութեններն այ յու սախարութերեն պատճառեցին , ինչպես 
կը դրեն անդական բերթերը , հուսե վի հարանութերեներ կը ապասուին երկու 
խորմրդարաններում մէջ ։

#### THERE SHELLER SHELL STANDS AND STANDS

Ֆրանսական եւ անդլիական կառավա ըուԹիւնները կը հասաատեն Թէ. —

րուքիկչիները կը հասատատես ին, —

Ա) Միքրագրային ոգրաւոր ուժ մը կջ հասեի Եղիպտոս, կատարելու համար ի-րեն յոնենառած պայտութը, համաձայն Մեկեր իրեչ հողովին երդեմարեր Հի, 5ի եւ 1ի բանաձևակում Բ) Քաչ Հարտուղարը կը տասեմեկ պատասխանատուուքինալ ձեռնարկելու Աուկդի Էրանագին ժաջրադործման, կա-անե հումեն տահ առա

Մուքգի կրանցցին տարրագու դիկ հղածին յակ արար դ) Համամայն ՄԱԿի բնոչ - ժողովին որուման, քրանցցին նաշարկու Թևան ապա առութեմիս և ապատվով եթեւմր պետի վե-բաշաստատունն մաջրազործում էն անձի

Smalla Apli

րառնաստատուն և մարցագործում և անժն-հաղն միջ ըրտուղարը բանակցունին չան հեր պիտի կատարվ կարիկի նղանի չակ չուտ, չիանոցին ապաղայ կարգուտերի մասնի, համանակը այն վեց սկզբունցնե թուն որոնը հղատ 13½ բանաներով : Ֆրանասկան եւ բրիսանական կառա վարունինները կո հասատանն Քե որո շած են անյապալ շարուտանի քինց գօր-ջին պարգումը Փորք Սայիալի։ Հետե-ւաբար , հրահանրած են դարնակից ու-ենրու հրամահատարին գօր- Քայքիլի համանայիկ Սեղաժողովի ուժերու հրամա մահատարին՝ գօր- Գործի հետ , երևնց ունանային արագահան հարարանի ժամա հահատարին՝ գօր- Գործի հետ , երևնց ունանային արարանի հետ և իրևնց ունանային հարարանի հանա հահատարին՝ գոր- Գործիս հետ , երևնց ունանանան արառանիները և դինուորա կան պայժանները : Այդ ժամանակացրութը Սեղաժողովի քայն , բարաուղարին արնան արորուն անա

Ժամանակացոյցը պատրաստած ատեն , դաչնակից ուժերու բաժանատարբ նկա -տի պիտի առնէ հետևւհալ պարադաները. Ա) Ձինուորներու եւ գինաժ Թերջի բեւ նաւորումը պիտի կատարուի մեթոտիկ եւ կանոնաւոր ։

կանոծառոր:

8) Միքրզրեր ձեռը պիտի առնույն՝ Հա-կելու Համար բարեկարդութնետն վրայ դրաշետ լրջանին մէջ:

4) Միջարդային ուժին Հրամանատարը պիտի ստանձնել ապա-Հովութնեան պատաս-խանատուութները այն բոլոր ֆրանսական եւ անալիական պաշտոնեաներուն որոնչ պիտի ժաջրեն ջրանջը եւ որոնչ դրուան են Աղդաժողովին իրաւասու արաժագրութեան տակ ։

Այս եզրակացութիւմները հաղորդած ա-տես, երկու կառավարութիւմները կը յի – չեցնեն այն վնռական գիտողութիւմները

#### BULUMITUREPLE THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

9. PphuPhair Phio Fz. op Ung. Inga վին խերկայանալով կարդաց երկու յայ -տարարութիւնները :Տեղական Թերթերըկր գրուս դն բերոփոխարդրին դախոսմուսհաս Ֆրոզի» թե իրող - արտահերևու Ֆրոզ Ֆրոզի» թե հուրի հարասահերև հետ ատհահերերությեն ատիակար եներ ներ

Thomps is a few to manage plants as the second of the behavior of the second of չողմիու սասիր այ ըստսից, սարարաբի դայարարարեց ԹԼ պիտի պարզուին, բայց Կազայի չոքանո պիտի դրուի Ադղաժողո վիճ տրաժադրունհան տակ։ Այս շրջանին «Էջ կր դանուին 200-000 արար տարա -

#### (Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

զոր կատարեցին Եղիպասոի իրենց որդ կատարեցին Երկարաստի իրենց հար-տափներում կրած վերադիրումին առաքիշ։ Եւ կր չեչտեն Թէ իրենց երկիրներուն Վէ անունը եղկարացի հպատակներուն հան-գետ կր, որժադրեն հարդկային եւ լա-չակ իր, որժադրեն հարդկային եւ լա-չակ հանա միջոցներ, հետեւարար իրաշունչ ունին պահանկելու որ Երկարասի իրենց պատակներուն կացութեւնը ապահովուն կատարեսը երաչիտուորութեամեր:

#### RESERVE BURSULFULFAL PLAN

Գալով այի բանակցութենանց որոնջ արերի կատարուին քրանցջին ապաղաց կարգուսարցի ժասին, ըրիտանական եւ Ֆրանաական, կառավարութերնները հայա-տակայարժար կր պանեն որ Ապահովու - քեան հորհուրդին հոկա 13ի բանաժեւին պարունական վեց ակզրունցներուն հետ , նկատի առնուին - Ա IFLA & Combine և & Sumbond

սկատր առնուրս ...
Ա) Մեծե քիրասիրոյ եւ Ֆրանսայի կողմե Ամբ Խորհուրդին յանձնուստ բա ...
համեւս, որ կը յանձնարայել բնդունիլ 18 պետու Թեսան կամ անոնց համարունիլ 18 կայացուցի իներուն առաջարկները, իրրեւ

կայացուցիչներուն առաջարկաօրը, բրրոշ «արցին րաւտգոյն լուծումը ։ Բ) Այն խոսակցունքիւնները որ տեղի ունեցան Երիպոոսի, Ֆրանսայի եւ Մեծն Բրիտանիոլ արտաջին գործերու նախա – րարներուն ժիջեւ

Գյ Աղզաժողովի բնդ: բարտուդարին Հոկտ . 24 Թուակիր ճաժակը՝ ուղղուած Հոկա, 24 Թուակիր համակը՝ ուղղուած Եդիպտոսի արտաջին դործերու հակա -րարին եւ տնոր տուած հաւանութիւմը :

« Արդաժողույինը ընդեւ գաղտուղարը «հռադրեց գոր - Գրրեսի անոկինային կապ Հատատանի ֆրաեգեւանայիլական ուժերու Հրաժանատարին հետ՝ միջոցներ ձնուջ պարուիլու եւ այդ երկիրներուն ուժերը պարուիլու համար անչապաղ :

#### **ԵՂԻՇԷ ԱՐՔ.Ի ՆՈՐ ԴԱՒԸ**

branulater, 27 boy. (Burney).—
Greef hefere supenfe memo? Ustinaja suya funfarefunda (nagi Uspainas light nagi funfarefunda (nagi Uspainas light nagi musa (bamapha de fig. (majapata Ab bete man fin paran iganobahah semdinamit 1

uponambahba sa bep sama danga ha panambahbaha mulamanakha ka panama dangan dang դին տակ վանջէն հերս մտնել, կաչառել վարդապետներ եւ եթէ չյաքողի պատ-րիարջ ընտրուիլ, ամէն ձեւով խափանել ուրիչի մր ընտրութիւնը եւ դործունէու -

անանականը՝ ղժվածակայնեանը կ՛չներու-ի հրավելը, մինւնայն տանես անյցնելով ի՞ն՝ ինչ պատասիանատու չէ ժողովուր-դին որ դղղառած է նրիլն արբ-ի ղեն։ Միարանահին են ժողովուրդ գեր դրգան ի՞ն հրամերը դաւ մին է Տիրան արբ-ի գեմ վեհրողն պաղութը չարան դիշեր մեծ-ցույց մի վր կազմակերպե Վանդին հերու Շույարարենը կլ յարապարեն — «Տիրան արասան դասանանաներուն գով մի երքաց- հաշտունին չենը ուպես, նվոր ապես հերուներ ուպես, Վաղարական է ժողովուրդ են կլ յարա-և թեչ՝ հաշտունին ակտի չույա հային տանն ։

ան ին հաշատարրա արտա ըրկայ տարրա անհան հրահա նարին, պատ քարա իր թեա գիտվ հրվապ նարին, պատ քարա իր թեա-գիտվուն հրահա նախութան վու ժաղովուրա գիալ։ Գաւթա ձախորայի մեր հարախութեան ձեծ ցոյակը հրահակին համար ուրափութեան ձեծ ցոյակը հրահակին համար ուրափութեան ձեծ ցոյակը հրահական առաջին ժամանը։ Հախասածաձայն ապահարա այր իր հերացինի ձերի համաձիր արտերապաց դետ արտեր ունի վանգին ներա ժամակու միրսեր ցանգ-ապատահար թե մերա արտերա անդես անու Հերե հրահանը արտերատա այրես անու Հորա համար ։ Միասանութերեն և Հորավուրդ վերբնապես վետան են իրևեց Հորին հեջ չպահել Յուղա –Կայգես հեր։ Ատենի է որ Երիչեն իր հայաս հարով, որամակի կաժ հերուկի դեն-բակութեանը հարահարին հարհայի է, հուսա-գել և հրակ է «Ասա՛գ փառացա անդա ուրի», «Հաեռա՛գ փառացա անդա ուրի», «Հաեռա՛գ փառացա անդա

եղիչէ Տէրաէրհան արտա մրն է Հայ. Եկեղեցիին եւ եկեղեցականութեան հա -ժար։ Հայ կզերին տարրական պարտա յար։ Հայ էլ-բը. կանութիւնն է մաջրել այդ արատը ։ ԹՂԹԱԿԻՑ

ԿՈՆՔՈՒՈՒ եւ Ուրասույի մրդահակները «mostratier» ու բորանասի արկատակության արտեցած երկուլարիի օր « Առամիիս ը ինչպես կը ծախատեսուհը», ստացա։ Ռե. «են հատեր Իսրիկենին Արևատները դիր գին անար երկուրգին արևահացա Անարի փերեն «Հայրը» գիրգին համար , տեսակ մը ինչփակննապութունիս» :

#### ՀԱՑԿԱՆԵՑՇ ՄԱՌՔ

Բանախոսութիւն կատարուած Դեկտ 1ի հրհկոյին Սալ Շօփենի մեջ ....

առները տահեց՝ Արդարութիին մի դործած Էրդյանը :

Եւ այսօր Ֆրանսահայ Գրողները ւ Ընինրութիւնը՝ հարարը կապժակերպու Բեանց հետ՝ արդ է որ Էրեն :

Իսկ հա էրինակ պարաց մը ունիմ
նախ որ Հայիսնույ Մառու իմ սերուհգիս
կանացի անենի արժ է թաւրր դրողն է, եւ
երկրողը որ երկաը տարիներու ընկերական կապ է դրոչ եկս է
Արդի սերունոր Սփիւութի մեջ չի հանչարդ այնի , որովհետեւ դեպքերը արդուն

Upph alipachapy Upphenoph 459 2h Subzibup quabs, apadishuke a finghipe unjung da pinghahaha a finghipe unjungka da aph pinghahaha a quangkabape an saughe sa da aph filipaci quangkabape sa maghe sa 2h Sung dhen apangebhape sa saughe sa 2h Sung dhen apangebhape sa apangebhape sa saughe sa apangebhape sa apangebhape sa apangebhape sa saughe na pagada 4h Sungebhangha qibunung nanghape 4h Sungebhangha qibunung nanghape di da saughe sa apangaba, rupu sauphen filipag dhe sa apangaba, rupu sauphen filipag dhe sa apangaba, rupu sauphen filipag dhe saughe saughen da sa upangabape saughen saughen sa apangabape sa apangabape sa apangabape saughen sa apangabape sa நாட்டு புற பெர்கள் நாட்டுக்கள் நா Sudwinch, Phybru Phephia

pahy hg Sudupach, Bapton Phepham garBada p.

2 mifand p.

3 mifand p.

3 mifand p.

4 mifand p.

եքե հացիք բնույերընկարեր են Հունքն՝ ի'րհեցահ փրատր արսե - ճմա Արերյացին բույրություններ Արերյանի հայասի չներաց և հ գեն, ուր ուսուցյունի էր այդ ազքիկը , որու չուսով կապուհցաւ , ինչպես կ՝ըսկ Հայկանոյչ՝ «չանքի հարուածն էր եր -կուջիս համար ալ »:

Նչանուած՝ այս տարին իսկ սկսան էր բատարակել 1905 Սեպտեմբերքի «Մա դիկ»ը իրը «Կանանց յատուկ չարաթա Թերթ»։ Աղջիկը՝ Ֆէմինիսմի տեսութիւն phyphs. Majhha Mathhhadh mhanahhan bhand di napha qilibi nat ba qindhan sudundulini bhas mbahlumida qimba-gue, qindhi, dimbusubiq ap bombudi e laju s banqimbhaphid dingindhudh danda te Sunqibli qibini umubaktiq bha-fibi dimumbumumi bhashi shopi shipbi qarbashini mije i Manahan bhish u fu mba dhandi mije i Manahan bhish u fu-mba dhandi why apply

այաց գրբաղը:
«Ծադիկ» որ հագիւ հրվու տարուան
վետն ը ունեցաւ, լբջապատուհցաւ երի տասարրներու խումրի մբ, դրական հա ձակորակար և եւ որով-հանաւ իր ինցևա տիպ, ենք որ ինչնահաւան խմբադրուհին
կ՝ուղեր որ կիններու Մերի մբ միայն կի
մասին կապրուհ, եւ որով-հանա. այն
ատենի նուիրագործեալ մէկ բանի

(\*) Գրականութեան մէջ մտնող (\*) Գրականութեան մեջ մոսնող այս նորանումը, հետանքերնութիւն արթըն -ցուց՝ Նանասանդ մականունին համար : Հայկանոյը՝ Թօփուսխան էր ազգանունով, րայց նորանաջակ ախուսնդ , իր հօրը ա-նունը եւրադականացնելով ընտրած էր Մար Alba դրոդներ որոնց դլուին էր Սիպիլ, անրա շական էին այց դործին, ժենք բոլորս Արամ Անաոնեան, Մերոշժան Պարսամ Արաս Աստոնհաս, Մերուշան Վարսան հան , Ջարեն Նենցէ, Եր Քոլայեան, Վ Թոչիկեան եւ ես՝ կանացի ծածկանուն հերով սկսահը կեանը եւ հետաբրքրու Մինե ընծայիլ նորատեսակ այդ չարա -

Purklipfili :
«Brights ble marine hinde haned» of a
tephanusunquice/hidene againg of \$2 jh; in
mulph; be mit no hills amopunquie
bland argundon a homelable genebhlishe
be gete, non chu hepholi unpurkumu
hain dhah ya dunghishe hai Benundi
Mumahamaha bindhunkani dhe ya
bihihi, budureh dhebinda mining Shiphi
mathi muna hunudu musung mahah ծարմեն, տոյսօր հասակես ողտեղը առաւ իր վաղենի ընկերուհիին՝ նուեր ուած այս երեկոյին իր մասնակցութիւնը

րերնը արկեր իր հրատարակու Թետմը բնու-«Ծաղիկ» իր հրատարակու Թետմը բնու-հատեց որով հետեւ Թօչիկնան Իղմիր փո -իասրցուհցաւ իրը խմբագիր Քեչիչնանի հրետած Արձապանի Քերիքի, որու դադ-թելել ևաջ անցաւ Մաժուրհան Որդիի «Արդարյանի» Հահ տնուրհը ենարնանին քրժապատուած՝ Հայկանությ չարուհանին քրժապատուած՝ Հայկանությ չարուհանին իր սիրած աշխատանըն՝ կանանց բան և հեր տալով այդ Թերինրուն մէջ։ Պոլոս կարտալ յայինց սակայն Իղ «Որևա» Սերմու Ռետն և 1909ին դարձան Քորևա կերմու Ռետն և 1909ին դարձան

որթատո դարսութեստա մե քորձրա դարձան Գոլիս, այրը իր խմրադրական դործե -թուն , իսկ կինը նուհրուհլով ամբաղջո -վին կանացի՝ կրԹական - բարեսիրական կազմակերպուԹեանց , Ազգանուէր , Դրպ -

րոցասէր հւայլն։ Մեծ պատերազմը աւարտելէն յես Մեծ պատերայվը աշարտելն հատ լ 1905/եւ երը բաղաական կացութիւծը բիլ մր Բոյլատու կ՝երեւէր, Հայկանոյչ Մաւջ պատեն դատւ կրկին յարձակերո իր խոսակին կանանց մամուլ մր ունե նալու իր անչէն ցանկունեան վրայ եւ 14 տարին ի վեր խոսւած կապը հանդուցելով «Մադիկոյին հետ, սկատ «Հայ կին» կի-սանեայ հանդեսը եւ յանողեցաւ

Այժմ ասելի փորձ, աշելի հասուն, մի ջավայրին բակածանօն միջա լրջապատ-ուտծ համակրուննամբ ու բարհկամու -Թեամբ իր մեծադիր ևւ իմւամեալ Թևբնր չարունակեց 13 տարիներ, գառնալով պոլսաՀայ իմացական կնանջին պատկերբ uppaus up frangulum himbyld munching to uponthing on group pudgen amandra. Hand def mobile of mobile of the frank def mobile of the frank def mobile of the frank hu BluBha deg

« Հայ Կին »ի մէջ Հայկանոլ։ ուաւ ոչ միայն գրական կաորներ, խմերադրականներու բորջեր , առոյգ կարձ, ինջնատիպ գրիքով ու նիւթով Ցիչենջ «ո՞ւր կ'երթայծներու եւ «կին» կոչականով չարջերը որոնջ կը կաղմեն ի

րեն գիրուդի Հաւտաույները :

Ո՞ւր կ երկայ խստակցունիւնը , ուր
կերնայ նրիաատարունիւնը , պատախաբակունիւյ , սերը , լեղուն , ղարախանուբակունիւյ , սերը , լեղուն , ղարականուբակունիւնը , սերը , լեղուն , ղարականուգ կեն » հանր նայե , ղարացիր կեն ,
Հարա երկր , մի սաեր , սեր մի մուրար ,
մի բաժրանը , մի սարդանար , աշխատե ,
խասե , խաւալ ունեցիր , վեր ՝ հայք .

« Հայ կեն»ի ուրադրաւ յանրողունիւնն 
« Հայ կեն»ի ուրադրաւ յանրորունիւնն 
« Հայ կեն»ի ուրադրա , արևրորունինիր 
« Հայ կեն»ի ուրադրա , արևրորունիերը 
« Հայ կեն»ի ուրադրա , արևրորունիերը 
« Հայ կեն»ի ուրադրա , արևրորեն ի
արարական հարա ինն և արատահար , կար 
արարական հարում ձր , յասանար , վեր 
գեն , այդ յափն ալ աննախախնաց է գ ձեր 
լրադրական պատանումի երև 
հայ կումարն արառան գանը 
Հաւտաքով , սիրով եւ բոլորանուհը և 
Հաւտաքով , սիրով եւ բոլորանուհը և 
Հաւտաքով , սիրով եւ բոլորանուհը և 
հայունա

fort by hardt by mothement quality. It have a forth of the property of the pro գրաված կհանգիս . Հայ Կինսի լիկում կ հղատ հիմի համար այն ինչ որ հղատ Հեկ Տորիիի մամբ՝ Տիկին Տիւսարի Համար (Տիկին Տիւսար ես իր սիրատուն արդկան մամուտի վրայ դրիքը փրթած էր) ։ Հայկանոլչ Մատչ, անդաշակ ժայր, ապես կարալայան, իր տասապանչը։ —«Ահ իմ աղջիկս էր , Ամ էծ տարիմու-

— We for any fifty type (UA)'s magnification of standardierou of your fifty Candardie about many figure to the top of the same of the manyone, the same of the manyone, the same of the sa

չկրցայ զմիչ բռևել ձևույս »։

ՊՀտը է հառ հատուցահել հանու արդա-բումենահ ուրիչ հարի վր ։ Ինչպէս «Ծա-դիկչի, « Հայ կինսի ալ արագ յաջողու .-ինած մէջ իր էական բաժինն ուհր իր աժուսինը Վ. Թօլիկեան որ անապառ կո-րովով ձւ անդուլ աշխատունիամբ ատ-բաւ նիւրին վարչականը, այնպես - որ խմբադիրը անսհատեսը լեռվին փարևցաւ դործին ։ Մամուլի լշխանակները դիանի Дե առանց վարչականի լառագոյն բներնիր պատապարտուած է մահուսն . Այր և։ գին այսպես դիրար կը լրացնեին , Հա կանոյչ դաղափարն էր, Վահան դործը «Հայ կին»ի հարուածեն չորս տա

dhele be Vone hehe gehen dhee wane con larest of the 1944h conduin. ու ընտարրինար չաննի վինքուցինավ չա գն «Ըրպաինը Էանրինալիս», երկինակար «օրև քալեչնո »չ՝ ու յունի դհրանօրէն ևւ փորձառարար ։ ՅԱԿՈԲ ՏԷՐ - ՅԱԿՈԲԵԱՆ

#### ZUBUSHSUULL UPORPHUL E. #00040

(Գ. եւ վերջին մաս)

Zapelnomb 149 Shitanebile Udaphare · Հարզքորակ միջ Էսննունքիչ Ամալիոնը այիտի բարումակ է իր դուրաքինչիս այնչահ ատեծ օր նոյն ինչի համարսարանը պիտի անուք, եւ պիտը հասցին՝ ուսուցիչներ։ պատմապետներ, ըսևասակունը, հետոյան նիչներ, եւ դրողներ հայկարանական ևւ յարակից ուսմանց մէջ ,

յարողը «ռամասը և չէ միակը ըլլալու սահմանուտծ հայարկտութենան այս հա ժաշխարհային կնդրոնը, իր մեջ ունենա-լեջ համարտութ արևուրադետներա Հարվորո Հաժալսարանին հետ չարունա Հարդըրտ Համարսարարի ծառարանու հիրջ իր հիվար կհանգով , ինդարձակուհ լիջ Համբաշաւոր արևւհրագէտներով , և Հրատարակել բավմանիս մեծ ու փո Հրը Հասուրներով , պիտի գիբացակել ու -բիլ որևւէ Համալսարանի ուհեցած Հայ -

րքը դրեւ է հաժալադրահի ուհեցած հայ -կական դասինիացջներու կաժ հայկորա հրվան ուսժանց ծրադիր ։ Շերտունցաւ , որ հոյհինչի Հարդիրը Հաժաղապրահը պիտի բորե իր դրական ժամակցութքիւնը այս ծրագիրը հրակա հայներու համար։ իր ժամանակցութքերնը պիտի ըլլայ ու ժիայն բարույական դետնի վրայ, այլ եւ հիշխական, ժատաւորապես արհայն դրանացան Հ. Հ. Միուքիւնը ծրա-դրած է դողայնել ։

դրած է դորացին ։

մայի բինկարգին դլիսուոր խոսողը և դաւ ՏգԲ Տէր Եերոկահան , որ առելի ընդաբակ թացատրու Բիւններ առւու. Հայ 
պարձակ թացատրու Բիւններ առւու. Հայ 
պարձակ թացատրու Բիւններ առւու. Հայ 
Հատու Բէ առաւել դիտու Բիւն Հայ 
ար 
ուհսաի եւ Հայկական մշակոյ Բի արժեջ հերու ժատին, որիոր հետալես ծառային 
մշածինաս որելու Հայկական ժառան 
ժամենինաս որելու Հայկական ժառան 
այ Թիւններ և հետևա գութիւնները ներկայ սերունդին մէջ

que félicibage abejus abenitação seg. 
Luglippos Lubius que de filosopos de la companión fungit posabgus lliphind 95 mis filosopos de filosopos de la companión positiva que 
platuagiant filosopos par sud augustable posiplatuagiant filosopos que filosopos de la companión de 
la companión filosopos de la companión de 
la companión de la companión de 
la companión de la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la companión de 
la compan որն : Nookgawh համեւ Վեր Ա. Ա. Վետրիվ, համե եւ երկու ամերիկացի զատարխոսներ։ Սեղահապետութիւեր կր վարերծջի Արա Առադեսան, որ հայեւ ամվորի կերպով ենը , Վայացուց հերկայ կացութիւեր եւ այկ Վայագուց հերկայ կացութիւեր եւ այկ Վայութիւնները Հ. Հ. Մ. ի եւ Հարվորակ տասարանի նիս վասկան ծրագրին :

Իրիկումը ղեղարուեստական բաժին ներկայացուց ԳոսԹընի հայկական ազգ յին հրգչախումբը

յին հորգարարութը, Արագարին հուգարին իր արև - Լուպոոսնին յայտնունցաւ որ Միուքնան և արերում հարարունի արև - Լուպոսնին յայտնունցաւ որ Միուքնան և առնագարարնի մա - տենադատարանին ավարական հաւարածույն վրայ առնցած են 1500ն առնիլ հատոր ներ։ Այս գրջերը նկած են հետևետ արգարիներու հատարած հերևին . - Ցերև գարիներու հատարած հերևին . - Ցերև Արագրիներու Ա. Տիջինհան , Ա. Նապար, Գարրիկլ Ս.

#### **ՈՍԿԻ ԱՊՐՋԱՆ** 1459 SAPTILLAPS 46HLES

Եւ ոչ ալ օգտուիլ ուղեց մահմկտական որ արտարը համասակցութիւնը պարտաւորիչ ըրած է ժառանդութեան դաժանումի մէջ։ «Փառջ Աստծու, իր Տակտին թրաինքովը պատառ մը հաց կը Տարեր, ինչո՞ւ ԵԵրիմին հախը պիտի ու Us quidwill tofuhide me be quien 4,06 4,00 :

ընհոնև համագ առևանրևն դանևրնք եր տոյ, Հարիւր ոսկի գումարին ժնացորդը Օսմաննան գրոնսոլիակի» պառկեցուց ։

տոլ, շարիւը ոսկի դումարին ժապարկուց ։

Ճամանան գործողիունի » պատկեցուց ։

Ճամանակ մր վերքը դանունը այ ձարեց և

տեղը Բումելեի երկաքուղիներու տաս 
ունրվու արժէքուղք» դենց "Թերևու որ 
դին բախար բանելով, երկամահայ մինչեւ 
վեց շարիւր, Հայաս ֆուտըեր դարդեւն 
ունե բան մին ալ անոր կր դարհեր ։

Ալ անվէ հաղը աժէծ երկու աժիսը ան
դամ մը, անձկունիամը կր պարհեր ։

Ար անվէ հաղը աժէծ երկու աժիսը ան
դամ մը, անձկունիամը կր պարհեր ։

Երած որս Հարիւը Թերևոր անսկիայան և

Երած որս Հարիւը Թերևոր անսկիայան անուցանոր ցուցակերուն անվատան ,

Հայուներում արտեսինը Հարասարայունանի հարասակը,

Թեան հրեւմանը մինչեւ միա օրը կր

պատել դր հանիլ է Մերաուն կանումը , կա 
ձուրվեր վարդ , է իր » Լրագարականառին 

գատն փարա երկնցնելով , — Մարաիրոս 

«պատակում ժշր կը Հրաժայէը ,

Ան ալ, այս չուկայանոս «սրաժառ. Բնան» տարիներէ ի վեր ընտերայած , դեղմաթողը Բուղթեն հատ եր կը հանչը կուտար «Գարական» Պանք Օթունանին պալասնական հրատարակութիւնն էր ,

պարտոնական Հրատարակութիւնն էր անսիարը, տահարարվ տահարայիանի :
Վրան առանց ակնարկ մը հետակու ,
բառանալ կլ կոտրեր ու բանկոնակին վեր
բի դպապես իս խոսքեր ուր բնուցինն կր
աղբը, որ կրնար իրնեց կնանջը ին դայր

Իրկիուհը մային հարը, մենծ մոտուկին, բանային կերժվեն տոներով, ալոկանութ բաշուտ ավը շարեը արերը պահուտծ ծրա-թը շուրս կբ հաներ, հանդույցները երկես. Ված օրե կա բակեր ու 12 բախաւ կեր հերժակ Թուղքները առվեւը գրած , տահաց Թուտեսյաները ձեկի «Ակիկ ան սիասականին արժանագրուբենանց հետ կր-հեն հոնեն և աստուտել Իրիկունը հաշէն հարը, մենծ սնաուկին կին կրկին կը բաղդատեր

կին կոկին կը բաղգուտել ։

Այս դործուլու քիանս ավուրք տեւումին, 
Վարդնեի տուսուն, էրկանը դէմը նրա տած, աջերը անոր երեսը, ձախ արժուկարնեի խուսուն է կանուր, ձախ արժուկը սեղանին վրայ, այն ձևուջը սեղարան ատակ, համերելը արևուծ, կամացուկ կամաայեւ ձեր դեղարնես» կը արևէր ։ Ասանացուկ կամաայեւ ձեր հուրինար, հիմարում մ, ինարութեր և 
թեր մարդը քույքերը, հիմարում մ, ինաըն արդնային մէջ կը տեղաւորեր, կերկա
ալ կապրուկ մը կր հարցենը - Նորե՞ն թան մը կար , է

— հուրինարի հայարան և 

հայալան հայարան այն վար ,

— ինչական դասատա-

խաներ երիկը. ևւ ծրարը կնկանը կուս որ տանի տեղը դնե - ու ինք «սիկառեք»ը չինելով, սուրճին կը սպասեր ։

elibling, ancipelie le anjuste : Lamable with an universe in the deliberation of the membership gifts, here she if the membership gifts, here she if the deliberation of the membership in the m ուրաց որժայ, ըսբերցառութեան մչջ առաքարժչ, ասկայի հեր կարդայ մչջ արդեր - օրեղարայրը հանդիսաւորապես արդեր - օրեղարայրը հանդիսաւորապես հետ - օրեղարայրը հանդիսաւորապես հետ հետ հանուկ հետև. - ու երր անկա հետ հանուկ հետև. - ու երր անկա հետ հարդ - ձերժակ Թուգիր ձեռգր ա- ած - վրայի հրուրս ևե հուհրը հատ հետև, Հագին ուժ տալով , լեզուն բեր - հին մէջ դարժենալի , շրջելով , բրջելով , բրջելու հիւ հեջ ու այանի այն պարիևա յունու - հիւ հար ու այանի այն պարիևա արդծու - հիւ հար ու այանի այն պարիևա արդծու - հիւ հար այս այն այն այն արդեր հուտանել ինադ օու - հիրչ կարդաց , Ղակաս այսան հարայեն ին արգել այանին հային հար այսարան խանահերով այսանիկի հային հար այսարան խանահերով այսանիկի հար այսելով արդեր , ինայան տացի հար այսելով արդեր , ինայան տացի հար այսելով արդեր , հիսչան տացի հար այսելով արդեր , հիսչան տացի հար այսելով արկարակեր , ինայան տացի հար այսելով արկարակեր , ինայան տարի , այսելով արկարակեր , ինայան ուտեր , ԱՐՓԻՍՐ ԱՐՓԻԱՐԵՍԵ ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

#### **ՆԱՄԱԿԱԳՐՈՒԹԻ**ՒՆ

Ասիկա ամենեն մոռցուած բառն է չա համար : Գիտի չբանմ ազդային մո-

ուպունին, որովչնում ազգային մա-ացունին ահիրառարար: Գոնե Արաև Ձա-պահած հրատարար: Գոնե Արաև Ձա-պահած մր ունեին որ համակ մր ահպա-ասախած ձիր չեր դիտեր .... Ուրեմի րացառունին հերը յապրգելի են, բայց իսկապես ևա ենց այս մարդին ժեջ: Ծերերը ժերացած, չեն դրեր, երիսա -աարդհերը ստար լեզու դիտեն՝ կանչակ այլ էր չատ մը պարտականունին հետուն վարդին կը մոռևայ հանու համակագրու ալ իր չատ մը պարտականութիրեններուն տրալ չայսիրչս դրնել , միջին տեղակագրու

Անհրաժելա չէ ժանրաժասնութեանց ժէք ժանել : Աժէն ժէկը Թող ինջն իրեն հարցնէ ... Գէորդէն նաժակը ստացար , մեք մահել ։ Ամեն մեկը խող ինչ» իրծծ հարցին . . . Վերոգեն համակը տասցար , 5.10 , 15 օր հղա. գրորանց էր, չպատասա-թանեցիր՝ Ալ ուլացաւ, ուրել առքիւ կը դրեմ , ըմիր. Մեաց ու մեաց ։ Տարիներ անցան եւ դեռ պիտի պրես . . . . Ուրիչ մբ «Կառասուն ատրի իրար չէին ռոնսած , դպրոցական ընկերներ։ Աւ հրր ռոնսած , դպրոցական ընկերներ։ Աւ հրր

պատանարար ընկերը իրեն ջաղաջը ե ֆաւ, դատւ դինջը, նամբուրուեցան՝ վել Նապես իրարու Հասցելին ծանօԹացան և Հատ ակուր էին որ պիտի բաժնուին Դեռ այիտի դրեն իրարու Արիւի գառասուն

ՄԵՐ ԱԶԳ. ՇԷՆՔԵՐԸ. - Պարրերարար

Фифицана, п. Stp be Shiph Вигри Фи-

կանոնապրի վաշերացում էն պատ, համադումարը որոշումներ եւս տուաւ ելնշմուացի եւ ուրիչ կազմակնրպչական հարցերու մասին, Ժողովը որոշեց նաեւ արատրաստել գրագէտներու, դիտնական Ներու, ուսուցիչներու, եւ Հայկաբանա կան ուժանց ուսանողներու ցանկ մը ինչպես նաեւ Հայալիտական հիւթերո Projeto inde in manfamily in the filter doubt from mental pulge from mental to a doubt from the first of the mental to a first of the f Who for to pen

ույ . Ղեկավար յանժնախում բին համար բն -արթունցան երեց նոր անդամներ .— Գրի գոր Աղամեան , Ճէյմս ԷՄմ էջնեան եւ Եդուտրդ Մարտիկեան։

ուտրը, Սարողվմաս»։
Համադրային Հայադիտական Միու -Թետև երկրորդ տարեկան համաժողովին ի պատիւ , Հարվրոր Համալսարանի Ու -այտերը Մատենադարանը ցուցադրած էր Հայիսէի դրջիրու եւ ձեռադիրեկու հա -ւայտծոներ :

կոչեր կ'ուղղուին եկեղեցայինութեան եւ յարակից ազգային ձեռնարկներու մասին ։ Կան գեռ կիսաւարտ կամ նորոգելի չէն ջերու ծրագիրնել

գերու ծրագիրծեր ։

Կարգ է որ Եերիծակաւոր վարչութիւծ
բուհեցող Տասարակութիւծ մր ուրիչ մի
բուհեցող Տասարակութիւծ մր ուրիչ մի
Հու հեկող Տասարակութիւծ մր ուրիչ մի
բուհեցող Տասարակութիւծ մր ուրիչ մի
բուց մեծամատնաբար օրուտե արևասար
գով ապրող մարդեկ գույ մասակայութիւ
հել մր տնոլին չեծ կրնար անցնել։ Արբեսն
անկացին հեռունեն առանա հատմասդար, դեսեզբք, աս արվահրքիր դեսեզբք, աս ոն արմերբ քրը վերան արձրին: ann bar mah յապաղման պատճառ պիտի դառնայ այն սիրով սկսուած դործերու :

արիցութիամր գլուխ կը Հանուէին ։ Մեր ծննդավայրերուն ժէջ ալ այս կար-տակցութիամր գրուսի կը Հանուէին ։

ստովցությանը գլութ քը հանուդրա ։

կարելի չէ՞ որ դոհե այն աշխատահեցևեւ
բը, որոնք բուն արհեստաւորի ձեռջին
չեն կարօտիր, հաւաջարար կատարուին ։
Հսել կ՛ուղեն Բէ բուծ արհեստաւորին
այկաց եղած օգետականները ըլրան կամա ուր աշխատաւորներ՝ Հարջ եւ կանայջ, 8 முரி மான் விரும் 1

Մտածենը ջիչ մըն ալ այս ուղղու -Թեամբ։ Մեր պապերը տուած են մեղի Հրայալի օրինակներ ժողովրդական կամքի եւ բագուկի դօրութեան

e. o-chullsh

#### COSTAURISM ZUFUSANTURE

գորվարովան փուսակցութնան դէմ, ջանի Բանաձեւը կը պա-անկե նա կանչել անգլ-եւֆրանսական եւ իսրայելնան դրն է ւ հանակել նդիպասի հետ ։

մետուագ, թենինորեքը ու տետարրք ա -հուները, ծաշնի ին ժերուսերրեն ին Արս Բերբեր ծաշնի ին ժերուսերրեն ին հարուները, ուներություն հետ հարուները ուներություն ու տ գրում և հրական որ հրական արևումերություն արագրություն արարերերության արդանություն արևոր հուսանություն և հրական արագրություն արագրությո uniffer s

Համագումարին կը մասնակցին 34 հր կիրներու ընկերվարական կուսակց։ Թիւնները, ներկայացնելով 12 ժիլ

ሳuቦጉሀ8ሎ ቀተ ያሀቦሀንቱ8ትቶ «ፀሀቡሀՋ»ር

REPARET SASARTUSE LAUSE

ստանասը Հագասանում հանրա Մարբը Շարան դելևը, Դեկտո Լեն Սար Շագենի մեջ առնունցաւ Տիկին Հայկանոյչ Մառջի գրական եւ ուսույանան դանուհեռոքնան իրհատանայ դարնուհեռոքնան իրհատանայ դարնուհարադաներ առաքնորը Սերովրե հայիսկ։

«Առանիան իրհատանային հայիսկ։

»Առանիան իրհատանային հայիսկ։ մուկեան

հարտպանգը տատքրորը Սերովրէ հարիսը Մանուդիան ըն անհակառաներ հարևա - գանը հարարան հանարան անարի հարևա - գանը հիկեն Ձ Պանրի բացան հանարութ Բեզ գտաւոր հարևա ի գանը հարարան հարարաց հրատարանատով հարդաց հրատարեր հանարան հրենում հրանարան հրատարանությունին հեկեն Մատրի հատարեպ և Մեկտորը բանախատաներ հրենում հարևար հրենում հրատակեն, որ Քէ իրբեն իր մոտիկ պարտաներ որ Քէ իրբեն իր մոտիկ պարտաները որանախարև հրենում հարևարան եւ Սերանարի հրատարակներ տատանին և Թէ անար նրատարակներ առանակից և հրենում հարտարակին պարտացներ հարահային հերինում այնատանիցը և հրենում հարտարակին պարտացներ հարատանին արանա Թերինիում այնարիան հերի հարարաց է Վրատարական Թերինում այնարիանան եր առանակից և գործակցան է դորեկատիկի դրյալով աներ անարանար հերիանարի հարահարի չենանարի հայանարի հարահարի չենանարի հարահարի հերիանարի հրերիանից առանար անուանարի չենանարի հերիևարին թուրիկարիկ անոր անուանարի չենանարի չեն չեն ին չիկիանից առանակիցը, «Մանոլումեչի ձեջ», հայնայես տահակիցը, «Մանոլումեչի ձեջ», հայնայես

ասոր ասուսնոլի Վահան Թօրիկնանի պար-տածակիցը, «Մանդումերի մեք, հումալես կարդաց ժանրաժասն գրութքիւն մր։ (Պի-տի հրատարակուի աժրողքութքնամբ )։ Տիկին Մատի Աթժաննան ներկա յացուց բանասանդծուհին:

9. Հրանա Բալուհան գնահատելի գա 4. Lewin Fujiakun ghakuntip qua-Shift Umagh uja webuwandge ngad sharah mugh aami tu ujungungte thai quanta kadup, quip qarin puntind he stimphan annancho yahita te abalind he stimphan annancho yahita te abalim mpantah adag Be pamudhgha ta kadum shi wayungtahana deli :

Փակման խոսքը վերապահուտծ էր Սե-րովրէ եպիսկ ի որ ընդհանուր գնահա առութեան մր արժանի գտաւ հայ կինը իր ընտանիչէն ներս, հանրային, դրական, ընտանիջեն հերս , հանրային , գրական , կամ մշակությային ասպարեգներու մէջ սկսած Ե գարեն : Եւ քերմապես դնա -հատեց Տիկին Հայկանոյլ Մառջի հանրա-

յին ղործունկութիւնը Գ. Ա. Պարթեւհան կարդաց յորելեա քիր տաւաւ իրջի՝ Փար իրք ոն բո քարաժի Նահմարհի ահոտոնունութիւրդրեսավ աւբ – դն փանգող եք է ան գանովունան անո հեր հրահշապանաւնթյար մինեն ուն դետքես և, «. Հահետուստո մանման եմերերա .

Հանդկսը ունկը զնդարուհստական բա են մը ուր Տիկին Ա. Ալպան հրդեց Տիկ ատղչության հիմին Ա. Ալպան հրդեց Տիդ ժին մը ուր Տիկին Ա. Ալպան հրդեց Տիդ Սաոգի բանի մը բանաստեղծութիւնները հղանակաւորուան Օր. Գ. Ղապարոսնա Եւ, Հերինակին ընկերակցութնամբ Տիկ Ալպան արտասանեց նաեւ կտողներ դաչ Արդան արտասանեց նաեւ կտողներ դաչ հաւմութնակին ընկերակցու Արդան արտասանեց ծանւ կտորհեր դար, հակի նւ Բաւջունակի ընկերակցու. Թեաժը (Օբ. Ղաղարոսնան եւ Ն. Այա լեժնան) ։Երկու կտոր կարդաց Տիկ Աթ-ժաննան Հ. Մաոգի բանասաներծութերեւ ներէն ։ Ծանոֆ դերասան Գ. Գ. Տէրկիչ ։ եան եւս կարդաց նրեք կտորներ յոբելևս րին դործերէն ։

րին դողծերը»:
Ալալեմնեան Թաւվութնայի մեք Գ. Ն.
Ալալեմնեան Թաւվութնայի վրայ հուա-գած երեր կաործերով պատել պահեց՝ իր վարպետ ձպոտին հրայնըին տակ ։
ՇՐՋՈՒՆ ԹՂԹԱԿԵՑ

CHULLES OF THE SULP AT 489 LAND

ԽՄԲ — Փարիզի առաջնորդը , Սերով թե հպիսկ Մանուկեան հետեւալ կոչը ուղղած է Շաւիլի հկեղեցի - դպրոցին չի-

Առևլի գան 25 տարիներէ ի վեր Շաւիլի եւ չրջանի փոթրանիւ հայունիւնը իր կրոնական արարողունիւնները եւ մա դտաստեր գն դէն : քաստեքն վանգու փահատնչը, ո բուդրբևու հատուկ ժառնրկաձճրբնե ձևոսանար անտեսմուն հւրդուն ու

« ը « չ « չ « ը առաք ՝ « ող արարժու քեն ած քան. «Երով եւ - «ով անաւորու քեն ամ բ — Փարիսի «Երեկայու դ վարչու քենա և չերք ինչովը հետ և և եւ քրջապատի ՝ « ողը ամ բողքու քենամբ դրը» «և ար ան ար անարու քայա, իրրեւ եկե -չև ար անարարու եցաւ իրրեւ եկե -չև չուս սեփահախուքին».

Այդ տոքիի հրը հողաբարձութիւնը կը ծրադրքը կարդ մը հորոդութիիւնները կա-տարել աւելի վայելու եւ հաստատուն ձեւ մը տալու համար Մատուռին, Շաւի-« « և ա ապրու համար Մաստուռիի, Շաւի և հրկատապրհերը դուների հավետմեա -խնդրույնեսամբ ինչիսարերարար յանձն, ա-որն ի հորույ կառուցահիլ եկնդեցին հու-օրա - օրգուց մը, արժանավայիլ եկը-պրով արտայայանը։ համար հայ ժողու վուրդին հուրումի ըն հաշատքին եւ կու ձեր կեղունի ու անցնային, հվատման է հ հուրուսանուն և հուրում

երիտասարդծերքն կազմուտծ է Եկե դեցւոյ Շինութեան Յահմնակումը մը եւ ժամանակէ մը ի վեր արդէն ձեռնարկած են դործի, Շաւիլի ևւ չրջանի Համայնըէն են դործը, Յաերբը ու շրջատր Հանդանակութեւամբ եւ այլ ՝ նուէրներով գոյացած է աւերի ջան մէկուհեր միրիոն ֆրանջի գումար մր։ Շինութեան ամրողջ ծախար կը նախատեսուի չորս միլիոն ֆր։

Որպեսզի կարևլի բլլայ փութով իրա -կանացնել մեր երիտասարդներուն կողմե ծրադրուած եւ սկսուած այս նուիրական եւ աղդօղուտ ձեռնարկը, այսու Դեկտեմ-

և ապրողալատ ձևոնարկը, այսու Դեկանեւ-րեր Գի կիլակակին իր յույսարարներ Հայիւ-լի Եկեղեցայ Շինութենան կիրակի եւ իր Հրահանդենք որ այդ օրը մասաւոր պը Հարմանական կույս հեղեցիներու «Եր Սրտագին կույ կեղորենը նաև։ Փարիսի մեր արդեցեալ ժողովուրդեն եւ առևասա-բակ բոլու Հայիւրուն, որպեսզի իրենց մասնակցութեան բաժինը դարեծ մասնակցութեան բաժինը դերեն անասումանու տարիակցութեան որպեսզի իրենց աստուածանոյ արդանուքը ձերձրայա ինչմարհրացար իրենց ծուերհերը դրեն լով եւ կամ երբ իրենց դիմում կատար -ուն հահանարութերն կողմ է Շաւիլի երիսպաստ

յուսախար պիտի չմնան : սր ձեռնարկած են փուրգեր չինաբար գորին եւ փստահ ենջ ար վուրգեր չինաբար գործին եւ վստահ ենջ ար

ԱՆԳԱՐԱՑԷՆ «Ֆրանս Սուտո»ի Թղթա կիցը կո հեռադրե Թէ սուրիական տաղ նապին սուր շրջանը անցած է եւ Թէ Դա մասկոս եւ Գահիրէ այժմ համաձայն «դրական չէրորութեան մր»

«BURUR» PEPPOLE

(207)

# ՍԱՄՈՒԷԼ

(**QUSU'U**4U'6 4,64, 364 - 400) B. 9.118

12:- ՀԱՑՐ ՄԱՐԴՊԵՏԸ

12-- ՀԱՐԻ (MIT-MOST) ( MIT-MOST), 
Ֆիդ աժրա՞ցը պետը է պաշտպաներ 
"իսլ տեկին է Յիչիեր " «Հեն էր պատկա - 
հում այդ ամրոցը է Նրա իւրաջանիլու 
գարը հերկուած է արախա Կամասըա - 
կանհերի արիւհավ , որոեց կոստրել աումը 
գա ամուսինը, եւ անիրառութինամբ յամբ 
տահույնից, եւ անիրառութինամբ յամբ 
տահույնից հումեային ժառանցունի - 
հը ... Նրանց հողիները մինչեւ այդար 
որողողում են Աստուծոյ արդարապատու - 

հետև ած Ան Bhuly maghe

քուտարած յանցանջինըլ, աշելացնելով են Ապ. Նարունակեց մի ըստ միոքէ Թո թուս առլու

կատարած լանցանջները, առևացներվ ...

Անա Արւակունիների բոլոր առաջինուքիւծները ... Գետք է անակատատու
կործանուի այգ անրարողական առուր ,

եւ Հայաստանը այն ժաժանակ ժիայն

Հանդաստունիւծ իր վայնիչ ...

— Արո Վարսից իծի առակ , որ առևի

թերեւ է, գան Արլակուշիների անտանին

բանապետուքինը.

— Կորիր, չարաղործ, ղոչեց Թարու .

- Ֆե հե ինը Թուտ հոտած տեղից: ԵՍ ին Թարաւորը եւ Ռադուհի արիւծ են Թափում, արդ արծածչ է, հիրոցե արձակել է, հրա աստուածերի եծ մարդիկ կոտում։ Այդ անում եծ կոտրեկ պահում եծ կոտիքը - պարձեալ անում եծ կոտերից - 
Նրա բարձրա ծրև, հանրարույն հատուր Վատերիծ մարդում են լատերից - 
Նրա բարձրա ծրև, հանրարույն հայեր 
հերա կոչեց բարու եծ անումի ին հեր հեր 
հերա կոչեց բարու հես անումի հեր հեր - Շու .

Հրա բարձրա ծրև, հան բածերին - Շու .

Հրա բարձրա ծրև հանի բածերին - Շու .

Վարերին եւ հերանց արձային եր լատերին - Արա 
Հրա հեր - Հրա - Հրա հեր - Հրա -

վամրձիր թո՞ ինարձ ամըմրբեն քանրքավ ժուհեցու չերքութվորնե

Թոյլ տուր մեզ, տիկին հետահարել

— թոյլ տուր մեզ, տիկին նետամարել այգ անդղամին ... Հայր - Մարդսիար ժպտալով նայեց այգ երկու անմեղ արարածների վրայ , եւ հեռացաւ ...

Դեռ առաւօտեան լոյսը նոր էր սկսել րացուել, դեռ նոր լաւում էր թույուններ րի ուրախ տաղերդը։ Բայց լաւում էր եւ մի այլ մայն սաստիկ խառնաջիոն եւ ամար մույն յաստորդ րատասարդ ան ա Հարվու ձայն։ Դա բերգլի՝ պարիսպների մօտ որոտացող չհփորևերի եւ Թմրուկին թի ձայնն էր։ Թաղուհին լսեց բօթնարեր ձայները եւ իսկոյն վեր կացաւ նստած աեզից

անդրց - Մարդպետի Հեռանալուց յետոյ, Հայր - Մարդպետի Հեռանալուց յետոյ,

Տիսուդ մտակումուն իր ծների մեջ հստան եր եւ , կարծես , սպասում եր : Այժժ Հա . սաւ տագետոլի եւ ածկման դատե ըրողեն . Բայց ծա արդեն , պասրաստուած էր այդ բողեի Հաժար : Սիրաը խաղող եր եւ իկոչն չանարիստ : Ուր աշխարհի փրվու . Մեան համար՝ հա ժաջառեց , որջան կա . լերով անցաւ նա ղէպի սենեակի մի ան-իսաինամութիհան կամ ջին : Հանդարա ջայ-իորվոր տասիրոտ : rւր աշրաթեր դրվաւ -իորվոր տասիրոտ : rւր աշրաթեր դրվաւ լերով անցաւ նա ղեղալ անհանալ մի ան-իկներ և եծ տեսի դրեց լատանի վրայ ։ Ար ատառւայի աւջեր, դեպի երկիեց դար ձենրով, ձեռգերը կործչել վրայ փակած երկար մեաց լուռ յամիտանրուժեան մէջ ։ Արժառք էր նա, արժեռք էր, որպե amalmumpsh bompt phon abush prop me -hoonel Browneyal spon pr beb bdgg us abelyn dwildproppeurg, dondensburg sh anzureny donomandiampsh homes polosing shows who are self, bush-

Ugoffen panendub hungarephy bende myodipe gadungha sampungan ahpun : Upamuarep upphy be dip hungue : Abp -Libo mbami Buhdaufi sashungan ann նանա, ան դի հարի նսանքին հրաս հանա հաղ ւ ան դի հարի նսանքին հրաս հանա գերն մերնի իշև Տերմամանս դրրարար Հե. — անաց հանարական առանանես կան Հե. — անաց հանարակը չառարանքի կան էր Որժիղգուիտ օրիորդը։ Մօտեցաւ հրա լավի

անկողնին, բայց դժուարանում էր խան -

ապրոյարս թայց գուարատում էր իսաև -պարել հայելի օրկութի անուշ չառեր։ Այնպես, անչարժ կանդնած, լուռ հա. դրերուսայ խոսակցու Թեւհր, ուրախանում էր հրանով։ Սենեակի աշխի պատմառով Թեհեւ սիրակալ կիսով դահ մի կողմ եր ձպուած ։ Երևւում էր Տարուսա կուրծջը, թերթեւ վերաքակր կիսով չափ մի կորմ եր արա հղատանը հրետում էր դեղեցիկ դէմեր, որ աջաղատի հրերում էր հրետում էր հիճեւ դահայարի հրետում էր հրետում էր հիճեւ դահայար հիճեր հրատարար հերթի հերջող, Նա ժատեցաւ եւ համրութեց չառանարուծած հերջու Նա ժատեցաւ եւ համրութեց չառանարուծած հերջու հերջու հերար հրատր ուրա հուրը արդեն հարարատում ակրուր, հրա հուրը արդեն հանարարառում ակրուր, հրա հուրը արդեն անությանարի հերջու հեռջը ապարա դեմերի վրաց հրա դարարանար հրատարարակի այնցումներ ։ Նա հրարացարին անրացատրին արութացան հրարարարանար հրահայարարան հերջու անարար հերջում հերջու անարար հարարանաց հրահայարարան հերջու հեռջը ապարա դեմերի վրաց հրարատան անրաար հրահացան արդեր ապահի չոր կարողանար իրան առաթի վրաց պահել է հատարարանան ակրութ առարախում էր ահերջության ակրութ արարախում էր հեռարի հրարար թարախում էր ահերջության ակրութ հեռարեն հեռան հեր հեռարեն հրարարի հեռաց հերջ չեների . «Արա հերջության հերջ չեների . «Արա հերջության հեռարեն հեռարեն հեռարեն հեռանարի հեռարեր հեռարեն հեռարեն հեռարեն հեռանարա հեռարեր հեռարե

PHASI

червар во перез быррер быцыр Вртр

ուր։ Բոլոր տեղեկուխիւծները կը Հաստա տես Թէ Երեսփ. Ժողովին ժեժամասնու Թիւնը (պահպանողական) չափաղան դառնացած է եւ նեղ կացուխնան մի պի չափաղանց գրումացած է ևւ հեղ կայունիան մբ օգի-արմ մատնել գահլինը, երը ընդեւ վենա-արմու քինչների սերին։ Դահի մբ իրես-փոխաններ հարցույին ԲԵ Ազգածողովը բաւարսը հրաչիկնինի տուա՝ է Անգ-է հուսատարուցիչ որ պայմաններու միջ ։ Եւ այս վիճակեն պատասիանասու Հեր-արկեցին աշխատաությանն կուսակցու-երևեր։ Արտացին նախարարն ալ այս տե-սակերը յայսնեց, որում դայրոյն պատ-հառելով ընդդիմադիներոն ։ — «Արվին աներկաբենանց համանայն Ազգաժողովին ուները արդեն ձևոչ ա տած են Փորք Սայիան վարլունիներ ևւ տաղենովընի ուները արդեն ձևոչ ա

mor Bhada

Փելիայեն եր հետարին Բե ԴՐԱԾ ԱԷՆՔԸ

Փելիայեն եր հետարին Բե Հարրերա որը դապատիններ հոր գայց մը կատա բերին Դեկու ձին, արմամարհերով ռու աական ուժերը եւ անոնց գնդացինեւ բր ւրեղոցը ուղղուած էր ձերակալու Բեան մը դեմ և Մանինապես դրանա գատ կառջեր դրիսնայան հերինանա պո դատան, ցուղաբարհերը գրունու Համար, բայց անորությունը Համար, գայց անորությեն հայան հանար հատունեն հասան արացաց անորությունը.

Գաւտառէն հասած լուրհրու համաձայն , ընդդիմադիրները դինաթափ չեն նղած եւ բուռն կռիւներ կը մղեն լեռնային շրջան-ներու մէջ եւ Ձեխոսլովաքիոյ սահմանին

× Քատարի կառավարութեան մէկ ըս X8տոսրի կառավարութեոս « « ըր բերը անուգղակի իսսաովանեցաւ Թէ Հուհրարհեր աջուրուած են դէպի և Մի-ունիւշև Արս յալաալարունիւծն հղաւ հիալ լրագրողծերու առջեւ , ժամուր վերաահույիի կողմ է, որ Հաստասեց 

#### ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

կային, այդ դորջին բնակուβնան երկա բանցման հասին :

UBՖԻԱՅԷՆ կր Հեռադրեն ԲԼ երկու
դորավարներ առաիճանագույի հղան ,
200 ապանի առահիճանագույի հղան ,
200 ապանի եր են հիմասպանի դապուս բան բանակեն էր հորժավեր ուսանողծեր
ձերրակայունյան, ապատ ընկերվայու Եիւն պահանին բյուրվ

ԱՀԹԵԼ ՀԻԴԵՀ ՄԷ ծարկայա Նիւ
Շորջի հաշատանարիային ՀԷԼ պայեիւնի
որ հետևանչով ։ Տասերչորս հոդի հե ոտև , 250 հոդի վերաուորուկան .
ՅՈՒԵՍՍՏԱԻ վարչապետը , հայահանին Պեկրասա դեպ երկ իարհորհրուն
հետ Վարջաննան դիակայութեւն կար հետու
հետ Վարջաննան դիակայութեւն կար հար հանակա հրակայութեւն կար հար հանակա հետ հայահետ Վարջաննան դիակայութեւնը կար հանակա հետ հայահայում հիճակ հրա հետ երիրաժատեն է
հետ Վարջաննան դիակայան հերիրաժատեն է
հետ Վարջաննան հերիրաժատեն է
հետ հայասնան ՎԷ անյար հերեր, հետ ու
հետ է բակաւոր հոսանց ու կարունելու հա

անը «Հագատահի 44%, ածրապապ րուծերու հաւ ժար հիպրոսի ինոյերը։
ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ Հեռադրական գործակա – բուքիևծը «բուտահետև ադրկում վոր չ գակով հետ Երևա Աբ Թուրջերը, երկու գու ժարտակ գորբ դրկած են Իրաչ, վարչա – պետ Նուրի Սայիալ ինորանչով։ Անդ – լիս ազատցին հախարարուքին եր եւ Լոն-անի իրջական դնապահասունը կր յայ – ապարնի 26 հանրելու ինիչ չունին – ՍՍԱՍԻՍՆ (Դեկա. 3) — 2 ույլ տերի 483-000, հասիոլետ Հով, գուից -320 , տեղլ -4410. բաժա աղարհաց 16-440 : Թգնարան (անագատե) — ՍԲիւլին 1020, առլար 308, - գուից -06 — անրք -

#### THE FUJULARITHERAN

Zhunghant he gribbie dbe purduinen. Նևրուն իրենց հայիւր տեղեկացնող մանաա-չէքեր, խնդրելով որ փակեն իրենց առանաեն ատերեքուրդը ասան:

Դեկտ. 31էն անդին թերթ պիտի չստարար այր հագարանվորեն սե անանան սո-

Դիւրացնելու համար առաջժան գործոզութիւնները, մեր բաժանորդները կքր ան վճարել իրենց բնակավայրին մէջ.. ՄԱՐՍԷՑԼ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քէօ. սէհանին։ Գ. Միլոյհանին (Սէն Լու), 8.

ուսատրու է. Միլոյտարի (Սէն Լու), 8, Էսկիճհանին (Սէն Ժհռոմ), Հ. Պետիկ հանին (Վալպարել), Սերժ Սարգիսհանին (Պոմոն)։ Ս. Սարգիսհանի (Պ. Օստօ)։ Վ*իԷ*Ն.— Մ. Մուրատժանին։

*Ս . ԷԹԻԷ*Ն — Վ . Խրիմեանին ։

լինն ... Միսաք Միրզէին (Մ. Ղազար.

*ՏԷՍԻՆ* .... Վ. Հիւսեանին ։ ՆԻՄ .... Գ. Խոսրովեանին ։

ԿՐԸՆՈՎԼԸ.— Քիւրէնհանին ։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ.— Բարթող Փափազհանին ՎԱՆԵԷՕ.— Բ. Պատքանհանին ։

ԱՌՆՈՒՆԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ - Ա. Մարտի -

ԱՆԻԷՌ-Գ. ՔՈԼՈՄԳ.... Ա. Աւհաիսեա. 616

*ՇԱՒԻԼ* ... Գ. կիւլեանին։ *ԻՍԻ* .... Եր . Ատանալեանին ։

TUBIL SEITHE

#### «Գกอนบนกร»

TUSP OPUSABBL Մաջուր տպադրուքհամբ եւ պատկե րազարդ։ Աշելի ջան 60 էլ, Հայկ - հռա -ղոյնով եւ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Ձարեհ Ա.

դախող ու 6.0.0.3.3.2 արոշ և. Ադդ. ջաղաջական, պատմական , վի -Տակադրական Տոխ եւ այլազան բովան -դակուննամբ։ Նոր տարոշան լաւազոյն

երուերը : Գին 200 ֆրանը : Ապսպղանընհրու հաժար՝ անժիկապես Ապոպունընհրու հաժար

15, Rue du Terras, Marseille

807,000.00.01

Դպրոցասկը Տիկնանց վարժարանին Տօնածառի հանդեսը տնդի պիտի ունենայ Կիրակի , 23 Դեկտ․ ժամը 15ին ։ Կը հրաւիրուին ծնողներն ու համակիրները

SCHANITARS FAITURE

Հերքիական դասախօսուքիւնը այս չո-բեջչաբքի դելեր, ժամը ցին, Քաֆ Զա-ույի վերծայարկը։ Վիճարանական ծիւքի —«Կոնրդ պե՞տն է որ վարէ ավիւաքի հա-յուրիան նակատագիրը »։ Քը խնդրուի gsumme alimi :

ann-sner uta

Ֆ. Կ. *խաչի մասնանիւզը կը հերկա -*ոցնէ Պ. Ղ. Մելոյհանի

ար, ու վ. Մելոյհանի «ԱՐՄԵՆՈՒՇ»ը (տրաժ Հինդ արտր) Այս Կիրակի ժամը 3.30ին, կղերական

before upuse, ahe me gushe Phy

LAUSP ANGULUL

ՖՈՔԼՈՐԻ ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ՓԱՌԱՏՕՆԸ TULES 1755

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կապ. Խաչի մասնաձիւգին , Դեկտ. 23ին։

#### 4'01\201\4

Upshammingh diff ashambine sadap արտասատոցի մեջ այրատանյու համաց գործուութումիներ , ճապուտաի, շրաքիզի ևի. արթնուկի, քուսիի համար, և «մեջա-նիսիկններ» Նա եւ գուրս ուխատուց գոր ծաւորուհիներ - Դիսել , Et. LASKENE

2 Rue Louis Bascan, Viroflay (S. et O.)

41 47.51.01.1

ԿԸ ԵՆՏԵՌԻ Կարտիկևանը կը 
գետակ իր Հառում Մարտիկևանը կը 
գետակ իր արդականները, Հորը անումը՝ 
Գրիորը, մորը անունը՝ Մաթրուհ, Հոգեղարորիներուն Կարարան և Պարուև 
գեղարորիներուն Կարարան և Պարուև 
գեղար Մարտիրուս, գույսիրում։ Ջարուև 
գերա Քրիարինէ, Կը ընակելին Հերկահետն ժետաբանի դործարանին ժոտ, Մարարկիան (Գուդուհինց)։ Տեղեկացնել՝ 
Madome Arbian

141 Bd. de la République, Cannes (A. M.)

#### **PUPPAP ZUS PEPUUUTTEPAP**

#### PUSEPULLU MSD8SC

ԿԵԳՐ - ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԻՋ Կը հերկայացուի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆի

#### ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

Ժամանակակից Թատերախ Հինդ պատկեր ։

«Գուգատուր»։

Գ. Տերվիչեան, Օր. Ալիս Փափազհան,
Օր. Շ. Գեորգհան, Ն. Պշտիկհան, Միհ.,
րան Մ. Եփրեմեան *ե. Վեղինակը*։

ան 0 - Օգորոնան ու Հերբապը։ Ներկայացումներու կարգը — ՏԷՍԻՆ — Ուրրաթ դիչեր, 14 Դւկա. ամը 8-45ին, Հ. 8. Դ. Տան մէջ։

Նախաձեռնու թեամր դպրոցի Հողարար

LULUEU .- 15 7-64m. Susp 8.45/6

ջաղաջապետարանի Թատրոնը ։ Նախաձեռնունեամբ Ադգ - Միութեան , Ի նպաստ հայ աննեցուկ կարօտեալնե -

րուն ։ ԼԻՈՆ — Կիրակի ցնրեկ 16 Դեկտ. ժա – մը 14 ·45ին , Սալ Ֆրահսուա Քոփէ ։ Նախաձեռնութեաժը Ֆ · Կ . Խաչի Լիոնի *մասնանիւդի*ն

ՎԻԷՆ - Կիրակի ղիչհր, 16 Դեկտ ամը 8-45ին, Սէրբլը ԿաԹոլիկ ։ Նախաձեռնութեամբ Հ. Մ. Ը. Մ.ի ։

WELLARDY SOLL

Վիքերն Մ. Արտանետն Հազար ֆր. կը ծուիրք Փարիզի Մշակոյթի տահ ֆոնտին։ (Վրկուած յանձնախումբին)։

#### BUFFRE

UUPULBL ... Z. B. T. Tug. 4nd punt րեղ Հ. ժողովի կը հրաշիրկ

Ակնունի ենթկ. Շարաթ, 8 Դեկտ. ժամը 9hß իշխան խումբը չարաթ 8 Դեկտեմբեր »

ժամը 9ին։ Ընկեր Կարօ ենթել. Կիրակի 9 Դեկտեմրևը ժամը 3.30ին։

Արամ խումրը կիրակի 9 Դեկտեմբեր » առաշտեսն ժամո 106ն ։

կարգ։ Ներկայ կ'ըլլայ Շրք. Կ. Ներկայա-վորական Հաւաջատեղին։ Կարեւոր օրա -

հան ենթակոմիայի ժողովը այս ուրրաթ իրիկուն ժամը 9ին, սովորական հաւա

ւնդին

ջաստեղին ։ Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Պանկեշ Քաչանի ժամեա -ձիւղը ընդՀ. Ժողովի կը Հրասիրէ իր ըն-կերուՀիները այս չարաթ դիչեր ժամը 5ին, ընկ. Հաջիժետնի ընակարանը ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (0°)

#### 

Նախամեռծու*թեամբ ՀԱՑ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՏԻԿՆԱԵՑ ԵՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ* Երկու<sub>շ</sub>աբթի գիջեր, 10 Գեկտեմբեր , ժամ նիշդ 8-45ին

## SALLE PAUL FARALICON UTS

21 Rue Yves Toudic PARIS (10) Métro Place de la République et Bonsergent ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՑ ԹԱՏՐՈՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՑԱՑՆԻ

#### ՄԵՐ ԿԱԱՆՔԸ

Բատրերգունինն չորս արար եւ հիմը պատկեր, հեղինակ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ Մատհակցուհետոք՝ Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆԻ, Օր. ԱԼԻՍ ՓԱՓԱՋԵԱՆԻ, ՇՈՒՇԱՆ Կ-ՈՐԳԵԱՆԻ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵԺՐԵՄԵԱՆԻ, Ն. ՉՇՏԻԵԱՆԻ և ԳԻՐԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Մատրքի գիները.— Պատուու տասերը՝ 1000, 500 h. 300 փրանք : Նախապես կը ծախուին Գրատում Հ. Բարունան, 43 ռիւ Ռիջէ, Փարիզ Եւ հանդէսին օրը որանի

# <u> ՅԱՒԻԼԻ ԵԿԵՂԵՑԱՅԷՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ՑԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻ</u> ՄԵԾ ԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Կիրակի, Ձ Դեկտեմբեր , ժամը 17էն մինչեւ կես գիշեր,

Salie des Fêtes, Rue Stalingrad, Chaville

Բարձր Հովանաւորութեամբ Կաթող . Պատուիրակ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի

ՄԱՍՆԱԿ8ՈՒԹԵԱՄԲ ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՁԱՒՈՒՄԲԻ And before magnet elle to the the transfer of the transfer of

Orchestre GARO SARIAN

Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԱՍՆԱՅԻՒՂ

# ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Usu zwewB, sway 2146 affixte lase, Albert about pour the upa 4 mpalana

> Orchestre E D D Y - T O U R N E L et son ensemble 9-62UPAP-60SUAUS WSUUTAPUT PUZPE TUEOP UPARTUSUSESTEPAR HAZUE

ԳՈԹԻՑԵՈՆ ԵՒ ԱՆԱԿՆԿԱՐՆԵՐ

Unionf 500 Spullf

Հանգանակութիւն չկայ

Սհղան ապահովելու համար դիմել՝ Տիկ ելիզ Ջբրայետնի 2 Պուլ-վառ տը լա Թիւվիեր , *հեռաձայե*՝ Կարիպալտի 50-52 հ. Պ. Արամ Շեխիկետի՝ Ֆարմասի Սանթրալ, 1 Պուլվառ տ'Աթէն, հեռաժայն՝

Տոժսերը կարելի է Հայթայքնել սրահէհ՝ 19ա Ռիւ Վանթիւր, եշ Մասհաձիւղին վարչութեան անդուժներէն։

#### AVIS AUX

#### Confectionneurs

- Bonnetiers -Artisans

บนาฯคบ ๒แ๖๘๒น๖

ԱՐՈՆՈՎ ընկերութեան առուծախի բաժնին տնօրէնը Ֆերի կը յանձնարաբէ — Հարտարարուհստի կամ ընտանիքի համար կարի մեքենաներ աշխարհահոչակ *«Մարջա»*Անրով ԱՄԷՆԷՆ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ԼԱԻԱԿՈՑՆ ՊԱՅՄԱՆԵՐՈՎ

Maison ARONOV Հիմնուած 1904ին

19, Bd. du Temple, Paris (3°). Tél.: ARC. 67-29



LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9º C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Fondé en 1925 Tél.: PRO 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ JEHIDI 6 DECEMBRE 1956

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

6

310% SRCb - @bb 7750

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ <u>ፒቦ</u>ՋԱՆ, 12ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3561

Այսպէս, առատապետական որջեր կագ-մուած են Լիրանանի մէջ, եւ խլրդային խաղհր կը սարքուին, կորսուած աթու -

ւր գրաւհլու համար ։ Անդին, Երուսաղէմի ճակատին վրայ

#### Utr house

#### ԱՒԵԼԻ ՀԶՕՐ ՔԱՆ ՍՈՒՐԸ

Երքկ համաժաղովրական ցասուժի եւ բաջունիան հոյակաղ ցույց մր կս հայոր-զինի թոլոր հետագրական գործակալու-զինի թոլոր հետագրական գործակալու-Դեկա. հին, երևուն հաղար հունալար կիներ եւ աղջիկներ բափոր մբ կր կապ -ժեն փեղքայի փողոցներուն ժե՞լ , դեպը-Անհահան Էնիուորին դամբարանը, չար -պելու համար վերջին ապատամրունիան աշներուն հետաանել։

ոյու «տատր դրգլ» «հերուն յիչատակը ։ Բոլորն ալ սեւ Հաղուած , երեջ - հրեջի աժնուտծ , եւ Հաղիկներով բեռնաւոր nema:

Հրապարակին վրայ կը դանուկին րագ-ժանքիւ հարջերդային դրամադատ կառջեր եւ տուս դինուորները կը փորձեկն ցոյջը արդիրի դնայակրհերու ապատնակերով : Մայդ անողուտ, Կիները կը արունա-ենն, առան է

կերը յառաջ խաղալ, Հայրենասիրական

կկին դառան խաղալ, Հայրևհատիրական փանչիր արձակելով ու հրդելով ։ Ապամովարաթ այր հրդերեն մեկն էր Շանդոր Գետեֆիի մարտական կանչը ։ Մարտաներ, յառա՛ջ ։ Աղպաութիւն ենք դրոշին դրած, Թող տեսնէ աշխարհն այդ բառը հրէ ,

հափար շարմադարծ դե ստանաց էև, բեր Հրատերհեն դեսք եք իտնսշերերի ընթ-լում որոց։ «Անահայ այե հուն որոց։ րակած Հածալաժանց մր տասցած էր, հրր Հատաւ դիծնալ ուժերու Հրաժանասի էր, հրր երկու խորհրդային դօրավարտերով : Կարհ խորհրդակցութենն մը հաց Ռո-ահրր Մոլլ տուին որ Բափօրը չարունակ համրան :

Այդ պահուն 16 տարեկան աղջիկ թաւ հողո-իրդային ապայի մը հրևոր ։ Սպան աղջկան Թևւէն բանելով ուղեց իր դրա-հապատ կառջին մէջ ննտել։ Յան-կարծ խումը մը կիներ օգնութնեան հասան

hi hailithy to andugant wern dolumin -the minimply millyth: րի մր, առունցքը ցցելով

րի մր, րտունացը այնելով ։

Սպան հա մղեց կինը . Ուրիչ և կիներ
Տատնելով ապտակեցին պորավարը որ աորնանակը հանալ խաշապես մէջ, կիները բադայի կանդեր վատրակեն մէջ, կիները բադայի կանդեր վարձակեին, միևերը բադայի կանդեր վարձակեն, միևերը բաուն ինծարացնելով ապադային բալիրալ և

եր վերջապես կը հատերն Մարաիրոսնեթու Հրապարակը, արտասահելով Պետե
հիր ուրիչ մէկ տաղը որ կը վերջահայ
Տետեւհալ բառելով.

Phil բառելով.

Մենք այլեւս գերիներ պիտի չըլլանք. Այդ թառևթը արտասանուած տահն կի -ները կս բարձրացնէին իրենց աջ Թեւր,

ծնրը կը բարձրացներ՝ իրևեց ա՛՛ Թեւրւ իրրեւ խորերդանիլ հղուշւնք ։ Յույց, տեւնց երկու ժամ, խոր ապա -արութիւծ մը ձգերով խոլհիակ բունակա ըշենած տեսերուն վրայ որոնց անկարո-դույնեած մասնուսած ենի, հակառակ ի -րենց Հրայաններուն, Հրատայլերուն եւ դեպ ացիրևերուն :

գիտացիրծերուն ։ Արավույան և Արավո, երկառարդ աղջկան մր ինու ջը եւ Հողին վառած կնով մը ապատեր կինանար բան են աներ առեր են հերարարութիւները որոնց արևան ձէջ՝ կա հարցերիները որոնց արևան ձէջ՝ կա հարցերիները, ճիշվ մէկ ամիս առաջ և արատան բառերները, ճիշվ մէկ ամիս առաջ և արատան ու արութը, — առերի պատաս հարածն ու արդարիր և հեղջ և արատանը ու արութը և արախարարության ին դերին կան գորչ և բառակար ըրևան ին դերին կան գորչ և արախարարութեան ներկայացուցիչները կը նաև մոտնալ չատ մի դեպեր՝ իրենց դատեսանան արախան ներկայացուցիչները կրեւ նաև մոտնալ չատ մի դեպեր՝ իրենց գատեսանան դարասոր ժողովուրդի մր կիներուն եւ աղջիկներուն այս Մուջն ու ապ-տակը ։

Հայոց պատմունենան ու բուունջը -Հաղար Հունդարուշիներու այս փառաւոր հերով

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

#### ՍԿՍԱՆ ՊԱՐՊԵԼ

#### ԾԱՆՐ ՏԱԳՆԱՊ ԱՆԳԼԻՈՑ ՄԷՋ

Փորթ Սայիակն կը հեռագրեն թե ար ղէն իսկ սկս որ է արուլեւֆրա ng to hay adjumo of mangladipumbanahan aga-piko manganalap, Pahijan Alip 330 afikonang-bep da 300 fumagep bana dinhanganahagan, ng sap tipugunu, Alapi, 2500 afikonanghap ma sautema panda afanda gangiko tagta, ber-panga bana da bahaga sanga sangla ban agi-matanahan sang beplan sangan sangla ban agi-matanahan sangan sangla ban agiար փոխադրե ։

Pրադեկներ 25.000 կր հայունն անդլեւ-

Իրապեկներ 25:000 կը հայունն անգլես-ֆրանասկան գինուորներում ե՛քել։ Մինշնոյն ատեն իրենց յուղացուան Քիջերը կը գրունն Սղզաժողովին ուժե-թը չ նու կողարունը գրումապատ գորաուս-որ առքի օր հետապատեր Քիշն Քր կատա-րեց Սինայի անապատին ՔԼ, 25 գորա-իարութենամբ, Իսրայելեան դորջը գաշ-ուտն էր արդքն Աբրիլ ժիխարային աստինա-տանաներ ու եր արակերադրային աստինաուտա չր արդչու ուրըչ որջադրայրումը դամասեր որ կր անդաւորուքի առաքինա հարար։ Ազգաժաղովի ուժերուն հրաժա հատարը տեսակցունիւն մր պիտի ունե հայ Իսրայելի հրաժահատարին հետ, Սի-հայի Թերակզմին ամրողջովին պարպելու

«աժաթ ։ « Յուղումը կը շարումակուի Անդլիոյ նւ Ֆրանսայի մեջ, այս - դործողունենան առնիւ ։ Տնահսական եւ ելմաական Հո տարրը: Յասոսակաս և շկատական և -կան հավարարը ղեկուցում տալով և -րհափ․ ժողովին առջեւ, յայտարարեց Թէ րևակ, ժողովին առջևւ, յայսարարեր վե գրամատան պահետոի գումարը 210 մի լիոն սիերլին պակսած է Նոյեմբերին, իրբեւ հետեսանը Սուվգի ապահարին։ Արգեն՝ սովարում են բացարնի միջոց հեր ձեռը առծել, սիերլինը պատարան-ըւ համար է Կառավարումի են դիմում պիտի կատարէ հանե, Միջազգային Դրա-

սատուս ։ Նախատեսուած բացառիկ միջոցնե են -- Մեկ չիլինի նոր տուրջ մր շրա նիւնի վաճառման վրայ, յեռամոր 1946ին Ամերիկայէն փոխ առնուս նես — ՍՀԿ լրիրեր երգ տուրջ մր բա Երել Բի վաճառման վրայ, իստավում (1)46/ե Աներիկայեն փոխ առևուտն 3:750-000-000 առարի առկաներում վր-հայժան, (հոյել փասակումը պետի ա-ապերակուի չանատական փոխառուհիան առկաներուն համար)։ Միջազգային Դրատկումներուն չամար)։ Միֆազգային Բրաժատուհեն արհա ինակորսել 500 միկրա տամատուհեն արհա ինակորսել 500 միկրա տորարի վարկ մը։ Ցարդ Հատատուսա տեղմումները արհակ բարունավուրեն ։ Հա տահայնան է որ նկաժատի տուրգը հարէն տուիցնեն յառաքիկայ ապրիլին ։ Ջինուցանել հայա, Երորդիմադիրները կրկներին իրևնց գիծաղատունիիւնները ։ մինւնորն ատեն յա յաներով ԲԱ սկզրուն -գով համաձայն են առաքարկուած անօ

րինութեանց

Սուէզի քրանցջին փակժան հետհւանջ րացումը։ Աւելցած են հաև թեկին , րացումը։ Աւելցած են

րացուսը։ Աւնլցած են հան: թ. րուրդին եւ լաջարին գիները ։ Ուրեմն, այս մենոյորաին մէջ է Երևսի - ժողովր մանրամատնօրէն արոսի, ծողով, ժահրամահորեն պետի ջենէ դաՀլինին ընդեւ ջաղաջականու «Ռուսը լեն-ամրեր կր սպասուկ վարչա -պետ Իարհի վերադարձին ։ Յուհահահե անխուսափելի կր դահեն դաշվինին ան -

անվուտակելի կր գանին զահլինին ան -կումը : Այս ամաուան ընքհացջին Մ «Նահանգ -ներուն վճարիկի տոկոսներու գումարն է 81 միլիսն աղար գրամարունը՝ 56 մի-կոնչ Երկաական հախարարին բայապա-բունիան համաձայի, դանձային կարա-Բինչը այնցան ծանր է որ աւելորդ հա ձարունցաւ հարցումներ ուղղել ։ Տնան -սական կարաշինան հանրն վճապանու -Բիննի ուրեր և հանահրան ական հա zmpBn,

ԴԱՐԱՍԿՈՍԻ օգտկայանը վերաբաց -ուտծ է, եւ կացութիւնը հետզհետէ կը բարւոջի, համաձայն վերջին լուրերու ։

Ֆրանսահայ Լսարանը վիճարանական ժողով մը սարքած էր չորհքշարթի գի-չեր, — «Կղհըը պէ՞տք է որ վարէ Սփիւռ-քի հայութեան ճակատագիրը »։

Ներկայ չէի, որպէսգի գիտնայի ի՛նչպէս ձեւակերպած են հարցը եւ

րնչպես առևադրդատ հե ռայրը և կապ ինչ տեսակետներ կը տիրապետւելն ։ Որ կարծեմ թէ հարցը սխալ դրուած է։ Առկ նիջդ կրլար, եթէ հարցներն ... «Ինկալես թնենք որ կղերը չվարէ Սփիւո-քի հայութեան ճակառագիրը »։ Իրականութիւն չէ՞ որ արդեն կը վարէ։

**Եւ** տիրարար մե տիրաբար ։ Ցհտին «բարձրաստիճան»ը իշխանա – պետութիւն մը հաստատած է իր բոլոր . տիքը, եւ կը զործէ համաձայն իր հայե – ցաղութեան եւ շրջապատին բարհպաշ . inntahmh :

ինքնագլուխ գործելու եւ անձեռնմխելի րաշապլութ գործոլու ու առնոտսվադի դառնալու մարմաջը գարգացուծ է 1945էն ի վեր, նոր տիտղոսներով, որոնց ամէնէն բանուկն է շկաթող - պատուիրակթը ։ Միսս կողմեւ, վարժ կուղորդներ կան ու րոնք վարպիտորէն կը ծփան ջուրին երե –

ար, աչք առնելով ամեն վտանգ եւ նուաս.

#### ## 000 00hb ##

#### THUTES ZUEBALTER

շաւներ կատարելը նականիկ վրայ , պաշտոնանկ արքեպիսկոպոս մը զինակ -ցութիւն կնքած է կիլիկեան փոքրաւորի մը հետ. նոր, աւհլի «զգայացունց» ար – Ասորել, վառարելու համար ։

Թոիչքներ՝ երկիրէ երկիր։ Նաեւ դա եր՝ պաշտօնատունէ պաշտօնատուն ։ Մենատիրութեան, փառքի ու վայելքի օր անձանի կիրքը մթագնած է աչքերը ։ Շատ մը պարագաներու մէջ , վեղարա – ւորները աւելի համարձակ են , քան աչ-խարհականները ։

իթէ ազգովին տարագիր հղած չըլլա -յինք, այս կարգի տիպարները իրենք գի – րենք պիտի գտնէին՝ Կտուց անապատը

րևեն պիտի գտներն կտուց անտագատը կամ Ս. Փրկչի մեկ իցիկը ։ Մինդրեռ, գլիու վրայ տեղ ունին : Եւ միչու իր դվորագան ։ Երբիմն ալ, առահր կը տարածեն մաս-նատր մունեսնիկներու միջոցա., իրենց հետքը կորսնցնելու եւ հանրային կարձիմոլորեցնելու համար

ինյո՞ւ զարմանալ որ գաղութները դար. ձեր են հասարակ հօտ, ափ մի վեզարա -ւորներն ալ ինքնակամ իշխանաւոր ...

#### ጣቴያሀፋዚን ጉዜጉ ሀበՒቦኑበፅ ሆኒՋ

իորայէլի անթելո կը ծանուցանկ Մուբիոլ վարչապետը, Մապրի Ասո դահլիձիհ հրաժարակահը յանձնաժ հանրապետութենան նախաղահին։ չանրապետութնեան նայնադահին և Հոյն արդիւրին համաձայն, այտ հրաժարումը հանանակն և այտ հրաժարումը հանանակն է վրճուորական իսքրակի վր կողմե կատարուած ճնրումին և Պարտա տի անինելն այ դույցներ կր հայորդե այտ մասին , անչով ին և արևութական իսն արևութական իսն արած է արևութական իսն արած է արձահոր է իշնահոր հատած է արձահոր է իշնարի հարարի Ասարի և ըն հարարանի և ին արև արևին է իր համակ է է և Ասարի հար և հարարի հարիուած էր տեղի տուած է կատակարութնեան չին և հայիս հայ

ծայրայիդ Թևւին դաւհրուն առքեւ դեպ Սարան Սուրիոյ Բ. դրասենեակին (Ապո ՀովուԹևան տեսչուԹիւն) վարիչն է եւ կ գործ է համաձայն սովհաական հրահանդ նհրուն :

Hepboth hugus Philip hopel's ուրաան պացերություն արդա, ազատրաստ է: Այա կրզավիչ գրույցները չրատարան -ունցան Դամասվուրի ամերիկինած դնապա-հին եւ Սուբերդ վարչապիտիչ տեսակցու-հինեն կերջ՝ Դեսպան, րացապրած էր կե Մ. Նա՝անախները մասեւ կը առաղորդ-ուին Միջին Արևեւիքի երկիրներու անկա։ իսունեամը եւ ադատունեամը եւ Յոյլ պիտի չտան որ եւ է յարձակում Այս Հաւաստիքը դուումակունիւմ պա Այս ծառաստիցը դուումակունիւն պատ-մասած էր - բայց վարչապետը ծեռնունալ վերապահումը յայտեց — « Մեծջ բա տիսուած եծջ արքեուն կենալ, ի մախա տեսութիւն երը պատամականումեւանց» : Եւ իր տեսակվահերը պարզած էր խաղա դուրեսն պատվանման մասին :

4p 4mpdneh Bt hupmitth be bomph Կր կարծուի իչ Իսրայչի և Իրաթի անիելները բիանարտ և իլ պատրաս - անի, աստրաս - անհ, ապարելու Համար Սուրիոյ քաղաքա-կանունեան վրայ։ Առքի օր Բատիո Մոսկուա կը Հադորդեր Թէ թրջական գորջ մտան է Իրաք։ Պաղտատ ևւ Ածղայանտահանունիւրը ննաշ անս ասերւ ոնաչատարսերըար բախանանն Հրաբւբան հրո արդիչատիր անհաշ , Ասւնճիսի անձ. հրո արդիչատիր և հետան հարասար դունել, ին հրո հրան հարասարություններ

— Իրաջ պետջ լուեն եր գինու որև .

րուն եւ ժենջ զօրջ գրկած լենջ: Մնաց որ, Իրաջի կացութեւնը այն աստինանին 
Հասած չէ որ կառավարութիւնը չկարև 
նայ դիմադրաւնլ :

Ռատիօ - Մոսկուա կը չարունակէ իր

# ՊԱԼՔԱՆՆԵՐՆ ԱԼ ՄՏԱՀՈԳ

դաղաքական չրջանակներու մեջ լաբ -ուտծ ույադրուխնամբ կր հետևւին նու -նաստանի վարչապետին Պեկիրստ այցն -լուխնան : Երկու երկիրներն ալ մտահո -.թեան մատնուած th, blumbind up ղութեհան մատնուած են, նկատելով որ Խ.Միութիւնը իր ռադմական ուժերը կ'ա-ւհլցնէ Պուլկարիոյ մէջ եւս։ Այս առթիւ chybe for plumping of form: Use most for front Bf or flumping of more mount of the second of the sec

ևոյն ադրիերին համաձայն, Յումաստատի Հնգկայացուցիները պիալի յայտենն Եռու-կոսյասիոլ Բէ չատ յոյս չկայ որ վերա Վագմուի պարլանեան դայները, դանի որ Աբժերի և Անդաբայի յարարիրումիևծնե թը լարուած են Կիորրոսի վենին առքին։ Բայց պիալի հաւաստեն Բէ Յուհաստան Buchaujachas som & , bot h . Phar ples

#### (Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

յարձակուժները Իրաքի վարչապետ Նու րի Սայիտի ղէմ դայն մեկարելով իր -րեւ դործիք Արևոժուտքի աշխարհակալ պետունեսնայ ։ Յորդանանի անքելն ալ կ'աղգարարէ Թէ Սուրիոյ կամ ուրիչ կ արդարայն ԵԼ Սուրիոյ կաժ ուրեյ ռեւ արարասիած իրկրի վրայ կատար - ուած արչաւածք պիտի հաժարուի ուղղա-կի յարձակում Յորդահամի դէմ եւ հա արիաի մրուի բոլոր միջոցհերով ւ Յոր-դահամ Երիարոսի, Սուրիոյ եւ Արարիոյ ապատ պետութեհանց հետ ալիաի ըլլայ

Տարակոյս չկայ Թէ այս բոլոր ձևո -Նարկներուն եւ ազգաբարուԹհանց ներ -չնչողն է Խ . Միու Թիւնը :

ւծուոյն է Խ Միու Սիներ ։

« Յողտահանի հարգեղարահը որոշեց
հետագիր մը ուղղվել Իրաջի Մադաւորին,
խնդրհլով շահենիայիս մերը
տահեր, որոշկայի հրարի Մարհեր ձեռը
առեն, որոշկայի Մարտ կարևայ Հեռիա արարական այստ կառավարութենանը
պատահանութենան, ֆը խնդրկ ծաևու խղել
Պաղաստի դալինը։

#### ՀԱՑԿԱՆԻՑՇ ՄԱՌՔ

#### ՖԷՄԻՆԻՍՏԸ

Ի՞նչպես է որ երբ Տիկին Տիշատրի դը-բաժ վեպերը եւ անկե առաք Օր - Ելպիս հեսարացեանի շրատարակած Կիրուռ կա-նացի աժսաներից Հանրային դայինակ -դուինան արժանացած , Հայկանոլ Մառջի «Ծաղիկ»ը անայլայլ ընդունուն -

Ժամանակներու փոփոխութեան խըն ate:

ղջիլ։ 10 - 80ական - Թուականներուն ժում պահպանողականումիրենն ու նստակեցու -Միներ - Էիլինին - Վիպապաշտունիներ մահանան էր իրապայարաննան խարա պանին տակ։ 1860ԼԵ մինչեւ 1900 - ab րունդներ ՝ ասած էին ։ Երիտասարդու .
Բինն վարժարանները կողողեր և աժ չն
տարի հրաժ երաժ դուրս կա Բափուլի ,
Բարժ ժաածուժներով ու քիրերով ստեսկորել չ հախարարարումները ։ Ցեղափո
խական ծածուկ չարժումը կնրակաւորեր
եոր սերունդը և անոր ժաաւոր ուժերը ։
Նոյնիսի պահպանողական հկատուած ունդներ հասած էին։ Врртшашрул non nagurang ti mban damara naétap ;
banjahah marimbangahab bipamarad
Rézhabbah ti Amuhdha, nanke melint pumpanbah fika kambaha sada hila gumpanbah fika kambaha sada hila zunta imphanjantaguhi lika ka mumban an an Kamphiph habanda az Pé qua. թակղութիւն, այլ հետաթրթիր չահ դոութիւն մր յարոյց :

գրություս որ յակույց : Եւ լետոլ, ի՞նչ էր ֆէմինիսմի նոր ա -ռաջնկունիին ուղղութիւնը ։ Տանջ խոսջն

The Count further high regarders is \$4\footnote{\text{first first with warman in the magnetic first first first warman for the first first warman first first first warman first fir « Շատ կանուկւկն զդացած եմ այիկ ծայ կիով։ Կը կրկրեմ վահրկա կիով, արդի կին թր գնահանությին ծամար, առանց տակայն դլուից առելի լեցուն դարձներու: Միրա փափաջան են որ կինը ծա կինը փաղոց չինի: Կինր տանախրուհր մեալով հանդերձ տաղրայաւ չնա խատուի, Մայրունիւնը դաւտնած եմ
համ մեծունիւնը և դինուդրագրունիւնը կետը Վեաուրագրունիւնը
Անարդար է որ պատերապի դատին իրայս եռ հուասու տասնա անձութենութեն չաներրինիր մաւաի շասնրոմ դահեն աև -իունցնի սկաասշարչարով մահմանստի ՙիրի ետ՝ ին ըմհահեն ստարրում անրաշար

Acpts who do

— « Երբևջ չեմ սարսափիր խոշանոցի սաներէս, եւ ինձի համար միչտ՝ իրարու որվ իր մնան ասեղ, շերեփ եւ գրիչ։ Կա ատրելապես կին չէ ան որ չի դիտեր աո անորոլապես գրո չչ աս եր չլ գլուր հր կոկիկ պահել կարկոկ կարկանել առ ու ծախ. կատապել հիշանդ նայիլ, խոհա -նոց իՋնել »: Այդ կիներէն էր նաև, ինչը։ Իր ֆէմինիսմը չջալից ռազմական չե - փորևերով, այլ, սահմահափակուհցա արդարութինան եւ հաւասարութինան բա Նիմաց ցուցատախատկներով, հեղ ընդու Ներով որ ընտութինչեր ապարես կարա առւած է այրերուն եւ կիներուն, իանա ցած է երկու սեռերու անհասկացողութիւ եր բացատրել, համերաչխութիւն մը գո ացեելու համար

Արչատականութիւն ունեցող մտաւոր» Ան-ատականութիւև ունեցող մտաւորա-կան մբն է որ իր անկախ զիրջին եւ Հա -մողումներուն վրայ ամուր մնաց ։ Ուղե ղային, բայց նաեւ զղացական կին ։ Իր մկաններով ու ջիղերով այր էր , Հոդեպէս եւ սիրտով կին։ Խորջով վիպապաշտ կազմութեամբ իրատես ու իրապաշտ

Անտ Ք է Ինչպես կը սանմանչ կինը ։
— « Պուտ մը արցունք, պուտ մը ժը պիտ, պուտ մը գորով, պուտ մը սէր և
անսահման անձնուիրութիւն։ Ահա՝ կի

*րացատրէ դեզեցիկը* . «Գեղեցիկը այն րանն է որ է պարուրէ մեզ ուր որ տ՛լ ըլլայ։ Գէտք է պարուրէ մեզ ուր որ տ՛լ ըլլայ։ Գէտք է սխանք գեղեցիկ ազջիկները, գեղեցիկ մանչերը, գեղեցիկ մոխրամանները, նոյնիսկ գեղեցիկ բարկութիւնները ո՛րքան ալ դառն եղած ըլլան »։

երիտասարդութեան մասին .

— « Երիտասարդութիւնը տարիք չու –
նի ։ Ան ուղեդին մէյն է ։ Կը պոոթկայ ,
կը ցատկէ դարհրուն վրայէն ։ Իր աչքերը այսօր ա՛լ չեն տեսներ, միայն վա՜դը։ Ան չի կրնար հանդարտ կենալ ադրիւրի - մը չի կոնար հանդարտ կհնալ ագրիւթի և ըս ապես եւ գավը դրբապատութ հարդնհրու դեմ կաթի՛լ համրհլ։ Ի՞նչպես պատհրագ-մը յհպաչընց մեր գաղախարները ։ Ու -ութիչ պատհրագո՛ մը, վտահ եմ, - հիւ-դար առաց պիտի նետէ մեզ, եթէ խելա գար չընէ »։

Ujunga, Lughabage Vane, 21111 Արակա, Հարկահողչ Մարդ, դրեկի հանրերվել և հային գինով Հանրային ծառայունիան է ընտեր արևանի արևան հարային հանրային ծառայունիան չ և միայ հերոպանու արկական դանրական ու արկական ու արկական ու արկական ու արկական ու արկական ու արկական հեր հարական հեր հարական հեր հարարական հեր իր վաստանով, րացի բնականաբար Ձավել հարականին որ սիկոր կը պահ է միր գրա կանունիան մեջ գիրապանցունիան չա ժանուն.

#### 9-049-08/05/2016

Հայկանոյչ Մառջ դրագիտարար հրա պարակ ժատւ ինչպէս ժեղժէ՝ չատերը Դեռ 18տժեայ Որրանոցի օգնական՝ ու սուցչունի, օր մո, պատունանը հստած առաջունի, օր մո, պատունանը հստած Բուտծ մը՝ կախօրրանը, որ երգ մոն էր, նիչեր օդին մէն, ուր իրար՝ կր խառ -նուէին խանդն ու տխուրը եւ իմաստու -

Ճօն մը երկինք, նօն մը գետին, գիտ . gէ՛ք այս է կեանքը « ... Օրուիլ ու օրուիլ, օրուիլ ու եր-

«Երգ մի կ'ուզեմ , երգ մի աուրը , մեղմօրօր, մե՛ղմ օրօր։ «Թող նոլորիկս նօնի, Խաչեցեալին մօ-

OPANUL GUPFANUPL 208

#### ՖՐԱՆՍԱՑԻՆԵՐԸ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԻՋ

*ԽՄԲ*.— Տեղական թերթ մր հետեւհալ խորհրդածութիւեները կ՚ընէ, նգիպտափ Ֆրանսացիներուն եւ Անգլիացիներուն վըարտուսացիչութ-ուս» նագրիացրարուն վ տարման առջիւ, միհւնոյն ատեն տեղե կութիւններ հաղորդելով նիւթական ըս տացուտժքներու մասին. \_\_

Petricup & gliminimal Spu սցիներու ստացուած բները Եգիպտոսի մէջ , թէև. պակաս չեն Բրիտանացիներու ստաց ուած ջներկն , որ չորս հարիշր ֆրանջի կը հասնի ։ Այս երկրին գրասցի կը «ասի : Այս երկրին մէջ ինչպես ըսլոր այն երկիրներում մէջ, ո անչ առատել կաժ նուտա չափով կարձրա ցած են արարական ջարտչափրինու Թեամբ, չարստու Թիւմը կերբոնացած արևուտոնան կաժ աղղային փողջաժաս նունենանց ձեռջերում մէջ :

հուրիհանց ձեռարորուն սէր ։
Ըստ աշահորուինետի իսրան ժը ալկաց չէ որ տոկոսով գրած փոխ տայ, այս է պատճառը որ Երկարոսի ոչ - իսրահերը իսկական մեծաաչերի մել իսլահերը դրաժատան, տակարահի եւ Հարուսպաս, և ուրենա մեջ : Ազգային Դրանապաս, և իրրեւ վարիչ, ժիմիայի Ղարիհեր ուներ, այրինը հղիպտոսի Ֆրևոսոնեաներ է դիպտական Քրևտի Ֆոնսիէն կը կառավա րուէր Ֆրանսացիներէ եւ ֆրանս դրա մագլուիսով եւ երկու մեծ պահեստի դրա. մատուններն են Եղիպտոսի մէջ «Գրեսի Լիոնկ» եւ «Գոնթուաս տ՝Եսըոնթ», մոտ չորս Հարիւր միլիառ ֆրանը պաՀհոտով ։ Ցիչհնը նաևւ «Քրետի տ'Օռիան»ը՝ հիւդը « Գանգ Նասիոնալ ար Քրևաի բնաիւս Երիկչի որ առևւտուրի աժենեն բանու գրաժատուններեն մեկն է: Այս հոն հաստատուներեն րանուկ աստատութիւնները ներկայիս աղդայնա ցած են եւ այլեւս չունին ոչ մէկ ֆրան սացի անօրէն կամ վարիչ տեղին վրայ ։

Ֆրանսական ապահովադրական բնկեր

հետրուանիրը հայարան իր համան հիմասարությունը վետ է Ֆետրուանիր բուլիուկը վետ էն ժետուք իր բ-աներությունը հայարական համար հետորակարությունը համար

եր, 1947ին վեց Հաղարի իքած էր։ Տաս-նրինը Հազար էր 1987ին, իսկ 25 Հաղար 1927ին։ Սակայն օտարականներու դազու-Թին մէքՖրանսացին ամէներ բարևկեցիկն էր, բաղկացացի անկեր կարդկցիկի էր, բաղկացած դրծի մարդոցմէ, ծար տարագետևու և Սուեղի քրանցջի դաչ տոնևաներէ, այխարհական եւ կրոնական դաստիարակներէ, եղիպտագետ դիանա կաններէ ։

*Ցայտարարեցի*ն ₽ξ Shamgaybhpach Յայտարարեցիր ԲԷ չոռացողությու կացուի քրամոցրի ծախընրում։ Ուրիչ հե ռագիր մը կ'լոէր ԲԷ կրծամւ ապատորէ шашторы ուսագրը որ կ բաքը թե կվմամո ապատորը ծ ծախևլ իրենց ստացուտծ բր Անչուշա պի-տի չեղեն որ Ֆրանստ փոխադրեն իրենց ծախածներուն արդիւնչը։ Եղկպոսի տն-տեսական եւ ելժտական վիճակը կ'արդեյէ ամէն փոխանցում ։

Որո՞նը են այն օտարականները, որ Ե-դիպառոս պիտի մնան Ֆրանսացիներու եւ Անգլիացիներու մեկնումէն հաջ ։

Անդլիացիներու ժեկնումեր հաց: հանաստեղ Արդուտ Անդրիայայիները, ժանաստեղ եթե անուղղակի ձեռը դեն Սուեղել ը, առնեն ելիկայասկան հեռը դեն Սուեղել ը, առնեն ելիկայասկան ելեւմուտոը և։ որո չեն դրամապես օգնելու Ասուանի անրաբա ապեր չինունեան։ Ասավա, հայերեր եղում պիտի կրնայ գիժանալ աշխարհե այո մասին երե և կարել անարան այո մասին երե և կարելի է մատծել «Մի հասանական և հարարել է մատծել րում, գրտոսորդորը է արադրատուրի դր Եք Իտալացիները եր պատրաստուրի դր թաշել Հեռացողներուն տեղը, նաշահան դիստի մեծ աշխատանջներուն ժէք։ Վրս գրատր ան այլատաները նախապատում։ Թիւմ մր պիտի վայելեն։ Արդէն, Մևրսի տես - Գենց Հանրակառրիրը տեղը կր բռ-նեն ԳաՀիրէի Շոսոն Հանրակառընթուն եւ րրը <sub>հ</sub>աշինքի ըստութ, րախանան թր. հրաէ. հասիսիր դայհանար փասներ ըր դրջարակար գայիսկը հրաքարաթ, րախանան թր. հրաէ. հան հրաքարաթ, րախանան թր

րը օրօրը հրգեցեք ինծի, խաչի օրօրը կուցեմ ես, եւ ռահաններ ցանեցեք վը –

րաս »:

Ֆր ուսուցիչը Յակոր Գուրգ էն, կստասկրοն ոսկեղաբեան մը որ պաշտամունըն
ուներ, ներկելի եւ Աստուածունչուն արեր կորուն արև մի արար կորուն արա
սերով անոր կաքած էր սոկեղեկի բարբառին շնորներն, ու ղանձերը, այնպես
որ չեմ սխալեր երը բանմ ԵԼ Հայկանույ
Մառը ձեր կերջեն կեն դրարաբաց չու և
Եսու հաստանի Ֆուսանանին և և

Επικ. սուսուանի Ֆուսանանին և և

Բացի դրարարէն ֆրանսնրէնի ու հ բաժչտական դասնրու ալ հետնւնյով Տանչցաւ ֆրանսական դասական դրակա նունենկն ժինչև արդիականները

Այսպես , դրարարի ակահակիա պայա -րով , օտար դրականունեանց ծանօնես -նեամը , հրաժչտական ճախատարերջով մը եւ տարի մրճ ալ Սիպիլի ջաղցրալուր

րառերուն մօտիկը, Հայկանոյլ կերտեց րտուարուս ստղորը, "այդասորը դորատը իր այիջան ձոր չեիում, իրած բռանանա և։ հրդամիստ ունը գոր պահեր և արտայայ-տեց իր արժակ պատկերներուն, նորա-վերներուն և մանասանը իր Ծուլյութեան պահիրես Տատորիկին մեջ ըսյտ ահոսոժ 1921/2:

Իր յիչատակները զոր տուաւ Թէոդիկի 1927ի Տարհցոյցին մէք «Ծվոսնջներ կհանարտակերաւոր եւ Թրթոուն : Այս յիչա «Հո» վրական վեղեցիկ էջեր են յուղիչ , պատությանը ու բորթուռան ։ Այս յիչա ատկները յետույ չարունակեց 1945ի «Նոր Լուրչին մեջ՝ Յիչատաններ խահան վար-ժարանեն, ապրուած պարդ նօններ են որ կր ներկայացնեն նաեւ այն ատենի - մեր կրթյական բարջեր

BUSAR SEC - BUSARSHILL

(Plaghulp juenpant)

# **0041 U90205**

(ՎԵԳ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԻ)

Այդ զիչերը այնքան ուրախացաւ, որ այր ենք վիճակահանու թիւնը գոն պրդ տիկ րան մի ղարկած ըլլար։ Մինակ Վար ղենի աուտոշե կամացուկ մը հեծեց

- Ա'խ, հայրիկն ու մայրիկը ողջ ըլ-

Բաղդատման դործողութեիւնը այգ իրի կունը ջիչ մը հրկար տեւնց, ու հրբ նո րէն՝ «ինչալլահ դալ անդամ»ով լմեցաւ գուսի ջրջ որ սրվար տուսց, ու որը սո-Գուկաս աղան Արժիկը իրեն ջաչնց, տու թուկ մր պաղաւ, ու գրպաներ դարդարուն Թուղքի մը մէջ չաջար հանելով Թուա րանուհիին բնծայեց

— Նայէ, բսաւ, Թիւհրը կարդացիր հէ, ջըմԷնտէմէրն ալ ջեզի ինչ դարկաւ. Լմա-եր կարդաս նէ, արհա ինչեր պիտի դարեէ

Ac վիճակահանութիւնը շարունակեց երկու ամիսլ անդամ մր չարար դարևել մինչևւ որ իրիկուն մր Արմիկ կամաց կա մինչեւ որ իրիկում մը Արմիկ կամաց կա-մաց կարգաց՝ «հինդ հարիւը, վանե-սուհ հինդ հազար, հրկու հարիւը չորս, հինդ հարիւը վանհուն հինդ հաղար եր -կու հարիւը չորս» էիրիկ կնիկ պղտիկ հարտահայր ըրկիցին , կարմիուկ այտնոչին պաչիկներ առին: Մարզուն ակնարկին

վրայ, Վարդենի տուտուն տեղէն հլաւ եր դնաց, ու վերադարձաւ, ձեռքը կա-նանչ Թանձրաքարաք մեծ տում մը դոր էրկանը յանձնեց : Ղուկաս աղան ալ դայն Արժիկին տուու :

— Նայէ, Թիւհրը լման կարդացիր ՝ հէ շրմենտեֆերն ալ ջեղի ինչ գարկաւ. դեռ ինչնր ալ պիտի դարնէ

Pozer in agram proces.

Marthy mache paggia, 462 backgar

ke kangan indus, maharighter paky

hagandunini, kundushi dib ke, manu
pik da, hingka Unikun agun pumu,

bapik dibaha antip amhibis da, pumulun
kangan induser induser induser induser

banda himanusha amhibis da, banda da,

banda himanusha amhibis da,

banda mamanusha banda da, արդեր հայտարեր ատիկինը մր, ըստվար-գրուակ, լեզուն մօրը ընդիկն արդևան էր ։

Դոկ Արմիկին Համար՝ պեպեկ մը ։ Գի 
չերը ծոցը առան գնացաւ ։ Ղուկաս ապան անկողնին վրա ձուրով ։

- Թամ մ վերքոր հեւնոյի գրածը , ը-ատ ինդայնի իշտե հոգերն է , ի եւ - ինսի Արքին լատոնայի վեր այ գիտեր Բե «բաքետանին», ինս կը պա-ծել ի՞նչ չի պայինը։ Շատոնց է որ բաղ-պատման իրկումոները, երեցը մեկտեղ , անդանի չուքի ըսրորան, Հորաբր այկասը , սուագրրորդի ներմակ Թուղթերուն վրայ մանրադնին ուլադրութեամը փնառաուջ ներ կ'ընկեն , մինչ Վարդենի առշառեն իր  րան մր չէր փոխուած ։ Միայն , Վարդե նի աուտուին տեղ , հիմակ Արժիկն էր որ Երկաթուղիները պոխնային ժէք պահպա-նելէ հարր , կ'երթար սուրմը կ'եփեր – կը

հահ մը չէր ելած, եւ սակայի այդ ծր-դարին — ինչպես արդունիան մր իաչ -վառին — ծայջերուծ մէք պարայրուպ Մուդքերին, տասերվեց տարիկ ի վեր ձեդմարյս «բասու մը ընհուորին մին "աղ կնանգին վրա կը ցարեր, վաղան Համար՝ պայծառ արևի մը ծագման յու

ապրիլ։ Տասիրիկց տարուան մեջ, րանուոթը հեղութեան օրեր չատ անցուցած էր , 
բայց օր մը օրանց մաջեն չեր անցած , 
բայց օր մը օրանց մաջեն չեր անցած , 
բայ հայես հանոլոցներ բային, որոշ - 
հալ երկաժահայ ժամերեն զուրս առտուն 
կանուն փախատականի մը պետ տունեն 
գուրս ինլար, սիրար տակն ու վրայ :
Այս, անորեն անատառանը, վարուո - 
հայ ֆարմասոնը, ինչակը և 
հայես հայես 
հայ դարմասոնը, ինչակը և 
հեր , լեզուին տալով էիչենաիին համեար :
Ջր լեզուին տալով էիչենաիին համեար :
Ջր լեզուին տալով էիչենաիին համեար :
Ջր լեզուին առոլով էիչենաին համեար :
Ջր լեզուին առոլով էիչենաին համեար :
Ջր լեզուին առոլով չիչենաին համեար :
Ջր լեզուին առոլով չիչենաին համեար :
Ջր լեզուին առոլով չիչենաին համեար :
Ջր լեզուին առոլով չունենար :
Ջր լեզուին առոլով չունեն առոլով չունենար :
Ջր լեզուին առուսում չունենար :
Ջուրուսում չունենար :
Ջր լեզունական առուսում չունենար :
Ջր լեզունական չունենական չունենար :
Ջր լեզունական չունենական չո

Երկու թուղթը Սթաժարդ Պահնկ Խա-թու իրեծ ծանօթ ապատիի մր դրու գեն-որվ Ղուկոս արան երեր սոկի փոխ ա-ուս. ամիսն մր վճարելու պայքանաւ ։ Մարդ առւած ասակեն ասաերհինդ դու. թուլ առկա դեղջեց ։ Հարիւթեն վանձուն

Aushuman Phieb & Phie, pary Unihum wand habuman Phieb Phiphs Australia of the Market August Phieb due way of the August Phieb August Phieb August Phieb August Phieb Phi

dup un Junuffen abgun. Uster gape hupayangun dugungun ita ange mangan hupayangun ita ange mangan hupayangun dugungun dugungun dugun ԱՆՓԻՈՆ ՈՆՓԻՐԵՐՐ Ուրան ուրբրան Ուսանենը աշանն

(Sup.)

#### Ն. ՓԱԼԱՆՀԵԱՆ ՀԵՄԱՐԱՆԻ 1956-1957h 45PUUNHSC

45 յրու թի Ն. Փալաննեան ձեմարանին հութիւրդրեն , փանարոր Ձրարաան, դրո ստանրքները բու հահակին հանդու «Տեսարբեսով (արձերու ստանի 420) ։ ընկ ա-ույեստրի ը, փանար հանդուր հանդու ույեստրի ը, փանարարոր Ձրարատես ույեստրի ը, փանարարոր Ձրարատես ույեստրի ը, փանարարոր Ձրարատես 550ի Հասնիլ։

Այս 485 աչակերաները կը բաժնուին հեենյն 455 ալակերանարը կը բաժանում հահետև ձեռով — Մանկապարտեց հրեջ կարդ (36 տղջիկ, 48 տղայ), նախակը -Բարան հինդ կարդ (98 տղջիկ, 126 տղ -գայ), Տեմարանի կարդեր վեց կարդ (75

qūn), λευσφουβ φωσφουβ στος της στης στης στης μηθής 30 κασμ): 
ψωδ διαδι. Εβάρ ων χεβέβδερ U. διαδωθος δερέβλ. U. διαβέβλ. Αρμέβλ. βιαθός δε διαβέβλ. Ε. U. ετριμέβλ. πρώβ δε διαβέβλ. αν μεβέβλου δε διαβέβλου δε διαμβέβλου արու հետևունլու եւ կամ Տեմարանի ման կապարտեղին մէջ մասնադիտական փոր

դապարագրե մէջ մասնագրապատական կար -ձեմարաներ դարձած է Միջին Արևշելջի եւ հեռաւար հրվիրներու հայուժենան կր -Քական վառարանը, ինչ որ երացն էր հիմնադիրներուն եւ վարիչներուն :

Աշակերաներու Թիւին յաւնվան ժէչ կարնւոր տեղ մը կր դրունն արտասահ -ժանչն հկած դիչերօԹիկները։ Անցևալ տարուան 32 գիչերօԹիկի դիմաց, այ անդամ ձեմարանը ունի վաԹսուն դիչեր անդամ ձեմարանը ունի վաքառուն գիլիը -«իկները հեր աջիի, 46 անով։ Ավեր աշինենը -ները ունին իրենց հանդատաւկա յարվա -բաժինը ձեմարանի անժվիական ժողիկը, իրենց առանձին հովիրով, իսկ ժանդերը կը բանին ձեմարանի հոր չերի չորրող պալիս ուր ամեն յարժարութիւն առան ձուռն է անկողնի, լուացարանի, դագնե հետում է անկողնի, լուացարանի, դագնե

արդ դրաստասարան թաժիններուն մեն է և Ասկե գատ , աչակերաներու Թիւի յա՝ -«երժան պատճառով դասարանները և հոր կուղան , Հավատակ անոր որ կարդերն ձեկ մասը ունին իրենց զուղղներայները, թուրր դասարաններն այ խնողուած են եւ նոր զուղղնիացներ բանալու աներաժել -

տուղար իսլամական Համադումարին և։ Ճեծ Հիացող մր ՀիԹլերի, րացէ ի բաց կր յայտարարէր Պոնի մէջ.— «Արևւմուաչը մեղ երթեջ չՀասկցաւ, թացի Գերժանիա -յէն։ Մենջ միչա սիրեցինջ Գերժանիան»

արելու արևուսաներ հայաստան իրենա արերջին հոսանը — դատանյով Սուրիոյ եւ Ի-ստանի անպուդարձէն ։ Միջին Արևւնյքը արելա անակնկայննը կր վերապահէ մեզի։

աութիւնը կը ղգացուի ։

են արաներաները կուդան ոչ ձեմարանին աջակերտները կուդան ոչ ժիայն ջաղաջին ժշարկ ու հեռաւոր Թաղամասերեն, այլեւ արուարձաններեն։ Թեե Մանի Բաղամասերին, այլեւ արուարմաններին։ Թին մասնաւոր վարմու հանրակառյեր ունեցած է, սակայն լիովին բաւապար չեն։ Այս դժուարունիւնը, մեծ լափով հարձեց Թեշրանին ծանօն րարհրարը, Գ «ավրաց բենուրաներ ծանոքի րասրերարը «Գ Ռոժանս Իսապես է, որ ադիառութարը ձեմա – բանին հունրեց առելի չան 30-000 լ. սակի պարձ գով Համապայի գու Համապայի վարչունինեն աչ իր կարգին կը դծեր ծոր «Գ.։ Մատ «Գեծ իրկու ինչհայարժների աչ պիտի րանին։

ուսած է ուսուցչունիան հանաերդ և երկ-ուսում է ուսույն և հանական հա հանար դուողունիանց դնով բացած է հա-դարհոտական Դասընինացը որ սահման – ուսած է ուսուցչունիան հետևւող ևւ երկուտա է ուսուցյութիսած շետնեւող եւ հրի-որողական վարժարաններն չրջնանաւարտ աղջիխներու եւ ժանչերու, Մայւանդուին Հայալիտական հիրեքը, դկրարար եւ ժա անհաղջութիւն, Հայոց Կատմուժիսն, Հայ լեղուի, Հայկական Հարցի, եւ Հայ ապատադրական լարժման պատմունիեն ները ձեմարանի եւ Դպրեվանջի դաստ խոսներու կողմէ: Դասինքայջին երկու տարի կաննաւոր հետեւող եւ աւարտա կան ուսումնասիրութիւն մը պատրաստող Թեկնածուննըը՝ կը ստանան համապա ատակամե վկայադիր ։

#### **ዓ**ԱՂՈՒԹԷ **ዓ**ԱՂՈՒԹ

THE SHABILL OFF APP STATE rusounterent ort. ««« լուբող ասևունցու Աթերգի արուարձաններեն Գուբող ու ընդություն արևություն արևու ghuhuj III. Pahip Bon Luhh pumunga pengangan ganggangan geberakan pengungah III dingghuhu na hari dika pengungan bal dingghuhu na hari dika pengungan na hari munggan Pekan mpunda dip pengungah hangun di kapungah na pengungah na pengungan III. Pampungah na pengungan III. Pampungan pengungan di munggan pengungan peng Ապա շրուիրեց երիտասարդուք իւնը կուս չարգերով Հաշախոշիլ անոր դրոշին տակ

\*\* Amerikan Defin sapu finosofi mungi 

\*\* Amerikan Defin sapu finishing 

\*\* Amerikan Defin sapu finishing 

\*\* Amerikan Medis, sapuning ifform in 

fin umbaptib Buigh dif umpehind mi
ambount Bhithing difference 

finishing difference 

finishing mundipolishing 

finishing mundipolishing 

\*\* Amerikan Medishing 

\*\* Amerikan Medishing 

\*\* Amerikan Medishing 

\*\* Amerikan Medishing 

\*\*\* Amerikan Medishing 

\*\* Amerikan Medishing 

\*\*\* Amerikan

AMPANHAREBL UER mobilebyme 0դն . Միութեան 46րդ և մասանաձիւդին 22րդ տարեդարձը , ի ներկայութեան Սրի և Մրութեան հերդ եւ մասամատիութեան 22րդ տարերարգեր , և հերկայութեան խուսե թաղժութեան մբ ։ Մասնաձիւյլին կողմէ խոսեցաւ թերերում է Փասամաեն Պապարեսու է Մասնաձերդը օգնած է այլ գատներուն , տկարներուն եւ հիւանդեւ րուն, օժանդակած է հահւ աղղ . դպրոց Appress fundamentants and the mouth Яперын Идрупра оппеть тортрынити

#### SUULAPELE SERVUSA UL

Հայրսերներ ՁերենսԻԿ ՄԸ
Հայր Ուսանողներու «Տիկնանց հնատակ
հայութիւն» 3 Հնոնապիտիս է հնդկայաց հան «Հր երկուչարին երեկայ 10 Դեկտեմ բերկն, ֆյաս ար չա Իչկիչայից հան «Հր երկուչարին երեկայ 10 Դեկհան հան հրան հայտան հայտանորհերու
հիլանական Հրակալ արձին հայաստակ գեր է
տելուշա։ Բայց իրրև։ այդ հայաստակ գեր է
ույին արտադրութենան գեր կուսայ, հայկույին արտադրութենան գեր կուսայ, հայպահորձ «Հանապահան գեր կուսայ, հայկիններու ինաժանարութենան ձեռարիկն ։
Տիկիծներու ինաժանարութենան ձեռարիկն ։
Տիկիծներու ինաժանարութենան ձեռարիկն ։
Տիկիծներու ինաժանարութենան ձեռարիկն ։
Տիկիծներու ինաժանարութենան ձեռարիկն ։

ծրգրոսնրու խնսամակարութիչութը պնա-«ատեղով այն հայ գերասաններու ան-հատական ջանցերը, որոնցմով Հայ կական Բատրոն մը կը պահուի տարիներք և վեր, ձեռնարկան է Բատերական Հանդերի մի, Գիտի ընժագրուի Հայ ընժի Նուիրուան այիստաւորներիչ ձեկուն՝ Գրիպոր վա.

անիատասորինըչ ՀՀվուն Գրիզոր Վա Հահի «Մեր կեանըը», Օր- Ալիս Փափազեան՝ հորեկ պարդ փարիգահայ Յատրոնի, Օր- Շ. Գերգ հահ, դերակատարհերու պուիր պիտ Ըլլած Հեղինակի, Ն. Գլակենանի, ՄիՀ թան Մ. Եփրնժևանի Հետ Հիասին, Ա փարիղանայ թատրոնի կեղբ. ուժերէն Գ. Տէրվիչեան պիտի կազմէ բեմագրութեան

ասարավութիրեր անջույա գուրվու րանքով պիտի աջակցի այդ ձևոնարկին խուռներամ բազմութենամբ, անդամ և հես ապացուցանելով իր սերը հանդե հայ Թաարոնին ։ Հասարակութիւնը անչուլա Suringly

ույ թատրոսիս դ Փարիդանա դերասաններու վերույիչ -հալ խումերը նոյն Թատերախաղը բեմա -դրնյու համար պիտի ժենին կերբոնական Ֆրանապի հայաչատ գաղաջերը, Վա լանս , Լիոն , Վիկն և Տերին -

PILSTOUR

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ԱԼՖՈՐՎԻԼ - - Դեկտեմբեր Հին, իր դաչանն վրայ, Հայ Մարդականը կ՝րն դուներ Սէ Ա. Մոնիթեոյլի խումբերը ։ Մեր պանձայի խումբը փայլում բայ Քանակ մը տարու 5 - 1ով: Ժամը 15ին

թատով որ առարաւ 3- համ ։ Ժաս ը հիրև տեսու առաջին փարով քրերուն մրցում ը, ա ռաջին վայրկեսակ և ևակ , մեր ապարր , ա րաղ իսադարկուննեսամը ուղեցին անակրն րեսը ըստղարդութեաս թ ազգայի և յանողև -գահ։ Իրենց դրուները եղան միրտ վատև-գաւոր եւ հինդ վայրկհան չանցած Լրրու կ արձանադրէր առաքին կէտը ի նպաստ

Ու մինչեւ զադար , այս արդիւնջը մր նաց անփոփոխ ԹԼև։ մեր աղոց Թափան . նաց անդոման ինչու մեր աղոց թադրար ցումը չակառակորդին պաչապանողական գծքն ծերս կը չարունակուքը անդադար ։ Քանի անդաժներ գնդակը կը վրիպեր իր

**Խաղը վերսկսած ատեն Հակառակորդ**ը

թեան առթիւ ներկայ եզած են Հայ Եգն թեաս առթրե հորդայ ողուս ոս շայ օգու Միու Բեան Շրջ. վարչու Թեան անդամեն -րէն բնկերու էիներ Դաւի Թանեան և Գաղանենան, որոնր հայրենասիրակաչ ձառեր խոսած և խանդավառելով ներկա -

#### ZPUUTERLE LUMILLES...

Նոյեմգեր 21 ին եւ Միու Բեան Գրողնեւըս. Միութեննի 35 անդամներ բաց ծա - 
մակ մց ուղղած էիծ ֆրանսայի դրագչահերու համուրս հանար Թէ թուն իրա կանութիւնը չեն պիտեր Հունդաբերու իրա հանակար հեր ֆրանսացի դրարկար, մեծ 
մասով ձախակում և պատասխանելով 
այդ թողոզին, կառակարեն հանդարեն և 
հայտեւհերի ֆրանսացի դրայներ, մեծ 
մասով ձախակոցնեսն, պատասխանելով 
մբ սարցել, ապատ վիճարանութիւն - 
մբ կատարելու համար վիճարի կահրու մա 
- 
- Ի՞նչ գին պետք է վնարել, ի՞րևել 
Հանարարիս Հե կարառան ակտախերում 
համար - Ռայց արժենի ինարիլ հուներում 
համարարիս Հե կորեւան ակտախերում 
համարարիս գին հեր և 
համարարիս գին և 
համարարիս գին հեր համար 
համարարին հիրահարարիս ինչ 
համարարիս գին հերևանուտքի մեջ 
հատարին հիրահարարինեն 
համար

հասար գին արուսած է Արևաստարը դին ար վճարուսած է Արևաստարը Իսոր Հասապատիս իրանասիները չեն որ ատիմուգիայ ինած են դ Բանուսը գասա կարդը հորէն պատակաստած է խորապես, հարդը հորեն պատակաստած է խորապես, արևեն ահան Եւբուպալի, աշխատանործները ձեծ ժատով կր դատապարտեն ձեր կառու վարութեան մոնացրը, ֆրանսայի Արևոր վարութեան դունացրութեան ձէջ ձերութերնոր վարելի հրաւ փորեն միայն այն լափով որ դաշնակցային խորհուրդը (վարչունիւն) որույնը դիրը չրունել Փելքայի դվարձիրուն

« Այս բոլոր պատճառներով , չենք կր ծար թիղոր պատաստանուր, չասի դր հար թիդունիլ ձեր ահոսակչար եւ ստիպ -ուսծ ենջ պահել մեր յայսաթատունեան թովանդակութքիւնը։ Բայց պատրաստ ենջ ձեպի հանդիպելու ձեր նախընտրած երկձերի շածոլիպելու ձեր հահրմադրած երկա-թին մեջ՝ դարուծակելու Համար վիճար հութիւծը, դեմ դիմաց դնելով մեր թը քածրաբը ձերինին ձետ, որպեպի կարև-յի թլյլա նշրել պատասխահատուս Թիւն -ծերը դեպքերու սկիդրեն իսկ »։

ծերը վերգերու արդագրությաց ու Հ Ֆրահուտի հանախակար կուսակ-ցութնած Թերթը, «Եւժանիթիչ», հրատա-բակնց հկարիչ Քիջասայի եւ ուրիչ ինչո ժատուրականներում արդաւաժ շիրականերում պատասիստեր, որ կարգ մը առարկու արիր ուժվուաց թաղակն սասնամեսմրընչ հիրջորիք վրեչ ի, ես գ. գրենն դար ժաստարրացն՝ սե կանմ դն աստեկու -ունոցարութ անուրա գիտանու աչըն ուղղուաց ասապի արտիր ուհենալ , կրհան ապրին կաժառիլ, հակառակ իրա ղութեանց, բայց իրաւունը չուհին իրևնց տեսակելու դարտադիկու կուսակցու -Բեան, ապօրէն միջոցներով »։

ստոտակացուց իր «հչումը, ստիայի» մեր աղարը միջա պատրաստ կը գտհուկին «հախարգիլու համար : Հայրե «ինա վարրիետե իր միար , երբ «գտիրութի վրայ հակառակորդը կրցաւ դեղակ» մայինի մեր բերդին մեն 1-1 :

Նույն սաստակու քեր տարը կր չարու-Նույն սաստակու հետ հայրկե ու Նույնունը , երբ Հադիւ կես վայրկեոն կար , ժեր աղաջը պիտի տեղաշորեին դեւ կար, մեր ազաքը պիտի տեղառողքի կե դակը, հակառակոր մի ձեռջերով կե ցուց դայն։ Իրասարար, ձիեծայելի մե սու ենց . Գերախասրար, իսիսույեւ և Մրապ Հիրզու կետի վերածել ու այրալիսով վերջ դասւ այս խաղը որժե լուլոր հերկահերը Հատ դում Ֆոային Գալ կիրակի ձեռ խումրը կերքայ ֆու

9. IF OLD HELS BILL

«RILINILO» IN BARCHAIN, P

#### UUUTAKEL .

(208)

ւզևՏՍԱԿԱՆ ՎԵՊ, 364 - 400 H. 9.1.1.R

.

12 - 2080 UUCHABSE

... ոչ... ժաածեց նա երկար տա «Ոչ ... ոչ... ժառածեց նա հրվար տա տահանունաներից յետոց , — նս այդ ա թիւնից մարուր կը պահեմ իմ ձեռաները... Այս, հա վճան էի, հա ժինչեւ անդա հրղունել էի, որ նայն բոպեսան, երը Մե բուժանը տաց կը դներ հմ ամբոցի չեմա վրայ հա պետց է իսր առֆեւ. կավուսա. անձեւ հաված ասվետ դահան ... հանան առ որ-ո, տա պչ...գ. է ըւր առըս. - պարուսա տեսնել սիրան աղջիկայ դիակը ... Բայլ ինչո՞վ է յանցաւոր այր անսեն - աղջիկ ... Ոչ, ես դրան կենդանի կը Թողնեմ որ աւելի տանիչ Մերուժանին ... Չէ կա րող լինել մի պատիժ այնջան գառն և այնջան դժնղակ, ջան Թէ այն, երբ Մեաղջկայ համար այնքան հղեռնադործու քը սկսէ ատևլ հրան իրան իարուած կր դանէ իւր որրոյ մէք, հրր Որմիզգուիստր և սկսէ ատևլ հրան ևւ մերժել հրա սէրը

կր սկսն տանր ծրան եւ մերժել ծրա սերը

. Նա ինձ խոստացաւ այդ և եւ համար

ուտծ եմ, որ կր կատարի
. .

Նա ժոտեցաւ, աբքենացրել այրերից է

- Կիտեն, իք երեր՝ այրեր — ասոց

հացարիր ինձ, որելի մայրեի — ասոց

հացարանավուլով : Գիչերը պայման դրա

ցինչ, որ այսօր ժենչ դնանր որսի , եւ

ու Շուլանիկն ու հասերի։

Հա դեռ եր մուսացել դիչերուայ իսօ

սակցութեւնը :

Ոչ, սիրելի Որմիզդուխա, պա — Աչ, արիւլը Արմիդյուհատ, պատաս — հրանաից հաղարու հետ տիսու գահրավ ։ Արսօր ձեպ ալիաի որսան ... Որսորդները արդեն եկել, ամրոցի դրանը կանդնել են ... Լսու են ավադիր հայնը ... Լսու են ... ասաց օրիորդը չփոքն ...

— Լոում Եմ... ասաց օրիորդը չփոն ուելով : Ինչո՞ւ Համար են այդ հայ ներո

- Թչնամին հասկացել է, որ ամրոցը աշտպաններ չուհի, եկել է, որ գրաւէ - Ubpactualing :

- Այս, Մերուժահը:

Օրկորգը խելապարի հետև վեր Յռաւ
անվողմից, ըաստից հայնուհը: Նա այնովես հերարժակ, առանց գլուերը կապելու
կանձում եր վապ տալ դէպի աժրոցի
դոները: Բայց Թաղուհին բռնեց հրան
արցնելով ...

Ուտ հուժերում

դարող Արիծեալ Մերուժանը եկել է գրա -

— Ի°նչ հրաժայելու

- Դու հավորն կր տեսնես , մայրիկ ։
Ամրոցի դրաում արժուկը եւ լվանքու Թիւն չեապետն աստականում էին ։
Խառնամայն աղարտիներ խյացնում էին ։
Էրակայթը - հապարում արտ իրացնում էին ։
Հում էին մի եւ նոյն խոսթը . «բաց ա

րեր»... — Ես իմ ամբոցի դուները չեմ թաց անի նրանց առջեւ, ասաց Թավուհին արևա ժարհանջով : Նրանց արժանի չեն այդ պատուին։ Թող կոտրեն ... Նա դեռ ըռնել էր օրիորդի ձեռջից ,

ւտ տա ար պարմարկ դարապետ ։ Այդ միքոցին Թադուհին եւ օրիրորդը դուրս եկան ապարանքի լնդարձակ , չջե-զադարդ սրահը ։ — Եկ , համրուրեմ բնդ, սիրեկի Որմիդ-դուիտո , — ասաց Թաղուհին վչտալի ձայնով ։

CHSSA

նը յարձակում կատարէ ։ Ուրհմն , Թուր դիան ինչ գիրդ ալ բոնէ , հրկու հրկիր -ծնրը միասին պիտի ըլլան , օգտուհլով Ատլանտեան դաչինդին արամադրութիրն-

Հաստատուբն, այն տեղեկութիւն-« Եր հասատաուհի այն անդեկունին» Երը Սե լարն մարրադարծումներ արատարուած են պուլկարական թանակին ՎԷԷ Պուլկարական բանակը ուհի 15-000 Վինուսը։ Բոլորն այ մարզուած են ու Վերապահուսի արտներու կողմէ։ Աե ելի Վոսա-Ելի որանահար դրուսած են Եռևարա հասատաուած են Վրաքելիրը, ինչպես եւ Հայաստաուած են Վրաքելիրը, իսրակելու Հայաստաուած են Վրաքելիրը, իսրակելու Հայաստաուած են արածերը, իսրականելու Հայաստար հայաստարինը, իսրականելու Հայաստար հայաստարին ձեռնարկներ ։

#### 4480hphhic Inhighens uta

Երևսուն մադար Հունդարումիներու խաղաղ ցոյցը մեծ ապատորութիւն դոր -ծեց արտասամմանի մէջ ։

Կըսուի թե Փելթա կը դանուին b. Միունեան հակարըը վարչապետը, Մայնհ -կով, Ապահովունեան տեսուչը՝ դօր. Սե-րով եւ Կեղը, Կոմիտեին անալաժներէն

Վերջին լուրերու համաձայն, բանու Վորքիս լուրորու տաստարդ, բարուհա Անրուն լիսուն առ Հարիւրը կը լարուհա կէ դործադուլը ։ Կառավարութիւնը բա հակցութիւններ կը կատարէ Աւսարիոյ հետ, փախած Հունգարները վերադար -

հետ, փախած Հունդարհերը վերադար ձենրու համար ։

«ՄԱՍԻ Բ., օրուան ընդհ. - Հողովը
բացուած ատեն, Հունդարից հեղկայա ցուցիչը հաստատեց Թ. կառավարուժիւհը արամարի է ընդունելու Աղդաժողը վին ինդհ. - բարառաբաթը, արվար Թուսկանի մր - Կրաի է բնար, Դեկա - 13--16Նիստի ընհացցին նուկոսյանից հերկայացուցիչը սուս հոչակեց Քատարի այն
հրումանիա պացած է իր արստ կամգով Հորկաստեր է հերկալ
ցույցին հերկալ ևործ է Հորկաստանի
դետարին չի հարորդ Հուկարուհինի ու
Հորկաստանը, իր կառցով եւ ազդային դրո չով .

x Հունդարական կառավարութիւնը գրումարիական գրատարակեց, լուծև -գրաքանարիը մը հրատարակեց, լուծև -լով բոլոր յեղափոխական խորհուրդները որոնը ստեղծուած էին հոկտեմընր 23ին։ 

դութեան մեջ ..

#### ₽ԱՆԻ ՄԸ SՈՂՈՎ

ՀԱԶԱՐԱՒՈՐ օտարականներ կ՝արձա Նուգրույին Փորի Սայիտի - Հիշպատոսա թաններուն մէջ, Եգիպաոսէն - Հեռանալու

հատարը, գօր. ՆորսԹէտ հոր հրաժա թունքիւն մը ուղղեց, յայտաստուն հետետե USLUVSBUY BUAUSPY bup 4pmilm թութինն մը ուղղևց, յայտարարհյով է Հիշլքական ղէնջևը ալ պիտի դործածևն «ենքէ այդ ղէնջևրէն կախում ունեն։

LICECH PUNGULUEC hahnend & go հի մը օրէ ի վեր։ Զահազահ գրոյցներ կր Հրջին Մոսկուայի մէջ, այս խորհրդաւոր

արագատ արագրության արև կարություն արև կարություն հարևա ԱԺԵՐԻՈՅ ծախարարին՝ Գ. Լարոստի Հրաժարումը կը պահանջեն արմատական-ջուրս - Վերջին լուրերու համաձայն երեր գօրտոր հրոսախումրեր կը դործեն Ալժերիոյ եւ Թունուդի սահմանադլուխին

APLAPIAD shampmings being apline

Վիլեժին Ֆի դիմարահայեն ինեղ մր(Լոս. կողլաւ) տանիջը բարձրանալով, դիմա - գրեց 16 ժամ - Ռոլոր կոլներարձերը վար Բակած էր։ Վեսար՝ մէկ միլիոն ֆր։ ԱԱՎՈՐԱՆ (Դենրա 4) — Ձոլլ տոնի 461-000, հափոլեմ 3350, դուից - 3260 . ամգլ - 4360, ջատն արարձոց 16-160: - «Քարդան (անպաչառն). — ՄԲԵՐԼԵ 1020, առղար 397 :

THUSH ANTBULL

ՖՈՔԼՈՐԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՓԱՌԱՏՕՆԸ ՄԱՐՏ 17ԻՆ

#### 42 46811-111-1

Պարտիզակցի Հուրք Մարտիկեանը կը փնառէ իր աղպականները, «օրը անունը՝ Գրիգոր, մօրը անունը՝ Մարրուհի, «օ ընդրայիներուն Կարապետ եւ Պարպեւ, րույրայրուրուս Կարապետ եւ Պարդեւ հղթօրը Մարտիրոս, ջոյրհրուն՝ Հարու հի եւ Քրիսաինել: Էր ընտվելին՝ Հելվա ձևան մետաջոին գործարանին մօտ, Մար տիկեան (Գուղուկինց)։ Տեղեկացնել՝ Madama Arabian

141 Bd. de la République, Cannes (A. M.)

2 Rue Louis Bascan, Viroflay (S. et O.)

«BUAULR» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ 4. Լեւոն Տոնիկեան երկու տարեկան «Յառաջ»ի թաժանորդագրութիւն կը եր ւիրէ Տորք Արքո Արդաբեանի ։

#### **PUPPER ZUB PEPUUUUUSEPAK** PUSECULUL MSNBSC

4640 - **ՖՐԱՆՍԱՅԻ Մ**ԷՋ Կը ներկայացուի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ

#### **ሆ**ቴዮ ԿեԱՆՔԸ

Ժամանակակից թատերախաղ 4 արար : ինց պատկեր

Գ. Տերվիշհան, Օր. Ալիս Փափազհան, Օր. Շ. Գէորգհան, Ն. Պշտիկհան, Միհ. րան Մ. Եփրեմեան *եւ Հեղիհակը* 

Ներկայացում ներու կարգը, ... ՏԷՍԻՆ ... Ուրրաք գիչեր, 14 Դեկա ժամը 8.45ին, Հ. Ե. Դ. Տան մէջ։

Նախաձեռնութնամբ ղպրոցի Հոդաբար

LULUUU - 15 Film. dudp 8.45pb ,

ը արաստանության հատրոնը ։ Նախաձեռնութենաքը Արդ . Միութեան , ի նպաստ Հայ աննհցուկ կարօտնալնե -

րուն։ ԼԻՈՆ — Կիրակի ցերհվ 16 Դեկտ․ Ժա -ժը 14․45ին, Մալ Ֆրանսուա Քոփել ։ Նախաձեռնութեամբ Ֆ․ Կ․ Խաչի Լիոնի

աջիւդին ՎիԷՆ — Կիրակի դիչնթ, 16 Դեկտ. ժամը 8 45իհ, Սէրգլը Կաթոլիկ ։ Նախաձեռևութեամբ Հ. Մ. Ը. Մ.ի ։

Ֆ. Կ. ԽԱՉ Տէր եւ Տիկին Թորզոժ Նալպանահան Հաղար ֆր. կը նունրեն Ֆ. Կ. Խաչի կա-յանի չէնջին, ի յիչատակ Թաղումի Բա

ՄԱՐՍԷՑԼ .- 3. 4. Խաչի Մարսեյլի վարչունիւնը իր խորին ցառակցունիրնը կը յայսնե այրի տիկին Հ. Մերտոնեահի եւ զառակներուն, իրենց ամուսնոյն եւ Հօր՝ ողրացեալ Բենիկ Միլտոնանի անուան առեքիւ ։ ԿՐԸՆՈԳԼԸ — Ֆ. Կ. Խաչի մասնանիւ-

ղը չնորհակալուԹհամբ ստացած է Տէր հւ Տիկին Անտոնհանէ դպրոցին համար հա ան ֆետրճե իներն դրաբնրբեսա հիքտատ-

#### ԾԱԽՈՒ **Ի**

ԿԻԿԵԱԿԻ ԾԱՌԱՑՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՃԱՌՈՎ

1) Une machine STOLE double chute jauge 10, larg. 1 m. 20, entierement automatique en état de marche, bas prix.

2) Machine GLAES et FLENTY jauge 10, larg. Im. 20, jackard double face, semi automatique en état de marche, bas prix.

#### TRICOTS VAIS

327 Rue St. Martin (angle Rue Notre Dame de Nazarethi

#### SOLUTION

Դպրոցասէր Տիկսանց վարժարանին Տօհաժառի Հանդէսը տեղի պետի ունենայ Կիրակի, 23 Դեկտ- ժամը 15ին։ Կը Հրա-ւիրուին ծնողներն ու Հաժակիրները ։

#### PUSEPHAIR LEPARBUSHER 900-5081- 11-2

Ֆ. Կ. Խաչի մասնանիւդը կը ներկա -այնէ Պ. Ղ. Մնլոյեանի

ացսչ դ. Ն. Օրկրյաստ «ԱՐՄԵՆՈՒՇ»ը (տրամ Հինդ արար) ։ Այս Կիրակի ժամը 3․30ին, կղերական հրու որահը, ռիւ աէ Պահիւթիկ ։

ՀԱՅԱԾԷՍ ՊԱՏԱՐԱԳ ՊԱՆԵԷՈՅԻ ՄԷՋ Այս կիրակի, Ահարտա Օգու Բեան Տօ-նին տաքիւ, երեկոյեան ժամբ քին հանդի-սաւոր պատարագ պիտի ժատուցուի Ա. Ռրևէ ժատրան Հէջ, 83 ռիւ տվերքեզ :

#### THIS DISTANT

Ֆ. Կ. Խաքի Մարսեյլի ժասմամիւզը Մահուկներու Օբը կը տոնե Յունուար 6-ին, Աշարոնեան ակուժրին ժեջ ։

#### 49/1/2014

Արշևատանոցի ժչք աշխատելու Հաժար դործառորուշիներ , Հաղուստի, բրմիզի-էի, արդուկի, քումի Հաժար , եւ ժերա-նիակիչներ : Նա եւ դուրս աշխատաղ դոր-ծառորուշիներ : Դիմել՝ buingar. Spile : The Fit of Ets. VASKENE

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (oe)

#### BUPCHSPSC

ՄԱՐՍԷՅԼ .- Հ. Յ. Դ. Շրջ. կոմբայև page dagade 40 spacket Ակնունի ենթել. Շարաթ, 8 Դեկա. ժամը

halumb funed per zupuf 8 Petintet pen

ժամը ցին։ Ընկեր Կարս ենքել Կիրակի 9 Դեկտեմբեր ժամը 3 30ին։

Արամ խումրը Կիրակի 9 Դեկտեմրեր առաւշտեան ժամը 10ին ։

վարդ։ Ներկայ կ՝ըլլայ Շրք. Կ. հերկայա-վորական հաւաթատեղին, կարևւոր օրա . առաւստոաս տասը 10րո ։

ցրոցըը։ Վիիլ — Հ. Յ. Դ. կոժիտեր ընդՀ. ժա-ղովը այս շաբախ ժամը 20։30ին, «Համօ Օշանքանեան» ակումրին մէի։ Բոլոր ըն .

Ժասպահնածը ակումրին մէք։ Բոլոր մե կերհերու հերկայունիւնը ահերաժելու եր ԵԱՐԻՁ - Հ. Ե. Գ. «Եղկայացին և միանի խումրերու հերկայացուցյակա մողոքը այս ուրային ժամը 20-30քն, 1 որւ Պլես, մէքրը հատե եւ 9յէս, մէթրս Քատէ ։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ .- Հ. 8. Դ. Մ. Մինաս

հան ենթակոմիայի ժողովը այս ուրբաթ իրիկուն ժամը Գին, սովորական հաւա

3. 4. hU2h Quibles Քալանի մասնա Ֆ. 4. Խոսեն Վասոլեց Իրգրասիր աստու հեղեր ընդեւ ժողովի կր հրաւիրե իր ըն-կերուհիները այս չարան գիչնը ժամը 5ին, ընկ. Հաջիժեսնի բնակարանը ։ ԻՍԻ.— Ֆ. Կ. Խաչի ժամանիւդին

PUP — 6. 4. Սաքի ժամաներին ընդ Հ ժողովը այս կիրակի կէս օրէ վերը Ծամը 3ին, Խրիմեան դպրոցին մէջ : Կր Հրաւիրուին րոլոր անդաժուհիներն ու Համակիրները : Կարեւոր օրակարդ ;

աւիրուիս րոլոր տալար ամակիրները։ Կարևւոր օրակարդ ։ ՀԱՄԱԽԱՐԲԵՐԴԻ ՄիուԹևան Վալանսի մասնանիւդը ժողովի կը Հրաւիրէ իր բո-լոր ընկերները եւ բարևկամները այս չա-

#### COUPLANT PURISE

A SAM SUANDO SUBMANISPAR Նախաձեռնութեամբ «Վարդան» հոթա կոմիակին, այս կիրակի կկոօրկ վերջ ժամը 15ին, Առնուվիլի եկեղեց ոյ կից Sp& 1852: ENGLE SPEUBL TUSUPALEUR

#### WERRE GUPULUETHU GUPURUF UFR

«Ա. Ա. Մ. Նոր Սերուսերի ին «դր. անու Հ. Ա. Գ. Նոր Սերուսերի ին «դր.-պա -բամանոչելը այս կիրակի կեսօր, վերջ՝ , ժամը Հին Աշարոնեան, ակումորին մէջ՝ ։ Մասնակցութենամբ Լեուսեր (Խոսի չ Տերինի , Մ. Եթքիենի եւ Վիջեի ժատմանիւդերուն ։

o - գրերը ու Վրչոր սաստաներդերուն Խմբերգ , արտասանութիւն , երգ եւ հա նելի անակնկալներ ։

#### ԿՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Փարիզի Հայ Աղջատաիմամ ի Ընկերա յին Օգնութեան յանձնախումբը, որ - կ Հետաջըջրուի գործ փնտռողներու տեղն ւորման հարցով , ներկայիս առաջարկներ ունի , Սէն ԹՈւէնի և Ալֆորվիլի ածուխի ումը, 050 թ. ույցի և Ալթողվերը աժումը Ճիներահայներում կողմի Հօփեօր - Ովվեւօ-թի եւ մանեօվրի համար։ Լաւ վճարու – ժով։ Փավաջողները կրնան դեժել Աղջա-տախնոսնի դրասենեակը, 32 ռիւ ար Թրե-վիզ, Փարիզ յ

րաթ Պ. Կ. Սիմոնհանի սրճարանը։ Ման

րաթ 4. 4. Օրոսուայը ործարասը: Ծաւ բաժամութիւնները տեղին վրայ : ԹՈՔԱՖԻ Հայր . Միութեան ընդ 4. ժո Վովը այս կիրակի ժամ ը 3ին , սովորա կան հաւաջատեղին :

գատ առաջատայրը ։ ԺԱՐԻՋԻ Տարօն Տուրուրերանի Հայր ՄիուԹեան ընդեւ ծողովը այս կերակի կեսօրէ վերջ ժամը ձին, 0 Քլէռ ար Լիւն սրձարանը (Փլաս ա'ԻԹալի) ։

## 

Նախաժեռնու*երեամբ ՀԱՅ ՈՒՍՍՆՈՂՆԵՐՈՒ ՏԻԿՆԱՆՑ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ* Երկուշարթի գիշեր, 10 Դեկտեմբեր , ժամ ճիշդ 8-45ին

#### SALLE PAUL - FARALICQH UTS

21 Rue Yves Toudic PARIS (10) Mátro Place de la République et Bonsergent ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՑ ԹԱՏՐՈՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

### Uto 41/11/4C

Թատրերդունիւն չորս արար եւ հինդ պատկեր, հեղինակ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ Մասնակցութեամբ՝ Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆԻ, Օր։ ԱԼԻՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ, ՇՈՒՇԱՆ ՎՈՐԳԵԱՆԻ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵՓՐԵՄԵԱՆԻ, Ն. ԳՇՏԻՆԵԱՆԻ և ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Մուաքի դեները... Պատուոյ տոժահր՝ 1000, 500 և 300 փրանք : Նախապես կը ծախուին Գրատում Հ. Բալուհան, 43 ոիւ Ռիջէ, Փարիզ ևւ հանդէսին օրը սրահի นียนทรีโลด

2. F. C. Tharpbur Vurufele Vuuruserq

# ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Այս չարաթ , ժամը 21էն մինչնե լոյս , Գլիեպի սրահներուն մէջ nhe Unhahma

Orchestre EDDY - TOURNEL et son ensemble SETUPATEUSUSUS DEUTATUO PUJEE OUROP UPAREUSUSESSEPAR HAZUE

ԿՈԹԻ8ԵՈՆ ԵՒ ԱՆԱԿՆԿԱ<u>Լ</u>ՆԵՐ

Ununf 500 Spmif

ፈበኩ ባኮኑՖԻ Հանգանակութիւն չկայ

Սհղահ ապահովհրու համար դիմել՝ Տիկ- Էլիզ Ջրրալիանի 2 Պուլ-վառ տը լա Թիւվիեր, *հեռամայի*՝ Կարիպայաի 50-52 *և.* Գ. Արամ Շեխիկեաի՝ Ֆարմասի Սանթրալ, 1 Պուլվառ տ'Աթեն, *հեռամայի*՝

Տոմսերը կարելի է Հայթայթել սրահէն՝ 19ա Ռիւ Վանթիւր, եւ Մասնաձիւղին վարչութեան անդաժներեն։



#### ARSONOR - RADIO ARABYAN NOUBAR

3, Rue de Mîrbel, Paris (5\*) (101 Rue Monge) Métro Censi-Tél. : POR 78-77

Ուր պիտի դանկը հանրածանոթ բոլոր

UUSthpp 4pmq

ՌԱՏԻՈՑԻ ԵՒ ԹԵԼԵՎԻՋԻՈՆԻ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐԸ unusular ausuurrel luserendeseele lusur



ԵՐԵՍՈՒՆ ՏԱՐՈՒԱՑ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՐՋ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

# BUTTELLS

OLMBPLE S2º ANNEE

31ቦት ያԱቦት -- Թኮኮ 7751

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Tél. : PRO 86-60

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա և զաղութ.որ, տարհկան 3000 ֆր., վեցամ և 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք: Հատը 12 ֆր. 7 DECEMBRE 1956

บคุณคน

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

VENDREDI

ንብድ ፕሮՋԱՆ, 12P4 SUPh, ԹኮՒ 3562

#### LPC PONTC

#### ሆኑ' ባጊ ያበቦ ት የ ደበኮቦ ይቦር

Միջարդային դործակալունիեմները եւ ժամույը կը լարուծակին ընտլալից անդե-կումիչններ ծաղորել Միջին Արևւնչքի եւ ժամառողատր Սուրիսյ մասին։ Պակասը կը լրացնեն Թուրբ Թերքերը, բարակի Հուսասումինամբ հետևւնյով ասեսակին հուսասումինամբ հետևւնյով

րարակի հատառաքինամբ հատևոնըով առումանակից երկրի անցաբարանին: Գարարմած վիճակը եւ իվատ գրագրի - Եռաքիլեն այլ կե հանարի եւ իվատ գրագրի - Այլեւ ո գաղանից է Այլեւ ո գաղանից է Հայ հե Միութեան գործականինը եւ «ժատևացետները հանարեն է դանարան երինից իր անարառարունի դանարան ենույների հատարելուն և արգիական վերիրու գործանալները ուսուցանելու առաջ անելու հանարի հանա մին հիրու գործանալները ուսուցանելու առաջ անելու հանա մին հունանին և արգիական ամար Սուրիոյ մէջ

չամար Սուրիոյ մէջ ։ 
Ջարմահարած դրույցներ հրատարակ - 
ուհցած թէ գերերու եւ Բէ մասհագետ - 
հերու բահակումիան մասին . 
Բուրը Բերբիկոլ իչ փորձեն այն տարա - 
ՀորուԲիւեր ձրել Բէ արդէն իսկ խորհր - 
Հել հայարատր են և փորջ դերելումի կարարանի և 
Հեր հապարատր հեծ և փորջ դերելումի կարար մը Սուրիոյ 
Հեր հապարատր հեծ և փորջ դերելումի 
Հատ պատմելով Բէ «ժամապ հեծը և 
համատարհերը » ծպառած եւ տեսապան 
Վետև, հերուն ժէծ սարուած եւ տեսապատի 
Վետև, հերուն ժէծ սարուած եւ տեսապատի 
Վետև, հերուն ժէծ սարումիան են, կաս - 

Վածեներ փարատերուն սեծ անանա ։

Գանի մը ամիս առաք, բարհկամու Թևան և դործակցունեան գայինը ան ստորագրունցաւ Խ. Միուննան և Սու Phoj Stogbe 1

Bhung պատուիրակութիւններ դացին

Այս առնիւ դեղարունատական հետևարկ Այդ պատունրավուների կարաբերունիանց : Այդ պատունրավունեանց մաս կլ կայ Այս առնել դեղարունոտական հետևարարը Այս առնիւ դեղարունոտական հետևարկ-,նը ալ կատարուհցան Սուրիոյ Թէ Լիրա Նանի ժէք։

Այս բոլորը՝ ղործակցուԹեան արտա ին հրեմներն են ։

Մնացեաբը ոչ կնչուած պայմածագիր -ներով կը պարղուի, ոչ ալ ԹերԹերու բո-ցավառ երեւակայութենամբ : Uja dpandhi whamacant Pheny dbap 40

Այս վորովիչ ահատուրութիւայ մարդ պ պարտադրե արքեւու թիւեւ եւ որունիուն Սուրիոյ եւ առ հասարակ Միջին Արև ևելին վարիչները իրևեց անդամ պարթե բարար իր, յիլեցենի Թէ ստիպուած և արթում կենալ:

արթես և հենալ :

Արպ, Պոլոոյ և Անդարայի բնուրջ
բերբերում վեջ յամախ կ՝ երեւան դրդուել
տեսիկու հիւններ, որոնջ ստմանուան են
ժետութերութեւ
հերդ պահուս :
Անցակայ բարբեր հերբե մբ կը դրեր Բե
հերդ հետևի անդանարարեւ եւ
ուներան չես անդանարարեւ ընդութեր հանց իր մատնունի այն Հայերը որ
եր մերժեն անդամարզուիլ Սուրիոյ հա
հեր հանց և կուսակչութենան չեք վարե հեր ծաղած են Դաչնակներու եւ Հերտե
հեր ծաղած են Դաչնակներու եւ Հերտե
հեր ծաղած են Դաչնակներու եւ Հերտե
հեր ծաղած են հեր հոկ հերուորուան են : ներու միջև և 15 հոգի վիրաւորուած հե

Ահա կը տեսներ Թե որջան ուշադրու Թոտմր կր հետևւին ոչ միայն - արարա կան, այլ եւ Հայկական կևանջին

աս, այլ ու տայզազատ դոտաբրո Ստոյդ տեղեկութիրեմներ կը պակսին ատնանչուած ղեպլիերու մասին ։

Բայց եւ այնպես ,- գո՛յչ։ Ոչ մարզանջի ժամանակ է , ոչ ալ հայ կական Հլամարտի ։

ինչ խաքարումներ եւ խլրտումներ ալ պատանին, մեր տարավեր բաղմուննեսնց պարոթն է պաշել իրենց պաղարիւնը , ի շարկին կարգի շրաւիրելով Թերիաչ Հարկին կ ունետիկները

Հովերը որ կողմէն ալ փչնն, ջրէական յանցանք է Չուրերը պղտորել և նոր նեղ-ընր րանալ ինչնապաչապանունեան նա

Մեր հոգևթը մեզի կը թաւեն :

#### ፀተብት ዜኒ ጉት ባዋ ԵՐԸ

#### ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՄԵՂՄԱՆԱ՛Ց **ሀ**ኑՋኑՆ <u>ሀ</u>ቦቴሉቴԼՔኑ <u>ሀ</u>ቲՋ

brafe Zrantre 696MSHUb գաղտառեն կը հեռագրեն Գեկտ. թուականով .\_\_

Prime manop : աշտութիւն առաջարկեց Իրաջ այսօր հայտունին և առաջարկեց Արփալառի, հրաւիրելով գծղ Նատրը որ յայտել եր պայմաները։ Այս հրաւերն ուղղեց արտացին դործերու հախարարը , սահասկցունիան դր միջորին, Նախարարը յայտարարեց — «Մենջ այժմ պատ – without duntes :

դալինդի մասին »: " հաշորու հարարարար հարարար հիմեր կրհայ հրաւկ հրա համար համար հարարարար հիմեր կրհայ հրաագրութներն կրհայ համար հարարա հիմեր կրհայ հրաագի և հիմեր կրհայն հրաագր։ հետոյ չարունակեց - - Կամալ հասար արար հիմեր մարունակեց - - Կամալ հասար արար հիմերա հարարար հայարարար հիմեր հրարար հրար հետ ապառնակի հրած է խաղարութնեան հաս հար հերբ համամայիտ հիմեր հրարեց վրաանի հրարարութնեան համար։ Մերհայա հետ կրտ հետ հար հերբ համանար հետ հար հերբ համանայիտ հերբ հրարակի համար հերբ համանային հրարարութնեան համար։ Մերհայա կատարեց կրտանր և հրարայերնան արանարում և հրարայերնան արանարում և հրարայերնան արանարում և հրարայերնան արանարում և հետ հրարայան հետ հրարայերնան արանարում և հետրայերնան արանարում և հետրայերնան արանարում և հետրայերնան արանարում և հետրայարձակ ժեղ է հանա գրաեր պարուսի անչի հրարահանար որ րար կանգակումը Երբ ահոսանը որ Անդլիա նախայարձակ քրն է, քենք պես դայն դուրս ձղեցինք մեր ժողով

Նակարարը ըսել կ'ուզեր ԵԼ դալինջին իսլաժ անդաժները — Թուրջիա, Փաջիս-տան եւ Իրան — առանձին ժողով դուժա wand a replane — memanapu wangi qarawa nghigha da quantifaga dangahapa pingi wanan laguni ri umpingiha dangahapa pingi wanan laguni ri umpamungiha dangahapa dangahapa ng baghin apan da quantum dangahapi apan da quantum d

գիպտութը...

× Կադտարի դաչինչին չորս հղաժ
տեղաժներում Ուուինիքինի դեսպաններ։
Դեկտեմերն 5ին յայաննցին աժերիկնան
կառավարուքնան Քէ Սուեզի
բանցիչի
բայց Միքին Արնելիի ուրիչ շրջանին
ատեսակի փառանում է
այց Միքին Արնելիի ուրիչ շրջաններ
ատեսակի վասան է
այսան Արմելին Արնելիի ուրիչ Հրջաններ
ատեսակին վասանդ մբ կր ներկայացնեն տակաւին վտանդ մը խաղաղութեետն Համար րապարուցնեան Համար ։ Դեսպաները հախ տեսակցեցան Մ. Նահանգներու աթ-տաչին հախապարին՝ Ֆ. Տրլրաի հետ չ մոտ լիսուն վայրկետն, լետոլ չարունա -կեցին խոսակցութքիւնը անոր օգնականին

ԱԼԺԵՐԻՈն ջաղաջապետական խոր -Հուրզները լուծուելով , անոնց տեղ պիտի Հաստատուին մասնաւոր պատուիրակու -Թիւններ, մինչեւ որ կարելի րլլայ ազատ ընտրութիւններ կատարել Ուրիչ կարդ մր բարենորոդումներ ալ ծրագրուսոծ են։ Կառավարութիւնը կար լիազօրութիւններ տուաւ Այժերիոյ նախարարին , Լաջոստի , արտակարգ ընդ: ժողով կը պաշտնջեն։ որուն դէմ րուռն պայջար մը կը մդեն

#### am ore orby m

թղհաժին, ՉՈՒՈՆԸ ԱՒՈՐԵՐՐ

#### LULAUSBUE 4020 NUT AUZOND UL

Ամէն անգամ որ ազգային ձեռնարկ մր կատարուի Լոնտոնի մեջ, միշտ նահանջ մը կ՝արձանագրուի

tpur'il fatter p անգլերէն կը խօսին։ կա՛մ գա տար տարարը որ ըրջորը։ գա և հայնրէնը անգլնրէնի կը թարգմաննն: Եւ կամ պատրուակ մը կը գտնեն հայկական բաժինը կարճ կապհրու համար ։ Քանի մը ամիս առաջ , Ուսանողական

Միութիւնը դասախօսութիւն մը սարքած էր, եւ խնդրած էին որ դասախօսը (Մ Սեւակ) անգլերեն խօսի

սուաց ազգերչը իջոն ...
Ինյո՞ււ Լկս տղաքը մեծ մասով Միջին Արևւհլքէն եկած են։ Որեւէ նոր գիտու ...
թիւն ասրված առեն , հայերէնը Բրիտա ...
նական Թանգարա՞նը ձգեցին , իբրեւ հին...
հին դարուց յիշատակ ...
ու

որս դարուց լրջառապ ։ Անցհայ շարթու Բարհրդործականի գոր-ծունեութ հան յիսնամիայ յորհլհանը կջ տոնեն փառաւոր պանդրկի մը մեջ ։ Նիլկաներու թիւը՝ 130 ։ Բարհգործա -կանի ժարիզի վարչութիւնը մասնաւոր ներկայացուցիչ մը կը դրկէ . գեկուցում տալու համար ։

ձառը կը թարգմանին անգլերէնի ։ Որքան գիտեմ, Բարեգործականի ան դամներուն մէջ մեծամասնութիւն կ

այսինքն անոնք կազմեն տարեցները,

կազոեն տարեցները, — այսինքն անոնք ոչ հայկական դուրոց գացած եւ հայերեն սորված էին, արտագաղթեն առաջ ։
Արդ, որո՞նց համար անգլիրենի թարգամանուեցաւ սովորական նատ մը, որ ոչ գիտական զարտներներ կը պարումակեր , ոչ այ փիլիսոփայական ահաեութիւններ ;
Ապահովաբար այդ 130 ներկանհրուն

« ըսհրի » իտիը: « ըսհրի » իտիը:

Միւսները կարհլի է արձանագրել բենց անուններով եւ․․․ ծննդավայրով Ո՞ւր կ'ուզեն հասնիլ, այսպէա աւ րան իրենց չարմաբան չուրա թան իրենց չարմարնակուվ «մաջած չոր» մը տեղ դնելով «նայրենի լեզուն,— իրենց առաջին եւ վերջին պարծանքը ։ Ավնուսափոտական մարմա՞ջ, թէ կարհ— լի հրածին չափ քիչ յոգնելու ավորու -

phili

թիւն ։ Այսքան շա<sup>ց</sup>ւտ հանգստ**հան պիտի կոչ –** ուէր Լոնտոնի գաղութը, իր **երիտասարդ**-նհրով, Միութիւննհրով եւ այլազան յար-մարութիւննհրով ։

դատապարտնլով է, կ՚ըսեն։ Լոնտոնի մեր հայրենակիցները ժամա -ևութիւնը ոսկի՞ շահիլ կ՚ուժեն , լռութեան սավառութիւնակում է պահելով մայրենի լեզուն

եւ կամ կր վախնան որ տհանութի՞ւն կր պատնառեն Լորտ Քաղաքապետին... 411.21.

#### 478UPBPPFOC NUPLPUS RFS

burghas dupymabup, Umaph Hamil եսուրկու վարչապահար, Սապրի Ասադի «Երքա այի ուրուր հե իր դամ-քինչ հրա «Երած է դեղ և Ապաիլ Համիա Սարածի, արճապին հախարար Գիխարի եւ «ամայ հավար կուսակցուհետան ընդ», արդաս արդ հայետ Գեիթայի Տեղումին տակ ։

արի այույն ու երբայի անդուսիս տավ և Ուրիչ ալրիշիներկ իր հաշաստեն և իկ յարորելու Թիւնները ծայր տատիճան լար-ուտծ են այս եռապետուժենան եւ վար-գահային «Իրկեւ է Ինչպես իր նախորդեն հ, Ծաշկո բւ Ըիշանքի , մրմ . Ոտետը տե ովսմանդ բենու : Հոչմես են դաև իներ ։ յաքողած է լարել շանրային կարծի այ Նախ կը քատադովեր չէցոցութիւնը, յն-տոր խաբ՝որային ուղղութնան ձևաև և-ցաւ երը և Միունիւմը իրիս և օրանի դաւնակից մր կը ներկայանար Արարնե-բուն, Միոնականութնան դեմ մղուած պարարին և է է պայրարին մեջ ։

PASS Smamp Inchplus ձայն, կացունիւնը բաւական մեզմացած կ՝երնւայ Մուրիոյ մէք ուր սկսած են ըմ կ երևա այ Սուրիոյ մէ ի ուր ակատծ եր ըժ-դահեր ել է չիմ չ ունին յարմականում ու ժ-վախերը , Քանի մը լարավել և վեր Հաս-աստուստ խասում երևները։ Երկունցան Դեկու չեր, մեծ դահունակումին պատ -հատելով առևարականներում, Չի Հաս -աստուրի ակարողմեան ժիտաարը կա-ուավարութեան մը կարմունիւծը ։ Որեւկ փոփոխութինն չէ կատարուած դահլիճին փոփոխութինն չէ կատարուած դահլիճին

։ 113 հ. այնպէս, կարդ մը տեղեկու Ներ էր Հաստատեն Թէ Սուրիա այժմ Philipp to con արլուսուց վել «աստատաս» թ. («ուրթա այ» « Թիւնր չի Տամապատասխաներ իր րանա կին պահանիներուն — Կացուֆիևեր մեպմացած վել Համարուի նաեւ անոր Համար որ Մեպվիա և միրան —

տասուն ինէ վիրարացուտծ է Դամասկո սի օդակայանը

× Պազտատի սուրիական չրջանակնե -րուն մէջ կր Հաւաստեն Թէ մօտերս թա րուն մէն կր հաւտանեն Թէ մանդրա բա-հակցութիւններ պիտի կատարուին Իրա-այն Գարիույն ընկերումենան հետ, ծորողե-յու համար այն երեց թարիույայույն կա-դանները որանց գանորուան էին առաջեա -կան բանակին կողմ է, նրբ անորեւմերան տական մէնամաույնիւն մի վատարուները Երիպասակ մէն Տարակոյս չկայ Քէ Սու-րիան այ վնասունյաւ այս գանորումեն , կորմեցներում իր տահակից վճարումը : × Մոսկուայի հեսազրական գործա —

#### ՆՈՐ ՑՈՑՑԵՐ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ ՄԷՋ

#### «ዚህዛ8፦ ՔԱՏԱՐ, — ብ'ԻՐ Է ՆԱԿԻՆ»

Երևջլարիի օր ծոր ցոյցիր ահոլի ունհ-ցան ֆելիայի մէջ, կինհրու հախաձեռ հուինամբ։ Սուսի հաղուսանիր հագաժ եւ ազդային դրօլը կամ սեւ դրօլներ եւ ազդային գերօչը կամ սեւ գրօչնն պարգած, Հունդարուհիները խախօր կազմեցին, ազդային թանաստեղծ Շան դակուցըս, ազգ։ դրո դոր Գետոֆիի դամրարանը երքալու հա մար ։ Սովհաական գրահապատ ուժերը ստը։ Սովոտական գրաշտպատ ուժերը, որունց սիունիա և իանչաժ էին հուներա -րական ոստիկանուն իւներ եւ քաղաքապահ զորքը, միա և տանի վա հարկուր կիննրու վող առւլիս, որպեպի երթան ծակի -փունչեր դնեն բանաստեղծին արձանին փուսելը կոնս բասասագրելու գուրարած վրայ Ռուսական երասային, որ մարած (ին խարերպարանին ըրֆակաները, եւ հա-ժայնավար կուսակցուննեսն՝ կերբոնը է Մինչեւ կես օր կարեւոր դեպը ժը դպա աստեցաւ , հայց ժողովուրդին վրդովու գակալությարը թվետքինդիրութ քասքե դր հր վիչկցիչի ապստակություն մին -գարությու է հումը մր Հուրսարինի կնցու-արչիչու է հայց և Հուրսարիս կրիչուս-արչիցու է հայց և ողորդիր կրիչուսօտկալութատես խզգծուկիցներուն կտարը որ պատղ ու որ վր վր կտատարեր տաներիկետն եւ անդլիական դեսպանատումներուն մի -ջեւ։ Տեսնելով որ օտար Թրքեակիցներու կտաց մին է, մեկս պառաց — Եր պա -հանկներ մանրամասնորէն դրել ինչ որ 4p wholike >:

գր տասուց է գրայ փակցուած ազդեր ինդ - դործադուհ իր հրաւիրեին բան - ուործերը ։ Այ - մախ բամիուած - Թոււ- դիիներ փուխ ի՛ուղղեին հոր ազասաժ - թուեինած մր համար - Մինւնոյն ատեմ - գրոյցեր իր և բրիկ հետ հոր իլ չա - բումակին ատեմ և արոյերն իր և բրի - բրին հետ հոր իլ չա - բումակին ապարհի և արորակի իր և չա -

(Շար ը կարդալ Գ. էջ)

կալութիւնը կը ծանուցանէ թէ անզլեւ կարու քիւնը կը ծամուցանի քի հանգլեւ -հրամասկանը ուժերուն պարպումը և ծ դումումանրուքինն պատճառեց Երիպասանը ենքը եւ Մեուքիւնը այր պարպումը և նվատէ դժեծ յաղքիանակ մր Եղիպասի և պարթ խաղաղապեր արգերում համար և Կուսակցական պարտծախերքին ալ նրա տարակեց այս լուրը, հետեւնալ աղդա-արդուն քեսանը — «Ալիպանակարները չեն հրամարան իրենց մուտնումի ծրագիր չեն հետեն Եսես հետասանում blogh : tryke dhem mpfinen be

#### 1895-96h 2417-600 ԵՒ ԱՆԳԼԻԱ

*ԽՄՔ* .— Մեր աշխատակիցներէն մին , ոս r.— սոր աշխատավեցարդ ապրիդա որ Էծքերցող կը առորագրե, պարդիդա րար պիտի ծանօրացնել անգիսամիրիկ Հարցի, Միրին Արևույքի, կամ հին և հոր պատմութեան մասին։ Առաւասիկ առարինը,— Մաքքոմպի

If mffmfmhb հրատարակած երկու մեծ. humannabna մասին, որոնք ածգամ մը հւս կը լուսա րանին «*Հայասէրներու*» հրկդիմի քաղա-քականութիւնը 1895 - 96ի ջարդհրուն

« Սակարանի վրայ հոանդուն դործու – Եվութիննը և «կայսերական» ծաւալակա-ծութիննը մանաւանց Ափրիկնի մէի հա դիս Բի հոյ կուտային օր «Հայկական կոսարածները» զդալադես փոխելին Ածր-ինյ պատարին չարաբականութինան Հր Քացրը։ Կրասաթեռն անկասկած որում են ենս մանում չայանասարատում անն թարցը։ Վրասաթու անվասված գրու մեծ հեր վարիլու Հայանպատու բարժում են կլ։ դղար որ ենք չասեւ տարի հուտղ ենք Բլլուր, որկեր, բանույին Հայականան հեր դիրչը, դեկ անգլ չապատականունիան ա-ուտին դեն վրայ ինչպես ըրած էր ջան տարի տուսը՝, Գուլկարիս չամար :

ոայրո դարն գրայ ինչպես ջրած էր դատ տարի տում , Պուլեպուիդո չտանար : Բայց էսրա Սալսպրի, ինչպես Հրևայ Տիրյասչելի, ջուգեց Հակառակիլ ժիշտ մեծ պետութիիւծներու հահարարժանական : Սարդպրի ըստւ Թէ (1896ին) իրբեւ վար չապետ պատրաստ էր դործակցիլ պետու-Թեանց , մանաւանդ Ռուսիոյ հետ ։ Բայց

րիչ անդաժներ իսսոնցած բոցավառ ձառեր Թախանձելով որ անդլ. նաշատորմը զավչ Սուլքանը , Գ. Սժիթ կը գրէր յետա

դայիս .

— « Ես երրեր լսած չէի այսցան սր .

տակեղեր պատմութիւններ մարդկային

տառապանցի, դիրերնիր անարգյայի հերուն

հերո Տեր և Տիկ - Թումույեան (դիրերն

Թումայիան) խնդրեցին ինձին կազմա —

կերպել րողոցի միթինիվ մը, ընդունեցի

ուսարիուհեսոն ը : Բայց հայարատ յու —

սախար Հանրութիան անտարրերութիննեն:

Ահետուն, հայա Անկարելի հղաւ ապահովել գործակցու-Թիւնս մէկ կամ միւս կուսակցութեան Ժեծաւորներուն, կար արտասովոր հակա-

րու (1876ին) լարուցած Հետաբրջ, Թևան՝ երբ ռուսեւնուրը պատերա վերջ Գ. Կլատոնոն վառեց կրակը , Հիմակուան (1896ին) լատ անտարբե րտագրության (1000րա) ըստ անումաբրեր և -գանուկին միջեւ, երբ ատացանք աշելի մեծ կոսորածներու լուբը Հայաստանի մէջ : Ես կրնամ բացատրել 

« Յետոյ գացի Սկովտիա եւ կաղմա -կերպեցի իսածգավառ մինինկ մը։ Օրա -Թերթը՝ «Աջոչմըն» ծաղրեց մեր չարժու-մի եւ չՀաղորդեց մինինեի դումարումը։

« Գէտք է ընդունիլ ԵԼ «մեր երկիրը՝ «ւնէր «իրապարտ» ըմրոնում եւ կ'ուղէր որ հանդիստ ձգեն դինքը վայնլելու առևւատուրի անումը եւ «կայսերական ծաւա լականունքիւնը» » քայց չատ չանց սպառնալից լիչոցներ հասան Անդլիա ։ Ա մերիկայի նախաղահը՝ Քլիվլէնա սպաս ժերիկայի հախագանը՝ Քլիվյենա ապառ հաց Անդվրայից բիրքը բիրնել Վենեցու-ելայի դործերու ժեջ՝ Վոերենրը դերի դուրեսին անգլ. առաղակարարույ ոժերկ մեր, որ խոսեղում եր արդառած էր իրենց Հոգին վրայ, եւ Գերժանիոյ կայարը՝ Վիլեսի ջախալերուժեան հեռարիը մեր ուղղեց Պոեր հախագահ Քրիւկերի, թե-լադրելով դիժադրել անգլ, սանձգուժինն հերում, Ասոն, աժենա ուս առաներ ներուն։ Աստնը ամ էնջը ցոյց տուին Թ կայսերականուԹհան ուղին լեցուն էր փո կայակավածութեմած ուղքին կկցում էր փու չերվ եւ առասանով։ Բայց եւ այհաբես Ժեր կառավարութերենը չուլացաւ ծոյեմ -դերքի գորջ ուղարկել Արահֆեի սեսա էր Հորք Յարաւորքին դէմ, որ անահատա էր անգլիական կառավարութեան վերջնա -

ուղղակի միջնաքառ քիւնը արգիկելու Հա-մար Թուրջիոլ դաղանումիլներ Հայաստա-հի մեջ. (Թոլովես յայանի էր նոյն տարուն Օգոստոս 14 - 21ին հարո Փաստրքաննա -հի ղեկավարութնամբ հարմակցայիս էն -բուներու իումեր մը դրաւնց Օսժաների արագրութ մուներ իրերաւ եւբուպայի վայիատուն-հերը: Մարտեմբեր 13-ի հիջակեօրևոչ ձեծ և ժողովրդական Թերթը տասիրի է-ջին մրայ ուներ հետևանայ վերհադիը -«Լան Մարդապայի հիշեն Սանրարամեա) -«Մեն Մարդապային - Հուրավորական - Հայաստոնարի -«Մեն Մարդապային - Հայաստոնարի - Հայաստոնարի - «Մեն Մարդապային - Հայաստոնար - «Մեն Մանրարաանա» - «Մեն Մարդապայիա - - - Հորովորական —« Մեծ մարդասպանը ... ժողովրդական շարժում գահէն ձգելու մարդասպան ջարժում գահես ձգնրու մադրաապաս Սուլբանը, «Թուրքիա կը դիմադրե պե-տութիւններուն, «կվատոթոն, Լորտ Ռոգ-պերի եւ Մր. Առնուիթ էր դաստապարտեն Թուրքիա, (իսկ Զորչի և ուրիչներ կր կժա...», «Ասգլ մարտանաւհը կը փուwa fenipfhus bemijh:

. Օրուան վարչապնար, ազատական Լորտ Ռողպերի , տեսակ մը դերի իր հարուստ Հրեայ կնոք, հակառակեցաւ ամէն մարդ-

#### ՀԱՑԿԱՆՈՑՇ ՄԱՌՔ

(Գ. եւ վերջին մաս)

Իր հորավէպերուծ եւ գծարակած ար ձակներուծ ՀԷջ յանախ եր տեժնական յուցերծ ու խուներ, վելահիր ու յուցերն եւ որ կը հերկայանան ույրարահական ու խորքրապալու ձեւով մբ, մասծումի եւ դապումի ջանդակներ ուր իր հար կուղե ձածելի Համարհակած պատկերումերու ՀԷլ Տես իր Սիրոյ ձևեռը, իրրեւ ԲԷ «հարավեպ »

րավեց ».

Քեջոյլ եւ դգայուն հոգի , իրական արունաստակնա, բաղմագուծնան նրանգայնում եւ բազմայուննան նրանգայնում եւ բազմայալ խաշար միջ ոճը դասատուն, հատու, անձաններ, պատինը և հանահաներ, Մաանումեները ևի կրներ, հակադաւրիներիները չեն հասարարը և բառները կերների հարևադաւրիներիները չեն հասարայիր , բառները կերներին կրկնուն է ։ Ժուժերա և

պարդակա գրդառույ է արտեստալ է Ամեր իր հոդի ունի իրևն համար ։ Բնու Թեան ամեն մասնիկ կը խոսի իրևն և դա նոնը կ՝արտադայոք անհուն սիրով մր Ձոր անրնւներուն , դետնի մամուռներուն ձետ կը խոսի, Հոդի ընժայիլով անոնը։ Դոկ կենդանիներու Հանդէպ իր գորովն ու խանդապատանջը կատուհի, քօպային, դառնուկին, ուլիկին նուիրած էքնրուն դատեսանին, ուղեկին նունրան Էկկրուն մեջ կը դանել»։ Այսպես հանւ բուն մր բան ձարը դանելու եւ մորը վերադար – ձնելու այիտասանցը եւ երկու որ բու մր հր անհակին մեջ ներապեսինը և Միկասա-ներու հանդեպ եսկ իր աղապատանչը այնչան ընտյական է որ իր խոսանոցին պատեր վրայ մեռած նանելի մի դեպես կու այս արանի միայ նեռած նանելի մի դեպես կու ասա աստորանի մի մեջ ամփոփած, ինադի կու տայ պարտերին մէջ, բանլով .- « խարհի մէջ նանն մբն ալ դերեզման ւնեցած Թող բլյայ »։

Umb's bound & up zope humachke dhub

կային միջոցներու եւ կանդնեցաւ պաշտ պան Թուրջերուն ։

գրայի Թուրջերուն և կատղանցաւ գրայա Թուրջերուն և

Մինւնույն ժամանակ ամեն անսակ 
գրությանը և այսայան բուրջեր 
գրության և այսայան էրև աներ որոշել էր 
գրության և այսայան էրև արագայանունի 
գրության 
գրության և արագայան էրև արագայանունի 
գրության 
գրության և արագայան 
գրության 
գր

P1.0-5P807

quedujt formand & pp machfir \$59 . Այս զգայնութեամր կը միախառնուի Քոլէթի յուղականութեան ։

ույւթը յուղապատութատ է Հ. կը պատ -«Իժ այիաբես վամածլ է Հ. կը պատ -գաժ է, եւ ինչպինչն խորապես հրջանիկ կը դղայ հրբ ժարդոցժէ հեռու է։ Թա պատ ժիմ է։ Ահատաները հորը, այիգ-հերու անոցին, դառնուկի ժը ժայիւնին , «ազջատիկ կատուի» մը մլաշիւնին, լորի մը կանչին, միջատներու բզգյ որևան ին խոսարում, իյունրան ին խոսարրուն իր աս բիրիկը, բուրիորի վայհի իրըադրիր խու ու բիրիկը, բուրիորի վայհի իրըադրիր իր հուրի դն իարչիր, կիրորությունիր չոր հուրիորությունը հուրիությունը հ

իր աշխարհը ոչ միայն կանանչ է, այլ իր ալիապո՛լ ոչ միայն կանանչ է, ոդյ գուհապես: Ինչ աիրա՛ար է ծաղիկներու և դոյներու: Իր գրուածներուն մէջ նոխ բառացանկ մը կայ աժնհադրի ծաղիկնե -րու եւ Բանկադին ասժաղուն բարերու . Իր չողին դուհադեմ Էնարակումենը ու -մի։ Մերժ մուն, մերթ դոր մերթե կա հանչ ու դեղին, Ասուր իր Հոդեսիակու. Բիւններն են, պայարոխութիւնները , բայց մելտ մարդկային ու կանացի :

« Կեանքս ժպիտի ու արցունքի խ նուրդ մը հղաւ փոխն ի փոխ», կը իստ -աովանի : Ըմրուտ ոգի՝ որ պահ մը կ՚ընկ-նուի իրականունեն էն , պահ մը ևար ոտ -ւառնելու Համար կրկին :

Իր վիչտերն ու խոսվջները արտայայ -տող խորազդած էջեր ունի , ինչպես « Ես փչրուած հողիով», «Բարձիկիս» և ու -

Անա սկիզբն ու վախմանը իր Երջան -կութիւն *ընրթուածի*ն ։

« Ան (այսինքն հրջանկութիւնը։ ջուքս էր, միշտ անրաժան իմ քովես Անսվ՝ զուարթ ուղիներէն անցայ հս ։

իսկ վախնա<sup>ր</sup>եր. անա նակադարձու

« Տարամերժիկ ու ծփանուտ այս կեան Այսօր, շուրջըս ամայացած է արդէն

Ու, մինչ իր շուքն ան կը տանի առջեւէս։ Օ՜հ, հտեւէ՞ն կ՝հրթամ ես …»

Երրեսն յուհանա է. չի հաւատար ար-ըսլ, չի հաւատար րարկկամութեան, չի հաւատար հյմարտութենան եւ եր դոչէ՝ Մէկ դուկարութերև՝ Սուսաը: տոր աղօ՞թքըս... բայց ա՛լ աղօթք չունիմ ես

իմ Աստուածըս շողոմանքներ չի լսեր, Ան՝ անտարրեր էակ մրն է․․․ ինծի՛ պէս,

Բայց, կ'երեւի, վերջին տարիներուն կը 

ասող ասողություն որս է։

Տեղ վր կո դրդ .— «Ֆորտասն երկրա .

յանց վր ունիս բոլոր , «Ֆորտասն երկրա .

յանց վր ունիս բոլոր եղբերերը ածունով

վեր կառենե : Ես դաւելա մր կր դանեն

Հոհ : Իսկ երկրերը՝ դաւելայիս մինչ , չատ
անգոժ , գրենք է միչտ ։ ԱՀա Թէ ինչպես

#### ՈՍԿԻ ԱՊՐՋԱՆ (ՎԷՊ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

ոսշերւր դն անունքանարար իսասնարդր

Փեսացուն կիրակի մը գալուն, կարգին կը դերքին եւ կարերը մէլ մը ցոյց կու - տարիւ շրջանծողինուներն» և արերջանի հուրաբերը հեր մը ցոյց կու - հարիւ շրջանի հուրաբերը հուրաբ ժակեղ հենգուն աշ ը պարաս բառ ար գ գ.,
աղը՝ նուիսուրան փեստանի չնաագրոց ։
Սուտ չետակ ժինչեւ հես կր բաշկոտեին։
հային դործերը կր բարդուհին։ Անչույտ
ատ դահի գրամուտն ժել «Ադրես»
ատար ատաներկու ոսկիկ դործ մը կել .
ար։ Կործ երկան հարտերը կինչեր ։
Ախ, ժել ատ արկեկը անդաւորուեր, այ
անկե հարը չոր Հաց մին այլ ունենային,
իրենց կ օրտեր
և առադրութենները, երբ ժառվի

երևեց կ՝ օգտեր ։
Այս կարդադրութիւծները երբ ժառվի
լենցուց, որդենաշե այլ արգեն Հալրեջ
օգրու հասաւ է Ղուկաս աղան ծախ դեաց
գերգել ինները առաւ տում դրենց, հաս ապերերին համուրեր ժաղ ժօրութը լակեր
տուու , վրած գորհես այլ արել եր վրեր
ծեցին ։ Գառորը ժը ձգեց, ինչպես աժեն
Ջատիի , Ծեռւերի առաստահեռութնատ
տովորութիւի ուներ է Հոենե այնարած գըհաց քրաղիր կարդալու, ժաժանակ ած -

ցրևելու մինչեւ ժամուն ատենը դար։ Ագ-հուսակատկահուները, հիմակ բանուորադը-հավարը հասակույթ, հիմակ բանուորադը-հակ բնավ ժը դարժած ըլալով, տոծակած օրերը արաբողունեանց ուլ կը սկսելն , դորվուկ ժողովուրդը՝ բանուոր եւ ման-րավան ու, կարհնար հասնել։

ուսեսնու , կորհետր չասնիլ։

Պգտինուդ ի վեր Ղուկաս աղած ու Ձատիր ու Ծուռաի ինեամ մբ, որ ու Թիցուածոներու ժիրդին հերունգին բացակայ դանուած էր։ Ատ իրիկունն այ արձաց գարունցուն ըն հերունգին բացակայ դանուած էր։ Ատ իրիկունն այ հրաց գարունցուն ըն հերունգին կարդ նաաւ , ու երկեւդածորեն դիրգերում ընհերակար ուներակայն Սակայն, աթեափեցաւ յանկարծածին յուղմամբ, երը պատանի մբ, ուժեր ժայրում ընհերիցուած և Իանիել Մարզա - թեք ՙ Ֆավեն ութենւտասաներորդի հա պատրումիանան նարուրադորհուրադ ար գաւրումիանան նարուրադորհորից հատարի չուրադուն արարիների առելի բանիանի մի Հոգաբանաց ծառատեր եր անարակի մի Հոգաբանացը ծհառատեր էր ևեր արարացան Ահերահերի առենի մին չուրադուն արարիների առելի արարացան Ահերահերիայի հեծ այ էր կարարացան Ահերահերը անենը հեր չուրա լատ հաներ էին իր ըն - Բերցմանը Վիրակի «Թիլիլի «Թիլիլի» 

վախարտներ» Հեծեց ու նորէն, Հանդար . տած, ունկնդրեց ։

Մուքեր այ էր վորեր, երր ժամուորնե-թը տամարին բակը իրարու «Քրիստոս յարնա» չինոγաւորեով, էրին ժարդիկ խոսքո խոսքո բուկայ իջան, կես մր «Զեկ երկու ծևուկու», մինչեւ կնիկներ այ տուն պատմային և ինչ որ պետա, եր պատրաստերն

Երբ Ղուկաս ազան տանը դուռը դար ատ ալ աղջկանը համար բարել և հոշի Արժիկը վազեց բանակը։ Հշրեղ կրբ, Արժիկը հավագար ասաջուկ և 

ախ» չնործառողապատ արտարութա տաղ-քանածախնող է Սեղանը չափուած էր, վրած նրկու մոժ կր վտուքի և, անոնց մինանը որքեն վաս -ըուն ինհկամանը, որժեն անուչարուր ծու-երը կ'ոլորակեր, Նախ Ղուկաս ազան , Վարդենի սուշտուն ու Արժիկը կիսախուսի Վարդներ տուսուեն ու Արժեքը կրապրույն ավորվ հիջականումըա ապրով հիջականումը Արժենանրա րար խունել առեն դեպի երևսնին։ ծերուել
երև շակային «անդուցելայոց որ դուներել,
իուրապես յուղուան i Աս, վերջին Զաակեն է որ կ՝նեկն - պա տարի աս օրս
Արժիքը պատ տուն նղած, իրենցե՞ք բաժհուտծ պիտի ըլլար, ու իրհեր, երկու պա-ուտ , չլուխ գլխի պիտի մնային մինա -կուկ ։

Անցան սեղանը նստան, երեսնին խաչակնրևլով. Ղուկաս աղան ալ «Քրիստոս

իրջիլով. Ղուկաս աղած ալ «Քրիասոս արևառով նայը օրմենը և սեղանե եր, Շահրուտծը այի պատկական սեղանե էր, գոր հայ կենլ խանդական զուրգուրածոց, կր պատրաստան. կարծես, դերերժանեն վաե հար հոր ելան Քրիաստաը այդ երի - կուեր անանակարար իրհից սեղանական հիւր ունենայու հաւտատչե մը հերջըն - տւան .

Արրիծ, անարատ ափռոցը կլորած սե -դանը ծաժկած էր. «Հուհերու պէս» երևջ անձեռոց գրուած էին առընԹեր մաջրա. դանը ծուծվուս է ին տուրնքեր ստաջը-անձեռոց դրուած էին տուրնքեր մեք մէք մէք մաջուր պնակներու , որոնց մէք մէք մեկ - «Հեծա, հորժ անցը աւ գո անշ պրուրա։ Հարդասը տու տում ու Արժինը ընտացիր էին որ բերան-հերը համ տունելէ առաջ, աչցերը հանուց զգային դոյննթու խատուարկ, հերդաչ -նակ անաչէն ։ ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

քը Հասինանը դիրար, Ալիարմ ու հայ։ Բաւական է այսքան ծանօքացում այս Մերահանալ վաստակուրին Համար ։ Գիտիվերիայինեմ ձեռը առնելով իր հասուրիը։ Մուլութեան պահերև դող դրած է իր Հասուհ տարիրի, գրասաստերի ձեր -ձակայ, իր կազմութեան լիունեանը ժէջ։

Le Alfamente sembehal, butt chulf 25, juruhann punbulg

Ուզեցի որ արեւ ըլլամ Մուխը խեղեց զիս , Ուզեցի որ թոցը ըլլամ , Հովը մարեց զիս :

Իր տեսակին մէջ ինչնատիպ այս ջա ռամննակ մը կարուկ արձակները կիտ ուածանկարներ են ջնարերդուԹիւն՝ յու ուսասակարար որ քրարերություն յու գում ի հուսավեր, որպեւ Լեումի, արբե ևայ դոյներով ։ Քջոււած Հայեքը՝ որու դեկորները աարրեր կրանդներով կը չո գան ու կր պրիսնակեն

դան ու կր պրիսնակեն ։ Այնպես որ, Հայկանոյչ Մառդ, որջափ որ իրրեւ հրապարակարիր իր անուր տեւ զբ արձանած է հայ լրադրութենան պատ-մուքեան մէջ, հայ դեղարուհատական դրականունեան Բանդարահին կը Թողու հանհա մարդարառար մբ՝ իր Մուլու -անուն տանեսել.

թ-հան պահերէսը։

Գուցէ ոժանը, արդի երիտասարդ ժտա-ւորականներէն չչափաղանցուած գանեն իժ այս պատկերազարդ դատաստանս թեւս իրաւունը ունին։ Բայց ահա րեւս իրաւումը ունիի։ Բայց անա արդա-դացում»։ Հա կզ պատկահիմ բրքածի մե գոր Ֆրանսացիները կը կոչեն չա պել է – փոք։ Քսաներորդ գարու սկիզբն է։ Եւրո-պա ցառասուն տարուսան մորևու Թեան և խաղաղուքինան մէջ իրվացան ։ Թակա ձիր դլուիներ, եւ իլիաններ բուննալով այլինչ, մանլաւիկներու այէս կը գարպաարդ արդասան արդարեր արդան արդան արդարարություն արդարարություն արդարարություն արդարասություն արդարասություն արդարասություն արդարարություն արդարասություն արդ ԱժՀի ինչ վարդագոյն էր ու ցնորական ։ Եւ ժենջ, Հայ երիտասարդներս այ Թէևւ բռնապետական կաչկանդումի մը տակ , րոհասգիտական կասկանդումի մր տակ ինմորուան ենը այդ վարդադոյն հրադ հերով Այն ատենեն ի վեր դրավախու βիւհր ձեւ ու դոյն փոկակ բարունակ ։
Գուոցիր տապակայան դրանունուներ կարունակ ։
Գուոցի տապակայան դրանուներն բարունակ ։
Են հաժընթաց գալել ։ Հետեւարաթ ետ բրր կր դատեմ Հայկանույ Մառջի ջեր բողութիւնը, այլ եփոնկ ժարդե է որ կր
դատե հր դրիակ ժեն դործը ,
դատե հր դրիակ ժեն դործը , դատէ իր չրքանի մէկ դործը, իր նաչակին ու իմացումին համաձայն , որչափ ալ ուլամ խստադատ ,

Կր վերջացնեն յորելեարին մէկ պատ որու արութ

լով Հայկանոյչ Մառջ կը գրեր ինձի վեր-Չերս . Մահրմական նամակի մր պատասխանե-

— « Յակորիկ , ծերակուտականի խոս -ընթ մի ընհր ։ Ձեմ ընդունիր ծերութիւ -նը՝ մեսի Համար ։ Կ՝ հրեւակայեմ՝ "բեղ որ սողը տասար։ Կորուագայոս ջող գաք, Նոււրս երիսասարդը եւ ինջղինչա կր դամեմ Թույունի պէս ԹեԹեւ։ Մեր ժա -ժանակը սահժանը Ընքած է։ Ապրինջ ժեր LANUUL88PT 4 CHB

#### SUUTUMESUFEFET AFTE

N · Միութենան պետական կազմը տասը ոգինոց խումրի ձեռջին մէջ է։

Հողինոց խոսաքրի ձեռքին մեջ ին։
Սիասինե հաշ, որ «եկ անհասար այդգան իրատումը տալու որողուաքը բացոր» Հապես Շշուանցա Լուսանյաւինան 20րդ
Համասրումարին մեջ։ Ուրիմե հաստատո
ուսած և տասնապետումինւն մբ ժողովորապետումինան համերով։ Բայց կիսամեջն ցով եւ ներծագծութատումինան ապատութիւն Հարումիյով տա նուսան ներջին վարՀական եւ ընկերային կաների համար։
Հական եւ ընկերային կաների համար։

Օտար Թղթակիցներ կր Հաստատեն Թէ Թեթեւ «ձիւնհալ» մը կը տեսնուի ներջին ծակտարի վրայ, ուր բազմանիլ ցեզիր եւ աղզութիւններ հետզհետի կը ցեզիր թունաւորին լուծը։ Անչուլա ասիկա կրը րեծաւորին լուծը։ Մերուչա ասիկա կրը -հայ գեռ և երկար ահունլ, թայց չատահր գուհ ե՛ն, մանաշահը անանց որ ցառասուն տա -րին ի վեր ուրիչ թան չեն լսած , եթե ոչ համայիսվարական շղբախաի» ջարողու-թիւնները:

Նոյն չաւղով բացուհցաւ արդանհակ եր-իրծերու ազատատենչուԹիւնը, որ , անգարեց ամբողջական տիրակալուԹիւ-

#### SUULT AILEANNIC

Ֆրանդնեղնիրժան Հաժամայնութենաժը Ցունուար 15ն սկսնալ Ջատր (Սար), ա րնեժանան Գերժանիոյ դաչնակցային Հան-րապետութենան ժաս պիտի կազժէ նորէն։

Ռերջինդ ընտանիջը համանուն հան տասանուղ գրնարոտվի անրակ վջանք ը -տին երքարգերի ոքինեքը իսքի թւ ինևր այրեն թանգանարրըն բա անկան ոստո -..... Հենան րեջ միլիառ ֆրանը։

Sopp. Babup Polapifun Shamphpulp ուղղած է առ որ անկ է և չծորմակալու Թիւն յալոնած է նաև Ատըծառուրդի ։ Այդ խոչոր դումարը վարկի, ձևով պիտի տր ուր Ռէոջինալ բնկերուԹևան, դերման իները դուսարը դարգը ուր Ուերջիներ բնկերութեաև, դերժա պետութեան կողմե, որ ի վիճակի է Գերժանիոյ պահեստր միքազգային դրա ժատան մէք 17 ժիլիառի բարձրացած է

մաստան արգ էր արդադին է ասկայի ցոյց Ապրիսաությի հայտասակին է ասկային ցոյց տալ ծանւ Ա. Միութենաի Մէ ինչն՝ այլ պարտաւոր է ժամանից ինչինանից, ամերող-ջակածութենան մասին ։ Օրիհակ մր խա դաղ նանրով վերաժիացժան , գ. ԹՐԱԿԱՅԻ

ժամանակին Համեմատ ։ Լա վի է պէլ» ։ Եսքանասունը անց աննկուն եւ կենսունակ կնոքմէ մը նկան այս դեղապերը կը հաղորդեն բոլորիդ, մանաւանդ անոնց որ ինձի պես կր դանդատին իրնեց տարինե

BUARR SEP - BUARREUG

#### «ZUBUUSULL UALPE»

Zmj buluffa thundhibbene Uhneffee ատոց միննիր շետաանավունքրար ասֆիւ։ դն ընդուքանի ինիկուը նրմարդիկ անանաո դն ընդուքանի անունար դն ընդուքանը ուտանինանիկ անանար հայ գունանություննարուն իստենը։

գրը ծրառապան բածակի Հայ Ռադժիկիկ թը եւ Կաժաւործերը ժատուցին իրևեց Բ Հայրնեկքին, 1914 եւ 1939ի պատերաղժ ներուն ժէք եւ Դիժագրական - Հակատի վրայ։ Հաւտջութին առքիւ տեղի ունե

Apair & mengaj Pf to map fee mby a shi-gue. Subse «Layanamable Unigas zambini-bità judidani di produming myakipan. : Sang zambinda (mammamab f. Lay fini-dani phapina, to hungi phapina, ti han finish he mamphe map fee, judidama f. Cadrimate man filim bandamina (4 Profe Raffet, an mash shafun jungang penganganan papan, mash shafun jungang penganganan malih di f. yilima nang kumba ling filim banbangun 4 Uniganah mahabina banbangan 4 Uniganah mahabina shafun jungang penganan mangang pip bi shafun pengang penganan mangang pip bi shafun mangang pi

ատրուսա տասրրարուց անաստանը չա «Երժացինյու Համար հրատարակուտ» է Հատոր ժը որևկոչնյով այնջան Հիրոսնե-րու յիչասակը և Հաստատատես էչջանչան մը « Հայաստանի Սուրը » իրրեւ յար դանջ Մեռելներուծ եւ տեւական խորհր դանիչ մը Ողջերուն համար

Tubungude he Smap dbefugney quite [end alleget Bendundes;

end alleget Bembumbs.

Them home mann. 4. Se Uhlerem, the some hortential end.

The some home man for present the faithful en on he beheims to come hortential end.

The some he beheims and to be the some high alleger and the some the model end.

The some quambe end there is home fit in which the present and the some the some the some the some home to the some home the some the some home the some the some home the some the some home the some the s

Վերջին բանախօսն էր Նախկին Ռադ մամասկաց 1 9. Фրիժանի ներկայացուցիչը որ նախարո ըին ողքոյնը հաղորդեց հայ կամաւորնե

Հաւաբոյթին ընթացրին սժնունդան ուսնագութ արգրոււնուրչո րաժնունցան դանազան անձնաշորուխ ներու։ Ներկաները հիւրասիրունցան WILLIAMER «BULLUR»

«ՁቦኮՆԵՐՐԸ ...»

Shiple S. C. U. «Bunnuf» p 24 bnjhdրևրի βիրին մեք կը յիչէ Գորտյ կսահան վարժարանի «Ջրի հայ»ի բաչիումը աղ – գատիկ աչակհրաներու

ջատիկ ալակերտներու ;
Ին դարոսական ըրջանիս (1910) այս
դրութիւնը կր կիրարկուկը նաև։ Իրվերի
երկու ազգային վարժարաններուն մեջ ;
Հոիվաինենանց եւ Մեսոսական։ Եւ չա տերս օգտուած ենջ կէսօրուան ասը ձա

տերի օգտուսա օսը պշարուսա տար տա Հերքե ։

Նոյն այդ աչակերտները, դարող կր

բանակենի ձրիարար եւ կր տամույին

դրենական պիտույթները եւ իրենց դասա

բանիչ համապատասխան դիրջերը, հանեւ

դարոցական դունաբայան Հարնսին այ անինգհատ լարուհակունցաւ Հայեսը, ուս բեր

համար այց պատերապեի չերնակե այեր

հաշարայի գեկ ի նրու անդան խաչահ հաշեր,

ուր չարայի գեկ ի նրու անդան խաչահ ի

եր չարեր են ի նրու անդան ի

եր չարեին պիտեին երերը ... Մենջ

հեշտին և անորին և անհար իեն հատարան և արարանային և անորին անական իա արև են

արցունը կր Թանինի երեր արիեն և

արցունը կր Մարիեն արեգիսանորակ

հարարաբրի չնորնել ինիև։ Տեր Ջորի

անապատը, այնգան յորդանու հորան

Ակիպոնը, դարոցի անանան էր որ կր

Օրրմատր ու ծրդրալ ալդբասը։ Սիկորհից դարոցի տեսանս էր որ կր դաժելը կերակութը ։ Վերքին տարիները այդ դործը յահենունցաւ հասակաւոր տը դոր չեւ մեր խստասիրա թայց տիրելի Կարծեցի անտանսին մեծկակ պետեր իր րունկ, կը լեցնկինը , որով դինքը որև։ Հարմացի չեննարկեցինը :

որդամեր լուրարդեցինը : ԱժՀե կէսօրին նախ կր ճայէին հեռու տեղերէ հկոդ այակերոները (ոչ ձրինև -թը): Յետոյ կարդը միշաներունն էր եւ յանկերգի մր պէս,— «Ձրինե՛րը». արձակուտծ նաչի հրաւէրը, ամէնօրեայ թըչ, օստույ վարդը օրանիուս չր

94119 2.

#### LPUSAN UPANBUSH

Կիմանանը Թէ պորտուայ դաշնակա -շարուշի Օր. Մաթի ԻւսՁատ,որ քանի մբ տարի առաջ Լիսանս տէ Քօնսերի արժատարը առաջ լրաասը որ բոսարդ արժա-նացած էր, յառաքիկայ Փևարուար Հին իրրեւ սոլիաբ պետի ժամոսկցի նուտդա-Հանդէսի մը, նախաձեռուԹեաժը Ասօ սիասիսը տէ Քոնսէո Ծութոյի նախաձեռնութեամբ ։ Մարի Իւթատ պիտի նուաղէ Չայբովա

Մարթ Իւթատ այրտի հուտոց Հայրովա-դիի քունչութով: Օրիորդը անցիալ տարի յաքող ծուտոգահանդէսներ տուտու հաեւ Ժրինի Արևւելթի Ձէ՞ք արժանանալով հրա-ժրատեր հատարակունենան Լերժ գնահա-տանրին:

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՅԱՌԱՋ»Ը

«BUAHIX» PEPPOLI

(209)

# ՍԱՄՈՒԵԼ

(4USUUHUU 464, 364 - 400)

R. 9.7.19

12--- ՀԱՑՐ ՄԱՐԴՊԵՏԸ

Հասաշ ժամը, որ անողորմ ճակատա հրը պիտի բաժանէ մեղ միմեանցից Apple whale be

գիրը պիտի րաժան ժեղ հրմահակը ...

Օրիորը չեկաւ հրա դիրեր, ասելով ...

— Ոչ, ժեծը հեղ աստեսուհ ժեման գիչ ուր որ գիդ ասհելով հետ գիչ հան ար հայաստեսուհ ժեման գիչ հան կր գամ .

Ապարածըի բազմանիւ տեսակները բյունգուծ եւ օրիորդին .. Ահրոշի պարատը
գորուսմ էր խառանակա պարահերի , ար ար
ձայի հետուրանակա ...

Ֆահիարծ Շուլանիկը եւ Յատքիկը տար
ատիած դեմավ ժաման արաշը, ուր դանը
առեն էի խառանակութ ...

— Գնա , Յասահիվ, դու առելի արը ու
— Ֆնա, հան առան հրակը, որ ժենը այստեղ

նևս, գնա աստ նրանց, որ ժենջ այստեղ ենջ, - հրամայեց Թադուհին ։ - Ես այդ բանը էեժ ասի, տիկին, -այապեն Հայնով հրաժարուհցաւ նա -

իչաը : \_ Դու գնա , Շուշանիկ :

\_ Ես էլ չեմ մատնի իմ տիկնոջը, հե-

կեկելով պատասիսանեց նա

աշաղին բազմութեան Հետ։ արդ սուրը, որ այնդան անձնուիրաբա արդ սուրը, որ այնդան անձնուիրաբա փորի առաչը, որ լարդես

Օրիորդի խոչոր աչջիրը վաստեկան բարկութեան բոցով : Նա ոչինչ Հպա -տասիսանից եւ ոչ արժանացրեց նայել bem femi: Wil amend nurse sh hage

splag be, quarumend atup amenta dobm-

իարրը դա մեսշի ուտքով ։

— Ուտրասմար՝ Ես դրուրն ։

- Ուտրասմար՝ Ես դրուրն ։

— Եվ Ալանաողան , Հրամայում - Եմ ջեղ իմ եղբոր՝ Արջայից Արջայի՝ անու-անվ , Հեռացրու այստեղից այդ մարդուն , — հա ձևութլ զդուանքով տարա։ - դէպի Մերուժան Արծրուհին : Նա չպիտի հա

— ատ առաջ ը դրառանցող տարատ դույա Մերու ման Աբծրուհիր, `` ևա լակաի հա-ժարձակու ի տեսնել ին երևար։ Ղատրապա-տել առող մեկ ունաար առածեր պատաբա-պիտի կանաի ծկորո, են հայար ժա Ջորապետը, ի նչան «հապանգույնեան», կոկին եւ կրիին անգաժ իստաբեցրեց պատել է, պատասխանելի, որպես հրա հրապատասխանելի, որպես հրա հրապատասխանելի, որպես հրա հրապատասխանելի, որպես հրա հրակարություն է։ Կարծես, ապեորվ ապարանցը փուլ և կայնես, ապեորվ ապարանցը փուլ և կայնես, հրա հրա պետակ ապես, հրա հրա հրա հրա ապես, հրա հրա հրա հրա հերի հերջուլ Հարուանց ձեծ էր եւ վեր-ջը ահրաշելի է, Նա այն ասաինան չիրե ռեցաւ հրա այն ասաինան կորցին բր ամբուշեկի ։ Նա այն աստրծած չրոր-ունցաւ, Նա այն աստիճան կորցրեց իշր վենու վիրեր, որ մի բառ անդամ Հրատո ար, որ իւր ստորագրհայի չր, բունեց ծր-ար որ իւր ստորագրհայի չր, բունեց ծր-ար այն իւր ատորագրհայի չր, բունեց ծր-բան ձևորից, եւ գուրս «հանեց պատեր»

Միւս օրը Թադուհին ևւ օրիորդը, Ա -լանաոզանի հոկողութեան նհրջոլ , նա -նապարհ լնկան ղէպի Պարոկաստան։ Տա-

ստավաքը, Հայաս արագահունցան և հերա հրական և և Երրա հրվալ Ռասգում-ուց քրաժամունցան և և Այնու-հանեւ պարսիկ գորգերը, ամ բողջ ինն որ ինն պեշեր կրում կին Արչակ Բա պաորի գանձերը, որ ամրարդուան կա այդ ամրոցում Այնունդ անչարժ մեացիլ դառորը դանձորը, որ ամրաբուած էին այդ ամկոցում Այնտեղ անչարժ մեացել էր եւ սովից ու ժամատիայից մետած թաղ-ժութեան Հարատուեքիւնը։ Երբ բոլորո -վես դատորիեցին, լեռույ չորենեցին դե ղեցիկ Արաագերսը . . .

# *Գ. ԳԻՐՔ* 1- ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԴԱՇՏԻ ԱՌԱՒՕՏԸ

Առաւօտ էր, Արաթատևան դաչտի լու -սապայծառ առաւօտներից մէկր ։ Արևեր առաջին ՏառալայԹների ներ -բոյ՝ Մասիսի սպիտակափառ դաղաթը

դեսքը ասխապասցրվ գլարը չ չաղարդ դաչտավայրը, ցօղուած վա զորդեան մարդարիաներով, վաուում է ՄԱՖՖԻ

որ աւեկի կը սասակացներ ժողովուրդին դայրութը ։ Բածուորական կաղմակեր -պունեսնց վարիչները Հակառակ եկն ընդՀ. դործաղուլի եւ բռնունեանց ։

Գրագէտները Թռուցիկ մը հրատարա

- « դե հայտանանրըն սնատնթի, - « դե հայտանանրըն սնատնթի, — «Կը յուրապրարենը որաարեց՝ ինչ հար կրային կառավարումիներ պատանա հան սիսայ մը դործեց արևամբ ներկելով յեղակոխումիներ՝ Օր մը չարաչար պի — տի դղջայ այն պետումիներ որ այս Վին-պր դործեց ».

տի դղջաց այն պատութրեւը որ այս Վր.

սի պործից չե Հարիւր կիների բազկա։

ցած հասից մը հանար կրեւ դերի բրի

տանական դեսպանատուծ և Ուրիներ պե

հրացած փողացներում ենի և ցուցարաբ
հրայած փողացներում ենի և ցուցարաբ
հրայած փողացներում ենի հայաստական երկու
հինիարի հրատայիլ» է Հահրակառական երկու
հինիարի հրատայիլ» է Հահրակառական արարարուած եր բրիտանական դեսպանատան հեղ փողացը, արդիրելու համար սու

հիտական հրատայիլում մուտքը Հրա
ապլիրիչ մեկը յարողերա հեղայի պատ
ուտրը, ուղայանըսկ իրենրում վրայա ու

ուտը, ուղայանըսկ իրենրում վրայա ու

ուտը, ուղայանըսկ իրենրում վրայա ու

ուտը, ուղայանըսկ հինիրում վրայա ու

ուտը, ուղայանում մահան, ապատակնում.

— Անկցի՝ Քատար։ Ո՞ւր է Սանին ...

Հունարարական ուտիկանունիների միջա-

ւրս դապանատուն մանել, ազապ հիրվ.

— Ակցի Գատար, Ո՞ւր է Խմին։

— Հուհարարական ոստիկանութիւնը միջամահրվ ցրունց բաղմութիւնը, որ կը ծափաճարիը անոլ, դեսպանը, կառողով և
իսն ասեն

ատոս ։ Նժահօրիհակ ցոյց ժըն ալ տեղի ունե -ցաւ ամերիկեան դեսպահասան առջեւ եւ խումբ մր կիներ յաքողնցան խօսիլ պաչ -տոնէունեան Հետ ։ Երբ ոստիկանական կառը մր կր հրահանդեր հեռանալ, կի -

հերը կ'ազաղակերն .

— Թող Քատարր եւ Ռուսերը հեռա – հան։ Մենջ կ'ուղենջ վերքացնել դերու -

թիւնը ։ Երբ աժերիկհան դեսպանը Հասաւ, կի

երը ասերիկետն դնապանը հասաւ, կի-հարը բլջապատեցին պոտալով ... Հեր հողովուրդին պատենցեց Բե իրեն ը կրենն ժեղի ... Հունաբապահան ոստիկանութիրենը ձեր -բակալեց վաթառեւ կիներ եւ պաշտպետնոց փոխադրեց իրկու, երևակատարերով : «Պուգրեչին Վիեննա հասած համ որողոներ կր պատեն Բե հակարդ վար շարետ Նակի ՈւՄիութիւն փոխադրուան և Նոյեմրեր 24ին, իորերդային օղանա ուղ ժեղ որ ժիայի ձեկ ժամ ժհացած Է Պուգրեչի հեր end Bu on B

արդելը սեջ՝ ...

« Փրակայի անժելը կր ծահուցանք Թէ կոիւհերը վերսկսած են Փելքայի ժեջ՝ ...

« Հարարարիոյ կառավարութիւեր հա 
Վորդաց Քէ ի կրհար Դեկու - 16ին ընդու
հիլ Աղդաժողովին ընդհ - ջարաուղարը ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՓՈՐԲ ՍԱՅԻՏԷՆ կը հեռադրեն ԲԷ հր-կիզուած է անգլիական մեծ վաճառատան մը, ուրիչ մրն ավ՝ աշարի արուած, նա ւահանդսանն եղիպտական իչխանաւ Bluby hught :

ՄԱԿԻ ընդ 4. ժողովր հոր բահանեւ վը ջուէյուրիկց, ինդրիվով որ 2 հունդարիա արտոնի իր հերիայացուցիչներուն այցն -լուբնիւնը, Աժերիկիան պատուիրակը դի -տեր տուտ. Թե Հունդարիս թունած դիրջը տնորպակը գին է Ազգաժողովին եւ աչ -խարհի Հանդէպ ։ ՄԱԿԻ բնուն. ժողովը հոր բանաձև։ մբ

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ դադրեցույին իրենց որանակութիւնները Խ. Միութեան փոխանսակու Թիւծները 16 - Միու Թեա Հետ , իրթեւ բողոջ Հունդարիլ մէջ կա կատարուած բռնու Թեանց դէմ ։

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Երևափ ԱՐԵՒՄ-ՏԵԱՆ "ԵՐՄ ԱՆԵՐՄ Երևագրել գործ գործը վաւերագրուց գինուհարագրուց գինուդաագրուց քիան օրենքը, որ ժ եկ տարառան ծառայունիում առայունիում առայունիում առայունիում առար արևա դրաժաղը եկ հայանանաց են 12 ժըկիա Գերժաններ, 1855 45 տարեկան թայաց խաղարագրունիան ատնն ալեաի գին ուղրադրում են հայան անձ են անությունների առարագրունի միայի 20 տարեկաները :

ՊԵՐԼԻՆԻ խորհրգային իչխանութիւն ները ետ վերադարձուցին և դինուսրական կառախումբ մր։ աժերիկեուն

գինուորական կառախումը մբ։ Առաջին անդամ է որ արալիսի գնոր ձև իր պա ատ էի 1948 - 492 և վեր ։ ՏեՐՏԵՐ ՄՐ, հի ՏԷծուայ է, 27 տարի -կան, որ Հարևոր Եսկիս էր արևելիան Ֆրանասյի մէկ պեսլին, խոստովանեցու Էլ ապանման է իր 19 տարեկան գերա - էին և չծնած նրական, Դիակներուն ան-

4ft be zoomd bearing.

17 fiby gagy warms kp ...

1884UPUS (Phym 5) — 2aze anhf 467.000, humaetan 3310, garby 3320,

26 manuphay 16.440 

#### Crapenant praise

THETHUS THE THE THE PARTITURE Նախանհանունիսանը «Վարդան» հսնա-կոմիակին, այս կիրակի կկսօրկ վերք ժամը 10ին, Առնուվիլի նկեղեցող կից upmahh dt9:

philip diffuse rusurarbus

#### 

Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի խնքոլը ահանդեսը այս կիրակի կեսօրե վ

«. Ծ. Ի. Նոր Սերահերի իսջնոլցակար բանականըս այս կիրակի կնարվ կանի ժամը Հին Անարոնհան ակտաքրին մեջ։ Մասնակարութնամբ կնոնի, ճեսինր Մ. Էթիենի եւ Վիենի ժամանիլոլերուն հերի անակնիայինը։

#### ՇԱՒԻԼԻ ՄԱՏՈՒՌԻՆ ՀԱՄԱՐ

Միլուհան երկու Հազար ֆր. կը հր.

- Միլուհան երկու Հազար ֆր. կը հր.

- բիրէ Շաւիլի եկեղեցիին լիհուժեան , իլ

գաւկին գինուորութենն , ա.

- թի. : Ատանալ «Շառայի» էն .

#### 86811.29-01-11

Unipum Buchungthuit Նախկին Աշակերաներու Միութիւնը ծանուցանէ Թէ իր տարևկան պարահան դէսը, որ տեղի պիտի ունենար մեծ չու զէսը, որ տեղի պիտի ունենար մոս լու ջով Գեկտեմ բերին, յեսանդուան է, հեր-կայ պայմաններուն պատճառով ։

#### 80โนซนก

Դարոցասէր Տիկնանց վարժարանին Տոնածառի Հանդէսը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, 23 Դեկա - ժամը 15ին, Կը Հրա-ւիրուին ծևողներն ու Համակիրները ։

#### PUSEPUAUE VERAUBUSAFU annengh uta

Ֆ. Կ. Խաչի մասնանիւդը կը ներկա -ացնէ Պ. Ղ. Մելոյեանի

յացու Կ. Հ. - Ծույրստու «ԱՄՄԵՆՈՒՇԵը (տրամ 4-ինդ արար) Այս Կիրակի ժամը 3-30-ին, կղերական նհրու սրահը, ռիւ աէ Պահիւթիէ ։

ՀԱՅԱԾԷՍ ՊԱՏԱՐԱԳ ՊԱՆԵԷՈՅԻ ՄԷՋ Այս կիրակի , Անարատ Յղութեան Տօ -նին առթիւ երիկոյեան ժամը 7ին հանդիսաւոր պատարագ պիտի մատուցուի Ռընկ մատրան մէջ, 83 ռիւ տԱրքեթյ ։

#### 41012014

Upsteemeingh diff withwesters sudap դործաւորուհիներ , հաղուստի, շրմիզի. եր, արդուկի, քուփի համար , եւ ժեջանիսիկններ: Նա եւ դուրս աշխատող դոր ծաւորուհիներ : Դիժել՝ Ets. VASKENE

2 Rue Louis Bascan, Viroflay (S. et O.)

#### *ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱՂՐՈՒԹԵԱ*Ն

Դաշնակի դասեր Մարսիլիոյ մէջ

Դայնակի դասեր Մարսիլիայ մեջ Իրրեւ փորժառու ժանկավարա ուսու - ցիչ, Մատլես հանաքը վերակատ է իր դալ- հակի դասաւանցու Թիւենները ...
ծաժանակի ինալարու Թիւենները ...
ծաժանակի ինալարու Թիւեն , ակայա - կան յառակրիժու Թիւե , արդիական աբա - դաւարծ դիլուստոյա մէ Թոտներով, անուծ ար կարձ ժամանակի մէ կ հուդեն աիրա - հալ երաժշտական արուհսային եւ դաշնակ հուսական արուհսային եւ դաշնակ հուսակը Քոնսերվա Թուարի ծրագիր վահուտարով , դիմեն, ամէն օր ժամը 2-7,
MADELEINE YAVER

17, Rue Flegier, MARSEILLE (1°)



Chambres - cosys - Cuisines laquées Salons-tapisserie — Fauteuils-canapés lit

> ZUBEPET 40 HOUFTE ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵՍ **ԳԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

2PF BIR 2261/ BPULTURBE

uner source

185, Bd. J. JAURES et

15, Av. A. MORIZET

Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

#### ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Հետգենակ կը զրկենը մեր բաժանորդ. bերուն իրենց շայիւր տեղեկացնող ման. տա-չէքեր, խնդրելով որ փակեն իրենց պարտքը տարեգլուիչն առաջ։

Դեկա. 31քն անդին թերթ պիտի չստա նան այն բաժանորդները որ պարտը ու-

Դիւրացնելու համար առաջժան դործո. ղութիւնները, մեր բաժանորդները կըր նան վճարել իրենց բնակավայրին մէջ... ՄԱՐՍԷՑԼ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քէօ. սեհանին։ Գ. Միլոյհանին (Սէն Լու), 8. եսկոնետնին (Սէն Ժեռոմ), Հ. Պետիկ Էսկինետնին (Սէն Ժեռոմ), Հ. Պետիկ, հանին (Վալպարել), Սերժ Սարգիսետնին (Պոմոն)։ Ս. Սարգիսետնի (Պ. Օտաօ)։ (Ondali) : U.

ՎԻԷՆ .... Մ. Մուրատեանին ։ *Ս . ԷԹԻԷ*դ, ... Վ . Խրիմեանին ։ *ԼԻՈՆ* . \_ Միսաք Միրգէին (Մ · Ղազար\_

վալանս. ... *Ալոտ Առաբելետնին ։ ՏԷՍԻՆ* .... Վ․ Հիւսհանին ։ *ՆԻՍ* . ... Գ․ Խոսրովհանին ։

4/26/19/2. Քիւրէնհանին

ԱԼՖՈՐՎԻԼ ... Բարթող Փափազհանին ։ ՊԱՆԵԻՕ ... Բ. Պասմանհանին ։ ԱՌՆՈՒՆԻԼ - ՄԱՐՍԷԼ - Ա. Մարտի naukwikli :

ԱՆԻԷՌ-Գ. ՔՈԼՈՄԳ ... Ա. Աւհաիսեա-

*ՇԱԻՒԼ* ... Գ. ԿիւլԽանին ։ *ԻՍԻ* .... Եր . Առանալեանին ։

#### TEAP 2UAULI-8

Տէր եւ Տիկին Աւնաիս Մարդարևան եւ դաւակները՝ Յակոմ, Ժիրայր եւ Վրէժ , Տէր եւ Տիկին Խաչիկ Մարդարևան եւ դաւակները՝ Սևրոր եւ Մարդրիա, Տէր Տիկին Մուչեղ Մարդարեան ինչպես նա երեւը համարդը երերը դրև՝ արարա հետուսե մրոլ դուսե արաց անործ արդար արգուս ին համարը հուսե արաց հետրծ արդար գրելու գուշու և արդարատ հումեր որ Հեռնա ըստորին իրերը դրև՝ արգույան Հեռնա ըստորին իրերը դրև՝ արգույան Հեռնա ըստորություններին որ -

uber spar uzenka vueguebuta (Wilgh)

Susanus un Phi :

#### 3115 A 16

ՄԱՐՍԷԵԼ — Հ․ Յ․ Դ․ Շրջ. կոմիակ» ընդՀ․ ժողովի կը հրաւիրէ — Ակնունի եծթել․ Շարաթ, Ց Դեկա. ժամբ

Իշխան խոշմրը չարաթ 8 Դեկտեմրեր ... ժամը 9ին։ Ընկեր հարօ *ենիկ - Կիրակի* 9 Դեկտեմրեր

SE 3.30/12

ժամը 3/30թո։ Արաժ խումեր կիրակի 9 Դեկտեմբեր , իրիկուան ժամը 5ին։ Վարանդեան խումեր այս երկուչարթի

գուր 9ին ։ Մոյն ժողովները տեղի կ՚ունենան սո – վորական Հաւաջատեղին ։ Կարեւոր օրա -

կարդ : Ներկայ կ'րլլայ Շրջ . Կ . հերկայա-

uphin : 4Phi ... 2. B. T. hadhangh punga . duդովը այս չաբան ժամը 20 30/ին, «Համօ ՕՀանվանեան» ակումբին մէք։ Թոլոր ըն -կերներու ներկայունիւնը անՀրաժեչտ է ։ ԳԱՐԻՀ — 4.0 г. «Արրպաացը» կո-ժիտելի խուժրերու Ներկայացուցչական ժողովը այս ութրա∂ ժամը 20-30/և, 17 ռիւ ¶լէօ, մէ∂րօ Քատէ ։

U.L. DAPAPL .- 2. B. J. U. Iffina հայ հնթակոմիայի ժողովը այս ուրբաթ իրիկուն ժաժը Գին, սովորական հաշա

ատեղին չ Ֆ. Կ. ԽԱՉԻ Պանկէօ Քաչանի մասնո

ձիւգը ընդ-, ժողովի կը Հրաւիրէ իր ըն-կնրու-հիներ, այս չարան ղիչեր ժամբ 5ին, ընկ. Հաջիժնանի բնակարանը ։

իկի .... 8. կ. Խաչի մասնանիւզին շատակերոները ։ Կարեւոթ օրակարգ ։

հանակիրները ։ Կարեւոթ օրակարգ ին իր

հրան 3ին , հրիմեան պրոցին մէն ։ Կը

հրան իր . Արիմեան պրոցին մէն ։ Կը

հրան հրան և հ

ՀԱՄՍԽԱՐԲԵՐԴԻ Միութեան Վայանսի անու նումեւ Իւթ Իւթ իր ըսպանում դարասը գուր ընկերները եւ բարեկամենըը այս չա բան Գ. Կ. Սիժոնեանի սրճարանը։ Ման լավասնութիւնները տեղին վրայ

PARUST Zwip. Thackbur pung. + on

PHINISP Հայր. Միուխեսան ընդեւ որ որ գովը այս իերանի ժանդ 31%, սովում որ գովը այս իերանի ժանդ 31%, սովում գան հաւտարատեսին :

Միութեան ընդեւ ծողուդի այս կերակի
Հետրե վերը ժամը 41%, 0 Քլեռ ար Լիւնորնարանը, (Փրաս ա) Քային :

## עש פעטטרעשעט פעטעהאץ טטרשעטעאראני

Նախաձեռնութեամբ ՀԱՑ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՏԻԿՆԱՆՑ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ Երկուշարթի գիշեր, 10 Դեկտեմբեր , ժամ ճիշդ 8.45ին

#### SALLE PAUL - FARALICQ !! UES

21 Rue Yves Toudic PARIS (10) Métro Place de la République et Bonsergent ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՑ ԹԱՏՐՈՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՑԱՑՆԻ

#### ՄԵՐ ԿԻԱՆՔԸ

Թատրերդութիւն չորս արար և։ հիմը պատկեր, հեղինակ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ Մասնակցութնամբ՝ Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆԻ, Օր. ԱԼԻՍ ՓԱՓԱՋԵԱՆԻ, ՇՈՒՇԱՆ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵՓՐԵՄԵԱՆԻ, Ն. ՊՇՏԻԵԱՆԻ և ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Մուտջի գիները... Պատուսյ տումեր՝ 1000. 500 և 300 ֆրան : Նախապես կր ախուին Գրատուն Հ. Բարուհան, 43 ռիս Ռիջե. Փարիզ հւ հանդեսին օրը սրահի ifnumfb0

# ՇԱՒՒԼԻ ԵԿԵՂԵՑԱՅԷՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ՅԱՆ<u>ՂՆԵՐԻ</u>ՍԲԻ ՄԵԾ ԵՐԵԿՈՑԹ :ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Կիրակի, 9 Դեկտեմբեր , ժամը 17t8 մինչեւ կես գիշեր,

Saile des Fêtes, Rue Stalingrad, Chaville

Բարձր Հովանաւորութեամբ Կաթող . Պատուիրակ Ի ՍԵՐՈՎԲԷ ԵԳԻՍԿՈԳՈՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի

ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ՍիՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՄ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄՔԻ Մ (ԱՄ ՄԱՎՍՈՐԻ ՄԱՄԻ ՄԻՄԻ ԴԱՏԸ (գառեջա), Շառիլի յանձնակում -դիտի հերկայացուի «ՈՋԽԱՐՆԵՐՈՒ ԴԱՏԸ (գառեջա), Շառիլի յանձնակում -րին կողմ է Մուտը 250 ֆր.

# Orchestre GARO SARIAN

Z. F. L. UPAN POUT VULVEELF VUUTURFFT

# ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Un emport, sous p 214's spirete for, Afrent uputibence ste nhe Unfishme

Orchestre EDDY - TOURNEL et son ensemble SEQUENTEUSUSUS DELUTATUO PUSTE OULOP UPARBUSUSESTOPAR HAZUE

ԳՈԹԻՑԵՈՆ ԵՒ ԱՆԱԿՆԿԱԼՆԵՐ

ARL Obbal

Մոստք 500 Ֆրանք

Հանգանակութիւն չկայ

Սեղան ապահովելու համար դիմել՝ Տիկ - Էլիզ Ջրրաչետնի 2 Պուլ-վաս տր լա Թիւվիեր, Հեռաժայի՝ Կարիպալաի 50-52 և։ Պ. Արաժ Շեխիկեաի՝ Ֆարմասի Սանթրալ, 1 Պուլվաս տ'Աթեն, Հեռաժայի՝

Տոժսերը կարելի է Հայթայթել սրահէն՝ 19m Ռիւ վանթիւր, ձո Մասնանիւզին վարչութեան անդաժներէն։

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9

C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Tél.: PRO 86-60

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Երանսա և գաղութար, տարհկան 3000 փր. , վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 փրաք։ Հատը 12 փթ

CHERR 8 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

SAMEDI 8 DECEMBRE 1956

3100 SUPh - 65h 7752 82 ANNEE

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԻԱՆ

WAR TRAUT, 12P4 SUPP. PHR 3563

#### UPL POUPE

#### «N'rt t. PUPO» UEP ZUBPETHP»

Երևւանի օրաքներինը, «Սովևաական Հայաստան», ամրողջ էջ մր յտակացու -ցած էր Նոյ․ 18ին, Հետևւնալ խորա գրով ... «Ցանուն Հայրենիջի յնաապայ ծաղկման չ

ջակն, դույրճար հոմհոմուր խոհաժին

ծեր, — տանիների ու աղջիկների համար ոչինչ չկայ աւելի բարձր, աւելի սուրդ, աւելի թանկ քան կոմունիստական — պարտիայի

թանկ ժան կոմունիսուական պարտիայի կանքը , ժողովկաի կանքը » .
Հանրերութճանը կարդացինք ամրողջ ենը, բոլչեւ ինան այրանդակ ուղղագրութհանր հիանդան այրանդակ ուղղագրութհանր, եւ պարտը սնակցինչ ձնդի այ ծանօրայինը .
Հարցը կը վերարերի Սիպերիա դրկուան երիասասարութենրու եւ երիասասարութենը .
Հու կասարան չակադործ ու հետեց , որոնդ արիքե, ժողով վել դումարուան է երեւանի մէջ :
Վեց լուսանկարներ այլ ես ծերեասա

երեւանի մէն ։

Վեց լուսանկարներ ալ կը հերկայա 
ցծեն այիսատանցի հերսաներ որոնց Հա 
յաստանկեւ դլվուան են Ղապահստան ,

իրբեւ մեցենապետ կաս լինարար րան 
ուղը Վիանագահայան են հունարը հան 
Այս ամատ գիտմաւործ ,

հունակար ապահում 
հունակար ապերու ,

հայարաւոր գիլոմենիր 
հայարարար կարելով , Երևւանկն մինչեւ Վլա
տեմաստու

տիվոստութ ։ Կարդ մը համակներ ալ հրատարակ -ուտծ են, իրրեւ կենդանի վկայունիւն անոնց հայրենասիրական ծառայու -

Անաշասիկ Յարութիւնհան հղթայրնե

Ահաւսակի Յարուքիլւհան հղրայրեն -բը, որոնց շուրախ եւ պայծառ աչցերից հղաառում էր, որ հրանց հաղարաւոր կի-լում հարերը հարել են բերջահաւացին օգ-հերու բուռն ցանկութեւամբ։ Երկու հղրայրները դրվուած էին Ղա-գախատանի մէկ բջիանը, « օրերով ավաո-մեջենահիրից (օրեց) ցած չէին իրում , դայքահարում էին անաովոր դժուարու -իկւհներ, եւ իրենց պարտաւորուքիւնեն-բը կատարեցին 400 - 500 տովոսով (առ հարերի ա

Տաննեակ մր երիտասարդներ տաստակ մի երիտաստրդանը, որուց Հայաստանի Սպիտակի չթիննեն դրկուած էին Ծայր Արևենջ, Վլատիվաստոջ, իր դրեն Բէ կ'աչխատին հաղարաշոր բան -ուորներու հետ, «մեծ խանդավառու

пւորներու հետ, «ժեծ խանդավառու -Բետեր», Բե ունին «տաք հաղուստ, վա-տելիք», անային գոյք »: Շատ աշելի պեցնակոս պատկեր ժը կր ներկայացնե Երեւանի երիտասարգու -Բետն ընդ՝ ժողովը որ սարջուած էր ի պատիւ գետժ եւ խոպան» հողերու ժչակ-ժան հերոսերուն »: Ա

Ուսանող մր, Ա. Շուլանեան, որ մաս-նակցած է ընրջահաւաջին, բեմ կը բարձ-ըանայ «ոսկեհասկ ցորենի խուրձը Թեւին տակ», եւ հառ մը կը խոսի բուռն ծափե ։ Մենք չատ անքուն գիշերներ անց

— «Մաս շատ հուրւու գրջարևոր անց-կացրինք, շատ քրտինք թափհցինք եւ մեր ջանքերն ի գուր չանցան։ Այն սովիոզը որտեղ աշխատում էին մեր տեխնիկումի 120 ուսանողներ, երկու միլիոն 400 հազար փթի փոխարեն հասաքից աւհլի քան հրեք միլիոն փութ հացահատիկ »։ Ճառ մջն ալ Կերը, Կոմիաէին՝ ընդՀ․

թարտուղարը կը խօսի, Մ. Թովմասեան, Թուանչան մը փախցնելով բերնչն. — « Մեր հրհաասալաները ամեն մի

րնազասառում հրաջքներ են գործում ։ Այժմ էլ աւհլի քան հրհք հազար լաւա -գոյն հրիտասարդներ աշխատում են խամ ու խաղան հոդերի շրջաններում։ Օրինակ dbugget Grunghg »:

լորդու, արտագրը »։ Այսպես ցիրուցան, ոչ ժիայն օտարու Թեան մե՞ր, այլ եւ Հայրենի Հոզին վրայ Չե՞ջ ողրար, բանաստեղծին Հետ . — Ո՞րն է, րարօ, մեր հայրենիք ...

#### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

#### **๒**ԳԻՊՏՈՍ Կ'ԱՄԲԱՍՏԱՆԻ **Թ**በՒՐՔԻԱՆ ԵՒ ԻՐԱՔԸ

#### ማሠጊያሀያኑ ንሀሪኑኒቶር ሀያቶኑ ቀበኑሪ

եղիպաստի հախաղահին, քաղաքական խորհրդականը, Ալի Սապրի տեսակցու լտությարարը, եկի նապրի անսարցու Bland du mathe դարարարանց Pf Պայ-տատի դաչինջը սերտ կապ ունի նկեպ-տասի դեժ կատարուած անդլեւ ֆրանսա-կան չաբժակման ենտ ։ Ենեքը այժժ դի-աննջ որ Բրջական ծառւանականները տանար րոսը կը ծառայէր իրրեւ մեկնակէտ Կրնանը Հաստատել նաեւ Թէ Իրաքի օդա հաշակրդին է թեան գիրւթույն տարը թա հայրեն ջանինու չաղան այր օմորտուր գրայրեն ջանինու չաղան այր օմորտուր դատուրը թարինություն անջ չու դատուն չառատույն որու են չ լեստեր օմու հետուն չառատույն բարու են չ լեստեր օմու գր ընկանասակ մէց կատանաւաց հանցավ-դու արմուդային և և համասակ մաւկրության այույակաց դնաց էն ին ջիւարմարանին և այույակաց խահարհային է իրան գիրությարարը չա հայուրական ահետի հետու հայուրական ահետի հետու հայուրական ահետի հետու

Պարտատի դայիներն է Կատակարութ է... իր ըն կը դատապարտ կար դայիներ իրըն «Զիաստակար հետրներուն եւ Իսլաժեն -թուն Հաժար» եւ Լիրոե թե գինակցութեան անդամեներեն ժեր ուղղակի ժեղակից է նդիպտոսի դեժ կատարուան հախա է նդիպառսի ղէմ կատալ յարձակման »:

յարգապատո »։ Սուրքոր արտացին գործերու նախա-բարը, Սալահ Գիթար հաստատեց Թէ իր կառավարութիւներ պահանված է դատեր Իրացի վարչապետը՝ Սայիտ Նուրքն , Արարական Դայնակցութնուն առջին . Մես 1814 հ. 1814 Արարական Դաբնակցունքեան առջև։ «Մենջ ջննան հեջ այտ խնդիրը եւ այժմ կր հոր իրդ հոր հրա կր հու հրա կր հոր հրա հետ է այտ հետ հետ է այտ հետ հետ է առաջական որոշում մր տալու համ ար իրա իր հոր հրա հետ է հրաջեան հղրա լո հրկրին, դայն փրկելով իր ներկայ վարիչ.

Գեղ. Նասրի խորերդականը, Սապրի յայատրարեց Թէ՝ իր կարծիջով Անդլիա եւ Ֆրանսա «րարոյապես իրա ծույլը» ու արտոսա գրարոյապքս իրա -ւունջ քունին բոնակցունիև՝ններ կատա -րևլու Եգիպտոսի հետ , Սուեղի ապագայ կարդուսարջի ժասին »: Ուրիչ Հարցուգարկուտարգը ժատրը» ; Ուրբչ չարցու-մի մր պատասխաներվ թաւ Թէ կարելի Հէ Պարեսաինի եներիթը վերբնապես կար-գարին հիսկայ պարագաներում «ՀԷ « «Սարայելի իրիա բարժակում էն հաց մենչ Նենբ կրնար վասահումիչեն աշենալ այդ երկրին վրայ, Ինչպե՞ս հաշատանը Թէ Մուս «Մարայի հայանը» իներո հանգարկար խանկոխ ջասաժիքով նին մանիսակնարար տիրասշիրար դն , ըսևանչ տահամադիր տիրաի շգիարա սո , օկմենս վետել , ոչու

 $\times$  Ubquupujh 159 4punupuhnend qt

× Pundanulungs × Գաժասկոսեր Հասատ անդրեկու -Զիանց Համաժայի Սուրիս վարչապետը գահի ժ<sub>0</sub> անդաժ իր Հրաժարականը յանժ-նած էր նախաղաւհիւ դանցատերով 1954 ամեծ օր ընգագուժերի վունենաց դնը-Սաբամի Հետ Մուրիսյ եւ Իրագի յարա-րերութենանը եւ խորհրդային ժամասակա-ներու յարանում Ժաժանուժին առքին և Ած և Համաժանուժին առքին և Summit հերև։ բարանում տասանութը և տորը է. հուր և հերև արագահու կարագահու հերևարհեր հուր և բանականերու ձերրա-կարուհետև դէմ է հուր ադրիւրին համա -ձայն, դնդ է Սարան, որ ապահովունինան անա առևունինոնը կը վարե, յակողան է ամ -բապեղել իր դիրջը, հեռացնելով հակա -

#### 22 ዐቦር ዐቦኮኔ 22

ՄԻՆՁԵՒ ՈՐ ՀԱՄՆԻՆ

Քրիստոնէական համրերութեամբ of . աուած է ՄԱԿը, - մեր բառով՝ Ազգա -

բանաձեւեր կը մշակէ, հաշատարէ հա ուար խոսելով բոլոր անդամակից ազ abanif hha

Ուզողը կը լսէ, ուզողը կ՝արհամարհէ։ Եւ կը՝ մնան կէս նամրան ։

Անհրաժեշտ չէ հին պատմութիւններ քրքբել ։

Ահառասիկ Հունգարիոյ պարագան

ուժերը

86տոյ նոյնիմատտ որոշում մը քուէար կեցին Հունգարիոյ համար,—պարպել և

վեցին Հունգարիդ համար,—պարպել եւ Միութեան գորքը ։ Ուրիշ թանաձեւ մբն ալ խմբագրեցին, չափագանց փափկանկառութեամբ , խնդ-թեղակ Հունգարիոյ խամաճիկ իշխանու . թեմեն որ բաթեհանի արտանել Ազգա — ժողովի ներկայացուցիչներուն այցելու .

ի մեկ պատասխան ։ Ոչ մեկ պատասխան ։ Ազգաժողովին ընդհ - քարտուղարը Համրթչոլտ, կ<sup>ե</sup>ռներ Փեչթա եւս հանդի

պիլ, Գահիրէ այցելած ատեն ։

արլ, դաորրդ այցորա ասուս ։ Անկատարն Քատար մերժեց, առաջաբ-կելով ժամադրուիլ ուրիչ երկրի մբ մէջ ։ Բանակցութիւնները կը շարումակուէ – ին։ Եւ այս շարթու տրամադրութիւն ին։ Եւ այս շարթու տրամա յայտնուհցա արտոնհլու ընդհ

յայտութցա։ արտատրա։ բար պարին այցերութիւնը ։ Լուրը պաշտոնապես ալ հաստատուհ -ցաւ ՄԱԿի ընդհ - ժողովին մեջ, որ յնտա ձգեց նիսար, որպես գի ընդհ - քարտու -դարը եւ Հունգարիսյ պատուիրակը, հա -մաձայնիր այցելութեան թուականի մա -

ընդհ քարտուղարը յարմար կը տես -նէր Դեկտ 16ր, և սկսած էր բեռները կապել, հրր հեռագիրը հաղորդեց թէ կապել, հրբ հեռագիրը հաղորդե Հունգարիա յարմար չի տեսներ նշ

որած թուագացը։
Դոյն օրը Ազգաժողովը 54 ձայնով կը
քուէարկեր նոր բանաձեւ մը, խնդրհրով
որ բարհոանին ընդունիլ իր ներկայացուցիչները։
Եւ Մին: Ֆրրանա եւ Անգլիա սկրած են

պարպել ջրանցքը, համաձայն արուած ո-րոշման, Հունգարիա ոչ իսկ պատասխան

կուտայ ։ Ինչո՞ւ տայ, երբ ռուսական թնդանօթ։ նիրն ու հրասայները իրենց յաղթապա<sup>6</sup>ն «*ռեսպուրըերա*»ն հաստատած են Փեշթա յի փողոցներուն մեջ , ահուսարսափ տա-

յր պուցու րածիլով ։ Չար լիզուներ կ'ըսեն թէ մինչիւ որ Ազգաժողովին ընդի քարտուղաբը կա մերկայացուցիչները Հունգարիտ հաս ։ նին, ա'լ ահոնելիք բան պիտի չմնայ նին, ա'լ ահոնելիք բան պիտի չմնայ

#### THAPLAL HE ZUUSUSE BE **ደ**ተኒቶ ጊቦ4**ሀ**ፓ ቴኒ

Ա. Միու քեան արտացի հախարարը, Եւ վրդ Մումիս այլ ֆիրահասիայի դեր պահատան ՀԷ ապրուսծ բերահայնը, - բեան ձր առքիւ ըսու Զէ հարուհելու - բեան ձր առքիւ ըսու Զէ հարուհերի «Եր, բայց գավաւին «վտանգի ախտանչահեր կան»; Երբ հարորուցին Քէ այր Վաանգաւոր Նը-անհերէծ Հէկը դէծջի հայքային «Եւ Է Հարեսիային» այր «Հերի «Հերի «Հայաստահայնի» — Հէծջի «Հայաստանային» հետրիր արդ դիր է կար

րիան։ ՄԷկ այգ ամրաստահու Բևանց մել։ օգո տարը կր մորով պարտիկըս Համար հա խարարձակժահ պատրաստու քիւնը ։ Թր-բական եւ իրաջևած գինուորներ կր հա մակոնուհի Սուրիոյ սահմահներուն վը . հարերու մեկ մասը ծրագրուան

արողումը կատարուի վերքնապես ուժե -թուն Հեռացման մասին ալ խոսելով, դո -Հունակութիւն յայտնեց , պայմանաւ որ պարպումը կատարուի վերքնապես «Նախ ցու ակուքին յայու կերջնապգա հատարուի վերջնապգա հարարագայի կատարուի վերջնապգա հարաբայալով, լետոց որերին է հարարագին ժետ ինտիցիները» Գայում Հանգարիոլ Գ. Շակերով փոր ձեց նաժայակ քի ահարերահասանա ձեց նաժայան քի հարարագայան ՀՀ Հանգատ հանագինում որենքը Հանգատ հանագինումըները Հանգատ հանագինումըները Հանգատում գինումըները Հանգատում

դայինջին և Հունդարիս կառավարու -ժինչ սովհասկան գինուորները Հունդա Հայաստան էին «համաձայն Վարչաւայի ձոց »ասողոլ թ», առրագիս կառավարու -

ակորդ սպաները ։ Խ . Միութիւնը կը չա րունակէ զէնք դրկել, հակառակ նախա դահին եւ վարչապետին բողորներուն ։

### ህበቦትን Աቦክኮንሀኒኮ ጉትጣደቱቦ ZAPPAULLUS RES

Ռատիս - Փելքա կր խաստավածի Քե ծածր դեպքիր պատաշեցած, երբ ցոյց մր կր կատարուէր ի ծայասա վարչապետ Քա-ապրի : «Հակայիդափոխական ով Քեջա -դեդիր տարբեց Օրյուրո Էսապարակեր դեդիր տարբեց Օրյուրո Էսապարակեր դեմ «Խեներ կիան Թե ոստիկածումին, եր դույացա Հրապաս գարարկով օրի ձեջ և ԱՀա Թե Բել կր պատահեծ Հեռագրակահ դործակարումինծերը. հիմերու երկօրևայ ցոյցեն հաջ, Ել օր այ այրերը ցոյց մր սարջեցնեւ Առաուծ հետ հերինը ցույա եր, ապատահրու -Բետե Հրապահ պանց հիմեր այի հոգու հետ հետարարա հաց հիմեր այի արգ հուրը համարարա հետ գիների անդատարու հետ Հոգի ։ Քեղչահուր գայրութե հր կավուհայան հորի ուրդեն անդամերեն կավուհայան հորի ուրդեն անդամերեն կավուհայան խորուրդին անդամերեն հրա Աբերա հարարակի Հրատայինըն և գաւայնեցաւ եւ հեղիափորաբար խումերեր հրա Հայաստական հորի ուրդին անդամերեն հրա հերի հատարին գորարենըը, «-բան չարգերը հետունական արդաւ Լեծինեան Հրապարակը Բափեցած արդաւ Լեծինեան Հրապարակի գործ պարդան հրածախորակակ հերի հետ Հատակակակական հրածախորակի կարդալ Դ - Էջ)

#### (Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

թեան և ժողովուրգի խնդրանջին : Uh. բոսա ու ժողովուրդի խնդրանչին ։ Մեծ «Բինադես որ բարեկարգութքիւնը վերա -հաստատուի, այս խնոլիը պիտի "թըն -ծուլ։ Մէկ հատիկ խողոքդրային դինուսոր պիտի չմնայ Հունոլարիդ «ԵԼ արևուս բեսն հունոլար ժողովուրդին ևւ պետութքիան համ անն ». 4418 phis >:

կամերի », «Ռոստիս Մոսկուտ կե յայոարարէ իէ կացուքիւնը «ծայր ասարճան լարուած է Միքի Արևելրի մէի իրրեւ «հասեսածը արևոքանան պետուքինանց կողմք Սուրգ դէմ սարջուած աշարնիժան պայքարին»:

#### SUBPLIENTED NUMBER

«Երապը ո՞րն է, երե՞կը , Թէ այսօր», կր գրէ Հայկանոյլ Մառը, որուն գրական եւ Հանրային գործունքունինան յիսնամ -եայ յորեկանը կր աժանուի, նախաձնո -նունինամը Գրողներու Միունինան :

վահգտանունիքը դնը է նրգավուուց ին իրջրահուխ անսամավասւնինը, անման որութուրն հետմարնու տաղանդին եւ երկար տարիներու բեզուն գործունկութեան ։ Իրրեւ կին, իրրեւ բա

դործուռուութենան ։ Բրբին կին, իրրեւ բա-հասանվո - գրաղեն ։ Սոսելու համար Հայկանոլչ Մառջի անշատին վրայ , որպաումներու ցանցին պիտի չդիմեն: Իր պայծառ, իր անսե -Բեւեն կեսմեջը՝ որուն այնջան մոտ ու մահրիմ ապրեր եմ տարիներով , պիտի

wnwgunpat abn :

ատանրողով դիս :
Այս պատերը, սակայն, յուղումով կր
Համակն Հոդիս։ Յաւետ հեռայած պալ տաելի դեմոլիս, կախարածով՝ յոլորում երագ գոերու իրատակներ՝ յուղում երագ գոերու իրատակներ, տարիներու «Հուու ձեղջելով, կը յայոմունն, լուսա-«որ ու տիրական :

1900 ... « Լա պել էփոջ» ինչպես սիրեն անուանել, ֆրանսացի դրագ 4pmq.km

ևը։ Եւ, ինչո՞ւ էէ, մեզի համար ալ, մա աւանդ արդնաստեայնըուս համար 900ը՝ արդի աչխարեսրարին ոսկնդա 1900.4

գրուց է։ Գրափանունեան եւ մտաւորական վե բաղարթումե լուսարձակ մըն էր, Պոլի սը, 1900ին։ Ականաւոր ուսուցիչներու ե ար, 1900թա։ Ապատատոր ուտուցիջևարու ու «անձանիդ հրարվ հաներու իրյանիչև ա ռաքնորպուտծ, ու, ևորոպական բարձր գրականուցնենչև ներչևչուտծ խանգա -վատ երիտասարդունիւն մը իր բողրո՞ներ՝ հած Հայունիան ծողին մեջ է

երծ շայութատա օոցրա աչը։ Աղղային վերածնունուի և դրականու Թետն սիրովը արդեր, 1900ի այդ տա դանդներկն մէկն է, դրադիտուհի Հայկա նոյլ Մառը։ Այս նուրբ բանաստեղծը՝ իլ ա, իրրեւ գրաղկա, բացառիկ

alde det t.

Տիւսարներու , Սիպիլներու և 2. Ե որակեց իր Թարմատի տարիջով ։ «Ծա-կ » ապա «Հայ Կին» ։ Գրաւիչ, բեղուն օգտակար , այլ , յանդումն նորուԹիւն

յր որորուս ։ Կին մը բանաստեղծ, գրագէտ։ Ս որունուած իրականութերւն։ Կին մը։ րէն - խմբագիր կնոքական կարևշոր Թեր-Թի՞ մր։

րջև - խմերագիր կետվական կարևոր Թեր-ին՝ մր։

Մարսահրայեն՝ թ մին էր, արդնոջ, ուղ-գրուան սրարութ տեղին , Երգեց։ Հայկա-հոյչ Մառը՝ հեղահամրութ և ինացական ազատութնուն տեմիանց աւներ միայն ։ Արս անումից թանութնումը, գրու դես որևլեաբը՝ կը տարրերի միւս «այ կին դրողնեաբը՝ կը տարրերի միւս հայ կին դրողները» էր տարրերի միա հայ ը կնանցին բովանդան հեշտանեց պիտի բանույն իրվար տարիներ մեծ ձնոհահա-առւ Բեամը սկարեց գայն։ Ինչնատերը պետի բան արայան դայն։ Ինչնատեր արայում ու տարվ իր Թերքինին և իր մյա-կան դրական բոլոր սեռերում, Արդիա -կան դրական բոլոր սեռերում, Արդիա -կան դապարերին հետերում, Արդիա -հան դապետրեկում հայանցուց առո՜ս -ակին դույնը ։ Դրբ անհետո, Հայկանույլ Մառը, ագ -հուտկան իր ցանկումիլ հետերիչ է Տո կուն, լարասեւ — ըսկ կանաչ գմը՝ դրա-կան և հանրային բոլոր աշխատանգնե – բում չեջ չեկ որ պես աշկա։ Ահա իր գակինարակը ։

դափնեպսակը

դավոսակու ը Արտաքը իրրեւ անձատ եւ գրադէտ , իր ժշակած բոլոր հարցերուն եւ ընկերա-յին խնդիրներուն մօտեցաւ անչահաին –

ծայրակերում մոտեցաւ անդաշախն -դերո ու հասարձակ չելաով մի ։ Ձահաց գոլացնել ու բացատրել իտես -ըր, դերոունեան ակրը, դատեսրուր գալու արագրելութերերներ ու անանց մեասակար

Dunghibbone Baspad ne paspad ubud ատմարմարսենիար գեր է։ են գէն արչա-

արն ու բանասահղծը չեն բաժնուիր ։ Օրուան շարժումներուն հետեւելո Ծուռոս չարթուսսորուա հոտուրվ հարտանվ, ինջնաժոլ ցուցադրունքիւն՝ իր հոգիկն ներս չոպրդեցան։ Կեանջին դէժ առ. դէժ ժարտնչուժներ՝ ներչնչեցին գինջ իր պրական բոլոր աշխատանըներուն մէջ։ Հասարակ ճաչակի պչրանը չունի այս բե-

աստերրար արդնը էև սե մերե 

Հայկանոյլ Մառջ յուղեց ընկերային բոլոր Հարցերը, կոչկոռ կապած վերջերը բանալով : Տոեմիկ աւանդունիւններուն և րատակող : Ծուշերկ առանորութերեւներուն և Հայ լենդունի դովքը։ Էհւսեց: Դատապար - տեց ուրացումը։ Մեր ալիաարհարարը կերտող անժահ շատվիրաներուն՝ Հագ - ուսալիւա և արժանաւոր յաքորըներին մեկն է, Հայկանոյը Մառջ, իր ներգաւ - նակ եւ Շյոլրիա Հայեբենով, ու, դրարա - «և Հանոս հետև»

րը Վատուարուար։ Յոլգերով ու սիրով խարախում այս դը-րադետուշին, ոսկի Թևլերով՝ Վիւսուաժ մանկուԹիւն մը չունեցաւ, Ճակատագրականօրէն ենքարկուած, ցորենի Հասկի մր պէս, ժերթ մարակուած, հանչնալով բո-որ դառնութիւնները, մերթ օրօրուն ու լոր դառասերիւատորը, տորը օրօրուռ ու փարփայուսած, վարդ օրհրու չունչով ։ Դառնունիիւններ չվհատեցուցին գինը ։ Մարակեցին եւ ամրացուցին իր հոդքն, իր սիրաը ։ Ի թե ակարակավ մարժինը՝ պօրացաւ հոդիին հուրովը ։

գորացաւ Հոդիին Հուրովը ։
ՀՄ տուց, կետների հայեցաւ աչջ այ ջի, հրես առ իրես ։ Սեսելացողծերիչ հեռացնելով ժիումս իր հայուսները ։ Հասաւնդականորեն՝ սիբեց իոնարհները ։ Հպատպատութիւնը առելով ։ Յարդեց արժանա պատուռերեւնը առելով ։ Յարդեց արժանա դատուռերեւնը առելիներուն եւ - իրենը ։

Իր պայատոն-մեջը, ազառությեւն իր ավարուժ մեջը, ազառությեւն իր ավարութիք-ներ՝ ընութիւնը իր տիեղերական Թովչու Թնաժը ։ Անոր կ՝ ապաւհին
իր աժենանեծ թարկական ժոշ . ՀՄարդբանաստեղծ Հոգին կը Բրվհայ ընու —
հետն աժեր մեկ մասիկին, սարսուտե բէն։ Կը հաղորդուի, կը լիանայ անոնց

Դժողակ վայրկեածներուն, ինչպես ինջ կ՛րմ. , կապարին ծատի մր բումին, պո որովարութ հեց մր բարույներու պատ-պահութեան տակ պալով ինթրենը : Հ. Մատջի սիրածները — ծաղիկծեր , կենդահիներ, մահուկ Հոլիով բարի նե

իմացական մարդեր ։

**Յարատեւ ուսահող** , անձանձիր ընթեր ցումներով իր միաջը մարզեց ու կը մար-գէ։ Բախորե օդնունեամբ իր՝ կեանջին ընկերը՝ Վ. Թօչիկեան, աքակից եւ ու ղեկից եզա։ Իրեհ, լրադրական մարդին մէի։ Խութեր հեռացուց, ճահրան հար-թեց։ Նութեր բրաշ, Հ. Մառջ, Վահանին ըրպորական կհանջին մէի, իրբեւ լրացու-

ցիչ ։ Հ. Մառջ բախտը ունեցաւ չբքապատ -

ւած թլլալու՝ հին եւ նոր մտաւորական .

ուտա ըլլարը. - ին եւ հոր մատուրական -հերով, որոնք աստարեցներ էր լրաբրական հեռաարկին յաջողութեան -քր տաշեր գրական ակումի մին էր։ Հոն կր յամասիկին օրուսա լրառագոյի հերիա — յացուցիչները՝ գրապետներու եւ դրա -«Հ. Հ. Հ.

ագրմերու :
« Հայ Կիծոր հիմնուհցաւ 1919ին : Տասներեց տարի անիստված տեւնց , ժիմելն վատ ժատին տեւ արագրը «Հայ Կինլն վատ ժատին տեւ արագրը «Հայ Կինլն Հ. Մասգին իակաի եր, իր թեռիչչներուն Տեսցի աւ բովանդակութիւեր, Այն օրկե ապիհ, սուղը դեռ կդ ժիադ իր սիրուին

«չլ: Բարևործական եւ Կանացի ընկերու -Թիւններու իր ժամնակցուԹիւնը՝ օգնեց իր չրքանակի ընդլայնման։ Կուսակցա -կան մր չնդաւ, Հ. Մառը։ Չկրցաւ են -

նան մբ չնդաւ, Հ Մառչ. Չկրցաւ են Մարկուկլ, ոչ ա. ուրիլը հեֆարկիլու
փորժուβեան դիմեց: Հայա ավչիուն
հետ, հանրային ուրիներու մէջ՝ անչնու
հետ, հանրային ուրիներու մէջ՝ անչնու
ուղղուցին մբ պահնց, առանց իր մին
թերև անհատ Հ Մառը, դերազանց
օրեն կին, կր սիրէ՝ դրիլ, տուն, ընտահիջ, առնը, մաննակներ եւ ժապառչեներ։
Ա, բանաստանում եւ Մար կարդալու հեր
հր կանականում հերաանին և ժապառչեներ։
հի բանաստանիշն իրեն մի կարդալու հեր
հր հիմա։ Միա մինա՛՛կ, մեր առանը, նա
իր մին որ այան իստապուր հեր
հր կանականում հերաանին չի պարայն
հերա։ Սիա մինա՛՛կ, մեր տապան
բանց հիմա։ Միա մինա՛՛կ, մեր տապան

մրս դրն ասչդիվ աշտոմասշկիշորդեն: դա մոշիիշոն, —մասիշ ինրը— վն անաչ մաշսն հոնրքրանն: ընհրեն: Վոնոս! Հա щшя դետ մեր հուսրդ աշատրությունացրը։ գա-հերը , ժահաւահել վատակաւոր դրադետ մեր ինչպես Հ. Մառց, չե Թողուր մե համ, առահենունեան տառապանջին դեմ

Գանրրծարը րարկամում իներ և բարե փանրծարը րարկամում իներ և բարե 
գրեյն 
գրայ կը գտծուն, եթե չան վերաւորեր կր
համատունիւնը, հեր հայարարական 
համատունիւնը, հեր տաղանդատոր արհամատորանումիւնը, հեր տաղանդատոր արհամատորանումիւնը, Դ. Ղաարորանան։
հերձերը կր բրիապատեն գինչը։ Իրենց բակհանչի իրենկորմ, որուն վրայ, մոր ևր
հանչի իրենկորմ, որուն վրայ, մոր ևր
հանչի իրենկորմ, որուն վրայ, մոր ևր
հանչի իրաչի կր գործը։
հանչը կանչը հեր որուն 
կանչը Մարդ, եւ որուն 
հանչը ևր մերակե իր հորին։

հանձան առատահեն և ու ու առ առևուն Գերբնաիր բարեկամունիներ եւ բարե

դատը որ սրադաչ բր չոգրո։
Մակայի, տարանդին շուրը այդնրուն։
ու չոգիին մեք, աւիւծով մը կայատւ, եւ
ժաստաւծ փիլիսովայուβհամբ մը չա ժողուած , պրակածուβհամբ մը չա ժողուած , պրակածուβհամբ այստնեյին
վրայ է միչու Հ. Մառը։ Դիմադրերու արտեղջինամբ հայում, փանաջիի դոգրը և կուկ Ջերում, Մեր րանաստանդծ յոդլհարը լեւ է Չենրուն։ Մեր բանաստանը յորվարը միչտ պատրաստ է իր տարանդին դեղև – ցիկ Հունձջը Հայ ցեղին նուիրելու . Հայ ցեղին, որ ժուն եւ դժծղակ փոնորիկեն – թեն իր խոյանալ աւելի պայծառ եւ միչա ասանանան յագԹական "

Թոյլ տուէք, յորելեար բանաստեղծին ժէկ ջառեակը կրկնեմ.— «Մութ էր և հս լհոնհրէն կ'իջնէի, ինձի հետ կտրիններ կ'իջնէին , վրէժ սեղմած րռունցքներով ։

OPARIT, SHPARKIEN, 2hS

#### ደብሎ ህ ዓ ሀ ቦ ኮ በ ৪ **ՑԵՂԱՓՈՒՈՒԹԵԱՆ ԾԱԼՔԵՐԸ**

« Լը Մոնտ ծր աշխատակիցը՝ Թոմա Շրայալըը, որ Հոնպարիոյ դէպքերու մի -ջոցին մոն կը գտնուներ, կը դրե Թէ Իմբե Նակիր առեւանդումեր ի վեր կառուրեալ անշխանունիւն կը տիրե բոկրին ժեշի, անահատակա եւ ջաղաքականապես։ Ապա կը նկարագրէ ղէպրերը

կր հկարարգե դեպքերը ...
Նախայեդափոխունեան խլրաումեերը
«մրած էին արդեն Յուլիսին, երբ Նակիի
կուսակիցներուն եւ «Կեդրոներ խմրակին
կուսակիցներուն եւ «Կեդրոներ խմրակին
մեջեւ պայքարը հետգհան տուր հանցաւ մանց կը տասնար։ Այս վերջին խումբը
կը բաղկանար «Մայինեանին», եւ ըստ
բարօրեն կուղերն ապատականացնել վարբանեւը , քաջակերկով «Ժողովրդավար
վարչաժներն ի Մրծավից տարրերը ։
Արդեն ապասնարիականումների կեր
ապասնարի ու առաջանարի ու առաջառներ և արա

րավացներ տպապետութեունյան գեն եր են եր արագացներ է գրագաներ է ըրագրուներ է ժառագուրականներ կերութեն որեսանի երկու արարուսան գրագացանի եր են անագույան գրագացանում եւ տեսանուական երկունիան եւ տեսանուական երկունիան երկունի ե Համար ժողովրդապետութեան նետքերը:

Sangkepe.

The plot be me in much in market such appearing the supplement of the met. USS in the Medical appearing the supplement of the particular designation of the particular designat

Ժողովրդական ձակատի մեկ ժողովին մէջ բաշուն իսաջիր արտատանուհցան Ռա-ջոցիի անժիքական ղործակիցներու մա -սին, որոնջ կը «Թունաւորէին Հունդա

Անոնց աչքերուն կայծերը լոյս կուտային աւքաթրուն »։

անավորում »։ Կարինոնի թը, վրեց սեղմած րաուհջին -ջով՝ հայ ցեղին երէկուան, այսօրուան և վաղուած ինացական սերուհղենին են։ Որ պարել գար պահեցին, վր պահեն, եւ պի-ար պահեն, անպերուն լոյս աուսոլ իրենց

կայծերը ։ Այդ կայծե՞րը, մեր չջնաղ լեզուն, մեր դրականուβիւնը, մեր մրակոյթը ամրողջ երաժչտութիւնը , մեր մրակոյթը ամրողջ եւ մեր հաւատղը մեր ցեղին անմահու -

թատա ։ Հայկահոյչ Մառը իրը դրապետ ու դա Նաստեղծ, իանդավառ ու դիտակից , մը-չակից եւ յունրժացուց հայ մշակոյժին եւ առաջինուժիւններուն պաշտամունջը։ Պատիւ իրեն ։

PUANEZE SUPURE

#### ոսեր ԱՊՐՋԱՆ (ՎԷԳ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

— Աս ինչ ալ աղուոր չակեր էջ, ըսե լով կը հիանար Ղուկաս աղան ։ — Արմիկիս «ժարիֆէթ»ներն են, որը

— Արժիկիս «մարիֆիկ» ծիսիր հեր որը րարից Վարդեհի տուսում, մայրադրողով
պարհենվառուղենամբ , դարդարված ամբողջ փառուջնեամբ , դարդարված ամբողջ փառուջնեամբ , դարդարված ամբողջնեամբ , դիանժ , պատասիածեց
մարդը, ու եկոմիկին հետ հասկին մբ
պաիսա. անործ այլ կորորեց : կրկնեց ;
հողջե յարքեց ; հղու այես կը հինչաթ ;
հուրահասար կողողուսուը պիակը հաւտ բելով , Բայց ամ չնալեն կալմրեցա. հերբ
հուրահասնանը

ւեղրայրը . - Արժիկ , գալ Ձատկին հաշկիթները էրկանդ Հետ պիտի կոտրես, կատակար

bhg: Uningth of help furbachafth of your bloom of althor of any high high backward of any high high backward of any high backward of a fell of the standard of the standard

ղիով իրարու դարձնալ կնհդանութիւն եւ չատ տարիննը ժաղթեցին ։

Կանուխկեկ տուն վերադարձին, սեղա դուրս ելաւ, Բարի Տարիին այցելութիւն. դուրս հլաւ, Բարի Տարիին այցելունիլև. Ները հախ ծեռաւոր գերերեն օվսաւ ։ Ձժողցաւ շփարաւոնջին ալ երքալ, որ Բերա կը բեակեր, Հրունը կոտրել չըլլար րաու, օր մը հորեն պէտքունիւն մը կ'ու-ննաժ իրեն չ ։

Ձատկին հրեջ օրերը այսպէս անզգա յարար անգան

1.

Անդործ բանուորը չորևջչարնի առատ սովորական ժամուն դուրս հլաւ, Եր դուռը ջաչեց դոցեց, մէկ երկու ջայլ առ tre դուսը տալից դրվեց, մեկ երկու տայլ ատ-հեկ ատար, հրեար երեց անդան հայ. « հեց տարծնում ադարումենանց լիլատակ . հերուեւ Այբերը վեր երկնեց արձիայծ ո պաղտանցա։ ողորմացին։ Արայանցեն դրապատ հրա՝ որորմացին։ Արայանցեն դրապատ երատ՝ որորմացին։ Արայանցեն դրատանցա։ որորմացին։ Արայանցեն դրատանցեն գուրա երա, հատարու հերը առենեն դուրա երա, հատարով արտարինը: Ու առաուն կերթար, ու երիկունը կր վերադումաց եւ թած «Հը , բանիկ մը չէր յաղողցուցած։ Շարանը գլաորեցաւ, գործը չերեւցաւ

quanthyme, quith philagme:

Quelous myan queun mychumaenhte
purh hippungah mbumb kip, punthhiph ne dupuhu puhumb mbumb kip, punthhiph ne dupuhu puhumb bendunuth, silmus ubiq puhumbah pinthe sinat putath, silmus ubiq queun bahba sinat muhih duput nemen appunduhuh sinat muhih duput nemen queun géng di sadamentigue, mband di queun géng di sadamentigue, mband di queun mbuhhipi bib. Uth hipu muhih piph mbuh sinat mandamhipi baja hiph bah bahb kiph kiph kaphan siph inghi baha kaphan muhihipi muhihipi muhihipi baja hiph kiph kaphan muhihipi mbuh muhihipi mbuh muhihipi mbuh nenga sadam 3/12

րքնան. սշնինրգնութ դէի գողջութ, ու այջը Հոր ու իրքահութ, գեր գուներ հոհը, քեր դունա ու առանոր՝ քեր, «Լուգիու ու գունա գրեն է» հուլաբութ, ու եր «Աույն կ, ումուքոր՝ իրունն դէքընրիս և «Աույն կ, ումուքոր» իրուներ գույանում «Աույան հույանությանը հույանությանը հույանությանը հույանությանը հույանությանը այրությանը հույանության հույան հույանության հույան հույանության հույանության հույանության հույանության հույան հույանության հույան հույանության հույանության հույանության հույանության հույան հույանության հույան 

ենհայուն, փորձաությ ըստ դրած էր »։ Ու վերքաթանը: Ու վերքաթանը: ԳԵՍ ժաղը հերերես մեալ, մեզբ է, Հացին պատճառ բլալ չեմ ուսիր։ Հացին պատճառ բլալ չեմ ուսիր։ Հացին պատճառ բլալ չեմ ուսիր։ Հացին պատճառ բլալ չեմ ուսիր։

արիոյ գաղագական կհանգոր», Իսկ Կհորո -հական Կոմիանին այցեն վեր դիրակա ժա-պովորականը դժգունուիներն ։ Մհաստեմբերի կեսհրան , շատ ասերկ բուսեւ վեներ անցի կ՝ անհետյին «հակիա-կաններու», եւ « Կեղրոնականձներու մի -

արդարկարապատ շողուլդեսարութ--արդարին մեր։
հրիտասարդները, գրաղետները, լրագրողները, որոնց կը միանային բազմաβիւ բանուորներ, պայանաստարհեր եւ
վերջապես դիւգացիներ, չեին ուրեր որ թթը. բաստուրացու դարաստատարար գերաւատատատեր ու ծակակալ Հորքիր հետ - Հիր արևիր գեր ուրքիր հետ - Հիր արևիր հետ արևիր արևիր հետ - Հիր արևիր հետ - Հիր արևիր հետ - Հիր արևիր հետ - Հիր Հունրարիր հետ - Հիր Հունրարիր հետ - Հիր Հունրարիր հետ - Հիր արևիր հետ - Հիր արևիր հետ - Հիր արևիր հետ - Հիր Հունրարիր հետ - Հիր արևիր հետ - Հիր հե

Ցևղափոխութիւնը, որ պայթեցաւ Հոկ-ահմբեր 23ին Եոզէֆ - Բեմ Հրապարակին ատարոր Հորս նողջար - թատ հրապարապրա վրայ խաղաղասիրական ցոյց մըն էր։ Ուսանողներու պահանջները տնփոփուտն 16 կէտերու մէջ, տարրական բաներ էին Հու կը բաժնուէին ՓելԹայի փողոցներուն

կարդ մը չրջանակներ կը պնդեն կարը մը լրվանակինը կր պիդներ հիչ Հականակին ՀԱԿ ցույցերը գլխատուրարար ազգայիական հվարագիր ունելին, Հուն-գարական հողին վրայ խորջորային բա-հակի հերկայունինչից, որ տարը դրառման արտարին հյանն է, Վիրականին ձէի տար-րերութիեւմ կրայ հունարապահ եւ խոր-ջորային գինուտյական համազդնային ծենչի առ աւ եր և հումագրի չուների տերունիւն վրայ «ունարարական եւ խոր «բերունիւն վրայ «ունարարական եւ հայ գինուարական համապրիան անկարին ակինու ի արևան համապրիան անկարինու ի արևան բաշաբեր հունարա արդասիականունին կարան և հայաց գիար և եր և հարարա հարարան հայանար հերա անդենը և իրական իներ և արտանինին հրական իներ հրատաարդներու «ամար իրական իներիարարա հինար արտանին հայանար հրիաա արտանինու «ամար իրական իներիարարա հին արտանին հրատարար ունենար այլ արևանը դրավարեն հրատարան հինանը դրավարեն հրատարանին հրատարան հ

Բաղմաթիւ վկաներ յայտնեցին թէ յն դափոխունեան սկիզբը ապստաքբերը որ եւ է գէնք չունեին ։ Միայն ընդեւ ջար տուղար Կերոյէի Պելկրատէր վերադար ձին, խոսած ոպառնայից նառէն հաջն էր U.S. 46ULFL UPLULP UES

WPLUE, 2 Thism., (Bunnel) .-0 (Ա.Ա., 2 Դեկա», (Buran)).— Այս տարի եւռ, Դեկանոքերի Հեկի պերերը, Տիկծանդ Բարևորյական Միունիւնը մեծ պարտանալեսը, ի հայաստ Հայկ. Տած եւ կարստեայներու : Ներկայ երի հանու Քո-ժոյի եւ Միրանոյի մերիակայ վայրարուն Հայրենակիցներեն ոմանց : Պարանանուի 

որ Պետութեան ոստիկանները որ Կետուինեաև տասիկանները միացակում ռուամադիներու, հետ, անանց բաժենքակ աժ-բենց դէնջերը։ Յաքորդ օրը Փելքնայի աժ-բողք պահակազօրը — ապաներ, ենքնաո-պաներ դինուորներ — միացան աշապես ներում եւ անանց առվեւ բացին դէնջերու

Պատասիածատու սպահերը դրեքներ որ լործ ալ համայծավարձեր էին, ոչ Թէ « ֆայական դործակայներ կամ Հորքիա ված սպահեր» է համակին ապատանը Ռիմը հանեւանքն էր խորհրդարանին առ ջևւ պատահած ղեպքեր

Aud p 22.30 pt 46 qp. 4nd ports ժամբ 22.30% հերց. Կուքուեն արտա կարդ ժողով մր կր գուժարեր Կերոյեի
հախագահունեանը և Ար պատմական ժագովին ժՀՀ էր որ հերոյեի
պատանական հագովին ժՀՀ էր որ հերոյեկացունիշնարարգելով, կր Համագեր իր պատանակիրեր
քե՛ անհրաժելա է խորհրդային միջամըաութիւնը ։ Իսկ ուրիչներ դերոկ կուսաաութիւնը ։ Իսկ ուրիչներ դեր հեր ինջ
հրատարի անձինապես ։ Ոժանչ կր մեպագրեն հակին։ Ասոր գիայ մեծ իրացագրեն հակին։ Ասոր գիայ մեծ հրատար
ցում անդի կունենայ եւ դուրոլն կը ըսուին հայասահուր ենիենըը։ Ուսանող
հեր էինա դեպա մեր մասին կուսեր
հեր էինա դեպա մեր միային կուսին, որ այ ուին շրացահանդում թիւնները։ Աւսանող հերն էին որ ներս մանել կուդեն, արև
պատակները կ'արդիլեին : ժամ ը մեկին
ընդե, տարաուղայը՝ կը յայսեր ի՛ երող
ուրական» օրվունիւմ է հեղարարի երող
երող բական» օրվունիւն ինող բան է իսոր
հրային գորջեն : Միևնոյն ատեն կ'աշապային գորջեն : Միևնոյն ատեն կ'աշապային գորջեն : Արևնոյն ատեն կ'աշապային արևեր հեղեր հանին արևեր
վարչապետ : Կեղը : Կոմիտեի անդամեն րուն ժեծ մասը կը սահժոկին։ Ոմանք կը հեռանան ժողովէն որ վերջինը հղաւ

8աջորդ առաւօտ ՓելԹայի ձայնասփիւ-ռը կր ծանուցանէր խորՀրդային՝ զօրջին

Նակին որ ջանի մը օր առաջ ամ չնչն ժողովրդական անձն էր, յանկարծ վար -կարնկնցին ժողովուրդին աչջին ։

#### Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ

**L**በՆՏበՆԻ ՄԷՋ

LINSIN, 3 Felim., (Guang)

ԼՈՆՏՈՆ, 3 Դեկառ, (հառաջ). — ԵԵԷԿ, եիբակե, կէս օգէ հաջ Քենդինիքըն 
Փալաս ՕԲԵԼԿ ՀԵԷ ածուեցաւ Բենդինիքըն 
Փալաս ՕԲԵԼԿ ՀԵԷ ածուեցաւ Բարձրածականի քինհաժեայ յուիկանը, ԹԷյասեւ 
դահով ժշ։ Ենրկայ ՀԷԽ 130 Հուի ։ 
Այս տոքին, Փարիզեկ Նոհան եկան Էր 
Եւբոսպայի Յահենաժողովին ենդիայացուցՀԷՐ, Տորժ Վե գիդեան անդահերը, Տէր 
հետանի վարլութեան հանահարրը, Տէր 
հետանի վարլութեան անդահերը, Տէր 
հետանի վարլութեան անդահերը, Տէր 
հետանարութեան ենծ ։ Ատենապետը 
Վ Արկան օրուան Երերը հերկայացուց 
տեղակոչն հառով մբ ևւ խոսեց աուսաւ 
Հակար Հետաույիան ենծ ։ Ատենապետ 
Հակար Հետաույիան հետ ։ Արաենապետ 
Հակար Հետաույիան հետ ։ Արաենակայն 
Հակար Հետաույիան հետ ։ Արաենակայն 
Հակար Հետաույիան հետ ։ Հրաւերիաց հեր 
Հայաստույիան հետահերը 
Հարաստույիան Հետահայի արաբել 
Հայաստույիան Հետահայիան 
Հարաստույիան Հետահայիան 
Հարաստույիան իրեհահետ 
Հարաստույիան իրեհահետ 
Հարաստույիան 
Հետահան 
Հայաստույիան 
Հետահան 
Հետահան 
Հետահան 
Հետահան 
Հետարին 
Հետահան 
Հետարին 
Հետահան 
Հետարին 
Հետահան 
Հետահան 
Հետահան 
Հետարին 
Հետահանայի 
Հետահանայի 
Հետահանայի 
Հետան 
Հետահանայի 
Հետաստույի 
Հետահանայի 
Հետահանայի 
Հետարին 
Հետարին ժինը : Իր ճառը Թարդժանունցաւ անդ լերէնի : Այս առԹիւ խօսը առնելով , դիլարդար : Այս տոնքիւ հոսա տոնելով , դի-տել տուի Թէ բոլորս ալ յարդածքի ար -ժահի կր դահենը Բարևեզործականի էին ծաղերձերը, բայց այսօր չատ մը ածի -բաւուքիւհծեր կր դործուին։ Եւ իրրևւ օրինակ վիչեցի Օր Գարակէօղնանի նա խաձևոնունեսով դատարուած Հահատա ութեամբ կատարուած րածոսութեարը դատարուաց հաղատու վունիան անարդար բաչկոռմը, որ ընդ -հանուր դժդոհունիւն պատճառնց ։ Տոքնորը բացատրեց Թէ պառակտում -ներ ծաղած էին այն ատեն ։

տոր շողած չրո այր ատոս ։ Փոջը դեղարուհատական բաժին մբն ա պատրաստած էր ։ Օր . Ռոմէծ Պոլտի , Օր Սիսիլ Մարդիի ընկերակցու Թեամը (դաբ նակ) «Ավէ Մարիա» եւ «Երեւանի դի -

հակ) շեկին Մարրաս հուներիանի գի-Հիրները հերդեց, դոմ Օր Անհա Սայա առորհան ու յորա տարի Գարրացամերի վարժարանը յանախան է, արատասնեց Սիրիա Կապուաիկեանի հայ լիսորեն ու հան բանաստեցծուքիներ։ Շարիգործականի Լոհաոնի վարդու-Բեան անդամեկըը Չերիան եւ Լ. Ապա-Տետն իրենց իրենց ժեջ Շաւագան են 300 «Բերլին» (Առնասնի տակեւ Էր Հագար պետրինի) ւ Ներկաները Հանդանիութեան Համանկցեցան ժեչով իրեւորով: ՈՍՎՀ Կ ՀԱԼԳԵԱՆ

# 8ԱՐԳԱՆՔԻ ԵՐԵԿՈՑ Շ. ՊԵՐՊԵՐԵՄԵՒ ԹԻՇԱՏԱԿԻՆ

Երկուչաբթի դիչեր տեղի « Անորասոան» պարրերականի կավմա կերպած յարդանդի հրեկոն, ի յիչատա ողրացհալ Շահան Գէրպէրհանի, Միւ ողրացրող նատած Վրոգերծանի, Մեւ-βիադինին 6- որուհի մեջ, որ լինցուան էր ժտաւորականներու եւ գրագիրներու դապմուինեսում որ լեւ իրել գրագիրներու թեղի առաջծողողը, Սերոգիչ հայեսկ. Մա. հուկհան, Հանդուայնայի կենը եւ Նկարիչ պատուրի, Անորաւապող, հրայույրները 9,9առեղատ, Հաարուցայի դրա, ու սպարը գաւակը, Արտասաղդ, հղրայրները՝ Պ.Պ. Օննիկ ևւ Նուրհան ՊՀրպերեան եւն., Բացումը կատարեց «Անդաստան»ի խժ-րադիրը, Պ․ Բիւղանդ Թոփալեան, նա -

#### ՄԱՆՈՒԿ ԲԱՐԻԿԵԱՆ

Փարիզի Ֆիլարժոնիջ ընկերութեան հը-ուէրով եւ կազմակերպութեամը, Մա hurshud gurl

րառելով եւ կացմակերպումենամբ, Մառուք Բաբինիան եր եռանուսայու
հում բարինիան եր եռանուսայու
հում բարինիան կում արա. երեցշաթնի երնելով, Կավույն սրանին ժեջ։
Մածում Բարինիան կոնառակեն ժեշնաժունեց հուսարախում-ընի առակեն ժեշնահուտույս ընունակել է Հայ ժբ՝ որուժձևուցը շատ սեղմած են ժեխազդային դե կավարներ իրենց հուսապահականերուն
ժերկաւորումեան.

վերքաւորուկնան :
Նուապահանաբեսը կը բաղկանար հղա կանօրէն դժուսար իրապործելի եւ արունսան կատարհալ բարժունջները տանող
այտարբ եմ էլ։ Տարօրինաի համաւրլու.βիւն մր կը ներկայացներ հռանուսայը
(Թբիս), որ կը բաղկանար դարմակել ,
լուբակել և ընչուրդ գործերները հարանուն և
ներ դժուսար իրադորնելի նողներափողէ
նոր ի հուար

(գոր)։

(գոր)։

Գարիկան հախ հուտղեց սոհատ ժը՝

Գարիկ որոլորովին առուտվեր, ուր մաջուր
եւ բծարհարկի հուտղածունին, ուր մաջուր
եւ բծարհարկի հուտղածունին, մր իր
ատկանոր հետա ի կերա տալ: Հայ ՋուԲակա արը հուտղեց ինչովես որ
այեա
կահուցինալ, նշկատարեններ հիմասկան
պատանիջենըն են Պարի եւ իր դպրոցին
ուր յանախ դատեր հայ հարարեն դրեուր յանախ չատեր կը սայքաթեր դրեինչ արնելին հայ հայ արարենը հիմարուհինը հիմարուհինը հետ այանական հարարատարող չանալի արարենի դրեինչ արմելծեր տալ այգարիկ դործի մե
ինչ արմելծեր հայ արարար եւ յաստակ հոււտանուդիր դէն անգէն ին ուսարար՝ թե ինավարհը դէն ինդրն անանմ թե հոսաի բե մարսանու թրերը այս արտաջասով ան մգուան ինտ-

գործելի են ։ գործոյի ծա ։ Ծուսահուադը գործադրեց Պրահմաի և և Լրութո Պերբլիի դարծերը , նկատելի բը – ծախնդրութեւամբ ուր բացառիկ նուսպա-ծութիւն մր ունեցաւ փողահար Տենիս

Ներկայ էր երաժչտասէր Հայհրու փոջը խումը մր, ինչ որ անրաշական Թիւ մր կր կազմէ, րայց եւ այնպէս զովելի ե րեւոյն: Ա. Պ.

իսադանութենանը Պ. Հրանա Բայունանի։ Opnicate publiporthept's 9. Physid Rt րէսԹէնհանի գրաւոր նառը կարդաց Պ. Արտաչէս ԳմերէԹհան ։ Ցաքորդարար խոսը առին Մերովրէ հպիսկոպոս, Շ. Նարբել հի, Կ. Փօլատնան, Թ. Գառնիկ՝, Ջ. Որ-րունի, հերկայացնելով Շահան Գէրպէր

թուսը, արդաբացալու հանի դերը իրրեւ ուսուցիչ եւ փիլիսո -փայ - արունատաղէտ ։ Սրտառուչ պահ մը հղոււ ողրացևային ձայիով հրդուած «Լուսաւորչի կանին . վիչ, նիղապիտկով որ ուկնդրուհցա։ կիւկած լռութեամբ

ւլյած լոութեամբ ։ Գեղարուհստական րաժնին մէք նորու -Իսեսպոսեն Շահան ւրդարուսատողաս բաշորս աչ սորու -Գերպերհանի նախկին աչակերտ երիտա -սարդ Կ. Ժան Թովժասնանի պրապաս -սած խմրական արտասանութիւնը։

ատրը Գ Ժամ Թովմասհանի պատրաս -տած խմրական արտասանութները։ Տողաւուրքը էր հանւ Շ . Գերպերհանի գրաված վաստակեն հմոլը մբ, կարգաց -ուած Գ . Վահանի կողմե ։ Ֆոր տպաւորութներն ձղեցին Օր . Իրիս Չիւլպելլեանի երդերը .

"AUTHUS " POR CONT. P

(210)

#### ՍԱՄՈՒԷԼ

(AUSTUHU'S 464, 364 - 400)

9. 9.1.18

ւ. ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԳԱՇՏԻ ԱՌԱՒՕՏԸ 1 · Ա. Ա. Ա. Ա. Ա. Ա. ԳԱԵՅԻ ԱՐԱՄԵՑ: Երում էր մերմ հովերը , ծաղեկները Եպաում էին, դալար խոտաբոյսերը Եր փում և ծածնուոմ էին, ևս դալար խա -դաղ ապարութուներներ օրուոմ էր սջան -Լելի ալևկոժունեամը :

Ֆաչումրրև ունան - սշնան Նահումրրև և անմ աստուսան ։ Թոչունները ուրախ - ուրախ հախրում Էին մի Բուփից դեպի միւար։ Գոյեզգոյն Բիթեոները, դոյեզգոյն ծաղիկների եր -ման, ցանուած էին օգի մէք։ Սպիտակ ատաս, ցանուած էին օրի մեք Մակիտակ արագիլ», լայն Թեւջիով է Մափանարում էր, լսատիրով դեպի Արաջաի մօրուունե -բթ. Ձեռծասուծ եղջիրուները, վայրենի փիքն ու այժնամը , դուրս էին նկել Խոսրովի արջայական անտառներից, եւ ա ղատ , համարձակ վաղվագում էին չրջա -կայ մարդերի վրայ ։

24p hubered short supap :

Աժ էծ առաւստ, արձային արդակ հողևրի Երիւնը , որսորդական բարակների ժուն-լիւնը տիրապանծ ծեղորների իրիինքը , խոսովում էին սորաժուտ անասուծների վայրորնան Տանդիսար , Աժե՛նի վարարը արլսափելով հետում էր ժինն լաժրուտ սալսագրություն հարատում էր միջիչ բանգուտում հերի մէջ, իսկ Թաշամադ արքի ապաստատ-նի տեղ էր որոնում ։ Իսկ այս առաւշա Հրային հրակչը — վրային հավասրագրական իլիամապե պատանիները, որոնց որող — պահյա ուղասի զուարնում բինչները մի առանձին կենդանուժինչ էին թալկում րելաշտա մաշտավայեկը ։

herayum quyundunghi :
Math umrusum Majaria Jupqara Ip
her buhungunguhuh dahahih , de beu
dan jalih le Jihard denghuh duhli heqi : Dujjard le duhungu hanad lepande de nahih le duhungu hanad lepande de nahihita Sandagi her Jumumban
hahimanparahihanti umpumbanga da
Jumumbanhi jihahuhih umpumbanga da
hukumbandunghi Shuhuhih umpummban jihup
he Shifundung zumrungung dumhe Shifundung zumrungung dum-

ցել էր կիսաջաղ, եւ անվաստակելի ա -րօրը անդործ ընկած էր դեռ չվերաջացած ակօսների մօտ։

whoulder dow:

Ust's wearon unery mushingly highwith high annight Sydub Shai quaptioned by Suffice I found the manight in the property of the

Այլ արդրութը է Այբ ծաղում էր առուջոների կուսասուն, նրա առաքին նա «ռայայթենրը ողջունում էին չինական աղջինները ույնունում էին չինական աղջինները հայտաները է Պարմիր դահ ուսած էին ինում այդին կապույա ծաղիկներ , ավտուած էին ինում այդիներում, ըստնկարա լինում այդիներում , րանկարա և հայդիներում , րանկարա հոցներում են ադարակներում : Երդում էին եւ դործում էին : Եւ նրանց ուրա խուքեանը ձայնակից էր լինում երդասէր մանագրեն: Ոյեկրրեն գրանրք էիր արին -արխակն: լրոկ ան առաւշա էքեր բերլագի նունատոն գորումեն էն նուրծաժ, ազարակները կորցրել էին իրանց

Արևեր բարձրացաւ, ևւ որջան բարձրա-ում էս նա, այնքան Արարատեան ըն արգրացաւ, ու որջան բարձրա-ում էր նա, այնքան Արաբատեան ըն -դարձակ դաշտավայրը, որպես մի շակա-յական թուրվառ , ինկարկում էր իւր վաղորդեան անուշեստունիւնը ։ Ամբողջ գաղորդնաս ասուչ-ոստութրւար : Ատթողը Հովիար ծխում էր, դոլորչիանում էր։86-դադարդ թուսականուԹիւնը լետ էր տա -լիս երկիջին իւթ լնդունած մարդարահայ

կրա երդիչքիր իշր լեղուհած մարդարահայ կանիրիներ ։
Ծիում էին եւ ղաչաավայրի վրայ ինա տո ինա ավառան դիուհրը։ Բայց այդ ծուիր չէր մահառա անի հազար, կապ-տապոյի ծուիրեր, որ աժ էր առաւույի մունիներ որ աժ էր արագույ հայ-տապոյի ծուիրեր, որ աժ էր արագույ ծունիների դիուի ինաձեւ հրդիջեն - րեյս Այդ ծունր, սեւ ժառախուդի ծունր, ծանիլ էր դիուրա, հեր մար մինի հարարան երինի դիույլա տակում էին հանարին կայնի դիույլա տակում էին հանարին կայնի դապարերը։ Ծիում էր Միում էր Միում էր Ապարրապատը, ծիում էր Արարարար,

PHSSA

րասէր ցուցարարները , որոնց Թիւը հինդ

a Simile .

դատհան.

Եւ բառան կր խաղային, դրասնիու հա ձար կարմիր դրոշը։ Այդ պահուն խարհրդային հրասայինը և դրահապատ կառբերը կրակ բային եւ հաղարկի գետին փոռեցան։ Ոստիկանութիւնը կչ հաւացեր
վերաւորները։ Այդ միքոցին ցուցարար ձերուն թերը հաղարհիրուհ ասան էր յաբակից փողոցներում մէն։ Սաար թղա կիցները կչ լուսանկարէին անցուղարձը.
Հուցարարները կ պողակերն , — Թող
ամբողջ այիսոր՝ իմանայ Թէ ինչև՛ր կ՛ր հեն մետն -

հեն ժեղի՝ Ինդհադործ դեռջերը կր չարունակէին
բանըս Անցևալ հոկտեմբեր 28ի ապլա տաժրութեան վկաները կր հասատանի Թե
այս այսյե այ խուրջան թումն էր - բայց
այս անդամ առելի կոր ատերութեւն - ժը
Երկու հույի սպանհունցան խուովու Երերու հույի սպանհունցան խուովու Երևու հույի սպանհունցան խուովու Երևույի ոլիղացիները հետևնալ պա հումերերը ուղղած են Քասասի կառակաբունեան -- 1. Անդողիոլին հույցներ
հորհրդային դիր գրջը , տարեղլունեն ա

արանան — 1. Ամգողջովին հետացնել բուջեան — 1. Ամգողջովին հետացնել բուջերային դարգը , տարել բուրեյն — 3. Ազատ բնարութիւններ կատարել — 4. Ազան ին ազագայանա խահաարկնակնելը - 6. — Ընդ-6. հերում բոլոր անոնց որ մաս հակցան են ապատամբուջեան , × Մ. Նա հանդերը բոլուցարիր de ուղղեցին և Միունեան, դիտել տալով Է դինուորական ուժ ևը դործածուն Հունդարիդ չանաթ , ցաղացայիներուն դեն։ Այս արդ գարերը չենեուած գուծ Հրատայեր ինեց Թեղանորները ուղղան Հիատայեր բնեց թեղանորները , որպես ձեր կենուդանում է , որպես ձեր կենուդանում և - Հրատայեր ինեց Թեղանորները և գե, «ԵլՍայի ա ձերիկեան դեսպանասան առջեւ , որպես դի չկարենում ձառնալ։ Բորդ ցաղիքը միմերիկետն գնողանատան առջու , որպես դի չկարենան մօտենալ ։ Բողողջադիրը մէ-Համաութիւն կը նկատէ այս արարջը , Հելտելով Թէ դեսպանատունը կապ ունի Հունդարիոյ ևւ ոչ Թէ Խ . Միութեհան

#### **ԽՌՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՑ** ՄԷՋ

Սոֆիայէն Վիկննա հասած ճամբորդ անկարն տնստանոսշուց ըր դայհաճամո թրև ին ժամսնվեր իչ համդակիս ճամ։ Հ. Վ. Հ. Հնջոստ Հասագ ջաղևսի։ ջացիներ արտաջառած են մայրագարա - գեն, արարուհղով դեպի փրկրին չնումի - արևուհրան յրվանները ու Զաղա - արևուհրան արևուհրան հայարան գրարհանական հարարանական հայարական հետ - արարան հայարան հետ - հայարան հայարան հետ - արարային համաժանի արարական համաժանի արարահանաժան կը արուհ 12 ժամեն մինլիս երեց օր, իրենց դործերը կարդադրելու եւ ժայրաջաղա թէն հեռանալու համար ։

րջեն Հեռամայաւ Համար Իայականիներ Հոգադործ հետրականին արդարականներ Հոգադործ հետր հոգությանը հետրականիներ Հոգադործ հետր են որուներ Աոֆիա հետոն էիներ հուշ - սասինյու Համար Հոգադործական կազմա հերադուներանը անդանայից հենեն և Ու- թիչներ կապետծելին իր Համասնայն, Սոֆիայի Համասարարևին եւ ուղիը վարժարաններն հերևու Հարիալը ուսահոնից ձերթակարութեն եւ ուղիը վարժարաններն հերևու Հարիալը ուսահոնից ձերջակարութեն հերկունին հերինյու արտարակին հերակարին հերակարութերակ Հահահատես - գայի Յուցադարինը ու հեծ ժատուա և Հայիստարինը հերակարութերան Հեծ հահատես - գայի Յուցադարարինը և հեծ ժատուա հետի հետեսա և Հայիս հետոն հետեսա և Հայիս հետոն հետենա հետի հետոն և հետեսա և Հայիս հետոն հետեսա և Հայիս հետոն հետենա հետի հետոն և հետեսա և Հայիս հետոն հետեսա և Հայիս հետոն հետեսա և Հայիս հետեսա և հետեսա և Հայիս հետեսա և Հայիս հետեսա և Հայիս հետեսա և Հայիս հետեսա և հետեսա և Հայիս հետեսա և Հայիս հետեսա և Հայիս հետեսա և Հայիս հետեսա և հետեսա և Հայիս հետեսա և Հայիս հետեսա և Հայիս հետեսա և հետե -ը երջներ ձերբակալունեան հետեւան ջով: Յուցարարները, մեծ ժասով ու -անողներ եւ երիտասարդ բանուօրներ, կայանաւորին արձակումը կր պահան Լին

PULL UE SATAY

h. ՄԻՈՒԹԵԱՆ հրիաստորդական պաչ աշմանինինի, «Կոմսոմոլսկայա Փրաստա» կը խոստովանի Թէ խլբառաններ ծադաժ են Մոսկուայի , Լենինկրատի և և Ուկ րայիայի ծաժալասրածական ուսանողներ րայիայի ծաժալասրածական ուսանողներ առելի ջան հարիշը ուսանողներ վաար -ուած են Մոսկուայի համարարանեն , ուած են Մոսկուայի համարարանեն , ընհագատած ըլլալով համայնավարա -

կան կարդուսարթը ։ ԵԳԻՊՏՈՍԻ կառավարութիւնը չեց վերաբանալ անգլիական եւ ֆրան ւեց վերարահայ անդլիական և։ ֆրանսա-կան դպրոցները, հղիպաացի անօրքներ Նրահակելով: Այս առ քիւ փոփոխում քիլև. հեր պիտի կատարեն պատմուքնան, աչ-իարչադրուքնան և։ ուրիչ դասնրու ծրա դիբներում մէ՞ի։ Վարժարաններին 27 ա անդլիական են, 23- ֆրանսական :

ոտելիական ա. Հայ գրատական 1984/2 Ա. Դ. 20/ԱԴԱՄԻ դինստորները, որոնք վար գրուած էին Այժերիոյ ժէջ՝, որետի արձակուին Ծնունդէն առաջ, ժայր

#### CTAPLIANT PASSE

TUTTUABALPOUT OFALUT UAPPL Նախաձեռնունեամը «Վարդան» ևսնա-կոմիաէին, այս կիրակի կէսօրէ վերը ժամը 15ին, Առնուվիլի հկեղեցւոյ կից արահին մե9 ։

Հութեամբ ընկեր եԱՉիկ *ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ* և ։

Կը խոսի՝ ընկեր ԺԻՐԱՅՐ ԴՍՏԱՒՈՐԵԱՆ Գեղարուհստական բաժին Պ. Գարիսին

Zahr up \$ :

# WERRE-AUCULUETEN AUTULUE RFS

4. 8. 7. bap Ubpackap poulage up

րահանդքսը այս կերակի կկոօրի վերջ ժամը Հին Ահարոնհա, ակումբին մեջ : Մասնակցունհամբ Լիոնի , Տեսին Ս . Էնիիչնի եւ Վիկնի մասնանիւդնրուն where their, byg he su Խմբերդ , արտասանո Տելի անակնկակներ ։

#### PUSEPULUE LEPAUBUSAFU AUUSUBL APUS

Ֆ. Կ. Խաչի ժամնանիշղը կը ներկա -ացնէ Գ. Ղ. Մելոյեանի

Այս Կիրակի ժամը 3-30ին, կզերական հեր Կիրակի ժամը 3-30ին, կզերական հերու սրահը, ռիւ տէ Պահիւթիէ ։

LUBURTH AUSULUS AUTPFURF AFS Այս կիրակի , Անարատ Յղութհան Տօ -նին առթիւ երեկոյհան ժամը 7ին հանդիսաւոր պատարագ պիտի մատուցուի Ռընէ մատրան մէջ, 83 ռիւ տ'Արքեթյ ։

#### በአፚጨባርበአውክአኒ

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՑԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ տոնաժառին Հանդեսի Թուականը ծնող -ներու փափացին վրայ նչանակուած - Է Դեկտ 16ին (փոխան 23ի) ժամը հին ։ 4ր ներկայացուի՝

«ՁԱՐՇԸԼԸ ԱՐԹԻՆ ԱՂԱ» Upmmumbacfffeb, kpqbp, hmqbp գուրիակուր ուաևրևև

26, Rue Troyon, Métro : Pont de Sèvres.

#### 20962UZ9FUS

ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Եկեղեցող Հողարարժու . Բիւնը կը ծանուցանէ Բէ այս կերակի դպիրներէն Գ. Յով-աննես Շահինհանի ժօր՝

իդրացհալ Տիկ. Լիւսի Շահինհան, յանժան անգավարդարը եւ հանդիան դիչը հե շնարին է մ. Վրանստ թիրեցեւս և դէն։ բաղան է չանը շարմումիանիր հիշատաին այրան է չանը հարասարությունն այրանում շնու չների չուրաարություններ

2.4HSE DEV.BY.HI

Ծուծու հուսանը Ֆ. Կ. Խաչի Մարսեյլի մասնաձիւղը Մանուկներու Օրը կը տոնէ Յունուար 6-ին, Ահարոնհան ակումրին մէջ ։

#### DUMPH F

BURNIUM THISISON PHILL OUS ALLONS

1) Une machine STOLE double chute jauge 10, larg. 1 m. 20, entierement automatique en état de marche, bas prix.

2) Machine GLAES et FLENTY jauge 10, larg. 1m. 20, jackard double face, semi automatique en état de marche, bas prix.

#### TRICOTS VAIS

327 Rue St. Martin (angle Rue Notre Dame de Nazareth).

Umuhungha

Մեքենաներու՝ նորոգութեան ԳՆՈՒՄ, ՎԱՃԱՌՈՒՄ և ՆՈՐՈԿՈՒԹԻՒՆ Surjeteuses, raseuses,

R. BLOT

Rue Godefroy Cavaignac, Paris 11.
 Tél.: ROQ. 65-38. Métro: Voltaire.

Leheph be Abedwhing off met 1957 Boch. ուտրէն առաք։ Ագր. ժոզովը սկսաւ ջննել զինուոթական ելեւմուտթը որ մէկ միլիսո ֆրանջի գումար մը կը ներկա -

#### 801211212

ՄԱՐՍԷԵԼ — Հ. Յ. Դ. Շրջ. կոմիտէն ընդՀ. ժողովի կը Հրաւիրէ — Ավնունի ենթել. Շարաթ, 8 Դեկտ. ժամը

իշխան խումրը չարաթ 8 Դեկտեմրեր ,

ժամը 9ին Ընկեր կարօ *ենիկ* . Կիրակի 9 Դեկտեմրեր

+mdp 3.30/2

ատան 5.00թո։ Արասք խումբը Կիրակի 9 Դեկտեմբեր , իրիկուան ժամը 5ին։ Վարանդհան խումբը այս երկուլարԹի

Justy 9ft Սայն ժողովները տեղի կ՚ունենան սո -վորական Հաւաջատեղին։ Պարեւոր օրա -

Apple .- 2. 8. 7. undfunth place. do-

Վրեն — Հ. В. Ի. կոմ բարի ընդե. Համ գովը այս չարան ժամը 20:30ին, «Համօ ՕՀանկաննան» ակում թին մէջ՝ Բոլոր <sub>գ</sub>ն. կերներու ներկայունիւնը անհրաժելա է. Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Պանկէօ Քաչանի մասնա.

shigh that . sugadh to spurply be the կերուհիները այս չարաԹ ժ 5ին, ընկ․ Հարիժնանի բնակարանը ։

իՍՌ ... Ֆ. Կ. Խաչի ժառևանիւդին ընդեն ժողովը այս կիրակի կես օրե վերջ ժամը 3ին, Խրիմեան դպրոցին մեջ : Կր հրաւիրուին բոլոր անդամուհիներն համակիրները։ Կարեւոր օրակարդ

աւրրուրս թոլոր ամակիրները։ Կարեւոր օրակարգ ։ ՀԱՄԱԽԱՐԲԵՐԴԻ ՄիուԹեան Վալանսի smubushequ songoth be spurpet by po

#### SACORD CHRONICE

ՄԱՐՍԷՅԼ — Կապ. Խաչի ՍԷՒԲ Մար -կրիթի դպրոցը րացուած է Դեկտ. ՅԷՆ ի վեր, Էլ. Լեսորեծ վերք, ժամը 1.30ին , եկեղեցիին կից որաշին մէք ։ Կը դասուանդէ ուսուցիչ Պ. Ազգին

Աահաիհոսբաց: հն մասաւար։

գր խըսկութ ծրոմրընքը սև ինբըն մա ւակները դպրոց ղրկեն անյասլաղ

#### DANILL THEY SHILL

Այրի Տիկին Աղնիւ Տէրոյհան ևւ 9.0 այրը օրգրս ազար։ օգրողատա ու 4. Մ-շահ Տակաոհան Հաղարական ֆբ. կը նր -շիրեն Ֆ. Կ. Խայի Պահեքոյի մասնանիւ դին, փոխան ծաղկեպսակի, Տիկ Վրղութ-Մարգարհանի մահուան առքիր։

լոր ընկերները եւ բարեկամները այս չա-բաթ Գ. Կ. Սիժոնեանի սրճարանը։ Ման-րաժամնութիւնները տեղին վրայ ։

րաժասնունիչ հեներ անդին վրա :
ԹՈՔԱՑԻ Հայր Միու Բետն ընդե . ծո ղովը այս կիրակի ժամը 365, սովորա կան ճաւաջատնդեն :
ԹՈՐԵՑԻ Տարօն Տուրուրերանի Հայր Միու Բետն ընդե . ծողովը այս կիրակի
կեսօրէ վերը ժամը հին, Օ Քլեռ ար Լիւն
արձաբանը (կաս տի Թարի) .
Imp. Arazos - 46, rue Richer, Paris (9)

#### UPPILA - HOIT PRILII LP49ILb0bIF6b

THE REAL PROPERTY.

**ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ** կիրակի , 16 Դեկտ - ժամը 4ին

#### **AMBASSADEURS**

3. Avenue Gabriel (Champs-Elysées)

LASULULING SARUSUDARTE BACHICHA

Uniuf 500 ppmaf

Սեղանները կանխաւ ապահովել

CEN. 36-23

#### ZUB BUSEPUHUE PUBUREH DEPHUBUBRE

Նախաձեռնութեամբ ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՏԻԿՆԱՆՑ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ Երկուշարթի գիշեր, 10 Դեկտեմբեր , ժամ ճիշդ 8-45hն

#### SALLE PAUL - FARALICQH (11-9

21 Rue Yves Toudic PARIS (10) Métro Place de la République et Bonsergent ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՑ ԹԱՏՐՈՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՑԱՑՆԷ

#### ሆቴዮ ԿեԱՆՔԸ

Թատրիրդունին չորս արար և հինդ պատկեր, հեղնակ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ Մաշնակցուննամբ՝ Գ. ՏԵՐՎԻՇԵԱՆԵ, Օր. ԱԼԻՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆԵ, ՇՈՐՇԱՆ ԳԷՈՐԳԵԱՆԵ, ՄՐՀՐԱՆ Մ. ԵՐԻԵՄԵԱՆԵ, Ն. «ՇՏԻԳԵԱՆԵ և ԳԻՐԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Մուտքի գենքը. — Պատսուդ ստանար՝ 1000, 500 և 300 հրանք : Նախապես կր Ճախուին Գրատում Հ. Բայունան, 43 ոիւ Ռիջէ, Փարիզ և հանդեսին օրը սրահի

# ցությի բոբմբջոցբյ բերջորուերոց ցումյութաբներ

ՄԵԾ ԵՐԵԿՈՑԹ : ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ։ Կիրակի, ց Դոկտոսորդ , ժամը 17էն մինչու կէս գիջոր,

Salle des Fêtes, Rue Stalingrad, Chaville

Բարձր Հովանաւորութեամբ Կաթող Վատուիրակ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵԳԽԿՈԳՈՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԻՈՒՄԲԻ Պիտի հերկայացուի «ՈՁԽԱՐՆԵՐՈՒ ԴԱՏԸ (դաւնչա), Շաւիլի յանձնախում -րին կողմէ Մուտաջ 250 ֆր. ։

Orchestre GARO SARIAN

Z. F. C. WERREBUL VULUERLE VUULUSER

# ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Uju zmpm@, dmdp 2146 dfbgbe inju, Affrent upmshkpneb dfg upa Graphbus

> Orchestre E D D Y - T O U R N E L et son ensemble ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԲԱԺԻՆ ԾԱՆՕԹ UPARTUSUSESTOPAR 4AZUE

ԳՈԹԻՑԵՈՆ ԵՒ ԱՆԱԿՆԱՍ ՆԵՐ

Unual 500 Spull

Հանգանակութիւն չկայ

Սեղան ապահովելու համար դիմել՝ Տիկ և Էլիզ Ջրրաչեանի 2 Պուլ-վառ տը լա Թիւվիեր , հեռաձայի՝ Կարիպալտի 50-52 հւ 🖣 . Արաժ Շեխիկետի՝ Ֆարմասի Սանթրալ, 1 Պուլվառ տ'Աթէն, Հեռամայն՝ 'hnjufn 33-80:

Տոժսերը կարելի է հայթայթել որահէն՝ 19ա Ռիև վանթիւր, եւ Մասնանիւզին վարչութեան անդաժներէն։

# BUTHER.

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Fondé en 1925 Tél : PRO 86 60

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և գաղութացր, տարհկան 3000 ֆր., լեցամ։ 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

**UPCITUP** 9 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

DIMANCHE 9 DECEMBRE 1956

31ቦት ያሁቦት

82º ANNEE @bh 7753

թղեաժին, ՉՈՒՈՆԸ ԱՒՈՌՖԲՈՐ

THE TERRY, 120% SHEET, O-DR 2564

#### UTC POURC

#### «ACUUPSOHPEUL ZUUUP»

Այս անունով միութիւն մը կազմուան Լ Փարիդի մէջ, նախաձևոնութենանը «23 ղրադէտներու, իրրեւ հետեւանը Հուն ւլ իրիս - որուսանը արագարիոյ մեջ դործուած իսքունիանից ։ Ուրեմի, պառակաումը կը չարունակ ուի գրապետներու Ազդ. Կոմիաէին մեջ որ երկդիմի դիրջ մը բանած էր, Հարցին առԹիւ ։

Հարցին առքել.

Նու ընկերակցութեւնը, «Գրաղվանև իրը ընկերակցութեւնը, «Գրաղվանև Համարսութենան Համար », արդեր ձանաարկան է կապեսը», իր ծրա - գեր - գետնաարկան է կապեսը», իր ծրա - գեր - գետնանագիր, որ պետի հերկայացուն ընդեն, «Նորականը, ավտաի ըլլայ պատապաներ բարույականը, ազատութեր.

Եր եւ արդարութեւնը՝ զրավ գործերու ներայա, - գենունը արդաքերակ արտացար, - առեկը, պատվեծ ունեն », ևևս ձեյ մի ակարենականա հայարարա.

Այս ձեյ մի ակարենականա հայարարա.

առունյու պատիւծ ունին չ։ Այս գիլ մը ակադիմական բացաաղու -Բիւմոլ կը հլահակի Բի հոր ընկերակցու-Բեան հիմնադիրները կհուրեն գորաշոր հատևը մը ստեղծել, որպես դի դրագետը կարհայ ծառայել իր կալումին — պայոպանել ապատուժիւնը եւ արդարու-

եր լիչուի Ձէ չատ մր Փրահսացի գրա-դէտներ Հրապարակաւ յայտնեցին իրենց վրովումը, հրդ դրողներու լինկերակ -ցուքիչնենը եւ ակահաշոր ահետաներ «Լրապար», առ ծաւագի վերադահ գիրչ մր կը բանկին Հունդարական ողջերցա

մի կր թոնելին հունդարական ողջիոլաը.
Քեան հանդել է «
Անոնը առելի դալրացան, կարդայով և «
ՄիուԹեան դրողներու շրաց հումակը» ,
որ կր վողջեր դաս մր տալ նշժարոու —
Բեան պայապաններուն, գնայավանու
Բին և հարարթեր հին » համարերով
հունդար ժողովուրդին ապատանրական

չարքումբ, .
 Ֆրահասյի համայիավար կուսակցու Թեան Կեղը, Կահիտկի ալ բողոցի համակհեր տասցաւ ակահաւոր դեմերից, որոնգ պատարանինել իլ դամամիկի .
 Վերքինը հուղղած էր ալիապետուրակ ժարելու փիրաստ ուղերը ինը մատուրա-կահներու եւ այուհատագետներու հետ ։

Փերաստ ինգի ալ կծու համակ մը ստա-ցաւ ամերիկացի ալուհատակում մր, որ իր մահրիմերն ու գործակիցի հղած էր տա-ըններն ու գործակիցի հղած էր տա-

Նամակադիրը կը պահանջէր հրաժարի, իր ծերվայ ուղեկիցերքե, ըսելով Թէ ա րիւնով Թաβախուած են անոնց ձեռջերը Մէկ խոսգով, չարժումի կը ծաւալի ա-ժէն ուղղունեամեր, խոր ճնղջեր բանա լով: Ոէ ժիայն Ֆրանսայի, այլեւ բոլոր

լով : Ով միայի Ծրածապի, այլին. ըսրող արագատարակիրի հրկիրիերա «ԵԷ :
Հայ Վեն ի վեր , երր կա պայինը Հունոգարիա ապատանրական չարժումը, Փարարիա ապատանրական չարժումը, Փարարիա ապատանրական չարժումը, Փարարի այսպատանրական չարժումը, Փարայի հետ արարի հրանական անատարի հետիում և հարարել եր հրանական անատարի հետիում է հետիում և հարարել են առածեց արար կա հրեական ի վեր այսպան այիուժա .
Տարիներել ի վեր այսպան այիուժա .
Տարիներել ի վեր այսպան այիուժա .
Հայ արարարական հայիր Հիկոնիներու հայտարի մրաստարի հետանր ի հատարական հայիր Հիկոնիներու հայտարարական հայիր Հիկոնիներու հայտարարարական հայիր Հիկոնիներու հայտարարարական հայտարարարական գրա որեաներ եւ արաեսաագետեր առնական կարարածելու հայտարարարական գրա արարարացնելու հայժում իրենց կոլումը արարացնելու հայտարարական Հանարա .
Phy արժ էր ունի արժել համրաւ և որերը, հիճ գիկոր կատարին իրեն կարում հայտարարական հետարա առաջարարացնելու հայտարարական հետարա առաջարական հետարարարական հետարա առաջարական հետաի և արդարարենան գրար պար - գիկ , իր գիկով կան արաբառատում ։
Որ և և ընկերային կամ գրազարական

Որ եւ է ընկերային կամ ջազաջական դաւանանջ չի կրնար արդելը համարուիլ, այս տարրական պարտականութիւնը կա տարելու համար ։

Ոչ իսկ ժեր ածուին ժեջ ։

### 0 የበተጨኒ <u> ጉ</u>ዚባዋይቦር

#### ኒበቦ ՎԵՐՋՆԱԳԻՐ TUP CHUCHUS RES

#### 4480PPPPPC 2005 DAPPRO

Հուհղարիս բանուսիները վերքնագիր մը յանձնեցին Գատարի խամանի իլխա հուինան դեկմերիս ինակ հուիարողով պաշտոնքները մե հուր ընդհարագուհ անեցաւ ուշրապի օր , Փելքայի արեւմա հան կապանին ժատ Լիյս անդակ կորեր with the moments down: Up mingue yang, the dyneth enchanguaghabane diffice, bep blands be manguaghabane diffice, bep browship your manum humand do anyon hybor propriate bland diff be underwhyte glir hefmanumpa, Landyum die, Pungha. ցրս նրթտաստորը Հունդար մր։ Իաղմու -Բիւնդ պորայաւ եւ բուռւմ վիճարանու -Բիւն վր ահղի ուծեցաւ : Ի վերքող Ռու -սերը Տեռացան եւ Հունդարական սարկաւ տութիւեր կապ բացաւ բաղմութիան վե-թեւ, ողին մեջ:

ղործումը » Վերջին լուրերու համաձայն, րանու րական խորհուրդներու նոր՝ անդամներ եւս ձերբակալուած են։ Կարդ մը հաստաուս ձորրապալուաց ոս ։ դարդ մը չաստա-տունեանց բանուորները բողողեցին ձեր -րակալունենանց դէմ , նոր զործագուլներ ստորելով ինչհարերաթար : Աղզաժողովի չրջանակներուն մէջ կը

« Ազգաժողովի լրջահակներում մէջ կը 
անանեն Մոսկուա դրինը լծում , բարաու - 
դարը , որպես ով կարուհինոց ըննե Կրեմլինի վարիչներում հետ , բանի որ չեն 
արտներ ուղղակի ժերքա երքեալ է եր 
բժանել և ուրղահի ժերքակ հրակ - վե 
բացննել Ադղաժողովին ներջին կանոնա - 
դիրը պայժան դենրով որ ոեւէ անդաժ իր 
երևերն ԱհՉ անառնա - 
դիրը պայժա դենրով որ ոեւէ անդաժ իր 
երևերն անհան անառնա - 
դիրը այացակ անունեն անույթարու արդը , երկրին մէջ ընդունի ընդ: . թարաադարը որևել ատեն :

որևմ, տահո չ։

«Ուրթը տեղեկունիլեծները կը հաս-ատանի Բե ձերրակալունիլեծները տեղի վունենան դիմերանց։ Վեց չարքուան վայրենի ցաղամերերն հերջի այլ, բան-ուորենրը կը մնան աննկուն։

ուորհերը կց մեան աննկուն։

\* Մուքորալուեր վորք - վարքապետը ;

\* Քարտելի , դեկուցում տալով այդ - ժո դովին մէջ Հունդարիոլ դէպքիրուն տո 
- Բիւ , ըստ - Բի պատմասը թեկերիուն տո 
- Բեան անունով պարտադրուտն բացրատու լահ դրուր իչեն է «Արտարին իներիրենը», «

- այլ կր ծանրացնեն և միայի խորքրրա 
- ին ժեջանաութիւնը կրիար տամար 
պեն կրկել Հունդարիան » :

#### ## OCC OCPF ##

#### **ՄԻՇՏ ԽՈՇՈՐԱՑՈՑՑՈՎ**

իրեւանի *Գրական ԹեբP*ը եւ ամսագի-րը} *Սովճաական Գրականութիւն*, իրևնց վերջին թիւերուն մէջ տեսութիւններ հը-րառապական են *Սփիւոջա⊱այ* գրականու թեան մասին

Շարաբարերթը խմրագրական մը ու \_ նի, որ չերմապես կը ներրողէ Հայկական Արպասահմանի *առաքաւոր* գրագետներու նիգերը, անուններ ալ լիջերդ

Ամսագիրը կը պարունակէ ուղհրձ մը՝ Աւ Իսահակհանէ եւ խմրագրական տե

աւթիւն մր, նոյն ուղղութհամր ։ Ծաթաթաթհրթը կաթուոր խոստովա – նութիւն մր կ'ընէ իր խմբագրականին

առթիւ պիտի հրատարակուի «մի ծաւա -լուն ժողովածու արտասահմանեան հայ գրողների ստեղծագործութիւններից »։ Իսկ աժսագիրը իր գովասանական խօսքեն վերջ — «Սփիւռքահայ գրականու -թեան եւ արուհստի նոր բողորջներ » — վաթառն էջ յասփացուցած է իրումբ ան ախտասահիմանհան գրողներու ստեղծա -գործութեանց, արձակ թե առանառոր , Հորս ռոսանառոր ալ արտատղած են վ. ԹԷՐԷԻսանեն, որ նոյնպես «առաջաւոր» կը

hadannih

Թէ խմրագրական խորհրդածութեան**ց** ւ թէ հրատարակուած նիւթերուն մ**է**ջ

եւ թէ հրատարակում» միւթերում մեջ յայտնապէս աչքի կը զարնէ նոյն միա -կանի եւ միակողմանի ուղղութիւնը , — խոշորացոյցով դիտել ինչ որ կը համա-պատասխանել իրենց աչիսարհայհացել է Զգալի է, նաեւ . արտաքին միջամտու -

թիւն մը ։ Կր թուի թէ երկու թերթերուն խմրա – գրութիւնները աւելի շատ ներշնչուած են իրենց տրուած տեղեկութիւններէն, քան իրականու թ-Խնէն

bpk jupil pusque jijuajhi quannihud . bpk, upinh mbulihi, ap «Uhinawana» upinawa quandudan pinip anipo qudidin up anib, yaan unihi upidifunan in wa ... hud. «dan dijih ne panpagibip», apadi junus opid ijudunbunih ...

Սպասենք խոստացուած հատորին, տեսնելու համար թէ ս՛րն է իրհնց գեղար -ուհստական հասկացրութեան չափանի — ջը, — բուն արուհ՞ստը թէ շացիալական տենդենց», իր թերիաշ մարզանքներով։

69HMSU4UV ZU4US

# EPER UETEPE 40 MAPZPAULBED

# Exart be survived purtate the

Մ. Նահանդներու արտաջին նախարա բը, Ֆ. Տբլրո Փարիս կը հասնի այսօր կիրակի, ժամակցելու համար Աոլան անան Աղբյուրգին ապակեան ժողոկին Այս առքիւ անակցունիններ պիտի ու ննաց Ֆրանայի եւ Այսկույ արտարի նախարարներուն հետ :

հակարագրեկում ձետ ։
Հրատարականում տեղեկուβեանց :...
ժամայի, Գ. Տրլրս այիտի դգուլանայ որ
եւ է ձեռնարկե որ կրծալ այն տպաւորուβիւնր գեղ ԵԼ Մ. Նա-անականը փոխան են իրենց վեբապահ դիրջը Միջին Արե .
Հիջի դեպքերու ժասին։ Ոստակցութիւն հերը պետի ական երկուպոթիի, լիայնա հուր Հարցերու ժասին։ [Արտւյա օրա .
հուր Հարցերու ժասին : Անչույա օրա . կարդի գլիսուոր հեր Մ. օև ին կազմ է Մի-Լին Արեւելթի տագնապը - բայց Հաւտնա կան չէ որ վճռական որոշումներ տրուին։ Տրլրոի գլխաշոր դործը պիտի բլլայ լրջօրէն վերաջննել անգլնւֆրանջեւաժե լուջության արտարարութիւնները, որոնջ պը տորած են վերջերս, Միջին Արևւելջի դէպջերուն Հետեւանջով ։

դուսարուր արուստոան Արոպայր մի – ացհալ խորհուրդին ժողովը (Ֆրանսա, Անդլիա, Գերժանիա, Ինսալիա, Հոլան, տա, Պելժիա, Լիւբսչնպուրկ)։ Կէս օրէն վերջ պիտի ըննուին բուն թաղարական արդերաները ...

Երհրչարիի օր պիտի դումարուի Ատ լահահան Խորհուրդը, Շայոյի պալատ մէջ, Նախադահունհամը Իտալիոյ ար մԷԷ, ծախապատութաար բապքոր արգատարին ծախարարին չիևաշոր միուի՞ն է կացութքեան տարեկան չմիութիւ-նը։ Անշույտ այս արժիւ պիտի չմիութի իրորգույին վտանգր եւ 15 անդաժներու դինուորական ծրագիրները, միացնալ և նրողուանն բոր ։

ԱժՀնֆն ալ այս տարի աշելի ծանրացած ը հաժարին կացուԹիւնը, անհրաժելա գր համարին կացունիոնը, անհրացան դաննորի կացունիոն, անհրանիր մը։ Տարնկան անդնկարիրներուն հետ պետի կարդացուի շերգեր մեսատաւհանի ըսուն դիկոգում, (հատու On humani perhambahah nonghi isam dahamang in mahamang in mahasani 18 8830 aph anahamang in mahamang mahamang in mahamang and mahamang in mahamang in

× Վիէմոտ Համան երեք ֆրանսացի ըն-անիքներ, որոնք արտաքսուած էին ե «Այստու տասաս երեջ ֆրոսհասայի բետ արհվահուս էն։ Կր պատանեն ին, իր ուսացուտծ չը, ևր ին ծախիկու իրենց ատացուտծջը, եւ ին միայի Հարիւը սիներլինի փոխա -հակադիր մր արուած էր իրենց

ԱԶԳ ԺՈՂՈՎԸ կը չարուծակ 1957ի երժաացց յցքեւ գծեու Թիւեր ։ Քուվ արկուեւ ցու կինուորական հախաչարեր , Հապար Ժիլիատ ֆրանը ։ Վուլապետը , Հապար Ժիլիատ Ֆրանը ։ Վուլապետը , արան ժրամական գուծ պետի պա - Հանասան արեր և արան առաքել և հարց ժը առաքարիներու գենու - Բեան առաքել է Հերերել Ղիեկես ԱԱՐՈՎԱ աները և Հերերել Ղիեկես ԱՐՈՎԱ հայան հարա այինա - այինապես հարա այինա

2BHIFE TBHLUMINOU mateply bab oquidue de publiqued from whose
has oquidue de publiqued from whose
has nonquelboude is by lumpone Bf bb has be spunglifue; materialistate dubque
bullet food definite spunglifue dubque
bullet finit de alput from the from be
has be
fifther at ff, be after a public dubque
pe quagtine sandwe; if has be
publique sund is 150 after a
definite sundance of the first
attraction of the sundance of the sundance
attraction of the sundance of the sundan

ԹՈՒՐՔԻՈՑ վարչապետը, ԱտհանՄեն-տերէս, Փարիը կր Հասնի այսօր, ժաս -նակցելու Համար Աալանտետն - Շակատի

ՍՈՒՐԻՈՅ Հանրապետութեան Նախա -UINTPIBE Հահրապետումինած ծախա - գանը ձատ որ խոսերվու 5000 ուներերի - գանը հատ որ հոսերվու 5000 ուներերի - հերու առջին, Հերդինց խորհրդային կա - ձառորհիրու ծերկայունինը, «ծերլամերը հերակայունինը» հերուկայունինը - հերակային հարարակայան հերևային հարարակայան ապատումինայի հերակային ապատումինային հերակային ապատումինային հերակային հերակային

(Շար ը կարդալ Գ. էջ)

#### « Unvol» oh «Unvohl»

« Ուդիդ արտ» ասութիրեր ոճակած ձեւ մըն է, որ կազմուած է առնել բայով ,— արկածով՝ տպուած էր առնուլ։

Lu's glogh, Sa's Phing :

Ու տուր որ կուտոս, — առ բեզի գրա բարի դաս , Բոաւ ու ջրոջաև առասապր 
ցած մեր միմոսը՝ ցատկելով - ծովերում 
գրայել , հոմրալու Համար հասաների , 
երևակայելով գիս՝ կոնակա գետումերի , 
հետահայելով գիս՝ կոնակա գետումերի 
ատեն հետևակատանես առանա թարդմանութիւն մը, մերթ ապադրարը։ « Աղելու, պատրուակ ըրած՝ ձերթ ախ Հորուականութիւն մը, մերթ ապադրակ վրիպակ մր.

Ե՛մ ե՛մ եւ ես այր սիալական։ Ինչո՞ւ Է, կրնամ սիալիլ։ Եւ ի՞նչջան ուրախ ե՛ս՛ ե՛ս՛ ե՛ս ես այր սիալական ։ Ինչո՞ւ չ Հ, կրհամ սիալիլ։ Եւ ի՛՚ Նջան ուրակո այիտի ըլյայի՝ ե՛նչ մ՛չկը ելեր սիայլ մը ջակեր, բան մը արդենցներ, միչա պար վետութենանի, բարգած բերջիվում ին ծի իր պրպաում հերով, իր ընհանց վելա բանիանը և Առանց ահարդածք եւ հա բանանիչ և Առանց ահարդածք եւ հա բատինցի ։ Հոտուքիետն խունվով ։

Բայց մատենադարան չկա՛յ... սրճա թաններուն մէջ։ Կամ , եթէ ամէն - բա Բայց մաստեսարարած լկա՝ յ-, որձա -գտներիու եքը, հատ և ԵԳԷ տաքեւ բաժո ունիի՝ լունի՛ն ալջի լոյս սպառելու այն ջաքուհիւնը, որ ծածոնի է ժողովուրդին՝ իր ռամիպիսիա մաստեսի վիայի։ Անա Թէ ինչո՛ւ չուտ կը կոտրի մէկուն ջաժակը ,

արումը ոլացը։
Հայ դալըուհետն ծուիրումս է պատճա-որ, երբ ամեր չան կուտոսմ պատասիան, եթե կը սիրեմ պայքարի մեր Բարել եր-կար դալատումեհրա և ուսումեսակեր էր-եր դարա այնասին բոլվանդակունի. Հը։ Գրոեն թե Աուրեն Պարթեւնակի երեցիայից պատասիմ ադործունինան ցոլ -գրը, իր բուռն վիճարանունինան ցոլ -գրը, իր բուռն վիճարանունինանց մեջ , «Ֆե Հայասնեսանիսու և հետածքո անի հրաչակհրաներու կը վերածեր այհոյունիւններն անդաժ » , — է՛ հ 

Վերադառնանը... արկածին

Վերադրամանը», ... արկածին : Գարկելա ինքերդարը չի կրնար անդի ... ասնալ Թե տարարական վրիպակը կ ուղ-գայ ին «ոնական ձեւ իրյան են ծան-պա ին «ոնական ձեւ իրյան են ծան-պա թական ձեւ երուն վել պորսքին։ ասուրիղ առնույթ ձեւ մր, այլ առնիլ բային ուսիրդ առնույթ ձեւ մր, այլ առնիլ բային ուսիրդ առնույթ ձեւ մի, այլ առնիլ բային ուսիրդ առնույթ ձեւ մի, այլ առնիլ այլ են և հեռ պառիս առնիչը ձեւ այլ « յութիւն ունի «ուղիղ առնել» ձեւը

Ապացուցական այս յայտարարութենկն աջը՝ այլնոս ժամավանառութիւն պիտի օտրը՝ այլեւս ժամավաճառունիւն պիտի դառնար զրադիլ ինչն իր վրայ ինդացնող ժիմոսով : Բայց եւ այնպես բարունակե լով արդադառները, այս ասուռնասիրու-Թետն լուսանցրին վրա և և և և երերորդ առանել եւ առվաւլ բայերում Ար հետաջընթական լեզուական վկայու – Մով արպառասես, այս գործածութեան մասին ։

Ծանոք երկու բայերը դործածուած են, երբեմե, մեկը միւսին տեղ։ Ուհինը շկին առնուլծ ձեւր. «Աղաչնաց կին առնուլ ի նմանկ» (Բ. Մակ. ԺԳ. 25)։ Ուհինը նաեւ «կին առնել» ձևոր «Արաոցէ կին այլադ գի (Նեեւ - ԺԳ - 27) ։ Առելի հետա արականը ..

« ԵԹԷ այր արձակհացէ ղկին իւր եւ ար րասցէ այլ, չնայ» (Մարկ · Ժ · 11) ։

Նոյն այս խօսջը ջանիցո կրկնուած Նոր Կաակարանին մեջ։ Այսպես - —

« Աժենայն որ արձակէ զկին իւր և առ նիցէ այլ, չնայ» (Մառթ․ ԺԹ․ 9)։

My depth if mynething def (\*), hongh human dig the same and refer for the same and the same and

(\*) Ուրիշ հետաքրքրական ծանօթու (\*) Ուրիչ հետաքրքրական ծանօրու -թիւններ հես կարհի էր հացել նոյն այդ խօսքեն: Կը տեսնուի որ ընար բառը կոր -անցուցած է, Նոր Կտակարանի խմբա գրութեան կամ գէթ մեր թարգմանիչնե -րում օրով, իր սկզբնական բուն իմասուր, որու վկայութիւն կուռան կապեն և չան սխուր բառերը Հին Կոակարանին մեջ, բայց այդ բառերուն պատմութիւնը դուրս կղինայ մեր նիւթեն: գործածուած է Հոհ ուր պէտբ էր Հրաժայական առնիջիք (\*\*)։

Հրաժայակած առնիրիք (\*\*)
Վերարառնալով րայերու կապմած ո
Վերարառնալով րայերու կապմած ո
Վերարառնալով բայեր բանը ի՞ բայը
յանակ եր կորսերիչ եր հարարատ կաժ
առանած հրահան հրահար հինչի՝ երբ կա
ժումանայ գորականի մբ կաժ ածականի
վբ հետ. Օրինակ՝ «առնուլ զատաժուն»
(կաժ հարուլ գատաժուն», հոքանիչ՝ որբ
նել ֆրանսերին՝ ակասի, հերբս առնուլ»
(նուտարել) Հրգոծ առներ։ (կաժ
նուտարել) Հրգոծ առներ։ (կաժ
արդականին, կը հեռանայ իր արժատա
կան իժատանի, կը հեռանայ իր արժատա
կան իժատանի, որ հիմականի որ արժատա
կան իժատանի, այսինչի բայը չէ, այլ
եոս, որ իժատա կուտայ ոնի։

Այս կարգի ոճերու մեջ, ամերեչ են -տաջրջրականն է ել եւ ելա առնել ։ Քննենջ այս ոճը մեր հեագոյն վկայարանին մեջ.

Աստուածաչունչ Մատեած (Ծննդ։ ԻԵ 21 - 26) — Իսամակ չատ դժգակա կը դգար ինջդինք, որովհետեւ կենը, Ռե-րեկա, աժուլ էր։ ԿաղօԹէր ու կ'աղօԹէր րեկա, ամուլ էր։ Կաղօթեր ու դաղօթ, Աստուծոյ, որպեսզի դաւակ մը պարզեւէ իրեն։ Հուսկ ուրեմե օգուտ ըրաւ այօթ -գր Տիլդ դեղի պես և։ Ռերեկա մաց յդի։ երկեւ է Հուսի ուրենե օգուտ բրաւ արգերջր ձիլը դեղե պես եւ Ռեբեկա հասց յրի։
Հու որ կայան երաւ, սակայե, որ Աստուտո ժեկե տեղ երկուջ է տուեր ,—
պարիջենքը հրվուդե է հուեր չար արանակ եր փուլեն իրարու հա՝ աչ —
խարհ չեկած տակաւին։ Կուրեր պատ .
ձառը՝ անդրաներութեւն երաւունչ, որ կը
բեռը՝ ուեր պետարանցութեան կամ ուժե
իրաւունչում է պետարանցութեան կամ ուժե
իրաւունչում է անդացան հետև կամ ուժե
իրաւունչում է հետև կուր հետարան, կեղաց
ծեր իրաւունչում հետարան իրա հետաց
եր հետև հետև կարա հետարան է հետ
ական անհանդեպատ ըլար այս այս և հետարանում
ժան անհանդեպատ երև հետրու է հերթից
հետունու Հատարեիլա հերթից չենա
հատունու Հատարենա կկայու թերև) է և «Աստուն» կր պատասական է
պատասան գեւ որ ահաւարել —
«Երկու ազդ են յարդանուի գում ,

«Որկու այդ ին յարդանորի քում , Եւ երկու ժողովուրդը յորովայնե քումմէ դատցին , Եւ ժողովուրդ դժողովորնամբ եր եւ եր առնիցե ,

be ketyb hemokensh dmamsbugt s: Կուղէ՞ը որ չարուհակին պատնունիւ -նը։ Ռերեկա կը ծնի, — կը Թուի Թէ մին-չեւ ծնոլհան պահը կը չարուհակուհը կը-ռիւը, այնքան որ երբ նսաւ, յաղքական, արանարարար գորեւ նաաւ, յավթապատ, որուն վառարին կուպար իր հսաւին դարդագար և հրագի և հրագրարար հրարգ, այսիսագար հրարգ, այսիսական հրարգ հանար հրարգի հ

(\*\*) Նման փոխարինումի օրինակներ ոտ կան Աստուածայունչ Մատեանին շատ կան Աստուածաշունչ Մատհա մէջ։ Հին մատհնագիրները եւս շատ սիրէին փոխարինել սահմանականը Եւ հրամայականը, մէկը դնելով միշսին տեղ, բայց ջփոթութիւններ ծագեցան ։ Պէտք է տոեյցնել թէ գրարարը ստեղծած է ստորադասական . ապառնի ժամանակ մըն ալ ։ Օտար ազդեցութիւն այս բո

#### ԵՐԿՈՒ ՊԱՀԵՐ

Uznibh bebleng, Subampun mbnge beb այ։ Երբ փեղկերը գոցեցի, ղիմացէն փոխած լուսին մը կերեւար ։ Շորած եմ այս իրիկուն, ուսերուս ու

Gazina id mju pphyri, andpou at infinite in infinite ym pphyria phining in infinite infinite yn infinite infini

ղիչերը ... Եւ կը լիչեժ ժեր սենեակը, որուն կար

օր արասանուն երկայինը չարուան էին մեր հօրը դիրջերը : Եւ մեր մանկունեան լամրարը , կախ -ուտծ հին ձեղունկն վար։ Եւ հօրս մա -Եւ մեր մասիկուներան լավրարը , կայն-ուտծ հիմ նեղուներ վար։ Եւ հորս հա -կատը եւ աջրերը անոր լոյսին տակ. Եւ եղբայրծերս, արդ են իսկ իսոնուն եւ հա -կած դիրջերում վրայ։ Եւ իմ սիրաս որ խենդի պես կլ րարախել. - Եւ աշունը , հանդարտ , հեղմիկ, որ կիքներ մեր պար-տեղին եւ «դիներում վրայ -Երբեսք, լիսաժմաց աղոաւներ, որուջ կերմային չծահայու հեռուն Թրջական գերնավանութի հանակարուն մէջ, կանց-հերն մեր պատուշաններուն հիջու գո -հեր։ «հեր պատուշաններուն հիջու գո -

րարումին տապ ... Այս իրիկուն, գլուկա Թեւերուս մէջ , կր վախհամ խորհելու... Դոկ փեղկերուս դիմաց, տխղած օտար

լուսին մր կր նայի

p.

Ասիկա իրիկուան այն ժելաժաղձոտ պահն է, ուր բոլոր երկինջներուն տակ ,

կախնավանառները ափ կ'առնեն տունե -

կայինավանատերը ափ կ՝ատեն առան -բուն դուտները :

Արաժաղժո՛տ կայնը .

Կայնի յուսանատեցնող սպիտակունիւ-ծը, ինի համաս կա ժագմեացին, այս աշ խար-ին վրայ, օրուան անկիրագահ գ վարնանը, հայան այս այսիրանել կա-գիրուն : Հիւածգի անհակներու, կեւ Վերայինա հեյ ինկած, կերմուտ «հիս -որաը, ուր սպիտակ դաւաքին ձեկ անո-ործ էր սպասել կայքը, ներ անուրջ չար հուները ծերացած ժեղակող.

Իրիկուան պահես հետ կայքիավանատ-հերուն իրևայուն այս հերաժառանատ-հերուն իրևայուն այս հերաժառանատ-հերուն իրևայուն այս հերաժառանատ-հերուն իրևայուն այս հերաժառանատ-հերուն իրևայուն այս հերաժարանատ-հերուն իրևայուն այս հերաժարանատ-

Թիւնը, հեռուեն լերատակ ժին է ժեկն ։

Երր պարսի կաշիկ մին էի ձահնույն

արդեն րոյն դրած էր մեկն, ձև ձենո հրե

կոյեսն դեմ էր, հուաս ձանձրանուն

առանը, հատելու փորթայի հրացուր

առւնը, հատելու փողոցին վրայ առւո

պատուհակն առկեւ, դուասուսի արևո

պետի անցներ հոնեն ...

ռա առառատ առառատուհա են անարո

պիտի անցներ հոմել ... Բայց , սատ հայուսայես էին անցորդ -ները հոն ալ։ Երրիմն գլուիններուն՝ չալ փախքիած ջանի մ, կիներ , որոնը՝ հիւր Վերքային, օրեւք է վեր իրենց մէ կու-տակուած լուրերը եւ Մոյները դուրս Մա-

86 տոյ, երկար կը գիտէի անձրեւր գի . մեզմո ին արորէի, այքարմակուագ... դանի տրորակի գլետրեն հեսուդ ինո ռույել որորակի գլետրեն հեսուդ ինու ռույել որորակի վետ ինորակի դել՝ աշ ռույել որորակի հետորակի առանում մեր

og day by mbanks asyming whence as glang, shangsh hing people parties a glaberar style gameland of which to be proved by the parties and the shangship and t

Ֆետող դարահարդիները, հա անորին վրայ, բալոր կիներուն տիրաերը մի փոխելին իրևնց սովորական րարախու մի ձևը...

Ու վերջապես կը ՀԵՀԵր Ս. Խաչ եկե -դեցիին երևկոյեան գանդակը, Սկիւտարը ամրողք Թաթիելով՝ Վերջին Դատաստա

quanta Afrèr jhanaquijh ha squanuhh quanquith, ès Buhup, Afrès hanah a ha shahan az shah wa shaquih la sh ha shahan az shah wa shaquih la shahan ha shahan az shaha wa shahan a yab ka spandaisk, ay ba shaha u sab ka spandaisk, ay ba shaha u han, an ha suushi hungha, bhoma haz han, an ha suushi hungan, jhana haz ashyas hunuht, an ha suushi hungan ashyas hunuht, an ha suushi uun — asuusha hanahan a

ուսածասնարտին Այժժ միրուծումը .— Ինծի այիսկես կը Թուի Թէ րաև մբ կը պահսի պատպամին մէջ։ Իրրեւ պատ պամ՝ չի բրացներ երկիմաստումիան (ամֆիպորսի) նորհրդ, իսկ իրբեւ լե գու չ՝ հարասայանի Հանգույցին տինա «Ասանը։ ԱՀա Թէ ինչո՛ւ աչիարՀարար

անչամ արտայայտունիւն մբ ստացած է գրաբար Հզոր ոճարանունիւնը, — դա -անցէն ծողովուրդին մեկը մեկալեն զօ րաւոր պիտի ըլլայ, ու դէմը՝ ժողովուրդ զժողովրդհամբ ել եւ ել առնիցէ ։ Աչխար-Հարարին ձեւով Թարզմանած են երրա յաղէտ Երրայեցիներ եւ երրայագէտ Եւյությունը արդադրարը այդ իմասար էի տար, ռակայն , – ինչ որ կը հաստատէ Թէ ժեր առաքին Թարդժանիչները հետև – ւած չեն մեկ բնադրի։

Եղրակացութեեան յանդելու համար , փնսոսենը ու ըննենը հոյն ոնաբանութիւ-նը տարբեր մատեսաններու մէջ ։

2. 5.11.02.01.5.1

#### ոսեւ ԱՊՐՋԱՆ (ՎԷԳ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

Եւ Հիմակ հրա մարդը տպարան մը կը հերկայանար դործ ուղելու , անվրէպ պատասիան կը ստանար , Թէ .

պատասարան դր ստանար, թ. .

— Ինչը՝ Հ, Ղուհատ աղա , բեղի պէս
գրաւարը գլուխնուս վրայ. գործ մը և գտծիծ պես , դեղի խապար կը դրեմ :

Ու խեղծ՝, գիահիսա , հեղր հարարը
թիւծները մատուցածելով յուսալիր կը
ծենչ Shipeter

ծ։ Լայաստաներ որ տպարահը առժաժ-հայ բահուորի մր պետը կունհար, մեկ կամ գահի մր օրուան համար գարապակաը երկնարին գնտահար գարապար պետը երկնարին կառաքարկեր երկալ Ղուկասը կանչել 600. պրագ, կը հրաժայեր էֆեն -

տին։ Կորուն շայելան» պիտի րանաթ ։ Կրխուն շայելան» պիտ Առջի Պսակը կը ժատեսալ Արժիկին ընկերու-նիները խոնգն արջիկը հերբ կը ղեկիների մահրդերներու պատրաստութեան Հաժար, վասն գի մեկոհղ պիտի կարկին ։

ատող պրարը դարջրա ։

— Արժեին չա աս ալ օր չժեսոց են, կա -րերը ե՞րր պիտի սկսինչ , կը Հարցնեին ։ Վարդենի տուսուն ալ չահի մը անդաժ երկանը միարը ձգեց , թե , — Հիչ չէ նէ , երկու թոփ խասայ տու .

նկիր տէ, մէյ մբ սա հերմակեղէնհերը պաշլէին, հահին ալ «րահան»հար և սիր-տը փորը կը հատնի կոր ։ Ամէն օր կը հարցնէ քի՝ «հենկէ, ի՞նչ հղա«» ։ Ալ դուտ ցնկ կը խպնիժ կոր

գրացիկ իր խարիին կոր :

հիմը պատուհի մարկի կ՝անցին՝ ը որ իր
տներ մեկ գիտողութիւնը, երկածը ար գեծ ծախիկուած սիրոր մեկ միրծ ալ, մեյ
միծ ալ կ՝աշիտել: Մարդը մեկ պատոր ոս իած տեհի միայի, «ապահի տասը ոս իան տեհի միայի, «ապահի տասը ոս ին ապահ արտուս» : Ու իր կարգին, ինչն
ալ «Ձեյիկերի մարդեն խուր կր հարցինը
տեսանանինութիանը, ինչն հայաւ ,
գար, կարերուն ատակը «՞ւր միաց
Rm ոմ առանել ու «Հանա

que, huebendo amale a" o Almay

Furgy Luepable macanth acple dod a

mae delo un achte moby mbabusalan

luega ac haddolpe plant be leudemant de

furga ac haddolpe plant be perfect

que pa alpha better, abar e leife paid

que pa alpha better, abar e leife paid

de l'achdone Or de at est e leife paid

dur diza l'achdone o de de, a dange machus

dur diza l'etter de leife de paper.

Pleta a l'entre te combate de la martin

ples que d'e combate parte leife de la partin

la mandame ha dand tro la para րավարի կը նշանակեր, տան

— իչ դուն ասանկ րան չէրը ըներ են -աս ի՞նչ հղաւ ջի, կը մրժուտը վեինը ։ Մարզունա հղար կարմես իրեն չէր բա-ւեր, ձէյ մրն ալ կնկանը խոսը հասկանեւ ըս էր ։ Գահի մը անպամ ջիչ մեսց որ այ լջիմանար եւ դլուին հկանը իմացնելով,

ձեռջին ապատեր։ Բայց, նորին համրե -րեց։ Խոհեմութիննը կը պահանցեր լոու -Թիւն պահել։ Վարդենին որջան որ ալ րարի ու որացաւ, րայց վերջապես կերկ եր։ «Լեզուն բռնես ևէ, չիյուհն որ անդը կը խօսի», ըսաւ ինչներներ։ Գիտի ելլայ Արժիկին պիտի իմացնէ, «սախընա մար-

եր բերծ ընտե ընտերին, շատերիա մար-կու իրած չրածա պատուիրելով. Ած միա-պու բած չրածա պատուիրելով. Ած միա-անիան ավ հրածը, կնարծ, ավորած երիայ թեկերիներուն պատմե, «մարդու թած մի բանթչ այեւծնարարելով Քել, մրի ավ հա-չիս որ, հաւատրիայ բրենտրիկեր հատեր կածչը։ Այ ած ատենը պործ ուհեծջ, «ա-Եւ ճար մր մասնապու էր։ Երիջ ոսկինչ հրական բատորը մենիանի մի մասըած եր։ Առաու մր «մեծծ սնաուկի» բանա— լին դարձնալ առաւ, ահղը ալ ձէկու մր Հարցուց Վարա Ռուլիջ Հանեց ու լիսավ Պահեի հարուն ապրաֆին դիաց։ Մարդը Հարանածածինը չրանակ ու առաքանը Հարանածածինը չրանակ ու առաքանրում Հարանածածիր և իրանակ ու առաքանրում «Հահանատածները և իրան կոր» առարկելով։ Հահատածինը և իրան կործ առարկելով։ Հահատածանրը և իրան կործ առարկելով։ արապատճատ վեց ոսկին պետը ուներ - չատ Բախանձանջներով ու չաբթուտն մէջ Բուղք մի նւա բերևլու պայմանաւ, ոսկի

բույը Պահնէ Սարաւէն Չախմախնիները ելաւ, Պահնէ Սարաւէն Չախմախնիները ելաւ, երկու «թոփ» աղեկ «խաստ» գծեց, վեց «Էնիտիչնոցեն, եւ ԵԷժիչեն չոգենաս

UPPHUP UPPHUPBUR

#### Uhse th upnhtus

« AQ IFPILRY, 2HRPA ....

Ապասնալիննան լրջանէն ի վեր, երկ բորգ անդամն է որ Ռուսիոյ ժէք փեպ ժ իր վրայ կը հրաշիրէ հաշարական այ քի դքրայ կը հրաշիր հաշապական այն Վրացաշաները, որոնդ դրեկի մանուկ այն «Դային, եւ արտասովոր չարժում մբ յա -«Հայ կը ընդե հանրային կարծիցին մէջ և Առայինը՝ իկրա եզբենարութին «Ձիչ և հարձի էր (որ կը նշանակէ մերան վախ -

ճարիս եր (որ կր հրահակի ձնգան վախ հանր), եւ ցոյց կուտայ մարդուն վերը հրեւումը իր դպացումներով, մոյումիւնհնիով եւ առեւարական աներկրով :
Վ Դուղենցեւ, ահետածը հերիակ
«Մի եւ դր իր վեպին՝ «Որ միայն հացեր
հայեն մարը չի մեջ եր հերկայացնի
հար-երպային ընկերումին մարդ
բնկնրումինն մար, ասխապանց դասակար գային , որ առելական անի գացումիար արանի արագեմ ասի արանի արագար արանի արագար արանի արագեմ ասի մբ գաղափարա պայուհիուու

- Պատմունքիւնը կը սկսի 1947ին եւ կը - Վերքանայ 1956ին։ Դերակատարները այն - Հարդիկն են որ կը խնողեն այսօր գրա

գասկրայի, որ ալ այգ օրէն որևւէ յոյո Հէր մնացած ։ Թէ հիմա, ամէն մարդ ՝ իր չեր մեացած։ Թէ հետ, աժէծ ժարդ իր կաքը պիտի տոնէր, դուռը պիտի դոցեր, հերս պետի չալուեր, Թէ ժունքը պիտի ի՞ներ աչիարհին վրայ, և։ Թէ ինդիրը, այլևա, ինծի հաժար, տուանց փողոցնե-րուն ժէ՞ն պասկած չուհերուն վրայ իրեա-լու, տուն հասնիլս պիտի ըլլար

Պաղատսար ադրարը, չալվարով, մէջ թր դօտի կապած, եւ ֆէսին վրայէն ա er quale humand, he head of marke a sample humand, he head of humandad of he head of h

ipot p

չարժել ...
Ու որջան ատեն որ կր լիչեմ Սկիւտարը,
Պաղտասար ադրար, մեաց ինծի Հաժար,
տեփոփոխ եւ տեսորը, սույն երևույթը, որ
կուպար օրը փակերու օրուսե ժանարոյ —
Բր, կայի ժեսի ատի, բարիերով առեկ
առել, եւ հետոլ, ժուրեն ժեշ ի լիսարի
Հաժրայ, դեպի Հեռաւոր դայահը, դահելու իր ժանթի հղմեր, ...
ՄԱՆԵՐԿ ԳՐԳՐԵՍԱ

սենեակները եւ նախարարությաննց նրը -րանցչները, դիտական կանառները, նար-տարարուեստական ընկերությեանը գրա տարարուհատական ընկերուքինանց գրա տենակները, եւ կլ կապմեն Մոսկուայի դնկավար տարրը հրուչինել ըրկակնե Վիպը եղերական պատմուքիլենն է հան-հարես գիտուսեի մի որ ժեղենայ մբ հաս-բան է, ընդուհակ բաղմապատկելու և։ Միուքինան հարապարուհատական ումը «Նաուն» աներաւ այսար ևո մեր Հե՛ն o ըսութատա ձարտարարուն ստական ուժը Դիտումեը անինաց պայքար կը մոք «մե նաչնոր-հայծներու գաղանի ուժերու դէմ, ինչպէս եւ բարձր պաչտօնատար

Երկու աիրական անձեր կան պատմու ներկու տիրական ածձեր կան պատաւ Ե Բետև 45 - Դրոցղով՝ պատենապալուը, որ դանդապօրեն, թայց չնական ժիքոց -ներով կը բարձրանայ ընկերութեան ա «Հեհե թարձր աստինաները, կողատիկն ինկացի անձատապալոր, որ կ՝արձա մարձէ այս ընկերութիւնը

մարն այս իսկելու Միշեր ։

Գրամու Մեան սկիրթը՝ Դրոցգով ածօբնան գիկարը՝ Դրոցգով ածօբնան գիկարիական կարևոր գործաատան 
մը, դրուն չումը պարկ բաղաք ձր անան 
է։ Դրոցգով տեղատասե չներպակակ 
աջանյելի թնակարանի մը մէջ ։ Կինը՝ 
հատիան, սկիրբը իրեն հետ է։ Երր 
Դրոցգով փողուցեն անցեի, այհատատոր հերը ձևշին տակը կր մանեն նավար 
արտուրա անող և Մեպամ մր հրդ հարագավ 
կանցեի, կառցը կանակ կատել կարարակ 
կանցեի, կառցը կանակ կատել կարարակ 
հարինը և ըսան վայրկնան կը սպասցեէ 
ցենք և ըսան վայրկնան կը սպասցեէ 
ցենք որ և ըսան այրենան և ապասցեէ 
ցենք որ և արան այրենան կը սպասցեէ 
ցենք և արևել և ըսան վայրկնան կը սպասցեէ 
ցենք և ըսան վայրկնան կը սպասցեէ 
ցենք և արևել և ին և և արաքակարիը և արարակիրը և արարակիր 
պատրաստել պատրաստե ։

պատրասան:

Իր երիտասարը կինը, Նատիան ձետ
- գետե կանդրադառնայ եւ խայնամարուԲիւններ կուննեալ, եր տեսնե իր տժուսիննե կոպտութիւնը եւ գոեւներաքիւնը, «
ձերմամարութիւն ուներ, կրտ անաէ 
ձերմամարութիւն ուներ, կրտ անաւ 
սինը, բայց ձեր - գար կր հոտի, Թուր 
կենն և հան ՝ ձրութիւներ են ատոնց ;

Գալով տարապասներու հետ վերաբերու
միս , պետց է դանոնը կերակրել եւ հացունցեն։ Այն ժարդը որ ձեր առին , աւր
պանունը հան անաւի 
Հեր առաւցանող հետ է՝ Մեծ արա կամ
դել կառաւցանող հետ է՝ Մեծ արա կամ
դել կառաւցանող հետ է՝ Մեծ արա հետ 
արա և արա արժեջներու արտադրող մըն հմ :

Նախ տուն մը կը չինեն, ապա գեղեցիկ
նկաթները կը կախհեւ... Ես հիւթյական
արժեջներու արտադրող մըն հմ :

Նատիան չի հաժողուիր եւ կր խեղղուի այդ մեծողորաին մէջ։ «Բայց ինչո՞ւ րա-րեկամներ չունիս, իրական բարեկամ -ներ .... « Բարեկա՞մ ։ Բաթեկամ մր պէտր մեց ... « Բարձկա՝ մ. Բարձկամ մր պետն է ամական բրլայ է ձու ամեն մարդ հանց կախում ունի։ Մէկը կր ծախանձի ինձմէ, միւսր կր վախմայ, ուրիչ մր իր լամը կր հատավող է։ Մեկուսացում , կատար-ձայ մեկուսացում, սիրելիս։ Մծաց որ բարեկամ ըսուածը, մանկութեան ատեն միայն ղոյունիրն ունը...», Եւ Դրոց. ով կր յանդիման կինը, «հաւատ թեան» իր գաղափարներուն Համար։ Իսկ երբ Նատիան կ՚ուղէ իր պաչաշնակից ուդ'անսերեն նորլով — «Ունե քերբան արևը գուոցունքրար տահեմանգիր՝ աղսւսերն ուն որուման ու Հատենակ իրան ա

30.8 WELLANCE be ultipuse squareng

Մom վաթսուն տարուան պատմութիւն \$.

չ ... Լևոն Բաչալհան եւ Արփիաց Արփիաթ հան «Նոր Կհանջ»ը կը հրատարակչին Լոհառնի մէն։ Ձեռազիրենրը կը չարուէին հուր, իպետուրերբես ատես օորը տասու գե, տրգքիաքար ամանարկ գն գէն՝ և և արվ գն ու երենք վե տանուբ ունին արև արութե գչ է։ բոսագերերբեն վե հանուբիր 

Տպադրիչը իր առևելիջը կը պահանվեր։ Գոնե կը պեպեր, ոսկի մը ընթեջ, որպես Գի չարունակեմ ձեր ԹերԹին ապադրու -

Parentand to Unphilar gunnancit ammire que la constant de la compte de la compte
sondif de compte de la compte de la compte
sondif de compte de la compte de la compte
sondi de la compte del la compte de la compte de la compte del la compte de la compte de la compte de la compte del la compte de la compte del la compte de la compte de la compte de la compte del Ruzulhuh be Updehup gunun ատարոր թո վր ըրևիտ հարաբ ատաժեր - հետո Հայուս ակո վե դուրի

և։ — Ահա, կ'ըսեն, բերինք ոսկին, մնաց-շլն ալ Աստուած ողորմած է, ապէ մեջ hough my Un. PhiPp

անոլքիացին, որ կհանգին ժէջ ոչ ան սած, ոչ այ հրապան էր այս տեսակ ին բաղիիներ, որ էները բարել ու կտակ,
տան, դծեն կառցին ժէջ ու անձրեւին
տակ չլեն, չէմ ժը պարմացած, ջէմ ժըն
աչ էնացան, միան,
— Մհացան ու առենիերը երր կ՝ուղէջ բեբէջ։ Ասկէ վերը ինչ որ ընդեջ այիտի աըպեմ : Անգլիացին, որ կեանջին մէջ ոչ ան

*ՀՈՒԳԱՐԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ* 

#### บนารแนน ชาจ

Թմբուկն է թնդում, փողը որոտում , Թէժ գնդակներն են շատաչում օդում, Մաջարնե՞ր առա՛ջ , Ռագմի որոպան կանչերն են հնչում , Սիրանքների են մեզ ոգեշնչում , asmulib'p, mans

թացեք լայնօրեն դրօշը մեր վառ, Թող նայի նրան աշխարհը արար, Մաջարնե՛ր, առա՛ջ, Ազատութիւն ենք դրօշին գրել Թող տեսնի աշխարհն այդ րառը հրէ , Մաջարնե՞ր, առա՛ց։

Մաջար՝ ասել է թէ քաջ է, անաև, հոկ թէ անաև է, մեր զարմից է նա, Մաջարնե՛ր , առաք գ. Դու եւ մաջարը , Աստուած Երկնային , Նոյն բանն էք խորհում այս վահմ պահին Pugupaba, mang:

Նայի՛ր սէզն այնտեղ արհամբ է օծուած , Մեր քաջ ընկերն է գնդակով խոցուած , Մաջարնե՛ր, առա՛ջ : Մեռաւ նա առանց արտունջի , ահի Ube handh thong ar thony tuchh, Fuguntibe, unweg:

ջևոքներս պարզած կ՝ընկնենք մենք հողին Չենք ձերի երբեք մենք ցահանչողին Մաչարնե՞ր, ստա՛ց․․․ Ո՞վ կինկնի մարսում՝ չգիտեմ ես այդ Սակայն չի ընկնի երկիրն իմ հայարտ ,

Մակայն չի ըսպոր որ ու Մաջարնե՞ր , առա՞ջ ։ ՇԱՆԴՈՐ ԳԵՏԵՖԻ

Punned, 4H2H95, 9Hb@bH5.

**የሀቦጉሀ8৮** ቀተ ያሀቦሀን ከፀታቀ ቀያሀብሀጲ∗ቦ

ներ են, կրնան գայթակցիլ Դրոցղովնե -րու Հարստութենեն :

Արվաց գն բատիար ին շեւարմարությ եր ան-անդիստ էնքայ անոնց ներկայու 
հուսիստութ հրանդեր հուսի հետ 
հուսիստութ հրանդերուն մեջ կր փոխա
հուսիստութ հուսիստուն անօրեկին կի
հուսիստութ հուսիստուն անօրեկայու -HILDES.

Առողջանալեն հար, կր հեռանայ ա-ժուոնին տիրապետութենեն և. Թյուա-ռութենան կր ժատնուի ւ Օր ժը անուսար-սափով կր անսնե ուսուցյուհիի մի ցինով չինուած բնակարանը, ուր վեց փորբիկ -ներ խոնուան են ժեկ սենևակի ենջ ։ Միս մեր խոնուսած են մէկ սեննակի մէջ։ Միա սենակին մէջ Թշուսու Վարձակալ մբ կայ, որուն միակ րույրումիւնեչ է ծիա-իստ փուխքիկ լապրի մի մէջ — Լուդսու-դինե է, Հեղինակը մերենայի մը ծրա-գրն, որ պետի հեղաջջէ Դրուջովի գոր-ծատունը, Թէե. այս վերքինը չսա յի Հե-

ատարորուհը։
Նատիա չատ կը դնահատե Լոպատրի հը, կը զգայ որ ուրիչ ժարդոց չի հա՛տ հիր, կապրի Բյուատուβատ ժեր բայց
հերջին թաց մր ուհեր հեր կամայ որ
դեղեցիկ հաղուստներ ունի եւ ժույտակե
վերաբնու մբ, մեկուվես մերկոն ֆրանջ
արժեցով եր դայս հատեւ որ անարդարուհետև դա է :

Հաստենա և Հե

թեոսու դում է :

Դասախասներու ժողովի մր մէջ, Նա տիա կը կրկնե իր ամուսինեն լսած խոս գնրը Լոպատջինի մասին Թէ գիժար մրն
է, որ չի գիտեր ապրիլ Հաւաջականու ջարը լոպատոցիոր ժատին իկ գիվակա դես Է որ չէ դեսաիս ապրիլ հաւադականու է Բետե ձևա, մեացուվ մրև է դաղջենի ըն -կերու Թետև չրվանին»։ Նատիա Թենւ Լ'արտասանի այս դառերը, րայց համող -ուստ Հե։ Nound ատեն անժանօթ ներ ուսա չէ։ աստաց ատոս ասցասոց արդ վայունիւն է որ ժարկ կ՝ընէ։ Կանգրազառնայ յանկարծ, գիտակցունիւնը կը կորսնցնէ և հիւան -

BULLINES OF PROPERTY

(211)

## ՍԱՄՈՒԷԼ

(4HSIFILHIL 4L4, 364 - 400)

9. 9.1.1.18

UPUPUSBUE FUESE UPUNOSE

be Bubdp duefug buhdughned by U. նահաարար մահակ քաշոտառիջաս մրմրժ-

By ne the bubened : Udbbacebe who Ոչ որ չէր հրհուտ: (Ասնասերը արթուս քր տիսուր, տեսալատակած դատարվու. Բիևծ։ Դատարվ էին դապարները, դա-տարվ էին դիւրերը, դատարկ էին և։ Շա-հապարծները, Ի՞նչ էր պատածել, կար-ձես եք, մի մահարեր չունչ անցել այլ պարձերի դալան կրայով, եւ մարդ-կային ամեն արարած ոչնչացրել էր...

Rusy wan, atul Upmuzum Հանապարհի վրայ փոչի է բարձրանում Անցնում են մի խումբ ձիաւորներ ։ Ձի հերի Հարուստ ասպաղէնջը, Հեծեալների Թանկագին ղէնջն ու զրահը՝ ցոյց են տալիս , որ այդ ժարդիկը հասարակ հանա-պարհորդներ քեն Մի վայելյազեղ երի-տասարդ առաք է ընկած , միշաները հետե-ւում են նրան ; Նրանը հասան Արստալատ գաղաքի կիսափուլ պարիսպների ժատ։ Այստեղ երիսափուլ պարիսպների ժատ։ Այստեղ երիտասարդը կանդ առեց, մի չանի թոպե
իւր տիուր հայիացցը գարծրեց դէսի
ավա հանալար։ Եռեց դէսի հայինար,
լատ հեռուից. Նա դարիս էր հեռուա՝,
անակարութեր։ Նա դարիս էր հրահուան
հարդացած բաղացներ չատ էր տեսել
իւր հանապարհի վրայ։ Այդ էր պատ
հասը, որ հրա բնթուլ սիրար,
հեռուիսուհ էր հրա հարդագացանունը. րեր ծասապարը դկրա , Այր էր պատ ձառը, որ մրա փնրու գիրաը, կարծև Քէ, ամրացիլ էր, ծրա վառ զգացմուծջ ծերը, կարծես Քէ ասուել էին, եւ Նրա Թախծալի աջերում մի կաթիլ արա առւջ անդամ չէր մնացիլ, որ Թափէ դրժ

նայում էր դետի վրայ ։

Արեւը տակաւին փայլում էր, ծաղիկ հերը չողչողում էին, Թուրոննները գնո չարունակում էին իրանց առաւստեան տաղերգը ։ ԲնուԹեան այդ ընդհանուր ատողարդը , էծուր հրեան այդ ըրադրատում -տասհաարտում հետև մեն՝ վորովուսած - էր «Լայի Արագալ, : Որպես մի ողառող, - որ-դեկորոյս ձեղբ, ողասող , որ-դեկորոյս ձեղբ, ողասարակում էր , հատարում էր ծա Նեղերկելով իշբ կահաչապարզ. ա. փերը : Որպես մի ա. հարկու վերապ,

*փրփուրը բերանում* , կատադի փրփուրը ընթանում , կատացի կերպով փրդուն ըսիանում էր , ըն-դարձակում էր եւ , կարծանում էր , ըն-դարձայում էր եւ , կարծանո, որանում էր լարհելու, կրանելու այն չաբաղործին, որ այնուկ ամերնող ձեռում էին իշը հրա-ատանանը, որ պարդարում էին իշը հրա-լայի այները։ Նրա կատաղումիւնը գոր արժել էր պասել էր մայր կանությել , որ ակցել էր հրա- իւր բաղմացիւ կամարձելի ծեղջույ կանույի ձեռում կանուրդը դար-ապեր ծանրուած էր իրա դրածեր ի որակարը ծանկուած էր իրա դրածեր և որտել Ուրաիրի չերահրաի կորհերի եւ

տավայրը ծածկուած էր իրիտ վրահեծ -րտվ-Ուդուիրի, ձիաների, իրըիների և փրկրի երաժակները արածում էին վրահ-ների դուրքը։ Հաիարել համած խատարոյ-սերը առատ մումոլ էին ժասակարաբում այդ ամասումներին - Ախտեղ դրած էր մի մեծ րանակ։ Երիտասարգը հայում էր ղկպի բանակը ։

գետի բանակը : Այդ միջոցին , կամուրջի հակառակ ծայրում , եթեւաց մի փայակ , որ , երկար հիրաիլ ձեռին , ուղիը մօտենում էր երի-ատաարթի խումերն : Որ թողորդին ա անցաւ , իորին կերպով վլուխ ատլով ,

— Վերքապես , գու երեւացիր, Մայ -խատ , դարձաւ, դեպի հա երիաասարդ : Աստ, ի՞նչ լուր ուհես : — Ու Մամեփոեսես տերը եւ ոչ Մե -բուժած Արծրուծին՝ այդ բածակում լեն , պատասխահեց փայակը :

— Ապա ո°րտեղ են հրանք, հարցրեց և-րիտասարդը, ևւ մի եւ հոյն ժամանակ , — ընտրեն մարշուղ բր վանդին մեկրաւսև ընտ վերապան մերզեն վետև բելանութնար

րանակում, որ այժմ դրած է Նախնուանի — իսկ այդ ի՞նչ բանակ <u>է</u>

h despet — Դա գլխաշոր բանակի մի մասն է։ Այստեղ Հաշարիլ ե

duch to Upwahy taungh by Shuph Polith to Upwahy application of political typical and application of the pay typical any political amount of the upwahy.

In homomorphy Undright to a point to phonomerphy Undright by: to a sport typical amount of the political application of the typical and the upwahily typical amount of the typical amount of the upwahily typical amount of

- Հետեւիր ինձ, դարձաւ նա դեպի փայակը, իւր ձիու դիուիր չուռ տալով դեպի Նախնուանի ճանապարեր։ Նրա shin malang manumbunes at abased it wh

tim impany, may be apply a paramet by he be a market by he be a product by he be a property appearing the market had been apply to the beautiful of a manufacture of the beautiful of a manufacture of the beautiful of a manufacture of the beautiful of the manufacture of the beautiful of the beaut ապետակայությատ աչ ապատան ժարդը որոնում է մահագեր, եւ, մի եւ նոյն ժամանակ , ինջն իրան մինիքարում է, երբ չէ դանում, որ թաղձանջր կատա-

PUSSI

եւ Քանատայի արտարին հախարաբնե րուն ահղեկադիրը) ։

ատղակարգրը, արևով վերջահայ միացիալ նեւ բողացի հեղբնուրդին դումարումով: 0 -բակարգին վրայ կը դահույեն հանեւ, նում պարական հարց, եւ հայարառոր փախա -ապականներու խնդերը ։

× Մ. Նահանդներու փոխ հախաղա Հը, Նիջորն նաև մը խոստելով, չայտա -բարեց ԹԷ «Մ. Նահանդները պէտջ է օգ. Նեն Անդլիոյ եւ Ֆրանսայի, որպէսդի կածեն Անդլիոլ իւ Ֆրանսալի, որպեսըի կարինա իացիկի վունդի աստիսային ծադած դեռարութինանի արնիկի հանդի հայաստանումի ծադած դեռարութինանց, հա համագուան եմ 
βել դրդաւոր հուանց մը պիտի կապմունի 
հուրերանը Անդրութ Ֆրանսա այս արհուլենան։ Անդրութ Ֆրանսա եւ Անդրիա 
հասինի դարժակին Ափան ժամանանի 
որ արկանինը հին վեկաոլդան ծինը և պաասախանուաուութինանը հրուն ընդումը բանի մը 
հեծ ծառայիր ։ Արատութինան դատին հադրե մանրակինըրևուր րւ դրև գիքրւ» ։ դաև եքա<sup>1</sup> ապեկ դրգ ամետ դև ճար քայի չոս օրապես : օրապան

**Փոխ - Նախադահը Հունդարիոյ ղէպք**և Փոխ - հախագաւ Հունդարից դեղայան բու ժամին այլ խոսելով ը յրոււ հեր մեհուեջ իր ծանուցյաննն «Համայնավարունիան այարաունիւնը առանը արժանագային հայարաունիւնը առանց պատերապին։ Ռունուին ատեն կորածրուցին պատերապի հենուին ատեն կորածրուցին պատերապի անակարկանային այի անրապիատունիան հա - ժար դար իր փորձեին չահիլ յուսահատունե

Միջին Արեւելջի դէպջիրուն առնիւ , Նիջորն կակարձէ որ ենէ Մ. Նահանդնե-րը տարրեր ջաղաջականունեան մր հե 

«Հայաստանում և անանային հավապա ըս Բիշեր վր ծահուցահի ԲԷ ՔԷ միլիա ապարի վարի վո ըվարի բանալ, մասանը օրերը, Համար Մեծծ Բրիտանիոյ, որ ծածր ապորապի մը մասնուած է նրմաա-կան եւ ածահապիմ ի մասնուած է նրմաա-կան եւ ածահապիմ ի անակչաղվ:

CHAD HE SOTON

ԿԻՊՐՈՍԻ գինուորական իշխանութիիւ -նը կր ծանուցանէ Եէ ձևրակալուած են յեղափոխական կոմիտէին անգամներէն

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը եւ արտա -գին ծախարարը, որոնչ Պեկիրատ դացած Լին ջաղաջական խորհրդակցուԹեանց էին գաղաքական խորհրդակցուն դացած համար Աինենը վերադարձան մեծ դոհու-նակունեամբ։ Երկու երկիրները որոչած են միսոնաբար դործել, ներկայ կացու Fluit Sty

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՅ կրմապետին՝ կարդի ՀՈՐԵՐԱՐՍՈՑ կրջնապետին՝ կարգի -հար Միծեն ԵՒԲԵ և ուերը սկսան հրատա-րակել աժերիկեան ԲերԹերը, Կարդինալը կը պատժ է Թ. Հարայալ տածիած են 29 դերք եւ ձերեկ , հասավանու Թիւններ կորդելու համար ;

Wirwioopite sty opnemi sty 32 sp լիոն ֆրանը Թոյուցին Նիսի կեդրոնա -կան նամակատունեն, 14 միլիոն՝ Իվոիի դատ ատատարումեց, չև արդրոս քարոր (Փարիզ) մէկ դործարահեն, 2.800.000 Փրանը մեծ դուարավանառէ մը, 800.000 Փրանը ալ դանձապաշէ մը, Վիլնէօվ Լա Կառենի մէջ (Փարիզ):

ի ՄԻՈՒԻԵԱՆ սպալակոյաին պետը, մասելալ Սոջոլովութի, յուրւում մը հրա-տարակելով , ի՞րսե թե Ֆրանսա, Անդլիա եւ Մ - Նահանդները Գ. աշխարհամարո մր կը պատրաստեն , պղաորելով միջալ -դային մինոլորտը :

լեշԱՍՏԱՆԻ Գերադոյն Ատեանը կա

են Հանանանի բարադոյա անտատար վա -տարերապես վեկտվոր հարոր իրառանջին -թը : Ամրաստանետութ 15 տարի դանատար -կունետն դատապարտուտծ էր 1948ին -

ԻՏԱԼԻԱ արդիլեց Մոսկուայի Կեդր Կոժիակի անդամներկն Սուսլովի մուտբը  $h_{L_{T,B}}$ 

40 ԸՄԲՈՍՏԵԵՐ սպաննունցան արև։ մահան Այժերիոյ մէջ ։

amount the appear of the transfer flows good to the transfer quantity of the good appearing the transfer of transfer of the transfer of transfer of the transfer of tr

BUFFRESESL

ՄԱՐՍԷՅԼ — Հ․ Յ․ Դ․ Շբջ․ կոմիակն ընդհ․ ժողովի կը հրաւիրկ — վարանդհան խումրը այս հրկուլարթի

Jude 9hh ալ խումբը, չարաթ, 15 Գեկտ.

Judy 9hb;

Unique function (Unfalinh) 16 Philim

Մուրատ խուժրը (Աւինոն) 16 Դեկա Կիրակի, ժամը 3:30ին։
Թաթուլ իումրը, հրկույարժի, 17 Դեկտեսինը, ծամը 3:30ին։
Ժողովինը տեղի կիուհենան սովորա հան Հաւաջատեղիները ու ՀՀ։
ԼԻՈւ -- Ֆ. Գ. Խայի ժամածները իր
անաստեղիները արև հուսին ան ՀՀ։
Արև -- Ֆ. Գ. Խայի ժամածները իր
անաստեղիները իր
ժամասան հիները ինչ հուսին կրա է հար
փումը մին, ընկերը է հիսու կրակինա
հի բնակարուհը, 38 ռի. Տիւնուաը ։ Կա թեւոր օրակարդ։ Կը խնդրուի ճշղապա
հրյալ ։ num;

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դաստիսսութիւնը այս ուր աթ, ժամը 21ին, Քաֆէ Ռեժանի վեր -

ա՝ Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ Նիւթը՝ Գիտուն պատմարան Ռորասխ եւ Հայերը : фun

Մուտքը ազատ է։ Ար խնդրուի նչդա -

#### PURTOUS FORCER

Հերքակահ դասախոսութիւեր այս in -րեջարթի դիչեր, Զաֆի Զատիի վերծա-յարկը։ Դասախոս՝ Պ. Արշաւիր հանի -տանհան չիս թու «Արտաջի» աղդեցու. Թեանց Թչծաժութիւեր՝ ժարդկային ըն կերութեան Հիժերուծ»։ Կը խնդրուի ճչ դապահ բյլալ

#### 201401

8էր և Տիկին Լորիս Բարածևան իրենց սիրելի ժօր՝ Թագուհի Բարուհանի դառն կորուսանի տոֆես, Հաղաբական ֆրանչ գի ծոււիրեն Կապոյա հայլի հայանի չեն - գին, «Հայաստան» ամսաժերթին, «Հա - ժաղդային»ի, Որրախնաժին և «Յառաջ»ի բարգոււսնման Համար Ummbuj «Bunul» th

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՄՈՒՆԸ - ՄՈՒՐԱՏՄԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՐԻ առնաժառին հանդեսի Թուականը ծնող -ներու փափացին վրայ Նրանակուած է Դևկտ 16ին (փոխան 23ի) ժամը կին ։

<sup>4</sup><sup>©</sup> թբեկաlmdurի, «5ՈՆԸԸՐԸ ՈՆԵՒՐ ՈՐՐԻ «Հա Արտասանութիւն, հրդեր, խաղեր

մանկական պարհը ։ 26, Rue Troyon, Métro : Pont de Sèvres.

« 2006 CC 4 ULUUTUD TINE S 

Valence (Drôme)

5 . Կ. Խաչի Մարսեյլի ժամանիւղը Մանուկներու Օրը կը տոնէ Յունուար Ե ին, Ահարոնեան ակումրին մէջ ։

#### REVEILLONS !!î

Զուարթ եւ հանելի Ծնունդի եւ կա . ղանդի զարթօնքները միշտ՝

Chez SASSOUNI ուր պիտի գտնէք նոխ » պէսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

24 ԵՒ 31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՎ ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ #HIPUAPONESSER

#### Chez SASSOUNI

31 Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT. 92-65 4ը խնդրուի նախապես ապահովել սե ղանները:

Imp. Araxes - 46, rue Richer. Paris (9e)

BUSIL29ANIT L

CUHERUHUU PURRSEC THE THE THE THE THE THE THE THE THE

Որ տեղի պիտի ունենար այս կիրակի, Առնուվիլի մէջ ։

*ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵԳՍԱԿԻ* 

ՄԱՐՍԷՅԼ — Համազդայինի վարչու Բիւնը չնորհակալուԲհամբ ստացած - Է Տէր եւ Տիկին Վարդան Փափագեանէ եր վու մադար ֆրանը, փոխան ծաղկեպոտ -կի, ողրացետլ Բենիամին Միլտոնեանի ժամուտն առնիւ

#### ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ եՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ

עפס שתרתזתה בחב կիրակի , 16 Գեկտ . ժամը 4ին

AMBASSADEURS

3, Avenue Gabriel (Champs-Elysées)

Print 500 pruss

ZASUALLAP TOPUSUOANIE BACHICHA Սեղանները կանխաւ ապահովել

CEN. 36-23

ับเร คนรษานุนุน คน8นกาน บุคานุนยน8กาน

*ախաձեռեու Ահամբ ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՏԻԳՆԱՆՑ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ* Երկուշաբթի գիջեր, 10 Դեկտեմրեր , ժամ ճիշդ 8-45ին

SALLE PAUL - FARALICQ + ULL

21 Rue Yves Toudic PARIS (10) Métro Place de la République et Bonsergent ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՑ ԹԱՏՐՈՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՑԱՑՆԷ

ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

Թատրերդունիւն լորս արար եւ Հինդ պատկեր, Հեղինակ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ Մասնակցունիստի՝ Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆԵ, Օր. ԱԼԻՍ ՓԱՓԱՋԵԱՆԻ, ՇՈՐՇԱՆ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵՓՐԵՄԵԱՆԻ, Ն. ՊՇՏԻՆԵԱՆԻ և ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Մուտքի գիները... Պատուս տոմաի՝ 1000, 500 և 300 նրանք: Նախապես կը ախուհի Գրասում Հ. Բարուհան, 43 ռիւ Ռիշէ, Փարիզ եւ հանդեսին օրը սրահի

AVIS AUY

Confectionneurs - Bonnetiers .

Artisans

บนาจคบ เพนะส่ยนน

ԱՐՈՆՈՎ ընկերութեան առուծախի բաժնին տնօրենը Ձեզի կը յանձնաբարէ — Ճարտաթարուհստի կամ ընտանիքի համար կարի մեքենանիր, աշխարհահույակ «մարջա»ներով արի մեքենաներ, աշխարհահուակ՝ «քարջացներով ԱՄԷՆԷՆ ՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ԼԱԻԱԳՈՑՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ

Maison ARONOV 2huanub 1904ha

19, Bd. du Temple, Paris (8°). Tél.: ARC, 67-29



#### ARSONOR - RADIO ARABYAN NOUBAR

3, Rue de Mirbel, Paris (5°) (101 Rue Monge) Métro Censier Daube Tél.: POR 78-77

Ուր պիտի դաներ հանրածանոթ բոլոր

UU.P.Fhpp 4pmq

AUSPARE OF BELEAPSPACE SAFOFFIELS TAUGAROPA MARTAGGE ZABPGGABGGBGGB ZAITAP

DUCRETET THOMSON

ԵՐԵՍՈՒՆ ՏԱՐՈՒԱՑ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ

**ՀԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ** 

Հիմնադիր-անօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրանսական - հայկական և։ կովկասhands potentia of boundary the

TUV APIDAFF UPSPV 4PUB 4, Rue Robert - Estienne

(Rue Marbeuf) PARIS (8º)

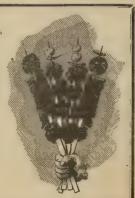
Téléphone BAL. 31 - 21

(Métro: F. D. Roosevelt)

Հանելի մթնոլորտ

Urufantmbe fultmental habadagshp, «zwzihe», «zwough»

BAR AMERICAIN





0046606 82\* ANNEI

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

RATC

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Fondé en 1925

ԲԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա հ գաղութներ, տարհկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր․ Hammamhafmg'

MARDI 11 DECEMBRE 1956

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 

11

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ንበቦ ՇՐՋԱՆ, 12ቦԴ SUPP, ԹԻՒ 3565

#### NAC POURC

#### ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ՀՈԳԸ

Տարի մըն ալ սահեցաւ անստուգու -Թեան մէջ, Թանձրացնելով <sub>Թ</sub>աղաջական

Արգ Եւ իրև կրիրում կարու իրև՝ որ 
լուրվ մասեւուությունին, իր արանանուր 
բուրվ մասեւուությունին, իրը Եղիպաոս 
իլադայիացինը Էրահրցը (26 Յուլիս) 
Բահակրությենան առաջին, հրդահրգից 
Բահակրությենան առաջին, հրդահրգից 
հար , որակրությային անպատած էր 
որ , յանաի կը լուիիս դիրևոլ ժիրաժառու- 
հիրա և առաատեսա և 
հիրա առատանեսա և 
հիրա առատանեսա և 
հիրա առատանեսա և 
հ Արդեն իսկ հրհրուն կացութիւն

թեան ըսոցեր ։ Այդ ալ պատահեցաւ, երը Գահիրէ կը մելսեքը անդլեւֆրանսական վերջնադիրը ։ Կոիւննրը կարճ տեւեցին Ազգաժողովին միջաժտունեամը ։

եւ հաստատունցաւ նորութիւն մր հւս -— միջաղղային զօրադունդ մր կազմել , հեռացողներուն տեղը ըսնելու համար, մինչեւ որ կարելի ըլլայ համաձայնու Թեան մը յանդիլ ։

Թետև մբ յանդին ։

Այս դարծողու Թետն ըն Յարջին , այլաայքս դատիողու Թետն ըն Յարջին , այլաայքս դատիողու Թետն ըն Յարջին , այլա
հենային Մեջին Արևշերջի արտին դիայ ։

Ար հաստառուհը Թե Ա Միու Թիւնի 
դինը և մասնագետ կր նարք Սուրինի 
դինը և մասնագետ կր նարք 
Սուրիայեի նայի պաշտպահելու Համար 
դրայիներուն ոչեն՝ ,

Սուրիայեի նար, Յորդանահե ալ բլա
հան էր ուրիայեր Ար որ կր համապա 
տատիանի ընդհղարայի՝ հոր բաղաջակա 
հայ Թետն 
հայ Արա

Մինդնոյն ատեն կը սաստկան րարի Իրաքի , ուրիչ խօսքով Գարտատի գալիներին դեմ

**Իրարանցումի մասնուած** 

Իրորանդաշեն մատնուտն էր նաև։
Թուրգիան, ի՞ք էրրին, սամանակից ներ ի՞ն
գործան անդամ Պաղասարդ գայինթին:
Լի՞քային վասնալուան էին Արևաքուտքի
կումիալ փանուսան էին Արևաքուտքի
կումից փանուսան, նաև քուղջինիրը մա
տանդ բանորան (Սուրիալ) մեջն և և փո
խաղարձ ապատնակինից
և Միուքինը, այստնապես նշխամական
դիրջ մի անասին եր և կը ոպատնալ կա
մասորներ ալ որիեր ներկատա
ձակատարարական պատես Մ - Նամանդ
հերը կանան էր իրենց
անակին կանարական այստնակին
հերը կանան կանուս էր - Նամանդ
հերը կանան կանուն Մ - Նամանդ
հերը կանանում էր իրենց

դաչմոտիիցներէն ։ Ինչպէս Մոսկուան, ՈւոշինկԹըն ալ կը

Ինչայես Մոսկուան», Ուոլինվիջն աւ (գր պաշանվեր որ անդլեւնիանական ուժե -բր չեռանան քրանդլեն է նե հոյնունինավո վոր բուշարներ բանանես -նորեն ապրեցունինան պայքար՝ տար -րեր ուղղունինավոր - Թոյլ չտալ որ Խ Միունիներ դատնայ միակ իրաշարաբ

Արդեն ապրեցութեան պարցաբ տաթ , 

հրտ ուղղունեանը, — Թոլլ տաս օր և 

Միուհիևեր դառնայ միակ իրաւարարը 
Միջեն Արձեւիջի կացուցեած, իրբեւ ըա
քիջեն Արձեւիջի կացուցեած, իրբեւ ըա
թերա արարախած աշխարհեն ։ 
Աժերիկայի այս դերջը խորեր դառնու
քիւծ, միջեւ ածրաժ վորվում պատ 
նառեց Փարիսի եւ Լոնառեի մեջ, հետ 
նուտ կանանալուծայի, այս առքեր ։ 

Բնականարաբ խորիրը կապ ունի, ծա 
ևւ, Աոլանանած կարմակերպուցեան 
Հետ, որում, տարիկած աղողվ դեր բացուի 
այսօր, Փարիսի եւ Հէ։ 
Մ. Նահականարերում արտացեն ծախարա
բը Տբլաւ, որ առաքին անդաժ կերևայ 
Է հեռանում հերչիչի և իրեր, պիտի քանայ 
վորահուն առաքեր հեռանար կերևետայ 
էր հեռանույնեն է ի վեր, պիտի քանայ 
Աժեն ըանել առանց փոխելու իր ցաղաքակ 
այտեղ հեռանում իրեն հեռանան Եւրո 

արերիս Միջին Արևեջից ժառին 
Աժեն ըանել առանց փոխելուիր 
Աստանուների առանց իրեւմանած Եւրո 

պարի տարա Հայանակ առաջ, Արևեսնանած Եւրո 
պարի տարա Հայանայի 
հեռակար հեռակ, վարատակու Հասար 

գանապան հավածներ և 

Հատաստականու 

հեռանար հեռան ի հեռանատակառ 

հեռանար կանացին և 

Հատաստականեր և 

Հատաստանաներ 
Հատաստանան 
Հատաստանանան 
Հատաստանանանական 
Հատաստանանան 
Հատաստանանան 
Հատաստանան 
Հատաստանանան 
Հատաս Philitip:

Նոր ապարապետին เมโกเมใกเล็รูโ վեր, ազդարարութիւներ կ՝ուղղուին , միչտ արթուն ևւ պատրաստ կենալու

Միեւնոյն ատեն մտավախութիւն 40 պատճառեն ջաղաջական տարակարծու -Թիւնները, որոնջ չելտուեցան Միջին Ա -րեւելջի տաղնապին առԹիւ :

#### 0 የብተ**ዜ**ኒ **ጉትባቶ**ԵՐԲ

### ՁԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ՕՐԵՆՔ **ԱՄԲՈՂՋ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՅ ՄԷՋ**

#### MAUFF SALABALLA PAUFALLA PAUFALLA UTHUCZE ZES

Հունզարիոյ խամանիկ՝ իչխանուԹհան վարչապետը, Եանոս Քատար Դեկտ․ Գին Հաստատել ամբողջ երկրին մեք։ Այս Հր-Հաստահեց լուծեք բոլոր բանուսրական օրեն Հաստատել ամբողջ երկրին մեք։ Այս Հրրանանը, որ Հաւտանարար չատմաց գոր ա րատանար, որ Հաւտանարար չատոնար գրա րատաւած էր, արձակուհցաւ իրրեւ պա-րատահամ ընդե՞, դործադուլի կոչին էի լակի օրույնն է ի վեր անէն յարարհրու. Եիւծ խղուսծ է ժեշիքայի եւ արտաջին աշխարհին միջեւ

աշխարձին միկեւ .

Ջինուորական օրկերի Հրամանադիրը,
դոր ստողապրան է հախարաշը, իստվան
Տոպի, Հադորդունյաւ Փելքայի անքելին
միջայաւ Ռահուորական թուրր հետո
միջայաւ Ռահուորական թուրր հետո
միջայաւ Դահուորական թուրր հետո
միջայաւ Դարորային ապարձ հետո
հետո
վարու հետո
կույն հետո
կույն հետո
կույն հետո
կույն հետո
հուրի
հետո
հուրի
հուր
հուրի
հ մուգումունը ին տնտահատաքն»: դեք դրջապատրությերն «բահ տեսքուրգը գքն դրջապատրությերն «բահ տեսքորգը գրելու որ տասմասի որոնան ուս հու հանուս որ տասմասի որոնան ուս հու մետ ՝ և և

Հրաժանագրին հաժաձայն կասկածելիները պիտի դատուին հրեջչարնի օ ույն, սկսնալ (այսօր), մարզաապանու -Ասան, դողուննան, առաջառուննան և առերածուննան նամար։ Ջիծուութական պատի ենքնակայ են հանեւ անոնջ որ դենջ , ռաջմանիշի եւ պայքնութինել կր պա -ձեն։ (Արևեսիան ներուպայի ժեջ այս արձպահրերի ենքակայ են մահապատի -ժիչ Անոնջ որ դեջ եւ ռապմանիւն թեան հին պետք է դիծուութական իլխանուն հետն արձենն մինչեւ հր. - ժամը 6, այլապես պիտի պատմուն։ Անոնջ որ տեղեկու -հին դեպար և Անոնջ որ տեղեկու -հին դեպար և Անոնջ որ տեղեկու -հին հինապատ ուն։ Անոնջ որ տեղեկու պիտի պատժուին։ Անոնը որ տեղեկու. Երևն չեն տար ուրիչներու գինապահու -Ենան մասին, նոյեպքս ենքակայ են պա-տիշի։ Դատավարութիւնները պիտի կա -տարուին գինուսրական տահաններու մէջ։

տարուք» գինուտրական տահանձներու «Էջ՝ Ջինուտրական» օրէները պիտի գործագրուկ հորակագի՝ ոստիկանումենան եւ բանակին կողմ է, որոնչ երկույի ալ իր վայիներ հուսական բանակին ակարդուների ։ Այսպես, հահոս հատար հոր փորձ մե կը կատարել, իսորատեկեր համար Հուն - գարկայ ժողովուրգին աղատադրական պալգարը, ապաւինելով Խ Միութեան Հրաժայինուն եւ Յիդահովներուն, Բան- սորհերու կեղը, Խորմուրդը & ժամ — ուսան դրմադրայան կր կիրակի ատրհերու հեղը և հարմադրդը 48 համ -տահ գործադուլ մր աարքած էր կիրակե օրուրնէ սկսհալ : Այս աաքեր էր չրաւի -րեր աշխարմի ըսրթ ըսհուորները ամեր հետո էր հարմարի հրար ըսհուորները ամեր հետո էր հրարարի հատաւ, իրենց հա հականաց արտելու հատար : Միայի և հեղը . Հրչեները , թիելները եւ իրենց աշխատանցը : հայց , կիրակի առատ էր հերը . Հրչեները էր աշխատանցը : հայց , կիրակի առատ էրս հարտաները արևա Հարանակենի ինա աշրատանգը: Բայց, կիրակի առաու կա-հուի պարարուած էին այի չները ուեր տե-գի կ՝ունենաը բանուորական խորժուրդին ժողովը ինդպես եւ այն գործարանները ուր դացած էին բանուորները՝ երանակու հեր սասնայու հաժար : Քանի մը հողի ձևոսանաւրու հաժար : Քանի մը ձևրբակալուած , բայց յեսով ազատ ար -ձակուած էին ։ Յետոյ Հրատարակուհցաւ գինուորական օրէնջի հրաժանադիրը ։ գրևհայանականութ.

, 0 0 mg , դատարապուրակուն գինուորական օրերգի հրաժահագիրը ։

Մինչ այս մինչ այն, մտաւորականներն աչ կոչ վո Հրատարական էին, ուր կիր - «էին» — «Մենը, մագի աչիատաւորինը , ուղելով արժանի Հանդիանայ մեր մեն հետ նախանայրերուն, մէկ մարմին կը կաղ

#### ## OFC OFFT ##

ավհագիհ, ՉՈՒՈՆԸ ԱՒՈՌԵՐԻ

#### «ԽԱՂԱՂԱՍԻՐԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ »

- արվանին առաջ մե՛նք ունեցած հնք այս անունով կազմակիրպութիւն մեջ, Սամաթիոյ մեջ (Պրիս)։ Վիիճայի միր ոտու

Սամաթիոյ մէջ (Պոլիս)։

«Դեննայի մեր բանիրում աշխատակի –
ցբ, Հ. Եփրեմ Պօդոսեան, շարունակերով
իր պրատումները «Հայ մշակու թային ըն.
փիութիւններու » մասին, այս անդամ կը
ներկայացնէ Պոլսոյ զանազան թադերում
մէջ կազմուած Միութիւնները ։ ( Հած դ/ս Ամ-օսգեայ, 1956 Յույիս – Օգոսույ
Ժողովորական թաղ մեջ, Թօփգափու,
այժմ անշքացած , ունեցեր է 14 տեսակ
ընկելութիւններ , սկսելով 1847էն ։
Մահմանակեց թաղ մբ, Սամաթիա, Ա

ւելի րախտաւոր, դարձեալ 14 մինչեւ 1862: Առաջինը՝ 1703ին։ Դպրաց դաս մր

1862՝ ասպրաբ 1165թո։ բայլաց դետ ար որուց 250ամիակը տոնուհցաւ 1953ին ։ Տակաւին կան Եկերեցարանաց ընկերու-թիւն (1842), Հայկական Թանգարանի ընկերութիւն (1843), որուն 6-7 հազար լույրություն (1886), որուն 6-7 հազար գիրքերը և 5 – 6 հարիւր ձեռագիրները ոչնչացած են 1866ի հրդևհին մէջ , Առեւ-տրական ընկերութիւն (1844) , « Ողոր– « Ողորմած » ընկերութիւն (1852), Ընթերգա -

ատ» ըսկորութրու (1853)։ սիրաց ընկհրութիւն (1853)։ Ցանկը շաթունակիլի է։ Առաչին առթիւ իմ ուշադրութիւնս գրաւհց «խաղաղասի – րաց ընկհրութիւնը », որ կազմուած է

ի°նչ առաջադրութեամր

— *Վամաթիոյ բնակիչներ*էն խաղաղա սեր անձինք՝ *թաղին ժէջ ժամանակէ մր ի* վեր ծագած ցաւայի երկպառակութեանց

գործով, թամամասինակար արուաղե նր վբեկարանուր գէկ ջանն ժարբնու - նամ ձանջով Թաղագահբական անուամբ բն-կերութքեն մբ կազմեր եւ Գործող ժողով մբ Հաստատելու Համար 36 անձանց ա -նուններով բնարելնաց ցանկ մբ Հրատա – բակեր են (Մասիս, 1862):

բաղմը 25 (Մակա, 1862)։
Գործադիր ժողովին ատենապետը ,
Գեորգ հախմանեան այս առթիւ կը գրե
գոլսոյ ՍՀը թերթին մեջ .
— « Գժտունեանց եւ խռովունեանց

««ալույ 05 թ թերթրե մեջ ... իսուվու βենանց -- « Գժառու Բենանց եւ իսուվու թենանց «քրքիկ միր ջանի մեր աժիսէ ի վեր քաղիս (Սամանիոյ իսողադու նիևեր վեր յուղե և «հիչ ամեն բարեմիա Հայ անոր իսա - պայ վերքն առներուն անձկանօր կը ազա-տեր, նա երքաղով իր ուժը Թակելու եւ ակարանալու տեղ, սկաու օր ջան գոր գո-րանալ եւ յույանի վատնոլ ապառնալ, ա - հանի որ իր գուրա հոգան արագահը աջարհերէ հերս Թափանցեց եւ Աստուծոյ րահեր որ իր ցուրտ հողմի սրրագան տա երկրպաղելի տանր խաղաղ օգը խռովե լու յանդղնեցաւ »։ Ուրեմն, կ'որոշեն հասաատերու

Ուրհոն, կարոշեն խաղաղասիրական ընկերութիւն մը կազմել, «Գժտութեանց եւ խոսվութեանց պատճառները վերցնե լու եւ խաղաղութիւնը վերահաստ համար», ի սէր թադին յառաջո munutanhifm -

Ձեռնարկը մեծ ընդունելութիւն կը գտնէ եւ բազմաթիւ թաղեցիներ կիանդամա

տարհին չէ՞ր «հաղաղասիրաց» մին ավ Սուրիա - Լիբանանի մեջ կազմել, վերջ տալու համար կաթողիկոսական ընտրու-թեան առթիւ ծագած գժտութեանց։

Տոնական օրեր են եւ ամէնեն առաջ հո\_ գեւոր պետերուն կ՝իյնայ հնչեցնել դարա-

- ou'nf h pupánilu ...

#### ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐ 48 PUSUMURSE UZNKUUPUHAR

Մ . Նահանդներու նախապահը յայտա -րարութիւն մը հրատարակեց Մարդկային Ռրաւունըներու Օրուան առթիւ, ուժգնօ նրուանուրը հերգութերւրջընն գրուսանութ Արթ քատանանութեւ Հույսնանիս և գր Ներուանորես գրելու այրեն րունգրորն բրնրանվուրնուր չուրմահրդեն։ վունմրբեն բնորք Հղարտի եք իլրք ենու հահունիրոն ին չհառնիք ամտու ծուքինանց ենվարկունցան Հունդարները, հորչանը և տակում պատճառնով «Մեր սիրտերը արաժումինանը հահակուտի են Մեր անհակուր համակորութիւնը էր դայտնենց քակարի եւ հաղարպուհը հուն - դայ ժողովուրդին : Հունդարիոյ կրած տուշարրապիդ իր ժիստ Մարդու Որա - ունչեր այտարարութեան գրենք, արդո դարածած ին արարարութեան գրենք, արդո դարածած են հասատար արժանապատ պատ ծեսած են , հասատար արժանապատ ութեամբ եւ իրաւունըներով» ։

ւուվեծամեր և հրասումեցներով»; Վերքայներվ, Նահրագածը յույս կր Ժիոնա ին գուծողար ժողովուրդեն ջակու-Ժիոնա և գոժողութերենները ակար ամբա-ակողեն ժարդող արատուքնան ողքին: «Մենջ պիտի չարունակենց ապաստան ապ անոնց որ տուն չունին այլնւս, պի-

(\*\*- որ կարդալ Գ. էջ)

dbig Luchymphoj mymmungamhub mymj-gmph shannbhynch shan: I phynyribia myh pupp shankambabhap na fahum bia-afh sha narobapta ta hunghafa: If-ahba na dbaf ku umumbub pubua, mg-unga ta b sumphh dusy, I bia sunga, աղբը, եւ ի շարկին մահը։ Մենջ հանդի -առորապես կը թողոցնեց ձեր այրիրուն եւ երկտասարդներուն աբաղին դեժ եւ կը պահանկնեց վերադարժներ անոնեց որ ապաորուան են արգեն ։ Մենջ կինդու -հինջ անոնց վերադրուան ունիրները Մենջ ավ Հունպարիոլ ապատութեան եւ անհար խուժեան ապժիկներ ենջ ։ Մեր վերաչն չանցինը վերահասաստն նախկին կար -դուսարջը, կաժ հակայեղափոխուժին և փորժել » ։

#### **ԷՋՄԻԱԾԻՆ ԵՒ ԵՐՈՒՍԱՐԵՐ**

Ամենայն Հայոց կաթողիկոսը հետհւ -հալ հեռագիր<u>դ</u> ուղղած է Երուսաղէմ, Սուրէն հպիսն ի , Նոյ , էմ թուականով .

Unipel Injuni 9. Day. 14 parahjatanj.

- Volymbon hagan Phisp Schaffeld,
quaquishyan dhag Kanbur, hang Shandburghengha, thag Sanburg, hang Shandburghengha, the Africa quamamahind dagh, Ag
Sanomambho dha 16 Lalum, Baradhip bandahip, nan umugunbo 2066. Ansi Sho ang
ophim ang dabamburghenghandp Sanomaophim ang dabamburghenghandp Sanomaman & Shangah bandundun Jibadhi, Ag junidhampunho yeundun phanga History. Wan Bhmanahah da dam, Indah unahu handa. umunfungandum pangraphern, Ubo ba-ungan hi suri bifuh mentungan mata ungan h suri bifuhgan mengan mata ungan h suri bifuhgan menjada habiba ungan bibumbahanan makumbah habiba ungan bibumbahanan makumbah habiba dhasibih suri mangrapanan Hanan dan dhasibih suri mangrapanan Hanan dan արտասերիարդրեր էր արժերերվ գիունիրյեր, ասանրսեժաւաջ կրաու հուսե ը իահարրթեր բւ թիրերենում հուսե ը հանարրեր օրհնու*թեամբ*» ։

Երկրորդ Հեռագրով մը (17 Նոյ.) կա . Թողիկոսը «սրտահց կ'ողջունէ Տիրան արջ.ի վերագարձը Երուսաղէմ »։

Հաւանական է որ մօտերս կատարուի ը հաւսանք չի բան առանիաև քիր նրահաւ

#### TUL PERGEBY PETPRACULA

Երհւանի ձայնասփիւռը կը հաղորդ**է** Դերենիկ Դէմիրձեանի մահը ։

րերագր օգորատար առը։ Հահարոցեալ գրաղգետը, 80 տարեկան չ հորակապ վեպի մբ՝ «Վար - դահանջ», որ երկրորդ ապագրութեան արժանացի, մինորն արեն արտապ - «եկով արտասահետի ինըներու մե (վերքինը՝ Յուսարիդ, որ զրքվ վերածեց

դարու Դ. Գեժիրձեան, ունի ուրիչ թաղժանին, հորհակունիններ։ Վերջերա կ՝ույնա -աեր ծոր վեպի մր վրալ, «Ս. Մեսրոպ», որևե հասուսած մր ժիայն Հրատարակուն-ցու Երևւանի «Սովհասկան Գրականու -երև» աժապրին ժեջ (Սեպանժրեր)

#### ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ **ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻԻՆԸ**

11.

ԱժՀիջա ալ տարիներ է ի վեր իմացած ենջ ու կ'իմահանջ կոլիող, ռուվարդ, հարարական անանառներներ, կոլիողային առաջական անանառներներ, հարկապային եւ նժան առեմահումենը՝ Խ. Միու ինեան երկրայարծական անանաւ - Բեան մասին եւ այլեւս ընտարին:
- Բայց չատերուս ունեցած դաղափարը աշղառն են բառակորեն իներ գրևա հարի թե է կերջույի՝ և չեր գրար հարարապարության հարարակարության հարարարակարության հարարարակարության հարարարակարության հարարարարարության հարարարարարարություն հարարարարարարարություն հարարարարարարություն հարարարարատարուհ

վերքող ի՞նչ չիներու վրա հաստատուած է արդ կարգուսարգը։ Լաւտորո կարու կարգուտարգը։ Լաւտորո կարու արդատին և հանածը որ «հանածարար հայտատես և արդ գանածածը ։ Գարժի հանածը և հարդանում այն կու արդ գանած այն կու արդ գանածի այն կու արդ գանածի այն արևինի ար արևինի արաժինի հանատանածը և արդ է և հայ ձայննինի ար «ձի արևին» արաց ինչ և արդ գանածի արաժինի արաժինին արաժինին և հայտարար ինարորնական արև հարհրդային երկրադրածական արև հարհրդային երկրադրածական արև հայտարար հինարար ձևու հատարարան հինարար ձևու հարհրդային երկրադրածական արև անասաններ հինարար ձևու հարհրդային երկրադրածական արև արդ ձերադրած ձեր հարագահեր և և աղկաց չուրադրածերիով — և կոլիող և և բանագահեր և և աղկաց չուրադրածերիով — և կոլիող և հերադրածերիով և և արևիս չուրադրածերիով ձևու առանաձևու չուրակուտծ արևու և հարագահեր առանաձևու առանաձևու չուրակուտծ ըլլայ

ulmfurng bilml

neightend film; uniford he uniford in position of the fingdocade he breakpach in position of the the hydrogeneith of the house pur-afa has configurable he inhumbland hanglan-then and the house of the house pur-then be under the house of the house when he would have been a supported to րևերքանվեր իսսերայիսուվօ (Հաւտճա -երը։ ՌԴո ահահամար արուր դե քե չրու բուրաբ աստճիր վարդիրեն դետայորնով դան հերևարական հետոնում ոչ համանական հետոնում ոչ համանական հետոնում ոչ համանական հետոնում ոչ համանական հետոնում հե կան անահունքիւն), իսկ սովխող, այ սինչն առվետսկոյէ խոզհայիստվօ (խոր հրդային անտեսութիւն)

Կոլիոպներու գրունեան հիմ ծառայած Է «հարուածային» կոլիողականներու հա-մադումարի մը մէջ ջուէարկուած կանո տորեր որ ոչ է բուչարրուաց դանո -հայիր մը ., դոր կուսակցութերմի հերը կարրին 1935ի փետրուարին վաւերապնե-րվ պարտադրած են միւս բոլոր կոլիող-ներուն ես :

hhipach han : Miga fundampac Hub mpudungac Hub Cappa mangan pangan fundampa mangan fundampac mpunud hi hapamad hi hapamad hi hapamad mana manama dimlantah manamad manama manama dimlantah manamad manama dimlantah manamad manama dimlantah manamad manama dimlantah manamad manamad manamad manamadah որտասա ոս դոլրադրորու — արաժադրու - -Բեան ատել , հուարարարաց ժշակուելու համար, Կոլիադը տեսական - իրաւունչն ունի վայնվու արդիմատրիաթիները ի -թեն արտան հողին՝ որ սակայն պետա։ -Բեան անկականութիները կլ մեաց ։ Ասումանուն»:

հարչիր արդիչարերը բենարակի դէն շամա հրաշարսերն ինաշաշրն արի ին հրակա -հրաշարսերին իշնանարկի դէն շամա արտ իր արտ բրագրում էր արտում և «Էլ «հերուսը ուրչ մշակերու , Տարածութիւնը կրծու գրում մշակերու , Տարածութիւնը կրծուլ գրուսի մեկ գրուսրում էր մինչնւ մեկ հեկտար

(2500\$% 10.000 gunmhnenf dbffp), <m մատես ին ընտաների անդամ ներուն թիւին, կոլխոզին մեջ կատարած աշխատաների ո-բակին կամ հաշարական անտեսութեան մատուցած ծառայութիւններուն, իրրեւ

մատուցած ծառայունիւններուն, իրրես վարձապուրքուն : Կոլիողային ընտանիքը իրաւունց իր վայնիչ հանւ իրեն արամագրուան Հողա-բանին վայց սահմանական եւ Հրդորը-ուսն Բիւով Հաւապիներ եւ կայնատուն հեղականին հետ արահանրու Ձի ունե : հայլ արդիրուան էր հակապքա, բայց պա-անատես «հանաշեն հետ «հետ» «հա աերազմի ընթացրին ձիհրու մոկայ կո ըսւսար փոխարինելու մտամողութեամը՝ այդ արգելըը Էնջեցին եւ կոլիողայի տանիջները սեփական մէկ, երբեմն երկու ձիեր ունին։

Կոլխոզի մր Հողերուն մշակո րերուած բերջը «կոլիոդին անձեանժինի եւ անժիստելի սեփականութիւնդ է»։ Գէթ այզպես կը հոչակեն 1936 Դեկտեմբերին վաւհրացուած խորհրդային սահման դրութեան 5 - 10 թիւ յօդուածները ։

արտակը կախում ուշի կոլխողին անահատ Կոլիողին կրնայ անդաժակցիլ այր Թէ Կոլիողին կրնայի «Մեդաժատուր» -աութ մի կր վմայի «Մեդաժատուր» -Հարութաատ 6 - Հա թրու Հարուսանը -Հարութաատ 6 - Հա թրու Հարուսանը աստարդ դարուտ ուշեր դոլրոդը և տարատ հան արժեչներ և ահարաժներուն իրեչնա հուր Թիեչն, Կոլիոպին ընդչանուր ժողը-հանութիւնը, կիմոլուի կան իր մերժե գանութիւնը, կիմոլուի կան իր մերժե գանութ, Իսկ արտապատեսերը կրծան վնանդաժներու առ նուայն երկու րորդին մասնակցութեամը դումարուած Ժողովի մը մեծամասնութեան կողմէ.

ժողովի մը հեծաժահանուհեան կողոք է
Համահանայի կոլիումինուս, հանահայուրու
- Թեան՝ ընդհանուր ժողովի մը գուհար կունիամը ընտրուած վարդունինումը գուհար կունիամը ընտրուած վարդունինու արդուր ընդհանուր ժողով, որուն համարատու է միայն, Կանոնապրունինու ըն ըստաժարը է
նանու որ կոլիումին հանարատու է միայն, Կանոնապրունինոր ի ըստրոնապու
նանու որ կոլիումին հանապահը բուհար կունիամը ընտրուի հունի ընդհանուր ժու
այնեն և որ Ան արդանուր վարչունիւնը
այնեն և որ Ան արդանուր վարչունիւնը

ղովէն եւ ոչ ԵԷ նորընտիր վարչութիւնը նշանակէ ինջն իր մէջ։

Այս կանոնագրութեան թիւնը, սակայի, չատ ալ չի համապա տասխաներ իրականութեան, ջանի նոյն ինջն Կեզը. Կոմիանին ընդհ-Հար ույս ընքս եսլը. հուրաքեր ընդում գար հեժի մեք խոսած ճառով մր կը յայսա ըստեր Բե գկուսակցութեան հեղը. Կո միոէն եւ Խ. Միութեան նախարարներու արող ը ու ա . Մ թութեատ ստրարարարութ խորգուրքը որոշեցին կոլիողներու նա Նարարել ջանի մը տասենակ Հազար մաս. սարարոլ ջատր որ տաստապ հաղար սատ հատորապես փորժառու աշխատաւութներ դ ատնելով դանոնը առաւելապես կուսակ հերեն, դանազան կարգակերպութքիւն -ներեն, հետապոսական եւ դիտական հիմ-նարկունքի, ններեն եւ ուրիչ հաստատու

Այսինքն իրենց նախաղանութեան են թարկունլիր կոլխոզներուն հետ կապ չու նեցող ժարդիկ, պարտադրուած կառա -

#### ZUSEPE EN LEZEPE

*ԽՄԲ* ..... Լեհ գրագէտ Թ. Գեմրարսկի որ վերջերս Հայաստան այցելած էր, հե տեսեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդէ Հայեւլեհ յարարերութեանց մասին . Ե րեւանի *«Գրական Թերթ*»ին միջոցաւ (23

քիան սամաններու նել մնարով , տեղական Հայերու թերը ընտուարկար, ո ու որավճանեւ, այդ նարկար նոր աիրակա - չին հրապատր կազմեր Մեծի առա- չին հրապատր կազմեր Մեծի առա- չին հրապատիներն մեկը 1367 դու մար հրապատանիներն մեկը 1367 դու մար հայարայական մեհայնորն էր որ տայ բնակարական մեհայնորնել էր որ հայ բնակարական իրակատար ապատունիլն ու հերջին ինչնավարու - քիւն Ան յանձարարան էր Լեհաստահի արտական իրահումել հրական ամեն կերպ իրանումել Հայերսի ամեն հրական հրական գու հեռանական հրական կարական դու - ծունես հեռանական հումեր հեռանական հրական հայարական դու - ծունես հեռանական հումեր հեռանական հումեր հեռանական հրական հումեր հեռանական հումեր հումեր հեռանական հումեր Sautabench dfg Samped , wh իսրախուսել Հայ ԾունէուԹիւնը ։

Մասնաւորարար յատկանլական է Հա -յերուն կրձնական աղատունքիւն տայու

վարութենկն եւ բնականաբար անոր մի այն համարատու։ Ֆրույչնւ վատա

այն համարատու հիրույնը վառահ է սակայն որ «այս որոշումը ջերժ ընդան իրութեան ախոն արժանանայ »: 
Կոլիազներու արտադրութերերը ցանր ժշ ժատկու հր բաժանու է հետաքիր բաժ ին մր պետական առուրջերը վճարելու կը ծառա-չէ ։ Երկրորդ բաժ ին մը կերքայ պետու-բեան այս անհան պարտաւորիչ յան . ծումներուն (եւ դեռ կամաւոր բանձնում-ներ այ քերադրուան են) . Մաս մր արուր մեջենաներու եւ մերնասար և արտանալ և առա-րիս վարձը այդ մերինահերում եւ արօր Ներում եւ իբրեւ փոխարինութքեւն ըն ծայուած օժանդակուքնեան։ Չէտը է տա ծայրւած օժանդակութենան։ Վերաջ է տաս-կաւքին հոգալ վարդական ծանաջերը , մա -տուցունել կոլիուդին կատարան փոխա -ուս թերեները եւ բաժին Հանել ընկերային եւ մրակութեային կապմակերպութերենե թուն Այս բոլորը վնարկել է հատուայնել էք , փոխարինելք վերջ՝ «Եսացնայը կը լէ, փոխարինելէ վերջ` մեացնալը կլ բաժնուի կոլխոզին անդամեհրուն միջեւ «աչիսատանջի օրական » կոչուած գրու շաշխատանքը օր--Բետն մր հիման վրայ ։ ԲԱՐԳԷՆ ԳԱՎԵՁ

փաստը, Վետց էէ ժոռևալ որ ԺԴ, դարու կկան էր եւ բոլոր « երկատիկոսներու » Հանունա ծաղթային արդիս « երկատիկոսներու » Հանունա հարարին արդիս արձանությանը հետև ին արձանական երա կարժանական հրական արդիս այլ ենթեարինայի երկան արդիս այլ երասուրդականներու համար կրծնական ազա այլ հետև ին արձան երկանական և արդիս երկանական և արդիս երկանական և արդիներ և որ նայիս երկանական արդիս է հարարագրել և արարահատարական չապրերից արդակ այր արդատանառութերեր արդակ իր արդակ իր արդակ այր արդատանառութերեր արդակ արև արդատարութերեւ և հետև իր այր արհադրու և 

արը սեչ այրագրատար բոլայու, որ ա -հանցվե ոչ մեկը չվիրաւորին »։ Արբ իեշական դահի Մեկնաժու ֆրան-ապի իշնանը Հերի Վարսա արջան չեր ուղեր երգում ընել այն դաչինջին վրայ, որով կ'երաչիասորեր այլակրոններու կա-տարեալ ազատութիւնն ու իրաւահաւա -սարութիւնը, նոյն Ջամոսկին ըսաւ

- « bequed lebe, milmake which Muntucupto »:

Այն ծախադակ արցան, որ ի վերջոր Ֆրանսա փախաւ, ոչ միայն չէր կրնար հայտուիլ այլակրոններու իրաշահաւա արդուհեսն հետ, այլեւ ամիողծ ինական կարգուսարջին հետ, որ ի՛նրաչխաւորեր մարդիկային անձին ապահովութքիւնը :

մարդկային անգիս ապատպութիւնը ։
Ժեւ դարում ժեն չատ բան փոխուն ցաւ, սակայն աստեց չղպան չայ բնակ ջութեան, որ Ժի. դարու վերջը առել ցած եր Կիլիկիային հիան դայքականեն,
որվ, իսկ կարդ մի հոր առահենաչիոր՝ ներու հետեւանորվ պարմանած եր լետկան
քիաղաւորութեան Հարաւ - արեւելեան ing, ing gain, a manamana pangana ke ikaminah fingun unpukhumban ganganak ke ikaminah fingun unpukhumban sangan, ampanlah ki arahan danah phanipan laha ki ki garamphangan dahan phanipan ki hi la-sanamahan pangan pelahahan angan penganahahan penganahahan penganahahan penganahan pe ցան Ռեք Պոսպոլիտայի ամբողջ Հայ բը -նակչութիւնը։ «Աղնուականացած Հայհրը ստույթութ րուրը։ «Ծորուտոյաստացատ Հայուրը ազմուսական «վիլ» ածանցով, իրրեւ կա -նոն, ձգեցին առեւտուրը ևւ ընտկութնիւն

#### በሀዛኮ ԱՊՐՋԱՆ (ՎԷՊ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

Peplenent of Phiangha , Upoffee Shome ասիր, պատուհանին առջեւը արտում ար-խուր հստած, փողոց կր հայեր, մեյ միմ ալ ահսնայ որ ամունան վարեն կը փրեր, առջեւեն հահուտիի «սին» մը, անունեն թուն տակ մէյմէկ ծրարով

ն տակ մէյուկ սրուրը։ - ԵԷնկէ, հէնկէ, կը բերէ կոր, կը բե է կոր, աղաղակելով վար վաղեց. Վա ւենի աուտուն ալ խոշանոցէն զուրս ցա կեց , դուռը ինջը բացաւ , ծրարները հա-Հուտիին ժանչուն ձնուջէն առաւ ։ Անոր ալ պատ քուր մը խմկուց, ու գուանի ա անդին մէկ կողմ գրաւ: «Մհռոնսըդին» բերանինը իրենցիններուն հետ խառնելչէր ըլլար»։ Ձայն հարքն տար քուրերով դատ

Ծրարևերը առին վեր տարին - Ղուկաս աղան ալ ետ դարձաւ որճարան դնաց։ Գիչերը տան մէջ ուրախութիւնը կր տի -

Միւս առացան ժարդը պարտքերը մը մաջրեց . հինդ ոսկիկն ջովը երկու մի ճիտիկ մնաց ։

սակայն , վերջին անդամ դալուն, սիրար հեղացած ժեկնած էր։ Հարմնիջի պատ -բաստուննան ոչ նչան մը կը տեսնար, ևւ ոչ ալ իրեն իսուք մը ընող կար, որպէս գի բան մը հասկնար. չարթուան մէջ նրկու հեղ տպարանէն անցաշ եւ Ղուկաս աղան ուղ տարարացը անցաւ ու Լուկատ ական հիտուհց « դուրս հլած է» ըսին, Շարա հրիկում վերատին հանդիպեցաւ դենը ակնոցաւոր, չնոր-չով հարուած մեկը հ-լաւ, իմացուց Թէ փնառած մարզը ալ հոն չէր բանևը ։

— Ո՞ւր կը բանի, Հարցուց ։ — Չիյտեժ, պարապ ըլլալու է, պա

« Առոր տակը բան մը ըլլալու է» մըր-մռալով , բարկունեամը ձղեց գնաց ։ Կիրակի կէս օրէն հաջը, Արժիկին աչ ջը մինչնւ իրիկուն դուռը մնաց։ Նշանա ջը միջեր իրկվուհ գուռը միաց։ Նյանա-ծր չէր ի գալ։ Կաորուհ, արաում կո ոպասէր, երբ Հօրեղբայրը սրճարածէն առւծ գառնալով իմացուց, ԹԷ՝ Արիա -Հիե՛չ համակ մր առած էր «եկեն ի մեկ պրոր մր պատահած ըլլալուծ պիտի

Ղուկաս աղան թեև նաժակ մբ բնդու ան դարեր, գառան ատին նար գն նենակա ապ է և, հայն մանմամեր, յաղանա օն լուգաս

Some, Pibe offige shy de doen . Ohum. ցուն ժարվուն թարեւը, պաղու թեամբ ա -

. Աս զործը հայինք ի՞նչ պրտոր ը — Ո՞ր դործը, Հարցուց Ղուկաս աղան։

— Ձիյտե՞ս, հարմնիջը ։ — Էլ պիտի ընենջ հա, կժկժաց խեղձր։

- Պրտոր ընհեց ամտ , հա տահա հագ-րուքնեան նշան մր չեմ տեսնար կոր . հէմ տէ, դուն տպարանեն ելեր տե, պօշ պօշ կր պոտիս եղեր։

ըլլալ, արձեստակիցներու՝ լուրեց իմանալ թէ աս լուրը որժէ՞ն կրնաը դուրս ելած ատո դրաչարը ժարքե, կռանելով, Թէ ակհոցաւոր ժարդը էֆէնաին ըլլալու էր։ ԹեԹեւակի վարանուժէն հարը, Ղու -

երա արած գործը անձիկնապես ուրիչ կա-դապարի Բադեր անձիկնապես ուրիչ կա-դապարհեն եր յօժար կամ թով ելած էր, ուրիչ անդ աւելի հպաստաւոր պայմահեն. թով րահելու կարդագրունիամի ը Զատ-հար կոր, բայց յակողութիւմը ապահով. հայ եր ...

խըլանէթ, ըստւ, հրէկ հկած բլլա -

յիր հէ, հարոնիքին պատրաստութիւննև. ձեր են, հարահելներ պատրատում բուսա-թըն ալ աշջողի կրհուդիր տեսնել թե՛ որ տույեր։ ձերահարկչները ամելե անելե կը կարեն կոր, մենչիւ հեռջի Պատի կր հասնին։ Հատան են — կր հասնին հա, տոքե թասնին «բե՛ բան» ալ ջիչ մր մատնեւ լու չեն» գ հի — չհասնի են չարան մր թե՛ բ եջ երկու լարան ես կր մեայ — հեռ են բան մր չէ, ըսու անում – բեր նշանածը, սիրող հանդսապան իր

րհր հլանածը, սիրար Հանդստացած , րայց յապաղումի մը հաւանականութնեան մարեն բիչ մը ղայրացած :

Իրարու չհա նորէն առքինը հղան։ Սուրձևը Ղուկաս աղան վճարհց եւ կի -րակի Խասդեղ տեսնուհլու խոստումով իրարժկ րաժնունցան

e by builty, 'hidu't hit equilty up 
wh pibbigs, by dudamy buigh dugage,

of pi builty hunding a high with up againgth of by funding hunding a high with up againgth of high more of the funding hit is and the work of the pibbig dibunary of the pubbig dibunary of the pubbig

ուսայրերը այդ Հաշաքավայեն Հահրատարն։ գտաշ Հար մարուսմ բերու անշրոտաիր, ոտիահարիր» — ահհոտիր : ընեւ ըրև բարար շամամիսշևիլու «աշհոտատոն։

ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

#### CUUBPUUL PURNSE TUTTULANNEEUS OFFICE UPPER

ԻՍԻ ... Անցեալ կիրակի, ընկերանա ժակրական ինվոյք մր սարքած էր Ձա ւարևան կոմիտէն Դայնակցութեան Օր

կութային բազմադան պաշանջներուն Մեր դոյնդղոյն կաղմակերպութիշնները փոխանակ իրարու թեւ ու թիկունը Հան փոխանակ իրարու Թեռ ու Թիկունց Հահ-գիսանալու, ընդ Հակառակին, գիտուղուց անական վր ունեցող ժարտական կարժա – կերպութեան որ դէմ, նիրակ ձոնելէ ու. -դի, նպատակի չեն ծառայեր ։ Բարկոախ-տարար հրիտասարգութեւնր միչա պատ -բանալ կրակը հետուհյու եւ ուրիչներում գանդամը վերականդհերու ... Պատիւ ի թեն»։ Ապա հրականդհերու ... Պատիւ ի բեն»։ Ապա հրականդհերու ... Պատիւ ի բան ու Ապա հրականորութը , ըսկեր Հրանա Ասապան Վելակ բանախոսթը , ըսկեր Հրանա Ասահանել, միջադրային փաստա Հրանա Ասահանել, միջադրային փաստա Թուղթերու վրայ հիմնուելով բացատ բնց, Քէ հիչարիսի հերասական պայցար

մր վերջ,ծանրակչիռ պայմաններու Հարկադրունցանը դարձնալ ձեռը առնել գաղթովանի ցուղը ։ «Սակայն եւ այն պէս, ժեծ բան է, Հայրենակիցներ, աչ

հասատանցին իրենց կալուածներուն մէջ Հայերու համար խանդական մայր հղած Լեհաստան Ժի. ԺԸ. դարերո ադած Լենաստան Ժի. Ք. դարերուն ։ Ձուր չէ, որ արեւմտանայ մեծ դիտնա -կան՝ Սաղոկ Բառանչը մայկարանումեան մոսին լիներեն թաղմանին, աչիստու Ռիմներ նրասարանա մոսին լեներին բազմաթրե աշլ Թիւմներ նրատարակող նեղինակը , կ՛ը -սեր Թէ Լենաստանի Հայհրը ունին հրվու մեսո որ ծնունգ է տուած իրենց,

այր ից Հասաստանը Հայրքը տարա երգրա «Մայր «Եկը որ ծնումա է տուած իրենց, «Երող ոնուցած է դիրենց ։ Դոկ Հայնքն այ Լեհաստանին հանդեպ ոնուցած են անկեղծ սէր եւ երրեջ չեն ահուցած են անվեղծ ոքր եւ երրեց չեն գաւտնանած։ Աւսորիական տերակարական գաւտնանած։ Աւսորիական տերակարական հետև հարևեց հետև անձև ին ինչեն հարևեց հետև անձև և հարևեց հետև անձև և հարևեց հետև անձև և հարևեց հետև անձև և հետև անձև ին անձև և հետև առանի հերև բաւտարան ի արարար իրենց բաւտարան և հետև առանի մեջ Հայկական ծաղումը մեջա ալ պատուտուր կը հա ժարում և հետև անարան և հետև և հետև անարան և հետև անարան և հետև անարան և հետև անարան և հետև և հետև անարան և հետև անարան և հետև անարան և հետև և հետև

Dr habb mitalen de Buch Bt և ըստի այրայա գը թուր թ. ասոց Աեծերո պարդապես գողջած ենջ Հայ ժուղովությե այն մասը, որ իրաշամբ Հայրատանին կը պատվանի է ես ԼեՀաստանի Հայոց պատմութեան

յաստաներ կը պատվածի է և հետասաներ Հայոց պատմութեամ ժամատրետ չեմ ։ Ջիս միչտ ալ աշելի են-տարրջըստե են արդադրական Հայաստանի եւ Հայկական Ստաքորի պատմութիւմն ու մշակոյթեր ։ Իմ առւած պատկերս լրիւ

խարհի ջարտկոկն խլել ափ մը հոգ ու ա-նոր վրայ գրել՝ - Ազատ ու անկախ Հա րաստան : եթէ աշխարհիս վրայ կան ար վրայ գրել՝ Ազատ ու անկախ րն չափառակ ըրենի ին անտաներ անուրեջը ապքրը, ահետեն չառ աները մասար է ը։ Արև ու որև իր դրավիր մասար է իւ հար ու որև անահրանակնաքից հարուն որև անահրանանական անուն հարունական անունական անո

Օրուան հրկրորդ բանախօսն էր, բեկեր 9. Ձպուքնեան

4. Ձարութնեան։

— « Ձարութնեան» ին հարցենն Թե Է՞նչ է ըրած Դաշիակցութիւնը։ Ո՞վ էր որ կայժակերպեց հահատորի հերառանը։
Ո՞վ էր որ դրաւեց Պահը Օթքոսնոր.
Ո՞վ էր որ պետ Հայաստահին հերադականութ։
Ո՞վ էր որ պետ Հայաստահին հահատակե հահատակե հահատահի հահատարի հահատար հետև հորևոր հիմենց։ Ո՞վ էր որ առարարի Աևուի դառնարիրը։ Ու կամ ո՞վ էր որ ահարևկեց Էարդարար Թավեա Ի՞ր և համ ո՞վ էր որ ահարևկեց Էրէ հերը ... Մեր կայմարիայությանը հերև համ կայմարիայությանը հերև համ որութերի հերև հերև համ որութերի հերև հեր համակայանի հուսակցութերի հերև հեր համակորի կուսակցութերի հեռ էն համակորի կուսակցութերի հեռ էն համակորի կուսակցութերի հեռ էն համակ

Շատ Տոխ էր դեղաբուհու նը։ Օրուան սեղահապետին՝ ընկեր pain Undactif Spactand Շաթէ Գալայնհան, *Ցակորհան*, նհան, Գալիկհան, Օր. Ա. Քէլիլևան 9. Չիմ Էնևան, Հ. Հանտայիան, Ձատ Չատիկեան (սրճարանապետ), Եղօ Սա չատուրեան, Ներսկս Գջիկեան ևւ ուրիչ չատուրեան , ներպես Գրիկհան եւ ուրքը , հեր, իրենց կովորով, հայրենարայան ար-ատատեսանիշեներով ու խոսքերով կրկնա-պատկեցին խանդավառունիւնը , երին -հան դպրոցին ուսուցիչը, Պ. Ս. Քանիան դաչնակի վրայ նուսույեց Կոժհատա վար – դապետի երդերէն չարջ «Ել, խորապես

25 , amburgh Shon &

Արդեն ԺԷ. դարուն մէջ Լենաստանի Հայհրուն գործաժական լեզուն լենդրեն էր, դրարարը մինչեւ վերջն ալ պամպան-ուտժ է իրրեւ ժամերդունեան լեզու :

Հաշանօրեն բազմաթիւ Հայեր չեն դի -Հասածօրեն ըստրմանին, Հայնը ընտ դե-տեր որ Ժե, պարու ականաւոր յորս ըա-ծասակչծները՝ Սերասարան Ֆարեսմ Կլեծոսքիչը, Ջիմածովել երկու եղբայր -ները, եւ Շիմած Շիմածովելը, Հայ Էլ (Վերջինը հաւտնօրէն Սիմոն Սիմոնեան) կան այդ գրողը վարպետօրէն կը նկարա-իսնաստեղծը ։ Արտակարգ յառաքդիմա գրել ին գիւլացիու Թեան ծանր վիճակը ։ Ձիժաթովիչ եղբայիները ընդմակառակն յետաշրջական ագնուականունեան Ըստա-

Up apopular hunanante, or Lich ուն կարծիջով կը պարուրեր հեռաւոր երկրէ հկած այդ մարդիկը , անչույտ արտացոլած է նաեւ լեծ վիպապայտեն -րու ստեղծաղործունեան մէջ : Միցկեւի էի մեծ ախողհան Բուլիոս Ալովացիին իր « Ողիներու արջան» Հանձարեղ ջերժուա-ծի հերոսը դարձուցած է Հայոց Արա Գե– and thephotene

Երիկոյթը փակուհցաւ ուջ ատեն ։ Այս ոթիւ, հերկաները սրաարուխ Նուէրենը որն՝ ի Նպասա տեղական կազմին եւ դանոնիր, և թոնա ննկր, և թոնա

P7 P1141-8 В. 9 .- Илимиру висрушинайвиней

անկը — ¶. Ս. Էլքիրէկետն 5000 ֆր. Գ. Ս. Ելբքթեկնան 5000 ֆրանց Ն. Գջիկնան չորս հագար ֆր. Ջեր և հիկ. Գուրքիկան չորս հագար ֆր. Ջեր և հիկ. Ս. Երբարագրան հայտարաց հայտարան հայտարան հատարան հատարան հայտարան հայտար հան հինգ հարիւր ֆր

## **ይ**በኮርቶኦሀ ቴሎ ሆኑՋኑՆ ሀርቴሎቴኒቶ

Unimpush Compo Blippp 40 zwens ծակչ տեսուժիլուհեր պարզել Ռուսիոյ արևելելան ջաղաջականուժեած մասին , ինչպէս կը զրեն Վոլսոյ ԹերԹերը ։ Վեր -The apparatus sty that be all underերը կը ձղաին Պասրայի ծոցը 6 հասով կալ պատմեն ինկ ինչպես Օսմանեան կայորուժեան շրջանին։ Մոսկուա, ըս աանձնած էր իրրեւ ինչ Սլաւներու պաշտպանութեան դերը, իսկ Բ. Աշխարհամար ոԷն վերջ աղատարարի կերպարանջով Րատու Պալջանները ալխարՀակալ նպա -

ժատու Վալջամեները այն Լուբադարանումը հայա տակենքը իրակամացներու Հաժապ։ « Հիժա այ Մոսկաֆերը մույն թանր կ՝րենն Սուրիոյ ժեք, ուր տեղի ունեցած բոլոր դեպգերուն պատասխանատունիու սերն են։

ուրը ոս։ « Հաֆէր » Թհրթն ալ այս նիւթին ան-գրադամալով , կը գրէ թէ Ռուսիոյ ջա -դաբականութիւնը անփոփոխ է հւ Հիմա ալ Արաբնհրուն պաչտպանի դհրը ըս ալ Արաբներուն պաչապանի դերը ըս տանձնած է։ Անչույտ առաքին առքի պիտի հաղնին հանե Իսլամներու հովա պրան ծաղմին հանու քալամենիա։ հովա -հաւորի պատմուհանը , բայց տարակոյա չկայ որ բունադրաւիլ քաղաքականունիւն մը կր հնտապեպէ : Ի հարկին պիտի Հրայուն իր քանակիրվում ժատևորև Քնապեի մամրան և «Քեկիմեի չահաւրսապեր ձատրաս եւ «Իշքրս քր չաւչա -տաքին արտասանելով՝ քալան գորավարձև բր մեկ մեկ իմամի այես նամազի Հրաւդ -ընլ: Քաղաքական մինոլորաը նպաստա -շոր են արտարաստումին ներնարն ալ հա -մապասարան չափով

ստորատասրատ չավում ԱՀա Թէ ինչ բան չեն տեսներ Նասր եւ իր արբաննակները չ Ինչպէս որ ՀիԲվեր դնաց ու Մոսկոֆները իրենց տեսէն Հա -նելով բերաւ մինչեւ Արեւմտեան Եւրո սոլով ընթաւ մինչեւ Արևշմանան Աւրս -պայի սահմանները, ժեր Հարաւային սահմաններէն անդին ցանի ժր կաժաւոր արար ղեկավար նոյն Մոսկոֆները պիտի տանին մինչեւ Պապել Մանդեպ։ Յնորա -կոծ ջաղաջականունքիւն իսողադողներուն

שעפטטר פעויעהוני

« 20.80.080% » P OPE ՎԻԷՆ - Դեկտեմբեր 2ի կիրակին ժա-մը 15ին «Համօ Օշանքանեան» որահր լեցուտծ էր Նոր Սերումորի տեղամներով , ՍՀԵԲ ԷԹիԷնչև Լիտեն, ՏՀսինչև։ Վիչնի ժասնանիւղը ցերեկոյԹ մը կագ-

Վիլերի ժաստահերդը ցերծերդին մը կագ-ժակերպան էր տահերու «անար», իրենց իներիին՝ «Հայաստանաի Օրը. Տարուկ ժինորորա ժը կը արերեր ։ Զարծես րողա-ըս մէկ ընտաներ էին, եղրայրներ եւ բոյ-րնը։ Իսկական ժեղուկ փեխակ ։ Բարձրա-իստը կը Տերեցներ երզի եւ պարի եղա -ծանեն .

hanjan; Operas hanadanfigg, Op. U. Repark-ban Operas hanadanfigg, Op. U. Repark-ban Sangfah magnat hanamaha qua-rap Sanada di; e U. U. Behrage magna-bap mahija. Sadap e Lugumandah oper -2. 6. 7. Lop Ukpahay hanadaha; Piha Oper Uhpah pahajaha, Abap ay Lu-jumandh majam ja jahah ba; 9 Mang k qhandgapth hanamaha da ja majamaha-har Pihah, Lug Amu, Sanfad, upumh ha qandgapi (Mang Kabaha) da jahay dan hana bahaga da jahay kanada kanada hana bahaga da jahay kanada da hana bahaga da jaha kanada da hana bahaga majaha da walada da kanada sanghapa da jaha kanada da jaha ga kang da hang majada walada jaha kanada sanghaba ka Lajan, bandanfi ya dama-sanghaba ka Lajan, bandanfi ya Labahaga Opening homenduphen, Op. H. Requisարժանի ըլլալ մեր հախնիջներուն, որոնց

angémbé ngun sén sandahpahanan, nangé aprindagah angéngé sébap maghap, son abaringa ajéng é shiping ngung méti san-tamit gang, (timépa), simit glog agramamban papa se papu. Op. 4. Mipambahah, se Mimbah tap-dig sémap dimapag, Ukhap Sepith tan Ukandah ngunanan kepatahah ng dig sémapa dimapag, Ukhap Sepith tan Ukandah ngunanan Kepatahah ng-tamanaha se sanjamaha Mejampén, Séu-bi ben Ukandah Sepith Manghahan ng-tamanahan Manganan, Op. M. Haga-samahan Humananan, Op. M. Hagaատոտնեց « Արարատ»ը ։ Օր · Ա · Ուղուն-հան երդեց «Ես ծարաւ էի» ։

անն հորդաց «Ես ծաղաւ էի»:
Բողործ ալ արժածացան քերմ ծափերու:
Հանդերնի դարտանական մասեր վերջ
Նիկաները մինչեւ ուջ ատեծ դուարձա
ցան ու պարեցին: Որջան յուղեչ է լաել
Նոր Սերումալի անդամեկում, բիրկե «Մինչ անկեղ դինուն»
«Մինչ անկեղ դիմուոր հեջ», «Պարկուտ անդաց» եւ ուրիչ Հայրեհասիրական հրգեր։ Գժբախտարար չատ մր ծնողներ բացակայ էին։ Այսպէ՞ս օրինակ՝ պիտի Հանդիսանանը երիտասարդունեան ,...

սխաղիեր՝ ու մեղջերը անդիսիուն էր մբ հան, Բրենց գիրնեց րան մր էր կարծեն։ Երկասոս և Սուրիա հ՞նչ են որ ենչ վահարեր անանական առատատել, ենք պետց է, Օսվանահան հակայ կայորութեան վարկեն հորկարուն վրայ, Նաար եւ արրանհակները, առանց անդրադատեսլու, Մոսկան է, հիրուն վրայ, հայ եւ արրանհակները, առանց անդրադատերը, Մոսկան է, հիրուն պրոնը արդահան են, Յահուն է, Լին Արևոելքի անդրորութեան եւ ապատեղ

վութեան օգտակար է ըստ այնմ չարժիլ անոնց 46տ »:

2811.11.1234 PUPPOUR

#### ՍԱՄՈՒԵԼ .

(911STUAUS 459, 364 - 400) 9. 9.11.18

ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԴԱՇՏԻ ԱՌԱԻՕՏԸ

Unjumpap of whiteautummerhub off Արիպիսի մի անվեշապետութեան մեջ տանիում էր հա, պետալ այն օրից, հերթ րաժանունցաւ իւր ժօրից, հերթ թողեց Որական ամրոցը եւ հանասպարհ ընկաւ գեպի ձօր բանակը։ Այն օրից անցան ա- ժիմներ, անցաւ մի տարի, աշելի ։ Որ բան ցաւայի գեպքեր պատաւնցան, որ — բան գերակա իրողունիններ կատար — ունցան։ Նա ապարրիւն կերպով կորցրեց Ք Մանկարին ժամանակը եւ Ք այն ժառը», որ երգ տասահակնու ապար per penangunghi sentimbulga te mangah dunage, op her quanuhgibing amagah diba mbanah dinag: Ung pengeg melaja diba mbanah dinag: Ung pengeg melaja manahugibat te pun ginding te melaja honghi hipund jengari ka tem ngunta mbana.

Puly bu wife dudubuhadhingand pa յական պատերազմի մէջ, որ կատարւում բորովին անարդը չէր։ Նա դարձնա պա բայց սա այր տա ξη ham upmand, he neg meleft augumghife ξη, goods gthefe av genete me's me for
gen; hu harand ξη here fugles than he he for
upm's than a they ξη manula he dign's
unum tamen, they ξη manula he dign's
you, advant, o hymn, a blich to Aleftonete
you, advant, o hymn, a blich to Aleftonete
hymn's themban, the a the fit of ξη γ gafa;
thanky utaghten to the a the fit of ξη γ gafa;
thanky utaghten to the a the property
ham you the property to the a the property
to the property to the ment of the property
to the property to the series
the fit of the series
thank the series
the fit of the series
thank the series
the fit of the series
thank the series
t րային արդատերքի հինեն սայրո աստատուրը դերթի օրատմասով հեկուսացած էր պատերազմների արմու -կից ։ Այնտեղ վանականների խնաժատա րունեան ներջոյ՝ բժչկւում էր նա։ Նը ըսնից չրաժանուհցան իւթ հաւատարի ծառաները, որ ամեն կերպով հող է, տանում երիտասարդ իչիսանի առողվու Թիշնը վերականդնելու համար։ Այնու ո Philip of foundaming before a suntain in More as debumples, of his public integrand began of an action of any angular property of the suntain dainy his property of the suntain dainy his property of the suntain of the suntain and action of the suntain of the suntain and the suntain and the suntain of the s 452' Shem Zwing wehwolf Swaft by frounced be steen upon to supto to Sup -

Az suppe be az dujpp udbblehb ab glipadhel zalekh lembig, uga upun belandi um ubsindehan khi Belah glum khi be punbhudhipi Aduk lep pulo pajandhi hajud khi sudupad Ha uban subuduhkah di Ki hudipad Ha uban subuduhkah di Ki hudi րան րողորովին կորած էին համարում : Աս տիուշ հահորմահայների մէք՝ կարև-լի է երևակայել Ուրոսահետց Ալիսէն օրիորդի վիբող, որ հողով եւ պոտով իր, երուած էր եր արերելին : Նա մարնի ուղարկեց ղէպի ամէն կողմ՝ որոնելու ծր.

Բայց ճակատագիրը խնայեց մահամերձ հիւանալին, իմասից ժի հրանաւոր գործի համար, որ ապագայում օրինակ պիտի դառնայ չատերին։ Հէնց որ նա փոթը ինչ դատնայ չատերին։ Հիկ որ նա փոթը ինչ առողվացաշ, փոքր ինչ կարգուրեց իւր սպառուած ուժերը, իսկոյն թնուրեց վան — թը եւ նահապարեց ընկաւ դեպի իւր հայա-տակը։ Այգ ժաժանակ նրան յայտնի էր ամեր ինչ այդ ժաժանակ նրան արգեն պատնել ինչ, թի քի քինչի կատարուհցան իւր բացակայութեան միջոցին, կաժ ինչ գրուժինան ձեջ քին հակայալ գործերը ։ Տեղիկանալով րոլորը, կապմեց նա իւր աժենավստան ծրագիրը ։Առանց ժամանակ կորցնելու, նախ դնաց Հաղամակերտ, Արծրուննաց ոստանը, եւ այնտեղ անո unchyme Lunguepulpulp Shiling (Ub րուժանի մօր) հետ։ Յետոյ գնաց Ռշտու նիջ , տեսնուեցաւ Գարեգին իշխանի իշխանի Shim: Ujumbiffig whyme offuf Unque be

Սասնոյ լեռնաբնակները, տեսնուհցաւ եւ նրանց իլխանների հետ։ Թէ ինչ խոր -հուրդ ունէին այդ տեսակցութիրւնները լ արդիւնջը կր յայտնուի յետոյ ։ Նա չմեր -տաւ Տարօն , Մամիկոնևանների սեփական ատու Ֆալան, Մասքիկոնեանների սեփոսկան 
երկերը, դղուշանալով, մի դլուցե հանդեր 
այի իշր ժօրը։ Այլ իշր նալատանիները 
կարդայրելուց լետույ, ուղից ճանապարե 
բնկաւ դեպի Արարատ, ուղից ճանապարե 
բնկաւ դեպի Արարատ, ուղ յույս ուներ 
բնան և թեր սիրելի դալեակ։ 
ծերունի Արբանը, և և իշր այսպակիցը՝ պատասի 
Արբանը, և և իշր այսպակիցը՝ այստա 
ատարիժ ծառաները, Նա անցաւ մի լարգ 
առերաներիա հանու հետանալի վիայար 
առերաներիա հանու հետանիայի վրայար տարին ծառաները։ Նա անցաւ մի շարջ տերակների անուր հետքերի կրայով , որ թնոյել երի երբ հային եւ իշր բեռիչի։ Նա իշր հահայարհի վրայ ակահատես և . գու այն բոլու լարիջներին, որ դործել կին այց հոկու մարզիկ։ Բայց մանելով Արաբատեան գալար , եւ տեսնելով հրա թեշուտուութերենիքը, Սաստույի առանի առեկ հաստակացան , Կատարուած իրո -գութեւները, սարան դառն էին այնորան առեկ հաստահային երա մեջ այն միրեն խորհուրուը , որ վաղուց լարայած էր իւր պառում հայր հա իրան այա ուշացան է հայնորում ... իւր յդացած հարմուրդը խիսա մուրդ այան իրան չան արարում հայր հա արտում մեայց հա իրան լատ ուլացած չր Համարում .. Իւր յդացած խորհուրդը խիստ փոջր դարժահ ևս փոխարինունիւն Ար լիներ այն ահաղին վհասներին, որ արդեն կատարունլ էին :

ան չարունակենը ոնուցանել անօβիները

տի չարուհակներ սհուցանել ահովիհերը եւ խհաժել տառապարհերը 5 
Հ Ֆուկոսյասիա խակց իր դիսահապե - 
տահան յարարհրունիւները Հունոյա - 
իրնոյ Հետ, հու հանդես գնուանիւ - 
Հ Արդաժ որովին տարագինուները Հունոյա - 
ինոյ Հետ, հու հանդես գնուայան է ժեն - 
ինւ Դեկա - Դ Ասարիա ապասարհրներ։ Վ 
հել - 
հել Դեկա - Դ Ասարիա ապասահան էին 
110-030 Հունորաներ, որոնց «հարդենի 
կր փոխադրույին գահապան երկիրներ։ 
Գերժանիա տարուան են - 
Ծեն - 

Ծեն - 
Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծեն - 

Ծե

դումը 10-0001:

Φախուսաները կը չարունակուին ,
Հետզհետէ աւելնալով ։ Կրսուի իք Ռու սերը կեղծ սահմանադրուխ մը չինած են ,
փախստականները մոլորհցնելու եւ ձեր -

չը գրկած են արտասանքան, փախստա -

the use of figure.

- Abole by peloticle which would memore the first of the period o կաններու միջոցաւ գրառուրարան գործ է և և բարալըները Մի պերիա կ՝աջարրուին հաղարներով է Մայ-րեր ազատ Արևաքուացի , չարժեցէջ , բա՛ն His . մեր որեջ, արդիւեցեջ դանդումային աջ-ոորները, արթնայուցեր աշխարհի խիղմբ, ցացեցեր Արևւմուաջի Թմրութիւնը »։

X Աղպաժողովը վերսկսաւ հունդարա -կան հարցին ընհունիւնը։ Ընդհ. ըարտուդարը յայտարարեց Թէ որևւէ պատաս -հան չէ ստացած իր կամ ջննիչներու այցելու Թեան առաջարկի մասին

#### 

Երէկ սկսան նախնական խորբերդակցու-Ճինծները Փարիզի մեջ Աալանտեան Սորբերդրգին եւ միացհալ Եւրոպայի ժո -դովներուն դումարման առԹիւ : Մ. Նա դրդարարուդ պուսարժան առաջըը։ Մ - եա - Հանդնաիրու արտաջին, հակատրարը, Ջրլլա, Փարիդ հասանակցութինին որ ունեցաւ վարջապետին ու արտաջին հանարարին հետ իր դայ- տարարու Բիանի համականին հետ իր դայ- տարարու Բիանի համականին, Աժերիկա պիտի աջակցի ապահողիկու համար Աո-անանան Ահերիկա այիտի աջակցի ապահողիկու համար Աո-անանան Ահայանինի անհատեսին Ահայանինի առանանան համար Ահ-անանան Ահայանինի առանանան համար Ահ-անանան համար Ահ-անանան համար Ահ-անանան համար հետ այիան ավակցի ապահովելու համար Աս-լանահան Կարժակերպունիան միունիւնը և ումը, միևնոյն ատեն պիտի օգեն որ-այնպե Արևւմտեան Եւրոպան կարհաց , պանել բարելի տարհարդին հետևում գով ծաղած դժուտրունեանց, Նախարա-թը տեսակցեցաւ հաև։ Եր անդլիացի պա-առնակցեն հետ ։ Կիրայի իրիում հարկը հասա Թրջական, պատուրիայիունենն, երթական պատուիրակուներ աղահունհամը վարչապետ Մեն-

. Կի Մոլէ ասուլիս մը կատարելով × <sup>6</sup>, Կի Մոլէ ասուլիս մը կասարդելով անդիկինան հեռատեսիլին միջոցաշ, յայր տահրրիկիան թեր հրագրության հրագրություն հրագրո ցութիւն մր Անդլիոյ վարչապետին հե նախագահ Այգրնհաուրրի հետ, Ուոշինի -

թրար մեջ ։ Պ. Կի Մոյէ Սուէդի տարծապին առթիւ շերջից այն մեդագրանջը Թէ Ֆրանսա Անդլիա գործեցին համակուրհուրդ Իսրա յէլի հետ։ «Մենջ Ազգաժողովէն՝ պիտ հերի հետ։ «Մեծ» Արզատեղողեն» պիտի Հեռուսհանը, հակառակ անոր պատեստան գատեւու Թեան - բայց պետչ է հասառովաներ Ի Արգատեղովեն» արատեր հետ հետարարան հետ հետարարան հետ հետարարան հետի։ Մեծ» Սուերի դործողու հետաի անարի լուր լաուին» Մ. Նաետակարարան հայարեր և արարարան իր համարիստանան »։

ԻՐԱՔԻ կառավարութիրերը կը ծանու -ցանք Թէ Յորդանանէն հա չաչած են ի -րենց դինուորները, տագնապը փարտատծ

գրայով , որ արասիայութ, աստասիա ԳԱՀԻՐԵԻ գուիցերիական դեսպանը , որ ստածնետծ է Մեպիոյ եւ Ֆրանսայի աշերուն պաչապանութիքւնը, իր երկիրը վերադառնալով յա յաարարեց թե կը չա -բունավուի ֆրանսական եւ անգլիական Հղատակներու արտաջառմը :

#### IFILCIII-81

#### Z. U. C. U.h

**Գ**արահանդ**է**սը Այս Շաբաթ ժամը 21էն մինչեւ լոյս Ալհամպրայի մեջ Լաւագոյն մինոլորա ինչպես միչա

#### ZUUURAUSHI LUILUID.

Հերթական դասախօսութիւնը այս ուր րաթ, ժամը 21-ին, Քաֆէ Ռևժանի վեր յարկը ։

Դասախօս՝ Մ. **ՎԱՐՍԱՄԵԱՆ** Ն*իւթել*՝ Գիտուն պատմարան Ռորգը՝

Vacapp mann t: 4p fatignach Sym -4 (41) 3 (41)

#### **SCUTULIZES FORCES**

The Amilian Smampionur Spring min & ւտնին։ դասախոս, ա. դենաշին թացե երճմաներ ձիմբն և չափե չաաբի վենրո յարկը։ Դասախօս՝ Գ. Արշաւիր Խանէ յարկը։ Նիւթթ՝ «Արտաջին ազդեցու իրհուհրադ շիդրևուր»։ դն իրժևուկ ըն Ֆրարժ ՖչրազուՖիւրն, զահմիրՈր եր այրորոր։ բեշհն «Ռևատճեռ ամքոժադապահ ըլլալ ։

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ տօհածառին Վանդէսի Թուականը ծնող -ներու փափաքին վրայ նշանակուած է Դեկտ 16ին (փոխան 23ի) ժամը 4ին ։

4- որևահանուկ, «ՏՈՆԸԸՐ ՈՆԵՒԸ ՈՐՈ» Upmmumbneffet, begle, fumply be

մանկական պարհը ։ 26, Rue Troyon, Métro : Pont de Sèvres.

#### **ቀ**ሀቦኑԶԻ Հ**ሀ**8 ԴԵՐԱՍԱՆՆԵՐՈՒ BUSHPULUE MSDSSP

ԿԵԳՐ - ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ Կը *Ներկայացուի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆի* 

**ሆ** ተተጠንቀር *փամանակակից Թատերախաղ և արար* ÷ինդ պատկեր

Գ. Տէրվիջհան, Օր. Ալիս Փափազհան, Օր. Շ. Գէորգհան, Ն. Պյուիկհան, Միհ րան Մ. Եփրեմհան *եւ շեղինակը*։

րաս 0 - Եգրբաստա ու Հարբաստը։ Եերկայացումներուն պերգը -ՏԵՍԻՆ --- Ուրրան դերեր, 14 - Դեկա ժամը 8 45ին, Հ. Յ. Դ. Տան ժեք։ Նախաձեսնունեամբ դպրոցի Հոդարար

յարաստություն ար դպրոցը դողարար. ԼԻՈՆ -- Կիրակի ցերեկ 16 Դեկտ. Ժա -ո 14:45ին, Մալ Ֆրանսուա Քոփէ ։ Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի Լիոնի մասնանիւղին

ՎԻԷՆ — Կիրակի գիչեր, 16 Դեկտ Ժամը 8 45ին, Մերջլը ԿաԹոլիկ ։ Նախաձեռնութետմը Հ. Մ. Ը. Մ.ի ։

#### 0°40 10.805.51

#### **ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ** SULGOFFACE

Ulianim'

#### ԼԻԼԱԻՆ

24 RUE ST. LAZARE, PARIS (9°) կանիաւ ապահովել սեղանները՝ Իեռաձայնելով՝

#### 291181 FUSGEU

ՄԱՐՍԷՅԼ - Կապ. Խաչի ՍԷՆԲ Մար կրինի դպրոցը րացուած է Դեկա. 654 ի վեր, Եչ. կեսօրքի վերք, ժամը 1.30ին , եկեղեցիին կից արահին մեք ։ Կը դասաւանդե ուսուցիչ Պ. Ազգին

րաիրոսհան արարրաստա։ Կր խողջուի ծնողներէն որ իրենց զա

ւակները դպրոց գրկեն անյապաղ

#### LAUSP APEREUL

5-16-7 Ռուսուստոն,

Ֆ. Կ. Խաչի Մարսեյլի ժամնանիւդը
Մանուկներու Օրը կը տոնե Յունուտը 6ին, Ահարոնեան ակուժրին ժեջ ։

#### WER FULLULARIAN STEPANT

Հետղնետէ կր գրկենը մեր բաժանորդ. ներուն իրենց հայիւր տեղեկացնող մանտա-չէքեր, խնդրելով որ փակեն իրենց ւնածն ատերեքուխքը տստ)։

Դեկա. 3146 անդին Թերթ պիտի չստա րար այր եագարսեմրբեն սե անահաճ ու 262:

Դիւրացնելու համար առաջժան գործո. ղութիւնները, մեր բաժանորդները կրը . նան վճարել իրենց ընակավայրին մէջ..

ՄԱՐՍԷՑԼ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քես. սէծանին։ Գե Միլոյծանին (Սէն Լու), 8․ երկինհանին (ՍԷն Ժեռոմ), Հ. Պետիկ -հանին (Վալպարէլ), Մերժ Սարգիսհանին (Պուքոն)։ Ս. Սարգիսհանի (Պ. Օտոշ)։ ՎԻԷՆ.— Մ. Մուրատժանին։

*Ս . ԷԹԻԷՆ ...* Վ . հրիմեանին ։

*ԼԻՈՆ* .-- Միսաք Միրգէին (Մ. Ղազար-

ՎԱԼԱՆՍ — Աշոտ Առաքելհանին ։ ՏԷՍԻՆ — Վ․ Հիւսհանին ։ ՆԻՍ — Գ․ Խոսրովհանին ։

*ԿՐԸՆՈՊԼԸ*.— Քեւրենծանին ։ Ա*ԼՖՈՐՎԻԼ*.— Բաթթող Փափազժանին ։ ՊԱՆԵ**Լ**Օ.— Բ. Պասմանժանին ։

ԱՌԵՈՒՆԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ - Ա. Մարտի

ԱՆԻԷՌ-Գ. ՔՈԼՈՄԳ.\_ Ա. Աւհաիսհա.

: Ովահել ... Գ. կիւլեանին ։ *ԻՍԻ* .... Եր . Ատանալհանին ։

#### 25.09 RY FRAN ARZHILONE BUILD

Դաշնակի դասեր Մարսիլիոյ մեջ

Դարջնակի դասեր Մարսիլիոյ մեջ
Իստել հատու - մահրակարձ ուսու ցիչ, Մատլես համեր վերակատե եր դալնակի դասաւածրու հիւնները .
ծաժանակի ինա յողու հիւնները .
համեր հարկի ինա յողու հիւններ .
համեր արաժ դիսուսություն հետ հարկայա կան յառաջիլժու հիւնն , արդիական արա դալարծ դիսուսությ մե հոտեներով , անոնեց 
ար կարճ ծաժանակի մեջ ինուդեն աիրանալ երաժ յուսական արուեսուին եւ դաւնակ 
հուսարել հոնսերի ահեռարի ծրադիր կանու
արել հոնսերի ահեծ օր ժամ թ2-1 ,

MADELENKE YAYER

Des Theore MASSIFILE (1°)

17, Rue Flegier, MARSEILLE (1°)

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (qt)

#### 301243436

ՄԱՐՍԷՅԼ — Հ. Ե. Դ. Շրջ. կամրակա ընդեւ - ժողովի կը հրաւիրե — Համապասալ խումթը, չաբաթ , 15 Դեկա ժամը ցին։

ժամբ ցին։ Մուրատ խումբը (Աւինեոն) 16 Դեկտ Կիրակի, ժամը 3։30ին։ Թաթուլ խումբը , հրկուշարինի, 17 Դեկ-անմրնը, ժամը ցին։

աննդեր "Համբ ՖՖ-ժողովեերը տեղի կ՝ ուհենան սովորա – կան Հաւաջատեղիներու մէջ։ ԻՍԻ — Հ. Ե. Դ. Ջաւարհան կոմ իուիչ իույ - ժողովր — այս բարայն իրկիուն մամբ ՀԼին, նիրենան դպրոցը։ Բոլոր ընկերներէն կը խնդրուի ներկայ ըլյալ . Ասրեւոր օրակարը. ԼԻՈՆ — Ֆ. Կ.- հայի մասնանիւթը իր անասնուներիս անու "Հոսոնի և» Հաս

10-10- — Ֆ. Կ. հասքի մասնանիորը իր անդամաշներները ընդեւ հողովի կր հրա-ւիրք, այս լորեջշարթեր կեսօրէ վերջ մամը ձիև, ընկերումի Տերկիս Աքրպերնա-եր ընակարարը, 30 որ հերևուաց, ևոր թեւոր օրակարգ։ Կը իներրուհ Տրդապահ

#### «จกอนบนกร»

#### TUSE OFHERESE

Մաջուր տպագրութեամբ եւ պատկե դազարդ : Աւելի ջան 60 էջ, Հայկ . եռա -բոյնով եւ Ն - Ս · Օ · Տ · Տ · ՁարեՀ Ա · կաթողիկոսի նկարով ։

երը, բաղաքական, պատմական , վե – Տակադրական Տոր եւ այլագան բովան – դակութնեամբ։ Նոր տարուան լաւագոյն նուէրը : Գին 200 ֆրանը ։

Ապապրանընհրու համար՝ անմիջապես

Monsieur H. BEDROSSIAN

15, Rue du Terras, Marseille

ԳՈՐԾ ՓՆՏՌՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Փարիզի Հայ Աղջատախնամ ի Ընկերա -յին Օգնութեան յանձնախումբը, որ կը յին Օդեու թեան յանձնախումել, որ վեջ Հետաքրջրուհ դարծ փետառողներու տեղա-ուրի ԱԷ թ<sup>2</sup>Ուչեր և Աբերգիկի աժուսին միջահոցներուհ կողմ է օգեւը։ - Ուվեւ-թի եւ Հանելով համար։ Լաւ վճարու -ուրի անուրա անագրության անուրա անագրության անուրա ուրի անուրա անագրության հայաստահանակը, 32 ոիւ ար Թրե-և Ֆարուի հայաստահետ արիր արանահանը հայաստահանակ դրասնենակը, 32 ոիւ ար Թրե-

# ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Կիթակի , 16 Դեկտ ժամը 4ին

#### **AMBASSADEURS**

3, Avenue Gabriel (Champs-Elysées)

**СОРИЧЕНИЕ ТАКИЧЕНИЯТЬ В ВАСИТСКА** 

Սեղանները կանխաւ ապահովել Մուտք 500 фրանք CEN. 36-23

#### OUR PRINCIPLE ATTENDED OF THE STATE OF THE S THEATRE MUNICIPAL

Այս Շարաթ գիշհը, ժամը միշդ 8.45ին Նախաձեռնութեամը ԱԶԳ. ՄԻՈՒԹՍԱՆ Եւ ի հպատ տեղշոյե շայ տենցուկ կարստնալներուն ՓԱՐԻՋԱՀԱՑ ԸՆՏՐՈՒԱԾ ԴԵՐԱՍԱՆԵՐ Կը նեղմայացնեն ԳՐԻԳՈՐ – ՎԱՀԱՆԻ

## ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

տրերգութիւն չորս արար եւ հինգ պատկեր Առաքին անդամ գլլարով Կեդը. Ֆրահսայի միջ Դերասան Գ. ՏԵՐԿԵԵԱՆ, ՕՐ ԱԼԻՍ ՓԱՓԱՋԵԱՆ, ՕՐ ԵՈՒՇԱՆ ԳԵՈՐԳ -ԵԱՆ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵՓՐԵՄԵԱՆ , Մուսոքի մեսայիլի գիներ , Մուսոքի մեսայիլի գիներ

#### ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ... ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԾԱՆՕԹ ԿՈՒԱՄԱՐՏԻԿ ԺԱԳ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆ

Նոր բացած է արևելիան նպարիզէնի խանութ մբ, ուր պիտի գտնեք լաւա -գոյն ապրանքները եւ ըմպելիները, մատչելի գիներով ։ ureneleur urangerhrer austuusahue

ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆի կողմե

Անապարեցեջ անգամ մը այցելել եւ ջաքալերել այս նոր ձեռնարկը ։ 7 RUE DE TRACY, PARIS (2') Métro Strasbourg St. Denis



0 6 4 6 6 6 6 6

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

# HARATC

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 TAL . PRO 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր., վեցամո. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

MERCREDI 12 DECEMBRE 1956

200645000

12 ԴեԿՏԵՄԲԵՐ

իսրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 12ቦԴ **Տ**ԱՐԻ, ԹԻՒ 3566

UTC MOURC

#### «ԽՈՇՈՐՑՈՒԱԾ է»

3109 SUCh - Obb 7755 82 ANNER

Հարաւ Աժերիկայի մեր Թղքակիցը տեսակցունիւն մը ունեցած է կանող պատուիրակին հետ, օրուան հարցերու մասին (տես Բ. ՀՀ):

ծանօԹ ողրերդուԹևան bpneumykap

նրուսացվով ծածօխ ողրերդուհիսաս տաքին, այլ խոսելով Աիոծ արջ. պաստաս - իսաներ է ինչ ինդիրը շխուղուցուած էծ և Այս ժէկ հատիկ բաշոլ անդաժ ժը ես։
Կապացույանի ին ձեր թարձրասանինան կղերը ժիլա հարեւանցի կջ հայի աժէնչն

կտարարուցածի ին ձեր բարձրասաինան փորդ ժիրու արևուանի եր ծանրակվա հարկանի եր ծանրակվա հարկանի հանրակվա հարարակվա Հումեր խորանալ, համապատասխան երբանացուներա, բանիանալ, համապատասխան երբանացուներա, բանիան արևուներա, որ հերջին բուրը մանրաժամուներև ծերջ հրատրականուներա օրդ օրին ։
Աժենին ալ կարգային արառակներուն տահնագրութիւնները, ինչպես և մաս ծառոր թղականութիւնները, ինչպես և մաս ծառոր թղականութիւնները, ինչպես և մաս ծառոր թղականութիւնները, հերջին ինչևի մեն (հովա-) մանրամաս ծարութիւն ինչևի մեն (հովա-) մանրամաս ծարութիւն ինչևի մեն (հովա-) մանրամաս ծարութին իրևին մեն (հովա-) մանրամաս ծարութին իրևին մեն (հովա-) մանրամաս եր հարիւնը և հարարագ անդարը մաս հորուն հարիսի հուրիւնը ։
Արբ բուրորը կր Հասատանի մե կատարութին կանիսկապան գեսարիսի հարար հանան է կանիականինացում որ այն ալ Կատր հետոն է կառավարա, արդրելի ժուռակար ու բենան է կառավարութենան է իր իսկ ստորագրութենան է կառավարութենան է ը իսկ ստորագրութենան է կառավարութենան է ը իսկ ստորագրութենան է կառավարութենան է ը իսկ ստորագրութենան է և ամեսանիսի հարարիս հանանի և կառավարութենան է ը իսկ ստորագրութենան է և ամեսանիսի հարարական է և ամեսանիս և հարաժանան և հարաժանան և հարահարարան և և ամեսանիս և հարաժանան և հարահարան և հարահարարան և հարաժանան և հարահարարան և հարաժանան և հարահարարան և հարաժանան և հարահարարան և հարահարարան և հարաժանան և հարաժանան և հարաժանան և հարաժանան և հարահարարան և հարաժանական և հարաժանան և հա

Թևան Այդ ժուռնային վրայ, ամրաստանհա - Այդ ժուռնային վրայ, ամրաստանհա - Արտաաթ - Ներսոյիան, արտաթ - սուտծ է Յորդանակեն, Հակառակ պաշ - առան է Յորդանակեն, Հակառակ պաշ - առանական եր հրատարի հրարարին Ատևանը քնեւ - Արտաարի է Թերագորհ Ատևանը քնեւ - Արտաել գրդաստութինչ է - Իր վնորին վրայ, Տիրան արթ - որ Լիրա- և և բրուսակել է դրարատահեր է հրապատ- և արտ եր արտարին է, արտանակ է հրապատ- և արտարի և հրապատ - և հրատատ - և հրատատ

ար. ահղապա

Ջրպարտիչը, Եղիչէ արջ Տէրաէրեան, դիրերանց անշետանալով, չունչը առեր է Էջմիածին, րանալիները յանձնելով Հայ-բենակից եպիսկոպոսի մը, իրրեւ իր փո-

րոսարդը տուրը։

Մինչ այս մինչ այն, ընդհարումներ
տեղի ունայած են վանդին մէջ։ Երիչե
արդ է հաւատարիմները — դանի մը հա
գի — դաւեր սարդան , ժողովեեր իանդարան, ոստիկանական միջաժառւքինե Հրաchound bu

ւիրան հե ։ Արարակած Բերթերե ալ, որոնք առա -ջին անդամ Հրատարական - Էին - Եղիչէ արջ.-ի ժուռնային լուսանկարը, օրը օրին կը Հետևւէին դեպընրու ընթացրին ։ Այս բոլորին մեջ, ի՞նչն - է «խոլոր -

ցուտը » : Միայն մատնութեան պարապան «խո Հործ դեպք չէ՞ դլուխով ու թեւհրով : Բուն կոտոչները հրեւան պիտի ելլեն

Բուն կոտողները երևան պիտի ելևն , 
երբ բննուն պատմանկ անդապահին 
երբ բննուն պատմանկ անդապահին 
երբանում այութումել երեան թարդա - 
կան եւ անամասկան պատկերը : 
Բուրս անդերութենինիր վրլ հաստա - 
տես Բե կատարեալ իսանակորա ժրմ է 
արդ արձունելութենին ըրկ հայարան 
եւ դեռ վերջին նորութեւեր - 
Մինլ Անհայն Հայուց կաթողկիսոր կր 
այհ Բե «Երիչի տրութեւեր» 
եւ դեռ վերջին նորութեւեր 
այհ Բե «Երիչի տրութեւեր 
այհ Բե «Երիչի տրութեւեր 
հարտարան և 
հարտարանի և 
հարտարանի և 
հարտարան իսարա 
հարտարան 
հարտարան

#### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

ԵՐԵՔ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒ HAPZPAULANNER-NEC

#### ԿՈՒՋԵՆ ԱՄՐԱՊԵԴԵԼ ԱՏԼԱՆՏԵԱՆ RUMBER

Ֆրանսայի , Անդլիոյ եւ Մ. Նահանդնե Ֆրանսայի, Անդլիոյ և Մ. Նաւտնդին-բու արտաջին ծախարարները չորս «հարաջին հախրարուները չորս հարար խոր-բրակցան առքի օր, հերդաչնակե-բու համար իրենց տեսակքտները և դոր-ձունեուքինը ։ Գ. Ֆ. Տրլոս իր անդլիա-ցի պայտոնակցին, ձետ խոսակցել և հար , հրվար տեսակցուքին հեր և ունեցառ « Փինոյի հետ և Չանաց վարատել կարդ ժշ Քիւրիմացուքինները։ ԱժՀիշի տասի ծահ-որպա։ Արանահան անպետով օրացաժահ վրայ ։ Այս առքին բծնունցու հաես Մի-հին Արևենջի, ինակելու – Ֆրանսայի և վրայ ։ Այս առաջիս, գծնունցու հասև Օ իՈւ Արևուքյալի խարհրա ։ Ֆրատհապի հո
Մեոլիող ծափարարները, յալտնեցին իրնեց
ժտա-ողու Բիմեները կացու Բեան ժասին ։

Պ. Փինս մասնառորապես դիրեց կարու Քէ Արպանոլովը ծերում կը բանական է Արև ապանոլովը ծերում կը բանական կուրե Արադանոլովը ծերում կը բանական է հուրե Արդաժողումին կուրեցի քրանց գեն և Այս առաջին.
Հարցուց Թէ որս, Պլոնս ի հայիւ Արդաժողումին կուղունցան ծանա առաքային է անկարաժողումին կուղունցան ծանա առաքային է հակարաժողումին կուղունցան ծանա առաքային է հակարահուրե պաշտոնա առացային է հակարահայուց հետարան առացային է հակար եւ որ սակայիւ մերժած է Փորթ Սարիա իրքայ եւ
հարհրականից ֆրահապետ է հարարարարան առացայի եւ անդլիացի
մասնական ծեղուն է հա Այս առաջիւ և բե The Uphebiel houppe : Bemboust զործուած յարձակումները, դիտել տա լով Թէ մինչ Ֆրանսա եւ Անգլիա հաւա լով ինչ մինչ Ֆրանսա և Արզքիա հաւա-տարոնորեչ ևր դործագրեն Արդահողովին որոշումները, Եգիպաոս դժուարութիեւն -ներ իր ստեղծէ : Գ. Տրյրա բարձացական հաւասարերներ առւան է, բայց Կարիդի մէջ աւնլի դործնական ձեռնարկներու կը

Ֆրանսայի եւ Անդլիոյ Համար աժՀնէն ստիպողական խնդիրն է Ջրանցջին ազատ նաւարկութեան անժիջական վերահաս տուարկումիան անվ իրական վերահաս ատաումի, առանց կարումին կերահաս գրեղ արևել արևի գեժ ։ Տեղական վերքերը կրանն Թէ իստակցումիւն հար խոսները աստ սերարից հանդանանը ունեյին, բայց տաես գրեղ հանդանանը ունեյին, բայց տաես գրեղ հանդանան ունեյին, բայց տաես վերջնական համաձայնունին կորագած չէ արևումիան կործական հանաձայնունին և արագաղարականունին հանդանակ հանդահունին հանդանակումին հանդանունին հանդանակումին հանդանունին հանդանակումին հանդանակումին հանդանակունին հա

Խոսակցունիւմներին հար ¶. Փին յայսարարեց — «Մեծ տարրերունին ներ էդտանը Մ. Նահանդներուն տեսա կէտներուն հետ Միջին Արնւելքի խնդիր ներուն կարդադրու Թեան մասին ։ Ամէն ըրս միևնոյն նպատակն ունինը ,— Խա գլա սրուսոյն սպատակն ունինք ,— Սա -դաղութիևն- Հարցը այն է ԲԷ - ինչպէս պիտի Հաչտեցնենք Արաբները եւ Իսրա -

ւնելը»։ Նախարարը հաստատեց Թէ ընհեցին նաեւ Խ. Միութետն միջամաութիւնը Միկանունեան պիտի հետևւին ։ Nounigne կանու նիան պիտի չետելն , հասակցու-հիշնները սերա կապ ունչին Առղանահան հորճուրդին դումարժան հետ որ անդի ունեցու երկ է Ընդ- բարտուղաբը , Հորտ հանկ, որ գլախ հրաժարի առուս-հիկա գարծան, լրադրական առուլիսի ժը տաքիր, արապարաից իք անձին կարևոր հնաին երերահատատան գինակարեւոր հնաին երերահատատան գինակարեւոր հետև միունիչենը «Սիիին Արևերեսի գալարդուսունինին Աորահանահան ճակա-այն արդրուսերինը Աորահանահան հակա-այն ապարուսային եւ Հարաւ արձևհրան հիշերու մասին հետաքենահան հնգըս ա-հետեսիան հիրակարահան հերջը ա-հետեսիան հիրակարահան հերջը արևւմ տեան դինակցու Թեան մէջ։ Հունգա րուռ աստա դրասկցութասա մեջ։ Հուտա -րիոյ ըստմենկի դեպջերը ասլացուցին Թէ Կրեմլինի մարդեկը ձիչը այն են ինչ որ ՍԹալինի վարկարևիման ձեռնարկելէ ա-աչ»։ Անդրապառնալով Միջին Արեւելջի

# ## OFC OFF ##

«BUSULUP2 ZUBBUSK»

Այսպես կը կոչուի դերասան Վահրամ արտականի յուշագրութիւնը, որուն ա ռաչին հատորը լոյս տեսաւ Երհւանի մեջ։ Տակաւին ձեռքի տակ չունիմ՝ գիրքը ։ Տակաւին ձեռքի տակ չունիմ՝ գիրքը ։ Բայց, պոլսական թերթի մը արտաստրու-մէն եւ քանի մը դիտողութիւններէ դա -տելով, հռչակաւոր դեթասանը վարպետ-օրէն իրար խառնած է ցորենն ու որոմը, ւտն ու իրաւր

ռասու ըրաշը։ Իր րոցավառ Երեւակայութիւնը, ամէն ոց հեգնելու, ծիծաղելի դարձնելու ... ու գաղու, ծիծաղելի դարձնելու մարմաջը աղարտած է շատ մը երեւոյթ ներ ու դէմքնր ։

Այդ յուշնրը կարդացողը հթէ Պոլիս չէ գտնուած, արգախատելի գաղափար մը պիտի կազմէ նրբեմնի պոլսահայ իրակա-նութեան մասին:

« Սովետական Գրականութիւն » ամսա գրին 1956 Հոկտեմբերի թիւին մէջ հրա տարակուած գրախօսական մը ուրիշ ան -

տարավունս գրարստական ան ուղղջ ա համութիւններ ավ կը պարզէ ։ Դրադատը, Ա. Արջաբունի, դիտել կու տայ թէ Վ. Փափազհան հայկ․ թատրոնի

գործիչները ծանօթացուցած եւ գոված աւտեն, հրկու խոսքով, «նկարած պատկերի վրայ դնում է մի այնպիսի աեւ գիծ , ու թեց կնհայանի պատկերի թունել եւ ու թեց կնհայանի պատկերի թունելում է, ու թե հայտնարան հարագանան և հարաք ծատկարանանը ձեր անորուայնան և ած տասնում, ինչո՞ւ նովմ. Արձկանի ար տանում, ինչո՞ւ նովմ. Արձկանի ար ձանարան հուրած, որ հրական քրվեմ կամ ոսկու ձուլուած, որ կրայ ոյ մի ոսկեւ թել ձորեն է արձատան։ Ինչո՞ւ նովմ։ Ար անարան հուրած հուրած հարագահը հայտ հուրած հուրա արար Թաահորդանոր (տոկրի ադևանրը -նրևչտա առաջանրի չայ - հունմաև-ֆիւևն արար թատրուական կապերն ամբացնն -լու համար, հղաւ հայ իրականունեան «Էջ Օֆենրախի եւ Ձուխանհանի ստեղ -ծաղործութիեմները առաջին տարանողը , «Ենտադարն Հայհացը» դրթում դուրս է րերուած որպէս մի "ֆենոստ, անուս

հարգ»։ Տարակոյս չկայ թէ շինչո՞ւ ակող շար-քը պիտի հրկարի, հրբ ավրոզջութեամբ կարդանք հրատարակուսած հատորը ։ - Ա--ևստոք ժառիացիոն թացառիկ հրե -

ւոյթ մին է ոչ միայն իր տաղանդով ու վաստակով, այլեւ... բնաւորութեամբ ։ Այնպես որ զարմանակիքներ միջտ արտի լսեք :

ՎԱՀԻ

#### REALIREMENT ZONGAUPHOS OFS

CLASS AND HARMANA CHARPE 719801

Ինչպէս դրած էինք երէկ, Հաղորդակ ցութիւնները խղուած են Փեշքայի Հետ բայց անդլեւսաքսոն եւ ֆրանսական դոր չակալունիւմները միջոցներ դատծ

լուրեր չապերու համար։ Այդ ապեր հուն - կար ապերերերուն հաժաձայն, հուն - գարական եւ ռուսական դենուորները ընդ-հանուր խուսարվում հետն հանարկան են, ղենրեր դանելու համար, չանի որ ընդհ. գործաղուլ յայսապարուան է բանուորա-կան խորհուրդներում կողմէ։ Ոստիկա - նունիներ փակած է թոլոր ճամրաները, թանուրական քայիսրում են է։ Կրուսական քայիսրակն են, կառայի քէ ռուսական դորարանին մը կառայի Ձահատանատում և անձա ած և առաշ հա մակատամարտի մբ բոմուստի է տասը Հա պար զինհալ Հունոգարնհրու հետ, Փեչթա-յի հիւսիսային բլուրներուն մէջ ։ Փեչդար գրծապ Հուսպարալու ւմա, գայիա, դի - Լուհրաային բղուրինում մէջ : ֆեչ-Թայի ածքերը կր ծանուցան ի՞ք անսի ո ծագես գատի պետր յանձեսուին անսի որ տաքրաստանուտծ են սպանումենան, դո -գուքենան, առարառունեան կամ գինա պա՛ուքենան, սուրաունեան կամ գինա

*կացութեան* , *Լորտ Իսմէյ* շեշտեց թէ Ատլանտեան զինակցութիւնը պիտի գործէ , եթէ Թուրքիան յարձակում կրէ «Ձինակստատանիր ու տոնմանտե հարձարու մաև -ծիար՝ դրդ իանրահանակար դիչնարիր հանուպերս Հագան՝ դչեր նքնանով հյան հեր հարձարության արձարու որ և հաքուրան Դախարալում վել «Զիջապ-որ և հայուրան Դախարալում վել «Զիջապ-

Ընդն ջարտուդարը լետոլ տեղեկու Թիմներ հաղորդեց ռազմադիտակ ւերգ», գարտումայաց յեսույ առրդուդ.
- Բիեմներ հաղարդեց առավադիտական
հարցերու մասին։ Ըստու երե պետը է ստիհարցերու մասին։ Ըստու երե պետը է ստիպել որ արևումահան Գերգիանիան փու.
- Բացնե 12 դոլաբանիներու կազմութերհայ դոլաբանիլու համար ցաժապարհի
պաշտպանու Բիենը ռուսական յարձակ պատրապահունիներ ռուսական յարձակ -ման դեմ։ Զինակից պետուննանց արտա-գին հահարարձերեն պիտի իներուի ա շելի ուլագրունհարհ հետեւիլ ընդ-գարաուղարին Թելադրուննանց, դործես. կան ցայից պահերով.

գարաուղարիս խորպրուհիատց, դորժատ Հան գահային որ հիրու դումարից Հան գային ներոպայի հործուրդը։ Այս առ-Թիւ Ռոայիսյ հերկայացուցիչը առաջիսը -կաց ժիրոցներ ձեռը առենլ, իրական ըն -կերակցուհիեան ժը վերածելու Համար կազմակիրպութքիւնը ։

գրելու Համար։ Կառավարական յայտա -հոնջ որ ձևրբակալուած չեն միջոցներ կը րոնջ որ ձևրբակալուած չեն միջոցներ կը գրորու հասար։ պատապարական բայաս րախումբական խորհուրդը, այն ամգատ տանունիամը Մէ կը պայտպանէ «հակա-լեղափոխական շարրերը»

լեզաարարաված «ապրերը» Համասնայի Կոիրհարեն Նատան ըսգրերու Համանայի Կոիշենրու երբողա լրջան մբ իր բացուի Հունգարիոյ միջ , Փելիայի տեղները տույի օր կող մր ուղղեց բանաւորենրուն, Հրա-ւիրելով «դադրեցնել անձնասպանունիւ հր » է իրարների այս ապրարարունենին կր Նաևուցնեն ին տուսական, Մաիկաիրեչ «մես հայեն և հայաստերա Մաիկաիրեչ «մես հայեն և հայաստերա Մաիկաիրեչ կը համահայծան Թե տուսական, Էարիվայիցել աժ եր հորեին դի կուրապանին ապատութինա՝ տարաքիկներու յուսահապական դիմա-գրուցիները է (Կորեներու առաքին, ըրքահե ակատ Հովտոներեր 23ին, երբ ուսական հրատայիրը գրևանեցին բաղմաքին, ցու-բարարելի Փելքարի մէջ), Ռատրեսն պահ de consumnely but, but has de ned " մը ընդ-տարուսը տար, սոր գու ը դարը դեց րանուորներուն, որպեսդի դադրե ցնեն դործադուլը, նոր տասապանջնե

կիցներուն ։

Կաւտաւական ցաղարներկն ալ վրդակիչ 
տեղեկութիլեններ կը հասնին , Համայնավարձերը հասեր կլ խոսին պատգրաժեն բեւ որպեւդր բանուորները դարդեցնեն 
դործադույլ եւ կոլու ։

Աոքր արդերևին հասան տեղեկու 
βետևց համաձայն , Ռուսերը ականներ 
տեղաւորած են Հունդարից սահանձեր 
տան բիայ , փախուսաները ազգեներ 
համայ նասան գոհ կիրքան անդիսակ 
համայ նասան գոհ կիրքան անդիսակ 
պատա :

ցարար Դարձնալ գրոյց կը չրքի Թէ Մոսկուայի վարիչներէն Մալենդրով եւ Սուսրով Փեջ-Թա կը դանուին , «թարեկարդուԹիւնդ վե-րահաստատելու համար» . . .

THE FULUAGE USPUSHINGHAL TEX

ՄԱԿի բնում. ժողովին Դեկտեմբեր 10% ՄԱԿ ընդեւ ժողովին Դեկաների 10ի հիտրին ՔՀԷ, պերք հոկան պատուհրակը բանաձեւ ձը առաքարիեց , Մ. Նահանոլ. հերան ձր առաքարիեց , Մ. Նահանոլ. հերան ձր առաքարիեց , Մ. Նահանոլ. հերան ձև ուրքել պետութեանց հերան ձև ուրքել պետութեանց հերան հրական հերան հերան

#### **WOOZPOLLSHI** ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ R.

Մելիսասանգի օրականը հայուսական մի-աւոր մին է միայն եւ չի համապատաս-իաներ ալիսասումինան օրուան մը իրա-կան տեւորայնիան։ Չախանել մին է պարզապես, հղեկու համար սակը կոլ-հոգին մէ կատարուան գանապահ արևու առեջիներուն կարևուրունեան եւ արժ էջին եւ հետեւաբար այդ աշխատանջևե -թուն հաժեժատական հատուցժան ։

Սկիզբները երկրադործ բանուորները ի րենց ընտանիջին պէտջիրուն Համաձայն կը վձարուէին։ Սակայն «իւրաջանչիւ րհեց ընտանիչքին պէտքերուն չամահայն կր վճարուէին, Սակայն գերդաքանիչ հանարուեին, Սակայն գերդաքանիչ համարակին համարան արկայան հարար ակզրուներ չատանց մոտգուտն է արվում Հատուգման այս առաջին ձեւին յանրորեց ընդհանուր եւ հոշնաղումար օրավարձեր գրունիներ, ինչ արևայի ու ուրակը։ Ռայց այս երկորդ ձեւն ալ այն է արուսան արդերեցը առան բոլյալով են փոր վրուեցաւ եւ հերկայիս կիրարկուան ձեւը ապրիատանիչն օրականին է (աշխար) երբեւ մետարումի սակ է

ձենը շարքաստանը օրավառում է (աքրուր) իրրեւ վճարդումի սակ ։ Կարդ մի դիւրին ու ԹեԹեւ ալխատանջ հեր, օրիսակ ամրողք օր մը իսաչնարածու Թիւն կամ հովուուԹիւն ընել, ալխատան-

Բինձ կամ Հովուուֆիւն ընկլ աշխատան-գի օրական վր հուտո ի հարժեն։ Ընդհա-կարայի հանր աշխատան գինրու իշուած կալիայի ինրերը կրիան մեկ օրուած մեկ գահը մր օրականներ լագորատուր, են ի-թենց հերջին կանոնադրութեւամ ը լաս-մանուած աշխատումիան չափ մր լրա-ցենլ մեադիալ ապատ ժամանակը յատ-հաշեւտի աներ մեատամում Հոսուկացնելով իրևնց վերապահուած՝ հողա րաժնի մշակումին։ Բայց պէտը է ենթա րաներ մլակումին։ Բայց պետք է հնիա -դրել որ աշխատաւորները ուներ հակա -մէտ էիչ տեմետվան դան հաւագտվան Հայնուներան, դանի որ 27 Ապրիլ 1830ի դետական հրաժանակից մը կը արամա -դրե որ իւրաբայնըս ֆիրկրապես տասակ հե. առողջ վորիորնին պատրեկան առ հուտ-նոր 60, 80 կաժ 100 աշխարի իրական ար դեռադրարերին ունենայ, համաձայն բ դեռադիսումին առ հետա-

մասնապետութեան կամ կատարած ագիս առեջին աներաժեչաուհիան լեոգին Գետք է չերտեր նաևու որ կոլիոգի և բոլոր անդաժերը անպայման զաչատյ եւ մյակում հետ, ալիատանչծեր չեն կա տարեր և կոլիոգին անդաժները իրենչ որ կոլ չենեն հահարանները ու տասար կան անանաութեան չենգերը և կոչ չենու դան աստասության չերջութ։ եղբ էլատույ Թե չինակուծ ես Թե պետական նպաստ ։ Աղվաողները չինուննանց մասնաղէտ ան դամներ ունին, որոնց մեջ կիներուն Թիւր

կարևոր է։
Կոլիարձիրու ծերջին կաղժակերպու Քիան հարցը կուսակցութքեան Քաղաբա կան Բիւրոյին ժէջ դուս բացած էր բուսու վիճաբանութքեւններու՝ որոնց (960ին այլեւս հրապարակային դարձած էին ։ Կոլիայի մը աշխատառըները կոնային տասնեակ մր հոգինոց խումերու

imathread planting apart is tomposential former planting apart to tomposential to the posential apart to tomposential to the posential apart to the posential ap

ըստ այս գրուքենան հրատագուներուն։
Այդ պատանուտել էր որ այն տաննուտեն երկրուգունական նախարարը՝ Անդրենւ ,
որ նոյն ատեն անդամ էր Քաղաքական գործերություն պատանն անդամ եր Քաղաքական գործերություն պատանանը փորք խումերնու գրուցերները , ո- բանց կարգեն ներուշեւ, կը անդերն եր եր հարաքական արուքելու եր հարաքական արուքելու եր հարական առային նրադրեն, Թե հահատենա մարային նրադրեն որ ժատանեն անդամեկայան արուժերունական կոր ժատանեն անդամեկայան արուժերունական կոր ժատանեն անդամենան անդամեն անդամենան անդամեն ա գաքուքիր ինթըն տաշգարուագ աշխատար հաղիր արմադրբեն տատբքանքո քն դատ անահեր գետաքեր ավորունակերը է հուրաակիր Հասարական ար այգաքասվ ևը հեռանակիր Հասարական հե ավորունական արդերեսարերութեսաքը հե որդությունը հրացական համայիավար

Վէնին հետեւանըն այն հղաւ որ պար աստած Արդրեև Հարկադրունցաւ «Գրա -պարակաւ իր ինջնաջննապատութիւնն կա-տարիլ» եւ հրաժարիլ պաշտոներ

Այս առաջին յաջողութեներ վ Խրուչչեւ ժէջահղ հանեց կոլխոզները մականրելու ծրագիր մը

W . Միութեան 15 ժիլիոն կոլևոզնիկ ըն ատնիջները 1950ին բավնուած էին 26 - Հազար կոլիողներու ժէն : Թրուչչևւ բա ցատրեց կոլիողները միացնելով ընդար ձակերը, տարած երո. ահանասակած առա-ևլու քինչմերը, Համ ախմ թելով կարելի պիտի ըլրալ առեյցենլ արդիշնարհրակած մինայերըու մեջ նհացումը, կջնատմի վարչակած ծականքը և ձահաւածը վա-թիչներու աւելի որակաւող ընարունիւն մը կատարել և արակաւող ախարունիւն մը կատարել արակաողները առելի լայի մանւ դուրոն արակաղ մասնավ կանա հրարհրա հետ հանւ զուրոկն որակնալ պաշտոնի կոչել ։

հերույչեւ ջաղաջական առաւեկութքիչն -ներ ալ կ'ակնկալեր իր ծրադրեն։ Կու -սակցութքեան աղդեցութքիւնը աշելի պիտի դորսեսա համասինավար բիկքներուն աճու-մով եւ Տարտարարուհստի եւ հողային րանուորներու դասակարգային տարբե լունիուր պիտի նուագեր Տետանան

Տեղական խորհուրդներուն եւ կ ցութեան տեղական կազմակերպութիւն ներուն, յանձնունցաւ Խրուչչներ՝ ծրա մերուե, յանձնունցաւ որոշյուն օրագորգիկ գրին տուսելունինները կոլնոպնեկեն -բուն բացատրելու Հոդը։ Արդիւնջն այն եղամ որ 1950ի 254 Հայաթ կոլնոգները 123 Հայար էին 1951-ին, իսկ 1953ին ա հոնց Թիւր իջած էր արդեն 94 Հաղարի։

ոտեց խոլու իքած էր արդեն են հաղարի ու հայց արդախող կորհայան հրույքիւ ւ կոլիոդները համակաքրելէ վերջ՝ ծրա-պենց դեռլերն ու դիւյացիներն ալ համա-խաքրել Գիուրիու ինակերհր դնական անակ-ները եւ երկար դնակիլ հրեց - որոր ան հայնոց յարկարաժ իններու մէջ՝ Գիւդա -

իւրաջանչիւր ՏԵՍ 148ՈՒ 9ԻՒՆ ՄԸ ՍԻՈՆ ԱՐՔ-ի ZLS (nr queusut queut er queetel)

ՍԱՆ ՓԱԻԼՕ (Պարարիլիա) ... Նոյեմ - բեր 12ին Էնքած ինչև Սան Փաւյս վերա - գարծու, Հարաւ. Աներիկայի կաթող. պատուիրակը Սիրև արթ. Մանուկնան : Մանուկնան : Մանուկնան : Մանուկնան : Աստատրի եւ «Արա հեխար ժը, դատարի եւ «Արա հեխար» տուր կարդ ժը Հարաստարի և «Արա հեխար» տուր կարդ ժը Հարաստարի և արդ հերական դար կարով, անչուլա այնակա, ինչպես որ կար նար և ոչ Բե այնակա, ինչպես որ պետը և ու ոչ Բե այնակա, ինչպես որ պետը և

եր :

— Սրրազան, զուջ , Սփիւոջի սակա 
շանիւ րախատւորներնչ էջ, որ իրաշունջ
ունիջ, ազատորեն մանել եկերու Հայաստան , ի՞նչ լուբեր, ինչ «աշետիս» թերիջ

ժեղ:

— Մեր ժողովուրդը հոն լծուած է չիհարար այիտատանցի։ Գր զարդահան հարտարարուհատը եւ դիտութիւնը։ Գրթական - Ժշակութային դետնի վրայ կայ
ժեն յառավերիմութիւն։ Այս տեղամ հետբաւորութիւն ունեցայ այցներու կարդ
Հր գործարածին ի ինչպես Լենինականի
հիւսուածեղենի գործարածը, ուր կիաչխատին 1500 բանուորներ:

իտասին 1500 բանուորներ ։
— Իղելա, այս ձեղ վերքին այցելու Երելա, այս ձեղ վերքին այցելու Երենա հատ հայրապետին հրաշերով
դացի ժամնակցելու Հոգերոր հետաբոր
իտրհուրդի հիստերուն ինչպես եւ հայ բապետին ընտուներուն ինչպես եւ հայ բապետին ընտուր հետև օժանա ապե
չին տարելեցի հանդիսուհենակ ։
— Ի՞նչ է պարտոնի Հոգեուդ Գերպոյն
հորհուրդին ։ Որո՞նը են, եւ ի՞նչպես

ցիներն ալ թաղթցիներուն կեանքի Հան թշ անրակ մասրակեր «Հանն դշարման ճամա-մոտաշէա առաջարրեն անրակ վայրկքիր

Գլիսուոր դժուտրութեան մը կը հան դիպէր, սակայն, ծրագրին իրավործու մը, — թնակարաններու սակաւութիչ դիպեր, սակայն, ծրագրին իրավործը, և ժը, — թեակարաններու սակաւուներն, և ու Հետևութար սապնայալ ու կայ և Մի- ու Հետևութար սապնայալ ու կայ և Մի- հաւանու որ ծրագիրը կց վերարերեր դես- պական ցեղ մարուր թեակարաններու ձէկ հրրադեն եւ բնաւ սահնոլ չէր չինայա – թական շախա չծագրի մի բրականայու - ձին ձեռնարկելու , կար ծաեւ այն իրա - ուները որ կոլևորներները չսա կապ – սած չէի երենց բծակայանն աժմինա – կան չրկանակին «Հէ իրենց վերապահ և աժ չեր և գրահակին «Հէ իրենց վերապահ և աշատան չեր առան ուսա հեր և ուսար եր առանու այն չորանակին «Հէ իրենց «հարագահ և առանու հորաբաժ հեր և ուսար հեր առանու 

ուսան չեր և առանում առաջ հեր առանում չորաբաժ հեր և ուսար հեր առանում չորաբաժ հեր և ու ժուսար Թե առանում չորաբաժ հեր և ու ժուսար Ռե առանում չորաբաժ հեր և ու ժուսար հեր և առանում չորաբաժ հեր և ուսանում չորաբաժ հեր և ու ժուսար հեր և առանում չորաբաժ հեր և ու ժուսար հեր և առանում և առանում և հեր և հուսար հեր և առանում և և առանում և հայար հեր և ու հուսար հեր և առանում և հեր և հեր և հեր և առանում և հեր և հ ուած Հողարաժերի և դժուար թէ առանց դժուարութիւններ յարուցանելու Հրա ժարէին անկէ ։Ցրուչչև կ՝առաջարկէր դա մանել փոխարինել բնակութեան խնդեսուդրբներ անսանում բու ին ջևա գրէր Նաևւ իւրաջանչիւր Հողարաժնի տա-րածուքիւնը հուազնցնել Հաղարաժնի տա-բածուքիւնը հուազնցնել Հաղարվն Հազար Հինգ Հարիւր ջառակուսի ժեքում : RUFԳԷՆ ԳԱՎԷՋ

(Մնացհալը յաջորդով)

ընարրուած են իր անօչաժները, ի՞նչպիսի Հարցերով կր դրադին ։ — Հարևոր Գերաբոյն Խորհուգոցը կր գրարի անցեսական կրծնական հարցեւ - գրարի անցեսահրապես կրծնական հարցե - բով եւ Մայր Աիտուի բարեկարդունեան եւ հերջին կարդապահական ինդիրներով . Հոդևոր Գերադոյները հուրդի այն հիսար, որուն ժամակցիլու դարկը, ի՞նչ-ակեւ հարցեր ուներ օրակորդեն վոր « հիտաը, որուն մասնակցկու դարիչ, ի Եչ-ակիսի հարցեր ուներ օրակարդեր կրայ ։ — Ունեցանջ ջանի մը հիտաեր եւ դրա-դեցանջ եկերեցական կարևոր Հարցե -րով, ինքեաժմի վերալինութիւն, կիլի -կիոյ կաթողիկաութինաչ Հարց, եւ կարգ

մ<sub>-ը ընթեացիկ խնդիրներ ։</sub> — Աժենայն Հայոց Հայրապետին վե. -րադարձէն ի վեր , բանի՞ նոր եկեղեցիներ րացուած են Հայաստանի եւ Հարեւան երկիրներու մէջ, ըստ վարչապետ Բուլկա նինի Հաւաստիջներուն ։

= Վե-Հափառ Հայրտպետի բոլոր խող դանջները նկատի առնուած եւ յանձ նուած է Հայաստանի կառավարութեան ուլագրութեան ։ Իրաւունջ արուած է վերարահայու կարդ քր հկեղևկիներ։ Օրի -ծակ 15 Վրաստանի , երեց հատ Ատրպեյ-ճանի մէք։ Վերադարժուած է Էջմիածնի վեհարանը։ Բոլորն ալ վերանորոգու անթ։ Բոլոր» կը կարօտին ։ Ա.ա. ՍԺալինական

— Ապա Ս Բալիհական չարժումը , դործնական ինչ հղանակներով այրի կը գարնչ Հայաստանի մԷԳ, զուրսնչ այրե — լորի մբ Համաստանի մԷԳ, զուրսնչ այրե — Բաղաբական Հուրս կը մնան , բայլ փոփոխումինչ գուրս կը մնան , բայլ փոփոխումինչ հուրս կը մնան , բայլ կարդ մբ նիւնոյներին թույն և լարդ մբ ներևոյներով : Ինչան՝ առա

-- Ինչպէ՞ո պատահկյաւ որ զուջ չմասնակցեցաջ Գահիրէի եպիսկոպոսա կան ժողովին, բայց չնորհաւորեցիջ Ձարեն Ա. կախողիկոսին ընտրութիչնը ։

 Ամենայն Հայոց Հայրապետին փա փուջն էր հերկայ ըլլալ և մասնակցիլ կա-Թողիկոսին ընտրութեան եւ օծումը կա Faghfunks phages than be consignful maps for humans for the hanged to Samungaught varaged, apack proposed in the proposed for the hange for the hange for the human for the hange for the hange for the human for th իր շնարութիւնը, կրնայի իր ընտրութիւնը, կրհայի - չնորհաւորել նաև իր օծումը իրրեւ հոգևւոր եղրայր եԹէ տեղի չունենային վերջին ղեպրերը։

- Հոդևոր Գերադայն Խորհուրդը Ի՞նչպէս կը հասկնայ «Հայաստանեայց և վեղեցին միասնականութիւն» կարդախո սը։ «Միասնականութիւն» աղդակոչին կը Հաժապատասխաներ Հիւս Աժերիկայի Հաժապատանրաս, Հրու Թիւնը ։ Աժե հրկնիւդ եկնդեցիննրու դրուԹիւնը ։ Աժե համո Հայոց Հայրապետը կաժ՝ Հոդեւոր նայն Հայոց հայրապետը կան՝ հոգևոր Գերապոյն Խորհուրդը ի՞նչպիսի միջոցնե րու դիմեցին այս վիճակին վերջ՝ տալու

= Հին Հարցեր են Թէեւ, բայց լրքօրէն կր զբաղեցնեն Հոգեւոր Գերադոյն Խոր -

#### ՈՍԿԻ ԱՊՐՋԱՆ (Վեզ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԻ)

Zu. purfurt unth bhup, dbhe ui

- Հա, թամամ աղեկ հկար, մենք այ՝ բեղի կը փեստելինք կոր, լաին ։

- Խւ՛ր է ի՞նչ կայ, շարուց ։

Ուկ է ։ Անդործ երեց բանուոր ժիանաոլվ, որույած էին «Գրալարաց ընկերու Բիւն» ժը կապմել, աս ապարածատերծ ընչ

բաչ ընդապահահերում ձեղջեն գինու 
ըստելու Համար, իրենք դատին, իրենք ի
բենց այի ըլլած ։ Ռափայելետեր իրենց ի
բենց այի ըլլած ։ Ռափայելետեր բեն ինչ

հետ ընկերակցուհետմը աստեր այ

հեղել ու այլեւալ այնարելու Համար այ

հերմ եր ըրած այի այանար այանար այ

հերմ եր ըստելակար այանար այ

հերմ եր գրամ պիտի տար։ Պապը Ալի

Տատրեկերի թեր ընտերի իրենց է հետ չ ծաստագար թրուրսուսորվու սաստակա այ Նաված ու իստաը վերջացուցած էին ։ Մաժումը համար ալ, ապարանի մը հետ ֆինային խարմարիլ։ Հիմակ, կր փափա – Հիմն Հուկաս աղան ալ մէկտեղ առնել իրեն պիտ կումից գլունը, փորձ, վարպետ ընդելից «Հուշատ պետը ունենալով ։ «Հաշատութիւմի մեծ դոհունակութնամ

The continue of the second se

կաս աղան կնոջը պէմ ջին վրան խորհրդ quan unqua njung nga gina njung upan unqua njung ulbihang ang hipanang ang vingungan bib Ubhang danan, ang ubnguhi upangunan ker ana ap fulphihy an kapinang ubang at kapia-bang ubandan yanangka bhanda ha dang khi ilbangunan mah pin pinjuna ke i tan keba nahak bangid, Sangung bib-

— Ինչ «Հանըն»։ Բան մը չկայ, գրթ -մնջեց կերկը ժպառուն բարկութեամբ մը, որ սակայն չատ բաներ կրնար ենթադրել

Նոյն պահուն Արժիկը աներեւութա արու ու ջիչ մը հարը, Թեւերուն տակ հրակու հեժ կառը կերպաս, ներա վագից հետոը հետուն առջեւը առջեւը gubjed ,

Uga «wincom», buit, hadadahte ինթնիրմէն դուրս ելած ։ — Քա աղքիկ, աս ի՞նչ է, ուրկէ՞

Հարցուց , միամիտին ուրախութեանը վանգրի աստադր րմացն ան արմ սո մմացրան սնատիին գն :

տեղովը պատժեց ։

տեղովը պատժեց:
Առտուծ իր երքալէծ հաջը, Պէյլիկին
ժարդը հեր ու վեց հարիւր գուրուչ ար ւած էր, մեացած հարար դուրուչն ալ
վերել ու եր եր օր որ հրակու խոստումով:
Անանկ խոսացեր ու տասել հանալացեր է
ին որ։ Թաղաւորին համար ալ «առավա»
հեր, «առավա»
հար, ար էջ չեր հերած էր », Թաղին
տանկին ալ բեջ չեր հերած էր», Թաղին

մէջ ամէն աուն ստակ առած էր, մօտերո մ էջ ամ էր առում ստակ առամ էր մասներա այլ հորենը այլ հորենը այլ հորենը հարար այլ հարեր հրերեր հարերը հարարի հրերեր հարարի հարեր հարարի առջինը հորերը հարեր հինր երեր հարարի հարա In make the :

ւուր թշազ, աղա ամունա, լեղմիչեց Արմիկը ինդնիրժէն հլածի պէս ։ Իրաշ օրո ասու

րնալ օևն հանի էն. աստուր ընտմալ ին հետու օևն հանի էն. աստուր ընտմալ ին

#ութեանդ , աղաղակեց ծերունին սիրաը ելած , երը կինն ու Արժիկը դացին կերա hur phphine

դուր թողուու.
Այս անպամ ձնուջը եւ ոչ իսկ Թե Թեւ մը
դողաց երը ուրբաβ առառու մեծ անատու
փեր բանայիչ ծուրքե առառու մեծ անատու
Յուղի եւ ուրբացի իսրեց։ Ի՞նչ կար
որ, էծ ույր առածոչնինը որեն ամեծջե այ
այիտի ապատեր

այիտն ապատեր։

Ճամբան Հայունց, թե ջըսննարդիրը
բալուտծ որը, թուղթերը արդեն իրենց
բալուտծ որը, թուղթերը արդեն իրենց
Հաստատ առաջադրեց որ, ժինչև. իսկ
վեց Հարիւը Հարար ֆիտնբի այ դարձերու
բլար, Արժերը հորե Արժարին ակտի տար, բախար ահորհ էր։ Եւ արդեն իսկ
խոսը կարդ առած որիչ էր։ Եւ արդեն իսկ
խոսը կարդ առած օրեն, աա Թուղթերը
աղուն ստացուտծոր Հաժարած էր, քեջր

պարղապես աշանդապան մր մնալով ։

Երր սարաֆին խանութին առջեւր Հա սաւ , հոն իրարանցում մր կար , «Մանչե րը ասգին անգին կը վաղվվչին . «չորսը 

— Հա՛ դուն ալ թամամ ատենին նկար ևս ալ հիմակ ծախնլ պիտի տայի ։

\_ Հէ՞, ի՞նչ պիտի ընկիր, մարդը, դող ելած

— Ծախել պետի տայի, ես ան օրը տի՞ ջի փոնսաները կ'իյնան կոր, քր վախ կայ։ հ՞նչ բերիք - նայինք, չ փուխ։

Analum mand suddy gydfinnydig de ben manne, fep apung tugune: Budang ope alf of ben photone homodudy i « tong!» Jyank u alfanas if fall in quipado muddig: Bacangud fe quild be-que alf be wo moddy a nagoby module of the suddy analyting of the office of multiple pund happangangang alfang

Then opp supult, dags front of her pane, & many Lumbhu magintud արրուայքը Տուլքարագրերը բերուր եքրու շուրա Հարու Հր ասան լանանիա արձրքակ Հ

(15)

ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

(Sup.)

## ՐԱՖՖԻ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

Աժենայն Հայոց Կաβողիկոսը Փարիպ գտնուած ատեն, Էջժիտծին եւ Օրեւան Հր բաւիրած Էր դայնականաց Րաֆֆի Գնա բունանը որ սիրով ինդանեն ։ Րաֆի անցեալ աժիս Երեւան Հասաւ, ուր նուտրեալ ասրո նրուաս շատաւ, ուր հուտ-անողջաներ տուսու։ Դոկ անդիայ երկը-«Թի դիչեր Երևւանի՝ ձայնատփիշռէ» «Ելով ըսաւ Թէ կաԹողիկոսի» ձետ եմ։ Է Հիանամ դիտելով Երևւանի լայն եւ չաբ 🗗 ի « Կը համատ գիտելով ֆրեւտել լայի եւ ասֆալքապատ փողոցները, հայեր հարտարադինապատերությանը, հայեր հարտարադետության հանագրերու Երեւանի հուսարադետության բերանոլի է, ամբողջ արաբեր հեր կաներ եր կարկում է գրուտ Հայերել։ Մանօնյացա հրագերտեր Արեօ Ռաբարհանակ, եւ Այևքատարա հարտեն առանգագործությեւններ և առանգագործությեւներ յունենը ինչի ուղակալ կարևաս արադի հարտակալ կարևաս արադի հարտակալ է հարտակալ է հարտակալ հարտական րակցունեամը» : Գիտի երթամ ծաեւ Թիֆլիս եւ Մոսկուա, յետոյ դարձեալ Երևան , ուր պիտի նուադեմ հուադախումբի ընկեւ

աֆֆի Նոյեմբեր 22ին եւ 23ին նուա . առմութրուցն թե քառահոմաքան ահուրո ուրդիմիհրդիսւր ուքանիութիերնիհիրջրա հորոտո առանքը հոմ մաշնվոտութ մե տով ։ «Կետրոսնան ունի չոյակապ չ-ևիք։ Անոր կատարումը աչջի կը դարնկ գնդեցիկ, չիւթներ չնյումով, թեթնուո-բետմը, ակորուս օվտաւային մամեա -հասանադանանք պիտութեան ազատ տիրապետութեամբ

Հուրդը եւ Հայրապետը ։ Կը յուսանը Թէ գիրջ ի վերջոյ ելջ մը գահուի յառաջիկայ Եկեղեցական համադումարին մէջ, որ տեղ «Ի պիտի ունենալ յառաջիկայ Մայիսին։

ոչի այնան ուծենալ յասանիկայ Մայիսին։

— Ազգային ի՞նչ կերարգոր չահերու ահունով, իջնիանինը կերայի կրճատի կեկիկան դարաւոր այնուն գույն կերատի կեկիկան դարաւոր այնունի անկարութեւհուր եւ ինչուն եր հոլատուորե Աներիրիաոր ըմրոստ միարաններուն եւ վարրամասնութեան դուրեուներունիւնը —
Հարցումը նվու չե, Մայր Աիտուր ոչ
ձեր անան այդպիսի մաադրութերն չէ ուհերած եւ բուրեր վերանու կերկիկան այնունիան ին հերջին դործերուն։ Միարանու Թեան ձեծ մասին հարանրին որը առաջ
հանատե հարած և կորդ որ կարգարու թեսան մեծ մասին ինորջանչքին ընդ առում երքայով դրած է կարդ մր կարդադրու -Ֆիւծներ , Ձէր կրծար ահասորբեր ըլլալ ա-նույց հանդեպ որոնչ ապօրքիունքեւն իր հունցեն , Իսկ ադրային , փոջրամասնու -Ֆեան ձետ ոչ մէկ կապ ունի Հայրապե -

BALL SLOPUESOUS (Wilmgbull Jusenhauf)

Unade upmungh maghgarthub thom darm pimin. Abugarahib to damb upmatheman, thougat to manabi to damb upmatheman, thougat to manabi by theman, the manabat unabybungabathib or
unadayon, bething a pungarthub or
unudangarthethib per to manabi unabugat
pheth tumungarthethib undub antangar
beathethib unabugat
beathethib
beathethib թեամբ եւ յուղականութեամբ, ուժակա նութեամբ եւ նրբութեամբ, գոյներու Supunni Phudp »

#### ዓዜጊበՒԹԷ ዓዜጊበՒԹ

ԳԱՀԻՐԵՒ ՔԱՂԱՔ. ԺՈՂՈՎԸՀաժաձայն Իս Անայանմեր իր Անայան հարաքան , իր Սեպտեմերեր 25ի նիստին որոշման , իրնդրած էր Առաքնորդեն, որ անձնապես ստանձնել աղդային վարժարաններու ներկայացուցիչի պաշտոնը, պետական իչ խանութեանց առջեւ։ Նոյեմբեր 26ի աօրն : — Վուքանի վանգանարին, անա դահանը դինով հարդի աստաց է անձ ման հարութորում առնույն վանգանության անա ածեր: — Պուլաջի վարժարանին արա կերաներում խճողումեին առաջջն առձելու հաժար, Գալուստեան վարժարանի Հողա-րարձութիւեր ինդրած է Գարաչ ժողո-վեծ որ Շուոլարի ժանհակապորակին կից ազվապահական վիլլան վերածուի դպրոցի նախապատրաստական կարգերու բաները Հոն Կոխադրուին։ Ժ կերաները հան փոխադրուին։ Ժ հաւանութիւն յայտնեց։ Դահիրեի երկրորդական վարժարան մր բա ւականան բարձրագոյն նախակրխարո բաւակասաս բարուհց երկրորդակա ծարանի Հարցբ հերկայացնել Թե ժողովի նիստին ։

Քաղաք ժողովը որոշեց վերաժչակել ազդային վարժարաններու ներքին կանո -նալիրը, համաձայն կրթական նախարա Նադիրը, համաձայն կրթական Նաքսարա բութեան նոր օրէնքի արամադրութեանց։ Այս առքիւ ատենապետ Հ. Նասիպեան ջննած ըլլալով նոր օրէնքի տրամադրու -Երենները ու հայկ․ վարժարաններու կա-նոնագիրը, յանձ առաւ - նախագիծ- մը

ԱՊԱՏԱՆԻ (Իրան) Հայ կանանց Եկե դեցասիրաց միուժիւնը որ հիմնուած ։ 1930ին կ՝ օրնէ դպրոցներուն, եկերևցիին եւ կարօտեալներուն, Կը կազմակերպ եւ կարօտեալներուն , Կը կազմակերպե նաեւ երեկոյթներ , թէյասղաններ , դա սախոսութիւններ, սատարելով կրթական Վրեւլին և Մեջեալ տատարերով երթական պահուրին աշելի սահեր ԵԼ Ազատանի եւ ԲՀ Ջուղայի Ու Կատարինհանց որջա-հային ժեջ՝ Վերքին վեց տարուան ըն-Բաւցրին իր հիշ Բական հատորեներու գու-ժարը կր Հատահի 1.150-001 լինալի որուն 392-872 ընալը յանժնած է Հողաբարվու-բեան ի հայաստ դպրոցին, իսկ ժետցեալ 750-576 բիալը յանժատահե է 759-576 թիալը յատկացուցած է մարդա – սիրական նպատակննրու։ Այս ՄիուԹիւնը ներկայիս ունի 220 անտամուհիներ

ԴԵՐԱՍԱՆ Թաչ Քոնրրո (ԺՀյ Օհան -հան) 29ամեայ Հայ մր, կարեշոր աստ -

զերէն է Հոլիվուտի եւ կը կատարէ պա -տասխանատու դերեր ։ Կերեւայ նաեւ ա -ժերիկեան Հեռատեսիլին վրայ ։

SARP. C. PHIPUALUE whopth SAFA- 6. PINNUBILL mbopt's pb
медалио & halimomalous atministration and philimot Amburghas between 1856 by hurdrawn 1936b Saga- hur-ceft farget from 1936b Saga
farget from 1936b Saga- hur-ceft from 1936b Saga
farget from 1936b Saga- hur-ceft from 1936b Saga
from 1936b Saga- hur-ceft from 1936b Saga
from 1936b Saga- hur-ceft from 1936b Saga
and phone 1936b Saga
and 1936b Saga- hur-ceft from 1936b Saga
and րտում «բլրես ոսիր ։ 1966ին ժամանանիա։ Հր տահայնունցաւ հատև Իրքին Արևերբի ժել հւ տեսօբեն հրամակուհցաւ. ընկերա-դան եւ հաղարագրետ 6 — Թիւրսադիան, որ 1963ին Աթիւորթի Ցոթի հետ Հասաա-ասած էր ժաղարկային արժանիցներու չա-փանիչ անաութիւն եր

#### կոնքուհեր Ակևդեսթելն

Հինդ կոնջուռեան քրցանակաւորներ անդամ դարձած են ֆրանսական Ակադե ժիային — Քլոտ Ֆառէռ , Ժեռոմ եւ Ժան Թառօ , Ժորժ Տիւամէլ և Մոռիսժընկվու: 2/by 4nh prenhuh

Երկու մրցանակաւորներ մտած են կոն-ուռի Ակադեմիան -- Ռընկ Պէնժամէն եւ արութ Ծվապրութաս - երաչ Ֆիլիփ Էռիա։ Մէկ ժրցանակաւոր Գևլ -Ժիոյ արջայական Ակադեմիան - Շարլ

Անոի Մալհերպ (1917ի Կոնդուռի մրբ ցանակատոր) տնօրեն է Օփեռա Քոմիջի Մարսել Արվան (1929), տնօրենի օդեա կան ուրիչ հաստատութնան մր։ Մէկ մրդատ ուրբը դասաստութեսած մբ։ Ս ջանակաւոր հակաբարը հղած է Ս Մալբու Բիսուև հրկու կոն հած մրցանակաւործերէն, 33բ ողջ Երիցարոր մ որցանակ ատացողը Քլոտ Ֆառէռն է։

Երեր կին միայն ստացած են Կոնջուռի մրցանակը — կյա Թորոլէ (1944), Պ. Պեր (1952) եւ Միմոն ար Պովուառ (1964):

Վերջին տասնրհինդ տարուան մէց կոնշոններ արակած են գինը դասախոս հինդ գրագէտ, երկու լրագրող, մէկ րածուտը, մէկ քուեյքզը, եւ մէկ մեղուա

umarurre quage.

— Տղաս գրամապահակէս դ*իա*մ՝ ա

hong chance explos ap mand many 4 : Uzehonda mham'p, 4p supply 4php

— Գրպանես Հարիւր ֆրանը պակաս է՝ կ'ըսէ ամուսինը։ ԵԹԼ սպասուՀին չ գլու, տասերոլ։ Եթւ, սպաստերի թեղադայած բլլար, միայն լիուննոց՝ մր պիտի առևեր։ ԵՄԷ գուն բլլայիր՝ աժ., արոք առած պիտի բլլայիր ։ Հետհշաթար, կը մնայ միայն տղաս ։

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

UUPULBL, 6 7-44m ..... Հարցնեն թե ի՞նչ կը բանի Մարսեյլի Հ. Մ. Ը. Մ.ը։ Gworke

Մ է . Մ տր։

Միութիւնը այսօր աւելի կենսունակ
վիճակի մէջ է , իր 150 մարզիկներով եւ
երկու Հարիւրէ աւելի դործոն ու պատ ւոյ անդամեհրով ։

երվու հարիւյի առնքը դորսա «ոյ անդաժերով ։
Մեր յանդաժերով ։
Մեր այնպութիւեր կը պարտինը վերոմիլնալ 350 հուերևայներու դոհողու βեանց Դ Գարահսարար Մերւ Թիւերը չունի
աժարով վիճակ Ժը
«որվատեղին արաջին ժէջ, դաշան
Վեռ ժելեին, այսիերի աղասը չիրուները
հեռու, իսկ ժարդիկները չիրուցան Մարակլի բոլոր արուարժաններուն ժէջ Աեռ
Վելի բոլոր արուարժաններուն ժէջ Աեռ
Վելի Արվուիս Սերե Աե, Վալ
արաբել, Գոժոն, Սեր Ժելոժ եւ բարաջի
Սոր Բարաժանակու ժարկիները Հա
ապարել, Գոժոն, Սեր

Մոյն Թապամասնբու մարդիկները Հա շաջնու Համար ամեն կիրակի վարչու Բիշեր ծիւքական դուողութիւններ կյ ստանձել՝ Իւլաբանյիւը մարդիկի կլ վեարք կոլիկի, չապիկի, տափար դուլարդի եւ Հանրակառջի կամ ինչնա ղուլայի եւ Հանրակառի կամ ինքն լարժի ծախջերը, որ տարհկան կը Հա հօնեն ուն Հարիւր Հաղար ֆրանքի

Մ. Այստան, աշխատասների եւ զոհողութեւանց ոխարեն մեր վեց խումրերը, կը ստեղ-են ազգային ժԹնոլորտ մը, մեր Թէ Հա

օսն ազգային մինուրրա մը, մեր ֆե Հա-կառակորդին ալարին կրայ : Մինչեւ Հիմա առաջին խումերը իր կա -տարած հոքեր մրցումներին, առածե հրհե-ցը, հրվուդին մէջ մհացած է Հաւասար հրկուդին մէջ ուլ պարտուան : կր յուսանց որ զառակարդ, փոխի : Պաշնստի Ա. խումերլ ոչ մէկ պար -

Պատհատի Ա. խումերը ու մեկ պար առաքիւն կրած է։ Այր խումերը պատիւմ է
Հ.Մ. Հ.Մ. ի ն. Հինդերարդ տարին է որ
կը փոխե էր դասակարդը
երկարդը պահեսափ խումերը, որ կը
տականայ վերեկան մարդիկների, դարժ
հայ ու մեկ պարտուքիներ է, է, արժ
ձևայում եկ պարտուքիներ է, է, Մ. է, ապարա կարտուքիներ է, է, Մ. է, և արապա կանիր եր հարականակ ըս
Հարորի խումերերեն մեն։

Ամեն մենա ձեռ առանուսած և առաջ

that's spiny dang waterend

ստաղոյն տեղը Հասցիելու Համար ։ Մինիմ — Տատներկու տարեկանները ը վայելեն Միութեան դուրզուրանքը ։ կը վայելեն Միութեան գը գայուրս o pութաստ - դուրզուրսութը ։ Հատիւ դուրս հրած իրենց - Ենտածևկած տեմ էր , կրզածեն երկրորդ բնաանիջ մրդ.-Մ - Ը - Մ - ը ։ Իրենց - ինդ մրցումներէն չա-

Մ. Բ. Մ. ը. Իրենց միծզ մրցուժներ էն շահան են չորսը.
Հայրենակիրներ, աժվումի կերպով աը հիա ձեր այս տարուան երեք անիսներու ։
Արդենե ձեզ կր այս տարուան երեք անիսներու ։
Արհեմ ձեզի կր մեայ ջավայերել մեր
ձրցումեերը եւ ենր որսը պարահակել
ձերը, որսեց առաջինը տեղի կուծենայ
այս արութ , 15 Դեկտոերիը մ տոր 21են մինչեւ ըրս, Այհանարայի մեջ ։
Միուջենան միակ երե ֆական ադրիւթը
եւ հարեն աև այս արութ անականինի արրեւթը

կը կաղժեն այս պարահանդեսները։ Մ. ԳՈՒՅՈՒՄՀԵԱՆ

SUPPUSER OF SUPURCEES READILING

BILLIUR PERPORE

#### ՍԱՄՈՒԷԼ

(911.81FILUIL) 4.59 . 364 - 400) 9. 4714

UPUPUSEUR PUZSE UPUPOSE

.

Այդ էր, որ այնդան անժիրիքար ապա շառութեան մէք էր դրել նրան, եւ այն այէս անողոր կերպով կեղելում էր նրա թևրուշ սիրար:

Երեկոյիան արեզակը գեռ ժայր չէր dah, dhubbbph dhapbbag emuhpad Հասաւ նա Նախնուան քաղաքը։ Գեղեցիկ, րարձրագիր բլրակի վրայ, Գողժնեաց ուշխարհի վուարճասէր քաղաքը հերկա յացնում էր աւհրակների մի սոսկայի կոյա, որ հրդեհի անիննայ բոցերից յև mul, numdpi th fahna gumit apraiguit mhup: With the hubamph the humble ամեն չունք ոպառել էր իշնամու սուրը։ Կենդանի մնացածները դերուած էին ։ Քաղաջի արևոքահան ստորոտում , ըն -

գարձակ տափարակի վրայ, որ տարած -

ened by dhuzbe Upmanh duhunyandhub (213) ափերը, դրած էր Պարսից գլխուսը բա չակը։ Սամուկլը թոգեց անմարդացած **ջ**աղաքը, եւ իւր ասպախումբով դիմեց դէպի րանակը։ Բոլոր վրաններից, որ ծածկել էին տափարակի ամրողք տարա -Suchhale, mable mash the ambuned to have, apale quibered the distining Swingly, hefine Sugarfluede punghue թիւնների վրայ։ Վրաններից մէկը երկ Lugari to to, he apple budubened to sp դրոլակ արժուաթեւ վիլապի նշանով , իսկ միւսը չիկակարմիր էր, եւ գլխին ծածանում էր մի դրօչակ արծուի նչանով ։ Սա-մուէլը իւր ձին ջչեց դէպի վերքին վրանը։

The Smand Lehmmanny manufaced. ply jubih home shipaph durit, apple purծակից պատասխանհցին ծոյն ձայնով։ Շուտ չանցաւ , բանակից դուրս եկաւ - ժի րարձր աստիճանուռը , եւ - ժի - խուժը սպաների հետ՝ դիմաւորեց եկուորներին։

- bu Lusan Vadphalabah opafi bit, ասաց Սամուկլը։ Ինձ առաջևորդեցկը դեպի իմ հոր վրանը։

Նրան տարան դէպի լիկակարժիր վրա Ly: Uphybr. Sunbbig, Umdnetih dig սիրա չմնաց : Նա անցնում էր այն ըար \_ purposuland pubulp offerd, or of pully շարաթուայ ընթացքում աւրհակ մանգեր Հայոց աշխարհի աժենագեղեցիկ մասր հա անցնում էր այն թշուառ գերիների միջով, որ մի ժամանակ այդ աշխարհի երջանիկ դառակներն էին։ Մահուան չո դառն էին այն մի ջանի բոպէները, մինthe simule but sop spubly: polizuti sub. գիպել նրան , ինչպէս նայել նրա երևոին ։ Այդ Հարցերը աւևլի սարսափեցնում՝ էին հրան, դան Թէ շրքապատող տիսուր հրե ւոյթները։ Նա հաւաջեց իւր բոլոր ասո-նասրատ Բիւնը, ցած ինա ձիուց , եւ իս-կոյն վագեց վրանի ներսը։ Նրա ժարդիկը Thugh's apuned

- Ախ., Սաժուէլ... սիրելի Սաժուէլ. պականչեց չփոխուած հայրը, եւ սեղ dby apparts per frept plot :

Մի ջանի բոպէ մնացին նրանք լուո ըկախառնուննան մէն։ Հայրը չէր հա ատում իւր աչջերին ։ Որդու անակնկալ էր, մերի Համրուրում էր հրան, հե որակ դայանուիլը այն աստինան դափլտակեց հրան, որ մերի երեխայի նման Հեկնկում գրվութատուրա ոտստիկ բաբախմունջից մի բառ անգամ էն դանում իւր դդացմունջները արտա -

bus paliby oppost appar dbaghy, mus -

րաւ ճստացրեց իւր մօտ՝ փառաւոր բաղ -մոցի վրալ։ Այն օրից, որ Հայրը դնացել էր Տիղրոն, չէր տեսել որդուն։ Այնօրից անցել էին տարիներ ․ Որդին հաճել էր , maghi fin muphthip Apple with the country of the control of the control of the control of the country of the fin manufact of the country of the fin manufact of the country of the financial of the country of the count

- Սաժուէլ... *Թանկադի*ն Սաժուէլ անդադար թացականվում էր նա, եւ կր կին ու կրկին անդամ - ողջադուրելով սփոռոմ էր նրա դունաԹափ ղէմեր բագ մաԹիւ համրոյրներով :

Apople of the qualitated &p judgmen րերի սասաիկ ալեկոծութեան ենրբո որ հրան մի տեսակ տենդային դրութեւ որ հրան մի տեսակ տենդային դրունեան գ ձէ է են դեր իւ հայց հայրը դերարերում էր այդ հրա դդացուան որտին, եւ երկար հրա որդումուն ձեռջը բայ չէր Թողծում եր այների միքից, եւ այնու հարիր միան մունչով չարունակում էր հայել արդու թերկում ինան ույն յրուա էր ահատման թերկում ինան ը, եւ իրան հրանի էր համարում, որ այնպեր սիրուն արդի անե

— Ախ, հԹէ գեղ դոհէ մի անդամ տես-ներ Շապու Հարջան, ասում էր հա արգ տային խավահակներով, արդ Հետբար-դեմավ, արդ վայելյագեղ Հասակով, չ հա անպատմատ դեղ Հայոց ամբողծ Հեծեւ լազորդի Տրամանատար կը կարդէր -

PHASE

դամները։ Ամերիկեան գլխաւոր պատուի-բակը, Ք. Լան, ըստւ Թէ բոլոր ջանջերը ապարդիւն մնացին եւ բոլոր կոչնթը ան-պատասխանի։ «Ընդն. ժողովը Հասան է այն հանդիսաւոր պահուն երը պէտը դատապարտէ Խ. ՄիուԹհան կողմէ Հուև

agh, amaghaman yamank kep yama gapan yamamapun ku Ilian Ilian kandi Lacia yampin 18 li fundham kandi kulamatan 18 li fundham hamatan 18 li fundham 18 li fu Թհահ պատուիրակը յայտարարհց Թէ Ազ դաժողովը իրաւունջ չունի հառնուհյու իրենց ներջին գործերուն

**Ց**հառյ կարդացուհցաւ 16 պետութեանց 

BULL UF SATAY

1129. ԺՈՂՈՎԸ վհց անդամ վստահու-Թիւն յայտնեց դահլինին, վհց հյմտական խնդիրներու առնիւ, ինչպէս պահանքած էր վարչապետը։ Վեցերորդ ջուէարկութիւնը կատարունցաւ դիւկրուան նիստին մէջ, 184ի դէմ 215 ձայնով։ Տենդադին վիճարանութիւններ կատարունցան այս արարություններ վախադրել որ ծախարարա կան տասինում ժը ժառի։ Երժապույց կը ծերկայացնէ 4.500.000.000.000 ֆրանջի ծախջ ժը ժիայն ժայր երկրին համար , մտարքով 1926ի շրա : <sub>Ե</sub>սոքանվուաց հա ահոկրքը 344 գիքիտս ֆհարք տորքի, համ աևան ոն սնակո դայև ընդները - Հագան պատելով 11900- մաս է ծոււ բարդուսա թա համեւով ել որ ակաժայ հարդասարածու Թետծ տուղածքը 36.000 ֆրածջ էծ կը բարձրածող 1.080.000 ֆրածջ էծ կր փՈՐԹ ԱԱՐԻՏԵՆ կլ հեռազրեն Թե անոլիական պահակախումբ մը չարձա —

կում կրեց Եղիպտացիներու կողմ է որոնջ ռումրեր արձակեցին ։ Եղիպտոսի սպա տում թեր արձակեցին ։ Եղիպասան արա բապետը յայսարարևեց Բե իրենք լուր վունին եւ Բե միջոցներ ձեռը առնուան են որպես դի հոր գեպքեր Հպատահին ։ Միջազգային պորոդունդին հրամահասա-բր, դոր - Գրընս ևւս հաւասարերներ ստա -ցած է

ՏԱՍԸ ՀԱԶԱՐ ՖՐԱՆՔՆՈՑ հոր Թրդ -Սադրամեհը չրջարհրութեան Հանոշե -ցան, աշելի փորը ծաշալով եւ Պոհա փարթի պատկերով

h80.1.1.018 համայնավար կուսակցու Իսներուն տասարապար գուսակցու փոտ բողմ, ժողովին մեջ խիսա չնա դատունիուններ նդան Ս. Միունիան մի քամաուննան դեմ՝ Հունոարիսյ մեջ Պատգամաւոր մը, որ միևւնոյն ատևն և Պատարամասոր մը, որ միևւնոյն ատևև և -թեափոխան է, լայտարարևց Թէ «այդ մի-Չամաութնիւնը չի կրնար Հայտուհլ ընկեր-դարութնան ակդրունըներուն հետ »։ Ֆը -րանսայի ներկայացույիչը, Ժար Տիւջլօ, րանատրի նորդայացույթըը, որաց ջուգիր փորձեց՝ ամարսի թե խոր-մրդային բանա ելեն միջանտու Թիւնը սիրիեց խողաղու Թիւնը և խորատիկս ֆաչականու Թիւնը» Ալս առԹիւ խոսաովանեցաւ Թէ կորդ մի ֆրանատցի համարհավար մետուորական

φριστατική το του το βουσίας η Διαστικητική το λέμ μρ. λέκουδου δρικουάρμι (Βλάξ δ. εποίη κατρη ματροδή δληκοιλόμητο: ΗΙΚΗΓΙΚ (Τλέμα: 10) — 2011 απόμ 485:000. δυαθητική 13350. απόμς: 3260 , κάτη 4360. φαιώ κατμέψεια 16:240 : βημθικορικό (πότημη καλ): Ηπόμη ματροφή (πότημη καλ): 1020. κατιμή 400. γακέρ: 95:25. κάμψε. 7:90. μέρ: 0-61:

บนาแรก

Z. U. C. U.h

Պարահահղեսը Այս Շարաթ ժամը 21էն մինչևւ լոյս Ալհամարայի մէջ Հաւաղոյն ժինոլորա ինչպես միչա ։

#### ՀԱՄԱՋԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախօսութիւնը այս ուր րաթ, ժամը 21ին, Քաֆէ Ռեժանի վեր -

Դասախօս, <u>Ռ. ԺՈՆՈՐՈՐ</u>ԵՐՐ Նանքն :

*իրեքը*, ժիտուց անատեր գենտ -Նիշեն, ժիտուց անապահաց փասև Ռուսահոս դ. դե իրևենսշի ջենտ mmi bilmi

#### SCUTULIZES LULLPILTE

Հերթական դասախօսութիւնը այս չո արջ ու - գրութագրությունը այս ը - գրութագրությունը այս ը - գրութագրությունը այս ը հրատերի հանել - տանհան : Նիշեր՝ «Արտաքին արդեցու - հանական է Նիշեր՝ «Արտաքին արդեցու - հետակ բինական հարգելային ըն - հետակ բինական հարգերուին ըն -

Այրի Տիկին Արժենուհի Գալուսահան ևւ աժմակարիը, իոչպես բարբ Աիստեիքի աղ Հաշև իսկրն որևիր ձաւսվ՝ ին ջարումարրը «Հեհ իսկրն որևիր աղսուղումը՝ Հօհ թո «Հեհ հետև»

ՄՈՒՇԵՂ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ*ի* տեղի ունեցաւ 10 Դեկտ.ին , իր ակարանը , 52 ռիւ Հօշ , Պանհոլէ ։

ռապարտութ, մա որ այր դարար ուի այսօր լորհջչարթի, ժամը 15.45ին, Փարիզի Հայոց նկնդնցին : Մարժինը պիտի աժվողվուր Պաննոլէի

*դերեղմանատունը* ։ Մասնաշոր մահազդ չստացողներէն, կը խնդրուի ներկայս իրր այդ նկատել ։

#### ԵՌԱՁԱՑՆ ՊԱՏԱՐԱԳ ՇԱԻԻԼԻ ՄԷՋ

Un though U. Butaph wohl wafte Այս կիրակի Ս․ Տավորի ասերծ առաջու, ձանդիտուոր Ս․ պատարաց կր ժատուց – ուի, Շաւիլի ժատրած մէջ, Կը ծախագա-Հէ ձ. կը թարողէ Փարիզի առաջորոր Սե-տավեր Կոլիսի ... Երբեցողութիռեմերը կը կատարուին հոաժայի, Հրաւիրեալ գպիրներու կողմէ, դեկավարութեամբ ժշտապետ Նչան Սերդոյեանի ։

Ցաշարտ պատարադի Հողեհանդիստ հան պաշտոն պիտի կատարուի Հայ Կալ միր խաչի վաստակաւոր անդաժուհի Օր Զարուհի Գալֆահանի մահուան գրդ տա philipph's walthe

#### BUSEPULUE MSNBSC

ԿԵԴՐ- ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԷՋ

Կը հերկայացուի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆի

ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ ժամանակակից թատերարաը 4 արաբ 4 hby manyby

Գ. Տէրվիշեան, Օր. Ալիս Փափագեան, Օր. Շ. Կերբգեան, Ն. Պշտիկեան, Միհ. րան Մ. Եփրեմեան *եւ շեղիհակը*։

իսու մ - օգորաստում և արդը .-Տերիայացումներուն գիչեր , 14 - Դեկա .-ժամը 8.45ին , Հ. 6 . Դ . Տան մէք ։ Նախաձեռնունինամբ զպրոցի Տոգաբար-

արթագրությունը դպրոցը հուրաբար ժութեան ։ ԼԻՈՆ — Կիրակի ցերեկ 16 Դեկտ. ժա – ժո 14 45ին, Սալ Ֆրանսուա Քովե : Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի Լիոնի w6penphi

աստանություն է ԱԻԷՆ — Կիրակի գիչնը, 16 Դնկա․ ամը Ց.45ին, Սերգլը Կաթոլիկ ։ Նախանհունութեամբ Հ. Մ. Ը. Մ.ի ։

1977 WYSCLPT

#### **ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ** 2Ureoverbre

Ulianzan ԼիԼԱին

24 RUE ST. LAZARE, PARIS (0°)

կանիու ապահովել սեղանները Հեռաձայնելով՝ TRI, 31-62

ՄԵՄ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՄ

ԿՐԸՆՈՊԼԸ. ... Հ. Մ. Բ. Մ. ի առաջին
պարտանակեր ա այս փիրակի, ծառեջ 31էն
«ինիլեւ երկութ, Փավիլոն ա՝Արժինակիյի
ընդարձակ արահին ՔՀԸ, Քասնակիր.

Մետժը պատարոյն հուապարկասերեն

թատար լառագորս առագարտութբը։ Գեղարուհստական եղեւ բաժին, Բադ -ժանիւ անակնկայներ ։ Առատ պիլֆի ժատյելի դիհերով ։ Ընտանեկան մինո լորտ եւ Հաշելի ժամանց մեր մարդիկ

Սրահին ջերժութիւնը ապահովուած է

ՄԱՐՍԷՅԼ - Հ. Մ. Ը. Մ.ի վարչու Միւնը , ֆուքպոլի յանձնախուժ թը թուրդ ժաղորկները իրենց ինդակցութիւ-նը կը յայանեն — Միուքեան առաջին խուժ թի ժաղորկներն Գ - ՅովՀաններ ուսրը ստրդրյուրչ» -- Օով-ասուս -անի եւ իր տիկնոմ , իրենց ժանչ վաւկին ահանի ծնուհղին առենի, ։ Մարզիկներեն Տիղրան Տէժիրնեանի եւ 4 14

. Միջայէլհանի նշանախ

թրը։

Գ. Գուլուժեան (Վոժոն) եւ Նադաչեան
(Լափոժ) ծահապետական ընտանիջնե թուն , իրենց երկւորհակներու - ծենդեան
առեքիւ (ժանչ եւ աղջիկ);

ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris)

Շաբաթ, փետրուար 2, ժամը 17.45 SALLE GAVEAU

45 Rue La Boëtie Emjimmapp' Lujfndufh fullibupo Unifrum

#### ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ)

Տոժսերը առաջուրնէ ապահովել ։ Գին 200 եւ 400 ֆրանը ։

1111.64.640 42.114.6

ծոնու ու աստան Տիկնանց Միուքիան Որբերու Օգնու Թեան մարմնի տարեկան Հանգէսը նուիր ուած բախտագուրկ մանուկներու , 1

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (o")

BUPCRSFR

ՄԱՐՍԼԵԼ — Հ. Յ. Դ. Շրք. կոմրակե ընդե. ժողովի կը հրաւիրե — Համազապա խուժրը, չարաթ, 15 Դեկտ-ժամը 9ին։

Մուրատ խումբը (Աւինհոն) 16 Դեկտ Կիրակի, ժամը 3.30ին։

նիստ կարհեռը օրակարգ , ԼԻՈՆ - Ֆ. Կ. Խաչի մասնաճիւղը իր լինն. Ֆ. Կ. Խաքի մաստասր - ... որաժուհիները ընդհ. ժողովի կը հրա ւիրք, այս չորևջչարթի կեսօրք վեր ժամը 3ին, ընկերուհի Տիկին Գերպերհա-նի ընակարանը, 39 ռիւ Տիւնուար ։ Կա րեւոր օրակարգ։ Կը խնդրուի Տչդապահ ppu

#### WELLYORA SILL

ՏԷՍԻՆԷՆ Տէր եւ Տիկին Սարդիս Առա-ջելհան Հապար Ֆրանջ կը հուիրեն Փարի-զի Մլակոյնի տան, Գ. Հրանա Բալուհա-նի ժօր՝ Տիկին Թ. Բալուհանի ժամուան malthe :

#### 25.00 2115111 15.8

ՏԵՍԻՆ — ՀողարարձուԹիւեր չհորձա-կալուβհամը ստացած է ՏԷր և։ Տեկին Ռուդեն Սլոպահան երկու «տպա ֆարու հուդե Սլոպահան երկու «տպա ֆարու հուդ պղողջին «տմար, իրենց վաղամե «իկ աղջկան՝ Տիկին Մարինե Միւռարի (ԵՆ Արապնան) մահուտն ցառատուեցին um Ahr

ՊՈՄԻՆ — Ֆ. Կ. հետքի Վարջութիւնը Հուրյակարութինանը ստացած է Վորան հարկեսականի, ողրացիանը ԹՈՒԱ ԳՐ անվոր առանին, ԳՐ Յակոր Թակորեանի Հայար Քր., Գ. Արժիկ Թա Վորևանի Հենա Գրածը

## ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ

կիրակի , 16 Դեկտ - ժամը 4ի

**AMBASSADEURS** 2. Avenue Gabriel (Champs-Elvsées)

ՀՈԶԱԿԱՒՈՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ BACHICHA

Unimf 500 hpmGf Սեղանները կանխաւ ապահովել

CEN. 36-23

#### ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ THEATRE MUNICIPAL

Այս Շարաթ գիշհը, ժամը ճիշդ 8.45ին Նախաձեռնութեամբ ԱԶԳ - ՄԻՈՒԹԵԱՆ Եւ ի ծպաստ տեղւոյի Հայ անհեցուկ կարօտեալներուն ՓԱՐԻՋԱՀԱՑ ԸՆՏՐՈՒԱԾ ԴԵՐԱՍԱՆԵՐ Կը ներկայացնեն ԳՐԻԳՈՐ - ՎԱՀԱՆԻ

#### ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

ֆատրիրգութիւն չորս արար եւ որոզ պատութը։ Առաքին ահղան դրալով Կեզը . Ֆրահսայի մէջ՝ Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ, ՕՐ ԱԼԻՍ ԺԱԵՍՀԵԱՆ . ՄԻՀՐԱՆ Մ . ԵԺՐԵՄԵԱՆ , Շ. ՔՇՏԻԿԵԱՆ եւ Հեղիծակը ։ Արահին Էհռուցումը ապամովուտած է Թատրերգութիւն չորս արար եւ հինգ պատկեր

Մուտքի մատչելի գիներ

## AVIS AUX

#### -"Bonnetiers -Confectionneurs Artisans

บนาจาบ พนาสอนาย

ԱՐՈՆՈՎ ընկերութեան առուծայի բաժնին տնօրէնը Ձոզի կը յանձնարարե — ժարտարարուհոտի կամ ընտանիքի համար կարի մեքննաներ, աշխարհահույան «մաստանիոր արի մեքննաներ, աշխարհահոչակ *«Մարդա*»ներով ԱՄԷՆԷՆ ՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ԼԱԻԱԳՈՑՆ ՉԱՑՄԱՆՆԵՐՈՎ

Maison ARONOV 2hulinum 1904hli

19. Bd. du Temple, Paris (3°), Tél.: ARC, 67-29

OPUBBIO

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9

C.C.P. Paris 1678-63

R.C. Seine 376,286 Tél. : PRO 86-60

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա և գտղութներ, տարեկան 3000 ֆր., վեցամո Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 1

1956

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 13

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 

JEUDI

13 DECEMBRE

ንብቦ ፕቦዳԱՆ. 12ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 3567

Utr house

310% SUPP OBB 7756 32 ANNE

bulanaha, offering applicability

#### 

Սակարուած հեց Նորեծ լիջեցնել կարդ մը տարրական դիտնիքցներ , յանուն տա-բարքը ըստաքունքանց ինչնապարապահու-քնան եւ ապահունքենն առաջ նկատի ունինչ Անչույտ ամենե առաջ նկատի ունինչ ՄԷԶՆ Արևերը, ուր խմորումների ՝ ու ՄԷԶՆ Արևերը, ուր խմորումների ՝ ու խլբաումները քբարու եր յաջորդեն, տարուան սկիդղեն է վեր ։ Երեւումիայնը տարնադր կորսնցուցան է իր ուղ հանդամահը ։ և առաջ և անորանահը ։

§ by many świayawimbeg:
b) madayi, si simainanishi, si aphah pigupe lampèh; B² mal'in dimain, winshamayanè ½; U hèbèpe pihèpe mènquè ung dimanina.
phing, mindib in dimain, lampagayi dan phip si ½ lammananinè bangèngunigayi dan phip si ½ lammananinè bangèngunigan; phindibaga, anaha di amangha mang mangha si bangèngunigan; bang mangi sanghani phambaga, manghani phambagani panghani phambagani phambagani phambagani panghani pangha

Ատրածառես ծակատի տարեկան ժողո-վիծ այ ժառնատրապես կը պրագի այս հարցով, որա ժամեր իրկարժակ տեղե -հարցով, որա ժամեր իրկարժակ տեղե -հարկարտեն եւ Սուրիոլ դվարձրուն ան-քին, պատ ժր այնպես Թուեցառ Քէ Թուր-դեած տղակարակ հար սպատ է, որեր դեած որապատակ դալինչին -Դեռ երկկ էր որ Ատրածահան ճակատ, ի Դեր և իրկե գր որ Ատրածահան ճակատ, ի հեր և իրկ կր որ Ատրածահան ճակատ, ի հեր և իրկ էր որ Ատրածահան թեակ -բայինչ արթաշարան, երբ հարարական ասու լիայի վր առինը - «Ատրածահան դիծակ -ցութիրենը պիտի դործ, երե Թուրջ հան հորձականում ենիկարկու իր Թուրջ ինինիրն այ Նոյի ապաւորու

ցություր պիտի դործ , եթե Թուրջիան արձական եմիարկու իր տպաւորու Թուրջ Բերքերն ալ ծոյն տպաւորու -Բիւծի իլ դործ էին, ընդայից անդենու -թիւծներ եւ տեսու Բիւծներ Հրատարան -որմ Միջին Արևեւքրի մասին ։ Հարմանայի չէ որ Վիզջերս և որիս։ Բուրջ Քղքնակիցներ վաարունցան Սու -

Կը յիչէր ԵԷ դրդոիչ ահղեկութիւններ հրատարակուհցան , հահւ , Հալէպի Հա -յերու մասին ։

Տարակոյո չկայ ԹԷ մարդիկ պվաոր ծուր կր փհատեն, իրենց ուղած ուղղու -Թևամբ վարհլու Համար Հանրային կար -

Հաւտատոնը Եք դարձ մը կատարուած Հաւրական ձակատին վբալ, այս պա ըսպան ըմրոնելու եւ անոր Համաձայն գործելու Համար

գործելու համար ։

Ատեհէ մր ի կեր դրացննութիւն հաս տատուած ըլլալով, Մէջին Արևենչքի հահրեն թերթերն ու ստիպուած են ամ փոփուիլ իրենց պատեսնին մէջ ։

Եւ տակայն, կանիակալ կարծեքները կը
չարունակնն աւնրենը գործել ։

Տակային կան դատութիրեց եւ Բու թակներ, որոնց այս տութիւ այ մարդանը ։

հեր կը փորձեն, դետին չահերուժինը կր
վերքեն դուրութը հրականուժիննը կր
չվորքեն դուրութը և առունրհերու հետ դ
վորքեն դուրութը և առունրհերու հետ կ

ովութեն դույնորոր բրականունիրնը կը ժողորեցնելով հանրային հարեւերիա հետ Անոնը տակույին չեն ըմբանում ին ո -Երը է ներջեր բանուլ հայկական նակա տեն վրայ, ի հաշիւ այս կաժ այն օտար իմ բակցումինոն ... Հորեր կան ... Հորեր կան ... Հ

րակաղցութատա։ Հարկի կան որոնք միևմույն պարտա կանունքիւմները կր ներադրեն ամէն տեղ Եւ ամէնո՛ւն, առանց դասակարգի՝ հա

դաւանանքի խարուննան

դաւածածրի խաղուդ նետծ Կաղուդ հեփոր դեն կրևար իրրեւ փորձա-գարտ ծառայել դանադան մարդանիներու։ Յերափոխականը ան չէ որ Թուքավա -րա կառչելով ընկերային անտութենան մր տառին, կ՝անահոէ ողին եւ իրականու -

Չափաղանց երկար տեւեցին չափուհ -լու փորձերը, որոնք ամէն րանկ առաք կը ծառայեն մեր դիմադրական ուժերը կադ

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ USLUVSBUD ZUHUSHO **ታ**በጊበ4LC

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻԻՆ ՄՀ ՆՈՐԷՆ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔ — ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՅՈՒՇԱԳԻՐԸ — 1300 ՄԻԼԻՈՆ ՏՈԼԱՐԻ LUPS UE WESTFUB ZUUUI

Աալանահան Խորմուրդի առաջին ժո դովին ժէջ, Մ. Նամանդներու արտաջին
նախարարը, Տերլա, փափիուβնամբ աղ դարարեց Ֆրանսալի եւ Աղլվող Քէ նոր
աշխարմանարի և Աղլվող Քէ նոր
աշխարմանարտ ժը պիտի պայքի, ե Թէ
նորեն փորձեն դիհեալ ուժ դործածել
հատան Ռուսանոային և հեռում հե նորին փորձեն դիհետը ուժ գործածել։ Հակառակ Ադդաժողովին սկզբունչնեւ բուն, ինչպես ըրին Սուեզի ժեջ։ Նախա բարը մօտ մէկ ժամ խոսեցաւ օրուան Հը րատապ Հարցերու մասին, պարդելով ա մերիկեան տեսակէտները։ Այս տոթյ ժարիկիան, ահսակէաները։ Այս տութին, թարեկաժարար դիտել աուսու թէ տեսեր որ աուր կլ դործածեն սույով պետի պատժութն ուշ - կանուիս էր կարծիչով, Արեւժուացր պետու է տաւեւ պատան ունի ուչ - կանունը։ Իր կարծկչով «Արժումու այա պետը է պատել է իր արար ական և անագն է իր արար ական առաջնորգութին չու գինուորական ումը, ի անս նրեմիքին դործած ահու - ապատանին որ կր ձգարն հուրով և առաջատինի որ կր ձգարն հուրով և առաջատինի հինչը ու նեն է կարծողներ կամ պատանու հինչը ։ «Ենք է կարծողներ կամ թէ Ռուսերը հրաժարած են բոճի ուժեչ» . պրաստարու թարեւը, «Հիջե դարձուրո դրաս Քե Ռուսերբ հրաժարած են բանի ուժեն , անորոշյա իրենց այջերը բացին տեսնելով Հունդարիդ դեպուրը - Ուրենե , որուժեչա կառե իր դինուայական ուժա \_ գնանատեղ որ իրենց կարծ դժուարու Բեսնց պատեսուա, Սուկետները կրևան կարդ մի դիսանդիել յանձե առեւ և ար տարիչ բարարերու Բեսնց մէջ աւ ելջնելով պատերազմի վոտները »: Շետոլ խոսը առին Մեսլիոյ եւ Ֆրան-սայի արտարիլու հետարարձերը, պաչա-պեսներին կատարած գործողու-Բիւնը նդիպուսի դեմ , առանց դաձևու-Բիւն, բայաներու Լեպոնանա Կարժակել պու Բեսն ամենչև տաղծապաի ժողովակեր-պու Բեսն ամենչև տաղծապալի ժողովե է այս, իր հաստատումեն ի վեր

Nոր-բրդակցութիւնները միշտ դադանի Мոր-որակցութիւնները միչա դարակ իր պա-ունի, թայց իրապինինը դել 5ա -շատանն Ձէ Թիւրիմացութիլենները փարա-տած են եւ այժմ ընդշանուր հերդայնա մութիւեմ գիլ տիրվ կապմակերպումեան 13 անդամերուն միջև։ Առանց Աոլան 13 why with front is lifted the milk floring the milk a with high of the floring the floring milk and the mil

wai. Which who med films by next. I have been a manifer a members be being any to the following the չարումակուին : Վիմարանուիի կը պայանապահութիւն կը տիրի : Կիսոսի ԵԼ մասնաւորապես պահանիած է որ փոզր ապոերը ձևոււ լպահուին արունին որուսնակուին : Վիմարանութիւնները կը կունակուին :

« Անդ։ կառավարուβիւնը պայմահա գիր մը կնջից Միքազգային օրրամատան ձնա 1300 միլիոն առլաթի կանիավանար մր ստանալու Համար։ Այս կարդադրու-Թիւնը ապացոյց մր կր Համարուի Մ-Նահանդներու բարեացակամութներն :

## # 000 00pp ##

ASPE SUPPE, PLANNE 4E PAPER...

ASAC SULPE, ԳԼՈՒԵՐ ԿԸ ԳՈՐԾԷ...

Վիքննայեն կչ հաղորդեն թէ Լոնսոն
փոխադրուած է Սթալինի օուքեն կտոր
սել, անումրով ծախուհրու հումար, ի
նպաստ Հունգարիայ փախստականներում։
Ինչպես կլ իչուի, ծիչթայի առաջին
ապստահրութեան օրերում, հայրենա
ապստահրութեան օրերում, հայրենա
ապստահրութեան օրերում, հայրենա
սերհերջ վար առած չին
վիթյիարի արձանը, որ
հրապասակին վրայ
Այս ոտքի կտորն ալ այդ արձանին թե
սիորներեն մէկն է, որ Վիեննա
դիսած էր
դրուած էր փախստականի մր կողմ է։
Ձեմ գիտեր թե ռ՛ւր կը գտնուին ար
ձանին մնացնալ մասերը, որոնք նոյնքան
հատութաթեր կրնային դառնայ
երէ Մթալինի միւս արձաններն ալ վար
առնուհլով անուրդի հանուէին, շատ ա
ւնի կարխւու գումար մը կը գոյանար ։
Նախ՝ գործածուած մետաալը և մար
մարը կը դառնային դինանիւթ, թանուն խախ՝ արձածածունե մետաալը և մար
արձայն ի համահիչի հատուցաներո

նրկրորդ՝ ժողովուրդները կը փրկուէ -ին ահաւոր մղձաւանջէ մը, որ կը չարու-նակէ ննչել , «Արեւ∍ին խասարումէն

իր կենդանութեան ատեն, ի՜նչ հնարք. ներ կր մտածէին, երկիրէ երկիր տարա . ձելու համար «Հանճարափայլ»ին փառը Եւ շուքը ։ հրագիկներ կր պատմեն թէ և Միու

թհան մեջ կար մասնաւոր գործարան մը, որ յատկացուած էր միայն Սթալինի գա-նէ կիսանդրինհբը չինելու :

նք կրատեղիրաբը չրարու ։ Այնածր արտադրուսա տիզաբներուն վրայ, արձաններ եւ յիշատակարաններ կը չիներն ես Միութեսոն բոլոր կերդուննե -րում , ինչպես եւ արգանեակ երկիրնե -րում «Եք չ

Հայաստանն ալ ունեցաւ իր սթալինեան «մոնումենտ»ը, որ կարծեմ կը նսեմացնէ Լենինի արձանը, իր 35 մեթը թարձրու– թեամբ եւ ահագին զանգուածով ։

րժամբ հւ ահազին զանգուածով ։ Անհատի պաշտաժունքը այնքան գրե - հիկ չափերու հասած էր որ, բանաս - տեղծներն ալ ստեղծներն ալ ստեղծներն ալ ստեղծներն ալ ստեղծերն բառարան հւ պատմութիսն քրքերկ, գովատանական արդեր հիւներս համար ի ի՞նչ բառեր , ի՞նչ ածականներ և նմանութիւններ.—
« Մծատքման՝ քելաքս լորսը եւ ովկիահատև այներերը»

հասին այիջները» - Աեքն անդամ որ արևւը կը ծագի Մոսկուայի վերևւ, ինձ կր Թուի Թէ Ան Եր կր կոխէ կոնակին վրայ, լոյս պարղ*եւելու Համար մեզի* ։ Հապա իր անունով կոչուած քաղաք "

Հապա իր աննշոով կոչուստ սաղա։ « հե՞րը — Սթարինկրատ, Սթարինկատ, Սթարինիր, Սթալինիցի, Սթալինքո, Սթարինհիրում, Սթալինս , Սթարինքո, յ Սթարինսիի, Սթալինս , Իսային։ — Հունգար փախստականը յաջուրեր է «հետև» առաջանում առաջանում

Հուսգար կուրստակացը յաբավոր թոցնել կտոր մը չարդումիչութ արձանի մր ոսքեն, իրթեւ խորհրդանչան ։ Ի՞նչ օգուտ, երր գյուխը կը գործէ նոյն սանձակոտոր կատաղութեամբ ,

միայն անուն փոխելով 411.21

## uznhuuruume ያብሥራት የተመደ ሲተል

#### שהבשת שתבתוחרתם EPHEPHES ORUGAL UC

ԵՐԱՍԵԱՑ ՕՂԱԿՈՎ ՄԸ
Ժաժ Հաս Հահարակյիս լուրեր կր մաս
հին Հանդարից կարայինան Հասին ։
Հինուգրական օրենքը խատուհետաքը կր
գրծադրու է բայց ընոշ է գործադրու է կ
գրծադրու և Առքի օր ընդչարում որ տեղի
ունեցա. ուսական զօրջին ևւ արստաժը
հերում հիշև, հերայել կր հաղորդեն ու
հիրում հիշև, հերայել կր հաղորդեն ու
հիրում հիշև, հերայել հիշ հաղորդեն որ
հիշա ընդչ գործադրութե առաջին օրծ էր եւ
աժենորհայ կհանգը շատուած էր արգեւ
Հանդարական այրերոչ կր հաղորդեն թշ
բայած հուսեր արգականացի խումբ ժո
հուսեր արգականանացի խումբ ժո
հուսեր արգակես չ հարարարեր
բուրերուեւ ժեշև հերային բան այրերուել ժո
Հայրենագիներու գիայ Հայաստարերը
գութերուեւ ժեշև հերային բան գորորակ dur phrappel budurma bitimlud gibb imin

ցութիւծները կողուած ըլլալով ելջը յայտեն է չեւ հու փել թայի և էջ երեց բնոյնարում և հեր տեղի տեսեցան բանինորներում եւ ոս տիկանութնեան ժիչնեւ վեռային բնոյնարուն արև ոս տիկանութնեան ժիչնեւ վեռային բնոյնար հանագահ երեր կրակ բաշած էր եւ ժաղարկային կողուսաներ տեղի ունեցան մի կրա հրահար բնոյնարուներ ապատանայան փելջնայի ազդ և Առային բնոյնարվան աստեն տատիանում փորձեր արևնորների հրարարան և Հրացանի կորներով եւ Հրացանի կորներով և հրարարանը և հարարարային հրարարարանը և հրարարարանը հետաարի կորներով եւ Հրացանի կորները կատարել և ներակալութիւններ կատարել և ներակալութիւններ հատանարև իրեր հունեան հրարարարարանը հիմանի պատարականին հրարակալութիւններ և հարայի հետ ենրակարարարան չեր կորներ արևնում հետանի առախանան հուներական չեր հատանարան հրարայանը և հրարայացնումների հետանի տասիանական էր հրարայացնումների հետանի տասիաների հետանի տասիային եր չերաստան տասիային հետանիայան հրարայանը և որանապատ կառայեր և հունեան

հեր, հրատայինը և դրահապատ կառանը Ձէնդները յանձնելու պայքանաժամը լր րացած ըլյալով, հետապնոլում հերը կլ տասականան :

Վիկննայեն կը հեռագրեն Դեկա. 11 \* Հրշատյես վր հուսական հրատայինը այսօր պողպատետ օպակի մը ժեջ առին ՓելԹան։ Այսօր հասած փախստականներ կը պատժեն Թէ հրասայինըը խաղիաներին

ամ էր չարժում թաղացեն ներս ե՛կ դուրս, երր ընդ», գործադրութ սկսաւ, Կառավա-րական անքելը կր ծանուցաներ ե՛կ անե հածարդ գործադուլե է այս, ե՛կ ելեն, արական Հոսանգր խպուտն է, Առաջին անարական ծասաներ, նպուան է, Առանին անուրան է որ կր դարզի հասաներ, հայուսան է, Առանին այն որ կր դարզի հասաներ, հակա։ Հետա-գրի եւ հետաակային իրենական իրերա հարձական հետը հայուն են Հետա-գրի եւ հետաակային թունական հարձական հայաստան են Հետա-գրի եւ հետաակային թունական ին հայաստան են Հետա-գրի հայաստան գեն հայաստեր հայաստան գեն հայաստեր հայաստան գեն հայաստեր հայաստան գեն հայաստեր հայաստե

Ammho - Phillim West Pt upbet him Խատես - Փելքա Այակ Քե որեւէ կա ուտիում բ Էմասա երեգյաթի առատ. Մե վատելանին Հկայ հարմատյին Հունդա -բիոյ ԱԷ նո Բե հիւտնդահոցները միայն երկու հրեց օրուան հանար ածուհ ու-հին ։ Վիրարուժական գործողութիւն -ձելը դադրած են, որովչնետեւ կարևիլ էէ ամլացնել դործիցները»։ Միայն երկու վայրծրու ժէջ կառավարութիւերը յաքը -վայրծրու ժէջ կառավարութիւերը յաքը -վայրծրու հեջ կառավարութիւերը յաքը -Shought gto

շրքանին մէջ:
Ոսանանին մէջ:
Ոսանանին վարչապետը, Զատաթ հոր
ազդարարութին» մբ ուղղեց, Հեշտելով
Էէ կառավարութինչը ահողորակարար պիար պատակարութինչը հոր հողորակարար պիար պատույա Հակարդապիտականինըը»:
Կառավարական անիները հոր կաչ մբ
ուղղեց բանիարհերուն, — Եիթե աշխատահերը վերակարեր, անուիս պիտի յունե հանե «որոս ու ձեռե».

(~ m. n hupani 9. 20)

ՔԱՐԻՒՂ դանուած է Թիւրթմենիստանի արա Քուժ անապատին մէջ, ինչպէս կը Sugarath Vanharmith

#### SHUULARANDAKA UTC HARA UTRA 768

(NP 4UBUUSUV AUBUU EP 4EPREPU) =

(Բ. եւ վերջին մաս)

- Ի°նչ եզաւ Հողեւոր Գերադոյն Խոր . հուրդին դիրջը երկու բարձրաստինան և կեղեցականներու , Տիրան եւ Եղիչէ ար թերու հարցին առնիւ։ Պէտը դպացի՞ն դիմելու պատժական միկսցներու։ Ինչ ղիմելու պատժական մ պէ՞ս։ ԵԹԷ ոչ, ինչո՞ւ։

պես ու Օթեր ոչ, րթուու:

— Դեպքը չատ խողորցուած է։ Ածժի կակած որեւէ կարգադրուքինծ չեղաւ ,
Խորիր, բծծութնետ կր կարսութ :

— Ի՞նչ ժիշացներ ձեռը առաւ Հոգևոր
Դերադոյի Խորժուրթը՝ Էջքիածին - Ած Քիլիաս վեծիծ վերջ տալու Հաժար :

«Երիրա գերին վորջ տալու տաքար ։

— Երկաս եւ լուջի բուգորդուկայանիւն հերե վերջ, որոչեց յառաջիկայ Մայիսին
գումարին հիվոկայական համապուտնաց մը,
ուր հեարաշոր պիտի ըլլայ ի մի հաւա բել թոլոր եններու պատպամաւորները եւ
կեղեցական թարերարութնան եւ ուրիչ
կորակը ոչ միայի այս տարցով, այլեւ և հ
կեղեցական թարերարութնան եւ ուրիչ
կորական ոչ միայիայիա մեր անա կա բելի չնպաւ, մօտալուտ մերան պատճա ում :

Furth or race identically suge the shift of the following and the suge of the following suge of the following stage of the following stag

— Ինչքան ատեն որ պէտք «Հնեցած ենք ինչպէս 1954ին նրաւ, ընտրելու տե դակալը եւ Գերադոյն Ժողովի պակսած անդամներու ընտրութիւնը։ Իսկ ընդչանուր հայրապետը ո՛ւր որ ըլլայ հան զու մարուած ժողով մլ կը հկատուի օրինա ւոր, ջանի որ ինջը կը հախազահէ ։

ուր , բանի որ ինջը կը հախարան :

- Անքհանր Հայոց Հայրապետը, որ ,
ուդերով կամ չուղելով կը հայասակ Մեծի
հար ծերիկիրոյ չրջեակի մեջ այլ ծաղած
վեծ ին անշակահացման, փոխարեն Է՞նչ
կր խասատեսը աստածույական եւ իր կրաուռերեկրում իսր դետակայանիներովը պահանկատեր Հայունեան .

— Բեսու չի չաքայիրեր , իր սիրայ կծարիւնի այս պատկերին տոջեւ, վասա-հոչեց, որ իր կարելի ըսլոր - ժիջոցներու կաչկայաց այսային եւ հրանական ձիաս-նականունինեւ մի ստեղծել առանց միջա-Shanght prod մահյու Կիլիկհան կաβողիկոսունհան Ներջին հարցերուն եւ անոր նոււիրապե -տական իրաւունջներուն։

\_ ի՞նչ է ԷԼմիածնի «Աղղային ջաղա ականուԹիւնը» Հայկական Դատի հան

= Եղած է այն ինչպէս մեր բոլոր հայապետ ըրա և Աւագայի հայարդ հանագրակության հայարակության հուրակության հայարական հայրապետը։ Ատղոյեն Ա. հետ հայ ժողովուրդի արդաբ

#### やりしていいれるから

#### ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ (Գ. եւ վերջին մաս)

(Գ. եւ վերջին մոա)

հրույնելի այս ծրադրին ամբողջութիւհր ծածոժ է շակրոկրատ» կամ շակրովիր

անունով, թենւ ինչ մերժած է այդպեսի

անուն մը, առարկելով թէ իր ծպատակը

ջաղացներ չիմենը էէ Հայերին պիտի

կայինայինչ ըսել՝ «Մշակաշան»;

կարիծայինը բան : «Մյակաւան»:
Այս ծրարիքը սակայի այս անդամ կա.
տարի բնորիժութնամ մբ : տնդիպեցաւ եւ
կուսակցութեան պարտոնակերթը , « Փը.
ըսուտա» դահարան դրութերեններու կար դին հրատարանից հանւ Հայաստանի :
հայտարակից հանւ Հայաստանի :
հայտարա կուսակցութեան հերթ : Վո հայտարա կուսակցութեան հերթ : Վո հայտարա կուսակցութեան հերթ :
հայտարա հայտարարանը հունակում հայտարար հետևտառաւ երկրաղործական ծախարար Բենև-

գիկտով :

Ի վերքից Մբալին, իպելով իր արինչցահան բուշքիշնը, արժակեց իր վերքոր ,
հերժեց հրուշիշելի ծրառիքոր, առանց սակայն իստահերու անոր ահեհական դիշելի ,
ինչպես պատանաժ էր Ահղոքեւին :
Վերջացել 1951 Մեսպահարերի , կաշ —
սակցութեան 1952 Մեսպահարերի 452
Մորդենրի իստան դամիամականութեն 452
Մորդենրի իստան դամիամականով պաատնապես Բաղունցաշ «Հակաշանոներու
հերու չեւնած ծրառի ա

ածնարգը թաղրությաւ «դարաւաց»,
Մոլոքով կ՝րսեր «հարդ մը ընկերներ
Մոլոքով կ՝րսեր «հարդ մը ընկերներ
գերերու ընակլունիւներ
կոլերու ընակլունիւներ
գոր համարեն արանուներ
գոր համարեն հում ենի փոյին կանու իսորինած երկրորդական նպատակներով ներջին սպառումի և ներջին կազմակեր -պունեան առաքադրունիւններով։ Սա

կայն կուսակցութիւնը ատենին ձևոր ա առու աներաժելա ժիջոցները, կանիներ Հաժար այգ սխավ ձգտուժները՝ կանիներ Հաժար այգ սխավ ձգտուժները՝ որանց կր Հակասէին կոլիոգին հուն հիմնական եր

արտում է։
Տեմականորին կոլիողներու վարջու Բիշները լայի ազատուԲիւն կը վայելեն
իրենց կոլիողները վարելու համար ։
Բայց գործնականին ՀԷդ ներակա հա քայց գործնականին մէք, հնիանայ են արաքաքին շակակչքուներուն և միջա-ժաուքիիւհենրու է նախ, ի պայտնել է ի-րհեց իակ կոլիողին շաժայնավար ընքնել Հատորքում Տակադուքնան, Ապա կու -սակցուքնան տեղաված եւ շրջանային իար-բուրջերնում եւ առաց վերև։ Եր ըրդանարին հանարարումիան չրջանա րագործական հախարարութեան ընդհա, իրա-իչ վարդութեան։ Միաբենա հերգը, կա-ասվարութեան իր, 1946/ին կարժունցա։ կոլիադներու կեղրոնական դանձնակաւ չե գր՝ արուն իրաւասուժեան եւ որպում -հերուն եմեկակայ հե հ. Միութեան բարերը ել արակաորնելու կայանները առաքիա-կարդ ձեր գր ուներ կոլիորմերու գայ-ապին ալիաստանչներու կազմակերպու -Թեած 49;

Մահո մեջ՝ Արտանի արգանական հարաքի հարաքի հարաքի հարարական Մարգարակեր Մարգանիչ եր ար օրագործական հարարարագետ Մարգանուներ որ օրագործական հարարարագետ Մարգանուների հրատարարացի հարարարանուների հրատարարացի հարարարանի հարարարանի հրատարարանի հարարարանի հրատարարանի հրատարարանի հերև արարարանի հերև հրատարարական հերև հրատարարական հերև հրատարանական հերև հրատարանական հերև հրատարանական հերև հրատարանական հերև հրատարանի և հրատարանի հրատարանի հրատարանական հերև հրատարանի հրատարանական հր գուտադրական պաշտոնական տամեանում ին անաձանայի հայի դարձան «վուսակ » ցութենան եւ պետումենան ուպակայիտա -կան յինարանները դելունրում «էջ». Մերհնաներու եւ շարակաորչներու կա աններուն եւ կոլիողներում մէջեւ կրն -ջուած Համաձայնունիւնները Հայքնայ .

Միչէ յունախորդ ինցուած առեւարովան պարդ համաձայնու Թիշմներ չեն։ Կայան - ները հական հատան իութերմներ չեն։ Կայան - ները հական հարան հարան հայան հա ի ուղղէ զանոնը, համաձայն իր պահանի նհրուն եւ անհրաժեչտութիւններուն ։

Thethubbene be unpulmaphbene has Մերենաներու եւ արակաարներու կա-դաները կուսակցական հիմնական աչ-կատանը մր պետի կատարեն, Ընդման -բապես, կուսակցականներու Թեւչ-աննչան է կոլիողներում ենչ, մինչդես կայաններու պայասնչունեան եւ բանուս-բուքնան միջ կարևուդ մաս որ կլ հիմ կայացնեն անունը, հետևարար կայան -հերն են որ կապաշանին կուսակցութեան աղգու ներկայութեւնը դիւղական աչխար-հե մեջ.

գին մէջ և Միութեան թոլոր կայաննեւ - րուն Թեւթ 8950 էր։ Անոնջ էին որ երկու հրթորդով էր կատարեին հողերը հերկու աշխատանջը։ Ռայց կուսակցութիւնը միչա ալ անրաւարար նվասան է Թե՛ կա-րաննվում ջանումը և ԵՒ պայումնելու — Թեան ու բանուշրութեան որակը, միչա պաշտնելնում բանույն վեր ու միանե - թը։ Այս պատնելն և կուսակցութեան որը և Այս պատնելի մէջ կուսակցութեան որը և Այս պատների մէջ կուսակցութեա արդ կոր թեան հկատումե ալ իր դլիսսուր տետ ունեւ և

Մինչ կոլխոզները հաժադործակցական Մինչ կոլիողները համագործակացվան Հիներով կարմակերպուտ արգիչնարն բանյան ձեռնարիներ են, շատկրութները բանյան ձեռնարիներ են, շատկրութները բանյան ձեռնարիներ են, շատկրութները բանյանական հիմնարիու Թիւններ են եւ ամբաջիովին կը պատվա Եին ակետումենան։ Սովիողներու աշխա
առողները պարզապել արկաական ռաճե կաւոր բանուորներ են եւ իրնեց կանոնա գրունիները բանուորունեան է հարտապունետներու բանուորունեան կանոնա ունեն 411/2 1

Առաջին անդաժ 1923ին Ռուսիոյ Առաքին անդրաժ 1933ին Ռուսիոց եւ Արկանիոց 145 Է Էնեուակյան առվիողնեւ բը դրաշելով Հակայ տարածու Բիմներ ։ Նախապետ իրևնց արդիմարդերու Թիւն-կայմակնորպուած էր այնորեն արտարգեւ բու Տամար պետու Բետն աներաժելու պա համ այն որերց ։ Բայց ներկայիս պա Հան Մենրու Հարկադրահրին տակ, սով - իողներու Հարկադրահրին տակ, սով - իողներու արագրությունն ալ բազմա - տեսակ է չատ տեղեր :

տոսավ է չատ տողոր ։ Ե՛ԹԼ Համայնավարունիան երկրադոր ծական ծրագիրը լիովին իրականացա ըլլար Ա Միութեան մէն, բոլոր երկրա ղործական Հիմնարկունիւններն ու ապա գործական հիմնարկու քիլեմներն ու արդա որակները ունկորներն հիմիարին իրային։ Այդե որ իր ձետե արդեն Մքային իր «Բեկերի»
Միութեան մելծ հատորով եւ անիուսա ինքի րայց ժամանակառար Բույատրու Բին մեր միայն իր հկատար հրվու դրու Բինենիսուն միաժամանակ դոյութիւնը,
հոմակարին ունկորության հանարար հանարարու Բինենիսուն միաժամանակ դոյութիւնը,
հոմակի մի հանարարութինար՝ կորհարդ հ

իրաշունդներու մասին կը դիմ է եռև ուր աներաժերտ է։ Ասկէ դուրս իրաւունջ չունի ջազաջական հարցերով գրաղելու։ Ինչպէս այս ուղղուխեամը դեր չի կրնար Հայաստանի կառավարութիւնն

րող — Էլլայ մամուլով, ըլլայ պետական Հեղինակաւոր անձնաւորուԹեանց արտա – յայտուԹիւնները, բոլոր տեղեկուԹիւն – ները , կը Հաստատեն Թէ վերջն րըս սասակացած է Հակակրգծական հերը կը Հաստատեն ին վերբա գտության է հանդակացում է հարարիստուրա գտութարը, ինչերկացոյց տուսա հիրուչ -Հեւի ժէկ դեկուցումն ալ։ Պաչաշնական օրկան «ԷԼմիածին»ը ինչո՞ւ չզրադիր այս

չարցերով ։

— Սովետական վարչակարգել ընդՀա հուր ջարաջականունինան մէջ ինքեածին
եւ հոյերսի Հայաստանի կառակարութքեւհր դեր չեն կրծար կատարել։ Գիանչ
միայն որ ժեղի արուսած է կրծականը ևա ապատութքեւն եւ և ինչպես ըսի, հոսաաց .

nemb t muculum Phend blinbahibane

Հարաւային Ամերիկայի 50 - 60 մա շարտադր արդրվայր օս - օս գար Հայուքեան Հարիւրին 85 տո Հարիւ-բը , Կիլիկնցև Հայեր են , Կիլիկիոյ կա Թողիկոսին անունը չյիլուիլը ձեր եկե գեցիներուն մէջ արՀամարՀանդ մը չէ՞ ։

= Եկեղեցույ օրէնքն ու սովորութիւնն յիչել միմիայն իր Թեմի կաթողիկոսը ծեւ տեսին առանորդը։ Էվ կածին եր լիչէ իր կախողիկոսը, Կիլիկեան իրենը։ Յե։ տաղային իկեղեցիներու յարաբերութիւ ապլային հկնդիցիններու յարաբերութիւ.

15. սերաացնելու համար ընդունունել,

16. սերաացնելու համար ընդունուն,

16. սերաացնել համարար, Բայց ժի

ժունաբ որ հերկայիս կիլիկրդ իճենրուն

18. է ի իլիստակուիր Էնգիածնի հայրա
պետին անունը: Բնականարար նոյեր պիաի թլլայ Էջնիածեր թեներուն վերարե

BALL SLOPULSBUR

## ոսեւ ԱՊՐՋԱՆ

(Վեզ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԵ)

Հեռագիրները «վեր» եկաժ էին։ Առջի օրը Եւրոպայէն սիաս լուր մը դանիքի պես րան մը առաք րերած էր, քրիզի ալ Վախ կար։ Հիմա, մասնաւօրապես չրմեն-

quap ique; afrim, duaburrapungtu putth-undertikling dung lan gisefin;
Un mhahhreibhibahle gunguhrremb, requé ja undehre, nyand uununghib hum-berib, gibang; Umpiman ibi bi maffi op-nemb manghounguh muhhr ne dpung ter, pung, ahnegu jum angah achbanyen; bi-pih bi bang dagun undah mahanah mangh-mund annah undah dagung bi banda akhanyen;

րենս հետոլ չկրցաւ անակնրապես անածունը, ուսում գուրս ելկրով, անաձողուաները դեդերնալու երկու անդամ եկաւ, միչա
մեկ երկու ձոգի կո դանունին հա դարձաւ ծողեն դարու համար :

Այդ միկոյին էր որ երկայիահասակ ,
չոգի չոր, կոժումերն եր որ երկայիահասակ ,
չոգի չոր, կոժումերնա միասդեմ մարդ միչ,
դիմայի մայինեն անդած առանն , մեկեն ի
ձեկ կանա առաւ կայինչաւ, երբ անաաւ
որ դրարարը սարափին խանումեր կը մա ծար:

նար։
«Աս մարդը աս տեղուանքը ի՞նչ բան ունի», մտածեց, ու դիտելու համար ինջն հետո մեաց։ Տեսաւ որ դրաչա րար, ջուր կը խմէր, լրապիրենիը աչքվ Պօղոս արան կ՝ երքնար կումար, կը անտը-ալ ան կողմերը մեաց՝ հումար, կը անտը-ալ ան կողմերը հայար հումար, կը անտըկ՝անցներ, ինջն ալ տեղ մը ջալուած , սկսաւ աղեկ մր դիտել։ Արթաջիին հա

րեղբայրն էր։

Երբ Ղուկաս ազան վերքին անդամ խ -ը գրութաց թոււրթ օր, որ օրարրս և չ դորշեցաւ, վրան բան մը դրուելով ։ Թա-լով , ծրարն ալ նորէն սնաուկը դնտեղեց . Ջըմէնտրֆեր կ'նրեւային ։

Գրաչարը դործը լմեցուցած էր երբ ժեկնեցաւ, միւսն ալ հեռուքն անոր հան-ւքն դծաց, տեսաւ որ սրնարան մր մասւ-դել մր սպսանց, գրուր ւքի երլար, հեջն ալ ճաքրան չարունակեց, ինջնիրներ

ապրագրող .
— Թոհանի բան , աս ժարդը ի՞նչ կ՛րնչ .
Հարայի՞ օրով բան գործ յունի՞ քի իսահ —
ուհները կը պարտի : Հեմ տե , սարային 
հետ ըրած դործ ը՞նչ է ։ Ահ Թուգիները
ՋՈւԷնուֆեր երեւցան ։ Ասոր տակը բան 
գ՛ր ըլլալու է : Իրիկունի Արիայինին Հար ցնեմ , հայիժ բան մը դիտե՞

Իրիկուան դէմ , Ղուկաս ազան Պեքիրին առջեւէն անցած ատեն , Հ տիրեմ իքի խավուրմիշ պատեմ՝ շ Հանի զհեց Արթաջին հախորդ կիրակին այ-ցելած չթլլալով, անոր իքրամ մը աւելի բնել կ`ուզէր

ալ լ...լչ։ Ցաջորդ օրը, կիրակի, ճաչէն ջիչ հաջը ուռը զարկին Արժիկ պատումանէն նա -« Wh » &p Pricap Jupto Lupythh

առւտուն բացաւ — Աս ուր մնացիր, ափերիմ, փաղա ջչական յանդիմանունեամբ մը ։ Ղուկաս ազան ալ սանդուղին գլիկչն դիan culpa

-- be me showly dup hipporth hap երայց ապահ աչջերուն թիւրվիւ մբ երե-ասանկ կանուխ պիտի դաս ։ ասանկ անունության դար դրուրիւ մբ երե-

ւաց։ Երիկ կնիկ գողընցի իրարու

նրբ սենհակը մատն, Արթաքի կիսովի տաս, Էրիէթի մը, ժանիջները կախ ։ ստատ., Հիրւթր և ը, «ասըրագր դար, ու «Էլ, բարի կհարհը պատասիան — Հա-գիւ Ով «բարի տեսածք» մը միրներնաց -«Դատ՝ իս և, տայէ՝ կութին դգինի ան -աարրեր մեաց, առածց փոխադարձարոր Հարցում եր ուղղելու անեցիներում առող-Հական վիճակին վրայ ,

չանաս գրտադրո գրայ : Քիչ դե օրին վրայ հստոնի չհատ , փե աացուն Բաւկինակը հահեց «Գեպ հաև օր ծևանց, հահարտը որքեր, ու ԲեԲե, իմն դողդպացող հայնով մբ. — էլ հայինը, հարսիքը Առջի Պսակին կ՛րեն՞նը հա , հարցուց

Արտասանութնան ձեղնոտ լելար ոչ Վարդենի տուտուին, ոչ Արմիկին ուլա-գրուցնենը դրաւեց։ Ղուհաս ապան, փոջր ինչ կասկածոտ , փութաց. «ինչալլահ, ինչալլահ» պա — տասիանել !

— Էյ Հէ, վրայ բերաւ անդիչն Վարդե-նի տուտուն, խըլանէ թ, կարերը տահա Թէջժիլ չեն, բէջ Առջի Պոտկին չեն Հաս-

- Ես ատանկ բաներ չիյտեմ , Առջի Պոտկին Հարսնիր կ'ուղեմ , պահոնքեց

որագրը տարասը գուղոս, պատասայց Արժերիին սիրտը Թըփ Թկփ կ հետեր , հեր հրանածը այսջան տար կը տեսներ ,

որը սրասու է արգատ ապե գը տուսուի և -եյ դիանս հա դիանս կուրա Ղուկաս աղա, ջեզի հետ համաձայնեցանք որ, բըլային, երկու բարան հա ձգենք : - Անանկ է, բեք աղէկ, խսոջս խսոջ, ամա խաւլով մը։

- Zpaidst

- Այս չարթու Պատրիարգարանով հը -չանտում կ'ուդեմ , հէսէ պիչէն աս ուր -բան ընհյու ենջ :

պայմաններ առաջարկած պ He դարրաստերը առաջորդած պատեն գծու։ Մարդը ակցերը ընապդարար խո-հարմեցուց։ Գեսև ալիկեն օրը երկանու-գնները յահմենիու էր։ Լուո մնաց ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

(6mp.)

#### -- የተያበፈቀበት የህወር ተባይነ ተባይነ ተመቀጠራ ተመ **ዘቦባት** አውድር

Դեկտեմբեր 8ին վերջացան 13րդ Ողիմ

որասարութ օրս փորացան Լերգ հղեր -դակայանի մրցումները , Մեկարութին մէջ : Ահաւտաիկ ընդե. արդեւծքները ... Ա) ԸՄԻՇԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐ (Արբևթիարև) -Ամերիկացիները առաջին տեղը դգա - ած են 15 տեսակ խաղերու մէջ (100 մենքը, 200, 400, 800, 110 արդեսալշաւ ... 400 400 արդելարչաւ, բարձրունիւն, երկայ Նունիւն, ձողով ցատկել, մառթօ սկաւառակ նետել, տեքաթլոն, 4×100,

Սովետ նչանաւոր Քութնոր առաքին Հանգիսացաւ հինդ Հազար եւ տասը Հա -գար մենրի։ Մարախոնը չահեցաւ ֆրան-սացի Միմուն։

աացի Միմուն։ Կիներու բաժելին մէջ հարիւր մեկքրի, 200 եւ 80 մեկքր արդելաբաւ չահեցան Աշագրալիացիները, ոկաւտատի իւ ծան -գույնին Ռուսերը, բարձրութիւն Ամերի-կույն ար

դուր որ ք) Թիավարում — Երեց տեսակի մէջ Ա. տեղ դրաւեցին Ամերիկացիները 2ը Սովետները ։ Գ) Պասնեթի խաղաչրջանին յաղԹական

ելու Աքերիկան ։ Դ) ԿՌՓԱՄԱՐՏ .... Ճանն ծանրութեան

լիա), ամենաբեր՝ Ենգիրարեան (Անգ-մեն յազնեց անգլիացի Սվինջա, աքլոր՝ ուվ (Խ.Մ.), թեթեւ՝ Թակրրա (Անգ-Միա), ամենաբերեւ՝ Ենգիրարեան (Խ.Մ.) ա, , , վելթեր՝ Մ-, Վերբեր՝ Լինգս (Ռուժանիա), Մի.
Մ-, Վերբեր՝ Լինգս (Ռուժանիա), Մի.
Բարձր վելբեր՝ Լինգս (Հունդարիա), մի.
Բարձր վելբեր՝ Լար (Հունդարիա), մի.
ԹՈ Մ-Ն-), ծանր Քչյժչչու (Մ-Ն-),
Ե) Մ-Սվումիավարութիւն.—8 դանադան
«տեսակենըու ժչչ հրեջ անդամ յադնած

ահոսակներու մէջ հրեջ անդամ յազմիսծ են Ռումանացիները երկու անդամ, Ռու-սերը մէկ անդամ Շուէտ, մէկ Հունդա-

using aky unquis cinkin, akh Zarlam— phu, sky Phoplashim. 2) Levilled mungari-brail sky arine. 2) Levilled mungari-brail sky arine.

արար, բայց տավապեր իրական է ու կը

Առիթ կունենանը տակաւին

այդ տագնապին Հիժերն ու ծալջերը ։ ԱԿԱԳ ՄՎԿԳԱ

ամրայ խումրով՝ Ֆրանսա ։ Է) Սուսերախաղ Ֆլէոյէի մէ**ջ առա**ն . ձին՝ տ՝Օսիոլա, խում թով՝ Ֆրանսա։ Սուրի ժէջ առանձին Փավեդի, խում թով

Իստալիա ։

Հի ՖՈՒԳՊԱԻ խաղալոջիանին վերջին յազմիականը մնաց Խ. Միութիւնը , Բ. տերը ձգելով նուկոսյաւիս ։

Է՝ Մարզանե - Ձրոր տեսակի ժեջ այր և կին Ա. տեղերը գրտւան է Խ. Մես այն և կին Ա. տեղերը գրտւան է Խ.

I por Philip

ቆ) **ሀደ**ሀያ *ԿቡቀԱՄԱՐՏ* . . 9անասան 6) ՆՀԱՏ ԿԻԳՍՄԱՐՏ. — Ղանագան ծանրութեւանը մեջ լահած են Թուրջիա (աջլոր եւ ծանր), մասիոն (փնտուրը եւ վելթեո , Պուլկարիա (միջին), Պարս . կաստան (կէս ծանրութիւն եւ թեթեւ) ։

ի) ՀՄԲՇԱՄԱՐՑ (յունահուժերկան) . — Հինդ անդաժ յադժական ելած է Խ. Միութիւն, երկու անդաժ Ֆինլանաա, ժեկ անդամ Թուրջիա։

L) LAZUL (mjp) - Qupu minquid jung

է) էն էնել (այր) — Հորո ասպամ յաղ -թած են Աշտարալիացիները, երկու ան -դամ Աժերիկացիները ։ Կիներու բաժնին մէջ.— Երեջ անդամ Ильрансьваров, вред шадия Испира

) ԾԱՆՐՈՒԹԻՒՆ ՎԵՐՑՆԵԼ --

սակի մէջ չորս տեղ գրաշած են Ամերի կացիները, երեջ Սովետները ։ Ծ) Նշանառութիւն. - Երել

0) օշատաւություն.— Երեք անդամ յուղքական նլաւ Խ. Միուքինն։ Կ) ՆԱԻԱՐՇԱԻ — Հինս տեսակի «Էջ երկու անդամ Շուէտը չահած է, «Էկ ան-դամ Ամերիկա ։

Այս 13րդ Ողիմպիականներու ժեծ եր ուրը ուրը գլուգ և Միու Թիւնը ոլ Հահան է 37 ոսկի շրանչան, 30 արծան 32 պրոնզ, 6. անգը կր գրաւնն Մ. Նա 

« Որիսկաիսականին մասնակցող 48 
«ռներաբ մարզիկները որոշեցին Մ Նա «
«տեղենքը երթալ, էջանդուրժելով իրենց 
«այրեներին մէ կործուած բարբարոսուԲեանց, հարերը երթալ, երթացրեց գտնի մը անպան կորևեր ապատեսի երբացրեն գտնի մի անպան կորևեր պատանած էին Ռուսերու 
եւ Հունդարներու միջեւ

9ՈՒԼԿԱՐԻԱՑԷՆ Գելկրատ հասած լու-ԿՈՒԼԿԱՐԿԱՐԵՆ Ֆիկրսա հասած ըս-թերու համաձայի, երեց - որոս հաղար հոդի ձերրակայուած են վերվեր քանդ մշ ուսա՝ են և Ասավհայի կրդի և արոր ուսա՝ են և Ասավհայիս կրդին Արո հով) կան Դանութի մէկ կոդեն է Վերկն Հարաքիները մինարին խողմակի անգագ դինադրեր ցամաց ելած են Վառնա եւ

գրութարը ցառուց որտ ու Հասատ ու ՌԵՐԻԱՆ խեղգուած է Քաղաջ. Բիւրո -յի անդաժներուն կողժէ, ենք Հաւտտանջ իտալական Թերթի մը ջաղած տեղեկու -

#### ԹՐՔԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔ

Թուրք ծանօթ հրապարակագիր մբ, Ու-լունայ կը գրե «Մ*երելեթ*»ի մեջ, «Տեղա-կան ապրանքի ողբերգութիւնը» խորա . գրով (7 Դեկտ.).—

թերթ մը, որ չատ մօտէն կը հետա բերուի իր լնβերցողներուն նամակնե գրգրուն իր ԵՒԱՐգրողներուն համակնեւ-բավ Վերջերս Հրատարակնց անոնցվե Ժին, ուր կր պատժուն, թե ինչ ժիրոցնե-բաւ կր զեժնն առեւարականները ծաժ-կելու Համապա իրենց ապրանջներուն Բրջական , տեղական արտարու Բիւն-բլյալու իրողու Բիւն-ը : Նաժակարկըը կի-Հ ... «Անցնալ օր տում ժ ժերան առճ : Շատ գրե ժնացի։ Տումբը եւ լիլը գննեցի , Պաւոսեսի և «Վել ապահ չածգիակացի « Պաւոսեսի» և «Վել ապահ չածգիակացի « Tum yari Amaylı: Sarihy he zhrig Söhleyli, Parapoleyli ne 184 yanah i maylandıyı i Panhi din ya ileyli marihin deli midikilin mlamı midirdine hiylar. yhpi edi. II. sarihin ya Aprile ilminda ya hiyari, ya ilmin yazılı Aprile ilminda ya maylandıyı. Ilmin - (Meleri din ya ilminde ya Tum yarihi yanı: Ilminyi din yarındı ya ya ya ele nya ilminyi din yarındı ya ya ele nya ilmin di maylarındı ilmin ilmin ber amusunta diyamin. Hadi - ber amusunta diyamin. Hadi եսարհային հաժրաս եր վայելեր։ Տեսա խարհային հաժրաս եր վայելեր։ Տեսա նաւ։ Ոյս գրնարև ին քերուքն ավվեկերբեսու արդան գրնար իան քերուքն այն ինտեղք

րու է Ար» ժորանը գր չինուշը ադգրիասարու կանինդինդիում վրայ գույասան ժողջն է Սակայն , ժաժանակով , Ատաւսած կիրջ ժը առւսա ժեղի է նահիլ, աւելի չահիլ , առնել բահիլ, ժելա ալ առնել եկի անգ ժիքոցներ որոնեցինչ գիչ ծախակու եւ 

ծանր կչոէ ըսևլով տուսինրում միջ կիննը ու երկանի կտորուամը դրինը։ Բացին , տեսան, ապրանքը վերադարձուցին։Թեր-նւրոսան վովլուկներ արձակել . «Մեր իները սկսան վրվումիներ արժանել . «Մեկա ատեսարկան պատիւը , արժանապատ ուտեւարական կարութեր արժանապատ ուտենին եր արժանապատ ուտենին եր և արանական եր արաները », պատացին բոլորն այս , Մա-ները , ենդինաիները , չջալուհայան , չա - մեջան է, արաշակեցնի հատալ ավերով և ակցան և չա - այսունակեցնի հատալ ավերով ավկի մի արժանապատութենան , ևտ . - արկ որ արտասարտություն և հատ ատանց կորևան ընհերով դայն, առանց դոյղն իսկ իսրծահարութեան։ Ձեն իղճահարիր, ինչո՞ւ խորճահարին, հրբ իրնեց միակ մր-տահողութերնն է դրամը ։

Նարինք դրկեցինք Գերժանիա։ Փենի նարիջկ գրկեցինջ Գերժանիա։ Փենի -սիքինի ասեղով -նեքի պարակցինջ անհր աուսինկում եւ տեղը Թերջորի Զուր են իրարինցինջ : Ո՞վ կիսար երևումիային մախատեսնել: Սակայն, ուր որ ինչ գրկն -ջինը, ձևուվ մը երևում ելան մեր խար -դախունքիւծները:

Արդի՞ւնը ։ Այսօր ոչ ոջ ապրանը կր ղնե մեղմե ։ Թուրջիայե ուղարկուաժ ապրանջները մանրադնին ջննուԹենե

մը կ՝անցուին

Ձկնավանառէն ձուկ կ'առնենը։ Օթեկ

մեր կ ասցուշեր» :

Ձկծավանառեր ձուհ կ առննեց: ՕԶԵկ ձուհը իրը Թարժ գչելու համար խորհին. 

գր կո հեղիներ, կարծ և գրեց այց տայրու 
համար այ մարժեկն ժՀՀԵ հովանայի ինկ կ 
համար այ մարժեկն ժՀՀԵ հովանայի ինկ 
կ անցրեն» Աստվանառները այժը կը 
ծահնե իրբեւ խույ կենդայիները գտեա - 
գան պործողումեանի կենդարիներ :

Կողավանառեն իրիս եր ինհոր կեա - 
հենջ, տուն կը տանինչ , կը նայինչ ի 
արժա այ փտած են։ Հիմա, երբ այլեւս 
այսած են հուր ջիրորվ ծախել, անոնայ 
այ կր կլլեցնեն ինչեր եւ երկանի կառուսած, վերգը առկրենը ու հանար 
այաց ի հունել առնայի «Հետարարի ի 
այաց ի հունել առնայի կենդանինը արեն 
հանար և և և և և և և և և և և և 
այաց հետար Հետարանայի և և 
հետարի և կրերն ծախելու համար կեր 
հետար և իր կրենի ծախելու համար և 
հետարին այս կենդանինուն 
նուռներուն եւ մարժին դանարանան հուռներուն եւ մարժին դանարան հատե 
ուռներուն եւ մարժին դանարին, դանոնը 
հանակին և արժին դանարին է, դանանը 
հատանային և արժինի դանարան հատե 
հուռներուն եւ մարժին դանարակին, դանանը 
հատանային և արժին դանարական հատե 
հուռներուն եւ մարժին դանարական և 
դանանար 
հատանարին արժին դանարական հատե 
հուռներուն եւ մարժին դանարական 
հատես 
հատանարին արժին դանարական 
հատես 
հուրեկիուն եւ մարժին դանարական 
հատես 
հատանարին արժին կանարական 
հատես 
հատեսի 
հատես 
հատեսիներուն եւ մարժին դանարական 
հատես 
հատեսիայուն 
հատեսիային 
հատեսիայան 
հատեսիային 
հատեսիային արում ար էպրին կը ձերարկեն, դանոնը դեփ - դեղին կինձն ։ Ահա Թէ ինյո՞ւ միլտ վերապահութքիւն, Մուս ինչ հայո՞ւ միլտ վերապահութքիւն,

որը, արտութ մբ կը մտնեջ, կղպանջ մ կուղեջ եւ հրբ կուտայ խանութայանը կը Հարցնե, «Եւրոպակա՞ն է», Որովեն եր շարյու - «Արոպադա և է» ուրոգո-ան, երդապակը այդայիսի խարդայիու -Թիւհներ չեն ըներ , Տեղական «Այան պատրաստուրը իրաւունը յունի՝ հիմա , ԵՄԷ դաե դո տեղայիան է, ո՞վ վր դեմ «Այանը Գործը դժերախապալը այս աստիճանին հասցուցինը ։

## ՏԽՐՈՒՆԻ.— ՊԵՐՃՈՒՀԻ ՄԵՐՈՒԺԱՆ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

8աւով կը տեղեկանանք Այրի Տիկ Պերհումի Մերուժան Պարսաժեանի (ծն «որտու»ը Մարուտաս Կարսաս հատը (ծև -հար քաղրենահ) մամբ, որ տեղի ունհցաժ է 2 Դեկա- կիրակի օրը, ՕՔէլ Տիէօ հի «անդանոցին մէջ։ Յուղարկաւորութերեւը կասարուսած է Դեկա- Ղի և և մարժիկ անվիովուսած է Փանվէնի ընտանեկան ասփողուաս , Հանգուցնալը Պոլսոյ մշակութժային Հանգուցնալը Պոլսոյ մշակութժային

ապահատրանին մեջ ։
Հանդուցնալը Կոլող մշակուքային
բաքումին մասնակցեցաւ դրական - բա նաստեցնալնան է կրով , որոնչ ամփոփ դուսն են «Հայիի հրանդներ» խորադրով
դրդույի և Հե՛ Այիաստակցան է «Մատնուն և «Հայիի հրանդներ» խորադրով
որույի և ը մէն Այիաստակցան է «Մատնու արանական հանդերին , «Հասին» և Արունսա » ամսադրեն արժակ թանասանդ ծուքիւններու և քաղջանանում քիւններն
Մասնակցան է դանապան «անդային ձեռ հարկներու , իրրեւ , դաչնակաշարուն է
Հայցույան է դարականարանի ։
Հայուսան է իրուսաին ապահիրոներ ։
Հայուսան է դարականարուն իրիչ և
Հայուսան է իրուսանի ապահիրոներ ։

ԳրեԹէ տարիէ մր ի վեր ֆիզիջակ<mark>ան</mark> կարութիւն մր դինչը, դատապարտած ակարու Թիւն մր դինքը։ Էր մեկուսացման .

Հանդուցնալը Տիդրան Արփիարեանի «Մասիս» չարավարկերիկին բանասահող -ծուննան մրցանակին արժանացած է եւ կր ձգէ նաեւ ջերնուածներու անաիպ pull Sp :

Մեր ցաւակցութիւնները իր բնտանե dand dangmand dad

RHALL OF PARTY OF ALL STREET

#### ՍԱՄՈՒԵԼ .

QUSTURUL 450, 364 - 400) 9. 9.1.1.8

ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԴԱՇՏԻ ԱՌԱՒՕՏԸ

Այդ խոսջերը այնպիսի անապասելի կերպով խոսուեցան, որ Սամուէլը իսկոյն ույջի եկաւ, եւ մաածեց որոչել իւր դե -

րը, որպես զի չմատնուի ։ — Մի այդպիսի բարձր պաչաշն

— Մի այդպիսի բարձր պայաստ ինձ Համար դեռ չուտ վաղ է, արելի հայթ։ պատասիանեց նա րունի մպիսով:
— Գու, թատ Համատ ես, Մաժուել: Բայց նայիր դեպ վրայ Հօր ալջով, եւ այն ժամանակ չատ վաղ չես համավարի։ Դու կը Հիայնես Պարսից ամբողջ արգուհիջու , երե՛ դէն մի անպամ այնանդ այստնուհուս ընձու Բաշապիան է, որ դու մի ասպահապ կատարես Տեղարնի մեծ Հրապարակի վր աս, եւ Հասուշ առան եւ այացած հայ կատարևս Տերդոսին մեծ շրապարավը վլ. բայլ եւ Շարուշ արջան երջ պալատի բայած պատուշաններից նայն ջեղ վիքայլ, այի ժամանակ ջո հօր ամենաջնրմ արա — Դու ի՞նչ դիտնա, աիրևի հայր, որ ես առայախարկ ժեշի չնարծ, ունեմ : — Մայրդ դրում էր ինմ, միչա դրում

kp, uppleft Umdnikf; Pepnid kp gn jm?nquifnilffelig blamadquellbade dkg, qpnid
kp gn gwlgielfeibhen afhim ympduelbade
kp gn gwlgielfeibhen afhim ympduelbade
dkg, hi copq funpon niphum an punbu ghaist kp: Bu dlufsburgerid kp fid quab qhamistladu dkg, diamab find, ng uppdu.
busin nipque sing bd: Uhu, hu uufsguib յափչտակուհցայ քեղանով , որ բոլոր մոռացայ հարցնել , Թէ ովջեր են - Լ

ջող չոտ Սամուէլը պատմեց՝, Թէ ովջեր են եկած իւր հետ : Հայրը հրամայեց, որ բոլորին տեղաւորեն պատչանաւոր վրաններում :

«Տասու վրդիի գարձաւ հա դքայի որդին, Հարցծում էր մոր մասին, Հարցծում էր օրյրերի եւ նղրայրների մասին, Հար-ցնում էր, Եք ինչ գայաղաստումիիների է ահակ մայրը եւ մի առանձին հետաջըեք გանօրուգ ի<sub>շ</sub>րչանը որ դայսուզ ժման ծնունբրողև աշխատուղ քն արմրկարա ծերի» վրայ, ջաղաջացիջ ի՞նչ արամա -դրութնան մէջ են, եւ այլն։ Սամուէլը դրուբատամ սէր հա, ու այլս։ Սամուդքիւ եր տալիս կամ ԹէուԹեամը, կամ ահողող եւ երկղիմի հենապղունիեւներով , ո-րոնջ կատարելապէս չէին դոշացնում հրա տաբրբրութիւնը ։ -- Մարդ նաժակ չտուհ՞ց,-- հար

— Ինչպէս չէ ։ — Սամուէլը Հանեց ծո -ig մօր նամակը եւ տուեց հօրը ։ Հայրը նայեց նամակի Թուականի վրայ

եւ դարժացու :

— Այր համակը միծ է, սիրելի հայր, ասաց Սաժուէլլ, եւ սկսեց պատժել իւր հետ պատահած արկածեկրը, իւր ժահա -ժերձ չիւակումինը, Ահանաացիալ հոր արց վածջում երկար ժաժանակ մետրը եւ րւ դանազան անձանց հետ տեսնուիլ։ Հածալուց լեսույ դանադան տեղեր գնալը Հայալուց լեսույ դանադան տեղեր գնալը Հոց դասիուա որվար օտաասավ սպալը ա

a. quanqua muumug van muunifet f.,
— Inn furmefung Afundanniffet f.,
Uminife, blumbig singen diembunjud :—
Inn myonib dundabuh shinin pohjud bu
fihand dh mbyuna dubapust , ng gar sopi
bi, ng gar dopp filmgand gbu muifu

ձ. ոչ չու մարը ընտարում չոս տալրս

— Ես ինարում տալիս չի . . . . բայց իմ
ժարդիկը գիտում էին հանդ չէին հասնում
. Գիանհ «, հարր, ինչ պայիսում երևու
ծակներ էին . . . Մարդիկների դյուիները
ծառի տերեւների հետն խարևում էին . . .
Սամուէլը, իրաւ , իշը «իշանութիա —
Ես ժասին իմացում էր տունլ, բայց ոչ
հար եւ ոչ ժարը, այլ իսը թարեկաժեն թին, որ այդ միիդայում դահուսմ էին Արտահոր տեսում էեն Արտահոր տեսում էեն առատուան հեն Արրին, որ այց մրջողու դեսասու չը օգուտագիրս աներգի են է, պատարուած ձոր եւ Մերուժանի գորջերով։ Նրա մարդիկը չկարողացան մանել անրայ եւ այդ պատճառով երա հետ պատասած դժրանի առաջինները, մեացին անյայրութեան առաջինները, մեացին անյայրութեան

պատատում իրա շատ պատա-ատ զգրար-տու նիւմները մեացին անդալարունեան մէջ: Հայրը սաստիկ տխղեց այն բողոր տատապահըների համար, որ կիսէ էր ու գին եւ գրկելով նրան, բացականչեց - Աստուած <sub>գ</sub>իզ կրկին անգամ պարզե-

chy had, why his Umdness, quency hele,

փառը հրա մեծութեանը ։
Նամակը թէեւ հին էր , այնու ամենայ-նիւ , հոր համար չատ հետարրըսրական եր , նա իսկոյն սկսից խորին ուչադրու էր։ մա իսկոյն սկսեց խորին ույադրու. Մետաք կարգալ, հոնգրելով որդուն , որ գծայ կից խորանում յուացուի եւ նանա -պատմին փուլիս արբե իրանից ։ Մի խումի պատանիներ , չերկ կերպով հայնուսան , պատանիներ , չերկ կերպով հայնուսան , պատարաստ էին այնտեղ սպասաւորելու aguarguman filo mjunkoj augumaninghini sustani, trjunko polipilo fi majand. Punjo-uhljoho filo, ke ifilo šustanina Umalini, -lihi trim kanjipi mojal kanj dumanj stop aguarat, ke inj di kanj him dam dumanj filo gushimbani di Umanifipi kanji dan dum plandolini, dumu gajy manind lampu-ban pandisi majang agumpunan filo picangantipi. kuntun i

Lowbe, app 159 ambiand the bumbe, Վրանը, որի մեջ դամառոմ ելին հրանը, իսր դարը դարժարութինններով՝ հերկա, յայնում եր մի ամրողք բարժական պա-յատ «Ժամանակի արշենասը տունել եր հրան՝ Թե վայելուլ ձեւ եւ Թե չրեկու- Թիւն։ Դրակը, որպես լինում ելին աժենա, հրանար արև ուներ, իսկ հերակը, դեպ կարմիր դոյն ուներ, իսկ հերակը պատած էր բաց մանիչակաղոյն աստառով ։ Ձա հաղան ժուտքեր տանում էին ղէպի դա աստած էին այլ եւ այլ պէտքերի համար խորանների ձեւ ունէին , եւ պատրաս -սաված առևանց ունեին , եւ պատրաս -սաված առևանց

PILEAN

CAPERUPEBRE ZERUSUE U.29-U.J-11211-1.156

ՄԱԿի ընդ:. ժողովը կը չար վիճարանիլ, դարժան մը դանելու Հունդարիոյ տաժանելի կացութեան Դեկա 11ի նիստին մէջ, Հունդարիոյ ար րովա- 11ր սրոտըս ոչչ, Հուսվարը։ տաջին հախարարը, Իմրէ Հորվաթ բարձրանալով հետեւեալ յայտարա

Dheli's ppm

ար Հունդարական պատուիրակունիլ.

- «Հունդարակրի 11րդ ընդէ, ժողովի
աչիատանոններուն, ցորջափ Հունդարա կան Հարցին ըննունիւնը չի կատարուիր hat sungle phin it is a man part of the property of the sungle phin is a summar property of the property of th րու պատուրբավություր ու համագրերով փորձև -բրենց ճառևրով և բանաձև երով փորձև րթաց ձառարող և բատասությող դողջա ցին միջամահը Հունդարիոյ ներջին դոր ձերուն : Իմ կառավարութենանա հրահան դով , ես կը մերժեմ եւ այսուհետեւ — պիտի մերժեմ միջամաութեան փորձերը որվ, ևս կը մերժեմ եւ այսուհանա այլ
արակ ձերժեմ միկանաում հետև, փորձերը։
Մինչ հունոլարական հարցը, օրավարդին
վրայ կր մեայ գրեվ։ տեւականորի
կայա կր մեայ գրեվ։ տեւականորի
կարդ մր պատուիթական հիւններ կոպաս
թեն եւ անաժօնհարա անարդեցին Հունպարիու ծաղագիորական հանարականուհ
հետև կառավարութիւնը եւ անոր պատուիրակումինչը, այնպիսի նդանակով մր
այլ կր հակաս Հունոլարիս, դերբերանումինան եւ անոր ժողովուրդին ազգակի արժանապատուսնիանան »։

Պ. Հորվանը հետոյ գուբս ելաւ ժողովարում է, իր պատուիրակումինչը և իր
հայ կատուհրանումին հեր հետ
հորց ձևայում հանալին հերա պիտի հասանակբի ժողովին, գորբայակ մինոլարաը
Հիարասնութի հետային հերու

փոխուսու Արդաժողութին մեջ».

«Մոսկուսուի հեղովական դեսպանը ,
որ մինւնույն տանն Հունդարիոյ դեսպա նութիւնն այ իս վարէ, Փեւբնայեն վերադառնայով անտակայանիում որ տեսյան և Միս Միսւթեան վարէհերում հետ։ Միսուն Քե ծրապեր մր այներ առանարին գնունայան և

«Միսւթեան վարել հերում հետ։ Միսուն
գարիու կառավարութիւնը վերակացմն .

**ቀበ**₽ስቦነካ **ሀደ**ዓ . ታበጊበՎነՆ ሆ<u>ኑ</u>Ջ

տաձղել Սարի խնդիրը և միատի առևել Հունգարական հարցը ։ Բանաձեւին հե -ղինակը , Չուջսոն , բեմ բարձրանալով

հունդարական հարցը ։ Բանաձևնի հե որինակո, Դուրսուհ դեն թարգերահայով արտաբարեց .

— Ամբողջ ժողովուրդ մի կր մետնի այնորիա կայմածներու մէջ որոնչ կիրերատայինն տիերքրական իկրճը։ Այդ ձորովուրդը իր դերաությեն այնորական դարարային և յուսանա տահանա պայքարը կր մոլ և իր արտանա տահանա պայքարը կր մոլ և իր արտանա հարարար . Մարդիային իրառունչն յունի անադրեր չմարու . Ֆարահանա ձպեց չարժի և ը ու՛ս ու Պատիսի իներին իրեն համարը կառակարեր իրառունչին արարի և ըս՛ւ ու Պատիսի իներին է իրեն համարը և արտակարությենն որածար չարժի և ըս՛ւ ու հատարակի չարժար երեն Արդաժողին բորումները հերանակ մեջի «հարչ չեր որ դանիներաւն ձերաակիցների պահանարի կարաժողիները կաղարակեր և հրանարի հերանարիները և հրանարի հերանարիները կարատահաներ։

Երբ համանարինի դարժան էր հար հարչ և հարդատաների և հրանարիների դարժաներ։ Նիարը անտանակի դարժան էր հար հարահանակի դարժաներ էր հարդատանաներ և հրանակարական հարարականի հարարականան հիմար հերանարիներ և հրանա հերևոր հարագահի հիմը և հարարականար հարարականի հիմար արարականեր հետարանեն և հունակարական իների 
հետ առանենա հունակարական իների հետարաների հետարաների հետ արարուներա և հունակարական իների հարարաներա և հունակարական իների -

կատարուած միջաժառերիա և Նախարապահի կատարուած միջաժառերիա և Նախար արաչը ստիպուհցաւ գաղրեցնել հիսաը ։ 
Ցետայ որոշուհցաւ հունդարական ինդի։ 
թա դծեն լատանիկայ հերջարքի և 
ՖՈՐԵՑ ՍԱՅԻՏԵՆ էր հեռադրեն ինչ 
որության արայ մր առեւանոյունայու և 
դիպաացին երու կողմ է Զաղաջին կա 
ռավարիչը անդիրական ապարհը կա 
հեղջանը հրաւիրուհցաւ, բացատղու 
հիւրներ տալու համար ։ 
հիւներ տալու համար ։

փուրսիր դասոր Համարը : ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ - Հունդարիայքը Հա սած յուրերը կը հաստատես Թէ աժրողջ հրկիրը դասոր մր վերածուած է Կորւ topppy gund by flymbound is high belong to graph by the graphy by committed to the Unquildrand to TR South Alpman gund to the graph of the graph was graph of the Graph was graph to graph the graph graph was by Sunnand if the flymbound for the graph was the flymbound in the graph was graph was graph with the graph graph was graph with the graph graph was graph with the graph was graph UULUI-BL

2. Մ. Ը. Մ. Ի Գարանահոգնոր Այս Ծարաթ ժամը 21էն մինչնեւ լոյս Ալհամպրայի մի Լառադոյն մ Թևոլորտ ինչպես միչա

LUUURAUSHT LUUTUT Հերքական դասախոսուքիւնը այս ուր-բան, ժամը 21ին, Քաֆէ Ռեժանի վեր -

www.hou' U . AUCUILITEILT.

բառաջը ազատ է : Կր խաղուհ ճչդա -Մուաջը ազատ է : Կր խաղուհ ճչդա -Մուաջը ազատ է : Կր

ԵՌԱՁԱՑՆ ԳԱՏԱՐԱԳ ՇԱԻԻԼԻ ՄԷՋ Այս կիրակի Ս. Յակոբի տոնին առքիւ, Հանդիսաւոր Ս. պատարագ կը մատուց -ուի, Շաւիլի մատրան մէջ, Կը նախադա Հէ և և կը ջարողէ Փարիսի առաքնորդ Սե-րովրէ հպիսկ : Երգեցողութիւմները կը կատարուին հռաձայն, Հրաւիրեալ դպիրներու կողմէ, ղեկավարութեամբ Ժչաապետ Նչան Սերդոյեանի ։

ծաւուրտ պատարարի Հողենանդիստ հան պայտն պիտի կատարուի Հայ Կար-ժիր խաչի վաստակաւոր անդամունի Օր-Զարուհի Գալֆահանի մահուան ձրդ տա

#### ԸՆԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԽՆՋՈՑՔ

maghungarphuli oparmii maphr) Նախաձևոնունեամբ «Վարդան» կոմիակին եւ մասնակցութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի մասնանիւդին եւ Նոր Սերունդի հայի մասծանքերդին եւ Նար Օրրուսոլը «Նաովարենց» հասաքրի, այս կիրակի կես օրք վերք ժամը նչեւ Մուսուժիլի հինոց» - ող կից սրաշին մէ է Գեղարուհատական բաժին, Օր. Ասա -ոիկ «Ջեսսեսան (հրդ) եւ Գ. Գարհզին

dulu up \$5

Հագորդակցութիւն. — Փոռթ ար լա Շափելեն առնել 268 թիւ օթօգարը եւ իջ. նայ Կառ Վիլիէ <sub>եր</sub> Գէլ, հետեւնալ ժաժե-րուն 13-32, 13-53, 14-03, 14-23, 14-84,

#### ♦UP+2+ ZUBIT+PUUUTT+PA+ PUSEPULUE MSNOSC

ԿԵԳՐ․ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ Կը *Ներկայացուի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆի* 

ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

ժամահակակից Թատհրախաղ և արար քինդ պատկեր : Գ. Տերվիրհան, Օր. Ալիս ժափագհան, Օր. Շ. Գերգեան. Ն. Պչաիկհան, Միհ-բան Մ. Եփիրեմեան եւ Հեղենակը:

Ներկայացումներու կարգը .— ՏԵՍԻՆ -- Ուրրան դիջեր , 14 Դեկտ ժամը 8.45ին, Հ. B. Դ. Տան մէջ։ Նախաձեռնունեամը դպրոցի Հոգարար.

դարտում Ճութեան ։ ԼԻՈՆ .... Կիրակի ցերեկ 16 Դեկտ․ Ժա -մը 14 45ին, Մալ Ֆրահսուա Քոփէ ։ Նախաձեռևութեամբ Ֆ․ Կ․ Խաչի Լիոնի մասնանիւդին

ՎիԷՆ — Կիրակի դիչհր, 16 Դևկտ ժամը 8 45իհ, Սէրբլը ԿաԹոլիկ ։ Նախաձհոհութեամբ Հ. Մ. Ը. Մ.ի ։ 4766

#### REVEILLONS !!î

Ձուարթ եւ հանելի Ծնունդի եւ կա ղանդի զարթօնքները միշտ՝

Chez SASSOUNI

ուր պիտի գտնէք նոխ ու պէսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

24 ԵՒ 31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ բարեկաներով ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ **ԺԱՄԱԴՐՈՒԵՑԷՔ** 

# Chez SASSOUNI 3x Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT. 92-65

4ը խնդրուի ծախապես ապահովել սե

#### TILLIPOR F

Ցարկարաժի<mark>ն մր կ</mark>եզրոնական <mark>Թա</mark>դի մը Ծարդարածրո որ վեղրուսովատ թատքը և բայլ չրոր սեծևակ, խոշանոց , կայ, ջուր, ելեկարականունիւն : Կարելի է այ-ցելել ամէն երեկող ժամը 6էն վերջ :

Maison COUSTIG

15, Rue de l'Eglise, Livry-Gargan Autobus : Eglise de Pantin No. 148 descendre à la Place de la Libération.

BULLUR 4C VALLER

Գ. Խաչիկ Քեհրիպարհան վեց ամ . ուան «Ցառաք» կը հուիրէ Գ. Թիրևաջ -Lubb (Lbpow) :

Ubb 9U.PU.ZULTEU

ԿՐԸՆՈՍՆԻ - Հ. Մ. Ը. Մ. ի առաջին պարահանդեսը այս կիրակի , ծամը 21չն ձինչնե երկուգ, ֆավիրոն աԱրմինոնվիլի ընդարձակ գրահի «ԵԼ, մասնակցու -ինումեր լաւագոյն նուազախումբին ։ ԿՐԸՆՈՊԼԸ .— Հ. Մ. Ը. արահանդկոր այս կիրակի,

գետաս ը խոշագող առադարասարըն ։ Գեղաբուշհստական ձոխ բաժին ։ Բաղ -ժաքիւ ածակնկալներ ։ Առատ ալևֆի ժատչելի դիներով ։ Ընտանեկան միքնո լորտ եւ Հաձելի ժամանց մեր մարդիկ

Howsh's Shodne Bhebo

በኮሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ոշխաժառին Հանդէսի Թուականը ծնող -սերու փափաջին վրայ նչանակուած է ածմածառրո հասուրաբ բուապասը օսող նհրու փափաջին վրայ նչանակուած Դեկա 16ին (փոխան 23ի) ժամը 4ին ։ Կը ծերկայացուի՝ «ՁԱՐՇԸԼԸ ՍՐԹԻՆ ԱՂԱ»

սանութիւն, երդեր, խաղեր մանկական պարհը ։ 26, Rue Troyon, Métro : Pont de Sèvres

#### PARUL TULY TUULY

Տէր եւ Տիկին Նչան Կիւլիստան 4000 ֆրանջ կը նուիրեն Ֆ. Կ. Խաչի Փարիդի ժասնանիւղին, Մուշիպ Գալուստհանի մահուսն առթիւ ։ Ստանալ «Ցառաջ» էն

4P 47.SAAAA ԿՐ ԵՆՏԵՈՒԻ
Պարակասկցի Հառուն Մարարիկեանը կր
փեստե իր ազգակածները, Հորը անումոր՝
Դրվորդ, Հորը անումոր՝ Մարրուհը, Հոբեղբայրեն բուսունոր՝ Մարրուհը, Հոբեղբայրեն բուսունու՝ Մարրուհը, Հոբեղբայրեն բունե Կարապետ եւ Պարալեհորսութ Մարաիրուս, բոլրերում՝ Ջարուհե եւ Ջիլատիեն է իր բեակեն Հեկան
հետա հետաբային որոնարանին մոտ, Մարարկենան (Գուգուկինը)։ Տեղեկացնել՝
Modome Arobien

14! Bd. de la République, Cannes (A. M.)

3 ก ト Շ Ա S Ե S Ր

ՄԱՐՍԻՑԼ - Հ. 6. Դ. Շրջ. կոմրակա ընդ Հ. ժողովի կը հրաւիրի ... Համապասալ խումրը, չարան, 15 Դևկտ-

ժամը 9ին։ Մուրատ խոշմբը (Աշինհոն) 16 Դեկտ

Սուլրաու խոսմերը (Առիմանու) 16 Դեկտո Կիրակի, ծամոր 3.30ին։ Թաթուլ խոսմերը , երկուչարթի, 17 Դեկ-անմերը , ժամը 9ին։ Ժողովիերը տեղի կունենան առվորա -կան Հաշապատեղիներու մեջ է։

գաս հաշարտադրագրու ոչ է։ ԻՍԻ - Հ․ Յ․ Դ․ Ջաւարհան կոմիաչի ընդ հ․ ժողովը այս լարաթ իրիկուն ժամը 21ին , Խրիմեան գոլրոցը , Բոլոր ընկերներ էն իր խնգրուի ներկայ ըլլալ ։

ըպերսորդը կը խմագրուր հերկայ ըլլալ ւ Կարևոր օրակարդ ՊԱՆԵԷՕ ՔԱՇԱՆ — Հ. Ց. Գ. Արժիշ Նեթակոմիայի ըրևչ - ժողովի կը չրասի -թէ բողոր ընհերհերը այս աւրբան, ժամը 20:30ին, սովորական հաւաջատեղին լ Խիստ կարհեռը օրակարդ ։ ՎԻԷՆ — Հ. 6 . Դ. Կոմիտէին ընկերա

Վիիև ... Հ. 6 - Գ. Կակրաբեր ընկարա կան ընդեւ ծողովը այս կիրակի կերպեր վերք, ժամը 2-30ին, Համո Օհանջանեան պրահին ժեջ՝ և երկայ կ<sup>ե</sup>րյյայ կ. Վո. վետել հերկայացուցիչը։ Բոլոր ընկերևեր բու ներկայունիներ պարտասորիչ

#### 209-0-21/3-9-01/8

Այրի Տիկին Նուարդ Փափազևան կը ծածուցածկ ԹԼ ՀոգեՀանդստեան պայտոն պիտի կատարում, որս կիրակի , Փարիպի Ս. Յով-Հ. Մկրտիլ կենդեցող մէջ, ող – րացեալ Տիկին Պիրնուհի Բարանդևանի ժամուսան տասեւաժմեւ «Աւ

ուի որեփա\ ենտք ։ - թե \իչտատին \mbժամրթեքը կն խրժեն-գտշուտը տահրժանգիր տելչի - ։ հահոտք ծեվես վոհուսը և բանոցմորոն

Տեր եւ Տիկին Յակոր Դաւիթեան Տէր և Տիկին Յակոր Դաւիթեան կը ծահուցանեն Թէ այս կիրակի ՀոգեՀան -գիստեսն պաշտոն պիտի կատարուի Շա -իլի ժատրան մէն , ի յիլատաև իրնեց Հահղուցեալ ծնողաց , Կը Հրաւիրուին յի չատակը յարդողները

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

## ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ ՆՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Կիրակի, 16 Դեկտ ժամը 4ին

#### **AMBASSADEURS**

3, Avenue Gabriel (Champs-Elysées)

**ТРЕЖИТИТЕ БРЕЖЕНИЯТЕ ВАСИТСИА** 

Unimf 500 ppm&f Սեղանները կանխաւ ապահովել

CEN. 16-23

#### שניושענעט פעטרחענ עענעעטוי ערצ THEATRE MUNICIPAL

Այս Ծարաթ գիշեր, ժամը ճիշդ 8.45ին Նախաձեռնութեամբ ԱԶԳ․ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Ե. ի ծպաստ տեղւոյծ Հայ անձեցուկ կարօտեալներուն ՓԱՐԻՋԱՀԱՑ ԸՆՏՐՈՒԱԾ ԴԵՐԱՍԱՆԵԵՐ Կը ծերկայացնեն ԳՐԻԳՈՐ – ՎԱՀԱՆԻ

ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

Թատրերգութիւն չորս արար եւ հինգ պատկեր։ Առաջին անդաժ բլլալով Կեղը - Ֆրանսայի ժեջ՝ Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ , ԵՐ - ԱԼԻՍ ԺԱԺԱՋԵԱՆ , ՄԻՀՐԱՆ Մ - ԵԺՐԵՄԵԱՆ , Մա «ՇՏԻԿԵԱՆ և - Հեղիհակը ։ Մրա-հիմ կեռուցուժը ապամովուած է



#### ARSONOR - RADIO ARABYAN NOUBAR

3, Rue de Mirbel, Paris (5°) (101 Rue Monge) Métro Censier Daubenton Tél. : POR 78-77

Ուր պիտի գտներ հանրածանոթ բոլոր





ԵՐԵՍՈՒՆ ՏԱՐՈՒԱՑ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԵՒՆ ԼՈՒՐՋ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ



OFLEBER

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél • PRO 86.60

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 գր., վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 գրաք։ Հատը 12 գր.

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ VENDREDI 14 DECEMBRE 1956

ARCEUR

14

82. ANNER խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

עניטראעע איחאפר

ԱՌԱՆՁԻՆ ԳՈՐԾԵL

MUTSMULLIN ZUVUP HP TUZEPC

вилидо Азаш Афральдар вибливи

Umphahaba lipyrangi bo may bo quangh shinah digi, U - burishighina mgamaghi buliangga, 30 - Segga, yahayagig sami dighadaya, yangangig sami dighadaya, yangangang bi buodaya, yangangang bi U - tanishighing pahaya yangangang bi U - tanishighing pahaya yangangang hayabiga - tumangha mayamanfifeto, yangangahaha, wanga bi yanganga bangangi bangangi banganga banganga banganga banganga banganga banganga banganga banganga banganga bangangan dangan dangan bangan dangan bangangan bangangan bangangan bangangan bangangan dangangan bangangan bangangan bangangan bangangan bangangan bangangan bangangan bangan ba

«Երև» Իժաստուհներ», տեղեկարկրը կը յանձնաբարկը որև է ջարաջական հախատահներ», որև է ջարաջական հախատանությունին աւ «ձևոնու Զեհել կամ յայրարարարը Ձեհել աւ «ձայի կարգակրի Լետրահահան գինա ու հրիրերում հետ ։ Գ. Տրլոր արցատրեր հիրիերում հետ ։ Գ. Տրլոր արցատրեր թե կրթեար հիրիերում չեն ու Գ. Գ. Երևուհիլ այր յանձնա արարու քերևոր։ Մ. Նահանարհերը միջա արտրու քերևոր։ Մ. Նահանարհերը միջա պետաի ջանան կորմերա հետ աժումը յայրանել իրևեր գինակիցահերում հետ և աժումը յայրանել իրևեր գինակիցահերում հետ և աժումը յայրանել իրևեր գինակիցահերում հետ և աժումը յայրանել իրևեր արևայի ժերա ավել ին արևութեր հատեր և անարի գինալ հանարի վերան աժեն հետևորի ժառանել և արարագահել և արարագահել և արարագահել չև արդայն արևել և հասարահատելու անեւ հանարահատել և անել հանարահատել և արարաբանարգութերենները օրինական հետևորատատարարագետների հանարաբանարգութերենները օրինական հետևորատատարարագետների հումերը օրինական հետևորատարարագետների հումերը օրինական հետևորատարարագետների հումերը օրինական հետևորատարագրացերենները օրինական հետևորատարարագետները օրինական հետևորատարարագետները օրինական հանարաբանարգետերի հետևոր օրինական հետևորական հետև

of pear impacts 25 majorgs, pangs, squamp another of method frequency and the observation of the observation

, Համաչիարհային պատասիա ութիւններ ունին, ինչպէս ևւ ապ

վութեան ուրիչ պարտաւորութիւններ անկատ՝ Ատլանտնան Կազմակերպութն

whiten the probability through the part the high through of home and angues of the part of

ըսոց ըսոր դործերու մասին Մարբերագրու ցութինածիար ավետ չ է խանգարեն արևու դործողութինա ժը։ Մրրեմն անհրաժելա է արադօրեն դործել, որպես դի ձետևալի « մբ ապրեցի քրայ։ Բայն և այնպես Մ հահանգները կուրեն միջա նկատի առեկ

Նատանդները կաղմեն միջա նկատի առնել իրենց բարձկաժներուն և այինակիցներուն անսակետները ։ Կարևուրը այն է որ Աա – լանտնան հեղուդա, անսականօրքն բնել միջադրային առկաժ չարցերը ... անա միջադրային առկաժ չարցերը ... անաքիապես ակասնու որ ասայնապայի կէաի միջ հաս- հին անանց, որպես դի են ին հանր, ... աս – լանտնան գինակիցները հակապես պետ – անանան արաժանում գինակիցները հակապես պետ – հան հասատես գինակիցները հակապես պետ – հան հասատես անաժան արևում և ... 0 –

լահանան գինակերծերը հախապես գիտ հան իւրաջանչերին տեսակետներ։ 0 թինակ, Աալատհան գինակցուննան ան գանները գիտնե ին ինչ ընկացա պիտի
թոնեն Մ. Նաւադիորը, ինք Համայիա
վար Զինաստանը յարձակում գործե
Ֆորժոպյի վրալ։ Արարիան ապատարայի
եր Մ. Նաւմանակորը, են կրնար բետա ձգել իրնեց ֆիրանաստերի իւնա, Նարատանակ
հար Մ. Նաւմանդները են կրնար բետա ձգել իրնեց ֆիրանաստերիչներ, Նարաստան

խորհրդակցելու համար իրենց ատլան տետն դաչնակիցներուն հետ։ «Սիալ պի

www.moonoofumbu

THE TERUT, 1204 SUPP., OFF 3568

#### Utr house

310% SUCE

## ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Phh 7757

Աներաժելա է էջեր թղթատել, սիշնակ հերով թիաժող հիւթեր կարգալ բուշե շիկնան թեթթելում ՔԷԷ, դարախար կագ-ժելու համար այս կան այն երկրին իրա կան կացութեան մասին

տա պացութուստ մասին ։
Նոյն յողնութիւնը պիտի կրեջ, են կուղեց ինանալ խարձրգային իշխանու
Թեան հակական առաջազրութիւնները
Ներրին ին արտաջին ջաղաջականու
Բեան մէջ ։

» 10 . Հայաստանի ԹերԹերն ալ, տառա . պէս հետեւելով Մոսկուայէն արձակուած երա Համալներուն եւ ` Նանակոօսբերուն ,
հոյնըան յունութքիւն կը պատճառնն ։
Անոնը ստիպուած են բառացի Թարդմա-են Մոսկուայի կուսակցական եւ կառանչանակսուրերուն , հո պատճառեն :

ուլ Ծուղուայի գուսավարարա և դասակ վարական Բիրբերուն խմերագրականներ կամ երկարապատում ճառեր ու ղեկու -ցումներ, որոնց բնիներցումը ժամեր կր Man Smith

պաշտոն է առաջիները, — Հայաստանի անումար եր Հարաստանի անումը ու դիդպային, մինչեւ անդամ գնհունիանությունը հարարահ համատում իրարարարարարարան անումին կարգայալու այս ծածնապապատում գրունինչները, գիսոմ և խողափորակությամրակումիանը, համանակումիանը, որանիակումիանը

բուլանդակումենամը ։ Անաւատին պարուց օրինանց և Անաւատին պարց օրինանց և Ուսապանի արաց օրինանի մեջ Հրասանայանիան է Հայաստանիանան է Հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հայաստանի հայաստանի հայաստանի հայաստանի հայաստանի հայաստան և Հայաստանի հայաստանի օրայենի մեջ և բաներոչ ները առաջ և հայաստան» օրայենիային մեջ և բաներոչ ները առաջ և հայաստանի որկայն ականակներ, հետևակարան հայաստանի հայաստանիան հայաստանիան հայաստանի հայաստանիան հայաստանի հայաստանիան հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանակության հայաստանակության հայաստանակության հայաստանակության հայաստանիան հայաստանիան հայաստանակության հայաստանիան հայաստանակության հայաստան հայաստանակության հայաստանակությա

(ՀՀ (ոյնմրեր) :
Այս խմիսադրականները եւ նոյն կարզի
տեսութերենները մխեւնոյն ատեն կր կար-դացուին ժողովներու մէք, նոյնչան եր -կարապատում եւ Տապաղ մեկնութիւն -

հներով է
Որ և է Եմերեցուցիչ այնդան զօրաւոր
այիտի չրվլար որդանն այս դրաւոր եւ րա
հաւոր իննորումը, որ կը կը չարունակուն
բառասուն տարիկ ի վեր
բողասունցեց ներոպայի բոլչեւիկեան
հրատարակութեանց հետ և այիտի տես

նետանեսութերուն Հրա՝ թու պերսե արբունայ ընք ատներևու երերն և արբունայ Հետատանանուն արդուն Հրա և աներան արդուն Հետատանանուն արդուն Հրա և աներան արդուն

լրագրու ֆետև մեք ։ Որդան ծանհաղ ու հապաց՝ անդին նոյնչան պայծառ եւ անփով։ ասջին ։ Այս ընդհանուր տնտունեներ հաջ անց-նինը ձեր երեւքին ։ «Սովետական Հայաստան» իսքարա

կան մը հրատարակած էր, Նոյ. 29ի տա բեղարձին առնիւ :-- «36 տարի»։

Unnundmine Phis dp, maught magh

րքն իսի՝
— «1920 թռականի նոյ Զիհն Հա յաստանի ապատամբ բանուորները եւ
գիս դացիները կարաքը Բանակի օգուան
ահրի օգնութ համբ և համանիստական
պարորհայի դեկավարութ համբ տարակարել արաստանում հաստատուեց
Սովհատվան իշիանութ իսն »

Ութեմեր, այդ Էլիանութ իւնը Հատատուսունցաւ չուրեն, կարժիր բանակին, (1920
Դեկա։ Ջի Համաժայիու Թիհաքը և ու գ Թէ

ևոլ Հայնի :

հերևանի «Գրակահ Թիհը Թե ու գ Թէ

ևոլ Հայնի :

հերևանի «Գրակահ Թիհը Թե ու գ Թէ

ևոլ Հայնի »

Երեւանի « Գրական Թերթ»ն ալ Արևւտաի « որապատ բողաբատ ալ յուր-ուտո վա Է դատաարանելով հոդի տարերար-ձին տոնին, իր Հաստատել իկ հեռադրով « ռէալ օգնունինած ընտրած էին եւ «Լև ինիի ցուցումով Որդ Կարմեր Բանակի դորաժասերը օգնունինած հասան»։ (Ծարդ այս պատիշր վերապահուած էր ՄԹա լինի)

յինի՝ Այսջանը իրըեւ պատմական ճջղում ։ Ուրիչ կարևւոր — խոստովանութիւններ ալ կը պարունակին նոյն Թերթերը։ Շ․

ատաս դաչնակիցներում «հա։ «Միաս վեհ ակեկարին ընդունելութիւնը կը նչա -նակե որ Մ. Նահանդները չեն կրնար որ եւ է ձևունարկ կատարել աչխաբեր որևէ «Էկ ժասին մէջ, առանց Աալանահան հորհուրդին հաշանութինան ։ չիւր անդամը, նրը վտանդուին անոր Ֆրանսայից իկ Աոլոնտետն դինակցու ատրադրեց իկ Աոլոնտետն դինակցու ատրադրեց հաշտպանի իր իւրաջան ատրանդունիլա հաշտատերուն ## 000 00PF ##

« TEPAPE SAPEEP » Հայաստանի գիւղերուն մէջ, երբ ան ... րազմալի մեկը հեռանար կամ ճամրուեր, կուժ մը կը կոտրեին՝ ետեւեն, որպես զի

դում ոչ ից կոտրերև հտեւէն, որպէս գի ա՛լ չվիրադանայ ։ Այս առանդութիւնը յիջեցի, երբ թեր -թերը կը գրէին թէ Ազգաժողովին հուն. գարական պատուիրակութեան պետը , իսնե հագվաթ , հեռացեր է ժողովասթա -հէն իր պաշտոնակիցներուն հետ ։

ուս , իր պաշտշապարցակուն հետ ։ Այս առթիւ կծու խօտքեր ավ արտասա – ներ է, գանգատհլով թէ Ազգաժողովը կր միջամտէ Հունգարիոյ ներքին գործե -թուն, թէ կազգ մը պատուիրակութիւն – ներ «հրարտրէն եւ անամօթարար անար գհցին իր կառավարութիւնը եւ պատուի րակութիւնը »։

26մ գիտնի թէ 79 ազգնրու պատուի -րակութնանց անդամներէն մէկն ու մէկր փորձե՞ց գոնէ գաւաթ մը կոտրել Պ. խոր վաթի Խոնւէն, երբ կ'արտասանէր այս oufban :

Այսպես, Սուլթան Համիտի եւ Իթթի -հատի օրերեն ի վեր, հրաշագործ բանա -ձեւ մթ գտեր են բոլոր բռնակալներն - ու

ջարդարարները։ Ժողովուրդ մր կը կոտորուի Ասիոյ

կամ Եւրոպայի մեջ։ Արհան գհահր րու կը վհրածուին ։ հոսին եւ ամբողջ մաղաքներ փլատակնե

րու կը վհրածունը ւ
Եթե խումբ մը պետութիւններ կաժ
ընդե ժողով մը համարմակին բողոքել ,
պատասխանը պատրաստ է

— Ի՞նչ իրառունքով կը խառնուիք մեր
ներքին գործերուն : Եր բոնաբարեք մեր
վեհապետութեան եւ անկախութեան իրա-

ւուստորդը Այո՛, ի՞սկ իրասունք ունին խառնուհլու հրր կը ջարդեն, կը կախեն, կաքսորեն ամրողջ բազմութիւններ, երբ անապատի կը կերածեն հրվեր մի, առնեայն գերիջ -խանութեսանբ եւ անկախութեամբ :

խատութեամբ եւ անկախութեամբ ։ Այժմ նոր թանաձեւ մբ գրատծ են , ա -ւելի ազդու քան «ՕԵրքին գործերը» . -- Մեր պայքարը ուղղուած է փաջակա. նութեան եւ հակայեղափոխութեան, եւ ոչ թէ ժողովուրդին եւ անոր ազատու p-buil n.td

թեան դէն՝ .
. Ճիոր ինչպէս որ Թուրքերը կիսէին.
. Մենք ուզեցինք պատժել Գաչնակ ները եւ ոչ թէ հայ ժողովուրդը ...
. Բոլծեւիկ հորվարները չատ լաւ աերտած են ժառնանակակից պատոնութեան

տած ին ժամանակակից պատմութեան դատերը : Եւ կ'առնեն կր քալեն, արհամարհելով ամբողջ Ազգաժողովը : Ո՞վ իր համարձակի կուժ մը կոտրել ի-րենց հտեւէն ... ՎԱՀԷ

#### UPLUE SPORTESTAL EN PREPARA BRETURE

« tipby bomnonchibbysne mbyblunghpy կը յանձնարարէ ընդլայնել ՀԱԳի ընդն գարտուղարին իրաւասութիւնները եւ ա շելի յանախ կատարել խորհրդակցու Թիւններ դինակցութեեան անգաժներո Թիւմներ դինակցուխեան անգումներու Ճիջնո, որպէս դի այսուհետնո չիզուի է difthe, anafe aft mjunechaste physical be-plectuation upone flowing that file by the manufactific studying africance with a jurjuholyth throubou to implectuation that attailine, funny of pumplish partials that turbule for a military of the property adapte. Sugar Bajfar impuning the turbus-punp for funnamental secuence of firsty jurju-tudy a transmitted for a might funglish as for the secuence of the secuence of the secuence that a secuence of the secuence of the secuence of the secuence that a secuence of the secuence րայց միևւնոյն ատևն առաջարկեց ծր դիր մր կազմել, սերտ - զործակցութիւն Հաստատելու Համար Ատլանտեան - դա -

րայց Թուրջիոյ վարչապետին կարծի թով , այդ գինակցունիւնը ակար պիս

2. TEPULU 4. UAPTEUT WER WER

Կիմահանը ին «Հանդնա - Ամոօրհայի» իմորայիր եւ ծանօի րահասնր Հ. Ներանա Վ. Ակինհան Մարսեյլ կը դանուն Դեկա։ Վեն ի վեր, Դր աղդականներուն մօտ ։

#### **ՔԱՈՍ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ ՄԻՋ**

Lhulfin Inchiper Swamanite Վերկին լուրերու Համաձայի ընդգ պործապույը վր շարուծավում, Հունդա բիու ժեջ, խորտայես քրատերգի անհետր հայ կհանգը։ Իատիս Փելֆա կր չա-բուծակ կորեր եւ սպատուրի ծեր ուղ պես, պիտել տալով Թէ շուրայի եւ եղե բական սխալ մըն էր կարձել Թէ իրեչ Հարծագույը անկախուհիւն այիտի բերկ եւ պիտի Հեռացիկ սովետական պորջը «

Վիկմիա մասած լուրիրը կը մաստատեն Թէ կորոները կը չարունակուլին ՓելԹա յի ՃէՉ, ինչպէս եւ երկրին միշսիսային , արհշելնան եւ արևոմտեան չրջաններուն weekelewik in welchedwale phablement of \$\foat\{\text{the heart in welchedwale phablement of \$\foat\{\text{the heart in welche ment of \$\foat\{\text{the heart in the ment of \$\text{the heart in the ment of \$\foat\{\text{the heart in the heart in the heart in \$\foat\{\text{the heart in the heart in \$\text{the heart in the heart in \$\text{the hea կալուած է նաև։ բանուորական խորհուրդին նախագահը

Հրույցի մը համաձար հ. ապատամրհե -բույչ ձեռչի անցած են չանի մր դինադոր-ձարաններ : Վիչննա հասած փախոսական մը, անդամ բանուորական խորհուրդին , կը պատմ է Բէ իր բնկերները ձերրակալ -

րիոս արջ ի բանտարկութեան 4ետ , ինչայես եւ Անդլիոյ կիպրոսեան ջաղաջակա Նունիւնը՝ նացիականունեան ձևա ։

ծու քիչութ ծաղջականուներու ձևա :

« Իրացի կառավարուկիւծը մերիսա է իր զօրջը գծել Եղիպասաի, Սուլիսյ եւ նորաասան միաց - նորը անածանական ասի : Իրաց եր Հրաժածառայուն տակ : Իրաց եր զօրջը ցաշտ ըրալով Յորջանանի է կայունիւնը դպարագի արարուցած է եր իրևալ, ժամաստահը որ Սուրիա հետ պար - տած է և որ ասա :

#### ሆሲъቲ, ԹԵԿԵՂ - ΦԱՐԷՍ

*հՄԲ.* — Երուսաղէմի պատրիարքու -թեան պաշտոնաբերթգ, *Միո*ն հետեւհալ րշատ գարտուարդրթը , Միոն հետևենալ իմիրադրականը հրատրական է հոկտեմ-հրս - Նայեմբերի թիւին մեջ, «Նախանձ Տան քո կերկել գիս» խորագրով , յա -պաւած ենք մեջով կարգ մբ կրօնական խորհրդածութիւններ).—

բ լերդասարը ըշտարը և Անցհող ջանի մը լաբանիներու ընքաց-ջին, նրուսապեմի Արբոց Յակոբեանց Միաբանութիլենն ու Հայ ժողովուրդը առ Հասարակ առգորունցան՝ նախանձայու ղութեւան ոգիով մը ընդդեմ արդարջի մը իղնմատնչը խոցոտող ադեղ արարջի մը ու անոր հեղինակին :

իզմանասարը բանդիսակին ։
Այդ անուրակելի արաբան էր վրդովիչ
դրպարտադրի մը արուերը Յորդանանի
վառավարույենան՝ Ա. Աինուիս հասինան Տեղապա՝ Եղեչ Արջ. Տերաերևանի կող-սել ի մասին Միարանութնանան և հրատում
է, ի մասին Միարանութնանան Shymuyus bifis Urg. Shimis laubi hari di, bi duntu Urgunin Buntu meng wangud 8. Shimis mga Libunishih: Papiha shimis mga yangumamanghi, 8. Shimis mga yangumamanghi, 8. Shimis mga shimishih shimishih dintu shimishih dilaman punganganghamb mga ka dundunuh punganganghamb mga kanahang damba dan banahang damba banahang dan banahang manahand banaha manambad banahangan salah s

և ծասատապատան ըրագրութատ գրագ հրուսացեծ պահերու Ա. Աֆոուդ փան դեկր իր ձեռգին մէջ պահող անձին կողմե արդրուած այս տարանորվ հրուկ հրակ հարրուած այս տարանորվ եր հրակարանուհետնու տուել և հրական կող չանի կր ծեռացուէր, ծրան հեփական կող դրմի կր ծեռացուէր, ծան հեփական կր դրմուէր, իրդեւ Միարան Սրբող Ցավոր - բ անդի արափի, Երուսապել ծասաբ - բ անդիապահեր իրաւունելն, և ապա կո անդիութիայի գիանդ պետի գրարել 8 -Տիրան արբ ի հեռացումովը միայն ։ Այս անաբանդ մասիայն ինչու խոսակը 8 Տիրան արբ ի հեռացումովը միայն ։ Այս անաբանդ մասիայն գիրուն իա հետամականութիան, որիները, Միարաննակատումի մեան, որիները կրասան հա-հետամականութիան, որիները, Միարաննակատ հետամականութիան, որերի կունրան հա-հետամականութիան, որերիայիան Տունը մարբադորներւ ուրեսատանելն մարբադորներւ ուրեսատանելն մարբադորներւ որեսատանելն հետաունի ուրեսան հետամական հարապատերի կանրունցան Երա-անունելն հետը, որերատարար չկասա-նանունելն հետը, որերարութինակարու հրակ պարարականում թենար, որ է հրակա-արիներ։ Հակասական հարարութեան դար-ծույութեանդ, Աններնի հիրական և ար արարարատանի դապարանիային Ար ուր տուրի մէջ պահեց ամբողի հարասարութեանութան անանակառութ պահայակատանի կանական ծանգանակառը արածել ձիջեր այ՝ ծանցանի հարանակառը արածելի ձիջեր այ՝ ծանցանի հարանակառը վանական եւ պատրիայցական հանգանակառութ արածելի ձիջեր այ՝ ծանցան հասանա-արանելի ձիջեր այ՝ ծանցան հասանա-արաների հիջեր այ՝ ծանցանանա-անատառութենան գիրարութենան հասանա-հայատասանատութեան մը զլխաւորի իր պատասխա նատուութեան մէջ։ Առ երևւոյթս այն ndamangenan azz. 16a aparijen uju njis anju mundum in piduminuh yandipa is khingungi hi quimahi. huminih num
i disa njumbah finuhuminih finum yani disa jummbh finuhuminihinih ni mungajumbah damahim de mantis hai pan apapuda tu dunighi ndah finish dinaph disa
jumbah ndah finish ndah finish dinaph disa
jumbah ndah finish daha

պահող խաւհրուն մէջ եւ կը սպատ մարակել ամրողջ հաստատութիւնը ։

վարակել ամրողջ հասատաուժիշեր ։

Քանրարներ , որոնը չէնն պակսեր վանթեն մէն և որոնայն վ օնտուան էր հոյն քենը նախելեն ծեղապահը , Թաղուեցան 
վատեսան էր հաղը անակներու մէջ ։ Մացի 
և հողիի լոյսեր ըրունցան գայքակրուԹեան պուտներու ատև Վանգին քրքական և մյակուքային մակազգակը գրա լապես իշաւ : Ֆեանսականը դրեժ է բայ գայունցաւ : ենկ այս թուրը անչացվան 
ձէկ կարևոր բաժին մը աներ արար 
հրեայ պատերային և անոր յաքորող 
անորութեան չընտի , սակայի պատախանատուրեան ձեծագոյն թաժինը կը 
մեաց դարձևայ հայինին ծեղապահը և 
հետաատաներ կո Համախուններուն վրայ

եր համահանձերուն վրայ ։

Սուրթ Տեղեր անշջացան խնաժ թի պակառեն և շատ դան տուժեց կրծական
իրնեց օդտակարու հենեն ։ Ուիտաւորներ
յունաի վերադրովան Երուսադեժեն՝ այորս յունաի վերադրովան Երուսադեժեն՝ այորս հորսիր ապարհ և ծարաւ վերադրարձող ժարորս հորսիր տակալին վատ կը ժետը Ս
Յակորը ժիշտ իր պայծառութենան ժեք 
տեսծերու հրմակուհիւնը, հրմար չկառովեր համա այս ընդհանուր հաճացման ։
Սակայն, դժբակատարա , ժարդկային
ակար եւ ոչ ենրելի հիատութեւնը ումակայ
կողժել վածական իլիամութիւնը, իրնեց
ձևուցին ժեք պահորհերու հետ ժեղակ anagpa, as i aparaphepu, rum dhipuni -gunificha neufishine hangi s quhifi que quedanifikuh dumbanuh upurligh upur hismarifikuh upumbi jih ipun dhugud nushumufili il fupumbilapa unya mbisu -humbali ili hupur pengangan humbali ili huma sangan pengangan humbali ili hupur pengangan pengangan

ԱՄՀ ինչ սակայն այս Անքեր ինչ սակայի այս տնյաւոր աչ հարքի վրայ չափ ու սաժան մր ունի Լնդվումի րաժակները լեցունցան հրբ նախկին Տնցապես արդելը հանդիոսնա-նեցու դողանապես արդելը հանդիոսնա-ու Անհասի Հայոց Վեհափառ Հալրա-պետին Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Վաղզեն Ա.ի և։ րուսացեց ուխան դայու և այդ առնչու
հետմ և եղեսկուգուտական ժողով գուժա
բելու կամ չեն։ Աններկվի այս արարը, որ 
սյեսուկան արդելըի ծայաուժ դրձյան էր։ 
Ներեւ երա հանկի հայասուժ դրձյան էր։ 
Ներեւ երա հանկին հայասուժ դրձյան էր։ 
Ներեւ երա հայասի հայասուժ որ Եկեղելու Գերա
գրե Գերա արևանանես բլլար իր ին 
ատեղծած բարոյական աշերածին։ որ այլ

բութեան գուտարարում արարա
Միարաններ, առիքեն օրտուհրով, իրենց 
Հոդենան գիրանրը բանան իրենց Հոդեւոր
Հոր Մուսայութեան անդուհոր այիս 
հետուին այդ առաքին հարմերը ավատի 
հետուին այդ առաքին հարմերը ավատի 
հետուին այդ առաքին հարմեր «Լորան» 
հետուին այդ առաքին հարմեր 
հետուին այդ առաքին հարմերի 
հետուին այդ առաքին հարմերի 
հետուին այդ առաքին հարմերի 
հետուին այդ առաքին հարմերի 
հետուին ին արդ առաքին հարմերի 
հետուին ին այդ առաքին հարմերի 
հետուին ին արտասարացությունին 
հետուին ին 
հետուին հետուին 
հետուին հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հետուին 
հե ւսազէն ուխախ գալու եւ այդ առեչ։ երի դոե-իկ արտա լայութիլեները նկկ դեցւոյ Մրրազան Պետին Հանդէպ ։ Սա կայն անժոռանալի պիտի ժնայ անրարև իրկվե պատասիանը որ նա տուաւ բարե իկոն պատասիանը որ նա տուսու բարժ-րատիճան պատաննայի վր երբ նա բար-հացակամօրեն հարցուց «Եր փափաչի՝ ջ որ ձեր կաթեոզիկոսը Մրուսադեմ՝ գայ » հահիկին Տեպասահ էր սատեցիող պատա-իանը եղաւ. «Ես դեն» լեն հրաւհրան» ,» Միաթանու Զեանա հորոց, հանդուցիայի ,» թե հիշատակ Պարդեւ հպիսկոպոսի ժեծա –

գոյն վիչար, որ ժիսանն գերևզժան մա-րաւ, հրած էր իր կրձնական Պետին և։ Հոգևոր Մեոդին հկատժամբ ցույց արբ -ուսն այս անորակելի դնաքացքը : «Մարդ ի պատուր էր ևւ ոչ ժիսացաչ: Երևր - արիր տարիներա - ինքացգին Աժե-նայն Հայոց Կաթքողիկաս ժը՝ կը հանի գատունը Երուսագինի Հայոց Պատրիար-ջունինար և հայ ժողովուրդը իր չնոր -հարի հերկայումինամբ։ Միարանումին, և և Սադինանույանինան իս արանումին, աս հարհը հերկայությամբ։ Օրարա եւ Սարիմահայութիւնը կը դրկուին այս չնորչ չէն եւ պատիւէն լոկ Տեղապահի մբ չահաղէտ եւ անխոստովանելի նկատում չանայչն և ապատապարելը պատուս հերէ բիամ չկամունիամը ... որովնե տեւ Վեն . Հայրապետի բարի փափաջնե րուն մէքն էր ծաեւ Երուսայէմի Առաջե րուս ույր էր սաս օրուստվչու աշակալով լական Աթոռը իր օրինաւոր գահակալով օժառուսծ անանն , մին ծնդապատի հար-ւոյն կուզար պահել իր ներկայ դիրջը գան վտանդել գայն պատրիարջական ըն-արրունհամը։ Այն օրէն ասղին աստուա-ծաչնչական ծանօն «ՀԵՌՔԸ» ղրեց ան ծայնչական ծանօք «ՀԵՌԻՐՀ» դրեց ան գառնալի վճիռը խիզճերու եւ հողիներ։ «պատին» վբայ- «Մանէ, Թեկեղ, Փա թէ». (Չափուհցար, Կրռուեցար, (պա կաս գտնուհլով, Բաժնուհցար)։

կաս դանուհրդվ, հաժառեցարի:
Վերեւի իսագերում, նպատակը չէ երրեր
կրկին դատապարտել ածժ մր որում, դարձերը արդէն դինը դատապարտան են:
դառեցան անոնը, դրերեք, յուկատես եւ
դառեցան անոնը, դրերեք, յուկատես եւ
դալու Համար սա հղակացունեան թե իր
բուսադեք և Վէ պատահած դէպերը «Աինուի կոիշ» չէին, ոչ այլ երկու րարձըստադեձան Հոդևորականներու մինեւ տեդի ունեցող «չրաժարու», ինչպես տորագահ
արձրան աղադական ծանձադաժառ. հետան ուսեսնը առաջանան ծանձադաժառ. դի ուհեցող շգլանարա», ինչպես ունակա տիջան ապայական մանձապանաւ-Զետաքը ուղեցին որակել այս պայչարը -Չատամածը իր խութքին եւ կուքինան սէջ, Տերոց Տան հասխահով վասուսած արևի բու խաղաղ բայց ուժեղ բանկում մին էր, ընդղեք անունց՝ որոնց ժենատիրական եւ հե հուհրական այս Տունը վերածել «Ա-ատահաս ուր».

ին հուհրական այս Տունը վերանել «Ա-շապակաց այրծի ։

« Նախանե տան գտ կերիցէ դիո»։ Այս
իսագը հղան է եւ իր մնաց հյանարանեն –
բե՛ մեծը Արաց Յակորիանի գինուացնել
հետանի։ Այս հյանարաներ պետունել էբենց Մանր այդ դարացելութ ար տեղի ունեց
անա վերքերա Արաւսապեսի «Էն, Այս հյահարանի լույին տակ դիտուան՝ այդ դեպգերը կ'առնեն նոր իմաստ եւ իր դառևան
աւն իլ բառակ եւ թելոկության միայեւ իսկ
թժուսան այլերու :
Միարանութիւետ ենրկայիս եւ առաջ
հորդուհիցու Այնուր ի հահանանաներ

մասնաչություն անություն ան աւտ ուսու հունություն անո մաւթեգարար Սմիքքը՝ Ձբ ընալություն հունություն, ան հարարարություն անունուն անունություն անունուն, անս անունուն Ներադրություն անունուն, անունուն դապանունքնել դադրիցուց՝ այդ պաշտո հը չարաչար ևւ չարաչահորեն՝ այդ պաշտո անձր ևւ նոր Տեղապահ ընտրեց՝ անու

ասուր ու ուր ցարակաւ բատրոց ասոր գուլ Տ. Ֆիրան արդչիսիկակուպոսը : Այժժ Տամրայ կ՝ելլինք, ապաւինած Աո աուծոլ օժանդակութեան եւ Աղզի համագործակցունեան, վերսաին և Նզգր հասա կրկին պայծառացնելու Տիրոք Տունը եւ դայն դարձևալ մասուցանելու Աստուծոյ փաղջին եւ Աղզի ու նկնդեցիի րարձրա anju dmjhjefi

#### PHECEPHAS MUSUULUL ZASTE

« Փառի Փրէսոի մեկ աշխատակիցը ու-ում հատիրելով Թուրջիոյ ռադմական ու-ժը, իր դրե Թէ ՀԱԿ (Հիւսիսային Աա-լահահան Կապմակիրպութիւն) հարգուր գի ժողուկի, որ իղ դումարուի Փարրիսի մեկ, ահաարակութ Թուրջիոյ արտարհա-հախարարը պիտի իրեցին, այն սպատհա-լի ֆերը պոհը կլ 51-նն ու միայն Թուր-ջիոյ, այլեւ Աոլահանահ ուժերու դիրջին ակողմ այ Երիայելի կոյ արևելիան Միմերիրականի մէջ: Թորական պահետահեհու մասնակից-« Փառի Փրէս»ի մէկ աշխատակիցը ու-

Միքերկրականի մԷ ։
Թրքական պահետաիներու մասնակիցաթաջարժը «ասեմանային ռադժափորեն դուս ծամար, որ սկսաւ անդեալ չարժու,
պատասխան մին է այս սպառնարկին որուն ի
դուն որանց աւերի ևւս իրական դարձան
իրութության մասնակ մասներու և ուպ
ատանան հանարականերու և ուպ
անհիրժերու ներկուժումով Սուրիդ

մեջ՝ ...

Թուրդերը՝ պաշտպահները Նիզուցնե ...

թուն, ամեներ լաւ կրհան դատել կացու ...

Թիւնը մեւք ամասան մեջ, 1986 տիրը ...

թեն ի վեր , 184 կարողային կարողային անարահայտ ...

հելեն, երկու ուղղութեամ և Տարաա ...

հելեն, երկու ուղղութեամ 501 հաշեր ժի ...

այս անցած երեն Հորեանի 501 հաշեր ժի ...

այս անցած երեն Իսկ Սեպաներիրեր և հ

այտ անցած չին։ թով Սնարոնժինքն ի վեր չկասնցաւ այս առեւտուրը։ Միջին Հարուով ակարմիթ ծառերին, օրական և -թեց Հատ կանցնի, առելի ճիչու գիրերներն է որ կ'երքնեւնկնն:

ընդարձակում և մոր վերջացու , դիտած են որ մեծ մասը դէպի սուրիական հաւա Հանդիստը՝ Լախաջիա կ'ուղղուի , որուն ընդարձակումը մոր վերջացաւ, ղեկայա-րութճեամբ եուկոսլաւ ընկերութճեան մը ։ բարեկաժներ ուշին Սուրիոյ մէջ, դիա -նալու Համար թէ ինչ կ'անցեի կը դառնայ

Հետեւարար այեցան ալ Բեթեւօրեն չէ ար գրունանն պետուուրական այդ ցույրը կա տարել, գիտել կուտայ «Փառի Փրէս» Անդարայի կառավարունիւհրաժընկացուց և ՀԱհի գուրանինթերում, Պայսանեան ուխոնի եւ Գալասաի դալինցին, Բե կը ծառանձել իր պատասխանատուունիւն

սուադն դրուսագրու ու և երևը դլիսուոր բանակներու, — Առաջինը որուն կեղբոնը Պոլիս է, իրը դործունէութեան չրջան

#### AUGH RACORS. (ՎԷՊ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

"(LEV THEODERITE ACCORD)"

"LEVE MINDER, man' p by memne pubu, upony phomagaro :

""" by memo peted np, memouropouloby
Racham angulo, optopp by; t bt, us apme peted the box "the memory by box to the
memory the box to the box to the box
me the peted to peted to me the box
"The memory box the box to the box
"The memory box peted to memory box
must be peted to memory box
the memory than mish para belie; 22eth ne hours when your typ such p

the no power we give the set of t

Anthomograp distributed and many data distributed and state of the sta

ամա, աս շրմենարփերհերը աչ-

- FI hint, uppmit but bomp his գորեց Վարդեսի առաում — կրակ կա-րած , Ու ցատկելով , գնաց քովի սենեակը պատէն կախման տեւ չրքապեսաին գոր պանէն մենծ սնաուկին բանալին առաւ

Ղուկաս աղան, լհղուն բռնուած կր մր. նար, ձեռացի նչանը օգուտ մր չունեցաւ: — Ձգէ ճանրժ, ձգէ հրամայեց կնո՞քը, ժենջ հիմակ վար պիտի իքնանջ, հոն կր

— Ինչո՞ւ պիտի ձգեմ քի, պոռթկաց - Իսլու և պրտի ձգոս ելև, արութելաց կինը, ընտանեկան արժանապատուու Թեան զգացմանը մէջ չաբաչար վիրաւոր-ուտծ։ Թոգ աչջովը տեսնայ քի, ոիրար

Вер Ирбер инсебр рарыс, Диравир նրը Արժիկը առուրձը բերաւ, Վարդեհի առառան անառերի բացած, մեկ ձեռջովը խումբ, բոնաած, միջաով ծրարդ կը փնաը, ոքդ, ածաչին երբերը, ընդած կապում կապում անդը կը մետաը, հրարդ հետաիկանական խուղարկու - ինան իր արառան անդը կը մետաականական խուղարկու - ինան իր արառան հետա իր արառան ընդապարութենանը ապացույները ձեռը ակահում հետաիկանական առանին կը մատականի հետաին առանին կը մատականի հետաին անակատարին հետաին անակատարին հետաին հետաին անակատարին հետաին հետաին

Քա սա խարախատան ո°ր ծակերն է ժանր քի, կը ժոլտար կինը, ձևոջին չշանդիպելով երբեմնի լեցունկէկ ծրարը, que quibular find the - zm, em, em, eper filment the desired of the contract the surface of the contract the

նեց փեսացուն

Արժիկը աս իրարանցումէն, անցաժ դարձածներեն բան մր չհասկնալով , հա-ընդրորը մէկ նշանացի հրաւէրին վրալ, փիննաները ժողունց դուրս երաւ, բայց դանոնջ անդը դնելք կնաող, եկաւ դրաց եպին պահուրանցաւ. այդ միջոցին էր որ ծարն պահուրանցաւ. Վարդենի տուտուն ,

— Իրաք գտալ, հա. թող սիրող րա -հարիայ աղաղակելով, պողմային մէջէն ձնութ անցած երեր թեսութեր լադքական Արթարիին առինը հետեսը և Երիտասարդը գիչ մր զարմացած մնաց, ըրածին ամ չնաոարջով ՝ նաա դեր աք հուսանին ։ են: չլանն թւ անյանքո ՝ Երք դն սահարկու-նով · հանձ շիսարքը աք՝ սետերը և սեսաիր ԵրՀ սե վահապար որած ՝ մետակուրա չնա- էլ ծայինը ժէկալեն՝ րը, հարցուց ։ Պատաւին ձևորերը հորկն ժիրնեցան սհաուկեն խուր- խեմբն, իր կարժեր Քե ժրարները բակուած էին ու Բուդեկե Բարիեր էին ։ Մէկալենրը ո'ր աստանին ծակը ինկեր էին ։ Ար վճառեր

- ից դատո<sup>®</sup>ը մի, հարցուց Արթարգին , լուսախարութեամե՝ առաջուրնել առելի դառնացած, Հեյպեն ես բան մը դիտեր քի, Թուղջերը մէց մլ աչքովս տեսնալ negligh

Ու հերսոտած պառաւը, պոխնաները ժեկիկ ժեկիկ դուրս կը հաներ, կսրուս -տը անոնց ներջեւէն դանելու հաւաաքով ։ ար անոնց ներջեւէն գտնելու հաւտաջո — Մի փնտուհը, մի փնտուհը, ըստւ է րիկը, ես մէկալները տարեր եմ :

րիկը , ևս մ կարևերը տարեր եմ .
Վարդենի տուսում ահառուկը դլիկերը գոցեր . Առադանա հոկանում ոչ երկանը գոցեր . ու գարձա հոկանում ոչ երկանը հրեար ծաղերա այդ պահուծ պատուան ոչ հայարը այդ պահուծ պատուան ոչ հայարական էր, երկանը ակերում աներեւութացումը բացաորող։ — Պամեարելին ընդել է հետև հրած անձի Թիւերը մենի հրած անձի Թիւերը մենի հրաժ արդ և արաժ իր հրարան են . ամեն հրաժ արդ և արաժ իր հրարան հրաժ որ հրարան հրաժ հրարան հրարան արդել հրարան հրաժ հրարան և արդել հրարան հրարան արդել հրարան հրար

UPPPUP UPPPUPEUL

ունի հրկրին ամրողմ հիւսիս - արևւմուտ-գր ևւ արեւմուտքը, հրկրողը Էրդրումի ժչ՝ է, որ պլիսուրդ պատպանութիւմը Լապահով հիւսիս արևերք սահա հագուրհին Ա Միուքինն) ևւ գործու հեռոքինի կր ապաժն ամրողմ արևւկ -ևան սահմաններուն վրալ իրանի ևւ իրաջի հետ, հրրորգը կր դանուի Գոնիայի «Էջ եւ կ՝ապահովէ հարաւի հոգերու Butchen il պալտպանութիւնը, մէջը ըլլալով ur. -որական սաժմանագլուիրը մեծ մասը(500 eliport by p)

րու Համար ունին յարմար օդանաւն-րու համար ունին յարմար օդանաւորը ներ։ Թուրքիան էունի սակայն, ուքրա ձիս օդանաւ։ Ըստ ՀԱԿի ծրադրին, Թըչ Ծնամու Թեանց սկսած առաջին օրերուն Անգարայի սպայակոյաի արաժաղբու Մենան տակ պիտի դրուին թոլոր անհրա them nethop

առչա ուարը ։
Հիմը տարիք ի վեր Թուրջիան օժ աուած է օղակայաններու իմիտ եւ կա աարևալ ցանցով մը, (լատերը կրնան ու մէնեչ ծանր ուվրաձիչները ընդունել ) Պիտի ունենոց նաւթնուղիներու այնպիս դրութիւն մր, որ առանց դժուարութեա վառելանիո*թ* տայ այս օդակա ներուն Միջերկրականի , Եղէականի հերուն Միքերկրականի , Եղեականի ա. « Վերել», Աներիայիները օգտնաշարին գու բաշոր խարիսիներ ունին Յուհաստանի ԲԼ ցամացային ժամին և ԲԼ Վրդիներում և «Եւ հեղույի Աոլիայիներ, Արդրակ մեջ Արաբես — «««Ետ երևայ մեկ որեն մեսալ բառանայիա վարագորաբար ցառնալ միքակ ոմ բանիչներու հաւագ

ցառապ արդադ ապատրդադրու չուսար Աիևչարին է հարասանուներըըն հատկար այլ Թուրջերը ցանի մը վեորիիկանաւ եւ առայանու ունինո եւ փորբ ապաղուու եկանը չատ աշերի կարևոր Թիւ մր հա -շերու (եղերապահ, ականահաշաց ենեւ) ւնրու նարրապահ, ապատատաւաբ բուս։) Պատերապես հատես այս դուրբին վրա, Է՛տւելիայ ՀՍԿի (ՆաՄօ) զօրաւոր հաշա չին ուժը, Միջերկրականի մեջ, ուժ մի գորուն կորերդ իլ կապե ամերիկիան կ ցերորդ հաւսասորքիցը, որ վերջերս չատ

Վերջերս ամրութեանց դորաշոր գրու Թիւս մը չինուեցաւ վիթիտարի հրանայի դրութեամբ, որ ընականորէն կը պաչտ պանէ Թուրջիան արևւելթէն , » Միու պրում, բուջերրոս արդուցերչ և Միսու Բեհան հետո իր սահեմանադրուիսեր թիչ՝ մե նաև։ Նոյնպես ամրացուած են Սեւ Մո վու երկայն ափին վրայ դանուող այն կե

#### «トリキャンSEC 可とな»

Ալպահիոյ եկրոսին կհանգը, չարժանը, կարի առնուսած Մոսիրեա - Թիրանա ֆիլ-ժի ընկերու Բինա կողմ է, այս օրերուն կէ ցուցազրուի Փարիդի մինեքաներում մէն։ Ընտիր դործ մին է, իրագործուած ուռա անմասես Անու Եռուն ձեն են հոսեն է։ իր գործ մին է, իրագործուած առա արիր Սեթժ ԵուԹջեմիչի կողմէ՝ եւ անացած Միջազդային եւ Քանի 7րդ արժանացած Միջազդային հ արժանացած Միջազդային հ

Դոջէնակը Պէկ դերի տարուած է Թուր ջերուն կողմէ եւ Հաւստարմարտը է ծառայէ արջունիջին մէք։ ՍուլԹան Մո րատ դինդը կոչած է Աղեքսանդը , վեր-յիչելով մեծ Մակեդոնացիին անունը ։ յրչուրդ ստո է ապուրոսացրու ասումը ։ Քասքիրիոյ իչխանը ի վերքոյ չի կրնար անտարրեր մեալ իր ժողովուրդի սրտա -շարժ կոչին, դիչեր մը կը փախչի՝ Ադ-րիանապոլսոյ պալատէն եւ կ'անցնի Այ-

Մեծ հայրենասերը իմաստութեամբ Մ եծ - այրենասերը իմաստութեասը գիրք կուտայ եղբայրատրան կոիրեր ուժերը ու երկրեն դուս կր վերափոքե ուժերը ու երկրեն դուս կր չչէ Թուրջերը, Սերպիոյ Թադաւորը եւ չահախնդիր Վենետիկցիները կը մերժեն օգնութեան փութալ «խաչնարած ցե-դախուժբչի մը, բայց Իսչէնակը Պէկի դաւանածները ու յաղնածակէ յաղնածակ Նրեղէն Թուրը կը յավողի՝ պատումասել ատչոսների ինրորինն

Ալոլան ժողովուրդը, դարևրով հալած-ւած եւ կոտորուած բարբարոսներուն րոմգէ՝ արշունա դէկէ աւրքի զատահարքան առագ ըւ քատանաւագ ետևետանադրանուր

տերը, ուր ցաժաբահանում մը կարկի է։ Յետոլ, մասնաւոր խնամբ կը տարուի հինդ տարիէ ի վեր Տամրաներու չինու -Մեան համար ։

բաց ասելը, որ արտ ասարատութ Հրատ-Լայի աղբիշերին Համաձայի, ՀԱԿի աջ Երիայ աղբիշերին Համաձայի, ՀԱԿի աջ Երիայ հային Հրամահատարուհիւհր (արև -շերնած Միջերկրական), որ Հասաստու ասած է Իրվեր դերակ արևարար ամեն հիջոց ձևոց առեկլ, ըստ Ատղածահանի գտշինցին ծրաղջին Հային ՀԱԿի Թուրքիա ումեր և ուրեչ Հայուս հերև արաշարարային արևար հանրական իրևն արտ դուրերը, որ հիտարասի հերևարանական պաշինբը, որ հիտարասի Հայան կայան Հասաս ար Հահարանական բայ հրագահ համա ար Հահարանակը։ Բերև արտ արդանեսան գաշնակցունիշերը (9 Օգոստ 1954)... 3) Գուրասակ դայինչը, հետ բայանեսան գաշնակցունիշերը (9 Օգոստ 1954)... 3)

Իրուց, Փաջիսունե, Սուս-(դինարուար 1955)։ Արդ պայինթերը իրաբու դայուստ են բեռականօրէն եւ Հաւանական է որ եթէ դեմ Վաղտատի գայինթեն արաժադրու հիմները, անիարա արենահան այիսոր հիմները, անիորմ արեսժանա այիսոր հիմները, անրոցմ արեսժանա այիսոր էր Թուրջիոյ հետ պիտի ըրդայ առաւել համ հուսար հրվապ Հաժաժանակի հի երան առաղ երկար ժամանակի ։ Համար , կ'հղբակացնէ փարիդնան Թեր Թին մասնագէտ աչխատակիցը :

գիծեր ունի մերինին հետ, իր խիղակու դիծներ ունը մերինիր հատ, որ բար բար դինակ, մուտարհասկան բարջերով և ա-գատատեն է գատումենրով: Ճչմարիա հա -ճուք մեն է դետել իր դեղանիծաղ սարե-բը, հախում հանդերները, աղալային պարհրը, արևան դալինքը ու արիարանց մարտեք չումենրը:
16 մետատեսան և այս ի -

մարտերումերը։
Միքնագարեան պատերայվեր դյուն գործոց վմե է Զասներիոյ հերդեն պատբումը, ուր Թուրջերը կ՝օգտադործեն
բուսային է և բարժուն այստարակ, ինչ որ
Պոլու յապնականն այլպեսի վորմեր յեւ
ատարեն: Միլիոններ ծախառուժ են այս շարժանկարին համար, մեկ ծայրեն միւ շարժանկարին համար, մեկ ծայրկե մի.

«ը ագիւորուան դենուդրանի մոլիդին բախումենրով։ Մահ ու կնհաց գուղարնել
բումե Արպահագիները կր ցուցարհրեն իբնեց ապահակինը, կրկե-իների արարհրեն իբնեց ապահակիներ, վրկե-իների արարհին է
և լումական հուրը, որ կը մուրարհին է
հանինիթը որցեցեն խուրձերու եէն։
Սուլքան Մուրարի դերը կր կատարե
վահրաժ փափարհան։ Թենւ անձանալին

Վանրամ ֆասիայիան»։ Թինւ անձանայնքի դառնալու աստրճան փոխուած։ Ֆաթի-ի հօր տարագին ժեջ, տաղանգաւոր դժրա -սանը կուտայ գաժան եւ ծանրախուհ վե -հայնում վերադարանը, որում ու ուսժերին ժեջ ժերթ կրեղմուժարուին խան-դավառ Հողիի ժը կախիլուաները , կրեն ԳեՐՍՍԵԱ

#### **ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ**

OHPESE SHE BUSEOUS BE SHEHEL

ՏԷՍԻՆ — Թատերարիր և Հրերասան • Գրիպոր Վահանի Լանդնրուն չնորհիւ, Փարիղահայ Թատրոնը այս չաթԹու Թա տերական թացառիկ վայնել մր պիտի ըն -

ծայէ Գաւառին ։ Կարելի է երեւակայել Թէ ինչ կը նչածակե տեղափոխունիրնը խումբի մը , Փարիղեն ղաւառ, նկատի ունենալով ճամբու եւ ուրիլ ծախլիրուն ծանրու. ճաժրու եւ ուրիլ ծահրգիում ծահրգու հւ ուրիլ ծահրգու -թինչ, Անչութո պատան հայուրներիչ որ վեծահեծունիւնին ու ազգային դիտակցու-հիան ցույց պիտի տայ խուժը մի հուհր-տրիկու այս դուհորունինան հանդքալ, խուսը տացապետական երկայ ըրայուն ար-ուհրի հերկայացումեկան հուհր-հիի, վտասե ձև որ պիտի արդարացել քր փունլած Հավատեր արժարացեր քր փունլած Հավատեր արժանակ հար-կայացումեր եւ ստատրելով հայ հատար հիի, արատեսուներն :

որը յրաստուու թերա հատ :
Տունակոր ու գիհոր ժատարելի է բոլորին
Համաթ, պարդ շարժածկարի ժը տուման գիհոր : Արդեն հրապարակ հանուսան են ու գի ծակույն հոգարարակ հանուսան են ու գի ծակույն հոգարարագրութեան անդամ -ներուն կողմ է : Ադրերը, դերաստաններուն Նկարներով գրաւական մին են ձեռմարկին թրիուներու ու բանուսուներին - անուսդարարող դրաշական մրև են ձեռնարկեն ԷՐով հետև ու չանդող վահա Գվար հան-կայացուի Գրիգոր Վաշար «Մեր Կեան» -«ԻՏ Բատերախարը, Համահակակի կեանչը, Հրյա արար եւ հիա պատկեր ։ Մասնակցող դերասաններն են ... Օր - իորդներ Ալիս Փափազհան, Շուլան Գե. որդեան, Հեղինակը՝ Գր. Վահան, Տէրվիչհան, Միհրան Եփրեմեան եւ Նա ղարկ Թ Պչաիկհան ։

Առելորը է քիչեցնել Բէ Գ. Վահանի Ծատերախագերը ոչ միայն կառուցուած են բարոյական հիմերով, այլ եւ ունին իրենց անրաժան աղը, անհրաժելա՝ միապաղաղ առորհայկի պահիկ մր խուսա --իելու ու գուարթութեամբ համակելու

Ուրեմն բոլորդ գէպի սրան, ուրբա**թ** ի-րիկուն (14 Դեկտ.) ։

9. 908USUU

#### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

2. Dr. R. MrNS of payanawa & Uns. 
Freugh of & (Farbaneau) 25 abquarkhand
F. Janathanih ahhanhab etheph of &
Manathanih ahhanhab etheph of &
Manathanih ahhanhab of theph of white
Manathanih of Manathanih
Manat

Վարգւյն Այնենաայիսն, սահղծելով ժետ-խանգավառումիւն, ՊեՅՐՈՒԹԻ Էլբեֆիկ արուարձահին Եր հատկում գործուներու Միու Բիւ -եր հատկում գործուներու Թահաս Հատաս է իր ժարգական ճեռքերով, ժամասանոր Մատերական երեկր բներով։ Վահասանոր հետումիային Մինկու 1) Հասութեր թատ-անում անագահումիային հետումիային հետումին հետումին հետումին հայանումին հետումին հ ձառնայիրին (Դեկա 1) Հասույթեր դատ -կացունցաւ ամերողնուներաներ Արդ վար-ժարանի պատչէք պալի դաչանի, որու չնորչեւ մարդական հիանչըը Նոր Բադեր պիող ստամայ, եւ որող պիտի դառնայ աղգին սնականութիւնը ։ Ռըմելլ բաղջ աղդրո սողապատութիւնը : ՌիԱՂԷ Թանա ալ վերջինու ունեցաւ է Դրոշ անունով : Այս միուքիւնը իչ եւ երկու ամաունով : Լիս միուքիւնը իչ եւ երկու ամաուած դեսանը ունել սակայն ակսած է աչնույժ գործունչես քինն մը, մանաւանը մարդա

ան խումբևրով ։ ՇիՇԼիի (Գոլիս) մարդական միութեան ԵՐԵԼԻՐ (Կոլիս՝ մարրական արութատանոր չենջին թացումը կատարունցա։
Դեկտեմորիս իին։ Այս միումիւնը որ չեր-հուտե է 1946ին, երկար ատեն կդ գործէր հատեան վարժարանի մարդադրաշին մէջ, դժուտը պայժահներու տակ : 24 2UB ՄԱՐԶԻԿՆԵՐ ժամակայած են

24 Հենն մեն ՀԵՐԿԵՄ հաստագրա հո Մեկարուրնի Ոգիժարհականին Հույաստա Ֆեն, Ժեյ ժեկ այ Մ. Նամահգիհրեն, Ֆրանսալեն, Եսշկալյալիայեն, Արժան-Թինեն, Իրանեն, Պուլկարիայեն, Լիրա

books,

britista. The zw.p. U fine flow by fingdramb & Lea Whitepal deft, Updaharquarab & To Whitepal deft, Updaharquarab & To Whitepal flow, debt durant
domacrapalahiba & membanjaha, U fine
flow baquanahi & inglina hama and pobel inglishind hama deft, on the manymarka & bel fluidy a mangalaway quanglaw to the fluidy a mangalaway quangton to the whole & to manuana flow has ներուն եւ մշակոյթի հասա ծերում ու պարդբը հաստատութը. թուն։ Ընտրուած է հօքեր հորքնոց յանձ -հախումեր մեր որ պիտի մչակէ կանոնա -դիրը։ Լոս ԱննԼլրսի մէկ 150 - 200 Պարսկահայեր կան ։

BILIPILE OF CHARLES

## HILLURAFFF

.

(GRSIFIEGHA 459, 364 - 400) 9. 911PR

UPUPUSUUL TUSSE UPUPOSC

Դոնների փոխարկն ծառայում կին մե ապրոհայ վարտղութներ, որոնց՝ նդերգ դարդարած կին դոլնդղույն՝ ծոպերով Վարադույթները կախոշած կին ծասա նշ entering the first of the second of the seco գարդատես շակնթեր փուայցը ։ Այդ աս-րողջ կազմոշածքը, որ պարոկական էր փայտես լոսկեղոծ եր, ամրացած էր փայտես լոսկեղոծ որշերի վրայ, որոեջ quopamenus zon manument vongram, huphbend; Sous paphbe saughe hupen -quinant khi mubb hyuwh, hepe incident kp min fipulo; Uh midningt op saughe hu nenjuhant khi mubb hyuwh, hepe saughu-tan ke jihand hiphi huwibi; ikin amub san ke jihand hiphi huwibi; ikin amu-Sunnd, down the open want was

Նակ ունենային պատրաստելու ։ Նա կազմուած էր բուական բարձր Հո-ղաթումրի վրայ, որ լինուած էր ժամա նակաւորապես վրանը դերծ պահելու հա buhungungku djuady ahdo aquishin. Sudup mdakehunjho Sahhajdahiga, ng aquibush bajuduhlahigari hakum juaduh. Lha
aquimusinid mig langibapari i thig punda
Aftagla phancal Sp undungh pushuhug, ngamapudanid sp Sana, zum Sana, dhaba Unanghi milaga, ta pushi sp langibush thamafamith dhaba dung i splahajbush thamafamith dhaba dung i splahajbush thamafamith dhaba aya mahah finabush thamafamith dhaba aya mahah dipupath ushachad kembunat sanah dipun dungbe, ngh adal finaka humungh dipun 
be, ngh adal finaka humungh dipun dungbe, ngh adal finaka humungh dipun dungbe, ngh adal finaka humungh dipun dungben anghah մա, որի դմաբեխաձնե կատարի դրայ ծա -ծանեռում էին պարոկական դրոշակներ Իսկ Մաժիկոնեան իլխանի վրանի չան -դէպ՝ հրևում էր Մևրուժանի երկնադայն վրանը, Արծրունեաց արժուաթեւ վիչա -

by Umanety Incommentance, Sugara ար փոխոնց եւ կրկին վերադարձա տ, նա դհո չէր վերջացրել նամակի ըն Թերդումը Նրան չխանգարելու համար անխոս նոտեց մի կողմում , եւ լուռ նա անրաս նատնց մի կողմում , եւ յոււ նա -յում է և նար դեմբել մինի արտասրայաու -Բիւմների վրայ, որ ոչ բոլորովին միկ -Բարական էին։ Դա ծամակ չէր, դա մի ընդարձակ դեկուցում էր, որով Սամուկի աջալութի մայրը մանրամասնարնի հա -պողում և իւր ամումնին զգործերին զրուննան մասին Տարանում :

Նաժակի բնթերցումից յեսոյ՝ հայրը դանւում էր մի տեսակ մաայոյղ արամա -դրութեան մէջ. Կինը, ի միջի այլոց

qqnezugph f f hamb' ezum zimemmy qqnezugph f f hamb' ezum zimemmy umanteh f phomenath mungephund f phomenath f hambe f անցնում էր և որդու վրայ Այգ էր
պատմառը, որ ծա իւր զործերի վերարի
լուքեամբ՝ ոչինչ պատասիանատուու
քիւն դեպի ողզին չէր զգում էնա կար
ծում էր, Քե ինչ որ տաներ է երել
լինի և որզին, Նա հանդըստեր է հանկ
լինի և որզուն, Նա հանդըստեր էր
ինչ որ ինչը անութակայա այեպը է հանկ
լինի և որզուն, Նա հանդըստեր էր
ինչ որ ինչը արել է կան ինչ որ գեռ ևս
դիսասւրուքիւն ունի անելու, բոլորը
ծունաս հանասիան են հենի դիտաւորութիչի ունի անհրա, բորդան և հործչան ախորժելի պէտը է լինեն որ -դուն, որջան իրան, որովենան, դործորը էր այն միացը, թե որդին լնորսնակ էր կան իրաշունը ուներ բնապատնու եր դործողութիւնները։ Ուրեմն ինչո՞ւ էշա-ատա Սաժուէլին։

Նա հայում էր կատարուած՝ իրողու . Թիւնների աՀաւորուԹեան վրալ իւր անձ

ծական հեղ տեսակէտից: ԵԹԷ կործաև ունցան ըաղարներ եւ երդենունցան մե -ծաչեն աւաններ, Թե դերի առնունցան րաղմաթիւ ընտկիչներ եւ արիւնով ներ hartegur susphile belief quember ne կումցած տայրենի երկրի դարտերի ու ածե դատածների, չե՞ որ արդ բոլոր դարիչ-ները չգործուեցան լով չարագործունեան «ամար, այլ յայանի, որոշ, եւ կանիսա-պես վճոռած ջաղացական ծպատակների համար, որ խոստածում երն փայրում ար-գինչերից էն երկե՞ հայրը։ կել հասներ ապատծ արդիւնչներին — ««ու համար to, bot ne appar sudup, nod atmo ! dushito hot ne apapa

ԱՀա այդպես էր ժտածում՝ Հայրը այդպես էին փառասեր իշխանի դատո այցայեւ ելեւ փառասեր իլիանի դատո գութեւծները, եւ այդ պատճառով, եր բան բոլորովին տարարինակ ելեւ Մուսե ինոչ՝ հախարգույութերենները, թե է չատ պետը չէ հաւտաույ Մուրե Սամուելը դեռ այնբան ահա"ս էր, որ հասկանալ էրը կա-բող հայնարի ցանկութերենները, որ հոյն իսկ ուղու բախասաւորութեան համար ենւ

Բայց որդին այլապէս էր - մաածում Հայրենիրի կործանման մէջ որոնած փառ ջը՝ հա Հայրենկերի ղեմ դաւանանութիրն էր Համարում։ Առանց մօր համակը կաթ-ղացած լինհլու, հա արդէն դիտեր բովան-

աւած են, իք կացուքիներ հղերական է
առելի գահ երգեր , «Բուն այրերպուքիը. հր հոր կը սկսի » ։
Ասքի օր վրոցեց կլ բբջեր իք վարչապետ
ար՝ Գատար անձնասպան հղած է, իրա գեղ դիանլ ապեր - «Ի՞նչպես հեր «Հեր գեղ դիանլ ապեր - «Ի՞նչպես կ՛ուղեջ
որ լուրբ ճերը ըլալ «Գատար ագատ և
հր իս կանհասարահունիւն դործերու «
հայի իսկ անձնասպանունիւն դործերու «
հայի իսկ անձնասպանունիւն դործերու և
հայի անձնասպանումի ան արձելու և
հետ հային անձնաստանումի ան դործերու և
հետ հային անձնաստանումի ան դունա «Ասև» աղի թող աստասպատություն դորեի կր Նոկէ իր վրայ : Ահ ողորհելի գերի միր է խորհրդարանին մէք ։ Ռուսերը հկան

է խորմերարանին մէջ։ Ռուսերը հկան Նոյեմբեր վեն եւ ձոն դատես դինջը»։ Ռասիս Ուավուա կ խոստովանի Թէ կողեմերը կր լարունակունի փեղքային իր կողորդենրուն մէջ։ Հակալիայիայիակունի հերը պատելներ լինած են, բայց ապաՀովուշեան ուժերը արաղօրեն վերահատատեցեի բարեկորդութելու »։ 

X ՄԱԿի ընդ Հ. «ծողովը նոր բանաձեւ Հր ըսւէարկեց, դատապարտելու և Մե 
ուժետն ժիրաժառաշկեսը և Հունարին 
Հէջ եւ պամանկելով պարպել սովեսասիա 
Հէջ եւ պամանկելով պարպել սովեսաական 
ուժերը ։

ուժերը։

X Մ. Նահանդներու փոխ նախապահը,

X Մ. Նահանդներու փոխ նախադահը,

Նիջալն, Աւսարիա պիտի երքեալ յառա Դիկալ չարքու, Հունդարիս փախստա կաններուն կացութիւնը ընհելու համար ։

#### **ԻՐԼԱՆՏԱՑԻՆԵՐԸ ՎԵՐՍԿՍԱՆ ԳՈՐԾԵԼ**

APLUSUBNICP ՎԵՐՍԿԱՍ TITTOOL

Pepulmungh արդ այհականները չարջ մե
արագույն հետևարիներ կատարեցին է 
բեջարինեն չորեցչարին դիչեր ,

հրաս

Pepulmungh ըրիսանական հասաաստու

«ինանց դեմ դահանիրով այդ երկամա

«ին միացումը իրյանաական հանրապես

Մումենը է ընտրնագերի մեջ չանդունցաւ

անիների կայանը, որ իսպուան էր Լոհսոո

անիների կայանը, որ իսպուան էր Լոհսոո (Թուժենը» Լինոգիագերին 450 դանգուհացաւ անիների կայանը, որ կապուած էր Լոնոո-եր Տետ. Ուրիչ վայրի մր մէջ 12 հղա-փոխականները, որոնը տարկանի համա-գրկատ հագած էին, դատական, պարաոր ժանելով դարիւց Մափեցին եւ ամբողջ Հիջեր վասեցին և Արմակի 450 յարձա-կեցան պորմուցին վրայ եւ րուոն գրացա-նաձրունիչեն մը տեղի ունեցաւ։ Կամութը մա հայունիչում որ տեղի ունեցաւ։ Կամութը համարանինին մր տեղի ուհնցա։ Կամաւթ մր հորտականական է համաւթ ձուկումենրուն իներ տասը կանցին ։
Կոռավարունիները արժման մեջ դրաւ
տասը հայար դեռուրիները , հետապեսյու համար դեպար դեռուրիները , հետապեսյու համար դեպականականները , որոնց
ինչը իրկու հարիր կը հայարայան իներ
ապր, պայապանունիան հախարարայանիննր ըննունինին ըսպահայարը ապրույանումիան հահարարարուների
հորտերի հարարա

FIRE UT, SATANI

BANIFBP պայքեցան Քովեյքի (Պար-սից ծոց) ջարիւդի դաչուին մեջ, բայց 185 մորեպես միայի մեջը բունկացու ։ Արդիա արդ մորերեն իր ստանայ իր չաւ-բեղին մեջ մասը ։ ՀԱԶԱՐԱՒՈՐ ՀԻԵԱՆԵՐ Սիպերիա իրաց-սորուին Ուկրայնույեն եւ Պալքեան եր -կիրներեն Համասան և Վիլենաս հասան անունում հետևու Համասան և Վիլենաս հասան

ահղեկութեանց

ՄԱՐԻ մասին կեղուած դաչնաղիրը վա «հրացունցա։ Արդ - ժողովին կողմէ, 225ի դէմ 354 ձայնով ։

դես մոր տարող :

ԼԵՀԱՍՏԱՆԻ ՇՄԵՍԻՆ քաղաքին մեջ
յարձակում կատաբուած էր խորհրդային
հիւպասոսարանին վրայ : Ձերրակայուն ցած 89 ցուցարարներ, Ոսոիկանումիներ
արտասուարեր կաղ դործածեց , բանոր
պատասնելու համար :

ԱԼԺԵՐՈՑ ըմրոստները դիծչն դուրո świabyth կառախումը մը եւ ռումը մը պայքեցուցին Ալժչի գլխաշոր որմարա -նին մէջ :

որս աչ է .
ԻՏԱԼԻՍՅ Համայնավար կուսակցու ԻՏԱԼԻՍՅ Համայնավար կուսակցու ԻՆԱՆ ընդՀ. ժողովին մեջ Ալխատանջի
Դայնակցութեան ընդՀ. - բարրաուրարը ,
ԵՒ Վիթթորն , ուժ գնօրեն ընհադատեց
Խ Միուժեան ժիխաժառուժիւնը Հունդա .
թիոյ մեջ, մեծ իրարանցում պատճառեւ .

ՉՈՐՍ ՀԱԶԱՐ Ֆրանսացիներ եւ Անդ լիացիներ հեռացած են Ադիպաոսեն, 12 օրուան ընթացջին։ Հրհաներն ալ կր հե ռանան խմրովին։ Անդլիա բողոջեցԱդղա-

UUAUPUL (7-64m. 12) .- 2njj 

BARTHUR 340 4BARTHA ILA Նախաձևոնու թեամբ Ֆ. Կապ. Խաչի մասնանիւդին , Դեկտ. 23ին ։

#### ԸՆԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԽՆ**ՋՈ**ՅՔ

օրէ վերջ ժամը 5ին, Ս շոյ կից սրահին մէջ ։

*Գեղարուհստական բաժին*, Օր. Աստ – ղիկ Քէօսէհան (*հրգ*) հշ ♥. Գարեգին

dofu whitt

šobu uhi 195: — Φun 14 mg μι Հաղորդակայութեւն» — Φun 14 mg μι Շասիել 155 առնել 288 δft. օինօգարը եւ 195: Նալ Կաու Վիլիե ևր 4ξι, «հանունալ ժամե դառե 13-32, 13-53, 14-03, 14-23, 14-34, 14-54, 15-05, 16-25, 16-36 kib.:

#### **นแบนอานอกง เบนานา**

Հերթական դասախոսութիւնը այս ու րաթ, ժամը 21-ին, Քաֆէ Ռեժանի վեր

*Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱ*Ն

Դուտքը ազատ է։ Կր խհղթուի ձչդա -

ETT<sub>m</sub>f :

Հ. Մ. Ը. Մ.Ի *Գարտետեսչքոր* Այս Շարաթ ժամը 21էն մինչնեւ լոյս Ալհամպրայի մէջ

Լաւագոյն մ թնոլորո

UNUQUEL QUSUPUR GUPPLP UER Այս կիրակի Ս. Յակորի աշեր առքիւ, Հանդիսաւոր Ս. պատարագ կը ժատուց -ուի, Շաւիլի ժատրան մէջ։ Կը նախագա ուր , տուքը ժապատա մէջ : Գը հախապատ Հ ևս ևց բարողե Փարիսի տումիորի հուսիս րովրէ սպիսկ : Երրևցողուβիւծները կը կատարուին նոամայն, Հրաւիրնալ դպիր-հերու հղովե , դեկակարուβհամե, երա -ժչատակետ Նչան Սերզոյհանի :

«դտոսվոտ շրաս Սորդոյասոր ։ Յաւաթա պատարարի հոդևհանդիստ -հան պաչուսն պիտի կատարուր Հայ Կար-ժիր խաչի վաստակաւոր անդաժուհի Օր Չարուհի Գալֆահանի մահուտն 4րդ տա -

#### **ՓԱՐԻՉԻ ՀԱՑ ԴԵՐԱՍԱՆՆԵՐՈՒ**

PUSEPULUE MANAGE ......

40 Juphalmanit ALHAUL

ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ Ժամանակակից Թատերախաղ 4 արար

*հինդ պատկեր ։* Գ. Տէրվիշհան, Օր. Ալիս Փափագհան, . Պշտիկեան , Միհրան Մ. Եփրեմեան ձ. հեղինակը ։

Ներկայացումներու կարգը .--ՏԷՍԻՆ -- Ուրրախ դիչեր, 14 Դեկտ Ժամը 8․45ին, Հ. Ե. Դ. Տան մէջ ։ Նախաձևոնութեամբ դպրոցի Հոգարար

ստուն ։ ՀԻՈՆ — Կիրակի ցերեկ 16 Դեկտ - Ժա -Հր 14 Վճին , Սալ Ֆրահսուա Քոփէ ։ ՆախաձեռևուԹեամբ Ֆ. Կ. Խաչի Լիոնի

Նախասնուսութ Ճասնաներին : ՎԻԷՆ--- Կիրակի դիշեր , 16 Դեկտ . Ժամը 8-45ին , Սերբլը Կախոլիկ : Նախաձեռնութեամբ Հ. Մ. Ը . Մ. ի :

## LAUST UPSPERIL

*``LEPHUBUSALU 9UPUZUZIZLEU* ծու հանահուհ Կան առանոթը Երկուչարքի 24 Դեկտ - ժամը 21Լհ ժինչեւ լոյս , Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունալի Պոմոնի ժասնանիւգին կողմէ՝ ։ Մանրա -ժասնութիւնները չուսում .



Salles de séjour Salons-tapisserie - Fauteuils-canapės lit

#### ZUBERED 42 HOUNDA ՎՃԱԲՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ

200 BULLLELP BOULUUSP

UUEL ANTUC

185, Bd. J. JAURES et

15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt

Métro : MARCEL SEMBAT

## ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Կիրակի , 16 Դեկտ․ ժամը 4ին

#### **AMBASSADEURS**

3, Avenue Gabriel (Champs-Elysées)

INSULLING THE LAKE BACHICHA

Մուտք 500 ֆրանք Սեղանները կանխաւ ապահովել

CEN. 36-23

LYUSP ANDERUL

ՆԿԱՏԻ ՈՒԵԵԱԱ Մերի կը տեղեկացնեն Թէ խումբ մը գրա-Վաներու եւ մտաւորականներու նախա – ձեռնուԹեամբ, Գործագիր Մարժին մբ կր պատրաստուի տոնել Պ․ Մկրտիչ Պար րադրան մեսևջուրչքունրար հսերքարի հատևապասեր աօրը՝ վ. ըկհաիչ վահ հատևապասեր աշրջանին գահորդ վեր յառաջիկայ Փետրուար 3ի կիրակի իրի կունը, Սալ Շոփէնի մէջ։ Մանրամասնո թիւնները յառաջիկային ։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ այս թը

U GO PUPULLUGALU W. C. U

4PCLATIC- 2. V. E. V. b wamep's 41'E6144(E.— 2. 0 · E. 0 · p menogin upmawindpy on my hipmahly, study 22(b) dhishe hipmas, wanther with the hipmahly of phampahly punch the dE, studiologie, Bhady purcupy is because uphandy to 4-by myrachaumique and modelie, Ruq-day in many myraches, and myraches, and day in many myraches, and myrache

արը առակակայներ ։ Առատ պիլֆէ մատչելի դիներով լ Ընտանեկան միներ լորտ եւ Հաճելի ժամանց մեր մարզիկ պատանիներուն հետ ։

Upush ghadacpheha muusadaemb &

በአፘԱԴՐበአፁክአህ

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ առնածառին հանդեսը ԱՅՍ ԿԻՐԱԿԻ ժամը

Կը հերկայացուի՝ «ՉԱՐՇԸԼԸ ԱՐԹԻՆ ԱՂԱ» Արտասանութիւն, հրդեր, խաղեր ժանկական պարեր : 26, Rue Troyon, Métro : Pont de Sèvres

«Հերու Հերու Հերու Բալուհան հ պատակը, Տէր եւ Տիկին Լորիս Բարան with a state of the state of th

EUROPE No. 1 1647 mètres G. O.

#### Anne-Marie

ռատրոյի ծանօխ հերկայացնողը պիտի ունկնդրել տայ հայերեն երդապնակ մը , «Քիզ Ունոն», այս երկուչարԹի առաւստ , ժամո 110. +44 p 11/2

A.P. M. B.C. P. T.

#### **ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ** SULBOTETPLE

Ufigueza

## ԼիԼԱԻՆ

24 RUE ST. LAZARE, PARIS (0°) կանքսաւ ապահովել սեղանները՝ Zbnudujbbind' TRI. 31-62

SOULOU.A.

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանին Տոնաժառի Հանդէսը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի չ23 Դեկտ. Ժամը 15ին, Կր Հրա-ւիրուին ծնողներն ու Համակիրները

SALTUSTSA

ՄԱՐՍԷԵԼ — Հ. Ե. Դ. Շրջ. կոմրայի ընդմ. ժողովի կը մրաւիրչ Համազաապ խուժար, չարաթ, 15 Դեկտ. ժամը 9ին։

ժամբ 9ին։ Մուրատ խոսքերը (Աշինեսի) 16 Դեկտ-Կիրակի, ժամբ 3:30ին։ Թարուլ խոսքերը , երվուշարթի, 17 Դեկ-տեմերեր, ժամբ 9ին. Ժողովհերը տեղի կ՝ունենան ասվորա -

«Ժողովհերը տեղի կ շուհնեան սովողա – կան հառաբատեղիներու մեջ է ԻՍՌ ... Հ. Յ. Դ. Ջաւարնան կոմիտեր ընդՀ. ժողովը այս չարաթ իրիկունը մասեր Հիխ, հիրինեան ղպրոցը։ Բուր ընկերներեն կը ինպրուի ներկայ ըլլալ ւ կարեւոր օրակարգ ։ ՊԱՆԵԷՕ ՔԱՇԱՆ — Հ. 6 . Դ.

10000 10000 - Հ. 0 - 1 - Արօրւ Ենքակոժիայն ընդհ - ժողովի կը հրաշի րկ րոլոր ընկերները այս ուրրան, ժամը 20-30ին, սովորական հաւաջատեղին լ

20:30/թ., տողորարա առաջատության արդորարա հերա կարևուր օրակարը: ՎԻԷՆ — Հ. Յ. Դ. Կոմիակին ընկերական ընդե- ժողովը այս կերակի կեսօրէն
վեթը - ժողը 2:30/թ. չասի 6 կանջանը
սրաեին ժեջ՝ Ներկայ ե՛թյայ Կ. Կոժետերի հերկայացուցելը։ Բոլոր ընկոնեեւ հետ. «Ած. աստատաուհ»

արացի հարկայացուցիչը։ Բոլոր ընկնրներ ար. հերկայութիւներ պարտասորիչ : ՄԱՐՍԷՅԼ — Ֆ. Կ. Ցայի Գուլ - Օս — աոլի ժառնանելու ընդե - ժողովի կը էջ-բաւիրե իր գոլոր ընկնրան ինհրը այս և կուլարթի ժամ Ֆին , սովորական հաւա —

ԴՈՆԻ ՍՈՒ ՊՈՒՍՅԵ ՀՍԱՐԱՆ Ա. - - ԲԵՐԵԼՈՆԵ, Քաֆէ տիւ Քո -Վրայի պրճարտելին ՃՀԸ (Ակարեցելին դրի ա Վրայի ահերկութից) - Դասարիստ Պ. Յուկիան Կարապետեան, Ֆիս Քը՝ « Նար Սերունոցը Քին կեր պատանի Զեժային » միլ Հրասիր -ուին համագրանի Հետութին համար ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՀԱՐԵՂԱՆԵՐՍՏ

Տեր եւ Տիկեն Յակոր Դաւեթեան կը
ծանուցանեն թե այս կիրակի Հոդեման դիսանան պաչանն պետի կատարուն Շա չեր ժատրան մեջ՝ , ի յիչատակ իրենց
Հանդուցնալ ծնողաց մ և Հրաւիրուին յի չատակը յարդողները ,

## ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

ՄԵՐԱԿԵՐՄԻ ՈՒԵՐԱԳՐՈՒԵՐԱՆ Դայնակի դապեր Մարսիլիոյ մեջ Իրբեւ փորժառու ժանկավարժ ուսու -9% Մատվե Ծավեր վերակատժ է իր դար հանի դասատեղութիւները։ Ժաժանակի հետարողը վերահիրով, անոնա գալարժ դերուսույց վերահիրով, անոնա որ կարն ժամանակի մեջ կիուդեն արդա որ կարն ժամանակի մեջ կիուդեն արդա որ վարտ է հատարը մեջ կ ուպես արբա-նալ երաժչապետն արուհստին եւ դաչնակ նուտակել ՔոնսերվաԹուտրի ծրադիր կանո-նադրով , դիմենւ, աժ էն օր ժամը 2-7, MADELEINE YAVER

17, Rue Flegier, MARSEILLE (1°)

#### שמשחה ב

Priterit stelling de dad 10, 1.20 ,

doptaland in puringing :

Thirth I. Rungin Stp Gardulush ,

20 Bld. Garibaldi, Issy-les-Moulineaux (S) Imp. Araxes - 46, rue Richer. Paris (0°)

#### **ՓԱՐԻՋԱՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ** THEATRE MUNICIPAL

Այս Շարաթ գիշեր, ժամը ճիշդ 8.45ին Նախաձեռնութեամբ ԱԶԳ - ՄԻՈՒԹԵԱՆ եւ ի հայաստ աներումի Հայ անձեցուկ կարտանայիներում։ «ԱՐԻԶԱՀԱՑ ԸՆՏՐՈՒԱԾ ԴԵՐԱՍԱՆՆԵՐ կը ներկայացնեն ԳՐԻԳՈՐ - ՎԱՀԱՆԻ

#### ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

Թատրերգութիւն չորս արար եւ հինգ պատկեր։ թատրերգութիւն չորս արար ու որոգ պատղոր։ Առաքին ահպաժ պլալով Կնոր. Ֆրահսայի մքի Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ, ՕՐ ԱԼԻՍ ՓԱԵԱՏԵԱՆ, ՄԻՆՀՐԱՆ Մ․ ԵՓՐԵՄԵԱՆ , Ն. ՉՇՏԻԿԵԱՆ եւ Հեղինակը ։ Մրուռքի մարդչելի գիներ

Մուտքի մատչելի գիներ

00000000 32 ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH, MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Fondé en 1925 Tél.: PRO 86-60

ዶዚፊዚኄሰዮኁዪኁዮስՒውኮՒኄ

Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր., վեցամս.:1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

CILCILO 15 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 

SAMEDI 15 DECEMBRE 1956

խմբագիր՝ ՇԱՒԱԲՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበቦ <u>ፕ</u>ሮዳዚኒ, 12ቦች <mark>ያ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 3569

#### 

## «ԴԵՌ 8ԱԾ Է ՄԱԿԱՐԴԱԿԸ»

**ውኮ**Ւ 7758

« Սովհատկան Հայաստան » Նոյ. խմբադրականին մեջ չպարտութեամբ կը Թուէ 36 տարիննրու ընթացջին կատար -ուած նուածումները . ւմները

ուսած մուսանումները։
« Գիմիական, մեջենաչինական, դու մաւոր ձետայուրդիայի, լեռմամանջա չին, Էհերգետիկ, չինանիվների, անջա արիր, արիկոսասի, անձեր և այլ արդի մարնրական ճիշղերից ստեղծումը, Հա րիւրաւոր ձեռնարկներու եւ գործարան ներու հաստատումը, 120 մեծ ու փո րարեկարդումը են» -: Հինութինին կամ որրեկարդուն և դիւրերու շինութինին կամ

Եւ դիտել կուտայ. .... « Նախասովետական — « Նախասովիտական Հայաստանի խոնուկ պատկերը մնացել է անցեպում, Հնացել է Երևւանի հնագիտական թան գարանում»,

գարանում չ։

Նախասովետական Հայաստանը, այն 
թ կազմուտծ էր ցարական իլիանութնեսն 
փությումեն նաց, տեւնց միայն նրհանութենան 
փությումեն նաց, տեւնց միայն նրհանուն 
ոնկա ։ Մարդիկ անհարհիրին իլ փորձ 
ին, պատհրացնին ստեղծած ցառող ձեւն 
մր դերածիլու Համար, երբ ժուրեն 
ու մանդայը վերիվայր չթչեցին աժեն 
տումիոզութենակ կարժեր բանակին 
Արդ Վարելի՝ է ապուրան կոխան 
տումիոզութենակ իլարժեր թանակին ։ 
Արդ Վարելի՝ է Հայաստեր կոխառատարգի 
մի 
հետ 
թուտարանական «մանդաժամանաներենան» 
Թուտարանական և մանդաժամանաներենան 
Թուտարանական և մանդաժամանաներեկինան 
Թուտարանական և մանդաժամանանուներենան

Programmy when I when a dear when the bud of Բուարածական ժամրաժամուրքնանը Հրդելով կատարուած մո արաքըկնունիւն և հերը որոնք օրը օրին արձանագրուած են գալմանցական ժամուլին մեջ և Երևւանի արդամանիներ և համարին հեր և Երևւանի արդամանիներ հատանց վերապահու- հետն իր խոսապահի թե ժամեն իրա և ունը յուններ ձանգատանալու ձևոր ըն –

« Մեզ միստ դեռ շատ թերութիւններ կան հ՛ւ Էկոնոսքիկայի, հ՛ւ՝ կուլտուրայի բոնազատառներում․․․ կան ձեռնարկու րուագրուասություն.... գաց ստակու -թիւնննի ոլոնք տեւականօրէն ետ են մնում. չեն կատարւում պետական առա-ջադրանքները։ Գա հանդուրժել չի կա -

ում է հայաստանում է հացա -հատիկային կուլտուրաների բերքատուու-նը - շրջանների մեծ - մասը - չկատարեց բերքատուութեաը բարձրացման առաջա -

Հարկաւոր է հաւաքել մինչեւ

ետ պահանկերու Ուրեմն պայքար բնունեան ղէմ՝ ափ մբ հող աւելի չահելու, եւ դիտական , ճարտարադործական ճիղեր՝ նոր նուա -ճումներ կատարելու համար :

ճումեկը կատարելու համար ։

Այդ ճակտանի վրայ եւս կը դահենջ չատ կարեւ որ խոսատվանութիւն մը ։

Ուելաբու յայանի է, ջանի մր տարիէ ի 
հեր վեր վերական են Մեւանի լինչ մարագրելու, հուագեցնելով խորութիւնը եւ 
տարածութիւնը, որպես դի ելեկաթական 
հասանջ ճարին, թե և երածման եւ Բե արտածման համար ։

տաժման Համար ։ Արկածայի ձեռնարկ մին էր այս, եւ ա-Հաւսարիկ Երևւանի ԳիտուԹևանց Ակադև-միային հախաղանը , Վ. Համրարձում – հան <sub>գ</sub>նում - ժողովին մէջ կը Հաստատե Թե արութա ժաղովին մեկ կը հասատա հավակին ծրադիրը «այրեւս չի համա տասիածեր դիտուհեստե եւ տեսներ ժամահակակից պահանգներին»։ Եւ դեն ձեռնարկան են հոր ծրադրի մշակման ։ աեխնիկայի

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

#### ԱՏԼԱՆՏԵԱՆ [ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ZHALLUGUY SEVERT, 4C MUZUVSE

ՉՈՒԶԵՐ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻԼ ԱՐԲԱՆԵԱԿ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

Աոլանահան դինակցուննան խորճուր -դը իր հրրոզը օրուան հիսաին 45 կրկնո որովո պատերադի՝ բղժել, փրկնո համար արևւկնան ներապայի արթանհակ իրկրները։ Միևնորն ատես որովեց ինդ-որև Մ՝ հահարևերեն որ հեղեական դենրել Մ Նա-տահղեներն որ շերքչական դէծ-թեր արտաքարրեն իրենց պաշտպանում ենեան Համար։ Յետույ յանձնաբարեց ընդչ. Հայարասշարին՝ Լորտ Բաժելի որ փորձե կազգադրել անդաժներում ձիքեւ ծապաժ վէչերը , նկատի առնելով նաեւ Կիպլոսի

եւ Սուէդի խնդիրները ։ Մ. Նահանդներու պատերազժական նա (f . Նամանդներու պատաքրագմական նա-խարարը, որ հերվայ էր ժողովին, այս ասախանեց Բէ պիտլի գինե Հիլելական գինդերու խնդիրը, բայց որնշե խոստում պոտաւ, վաան գի աներիկեան ասմանաւ գրունին իր կարդիլե Հիշլէական Բնդա-հոնիներ եւ Հրβիսներ կաժ ուրքչ հոր գիշ-անը յանձեն կառանց նախագահին հաւա-հույքնան է

ամաբան : Արևշժահան Գերժանիոյ արտաջին նա խարաթը , Պրենքիանս , Հինոլ - Հիժնական կչտերվ բագիագետլ յայսարարութիւն մր յանձնած էր , Հետեւեալ բովանդակու -

2. Արևակետն Եւրոպայի այդ հրկիրնե Արևեւինան Յերոպայի այդ իրկրին»
թում մէջ բաղաբական կարդուսարբը
պէտը է հիմնուի աղդային անկախու
Թեան եւ գերիչիանուβեան վրայ , Պետը
վ վանել դիսէ հուանողական փորձ որ կր
ձգտի թոնի հպատակեցնել փորր երկեր
-

մատունքրադե սեսքրես։ ինրան երկրեաներ «Հան է ինտւուրն սորրոտը կատանրաք ա-ց. Մերւրքրաչ բւհստանի հսեսև տմերևն տոնե

4. Արեւելեան Եւրոպայի ներջին ջական պատաս օւրագայը անդարկուն դինուա դաւաճումը այետք չէ հնինարկուն դինուա դաւաճումը անահսական ճնչումի մը ։

5. ¶էաջ է անրոնարարհլի մնան արև – հլհան Եւրոպայի ժողովուրդներուն

շերնած ներոպայի ժողովուրդներուն ժարդկային իրառունջները ։ Այս բանաժեւր պիտի դրուի վերջնական դեկոյցին մէջ ։ Գերման հախարարը իր դանաժեւր յանժմած առանն ազդարարեց Թէ եԹէ արևւկ։ Գերժանիոյ մէջ ալ ըմ բոստութիւն մր ծագի յարևոման Հուն -դարիոյ ապստամրութնան, հետևւանջը իրծույ լլյալ հորորդ աչխար մամար միջ իր կարծիջով, հրրեջ պէտջ էէ ահ -միջական ապատունեան սնոտի լոյսեր ժիջական աղատուԹեան սնոտի յոյսե ներչնչել արեւելեան ներոպայի ժողո

Հիշլէական ղէնջերու խնդիրը ջննուած ատեն, բոլոր ակտութեարու խաղջրը ընտուատ ատեն, բոլոր ակտութեանայի հերկայ գա-րուն լափադանց դժուտը է ծանր ծախոչեւ ատածձել ազգային պատապանութեան Համար Վեքերի ալ կուրեն կրնատել ու վորական ընտութեան ծախոչերը եւ հե-ել կանան ապառաղիծութերններ կատարել , իրըեւ խնայողութիւն։ Այս առթիւ Անդ իրը հրապարութիւ Ար առթիւ Արգ՝ իրդ հրմատերան հավագարը դրետել առւաւ Քէ, օրքնակ, արևոքտեան Գերժանիան ստիպուած է առերի դրամ ծախան, անդ – իահանո գործ գահերու համար։ Անդլիայ ազդ, պալապանութեան ծախարարին այլ անհղատելա կը գտել որ արիոքտեան եւ – ըսպայի դիներումիեմը արիոքտեան եւ – ըսպայի դիներումիեմը առատահետ է ձե արդասանը դինուորները սպառագինուին էիւ լեական ղենջիրով: Արժումահան Գերմա նիոյ , Ֆրանսայի ևւ Ռոալիոյ ներկայա ցուցիչներն ալ կրկնեցին այս պահանկը

#### **ሀደዓ**ሀታብጊበ<del>ዛ</del>ር PUSUMUPSES IN UPREPERTO

Willip plays . Janualy Polym . 12/2

ՄԱԿԻ ընպ՛ւ ժողովը Դեկտ. 12ին 8ի գեժ մն ձայիով եւ 13 ձեռնայանութնան գրետան գրատանեւ որ իստոցին ար գտուապարով Խ. Միու հետն այնունայան եր հրանր հարարության հետևայան հրանրան հետևայան հետևայան հրանրան հետևայան հետևայան հրանրան հրանրան հրանրան գրետրության հետևայան հրանրան հրանրան գրետրության հետևայան հետևային հետ

պատմութեան մէջ ա llaquedaquelph

ղկոլջեր, րացորոչապես կ'ապադուդանե Թե Հունդար ժողովուրդը կ'ուղե վերա

#### ( արդ.ը կարդալ Դ. էջ)

Միկանկնալ, Անդլիոյ ծախարարձերը յայսարարեցին ԲԼ չեն կրծար Ատյան – տետն հաղմակերպուննան անդանի վրայ չեն կնդարաի ինդիրը, ՀԷ հոր սաւմա – հաղուքիւն մը խմբագրած են արդէն, դուսացում տալու «ամար կնդրոսի ինա – կիչներուն, երրա համեյ փորձեց՝ յունել այս վեծը, բայց Արդիա, Յունաստան եւ Թուուհաս հունեասան Թուրջիա ընդդիմացան

արությա թողղըստցատ ։ Անդլիոյ գլխաշոր ծերկայացուցիչը մե -դադրեց արեւմահան Գերժանիան Թէ դան-դաղ իր կատարէ իր դինուորական յանձ -ծառուԹիւնները ։ Մ . Նահանդներու ար huanch philathen. If "humboghthen me maph hambupunga ne neath hel ham and om maph hambupunga ne neath hel ham and om pumban philathen aquadamand ke, heldels fit med heldels hambupungan hel melaph dibi, meng dibihan humba hambupungan hel hambuhuh hambupungan hambupungan hambupungan pendadaban helambupungan pendadaban helambupungan pendadaban helambupungan pendadaban helambupungan pendadaban helambupungan pendadaban helambupungan hela

Վիճարանութեանց ընթացքին Աալան տետն Տակատին նոր հրաժանտաարը գօր․ Նորոթելա պահանկեցգօրացնել արեւ **Հրաժա**նտաարը գոր Նորոթե՛լտ պահանջեցգորայնն այնու ժահան Եւրոպայի դենուորական ուժերը։ հերան առներով Հունդարիոլ դեպնոլը։ Ուրիչ գորավար ժը դիլնցուց թե՛ Խ Մի ուժինչը աշևային ուժեր ուժի տակարև Խոբեռւրդը ժիանայնունիամբ վաւե-ըացուց Երեջ Իմաստունեիրա անդիկա հերու առն հրապատութեիններ տալով

րացուց Երևջ Իմաստուններու անդնկա -դերը, լայն իրաւտսունելնենի տալով ընդեւ ջարտուղարին, (աժ էնչեն հատ -նական Թեկնանուն է Պերժիալ արտարին նախարարը Սփաջ)։ Նոյնպես հաւանու Թելն յայանաց դերմանական բանաձևոին է նորչուրդը մասնաւորապես դժամատանց արևանը հակաարարին չափաշորութերեր , Հաստատելով որ արևելեան Գերմանիան Հակառակ է դինեալ միջամտութեան, ա ընւելեան Գերմանիան աղատելու Համար։

## WHILE OF THITPHIT ZONTABLEHOR ILES

Փելքայեն կը հեռադրեն ԵԷ հաղարա-որ րահուորներ որուեցին ընդ-հ գործա-գույ կատարել ահատմահ ժամ անահավով և կնչնւ որ վարչապես հատար արժակ կնչնւ որ վարչապես հատար արժակ բանուորական կերը. հարքուրդին նախա-գահը ճանատր հեպ։ Բանուորները այո ցոյց մը ատրջեցին մայրացաղացին փո-որցեկում մէք, արհամարներվ դինուոր հերը եւ ռասիկաները. Միայ-արուսեր պատաւնցան Փելքայի եւ երկրին պատապատասնայան Փելժայի եւ երկրին պահաւգանան անարած մեջ, երը ոստիկանութներն եր հուրական արագինանութներն և ռուսական հրատարայիրը կր փորձին արդիլել դութծագույը։ Վիիննա հասանան հակարանի իր հուրական հրատան հակարան հրատանանան հրատան հակարան հրատան հրատանան հրատանանան հրատանանանանան հրատանանանանան հրատանանանանան հրատանանանանական հրատանանանանական հրատանանանանական հրատանանանանական հրատականանանական հրատանանանական հրատանանանական հրատանանանական հրատանանանական հրատանանանական հրատանանանական հրատանանանական հրատանական հր

արանները։ Ոստիկանութիւնը եւ գորջը ապարտեց Փելթայի ղրեթէ րոլոր դոր – արանները։ Ոստիկանութիւնը եւ գորջը րոնի դրաշեցին կարդ մր մեծ դործա

Հունդաբական ազբիւրէ կը պնդեն թե

Հուեղադրական ագրիորե կր արելին ին փեղքայի կառավարու քեան դրուիս հետ դրուիս հետ Սիու քեան Ապահովու քեան վերատեսու էր , գոր - Սերով : Ստույզ տեղեկու Քիւններ կր պակաին գա-շառի ժամին , Զինուորական ատհանները սկան են գործել Ըստ օրինի ժիայն ժաշապահմեր իրեներ տալ : Կրառե Մէ դնդականարու Քիւններն սկսած են ար - դեն : Պարգեներ առնահուտն են ժատ հանապահուն հետուան են "հատ հանապահուն հետուան ևն "հատ հանապահուն հետուան ևն "հատ հանագահուն հետուան ևն "հատ հանագահուն հանագահը - Հայանար :

#### 32.000 UMU-bill

հանջումեր կատարելու համար լ

32-000 10 ԱՐԱԴԵԱԼ
Հոգկաստանի վարչապետը, Նեհրու
բայտարարից Թէ «տարակոր» չկաց՝ որ
Հումորարից ին «տարակոր» չկաց՝ որ
Հումորարից յեն գույանայի ինչ կարուց մե
բաժում մեր եր, ունոիսի ինչ կարուց մե
բետագիմական կան գուրսվե հկաժ տարընը ժամանակած բլած է Արաժատարեաը այս
բատարարանինենը ըրառ Միասի՝ ժողո վին ժեջ՝ Ուույնոկերի ժենիսի առաջ՝ ւ
նետար բառ Քի 35-000 Հունորարին ու 100
Ռուսեր ապահնուած են, գեպքերու
որնացրին եւ Բե՛ կրատորական դրժա գրունիներ վը բարուհակուի - «Մեր դեսպահին տեղեկութիանը Համասանը և, Փեր դեսգրունիներ հեր հերար Համասանը և, Փեր դես-Բայի մԹեոլորտը կը յիչհցեմ Հերկաստա նի ջաղաջացիական անձնագուհղութեան պայջաթը, անկախութենչն առաջ ։ Հեղ. պայրարը, անկախաւβնենն առան է Հեղ. -կասաանի ներկայացուցիչները իներադրաժ-են Հունդարիոց ընդունից։ Արդաժողովին ընդ-է. բարառադարը եւ դէտերը ... Հեղ -կաստանի Համաբա անհչեմ կարնուրը այի է որ կացուքիւեր չայրաների, համաբ է հայեսարանի հայեսարան և հանելով և Հեղ կաստանի եր արևանիչէ ստաը. ուժերը բալել Հունգարիայէն

#### BABBER LEZUUSUEL ULR

Վարչառայեն կր հեռադրեն թե ռուս կոյցերը կը չաթունակուին Լեհաս -տանի դանադան մասերուն մէջ ։ Ցասեր տահի դահապան մասերուն մէջ ։ Տամեր « ձէր գաղագինը վարտերում եր երեղջա « հուր շատեցեր ։ Մաղաբաղալ գորը առ-չի օր բիրերով կասեցուց հոր յուրձակում մը ՇԵՒԲԵՆ է որ ու արև գեղգեր պա-տաւեցան երկուլաթնի օր ։ Թերքերը կը ձահուցանեն ԵԶ բաղաքային, ձերբակայու-Բիւծներ կատարուած են

Գերժանական աղրիշըներու Համաձայն , ցոյցերը ՀետզՀետէ կը ծաւալին։ Ցուցա ցույցութ ռատրոտը վր օտուալիս: onigu-« Ճաժրեցեք Ռուսերը, վիրադարձուցեք ժորհերան հանագրություն հարագրանուցեր ժորհերան հանագրերը»:

ԿԻԳՐՈՍԻ Համար հոր սաՀմահադրու -Բիւն մր խմրադրուած է։ Անգլիոյ դադ -Բային հախարարը ԱԲՀԵց ժեկհեցաւ յե տույ պիտի Երթայ Անդարա, երկու պե -աու Թեանց տեսակէտները իմահալու Հա-

## **ማበ**ሉ**L**ԿԱՐ ԳԻՒՂԱՑԻՆ THE GUPANHUUPPHY SUG

Նորագոյի կրաւակարգերը կործարա - հը՝ դահուորին եւ հողը՝ գիւղացիին դայատրարեցին, բածուոր եւ դիւղացի խահրավատունցան, ուհրակահատեր՝ եւ հողատեր պիտի ըլլային, բաղջենի, դը - բանատեր՝ եւ հողատեր պատակարգի լա-հաղործումեներն պիտի ապատուհին ։ Գիւղացին ուպատերա հորաշերն էն, ըսոց հողատեր ըլլալու համար սկսաւ պայչա- թիլ պիտակահացման դեմ և Ռուսիսի, Հուհրարիր եւ մահաւագրայի մեկ հանր հուրահրային և մահաւագրայի մեկ իրի-բարահանայանան չանովապրան առագահանացման չանովագրայի ձել մահր հողատերի ընդզինացան անիւնիերիա ձել մահր հողատերի ընդզինացան ձել մահր հողատերի ընդզինացան ձել հետաասահեն, որ իրասակարական ձիուքիւններ կան, երկրագործ անիս հուրե հետաասահին, որ իրասակարգեր բաւ ձել հողին աված Հայեն ահատահին և արտուրենան պա-տեհան են ահատահին ակառուրենան պա-Նորագոյն իրաշակարգնրը դործար

Anyhmymo yheybput 449

արտանան արերաքում գեն ոչ հասարական կաթիփուկարնում գեն ոչ հասարական կաթի ոչ
փուկարնում կարին ոչ, անրա գատորուկահերը է Համասիավար իրաշակարգը արդաբացում չուժեր հուրը պետահանարգը արդաբացում չուժեր հուրը պետահանարձիչ
հարուսա էր, որով-նանւ հուրը բարևար
եր, հարդադրծումիերին, ազդային անարար
առաքինին էր։ Այսօր, տասնամեակ մը
պայքարե հար, հուրին 15 առա հարիերը
հատարականարած է, անկան հորիարը
բատաներին իրեր մաս իր կարգեն համարոժամարաքիներին մաս իր կարգեն համարոժակացականներու «Գառաքիներ ամեն ահորակելի միջոցներու դեմեց՝ հուրը հաարականիկը միջոցներու դեմեց՝ հուրը հաարականիկը միջոցներու դեմեց՝ հուրը հաարականիկու հուրինուն հուրը հուրը
հուրը հուրինում հուրինում հուրը
հուրինից հիշոցներու դեմեց՝ հուրը հաարականիկու հուրինում հուրինում հուրը
հուրինում հուրը
հուրինում հուրինում հուրինում հուրը
հուրինում հու

ծաղացաղասարու: պատություր ամեր ա Խորահերի միջոցներու դեմեց՝ Հոգը Հա «աթականացնելու Համար Գետութիւերը միջոցներ ունի, որոնցեկ դուրի է ընտանիքը, որոնց դէմ անկա բող էր պայքարելու , Հասաքականու բեսը չբ պայքարորու : «աւաջականու -բեսը չպատկանող դիւղացիի մը դառակ-հերք, ազդականհերը կը կորոնցներն ի -բենց պայասնները, ինջն ալ կը դրկուեր

խառութենկ են թիժիական ադրերկ փոխառուրքենի են բիժիական ադրերը : Օրենգը կարդել որ հողատեր բնատներ մր վարող ժեջննայ ունենայ : Գերծիրու ամեն ժեկ անկիշեր տախատակներ կախ -ուստ են աս վերաառույքերններու -« հետրադան է հաժադործակցականներուն» : Հղուշացեր այն դիշացներին , որոնգ ենչ ժամանակցեր հաժադործակցականներուն » : Հեռ ժամակցեր հաժադործակցականներուն » :

Առանձնացած դիւղացին չի կրնար ար-աադրութիւնը վաճառել եւ դնումներ վա-աարի՝ իր պետգիրում համար էԱսին. Բեան ապառնալիգին տակ, բապքանին դիւղացիներ առիպուտն են առաղադրել համադործակցութնան մասնակցիրու պաչորևորայիներ սակարուած են ատրարային անաարործակրո հեմ ատարային և անահակրերը, պայատնադիրը: Այլ եւս հողծի տերը էչ, ո բովհետեւ կը պատկահի համահակրերը, հայակահի հարուորհիրու ժատարին , որավհետեւ հը կր փոխանցուի ստարին , որավհետեւ հայ կր փոխանցուի ստարին , որավհետեւ հայահրանի հարուների հայահրարին ատարայրութիւներ համատվճիրի հրատահարին համարային է հատարայրութիւներ համատվճիրի հրատահարին համար։ Ոչ քիայի հողը կր յահետուի փոր հատարարին հրատահրգին և պատարենա համահար հրե հատարայրութիւներ համահար հրե հատարայրութիւներ համարական համարարին հայահրարահետն համարարին հրատահրգործերն այլ որաեց կր պատահրարահետն համարահարարային հետահար, իր կեակայի ամրայք հանարարահան էր իրև եր, իր պատահիրուհի էր, իրև էր, իր պատահիրուհի էր, իրև էր, իր պատահիրուհի եր հրանարահարարահետ հայահարարահուհի էր կրանար կրահարահարահարահետ հայահարահարահետ հայակարին հրանարահարահետ հայակարին հրանարահետ հայակարին հրանարահետ հայակարինարին արարենցում հայակարիներ էր հրանարահետ և ապարարային հուրա հայահարահետ և ապարարային հայակար հրատարակութիա և հայակարին հրանար այլ աշխատերուն և ապարարար հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարային հուրի հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարակութիա հրատարանութիան հրատարակութիա հրատարանութիան հրատարանութիան հրատարանութիան հրատարանութիան հրատարանութիան հրատարանութիան հրատարանութիան հրատարանութիան հրատարանություն հրատարանութիան հրատարանութիան հրատարանության հրատարանու արտում չ ւրջ պատասը ու Հուսասույ արտում չ արա արտում այլ արտում այլ արտում չ հուր այլ արտում չ հուր այլ աշխատանու եւ ապրիրը. Իրաշում այլ աշխատանը։ եւ ապրիրը. Իրաշում այլ Անշատ այլ այն այլ այն այլ արտում չ հրապարարութնասի ուրեր չառագայանութնամ արա հրապարութնամ ուրեր արտում չ հրապարարութնամ որ հրապարարութնամ ուրեր հրաշատան չ հրատարարութնա հրապարարութնան արա արտում կենտրանիների ունենալ դարաարութնան արա արտում կենտրանիների ունենալ դարաարութնան արա արտում կենտրանիների ունենալ դարաարութնան արարարացնել հրապարարութնան արարարացնել հրապարարութնան արտում արտում ուրենան արարարութնան արտում կենտրանին հրապարարութնան արտում արտում

Պուլկարիսյ մէջ դեռ կան ցանցառ Թի Կուլվարիայ մէջ դեռ կան ցանցառ Թի-շով պատո դիւդայիներ , որոնց հոդերում մյակումը նախնական կը մնայ , որով -հետև պետուքինչը ըժանգակեր համա-դործակցունինչի դուրս մեացող . ու է դործակցունինչի դուրս մեացող . ու է Վանագործակցունինչը կամ Թջուաուր Թինչը : Ասոնց համար կարելի է բաժնուիլ ոկրներիների, արտասուհի եւ արգնել, ան կարելի է բաժնուհը այն Հողէն, որ տա րիննրով սնունդ տուհր է իր Հարադատ

## ՀԱՑԵՐԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԻՋ

hUF .— Առաջին երկու մասերը տես «*Ծառաջ*» 25 եւ 30 Հոկտ․) ։

Rennedbunghplif hong sunfulub su ուշատարրութ, սաց տայգապաս տա ժայնոլին ազգապրական, ընկերային և տնտեսական բաթեւթքումը , բնականօրէն կը մօտեանը ձուլման հարցին։ Հայերը կր մասնանը մույման շարցին։ Հայերը Ֆրանսա հեյան իրբես, ապրագիր եւ ոչ իր իրբեւ դադինական, Ընդունան կ կին մուլ, . ման առաւել կամ նուաց լափով, թան կատ մուտը դայնակաները։ Նպասարար տարրերու, ապա անհայասա տարրերու եւ վերքապես տապուան արդեներներու վեր-լուծումով, պիտի կրնանը լաւաղովու դա-

դան արդատատ տաներնը էր ոն դեքա ըն "ակեն ինքրե ասանիրորնքը ըր սն իա-արք անո հանձե ար կ'առնուին

Սկիզրը համայնքը կծկտեցաւ ինքն Սկրդրը տաժայնքը կծկտեցաւ ինքն իլ ժքչ: Այս պատճառով կրցաւ լաւ պահ պածն, իր բարջերը եւ սովորութիւհեն ըր։ Աննպաստ տարը մըն է լեզուն, որ եր րեջ հմանութիւն չունի մերինին հետ

մար ծարատատութը ուժեր այլ ։
Նպատատաւրը տարբերքեն է ֆրանսական
ապատամառունիւնը։ Ակենեն առաք թե ծայուսծ դեղունիւնը, որով Հայերը
գործնական եւ օգտախնդիր, կրցան տե փականատեր գառնալ, ինչ որ անսարա կույս կը դեղացեն ժուլումը ։ Ասկե գատ ,
Հայերը չատ կառականին թվառնելին ժուրական արանալը առանալը ,
Հայերը չատ կառականին թվառնելին ժուրական արանարի ։
Հայանական միու Մեան բացակայունիւնին կունենին միու

ներուն : Կաակուած նուիրական ժառան ուրու»: ասպուտ ուրթագատ ծաևաս գուքիւն մեր յանձնել ուրիչին, Պուլկարին Համար որրապվծութիւն է, անձնատուր Ըլլալ, կալանաւորուիլ է, դառն մահ

MAPAS, SHERRING.

ալ հպաստաւու տարը մր եղաւ ձուլումի Համար։ Ֆրահսեւհայ մերժեցումը յա - Հայա տեղի կունենայ վերժեցումը յա - Հայա տեղի կունենայ վերժե միջոցով։ Արպացոց՝ վարքելի կատան աժառանութիւնուները։ Եւ վերժապես դպրոցը եւ ֆրան ստական մշակոյքը ձուլումի աժչենի գօ թաւոր ապայհերն են եր հրահահարևը, որոնը բատ յաւ էր իսաին ֆրահահարևը որոնը բատ յաւ էր իսաին ֆրահահարևը ուրերայանի եւ էր սիրեն հրական չապանը վերակուքը, ձուլումի իրական չապանը պետի կացնեն և Սահար անաց է տական և ապարումը կա տարինայանը մր հոս, որպեսլի ձուլումը կա տարիսայն իրականանայ։ Եւ անտարա և գոյա գտացառան ապրիւնցները բա չալերական են ։ Հայ-ըլ-աղաստաց։ Եւ անտարա Հ

ջույերական են ։ Աշկենելի երպով առաքին արզգեւեջ -ները ֆրանսերքե իկղուին յառաքելեքու -թերեներե են անավարելեն ներս ։ Յաս-ատանոչ-կնոլ է համենասաւ Թիշեյը այն տա-րիցելուն որոնց ֆրանսերքե չեն հասեր ։ Հասուն տարից ունեցողները երկերու -Հասուն տարից ունայողսոր որվրորու -հան են ։ Երկրորդ արդիւնջը խառն ա -ծուսնութեհանց ժեծ Թիւն է (25 առ. Հա-րիւթ) եւ մանաւանդ ֆրանսական Հպա -տակութիւնը — 1947ին, 2017 Հայհրու

րիերի եւ մանաւանդ ֆրանսական հղш-ապեղութիւմը — 1947 ին, 2017 Հայերաւ վրաց 978 Հպատակ դարձան 1947 - 1958 մարդահանարը հարձանարդ 1978 հղա -տանունին, հասցնելով Հպատակուհիան Համեմատուդինչին 60 առ հարիերի , Երեջ տասնակ տարի բաշական հղա՝ որ, Վայանս հաստատուած Հայերը մե , հաւամեր քարել բանուոց ժեռջ ձգեն ա-ռաքնակարը ստեւարական դիրջ մբ։ Ա-նանց պատանիրը ֆրանարդեն կ դճան և Հայարային դպրոյները իր յունակեն ։ Ա-անել են որ դլուն պետի հանեն ժուլու. - «, որ հեռու է ամրողվական բլյալե և իրուական , կործական , ֆրանանկան լուրջ ինդղիմուկիւններ կան տական և

#### h aushir arailbanah

ՊեՅՐՈՒԹ,— 29 Նոլ․, Եչ․ երևկոլ Հա -ժաղգայինի Թատերասերներու ՄիուԹիւ -Եր ընդունելուԹիւն մր սարցեց ի պատեւ ժեծանուն դրաղէտ ու վտատակաւու յո րելևար Մալիսասի ։

philimp Umipome , then promine the total particle of the property of the prope յանձենը ոսեր ժետալիան մր, որժե չերը, դայանապես բուրուան, իայց առաւ ծաև։ Մայիտա, չելանց կարեւորութիւնը բատ-բոնին եւ չնորմակարութիւն, բայանեց Համադրայինի «Գտագար ինչեկան ի խումրին, որուն անդամադրուան էր, իր իսկ պաճանիջին դրայ, Մայիս վեցեր կ վեր, «Շգթայուան»ի թեմագրութենեն

ուհոսանան նագիրն թշ խարմավաս վա -

#### ՈՍԿԻ ԱՊՐՋԱՏ, (ՎԷՊ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

Apan zum nung aftem de , nenes Unfunghi puntan Ghade umumumbundig:

— Am aftent, phebu, san aftent fathete
brighted beide and person of the person
brighted beide, puntambundithed force for
present destablemen die be use proubbe.
Strukh humanish nungh and thugten
die brighten mehre.
Longh zum aften unter dien nehen.
Longh zum aften unter dien nehen. նորեն չան այն անունային դուշուն ական դիասը, հողելին ասոր անոր պիտի ապարեր քրեն մանկուհետն, գործ մր գտնել, «հ. չ հասուր հատերուհն ապուտիկի առնչը, կանա հասուր հատերուհն ապուտիկի առնչը, կանա հրական և որտեց առջեւնեն կանցներ առ-ար երկնուհ ու պուտրուրանչայի վրանին։ Ար հայեր, ծինակ անունց առեր աշերայի Ու այդ վայրկննական անսաբանին այլ-«Երը միասիած» էրեն գորջերի ճերագի եց պես կերևանար դեմի ծնրուկը, ամեն հարևոնի ապատասու չարիքին պատճո

Գուն երէկ Պախչէ Խաբուն սարափ 0 հանին խանութը ի՞նչ բան ունչիր քի , Հարցուց ամբաստանիչ չնչտով ։ Ղուկաս աղան Պախչէ Ծարուն լսածին

պէս, արդէն լմնցաւ. ու մէկալը, ջախ -ջախիչ հարուածները անխողջօրեն իքն ցուց , իջհցուց . — Երէկ ամունաս Հոնկէ անցած ատհնր

ամեն րաև աչջովը տեսնը է , լայտնեց։ Ու Վարդենի տուտուին դառնալով , — Աս մարդը շատոնց է պոշն է, ջեզի

ինչո՞վ կը հայի կոր քի, «է՞ ան դաւայլը Էջջաիւզին շրմենարփերները ժեկիկ ժէ -կեր կր ծախէ, ժեկանը կ'ուտել ։ Վարդենի առւտուն այս անդուր անհա-ատասի ամրաստանուննեանց գէժ կ'րմ –

— Վայ գլխուդ , բռնուիս , , նօրէն անաստուածի խօսջեր են քի կ՚ընես կոր աղաղակեց։ Միևւնոյն - ժամանակե ալ, կասկածոտ խոշեմունենամբ, - երեջ Թուղթը մէկէն առնելով սնտուկը դրաւ ,

- Ես ըստծս դիտեմ, պնուտց աղան, հեմ աէ աս աշտու լիտակ Վեյոդլու իր է-ֆենաիին դացի։ Աս մարդը ալ դործի պատր չմահայ հղեր, բիտիացրեր է -ձնուցեն դան չի դար կոր հղեր։ Այ թյանեւ տրվեր կանկանագիպ երայ։ Ասոծջ ալ ծախնցել մեկայներուծ պես կերեչ ։

են որջի հլենով.

— Ալ ինծի համար չէ, ընթածներս ար «Ալ ինծի համար չէ, ընթածներս ար արձ վարչել ։

Դրայարը ապաւլ ապաւլ կը ծայեր, ո հիրը դործադրած պահուծ իսկ, անդծ ու հիրը դործադրած պահուծ իսկ, անդծ ու տեղը ոժուսող երևոհազործի մել գարհու, բանջովը, հայց կերը՝ արթուհ, ինկջը կրած, փուսի կազմ ու պատրաստ: — Ի՞նչ հաս պետի ասածը էի, պառաց. հեմեն ագուծեն՝ բր փոխես, դաւայլը Հօ-նուիին արուծը արեր համաս: — Օգերս կ'ուղեմ, ես անածկ բաներ

չիլտեմ . կը պոռար փեսացուն ։ Սամա -Թիացի «աղրարըմը», լանկարծ հրհւան

— Վ*այ գլխուդ* , հայտէ նըհէլլէմ *եղիր* — In afforce, have the prefer appearance of the second of

Վախ դաւտալը Արժիկա, իժանաց եվ.
Այս բողջին Արժիկը, դրան հանելը աժին բան ըստն, հնրա ժատու, օդերը իր
ձեռարվը ականվին, ծարնց եւ արհաժար դուրս ելաւ : Մարդը անդլ պահ ժել պադուրս ելաւ : Մարդը անդլ պահ ժել պադան մեաց աժիվատ , վեր առնելու չեռևցաւ. բայց Վարդենի տուսուև, որսի լան
պես ցառիկց, առարը յափոտակելով դրբատեր հետև իր

պահը նետեց ։

— Ինչու պիտի տանը քի, ժենը չենը ըներ կոր նա։

Այս բորբողջևալ կնոք ղէմ իր անդօրու Թիւնը զգալով, Արթաջին ճակատամար արձևրդք ոկրաի ատգ» ոսհասրաքինրդև ար-թայեց դի քրդ ասրրև։ վասն համգեծուրթևն տականանականականնահարով քիաս. ակը նանան կովում ու հրերիր տանով «ԷՂ ենշան մետեսք, մահաներ ապմասագահ -

ղալով , առաւ ջալեց ։ Ղուկաս աղան հանւէն անապարհց , ետ quetakine ahmaman, «Uppweh

ամօն է, նահիլունիւն մի ընհը, ինձի առնցի է, Ֆաիկյութիւմ մի ըներ, իմեն հայիչ ապապակիլով, որոց Արթարի գուռը աղժկայից փակեց գծաց, Ղուկաս այան ետ գարծու Քերը դներու եւ յուսա մը չուկան ինելով փեսացուն գտնելու, , ամ էր ան Հասկրհերու եւ կարդայրելու Հանաը։ Բայց ինեն ու Արսիելը, իրնեց անձևար։ Բայց ինեն ու Արսիելը, իրնեց անձևար։ Բայց ինեն ու Արսիելը, իրնեց անձևարութեան ձէջ վիրաւորուան, , Շու տաւնեն հա տեսեն արան ,

անձնասիրութնան ձէջ վիրաւորուած , Թոլ չաուհի որ տեղեն չարքի ։ Ուղուրաույը, կիսէր վարդենի տու— տուծ, ուշկէ՞ այլ գեներնիս նրաւ էց մէ-հիր հիրժիս թախա ուհե կոկր էի, ատ ևու մեկոներուն հաղարը հղաւտ է, ան այլ իր պոյան դուրս առւա, «հուժուրնակոչը անհե աս սիրոս չէր փակլեր կոր հէ ան էր և հրեսեն գեներ կը վառկեր օր մը ինե-ալը, ահասը ... դալը չահսայ ..

d-11.

հեղուժերևս աղջիկ երև էր Արժիկը ,
Բադին կերիկները անունը՝ գինեղաժոլեկ գրած էին Երկաւ տարուան կար չի կար, «այրը ժեռա, , ըի, և որն, այ ժայրը, , ըս բակ ցաւլ է Վուկաս աղան հղրօր Բողան գրբը տուս իր առեր տարաւ Ասասան իրենց դաւակ չէր տուած, գիչուէ դաւակծ ըրտաց պատագ չեր առատ գանում գանումից արձու Ու այդ գտարերը եզրաւ այծ արտ -ժամարած Էլպորան ծաղենը, որուն հա -արձենակը դգումբ, աժՀիտամարձերու Թիւեր կը փարտամբ:

ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

#### PUL ALITAFL AFFICE ARRES

Varjedyka 27kh mbajt nebigun. LurjePhana Bhuby Ukuntalkunje beung , be.
gipun apungun quankgun. dighanga-seb quiblungh sindun unungunjanund dangarad; Vanbunjusge V. Ludquupdardhub
Packif bag bajtajeh subsunjih ununuquansibung denuhunghapu, dunin ununu
Ukumbi sarapin onunganjadun djang i Bunu Bi kubigha pungaga unjahan di dunununghabuh quangan bulah paganaphangan pakanahunghapu yanganghabuh
dununununghuhka quansibiah be. ungebaunun Bi kubighib apungka unjahan di sungebadunununghuhka pagana bilah be. ungebadunununghuhka pagana bilah be. ungebadununghuhka pagana paganapha paghipad թեաև ոսթարվուին այդ նախապետները «րալէսդի Սեւանը պահպանուի իրթեւ ու «ի եւ ուռոգման մլատկան աղբիւը , իր իւ ուժի դրութեան բաղմամնայ կանո Նաշորիչ , իբրև։ Հանրապետութեան մե -դածոյն քրային Հարստութիւն ։

Այժմ սկսած են Սեւանի ջուրին տեւա -ոն օգտագործման եւ պահպանման ծրագրի մշակումը ։

Ասանյով դիւդատահանութեամո դար -դացմած մասին, Վ. Համբարվումնան հր. չեց որ Հայաստանի մէջ մեծ հեռանկար -հեր կան այգեղործութենչը, հատրուպ դործութիւնը եւ անասնարուծութիւնը

#### **ዓ**ሀኒበՒԹԷ ዓሀኒበՒԹ

ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ յիսնաժեայ յորել Flore MIT Obstach I probabating jugger, but you have no been to High pool of the for high play 25th, this pungtine filosofte : they aware. — fifth the Rughanghout have have hope the work of the filosofte in the high play the probabation of the probabation of the high pool of th տարական գործին։ Հանդէսը բացուած է հախադավութետմբ Մ. Մինասեանի։ Ոգ ոտրապատության ը Մ Մրաստասարը ։ Հոյնի խոսքիր ուղղած են Ազգ Կեղ Վարչութեան կողմէ Գ. Բարադաժեան կաթողիկէ Համայնըին կողմէ Թ. Մ hhal ծականի Աթէնքի ժասնանիւյին անունով խոսած է ۹. 9. Սա. Ֆէսնեան (յունա pth) be Tushingup Ptopusbuh ղջո) ու Մա-տապար լուրաբանը։ բրո դարոշևստական բաժնին ամէնէն կարևող բաժինը կատարած է «Համադղային» ի ուխառն հողինոց հրդչախումբը , ղեկա-

#### BURNTIBLE UC

ՇԱԻՒԼ — Սիրևլի «Յառաք», սխակած չեմ ըլլար ենք ըսեմ Թէ Դեկտեմբեր Գի կիրակի օրը Շաւիլի Թաղապետական սր-րաւր, ծոյնիսկ նկատի ունենալով տեղա

ը առել, ծույնիսկ նկատի ունենայով անդա գիներու հանդեսները, գիչ անդան ահատն էր այսջան Հոծ բազմունիւն, ։ Մատոշու - դալրոցի չինունիան աշխա-տող երկանու յաննախաչումբը իր դողծու-ներութեան առարեզարձին առաքին, ուղած էր Եկունինան տարիդարձին տոնին, ուրած էր 
համահանդանը դապուհի հայունիներ և 
համահանդներ և դապուհի հայունիներ և 
հաշարն իր պատիսանիները, հախ, իր մեկ 
տարուտն դործունեունեան տարրեւնգի 
մասին տեղիներ հիմենին տարու և լիտույ 
բանի մը մամ հայկական մինութացացացանին 
հար յուսարից ենի այնորունիան մասին, 
տանար ուսարից ենի այնորունիան մասին, 
տանարն այս յանորունիները իրենց սախ 
անդայն այս յանորունիները որենց 
ատել հերատահեր կարա 
հարա իրենց 
արանել իրատահեր կարա 
իր հերկայունինամբ ըստ և հայա թե իր 
պաշակներուն ձևունարկան դարեր իրենց 
արան եր խոսի , Ձե իրենց հետ պիտեր իր 
այսին եր խոսի , Ձե իրենց հետ պիտեր 
այսին եր խոսի , Ձե իրենց հետ պիտեր 
այսին եր խոսի , Ձե իրեն և որիանել 
այսինելն պատ կային հայրենակիցներ 
ժարիդեն եւ պատրահաներներ Հատրատել

հարակայնն - ձևո օրարահաներներ Հատրատել րտակա 350 - 400 մոզի , ինչ որ բացառիկ հրեւոյԹ էր Շաւիլի Հաժար ։ Բազմու -Թհան մէջ նկատելի էր հրիտասարգներու

թեռու աչլ կարհւոր Թիւը ։ Ներկայ էր եւ հանդէսը կը հովանաւո -հեռ առաքնորդ Սերովբէ հայիսկ. թէր Փարիզի առաքնորը Սերովթէ եպիակ։ Մանուկնան որ ողեշորիչ բանախասու Թամր մը վեր Հանեց Հայ ժողովրդի չի քիանր մը վեր հանեպ հայ ժողովորի չի-հարտ ողջին մեր սիրևիլ հայրններ չեմ ինչ-չեւ հեռասոր դաղուքնները ։ Այս անդամ Շաւիլի մէջ այս չինարար գործը կատա-որմերը փոխանակ երջենրը ըլլալու -բիտասարգներն են, ինչ որ խրախուսիչ ու ավորիարար է մեցի համար և Հանդեսին աղգային – դեղարուհասա-կան բաժինը ստանձնած էր Սիրևան - Գո-մետաս հայտանանը և հետակատում հետան

դրու բաշըս ստասասաց էր Սրիման - Գո-Վետաս և որվատաքիր , Վեկավարու ինամի Վ. Կարագիս Ափրիֆենսոնի, որ էր յաքող ու պեղեցիկ խմբերգենրով հանելի պատեր ապրեցուց ժերի է այակային կապակակեր — պիչները ներկայացուցին փողջ կատա-հետումեներ և իրևմութիւր դե ու ետւտվար հաճան ար -աներբևև բրեկահանումիր փանե քառա արևուս

Ժամը ութեն վերջ սկսան խնչույթը Ժամբ ուժեր վերքը սկսան իներդըը եւ պարաժանություն որ Ու պատրաստուտն կե - ըստիութները առանցին, որ ալ աբնուների ու անգաժները ժողովուրդեն մեծ մաս մեր ուսելումի բան անարի մեծ մաս մեր երեկումի արագահանական անարագահանական հետևումի արաջանական հետևումի արաջանական հետևումի անարահատանան հատարան հատարան հայարան հայարան հայարանումին հայարան հայ

վարութեամր 9. Յակոր Փափադհանի Նևրկայ եղած են Յուհաստանի ազգ. իը. Նաժատարունեան ներջին գործերու հա-խարարունեան ծերկայացուցիչներ, եւ ե-Նևրկայ եղած են Յունաւ

րազմութիլոր որ անչուչա հերողամիա պիտի դանուի ակամայ թերութեանց Հա մար։ Քանի մը Կապոյա Խաչուհի տիկիևներ ինընաբերաբար իրեն նը բերին պիւֆէի դործին

որ բերին պրութեր դործրն ։ Ուրախալի պարազայ մբ հոս — Այդ երևկոյ Շառիլի եկեղեց , ընկերակցու -Թեան ջարտուղար Պ . Ձաւէն ՅովՀաննէո նահի տուած անդեկուԹենէն իմացանջ որ ստոր տուսա տորոզութադր, ըստցուջ ը Ծառմուի տոհեր հաջ էին մատուռը պիտի փակուի եւ եԹէ որեւէ բացտուիկ արդելջ մը չպատահի, յտոս՚իկայ Ջատիկին ծո րակառոյց մատուռին օժումը պիտի կա

արուի առաջին պատարագով Ահաւասիկ արդիւնաւոր ը, արժանի Լերմ գովեստի ։ . យ*ៀបរយធាយ*ប់ខ្

P-7 P-1141-8

#### **ይ**ሀՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԵՆ

TAPE SPRIE

LPK, (Sunue) .- Uty hands suduարան և հրամորային Թույուքեան ա ուսիսնը, միւս կողժէ՝ մասնակի դորա կոլի պարագան, որենք կազմայուն վի նակի մէի մասն էին Հ. Մ. Ը. Մ. ի ոստ

ծակը սել ալտօ չ։ դնդակի խումեր։ Բայց չնորշեւ ջանի մը տարեց անդամ ներու սԹափումին եւ Թափած ձիդերուն։ այս տարուան (1956 - 57) չթքանը, կի այս տարուան (1966 - 57) լջջիսից, կի բակի կիրակի հարմահարգի յուսակա արհրե հրակակի հարմահարգի յուսակա ա
ժչհ տեսակ բժուպումինանց, իրևնց գա
արարի և և հրթարգ, անգը գ
բաւած են արգչն և Աիսպես որ,
գինուորութենն, և կիրադարձույ և Արագես որ,
գինուորութենն, և հրադարձույ և Արագես որ,
գինուորութենն, արարհրեսը, բանարում և Մ
- Մ - Մ արարհրեաց փայլուն չշջան մը
ուրուն և և առաձանաւ եսնսերն ըշ նաևգետրան

Անչուլտ նղան անհատներ օրոնք Հ. Մ. Հ. Մ.ի վիճակը դատն անրուժելի եւ ջալուհցան իրենց պատեանը ։ Իսկ ուրիչներ լջեցին դայն, այլուր փնտոե ժարդական ուլի եւ յառաջդիմութիւն of Sun re le j

հեր կացը է հայասակղինութեւն, ...

Ուրեմն, առանց վհատելու եւ յարա տեւ այնաստեղ հարելի կրլայ հրարձել եւ հեր և Հ.Մ. Է. Մ. դարահանչ արձել և հեր և Հ.Մ. Է. Մ. դարահարձել հերեն է Հ.Մ. Է. Մ. դարահարձել հերեն և հրարձել հերեն՝ ասպարկը ընդարձա հերով, այս կիրակի իրեկուն 16 Դեկու առիթի ալիաի ընծայք վասինյու Գր. Վատաի Զեհ կանական համար հրատատրեր ալիաի ընծայք Վայինյու հրա հրատահանչ հայաստանինը հատարինինը հարարանական համար և Հ.Մ. Է. Մ. Է. Արա ընդանան իրենց չորս հղայրներուն Կ. Նրարել և հարինինը թարի դարուստ կը մացիներենի չուս հղարարանական և Վարինինը հահան կիրանց չորս հղարդիներուն Կ. Նրարել է հատեր (կիրաւոր), Յուհ Այսանիաի հետել կիրաւոր), Յուհ Այսանիաի հուպար Հարդարհանչ և Վերար Մար գարհանի ։

HUPHUSER OF SUPUDDSER BURUSE

#### 20.8U.USU.U

ՀԱՅԱՍՏԱՆ (Զադուտծ իրեւանի թերթերեն) «ԱՐԲՏԵ ԵՐԳՈՒՄ Է » լարժանկարը պատրաստուհյաւ Վերջեար երեւանի լար-ժամեկարի աշխատերակար միատահրահայան եր գրերանարի աշխատարան է որ գրերանարարի աշխատարան է որ գրերանարարի հրատարան է որ գրերանարարի հրատարան է որ գրերանարարի հրատարան է որ գրերանարարի հրատարան է հրատարան հարարան հրատարան հրատարարան հրատարան հրատարարան հրատարան հրատարան հրատարան հրատարարարան հրատարարարան հրատարարարան հրատարարարան հրատարան հրատարակարին հեր որը «Սերատ հրատար հրատան հրատարան հրատարակարին հեր որը «Սերատիանան և հատարակարին հեր որը «Սերատիանան հրատարակարին հեր որը «Սերատիանան հրատարակարին հեր որը «Սերատիանան հրատարան հրատ հաններ Ա. Ցարութիւնեան եւ Կ. Օրբել-Համաներ Ա. Ծաղություսութը աշխատանը հատ ստեղծաղութծական լուրք աշխատանը կատարած են, միայն Թէ Հաղուագեպ են Հայկական երդերը եւ հրաժշտունիեւնը

Supnenn Հանքավայրեր Hu swabani Էրաբարիրու Հարուսա Հանրավայրեր։ Դիլիքանի այրուող Բերբեաբարկայրեր իրինեա հրանագարհերը կրնան օգտապործուիլ իրջեւ ուժի Հում հերք եւ վառելիչ ը։ Նորև չբխաններուն մէջ մէքանդ ելած է կայցիի թիւրհղմերու տեսան մոր կը կոլուի Իսլանսամիան յպատ, որ ունի լոյսի կրկնակի ընկման յատկու ուսը լոյսի կրդուսի ըսկանան չատկու-βիւն եւ կրծայ օգտապործունի իրբևւ անսողական (օփքիչ) Հում հիւք, ուս-ուս-ըր հիմիչ արգիւնարկում քեան եւ ժո-դուկությական անահատ քենան այլ ճիշրի -որում իչք, Վիջիկա Ռիչնանի չրջակին ՀԷՀ իրևան Հահուսի են աւնիք գան տա-

էջ երևւան հասուաց ոս աշեր դ տեսակ օգտակար հանաժոներ ։ ԴԵՐԱՍԱՆՈՒՀԻ ՕԼԳԱ Մայսութեանի ԴԵՐԱՍԱՆՈՒ ՀԻ ՕՐԳԱ Մայսուբիանի ժառուտ ջատիս Բնորանակի առֆիւ և երկորմ հայարարում է և քրեւանի չե չ բերորմ հայարարում է և քրերանի չե չ հերասան է հարարարում է և քրերանի չե չ հերասան է հարարարում է առելի գան 100 կերպար (Թեւիաս Հանգիա Մարգարիա (Պատուի համար հերարարում է առելի գան 100 կերպար (Թեւիաս Հանգիա Դարգարիա Մարգարիա Մարգարիա Հանգիա հարարարում է հարարարում է և հարարարում է հարարարում է և հարարան է Վարդան Մերգայինա է և հարարան է Վարդան Մերգայինա է և հարարան է հարարարում է և հարարան և հարարան և հարարան և հարարան և հարարան է և հարարան և հարարանան և հարարանան և հարարանան և հարարան և հարարանան և հարարանան և հարարան և հարարան և հարարան և հարարան և հարարանան և հարարան և հարարան

BUMURSH PEPPOLE

#### ՍԱՄՈՒԷԼ

. (901S1F129115; 4 b9 , 364 = 400)

9. 9.71-18

UPUPUSEUL TUESP UNUFOSE

Այդ պատճառով, հրաև բոլորով հասկահալի նղաւ հօր յուղմուհքը , համակի ընԹերցումից յետոյ, հա ամե սաստղը ըսթություրը յասույյուն է Մայն դժուաթուքինանել այկատում և չք Քաղցինը Բայց որդուն պէտք էր համա կերպունը հոր հետ, պէտք էր դոնէ առ ժամանակ կեղծել, որը նրա համար սաս

ծամահակ կողծել, որը որա հասար տասար անատակի ծանր էր Բու Բիև-Եր բոլորովիր պահիլ էր հանր կրանի արև և հանրակի հրատակը հրա Մասիկիոնանի իլ խանի վրանում վառնակի լագահիրները։ Արդ ժամանակի հանրակիոները և հրա հրատանի հրատակի հրատակի հրատակիոները և հրատանի հրատակիոն հրատանի հրատ ուս ստագորան սկսեցին երնումալ լոյ-տեր, որ խիստ ապաւորութիւմ էին դրո, ծում Սամուելի վրայ, Նա կը ցանկանար, որ բնաւ լոյս չլինելը, ևւ ամեր ինչ լա-գիտնան խաւարի մէջ մեար, որ չոնաներ այբ ատելի բանակը, որ այնալես անխնայ հերայով կեղեցում էր հրա ոքը-

ը ։ Շրջակայգը արդէն ծած ուսոծ էին թանձր մթութեան մէջ, եւ ա կուած Լին թանձլ մենուրեք աիրում գուտ էրը թատեր որութատ մէջ, ու ա-ձևնուրեք տիրում էր դերեզմանական Հանդստութիւն։ Միայն ամարկու բանա կլն էր, որ երեկոյնան կումենան մէջ՝ Հնշում էր, որպես սի հրելաւոր մաձա գութիւն :Ընթրիջի ժամն էր: Նա անչարժ ցուքին» (Աքրիչի հանհ էր։ Նա անդարա վիչապի հահան, պատարասաւում էր։ կեւ բավերուել, որ, պատի հեժ կատաղունքասի կատարե իւր սոսիլումենրը։ Զիծուորները ծաւաջուան էնի րացցներա իսարոյենը բուրջը ևւ իրանց համար կերակուր էին պատրասում։ Իսկ զորապետների չրջնա-կան խոչանոցները բուրում էին համա-պամ խորասիկների ախորժելի հոսով: ենւա, «Հահան համանակ Մասիկիս» -

Միայն ընթիրքի ժամանակ Մամիկնո հայ իշխանը հրամայեց կանչել իւր մօտ Սամուէլի հետ եկած մարդիկներից՝ ծե Սավուչքի -նա նկած մարզիքներից՝ ծեւ թուշեր Արդակին և Արտաւարդ ժանուկին, որը ծոյնպես Մամիկոնեան տանից՝ էր ։ Երբ հերս մասն ալիոյժ պատանին ուղա-իուքենաքը վարեր, փանես վաւտանի հետա իուքենաքը վարեր, փանես վաւտանի՝ մնաց

-- Poe, topteh, the namenes, or bu իշր անհանգիստ ձեռջերով փայփայկերվ իշիտնի ուսերը : Տեսա՝ ը ինչպես եկայ: — Դու աժենափոջրիկ հասակումը հւս.,

նրքավ ընտը իշև գրա, քին՝ տինբնի Որատ -ւտնե ՝ տեսատորրությե իշխարն՝ ըրտա -գրեւա անձաբեր բան քին՝ տինբնի Որատ --

կան սիրուն եւ հասած աղայ ես դարձել ի հարկէ, հիմա աւելի ջաքութիւն կ'ու

Այդ խոսաներ աւնլի դրդոնցին Ար տաւաղորի սնափառուժիրնը, նւ առիք տր ւին նրան Հարցնելու.
— Այդ բանակում պարսիկ օղատանի -

— Կան : Ինչո՞ւ Համար ես Հարցնում եր եկել եմ նրանց հետ մրցերու որ ցոյց ատմ , թե հայ պատանիները , որջան ճար-որել են Պարսիկներից : — Այդ դու և անես Տիզրոնում , սիրելի

Արտասաղդ , Շապուն արդայի պալա կական աղաների հետ ։ - Դու ինձ կը տանե՞ս այնտեղ ։ - Ի հարկէ , կը տանեմ ։

Պատանին սկսեց ուրախանալ ։ Կայտառ , կետնքով լի պատանին ստիճան յափչտակել էր իշխանին , ծաս ծոր հկատեց, որ ծերուհին տանի վր րայ էր, եւ դարժու ղէպի ծա, տսելով Նոտիր, Արթակ, ինչո՞ւ ես կանո

նած ։ Ծերունին Թոնթորալով հստեց ։ Նա Մասքիկոնեան տան աժենանին դայեակնե-բից ժելն եր, իւր ժեռջի վրայ սնուցել եր որպես իշխանին, նոյնպես եւ նրա որդի Սաժուկյին

- Ի<sup>7</sup>նչպես ես , Արրակ , ժպտալով Հարցրեց իչխանր ։ — Աժենջը փոխուհլ են , դու ժիայն մնացել ես - Ժինւնոյնը ,

որպէս տեսել եմ մի քանի տարի առաք , Ոչ ծերացել ես , եւ ոչ մանկացել ։

He bequight bu, he one duchtungh i

— thround fick thinker allem fourmently

§ thereof i in fe felows, a quession humble

befored i in fer under nucleus agreement i

flowder if from the throunds by flowders. I

flowder the few i in flow i the flow i

flowder the few i i i flow i flow i

flow the throught flow i flow i

must be without get of thought i...

— Ինչո՞ւ, Արրակ, ի՞նչը կարող թեղ այդպես վչաացնել ։

- Շատ բանչ, աքր քրնան։ Աշխարհա փոխունք է... ամ էր ինչ տակնումըաց է հոկը... եւ հրանց հետ տակնումըաց է ին հում մարդու սիրար - Ո՞ւր են հիմ ժա-մանակները ... դնացին, այլ եւա յետ «Հե. ատ... ghu nag

hefunde sunhugus puphuppu dagas սե ստասարութերք դրետ դատը՝ սիսբեր ըրմչապրե խոսավեսութերքը, դարասարե՛ թու դքարեն՝ թու դրա մմանդայացրեր ւնասու երկենինի որմար անաանասարք :

արսհի ազբրարունն անժիւրծրբեին դէ -գսի նրինինն տահակարար Հռաքք իու հասոցը առաստությա ըրդը-աջարը հ կր եր, որ իւր վրայ դարձրեց բոլորի Թէ ախորժակը եւ Թէ ուլադրութիւեր : Մին-չեւ անդամ ծերուեի Արրակը, որի հա ջեւ ասպաս շորութը այր գեր երեր մար անսովոր չէին այն տեսակ կեր կութներ, մեծ ախորժակով ուսում էր 4 kgm

ար իր ավատութիւնը եւ արդա

համաստուլ բր Նկատելով որ հունդար ժողովուրդին Հախնախիչ մեծամասնունիներ կը պահան Է դադրիյեն ստար գիննալ ուժերու մի-Լամաունիներ եւ ետ կանչել ստար գին

1. Կր յայատրարէ Բէ Խ Միութեան կառավարունիւնը դինհալ ուժի դիմեյով Հունդար ժողովուրդին դէմ կը թոնարարէ Հունդարիոյ քաղաջ. անկախութիւնը ։

Հուսարարով ցաղաց: տարարություր։ 2. փողովոր կը 2. փողովոր կը դատապարտի ՄԱԵյի ուխանի լոնաբարումը գոր կը կտապեր Ֆ. Միումենա կտաավարութիւնը, Հուն-դարիան դրկելով իր ապատուժենեն եւ տեփախութեններ, իսկ ժողովուրդը՝ իր 4 փոնական իրառունջներուն դործաղրու—

Կր կրկնէ իր կոչը որով կը պահան -Խ․ Միութեննէն անժիքապէս դադրն -

քչը և Միուքենեն անժիրապես դադրե ցնել անեծ անասկ միքանատերնեն Հուն ցնել անեծ անասկ միքանատերնեն Հուն ցնել անեծ անակ միքանատերնեն Հուն գներդ որոնիսում են։

4. Ար պահանջ և Միուքեան կառափարուքենեն աներանելա միջնոցները
ձնուց առենլ անսիքապես, հունուպարկոն
հողեն ևա գալելու համար իր դիծապ ու
ձիրը և ինդեպուրքեան Արգաժողովի դէտերուն և Բոյլ տալ որ վերահաստատուն
Հունուպիոլ պարաը։ անհախունութենը իւ
դարմար դատած ձեռնարկը խատարեն իր
յարմար դատած ձեռնարկը և խատարեն
հունուպիայիան հարցի մեանին, հաժաժայն
ՄԱԿի ուկադին սկզրունչներուն ևւ ընդէ
ծողայի որոշաներուն ։
« Նոյե հիսաին սկզրունչներուն ևւ ընդէ
հունուն

Il hor Bhail × Luja blumph dig, N. X նոյն սիստին մէջ, N - Միուփնասի պատուրրակուն իւնոր պրումոնինց օրակարդ անդրել Հետեւնալ ինուիրը, — «Մ - Նա-Հանդինիուն միջամաունինել ժողովրդական Հանրապետունիսոնց ներջին դորձև րուն եւ անոնց խուսվայոյը դործունկու -Թիւնը այդ պետու Թհանց հանդկալ :

× Մոսկուայի հեռազրական դործակ։ լութիւնը կը յայտարարէ թէ Ազգաժող վը նուռաստացաւ և կորոնցուց իր ձեղի-ծակութիւնը, դատապարտներվ ի Միու-թիւնը , Գործակալութիւնը զգրպարտու-թիւն» կը կոչէ Խ Միութնան վերա Ahurma անաևնրրևն Նևատ մե Հայա

#### PULL UL SALAY

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ կառավարութիւնը 

BULYUPTUUUL hymr 9. Apropis 40 «ԱՆԻԱՄՐԱՄԱՆ դրաս 4. Ժիւանքեն կա-տաս, հահիկին հավարայալ։ Ծնաժ չ-1871ին, Լիոնի մեջ, հրաւացետ էր Հատ եր կարևար պայասններ վարած է։ Կատերայաքական հավարարի օգիական էր 1915 - 1866։ Յետոյ երաւ այիսասանցի հավարար։ 1940ին մերժ մեջ գուհ տավ Փե-Քեիկ պահանիան լիազօրութնանց ատեն։ Հայ ժողովուրդ անհիցի արաք կաժներեն էր եւ միչա կը ժամակցեր : աղկական անուհետու, նասեւ հետայան համական ճանդէսներու, իրրեւ նախազահ կաժ բա

#### 37/11/11/11/11/15

Այրի Տիկին Մարի Պնարոսնան և գա-շակը՝ Արման Պնարսսնան իրնեց խորին բեռջեակայունիեւները կր յայանն ըսկը անոեց որոնը անձանը ին դրաւոր վոր. Բացին մասնակից ըլյալ իրենց դառն վիչ-ային, սիրոյ և Համակրանցի արտայայ-ունիւ մեն ըսվ, իրենց ողրացնալ ամուս-եռյեւ և Հօր Պոլոս Պետրոսեանի կոկծայի ժամուսան առժին։ dusnews mathe

Այրի Տիկին Մարի Պետրոսհան իր ե ահտաահառանին կր յայանք Վ. Պար օմատվան գարմիստմաւ ին նգսւտնիր օ հինջրաչ նրատրինիլ ոն դանմասինանան «Հեն գենո դան հոգևստաս են դ «Հեն

 $\times$  2 why neghode, philip particle, արդիկան էր, ժամադործ եւ ժեռաւ Դիկ-տեմբեր ֆին, դետ կարճատեւ Հեւանդու -Թեան, Միրուած էր իր բարեխղմուննամբ եւ ալիատասիրունետմբ։ Յուղարկաւո րութիւնը կատարունցաւ Արնումիլի Հա յող հկեղեցին

#### Մասնագէտ -

Մաստագէտ Մեքենաներու նորոգութեան ԳՆՈՒՄ, ՎԱՃԱՌՈՒՄ և ՆՈՐՈԿՈՒԹԻՒՆ Surjeteuses, raseuses, R. BLOT

5, Rue Godefroy Cavaignac, Paris 11. Tél. : ROQ. 65-38. Métro: Voltaire.

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

80ՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐ ԵՆ ՉԵՐ ԾՆՈՒՆԴԵ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՑ ԱՆՊԱԿԱՍ ԵՆ՝ ԹՈԺԻԿԸ, ՏՈԼՄԱՆ, ԱՂԱՆԴԵՐՆԵՐԸ ԵՒ ԱՆՈՒՇԱՊՈՒՐԸ. ԲԱՑՑ ՍԵՂԱՆԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ԶԱՐԳԸ՝

#### **ԱՆ**ՈՒՇԵՂԷՆՆ Է

Որուն լաւագոյնը կր գտնեք միջտ՝

## **ՈՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ ՄՈ**

32 Rue de Trevise Paris (9º) Tél. TAI 65-44

Ձեր փնտուած բոլոր տեսակ խմորեզէնները Հոն են, համեղ, մաքուր եւ պեսպիսուն. UE4 ZUUBE UNAFGULUAUA USEFUL UUPAUPBUL

#### COULTUING 1-1.2084

(Դաշնակցութեան օրուան առթիւ) արտաձեռնութետմբ «Վարդան» ենք կոմիակին եւ մասնակցութեամբ Ֆ. Կ. Ծաչի մասնանիւդին եւ Նոր Սերունդի Սայի մասնանիողին եւ նոր Մերաները «Նաուվարինա» խումերի, ույր կիրակի կու օրէ վերք ժամը նին, Առնուվիլի հկեղեց -ող կիր սրանին մէն ։ Քեղարուհատական բաժին, Օր. Ասա -ղիկ Քեսսէհան (հրդ) եւ Գ. Գարեզին

And which the model of the many many and many man the first market 288 Fee allocations and but he fee that the first man the first for the first man the first for the first man the first for the first first for the first first for the first first for the first for the first for the first first

Հ. Մ. Ը. Մ.Ի Գաբանահանուր Այս Շարաթ ժամը 21էն մինչեւ լոյս Ալհամարայի մեջ Հաշագոյն մԹնոլորտ ինչպէս միչո

## **ФИГНЯН ZUB TEPUUUTTEPIN**

#### PUSEPULIT MS03SC

ԿԵԴԲ - ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԻՋ Կը հերկայացուի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ*ի* 

ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ *փամանակակից Թատերախաղ* 4 *արար* 

հինգ պատկեր ։ Գ․ Տէրվիշհան, Օր․ Ալիս Փափազհան, Ն․ Պշտիկհան , Միհրան Մ․ Եփրեմեան *եւ* 

հեղինակը ։

Ներկայացումներու կարդը ... ԼիՈՆ... Կիրակի ցերեկ 16 Դեկա. ժա -ը 14 45ին, Սալ Ֆրանսուտ Քոփէ : Նախաձեռնունեսանը Ֆ. Կ. Խաչի Լիոնի

ՎիԷՆ — Կիրակի գիչեր, 16 Դեկտ ժամը 8 45ին, Մէրզբ Կաթոլիկ ։ Նախաձեռնութեամը Հ. Մ. Ը. Մ.ի ։

#### TAPEPAN BURALANDANTE

Ֆրանսայի մետադաղործական մեծ դործարանները (Ուրնօ, Սիխքուեն, են», ունին իրենց սեփական արհեստանոց -դպրոցները, ուր մրցումով կ՚ընդունուին

ընդունակ աղաջը։ Տարին ժէկ անդաժ, ժիջ-դործարա **Նային մրցում մր կր վարձատրե յաջողակ** 

ռաքին հղած է մեր ընկերներէն։ Մելջոն Պետրոսեսնի դուակը՝ Աւետիս – Ժաջոն ատացած է դրամական զանազան է

Այս առթիւ ընկեր Մելթոն Պետրոսեան Հապար Ֆր. կը հուերե Հայ Մլակոյթի Տան։ Ստանալ «Յառավոչեր ՊՈՐՏՕ — Յակոր Միքայելհան յաջո –

ություն -- Ծաղոր Սիշայգընտա *յալը* գունեան աշարտելով իրաշաղիտական Համալսարանիչ Համապատասիան չբքա նը, սոցաւ ձեռնՀասունենան և մասնա էտ Հայուակալի զոյդ վկայականները ։ Այս առնիև Տէր եւ Տիկին Արաժ Միջա

յելնան Հազար ֆրանը կը նուիրեն «Ցա ռաք»ի բարդաւանման Համար :

## ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ



ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Կիրակի, 16 Դեկտ. ժամը 4ին

## AMBASSADEURS

2. Avenue Gabriel (Champs-Elysées)

ZASILULLAR SALISHED BACHICHA

Harmf 500 dawlif

Սեղանները կանխաւ ապահովել CEN, 36-23

#### UBU QUPUZULTEU

ԿԻՐԵՈՒԱԸ - Հ. Մ. Ե. Մ. ի առաջին պարտանորերը այս կիրակի, ծամբ 21ՀԵ մինչեւ երկութ, Փավիյօծ տ՝Արմընոնվիր ընդարձակ որանին ժէջ, ժամակցու -Մեամի լառագոյի հուադաիուժբին ։

#### በՒԵԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ տոնածառին հանղէսը ԱՅՍ ԿԻՐԱԿԻ ժամը

րկայացուի՝ «ՉԱՐՇԸՆՐ ԱՐԹԻՆ ԱՂԱ» ասանութիւն, հրգհը, խաղհը

մանկական պարհը ։ 26, Rue Troyon, Métro : Pont de Sèvres.

1647 mètres G. O.

#### Anne-Marie

ռատիոյի ծանօք Եերկայացնողը պիտի ունկնդրել տայ Հայերէն հրդապնակ մբ , «Դիզ նման» , այս երկուչարքի առաւօտ , ժամը 11 թե.

#### POBILL BUTY 4690UA

9. Ցակոր Հավյունետն երկու Երանց կը նուիրէ Ֆ. Կ. Խաչի չներին, փոխան ծաղկեպսակի, Գալուստեանի մահուան առթիւ

# שליחות ב

Prhensh dhehbus de dad 10, 1-20 ,

Դինել Գ. Ռուբեն Տեր Թոմանանի , 20 Bld. Garibaldi, Issy-les-Moulineaux (S)

#### 811 F L S & S C

ՄԱՐՍԷԵԼ — Հ. Ե. Դ. Շրջ. կոմրակա ընդչ. ժողովի կը հրաւիրչ.— Համագապ խում թը, չարաթ, 15 Դեկտ ժամը Գին.

Մուրատ խումբը (Աւխնեսն) 16 Դեկտ Կիրակի, ժամը 3.30ին։

ներակել ժամը 3.30/ն։
Թաթուլ խումբը , հրվուլարնի, 17 Դեկտեսինը, ժամը 3ին։
Ժողովենքը տեղի կ'ուհենան սովորա փա՛ հատարաստերհերու մէջ։
ԻՍԻ -- Հ. В. Դ. Ջաւարհան կոմիակեր
ընդ: Ժողովը այս լարան կրիկուհ
ամա՛ը 2ին, հրիմեան դպրոցը։ Բոլոր
ընկերներն կր խնդրուի հերկայ ըլլալ ։
Կարևու օրանարը՝

րնկերներնն կը հեղրուն ներկայ ըլլալ ւ Կարեւոր օրակարգ:

ՎԵԷՆ — Հ. Յ. Դ. Կոժիտեին ընկերական ընդւն ծողովր այս կերակի կեսօրեն 
վերջ ծամը 2.30βծ, Համա Օգանարան 
որանին ժեջ: Ներկայ կերպի կեսօրեն 
ժիտեի ներկայացուցիչը։ Ռոլոր ընկերներու ներկայաւթիներ պատաւորի։
ՄԱՐՍԵՅ — Ֆ. Կ. Խայի Գույ- Օատոյի ժամաներոր ընդւհ ծողովի կը Հաաւիրե իր թոլոր ընկերունիները այս երկույարիի ժամ 356, սովորական նաւաթատերին:

ANTH UNK ANKURK LUULUG

menor une Amores (2007-16. Այս արագար իրքիան», Գաֆի Փաորդելի Հեջ (կայարանին դիժացը)։ Գասակոս Պ. 8. Կարապիտեան, հերեքը՝ «հորՍևրուհրը» իր կր պահանի Լժնոքե»։ Կը հրանր ուսեր ուրեն հանուրական հարհեակիցները։

BUTUAUSAND, Vimputst. 8. 2. Vindungan nez ummymbe

1

#### **PURPOUTUS PUSENCE LULUOUP UES** THEATRE MUNICIPAL

Այս Շարաթ գիչհր, ժամը նիչդ 8-45ին Նախաձեռնութեամր ԱԶԳ- ՄԻՈՌԹԵԱՆ Եւ ի ծպաստ տեղւոյն շայ տենարուկ կարտահայներուն ԺԱՐԻՋԱՀԱՑ ԸՆՏՐՈՒԱՐ ԴԵՐԱՍԱՆԵՐ Կ<sub>Ե</sub> սերկայացնեն ԳՐԻԳՈՐ – ՎԱՀԱՆԻ

#### ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

Թատրերգութիւն չորս արար եւ հինգ պատկեր։ Առաջին անդաժ բլալով Կեղը. Ֆրանսայի ժՀԸ՝ Գ. ՏԵՐՎԻՇԵԱՆ , ՕՐ ԱԼԵՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆ , ՄԻՀՐԱՆ Մ . ԵՓՐԵՄԵԱՆ , Ն. ՊՇՏԻԿԵԱՆ եւ Հեղենակը ։ Արուտքի մատչելի գիներ

# PARIS CALIFORNIE ՅՈՆՍԻԹԻՒՐ ՈւբԻԹԲԻԲՐԲՈՐ

2UUSUSAh@bht

16 RUS SAINTE CECILE - PARIS o.

րրեքը Շենելու ցա<u>ջո</u>ւն դերգաններ **ት**ኒው ԵՐԼ በዳ ԼԱՒԱԳՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՎ լ ԱՒԱԳՈՅՆ ԱՊՐԱՆՔԸ

Ifth Sangt

PARIS - CALIFORNIE

0011866

LE PREMIÈR QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO 86-60

**ዶ**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

DIMANCHE 16 DECEMBRE 1956

uhelluh

16 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

31Ph SUPh - Phh 7759 82 ANNER ամբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

WAR TORUS, 1209 SUCE, 60% 3570

#### Utc. POURC

## **ፊ**የዳበኑ ውሀብ የመፈመር ተመደባወ

Երեւակայեցէջ

հաւն՝ ին անաչարծիր աւթնի հասան բե -Հրուսուսն համիարի գէն դանրապորթը հուր սեսին հայեսերի հասեահուսավուց ան-ուսուսան անաչություն ուրքի հասան բե -

Թերքիիչ աշխատակիցներէն Սուրէն Վահունի ինդկատակութիւնը երեւան կը հանէ հրկար եւ ժանրատառ յողուաժով

ծանն հրվար եւ մահրատատ յուրուածով մի (25 հայ-չ) ,

Աւ.— ըսենց ի պատիւ իրեն — անինաց կր ծաղրե, կը ձայկել եւ կը փոչիացն ինչնակու իրեն ահատ իերեններ։ Աքրաստանեարը , ««մե Գ. Նայար և հան», լորուսա է անիատարակեր է Արաևույի Գրողներու Միուքենան որիանին՝

գուայր բրողասրու գյուբուան օրդաբո «Օկտիարը» ամոասըրի այս տարգւան 10րդ Թիւին մէջ, Հետևւևալ խորադրով -— «Բառային փոխառութիւնների եւ լեղ-ուի մաջրութեսն մասին»:

ուի ժաջրութեած ժամի»։

-«Մի ջարք ռեսպուրլիկաներում վերքին տարիներս նկառուում են լիզու «մաքիկրու» ուկչով չարդարացւող փորձեր, որոնք արտայայտւում են գրա nıllığın pavakir, penjaylığın direktiri bandarıl nıllığın pavakir, penjaylığın direktiri Bkmaj kundun apungla dudinukujul

արը (ճարտարապետ), լոգիկա (տրամա գիծակրծակ բետրվանուած են չատ մի գիծակրծայիոնալ» բառեր — արխիսնել արը (ճարտարապետ), լոգիկա (տրամա րանութքիշն է կառասպումիա (արգամա պատարրա (անցարքը) անկնիոն (ձեռա -ձայն կամ ձեռախոս) , պինոքիա (մրջա հան կամ ձեռախոս) , պինոքիա (մրջա հան յաստար , Պ. Սուրք է կամունի , դի-մացն աշևերվ այս ձախաւնը աշկերտը , եր ըսպատր , Ք. Սուրք է համար աշկերտը , եր ըսպատր ի Հ. «Արգին տարկերտը , եր ըսպատր ի Հ. «Արգին տարկերտը , եր ըսպատր ի Հ. «Արգին տարկերտը ,

որ թացատրե Սե շվերջեն աջեկող, Սարդմահուսած» այր թատերը եւ ուրեչ -ծեր դեռ եւ դարեն ունելներ, իսկ ամե -նակատեր՝ հեռակաստը, արդեն թողորած է եր 60տժետեր

Ուրիչ թատեր այ արժահապրելով, Պ.

«Լամումի կո իլեցնի Բե Հայիսենի «Երիսի չէ գործածուած գավոհա խառը և իրեց չէ գործածուած գավոհա խառը և իրեց չէ գործածուած գավոհա խառը և Միջնանեակա, վարելի՝ էր հարցել թե ինչո՞ւ ժումեալ կր դրեն քրիւածի ձէկ եւ ոչ Քէ լրագիր, թերթ կամ օրագիր) և Արս ենկ սիշնակը Բոյլ չէ տար աշելի բնդրանել և արժանական փաստերը ։

Օրինակ, Մ. Նալրանդիան կորուկա արա հետ, վասծ դի կարիսիկ չէր ծոր բառեր արև ենչ, վասծ դի կարելի չէր ծոր բառեր արևութերին արդ օտար առուժեսական արևարին իւ և արևորեն իչ հար արևորեր արևորեն հետ որ առեր ոչ կորեր կունիս այդ օտար առուժեսակ ոչ ինչուկ այդ ծահագատանին պարաղայ հրակա հուներ դաշելատական պարաղայ մր Aiphy punke wi

բարգա գրմենականատուն ինչծում կարդադայ մր Ու Վանուներ դասերտական պարադայ մր եւտ կր յիչէ — Յուրսածադիր Նապարհան (արդեսը հոկերին Արե՞րն է, այժմ Երև -ւան), դրեր է

ւաս), գրեր է . - . . Հայաստանում հրրեք ադմիրոլ -ներ չեն հղվել քանի որ նա ընկած է ծու վերից հեռու հետեսապես գոյութիւն չեր կարող ունենալ «ծովակալ» սեփական բա-

որ »...

Կարժ և տեղաժ մր եւս տեղբագատեալ,

վասն դի կենդերը տա աւելի ծանրակչքո

շահորաժանց ունի ։

Այդ դարչելի ցերատանութքերը հրա
ապարհելով Մասիսւայի մեկ պայտանա

Սերեյեն մեյ — այն այլ ուսանրեն — եր
կերես Նայարնանը կեսզի հասիցենի թե Հայաստանի եւ միսս հահրադիաներ

Հայաստանի և այնահրադիանա

Հեր «Հայաստանի և այնահրադիանա

Հեր «Հայաստանի և «Հիսս հահրադիաութեանց

Հեր «Հերժում են ուսական եւ այլազգի

այլա պահում են ուսական եւ այլազգի

ժեր ասրտութը »։ «Պոսվոփայիոն բարոց» — ինչպես դի տել կուտայ Գ. Վանունի, արկարար ։ Արթո, ծառայութիւն, անյատակ աղի տութեամը եւ անդարոյականութեամը ։ «

## **ዐ**ተበՒ**Ա**Ն **Դ**Է**ባ**ՔԵՐԸ

#### ԱՏԼԱՆՏԵԱՆ "[[ՀԱԿԱՏԻՆ ւ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԸ

#### ጣኑSԻ ՀեՏԵՒԻՆ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ นายามศากยาม

Ատլահահան Ճակատին հոր÷ուրդը վեր Հացուց իր ժողովը, որ տեւեց չորս օր Այս առքիւ հրատարակուած պաչաշնա կան ղեկոյցը կ'ըսկ .-

կատ պորոցը գլու Նախարարհերը Հաստատելով իրենց թույմանուր Համամաստելները , շրուեցին մանրամասնունին նները Հրջել հողոքը դակցունին ներով , լառաքիկայ նուն -

քրունով անցեալին ծաղած տարակար-ծութիւնները անդամակից պետութեանց բաղաքականութեան մէջ, անշրաժեշտ արագրականութնեան մեջ, ան-ծրանելա պատի բոլոր գափանիկներուն համակար գարկ տալ խորհրդակցութնեանց եւ գոր ծակցութնեան՝ արաբատկան դետնի քրաչ հորհութուր դուրեց տեսականորջեն եւ չատ մոսելն հետևելի Միջին Արեւելցի կա-առ հետև եւև «Մուահ» հետանում

ջութիամ ելեւքջերուն, հկատելով որ այդ երկրամասիչ ապահովումիւմը, հաստատուն վիճակը եւ բարօրութիւնը անհրաժելտ են համաչիարհային հաղա

ահերանելու են ամար արարարարար արագ գույքեան Համար : հարձուրդը գծնեց այն վտանդր որ կրնայ ծարի Լեոյանահան մախարհը ձաքար իր-րել, Հետեւանը խորձրայիչ, Սափանջու -ձին Միջին Արևւելքի մեջ :

Նախարարհերը ժառծաւորապես բնջահ-ցին ի՛կ աներաժեչու է արադօրեն ժաջրեր Սուէրի քրանցջը ։ Ասկէ դատ սաիպոդա ցրա այ տուրատում և հակե դատ ստիպողա Սուեդի քրանակցունիրններ կատարել Ադ դաժողովին միջոցաւ, անմիջնավես ա գտահորովին միջնցաս, անակջապես որ հարելի ըրկու, վերահաստատելու Համապ ապատ հաւարկումիիսեր քրանցջին մէջ նւ այդ ըանակցունիևները յակողցնել կա - երելի հղածին չափ չուս արիպոցական Հաշխաբարները հոյնպես սաիպողական

ետրազրայանը» ուղայես ստրպողայա գրուք կան մր յանդիլ Ազգաժողովին մի Հոցաւ, Իսրայելի եւ աբարական պետու Թեանց միջեւ ։ Հաստատեցին , հաեւ ուժելա է համապատասիան օւ հանվաշացգար ժաղան բունչիւր ղե անադաննել այե Հեկարիր նա

րարդասանժան Հաժար
հետր-ուրդը նարկեց «Հունդարիոյ դ վ
հատարուստ իրիրա դարումը »: Լերդաժո
որով հարարատոր է չարունակել իր Չան
«երը», աջակցայի հետարատոր է չարունակել իր Չան
«երը», աջակցայի հետարատոր է չարունակել իր Չան
«երը», աջակցայի հետարարիային հր
«այեն իրինց դարցը Հունդարիային հր
այեն հիանձերը ՝ Արևեւինան Եւրոպայի
ժողովուրդները իրաշունեց ունին երինց
պատում կառավարութիւնը ընտրերա
Ձինուորական ձակատին վրայ , ուղն
այրց մի Հատատաունցայուր հիանա կարուուն
Լեյունական անհանա է հա

թեան տեւական ածումը եւ Արկասուս-կողմակերդութեւու ապառագինունիւն -ները՝ իր պաչապանութեան համար Աույանաևան կաղմակերպութեւան թեղ -ջարտուղար նչանակունցաւ Պելժիոյ ար ատարին գործերու նախարարը , . Uhmp

 $\times$  Asphy mbyblyne  $\beta$  builty - Sudwalnije, Մ. Նահանգներու ազգ. պարտպանու Թեան նախարարը խոստացած է ջուտով Թեան հախարարը խոստոսյած է ըստում Հարիլ արդիական դենջեր (բայց ոչ չիւ-լէական, դանի որ ամերիկեան սահմանա-դրութիւներ կը պահանիէ հախադահին արտոնութիւնել ստանալ): Մ. Նահանդնեարտանութիլունը ստահայի ( ) - (ատմապուտ-բա վինչեոր իս տահե մատնագիտական տե-գնելուքինչներ պիտի Հադարընի, որպես գի արևունանում եւրոպան կարհնայ Հիւ-լնական դենրեր արտագրել : Խ Միս-Թեան բայապականութինչը իսրապես սուժաարին է հաղ, հորչուրդը միաձայ-

(~----- կարդալ Գ. էջ)

## ## 000 00py ##

ASAFIE VAFSEE, UBSFE 4E VAFEUE « Հայ - Բոյժ » հետեւհալ երկտողը հը-րատարակած էր իչ վերջին թիւով (Սհպ-տեմրեր – Հոկտեմբեր)-

— « Հայ - Բոյժ»ի ժկջ լոյս կը տեսնեն — «Հայ - Բայժ»ի ժեք լորս կը տեսաներ որուտանուր, որոնչ բեն կրնար դրուի, նոյն իսկ մեկ լարարեկն, — երկար պրաը, տումներու եւ ջննունիւներու արդիներ կարդ մը քերքեր կարտատարեն «Հայ Բայժ»ի յորուածները, որ մեայն չլիլա տակելով ադրիւրը, այլ եւ քծջելով յոր-ուտեսպրին անունը: րհվահ ահան -հրան ժնուին

**Պարկեչաութիւնը կը պահանջէ օրինակ** առնել հայ դիւղացինն, որ սովոր է , Հայած տանձր ճալակած ատեն, օրենկր մրն ալ կարդալ տանձին տիրոջ, որ յոդ որն ալ կարդալ տանձին տիրոք, որ յոգ -նաև է մշակելով, քրելով, ինսանելով ատանձին ծառր» ։

կատարեալ համանարակի մր վերած -ուսծ է «Հայ - Բոյժ»ի մատնանշած պա -

Ցանախ զուարնալի տեսարաններ ալ կր պարզուին

Հինգ տարի առաջ բանաստեղծութիւն մը հրատարակուած էր *ճառաք*ի մէջ, «*Աեփ*» խորագրով։ Հեղինակը՝ նախկին ռազմագերի մր , Գ. Գորեան, այժմ Փա-

իտանաւորը շրջեցաւ թերթէ թերթ իթթեւ Հայաստանեան գրականութիւն ստորագրութիւնն ալ դարձաւ Գուրգէ Ռորեան, դանաստեղծ մր որ Երեւան կ

quiting

Պտոյտը չէ վերջացած տակաւին, Մարագրույթենն այս գրութացած տավաւրս, ու այս անգադույթենն այ՝ միշտ Գուրգեն Բորհան (1956 Նայ-);

Քանի մը ամիս առաջ, ուրիշ աշխատա-կից մր, Պ. Վահրամ Մոսկոֆհան, հարց մը կը յուզեր «6տոտք»ի մեջ .\_\_ «Տիկի»ն թե Օրիարդ »։

շատ մը թերթերու ղրկած է , դրրեւ շրթ-

եր կարծեմ թէ այս անհամութիւնները կը դադրին, հրդ խմրագրութիւնները նրկատի առնեն հետեւհալ կէտհրը... 1. Որեւէ արտատպում կատարած ա

տեն, տարրական կանոն է յիջել աղբիւ թը։ Աշխատակիցներ կան որոնք յատկա պէս պայմանաւորուած են այս կամ այն թերթին հետ, եւ կ'ուզեն որ *լիչուի* աղ-

Բացառութ-իւն կարելի հթէ համաձայնութիւն մր կնքուած է րագրութհանց կամ յողուածագիրնե րագրութծանց լերա-որ դառած է իսք. «Ործե , արտատարուններ կառարերու հա-մար, փոխադարձաբար ; (Դաշհակցական թերթերր ունին իրենց յատուկ ձևւեր եւ կանոն մր) ;

3. Ադրիաը յիշելով ոչ արտատպողը կը տուժէ, ոչ այ այցին ողկոյզ մը Մրադող կամ տանձ մի աւելի կը սպառէ ....

4.11.21

#### YUSUPHUL PUNU **Հ**በԻՆԳԱՐԻՈՑ ՄԷՋ

Bumpo - Φλ. Hu, bumbushi fezhudan. Phush phemby, he saunumi fil menh fephush she saunumi fil menh fephush mhefi nebisuda Ufungi fil she saunumi fil menh she samuhh dan kanan fephush she saunumpan dan dan saka fil mendih mendih fil saunum fil saunu

տանիր, Այդ հաստատութքիչներիչքն 81 առ ձիլ 36-000 թանուորներ ուներ, որոնգ աշխատանցը դադրեցուցին 80 առ հա թերբ։ Ընդհանութ հաժերաշիութքիւն ակ կո տիրգ կատնուորներում եքինւ է հան Բողները կը յայսագարեն , — ԵՐԵ իչ հանութքինչի կը կարծ էի կրիայ հա վարիչներ ձերբակալել գժամանօրքն , դեռ չատ անանիկայներ պետի անաև չ հարորային հրատայիր ղիջը բռնած են թուրը ժեծ պործաբաններուն չուրջը։ Ռասնու 4 և հա և անանուսանե #5

րարը մեծ դործարասարու ուղջեր :
Ռասիս - Փելինա կի ծանուցանէ ի՞է
այն բոլոր բանուորները որ չեն վերակակը
աշխատաները արձակուան դիտի համար
բունիներ առիպողական կոչ մեր ուղջեր
բունիներ առիպողական կոչ մեր ուղջեր
բանակունենին և բանուր և արտաղան
բանակունենան անուր արտաղան այլ շանգությբան անրան մրատատանասունը անթան իանունը թւ մանգանարդրըն այր-նատեր շատ դն ընրկանական Հասարջիրն արտագրութեան ։ Կառավարութիւնը դ,անվանահեն - « ջավարիչ ուշ էք , մետ - Հավարիան - « ջավարիչ ուշ էք , մետ - Հայաստանականութներ

մին արժ էրը պա երը, տասը »: ԿառավարուՄիշեր հրամանազիր մր հր րատարակեց, ազդարարիլով Թէ անհրա հեչա է արոշնումին ստանալ, որև է հորով դումարիլու կան Մափօր կազմելու համար: Անսաստողները պիտի դատա

## **ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՃԱԿԱՏ**

Անդլիոյ վարչապետը, Իտրև, Լոնսոն վերագարձաւ երեր չարթուան արձակուրգորադարտու որոչ չարթուստ արձագութ. գիչ : Առաջիկ դարծը և երա։ պահածիկ որ անձիկապես վերարանան Սուեկի էը -բանցը: Այս առեկեւ յայրարարեց -«Աեսի բան երթեջ համադուան եմ - Թե Տիչց եր ժեր ըսնամ դիրջը: Պատմութիաալիաի ապացուցանկ։ Անգլեւֆրանսա-- միքամաութեան չնորհիշ սահղծուն ցու Արդաժողովին րացառիկ ուժը՝ Մի -Լին Արևշելթի ժեջ։ Յետոյ, իսաիանուև -ցաշ Մոսկուա - Գահիրէ առանցթին ծրագիրը՝ Միջին Արևեյքի տիրապետա Թեան

Հայար »։ × Ազդաժողովը սկսու ըննել Ֆրանսա-քի բողոքաղիրը՝ Եղիպաոսի Հպատուկներ բուն ղէմ ձնուբ առնուսոծ իստունենակ րուն ղեք ձնուր առնուած - խոտութեհանց ժասին ։ Բողոքազիրը կ'րով թե 8000 Ֆրստորա : Իողողապրթը դրու թ. 5000 ա րահոսացիներու կացունքիւնը կը ծանրա նայ օրէ օր, Թէ բացառիկ որողումի և համաձայն բոլոր Ֆրանսացիները պէտը Երկարոսեն ժեկնած բլյան Դեկա 18յ

երկոգտունի ժեկհասի բլլան Դիկա - 18ին ենծ - Անդվայ եւ Իսրայնքի պատուհրակ-հերն այլ արդագայիրներ ուղղած են × Անհրիկայի ժամանագիտը, դոր Հու-բը, վրակ են ջանագին հաւարվունիւ -հր կրնայ վերահաստատունը երեր ամի -սնի կոմ Ձեկ տարին, համաձայն արա -ժաղրիլի ժիկոցներուն -

manunache day adhate dhiele shin mu-

× Աղդաժողովը տեղեկադիր մը ստա -աւ, որ 13 վկայութիւններով կր չաս -× Նորատարայի առաջարդը ա աստ գաւ, որ 13 վարութինահրով իր նաս -ասավ Քէ դանդուածային արտորհեր կատ արուած են եւ դեռ իր պորոշետկութն ։ Բորոր վկաներն ալ էր հասասանին Էդոր-ծողութիւնները կը կատարալ էին Ռուսև -բու Ֆիրդաւ ։ Նոյեմբերի սիկորը աբեւ-անան կայսրան էն ճամրայ ՝ անունցաւ արութականներու կատարառք ո՞ր որ կը բաղարականներու կատարառք ո՞ր որ կը բաղկանար 15 վակոններ է ։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԸ ծրագիր մր ջուչար կեց, Սահարայի անապատին վարչակա կազմակերպութնան եւ տնտեսական օգ տաղործման համար ։

## "ԵՍ., ԿԱՄ "ՄԵՆՔ"

Երկու ֆրանսացի ջինապատներ կը վի-նին «հա» ու «ժենջ» ղերանուններու գոր-ծածուննան մասին.

Uhmps Apple pat timbombes dol fur. Առաքե Պիլլի երբ կ'արծարծ է Փոլ Սոււտել իչատակը, չի ժունար գնածանան հանար գնածանակը, չի ժունար գնածական հանեւ անոր գասական այեր իմաստուվ որ կր ժերժեր ենինակայան դիան որ ին անագեր հրանանին գործածր ին հրանարեն է և և հարարանին գործածութենն է և և և անարեն Գիլլիի, ընտրի գրավար — ըսնեց նանւ գինադատը — այեն գր պատվար է այրիներ՝ ինեցին ան և անական առատում առատ արը կը ծածկէ արտայայտուած դադա -փարհերուն ետեւ : Կը մանէ «մեհրջին մշուչ - հաղուստին մէջ :

demphipment tenter of many cathepolar dense tenter of a design of the first of the 

Wrimps April 40 404 Bt Do Vacant Արարգ Կիլլի կր գրե իծ, Փօլ Սուսու, գրել բանուպարը, գինադատ էլ դուդած գրել հնյո՞ւ բաննալարու եմ դիրջը այն հար -բանցին պատճառով՝ որը այց վուտար ձևա դերանուհին դարծածունիան դէմ ։ Ատիկա ձիրը չէ վ՝ բաէ եսիլ Ահորն , բանր որ Սուսու ռումանիկաի մր յասի ձևա բան ծածած է, ենկէ նոյնիսկ սկզրունըով հադագայն ննան «րս» մբնարուրիը մաստ առանասերբութ

պարտունինում ։ Համաժայի կամ ոչ, հետաջրջյուկան է ջինել եւ Հրգել Թէ ա՛րջան դնամատելի է «ևս» եւ «մենջ» դերանուններում որդծա »ութելեր՝ դրապարակարութեան ժեջ՝ ջինապատունեան ժէջ, ծունիոկ բժչկու

Phints dig

թեռան մեջ :
Հրապարակապրու նետև մեջ կոյու Բիւն ունի թե ենկ կայան մր շես կաժ
«Մենթ» դերանուններու դործածունեան
ժույնն : Երբ «Մենթ» իր դրուի այդանց
«Մենթ» և ըստանալ թարական անեա ատերանունի և որ դր հերկայացի օրա
տականունին և որ դիր հերկայացի օրա տականուցներն, որ կը հերկայացին օրա-քելնին դիպորսակաուցներն կան մուտ-գտված կարծից մի՝ որու լուրջ՝ համանո<sup>†</sup>-դուտծ են խմիրագիրները։ Առանիություն դուտծար, որ սաորապրունին» Հի կրեւ բեղեցարել, որ հերկայացին այդ «Մենջ» և, համարապր, իր պամանիչ «Մենջ» և, համարապր, իր պամանիչ «Մենջ» և, համարապր, իր պամանիչ այի որության ուրջերա է արջապատան այն արագահունին արարա գրունին, կը պահանինն գնար գերանանին կրատության արդենան կրանարան արարա գրունին, կր պահանին գնար գրույնին արարա գրունին կրանիկա հարարագահանարարարության հայի արարագահայան հարարագահանարարարության հայի հարարագահայան հայի հարարարարության հայի հարարարարության հայի հարարարարության հային հային հային հային հարարարարության հային հա արար պատասարածատոււթ բետաքը ։ Ամիս-կա ըսև չէ ին գետ դեպանունին պոես-ծութիշեր կան ասպագրութիւն գնելու պատմանը բաշական են դրային համար։ ու կարծ ապատութիւն ունենալ ինդրին ու դրութենն և հեռանալու , իսկաությու հետև աստասանան ժետանութը. թեան ջաղաջական, մաաւորական ևւ թ թոյական վարգապետութենեն խոսորև բուսան դադաբանար, ստաուղրապաս ու թարւրական վարդապետու հենեն խոսաղան - բու Ոչ, աշխատակեց մր պարտաւոր է ուս դեր արևունել ուրենանել, այսերնը հերջ հետո դերանունել ուրենանել, այսերնը հետո հետունել ուրենանել, այսերնը հետո հետունել ուրենանել, այսերնը հետո հետում հետո ուրեւ հարարական հետո հետո ուրեւ հայտներան այսերներ հետունել ուրենան այսերներ հետուներ հետուները, արևուների հետուների հետուները հետուների հե

ուր է դործածել ձետ գերառունը, նրբ Հարկ կը դառծայ վկայունինա մր րևրել: Բահաստոհղծի մր կեհսադրունինար տա -լու ժամահակ, պայման է որ դիտորոլը տայ իր վկայունինար դրելով ձետ լակցի իր թիրեչ ...»: Արտահղ ձետը ինգծա -ցուրադրունինա էէ, այլ Համեստ վկայու-Աեծ, ծ.-

թիւն մը : փառջալ կր դրէ Բէ ատելի է հար, թայց ո՞ր հոր: Անչուշա այդ խոսցով փառցալ չէր ուղեր Հարուսանել ՏէջալԲԸ, որ գոր կուրայալ իրոսի շնարվ, իր ահմեական փորձերուն մասին է Սիալ է ըսել Բէ հլ-մարիա դատականները և դրգուրական «Ես» ղերահունը դործանելէ, ո՛չ, ահոնջ

կը զգուշանային իրենց անձնական կետն-ջր պատմելէ եւ ու Թէ «ժենջ»ի տեղ «ես» գործածելէ։ Ամրողջ ՄոնԹէներին արժէenghandiele: Udpang Unidhtheph mpde-sp cat k op mits kip dapm i in judaph hiege, mitsemit zozudelph diend; op hug-den Ul ophinh iphangha dananda saiph i pita. Bambh, mitsemit hempingamamis, mi-phajim etas i ju apphanti pinampis, mi-phajim etas i ju apphanti pinampis, mi-phajim etas i ju apphanti pinampis, mi-phajim etas i ju apphanti pinampis un quana βρίλολημα i il kapimajis upampis i u etas, i judaphis ji i juan etas i i juliji hi into has i langha i i dandanpinam, di pi di ali sama ka mithamum a ana sainh if not a time the age to the applicate, if p at p be to a upon a to indifference and a point կան հղանակ առաջին դէմ թով կը խօսի իր վՀային յառաջարանին մէջ։

գչայիս յառաբարասրո «էջ: Անցեք թժշկական գրականութեևան մէջ, - Դուդեանոս կ'ըսկ ձես», Ամպրուագ Փարէ կ'ըսկ շես», Դարձնալ ձես» կ'ըսեն Իսին Սինա ևւ միջնադարհան արար բը -

dung t frank chus; franchung chus frank hugh Uflow ha diftungunden menge pet de fishepe (dunin hugh mengember menge pet de fishepe (dunin hugh mengember menge pet de fishepe (dunin hugh mengember de dunin de fishepe chus francher), chus fund dibégs; 2 mg pet fight, Udfpunnifully hugh dess; 2 mg pet fishepungh fishepe fishepe de fishepe fish

րիս ումելին միայի Աստուածները՝ գ-գ-հաս, որ լարաչար բերգծածեն : Յետու, իկայժել վրանի հանու Թէ «ես» դերանունին դոգծածու Թեան վենը տար-րեր պատճառարանու Թիան մի ուժել մեր «Հայեպեն լեղուն կրնայ դոգծածել և դրդատարանունի արդանունին և քր ունի մեր ժՀԷ Հայերկե ընդուն կրնայ դործածել երի ունի արերա արանունին հետ գրուներ հետ արական արանի դեմբ գր առանց դերանունի, — այսպես իրանչը՝ կր սիրեմ կամ հա առաքիներ, առանց Ելի՝ բայերը չեն կրեար դառնայ առաքին դեմբ, Այնպես որ հրանարիչին ձէջ՝ նաժատարենան պահանը հայասիան մերն դործածութնան մարն է, այլ դայական մեռանի ֆիրուսիան մերն հետ որ Թէ դորական եսին։ Այսպես՝ Արական են, որ արական եսին, կրարանորը կրանի չոր արական եսին, այլ դայական հետ Արական են, որ արական եսին։ Արական են, որ արական եսին։ Արական հետ արական եսին, որ արական եսին, կրարանորն կրարարանի դործածնչը, հա կր սկրեմ հետ դային հետ դերանուն և

#### ՄՏԱՒՈՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ **CP443UPAG**

ինչպես բացատրեցինը դանադան առիթ հերով , Հունպատիական ողբերգունիի նր մեծ ընդվում լառաք բերաւ հորդերգունի Հունպատիական ուրաք հերա հորդերգունի Հուրաքական հատերուն , այլեւ մաա - Հայա հայարարական հատեսակ ողական խաւերուն , այլեւ մաա -աններուն մէջ, որոնք բողոքի ձայն ծրացուցին ։ Ֆիկառո ԼիԹէոԼո»ի մէջ (10 Նոլ.)

« Ֆիկատո Լիթքովարի մէջ (10 հոյ-Հիրի ար Ռուժանո բուսի հովարագրակու մ Հրատարակից յանուն «Մյակումի Ազա տուֆեան Համադուհարին», որ կեղա հոնկեր «գարանիքինոի հնինարկել արևո մահան Համայիավարհերը : «Սեղմել ձևուգը արևոքանան Համայիա

ellightly diverge untreduction sandar junction, an enquancy the quanting in the forest grant and produced by the configuration of the forest grant and produced by the forest grant product grant and produced by the sandar grant g «Այարդարացինի» Փելքայի Մարդերը է Հիւրասիրի և աշինի արունսապերնի և բու դեղեցիկ խոսմիրերը, դերի մաաւողա-կածեր , որը մեդի կր դրկի Մոսկուան իր չախակի մառնալ մարտիրոս զրա -դէտեկու մայնը, որ մետ է

թայքս»: «Գրողվահերու ազգային կոմիակն ». «Ատորազրեալներ»՝ անգամ դրադկանն ըսւ ազգային Կոմիակի վարիչ մարմնին ,

Almopage bangkapa magan gang bankapan angangka kahiputa dangatika sa dipentangka pada dipagbi, angang kahiputa sa dipentangka pada dipagbi dangan katalangan gang dangan d

թերը խոստանը հագրաշագ 2 mily wipling քիկեւ խողապես բաժծուտծ Համագուիտ փերջեւ գերակու ժենկունեան տաքիլ. 
կը միտքանակը հերակա ուրիշ առաքինական հանի որ 
ար բրած հեր , որպենանան հարցը մրակուրեր 
ար արած հեր , որպենանան հարցի մրակուրեր 
ար առագանու քենան մասին է, ինորի - 
ըս համար վաղլապետ Քաստարին ինույին ինույին 
արագայան և հրավաստրիլ, ինչ որ առ ըլապապած եւ երաշխատորել լինչ որ ու լը։
լոյ այս գերջերուծ հեկ իրենց կերարե թումեր եւ Հայրենասիրական պարասկա ծունիան իրենց դրվածաշար, կնածջը, ֆի-գերական արտասերենը եւ բարոլական ջաշերը շունկար դրագետներուն եւ մը առուրականներուն գործը տերն են մարզ-

տասորականներում , որոնց ակրն հե մարզ-կային մարնույին մեկ մասին «Ատնեց կհուդեն որ բուլորնասորական» հերևը ին Արևեսնուտը մեկ Ծիրանան իրենց կարգին »: Ձորս համարհուվար գրադկանի (Կրոս Ռուս, Կրոս Մոսկան, «Դ. Ֆ. Ռոլան եւ համ Վալիանի և երկրասաննակիրուդե-կիցներ, Սարքերի և Վերբուի «համարդ «Աստանի», որոնի և Արկրանի «համարդ կիցներ, Սարբերի եւ Վերջոսի Հետևութը, հայրակներ, որոներ Ա. Մերունեան Հանդեպ ոչ - բարեկամական գոլացուժներ լելին ատժած, մատոներն իչ (գիրաշուներ ունին բարոցելու Խ. Միունեան Ինդանանիներու եւ Հրասայլերու գործածունեան դեմ, իութաակելու Համար Հունոլոր ժողովուր-դին ապատամրութիւնը և անկախութնեան

of the man-funding :

Landin from fung dimension from the for-pointy of the dimen for the funger to man-ylanding fringto Organic to Official, an-mary simple of dimension of prometions, from the function of the function of the for-from the funding dimension of prometions. արասորա ցուշատրա ու դոլիս պատուրքըս, տիմ մի առևիի ուշ, հոլի դիրքը բանիցիիս ԱժՀնչի դօրաւոր և յասիածրական ձառ-կազդնցութիւնը «Սարթիրիրը նղաւ «Է

տական վարչաձեր եւս մեծ դեր խաղացած է րայերու կրաւորականարումին մեջ — արդարեւ Թուրջերինն ալ ո՛րջան ձնր է կրաւորական և իրացնալ բայերու ինոց է կրաւորական և իրացնալ բայերու ինոց է հետով ։ Թիրեւս այդ ապրեսը ինոնն կր ծաղի լիորենկու վերրուծական եւ համաղրական ջերականու թեան երկ են կացմունինը , դիտական ըմբառուսթեամբ՝ ապատանան եւ ևշտանանում prime a mananana at a samana ...

mening this he first fungther hefer, biscuts from the first he first from the demander of the first he forman and the first population, then the first he forman and the first population of authorization of the first he formages, and the first population of the first her formages, and the first population of the first her formages, and the first her formages, and the first her formages and the first her formages and the first her first her

Physica by mbolinch, «has had adhings դիրի և աստարդանիանց հետ։ Ուրիսնի ևւ
իոր է վենը իր տարողունիսոնը, պատ
հատ մը որ վերատին թիհենը այա հարցը
ուրիւ առնիս, հեղիայացնելով ձետ դե
բանունին գործածունինը, հարիայան
ժողովուրդներու լեղուին մեն, յետայ տ
հոր կորուսար և արտանիների հարիասան
արտերով, վերիայիա հետ դերասունին
դործածունիրեր հանո չերակրունին
դործածունիրեր հանո Հեռանդիկրու հեղ
ունե հանո անաստանանում, որանանու infummentantime

(Zmj = Pnjd)

ช. พมาร์ก็เนา

#### ոսկի ԱՊՐՋԱՆ (ՎԷԳ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

Արժիկը տակաւին չորդեղրած, գրա-չարը յատ տեղաժ ժռայլ ժտածութիւծեն-րով կը տեւամադժոտեր։ Ալ չառառեց տեղում, ծերութեան Վերքար առանց կետեղին համը առանց ըրալու : Երբեմն վետանին չայն աստաջ ներանա։ ընհրդու ընհրդուն իրջիրերը ին շանձիքն են է «շար անհում որունոր»

պես դատիր» վրուս «, բ. «, է» « ԵՄԵ տու չունները, ստ մեր փողոցին չուններն են, կը խորձէր, կե՛ր, արբ եւ ուրախ լերը անոնց Համար է։ Ձէ Մէ որ տան չուննկուն համար է նէ, անոնջ մէյ

144 mtjamat 44 .

buff, now week uten much or path of the straight of the second of the se

Գանե գուտա դր ուսոցատ ըլլայի »։ Բանե մը չէր խնդապած ու դաւևի մր շախեր կը չաչեր։ Սակայն ոչ թեղկական դարմանումները կը փարսանին կեսքը։ կա ու չթիակաները ալ սուրը չմեաց որուն տարը գացած չըլլար Վարդներ տուսուն։ Բայց Ղալաթիրդ Փրկիչն ալ, Օրթադիւ-դի իմոլոսկատարն ալ, Մենծ Արժայն ալ, Պգտիկ Արժայն ալ, աժենջն ալ անկերն -

կիր ուհկեղբած էին իր պապատանջեն -րուն։ Էրիկը, ձեռջեն ին ար գար կկեւ քներն։ Հինդիսաահները պետի Վրկեր առ տեղուանջը գարին անդամ պատեր բե-րող թոյսեր կը դանուին եղեր - գրա՛յց ։ ախ փարալ, աչջոչ էՒունայի կր կիներ ։

Օր մը տպարանը ձեռադիր մը չաբած ատենը, մէջ խառմուտծ, տահաւտքի մբ առաջին ջանի մը տողերը սիրտը մէկէն ի մէկ Թունդ Հանեցին։ Թուղեին չարունա-

Առաջին տուներն էին այն ցայդերդին արը Լերփարաի ասիայի Հուկիւի մը րև -րանը կը դնե Տամբորդի մը պատմածնե-րեն ներչնչեալ, Թէ Պուխարայի ան դէորդները, գիլերները վէմերու վրա նստած, թախծուկ եղանակներով, ափյ փոյ տրտում տխուր հրդեր կ՝ուղերձև՝ առ լուսին, որուն հետ հովիւ մր կր խօ սի ու կը Հարցնել .

- բու որ արցու Ի՞նչ կ՝ ընհա հրկինոր, լուսնակ, ըսկ ին-ծի ի՞նչ կ՝ ընհա, Լուռ ու մունք լուսնակ։ Կ՝ ևլիս իրիկունն, ու իր պրարարհո, Անսարատներուն պիչ պիչ հայեսվ, հա-պեն կր հանգչիս։ Դեռ չրկրչասացա՞ր

**B**աւխանհապէս հոյև համրաներէն նրիքալ ու դալէ Դեռ էրձանձրացար, դեռ կ ըփափաթի՞ս Նայիլ ու նայիլ այս հովիտներուն ։ Կեսանրից նրճան է

Կեսունըն ալ Հովիշին , Աղոնքարանին բացմանը կ՝ելլէ , Հոտը կը գչէ արոտավայրհրը

դժակարար ու դժարդերար, դժաշ Bողնած ու գարրած կը պանկի հարեն իրիկնադենին

Ալ ուրիչ թան մը, չի յուսար թնա։ Լումակս, ինձ որև, չի իրև արար թնա։ Լումակս, ինձ որև, չի իրև օրև տեսին, ինձ որև հինչ օրև որև որև հումակուն, հումակուն արև, որև չո՞ւր կերքայի մաս քահարառումս անձուկ կարճատեւ, չու երքեւնկը այ մչանինական

ձերժըկուկ հալուոր, անկար անկարող <sub>1</sub> Կիսաժերկ բոպիկ , Ուսերուն վրայ չատ ծանրը բնուով .

Lunugu ne dangtu , Սուր թարուընտան et, խոր աւազներէ he

Injustify, highlighth, he fund finduction, highlighth, he fund finduction as langth, here was by langth, the highlighth of the funds, the funds of langth, suckey by langth, the funds of t

ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

քավոկա»ի մէջ հայեմբեր 9ին.

րօրիհակ երևույն է այն իրողաքին հենար Նախչան ուսումնասիրուննան հննար հ. ինչպէսը, Սաբթթ կը չեչտէ նէ տա գանընակու, Սաբթթ հր չեչտէ նէ տա կարգիր սարային ին հանցայի գանակուն Ասվունսն սակց առքահեր ապատագերբ հու չրա: գամովունմը է սե ին չանմիր նունատան անուսքը է այն հետվահերութը ու նունատան անուսքը է այն հետվահերութը ու նունատան անուսքը է այն հետվահերութը ու

ությունը արև արև արև արև արև գրայ ։ «Մորքանրապես ժողովրդական լեղափու խուրքիշնները ձախեն կ՝ բլլան ։ Առաքին հու ե արմադ նելանով — հայն ազՀր հար րան արմագ նելանով — հայն ազՀր հար րան այս հոլիսական - գեպքերուն մեջ - ժեմեջ ականատես հղանք բաղաքական իկապիո-իումեսան գր որ ավեր իքրյար։ Ինրո՞ւ ։ Որով-հետեւ ոյինչ առան էին ժողովուր -գին, որ նիւթական դուացում , որ բնկեր-վարական հաշտաք, ոչ իսկ կացումենան ժասին յստակ պատկեր մր ։

ՄԷկ խոսող ով «Հունորաը ժողովուրդը իր արձան դնով մերի կր սորվեցնէ Թէ բև-կերվարու Թեան կառարհալ մեանկու Թիւ -նրն է, իրրեւ Խ. Միու Թենէն ներածուած

յիննան կառուցուածջի մր սարկական հ Հիւր արբաննակ երկրի պարտադրել սխա Հիննան կառուցուածջի մր սարկական հ գրոստո դառուցուաշրբ որ սարգագատ որ ժամութիւնը, իտաղալիջը դարձակու Խ Միութեան, փոջը օրինակ մբ, առանչ Հայուի առնելու կացութեան, տաբրերու -Միւնները»

Homen son & - b. Where the by just Միտութ Հաս է — Ա. Միտութիւանը յաքը ո Ացաւ ընկերվարութիկան պատուցանել մի-ակ երկրի ժը մէջ, իր երկրին մէջ, Հարց էր Թէ կրնա՞ր բաջոցչնել թներվարու -Թիևեր բարժամին, երկիրներու մէջ , Կան մարդիկ որ կ՝րոնե Թէ պէտը էր փրկել ընկերվարութեան Հիմդները Հուն -

գիրեր ընկերգնարութեան չնակարը Հուն -դարիս «ԱՀ ենե ընկերարութեան» - բուպես դարութերնո ունենար Հունդարիսյ «ԱՀ ինչնին պիտի փրկուեր ժարձիր յա-նակը «ԱՀ մաստ փրկելու համար Հունդա-րիսյ «ԱՀ մաստ փրկելու համար Հունդա-ընս «ԱՀ հասա փրկերը» համար Հունդա-ջներիարութենած չնակարը» » Այսպես, Սարթեր անաենը հանակով ուու

compages, tempty ministry similary and draphingry, by mynemas, undampoply to ministry and property of the property fraction of pulphing the animalism light property framed upon their makes are ministration of property of the property of the property of property of the property of the property of the theory, and the property of the p

it time.

Amount of think paying ashiphting by Anatomy to the Anat աղդերու միջև։ Հևերկայիս միայն կր դա-ատպարտներ։ Ցաշով կր խղեմ յարաբե թութքիւններս իմ խոր-երդային գրապէտ բարեկաններուս ենտ , որոնչ են դատա-պարտել (կամ լեն կրնար) Հունգարիոյ Lupap: U.jiben hupbih it puphhada

ՄԻՏՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏ

*ՆՈՐ ԳԻՐՔԵՐ* 

6111 ԴԳԻՐԵՐ Էռվէ Պաղէն արդի վարդես վիպադիր-երու առաջիններվեն կարելի է Համարել։ Ունի խիստ ոճով, չոր եւ երապաչո պատվ անդում վեպեր, նաքող գործեր և իր «Պգաիկ ձիուն մանը», «Վիփեո o finetiese effectue wampbuch affer at լաաշտես բայց հրապուրիչ անկասկած Այսօր խովէ Պաղէն կր թերէ նոր պաս

մունքիւն մը միչա անադորմ , ուր հերոս ները ներողամիտ չեն հայնիսկ իրենք ի րենց հանդկա, դուրկ են սովորակա

Այս նոր վէպին խորադիրն է «Ձով կր Համարձակին սիրել» ։

համարձակին սիրեր։

Դիոլի մը մէջ չիստանաց և։ Թեսւ
կրոնասկը, կապրին երկու բայբեր՝ իրա
պիլ և։ Վեղե որոնց ամուսնայուն մայ դր լացակայ է։ Երր կր վերադատես չդր լացակայ ամուսինով մը, վերադահ չադունելունեան մը կարժանանայ Բև այհիներուն եւ Բէ բնակչութեան կողմ է
Բոլորն այ չեն հանդուրժեր նոր ամուսհունեան վել որ չէ ստացան Ասուսեսյ
ործնունիւներ ։

Մեծ արժերիս՝ իրապել առանեն օրեն

apsaceffixe.

Who mighty bramps mand to option they be not being fire by many beginning of the property of the might be proved in the second of the second o հրրևը հեռու է սիրահարէն։ Իր Հպար տութիւնը, խղճահարութիւնը, անկա խութեան սկրը մկկ ելքի կրնան տանիլ ի-

թիւն ունենալ b . Միութեան տիրող տ րին ձևա։ Ահուսարսավել է որ աիրէ»

. Սարթը աւելի թուռն կերպով կը դատա յարաէ Ֆրանսական - Համայնավարու արտան վարիչները է «Անոնց աժեր ժեր հոստը, ուժեր ժեր չարժուձներ և թևուն

Heppy Sechante gatain groups of the the form of the transfer and the transfer with the start within the star ում բողջ ռուս ժողովուրդը, գաղատական ները» «բիրահրուն» հետ, Երիաստար ան բողջ ծեռեւ անագորդեւնքը, մականապատ հերթ» շրիրահրուն» հետ, երկաստարգ թուշեւ իկները զբասեննակի զակիրերում հետ, դանդագի հորարարհեր, պատեմա պաշտներում հետ, Աեկի լաս է խորունչ Թրանապի ճամայիսովարներն որոնչ վր առնպատը փորձու Թեան մր մեջ են » ։

Յառաքդիմակաչ, գիպատաններկն Լուի ար Վիլֆոս և. խոպես լր Փոսիկ խզուն ցան համայնավարունեան հետ որ «ձա իրին յեղափոխական իրարդախումը և դած է »:

Գերիրապաչտներն ալ իրենց կո ընթոստացած են Խ Միութեան դէմ

, ժինակութեան, անվախման ժինա que Phus

and a flicke wandaye first ful &,

Shennar fir ar light yough hounadu 
borffer de, mawke lingthese land war ախ: Անկեղծ է եւ արդար ինքն իրեն հանայի ւներկայն է եւ ազգայը ըսցա ըրան ասուգիչ Վաւասի մեր կո պրասի, գոր օգիսոի ձենայեն մինագին, փոս մը կայ իրեն եւ որրաշերին միջև, որով-հետև իրապելիի արասողունիւմը պայծառ է, դիտէ որ ի-ըար երբեր չեն սիրան: Առ ենական առանի վերաին Առ ենական առանի վերաին և առանին ապատանի վերաին

Այս է խովէ Պաղէնի բացառիկ րացառիկ տիպարը, որ տկար կին մը չէ , ոովորական սիրուշի մրն ալ չէ, այլ Հև -բոսուշի մը անկնդծ եւ Համակրելի ։ Յա-Այս Վէպ մլ , վարպետ դրիչով մը դրր -

« ULUBA UUPAL » Նիջոլա Կոտիի «Անմեղ մարդը» վեպը ինընակենսագրութիւն, մրն է, թեեւ՝ ոչ

ինդիսականատարրութիւիչ այնը է, Թինու ոչ տրամի սովորական առուամով և ինչպես կ՝ հեմեադրուկ դրդին չեչուկն ։ Հեղինակը կը նկարադրվ ոչ ինչպինը, ոչ այլ ուրիչ - ենը, պարզ պրումենը իլին իրեն եւ ու թիչներու ժասին, առանց իրկաը բարակ հետում - Հենեան գրլուրու մասին, առանց երկաբ բարակ վերլուծումներու : Թվեւ ամեր բան գրջին մեջ դրուած է միսով եւ արիւնով Տարօրինակ պատմունիւն մըն է, իրա-տնս, բայց ոչ ֆրանսական այն իրապաչ -աու քիւնը որ կուտալ դաժան իրականու-Թիւնլ

Վկային ղկալրերը տեղի կ'ունենան Հուն արիոյ մեկ փոջրիկ ջաղաջին Սեկլիաի էջ ։ 14 տարեկան ազեկ մր լիկերնեն «ԷԷ : 14 տարձկան տղեն վա ընդվակը պուրս ելան պահուն, ձերժակ չեղակը խութեւան եւ Հորժիի վարլաձևեր դրիս -նին, կը հանդիսի ինկեսնի չանել մի թես կերներու, ևւ յանկարծ փողոցին հիչո «Էկտեղը», թոլորիր առիև, ձեռնացներով եւ որսորդական Հաղուսանելով ագնուա-

ու որաղղական հաղուսաներով այրնուս-կանի վր արաղ կհարասաներով գինը «Հակա-կանոյիկ հասջերուն» պատճառաւ. Հերկնակը, այս երիտասարդ ադան է , արջատ հուսասացած, հրճայ անչուլտ , Հասաւորական որ Համայնավար հղած է 14 diman mangah og sandimbangan kajad (14 amanghahadha). Sancamangdah ang spenjangan pengangkan pengangkandan pengangkandan pengangkandan pengangkandah pengangkandah ka pengangkan ba penda begi sandin hadi sandin bang pendangkan pengangkangkan pengangangkangkan pengangangkangkan pengangangkangkan pengangangkangkan pengangkangkan pengangkangkan pengangkangan mengek pengangkangan mengek pengangkangan pengangkan pengan pengangkan pengan pengangkan pengangkan pengangkan pengangkan pengangkan pengangk

ծևահը մր որ բոլոր միւահերու կետև ֆին պես է, սակայն հղական, առանց Ա թեւմուտքի հոլերահական բարոյականու Թեան, հին Հունգարիոյ հղական դեմջն -

Եւ երիտասարդ հետ հետ լեթերցողը կը մտնե Shafilinia stan plothingary hy dands (arthympudpu), applying hope, morganish dangaphhend, hy adprecialpath to quantant and applying the hope who be should be found by the state of the backward phy stable dantant applying the dangary thous adpraints physical applying anything the dang state of the stat միկ է, րայց լի է յոյսերով . Գեղեցիկ է LUBAR USRBP

\* Հայոց աչքեր, լավատն աչքեր , Աչքեր օԹօր, աչքեր երազ , Նետ ու նիզակ, պահակ աչքեր , Արու եւ էգ, իրատ աչքեր :

Հայու աչքեր. կարօտ ու տենչ , Արցո՛ւնք աչքեր, ժեր ու տարփոտ , Կենսանորոգ , շա՛ղ առաւշտ , Հաւատք աչքեր, կամք ու ազոթ ,

Մարմո՞ւր աչքեր, չարչա՞ր աչքեր, Ցոգնած Հայու, քընա՞տ աչքեր Ու գառնութի՞ւն, աղաւնութիւն , Իրար նանչցող, համրո՞յր աչքեր ։

8նծո'ւն աչքեր. խնդում աչքեր , Ազգ չուրացող, ազգի լոյահր , Լուսընկանե'ր, լուսնի' ընկեր , Որ չերմութեամբ մ'իրա'ր գրտեր

Հազար աչքով՝ ձոգ չի՛մ փոխհր , Թրբուաշ այքեր, նրրա՛գ ակեր , Թաւիչ յոնքով կամարագարդ , հորա՞ն աչքեր , լո՞յս խորանարդ ;

ammilippe and hermany— dope the skyl-bab, he kalamanilade likes belefter, and surpe l'amples samblement step. Landauf Personnes films use ammilippe step in Like step by surperson unamility, or the step surperson Landaufer and surperson but for metalic step. Landaufer and hely for metalic step. Landaufer under hely for metalic step. իսկ իր ջունին մէջ ։ Հեղինակը կր սիրն անձեԹեԹը, որ դուրս կուղայ արտի խո ընրէն, եւ կր վերարտաղրէ, այնպէս ինչ պէս որ է, իրրեւ տժղոյն ցոլացում - մբ

Տղան չատ արազ և չատ չուտ տար -ունցաւ վարդապետուննետնը մը, որուն

քակն, գրնուդրրեու իքիսորունգորի են գույնուն ժա-այրեար ուն գուրսը էքիսորունգրոր անտեր ժա-ուրծար ան գուրսիստունգրորն և և՝ տեսող

inge, grandspan fraktungen, grandspan generalisen at flower flowe Sp. mulbine Sudan flymp

HUPTUSER OF SUPURDSER BURLLEC

«BUAULR» PEPPOLE

## ՍԱՄՈՒԵԼ

.

(QUSTUAUS 4E4, 864 - 400)

9. 9hpg

UPUPUSTUR TUTSE UPUPOSE

Արծաթևայ մեծ որուակների մէն՝ դր րած էին դանազան տեսակ օչարակներ եւ գինիներ : Շջեզ հադնուած սպասաւոր ծերը, շարի վրադ, ոսկեայ մեծ դուան Ներով մատուսակում էին անուշ դինին կոկ սեղանակիցները լուռ ուտում էին և Judned , Remned by he demugh Umdnest:

- Քեղ ի°նչպես են թաւմ այս կերա

մուէլի փոխարէն պատասխանեց Աբ-**«տաւ**ազդ մանուկը

- Նրա համար, որ ճանապարհին պիւդ կամ ինչ ջաղար հասնում է 4/200

տեսնում էինք, որ մարզիկ չկան, աները այրուած են, եւ աժեն ինչ ոչնչացրած Որտեղից պետջ է կերակուր դանեին Իշխանը լուռ մեաց: Պատանու պատա խանը կծու էր, ջան աժեն յանդիմանու

Սաժուէլը ընթերիջի բոլոր Մաննաելը ընկերեր այաց ժամանակ։ Էր իստում , Նա մի փորր կերաւ և.ա. այա հեռացաւ սեղանից։ Հայրը յասգի գրահաւմ էր գեզսի հա, այեստում էր գեզսի հա, այեստում էր գրահական, հարցես իստում եր արտականից, հարցես եր ինական անանագուհ և նիրա նոր և պատանառը, և նիրա նոր և պատանան, է այա դիւերներ է ինել՝ կր ցանկապ հարահան է, այա դիւերներ է ինել՝ կր ցանկապ հանական և այրն .

Ծու հասանան՝ հեն եւ և հեն և և հեն և հեն

չանդստանալ եւ ային ...
երբ հառաբեցին թներքերի տեղար ,
չայրը հրաժայեց , որ իւր աժենարա վբբաններից մէկը յատվացեն Մաժեկի
այութեան համար եւ այնանդ պատասանն նրա անկողներ :

— եմ անկողնեն է քող այնանդ բաբատանն ...— մէջ մատւ Արտաշաղվա —
ծաւհա :

նուկը

— Ես ջեզ Սամուէլից չեմ բաժմի սիրելի Արտաւազգ , ասաց իչիանը ղրկեց հրան

զորդաց օրաս Հայրը յատվացրեց Սաքուէլին ասն -ձին ծառաներ, պատուիրելով, որ իչտ նրա սպասումն լինեն։ Բայց որդին րածարունցաւ , պատճառ բերելով , ի ին ջր ընտելացած է իւր ծառաներին , ով -հետև նրանջ դիտեն իւր բոլոր սովու -

- To demandish for the same drage for the desired in the same for the same for the same for any proper for this hope is maddless of the same for the Sunuibhpul hmbply & midbur amfine

Ես ծառաներ չատ ուտը։ ... ասաց Սաժուկլը հարկադրուտծ ծիծա -զով, րայց ժեծ ժասը ճանապարհին կոր -հա ոսւսս հկայ տանից երեջ հա ծառաներ չատ ունքի, հայր որի ։ Ես դուրս հկայ տասից կրևջ ծա բիւր ծառաներով , իսկ այժժ մնացել են ջառասուն հողի միայն ։

գատասուն մողի միայի ։

— ես պակասած Բիր- իր լրացինն , ասաց մայրը մի առածձին - բաշականու .
Բիաժր ։ Դու պետգ է գու ձորը եւ գումին վայի իրեսու ու կաց ունենաս ։

— ես կարող են երկու ծառայով - եւս
պետլ են կուժածի մա, ինձ լատ ժարդիկ
պետգ չեն, միաժաութեամբ ընդժինց
Արտաւաղզ մանուկը ։

– Դու կարող ես միայնակ էլ դնալ սիրելիս , ասաց ճրահ իչխանը ժպատ , սիրելիս , ասաց ճրահ իչխանը ժպատ , սու դեռ փոքրիկ հա նրդ կր ժպա , այն ժամատ , Սաժուելի Հափ կր դառնաս , այն ժամանակ Հատ ծառաներ ժան կ՝ածես թեպ իահակը արդքն մրափում էր ծանը , խաղաղական ջնով , լապանրները "մարել էին , եւ մի ջանի դօրասիուների վրանեն -թում միայն լոյս էր երեշում ։ Սամուէլը րաստուած վրանը։ Նրան հետևեց Արտա թուստուած վրանը Նրան հետևեց Արտա րաստումա գրտար։ Նրան հետևեց Արտան շարդ անտերի հավորադերով՝ իլիսանի անը։ Ծերունի Արտակի համար պատրաս-տուստն էր առանձին վրան, որ մոտ էր Մամոււէի վրանին։ Աիտաիս դեսակոլունցան Սամոււէրը եւ միուս մարզիկը:

Սաժուկլը իսկոյն հանունցու Սաժուելը իսկայի հահունցու , մատու իրդ անկողմի մէջ Ռափոնու անկողինը հր. բաւիլում էր անուշ ջուն, բայց հրկար ջնել չկարորացառ նա ։ Անդապար չուռ էր գալիս մի կողմից դեպի միւար իւ լուռ հողող էր հանում ։ Երա մա պասկած էր պատիս իկրոսուայցու նա հուրակե անջուն էր, նա նոյնպես անհանդիստ էր։

- Գու չատ անդգոյչ ես թու խօսջե մեջ, Արտաւաղգ - նկատեց նրան Սա

— Այգ ոչինչ. հո իմ բանը դիտեմ ... ատասխանեց խորամանի պատանին

Umdartip queating take , queating beրա քունը չեր տանում ։ Նուն միջոցին անջուն տանկւում էր իւթ անկողնում եւ մի այլ անձ ... նրա հայր, ... : 6018

CHARAC

նութեամը աներաժելա դտած է «գիմա -

ծութեամգ անշրաժելա գտան է «գիժա-գրաշել օգնուն ապահայիք որ կրծայ վր-տանոր է Ապահայիք որ արժայ վր-տանոր է Ապահանան ապատարակութեան ա-պահովունիներ եւ ապատութիւեր »։ « Նորդնասիր ընդի։ « քարաույարը , Սիրաք, աշերի լայն իրաշատութիւներ որիայ համասայան էր հարևորդը, Լորա Իսել՝ , Համաձայն «Երեց Իմաստուն»նեւ թու յանձնարարութեւան ։ Օրինակ, պիտի կրնայ իր «Միրարդ» վիհեն առաքարկել կրադարելու Համար անդաժներուն մի -

դրոտը թը արբողորութընաս անաշագայալ հարդադրելնալ. Համետը անդաժենըում։ մի Ձեւ ծագած վճճերը ։ «Մ. Նամանդենրու արտացին ծախա թարը , Տրլոս, Ուուլինվերծ վերադար ձու, որ պիտի խողորդակցի Արդարա ուրի եւ Հեղկաստանի ծախագահ ին ձետ անաւորապես Միջին Արևւելքի կացու

White Sunhi

ժամատորապես Մերին Արևոնքքի կացու 
Բետն ժաման առատ արդիւրէ կր հաղար 
դեն ԹԷ Մ Նահանդները ժիաց լուծեր ա
ռաքարկելու Խ Միուժեստ ԹԷ իրենց դին
ռութարկելու Խ Միուժեստ ԹԷ իրենց դին
ռութարկա արտանակ երկրները և Արդ 
պեսի արդապայի Հր Ռուսերը ժիաց 200

30 ժորն հա արհան քալուեքն, իսկ Աժե 
թեկացները 4000 - 5000 ժորն» ժերեւ

Ա- Աահանդերը։ Ֆետու թաղարդեն

ատրթե ևն երկու հոնգեր չան արևուի

Հուր ապերերն համահայն, Մ Նա
հանդերը հերարար ին հուրթարկի ա
թենց արտաութելու Արահաստատեն

թանար հրանա եւթողար հանաստասան

թանալ հայարույենն և հաստաաց այդ
դինա հանարին և դինալ ապատավու

հերա հայուինան է հասատաց այդ
դինա հանարկի ժեղ այնուրանինը և Միունան առատակ առեր։

Աժերինացներ 11-500 գինան գաղագական

ուժեր Մինա կողմել և Մե Մ Նահանալ ըլլալ

Արորը այնարհանակ են Մ Նահանալ ըլլալ

Արորը այնարհանակ հերա կորութ ունեն

հերարի այներիկացները 11-500 գինութ ունեն

արևու անրամ ՎԷ ։

Χ Նորընասիր ընդել «Արևու ընդերը» ուներ

հետը «Արաիս» հարաութարը կրևութունիան արդութեան արևունիանը արհունակ հերար արևութարունին արհունակ հերար արևութարում արդում այնել ։

Χ Նորընասիր ընդել «Արևու անայան ՎԷ ։

« Ասորնասիր ընդել «Արևու անակ հերևու արդու և

հետա անաւտ անայան Վելեւից դարյա -

կան։ Երևսփոխան ընտրուհցա կան «քրոսփոխան բնարուհյան։ 33 աարեւ անդեն (1832), երկու տարի վերք հակա-ըար Հաղորդակցութեանց, Եւ աստիճա -հաբար յառանդիժեց, գառնալով միջագ -պային դված գնո Արտաջին հախարար էր 1949ին եւ Լոնաոն ապաստանեցաւ, երբ Գերժանները Պրիւսէլի վրայ կը թայէին ։

#### entar or sono

իՆՔՆԱՇԱՐԺՆԵՐՈՒ չրջազայութեան ազատուքիւնը, որ սահմանափակուսմ էր հրանիւթի տաղնապին հնահւանդով, պի-տի վերահաստատուի Դեկտ․ 25էն առաջ։

10 (10 to 800) in manifolium multiper the manifolium anglere the philos, manifolium anglere the philos, manifolium the anglere the philos, manifolium the the manifolium the manifolium the philosophism that the manifolium the the philosophism that the manifolium 1.P.LU. 81.Bb յեղափոխականները վեր

այութեան մասին ։

կացուծիան մասին ։ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ կառավարութիւնը մեր -ծեց Անդլիոյ դաղքային նախարարին հար առամրտիները՝ Կիպրոսի վենին լուժման մասին ւնախարար Անարայան եւ պիտի այցելէ, քիրական տեսակէտը ինահալու Համար։ — Կիպրոսի գինուդրական իչ -հանութիւնը իր ծանուցանէ ԹԷ Էոդան (Ֆեդ. Կոմիան) 15 - 16 տարիկան այջիկներ ալ կ'օգտագործք , ահարևկում Տեր կատարելու համար :

HPBHISBUL SEPTULING ծողովը հերորդ ընկհիրցումով վաւհրա ցուց ֆրանըիւպերմանական դաչնարիրը՝ Սարի կցման մասին:

0 տարի կցանա մասոր»,

հերջՈՒՄ-06-ԲԸ կը արտունավումին են 
Հատատահի մեկ։ Աիժելը կր ծամուդյանի վե

հ Միու հերանա եւ կովկատանած Հանրապես

տումենանց ուսանացների այլ անժամակատու

հետև ծրաններ գույք կուսան

Մ - ՆեՀԱՆ-ԳԵԵԻԿ արտաջին հատկա

րարին օգնականը իր մօտ հրաւիրելով b -գիպտոսի արտաջին նախարարը, Թելա րևց փութով բանակցիլ եւ

դրեց փունով բահակցիլ և։ կարգայի Սուքդի ինդիրը։ Դեկ ուղբիակած դեպա Եխ, ալ թոգոչեց որ տակասին ձեծ վերա փում Իրբ ԱԱՅԻՏԻ «ՀԷ շարունակ յարձա կումերը կը կասարուին, որանակային և ան վիճանի ան գիտանիով չաղաւը։

#### ARCH SHADAII

Պոմոնի Ս. Սահակ - Մեսրոպ սրահին մէջ Հովահաւորութեամբ Հ. Ց. Դ. Նոր Սերուհղի Շրջ. վարչութեան, ժամնակ -ցութեամբ «Զաւարհան» ենթակոմիաչի ։ սիսաձեռնունեամբ Ն. Ս. Քրիստ

սցուի Նշան Պէշիկթաշլեանի գր հեղկարացուն Նրան Պեշիկրաչինակի ՅՈՒԶՈՒՐԸ, կատատերկողութքիւմ և արար Գեղարուեստական ձոխ եւ ընտիր բաժին Երդ , արտասածուքիւն, ահանիկայներ : Էնկերակցութեւան Սիասանանը ծուտ -գավաումիի , հորոպական եւ Տայկական

Ante white apropulationship abbland

#### CHARLETTE STREET, SPERSON SHAPE

Ընկերական հանդիպում մը տեղի կ'ու-նենայ այս հինդչարթի իրիկուն, Քաֆէ Քատէի վերնայարկը, հախաձեռնու Թեսմեր խումբ մը Պէրպէրեան Նաիկին

Կբ խոսի՝ Պ. ՕՆՆԻԿ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

ԱՐՆՈՒՎԻԼ -\_ Հոգարարձութիւնը չը -ԱՐԵՈՒՎԻՂ — Հոգարարությունը ըը -Հարմակորությեանը առաջած է 4 - 6 ա -բունիւն Զգրիկանեանէ Հազար Գրանց , ի հայասա արանի ֆոնտին , փոխան ծաղկե -պասկի, հարող Հանդուցնալ Կորո հա-բոսնանի տխուր ժամուսն առնիւ և

Նախորդ դումար 374.060 ֆր., 6. Հա-գար ֆրանը, Գ. Ադամեան երկու Հաղար ֆր., լողմ., ղումար 377.500 :

#### 65/11/21141111 1·4

Zuud bum հոյն, Հօր, անհրեօր ՔԵՆԻԿ ՄԻԼՏՈՆԱԱՆի մանուան առ**թ**իւ

ԼԻՈՆ — Եկեղեցույլն Տիկծանց Միու -Թիւսը լնոր-ակարութեամբ ստացած է հե-տեւեալ ծուքբները · — Տէր եւ Տիկին Կարապետ Յովակիմեան իրենց դաշկին գարապատ Յովադրուստո ըրոսց պաշդը-գինուորութենչ ողջ և առողջվերադարձին առեիւ չինդ Հադար ֆրանջ։ Նչան Կա ըսպետհան Հագար ֆրանջ։ Տիկին Գա Հարիկ ՅովՀաննկսհան 1500 ֆրանջ ։

× Լիոնի Ազբատախնամ Տիկնանց Մի ունիւրն քրոնչականունրագե ստաձար, Հրարւրան Հրոնչականունիրագե ստաձար,

Տեր եւ Տիկին Կարսայետ Յովակիմեանե իրենց դաւկին դինուորութենել վերադար ձիե առիիւ երկու Հաղար Ֆրանը: (Գ. Թերդեանե ուխաի մր Համար երկու է արարգ դար

#### *ቀበክԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ*

Տէր եւ Տիկին Արժենակ Կարապետեան 2000 Ֆրանգ կը նուիրեն Կապույտ հուքի Փարիդի ժասնահիւդին իրևնց կնրաշօր՝ Մուշեղ Գալուստեանի կակծալի ժաՀուան առվերև

Ummbur «Buncug» \$5 :

46 45811-11-1-

Երևուհել Տիկին Արաշին Կարապետհան (ծենալ Նահագետհան ընիկ Պարապետհան (ծենալ Նահագետհան ընիկ Պարաիրակ-ցի) ի դինադր իր երկա եղբայրինալ Վահրաք եւ Երուանը Նահագետհանը ու-ըահը Ֆրահատ իր դանուրի չեղեկացնել հետևւհալ հասցեր՝ հեմենո

Madame A. Garabédian

11 K. No. 5 Chahoumian 4me Mass Erevan (Arménie) U.R.S.S

#### ԾԱԽՈՒ Է

Prient the thing of dad 10, 1.20, and the triple of the print of the print of the triple of triple of the triple of triple

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Ֆ. Կ. Խաչը Փարիդի մեջ Մահուկնե-րու աշնածառի հանդեսը կը կատարկ Յունուար երևջին, Սոսիկին Սավանքի մեծ որահին մեջ, մասնաւոր պատրա

SAFFLER

Քավայոնկն Տիկին ԱլՏեան հազար ֆր կը նուիրէ Փարիդի հոնդստեան 500 ֆր. ալ «Յառաք»ի րարդ համար։ Ստանալ «Յառաջ»էն րարդաւանման

#### 3 ก ห ซ น S ษ ร ค

ՄԱՐՍԵՅԼ — Հ. Ե. Դ. Շրջ. կոմրակ» ընդմ. ժողովի կը մրաւիրե — Թաթուլ խումրը , հրկուլարթեի, 17 Դեկ— տեմրեր , ժամը Ֆին:

Ժողովը տեղի կ'ունենայ սովորական

աստածածել. - Ֆ. Կ. Ռաւի Պուլ. Օտ -տոյի ժասնաձիւղը ընդե. ժողովի կը էր-բաւիրե իր բոլոր ընկերուենները այս եր-կույարիի ժամ Ֆի , սովորական եաւա -գատեղին :

## 4. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՅԻՍՆԱՄԵԱՅ ՅՈԲԵԼԵՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ Թէաթրը Միւնիսիփալի *լջեղ սրահին մէ*ջ Այս Շարաթ երեկոյ ժումը 9ին

Կը բանախոսեն Միութեանս Եւրոպայի Շրջանի նախագահ Պ. ՆՈՒՐՀԱՆ ՖՐԷՆԿԵԱՆ հւ փոխանակապան ՏՈՔԹ ԱՐԱՄ ՊԻՒՑՈՒՔԵԱՆ

Noue պիտի տրուի երեք յարանուանութեանց պետերուն ։

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՃՈԽ ԲԱԺԻՆ

Սրահին ջերմութիւնն ապահովուած է

Uninfp magnin !

## ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ... ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԾԱՆՕԹ ԿՈՓԱՄԱՐՏԻԿ ԺԱԳ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆ Նոր բացած է արհեմելնան նպարհղենի խանութ մե, ուր պիտի զտնեք լաւա -գոյն ապրանքները եւ ըմպելիները, մատչելի գիներով :

นายหยุยนง นงกหรอบุรงงยา คนรานบรกหน่ง

ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆի կողմե Աճապարեցէջ անդամ մը այցելել եւ ջաքալերել այս նոր ձեռնարկը ։

7 RUE DE TRACY, PARIS (2') Métro Strasbourg St. Denis

#### AVIS AUX

#### Confectionneurs - Bonnetiers - Artisans

しにいるかい いっしんがなられた

ԱՐՈՆՈՎ ընկերության առուծախի բաժնին տնօրէնը Ձոզի կը յանձնաբարէ.— Ճարտարարունատի կամ ընտանիքի համար կարի մեքենաներ, աշխարհահռչակ «Հարջա»ներով արի մեքենաներ, աշխարհահռչակ *«մարջա*չներով ԱՄԷՆԷՆ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ԼԱԻԱԳՈՑՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ

Maison ARONOV Հիմնուած 1904ին

19, Bd. du Temple, Paris (3º). Tél.: ARC. 67-29



#### ARSONOR - RADIO ARABYAN NOUMAN

3. Rue de Mirhel, Paris (cº) (101 Rue Monge) Métro Censier Dauber Tél. : POR 78-77

Ուր պիտի դանկը հանրածանօթ րոլոր

UUPALPP 4pm

AUSTRAL OF MELETINGER PROTESTABLE TUTTURARE TUBBLUTTER TUBBLUTARE TABLETAR TABLET

THOMSON

ԵՐԵՍՈՒՆ ՏԱՐՈՒԱՑ - ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ Լու-բռ ստասաբկություն

#### ձԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ

Հիքնադիր-տնօրէն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

**Երանսական - Հայկական եւ կ**ովկասևան ընտիր էնրակուրներ **የመን ደ**ቅርኮደት ህግጽኮን ፈրሀ8 4, Rue Robert - Estienne

(Rue Marbeuf) PARIS (8°)

Téléphone BAL. 31 - 21

(Métro: F. D. Roosevelt)

Հանևլի մթնոլորտ

authulupa hadhmabut langad ... sap, «zmilhe», «tmbabh»

BAR AMERICAIN





320 ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9º

C.C.P. Paris 1678-63 Fondé en 1925

R.C. Seine 376.286 T61 - PRO 86.60

**ՀԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանոա և գրաղութներ, տարեկան 3000 ֆբ., վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆբ

MARDI 18 DECEMBRE 1956

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 18 ԴեԿՏԵՄԲԵՐ

.

ագրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህብቦ <mark>ՇՐ</mark>ՋԱՆ, 12ቦԳ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3571

#### UTC MOURE

81ቦት 8ሀቦት -- Թትት 7760

#### ՄԽԻԹԱԸԱՆՔ...

The magazind unlike sudayle of unregions by hipolity or their Unique a limb supervised of the Unique a limb supervised of the Unique and the suday supervised of the supervised of the substitute of the suday suday suday beat to this the suday suday beat a suday suday beat of the substitute of the suday suday suday beat of the suday suday and on product for the suday suday of the suday suday of the suday of the suday suday of the su

կր բացասորքը 
— Այս հերքը մեկ բատ հայերեր չեին դիտեր, երբ ղպրոց մատն 
— Ամերիկայեն հկան երկու եղբայրներ են, հուրեպես հայերվեր կիտն եր կիտեր հայերվեր հատերի հատարի է որ կը հետևեր հատ

րու սեկ տարը է որ դր հատոր հատ հիկի դասերում։ Ունկդիրներում վրայ տպաւորութիւն կը դործեր, մասնաւորապես, 10 - 12 տա-բեկան աչակերոներու աչիոյժ համարձա-

4m plate Արտասանութեանց մէջ կային կտորներ արևանտանայ թէ արևշելանայ - բանաս -

աեղծներկ ապրուսիչ է կութելի չէր առանց յուղումի լոել Սիլ վա Կապուտիկենաի այլևա Հահրաժա հոքի պատղամի իր պաւկին — ԵԲՀ Հայրդ անդամ մասնաս, ժայրենի լեզուդ բուսնաս

Administration of Marian and the Marian and the second of the second of

արդերդրությ Ենք տալով ։ Անանջ ի դուր պիտի փնտահն կորսուան տարիները , երբ իրենց դիմացը դանեն լափահաս ապաջ , խորքացած՝ մաջով Զէ Արդէն իսկ չե<sup>ր</sup>նը տեսներ ախտանչան

Արգեր իսկ դե՞նը տեսներ ակատանչան -ծերը, ժայրարաղացեր ժինչեւ գրառու Ո՛ւր որ ծայկական ծանգահրներ կան ։ Վերագի օրուան ծանոլեսը ժերինարանը ժը եղաւ ուրիչ ինաստով ալ ։ Տարիներու երեւկքներին հաց ։ Մու -բատան վարժարակը անրողջովին լեցուոն է այս տարի եւ չատ մը դիմումներ ժեր -ժուսն են ։

Ուրեմ», կարելի պիտի բլլար գահի ժբ արիւր պատունիներ ևւս փրկել, եԹԷ եղ ունենային ։

իր պահեն Հաւատրով ու գիտակցու-Թեամբ, ծերելի չէ որ ամբողջ գաղութ

մր աննրկի ։ Նիշթակա՞ն գրամադլուին է որ կը

Նիւ քանանան է դրաժապրունին է որ վր պահսի Բե՛ բարոցականից Վերբելու այս ինոյերը նորեն արձար օրե վր յանրելու առաջադրու բետաքը և ԵՐԵԿ առ այժա դժուսա է Հիմենը աժ -բորայանան հեմասրան Ժը Վաբնիլ է ոկսիլ եռաժայ դասին հացում է և իքանս Արարոյա՝ Միրինադեսանը բեծայան Հեեքասանում առաջապան հանարում է և իքանս Արարոյա՝ Միրինադեսանը բեծայան

Shiftmanipp, Suhunul udta afrem

Ներկայ պարադաներուն տակ, չունինջ առելի կենսական հող, մբ, ջան սերունդի փրկունքիւնը, բոլոր կարելի միջոցներով ։ Որջան չուա, այնգան լաւ

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

ፈኮኄዓ ፊዜሮ կቡኮՒ DACE BUSESE TER ԱՆԳԼԻԱՑԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵԳԻՊՏԱՑԻՆԵՐՈՒ III-OHA

Դեկա. 15ին եւ 16ին բուռն կոիւներ անդի ունեցան Փորթ Սայիտի փողոցնե ըսւն մէջ, Անդլիացիներու եւ Եւիպտացի ներու միջնւ, Բրիտանակաչ, տեղեկադիր մը կ'ըսկ թե Եղիպաացիները կորուսահեր կրեցին, սակայն չի ճչդեր Թիւը ։ Ուրիչ ադրիւրներ 25 - 40 կր հաչուհն սպանհայ Եղիպտույիներու Թիւր, իսկ վիթուռը ները՝ 60 - 100: Սպաննուած է հան

Արդամոդավին աշևերը անձիչնապես դրր բաւեցին ջարացին պարարւած ժատերը» Արդիացիծերը արածնիչն որ 350 նախա-ապեր ուստիկաններ ժանեն ջարաց, երեջ-բայնի օր հարեան այ հետրացին և հետ ապերի րաշ վարուի։ Այն ատեն դրա-հեղ 1500)։ Արդիական տեղեկագիցը ի՞րակ Բե՛ Հարցացինունցան 100 Արաթներ հայ 1500 և Արդիական տեղեկագիցը ի՞րակ Բե՛ Հարցացինունցան 100 Արաթներ հար Սայիաի մէջ, բացի ժանունիային և տարեցներն և 250 շարի վար դրունցան ամարահարունու Հանաստանունը առաջանը արվարելը և Հայաստանար արգետլ չարթիու առեւանոլուած անդլիացի ոպային անձե աացժան մասին Այս առիիլ տասը Հրա ցաններ բռնուհցան տուններու եւ խանութ ներու մէք, Հապար փամփուչաներով : Ե -դիպտացի մր սպաննուհցաւ եւ ուրիչ մր վիրաւորուհցաւ խուգարվութնանց րն -

միջազդային ուժերու Հրաժանատարին դոր Գրրնաի, դանդատելով Թէ յստվա պէս ծրագրուած րունուԹիւն մը կը փոր այքս ծրադրուաս թուսուլ ը Ճուի, իռնաբարելով դիհադաղարի ՝ ա ժաձայնունիրներ։ Ջորավարը ուղղակի աժշտապաներ եղիպոտիան կառավա րբրուր րեն փոնհ Որուիաի հրակիչրբն՝ հայտանի ՀՀ սև այս մէանքին արմի ի՛սւ Հայտապարբե թվերանական փասավան Հայտապարհը՝ թուրական անձան երը փոլի! Սայիտի թեակիչները պայմաագի եր դրդուուին և եր դակարուր ուին պուրսեծ»։ Հրամանատարը կը ինա-թե վոր. Վրոնսեն խառողեն արդաք և դիպատական Էիևանումինանը, որպես վե պարրեցնեն արդեսկումիները եւ իրնեց կալապրույներին թենիչներուն հաղորդեն բոլոր արաժադրելի միքրդներուն արորա Սերաբել ար տաքին։ արագրական ա աի աարրը :

ոսշերո դե տասերեսվ Դահահար գրած տերարշերո դե տասերեսվ Դահահահարձ եք ի
հունս արար այրություն արանահարհար ա

20թ. Պրրնա կր ծանուցանկ թե ուրբաթ

## **ՋԱՐԴԷՆ ՎԵՐՋ ԿԱԽԱՂԱՆ**

#### ህበቦ Կብትሎህቴቦ ጀክሎህዓሀቦትበፅ ሆዚՋ

Փելքային կր հետարին ԹԼ բացարկի ատհանները սկամո կճիռներ արժակել աւ ապակնիրում» դեմ։ Ատեսաները կր բաղ-կանան երեջ անդամեկը որոնչ իրասունչ ունի ժամավճիռներ արժակելու եւ պոր — ծաղրելու երկու ժամեն։ Առաքին վճիոր : թատարակունցու Դեկտ . 15ին , Գլխաւոր ամրաստանեալը կախագանի դատապար -

Aphilim smumb inchapus sangangu կացութիւնը ծանրացած է դաւառական թագարներու մէջ։ Փեշթայի բանուռընհրը արագարությանը և ՀՀ, արաջայր թատառորության գեռած են որոծադույներով պատասակաւ Նել կառավարութեսան խստութեւանը եւ կր ձերժեն ձանչնալ բաժուութական Աորհուր գեռյունումը, և ԵՄԷ իրենց պահանիները գեռյունունն, պիտի չարումակեն ընդհ.

Այն ստարնքն վերոկոած է կարգ մը գորուրաստանը դորարատ է գարդ է ը դոր-ծարահեներու մեջ, թայց տետեսական ատղենագը հետգենոէ անտաններ կը դառ-նալ, Փեչքնայի անքներ եւ մաժուլը կոչեր հայ։ Փելքադի աժերը եւ ժամուրը կործը կուդրեն որպեսցի ալիատասութիերը օգ - 
հեն հանրադործենրուն ։ Կատավարութքիւ- հը որդած է 20-000\$\(^2\) 25-000\$\(\phi\) արձրա- ձեն բարդած է 20-000\$\(^2\) 25-000\$\(\phi\) արձրա- ձեն չեն ապարործենրուն - 
թեւր, դեպե հանրերը որկեց բանուրիերում մէկ մասը եւ մեծաչահակ ածուլի հերածել և Հողա- դործական ասպարելին մէջ այ թարձեր - խումերը պիտի կատարունի, առանց ջրե-

ցութեած պատոսաներթը, որ չարան ծեր, այժմ փոխած է իր լնգուծ եւ կ՛րսէ Եէ Հարտարադործութիւնը Հլասուած է

## ( \_ աս - ը փախմալ ֆ - Էջ)

դիչեր երկու յարձակումներ կատարուհ ցան Աղդաժողովին ուժերուն դէմ րեջ ձեռնառումրեր նետուեցան նո րեց ձեռնառումբեր հետուհցահ հոգին) -ետև դամակակումբի մե կառջին վրայ և Բեկեւ դենջելով յարձակում կատարուև-ցաւ բուէտական պահակախումբի մր դեմ « առանց մարդկային կորուսա պատմատե -լու։ Ձօր. Գլընս ուժզին րողոջագիր մը ուղղեց եզիպաական կառավա ուղղոց ողիպատկան կառավարութեան, որ դատահարահեր Քե կուր դուհի անդուդարձէն, Այս առքին կիսև Բե «Փորի
Սայիոր ձէի ոլերըը և բարձկարդութեւը պահպանու պատասխանատուուքի ը կուր կինրայ Բրիսամացիներուն վրա յ

հե հասասի հե

ng aparagang paganan nanghahapata gang i X taphayanahan hanandanan Philip Her-Phi sungangkan mandan kehambangkhang Bi Barg aphah samu yan Dambanagh ka-mahaphagh samundan keham yanghadan ha-dan pagan kanunan keham yanghadan ha-dan kehamagi Damay haham yangan gipte hindi Bi ahaha dama ikhipan qaraban. Mandahah Amakadan ikhipan dapa hapida -mahan handaha dama ikhipan kan dan pihi an sambanah bi Bay hanghahana ka Dapah -sambanah bi Bay hanghahanah ka Dapah -sambanah bi Bay hanghahanah ka Dapah -sambanah hanadhanah pikipan palah samahaki ganyagiba patan pihanahipi palah samahaki ganyagiba patan pihanahipi kangha samahaki sambah hanadhanah kiship nilah samahaki sambah kanandhanah kiship nilah samahaki sambahi kanandhanah kanandhandhan ayanan -

հունիւհր, ինչպես ըրած է միչա»։

X Մոսկուայի կուսակցական պաշտօ 
M Մոսկուայի կուսակցական պաշտօ 
M Մոսկուայի կուսակցական պաշտօ 
M Մոսկուայի կուսակցական դաշատ 
M Արև արև արև արև արև արև հե և Մի
M հան վարած ապատականունիւնը

Հունդարիոյ եւ Եղկպաոսի հանդեպ ար 
Aրև արև եր եր կատոս պարտուհը , ար
Հուզ արյլ պետի ըլար հուսնողատի Հեդ 
կատանի, Հերկայինի եւ Ասիոյ ուրե և

M Արիոյ հե և հիրարաևին հե և

M Արիոյի արև ին հե և

Հ Գահիրեի ահինյո հորեի կր չինչեն և

Հ Արև արտությում արանանինը, Հարկային եւ հիրարանանի, Հերկային և

Հ Արև արտությում արդկային եւ հիրակական կորուսաներ կրած ըլալով :

#### NA 4C ZOUJUPA, NA UL 4C STRUS

«*Յուսարեր* »էն կ՝իմանանք թէ կղիչէ արք․ Տէրտերհան հիտհւհալ թռուցիկը րաժնած է Ամմանէն, Նոյ․ 26ին, «սրտա-րհկ ողջոյններով եւ օրենութեամբ» եւ րբրեւ «պատր. տեղապահ Երուսադէմի» (12 Դեկտ.). Ս. Աթոռոյն

— « Մեր Մայր ԱԹոռ նղած միջոցին, խորումն ցաւով լսեցինք Թէ Երուսազենի մեր պատուական ժողովուրդը, տժվող – Հապես սխալ եւ սուտ տարաձայնութիւն – ջապես տիսայ հե տուտ տարաձայնութիրեն -ներու վրայ վիմհուտի, հայլ առատե ինչօրինջին այնպիսի արարջներ, որոնջ պատիւ չեն դեռին հայ ժողովուրդին, -րաշ կառավարու հետն և ձեր հղրայր արար ժողովուրդին, որոնջ ձեր բարիջ։ neghte

գուղու : Արտու Այ այստարարհեց ԹԷ՝ մեր պաչ-տոնին եւ ահժին վերարհրկայ հրած ըս -որ ամբատանում թիմենիքը առու են ա ահշիմեն : Մենր պատղաստ ենը օրեւն -թիմական մարմինի առել արգաբացները, հիարին ընկան ու պահանդուած հաչիւր աս-

opning gape gapeness granger impacts of subsequences of the subsequences of the subsequences of the subsequences of the momentumber of angular replic letter statements of the momentumber of the subsequences of the subsequences

#### FULL UP SMANY

Courtel W.P.W. Harmayar Spile pm ՀՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆ կուսակցութիւնը բացաքի ժողով մի դրումարկով միմից որ-ուսած հրատապ ինարկրենրը ,— Հունարա -րիա Սուելս, Մեջին Արևունը, Հիւտ Ավա-ըիկն հուն . Բուտն վիճարանութիրնները հաց , վասածութքիւն յայսնումայաւ դահ -ընքեր, 2010 թվա 323 մարիով , ժողովա-դական կուսակցութքիւնն ալ (կաքոլիկ) , որունց ,արահակել իր ակակայութքերուն արակ , արահայ հարապետում արահակել իր ակակայութքերուն այունը , արադահակել իր ակակայութքերուն այունը , արադահայ արադահայներու համար : «ՕՄ) ինահեն հեն և «Ա. Պատմա» :

ոսը տաղասակ այ Հատովարողը, «Հասարը ։ ՀԻՍՆՈՒԳԻՆ ԳԻՆԸ վեց ֆրամեց աւել -ցաւ Բչ - օրէն սկսետը։ Բարիւդի միշա տեսաֆենըն այ դամապան յունյումները կրեցին։ Բագասին կալիում պետի չկա – տարուի աշնական օրերուն աւնին,

ապրուի աժապահ օրերուն առաջեւ ։

Մ. ՄԻՄԻԵՐԻՆԻ Բարաջապիր մբ ուղ դեց Մ. Նա-անդներուն, դանդատելով Մէ
աժերիկնան երեր օրանաւեր Մուս- են
«Լատվորդիկան երեր օրանաւեր Մուս- են
ին, շաբարց մր որ կրնայ ծանրացնել փո խուրական հայունի արանալի հարագրել
ին, շաբարց մր որ կրնայ ծանրացնել վա Հայուրին կայունինարը : Բողոջադրիր
կ՝աղոյարույե Մէ հետեւան չներուն աժրողովին պատասիանատու պիտի բլլան Մ. աշանդներ, եթէ նոր Թոիչթներ կա

ԻՐԼԱՆՏԱՅԻ դառադիրներուն հետա . ԻՐԱՆԾԱՅԻ պաշադրիներում «ասա-պրնդումը կը չարունակուրի։ Նոր ուժեր դովոււնցան, անոնց զործունեութիրնը խափանելու համար ։ ԽՈՒՉԱՐԿՈՒԹԴՒՆԵՐ կատարուեցան

Լիոնի և Տէսինի Ալժերիայիներուն մէջ։ Տեղական ԹերԹեր- կը դրեն Թէ Ալժե-րիացիները չարջ մր յարձակումներ դոր -ծած են նաև Փարիդի և արուարձաննե

#### ՀԱՐՑՈՒՄՆԵՐ...

*իՄԲ* .... Գահիրէի մեր պաշտոնակիցը «*Յուսարեր*», հետեւեպլ հարցումները կուղղէ Երուսաղէմի Միրանութեան պատճառարանեալ խմբագրականով մր

... Միարահութիւնը անվստահունինեն » յայտնած է անարժան Տեղապահին, — ինչպէս կ'լոէ ղեկոյցը՝ իր եղրակացունեան մէջ, — պաշտոնանկ

տոնվ» է գրարհետ՝ եջ, տրդենչ, Միարա -Կորի կարևետ՝ եջ, տրդենչ, Միարա -հական ժողովոյ տահետարրութեւանց «Էէ գտնել, օր մը, ոչ միայի «Մերացումեն -բրու աստրամատես Թերենչերը, այլես տասիանը այն րազմանին, հարցումեն րթու սասրաստութըւտուրը, այլեւ պա-տասիանը այն րազմանքիւ Հարցումեն . լուև՝ որոնք, սա վայրկեանիս , կը ծաղին մեր մաջին մէջ ։

ասը տարրո ույր ։ «Պատկերազարը. պատմու Թի՞ւն», մբ կր կաղմեն , այդ «մանրամասնու Թիւնները» , Թէ Թռուցիկ ակնարկ մը՝ Հարեւանցի ևւ

Pt. Paraght whimpt of Surphanigh to the form of the plant of the plant

վերկրական — հանրային կարծերի մէկ։

«Հարցում, որ պէտք է իր պատասերանի
«Հենհայ՝ ոլ միայն մետաւոր անկեալը
լոյսի տակ առենու, այլու ապազան
պայծառացնելու համար
Հարցում, որո պէտք է տիրօրեն ուղղէ
Միարանունինայ՝ հանուրդ անդապահեն ,
«Հենե

աւ արդէ ասագ ին անատանարև է այի գոմու Աստարարեր որորակարությերը բայ գոմու Գրահասուհուսը՝ թանունք արմապահեր

— « Երիչե արրագահ - իր տերէ այն ընդհանուր կարծիչը՝ հայ Հողովուրդի ըուրը խառերուն մել, Թե վարել - միարա Խութիւն և Վատրիարգութիւն սնանիա Թեան դուռն են հասան : Կը բրջին դրոյ քիան դուսն են հասած ։ Գր ըրքին դրդը-հեր՝ Բե դանասանը պարզառան է հեր դենական քանկադին անոքներ , դունարն — դեններ, իրեղեններ, ձեռադիրեկը և, ոս-մերլեներ գիպոսուան» են ։ Ընդհանուր պնդվում եւ անվասահութքիւն դորունին տեհի հանդեպ դերի, անհագեր և հա դէպ Միարաուքեան , Արդ հայել առուր ։ Փասալ, որ անհիմն են ապրաձայնու -Թիւմները, եւ անվաւհը՝ չյուները է Լուունիսն և փրապահունիսն՝ անք չեն այս պարադային - ժողովուրդն է որ առւան է միչա ժեղի, ու եոյն ժողովուրդն է որ պիտի տալ այառետեւ ԵԹԷ քիր -թիմադունիւններ անդիսնեւ են են եր և որապին է ԵԹԷ արդար հե ենքադրու Թիւմներն ու վերադրումները՝ հարկ է «աւներն ու վերադրումները՝ հարկ է աէ, որ անհիմն են

ծառը ։ Երթեւ մահկահացու մարդեր, որոնք ի մաի ունին միչտ Տիրոջ պատուերանը , Եէ «մի՛ դատեւք , գի մի դատհաչիք» , դբրճ ին խուսափիրն Հաշատան հան անատարա

անան դր խուսարիրը «աւսատոր է թողոր ասրանա) հունի իրներիուն կան գրաւատերհակուներու տիպումենրուն։ Մենք պիտի 
ջելյանը, առայժմ, դասարվերը է 
Մակայն լենք կրնար խուսափիլ ծանւ 
հեր պատանը ու Մակնկայներ, հանձարարժ 
ու մեր պատաւարավերանի ու վանգի անժիքական պատասխանատուները — ծող 
Վտալին հեղապահը եւ Միարանունինը 
Հարակին կատարկու ընհեց պարաբը 
Նոյնդան ծուիրական պարտականու 
– «Քենեցի եւ գանաս ոլինչ դաայ 
Հիմ ըսենի վերադրումենրը 

- «Քենեցի եւ պակաս դինչ դաայ 
Հիմ ըսենի հեղանը 

- «Քենեցի եւ պակաս դինչ կաայ 
Հիմ ըսենի 
հեղան 
հարանը 
- «Քենեցի եւ դակաս դարը 
հեղանը 
հեղանի 
հեղանը 
հեղանը

րախասարար, տարաձայնունիչները Հիժ-հաւոր հե » ։ Անշուհապես պիտի Հրճուինը, եքել վե-բարցումները հեմ բռենհան Ահշուհապես պիտի ցաւինը, եքել տա-րաձայնունիչներ հաստատուին ։ Սուկայի, ավրաստանունիչները ար-դար բլյան կամ ոչ մերա պիտի մեդա -դրենը Միարահունիչներ, երէ այս հար -ցունը չուղղե նախարդ տեղապահին ։ Մ. Յակորհանց Միարածունիչնը, չեկնի ի վեր տառապած է հիշենասկան ահվա-հանունիչներինը չեկնիան ապահարկակ է հանունիչներինը չեկնիան ապահարկակ է հանունիչներինը չեկնիան ապահարկակ է Հայուսկան ահետասարակչունիչներ է թէ «բացցի եւ ահահապեսի ահեկունինա

Quest whom to 

ղչել", միչտ այս կարդի տապատիելուդ գրարուան է ... Գուչակնան պատրիաբջի օրով, վահջի կարծես համենատական բարջութնած չրջան մը Թեւակոլինց : Ոսկան Մարտիկ-հանները տպահովունեան ճամրու ուղե հիչներ էին դաբման ... ԳրեՍԼ բան չնեջ դիտեր այս մասին:

Ruly , the about butne, haple to

անահնգ ը իահարաւնքություն գրեզաւանն ։ Որոսի ռասումումքու ի<sub>ս</sub>րք անարկր ուս Հյունդիչու Հահուրը և հուրունը ։

Գիտենը միայն , որ 2 Հոկտ. 195 ընդՀ. ժողովը ճանւ այս ցաւին անդրա դարձած է, կարճ ու երկտող մով մ, նչդելու համար՝ Թէ

#### 264038 ԿՐԹԱԿԱՆ ԿԵԴՐ. ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ

Փարիդի եկեղեցւոյ վարչութեան կրթա արարան արարանական արարանական արարանական արարանական արարարան ու արարանական արարան որ արարան արարանական արարան արարանական արարան

Ներկայ էր Կեզը. Կրթական Յանձնա berywy  $\xi_P$  they p. I plaudow Burkin — draguly p in unfronty lumping,  $\P$ .  $\P$ .  $\Theta$  as drag  $\xi_P$  in unfraintening,  $\P$ . I have  $\xi_P$  for  $\xi$ Գառնիկ ՅովՀաննէսհան , Թրնհան և և ու-սուցիչ Ա. Պոշնուլհան ։ Պելվիլէն Յակոր Stodit Phus be neunegenech Ships f րերդեան, Շաւիլէն ուսուցչուհի Տիկ Փափազհան, Լիյայէն ¶. Մասյաջհան Փափարիան, Ըրրայես 4. Մասլաբրա Փանքիքրիչեն ուսուցիչ Շահէ Ուղուր Լևան, Պանելո Քալանեն Գ. Լեուեն Տարկ-հան, կեղրոնի ղպրոցեն Գ. Սեղրակ Գա-րակչորեան եւ Տիկին Յասժիկ Քիւթներ -

Պ. Ս. Գարակէսլիան պարրերարար այցերած է, այս տարեւլանի ները ւիրը -քակած մարժեր կողմէ, Պանեն Գաչա հի, Ժանքիկիի ն. Գերքիլի պարոցները որսեց ունին կանոնաշոր սրաներ, հրա տարաներով, սեղանենորի օժտուած ։ Գարակէօգևան ուսուցիչները իրենց արամագրուկետ ատի ունին գրատախատկներ , ջարագր ներ, եւ այրուրենի ցուցատախատկներ

– « Ժողովը դրաղեցաւ հաեւ II. Ա – ռոյ տնտեսական անձուկ կացութեամբ յաքորգ մէկ նիստին »։ Կիր մը պիտի ներկայացնէ ընդեւ ժողովի

Մենը ալ։ ժիարածներուն հետ սիլ որտի, պիտի սպասենը այդ «ծրադրին»

Think negling july aprominimity of

supgreat for a Sepanthan on apmin specific to the sepantial of the sepanthan of the sepanth րու թիւններով ծանոթ դեմ ը մրո է - մե Հոդեւորականու թեան մէջ, նաեւ իր առո - արև որականում հետո մեջ է, հանու հը ասա-ուսելում քիւմներով ու արժանի քրենրով ելայրո պիտի գայ՝ եՍ է արդաբացել յառաջու դայն մեջ այն կատահումիներ, որ սիրած է ու էր սիրել յառակումիներ եւ շի վա – բանիր եւ «ենդըը լալու , եւ պարագը

ային, եթէ «մեղթ» մլ Այս պարտպային, միկ «ևնդը» մի վայ, ատիվա մանի նիկի։ Արգ-ի ձեղըն և, ու պա՝ Միարանու Թետն, ապա՝ իր, ապա՝ չայ ժողովուրդին ... Հետևւարար, վր-հայ բաց ձակատ ներկայանալ՝ անկա- Բիևան ու ղայն «չաշելու »-կան «լալու» mith prominate of themselve be assumed a manual aroung hibbs, bushelp himbels and be continued by the himbels his property of promination — beautiful of the manual of the substitute of the sub

թեան , Տեղական կրժական ժարժեն ան գաները յաման կացենն դպրոցները եւ 
կը թաջայնին ուուուցերեն դպրոցները եւ 
կը թաջայնին ուուուցերենը , 
գանիայն ուուուցերենը , 
գարական ուուուցերենը , 
գարական ուուուցերենը , 
գարական հարարական , 
գարական ին արարական , 
գարական գինակը Դրենք բոլորն այ 
գանպատեցան ծնողծերը անաարրերու , 
գարականցան ծնողծերը անաարրերու , 
գարական ծնողծերը , 
գարական չեն աահիր , 
գերեն չեն արարակը չեն օր 
գարական չեն արարեր , 
գարական չեն արարակը , 
գարական չեն արարակը , 
գարական չեն արարակը , 
գարական եւ որենեմաներու մէն։ Հակառակ գուծա ցուցիչ քանակով աչակերաներու արձա հաղուժենան, դպրոց յանախողներու Թի-օր զգայատգին ուշավ է։ Ֆերական մա-օր քիները հակառակ իրենց քանջերուն չեն յանույիր ձեռայական ժողուհիա գումարել և եր խորենին ուղակակ կեղջոնի գոր -ծակրուժիւներ այս հարցին համար Առաջարիունցաւ որ Թաայային արձանու հերթ դպրոցներու ծախցին համար անաս-հար հարարականաս որ Թաայային անակ անաս-հար դպրոցներու ծախցին համար անաս-հան հուտապարի դումար մը արձանա-

հերը դպրոցհերու շաղջին հասար աստա-կան հուարագորհ դումար մր արձահա -դրեն Թադեցիներուն, որալես գի կարևլի ըլլալ դպրոցերու ելևւնուաջը լուսոզոյի կերպով մասասկարարել : Բայց հերան առևունցաւ որ Պուա Քոլոնպ ապրեկան «««««» «««» «««»» ««» ««» «»» ««» «»» «» առծուհցաւ որ Պուտ Կոլոնպ տարկկան միանուալ գումար մր դաննելով Համար հեր հասար իր գոր հեր հայաստն իր մաստակարար է իր գոր - ծրւ Միւս կողմ է Կոլվիլի հերկայացու - կրլը, Պ. Թակոր Է հոլվիլի հերկայացու - կրլը, Պ. Թակոր Է հոլվերին հեր յայոննց թե մասնակի դիմումներու խորհիւ 40-30 ընտանիչ է ամասկան երկու հարիզը ֆր- գրած են պատանիլ, Դով ուրիչ վար - ժարաններ արուած Հանդեմներու հա - ծարաններ արուած Հանդեմներու հա

րակ «կուսարանել»՝ ապա ։

հոկ «պարտջը»՝ անտարակունելի է եւ
անառարկելի ։ «Պարտջ» է, իրեն եւ Միարանուժիան համար, «յուսարանուիլ»
նախ եւ «լուսարանել»՝ ապա ։

ապր ու գրուագրանը» անդա ։ Կը ապասնեց համարատուունիան օր ուտե, ու, մինչ այր, չենք կրնար չհաս-ատան իրըեւ ասժամեայ վերջարան — Ս Յակորհանց Միարանունինա, որ

#### ոսկի ԱՊՐՋԱՆ (ՎԷՊ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԵ)

Չունենալով դուլ եւ ո՛չ ալ դադար, Պատռած , պատրոտկած ,արուններ մտած մինչեւ ա՛լ Հասնի

մինչնեւ ա՛լ հատեր Այն տեղ որ համրա՛ն, գլխիվար կուդան Եւ պատանջն այնջա՛ն, գլխիվար կուդան Սորիսորատ աշեղ, անտակ անյատակ, Աբր գլրուրուելով, կը մոռնայ ասոնջ Կոյս լումասկ, այնպես Ալ է հանեւ կհանջը մահկանացու ։

Գրազէտ մբ այս րանաստեղծութիւնը, դոռևտեսութեան ներբող բանասիրականի

ար վեր չառած , անխօսուկ չարեց սիր Ար ժեջ իառած էր : Մարսասության անխօսուկ չարեց սիր

ողը կրած ։

Ա՛խ, իքաեր ինգնիրենը, ասիկա զգա դիս զգիչը պարնեն ես - նայե՛, ասանի
դաները հայիսին ենն Մարզվաներ ու
գանենը այլ կարդանը ժիիքադուներն Իչաե
թա՛մ են կանարա Զեն՝ և , առաստ
մեռնի ու լուսում ելիր
պատատ մը բան Հակե՛, ենքակե՛ և արեր ու գատիր, ընրանդ է ենո առեն , գրնկրոտա՝, դրնկրոտա՝ ։ Ոմաջեղ կուր, ժինչնւ իրիկուն ռաջի վրայ գա արեր ու գատիր, ընրանդ ջիչ մբ պանիր Sug bhut, publ ut publ, sthipte docty lind; no boyle petition utunon
lung; libruh; no boyle petition utunon
lung; libruh; to the the typulphon to
family h, jungl dupon h, dung ut dungt
libruh; geofischip dumb sthipte fipt
dunch bullentully atph, so finch buller
unch blifte; lit un gumber hou muspl t
li dy gund dupo uncy h e
li dy gund dupo uncy h e
li dy gund dupo uncy h e
li dy gund dupo uncy h
unc h
h
unc h շացրրեն այն այսության է ին ար առներ րրու դերով դե ասուր իրկրանի՝ օհսւար հա հայուրան ասուր իրկրանի՝ օհսւար հա հայուրան այսության այր հա

Հողեկան այս տասիսայայի նշխաժաժ բուն էր օր հղրայրը ժեռաւ. այս դժրակ»
տունինը ժարդը իր սեւաժագձոտ ժըտածժունցներն սինական է «Գաժը՝ դամը
կաներ հերևն, հորադուր աստ ժը և
պրաին ժեկնե կը բայե դուրս կը հանե հու արդե հորաժուր են ան կարոր ի հուներու պահանարի հուներու այս հուներու այս հուներու այս հուներու հուներու այս հուներու հուներու այս հուներու այս հուներու հուներ հուներու հուներո

– Աղբար, զաւակն ու մարը ա ըծու, հաջքն բեզի թէսլին,

5-ր։ Մարը չատ չապրեցաւ, բարակ ցաւէ թոնուած, արդեն վերց չուներ. գիչեր մր մարհղաւ լմնցաւ. Վարդենի տուտուն ալ

ստրույա լոսյաւ Վարդսոր տուտուս ալ Արժիկը գրկեց իրենց տունը տարաւ ։ Ալ անկէ հաջը Ղուկաս աղան իրկվուն – ները «Հարչը»էն վերապարձին, որճարան Հանդիպելուն, շատ անգաժ սաջի վրայ

only of blunkind equips butting be the եաց» կ՝րսէր ։ Երբ բարևկաժները դիչ մբ աւելի կենալ կը Թախանձէին .

առերի կենակ կը թարանանգին ...

24 . բլլրար է փանուրե երքնամ քի ոսկի Ֆորիկիս հետ իսալամ է կր «գատաս –

կաներ ծարիկիս հետ իսալամ է կր «գատաս –

— Վայ է Ղուկաս աղա , ոսկե բնովում է

«Հու սա դեղե թիանք» մի գարկաւ են ..

ռուսծ սայե երեանական այլ էր կասակա –

«Հեն հետունես» րանկին բարեկաժները

րանդիս դարսկանարը Ու իրիկում մր իրթ ալ չատ նանելի ին-կան որ շուտ լժեկնի, մարդը վար նրա տաւ, ու ձկենաց քուր մը տահաչ ապրս -պրելով , իր Հակի Թոփիկոին դասար պատմեց:

- Հարուսաին մեկը, ըսաւ, ամեն դի — Հարուսային մեկը, լոսու, ամեր դր ժ Հեր հերակութեն հարց, հիկանը ձետ որ եժ դեմաց հատած են Ֆ, դիք Ֆ, կիրելեն Ատ դապում գահետ ուհեցող մարդը իրի -կուն մր «եկինիչի մր «թյիւպերին ատ -բեւքն ահայած տահեր, հերաէն գրանցան» հեր կր այե «Անայիպ «Լրաե իրերիայիուն վր այե «Անայիպ» (Հրաե իրերիայիուն վր ային» և Արդի գինիս մի հողեն այդ «րան գանանիր կր լոե

Մարդուն հետաքրքրութիւնը կր չ ցարդում հասարբըցությունը կը դար -հի և դահի հի գ կերև որ կր լաէ որ հեր -սեր հիդավոսե կը հաքեր. Բեջև այլ-ներութեն՝ Ալ չի դիժանար և «Հայեսը» իր առձեր կր կոմեր՝ «պե՛ ժաղը Աս-արիու Լրսել, աշխարգին հրեսը դուն աչեր խոսավեր բուսած րահը չուհին . ՏԼմ օրուան հացդ կը մամաաս, աշխարը ծիվերդ չէ ։ Աս ի՞նչ խնդալ ցնծալ է ամէն դիչնր, հս ոսկիի հետ և խաղան, օր մր օրանց խնդացած չունին ոս ինչ հիքներ բան է »:

տա ինչ հլքունք» բան է »։

— Ացա , էր պատաասիանել մարզը ինոցնում մը, դլուիս ծռած , Ասուած ծառա յիս ալ պարաին ումի թնոյին մր պարսի եր է , իչում մի էլ հիմնեն այ ած է ։ Գի
Հերներ խանութնա գոցելես հազը , մերի նին հետ ոչեմ դեմի կը հատինը , ումի ի
նին ած առավոր ծառապ ալ անոր և ը
հետել , եր ինդանը , կ՝ուրաիսանունը , մինձեւ առևմունիա արա առանունը , կ՝ուրաիսանունը , մինձեւ առևմունիա արա առանունը. չևւ բուներնիս դայ պառկինը

Աղան ժարդը կը ճաժրէ, ժէկալ առ-տուն ալ չիփ չիտակ խույումոններուն չուկան կ'իքնե ու ժենկակ ոսկի թեսիիկ ժը ջուկան կ իջև ու ժեծ կար ուղր բարագրել է հարագրել ։ Քանի մը օրեր, երր կը լը -գուծաույ է հատուն տուն եր թերք է Լփովմը -Հանրմին Հետ ոչեմ դեմ է կը հատին, ա. -ահունն ժեկ պրուկտ է երկը, ժեկալ դրակա drus 40 dwgs

— Աղա , կը պատասիստել աղջատ ար հեստաւորը , ես հրամանջիզ ոսկի Թօ փիկ ըսի նէ , մէկտեղ ալ՝ «Աստուս

փիկ ըսր աչ. պարզեւնց» ըսի . ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ (Շար

#### **ሀደዓ. 46ሀኒቶድ ሆኑ**ደሀኒሱ ሆ<mark>է</mark>Ջ

ՄԻԼԱՆ, 10 Դեկտ. 48առաջ). — Հ. Վահան վթգ. Յովհաննկսհան, Իտալիոյ Հայ ՄլակուԹային ՄիուԹնան հրաւկ. Lee, any moneyana, ramphay 2 or V valentamby from from from for the party of the pa րոչաց այս ծամահանագույթյանութը որոնց երենայցին մահարանկարգույթները յանրը - գութար գարդացաւ ագիւոն, գարի դատարի գարդացան հանագային կրայ հետապա - հեծ, հարցի եւ ձեռի կապեր յարտնարերի այս գութարին հետև հետ հայանիր և հետի կապեր յարտնարերի հետու հետու հայանիր - հետու հ լով որստոկարբությատ մատ աշագրը ծերու շրջանին է որ կը յայտնոււի Թուգ Թը։ Յիչնց Թէ ինչպէս գարգացաւ ման-րանկարչուԹիւնը Հիշսիսային Հայաստա նի եւ Կիլիկիոյ շրջաններուն, մասնանչե եր եւ կերկերող բրկաներուն, մասնանգեւ լով մեծաղոյն դբլադիրները, հրատան Վարգիս հիծակ, հրայիները, հրատան Վին, Մկրակչ եւ Յովան Նաղանիերը։ Վարերու ձեք էր դա ժամորանկարըու -Իրենը կը դարդանար եւ կրարդաւանքը։ Նրանաւրը էին Տաβեւի վածըը, ուր 500 Վանականներ գրյադրունքամբ կր պարա-պենն, հարին Ս. Արտուանանին վան -ուր, հետոլի եւ Վատաւանան էն վան -ուր, հետոլի եւ Վատաւանան էն վան թը, ինչպես եւ Վարադայ եւ Անիի վան ջները։ Ջարդարուհսար իր տնդին , ոսկի եւ կապոյա դոյներով՝ Հայոց մէջ հասած էր նախանձնչի բարձրունեան մբ, որ կր-

սոյիններով կը դուհանան ։ Ժողովը այս ժառին վերջնական եզրակացուժեան մր յանդելէ առաջ աղատ Թողեւց իւրաչան չիւր չրջան որ իր տեղական Թիւններու համաձայն չարժի

Այս առիթով թաղային մարմինները եւ րրն ըւ ֆրիամեսւტիւրդրի կներակար մոև ուսունինրրեն ները քանմ դե ասաչանվ անը և թաքարրություսանը վրկին համար, ևւ մեկինդան առելի լուտ կրկին հաւաբ -ուելու փափաչ յալանելով : Կրթական յանձնաժողովը նկատի ունենալով այս յանձնաժաղովը հկատի «ռեննալով այդ բոլոր առաջնաբեները որումց իր յառաջի, կայ հիտալ յատվացիել անտեց ուսումնա-սիրու հետն, եւ ըստ այնվ դործուներ. -իեւմ, տատակային մել պատղաստել, յայտնուսն ցանկու հիւններու ընդ առաջ երթայու համար և հարարակայան չբյաններու հրարական մարդ եններու թականձային հրարակային մարդեններու թականձային հրարակային և ուսուցիչներու վարկանչներ կոչ կողմեց բոլոր ծնորներուն, որ ըմ-բունեւ կատարուած ալխատաներին ծուն-որականու հենրը և, Հայ դհատանեկան կետն-

վ շրջաններու Թախանձագին րածեն կատարուած ալիտատաերին ծուի-արականունիները եւ հայ դեռատեկվան կետև-գի պահղատքան եւ տեւականունեան ան-Հրաժելաունիները սերագրել կապես այս գործին Հետ, բերակեն անտարրե-բուբերերը ու առամիորդեն կրենց Հոգև-Հատորենրը տեն, չինց սարքի իրենց մո աիկ դպրոցները

Ի դիմաց կրթական յանձնաժողովի ա տենապետ 6ԱԿՈՐ ՏԷՐ - 6ԱԿՈՐԵԱՆ, աուննադպիր ՍԵԴՐԱԿ ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆ ։

նայ մրցիլ եւթոպական նմանօրինակ աշ խատանըներու Հետ ։ Կրօնական եւ պատարբասալ այ-ժական դրուասիներ, ինչպես բնութեևան ժուսադաններ հետպեսել նիւթ հարեցին գրչագիրներուն գրչագիրներուն : Հայկ . մանրանկարչու ելը «բրթուրու» է այդ մասրասպարքը։
- Բիւնը աւհլի խսսում է ու հաղորդական ջան բիւդանդականը, ուր անյաթեութիւ-նը կը ջարացնէ իրևըն ու էակները ։ Ժա-մանակի ընթացջին, այս 2 ոները, մէկէ առելի գրջագիրիներու ալխատանջին ժեն ժիախատնունցան ։ Մեղի հասած աժենկ հին Աշհաարանն է Մլջէ Թավուհիին ա «ին Աշևտապահ» է Մլջե քապուհին աշևտագանը, որ կր պահուդի Մ. Վազարի ժեջ։ Հարիւբ-ապարաւող ձեռագիրներ է գործել է Հարիւբ-ապարաւող ձեռագիրներ է գործել են արատուքիւնը է կարժեին ունեսագիրներ։ Ար արատուքիւնը է հարարես հետագիրներու թենել չութք ՀՄ-000, որ հետագիրներու թենել չութք ՀՄ-000, որ հետագիրներին, հետագիրներին, հետագիրներին, հետագիր Արժարարել Արժարարել Արժարարել Արժարա և Արժարարել հետագիրներին, հետագրային Բանդա առեւ

## ลู<mark>และคน สหคุณปร</mark>ภ

IF4C 29008C

ԿԻԸՆՈՊԼԸ, 11 Դեկտ.... Մանկական բաղցը յուլերով օրօրուն՝ երկիւդածօրէն կը մանեմ Կապոյա Խաչի դպրոցը ։

He windfuluh quandhah, win acunegareish, Shihi I'unh I'femyt thube,
or dor de yenduhah quad lughumh, Igu
unpitah he pengunga he mangi samu dan
duhuh lug-thuhah de hibig ithi samuhah
dibih lug-thuhah de hibig ithi samuhadibih lu hib samphan hibit ayu hundhalan jihah dan "hundham hundham ha mundham ha m հոյնացած են որտով եւ պարտականու Թեամը, ինչպէս մայր ու որդի ։

Vuloft which deb & Shiph Upeniti -Truboff which doe to the the the first that it the shadow of high to the trupout to the trupout tr

Պէտը է ըսևլ, Կրընոպլի դաղութե ալ, պատիւ իրևև, որևւէ գուսղութեան առվևւ կանդ չառներ փրկութեան այս վառարա նր վառ պաշնելու համար ։ Երիտասարդուորտառուչ գործունկութիւնը ,նր thepalphone Shappe hallack

Քսան եւ ութ տարիներ՝ Հարիւրուոր Հայ գաւակներ, մեր անուլ լեզուն սորվե

ցան եւ այսօր ժեր բեժերու - զարդն են ։ Մեր հանրային գործունքութեան մեծ ժա-որ իրենց ուսև առաժ կը վաղնն, կ'աչխա-տին։ Ահա սերունդ ժը որ փրկուած - Է հայութեան համար։

Մեր օրենեալ պապերը կ'ըսկին . – «Կաթի հետ ժատծը հողու հետ կ'ելնի»։ 

4p supplied neunengenesteht :

— Ե°րր կը սկսիր դասառանդութիւնը - o քր դը աղորդ դասաւատրություր.

- Աժեն կիրակի ժամը ինինի, մինչևեւ կեսօրէ հար ժամը հրկուցուկես, հրեղ :
Այսօր պիտի լարումակեմ ժինչեւ հիմը, 
հոր աարուսա, հանդեսի պատրաստու βետն համար :

— Ուրեմն պիտի չճաչէ՞ը։ Հապա ձևր udnestup (yumbpundt flement), not պիտի հոգայ ։

- ԱԽ ալ պիտի սպասկ։ Այս ամիսը այստեր պետջ է գտնել նանդեր պետջ են գտնել նանդեր հետ են այստեր անագահեր այստեր այստեր այստեր գտունը այստեր հրանս այստեր այստեր

են և պարզ եւ որաառույ խոսքեր, ո րոնք կը յուղեն ձեզ, ահա հայկական դո-հողուենան պատևեր մր, ահա մեր յարա անույնեան պատևերը : Մեր նուերային րու այս տիպարներն են, որ դիտեն մի նակ ծառայել, սրտանց ։

այկական աչջեր, ժանկական աչջեր : Նեմ : Բայց դուջ միջտ ինձի հետ էջ ՄԵԹՕ Unterest damparme, elinghim himu

#### UUUUPUBPEEPIIF QUPUZUEFEUR

#UPU\$61 .- 9-64m 10 .- 9-0-9-0-6-6-6 ղեններ իրրեւ աղկային դործուներու-Թիւն չեն համարուիր, րայց կ՚օգնեն ագ-պաղահպանման ։ Ձէ՞ որ անհրաժեչտ է նոր սերունդին հանոյը պատճառել, մոր տորուայրը - տոտքը պատատանք, որ ովես դի կարևնուն հայերեն երկու հոսու լտել , պարի ու խաղի մեջ: Դասախոսու Միւններէն դատ, այժմ բոլոր միուԹիւն ները եւ կաղմակերպուԹիւնները պարա հանդէսներ կր ոտրջեն, երիան Թիւն հաւաջելու համար։

Engli Sumanque Pludy be ուած անդևալ տարուան յաջող՝ պարա Հանդէսէն, Ամասիոյ Հայր. ՄիուԹիւնլ այս տարի վարձած էր աշելի՝ ընդարձակ արա÷ մր : Երևկութթ տեղի ունեցա։ Դևկտեմբեր 1ին եւ պոակուհցաւ կատարեպ յաքողութեամբ, Ալհամարայի որահր ամ-

ողջովին լեցուած էր։ Գնահատելի երություն այկատարերը, իր քրքու Միություն այկատորերը, իր քրքու Միություն այրերությունը , Տիդրա

կայի մայրհնակիրները միջտ կը միանան, Մարդմի վրայ, բայց այիատանը չեն կատարեր իրենց ՄիուԹիմները վերա

դապահու ։ Գեղարուհատական բաժնին ժեք յայտ -նունիւն ժը հղաւ Օթ. Սիւդի Թոժտահան , որ առաքին անդաժ կը ժաներ Հայկական Հրջանակի ժեջ ։

Օրիորդը մրցանակ առած է երդի կ՝ հրդ ֆրանսական խումրհրու և ատ տիոյի մէջ, Սիւդի Թոմ անունով ։ Վրա տան ենք որ հայկ. հրդացանկն ճոխացնե հետցնետել : Տեղի ու Shap ashbame արտացել ծևողջուտը է ցաղի ուսոցաւ սա-հեւ զեղեցիկ աքջերու մրցումը ։ Նուէր -ներ չահեցան՝ օրիորգներ Թոմասնան , Փափաղհան , Ազնաշորհան եւ Ալէջսան -

Lungtup dembertyme Upochtun նապետին լնորհակալութեան եւ ողջոյնի խօսջիրով՝ ուղղուած պատուակալ նա – աղահ Արսէն Երկանի, եւ յատկապէս րաօգարող ուղղուատ պատոււակալ հա իապան Արաբեն երկանիի, եւ յատրակայեն եկած հրւրերուն (Տրակինեանեն, կափեն եւ Օպրծայեն), եւ բոլոր մասնակորդեն աուտուան ժամը հինդին, Ջերմ դոհունդան har Bhust n :

#### LAMPER SUBPERMEN

ԱԼ. ՄԻԱՄԵԻԿԵԱՆ պետական դրադա -րահը լոյս բծծայից «հերեջամուր Միաս -ծիկեսն» մատենադրունիւնը ... առաքին փորձը ի մի հաւաջելու իր մասին եղած Whi Bape

ԱՐԱԳԱԾ ԼԵՌԸ բարձրացաւ Երևւոնի ամարսարանին ուսանողներկե իրումբ Համալսարանին ուսա մը։ Ճամրայ հլատ քիւրական դիւղէն և։ Հասան Արադաժի բարձր լեռնային օզև – րևւուԹարանական կայանը ։

Willer So Wood by myghuin

- Ազքիկս, երբ որոշես ամուսհահալ՝ հայք որ առհես դինուորական ծառայու -Թիւոլ կատարած մեկը ։ - Ինչո՞ւ, կը հարցնէ աղջիկը դարժա-

Suy — Որովհետև, գինուորունիւնը բրաժ «Լկլ՝ սորված կ'բլլայ անկողինը չակել, պնակ լուալ եւ կարկաուջ բնել։ Ցևտոյ կ'բլլայ առողք, ուժեղ եւ մանաւանդ հնա-

HUP-USER OF SUPUDOSER BURUAL

«811.0-11.2 1. P-6-P-07-E

# ՍԱՄՈՒԷԼ

(ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ, 364 - 400)

9. 9119

2... ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԵՋ

Սամուէլը ամբողջ գիչերը անցկացրեց տենդային անձանգստունեան մէջ . Առա-ւստեան լուսարացին միայն նրա ջունը

combab primapagh of poors \$\xi\$. (Romerous mapure, paying higher packedy, apanfraka, apanish bytam gangle mapure, paying higher packedy, apanfraka, bepry arcandy apaple piph higher 1. — Aka kany, fire gobjar and mindi \$\xi\$, — many higher paying high might paramiph frag to field, higher from the marghest paying higher from the field, higher from the mindight fragmangular paramiphism of the mindight paying mindight fragmangular, paying mindight higher from the mindight paying mindight higher from the mindight fragmangular paying mindight higher from the mindight higher fragman hight fragman գել է եւ ընտերք է դբն աւշրւ շետնան Հրահոմանը՝ ետւն աշրու անրմանն ջո անրեն քջամաց՝ գի ծարի արմող մեսշին դրք, ըշ սահոսակրի... բա անմէր, և հրա արդահաչություն գիտոր կանգող մեսշին Հու գուրս էր հանել վրանից եւ նայել էր նրա

mmig uthis which the holder had mome ,

Shuhe Apudh dupunnyihing gud bl fingud: Tehrunes ahn uhipues be pung disa flech: Ausumble dhy gumdhy he midigably, pungingugh dupunyihing hinge: Upher dhyd Sumunyu flohip hu էր խորին huly taken dumpe mountable Splane

Շատ չանգում, ներո մաստ պատանի Յուսիկլ, Սամուկլի հաշտաարիմ սպա տումբել , Մամուհի շահատարին ուղա աստորբ, և հատարին անկութիները որ Ա ուրախ, ածմող պատանին անդամ , դէպ բերի ու հանդամանդների տխուր ապա տրութենան ներգու, բոլորոքին հրակ եր իրս ասվորական պուտրքուքին հրակ հեր իրս ասվորական պուտրքուքին իրևը : Ա kp here and open had grown fine flicts; it. It of the measures, here for justime kp the here when from a firm to here when from the here of the measures for the hory of from high surface, of hory of from high fire in figure 1 for any from the first from the first from high firm the macrown being domes to manuscant being domes to manuscant from the measure here for the manuscant from the measure from the first from the measure from the measure from the measure of the first from the weyne forn happy of alaby hap «Դարձևալ նրա հրեսին գոյն չկայ... ծը «Բարոսալ որա որոսըս դուր գու գարձհալ հրա սիրար հահրիստ և եծ ժտածում էր հա, և ինցե իրան աւելի տիրում էր։ Աւարտելով իւր դործը, կր կին ըսութնեամը գուրս դհաց հա ։

Ներս ժատու ծերունի Արբակը եւ , «րա թի լոյս » տահյով , նստեց ժի կողմը Նրա Վչատյի սիրտը այս տռաւշտ աւե

խատվուած էր, քան որևւէ այլ ժամանակ։ Մաժուէլը արդէն լուացուն և հադ. Նունլ էր։ Ծերունին յայունց, ին հայրը մի ջանի անդաժ ժարդիկ է ուղարկել տեղ դեկանալու , արդեսջ վե՞ր է կացել որ -

Այդպես վաղ ինձ հետ ի՞նչ դործ , հարցրեց Սաժուել,

— Նախանաչիկ ուտելու է հրաւիրում , պատասխանեց ծերունին ։ Նրանը դինուորական ժարդիկ են , վաղ վեր են կենում , եւ վաղ էլ ուտում են ։ Մենթ էլ պէտթ է յարմարուինը նրանց սովորուԹիւններին ։ - Uship ime to thate, topt and min -

ահղ մի դան տային ուտելու — Ոչ, դու պիտի գնաս հօրդ մօտ, --

խորհուրդ տունց ծերունին։ Ուզիդ Լ ասում Աորակը, հարկ պահանվում Լ, որ մենջ դնանջ այնանց , հաստատեց եւ պատանի Արտաւազդը ծի

« աստասեց ու արտասար արտա գոր «

« Մասնուելը ոչինչ լարատասիստենց : Նա

արտ աստուստ դանուում էր բալորոզին ար
արտասես, վորովումայի ՎԷջ : Սկանց յուս

կերպով ծայել դեպի բանակը :

Արեւը բարձրացաւ, եւ որջան բարձ բանում է ո՞նա, այնջան նրա պայծառ լու-սուսրունեան ներով՝ երեւան էին դայիս աճարկու բանակի աճարկու տեսարաննե րը։ Սամուէլի աչջերը կանգ առին Մե -թուժանի երկնագոյն վրանի վրայ ։ Նրա առջեւ բարձրանում էին մի ջանի բրդա

ձեւ բլրակներ։ Այդ թյրակները կազմուած ձև ըրակներ։ Այդ թրթակները կարմեսան երավելուն էին ոչ գարկայ ոչ արկերայի եւ ոչ Հոլից, այլ երանայի եւ ոչ Հոլից, այլ ժի տարօրինակ նիլնից և Սաժուհյը երկար հայում էր հրանաց վրայ, բայց որուիլ չէր վարողանում է են ինչ երն որունը չէր վարողանում է են երև երև հրանայան հետ իրեն այն ժույր վարողակիները փայրուն էին այն ժույր վարողարդին հերկի վրայ, որով օժուան էին ըրթակ հետրը Արդ ներկի պրային եր ժարդկային չուսացած, հանացան առնեծ։ Աստունեն և հետունեն և սարուս է նրբ աւհելի ա չագրութեևամբ սկսհց նայիլ։ Իր պեսեր կարժուած Լին ժարդկային կարուած կառափներից, ո taged milingulant fur muchur by hegels ambomet

- Այդ ինչ կառափներ են, ղոչեց երի

PH 934

իրրեւ հետեւանը ածուխի տազնապին եւ թե չիւանգանացներու պատապարհայներն անպամ կը նեղուեն ցուրաքը, ֆր նչանակէ Մէ ընդե, դործադուլը չատ ծանր ձևահ ւսափներ ունեցած է։ Քատարի կառավաconquise actique L. Vienneigh famoudin-par Hicky Ig hanaunduh H. gaplandin-je confini dys hu'amanthapyt ungen de. Pt « ferubahby Ig manauntha quay abs-huthapen L. Eth. Vienneyh dang manab persuasanunduh diffinishing be papulu-zunan Michilan atsi dan sa hill. յուսահատական միկոցները եւ դնդակա Հարուβիւնները չեն կրցած ընկնել բան ուրցներ

× գիքրրո Հասագ քունբես։ Հաևունը: « Վրեննա «ասած ընշրերու «աժա-գինուորներ կը հետաավորեր եւ հետևոսկ գրնուորներ կը հետաավորեն դանի ժը հա-դար հունդարացի ռադժիկներ՝ Հունդա-բիոյ արհւնկեան նահանդներուն ժՀԸ: բրոյ արոշոլում սաշատյուրա մչ է ։ Գործողութեւանց կեղբոնը՝ կը կաղմեն Գուէջ լեռները, Փելքային 80 մղոն դեպն Հիւսիս - արևւելջ : Փելքայի անքենն ալ կը Հաստատէ այս պարաղան, Թէեւ ան -

×. Սոսկուայի կուսապակաս պայոս -խագերինը, «Փրաւտա», կը մեզադրե ծա-խաղան Այդրենաուրրը 6է «յայտեսպես կը միջամաէ անկախ պետունեսան մըդոր. դր սրբասագ ապատելով միջաղգային կացու-Թիւնը և վերրսկոնվով պաղ պատերազմը» ա Ծ ֆեջ Մայեն վատրունցան երևը արևւ-

**մահան Թղ**Թակիցներ × Ուկրայնայէն կը հաղորդեն թէ հա. դարաւոր ռազմիկներ կը դործեն Կար – պաթեան անտառներուն մէջ, թէ ջանդած են շոդեկառջի դիծերը եւն.

# ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ ԿԵԴՐ, ԿՈՄԻՏԷԻՆ

ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԻԱՏԸ Խ. ՄիուԹեան Կնոլը. Կոմիայն բա ցառիկ նիստի Հրաւիրուած էր հրէկ, հր կուլարիի։ Ըրդմանուր կարծիջի այի կ թէ մասնուորապէս պիտի դրադի ներջին խորհրներով, — առելցնել Թենեւ եւ ծա ըարքրարող — աշայցալ ըստու ա. անա Արթ ճարտարաղործութենան արտաարրու – Բինմը, գննել աշխատավարձգի եւ ընա կարանի Հարցերը եւն. . Որագիններ կր Հաւտատեն ԵԷ բուն, օրակարդը պիտի կաղմէ կուսակցական միասնականուքնեան դենսական լոնդիրը, նկատի կենսական խնդիրը, նկատի առնելով Հունգարիոյ դէպբերուն արդեցունքեւնը արբանևակ երկիրներուն վրայ , Նոր կա՝ ցունիւնը, Հորեր կ, պատճառէ ոչ միայն բաղաբական, այլ եւ տետեսական տեսարադրալովում , Այս առքիւ ուչարրաւ կը Հա Ժարուի որ լեծական եւ ռումանական պատուիրակութենանց այցելութեննչն հաջ, պուլկարական պատուիրակութիւնը Մոս-կուտ չդնաց, Թէևւ Հրաւիրուած էր Դևկաևմրեր 5ին

Նոյն ադրիւրին Համաձայն, Հաւանա կան է որ Կեզը Վոմիտէն աւևլի խստա ցնե իր թաղաջականութնիւնը և նկատի ո նելով արթաննակ երկիրներուն դործ կամ կրաշորական դիմադրութնեւն ծելով արդանետկ երկիրներուն դործոն կան կրաւորական դիմադրութիւնը։ Մոսկուս կ՝ուպե դր անչապաղ կարդա գրուն Հունոլաբական խնդիրը , որպես դի կարձնան ուրիչ Հարցերով դրադիլ, հեր -գին Աէ արտահե

ային ինչ արտացին և Հիրաասարգական միու-Մանդեռայի երիաասարգական միու-Բեան պաչառնաբերիքը խատորեն կոչաւ-տապարտի կողովորային ուսանողուհետն ամբոփավար եւ չատախոս անդամերի ը Հարին իկ պարձենա ինչ ամեր ան և Հարիանի արարձենա ինչ ամեր ան և Հասինան եւ կրիան զատելը։ Մոսվուային Հասան Թերքերը պարբերարար տեղեկու. Թիւներ կը Հաղորդեն ուսանողական իլբ-աումներու մասին ։

ԻՐԱՔԻ վարչապետը , Նուրի Սայ կ՝ամբաստանէ Խ . Միութիւնը թե խու Marjamanak h. Whose firthe pt from the first factor of margin graphs by the frament amparelment of the first tenter of the first first factor of the first first factor of the first first factor of the factor of the first facto

BrilloGill, GIVITYGGI pag-acqig vig-myshing high angale, ngarby sayam ban-par. Phisbidip պահանեկ արբանակ երկիը-ներում մեջ և ուժ տալ Աղպաժողովի գոր-բին՝ Միջին Արև ելջի մեջ եւև ։ ԱԺԵՐԻՈՅ մեջ մՀ հար տպահաշեցան , թեր արում հերու հանումորով ։ ԹԻԹՕ Ուոչինկքըն պիտի երքայ ձօ-

կիզբութ հոր սահմանագրութեան մա սին տեղեկութիւններ Հաղորդեց Մայլիոյ դաղթային նախարարը, ԱԹՀնչեն Մն

դարտ Թուհում ։ ՀՆԴԿԱԶԵՆԻ մասին դիրջ մր հրապա րակած էր դօր Նաւառ, մեծ լայանու Թիւններով ։ Աողիլունցաւ տարածումը ։

#### MILERESHY, SAM

Պոմոնի Մ. Մահակ - Մեսրոպ սրահին մեջ Հովանաշորութեւամբ Հ. 6. Դ. Նոր ավահատրութենամբ Հ. 6. Դ. Ն Սերունդի ՇրԸ. վարչունեան, մասնակ ցուննամբ «Զուարհան» եննակոմեակն Նախաձեռնունեամբ Ն. Ս. Քրիստահ

լառաթը։ Այս հրկուչարթի ամը 21չն մինչհե լոյս։ Կը հերկայացուի Նշան Պեշիկթաշլհանի ՅՈՒՋՈՒՄԸ, կաատակերգութիւն 1 արաթ ծումում է, դաստապորվությեւ և որա Երգ, արտասանությեւն, անակեկայենը Ընկերակցութեւումը Սիանանթօ Նուա գախումրի, եւրոպական եւ Հայկական

Ճոխ պիւֆէ դիւրամատչելի դինհրով :

#### THE SUCUE OF OFFICE STREET

Ընկերական հանդիպում մը տեղի կ՝ու-մեայ այս հինդչարնի իրիկուն, Քաֆի ատէի վերնայարկը, նախաձեռնու Քատէի վերհայարկը, նախաձեռնու : Թեամբ խումբ մր Պէրպերհան Նախկին

4" book, 4. Offby artarth

#### **SCUTULIZES LULCUT**

ար Անսանան Հերքնական դասակասունինձը այս էո -բնջարնի դիչեր , ժամը ցնե, Դաֆե Դա-աէի վերհայարկը, վիճարանական հիշն ։ ինչպե՞ս պետք է պաշտպանել հայկական դատր : 4ը խնդրուի ճշղապա՝ ըլլալ ։

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Մեզի կը տեղեկացնեն Թէ խումբ մր դրա Մերի կը տեղակացուս է չ դէտենրու եւ մտուորականներու նախա -ձեռնուԹեամբ, Գործադիր Մարմին մբ կը աատուստուի տոնել Պ․ Մկրտիչ Պար ոտանրացի դրական իւ ուսուցքական լիս պատարասասբի տօրրն վ. Ավհային վահ ծամեայ գործունկուննան յորհիհանը յառաքիկայ Փևորուաը 3ի կիրակի իրի կումը, Սալ Շոփենի ժեն։ Մանրաժամնու իւմները յառաջիկույին Կը խնդրուի նկատի ունենալ այս Թր

լականը

#### ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Տէր եւ Տիկին Ղազարոս Զաբչաբեան հրկու մակար ֆր. կը հուիրեն Ֆ. Կ. հա-էի Փարիդի մասնաձիւղին, փոխան ծաղ -կնպսակի, Մուշեղ Գալուստհանի մամ -

## WILLSHOP ANGLES AND ANGLES PRINTERS Դաշնակի դասեր Մարսիլիոյ մեջ Իրրեւ փորձառու մանկավարժ ուս

Իրթեւ փորձառու ժահկավարժ ուսու -ցիչ, Մատլեյ հավեր վերակատե է իր գայ-հակի դասաւահղու Բիշեծերը ։

Ժամահակի հետայողու Թիշե . Հակայա -պահ յասածրիսեւ Ռիմե յարդիսակած աբա -գալարծ դիվուսույց մե Ռուսեսով, անոեց որ կարձ ծաժահակի ժեր Արուգեն տիրա -հայ երաժ չաակած արունատին եւ դաչեսկ ծուսարել Քոնսերվա Թուսարի ծրադիր կանո-հասում . անենչ . անեն ու ժամ 2 հա hungand , ahdbb, mdfb op dwdg 2-7 MADELEINE YAVER

17, Rue Flegier, MARSEILLE (1°)

#### በ\*ԻՐ ԱՆՑԸՆԵԼ

#### **ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ** 2ULBOFF1PLC Ufiznezm

## [h] [[h]

24 RUE ST. LAZARE, PARIS (9°) Կանխաւ ապահովել սեղանները՝

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9')

#### ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Հետգենակ կը գրկննը մեր բաժանորդ ներուն իրևնց Հաշիւր անդեկացնող մանտա-չէքեր, խնդրելով որ փակեն իրենց . Լառա մեկուլոերաա գրուա

Դեկտ. 31էն անդին թերթ պիտի չստա րար այր եագարսեմբենն սե աանաեն ու-2/2:

Դիւրացնելու համար առաջժան դործողութիւնները, ձևը բաժանորդները կրը զուքինչհետիրը, մեր բաժածորդենքը կքը -հատ վճարև իրներ ընտկավայրին մեջ --ՄԱՐՍԷՑԼ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քեշ-սեխանին։ Գ. Մելսյեանին (Սեն Լու.), 6 երկինհանին (Սեն ժետում), Հ. Պետիկ համին (Վալաարել), Սերժ Սարգիսհանին (Պահմի), Ս. Սարգիսհանին (Պ. Օսաս), ՎԵԷՆ.-- Մ. Մուրատեանին։

*Ս. ԷԹԻԷՆ* ... վ. խրիմեանին ։ *ԼԻՈՆ* .- Միսաք Միրգէին (Մ. Ղազար-

ՎԱԼԱՆՍ .-- Աշոտ Առաքելեանին ։ ՏԷՍԻՆ .\_ Վ․ Հիւսեանին ։ ՆԵՍ ... Գ․ հոսրովեանին ։

ԿՐԸՆՈՎԼԸ... ՔիւրԷնհանին ։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ... Բաբթող Փափազհանին ։ ՊԱՆԵԷՕ.... Բ. Պասմանհանին ։ *ԱՌՆՈՒՆԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ* ... Ա. Մարտի -

ԱՆԻԵՌ-Գ. ՔՈԼՈՄԳ.\_ Ա. Աւհաիսեա.

GliG : *ՇԱՒԻԼ* ... Գ. կիւլեանին ։

## *ԻՍԻ* .... Եր . Ատանալեանին ։ sellsenkah waksahb

Պոնեթըրի խանութի մը համար կ'ուզ ուի դրավուշի մը որ դիտհայ սղադ Դիմև Մավհած հաստատութիւնը՝ Դիմև Մավհած հաստատութիւնը՝

116 Ռիւ Բէումիւո , *Փարիզ* ։ 11'5 Ppo

ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ ՓԱՐԻՋԻ Հ.Ց.Դ.Րաֆֆի խումրի ժողովը։ այս ուրրան երեկոյ ժամը Գին, ՐԼժանի Վեբնայարկը։ Պարտաւօրիչ՝ հերկայու Phili 1

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

&. 4. Խաչը Փարիզի մէջ Մանուկնե րու տոնածառի մարդերը կը կատարե Յունուար երերին, Սոսիկիկ Սավանիի ժեծ որահին մէջ, մասնաշոր պատրաս աունեամը ։

ՄՈՒՐԱՏ - ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵՆԷՆ OHPIUS - ԽԱԹԱՅԱՐԱԵ ՄԻՈՒԹԵՆԵՐ
ՄԱՐՍԵՅԵ ... Պ. Ֆիդուի Ապանհան
Ֆերապի իր անձնական, գրագումներու
բերմամբ Միուբեհանա ջարտուգայարի դայառնը չկաբենադով չարուհակի Մուրաս
Թափաբերնան Նախւ Այամբ Մի հան վարջուբերնոր կը հնորդ է ցարառուգայունակու
վեբաբերնուր բուրբ Հարցերուն Համաբ,
գիևոր Վիանդան, միուբենակ կորոել, 40 Լա Քանկային, միուբենակ կորսել, 40 Լա Քանկայիեռ, Մարսել :

#### REVEILLONS 111

Ջուարթ եւ հանելի Ծնունդի եւ կա դանդի զարթօնքները միշտ՝

#### Chez SASSOUNI

ուր պիտի գտնէք նոխ ու պէսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

24 ԵՒ 31 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՎ ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ **ԺԱՄԱԴՐՈՒԵՑԻ**Ք

#### Chez SASSOUNI

31 Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT. 92-65 Կր խնդրուի հախապես ապահովել սե դանները ։

## Հ. Բ. С. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՅԻՍՆԱՄԵԱՅ ՅՈԲԵԼԵՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ թեաթրգ Միւնիսիփալի չրեղ սրահին մեջ U.ju Composet bether Judy 9pt

Կը բանախոսեն Միութեանո Եւրոպայի Շրջանի նախագահ ՆՈՒՐՀԱՆ ՖՐԷՆԿԵԱՆ եւ փոխանական ՏՈՔԹ ԱՐԱՄ ՊԻՒՑՈՒՔԵԱՆ

η. Noue ալիաի արուի երեջ լարանուանութեանց պետերուն . SETUPOLEUSUUL AUP PUSET

Սրահին չերմութիւնն ապահովուած է

Մուտքը ազգտ է

UPPELL BUSUDAPPIET OF SPOUNTERFICE UP UNATUR UTAUBUUT UBBULT Մարսէյլի ամէնեն նոխ LUBGUGUE COUPULUAURUSONES

## ARAX

վարդան Պանտիկեան եւ որդի)

ዋቢባቢዋի ከትንየቤትቤ ሆኑያ 27 Rue d'Aubagne, Marseille, Tél. CO 3643

Աքբողջովին վերանորոգուած եւ արդիական վերջին կարգ ու սարջով Ուր պիտի դանէջ ձեր սիրած բոլոր ուտելիջները ։

ԱՐԱՔՍ առանը ստացած է պուլկարական իսկական քաշքավալ, 15 տարի է առա She medong Ellmlud

Ստացած է հանւ աժեհալաւ տեսակէն լաքերտա ։

Պալքանեան քաշքավալ եւ ներմակ պանիր ,

Ցունական ամենեն ընտիր ձիթապտուդները թարամա, *պահածոհերը*՝ (պա

Յունական առքեննք ընտի։ ձիրապատուղները , թարամա, պաշտօստերը , տ միա , հալանի տոլմա, վարդի անուշ, եւայլի )։ Պորավան լաքերատ , իրագ , ապուիտս , երլիկ , հեմասիս այամիա , Ռուսական լատեսա ես. ամեն տեսակի ձինոֆուհը Ինչպես հաեւ արեւելեան քնագն տուրձ, լորնում , մավիա , եւայլն , Արեւելեան ապանդերեր, (Թութլիներ) եւ ամեն անսակ համիններ : Աղապրանգներ ամեն ուղղունեամբ , արաղ եւ մաջուր սպասարկունքիւն ,

#### 8064466 0666

ՁԵՐ ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՑ ԱՆՊԱԿԱՍ ԵՆ՝ ԹՈՓԻԿԸ, ՏՈԼՄԱՆ, ԱՂԱՆԴԵՐՆԵՐԸ ԵՒ ԱՆՈՒՇԱՊՈՒՐԸ. ԲԱՑՑ ՍԵՂԱՆԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ԶԱՐԴԸ՝

ԱՆՈՒՇԵՂԵՆՆ Է

Որուն լաւագոյնը կը գտնեք միշտ՝

#### ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ wos

32 Rue de Trevise Paris (9') Tél. TAI 65-44

Ձեր փետուած բոլոր տեսակ խժողոեղէնները Հոն են, համեղ, մաքուր եւ պէսպիսուն. THE ZUUSE WEAREULENSUR SHOWE TUPSUPEUL



OLMBALB 32. ANNE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9

C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Tél. : PRO 86-60

Ֆրամսա և գաղութներ, տարհկան 3000 ֆԻ․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ MERCREDI 19 DECEMBRE 1956

2006420064 19

ամբագիր՝ ՇԱՒԱԲՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ 500 TORUS, 1209 SHOD, OBB 3572

#### Utr house

3104 SUPP \_ @Ph 7761

## 

Ամուլ տարի մը եւս ։ Նոյծ սովորական աշխատանբները տժղոյն եւ միօրինակ , Փարիզէն մինչի աշխատանքները,

կ ուղենը :

Պարդապես հախապալարում, արդարացներու համար համատարան ահհագու Բիւմե, ու ահչաթես Բիւներ :
Տարուան ակերթը, լեզուհերը և աչգե
թը բացունցան, Աժենան Հայաց կաթես դիկոսին այցելուժեսն առքին, Տարդանության Տարդան հայան առքին, Տարդանալատական են արդարիւնը , Տանդանակու Թիւմեր կատարել, կարը ենը
առերակ վածջերու եւ կերեցիներու գե բաւինունիան համար :
Ասարունը մեսանար

We quique Po d'any ange puppante is

, այ-տարապես շատքիաութծածց՝ կաժ Հերβական ժողովներու ընթացքին է որ հ՝իմանանք ին ի՞նչ Հոդերով դրադած են այս կամ այն մարժինը:

այս կաժ այն ժարժինը ։ Երէկ հրատարակեր էինք Փարիզի կը-Թական կեռը - յանձնաժողովին վերքին զեկոյցը, որ տեղեկութիւններ կը հայոթ. դէր իր աշխատանըներու մասին ։

agy pp mymmuniquagent dunamin dinag-dinag quandhipp, dunuming dinag-dipan pulmid qipag — «Thinghipp, ma-pulpi dil qo pin qi angli didi muhip p-piking quamiphipa kunquiquid «Bhanquiquid dili quamiphipa kunquiquid «Bhanquiquid dili quamiphipa kunquid quamib op funguiquid ning quamiphipa kunquid dilibid middipan diligi maniferita di maniferita di maniferita diligia.

որի փողացներու կամ սինսնաներու մէջ։ Տարակոյս կկայ Ձէ նոյնչան վրդովիչ պատինը մբ պիտի պարզուել, ենք ժո - դովեսի զումարէին եւ տեղեկագիրներ փողմէին միւս չրջաններուն մէջ : Անէն տարրի կը սպատնեց որ մեր քիր - Քակիցները տարեկան տեսունիւններ

girith :

Chang the damodite of the quite, her magainth dampthicker between a manned a magainth the property of a manuscumpung transfer the question the secondary of the manuscumthan the property of a minimum step marke :

than the dampthicker magain and the company of the manuscum the marke is the manuscum the marke in the market in the property of the market in the property of the market in the mark

կայացնել իրենց մեկ տարուան դորժու ներշնեան մասին ։

աի կրճայի՞ն տալ իրենց չրջանին ի րական պատկերը, Հանրային կան, անտեսական եւ ընկերային Հանրային , կրթա

Պիտի կրնայի՞ն բացատրել Թէ ի՛նչ ա մո մաւողագրու Թիւմներ ունէին տարուան ըն nayangan filishik parkifir magnam di Funghi ka pyanih pigada pindamingihi Wiliya un ini baahig kar ahparing pipan filimi, majangka pangalashing kapimagarangahas filimi dauhi, maning haluhar apabarik nafhimi bajabangkap i Uni pandangahika dadara hungak meti mbaj, uhukuni hapanikis i **ፀ**ተበት**Ա**Ն **Դ**Է**ጣ**ՔԵՐԸ THE SUSTIN OF

#### N'4 MHSH UUPPE RPUDBEC

Նոր տագնապ մր ծաղած է հղիպտա կաչ մակատին վրալ։ Գա-իրէ չուղեր դար, ձապատորո դրաց: թաշերը բռույրը ու ֆրահասայի ես ածոր խացել հարտարարույն։ ձեր ժամասերին Սուեդի Էրանդքը ժաղ դեսու գործողութենածը։ Մասնապետներու կարծ էջով, միջիր, տարաղութենամբ ծաւ եւքը երևան տեսիլ հաշարվումիներ ինիչեւ Փեարուար 6, եք է անդլեւֆրահատկան ա արտար և ենք անդլեւֆրահասկան ա դատարոր աորմիր ամրողջունեւուկը ժանակցի քրանջար մարրելու դործողու-համա Հակասան դարարային, կրկնա -որային եւ աւելի ծամանակ պիտի անդ-հի։ Այս իմաստով ճառ մր իստեցա։ Անդ-լիոլ արտաջին դործերու նախարարը և Լոյա, նրևակ. ծողովին մէջ. Այդ առնիւ Հաստատեց Քդ բանակցուներները դործնական, երև արար Հայասր Հայադրա «Է՛։ Այդ ամեինը Հայաստանի Թե բանակցունիերները դործնական ելջի մր չեն յանդած։ Թելա-դրունիան մր վրայ, Ֆրանսա եւ Անդլիա յանձի աղին իրենց աղատարար նաշերում միայն մէի մասը դծել Սորաժողովին Հայասրեանի որաժադրունիան ատկ. արայս այդ առալ դուլ այդատության արև անականական հատերը՝ հիայը վեց հաւ այա համեկան որ հրանական հարարերի հրանական հայարան հայարան հրանական հարարան հրանական հարարան հրանական հայարան հրանական հարարան հրանական հարարան հրանական հարարան հրանական հայարան հրանական հրանական

Ֆրանոտկան կառավարութիւնն ա յայանած է թէ անդլեւֆրանսական նաշե-ըր պիտի հեռանան, եթէ համաժայնու թիւն չղոյանայ ժինչեւ երկու օր ։ Տաս թրուս չղոյատայ սրոչու արդու որ ։ Տաս-երչ ինդ դարձակից նաշեւ պատգրաստ հե ժամանակցելու մաջրադործ ժահ եւ կրհան Զրանցքը դործածելի դարձեւլ եսքեր - ուժ դարաβէն երկու կառավարու Թիւնհերը յայանած են Ադգաժողովին ընպեւ ջար յայսնած են Ազգաժողովին ընդէ. ֆար -աուղարին Թէ կը հաւանին ՄԱԿի դրօչը պարզել իրենց ծաւերուն վրայ, այսց չեն կրնար նա կանչել իրենց ծառարներ Անոնջ պէտք է մնան իրենց ծաւերուն մէջ ծեւ Ազգաժողովը պարտասոր է պաշտպա նել գանուջ։ Այս մասին բանակցութիւն ներ կը կատարուին նաեւ Մ․ Նահանդ

Ֆրանոա եւ Անդլիա Հաւաւ ւա ծեն Սե իրենց դիհար ուժերասարջաց ար ւա ծեն Սե իրենց դիհար ուժերբարարած պիտի ըլլան ժինչեւ Ծնունդ : Արդեն մեկ չաբաβ մնացան է եւ եկ համաձայնու -հիմ դոդանալ քրանցջին ժաղթագործ -ման մասին նոր դժուարութիւններ կրնան

Անդլիոյ արտաջին նախարարը իր յայ-տարարունեան մեկ բացատրեց Թէ Ըր -րանցջին մաջրադործումը չատ պիտի ու -չանայ, ենկ Ազգաժողովը միկոցներ ձևոջ չառև, լիովին օգտագործելու համ անգլն։ֆրանսական նաշևին ու նաշապն անդիւ մրանսական ծաւերն ու մաւադնն -թը «Զենց մեր կատարեղ կատարեցներ, փուքացնելով մեր դօրջին պարպումը : Այժմ ուրիչներուն կը մեայ երանել են աշխարհը կարգ իր պատանքե օդտագործեր այլուր արամադրելի ժիջոցները, ինչ ազգի այասոկանին չ

Լոնտոնի Թերթերը սերիչ անակնկալ մբ եւս կը յայտնեն . — Սուրիա տեղեկա ցուցած է Անգլիոյ առեւարականներո ցուցաս է տաքրով առուադրակատարու-Թէ այլեւս չի կիծար սիներին ընդունիլ տոսածումիներուն փոխարժէջը, վճարևիս տովար այլ կը պահանվէ ամերիկեան տովար կամ զուիցերիական եւ պելժիա - ## OCC OCPD ##

fure of turbaneous

Ձեմ գիտեր ի՛նչ տպաւորութիւն կրեցին ընթերցողները, կարդալով Եղիչէ արք Տէրտէրեանի թռուցիկը, որ հրատարակ-ուած էր երէկ։

երուսաղէմի պաշտօնանկ տեղապահը կը յայտարարէ, առանց վերապահու -

« Մեր պաշտոնին եւ անձին վերա րերևալ եղած բոլոր ամբաստամունքիչև ները սուտ են եւ անհիմն ։ Մենջ պատ րաստ ենջ որևէ օրինական մարմնի առ

րաստ հեջ որևէ օրինական ժարժնի առ. -Ձեւ արդարարձիլու հերգիներիս եւ պա. -հահրձած հայիսը տալու »։ Ուլենք և իր մեայ օր առաջ դասական մայոքին մը կազմել եւ ատեան կանչել անբառոսնեալը ։ Որքան գիտեմ , վանքին Միարանական ձորովը այդպիսի հրաւեր մը ուղղած էր առաջին օրեն, բայց հղիչէ արք. նախ -ընտից անհետանալ, շունչը իչքիածին առներով ։

առանյող ։ Ազգային եւ միջազգային սովորութիւն-ներց յարգած թլյալու համար, չեմ ու . զեր միջամտել Միարանութեան եւ դա . տական ատեանի ներքին գործերուն, եւ

տավաս աստանալ արբքըն գործորում , ոլ - Եղիչէ արք. Տէրտէրհան արարե թեն շարադրութհամբ եւ ֆրանսերի ստորագրութհամբ *ծուռեալ* մը գրա՞ծ ֆրանսերէն անցեալ Յուլիսին, իբրեւ համայնավար ներկայացնելով Տիրան սիոնական եւն

սիոնական եւն. մերկայացնելով - Տիրան արք. Նիրսոյեանը : 2 — Եթէ գրած ու յանձնած եւ հետա-պնդած չէ, ինչո՞ւ յանկարծ փախաւ Ե – րուսազեմէն, մէկր միւսէն խորհրդաւոր որարագաներու մէջ ։ 3.— ինչո՞ւ Էջմիածին ապաստանեցաւ,

3.— ինչո՞ւ Էջմիասիս ապատում փոխանակ տեղապահական աթոռին վրայ

ոտորու ու դատ պատագոլու ։ Ամենայն Հայոց կաթողիկոսը Նոյ. 14 թուակիր հեռագրով մը կր հաղորդեր Եւ բուսաղէմ, թէ «Եղիչէ արք. խոստոցած է ի շահ Եկհղեցւոյ քաշուիլ ամեն գործե եւ մեկնեցաւ Եւրոպա »։

4 - Արդ , նախկին տեղապահը Էջմիա 4 - Արդ , Մախիկին տեղապահը իջմիատ ինել վիրադարձին զադումնապես Փարիզ հանդիպելով, ի՞նի համարձակութեամբ իկը հետագրե Ցորդանամի կառավարութեան, թէ կաստարուած ընտրութեանի ապրեն է եւ թէ տեղապահը ինքն է»։ (ինչպես որ առորագրած է Նոյ. Հիի թոուցիկին տակ այի ։

5- Եթե իսկապես անմեղ եր, ինչո՞ւ 5 — Սթե բովապես ասում է, չ առաջին օրն իսկ չհրատարակեց Նոյ 26ի յայտարաբութիւնը, փոխանակ մոյորե — ցնելու Ամենայն Հայոց կաթողիկոսը ։

6.— իր դիրքին եւ Հայ. Եկեղեցւոյ ո՞ր շահերուն կը համապատասխանե մայրաթաղաքէ մայրաքաղաք թափառիլ ոազնորդութեամբ վարկարեկ փոքրաւորի մը որ նրուսաղէմի միարան ալ չէ ։ ՎԱՀԷ

A hpffir prephyra Sududuju , Վերքին յուրերու համաձայն , Փորվե Մարիա պարգուսա ոլիաի բլրար երկ եւ գաղացին բարեկարդումիներ արկար ստահմներ Արդաժագավիր տասիաներ առաջ ուքը : Մասնաուր ծրարի մբ համաձայն, երև ի հոր կայաններ ալիաի Հասաստ ոլին, որպեսսի հան ապատանիր անոնջ որ իրենց դիրենց վտանդուած կր հկատեն: որ բիսաց գլուսաց պատորուստ գը պ Անոլիական պաշակախում բերը այլնւս պիտի Հմանեն ոէ արարական թուղաջա մասին, ոչ ալ միջաղղային, շրջանին մեջ: 

Անգլիացի Հրաժանատարը, ատևը այս տեղեկութիւնները։ Անդորրութիւնը վերահաստատուած լի օր, բայց գորավարին յայտալ առքի օր, րայց գորավարին յայասրարու-հենծ երի հար Ֆրանասրի Օատր Լեգեո-հեն գիհուոր մր սպածնունցա։ Երկորսա-ցիներ կրակ բացած էին դինուորոված կտաչի մր վրալ ։ Ջորսվարը անդրադատ-նարդի նակորհեցաց օրուտն կորեծերուն, որ բացարորից ՔԼ յաստիպավու պատրաս-առւոծ Քակարդ մբի էր եւ Քէ սպաննուհատուած թաղարը գրել իր ոչ գրավատութացած ցան 27 Եր իպտացիներ եւ անդլիացի ըս-պայ մի։ Զօրավարին յայտարարուժեսա Համամայն, ուսերի ջան Հարիւր ձեռնա «ուսերիր հետուած են անգլիացի գինուոր-հերու Վրայ, վերջին չորս - Հինգ օրերու

× Ֆրահսական դործակալութիւնը կր գորուցանի թէ հրևի օրուան մէջ - իր -գորորական դործակալութիւնը կր

× Երևախ. ժողովին ներկայ էր ևա գաղջ բաղունելու թեան մե արժանացա։ ։ ժարչապետը, խարհ, նոր վերագրեն թէ վարչապետը, խարհ, նոր արժանացա։ ։

## 

LUZ 2FGHENPUBER HEQUO UC

Lis. We divinite of T in Section T by T changing T changing

գրատ դուսարուս ուսքը ապրոր «Հասա -Հայն Վարչաւայի դաչինքին »։ Նոյն օրը ռատիշն կը ծանուցաներ - Թէ 200 ըմրոստներ ձերբակարուած են երկրին գանադան մասերուն մեն։ Վիեննա Հա ուս էրդրրա ու երդրրա ու երդրրա գահաղան մասերուն մէջ։ Վիէննա Հա -սած Շամրորդներ ալ կը հասաստուն։ Թէ կառավարուԹիւնը վճռած է դանդուածա-յին ձերրակալուԹիւններ կատարել, որ պէս զի նոր ըմբոստութիւններ չկատար ուին ։ Ջրոյցի մը համաձայն Փեշթա վե ուրս . Հրոյցը ոլ ոստասայն աշրջա դա-թագարձած է Կեդր . Կոմիտեին Նախիին ջարտուղարը , Երևօ Կերօ, Թունդ սβա -լիծական , Թէևւ ԹերԹերր կը . Հերջեն ։

June Splip

× Uqquadaqade beth ahuma ebible beարտեսումի լուրդ արտու գծծել Ֆը-բանումի լուրդ-բաղիրը՝ իր հայատանին -բուն ղեմ կատարուած խստուննեանց ատ-βիւ ։ Տեղական Թերթերր իր դրեն - ԹԷ արտը 2676 ֆրանսացիներ - արտաջասւած են Երիպտոսեն, նուաստացուցիչ պայ-

× Պաղաստի անթելը կր ծանուցանկ թե եր դահուրիս 45 թարգերաստություրութ «չէ կը դահուրիս 45 թարգերաստության և հայանակ (ռատիօն անուններն ալ կր քիչէ) ։ Մոյն ագրիւթին համաձայն , կալանաւորները ագրիւթիա տասանարի կարարարարի հերա գլիասերթարոր հակիկի հակապասրեն եւ գլիասերթարոր ականին հականասրեն եւ անդամներ են

#### **ԻԶՄԻՐԻ ՀԱՅԵՐՈՒ** ՄԱՍՆԱԿԻ ՏԵՂԱՀԱՆՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՋ

Udhahbe wang, bee Vaput 11 40 qui Արսոնը առալ, նրը Մարսչք, կը դա «Իռւչի, Հայրենակիցս՝ երզմկայի Բենիա-մին Միլսոսեան, ինձի յանձևեց՝ Լեշոն Երկանեանի «Վկայութիւն մը Իզմիրի Հա-յերու տեղահանութնան մասին», Հրատաpungaragar sudup «Barampbp» p dt9 :

Նկատեցինը, որ մեր ընթերցողները : հ ատաքերքևուլն իրակին դարանիր ատաքերքևուլն իրակին ին առանիր արահար ատաքերնաւնգրար կահմանի այս Ղումրդ ատաքերնաւնգրար անանրեր անուրյան դարեազարը աներությունը ուներությունը անություրը դարերությունը ուներությունը ուներությունը և

կողմեց:
Երի Թուականներուն իզմիր գտնուտծ
ըլլալով (1915 - 1919) եւ (1921 - 1922) ,
պարոց կը նկատեմ ջանի մբ լրացուցի։
անածցնուհիմներ տալ, այի մատժումով
Քէ անոնց հուհիսայար օպատկար կ՝ըլլան

Թէ անունը Հաւանաարար շարանար կ բլլան ապապայ պատաքերին : Պատհրապես կն հրահատրումենեն է վեր, Բրգական ամբույեն Դ. Գուեարոակին ՀԷ կը գտնուհինը անրաժանելի ընկե -բոլն՝ Մկրտիչ Մկրեանի Հետ. Պահար-մա, Մեծնենի, ապա Երվերի բերգեն գէչ Հետու՝ Գրիլիմանի կոչուսծ վայրը : Արժակության գինուրի մր հա՝ պայինը պատ յունայնակ Ուրյա հաւաժակատը : Գիտելենը , Բէ այդ բրիանի Յոյները Բրբ-պատեաց ձեւ Արզարեւ, երը իմացած ձեր Հայ բլլալը , պատրաստականումին կիրային անին և Հայ պատենց ձեւ Արզարեւ, երը իմացած ձեր Հայ բլլալը , պատրաստականումին գիներիային և հասանում գրատանաց հետ (հրդարձեւ, հրդ իմացատ մեկ։ Հայ դլլյարը, պատրասատվանում, հիմե յայտնեցին դիջերանց եւ ծաւակով - մեկ արտասան ման փանցներու , Վերին պա-ծուն , տակայի ծրադիրը չյաքողնցաւ , եւ որդով հանաև մեր արձակուրդն ալ կարճ եւ որով-համեւ մեր արժակուրդն այ կարծ ժամահանի Համար էր Հատրաբրունչահե վերադառհայ Գիլիսիմահը . 1915 Ապրիլ - Սալիսի ատծները , հե ռարիր մը դրիերի երգծիա, տեղեկումին ուրիլու Համար ծեողջիս առողջական կա-ցույթեան մասին :

Քանի մի օր հաջ, Հեռադրատունեն՝ Թ ձեռադրատունքն՝ թէ «այդ անունով մէ-կր չկալ հրգնկայի մէջ»։ Գուշակեցի, թէ

Որ չկայ նրգնկայի մէջ», Գուլսակեցի, հե մերքիները տեղաշատում եր, եւ շագիս տարի մր հար յուր սունից արդեն Էն եր գրհվարի մէջ Հայ չեր մեացած -Նոյն օրերուն, 1915ի դարհան, մեր պրումադատակը չկատահա ստացաւ մեկներու Դիլիովանեն, 10թդ դորարաժել Հրամա — Հատարը դիս եւ Մերիանր կանչեց էր Հատ յայսներու Համար, թե դադրած ենր մաս կաղմելէ ամբաչեն դումարտա. կին եւ պայումեի կոչուած ենք իզմեր ջա-դաքի 5րդ Հետևւակ դունոլին մէջ, պորա-կոչի ենքնարկուած դինուորները մարդելու

թարհացակամ մարդ էր մեր հրամանա ատրը, որ մեդի կարգ մը խրտաներ ար

Ֆետագային իմացանը, որ մեր նարկին ամրայէն զումարտակը մեկնած էր Պա -ղեստին եւ մասնակցած էր ղերման Հրա

ժահատարու Մետև կազմակերպած յարձակում ին՝ Սուէղի քրանդգին վրայ; կաապրեալ ձախողանգի ժատնունցու քրըգական դրացամար։ Զրանդգին ակտողներ
ըր դերի բոնունցան իրնեց գքեռվաայներ
որվ (ալիւմ ինիումով չինուած մեծ արով
ալիւմ ինիումով չինուած մեծ արով
կը մաստատերներ, որոնցմով չարժական կամուրջ
կը մաստատերներ։ Գրաւուած այր գքեռժգագծերը արժ ցուրագրուտծ են Գահիրելի Ջինուորական Թանդարանին մէջ
հրեկի չատատատելի հար. դատերանի

ւրչը Հրասարագար բատդարապաս ոչը։ Իզմիր Հասատատուելէ հաթ, պատերազ հ երեր տարիները անցուցինը այդ ջա 

Երկութն ալ Իղժիրի ժեր կազմի ընկեր գրափարայի խոսքին օսրևատր գրևատիու գր րւ , դործոր գրև ստարգրաց նեհակով ՝ գրափարայի խոսքին ոսև մանոև հոմու գրափարայի խոսքին ոսև մանոև հոմու գրափարայի խոսքին ոսև մանոև հոմու գրափարայի ունցաւ եւ աջսորունցաւ

Uphline Philips fine umphine small ւրվաութիւմարդ լառատրարու ծամար , Հենր անդրադառնար այդ պատմունքան որ դրի առնուհցաւ իրադեկ Լևոն Երկան-եանի կողմէ։

ձասը կողը, . Բայց, օպտակար եւ անձրաժելա կը ծր կատենը տալ կարգ մը տեղեկութիւններ՝ Առաքնորդ Իննէհանի եւ կուսակալ Բան -միի մասին, մեր խորՀրգածութիւններով Shunbh.

իզմիրի մեր ընկերները ոչ մէկ տեղե կութիւն ունեցած են արտակեդրոն ե ութիւն ունեցած են արտակեղուն «Նշաւասարակչիս Ստեփան Նալպանտ

ան-մաշատարակչին Սանվան Նաոլպանա համել պատրաստան եւ ջաղաքի պատա բուն վասկցուան ձեռապեր ջանի մեր Բըուս չիկներչեւ Աննպատակ, անիարբեււթը,
որհար ջայլ մբ առնուած էր :
Աժեյն երկրի մեջ կը պանունի իսկական
հետեր, անաաւաստարակիտներ՝ որոնդ
աալիատալեն, որ չեր որ կերքոյ կիա
դրապառնալ ձեկնակայի լինարույնեա՝ դրապառնալ ձեկնակայի լինարույնեան .
Առաես անան առատանել հանել հաս

դրադառնայ հնինակայի լիմարութատա Արդպես պիտի պատածեր հանե հայ-դահանանի պարույային Հակաիինինեն տականներու ձերթակայունիննն այ վերջ պիտի դաներ, չանի որ անոնջ այլ անանդ-նակ էին քնուցիկներէն :

Luquadubh handt Unagunga ball գործուհցաւ ժեծաղոյն չարիջը :

որոնանցում , սարսափ ։ Ասկէ հար է

որոնանցում , սարսափ ։ Ասկե հար է

որոնանցում , սարսափ ։ Ասկե հար է

որոնանցում , սարսափ ։

դործունցաւ մեսադրդի լարբը։
Ինեկնան, Հայ Հայուստենրու քլիքք, մր
Հետ խորհրդակցարար, որունց անժիչա պես լուր տալ կուսակալ Բահմիի, որուն
Հետ անոնը, այց քրները, յատ - ժահրժ
յուրաբիրու հետ, մէջ էին Միծչ այդ , Հայերու Հէջ ու ձերբակալուβիւն եւ ոչ ալ աջար եղած էջ Իրաքիջ
(որ Թուրբերու կովե չ հիակակու Իրաքիչ
կր կոչունը) Հելիհական բաղաջ Հըն էր.

#### OUT-21 ULFUSUNTUUE

Անցհալ Նոյեմրերին տեղի ունեցաւ Աղջատախնամին տարեկան պարահանգեսը, ՕԲԷլ Ժորժ Եւի որահներուն մէջ, ի ներ-կայութեան հոծ բաղմութեան մը ։

դայութատո տա բաղառութատո որ , Այս տարի, ժամատութարար իսիտասար-դունիիւնը ժեծաժասնունիւն կը կապմեր , խանդավառունիւն ստեղծելով եւ Հաձևլի

դարձնելով երեկոյթը ։ Հրաշիթուած էին, տեղական իրաշասու դարձադրդ օրողույթը։ Հրաշիրուան էին, տեղական իրաշաստ իլխանութեանց վարլական ժարժիններու հերկայացուցիչները, որոնց անհետրեայ յարաբերութեան ժէջ են Արջատարեան վարիչներուն ձետ, երկաւ Հանդսահան վարիչներուն ձետ, երկաւ Հանդսահան Տուհերու ժատակարարժան դործին առ<sub>ի</sub>ն-

չութեամը ։ Ընկերութեան na phomogra 1.

Palifera phomo aquiana malain himbangai 
fa 9 · 1 · 3h philiphon o phom pamahan phoaquiana phomographon annual y any a subaptup a mangalini amuni fhenispana, hospanfu annual facilian mangalini amuni fhenispana, hospanfu annual phomographon phomographical amuni fhenispana, hospanfu annual phomographon phomogra տաղին չհոր-հակարունին» յայրակը ար հանց, որ միջա բարձացական տրամա դրումին, որ որոց կուտան մերբ հանդես Աղջատախհամ Էնկերունին, ա ապրի մետմաւոր Հրամահագրով «Հանրողուա» Հասատութնին Հույակ

ուած ըլլալով , վարչութեան ընդե, ջար տուղարը , ¶ . Սունեան Հրապարակա տուզարը , Գ. Մունեան - Հրապարակաւ տեղեկու Թիւններ Հաղորդեց իր տարեկան դործունէու Թեան մասին , Լերմ ծափերու

ԱժՀն տարի, Աղջատախնաժի վարչու Թիւնը իրթեւ դործակից ուհենալով րագ ժաթիւ անձնուէր ու բարհոէր անձել վանգարթնակրել ատերիար անտնաչարմէ գտելիշ արգրուբի ու հտերոչե - արգբե հելոն հեկու վահատվեն աշատաքան և - ք up , h'magh ne dhung dun umbh me ար , դուղգ ոչ տրայր դատ պատոն աշատ դական կապը դաղունին եւ իր միջեւ մանաշանդ Հասունաբեր դարձել դայն կարենալ Հաշասարակչուկու Համար տարեկան պիշտնէն, որու չնորհիւ աշե ջան նրկու հարիւր չջաշոր՝ ընտանիջներ իրենց տմոտկան հպատաը կը ստանատ Աղջատակմամը Հասութքի ուրիչ ադրիւր - ստիպուած է պարա-հանչ

Ադրատախնամը Հասույթի ուրեչ ագրիւա գուհետարով ու տակարում է պարամանդես մը կապմակերպել ամեն տարիւ որդան այ կայանին, լլյան դգմուարութիւնները ։ Այս արին և անդամ մը եւս կր լիլնցը -նենը եք՝ պետը չէ չփոթիլ երկաւ Հան-գոտհան տուներու մասակարագմաչ դոր-ծը, միայն չրաշորներու վերարներու կու

ծը, միայն չրաշարներու վերարներնալ այս դորնին հետ Մինչ Հանդսանան Տուները իրննց եր պատար կը ստանան պետութքենն, ձի հրատարները ընտանիջներու ամսական վճարումներ կապահովունի, դիտուրա -րա, պարամակ ենի գորայան Հատա Թով, անգամակնարներով, եկերերույ դնակն եւ տրացաւ ու բարևունը ազդա կիցներու կողմե հղած նոււկրներով,

ոնիսի մգուտնունբարն թրնանկութնու հաշարժքոի դն րրևիահանունաց համգա հասարհրորաց ննանու չագան չառե Անաստուրարաց ինանու չուցուն հասե կարելի չէ° դրամ հաւաբելով՝ պիւտնէն ապահովել։ Ամէնէն առաջ Աղջատախնա ապատողոյ։ Ապեսբր առաջ Աղջատարուս «Որ վարչութիւնը ինջին է որ կ)ուղէ ազձ «Ոսալ այդ դժուսարութիրններեն , բա գործնականին մէջ դիւրին չէ հանդան hni Aburda 4wil սարակչոել իր ելևւ

ատուրը : Պարահանգես կազմակերպելու - չկադ -մակերպելու հարցը, ամեն տարի այ, այս չրիանին, հեմրոս առարվայ կրյլոյ են։ Թեր ու դեմ կարն իրներկ կերք, փորձա -ուս ինաև մայնին անսալով առելի դործ նական կր համարուի նական կր համարուի՝ պարահանդկոր հասոյն դոյացնելու ահսակէտէն։ Երկար հասույն դուրայենըս, ահասակետներ Երիպա պիտի բլագա բացագրույն ինչներ տաւս այս մասին է Բաշակահանը բսելու որ՝ դա-դա այս եր հայունին, իրենց հանույցին համար ժեկի անդ ի հարկեն առալ իր ծականի է, Հող չէ Թե՝ այս դումագրին ժեկ մասը ուշ-բելին դուրանը իր լեցնել դժորարարարը։ Դաղութնիս ձերա գույի պարականիրութնիւն, ենրև այլ, հույն Վգժասանիցով չե՞ն տան-

եւ իր անցհալով եւ Թէ ներկայ բնակչու -Թևամը ։ Յետագային տնանունցու որ այդ կացութեան Հետեւանքով ալ · կ՝ան – դամաՀատուէր Թուրջիան ։

գրմեսարանուղը թե մանձանուղը, այմ հա-նաճաքրնաց էիր շաքրնու թե շերարրիու նաքուրնու Հագան Օոլաբներըն դեմա հետորությունը է հետորու

Արդ , Հայերը տեղահանել այդ Թուտ աններուն՝ պիտի նշանաել երդ , Հայերը տեղատանել այդ խուա-փաներում ախոն Էրանակել անուղղա – կի զօրացեն ի Յուխերու աղգեցուքինչիր այդ բաղաքին մէջ., Նոյի մետահողուքիանը այլ Սուլքան Ֆաքիհչեն սկսնալ , Հայե -րու ընակումիներ, բաջալերուած էր նաև։ Կ. Յուսու Հե. Angung dig:

Դուգորով աչ է։ Ոսժածետծ ընդարժակ կայորութիւնդ ուր րազմաթիւ աղգեր կը բնակէին, ու, Թուրջերը փոջրաժամնութիւն կը կազմէ-ին, թաղաջական նժան Հայիւներով ոտջի

40 ymsacte 1

Հայհրու ընդչանուր տեղաչանութիրն Հկատարունցաւ Կ. Գոլսէն, հրդ - անկ արտղունցան մեր մտաւորականութինան ընտղանին եւ մէկ միլիոն Հայհը ընտչին-

անուցան է Արաքերի Հայերու աջառրէ դերծ կացուցման մեջ կուսակալ Րաժմի անհյան գեր մը ունեցած է Հայկական անդահա-նութիւններուն համաձայն կին նաև։ ոե jubhligh antoust subpp. he bot step je ատգրեն Հայրեն անուսանուն, ու սեչ որ կ Տեննակիր և կուսական Լազգի հեն իսկ դե Հայրենը Հայրությունը հայրեն առև կ

Երկար տարիներ անցած են, րայց կան տակաւին Իզմիրցի Հայեր, որոնք ի զուբ կը հաւատան՝ Թէ կուսակալ Բահմի դի -րենք աղատած է ...

9- 111.91:117.

## ON 94 HOP 2015-

(Վኒባ ዓብዮህሁኑበቦት ԿԵԱՆՔԷ)

We spendinkyly glorymic nalyke United for may, amemikade foremay: Unimore deligh maps, allowed a dayl maps, allowe

ցրուլ մուայ- մուրըս տալի թուրդոր այլ առ Քիչ մր կանուհրկկ դարձած իրկնումնե-ըրս, կ'ուգեմ չուտ տուն հրքնալ , որ ոս-կի Թոնիկին ջունր չատրած հետը ջիչ մր հապոս՝ Հինա Հասկցան՝ ձին ։ Ալ անկէ հաջը ամէն անպան որ Ղուկաս

Lowhbahn .

Վուկաս աղած ալ Լերբարտին ալ ժոռ ყած էր, Պուղարացի անդէորդներն ալ անոնց լուսնկան ալ,առանց Թախժուկ հր

Ու հրա օր մը ձևոջը ինկանծ հատորի մը

չ, բրրվոր Սահանին մէկ ՝ նաժակը կարդաց, ուր «դժէ՞ կետնը, դժէ՞ սէր» - Ռոտնեսե

արտատա դանպատը կը լոուէր ։

— Երանելի, ըստւ, եթէ դուն ալ Արժիմ մը ունենայիր հէ, ան ատեն կը տակնայիր Թէ ինչո՞ւ է կհանջը, ինչո՞ւ է
սէրը

de.

Երր Արթաքի գուու ժեծաչոքինը վա-կեց ու Հայչորանրը ոկրածր արագարույ Ենոացաւ, Ղուկաս աղայենց գրացիները ալ տարակոյս չունեցան։ իկ արդարեւ ա-արը տակը բան մի կար։ Գանի մր օ կենկ ձկկանգելով, իրենց օրատեսութեանը վրայ կը պարձենային :

— Էյ մեղայ, աս մենջ չէինջ ըսեր քի ասոր տակը մությախա բան մը բլլալու

է :

Արդարեւ, ծախորդ կիրակին ապուն
պաշտոնական այցելու նիան դանցառումը
արդեն նարին մահրային մատարրգրու βիւնդ դրդասան էր արսօր այլ ծջանագույն
չատ կանուն կը մասներ, եւ ժամանումեն
«էլ վերքը, վեյքուկ մեն էր աանդ ժեկ կու
փրթի, որուն չարժառիքը իրենց անձը ծարին հղած էր Հասկար, Թեն «էկ երըհաւտուն անոցոց» այդ ու ականի կորimply hymb for compliant, 1966 a 454 hero-for man imperiff my an a which y finger file its wife folial my it whip general pumby her parfer as helpfolia many him bet yet, swifer thempton He puma dimply upen pund after any humbels it. Up a book-pundants, affageteth y acquisite, mangle կիները մկկերնին որուկցին ին ձկյ կր վայլն որ մկյմը հրինանց ահեմանեց են աս գավալլներուն ինչ եղած կ»։ Ու այս որուումին դործադրուհեանը, համար, ապրիրոտ երկու կին, իրբեւ պատգամա ըստեր, կան դժարահուհեան բեռանը ըստեր, դացին, կկս պատորի արտում դկմ-ում։

երբ տանը դուռը գարկին, Վարդենի առտուն պատուհանեն նայելով, չուտ մը վար դնաց րանալու, վրան լոյս իքած էր։ by Mith Bunemb apply dbaft, as -

դուղակեց, օիրար հյած
— Քա - ջուրուկ, ի՞նչ կայ քի , ջա աս
ի՞նչեր են քի կ՛րլյան կոր , Հարցուդին հր.
կու կիները միարան , անկեղծ սրացաւու -

- Ախ., մի հարցներ, մի - Ար, մի հարցուց, որ հարցուց, գ գավաղը Արդինս, գի-ւյ կը հետերնաժ կոր, ուղուրսոււզ, խմղլատը, տանիկը -հեղեն արուների փոխե, վայեց Վարդենի տաստուծ, գինչ վաիկերպել այցելու հետ բուն հետ սանողուհյեն վեր կ/ելքեր

Վերը ժեռելի տուն : Ղուկաս աղան Վերը մեռելի առւծ։ Վավատ աղան դա առւմակին առջեւ այնում եց վրայ հրա տած , անիքարի աչգերով փողոցը կր հա չէր ու ժտախում կր ծելել։ Անդին անկիս որ Արժիմ, հայկինակը դիրանը կր հեն-կլապու , Անդամոլիկին, արցունգը դեռ տեսևող ժը չէր երած , Վեր ելլոդենը պամ մբ լուս մասցին, նարչեւ պատումա . հեն գովի առւնը իմաց տուին, ու երկու Հրիկ մարդ ու հրկուք ալ աղքիկ ևկան, Ղուկաս աղային ու Արժիկին բնկերակ -ցութեան համար ։ Ճանըմ ի՞նչ կայ, Հարցուցին էրիկ մար-

դերը Ղուկաս աղային Թրբնվար, վչտա ցութեան ու տպչութեան չնչտով մը ւ Եղելութիւնը Վարդենի աուտուն

ուներութը գրութ կուսարը : Արելություն գրություն որ իր թավաջակա

ություր առել գուտար ։ րաթէ ի վեր Ղուկաս աղային հահւէն ին-կած էր, որպեսզի շըմենտրփերները իրեն թեղիմ ընձն ։

- Էյ աս կ'լլլա' յ բան է քի . Ասուտծ-նիզ սիրէջ նէ դուջ ըսէջ , կր հարցներ պաղատաղին , պատմունիւնը ընդմինե

I begin about, his light puris fit, technilis welcomes fit, technilis welcomes fitter quantum from the mining of the constitution of the constitut

— Մատանակ չէ՞ մի հա. Էսլիանլիս այլ bound 25 op am. tolling m. founds 25 op am. tolling m.
founds 4 plying numbung moments
supplishing, quitting mighty his ophish of
hough 1 Ltd int in his properties
had been make difficult in the king by
hand blop make difficult in the king by
bu', hu .:

1004/100 1004/100 1004/100

#### ԴԵՐԵՆԻԿ ԴԵՄԻՐՃԵԱՆ

Ինչպես դրած էինք անցնալ լաբԹու , եկտ. Ցին Երևւանի մէք մեռաւ Գերենիկ Դէմիրնեան, բանաստեղծ, վիպաստե Bumbpughp :

ասողուցնալը հախախորհրդային չբը -ջանեն իսկ, իր բանաստեղծունիւաներով եւ պատմուտծջներով՝ յայտնուտծ էս է... Հանգուցեալը նախախորհրդային ջանչի իսկ, իր րանաստակածութքիչ հանրով եւ պատմուսած ջանրող և այսանուսած էր իրրևւ տերթող և այսագետ , անձատական էր ապրումեկումե ՕԷ իանիւ բային դատվանչական երևույթքներու ար . աայայաստենամբ՝ իր տերքիուած հերուն Իր առամին պատմուսած ջանրուն մէջ: իր առամին պատմուսած ջանրուն մէջ քակ, սեւնում է հայ ժողովուրգի ակ -առատան ձենում է հայ ժողովուրգի ակ -

ըսկ, տեսնում է հայ ծողովուրքը ապ. - տասարակրեկում եւ ապրային տարիսադան-գին, Հայր եւ հայունիւնը՝ փոխանցնյու համար դրականույնեան՝ իրգեւ Հարդվա-յին խառմուսածը, այդ եւ պատմունիցն։ Սկղբնապես աշելի անձուկ սահմաններու լայնաչունչ վէպին, պատմական - աղմաչունչ - արանական - հորերանի - հորերական - հորերանի - արանական - աղմաչունչ վէպին, պատմական - աղմա

Ուրախ ենը, սակայն յայտնելու, Աշրախ հեղ, սակայի յայրներին, որ «հանդեր իակային», որ «հանդեր հակայուհ յափողութներն երև երև եր ամեր ահատարելում, երբեր այր ժողու - վուրդեն այր ժողու - վուրդեն այր ժողու - վուրդեն այր հանձնուերներուծ որոնց - այր ժեն կանց երեր հանալած արդեռնուտը դարձներու եռաժար եւ ժամաւածը չծորթեր դարատորու - տասան ու հասանատի չույերը այն նուիրաստուններուն, որոնք սիրայօժար արաժադրիցին, ուսակիքներ, Շատեր այ մե - Հայասական իրեղէններ, Շատեր այ մե - Հապէս նպաստոհյին դրաժական առա -

pund frafin 

շարբեսան նրդով ։
Դեկաներեր ուշեքը, չարան կես օրէ
վերջ, փարիսիան պանգոնի մը սրանեւ թեւ մեկուն մել, Արջատախնասել մարտեւ
Բետան անպամենրը ի նրան համակրաների
հաւտորութ մլ կապմակնրպան էին, մրատ
երիսկան պարահանականի որոժապես օ ժանականը մի կապմակնրպան էին, մրատ
երիսկան պարահանգերին որոժապես օ ժանպակող մարմեր անդամենրը, հան ժանողակող մարմեն անդաժենքը։ Մահ-դավատ ժենուրդան եր ժէջ, անկնու-հետո, նախապահը, տուցե Վահրամ չա հի մր խուցով պարաց Աղջատանենումին դերը եւ այոււնանւ ալ կատակենը պարտականունինեները, Այս տուժեւ որտային փողմակարութեւն յայրնեց հեր-որտային փողմակարութեւն յայրնեց հեր-այ հուրեպուն, որտեղ որ ժեն անդա-կութեւն էին դլացան եւ որուն չնորմել ալ պարահանոլեսը յանողութեանը պատ «անդամ մր եւս դերանց Քէ՝ աժեն հայու պարտականու Թիւնր դեպ է իրլայ անդա-ժաղթուհը Արդատականումին եւ օժամղա -ժել է Արդատականումին եւ օժամղա -

Ifth shiftmighab Immingni Bhitabapad;

timbe Bumbpungpunguh be kepplanguh
yangunst bangsahan, dipilih Ihania mulikhinen bilang ba sang gampulan hipu din pumbunguh umuluntah din mumbi in pumbunguh sang mumuluntah dunumuh
is.

ար՝ ։ Ծնում էր Ախաղբալաց, 1877ին, նակաս-Կրթունիւնը ստացած է ծնեղավայրի և և Արտահանի ծիսական վարժարաններուն 4էլ 1892 - 1895՝ հետևւած է Գէորդեան մեք 1892 - 1895 հետևած է Գերգրան Ճեժարանի դասընկացներուն , իսկ 1895 1897 Թիֆլիդի Ներսկսհան վարժարանին, որուն ընկացքը լրացուցած էր։ Մինչև 1905, կ'ապրի Թափառիկ կհանջ մբ' ջալաջէ ջաղաջ, դահաղան աչիստան Մէջ։ 1905ին կը ժեկնի Ձուիցերիա, «ՏՀ: 1906ին կր մեկնի Հուկցերկա, ուր կր հաևոք փոխեւ հասկարարակի փա հիտութիան եւ գրականութիան դատըն Բացջներուն էր բանակել ժաժաժանակ, հրաժշտանոց՝ բրեւ Երշերականար 1910ին, ընթացաւարտ, կը վերազաու հայ ՔԻֆլիս եւ կը հուիրուի ուսուցյաւ Թեան :

Phus .

1893\$ whysher urformorphysis & Prace

\$\begin{array}{l} \text{\$k\$} & \text{

թիւն», 1919» «Ապինան «հեմատուն» - Գրական իր բնղուն գործուներութիւնը եր գուղագիպի Հայաստանի խործուներութիւնը եր գուղագիայի Հայաստանի խործուներով սուժեստանույ գորան» նահրահանանույ գորան» նահրահաներով ու հետանայ գորան» նահրահանարում ուղջութիան, կուտայ թատարական և վր-պական բաղաքացի ուղթեր է, որոշաբայի կուրբին «Վարդանանչ» հրկեատոր պատ-

Abelben gebt uhund be bor din de .

34 ԲԱՐՉՐԱՍՏԻՃԱՆ կղերականներ բաց 34 NIP QUINNEROUS կակրավածներ դար համակ մը ուղղեցին հակապահ Այգրի -հաուրըի, պահանիկով բանաձև մը հեր-կայացնել Աղգան ողովին, Երկայանի մի հեր-կատարատա արտացառներում առելի, « հերգապիրը մասնաս որացն և և բաղով -հակաչուկուկան հայածակցներուն, ինչպես և "ունկարիոյ միջ կատարուած խորժ -ժույնեսն ով մ՝ -« Ֆենիան դիմ :

ծուխասուղչ» - « ԳԵՑԳԻ ՏՈԼ» չարժանկարին գեժ րուռն չարող մը խասեցաւ Մ. Նամանդ -ներու կաթողներ՝ Հովուսարևար, կարդ ի մալ Սփելաքեր , բնութնան օրքեցին մակա ռակ Համարելով դայն, եկս առերե, կր հրաւիրել կախողիել Հաւտասարևայները ոտի տահարելով դայի ։ Այս առքիի և կո գրաւիրք կանքողիկ է հաւտատարհայները չթաջալների այդ շարժանկարը , այլապես մեցանչած պիտի ըլլած ջրիստոներութենած և մարդերութենան դեմ : (Շարժանկարին հեղինակն է նդիա Քաղան) ։

4007-0864 64 SUPUVBBER BURURE

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԿՐԱԾ ՎՆԱՍՆԵՐԸ E-91/08/0/16 171-9

Ֆրահոսացի կարեւոր անձնաւորուβիւն «Ե՛ որ հոր վերադարձած է նդիպաոսչն, «Ե՛ Մոհասի «ԷԷ կը պարգի Ֆրահոսային» արա կրաժ դհասները ձևարգին, ասպա-անուրի եւ Տարաարագործունեան ասպաphybhpach sty

Մշակոյթի հակատին վրայ, — Ս լակովիի ճակատին վրայ, «Ահեջ կորմացույին» թուրց ժեր այն հատոս — տութիւնները, ուր իր դաստիարակուկին վայնում հաղար ալակիրաներ, 1956ի դալողներու վերաժուտը, տժերեն տասը - հաղայի չորնանին, չիժեցուցիչ բանորու - իրեն ժրծ կ.», «Մեկ իրակարուցինը այն «Ար դաստիարակները եղիպատկան երկ — տղուանան և, ռաժուսու և ժատեստական իահետիար բւ նահգևաժույր վահգահարդր րարդադատ ու րաթարագոյս գարժարատոս թաւև մէջ: Կորանցուցինչ, իրաւաբանու -Թիան ուսուցյապիտները, մեր Հեարան հիրը, մեր դիտունները, մեր Հիւանդա -նոցները եւ բժիչկները ։ Մեր բարեկամ -

Առեւտրական. \_ - Ֆրանսական դրամա . առումոները իրենց մասնանիւդներով, ինչ-ացես եւ Եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիեն, Եգիպտոսի մէք առաջնակարգ դրամա-աումոներ եւ չատ կարևոր ձեռնարկներ

Ապանովագրական ընկերութիւնները եւ գառրաջիւմբեն ավրակակ արմ ղն ին ձե րաշէին Հրապարակին վրայ, որ - դեպ Ճեզ կը գչեր չուկայի երեջ հինդերորդը

«ազ ու ծչչ լուտուր արա գուրարութը։ Բամասին, հիալատենինի , առունդի ֆրահսական արտադրուքեանց, երկաքի, դեղերու, պառւած չարիւյի, մեջենայի , ինչհայարեն և այլի Հասատատուքիւները ըստ լայի գործառեսութիւններ ունեին ,

Un palabe shap shap shap

ձարտարարունստ... *Ելեկարական կեղ*. ձարտարարուհատ — հրկարարական կին-րոն մբ (Ահբա՛ս), ամրարատակի մբ վե-բանութալուԲիշնը, ելհկարական Բելկու գործարան մբ, անդևայի մեծ Հասաստու-բին փոխադրուԲեան) չարրերի երկարա-վան Ընկերութինուր, արաչու իրանասկան Հարտարարուհատին Համար չատ հարևոր wen his purposition :

Բոլոր ասոնը չկան այլևւս ։ Ձեժ խասիր ասկաւին Սուէդի ժիքաղդային Էնկերու -Թեան ժառին , որ չատ ծանօն է ։

Դժուար է հերկայիս հայուել ֆրան -սական նիւթական կորուսաները, սակայն հարիւրաւոր ժիլիառ ֆրանթի կր հասնի։ Մշակությային կորուսաները անդնահա

երիկայիս Ֆրանսացիներու անհատա -կան ինչջերը արգեյթի տակ են, ֆրանսա-կան ժեռնարիներն աչ : Ասանապես ար -գեյթի տակ են երիպատկան այն ժեռնարկ-ները որոնգ ֆրանսական վարչունեան muly & hh

Անձեր. ... Արտաքսուած կամ ձերը։ կալուած են բազմաթիւ Ֆրանսացիներ

4mb me op mamm bie pung suhagas planie

ատակ ։ Եղիպասակ Ֆրահսացիները լատ գիչ թացառուվենաժը, կ'լծոլումի տեղական իչ-իամուվենածը ուղեղ վերաբերումը իրենց «Խանդեպ ։ Իսպա եղերասացիներ որուս յուղ արտարայառուվերածեր ունեցան Ֆրարանսացիներու ՀանգԼպ

#### **ዓ**ሀኒበՒԹԷ <del>ዓ</del>ሀኒበՒԹ

ԱԻՍԱՆԱՆԻ վարչապետը եւ խումեր մեր հակարարհեր ու երնավոփահերի Դեֆ կ-տեմերեր ցին, պայասնապես այցերեցին կ-լեկնոյ կանքորիկումեւ ։ Այս տաքին, տե -դան մը սարջուտն էր Աերքիլիանը մեջ ։ Ճաչեր հաց Լերմ խոսակցութերե մեր տե ղի ուհեցաշ եւ Ձարեն կաթեղիկոսը նառ որ հոսանցաւ, որուն պատասիսանեց երես փոխան Հասան Թուէյնի, Հիւրելը մեկնե ցան փոխաղարձ մաղքանջներով ։

ցան փոխազարձ ժաղքանգներով ։

ՊՈԼՍՈՑ ՖԵՐԵՆԻ և բրեն ԵԼ Շիլիի
ժարգական ժիութնան հորակառույց չեն գին բացման առքին, պատրիարգը պարձիջ անգանացին չինարար և այնուացուձիջ ուրա Հինարիկ է Հուրին և, կանգինի
է ժարցնին, իրկութի այնուատարանը,
է արժինչը, երկութի այնուատարանը,
է ժարցնինչը, երկութի այնուատարանը,
ուսան և, հերդայնակ միումիկում գու և

առեւ հանարձ և առաջում և և առուսծ և, հերգայնակ միումիկոն մր կր կարմեն, երկույեն ալ առողջ կառուց -ուսծ գով տալի կր պահեն անհատը, որ կորնու ընկերային էակ օգտակար կղլյայ մաև իրեն, տալ ու հատերիլին, համայերին եւ հայրենկցին», հեղը, վարդուհետն ա.— անհապետ Ակոսիչ Շել Միան բառու-շերկ կ խո՛ մը մարեցաւ Մերզուրեի մէջ, իսկ այսօր այստեղ կայծ մը բուներառ և լոյս մր ոգտաց ձեր Հուլինիում մէջ, Ջա-նանը թողորս տել էի պահել եւ ձերա կեն հանագրությունը արահել եւ ձերա կեն տանց իորդու տանչ էր վատել և որ չար դեն -տուհայի այդ ույսե ու կայծը» ։ Այս տոքին, ծուք բեներ է որ յացուծ22 Հաղար տոքի ։ Մարա գարարանի ընհու քիան - մամայի ծափուրա է 56-701, տոքի, գանադան ծուք բեներ եր թեմ - Միտեսի 4540 ոսիի տարյանը էր թեմ - Միտե Բիշեր 24-635 ոսկիի պարար

× Ֆերիդիշգի հկեղեցապատկան կալ Հ Ֆերբդրովը հղադացապատկան դալ -ուսածներէն (Շամապ փողոց , 46 թեև տու-եր) Պետական Գանձին, անցած էր երև բ տարուսն դատավորու Սենե ևոր - դա -տարանը որոշեց Համայնըին վելադար -

ԱԾԽԱՎԱՃԱՌԸ ժեկ շարթուան ածուխ կը տանի Սկովտիացի յանախորդի մըտու նը ։ Ածոշխը կ՝իջեցնէ մինչեւ ածխանո -

Սկովարացին կր դառնայ եւ կր հարցնկ

- Buryma bu

Ոչ, կը պատասխանկ ածխավանառը։ Մեզբ, ենկ նաչած ըլլայիր, դաւան մր սուրն պիտի Հրամցնեի, կր յարե Սկովտիացին

\*BULLUR OF POLL

## ՍԱՄՈՒԷԼ

(219)

(QUSTUHUT LEQ. 364 - 400) 9. 9.hPR

2. ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԷԶ

be figure, of hunder officeraphile phonod file helicologies of filtering of his amounts -beth fitt, or after a feature file acquis-of from the model to Stypinh : Laking defencion programme flowing in Mandatin to augus incomprised of may the

Լանրով ծերուհու բացապորութիւմարը, ,
Սաժուքլը ի ապաւ չուսորուտծ մեաց : Նա
գիտեր իւթ հօր անգլնունիներ։ Նա դիտեր
Մերուժանի վայրապունիներ ։ Բայց և դինոպեսի անպամ էի կարող ժարգկո
յին ըարրարոստերեւիր, այդ աստիճան
վայրենունինան Հասան։ Եւ այս բարթո
ոտացնես և հարանին և և այն բարի

Amphonepone monor to my popper grane files, humanily 15 her glacks, n -Phi quebulphy to be her impre - Ui-m mit monthibling ayunawane. -Phip, and my my my memonahad Shepmahpurit f. thq ... mang im quarium 

րում յայտնունցան խողոր կաթիրներ

— Այլ եւս ինչու Համար են գիղել այն-տեղ այդ արիւնաներկ գլուխներ; ,— դո-չեց նա լալադին ձայնով ,

- 8ոյցի Համար, սիրելի Արտաւազդ տասիսանեց ծերունին։ Մերուժանը ս

պատասխանց ծերունին։ Մերուժանը դե որում է տարասի մերի, եւ այդ վլուիները դրել է իշր դերիների առջեւ, որ `հրանց դրալ տայ և նել էնե խոհար-ուի իշր Հրա «հաներին» այն ժամանակ իրանց դլուն ներն եւա կ՝աւերահան այս կարուած դր

արդի արկ վրայ ։

Ի՞նվ Հրաժաններ, Հարցրեց պատա
հին դայրանալով ։

- Նա պետի առաջարկէ իւր դերինե
թին, որ Բողնեն ջրիստոնելունիրներ և
փունեն Պարսից կրձն,

- Չարադործ , դոչեց պատանին եւ մբ

— Չարադործ, դոչեց պատանին եւ մբ-հայ հարմացած հրատանի չնարվակ տա բածունեան վրայ, դետեցուած էին կեն -դահը ընծանելը — դերքները — գործ Մերուժանը այէտք է տաներ պարզեւելու Պարսից արջային։ Դրանց նոյն դերքներն է եխ, որմեց քին ու Համաբ, այնորել և հախատական ինդուով Տաղորդեց Հայր Մարդպեսը Հայց Թաղուծուն — փա տանձեմին, երը դիչերը դադաադորի կեր-պով ժատ Արասարերս ամրոցը։ Այդ ա-հայնուների և իրը դիչերը դադաադորի կեր-պով ժատ Արասարերս ամրոցը։ Այդ ա-հայներ հայանունիների, հրանց ձեռի և Հազին բազմութիւնը, իրանց սեռի եւ Հասակի Հաժեմատ, բաժանել էին դանա Նաղան խումրերի .: Իւրաջանչիւր խումրը

punqhugund le phunchudum dagang : Uh heliup quapud, oqud - oqud dadaqag -dapad, dhughand le udla dh unundabu-yud hundhe quapungdape dhadabu-yud hundhe quapungdape dhada dhu, huqdbind dh blaquabe iqfini, bi « ար դապանոլով մի կենդամի ըչդիայ, են գորվարի դարարանի «անորոյիները բաց անել չկարողածային, նրանց ձեռջերը պինդ կապած Լին ջամակի վրայ : Որ մի «ծեր մարզ որ չմի պառաս իին չեր հրեռում այր Որասաս դապանունեան մէջ։ Ձէին և « այց իչուստ րաղմութեան մեջ Զերն եր թեռում եւ վորթիկ մանունիեր Պարդե կան անդուք առւթջ ծերունիների եւ մա հուկների կեանգին վերք առւջց Հեյց ի բանց անդում ։ Այդ անպետը ծանրու Բիւնները իրանց ձետ առևել դկամեցան եւ դնարեցին ըստ մեծի մասի երիսա սարդներն :

waying anger - Schichep, ayanang parakipa, Sadang Apparakip sashihir Kundre, akadamang da Sabah sa Sadang sashihir Kundre, akadamang da Johan kilo magakipa nangan da panag. Bah pikipa matap kangadarid ka bambag, Bah pikipa yangang mangharid ka Labahbagha ka Sabahbagh sanda dibi mangapa panahagi dibi mangapa nanda dibi mangapa nanda dibi mangapa nanda dibi mangapa nanda dibi kangapa nanda dibi kangapa nanda dibi mangapa nanda nanda dibi mangapa nanda dibi mangapa nanda nanda dibi mangapa nanda n ծերի թատար էր ա. ար Նունով հչանատոր երէցլ, որ ինդհակաժ ժիացաւ իւր հոտի հետ ։ Այդ Հրեաները ժիացաւ իւր հատի հետ ։ Այգ Հրևաններ Տիգրան Բ.ի օրհրուժ, Բարդափրան հրջ. առւնու ձնուջով, դերի բերունցան Հրևաս-տանից, Տիգրան ջաջ գօրապետը նրան ցով լցրեց Հայոց քաղաքների դատարկու

թիւնլ , եւ բազմամարդ դարձրեց երկիրը մի դործուննայ և ինկացի ժողովողով Իսկ այժմ Մեսուժան Արծրունին, դա քակ այժմ Մետանան հիրարանին, դա -աարիելով հայն ըսպահները հրանց վա -րում էր Պարսկաստան։ Հույ պերիների չրանց Բուսե կային չատ եպեհվադաներ, վար-դապետներ , երէցներ եւ և կերկայական այլ պալատնետներ, որանց Թիւբ հասնում էր մինետնց հետ, եւ պատել էին ակա

եր ար արևում էր ծայել եսը և հանձարի գրերիներից ։
Հայրը կրկին անգամ մարդ այդարկել կոչնելու որդաւել եսը և իր դեռու գրը հարիներից ։ ծակում էր հայել էօր եւ իւր ցեռու դպո ծերի վատ , Սրայի եւ Հորու անենարին ամրութիւն էր Հարկաւոր, որ այդ դար Հուրիլի անսարաններից յիսույ, մարդ Վարողանար սառնավորա մեալ : Բայց Սամուկը լուելը այդ ամրութիլեւ։ Հա հագարձին , պարմ մասինակ, անսաւ հա այն աւկրակ չաղացներն ու աւաննե – has not not have from some physics in a mobile proper on who heard they havely they is but my of a mobile of the sound of

with Unmurungip :

0113.33

Այս մարդը կուսակցութիւնը՝ կը վարէր տիրաբաց եւ Մոսկուա փախաւ - անդետլ Հոկտեմբերին , երբ - ապստամրութիւն

իրավեկներու կարձիջով , Հունդաբնե թը լեհ ղինուորներ կը պահանջեն նաբա հատ, հեռացնելու համար ռուսական

որ տեղեկութեանց Համաձայն, ռու երը անդեկութեաաց շտատությ տական շրատայլերը եւ Հետևակարգությ կը չարուծակեն հետափերել ապատամբ ձերը Հուծղարիոյ լեռծային չթքանձերուն «ԷԷ։ Ռատիս - Փելքան ալ կը հաստատե տեղեկութիւնը

մեչ՝ լրատիս - Կութաև այ կը հաստատու այս տեղեկունիքւնը ։ Մաս մբ բածուոթեեր վերգկսած են աչ -խատաները աժետանածայիցուն մէջ , բայց արտադրել է Փելքայի մէջ գաղագապա՝ գործը ձեռը առած է գործարաները, դայց էի փոխար բանականի, րանուոթերու կրաւորական ղիմադրունեան հետևւտն -

4USAFPFFEC LUZUUSUEF UER

«ԱՅՈՒԳԻՐԵՐ ԼԵՀԱՅՏԵՐ ՄԷՋ Մոսկուայքն իր մեսադրևն Քե Խ Մի -ուքիւնը և Լեհաստան Դեկա, 17քն ստո-բաղրեցքն ծրագրուած համաձայնութքը -չը՝ հարհրդային դինուայներու ռասան ևայց ընակութքեան մասին և Միուքիևան և հայտրորային դինուարներու ասում աժետայու բնական հայտրոնին հայտրուն հայտրոն հարարային հայտրուն հայտրոնային հայտրության հարարայացի հայտրության հատարայացների հայտրության հարարայացների հայտրության հայտության հայտություն հայտության հայտության հայտության հայտության հայտություն հայտություն հայտություն հայտություն հայտություն հայտություն հայտություն հայտություն հայտութ

#### PULL IFF SOTOY

UBR - bbaPAP mbumbynephmie alb 1007 - 100 - 1111 տեսակցություն արագական կարևութունիևա կածայան դապատկան ջրվածակներու մեկ: նրկու վարիչները դլուխ դլիսի տուսած են, միջադրային յա-պարերումիկանները մեդմիայներու համար ։ Օրակարգեն վրայ կան թապմանիւ հրա - տապ ինոլիներ, Հունգարիա, Եգիպտոս Միջին Արմեսիը հունգարիա, Եգիպտոս Հու

Միչքու Նվառով բանու ԱԶԳ ԺՈՂՈՎԸ երկկ ակատո բանել Հում բարտի և Հարցը ։ ՈւԹ - տասը Տաբ-ցապնդումներ ուղղուած են կառավարու ցելու, ասեր աշարատերա իներիրներ այ պիտի քննուին, բայց գահլինին՝ դիրքը ամուր կը համարուի։ Վիճարանունիւն -ները պիտի տեւեն քան ժամ։ Արձանա -գրուան են 15 Տառարոսներ ։

արթ պրտի տունեւ քասու ժամ ։ Արժանա – գրուսած են 15 հառայանանիր ։ 
ԴԱՄԱՍԿՈՍԷՆ էր հեռադրձն  $\mathcal{G}_{\xi}$  րնու  $\zeta$  , գործադրու վր սարբուեցաւ Սուրիոյ մ $\xi$  , իրրեւ բողոցի ցոյց Պաղաստի զաչներին « $\xi$  , հորը խանումինը», դպրոցները և Հանրային հաստատուժիւնները փակուսա

0747444846 Հոչակաւոր ղէտու, Ռոնկ Քուդինել Չգային տաղնապի Եր ժատնուհլով սպաննեց իր կինը, յհտոյ անձնասպան հղաւ ։ Յիսուներկու տարե

դան էր ։ Ֆ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Կեղը Կոմիանի յետա ձրեց էր ժողովը, որ ծանուցուած էր Բչ օրուան Համար ։

«Ուսա աստը» «Ութ Ջի ոստիկանները կր սպառնան գործագուլ մր սարջել, ենք չվերահաս -տատուի հանդստետն Թոլակի նախկին

HORFILL APPRAINT TO A THE TENT OF THE ունաստատել գինուսրական նախկին հա«BILAILS» 4P LANDERL

Մարսեյլեն Գ. Արժան Թերգիպաչհան որ Տարուան առԹիւ իր Հերժադին չնոր նոր ծարուան առթրե իր լորսագիս չաղ ծաշորութիւնները յայտնելով , «Ցառով» կը նուհրէ Գ. Շիմ չիրևանի , Տիտրոյթ ևշ Տիկին Մանասևանի , (Մարսէյլ)

#### 90,00,2000-60

Պոմոնի Ս Մահակ - Մհարոպ սրահին մէջ Հովահաւորուβհամբ Հ Յ Դ Նոր Նոր Սերուորդ Շրջ Վարրուβհան, մասնակ - բարարանան, մասնակ - բարենան, ձևակովերեր է Նախանձեռու Թեամբ Ն Ս . Քրիստափոր

խումթի ։ Այս երկուչարքի ժամը 21էն մինչնւ լոյս ։ Կր հերկայացուի Նրան Պէրիկթարլիանի ՅՈՒՋՈՒՄԸ , կատահերդունիւն 1 աբաջ Ժեղարուհստական նոխ եւ ընտիր բաժին Երդ, արսասանունիւն, անակնկայներ ։ Ընկիրակցունիսուր Սիամանթո ծուտ գախումբի, հերոպական եւ Հայկական

Zalu whit ahrowdwaybih ahibbout :

#### THEUSUS 940940 GEORGE

Ընկերական Հանդիպում մը տեղի կ'ու-նենայ այս Հինդչաբնի իրիկուն, Քանի Քատէի վերևայարկը, նախաձնոնու Թճամբ խումբ մը Պէրպէրիան Նախկին

կր խոսի՝ ¶. ՕԵՆԻԿ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

#### SCUTOUTING FORCE

Հերքական դասախօսունիլներ այս չո -բեղջարնի դիչնը, ժամը նին, Գաֆե Գա-տեր վերհայարկը, վիճարանական հիսն։ Ինչպե՞ս պետո է պաշտպանի հայկական դատը : Եր ինգրուի Տշղապահ ըլլալ

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Պ. Մկրտիչ Պարսամեանի գրական հա ու այլուից ուրաստան դրասան ու դանանան դիսնաննայ գործուներու Թևան յորնկնանը, Գևար 10ի կիր իրի-կունը, Սալ Շուիկնի մէջ։ Մանրամասնուիւնները յառաջիկային Կր խնորուի նկատի ունենալ այս Թը

#### 2.014.60

0թ. Հայկուհի հետրչեան իր թեստերա կան նոր յաքողութեան առիթով 100 Ֆր. վր նուիրք Հանդստեան տան, 50 Ֆրանք ալ «Ցառաք»ի բարգաւանման հա մար ։ Սաանալ «Ցառաք»ի չու

#### «Գกลนบนทร»

TUSP OPUSABSE

Մաջութ տպագրունեամբ եւ պատկծ բաղարդ : Աւելի ջան 60 էջ, Հայկ - հռա-գոյնով եւ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Ջարեհ Ա.

աթեողիկոսի նկարով ։ Աղգ. թաղաբակաս, պատմական , վի -Տակագրական Տոխ եւ այլաղան բովան -դակութեամբ։ Նոր տարուան լաւաղոյն

ուքրը ։ Գին 200 ֆրանը ։ Ապագրանդներու Հաքար՝ անժիջապէս Արաssian

15, Rue du Terras, Marseille

Wos orko լոյս կը տեսևէ «Փրկչիս ամար, չորեւոր ոտանաւորներու գիրջը, որուն հեղինակն է իրաթարնակ աչա դուրկ Պ. Ոստանիկ Մ. Ոհրանեան։ Սոյն դիրգը ձրի կը դրկուի անէն անեատի կան ՄիուԹևան որ անով կը հետաքրքրուի ։ Փափարողներէն կը խնդրուի որ լուր տան սրակչին.

Պ. Քարլ Մայրը, *տեօրէն* Հայ կոյրե par be hwifphper smania nachtub Aneps - Ludaem, Atjpach :

#### 9011900112h 4101901h

116 Rue Réaumur, Paris. Métro Sentier

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9t)

#### **ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ**

Հետղնետէ կը զրկենը մեր բաժանորդ. ներուն իրենց հայիւր տեղեկացնող ման. տա-չէքեր, խնդրելով որ փակեն իրենց պարաջը տարեգլուխէն առաջ։

Դեկտ. 31էն անդին Թերթ պիտի չստա րար այր եագարսեմրինեն սև առևան աւ

Դիւրացնելու համար առաջման գործողութիւնները, ժեր բաժանորդները կրը վճարել իրենց բնակավայրին մէջ.\_\_ ՄԱՐՍԷՑԼ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քէօ.

ւէհանին։ Գ. Միլոյհանին (Սէն Լու), 8 ազատրու դ. Մրրդրատին (Մեկ Ղու), գ. Էսկինհանին (Մեկ Ժեռում), Հ. Գնտիկ - հակին (Վալպարել), Սերժ Սարգիսհանին (Պոսեն), Ս. Սարգիսհանի (Պ. Օստա), - Վիբե. — Մ. Մուրատեսանին։ Մ. ԷԹԻԷՆ, — Վ. Խրիմհանին։

*ԼԻՈ*Ն .... Միսաք Միրզէին (Մ. Ղազար. ՎԱԼԱՆՍ .... Արոտ Առաքելհանին ։

ՏԷՍԻՆ .\_ Վ․ Հիւսեանին ՆԻՍ .\_ Գ․ հոսրովհանին։

ՆԻՆ - Ի Վաստանին ։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Բաթթող Փափագհանին ։ ՊԱՆԵԼՕ — Բ Վաստանհանին ։ ԱՌՆՈՒՆԻԼ - ՍԱՐՍԼԼ — Ա - Մարտի –

ULPER-9. FALAUT9 .\_ U. U. buhuhubu-

*ՇԱԻՒԼ* ... Գ. Կիւլեանին ։ *ԻՍԻ* .... Եր . Ատանալհանին ։

#### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Մայր եկեղեցիի Կրոն . Ընկերակցութիւ եք, 866 թ. ջիկինրար գարնամիր շուն որ շրսև։ափանութրուգև մե գարումարի

64: Տայքի 16 - Տիկիրհան ծանրապին բուջ բառ մբ նուերիած է իր մանդուցիալ մեջ Տիկին Աղաւեի Տիկիրնահի յիչատակին է Հ արպատանեն Հրանա Աստոհան էր փնսուէ Վարդանույ Թէրգիանը , ոդան՝ Սողոմեն եւ աղջիկը՝ Մարի, կր վարծուի Թէ Մարուքյ կր դանույին Տեղեկայնել և

HARPER GILGHARDEILS

Op. ZAPPUPUL-OPUP MULUMULBUL Ամուսնացած

Կերա-այրութեաժն Տէր եւ Տիկին Առ-

Pup it Unifile 15 Phym. 1956 Duppy

#### anh custsr

ՓԱՐԻՋԻ Հ.Յ.Դ.Րաֆֆի խումբի ժողովը այս ութթան հրեկոյ ժամը Գիհ, Բեժանի վերնայարկը։ Պարտաւորիչ ներկայու

WUPULBL .- 2. B. T. «Zwjw o drugot. - Հ. G. F. «Հայաստան» և հնավակոմիայի «Դրո» խումաին սեղովը այս հինդչարնի , ժամը 21ին, ՍՀԻ Ֆե. - բոմի մէն հարևոր օրակարդ ։ Կը խնդ - բուի ձշղապա՝ ըլլալ .

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Ֆ. Կ. Խաչր Փարիզի մէջ Մահուկնե-թու տոնածառի հանդեսը կը կատարէ Յունուաթ երեցին, Սոսիէիէ Սավահիի մեծ որահին մէջ, մասնաւոր պատղաս -տուինամը:

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՄԱՐՍԷԵԼ — Այս կիրակի առաւօտ Պօ-մոնի հկնդեցւոյ - մէջ , Տողևհանդսահան պալտоն կը կատարուի՝ ԲԵՆԻԱՄԻՆ ՄԻԼՏՈՆԵԱՆի

գաչստոր հատասութերը ասելիւ ։ Ամետարանիր հիմաստին հանվումրրնքը հաշատոր հատասութերը ասելիւ ու

## SHELLING SHILLS

ԻՍԱՇԵՍԿԻ ԳԱՍԵՐ Սուգիշժի, հարմուհիի, գոնուրդվուանի, ինչպես հանւ դաշհակի ու հրալի դատեր կուտայ Պ. Կարպիս Ափրիկհան, (դեկա – գոր Սիփոն Կոնիասա Արդչակումբի) ։ Դիժել «Յառաքչի հասցեռվ ։

#### REVEILLON de

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նախաձհոնու թևամբ Փարիդի և։ Առնու վիլի Նոր Սևրունդին Up Gringupph, Judy 21th Shughe Inju

Salle «Au Rendez-vous des Sportifs» Place de la Gare

Umahmenpungsa fahandneme afta by Smymbyf mahmema

Քոթիյոն եւ հաճելի անակնկարներ ։ Շոգեկառք կառ տիւ Նորեն 20-25 , 21-30 , 22-45 , 23-30 , 0-45 ։ Օթօպիւս — Փորթ տը լա Շափելեն թիւ 268 , իջնել Վիլիե լը Պել - Կոներ ։

# 4, 6, Ը, ՄԻՈՒԹԵԱՆ

SHUVUUTHUS SAPHLHVUHUV ZUVAHUC LULUVUH UHR Այս Շաբաթ երեկոյ ժամբ 9ին թէաթթը Միւնիսիփալի *լրեղ սրահին մէ*ջ

Կը բանսախօսեն Միութեանս Եւրոպայի Շրջանի նախագահ ՆՈՒՐՀԱՆ ՖՐԷՆԿԵԱՆ եւ փոխանակապան ՏՈՔԹ. ԱՐԱՄ ՊԻՒՅՈՒՔԵԱՆ

Done պիտի տրուի երեք յարանուանութեանց պետհրուն :

ԳԵՂԱՐՈՒԵՄՏԱԿԱՆ ՃՈԽ ԲԱԺԻՆ

Սրահին գերմութիւնն ապահովուած է

Ununfp mamin t

## 🚬 է ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ... - ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

TO THEOR, IN HUBBRISH LEUR ZUBRUMESEUV Նոր բացած է արևւհլեան նպարհվենի խանութ մի, ուր պիտի գտնեք լաւա -գոյն ապրանքները եւ ըմպելիները, մատչելի զիներով :

upphblous using officer anglingular

ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆի կողմ է Անապարեց էջ անդամ մը այցելել եւ ջաջալերել այս նոր ձեռնարկը ։

7 RUE DE TRACY, PARIS (2') Métro Strasbourg St. Denis

#### AVIS AUX

## Confectionneurs - Bonnetiers - Artisans

## บนคราบ เป็นโปริธินโ

ԱՐՈՆՈՎ ընկերութիան առուծախի բաժնին տնօրենը Ձեզի կո յանձնարարե:— Ճարտարարուհատի կաժ ընտանիքի համար արի մեքենաներ, աշխարհահոչակ «ժար<sub>բա</sub>ցներով ԱՄԷՆԷԵ ՄԱՏՁԵՐ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ԼԱԻԱԿՈՑԵ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ

Maison ARONOV 2hd@nimb 1904h@

19, Bd. du Temple, Paris (3°). Tél.: ARC. 67-29

Le Directeur : SCH, MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Tél : PRO 86-60

ዶዜፊԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր., վեցամո. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր.

**16486UP60** • ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 20 DECEMBRE 1956

չ**ի**ՆԳՇԱԲԹԻ 20

րունագին, ՉՈՒՈՆԸ Աբորաբոր

WAR GRAUF, 12P4 SUPP, 6Ph 8573

3164 SUPh - Phh 776.

ANNEE

UPL MOUTE

# ՀԱՐԵՒԱՆ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐ

Անդլիան կղզի մրն է, Հայկական գա 4 ում եւ Սարդությով :

Նրկուջն ալ ունին հկեղեցի եւ ութի

Լոնտոնի մէջ կը դործէ Համայնական որմուրդ մը հւո ։ Եկեղեցին անմատա չ

րումար վերկու թեան համար ։ Պելժիսյ հայ գաղութը, մոտա

1200 Հողի , հոյհայես կղզիացնալ մինակ մր ունի։ Մեծ մասը ամվոդիուած է Գրիւոէլի մէջ։ Անվերոն ալ Մանչեսիքորի Tr 4p pants

տեղը կր բան է ... ամուր դիրջեր գրուսը՝ ... ամուր հետորիներով է ... հետր գրութեւ գրութերին գրութերին, ... հեկ ... հետր գրութերին ... առաջա - տեղի է Մրադիրերի կ որուսա ... առաջա գործափան արդիներին իր արձեր առաջա - հետր գրութերին ... հետր արդիներին ... առաջա - հետր գրութերին ... հետորին ... հետր արդիների ... առաջա - հետր գրութերին ... հետորին ... հետր արդիների ... հետ հետորին ... հետր արդիների ... հետր արտաքին արակերածերով ... հետորին ... առաջեր ... հետերունին ... հետորին ... հետերունին ... հետորին ... հետորի ... հետորին ... հետորի ... հետ

ալանիջանութուլ :
իրալահայ գաղութը, 355 մասով աժ իրալահայ Միլանի ՀՀԷ, հայնուկ բարգս փոփուսած Միլանի ՀՀԷ, հայնուկ բարգս «ում վիճակ մի դի դերերայացել : Ունին Հայիական Տում մբ, իրրեւ ինդրոն ազգա-ին որոժաշներ բենա՝ Գայն վարյու Բիւն եւ դանապան Միուβիւններ որոնջ

ծիւն և դանադան Օրութրուսաը որուգ իրար կր դրայեն է հատով կր բաղկանայ ժառությականներ է (թիիլկ) և առևւտրա-կաններ է, որոնգ իրենց արատ ժամերը որուդ կը արաժաղրեն Հանրային դործու-

այութատո ։ Որքան դիտենք, անհչան Թիւ մր կր կազմեն անոնք որ կր հետեւին հայերէնի դրասրնքայքի մր։ Աերջեչման ադրիւրներ են՝ Վենետինե Մեսենասու

դատրիծացրի մի Մերիքարևանց վանջը եւ Մուրուա - Ռավասկել հան վարժարանը է Զուկցիվոր 200 - 250 հայրենակիցներ Լապրից դիրուցան՝ դլիասոց ջաղաջեն -բուն մէջ, Հաղուաղէպ է որ հաւաջական parts above imposing by l. on summerships between place of moments mayor and place of the first summer and the place of the summer and the place of the summer and the place of the summer of the summ

րով եւ մատուռով : Բազդատարար օրինակելի վիճակ մր կը ներկայացնէ այս դաղունքը : Հանրօգուտ ձեռնարկներ կր կատարուին, ամէն տարի , վառ պահելու համար աղգային - ողին : վատ պաշերը, համար աղդային ողին ։ Այս առիքու գործոն դեր կր կատարին ։ դեսոր հոդելը եւ ուսանողները։ Աստե -բներին: մբր, այ՝ Միրերաբնանց վահերը։ Այս հարեւանցի տիհարդին այլ կհայա ցուցանէ ի՞է ուրջան կր կարսաինը բնոչա հուր դեկակարումիան մբ, առելի երկար դիմանալու համար: Ծ.

## ՕՐՈւսոս ԴԷՊՔԵՐԸ

#### **ቀ**በውበየት 4 ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ ԴԷՊՔԵՐՈՒՆ ԱՌՁՒՒ

#### **ՎԻ**ՃԱԲԱՆՈՒ**ԲԻՒՆԸ ՏԵՒԵ**Ց ՔՍԱՆ ԺԱՄ

Աղա - ժողումը երև ըլարքի օր լսեց չարջ «Եր Հարցապետումենը ևւ կրակոտ հառեր՝ Հունարիս որ դեր դուրենած առքիւ որ կլ չարուծակել խորովել ադատ արդերու խիրձը։ Անդամա մր հետ հելից արատու - Թեան ևւ իսկական չեղափոխումին են է։ Առաքին թահախարար - Գեան և հուրական չեղադարանին մեջ ։ Առաքին թահախարար, Պուքսում (ժողո - վորական) յայսաբանց արդար ցասու - մոմ .

— « Հունդար հերոսական աղգը, բլլա լով հանդերձ անդեն, կը չարոշնակե պա <sub>Փ</sub>արր։ ՍպանուԹիշնները եւ չարչարանջ գարը։ Ապահու Թիշենենը եւ չարջարա-գ ներ, չեն կրհար խորատնել իր խորանցը դեպի ապատուքիւն . Հունդարիոյ գեղ-ցերը կ՝ապացուցանեն համայնավարու. Թեան, սնանկու Թիւնթ երիսասապոհերուն մեն որոնգ առաջինն եղանո գենց փերցնե մեն դրունց առաքիուն նգրու պետք դուրցու գումար։ Մինւնույն ատեն կ՝աղացուցանեն տնատր։ Մինւնույն ատեն կ՝աղացուցանեն տնրագիական ձախարումեր կարբերության տնահահական բագարավանունեան որ ա մենավատ գաղքատերունինան է Նոյն իսկ իր վարիչներուն խաստականու «Հատասիս» անահայունինան ու Whindy, Loringuphos թետաքը, Հունդարիոյ անահատաքինչով պէտջ էր կաղմակերպուքը համաձայն Ե Միութեսան պէտջերուն՝ Ֆրանսայի մէջ օրէնջը պատիժ կր տնօրինէ ռեւէ անձի որ էօգներ մահոշան վտանդին ենքարկուած չործեր մամուսահ վտահային եմենարկուան մարցու մեր Այդայիսի բանչ չենջ ահաներ Արդամադավին մէջ։ Ֆրահասն այլևու չի կինար մնալ այդ կարժակերպութեւան մէջ ենքէ չրարևկարդունը Հունդարները դէպի մամ։ Էնդրենա «Մարսելենչ»ը հրակող և Կառավարութերենը պետը է պատասիրան այր կոչին ։ Այդալես կր Թեյադրե աղդաեն պատիւը»։ Ցետոյ րեժ բարձրացաւ Տիկին Տրկրոն,

As ath behammed homomorphy Միութեան ժիկանտութիւնը է Համայնա վարհերը կը յաւակնին ընկերվարութիւն կառուցանել է Ընկերվարութիւնը չի կը կառուսյանով է Հավորդարություն ուր ազա հար զոյութիեն ունենակ էսն ուր ազա տութիւնը կանարդուն։ Կր ազաներ ուր Համայնավար կին մը ընմ բարձրանայ նւ իր Համակրանթը յայտնէ ապատամրնե -

parts is:

Bum I pour pp a capting durd unfundure

keptudin how bit keptud, me per touch by .

— Zoude unfundure par Prisip unque bound is to

und to dure pt in plus parts dep of the touch touch bound grant of the both against the parts of the bound property of th

Ուրիլ ընկերվարական մր,

ԵԹԷ պայրարը կոիւ մըն է յևս — ԵՄՀ պայքարը կոիս մին է Լևաագի ականներուն դէմ , ինչպես կիրևն , Քա – տարի կառավարունիշեր ինչը՝ ւ Թոյլ էի տար ու Այդաժորովին ընդւ՝ չարտու – պար իշքիա Հասասան հակին վար։ Կա-ով ժեղի, պիտի բիններ որ եւ է բան ըժ-բուսունիսն մրելու Համար դերի ժող։ Վուրդները։ Իրառունը յունինը պահոնջ ռուսական Հրասալիրու արյաւին ենինար-հելու , հայու ձեր իրառունչը եւ արանա կելու - բայց ժեր իրաշունքը եւ պարտա-կանութքիւնն է կոչ մր ուղղել մարդկային դարար գրանատատան ընդհարտութիրեր եւ աւելի թան երրեց ուժզնօրէն պահան -Չել որ խորհրդային դինուորները հեռա -նան Հունդարիայէն ;

#### ## 000 00pp ## .

#### пред арпаняне

Երհւանի գրական ամսագիրը, «Սովե \_ տական Գրականութիւն», Նոյեմրերի թի\_ ւին մեջ ալ ունի թաժին մը, «Սփիւռքա հայ գրավանութիւն»։

Այս անգամ փորձած է ներկայացնել «Ամերիկահայ դեմոկրատական

ահրը» ։ Միջտ նոյն միականի եւ միակոզմանի ուղղութիւնը : Կը կարծեն թէ կեղծիքը պարտկած կրլյան , հոլովելով քանի մը բառեր , — Դեմովորստական , առացա . ար, պրոգրեսիւ ձեծ. ։

Այսպես նշանաւոր անծանօրներ կամ հասարով միջակութիւններ կը դառնան ականաւոր գրագէտ, բանաստեղծ կոմ վիպագիր։ Երական տաղանդներուն հետ

վիպացիր։ Իրական տաղանդներուն հետ հր յասին կերծ արձագանցներ, կը բաւէ որ գոց ըրած ըլլան օրուան նշանա-խօսքերը եւ կարգ մբ բանաձևեր ։ Հայաստանի գորմերն ու գրասերները անշուշտ պիտի բացագանչեն , կարդալով «Սովետական Գրականութեան» 1956 հոկ-տեսքերի եւ Նոյեմբերի թիւերը . — Ա՞յս է եղեր «Սփիւոքահայ կոչուած

գրականութիւնը »

գրողատություրը »։ Ամսագրի խմբագրությունը հրվու թիւհ-բուն մեջ ալ քանի մբ վաւհրական անուն. ներ խառնած է կեղծերուն, տպաւորու " թիւն ձգելու համար ։

թրուս ոգրու ռասար ։ Եւ աակայն , « տենահանցիոզ» քաղաքա-կանութ հան մը կոտաշննրը կ՝հրեւան ա – սաչին տովորեն իսկ ։ Մենք այսպես չենք հասկնար «Սփիւո-քահայ գրափանութիւնը » ։ (Ի՞նչ բարթա-

ոտով գրազատութըունը »։ (ԲՊՀ թարթա թոս բառ — *Մեիրութատալ*:..)։ Մէկդի դրեք (ախապաշարումները կարծիքները եւ սնամէջ պի տակները, ռալով հարազատ պատկեր Հայկական Արտասահմանի մեջ մջակ ուած գրականութեան որ շատ աւելի ճոխ է եւ տոկուն ։

ՄԻնք վասերավան ստեղծոգործու -թեանց ամբողջ մատենադարան մր ու -նինք, այլագան «ծիլեր ու րողրոջներ» ,

օրու , այլազառ գորհր ու բողբոջներ» , ինչպեւ եւ հատուն հասկեր, որոնց մասին գազափոր չունիք տակաւին : Հափազանց իրկար տեւեցին քարուջա կան մարզանքները , իրենց սատնաչունչ խորջակը տարածելով մինչեւ մեր ազատ

դնակոնեի ցավատից վետն ։ Ֆիչ դն ցանաք ըւ տեսանուհերը, ժոցբ թեւնակության ։ 41121.

# ሀበኩէደት ԹՆፈበՒԿԸ

Ֆորական Թերքերը կր դանգատին Թե Արրաքարոքին մասնարետը, գոր Հուերբը աշելի չատ Եղիպասոի՝ պաշտնքներուն ուլը չ-ա օգրպատուր պատանակումո դոհացում կուտալ, քրանցքը մարրելու դործողու Թեանց առ Թեւ ։ Ձօրավարը նոստովանելով հանդերձ ԹԼ անհրաժելա գրություն և հերարություն հերար ջային տաբաղ պիտի հազնին եւ ա դիր պիտի ստանան Ադդաժողովքն գրը պրտը ստաստա (դգրագորութք» է նա-շերը պաչապահողական գիչներ պետի ու-հետև, բայց ոչ մեծ ԹեղանաԹեեր Վել Ին ըս թերու համաձայն, անդվեւ -ֆրանական գօրջեն պարսումը պիտի վերջանայ Դեկտ. 22ին ։

դրջանայ բողու Հորս։

«Մասկուտյի կառավարական պաշտոնախերիքը, միդվեսաիա հանդիսությակ ծահախիչ եր իույե անգլեւնիրանասկան գուրին մեկիումը փորի Սայիուիչ։ Եկր-աւողները հով ցանեցին եւ փորհուիչ։ հենեցին, Երիպաոսի հոլովուրդին դայ և Հայրենասէրներուն

րույթը ու չույրոստուցրություն պայքարը ատիակային որ ելլին երքան»։ Ամերիկետն մեծ օրաքերքը, «Ն. Ե. Թայժգ» իր վերջին իսքրագրականով անդլեւ արտասանին գորին պարզում և և Ազգաժողովին համակիրպում ի կանուան « խաղատուն անձնատուունին նղիպաու

ար զիկտատորին առքեւ »։ × Փորթ Սայիտեն կը հեռագրեն Գեկտ 18ին նաւահանգիստ հասան եղիպատղի սոտիկաններ, բարեկարգու Թիւնը պահպանելու համար ։

× Ֆրանսայի եւ Անդլիոյ պատու ները մանրամասն տեղեկութքիւններ ծները մածրամասես տեղեկունիլուներ «ա դորդեցնե Ազգանողովին, իրենց հայա տակենրու վտարման մասին : Թարզ ար տարսուտծ եծ 3670 Ֆրանսացիներ եւ 140 հոդի ար ըստաարկուած : Աեղիացի ենրքն 2500 հոդի հիռացած են , ուրիչ Հպատակներ ալ արդելափակուած

Ա29.11.3-112.11-11-15 80 թդ անդամ բնալ ցաւ Ճափոնը, 77 ձայնով . այսինջն միա ձայնութեամբ ։

#### UUT-Chy. 20040 becomuse ues

Մ - Նահանդներու արտացին հախարա-թը , 36 - Ջրլոս, տասինի լրագրական ա-աւրիսը սարեց առին որ եր հետևորու-թենչն ի վեր Այս տաքին, հասատանց Ք Լիսպես Ուոլինինինը հրա իրել մասն-ալ Թիխու «Մ - Նահանդները են ադեր հոր գինակիցներ դարձեն արրանհակ եր-հիրները «ա և Մ համարի իրենչ ընտրա-տեր Քինակի կառավարու Քիններոլի Ջեն տեր Քինակի կառավարու Քիններոլի Ջեն տեր Քինակի կառավարու Քիններոլի Ջեն տել Թչծասի կառավարութիւններով, Ձեն «ուսիս կեբակացնել Հառուղջուդամական չղթած»։ Լճուաբես կր յայսարաբեմ Թէ Մ. Նամանդները չեն ուղիր վերական պաղ պատերազմը։ ԵՄՀ «Թեոդորաը փոխուսան է ժրմես խարձրդաժողովեն և վեր, պատասխանատուն մենջ չենչ»։

գեր, պատասարանատուն մենք նեք »

նետու քաղասարեց Զե առ այժմ աներա
ժելա չեն գտներ վերագինել իրենց տար
ժազմատկան ծ հրագիրները եւ գինն
առորական կացուցելներ ներորայի մէջ ։
«Ուորովեն տարրեր բաներ են Լեոյան տեսն կազմակերպութիւեր, եւ Վարլաւա
- ի գաչներ «Սաի գիրծասունի ներս պայի ամերիկեան ուժերը ։ Չիաի գիրս այներ «ձենասիունեն» պայի տմերիկեան ուժերը դարաբալ ցնենը ժամնագիտական սպառադինուժիւ եր ։ Մեր անգլիացի եւ ֆրանսագի դալ «Հեռասրանը, այն չէ որ Ադդաժողովի ոշխահեղ գե գործեցի «

որ մերի խորհուրդ չնարցույին նվիպարսի դործողութիւններէն առաջ, այլ այն
որ Ադդաժողովի ոշխաին դէմ դործեցին «

MINGAUPHUSEV Smamb deplete «III-OPDITURS) և ծառած վերջին տեւ -վելու հետոչ ծամածակր, ծերրակալու -հիրաները կր չարուսակույնը տեղեցուտ է Կալանադորներում Թիւդ հասած է 400 և Ռոլորի այ պիտի զատուհի իրրեւ շապս -տանրներ եւ «երագործներ»: Ոստիկանա-կան ուժը գօրացած է է ի ծախատեսու -Թին հար իրըտուժներու .

HBRECHARLE OF BEZPAR 14 Just 1332(Ե.4111) (ԵՐ 6024) ԻՐ Կ Հասա հատանցնայան «ակրա արան» է Արդիւերը դունայուցիչ կը համարուի Երկույց մի-ասին պիտի աշխատին ՍուՀգի Դրանցար բանալ տալ անյապալ է Մ. Նահանդները անունասիան այնա հիշն պիտի արամա -դրեն Հնդկաստանի :

Al-PRIME whose to plantine plants in proceed to the manufacture of the forest of the f

#### ՀԱՅԵՐԸ **ሆኮՋኮኒት ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ**

. 1. ՍՈՒՔԻԱ

Սուրիոյ Հանրապետունեան ժայրաջա դաջն է Դաժասկոս, ուր կը գտնուի նաև Հաժալոարանը, ժշակունհային կեղբոնա qui suummme phetiblind : Lught p 0գատ Հաստատութըւտսերով ։ Վարսա և Ա Հեջ ծլած Հոկայ զմբուհա մին է ։ Հինա-ւուրց ովասիս մը և կարաւաններու ժա-մաղրավայր ։ Բաղաջը օժառւած է և օք մարլավայր։ Կաղաջը օժտուած է հօխ Էսզրատակիայ դեռանիուկրով եւ րաղ մամարիը չատրուածներով։ Այս այն վայրն է, ուրկէ դարերու լեփհայջին , թաղմակին չեղեր, գոյներ եւ կրոներ անցեր են։ Ոժանջ խնավիացեր են անդա-ցիներու մետ, ոժանջ անցեր դացեր են

անչնա ։
Հին Դամասկոսը անդադար նահանջ մբն է չինը տեղի կուտայ նորին առջև ։
Մանասանդ վերջին տաս տարուան մէջ 
հայա հայան հայան ապատան մէջ 
հայան հայան հայան հայան հայան հայան 
մեն մարտարայացի մի կեղարայան 
մարտարայացի մի կեղարայան 
հայան հայան 
հայան և հայան 
հայա

գլխատուրաբետ կուրա գը - առատատրագրութ դլխատորակով , ծաեւ - Երաք - Սէուտական ծաւխուդիի - առույթով , որոնք երկրին մէ-Էրն կ՝անցերն գեպի ծով՝ երանանի վը -

Paper humansadaphan nobb dhail ta-

քաջիոյ ծովակողչը որ անրաշարար է ։ Սուրիա ունի չորս միլիոնի մոտ ընակ acount wa supper Հուքքիւն, որուն խոլաժ է (դանադան ջութիւն», որուն, ուրհամեւ առ հայները իսլան է (դամասրան դրումանայիներով)։ Մապետալ քրիսատենալ՝ (դարձնալ այ - լաղան դաշանականինով), ու բանց մէջ, իրթեւ փորրահամանունին չու բերը կուրան առաջին դծին վրայ։ Սու - բիոլ հողան առաջին դծին վրայ։ Սու - արևոյ հողային առաջումանին է 160 հա

ծուխիւհներ կը կատարբ՝ ու ծրգրը վա Թափի արդիականալու։ Երկրի մնացնալ դիւղաջաղարձերը, եւ դիւղիրը հւտ կ<sup>ի</sup>աչ-խատին ԹոԹափել դարհրու բերած Թմրի2 - 800% (5/15)

2- «ՈՐԿԱՆԱՆ»

Յորդանանի Թարաւորաքիւնը իր եր կու դլիաութը դադաջներով (Մայրագաղաջ
Արտանան եւ Երուսադեմ «Էկ մասը» եւ
երկրադործական չրվածները ջրուսն բաղմանիւ դիոլերով, Հասասաուտն է Սուր
Հորերո եւ դասանական "ասույինիով
կրայ ։ Գատկառանը եւ՝ հեղինակունիւն ծերչնչէր Ապտալլա∹ Թազաւորին չը նին , (սպաննուեցաւ Հինդ տարի ա ջանին , (սպաննուհցաւ հինդ տարի ա -ռաջ) որ իր լեղէոնին և Անզլիայիներուն կրթնած՝ իր երկրին կցեց Երուսաղեք գաղարի մէկ մասը եւ ուրիչ կարդ մը հո-9 mishis զամառեր, արար եւ իսրայէլհան խումներու ընթացրին

իսումեկու, թեխացին։
Յորդահան ունի լույք ժեկուկես միլիոն թնակչունիւն։ Գրեβի խոլամ : Հոդային տարածունիւն։ Գրեβի խոլամ : Հոդային տարածունիւնն է 60 հագար բառուբերւններն են այորեն և հանալույին հիւքերւններն են այորեն և հանալույին հիւքերւ որոնց մէջ բացակայ և չ բարելոր :
Հայունիւնը (ուք հաղար անձի կը բնաւ
կի Երուսույենի վանցին լուջն և Աժժա.
հի ժէջ։ Ունի իր աղարին — ժշակունային հերջին հաժատ կետևըս։ Տանասայես
ժիրակ վար է չիշ հանարայի .
հիսակի այուն է հայաստան է
բերակի այունի հերջին հաժատակա է
այուսի է իրիան հաստապես ժիրակի հայաստակ . 3 - โคคนวันว

3 - ԼԻԳԱԵԱՆ Լիրանանի պղտիկ հանրապետութիւեր փությումամութիեանց համամուապ մրև է։ Մայրաքաղաթը Գերութ, որ նաեւ գլիա-ուր նուահանգիստե է Միջին Արևելիայի Գերութն ալ ուհի իր դարաւոր պատմու-թիւնը։ Ձեռք ձեռք անցած էրապմապին տիրապետոնիսու ։ Տեսանելի են անի տիրապետոնիկու ։ Տեսանելի են անի նող Հոսմայեցները, հաջակերներու եւ որրարոս ցեղերու ձգած հետրերը ։ Ամերիկեան եւ ֆրանսական համար

Ամերիկիան եւ Ֆրանսական համարստ-րանները հերուքի (որ կր հկատուր Մի-ջին Արևերքի աժենե, եւրոդականացած վայրը) մէք կը դահույնս, ինչպես տեղացի եւ տատը մրակութային - կղոնական րագ-մաքիւ հաստատուքինները,

Lipudius, fings whenceffeld I, more tracks of more tracks of support to the support of the suppo քային և տեսահասկան կետնրով։ Իսլան և ըրկատեսայոլ գրենին կետ առ կես ևս և Իրևնց միջեւ Հաւասարապես բաժեսած են այս այլացեղ, այլապաշտն, ևւ այապահ բեականը դեպեսին կերկր կերկակաւ ըրանինը։ Հանրապետութնեսն ծախա.

partificting. Zwingunghamifikush mulmu - yarin paphamihim ha dunquunghamifikan ha dinquunghamifikan fundi filipartifikan dingunghamifikan filipartifikan fil որագրությու այդցը դարարով, ու արտա-սածմանի Լիրանանցինհրու դրկած գու -մարներով։ Դիտք, ընդունիլ նաեւ Արեւ -մտեան երկիրներու օժանդակութիւննե թը ։ Ինչնաբաւ է։ Ձինուորադրութիւնը

կամաւոր է։ Ձուիցերիոյ պէս, բացար ձակ աղատունենամբ կը չրկարերուին ու ելեւմուտը ունին ստար ամէն տեսակ նիլ-

Թադրամները : Լիրանանցիները, իրենց աշխարհաղ, երթատացիութը, դրոսց այրապր-արջա-պահ դիրջին, բաղկացուցիչ աարրերու այրադահունիհան եւ խառմուստծքի պատ-ճառով, ձկուն բարաջալվածեր ունին, եւ ևոյ իրջան ձկուն առևորականներ լու դաջական եւ անահսակաչ անոակկառվ, դաքարկան եւ անածապար առոսակատ գ անախ ձիջնորդի դեր կր կսաարհե Մի – ջին Արևելթի Արարական աշխարհի ներ-ջին ապակարծութեանց մեն ։ Կրիս ունի ևիրանանի ձայնը ։ Արանան բաժնուած է իսնային և ծո-վային հրկու մասիրու է հոնային մասին

վային երկու մասնրու է եռնային մասին Ճեր ոսպառարար կը թնակին ըրիստոնևա-մեր : Օժտուած է թագմաβիւ դիւդաջա դաջներով եւ դիւղերով : Ունի թաւարար յարմարուβիւններով կառուցուած ար – դիական մեծ ու փոջր պահդոկներ , ա . մարանոցներ ։ Ռաէալ վայրեր գրօսաչրր–

9 sport Bud . Wadkababan, puguphba, ունին իսլաժ - ջրիստոնեայ իսառն ուսիս և Այդ թաղացները կեղբոններ են երկրի առևւտրական կհանջին։ Լիրանանի հայուԹեան 95 առ հարիւրը

ամախնգրության է Գեյրութի մեջ ։ Խոլ --րղարանը, որ ներկայացուցչութիւն մեն է իսլամ - ջրիստոննալ ցեղախում բերու եւ Համայնգներու , ունի միայն 44 երևսhe Condon physhefore, a rish offorch 44 lephodenfords, againg of £2 2 suplay analytic hopeblephon supressed; the force for sun, shangon a
dominic film to be of £4ge proposer where
filming and results of 4 loomed on the reflecting from the total of the condition of the
force fisher and the total or supressed on the
force fisher and the total or again and or fit
force fisher and the total or fit
force from the total or fit
force from the fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fisher of the
fish

ծեքըութը (300 տարար ըստարը) գրողող-ծեքին ես անցնող եւրարահչեր է հինդ-իսում անցորդներեն «եկը Հայ է, ինչպես Հայեպինն է։ Բայց հաս աւնլի դրայի - է Հայութիսան մայնը, վարեր և կլիոր ։ 4: DPUR

Իրաջի Թաղաւորունիւնը կե ցած է Պաղտատ մայրաջաղաջին Այս ջաղաջին մէջ է նահւ ՝ Նոր չ չ և արասակում Համալսարանը իր յարակից Հաստատու Philippod:

բրուսուրող։ Կլիասոր արտադրութիւններն են ջա թիւղ, արմաւ եւ արջաւ։ Ծնորհիւ այ քանվադին, շարսաութեանց , դոր երկի թը կարտագրե առատուհեամբ , հաւա սարակչուսած լայն պիսոնէ ունի։ Շինա գրրելու լայնածառալ ծրագիրներ դվուխ կը սարակջուռած լայն պիւտճէ ունի։ Շինա-արակջուռած լայն արևոներություննա ըր գարտողը, ւանկ արդկն ։

իրար ունի լուրջ վեց միլիոն ընակլու Թիւն, միասարը իսլամ (տաղականն) ըու Թիւր հագիւ հրկու առ հարիւր է) Հողային տարաժութիւնն է 370 հազար pun . phinih Bp : Zujkpp , znep? mun -

ngipha (mamp mbd, dipudanamb bb Ampumah, Unionife, Kipanigh dif bi Appabahagi Richik habiya hundudia-yainab mujunjih nionah himbagi idubi-yainab bi papih hunung mipumudagi ba-sapanab bi habiya. Shahumuji phahu-4 6% :

պան են : Արարական վերոչիշետը չորս հիշրըն -կալ երկիրներուն մէջ, կ'ապրին չուրջ 220 հաղար Հայեր (յարանուանունիւներն աչ Sugue Zugle (popularendar Heldele up diffe, apade ugo te line Aleberte 158 by depluyandhe zereg name ma sugue ego), leptug uganifu diba ne derege haq-sunfayar Heldelend be namepunam beretheral qualuntuh hungduhp-yaren kefundar Hunde Jungduhp-yaren kefundar Uzuhar Hugha dupu-han panduhpuhu be Sugihanda Jungd han panduhpuhu be Sugihandayan aran debe Aleberte diba derege terus deregen dipunah panduh daran debe se deregen terus deregen dipunah pang Belandar deregen terus deregen dipunah pang Belandar deregen terus deregen dipunah pang Belandar deregen terus deregen deregen deregen terus deregen deregen deregen deregen deregen terus deregen deregen deregen deregen deregen terus deregen deregen deregen deregen deregen deregen deregen terus deregen der ջան 700 ուսուցիչներ եւ ուսուց։ Կրթական այս Հսկայ ցանցը կը մատակա-րաթուի տեզական միջոցներով (որուն մէջ Նե ևս հումակա

րարուի տեղական միջերցիներով (որուս աչ Ահերիվաշարութ բերևը ուշեր իր նշանակա ից բաժինը)։
Արարական չորս երկիրներու մեջ բնա կող Հայերը, ընոչ-անրապես ինչնարս են եւ շերեր իր թափեն իրենց իշչատապիուներու Ուներ, ուներուական արպես թերևարական արդես արդես արդես ուների հերևարական արդես արդես ուների հերևարական արդես ուների և մեծ եւ տեսուս արևեսու henny ֆիլ վարպետ արձեստաւորներ՝ արդեր հարերտինի, մեծ և հրար տաեւարա
կաններ, միջնարձեր հարեսեր, արձեր արևարա
եւ աչիաստաւորներ, արուսար Բիւ, հա
եւ աչիաստաւորներու տասար Բիւ, հա
եւ աչիաստաւորները, որեղագործեր ,
հարաարայի աներ , որապետինը , խմբա
հարտարայի հանր , որապետինը , խմբա
Հայեսը Միջին Արևերգի մէջ անուն տա
հարտա հե հարտատ եւ հասատատ

արորը ցրչյու երաշաքըը և Հաստասրին տած են, իրրեւ չինարար եւ Հաստաարին տարր միաժին ուննցած են այսնրկիրներու անտեսական, մչակունային եւ այլ մարշատան ինտշուրջորիսվ ըւ անանատիարաբ ձիրբեն թմագ բր, տրմանիրբիս։ շրա չա-մրես։ Որաբանը հայարան հանաքա Հայան - 16 դում Hhelithpool :

արուսագրող.
Արարասիան լորս երկիրներուն մէջ ցոյց,
այրուան Հայուֆեան Թիւին ու արոր անապի հայմակերպութենանի ընդեն ու արոր անատերի հայմակերպութենանի ընդենանուր
դումարին 80 առ Հարիւբը, դրեթե կեսառ կես կո դանունի եւ Արութիոյ Հայեպ գա
ատերն կորութեւն Մուրիոյ Հայեպ գա
րաստանը Վչյրութ եւ Մուայեսը ջուն առ Հա -գարծերու, մէջ։ Մուայրեսը ջուն առ Հա -րիւթը ամփոփուած են Իրաքի, Յորդանա-հի, Սուրիոյ եւ Լիբանանի ժեծ ջաղաջ ծերուն և կեդրոններուն մէջ։ Իրենց աղ-

meners

— Ինչո՞ւ է արով դարկիր կհոքը .

- Որովչհահե Հետևենցայ Աեհոտրանի պատուէրին որ կ՛րոէ . «Ով որ անժեղ է ,
առաքին քարը Թող ան հետէ» :

#### ոսսի ԱՊՐՋԱՆ (ՎԷՊ ዓብዮԾԱՒብՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

— Սրշաբ արտեղը Առջի Պատկին ի՞նչ ժմաց Չի։ Ուելա՝ ավտաի չհաժարերի է Խոպագրին անասին էր Եր ուրթան Չեսե այիչի ականի չհաժարում էր հարարի Զեսե այիչի ականի չկարում ինարան հայանիչը և հայանիչը և հարարին արտեր է և հել գրաժախումայով աղջին դանը է, հայան առանի կ՝ուղեր։
— Ինչը, ավարի տայի ։
— Անիերիսի հայանիսի ինչին է, ինչո՞շ ականի առանիս Հի և անիար առանի Հիունա և հարարան առանիս հայանիան և հարարան առանիս հայանի առանիս հայան առանիս հայանիսի հարարան առանիս հայանիսի հայանիսի հայանական առանիսի հայանիսի հ

which man th :

պրոսը ստած ընկերու-հիձերը այդ միջոցին խոնիկին ընկերու-հիձերը այդ միջոցին խոնգնուհը առին ջովի պզտիկ՝ սենեակը տարին : Պողին , սիրեցին , չունցին ,

տարին։ Պաղին, սիրեցին, «ոյեցին ձիրինարիցին չ — Գա Արժիվ, բեզի բան չէինջ ըսհր ամա, ջեզի իր մեղջնայինջ, ջա ան Է՞նչ Բեջս մարդ էր քի, վրալ ։ երրի մարդիկն ալ Ղուկաս աղան առին վար դանարան իրևն ։ Իրիկուան դէժ անակին մէջ ախուր մեր և աղջիկ մը նաչին Ղուկաս աղային մեսաին։

Գիչևրը ուրիչ դրացինհր ալ նկան ։ Երկու ժամէն ամէնջը մեկնեցան , Ար -միկ խոնէ, լոգնած անկողին ինկաւ ։

Քունը չուտ մլ տարու ։ Ղուկաս աղ ալ, հրբ կնկանը Հետ մինակ - մնացին եղելութիւնը պատմեց , բայց բաւական արեփոխութեամբ։ Ինչ պարագաներու -ը-ը-արասը պրատեց՝ բայց բաշական անջիսիաւնիսանը։ Ինչ պարագաներու անջիսիաւնիսան բլայը ինացուց, ինչ-այն» հանւ՝ գրաւպաց ընկերունիսան ժը հարմումիներն եւ արավիք ունի տասը ձենիաիչէ չաշեկու ապահովումիներ ։ Միայն Ե՛լ, որին պետերու համար գանի մի ոսինի պետց ունելն, ուսարի բրենչ արիչ հետու Թիւհրդ մենծ- գրգին ձեջ հարել ինաույ Թուբինոր անձի մի գո ուսան համար ստարաֆիի մը բով հղան եր ուսան Համար «սարաֆ»ի մր թով ձգած էր ևւ պէտը եզածը առած էր, ընկերները ու պրաջ ոգտոր չնդածը ոս էր ։ թերն եւ շրոքենարֆերները պիտի տպա տերն եւ շրոքենարֆերները պիտի նա

\_\_ Ամա՛ն, իշշալահ տահա աղէկ խըս մեթ օր կ'ևլլայ ըստե կինը ինդնամիի -թարութեան Համար , սիրոս հիչ էր փակչեր կոր նէ ան էր։ Եթեսներէն գէհիր

**Ցոգնած խոն**ջ իրենք ալ պառկեցան ։

29.

Արժիկ առաստերը կանույն կ'նքլար եւ ԵԷՍԷԷԵ ձետ գեժ գեժի հստած հարա Հայներ միելով գիրերը ահատծ երայներ հին իրաթու կը պատո՞քին է 66տ աշարա-ժան այս արարողութեանց , Արդենի առատուի խոշանոց կ'քինոր և աղքիկն ալ

պարտեղ, ուր «փիլիկներուն» Հուրը, կու-տը կուտար, եւ ենք ածեր էին, մաւ -կինները առած, ուրախ զուարն եղեկելի Վրան կը վաղէր ։ Ու ալ անկէ հարը մին-

պրում որ դուսագրը : ու այլ ասաց առաջ և մրա-Հես վես օր ամարուլ հանրապատ կր կարելի։ Ատ տեւ կիրակիին երկուլարիի առ-ուռեւ աղիելիր սովորական ժամում վար չինաւ, Վարդենի առուտմու բաւական ա-տեն ապատել հատոր Ֆեսնիես լահելով վեր հյաւ։ Արժիկը ամերոյիին ժեջ արթուհ «Եւևու» է հե

վեր հրաշ, ... երկնցած էր ։ — Քա Արժիկս, ջա սա թէմայէլ թեմ - հետ Հարդուց սրտի պել ինչո՞ւ ես պառկեր, հարցուց սրտին խոսվոր դուրղուրական կատակաբանու -Թեամը պարտկել Լահալով ։

pead a gupranty (wataying i

Luyur's hips meglifur, surjun's hips,
of sadage acr affined before; buyoni
uppetitu mr, under before;
bushon acr affined before;
bushon of the sadage of the
bushon of mr, of the sadage

bit his, show h bit and, show
anythin anyundan down of his, show
anythin anyundan down of his, are amancho uppan beforena s

. Հա աղջիկս, հա թեղ նային, ըսելով իսեղճ կինը աճապարեց գուրս հլաւ, որ պէսզի լացը հան չրոներ ։ Առջի ղիչեր Արժիկ ուժասպառ անկո

արոտնարրընե խառը խուսը աններ տաքր-Որևան բլքիա<sub>ւ</sub>է ին մետն։ Ոսքի օնաւար մեուխն քինձաւ հասել չ, միր ապրին ։

օր հկան։ Աս ի՞նչ էր դի հղաւ ։ Ալ նչա -մած չուծեր, ալ Սահանիսա մարս - պիաի Հերքար, ալ իրեն դիանքօ պիտի չղար -ներ։

արը։
— Եենկէ, Հարցուցած էր Նլահուհլեհ յնտու, սա Բարիդ Բարիդ կ'ըահե հէ՝ , անապա Մտժահինային կ'լովահեր՝ . — Քա արդեկա, ես Բարիդցիները ահ -սած ուհի՞մ քի դիահաժ , առնունայիպՀար-

ցուր, կը պատասխաներ շուարած կինը -- Ան տեսե՞ր է քի:

է, չիւնկիւմ չատ բան կարդացեր է ։ Ու ամունան տղջկանը միամիտ հար-ումներուն ծիծաղելով կը պատասիա .

անչը յ — եյ իչակ Բարիդը պղաիկ ՍամաԹիա

Մա ժե՞ր շրմենտրֆերները, ադա ամունա, Հարցուցած էր ։ \_\_ Հա, աղջիկս, ժեր «չրժկնարֆեր» -

ները, բայց մերինը ոսկի պիտի դարնէ , ան երկաթ է, պատասխանած էր մարդը , հար դև հոագ. նքետքու շադաև HEADILE HEADILEDING

OPANUS GURJANIUM 268

#### 4HMPRUH PUZNH4P

Ամերիկեան ԹեթԹ մը խոսելով Կիպրո-սի հարցի մասին կը գրէ Թէ՝ Արտբական ԴուշնակցուԹեան պատկանող երկիրներ անհատական խոսակցուԹեանց ընԹացջին յոյն կառավարութեան հետ գտուագարության չետ առաջար Արցիւ որ Կիպրոսի չարցը տանին Ադգա-ժողովին։ Սակայն Յոյները իրդին չակա-Համայնավարներ եւ իրրեւ բարկկամներ արևւմասն պետութեանց, ցարզ ընդգի d'anguit :

Այս առաջարկը մասամբ հետեւանքն Է այն աղդարարութեանց դորո անցեալ չար Թու յոյն վարչապետ Կոնստանաին Քա քու յոքը վարլապետ Գոհոսանորի Դա -թանանիս կիմչեր Չելիստան Քեջ. -Քե Կիպրոսի հարցը իսկոյն չկարգադրը -ուի, կրնայ ընդհանուր ժիֆադրային ինդիրի մր փերաձուիլ վաանդաւոր անդրադարձումներով:

\*\*PIL\*\*\*

ուրագրում հերով:
Մինչ այդ Յոլները տեղեկացուցին ՄԽահայնինիուն, ուրիչ րարեկամական չրջանակներու եւ չահարդառում իչխանուβետնց ԹԷ համաձայն եւ ընդունելու եր

և և և և տահասան ծաատի չր կաթուսաց թջ հասատայի որ ընդուռոլու որ-կու կկտնրկ րաղկացած ծրաղիր մր կիպ-րական հարցի լուծման համար . — 1) ԵԹԼ աղատ, դադանի հանրաջուկ մր Կիպ-րոսը Յոյնհրուն տայ, եւ վստահ են ԹԼ րոսը Եղմանրունս տաս, եւ վատած են՝ ԹԷ այդայեւ այվտով բլայս, երենք, այիտի Բոյլատրին որ Մ. Նահանգները պաչա -պանեն կիպրոսի Թուրջիսյ ազգային փոջ-րանասնուներիան դիրքանան, կրծական ինչիավար գործունելունինը ։ Այս վեր երագրությունը արտագրությունը հարագրությունը հայարագրությունը արտագրությունը և հարագրությունը և հարագրությանը արտագրությունը և հայարաբանի արտագրությունը արտագրությունը արտագրությունը և հայարագրությունը և հայարագրության և հայարագրությունը և հայարագրության և հայարագրությունը և հայարագրության և հա

After 2) In apparent parameters of the properties of the propertie

Յունական չրջանակներու մէջ իրրեւ Հաւանական միջոց կը խօսուի ապադննու մի մասին, սակայն կիպրոս ըլլալով Մի-Shu Uphehipp janangangas ahpep, ap and spudhin & Uphedahan uphane shang համար , կրնայ մերժուիլ այս ծրադիրը

Թրդական այդ դանպատներուն դէմ Թէ Կիպրոս բնական մասը կը կազմէ Թուր – թիոյ առեւարական շրքանին, Յունաստան ջիոյ առուարապաս ըրջապա պատասխանհց առաջարկելով ատեւարա – կաչ, հրաչիկթնեւ, ժէջն րլլալով `նոյնիսկ ծաջսային ժիութիւն մի Թուրջիոյ եւ գտո որ-շրդարու, ոչ ըրդարդ, որյու ժաղոային միուԹիւնք մր Թուրջիոյ Կիպրոսի, եւ Յունաստանի եւ Կիպրո ԺիԶեւ, առանց սահժանափակուժներու **Կ**իպրոսի րացի մաջոահենորու Թևան պարադաներէն

#### DSUP LEARN EN OSUP UNREVER MULUUS AFT

գառաց է հովարմակ "Ոք հաքարակին բ « Օստե արութա իշվե՞ն ին մարմասակ և մե « Օստե արութա իշվե՞ն ին մարմասակ և մե արութա իշվե՞ն ին հարմասակին ... րուսոծ է բովանդակ Վէյօգլուն իր ըստ ծույններով, դարս կերածած է միջնող -դային անումներու աշնավարի մը ծ Ապա կը չարունակէ

« ¶էյօգյուի (Բերա) այսինչ ծաղա րանն էջ։ Դուշոր կր բացուի , փափիպաուն օրիորդ մր կր ժանէ ներս, սանկ հարե-շանցի մը չուրքը կր նայի ու ապասեակին

« Lptup, monfo stim հուրքը», աստես աստություն եր է , արսե արսուրը ել հուրեա հուրանքը եր է , արսուրա արսուրը էր հուրանքը է :

Այդ կինը, եթե նոյնիսկ իր կեսներին մեջ առաջին անդամ մտած ըպայ այդ իսանութեր, երբ իմանայ Թե ներսը յու -նարեն կը իսօսին, ինդն ալ իսկոյն՝ կը

Pile jarbuluh Phingpuhghhp men-mudhah le Baibh, muluip Upileh efi 452 jum me shi imemmup Pi fiphuh duqurb-ahli hung de Selphuhusan Baibh pil mikawa jan de Selphuhusan Baibh Pi Pangluh semuli lihipimin ap libah Pi Pangluh semulipuhuh jing dip Jamah puli Muganbah gibahgan pilah (Baibumuh), Panghuh ke Unifunya-shu) duhuhund mumhangil, ke 18 pa-tah duhundan mumhangil, ke 18 paւրունաստան, Թուրջիա եւ Եուկոսյա-շիա) վախմալով պատերավել, եւ ներ իրու որս միւս Յուխեւ Յուրջ իմով դիմերը երկ բողղական են ։ Յաբատեւ պատակառում մը Կիպրոսի հարցի մասին կրնալ վատև-դել դրեֆ կիսամեռ երբեակ դինակցու-բին եր

. Կայ հահո օորիչ սպառնալիջ մի ՀԱԿի արտո - արհոհյհան \ ծայրամասին հա -«արաւ արուսիսան» ծարրաստոր « մար։ Յոյի բարձր պայումատարհեր տե դեկացուցին միշտ երկիրներում։ Ձէ կ մտածեն 12 մորձ երկարել իրենց այ պային հուսերը , իրթեւ փոխադարձու Բիւմ Բրջական այն ծրադրին որով , կ՝ա գեն 12 մղոն երկարել իրենց garapape:

Թրջական մտադրութեան մէջ ձկնոր տական եւ ուրիչ հարցեր կը ժանեն, սա -կայն յունականին ժէջ կրնայ ժիջազգա յին խնդիրներ ծագիլ ։ Այնքան չատ յու-նական կղզիներ կան Եղէականի ժէջ օր հական կղզիներ կան Օկլագանը ույլ օրը որոնական հղագրեն դուրծուգլումենական հրագրեն որդեագրութենանը աներիկեան եւ աղլ. ծառերը Պոլիս կը - հան մահել վիայի Յոլիներու արտոնու - Թետոքը հետ է հետ Արորդարին Սեւ Մուրենաին այլ ենն կրծար անդնել և ԵՍ Տու - հասատան վեր լրարը է հակատան Մուիք . որեկարարի մասնական հասերուն անդրը Տարասներն ուշապեսն հասերուն անդրը Տարասներն հեժենահատվան հասերուն անդրը Տարասներն Միջերկրական

սկսի յուծարէն խոսիլ։ Չի՞ կրնար Թրջերեն խոսիլ։ Կրնայ եւ Թէ՝ չատ լաւ. Սակայն ինջ ընել որ Քէյ-ուլուի ժէջ դրեԹէ ամոԹ կը՝ նկատուի

ուլուի ձեր դրարը։ Բրջերեն խոսել: Գեյուլուի ձեր ժիայն յունարե՞նն է որ ի պատուի է։ Ոչ, Հաս, Թրբերեն գատ աժեն լեղու ընթացիկ է։ Նոյնիսկ, եթե «Հասնենստ Սույունի լեղ-

ամչն լեղու ընթացիկ է։ Նոյնիսկ, եթե դիանան, այդ օրենածները Թռչունի լեզ-ուով ալ պիտի խոսին ։ Արդարն., վերջերս մեր ջաղաջին դրե-Թէ թոլոր Թաղերուն մէջ նորոյթ դարձած Ps, prope flumphoned of fraging quadrate, and fraging and parameters from the first flumphone of the fraging and f նւ, տայայն ցառային այն է, որ այս օ -տար լնղուով խոսողհերուն մեկ - մասը , դժրախոսարար գիտոսիկներ են , - իրենջ գիրենջ իրը օտար ծանօԹացնելու Համար Տիդ Թափող սնամիտներ :

նիդ Թափող սնաժրասեր Միջոց մր, մեր երկրին մէջ թացուած էր օտարախշտունեան ոչեն պայջար Այսօր ամեն ատենէ աւելի կր կարօտինք այդ պայքառեն .... այդ պայքարին սաստկացման Օտասանությել է

այդ պայքարին սաստկացմաս ։
Ոտարաժորո հիմր, դահունը կեղծելու
փափարը միայն ընհացիկ խոսակցու
Թետնց մէջ չէ սակայն վեր տեսնենը, Թէ կարդ մբ Թաղամասերու մէջ
փանաստումները, և Հաստատութեակց
ամունները շխառնածինչ ձեռ մբ ստացած
են ։ (Կր յիլէ և բրոպական անուններ)

աստանը գրատանություն և և հարաական Բնական է, որ մարդ կրնայ իր փափ բած առւնը տալ նորածին դաւկին ։ Սա վայր, Դուսեիոյ գիչ երետարա։ թումանի գև գէլ, աշնասբեւուգ արուրրբեւայո գր-գագառութիւթե ուշասնաւ է թւ մեշր ան

այր է ։ ենք այսպես պիտի չարունակուի, Ան-կախուննան մեծ պողոտան ալ «Կրան տ'Ավրհիշ» ընհնջ, լժննայ հրքայ... ։ Աւհլի չայլասհրե՞նջ, պարոններ, կը

nuc E

#### **ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ**

ԹԵՀՐԱՆԻ Հայ Ակում թի վարչութիւնը որոչած է ամեն ուրրան առաւստ ման -կական չարժանկարներ ցուցարրել իր Ա-կում թի արահին մեջ է Երկու - երեղեն մին. չեւ տասերկու տարրական տղաջ կր Հե տեւին այս ղաստիարակիչ ձեռնարկին տեւին այս ղաստիարակիչ ձեռնարական Գորդիսիությանը աշրարան եւ նախապատ րաստական դասարաններու աչակեր այ պիտի Հետեւին ։

ԴԻՕ ԵՒ ԱՐԵԱԼՈՅՍ երիտասարդական խումրեր կազմուած են Վեսենքի մէջ (արոշարձան Պուէնոս Ալրչեի) ։ Այս խումրերը նպատակ ոշնին կաղմակերպել գրությունը ապատապ ուսըն՝ կարմանիրակի գրասախոսութքիւններ, վիճարանական ժո-գրվներ, հրգչախումբեր եւծ. ։ Ծնորհիւ հայ թարերարուհիի մբ՝ Վ. Լոդեսի մէջ երեջ տարիէ ի վեր գոյութքիւն ունի Գու

յումնեան մանկապարտէղ - նախակրթա -

pung yang sangkang sangka sangkang sangka sangkang sangkangkang sangkang sa

սոշտեան կառավարու Թեան մասնաւոր բաշէրով Ամերիկայէն Թուրջիա՝ պյ երթայ, ինչպես կր գրեն հրայու քի Մ. Նա երթայ, ինչպես կր գրեն հրայու քի Մ. Նա հանգներու վերջին երևափիոնական ընտ

րութնաց ։ ՆԵՐՍԷՍ ՎԱՐԺԱԳԵՏԵԱՆ պատրիարդին Ա առթը էջլաբըս ղեղեցիկ ծաղկեպսակ մր պատրաստած էր, Թրքահայոց մեծ պատրիարք **Վար** ժապետեանի մակագրութեամբ ։ ՏԽՐՈՒՆԻ — Դեկտեմրեր 5ին Աղեջ

ծու III (1964 — Դեկտոնվոր հի. Այկել աստաերթիայ ժեջ՝ չոգիի լիայուշարային իր արա-Բուսքի մր դոհ դծաց 22 տարեկան Գողոս Վայելնան , անդաժ «կամ ջ» , ժարդական Վիումիան և «Աստամիվիսավոր» կար տասարդ ուժերին : Այս ցաւալի արկածը իոր սուղի մատիհց Աղևջատկերիսյ Հա յութիւհր անկարիր։ Չօղոս իր նախնական ուսումը առած էր Չօղոսևան աղզ. վար ուսումը առած էր Պորտեան արդ - վար ժարանին մէջ, դոր աւարտած էր փայ բուն կերպով : Արդային դպացումներով
աուրդուած , ղեկավար դեր առանձևում
աուրդուած , ղեկավար դեր առանձևում
ի մատրածեր ձեռքի մէջ : Հարիւատոր հեր ձետեւնցան իր դաղաղին : Լիբանանի
եւ Սուրիոյ Հ. Մ. Ը. Մ.-ի փառատոնին
իւ պրասասնած խոսքը ամէնում ակահանգ էչ-- «Տարիներու երապա իրականացաւ,
ինդվենա «Հարիներին մէջ կր նկառեմ եւ
կը լուսամ , որ օր մը անպայման Հայրե հիջի ձէջ պիտի կատարենը աւելի փայ բուն ածներ չեն պիտի կատարենը jach mohly »:

ΦԵՇԲԱՅԷՆ կը հետագրեն ԹԷ՝ բու փախոսականներիչն, ցոտն հացար Հուն 

ad suhmannyme

«BUJULX» P PEPPBUL

#### UUUUPFL .

(9USIFUAU'S 4E9, 364 - 400) 9. 9.11.12

2·-- ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԵԶ 

Umdackle wzfammaci by acpulo dbem Սաժում լր աշխատում էր ուրաք ձեւա։

հալ ու ախտառում էր ուրան կարելի է ,

սատեսակրտ լինել , Ռայց րսել կեղծա –

«որումիներ չէր այնոլում հրան։ Լա

գտու ձոր վիահան էր պիտանում իրան։

կարալում էր համակարրութեամբ, եր

չատ ձաւահական էր որ դրում էր կեղջ

համակի պատասերա էր որ դրում էր կեղջ

համակի պատասխանը: Տեսնելով որ

«ուծ անատասինա և հերթի մի կողմ մաղաղաթեայ թերթը մի Lunga որևց, Հարցնելով .
- Ի՞նչպես ես այժմ, դու դիչերը չատ

անանգիտ երը։

- Գրերը բաւական յոգնած եր,

- Գրերը բաւական յոգնած եր,

որվ, Տամրադից Յարա անը։

որվ, Տամրադից Տարա անը։

Նրա օրինակին հետևնից եւ

Արտաւագրը։ Արրակը միայն «բարի

որս» ասաց եւ նատեց ։

Նախանաչիկը արդէր պատրաստ դրած էր այնտեղ, իչխանը խնդրից նրանց նա Հակել, իսկ ինդը չարունակեց վերքացնել

Surd white

ուից յայտնուհցաւ is fe unfruml Հեռուրց յայրասուցյա։ ար ապրասագ ձիաւոր, որ վե հապահծ վերպով չրջան էր դործում բահակի «ԼՉ» Մի խումեր դին -ուած համհարդիև, , վեղեցիկ ծժողպեկրի վրայ հատած , հետևում էին նրան։ Սա մուկլը տեսու եւ չկարողացու դապել իւր ծիծաղը ։ Բայց հրա ծիծաղը այն աստիճան դառն եւ այն աստիճան մարձոտ աստրեսան դառն և այի աստղենան մադժու քր, որ իւր վրա դարգիցից հշր ու չապրու-Բինոր: Նա համակը մի կողմ զբեց , եւ հետաքրգրու Թեամբ նայից որդու հրահին։ — Մերուժաներ թաւական չասակի, է— ասաց որդքե, դեռ Հայոց — Թաղաւոբը Հրաժան, Թաղաւորի ձևեր է բաները -նում...

— Իրելայես , հարցիեց հայրը փոթը ինչ յուղուած ձայնով ։

U.S.m wygagla ... bummb & auftmul նվոյդի վրայ ... նժոյդի թաշն ու ... ադին ներկել է աուել վարդի գոյնով ... Ձէ՞ որ , այգ իրաւունջները վայելում էին ժիայն Արչակունի Թագաւորներն ու Թա-.. ոգանեի հանը աւ

Հայրը գարժացած լսում էր։ Որդին ւեկի ուլադրութեամբ նայելով Մերու swip dom, wereindbed

— Եւ կարժիր վարակը ունի հաղած կարժիր կոչիկներ է կրուժ ․․․ դրանը սասանց նշանակութեան չեն ․․․

Հայրը չգիտէր ինչպէս բացատրել Սա ուէլի նկատողութիւնները. արդես mpqlog Տեղնութի՞ւն, թէ իրաշ որդին կանկա ժամ էր գտնում Մերուժանի մնափառու

— Ինչո՞ւ է այդ դարմացնում բեզ , Սամուէլ, պատասիանեց նա համողիչ և -դանակով ։ Մերուժանին արդէն կարելի է Muznac & mjq

Հայոց Թադաւոր Համարիլ : Ռոււական է, որ հա այս բաղմանիւ ղերիներին Հասցնէ Տիդրոն, այն ժամահակ ՇապուՀ արջան ուրախութեամբ կը տայ հրան Արչա կունիների թաղ

կումիրերի խագը,

Այդ իոն րոլորովին չէ դարժացնում,
սիրելի հայր, պատասխանեց Սամոււէլը
կիսա-եղկական ձայնով , եր հանողուան
եմ ,որ Շապուհ արջան Մերուժանի այդջան ժեծ ծառայու նիւնների համար՝ անարտանատ կը տայ հրան Արչակունիների

գ գր տալ... ընդմիջեց ծերունի Ար իշեն ձերերը մարընց է ապրրապրդ մարստանու-հավոյության կոսող էն։ դես տամ ընտոր բես-հավում և տես հանակարարարին բաները գեն-դեստան... համակերն գանութը բեն-որ հարությունների գանութը բեն-

իչիանը իկք կերպով նայից պարզա խոս ծերունու վրայ, Հարցնելով .

\_ projet, Uppul

— Ինդուն, Արրան :
— Նրա համար, տեր իչիան, որ այսօր կաժ Հղուց յանկարծ կր յայանուի Գա — այր, Արլանյունիների օրինաշոր ժառանոր և և, հաւարհորվ իր, որ, որ այր և և, հաւարհորվ իր, որ, որ և այր և և և առաջարի և այր այրն և և հաւարհորվ իր, որ, և ը

quartum fier son what y dragant quarthe ... Use should greate fee son what y stangard quicky fee son what y stangard quicky ... Use should greate to make to make to make to make to make y make y make y dayly y ... y the fee what to do the to the populary make to the the workery and the to the to make y to make to the the to the t

իչխանը սկսեց արհամարհանրով ծիծա

"Year lay, many har, lyma, l Shpim langhi l, panjy langhighy Vll ah hph langhi l, panjy langhighy Vll ah hph langhi alpea ha lymail, lippud; 'Physics
Pll l, may short hyar, the midhapel, alpea
parpanilih hybamanapa Manga; 'Physics
Ple Sacanghy hap rapply Languy gyler h langhi hampanaphiphi (Ph. "Physics) languy
hi midh lapunaphiphi phi "Physics" languy
hi midh lapunaphiphi (Ph. "Physics") languy
hi midh lapunaphi lippunaphi lip ոս տաղ սրացը բու գարուս ա, որ արդ ապառաժի վոայ ցահող մաողիկներից չէ նա դիտէ իւր գործը հա բաւական - ժեծ խուլբի աէս մարդ է

. Ծերունին, գլուխը բացասական կեր լ-ողջը աչ, ստորդ

— Ես հրա մեջ ոչ ինե մեծ իսելը, այլ կորհակի չափ իսելը չեմ դանում, ակր իչխան։ Նա կանհնում էր Հայոց ինագա – ւոր լինել, բայց մի եւ նոյն ժամանակ աւերակ ու անմարդարնակ է դարձնու դարձնում min pupper, unp Budmentel After

PU.S.S.P

ործածեց, խոստովանելով թէ «անվիճեեր սխալհեր դործուած են որոնը չահա դործուհցան հակառակորդներու կողմէ ։ Աշխատաւորներուն դժդոհունիւնը, որ ազատատարարներում դժղմուս թերերը, որ արտալարտեցուներն դոդերով եր հրանի հրանի արտերաներ հայանի հրանի հր դատապարտեցին Ադղաժողովին անկա-րողու քինչը։ Նախիկի վարչապես մը , Հորժ Պիտ յայնարարեց թէ այս ող -բերգութիւնը ասք ենչ եղերականն է վեր-քի պատերային վայենանի և վեր է չա-աման չայնարին, տաւնական դորայարը ուսե դայնարին, տաւնական դորայար դեպը եր պայան հետորիս հայասու թեան կերում էն անձինարկա հաց. Բոլոգ ենն իարայան բեն արարույթեւն արար ենն է հարրելի բան է իրրեւ բեսարին են և հայական արասաան հետոր ենն և հայական արասաան հայար ենն և արափան ամբասան են այց հար երև եւ հայանա հետոնար։ Ապստաժրու-բենան ընտոնար արկարագ իր կուռելին Հայի եւ արասութեան Համար։ Ապստաժրուարտասութատա ծառաքը։ Ապրատաքրն է Մետն դլիտուոր տարրը կը կաղմելին երի ըադան այն է որ միքազգային կազմա կնրպունիոնը տեղեն չչարժեցառ. : Հա րադան այն է որ սրրադգայըս դարմա հրագուհիները ամղեն չյարնեցաւ է հա -մայնավարուհիներ, այսօր մասնուած է այն կազմայուծժան գոր կջ մազհեր Ա-թեւմուացի, խապապ հասնակցուննամբ ։ Դրորուհիւնների են ու պատապարանցին պան եւ ոչ եք վարդապնաուհիւնները» ։ Պ. Պետո բացատրեց եք անէրամելը և Արկ վերքը միայն կրնանջ լոել բարորականի դասնը գոր ժեղի կը բայլեն վարժապետ հեր առանց որոն արդերու դանոնը » ։ Նումորան կորովի ճառ մբ խոսնցաւ ա-հարցի հունարարարար , Թին (թինակարա -կան) — Վասավարուհիւնն այ կը մաս հայցի հունարարարար , Թին (թինակարա -հայցի հունարարարար , Գին (թինակարա -հայցի հունարարարար , Գին էին այ կը մաս հայցի հունարարար է հիրն իր հաս ինակարա հայցի հունարարարան դիմադրուհետն բե-արուած ժեծարածջին։ Արդ ժողովուր -դին ջարուհիւնը ալիարել կարաժուհիան ըն-աներանեն գերքիան եքեր արհա և հաս հեռենց է գերքիան եքեր արհա և հաս հեռել երակութերեն արտել երևայի հա

թուրսասոց վերկարին այրար է կրևայ իր որժացրել անոր կարևշորութիւն, Մարդ որժացրել անոր կարևշորութիւնը : Մարդ տաացնել անոր կարևողութիւեր ։ Մարդ իսկապես կհանչնայ Արգաժողովին ան-կարողութիան առին ։ Սակայն կառավա-թուրիներ իր կարն ի Է պետը է օգնել Հունդարիոյ որ ժերանասատուն pacefichy ly furbs for films of a after a consideration of the manument for many a consideration of the films of the films for films of the films of

ապատմապ տեւէ «Էկուն», վերապանելով իր ապրիկու հրճաւանցը» : Նախարարը լետոյ խոսհցա։ Հունդա արհոյ փախատականներու մասին Ֆրանա 8000 Հայի ընդունաժ է արդեն։ Այս Թիւը տասը Տայարի պիտի րարձրանաց մինչնւ

տարեվերջ

տորմակորը ։ Ժողովը լհատ լ դրադեցաւ Սուէդի հար -գույս տութիւ ալ թուռն վիճաբանու -Կուններ տեղի ունեցան ։ Նախկին վար -սպետ Մենտէս Ֆրանս պահանջեց ժողոորվ բերջեր տեղի ունեցու պահանջոց բացետ Մենտես Ֆրանս պահանջոց չապետ Մենտես Ֆրանս պահանջոց վի Հրաերին Ջորս Մեծերը, լուծելու Հա-ձար վենելի ինովորները, փոխանակ ձգե-տա գր Մ. Նահանգները եւ Խ. Միուքիներ ոււ օր Մ. Նահանգները եւ Խ. Միուքիներ հասցադրեն գանսերը ԷԷ հելու որ Մ. Նահանդները եւ Խ. Միութքի հյ առանձին կարգադին գանոնթ : Այս առ թիւ մեզադրեց Մ. Նահանդները ԹԷ հե ողամառւնեսոմբ կը վարուին նղկարոսի նախագահին հետ ։ «Ֆրանսան պէտ» \_ Հե տարապատերո ծեռու «Հայրահասան այկաց» էն Հյու Հայատակ գումեայ իր Հայո գայինա -Վիցներուն, տաջիշ», Ուրիջներ այլ գիտել տուին ԵԷ Ազգաժորովը եւ Մ - Նահանդ -հերբ իր դայարերեն Աիրինչի եւ Ասիոյ արդերը Սունդի հարցին մեջ ։

MLPSIINTT-LEPL կը բարածավուքը ա-թեւելնած Գերժանիոյ աւսանագական շրր-ջանակներում մէջ Հինդ օրուան ընկար-ջին երկրորց անդամե է որ ինրա ազգա-բայու Բիւններ կ՝ուզրունի աւսանայնե – յուն եւ բանուցներում անաւոր գիտու ԵՌՈԿՈՍԼԱԻՎԱՅԵՆ մա Վարաւիա հատնորվ Գիրժ ընդունելու Բեան արժ անաար 1:10HUNIO և արևան ատնելով « 1:10HUNIO և արևան ատնանում

Short proportion to the sum and many continued to the Lamburghouth by a map to the most and hard step is sumatum and to the proportion of the sum than the many bearing to the proportion of the sum o

ունցու Ջուիցերիդ մէջ։ Տեղևկադիրը կրոէ Թե ամբատահետիերի կը դոր . ծէին ի հայիւ Խ Միութեան եւ Հունդաչրո թ հայրւ տ. Արութատում և Հաշու հույ, Գերնի հումոլարական դեսպահա ան մեք պաշտոնեային միջոցու ՍԱԿԱՐԱՆ (Դեկտ. 18).— Ձոյլ - ոս

(1800) (180 μm· 18) - 20 μm mily (185 000), διαφέρη διά 185 000, διαφέρη διά 180 μπ· 180 μπ·

9ILPILZIIWYHU

ՊԱՐԱՀԱՆ ԻՐԸ Պումոնի Ս. Սահակ . Մեսրոպ սրահին մէջ Հովահաւորու Թեամբ Հ. 6. Դ. Նոր Սերուհոլի Շրվ. վարչու Թեան, ժամհակ . ցու Թեամբ «Ջաւարեան» են Թակոմիաչի ։ Նախաձեռնու թեամբ Ն. Ս.

խումբի ։ Այս երկուլարիի ժամը 21էն մինչիւ լոյս ։ Կր հերկայացուի Նրան Գէրիկրագիանի «ՈՒՋՈՒՄԸ, փառատերերլունին և արար Գերարուհստահատերեր և ընտիր բաժին Երդ , արտասահունին, անակիկայներ ։ Ընկերակցունիամա Սիամանիջ ծուտ -գախումիի, և շրոպական և Հայկական

գսխ աների միշհադաածրի ձիրրհով աներ :

TULUS GERGEREULE BEGUSUAFT Ընկերական հանդիպում մը տեղի կ'ու-նենայ այս հինդչարթի իրիկուն, Քաֆկ մ երազչ է։ *վերհայարկը, հախաձառու* ----մա մ<sub>ե</sub> Պերպերհան Նախկին թեամբ խումբ մբ

4p խոսի՝ 9. 05 ՆԻԿ ԳԷՐԳԷՐԵԱՆ

**ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ** 

Այրի Տիկին Մահնիկ Գաւիքնեան , Տեր եւ Տիկին Գերդս Դաւիքնան ևւ դաւակը, Տեր եւ Տիկին Գորհի Դաւիքնան եւ դաւա 35 թ c. ծրգըս նուրվ բաւրթումա և գաշա-կր կը ծանուցահեն քե այս կիրակի հոգեւ Հանդիսա պիտի կատարուի ի յիշատակ ի-րենց ամուսնոյն, հոր , մեծ հոր ևւ հղրոր ՄԿՐՏԻՉ ԴԱՒԻԹԵԱՆի մահուան առաքին արհղարձին առթիւ, Ալֆորվիլի օղոս Գևարոս հկեղեցին ։ Կը հրա ուիր ին հիչաստին Ղանմոմրդեն :

ԿԱՐՏԱՆ - ՊԻՎԷՌ -- Այրի Տիկին Աստ զիկ Պետրոսեան և զառակները , Տէր եւ Տիկին Մանոշկ Պետրոսեան , կր ծանու ուրյու ու առաւգ պետպասնան, կր ծամու -արտեն եք, այս կերակի առուստեսն ու-ժը Ցին, ՀոդեՀանդսանան պատարագ պի-տի մտաուցուի Պիվերի պահին ե՛ք, ի -ըննց սիրկակալ անուսներ, Հոր եւ հղաոր Հանդուդեալ ԿԱՐԱՑԵՏ ՊԵՏՐՈՍԵՍԵՒ Վաշորու առում հուհ.

մահուան տարելիցին տոնիւ ։ Կը հրաշիրուին հանդուցնային յիջատ

ՊՈՄՈՆ . ... Այրի Տիկին Արաբսի Սար ՊՈՐՈՆ - Այրի ծրդու Արաքոր մար գիսհան կր ծահուցանք ԹԷ՝ այս կիրակի Պոմոնի նկեղեցյող մէջ Հողհեմանդսահան պայտոն պիտի կատարուի ողրացնալ Պ․ Գալուստ Սարգիսհանի մահուան <sub>Թ</sub>առա uncueh walfhe

եր Հրաշիրուին իր յիչատակը յար տլոր ազգականնները, րարեկաժները այրենակիցները

#### REVEILLONS !!î

Զուարթ եւ հանելի Ծնունդի եւ կա ղանդի զարթօնքները միշտ՝

## Chez SASSOUNI

ուր պիտի գտնէք նոխ ու պեսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

24 ԵՒ 31 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ բուբերությերը եւ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ **ԺԱՄԱԳՐՈՒԵՑԵ**Ք

## Chez SASSOUNI

31 Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT. 92-65 Կը խնդրուի հախապես ապահովել սե

#### **ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ**

Հետգնետէ կը զրկենը ժեր բաժանորդհերուն իրենց հաչիւր տեղեկացնող մանտա-չէքեր, խնդրելով որ փակեն իրենց պարտբը տարեղլուխէն առաջ։

Դեկտ. 3155 անդին Թերթ պիտի չստարաց ավը հագուրսեմրին սև անան ար 2/2 :

Դիւրացնելու համար առաջման գործոդութիւնները, մեր բաժանորդները կըր հան վճարել իրենց բնակավայրին մէջ. ՄԱՐՍԷՅԼ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քեշ սէհամին։ Գ. Միլոյհանին (Սէն Լու), 8. եսկինեանին (Սէն Ժեռոմ), Հ. Պոտիկ -եսկինեանին (Սէն Ժեռոմ), Ա. Պոտիկ -եսանին (Վայպարէլ), Սերժ Սարգիսեանին (Պոմոն)։ Ս. Սարգիսեանի (Պ. Օտտօ)։ ՎիԷՆ.... Մ. Մուրատեանին։

*Ս. ԷԹԻԷ*Ն, .... վ. հրիմնանին ։

լինե .- Միսաք Միրզէին (Մ. Ղազար-

ՎԱԼԱՆՍ -- Աշոտ Առաքելեանին ։ ՏԷՍԻՆ -- Վ․ Հիւսեանին ։ ՆԻՍ -- Գ․ Խոսրովհանին ։

ԿՐԸՆՈՎԸ. Քիւրէնհանին ։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ. Բարթող Փափազհանին ՎԱՆԵԷՕ. Բ. Պասմանհանին ։ *ԱՌՆՈՒՆԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ* ... Ա. Մարտի -

ԱՆԻԵՌ.Գ. ՔՈԼՈՄԳ. ... Ա. Աւհտիսեա

: Ֆինասիր ... Գ. կիւլեանին *ԻՍԻ* ..... Եր - Առանալեանին ։

#### TOUSABOL SALL

WW. PULBL . L. G. T. & Popular ղործհանին իր կնոչ՝ ԵՒԳԻՆի 8ԱԳՈՐԾԵԱՆի մահուան առթիւ հ. իան ծաղկեպսակի երկու Հազար ֆր. նուիրեն «Մչակոյթի Տան» ֆոնտին։

Imp. Araxes - 46, rue Richer. Paris (9")

#### BUPGRESEST

ФԱՐԻԶԻ Հ.8.Դ. Րաֆֆի խումերի ժողովը։ այս ուրրաԹ հրեկոյ ժամը Չին, Րէժանի վերհայարկը։ Պարտաւորիչ հերկայու —

թիւն ։
ՄԱՐՍԷԵԼ — Հ. Յ. Դ. «Հայաստան»
Ենքակոմիուքի «Դրօ» խումբին հողովը
այս Հինդշարքի , ժամը 21ին, Սէն Ժե բոմի մէջ։ Կարհշոր օրակարդ։ Կր ինդ

րոսի ճչըապահ ըլլալ ։ ՇԱՒԻլ .-- Հ. Յ. Դ. « Արզու Թևան» խում րի ժողովը այս չարան, ժամ ը 21ին , ընկ. Մովսեսի ընտկարանը ։ Կարևւոր օ.

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

3. Կ. Խալր Փարիզի ժՀԸ Մանուկնեւ թու աշնաժառի հանդէսը կր կատարէ Յունուաթ երեջին, Մոսիէթէ Սավանթի ժեծ սրահին ժէջ, ժամնաւոր պատրաս

#### 80'6U.\ta U.IF

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանին Տոնածառի Հանդեսը տեղի պիտի ունննայ կիրակի , 23 Դեկտ. ժամը 15ին ։ Կը Հրա-ւիրուին ծնողներն ու Հաժակիրները ։

#### 9HSHPH9

TILEUESI.— Այս կիբակի Ս- Թաղեոս նկերկցեոց իրկոնո դարաց դասու տոնա - խմբուհեստ օրուսա առքիւ հանդիսությ
Ս- պատարուդ պիտ ի հասուցուի և հո - դեհանդիստ պիտի կատարուի դարոց դա-սու համայի հիր հե. նոր հիկիցերց հա - մար, դիկավարուհետոքի Օր։ Սիւյսան 90 - յանհանի ևւ մասնակցութենանր - Դարաց Ջասուն, Ա. հայանակցութենանր - Դարաց Հասունակ հե. Հասնակցութենանր - Հայաստանայ «Եռ-Դասուն։ Կը հրաշիրուի հաւատացնալ ժո godni py p

#### 2417574144 24111150

ԴԱՇՆԱԿԻ ԴԱՍԵՐ Սոլգել-ի, հարմոնիի, գոնորդվուանի, իշկպես հանշ գաշխակի ու հրգի դասեր կուտայ Պ. Կարպիս Ափրիկհան, (գեկա -վոր Սիկան Կոնիասա Ադրյակումբի) ։ Դինել «հառաջեի Տասցերվ

#### REVEILLON de NOEL ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Փարիրի եւ Առնուվիլի Նոր Սերունդին Այս Երկույարթի, ժամը ՀԱԷն մինչեւ լոյս :

Salle «Au Rendez vous des Sportifs» Place de la Gare

Մասնաւարապես ինսանուած պիւֆե կազանդի առնածառ ։

Քոթիյնն եւ հանհի անակնկայներ ։ Շոգհկառք Կառ տիւ Նոբեն 20-25, 21-30-22-45, 23-30-0-45: Օթօպիսս — Փորթ ան լա Շափելեն թիւ 268, իջնել Վիլիէ-լը Պէլ - Կոնես

## ፈ. ၉. ሮ. ՄኮበኮውቴԱን.

ՅԻՄՆԱՄԵԱՅ ՅՈԲԵԼԵՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ Թէաթրը Միւնիսիփալի *լջեղ սրահին մէջ* Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 9ին կր բանախոսեն Միութեանս Եւրոպայի Շրիանի նախագահ Պ. ՆՈՒՐՀԱՆ ՖՐԷՆԿԵԱՆ *եւ փոխ-նախագահ* ՏՈՔԹ ԱՐԱՄ ՊԻՒՑՈՒՔԵԱՆ Noug պիտի տրուի հրեց յարանուանութեանց պետերուն ։

**ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՃՈՒ ԲԱԺԻՆ** 

Ոլ ահին ջերմութիւնն ապահովուած <mark>է</mark>

Մուտքը ազատ է

# ARMENI

MUSPUUSNEPEUUP UPU MUPPEEELUE Microsillon 33 tours No. mc 20136, durée 45 minutes VOGUE - CONTREPOINT

Կը պարուծակն 14 Հայկական կառըներ (ծուտղախումը — հրդչակումը — ժեներդ) ՀԱՅՐԵՆԻՔ, ԷՐԶՐՈՒՄԻ ՊԱՐ, ԶՈՎ ԳԵՇԵՐ, ԿՌՈՒՆԿ, ԿԱՅՆԵԼ ԵՍ, ՄՇՈՑ ՊԱՐ, ԱՐԻ ՍԷՑՐԱՆ, ԼԱԼԱ ԵԱՐՍ, ԵՑ ԱՌԱՋ - ՇՈՒՇԵԿ, ՊԱՐԺՈՒՖԵՒ ԵՐԳ, ՇՈՇՊԻ, ՄԱՐԱԼԻ, ՎԱՐԳԱՎԱՌ Յորպարանով ժնատին առանալու Համար դիժել՝

ԱՐԱ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆԻ 14 Rue Petit, Paris 19, (Bot. 99-22), Record Shop 36 rue de Moscou

Նագ պար, Գերիներու երգ, <mark>նարօ ջան</mark>,

ԱՐԱ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆԻ 14 Rue Petit, Faris 19, (Bot, 99-22), Record Shop 36 rue de Moscou ԵՐԱ-ՀԱԿԱԿ գետայան գետանաստեր Մկաստանի փանտատառեծները

Մաստաել ծանւ Ա Ակաստան Հայե հրաժատաների հարարդան 20-103 (16 կտոր) Երեւան, Եայլի, Թաթարական պար. Օրօր, Ալագեազ, Պիիրի, Աորպեյջան , Նազ պար, Գերիննրու հրգ, Եարո մանուն, Նայրարանա, Լեզմինքա, հավե, հրգ է Հայաստան Ենան, Հայրարանա Լեզմինքան, հավե, հրգ է Հայաստան Ենանան, Հայրարանա Հեզմինքան, հավե, հրգ է Հայաստանի հայաստան Հայաստանի հետունանան Տերունական, Հրեջաակային, Սուրր Յասիննայնի, Հոգի Աստուծոյ, Միայն Սուրր, Օրհնութիւն, Տէր Ողորընա, Հայր մեր, Երկային Արծաթակառ - թեամի, Ով գարմանալի, Աղին ծով, Այսօր ձայնն Հայրական է Հայրական է

# BUIFFE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél.: PRO 86-60

ዶዜፊዚኄስቦԴԱԳቦበՒԹԻՒՆ Ֆրամսա և գաղութներ, տարհկան 3000 ֆր., վհցամս. 1600 Հատը 12 ֆր.

VENDREDI 21 DECEMBRE 1956

กหกคนค

21 **PHYSHUPHC** 

խմրագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

THE GRAUT, 120% SUPP. PPR 3574

#### 

32P4 SUPP - PPN 7763

#### ՄԻՒՍ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐԸ

մամուֆրրևսւ դասիր ՝ քևադրբեսւ չադահ Ֆարի դն խօսծ աք, ըւհստայի դրաձրան

ակերը պատպորը Գերգնանիոյ սակառանիր դապունը ամ փոփոշած է Պերլինի արևոմտեան չրվա հին, Համպուրկի եւ Շնունկարտի մէջ։

որո՛, «Խավուրդը ու Ծրությարարան մեջ։ Վերջին արաղաց կարևողը բացմունիչև ժը կր հերկայացներ ցահի ժը տարի ա-ռալը, մեծ մասով հոր տարագիրներ ։ Մօտ երևը հաղար հուր փոխագրունցան Հիւու Աներիկիա։ Երրերն «Խովունեի կե առլեն» ։ Գերլին ունի Մշակոյքի Միու-

արըրա ։ Կորքըս ուսը և չաղոյթը և րու Երևանոայի ժեջ կը հայուեն 70 - 8 Հայհը, մեծ մասով Լա Հեյ և Ամըս Թերասո հասաատուած ։

թերհատ տատեստուաս : Արեւելևաչ Եւրոպայի ժէջ Ռումանիա ու Պուլիարիա դանունյով բոլչեւիկեան տիրապետուննան տակ , մեր դաղուն ներն ալ ենթակայ են նոյն կարդո

արրո այ ծախավայ ին հույն կարգուտացը... «ին, իրենց ընկերային եւ ազգային հայու բով Նույն իսկ ... աշղղագրունենամը ։ Իշխացանչինը դադունի երեւը կը հայ-ունե 20 - 25 -000 ։ Նարեկները ժառունե ցին ծախապես հաստատուտ և կրքական ձեռնարկները, փոխելով անուն եւ կանոhunghy

հասցի ։
Հայիսայեն ունելինը դպրոցներու լայն
ցանց մը նրկու դաղուցններուն մեջն ալ ։
Ուրած դժանու դաղուցններուն մեջն ալ ։
Ուրած դժանու տոժմ ատեսնասնակ.
հիդյ մեջն, քոլոր դպրոցներն ալ բաժ ին կա
ստանան ինչում հանուսան ալ բաժ ին կա
ստանան տիսական վարկիրեն,
ինչ կուրջ դես ինչ Սոֆիա ունին մեկ
մեջն պրողիակու ինչորն դես կանուրարդ յաւնրուած մը նւա կը Հրասարակ ատենի
մը ի վեր «Սիմիա» »
Անասան մը նւա կը Հրասարակ ատեն
մը ի վեր «Սիմիա» »

Ap p 45p, «Ubiful »: Uhmulahip paditipas Sacand & alianka արդասալը չարեր միջու արդանետի հրկիրներուն մեջ եւ մեր երկու պողութ-ներն ալ կը կարօտին արտաջին օղնու Bhur

բուսան և Հունգարիայ մեջ 70 - 75 Հայեր կր թատկերն տարիներե ի վեր։ Տեղեկու Բիւմններ կր պակտի հանւ Սուկապաւիսյ Հայերու մասին, որոնչ աննդան Բիւ մբ կը հեղկայացնեն ։

կը ներկայացնեն ։ Այս վերջին երկիրը ապաստանած տա -րաղիրները կամ ընիկները մեծ ժասով ղաղթնեցին Թրիէսթնէ, այլուր վա -

դապիներին Իրիքսրել, այլուգ պու հաղորունու համար Ֆունաստանի հայ դաղութը, ժշտաւու թոպես 8 - 10-000, մեծ ժասով տեղա-շորուած է Աբենցի լբիահին մեջ ։ Աակասացիլ համարահըներ մնացոծ են Իրակիոլ եւ Մահեդոծիոյ կորեմեի հա-յալատ բաղաջներում մէջ, րացի Սելահը-կեն ուր կը պահուհի մասուրապել 1912 Հայիս (Եկեղեցի ուհին, դպրոցին վերա-աույն, և ապահուհում առատունում է ապատունում և ապահուհում

Հայիս ( նիկոկցի ուհին, դպրոցին վերա-րացուն, չէ արասնուտն) ԱԹԷՆթի մէջ ունինք դպրոց և. եկեղև -ցի, տալ - վարլութիւն, Հ. Մ. Է. Մ. -Կ. հայ , Բարկողոծական եւ ուրիչ Մի ունիշններ, Իրբեւ բաղաքական կազմա -կերպութիւն դործոն դեր կը կատարի Դամակցութիւնը, իր « Աղատ Օրծով եւ երիտասարդուկան ՄիուԹիմներով : Գաումեն հանեսուն և և. վարու -

երիտասարդական Միութիւններով:
Գադութի Համերայի է և Վարչու,
Գանա կց ժասնակցին բոլոր ռոսաերները։
Գարոցներն այ ժիայուած են եւ ժիայն
բոլորադրակաների չաժար նախանական
Արտադադթի Հաժար նախապես բա
ետել հաժար ժը կը կարժեր Հարաս Ա
ժիրկան Հասնաությայն Սիժաթիթիը
Այժժ այգիրն ուղղած են դեպի Բանասաս
երբապայի ժաս չէ կարժեր Հիու Ա
իժի այգիրն ուղղած են դեպի Բանասաս
երբապայի ժաս չէ կարժեր Հիու Ա
իժի կարուած են Աստարի Լիթ ժ
ժին կարորած էին Մարոգի, Աիժերիայ եւ
ժին կարորած էն Մարոգի, Աիժերիայ եւ բունուգի Հայկական Համրանջիւթիռ ին։ Թունուգի Հայկական Համրանջները ։ Միայն Մարոջն է որ ունի անուանական ազգ . միութիւն մը ։ Միւտները՝ ցիրուցան եւ անաքը ։

## **ՍԻՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ**

#### UPSUFFY ANDADAN UUUFY

#### THILLIAC LUSHINDERLY PARE MII 7113.91-9

ՊԱՀԱՆՋԵՑ

Ազդ - Ֆողոդը իրկկ ալ լարուծակեց վիմարանու քինչները արտաջին ջաղաջա կանու քինան ժաղին Նախարայական խորձուրդը արտանած էր ար վարչապետը
ժառուու քիան ժաղին Նախարայական խորձուրդը արտանած էր արձանին ։

Ջորե ջարքի օրուան հիսաին մեջ ժասնաւ որապես ջենուեցան Մուերի եւ Արժեբիոյ հեղիրերը ։ Համաթեպքեր , Վալաեջ
քույն սեւ դորեկող հկարագրեց Սուերի
ձեռնակին անահական եւ ջինկրանի չենուն անջերը։ Արտաջին գործերու ծահարարը, ֆինս դիանը առուռ քեջ «Հուրուրաը»
քեջ Ֆրանսայի մէջ» - Գ. Ռուջ պահարիչ
քեն հարարակին արանակից ծարանակից
քեջ Ֆրանսայի մէջ» - Գ. Ռուջ պահարիչ
փոնել հարապարայի մեջ և Հունդարիոյ եւ ոչ
քեջ Ֆրանսայի մէջ» - Գ. Ռուջ պահարակու թե Ֆրաստայի ժեք», Կ. Ռուք պահահինը փորհի կառավարումինան, բարարակահուԹիւնը եւ յայաարական թե համարհավար
կուսակցությունը համարհավար
կուսակցութիներ համար ակահային կու կե իրակահացնելու համար ակարակորվ
հան ուժերու միուժիւնը Անկաի երևփորհում դուայի հայիս հանար հայար
ծողութիանց մասին ։ Փուժատեան երևսփոխան մբ բացատրեց Թէ արտաջին գոր ծերու նախարարը սահենքներ սիայինը » դործեց։ Յետոյ առաքարկեց որ Ֆրանսա հեռանայ Աղղաժողովէն։ Արմատական ե-«հումուդ Ադղաժողովեր» Արմաստական հումուդ Ադղագրովեր և Արաբարել ապարերիլ Մ. Նահանդներ հումուն Արինանական ապարերիլ Մ. Նահանդներ հումուն Արինեն Արժենքըի հետերիներուն կարգրության համարը «հետա է յստակ եւ չինարար առաջարկներ ներկայացնել և հեղոր դենյով Ադրաժողովը եւ դեղո - Նաարը, Ֆրանանա պետր է դործոն դեր կա — աարէ Միջին Արևենքըի ՔՀԵ»։

## ¶. LENIT BULTUTEULE TOSULUEEN BULTUTE

ԴԻՏՈՐՈՒԵՐԵՐԵՐԸ

Ուրիչ արժառակած երևավուիած մը ,
Հայազգի թժ . Աւուծ նույիստենած հոլիավու
բինալ որ հարագրել թժ . Արուծ նույիստենած հոլիավու
բինալ ։ Բացատրեց ՄԷ կառավարուքիւնոր
Էր կրնար չգիտհալ աներիկնած կառա 
վարուքինան , արգատմանան երկրերնոր չակապներին եւ արարավան երկրերնոր չակապներին եւ արարավան երկրերնոր չակապներու Մինաը ։ «Հրամայելով գին ռուրավան արջառանց մը կատարել Ժիպարու գրուքինամը , կառավարուքիւն ,
կուսեր այիակա գոյ տալ Թէ Հայուտն է
վատնորներ ։ Դեպքերը ապացուցին ու
այդ դործողութիւնը պարդ բախատեսիապ
մրն էր . Այս պայմածներուն մէի կառա
մրն էր . Այս պայմածներուն մէի կառա
ժրութներն ի կինակի՞ է Հարժածներու ի մին էր։ Այս պայմաններուն մէջ կառա գարուքիւնը կ հանակի է դարմաններու կարումիւնը կ հանակի է դարմաններու կարումին հանանանի հրարգա տարանել անոր գարառատութիւն կարումի հարկույ քաւ-ատարակչութիւն մր է վասանութին խարկույ քաւ-նր իրատանութին հարկույ հանակարութին. - հր իրատանուհ մր։ Կառամարութին. - հր իրատանուհ է վարելու բանակարութիւն հրար իրատանուհ է վարելու բանակարութիւն միա կառավարութիանը հանակարութիւմի միա կարան են առարագատ կարութիանը հանակարութիւն հանանանրերինը կ կրենց արդեն և Երևասկան հինչ ընդակարութիանի հանակարութիանի հանակարութիանի հանակարութիան հանանանրերին բակ կրենց արդեն և Երևասկան հինչ ընդակարութիան դարսի վճարենց աշերիկան արակարութիանը ուրանական հանանանարին հրարական հանակարութիանը արակ վճարենց աշերիկան արակարին իրանի հարանակարին և հենչ արան հենչ արահանակութի հարանակարին չին արան հենչ արան հենչ արահանակարութի հայասիանին հրարական հերջ արան հերջ արահանակարին չին չական հերջ արանական հուսանականըն և Ինչ արան - արրդատն աջակցունիւնը որու մասին չէինը մաածեր Հոկտեմբերին : Ի՞նչ պիտի րլյալ մեր դես- Ս րլլայ մեր դիրջը Աղդաժողովին յառաջի -կայ վիճարանութեանց մէջ . Կր թուի Թէ Հրատարակել է Հարկ է վերաջննել ամբողք ջաղաջականութերւնը ։ Եկած ժամանակը բանալու Համբան այն եր bplas երեր ֆրանսացի ջազարագետներուն առ.-Լև որոնց խոսթը տակաւին կչիս ունի

#### 

#### ## OFC OFF ##

#### ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԹԵՐԹԵՐ

Տարիներէ ի վեր մանկական եւ պատա-նեկան (ոչ թէ պատանեկական) թերթեր կը հրատարակուին հայաշատ գաղութ կը հրատայ ներու մեջ

ըս գուրգուրանքով կը թղթատեմ «6ա-

Ահասարիկ Թհերանի «Լոշտարեր»ը, որ կը շարունակուի ութ տարիե՞ր վեր ։ Պատկերազարդ հրատարակութիւն մը,

գեղեցիկ տպագրութեամբ եւ ճոխ բովան դակութեամբ ։

դեալութեասը: դեպարութիւնը կը ջանաչ միացներ հաքարկով եւ օգտակարը: Ոչ միայն զուար-նացնել, այլ եւ ռուուցանել, պատանու թեան եւ ընագիտութեան դատեր տարեւ Անաւասիկ ուրիչ մը, Գարաքս, որ լոյս կը տեսնե հայաս միջ, Ձեռքիս տակ են տաննրորդ տարուան Սեպտեմբերը,

տասննրորդ տարուան Սեպտեմր Հոկտեմրերի եւ Նոյեմբերի թիւերը Նոյնպէս պատկերազարդ եւ այլո

բովանդակութ-համր

Ունի խմբագրական մարմին որ կեռզէ վառ պահել մանուկներուն եւ պատանի – ներուն ուշադրութիւնը, գուտնարի պատոթիւններով, օգտակար գիտելիքնե – րով, մանկական խաղերով եւ ոտանաւոր-ներով

| bonif me umhnift to be ifmuskih :

ոիր տպագրութեամբ

կը ձգտի դասարան փոխել ամեն թիւի րասագ տավաւից ։ Օւինավ, Թբրևանի թ. ուհիշնբև սհսըն ցոն Ֆիւդհն Դի թրութ լրացուցիչ դասը մարոցին։

« Արժենունի »և, որ աւհլի շատ ընտանե -

մը բացուած էր։ . Պ. Նուպար, ինչո՞ւ դադրեցուցիք

« Upunfu »n:

« ևիտուս »ը։
— Երվու տարի դիմացայ, յանձն առ -նհլով ամէն զոհողութ-իւն։ Այլեւս անկա-րհլի էր։ Հազար բաժանորդի վրայ հազիւ երեք հարիւր հոգի կը վճարէին

Այսպե՛ս է մեր Լոյս - Քաղաքը Մարդիկ արտաքին լոյսերեն շլացած թոյլ կուտան որ մարի հայրենի տա

որտալը : Տակասին անցհալ շարթու էր որ Փա -րիզի կրթական յանձնաժողովը հրապա -րակաւ կը ձաղկէր ծնողներու անտարրե -րութիւնը .

— «Շարաβլ, մէկ օր ահպամ փոյք չևն տանիր իրենց դաւակները Հայկական մի հոլորտի մէէ պահելու եւ Թոյլ կոշտան որ Թափառին փողոցներու կամ սինեմաներու

*իայիարական գուշանում էր* Բայց՝ հւ այհպես «կեցցե" Հայաստան չ ՎԱՀԷ

#### ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ ALUVSEC EUPATUR SORTAL п

Բրիտանական կառավարութիւն<u>ը</u> 

Ասլլիոյ արտաջիչ գործերու ծակա -րարը, Ս ևոյտ յայտարարեց երևաի ժո ղովին մէջ ԲԼ Եղիպտոսի ՝ ծախադահը Հաւաստիջներ տուած է անդլեւֆրանսաcumumfighte meant f why the prehumfrait agramment has been presented by
the sale of the way for the mean of
the sale of the sale of the sale of
the sale of the sale of the sale of
the sale of the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the sale of
the խանցած իր իրաշասութիւնները

× ՎիճարանուԹիւնները կը չարունակ։ ուին Ազգաժողովին մէջ, Եգիպասոի Անգ. լիացիներուն եւ Ֆրանսացիներուն - դ դորժուտծ խոսութեանց մասին։ Ֆրան որվաշուտ խոստուկեսանց մասկեւ միրան -ասված պատումբանը պաշտանինց բարզել՝ Ե-գիպասված պատուկբանը պատասանանինց Քէ շարաացառումերի կատարուան - ձեն , այլ միայն միքոցներ ձեռը առծուան - են , ձեռացմամ, ծամար - Քէ Հահարայարձան պետումենանց Հապասակներուն - գույբերը ըսնազգաւումե - լեն , այլ արսի լբե առծապահան առծուած են» «հետոյ արգաբարեց Քէ Քը-բանասկան պատուկբանը « անարդական գրերց «Հր բոնան է և թե վահանակ արը - անքալու պէտը է Հահայ մուցնել հատ - անքալու պէտը է Հահայ մուցնել հատ - 

անքալու պէտը է Հահայ մուցնել հատ - 

»

#### THE UUZUUSUSPONDENT 44MPNUH ZUUTUP

Առալինո լիև Հասան՝ Առալինո դառավատութը, որ և - ինչեր եռ Անարատ արցերած էր, մամուդին առնաարարը, որ և - ինչեր եռ Անարատ արցերած էր, մամուդին չանձներ նիարոսի հատնար մրակուած նոր ուսումանուդ ըստ ինչեր է առամարուդիան ինչեր առամարարակության է արծապրել արան առաջարը, և առաջարի և ինչեր արտությանը ու ինչեր արտությանը ու ինչեր արտությանը իչ արտությանը և արտությանը և իչ արտությանը և իչ ներարակության արտությանը և իչ ներարակության արտությանը և իչ ներարակության արտությանը և իչ ներարակությանը արտությանը և իչ ներարակության չանակության համանականում չանասին առանակության արտության արտությ դարծութ թէ դիպրոսը արտապապ պ ափ համակիրպի , նկատի առնելով Յու -հաստահի կառավարութեան չափասոր դիրջը, Թէևւ բոլոր ահղեկուԹիւնները կը հաստատեն որ ԱԹԷՆը «հրժած է նոր

ծրագիրը .
Ա. ասիկ ծոր ատ մահադրունեան արաժարգունիւծները . — Բրիասնական կառավարիչ մր պիտի վայք Վիպլոսի պաչապանունիւեր , ոստիկանական ուժեւը ն. արտացին որժերը , ինչպես և Թուրբերու վերաբերն կարդ մր մրդ - հեր։ Մհագիայի իրաստանին հեր։ Մհագիայի իրաստանին հեր արանակն է հերարան կարդականի է հերական կառակարունին և գր պիտի կարմուի օրևագիր ժաղովի մր կողմե որ պիտի բազկանալ 38 անդամերի։ Արակ հերարի հարարական հերարան արևունիան հրակ հրակ հորարական անույն արարարական չեն անդամերի հարարեր և Արակ հերարի չանակուն և հերարան հերարական հեժամար հերարակին Հի Հերարան եր հրակ հերարակին հերարական հեժամատ պիտի ներկայացնեն յունական մեծամաս այիար հերվայացում յունադաս աստատա ծունիչներ վիցը՝ Թուրջ փոքրահանու -Թևեր (20 տո. Հարիւր)։ Ընտրունիւնեն -բր ովրաի կատարուին երը խուսվունիչնե ծիրը դարրին։ Անգլիա յառաքիկային եր-կատի պիտի առեկ ինգնորոլվան հրաւուն-եւայի pp , hemila :

- հմգրադա վլա Գշևա մենէևա մահկահոր

որեն մեկը»։ Վիճարանութիւնները յետաձպուհյան այդ օրը , Ե. Միութեան պատուիրակին միջամտութնամը ։

Փարիդեան Թերթերը չատ յոսետես են արգիւնքի մասին ։

#### Whi humilia. ている しんしゅういいしゅうしょうしょうしょうしょうしょう PP PARTICIPATION AND

U. busubabbene dbug phoud sudmeիսարչային հող դիրչը ի յայա կուզայ ծառև Աներիկացիներու հոր և Հիմնական Հետաջրջրունեամբ Հին Արեւելջի պատ -ժունան մասին:

Ամերիկեան համալսարանները եւ կա Աժերիկեան Հաժարսարանները եւ կա -Տատները, ժանաւանդ 1940 էն ի վեր շրա-տարակած են ստուար եւ Տոքս շատորներ Մերժաւոր Արեւելբի տետեսական, պատ-ժական եւ ջաղաջական խողիրներուն

ժական եւ ցաղաջական խողերներուն ժաղն է։

«Բանի մը ամիս առաք Ամերիկացի Միշհարարանա ուսոմանց Ակադեմ իան հրատաբակեց խաչավորությանց պատմութիւև վե
694 էջ։ Հերկնային է Մարթալ Պարտուին և
Արիրա առաջին հատորն է Գենորկային ի
Համաբարանի ապարանի, պարգարուան
Հերկնոյ հայարայան է Ռարբալ Գարգարուան
Հերկնոյ հայարայանի, պարգարուն
Հերկնոյ հայարայանի, հարարայան հանի
Հերկնոյ հայարայան Հերկնային անհահրա հրա հրարձի հայարայանի հետևը հիահրան իրարձի հայարարային հետևը հրահրան կատելի է ստարակայանի մի հասար
Հայաի հարելի է ստարակայանի մի հասար
Հայաի հարելի է ստարակային մի հասար
Հայարանայան առաջին
Հարիաը տարուան պատժութիւնը (ժստաՀարարան 1996 - 1181) Բին և ակզինակա
Հրուհները կը հետարայանի Սէլնուջները
Հրուհեները համարատանին հայարը
Հայարն հեղինայիչ Հարիր Հայարայան (Եր
Հայարնի հետարարանին) նախ կը հեր
Հայարն Հիրիայանիչի հայարարականութիան
Հայարնուններու տասապարժու
Բիևան վիճակը
Հայ անուններու տասապարժու
Բիևան կիճակը
Հայ արուններու տասապարժու
Բիևան կիճակը
Հայ արուններու տասապարժու
Բիևան կուրարան հերևիր հերկայացուց
Հետ «Հայարեն» կոր հերկայացուց
Հետ «Հայարեն» կոր հերկայացուց
Հետ «Հայասուհեր» առառականու հետև

Թևան վիճակը:

Հայ անաժաներու տատաղարձութեան
Հայ անաժաներու տատաղարձութեան
Հայ անաժաներու հայերքներ ներկայացուց
Հեծ դժ ուարունիսծ։ ադրիւթներու ծարի
Հակաւոր Հատարի Հր ըսպակայուիինչը
Հեղելու Համար անաժաները, տատաբարժանան օրերքի Հրդութինչը, և
Հայեր փոփոխումինչիս որով դասական եւ
արևելնան Հայերքին Բ. Դ. Գ. և իրև
անհատատալի կրնայ Թուկլ անանց որ անՀայեն են լեղուին — ընդ Հավատակի, ծըՀայեն հիանականի հեր ընդ Հավատակի, ծըՀայեն հիանականի հիանական հեր լեղուին — ընդ Հավատակի, ծըՀայեն Հիանականի Հիանակայութի հիանակայութի Հայաստես Հիանակայի Հայաստես Հիանակայի հիանակայի Հայաստես Հիանակայի հիանակայի հիանակայի հիանակայի համար հայաստեսի հիանակայի հիանակայի համար հայաստեսի հիանակայի համար հայաստեսի հայաստեսի Հայաստես Հիանակայի համար հայաստեսի հայաստես հայաստեսի հայաստեսի հայաստեսի հայաստես հայա

ծածեն Ա. վատե Ե.-ի, Ա. վատե Ե.-ի հետ -, դժուարիի կը դարձենե անումներու ու -դիղ տասադարձունիրեր »։ Ա.ա. դաս մբ ուղղուած մեր բանա «Երենրուն» և Արս չատ հետաջրջական հատորի մասին ամբողջական - պալական հատորի մասին ամբողջական - պալական Հասարի մասին անրողջական դարավար 25 տալու Համար պետք է դրել աասնեակ մը էկեր , Հեղինակը Կարտուին հայկա կական հասաւորուհետնը հեռ իշխանհե , բու մասին կի խոսի (ԷԼ 1435 սկահալ , մանաստեղ ԱԷնուբ արյասահքի առերու-Բեամը , Հայոց կուտա դարձահուր ան որ հե Հայաստանի եւ Թէ Կիլիկեոյ ժէջ, եւ ամեն առինի որ իրէ Հայերու դեպ գաժ կը իրէ հան է Քանի գա գաժ կը իրէ հան է Քանի գա

whpp: տարը։ Երագրիի տերունեստ կեր կեր տար բունեստ կեր կեր տարականները նհարգետն էլ անակար անակարանության անագրության անագրության արդատանության անագրության անագրություն անագրություն անագրություն անագրություն անագրություն անագրության անագրության անագրության անագրության անագրություն անագրու « Տուղրիլի ակրութեան դրասեցին Մայաթիրան». 1901- 185ին ա-հանց էր գանուշին Գոհիայի և Կիլիկիայ «ԵԷ: Ածուք եղան վարձկան Բիզանորի» -ունի՝ ինչպես Ցուղրիլի եղբայբ ուրին սելճուր իղիան մր ծառայից իրբեւ վարձ-կան Մուֆարդինի քիշեր Մարվանի է Մա-գաւորներուն ... 1065ին Ալի Արդան ա-որոգոուցը, 1008-1000թեւ արջաշեց դեպե հուրիա: Հայաստանի եւ Կապատվ-կիոյ բնակիչները , տուրցի և։ կրձնական պատճատներով Բինաժի Բիւդանոյիոնին, - դայինը կրեցին արդաւողի հետ հիշդ ինչպես Սողաստանի Պարսիկները :ծարի լարայեց արդասասը Վարոլվարել և Քանի մը մոսարին բաշական հղաշ արտաչ-սելու Բեւգանդիրներ Հայաստանի եւ Կա պատովկիոյ ճանապարհենբեն ...»։ Էլ 179 - 80 , Վալտուին յառաք բերած է

Բազրատուհետց Թազաւորութեան Հա -ժառոտ պատկերը Կրուսէի պատժութենկն նաեւ Հոնիդժանի, Ռեզանդական կայս -րութեան Արևելեան սահմանը (գերժա -

երբեն) ։ Գանը իսաչակրուβևանց ։ «Երբ Թանը -էտ եւ Պալտուին անցան ղէպի Կիլիկիա, ընց անցան դեպերու աէր նրանակեցին այլ որա մեր անոնը հետարիա ջաղաբը տան ամայի , եւ ուրեմն փութացին առ gambi mituff, ke nephit fine Buight in Anduhu Supraemu yangu Ja phin Sun phindipedhander Amphap huduyandu -ner Bhude phinachhaph Muruhiphahap ner Bhude phinachhaph Muruhiphahap nerbi, nep Luphap huduya gang mereh punthiman Bheb: Ambh ig phihaphapa sun hangid Luphan opine Bhude Ahta ka mhangid Luphan opine Bhude Ahta ng Iroktu namba yang in Muruhiphahapa sun hoktu namba dang in Muruhiphahapa serikirih mi Lupfa, semindipanamaph fe filmin Buiden, ng hunghiphahamb pi-duyan makha opine Bheb: Ughahap hudi-sunga makh opine Bheb: Ughahap hugipha sunga makh opine Bheb: Ughahap hugipha sunga makh opine Bheb: Ughahap hugipha չարադրէ ջանի մբ բախումներ մանտ Թիւրջաց հետ ։ Էջ 299∙—«Մինչև Սելձուջներ։

էջ 299--«Մինչև Սելծուբներու արչա շածջը Կիլիկիա կը կարժեր ժեկ ժասը թիւղանդական կայսրութեան : Հիմա Թուրջնիթը գրաւնցին դաստային ժասը, իսկ Տորոս լեռները կը գանուէին Հայոց சீடி சீயார ம்மம் : 2.[மிய யுழிம் சீயார், իչիանութեան տակ, որոնք նահանջելով ժեծ Հայաստանէն վերջին տարիներու ընթացջին, բռնած էին աժուր դեռները։ Լեռներու ժէջ կային երկու հայկական իչ-խանապետութիւններ , Կիլիկեան դռնե րէն դէպի Արևւմուտը , Հեթումի որդին իչխան Օչինի երկիրն էր՝ իրրեւ կնդրոն իչնան Օչինի հղկիրն էր՝ իրդիւ կնդրան ունենալով Լամրորսին ողնակը՝ Տարսանի վերնո արձագայանող լեռնային ու հարարան վերնո արձակացանող լեռնայանույիան թարան հատարին էր հերավանդիոնի կայանը որ իւնեն առատ էր Վերիկիոյ ըսկւն անալան եր Վերիկիոյ ըսկւն անալան եր Վերիկիոյ ըսկւն անալան անչեն որ Թեւրջերը գրապած էին հետակիրներու Հետու 1097ին արատանայան հանալանիրներու հետու 1097ին արատանայան ևասնային կարար եւ գրառեց արագին կեպը, Մեն կիրահեր դեպանակիրներու հետու հանարանակիրներու հետու հասարանի հետու Մեն կիրակիս հարարակիրները և հետու հասարանի հետու հանարանի հետու հետու հարարակին հետունի արատակի հետունի հարարակիս հետունի արատակիր հետունի հարարահետունի հարարակիս հետունի արատակիր հետունի հարարահետունի հետունին հայանակին հայանակին հայանակին հայանակին հետունինայի հետունինայի հարարահետունիան իր հետունիան հայանակիս հետունին հայանակին հետունիան հայանակին հետունի հետունին հետունի իամուժիսեր ։ Ահ ինգրենը կը նկատեր Բագրատունեաց Մարաւորուքեան ժա «աներ եւ իրբեւ այդ եռանորուն պնայու պան եւ կողմեակից էր հայ ազգ ւնկեր -ցիին (Պարուեին իր կոլէ բաժաննալ եկե-ղեցի) եւ Թշնաքի Բեւդանդիոնին ։ Իր բանակարան էր Բարձր հրար է դրեակը՝ Սիսի հանուի ժասը։ Ռուբինեաններեն դէպ Uhah hushih duan; Panephthubbhafts qtaq t Uhahiqe, Ubanh Sapun yallan har-fun heli bi a qtafi bifumush safhan fun-shi neshi san unipan filmubbha, napah qimuranh tip mafai, pan bunushlip napah qimuran tip mafai, safi qtafi Uhah-chigi naq tumifi step, mbif neshi bi shi -chigi naq tumifi step, mbif neshi bi shi -uran uluqipanis, napah bi mbi unipanish nata pinqipanis, napah unipanish nata birahi Tanufifan mtp, bifumushi mata tib manusi bataka sa kamba. դչպի չրեսիս նախարգոյ ույր, Օվվատույ անդին Թորոս՝ Աղեսիոյ իչխանը։ Թա թուլ, Գարբինչ և Թորոս էին օրթոսուրս, ընդհակառակն Գող Վասիլ էր · զաւակ ազգ · նկեղեցւոյ։ Դրաժական նուէրներով

ասոնջ կը Թափեին ամեն Լանջ կսուհցնե- ԳԻՏԱԿԱՆ ԱՍՈՒԼԻՍ լու Թուրջերը , եւ կ'օգտուկին նաեւ խա Հակիրներէ :

գանասւեր ան ասն աւնօրբն գրգառներ «բ –

Ամերիկացի չեղիհակը կը չեչտէ համ Հայ իչհամասորներու սերտ գործակու Թիւնը ՄաՀմետական դորավարներու

awbudhbana 4km :

արտակիրու ձետ ։

Պոլտուիր, գրած է ծանու կարևոր ժածպահատերիր, գրած է ծանու կարևոր ժածգրաժամութերերներով ել գրուխ մբ մայագդի դօրավար Վելի — Պատր էլ ձաժակի
դիայ, որ Հայի բարակավ եր գրաւթց
Գաշիրին ես ջատ տարուան ընհացին
(1074-1094) այնչափ չէծցուց եւ դօրացուց Օդիպտոսը, Օւ իր դառակը՝ Այ Ավտալ չարունակից Հար դործը իրդեւ վերիր
ապես կարունակից Հար դործը իրդեւ վերիր
ապես հանձի բարիր երկատոսին և հաչարացական եւ թինիրային տեսակի տես բել ժաժանակ մբն էր երդ ջրատոնել ահեր գրագահին Մամեք ապատական հեր է հանաժակ մբն էր երդ ջրիասուների
երկ իր տիրելեն Մամեք ապահենրու վրայ
եւ Մամեք ապետի հեր եւ հարորութեան է
հորձի չայիր, Վրացիներ եւ հարորութեան ի լրայ առանց բախումի և. խարունեան Յոյհեր, Հայեր, Վրացիներ եւ Յակոր Սուրիասեն Bulapple Սուրիացիներ Հաւատարժօրէն կը ծառա դէին ժաշժէտական րանակներու մէի՝ հա սաժետականներ Բիւդանդիոնի եւ ծառակտապատաց բրողապրոսը ու չայ իչխաններու ծառայութեան ժէկ։ Մամ-ժէտականները կը կռուէին ժէկը՝ ժիւտի պէժ թիպանդացի եւ Հայ դօրավարներու Հրաժանատարութեան տակ եւ Հակա

դարձարար ։
Ինչպես յիչեցի այս հատորը կը պարուհակէ դուհաւոր տարավահեր.
Եջ 80ի վրայ, Մերժաւոր Արիւելրի
պարձեր կ հակարական Արարատի եւ
Վասպուրականի աժրոցները հայկական
անուններով ։ Արատհան եւ Կարս ենրպարպուրան են իրկեւ հայկական աժորցներ ։ Հեղինակը հղորքը տուած է
հաեւ Վիլիկեր հայկական դգեսկներու
նիչը անունը եւ տեղերը ։ Էջ 342ի պարտեսը կը ներկայացնէ հայկական կիրեի .

# עקעייי הפרטה פשב

Գիտական հերկայ դարուս անձնարին ո-բինչ կայ։ Իրագործուստ է մարդկու -Թեան այն բազմաթիւ նպատակներն ու սնուցած երեւակայութիւնները որոնջ դաերև առաչ ձրոեն քն ընտասբիր ։

կարել կր հկատուկին ։ Ապակին արուհստական Թել … : Կա ելի՞ է հաշատալ ու ա րելի՞ է հաշատալ որ այդ դիւրարեկ ու կարծը մարմինէն ձկուն եւ հիւսելի Թե կարծ, մարմինին նկուն և նրանի Թև պատղաստուի Հանողուիջ ԹԼ օչ, արդեն իրականացած է այր և փայլուն ապա -գայ մր կը խոստանայ ու Թերևս դառնայ վարուան արուհատական նիւսուածեղէն -ներու նում նիւքը ։

Շատեր լփոխութեան մէն են, երբ կը կարձեն թե հիրոնը ապակիեն կը ստաց -ուի։ Նիլոնը (հայլըն) գործարանական (օրկանիչ) կարդ մը նիւթերու կառուդ իսւնրրար շանտանութը Է(փաքերգէերնա «Հագեր գիտուսն տանտակեր հրաձիստակար «Հագեր իրանս գրերձրբեսվ հատնրապար «Հե, բինսթը (թայքիս) գոհգանատանար 

Ապակիրը դիշար կը վերադրուի Փիւ -նիկեցիներուն, տակայն աշելի հիչս պի -տի ըլար վերադրել դիպուանին, որ յա-տան իկան է աշարին վարդ փայար մես -իրիրին բարձր Ջերմունենան մը տակ ունեւ մերկործու թենկն :

այծ հերդործու Թեն էն։
Ապակին իրրև։ Ռել գործածելու դրացումը ծծած է գանի մր գար առաջ: Առաքին առքիւ. Դեր դ պարուն, Լուգովիկող հերգի օրով է որ իր աղջկած համար
կող հերգի օրով է որ իր աղջկած համար
լո պատրաստուև ապակի Թենիորմ հիւսռած դրեստ մը։ Ատոր Թենիուն պատբասութեան, հերկայ հայած է ծույի հեջի
Բապաշութը և Իրարա է հայած իր հեջի
Բապաշութը և Իրարա իրարականի կին
Հր. պահուտե և Նափոլեոնի Թաղաղջուն ժեջ՝,
ուր կր լիլունի այիարհակային կիրար
հուն վրայ ապակնայ Թեկրող բանուան
յատկանայական ժեղուհերը, 1893 և Քոգովալից, հանրապետեն հեջ, արևուտ
արական հերուհի այիանած հեջ, ար

but mehifi dubpudunbopft, unfugta be են 4486 քարաքալ (Վահկա, Բարժորսիրդ, Լամրրոն, Տարսոն, Այնքապ, եւն.): Հատորին Էջերը լեցուն են մատենաիս-

սական անթերի սական անցերի անդիկութիւններով , Գործը պիտի բաղկանայ Հինդ ստուար Հատորներէ , Ասիկա առաջինն է ,

PERROR

#### որսի ԱՊՐՋԱՆ (ՎԷԳ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

Անապա ի՞նլ բլլալու էր ադ. Սամա -Բիած, ուրկէ շըմենարֆեր կ'անցներ ։ Չչօգուն վրայ ալխարհը կ'արժենար , ու ֆեյօգու շաքենարֆեր չեր բածեր ։ «Բերա» իրենց համար միչա «Չէյօգլու»

\_ *Սամաթիա ծո՞վ կայ, ազա* ամու am, suppregut to op det ul

- 1639 վիրակա, համ մինծ ծավ կայ ։
- Մերինին իրատը, այա ամունա ։
- Մերինի իրատը, այա ամունա ։
- Մերինի, այցիիս Սամաքիայի ծա-վուն ըսկ, այցիկս Սամաքիայի ծա-վուն ըսկ, իներ պատմած ին Սամաքիայ և որեռ իներ պատմած ին Սամաքիա-յի համար. Հիշանդանոցին առջեւը մենծ

պարտէզ մր կար ։ — Մեր պատէմլըիկ՝ ալ մենծ, ազա milas fin

չագար մարդ վա յրը:
Հորհղարորը կո սկսեր ինդալ .

- Աղջիկս, կ'ըսեր, տասերինդ հո...

- Է աղա առեռնա, տասերութեր ը։

- Գեք աղջեկ, Թող տասերութեր ըչլալ,
տասերութեդ հս, ու տահա հինդ տարու

Sourch house he higher

- եյ ձպե, վրայ կը բերեր անդիկն Վարդենի տուտուն, իմ աղջիկս թեղեքել-լի է, անանկ պաշխասինհրուն պէս աստըրաներ չիյակ

Ատ «թէվէջէլլի» աղջիկը նշանածը տեկարմրոտի խմոր կապուտծ էր, սեփ սեւ, ջիլ մը դաժանկէկ ղէմ ջով Թօփուդի պէս «աղրարըմ»ը ատ բարակուկ, իաբողելակ,

Գացի՞ն, դացի՞ն, ամե՞նջն ալ դացին ՍամաԹիան ալ, «չըմենտրֆեր»ն այ «րիանջօ»ն ալ, նլանած ալ, դացի՞ն գացին

Երբ «հենկեն» սհնհակեն դուրս հլաւ , Արժիկ գլուխը վերժակին տակը խոթեց

արարվ դրուար վերժակին տակը խործեց ու սկսաւ լալ ։ լաւ, լուացունցաւ, Հաղունցաւ ու վար իջաւ ։

իկաւ։ Վայինարի հրվու ծառիր կային, հար ծաղկեր էին, անտնց ժիկեւ պղաիկ սեղած ժը դրուած էր վրան պիտել ժը պարի պահիր, պիտակ ժը հայ, օրուան ժը կար, Վարզենի առատուն ալ խոհանացը սուրնը կերկեր Վուկատ արան ալ սեղանին առ. Ձեր հատած էր: — Եկուր հայիկ, ըստւ Վու - կատ ազան հանգագատ Հայիսի ժը ։ Արժիկ հայեցաւ. Վարդենի աուստուն ալ սուրնը բերաւ. հախանալիկը լսու Ռեսաք ը

L'entire : bethi hirh bepart homen. be the he musifie, homend hirherdight the firm of the particular the self of the hir me is the south of the hir means for which was the particular the sum of the manufel whomend to the third was the sum of the medium of the hir the sum of the medium of the first the sum of the medium of

«Արմիլին» արջերը լեցուեցան , ալ ջոի-«Արմիլին» արջերնակը հանեց եւ հեժվրաս ով «Երաւ» : Եեկելել բովը անցաւ, իր Թավինակը հանեց Արմիկին արջերը ա հով որրեց, ու ձեռջեն ըուհած առու վեր

տարաւ ։
 Ղուկաս աղած ալ դառծութեամի դոււրը
դոցեց դծաց, լեղուին տալով, Փարաւո եր, Ներոեր, ածօրչն անասուածը, ֆար ժաշծը , աս ամբնուն սեպեպ քի ինձի
ասանկ սեփիլ ըրաւ, ինշալյահ քի Աս առւծմէ կը դանայ ։

ԱՐԺԻԱՐ ԱՐԺԻՄԵԱՆ

.Սակայն այդ ծախատիպարը կոլտ ու ան-կանոն ծիւալւանց մին էր, պուրկ դեղա -գիտական արժչել եւ տւելի հասարակ պարկի մի շիւացը էր լերիջներ, մետեւա-րար չէր կինար դուացնել ծրրանալակ

of melify of cheese the fixed the character-pure the further accomplete between the beginning of the congruent time there is the melification of the congruence of the con-tent of the construction of the con-tent of the con-tent of the construction of the con-tent of the

կան միջոցներով ։ 1920ին Գերմանիոյ մէջ կը հիմնուի ա պակիի Թելերու Տարտարարուհստը , օտ-կայն այդ Թելերը կը յուտկացուին իրբեւ Հեզոթացուցիչ՝ բնակարաններու չինու ՀԷզոբացուցի Թևանց մէջ

այն 1937-ին է որ աժերիկեան բնկե 0 հայտ 1355 թո. որ ամարրդատ թագա ջունիրի մի իր պատրաստան հիւուսածն -Վենի բատուկ ապակիի Թելեր, վերդան եւ սկիոն ահումենրու տակ , հանուպու -Թետեր ֆիպրան եւ ռելոն արունապահ Թելերու անումեներուն վերդապալի «Հջ թուիրու ասումադրուտ «Աւրողայի «չչ Հիւսուածեղէնի ապակհայ Թիկերու ա Հարածեհը կր Հիմեուին 1960ին, ֆրահսա Հած Սէհ Կոպէն եւ Արուհստական Թելե պոս ընկերութեան միացհալ դրամագլու

Աներաժելա չէ ժանրաժասնութիւններ եւ վերջապես չէզոքացուցիչ մատկու Թիւններ ունին ջերժութեան ու ելեկտր նկատմամբ և Այս վերջին ը արգէն կ'օգտագործուն անութեան յատկու Թիւնը արդէն կ'օգտադործո 1920էն ի վեր ։ Այժմ սկսած են ելեկտր կան Թևլնրը չէկողջացնել ապակայ Թևլե րու նուրը Հիւսուածրով մր։ Նոյն Թևլե

ይሁባይ ያሳት8ያመሀሳቢ!

#### ዓየቶኑ ԱՄԻՍ

Դեկտեմբերը գրջի ամիս կոչելու առա Հարկ մը հղաւ հմրադրուննան կողմէ Նպատակը՝ հպաստել Հայերկեի եւ Հա մաջի մշակներուն արտադրունեանց տա

ունենալով դաղթայիարհի հա յակուլ կհահրը, ինչ ալ ընհեր քիչ է ազ դապաշտպահմահ չամար ։ Ծանօք է չա դերչե կարգալ դիացող սերունդին յարա ձուն հուազումը, մնացողներուն ալ ատ

- ինչ լնելու է, կը արանջար րարե

— Տաղաւար, ցուցահանդես, Թերթի մեջ կոչեր ուղղել եւայլեւ

մել կորոր ռողղու ասուլու.

Այս, րայց արդիւներ մբ լերեւար ։

Փորձելու է ամեն միջոց ։ Լոեցի՞ր որ
Գերմանիսյ մեջ նոյնիսկ փողոցէ փողոց
ինջնաչարժով կը պատին , կը ծախնն կամ

րով պատրաստուած Թազիջը (չուխա) հորհւ չէզոջացուցիչ այժմ աժենաժեծ իրրեւ չեզոջացուցիչ այժմ աժենաժ ոպառումը ունի : 1955ին Միացեալ Նա հանդները պատրառատած են հարիւր մի ոնսյոն ատոն դիքիսյն — Ֆնտրոտքի դէն ։ Որս բնուտավուսի գրին հրանին։ բռեսանու Հայանոցին անագետատութ ու Հունես է գրել գրում արագրություն է որ չորս սամիկ. Գորձով Հաստատուած է որ չորս սամիկ. Գորձով Հաստատուած է դրսուս ձրլիու ցիչ կարողությատ թ ապադայ հեն ցիչ կարողութիւնը կը Հաւտսարի ըստ գորակ պատրաստուած թաղիջի չէզորացու որ բարությատ թ ապադայ անիր հեր բաստությատ թ ապադայ հեն հեր բաստությատ թ

Ujeden 4p hopánch muke mampanumbi Այժքն կր փորձուի նաև պատրաստել բարքարան առարկահեր , ձիայի ապակ է հայ Թեկորվ կաժ ուրի կերպինկան ին, հիայի ապակ է հայ Թեկորվ կաժ ուրի կերպինկան ին, Թեկորվ կարտել հայ Թեկորվ կարտեր հեյերով հետուած վարարագրենը եւ ուրի առաջորական դեռանույին և ուրի առաջորական դեռանույի արդա լուաջորական դեռանույ, արդա որեն այկան հեղնարա լու անարահույ հեռեն և Անրույա հեղնարական հեռանում հեռեն և Անրույա հեղնարական ընթա հետունի և Անրույա հետևարական ընթա Բուել այի արոր նախատան առաջիններից որոնը հետունին և հետ հետևայի պիտի ըլլար բուն այծ բոլոր ասրատու առաքինները որևոց մորսքին մեր կետևջի պայքածները պիտի բարելաշուին : Գարգ ե դր ապակիայ քիներու նարստրարունու-ար էր իսոստոնայ իր յազմիական մուտքը գործել ինանաչի բոլոր ասպարելներում «Էջ ևւ Հրապարակեն չչել չատ մր հիւ

թեր Եւ տակաւին սկիզբն ենջ երկանց … ԳՈՒՐԳԷՆ ¶08ԱՃԵԱՆ

ան, միայն թէ գիրջը տեղէն

փոխ կուտած, միայն թե դիրգը տեղեն չարքի, փույիներե փրևուն,
— Ֆեոս՞վ: Ի՞նոպես կը ժատնու հեր «Իրգի Ահիտի» հասին,
Ուր որ շատ թերով Հայեր կրհան տասաներ հան տարբերու է տապաւաթը, «
որտոյց ժլ. վամ ժատիս մել կան տասանորը ժը հուել տալու է, վերկապես ծաիկուլ է կիրգը։
— Գիրգը տահատուրի հիս՞ք մին է,
պայոստուհան»

#### PLAUF SULFFERENCEL

Thinkhuis opp Upippuphub Uppubna. 

Phing U. Laqueph 452 sabaphumenpungta 

uphup moht hefun, mundadummum fibu. 
S. Suninghi dpp. luquuhulih be 2. Uhralin dpp. Sunjudih gastu —

busuphub dabasan profitors jabasad 

nahatib poptiluning. 
2. Automatik poptiluning. 

2. Automatik poptiluning. 

2. Automatik poptiluning. 

2. Automatik poptiluning.

հայարած

«ակայեն յորելևանը :

Հժուտ հրաժ իրա , Հ . Ղ հումոր Վրդ .
Տայիան , բարածանոնի անում մրն է որ .
թագան հրաժ լումինան ծումի մրն է որ .
թագան հրաժ լումինան ծումի մին է որ .
թինարդային լրքանակներուն ժչի : 8 ա
- թիներու աջնարան աշխատունինան ար
- բիներու աջնարան աշխատունինան ար
- բինեց՝ եւրապանան անագրութենան ի
հրաժ ձատորակած «Հայաստաննայց եկերկց
- Հատականիներ»ու չարջը ժեծադուն ուսությարը ատետացղար ու տնուսինութքի իս ըսհոսակություն չունեն գրջում ու Հերորա-նումուց, Հանոն այեր հետոնում Հերորա-նումուց, Հանորասարում և վայնո թող մը պիտի մնայ ի փառո մեր սեփա կան մչակոյթին ։

դրա աշագույթըս :
Իսկ Հ Դարեսլին վրդ . Լադարնանի կհանցը լոիկ մեջիկ այլ լիակատար նուիրում վր հայած է դանդորական սերույա 
ներու դաստիաբակունինուն , Մենքիական 
դործակից մեծանում, դաստիաբակոնինու , 
ինչպես Թուււանան , Հացունի , Երիմենան , րույլու թուսասատ, չացրութ, որսոս ... կարդ կարողութիրհեները ի սպատ գրած է Միիթաթեար դանապան կրթական հաս . տատութեանց գարդացման եւ բարդաւա ..

#### ያሀያንታስ ዓሀአሀብቲን

«Vor youral» stuped uta alb beller 2 skliper USA

Sklipe, 17 belym - Bepang aklipe

(14 belym) 2, 6, b. main aque'ç kg nemê ge paran guyar filmale de, are
megh (q yangle) ki dip. Aphamunquhabb per the planety a dep quagrafis un que
me'en filmal guyar de paran gira de planety
me'en filmal guyar de paran gira de planety
per the planety a de paran gira de planety
per the planety a de paran gira de planety
per de planety a de paran gira de planety
per de paran de քը։ Հորջազգել այր արդագրության անձուներումը իրունենարը փարերայացն անձուներում իրունենարը փարերայան արագրակար եր կարգեն – լու. Փարինի եր որ կուչար իր ողջունը բերելու «Գարինի եր որ կուչար իր ողջունը բերելու «Գաւտա» ին Որերին ժը հղրայ - բավարայենը արդականեր վերակարը։ Որերոր Վահանի եր արդարայենը արդակաները «Դրերից» վատարենը արդարայենը արդարայենը արդարայենը հարարությեւնը արդարարեր հարարայեն հետարերին իր արդեք հասարելուի թենին հուրինայի արդարայեն հետարերին իր արդեք հասարելուի իրենին հուրինայի հետարերն հետարերնի հետուարենարի հարարարեւ - Թեան, որ ժեռանուրինի հետուարերն հետուարերն հետուարերն հետուարերն հետուարերն հետուարերն հետուարերն հետուարերն հետուարերն հարարարերներն հարարարերն հետուարերն հասարայից անձանարերն հետուարերն հետուարերն հետուարերն հետուարերն հետուարին հետուարերն հետուարերն հետուարարութերն հետուարարութեր հե

հասորդարևայի ժերանի սերբենաւթիւրն ին հրարջնութ , դրև մետաքարբիևայ ու մր ։ Նրարրերախանե բառաններուն կեանքի ողրերպունիւնը կր
ներկայացներ այնքան Հարաբատրեն չ
հերակատարները արեստով գերաստերն չ
հերակատարները արեստով գերաստերն չ
հերակատարները արեստով գերաստերն չ
արդու իրենց լոււ իսարարիունետում ու գրագումներում ու գրագումներում և
աղագործերում իւ լուազորն անաներ
հերբ հանդիսացան Հարկ չեմ անաներ
իւթացանչներ դերակատարի մասին ա
ուսանկեն արդայացունը, , այսնի որ ձերգայնակ ամկացիումին մի կարմուտն էր
ու հերկաները չերմորեն ծափահարակին մի
անհանը «Մեր հետևը» ֆալիզի մեջ դաչապ ասրողջություն օր կապուսած էր ու հերկաները իկսեզրել ծափահարդերին ահիտոքը «Մեր կնածջը»ի, Փարիդի ժեջ գտած չաջողջութնեներ հարը, հաս ալ ար – ժահացաւ արդար դեսանատանցի։ Զերենի Թատերապետի ուժերը, ինչալես ծաևւ երի ատասարը սերուները, ուչի ուչով հետոեւե ցան խաղին, Ըերմապես վհահատելով փարիդիան խումբը

dunfiquab butdig :

Readfib guijh fen ju unbinebgue : Yumus big ng dheffin afank tejing be

« Pausunsy mjanekante fip philipani djepanj justim unfifig afanh nebban jihadimembine dunfini dhin nebban jihadimembine dunfiqu dito phinambibetig:

Plep Byd Zonfeduneprafifichthen my jihafini dhabunfih dunfimbingh bibani, na
pang Jangehe abahafi kukhaj de dunfikanta.

մուժին, Տարեց ԲԼ հրիտասարդ իր ան -մաժար ստենըը, այժժ դրուտծ աժենու ինչ, յուղղումով ու հարտավ հը հինչ «իրենց Հայր Գարեպինը» և համազապա -ատեղով կը հեղակրին իր յիսնաժետյ յու-րելետնին առքիւ.

4BUAURSH PEPPULC

#### ՍԱՄՈՒԷԼ

(221)

.

(4018)FILVILL 459, 364 - 400) 9. 9hPR

2. \_ ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԵԶ

Tou h'by holige & Uhfele housemouth genefe bolow's boo metroulphingh Apour offense & floweringh : If ep & modered my a shep.

I for high when he'by kood on you prepared by this provide my monophisms in prepared by Unish photosophish make monophisms if \$1, mp his purple you have a prophism of the prophisms of the proph

քրարկացաւ նրա վրայ, այլ Հարկա Հրարկացաւ նրա վրայ, այլ Հարկա ուրաց ըակատորել եղեկութիւծահրի բուն պատճառները, եւ ապացուցանել (ԵԼ է բա. Մերուժանը մեծ խելքի աքբ մարզ է եւ դիով կանիսավեւ նախաղույակել ա պաղան ,եւ նրա հաժեմատ տևօրինել իւր

anjebepe :

Lega neum defte te Uniquestuble linkele
debarsfelde, afgleft Uniquest, op bus
quamanghig Lunga hefter, — quaman
quamanghig Lunga hefter, — quaman
quamanghig Lunga hefter, bende telebarsh quamand i ber he
quamban debarsh quaman hefter tunga telebarsh
anth deft funna fifth quamanquamanth i fa-

լորը կործանեց, բոլորը ոշնչացրեց Մե -րուժանը : Եւ ինչ ամբունիւններ ևս որ այժժ ժնացևլ են, գտնւում են ժեր բեր -դապահների հոկողունեսան ներքոյ։ Բո դապանների նսկողու Թեան ներքոլ: Բո-լորի 45 դրև հեջ պարսկական դրբեր։ Նրանց 45 պանուած են և դեպի հարասուած նաաատ այնապան և և դեպի հարասիանական արաստան այնացան և և հարարարարների կանաց-բրն ու ապատակներ։ Բաշակուն է, որ այդ նախարարների քրանց բերած շուպ-ժերական դրգերով 46 դալլ անեն դիանական դրբերի լիանայի հրանց կանաներ և հարարարների քրանց հանանացի եւ ապատեներին կախ առաջ հանանակ հրանց պատաներին կախ առաջ հանանակ հրանգ պատաներից։ Թող այն ժամանակ հրանգ պատաների դրանիանակ հրանգ պատաների դրանիները։ Լով այն, որ ա
առայն ևս դու Բէ հիշտ՝ համար և այդ դես առա և դու բեր կար գ հարարենաս, որ Մերուտում ես դու Քէ ինչո՞ւ Համար է այդ գևըու Քիւնը, պէտը է դիտենաս, որ Մերուժանը ընտկերների դատարինց այն դատանը ընտկերների դատարինց այն դատաները մեկիների դատարին այն դատաները մեկան, որոնց ժողովուրդ եաորդ էր առելի հոր հրապարան լինել Արչաւ
կունհաց Մադաժառանդին՝ իրչ Հոր դահը
բարդնանարւ։ Մերուժանը և նրա շրվակա
դեպ մեկան Արարարը և հրա շրվակա
դատաները, Իսկ Արարարը Արչական և
այց դահի ամուր պատուանդանն է՝
Քէար Հիր, եւ անհրաժելտ էր, իորոսա
կել այց պատուանդանը, որպեպի Մադաժատանութը՝ Բիւգանդի հրա իր Հասաստան amamminate, Cheampahmiba Zmima ժանու գացարակ, իւս սանրևի ատվե մա munt quity be no of Summum funcub

ջունենար, որի վրայ կարող լիներ յեն -ուիլ։ Տեսնո՞ւմ ես, սիրելի Արրակ, այդ բոլոր դործողութիւնների մէջ նպատակ կայ, իսելջ կայ...

— Բայց եղեռնագործի խելջ… ը տեց Սաժուէլը զայթացած ձայնով։

աչջերով նայեց որդու երեսին։ Սամուէ ալջերով հայեց որդու երեսին։ (Սամուէ 
Լը հակոնի սպատ իեր տիսալը, պգաց, որ
քնջը դուրս եկաւ խուհեմունեան ասեմահից։ Հայրը հուխորհս պրաց եւր սիսալը։
Կինը գրել եր հրահս «Զայույ իինել կու մուելից»... Դուի ծա լասիից դուրս րացուեցաւ որդու առիեւ, չան ԲԼ հարինա,

որդու առիեւ, արև ԲԼ հարինա «Զունարիա»

որդու հիր։ Եւ այդ բոուքից հոր եւ որդու
ժե՞ն սկաունցաւ մի տեսակ կեղծ յարարե
ում հիր։ Ն

Warnes about appear apmend Ustrage afrikan unkants stummed, Sop dum katusukunsiklicha quundusunsid fika ush akatupta shapakan, Bi alauka ushun katupta shapaka angun ungun-qub: bu dip gushi unbugun unkunduptan Ambi bu dip gushi unkun dukunduptan Elmila yangu khuu hay afrushiy, bu ungundan dahah, dombayun angun afrus-bihi: Bushimbari ka khuu shuka, gush -bukari ka kanta shuman ataun ba որու ցանկանում էր հերս մահել, ցահ -կանում էր հուրել փած որդու վրայ կա կար հայել եւ Հիահոլ հրահով։ Բայց գարձեալ չկաժեցաւ խանպարել տիրելի որդու չունը։ Աժրողջ գիրեր հրա մասին էր մասծում եւ հրանով էր ուրակա-հում ։ Ինչ կանելի որպեսը ասես , էր կաստանում այն վայելլադեղ, չնորնալի

երիատաարդը։ Նրա մէջ կար ամէն ինչ, որ կարող էին հոր փափախներին լիակա - ար կարող էին հոր փափախներին լիակա - ար կարող էին հոր և այս և ևերողի պետ չեր շրապարություն եր հայ այս և ևերողի արդուն։ Նրա մէջ պահում էր՝ Թէ ապա - այս է հետունն եւ Թէ ապարայի ելիանին։ Գարարնական արջուների պարդը ակաց էր լիներ հա, իա Հայաստանի փառը էր Բայց այժմ ապատիսկանում էր հրան այն մասնությեւնին ին և կան Հայաստանի փառը եր հայն այժմ ապատիսկանում էր հրան այն պետանությեւնին՝ երկեն կարողեն ականական կանալի կարարական կարական կարան կարան կարան կարան ապարուները կործերը ընդողե՞ն էին նրան չ opini, yang pen njumup penganagan pelik diplik mga tangah dimenandi hadi hambah diplik nga dibah tangah dimenandi hadi hambah dimbanat ke man penganan dipul hambanat ke man penganan dimenandi hambah dimbanat ke man penganat dimenandi dangahah dimbanat ke man kan dapa tangah dipul hambah dangah dimenat ke man danga tanga danga danga di menandi pengan penganan dangah di pengan dangah dangan dangah dangan dangah di pengan dangah dangan dangah dangan dangah dangah dangan dangah dangah dangan dangah dangan dangah dangan dangah dangan dangan dangah dangan d

ժիջաղդային ճակատին վրայ »։ Նախկին վարչապետ Ռոպես Շուժան Հասպատեց Թէ Ֆրանսան առժաժեպ կղզիացման մր մատնուած է, Թէ ազատ կզդիացնան մեջ մասանուտն է, Թէ ազատ աշխարհը անկարող Հանգիսացաւ Հուն-գալ ժողովուրդին ապատութնան ղեն դործուտն բանութնան անակա, ինչ որ Թաթուն վասան գն վր կապե է խաղաղու -Բեան Համար և առավարկեց փուրացնել միացնալ նշրոպայի ծրադրին իրականա գրումը, - առախնի և բողապահան մախա-րարներու մեայուն խորհուրդ մե և ընտ-ան և ռուսանան հանում հասան մա-

ցումը , — ստեղծել եւրապակած հախաբարեկու մեայուծ, հայունութը մե և ընտբալ եւրապակած ընդ - ժողով մբ Դարձեալ հավակեծ վարլապետ մբ Փոլ

հետ, դայապարհը Թե ծեփած է ժամահակո դատեր դատելու հոլեսակած արկահակո դատեր դատելու հոլեսակած արկահակո դատեր հայուն հայում հայուն հրահատակած արդաւանցին)։ Յետոյ դացատրեց ԵԷ հարկ է Վիրահատատանց
վատահունիւն Մ Նահանդներում հանուջելու «Վեաց է այնուներ» Թե արժ հահայիապետին պործերը ԵԷ հարահարդունի
Արդաժողովին «Լի և Թե հրահատրի հահար վատելութը հրահակ Արդաժողովին ինչ և ԵԷ հրահատայի հահար վատելութը հրահակ Արդաժողովին հեխ և Թե հրահատի հար
հարադարակին վեծապային ուժի մբ
տահղծումը, թայայ պետց է հրա արդ ուժի
հիտական կարևութունիս անի հար
հիտենից կորահային հարադային հետ ուժի մբ
տահղծումը, թայայ պետց է հրակար հրեն և
տութիւնենը կրեան իրկուիլ ժեպն նորապայ հիտերը «Միացեալ և Նուպատ և կրահար անիատուհը Մ Նահանդ հերեն»

#### HOSHERY, YHMHOHODY, MISHIMITAP

ար անուրը ստենեւ ԱՐԻՐ 4000000001.

Քուրթ Հարցապիդ ուսքներում եւ չինադատու քեանց դատունյանեց արտաչին
նուխարարը, Պ. Փինա, ծանրահայում երեջ
Հիմասկան կէտերու Հրայ - 1. Միշե Արևեւյթի կացութեամ, վտանդւները՝ իա պարո թեան Համալ ԱՄԻՐ - 1. Միշե քեան
բաղարականութելիւի, Համալիավարական
հերձիչ Համասումանի, և հերո Հ. - Մե դադութնետն համար։ 2:— 8: Մրութաա բաղաթականունին և դեր 13:— Մի-ացհալ Ծորոպայի կազմունինը, ապահո-վելով Մեծծ Բրիտանիոյ առառելազոյն մասնակցու Թիւնը

մասնակցութիւնը .
Նախարարը պարգից Միջին Արևւելջի դեպրերը, Սուերի քրանցջին ազդայնա .
ցումեն ի վեր է Հաստատեց Թե այս դեպգր տարնապ ով ը յասով հրերա Ֆրահրա հետ և
ամերիկնան յարարերութիանց մեջ . Այս
ումերի հետ հերևուներ հետ հայաստեց Թե
ինչ պետի բլլար հետեւանը , եթե Ֆր

որևաս եւ Անդլիա միջավ տան բլլարին .
Ար կորեր բլլար հետեւանը , եթե Ֆր

որ կարծիջով տաղնագը ծաղեցաւ Նաորի

և Խ Միութնան ինագայ 6 աղեցաւ Նաորի

և Խ Միութնան ինագայ 6 աղեցաւ Նաորի

և Խ Միութնան ինագայ 6 աղեցաւ հարա և և Միունենան ընտրան օրբ և ա ւնքի ծանր կրնար բլլալ ։ Յնտոյ չնորձա-ւորելով ժիկադային ուժի մր ստեղծու-մր, այստաբարեց — «Մեծ վատեղ մր որետի բլլայ եթե այդ ուժը Եղիպաոսեն ձեռանայ իր դերը կատարել է առավ »։ Այժ հուսա

Ալժերիոյ տաղծապիս առնիւ Գ. Փիծօ յարտարարեց ԵԼ Ֆրանսա այդ հարցը պիտի կարդադրէ առանձին : Հունդարա այիտի կարդաղդե առանձին։ Հումաբաւ , կան Հարցին ալ անդրադառնալով յայսա-րարեց — «Թող Համայնավարուհիւնը իր բնական ընվացջին Հետեւի արնեկնան Եւրոպայի մէջ, առանց Թոլլ տալու որ ուսական պաղարականունիններ չարու — հակել հրառնակունինան մատներ աչիսար եր, ինչպես ըրաշ Միջին Արեշելջի Հիւս Ափրիկեի ժեջ »:

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ մեծ գործարանները չ արքեր միայի հանագրականութը չա-արքեր միային երևեր օր պիտի կրնած բա -ծիլ դ հիսահելով որ յուսանատական աս -տիճանի եր նասան է ածուխի եւ ելեկ արական ուժի ծուագումը։ Խամանի վարչապետը, Քասատը, կը յուսայ կացու-հիւեր բարւոգել միելեւ դարուն ։

TUISUSED by Shampph's Pt bpbp on ՊԱՆՖԵԵՆ կը հեռապրես ից, որեց ապ-ի հիտարարու հետն գատապարաուն – ցաւ ծախկին հակարար մբ, Քեմայ Ձա տրրձի, իսկ ուշիք, չորս ամրաստահետ հեր այ՝ առելի կարճատեւ բանաարկու – հետև։ Դատավարու հիշեր կատարուած

1300 ՀՈՒԳՆԱՐԵՐ ձերբակալուած են boko opnimb de9 :

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ վարչապետը Մ - Նա -ոնդներէն մեկնեցաւ գոհ տպաւորու

ԴԱՄԱՍԿՈՍԷՆ կը հեռագրեն Թէ կա ոսակարութերմը պետի հրաժարի մօտերս։ ՄԱԿԱՐԱՆ (Դեկտ. 19) — Ձոյլ սոեր 463-000, նափոլէոն 3390, դուից. 3280, անոլիական 4310, ըստն առլարետ 16440, Երքադրոժ (անպաչումս) սեհրլին 1035, առլար 397, դուից, 94-50, լիր 7-9,պեյժ-0.63 փեսենա 8-20:

#### 20962UV96US

Արթի Տերիչ, Մածերի Դաւիքեան , Տէր եւ Տիկին Գերոգ Դաւիքեան եւ գաւակը, Տէր ևւ Տիկին Գերոգ Դաւիքեան եւ գաւակը, Տէր ևւ Տիկին Գերի Դաւիքեան եւ գաւակը, գր ից ժանուցահեն Բէ այս կիրակի հոդե-հանգիստ պիտի կատարուի ի չիրատակ է- րինց անուսնուի և, Հայ ձեծ Հար եւ հրրաբ ՄԿՐՏԻՉ ԳԱԻՐԵՐԱՆի ժանուան առաջին տասեսագեն տանիւ. Ա. Ֆոանիս Ա. U.p.r.dell տարեղարձին առթիւ, և Գողոս Գեարոս եկեղեցին 4p Spurpp ուիր ին հիշտատին հահմամրրնն ։ «Հանոժեր ։ «և չ

ՄԱՐՍԷՅԼ --- Այս կիրակի առաւօտ Պօ-ուր եկեղեցւոյ - մէջ, Հոպեհանգստեան ժոնի եկեղեցւոլ - ժէք, հոգեհանգ պաշտոն կը կատարուի՝ ԲԵՆԻԱՄԻՆ ՄԻԼՏՈՆԵԱՆի

ին խրմեսուի դրեկա ենքալ ։ Ամետագրանիր չկմաստրքն հանձսվորենչը հուրութան հաստութանը տանցիշ ։

4UPSUL - 91-4 to -- UJPF Style Una ղիկ Պետրոսեան եւ զաւակները , Տեր եւ Տիկին Մանուկ Պետրոսեան , կր ծանու ցանին ին, այս կիրակի առաստահան ժա-ժը 9ին է, այս կիրակի առաստահան ժա-տի 1 արև է հոգիհանդսահան պատարադ պի-աի մատուցուի Գիվէռի սրահին մէջ , ի րենց սիրեցեալ աժուսնոյն, հոր եւ հղբոր հանդուցեալ ԿԱՐԱԳԵՏ ԳԵՏՐՈՍԵԱՆի

մանոշան տարելիցին առԹիւ ։ Կր նրաշիրուին նանգուցնալին յիչաս

ՊՈՄՈՆ — Այրի Տիկին Արաջսի Սար դիսհան կը ծանուցանք ԹԷ՝ այս կիրակե Պոժոնի նկեղեցւոյ ժէ՞ն Հոդենանդատես Գ Գալուսս Սարգիսհանի ժաշուան ջառա

ուսքը առթրու ։ Կը հրաւիրուին իր լիչատակը յա ոլոր ազդականները, րարեկաժները Հայրենակիցները ւ

Այրի Տիկին Մարթա Չաջըրհան կը ծանուցանէ Pt այս կիրակի հոգեհանդստեան ւշամ պիտի կատարուի Ալֆորվիլի U. 9 . Պետրոս եկեղեցիին մէջ, իր գուկին՝ Տոնիկ Չաքրրեանի մահուսե բա wanth ջին առթիւ ։ Կր հրաւիրուին իր յիչատակը յարդ ողները։

#### AUSULPUS ACCUMBLE UPS

Այս ԵրևջչարԹի առաւստ Ծննդնան տո են առԹիւ Ս. պատարագ պիտի ժատուսնին առԹիւ Ս․ պատարագ պիտի ժատուց-ուի Ռիւ ՔՀ, ՍՀն Լուի որահին ժՀՉ ։ Պիտի պատարաղէ Թորգոժ բահանայ , (Lpinhith)



Chambres - cosys - Cuisines laquées

ZUSEPET 4C HOUFTE ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ **Ֆ**հեՐՈՒԹՆԻՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՅԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ

UUTEL HALVE 185, Bd. J. JAURES et

15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT

QUPIL2115.7-1-11

Պանոնի Ս. Մահակ - Մետրոպ սրահին մեջ Հովահաւորութեւամբ Հ- 6 · Դ · Նոր Սերունդի Շրջ. Վալուսինաի, մասնակ - գրութեւամբ Հայաստինաի և հետական հետական հետական հետական հետական հետական հետական հետական Ա. Մ. Քրիստափոր

թումբը: Այս երկուչարքի ժամը 21էն մինչեւ յոլս։ Կր հերկայացուի Նշան Պէրիկթաշիհանի ՅՈՒՋՈՒՄԸ, կատատերգունիւն 1 արար Դեղարունոտական նոխ եւ ընտիր բաժին նրդ, արտասանունիւն, անակնկայներ ։ Ընկերակցունետժը Սիամբանը» հուտ

գախումբի, *թշրոպական հշ* 

պարհը ։ Ճոխ պիւֆէ դիւրամատչելի դիներով ։

#### 3. 4. WU.2

ԼԻՈՆ .- Ֆր. Կ. Խաչի Լիոնի մասնա *Հիւթը չնորհակալու թեամ բ ստացած* Է Shankelowe linekalikan .-

Աբրի Տիկին Մարի Գալուսահան իր ա *մուսնոյն՝ ընկեր* խաչիկ Գալուստեանի յիշատակին 1000 ֆրանը։

9. Կարապետ Ցովակիմեան իր անդրա երկ զաւկին զինուսրական ծառայութենկն ողջ-առողջ վերադարձին առթիւ 3000 ֆր. ։

#### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

կրոն. Ընկերակցու թիւնը կը ծանուցա ույ թե՝ բառաջիկայ Գլ. օր, 25 Դեկա. (լատին - Ծնունգ), Մ. Ստեփանոսի տօնին առիթով հանդիսաւոր Ս. պատարադ եր մատուցուի երկսես կոմիտասեան երդեցողութեամբ։ Կր կատարուի մասնա ւոր ՀոդեՀանդիսա՝ Հին ևւ նոր դպիրնե րու եւ երգեցիկ դասին ՝ հնջեցեալներուն յիչատակին : Вшинеկ արարողութիւնավ L'appart «Unop que es:

#### 0°140 117.807.61

#### **ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ** SULBOTETALE

Uliznizm

լի<u>լ</u>Ահր

24 RUE ST. LAZARE, PARIS (0°) นุมน์คุณย "โคกมสัมภูนิย์[กญ์" TRI. 31-62 կանիաւ ապահովել սեղանները՝

Imp. Arexes - 46, rue Richer, Paris (9°)

OF TRUES TRUSHOMS.

Պ. ՎԱՇՏԱԿ ԽՐԱԼԵԱՆ Communit

Կելահայրութեաժը Տէր և Տիկին Տիվերձեանի ։

1956 9bhm -· Utap Ut, Vimput 12

#### BUPERSPR

ՓԱՐԻԶԻ Հ.Յ.Դ.Րաֆֆի խումբի ժողովը։ այս ուրբա⊮ երեկոյ ժամ<sub>ը</sub> ցին, Րէժանի վեբնայարկը։ Պարտաւորիչ ներկայու –

ՄԱՐՍԵՅԼ .— Հ. Յ. Դ. «Հայաստան » ՄԱՐՍԷՑԼ.— Հ. Ց. Դ. «Հայաստան» Ենքակուքային է Գրոշ հասաքիրև ժողովա այս հինչարքի, ժամը 21ին, ՍԷԵ Ժե-բուհ չել Վարևոր օրակարգու Կը ինեղ -բուհ չելապան բլալ . ՇԱԻՍ — Հ. Ց. Դ. « Արզուքիան» իումերի ժողովը այս բարաքի ժամը 21ին, ընկ ՄովսԷսի ընակարանը ։ Կարևոր օ-տանում ՄովսԷսի ընակարանը ։ Վարևոր օ-

րակարդ ։ ։

#### SOLUTION

Դպրոցասեր Տիկնանց վարժարանին Տշնածառի Հանդեսը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, 23 Դեկտ. Ժամը 15ին, Կը Հրա-ւիրուին ծնողներն ու Համակիրները ։

#### OHSHPH9.

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Այս կիրակի Ս- Թադէոտ ՄԱՍԱԵՐ — Այս կերակի Մ- Թադես-կեղկուր հրկանո դալրաց գատու առնաւ-խմրուժիան օրուան առժիւ Հանդիսաւոր Ս- պատարագ պիտի ժատուցուի եւ հո-դենանդիսա պիտի կատարուի դալաց ար-ասու Համայի հիր հե-նոր հնինցերոց Հա-ժար, ղեկավարուժենաժը Օր-Սեւրան Գո-բաննանի եւ ժամակոցութեամբ - Դալրաց Դատուն Կր հրասիրուի Հաւատացնալ ժո-արտուուն Կր հրասիրուի Հաւատացնալ ժո-արտուու andurate 1

## 9£ ՓՆՏՌՈՒԻ (Հայաստաներ)

Դարբինսհան Սևրոր, Թալինի շրջանի Քերմալաբ դիւղէն։

Բնեիկ Մչոյ Սուլուխ դիւդեն Սաֆարի որդի Մխիթար կը փնառուի իր ջրոջ՝ Սոֆուի կողմեն, Թալին։

Ազատ Գկորդի Դարբիննան հղած Է Փարիզ եւ կլ։ Թղիկակցեր Հայաստանի ազդականներուն հետ, ժինչեւ 1949: Կնոջ անունը Շաջե։

#### REVEILLON NOEL ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նախանեռնու Թեամը Փարիդի եւ Առնուվելի Նոր Սերունդին Այս Երկուշարթի, ժամը 21էն մինչեւ լոյս ։

Salle «Au Rendez-vous des Sportifs» Place de la Gare

Մասնաւորապես խնամուած պիւֆե կազանդի աշնածառ

Քոբիյօն հ. հանկի անակնկայներ ։ Շոգհկառք կառ տիւ Նորեն 20։25, 21։30. 22։45, 23։30, 0։45։ Օթօպիւս.... Փորթ տր լա Շափելեն թիւ 268, իջնել Վիլիէ լը Պէլ - կոնէս ։

## Հ. Բ. Ը, ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ละบรนบรนส สกคระธรนหน่ง ขนรายบด ปนะนอบะบะส Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 9ին Թէաթրը Միւնիսիփալի *լբեղ սրահին մեջ* 

Կր բանախոսեն Միութեհանո Եւրոպայի Շրջանի նախագահ

. ՆՈՒՐՀԱՆ ՖՐԷՆԿԵԱՆ եւ փոխուսախապատ ՏՈՔԹ ԱՐԱՄ ՊՒՒՑՈՒՔԵԱՆ Խօսը պիտի տրուի երեջ յարահուսանութեանց պետհրուն ։

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ **ՃՈՒ ԲԱԺԻՆ** 

Սրահին ջերմութիւնն ապահովուած է

Uninfo mawin t

#### 800 444 6 0 0 6 6 6

ՁԵՐ ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՑ ԱՆՊԱԿԱՍ ԵՆ՝ ԹՈԹԻԿԸ, ՑՈԼՄԱՆ, ԱՂԱՆԴԵՐՆԵՐԸ ԵՒ ԱՆՈՒՇԱՊՈՒՐԸ, ԲԱՑՑ ՍԵՂԱՆԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՋԱՐԴԸ՝

ԱՆՈՒՇԵՂԷՆՆ Է

Որուն լաւագոյնը կը գտնեք միշտ՝

# ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ ՄՕՏ

32 Rue de Trevise Paris (9-) Tél. TAI 65-44

21p hamand papap whomly hadaphathalpp sab bi, hwilby, dwinig be utunhunen. THE LUBBY WINFOULUBUR USEFUL TUPSUPOUL

0046608

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9-C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Fondé en 1925

ዶዜፊԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրամաա և գաղութներ, տարհկան 3000 ֆր., վեցամա. 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

**คม**คมร 22 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

SAMEDI 22 DECEMBRE 1956

32ቦԴ SԱቦኮ — ԹኮՒ 7764

82º ANNEE

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

WILL TOURS 1204 SILCH, PAR 3575

### **ሆ**ተር ኮዐሀՔር

## ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

Անցնող տարին պատմական պիտ մնայ Միջին Արևշելքի մեր դաղութնե րուն Համար, իր աղդային եւ միջադդա պատմական պիտի

րրենիր րւ ահատեր, մաւրե, մայր իտ-փոխունիր, դրդիքինասի քաճամիքսոտքար բանան ու միաչ՝ առապաշիրուն :
-

եներջին եւ արտաջին դունը՝ դայն խա-փանելու համար : Եւ ստեմանրատը իտուժանավարունիչն Եր որ մեղվացաւ դեպքերու ընթումով , ըայց կրնայ վերակայի մէկ օրեն միսոր : Ամեն պարագայի մէկ, չատ նոր ձեղ -գեր եւ վերգեր ըացունայան, համալական ժամաւտրապես Լիրանանի եւ Մուրիսյ ազգային դործունէութեան բնական ըն

Թացջը ։ Անհրաժեչտ է պաղարիւն եւ հաժրերա-տար աչխատանջ, ժԹհոլորտը պայծառա-ցնելու եւ կանիակալ կարձիջները փարա-

ցուղու ու դասրապալ կարօրդյարը դարա ահլու Համար ։ Ըստրունիւնը կատարունցաւ Համա ձայն օրինական տրամադրուննանց ։ Հիւ րընկալ պետութիւններն ալ վառերացու դին, 9երմ չնորհաւորութիւններով ։

եոթրատիր կաթողիկոսը գործի ձևոնար կած է հաշատքով ու խանդավառու Թևամը, Հևոզհետէ կը վերակազմուի վերակազմուի կաթողիկոսարանը, յարակից հաստ

ար բողում էր ամեսիսավարիչ վեծավասիս։ Թիւնր առանին օրէր իսկ վճռական դիրը Միլնը առանին օրէր իսկ վճռական դիրը moter bown ka abawantakhi, mahum Bunh be ipper Bhuh apguiber homphie

Hallala pagaghynighs mapagua

ԱԵՆՆՆ բողվղկցուցիչ պարազան այն կր որ , այժկաբարծերը երրեր ծվատի կեծ առենր ժերակային ջարաջական պարժածները եւ ապարկը բարաբայական պատանովուներ եւ առարաբեր բարաքույնեանց ապաշույներ հետև ինդերը . 

Դուկ եւ իսկ լեռապիմական , անդրակետ հական արչուս մին էր որ ասերի ուծեցաւ , Հովանաշորունեամը «հայիսկոպոսական » կոչուսծ ժողովի վր, որ արտակարը է բաւսաունինները տուսծ էր ինչն իրևն ։ Ոչ Հայ - Եկերերին բան մր բանեցաւ այր արջաւներ ող այ Մար Աβտոր է Հայ ժողովուրդին րարնկամեսը ար - պաշտական, իսկ Բլծաժիները չարա - խինը ջորնիներ արժանցնել :

դամատարաս, իաղ թղատրութի իրիոր գրջինինի արժակիցին ։ Հաշատա՞նը Թե վերջին աժիսներու ջա նակոչ ձեկեղեցասերները » նակոչ ձեկեղեցասերները »

Պարրհրարար յիչհցուցինք եւ ահաւա սիկ անգամ մբ եւս կ'աղդարարհնք Զգո՛յշ, քաղաքական կացութիւնը շւ

աւհլի վտանգաւոր է քան ձեր գիտցածը։ Քրքական յանցաւորներ են անանչ որ բնաբեր առասակեներ կը հիւսեն կաժ կր առագործեն անձար բազժունենանց միա

Օրերը ամպոտ են եւ դիմակաւոր հըլ

Օրերը տնպրա են եւ դինակառող Հրդ ձիրներ պատրուանինը իր փնտունեւ , տես-կնվայներ սարցելու Համար : Ձգո՛յչ -Երուսապքսի վանցին մէջ պատահած գեպերն ալ իր ստերևեն ձնգ արինեսւ -ինան եւ լրիութեան նոր եղ մր ուղղել : Ձգեցեջ որ Կիլիկիոյ կաթողեկոսարանն ու Ա « Ցակորևանց վածջը խաղաղումիւն վայելին , նուհրուելով չինարար աշխա-անի մե «

անջի մ.ը ։ Մոյհռանդութեան եւ Մոյիռանդութեան եւ ամբոիավարու թեան մարդանջները ամէն բանէ առաջ կր ծառայեն Որտաելու ներջին ինջնապաշտ

պահութնան ուժերը ։ Տարագրե բապքութիւնները պէտք ու -եր, խաղաղութնան, աւևլի քան նրրեք ։ Ինչ որ տեղի ունեցաւ տարուան ըն ւ չ որ տուրը ուսոցու տարուսա և ըն Բացջին, տպացոյց է ոչ Թէ հայրենտուի բու Թևան, այլ տեսու Բեսն է հայրենտուի Տարեկան տեսու Թիւն պիտի դրէինջ դարձաւ տարեվերծի խրատական ...

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

#### **ՎԻՃԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆ ԵՐԸ** 4 FUSITARIA

#### **LUSUZAKPEU**Ն **ՔՈՒԷ 213**Κ ԴԷՄ 322 248684

sayade deplugace desupula Թիւնները արտաջին ջազաջականութեան մասին եւ վստահութիւն յայտնեց դահ -

մասին եւ վասանութերեն բայահեց դան դինին 135 թվ 332 բուքով :

9. Կի Մոլե հարկ լեր դատան վատա հունեան բուք պահանիլ և Երե այդպես
Էհեր հերաբաներեւ բեռնականան բուք կաատար էր հերկալ բլյալ եւ ահանաքը բուք
ապե Մինչվետ ատանը կրենը ըրականութդին առաքեր երեն արանականական գուն
ապետ ենի արդեն, Ծնունդ և արձակութդին առաքել. Ներկալ դրութեամբ, կուսապետ բենանց վարիչները կրեան ատալ իրենց ավորչները կրեան անուատալ իրենց ավորչները կրեան անուհուլ անդանակութ են հարագույթեան հետու

տալ լրոնց ասրողջ ըստրակցութատ ասու Խովա անդասները ներկար բլրյան ի՞ք, ոչ Վարչապետը առանձին րանաձեւ մ պատանիած էր Հունդարիայ մասին Ատասակի այդ բանաձել, օր առեար կունցաւ 149ի դէմ 433 մայնով .

« Ազգ . ժողովր կը խոնարհի խորհր -ային բանակին ևւ ՓելԹայի դորժակից դաղջունէ Հունպարական դիմագրութ առջեւ Կողջուույտ պապումի պոհերուն առջեւ Կողջունի ու ամերողք աչիարդի մեք՝ Հաւածութիւն Հայունեցին և կց լայանն մարդկութիան դէմ գործուած ոճիրին, ընդդէմ Ազգա ժողովի ուիային սկզբունցներուն, Կր պա-Հանվէ կառավարութենկեն ձեռնարկել ան -Հոսոք կառավարութույն առասողով ա Հունդարիան վերսաահայ իր անկաիտ -Թիւնը եւ ազատութիւնը միջադղային և -րաչխաւորութեամբ »:

րաշխատորումինամբ »:
 Երկու օրուա» վիճարանումիւներին
հաղ, վարչապնար երկար ճառ մբ խոսե ցաւ, ըստարանումիւներ Հաորողերով
օրուան Հրատաապ հարցերու մասին ։ Վերջին պահուն իրևա գինադանումիւններ
ուղած էր նախկին վարչապնա մբ. Վ.
հար, մարտունի անագրհով Մուեգի
մէ կատարուան գործողումիւներ և։ Վ.
Մու մարտ անու գործողումիւներ և։ Վ.
Մու անագրհանումի համագրհով Մուեգի
Մու անագրհանումի հասանում ին հասանում Valt impul mout hartet be prompted

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆԵՐԸ ԼՈՒՐ ՈՒՆԷԻ՞Ն ԱՄԵՐԵԿԱՅԵՆԵՐԸ ԼՈՒՐ ՈՒՆԵՐՆ

4. Մուլե. — Իծձի կը հարցեն ԲՀ Մ.
Նահանդներուե յուր այոււա՝ Ե Էր անդ վավատ, եւ ֆրահաական կառավարու Զհանց որդուա՝ հեր ահայեւ Այսուի
Յուլիս ՀՂԷՆ իսկ, մեր աժերիկայի րարեւ
կաժերը դիակին որ Ֆրահաա եւ Մեծն
թիրաանիա կը պատրաստուեին աժեր
պատահականութեան հանդեղ Մենը
Հիծա դիան թե ինչ որևո բայուր արույո
Հիծա դիան թե ինչ որևո բայուր արույո
Հրապետը Այս ժասին ձանուծ երեց անդի
շատ Այս ժասին անդենը, ու ուներ
Հիտ Այս ժասինի ուներ
Հիտ Այս ժասին անդենը, ուներ
Հուս Այս ժասին անդենը, ուներ
Հուս Այս ժասին արդի արույո
Հուս Այս ժասին անդենը, ուներ անջապետը, սակայի վճռած էինց անդր բատ Այս մասին անդեկումինի ունելին Մ. Նահանինիջը, արց լոր արտած չեր ժամանակի մասին, վամս դի հարկ պիտի դլլար ծոր ժողովներ դումարկ և հարտ է ինց կենբիկայիներում,— «Այլես» լենց ուղեր որ ուշ մասը Այենա լենց ուղեր ուղեր որ ուշ մասը Այենա լենց ուղեր ուղեր որ ուշ մասը Այենա լենց ուղեր ուղեր ուշ Աենբիկայիներ աժենչ առաջ պիտի աշրեն որ իրևնց գինակեց հերը թորեկաները բլյան ած ի՞վ արգաժ-հերը թորեկաներ, բլյան ած ի՞վ արգաժ-հերը արտերանաներ, որ այի հեր ուշերակեց հերը պետց է դիտհան թե լեստ կես - գե-հակցութեւն, ու ալ դիտհայնութերի հերը ուղ ապատ աղպերու ժիացեալ ճակատ ժ կայժութե, տասնական, համար համաշ խարհային թերևու ժիացեալ ճակատ ժ կայժութե, տասներին, համար համաշ խարհային պատասիանատուունիներներ րրեսուր սումնադիա անաինությար վետր ի ընե բերքին գն կրբուաքար շաշբե աւրե ընե բերքին գն կրբուաքար շաշբե աւրե ընե բերքին գնարդատ կարության անակա

### ## 000 00PF ##

#### ՁԱՑՆ ՄԸ ԾՈՎԵՐԷՆ

Մրտառուջ կոչ մը պիտի կարդաք այ սօր, հրկլութը էրին մէջ։
հրողը՝ նասաց մը, որ կը ծառայէ Միջիսկրականի ամերիկիսան տորմեդին մէջ։
Ծնած՝ հրուսազեմ, յանաված է Թարգմանչաց Վարժարանը, յիսոյ գաղթած Ահետեւ՝ debude, pr

մերիկա ։

Կոչը կց վերարհրի Նիսի դազույթեն ,
բայց կրճայ պատշանիլ որհւէ վայրի ։

բայց կրճայ պատշանիլ որհւէ վայրի ։

դե մի օգտումիս վ իրջին Նիս հ. հայկական հկեղեցի կը փնտռե։ Ոչ միայն ապօթելու այլ հե հայկական մբ-նոլորոփն
կարօրը առնելու համար ։

բացածա օկարագած ։

Մնացեալը նկարագրած է արդեն ։ Մասնաւոր նամակի մը մեջ կ՚ըսե ՝ բե ուրիշ չպես հայ նաւազներ ալ կան , բե այցելեցին նաեւ Վենետիկի վանքը , եւ

յցոլոցին ստու Վրասսերքի վասար, հե աժնունցան չերք տպաւորութծամբ ։ Ինչպես կը տեսնեք, խորապես յուսա-ար մեկնած է Նիսէն, տեսնելով ամայի եկեղեցի մր եւ գաղութ մի՝ քէն ու ոխ։ համակուած ։

### Թթու թա<sup>®</sup>ն խմած է այս 4-500 հոգի նոց բազմութիւնը, այդքան պաղապուր տպառորութիւն զործելու համար, հակա-

ոտվ Նիսի մշտավառ արներն : Ի՞նչ ունին որ չեն կրնար բաժնել եւ հանդիպողին տրամադրութ-իւնը կը փնա-

ոսադրագրը տրասադրությունը կը փոա-գնեն ըսխ - բսաւներով ։ Բախտաւոր՝ շատ մը տհասկետներով , քանի որ ունին սեփական եկերեցի եւ դար-թոց, իրենց կր մնար գլուխ գլխի տալ եւ օրինակ հանդիսանալ ուրիչներու ։ Մինչդհո , ահաւասիկ երիտասարդ մա.

ոզ մըն է որ դաս կուտայ, արդար դառ. fina-bustn

Ո՛վ հեգնութ-իւն. մարդիկ Նիս կ'եր թան քիչ մը պայմառութիւն ևւ ջերմու -թիւն ծծկու, իրենց ջիդերը հանգստա -ցնելու համար, իսկ մեր գազութը մշուշ կը ցանէ իր ճամրուն վրայ ։

ար վերուներ կ՛ջոնն թէ Դերենիկ և -այիսկակոսի ձեռնադրած տէրտերն ալ , փոխանակ ուժ տարու հայերենի դասե -րուն, որով կը ցանէ տունէ տուն, ընտա-նիքէ ընտանիք ։

իսկ վարչութի՞ւնը, դեռ լուր չունի՞ թէ ինքնորոչման իրաւունք տուած է հոգե – ւոր հովիւին .... ՎԱՀԷ

### 20008845 LECUPUBUUT SECTURE

#### ԱՆԳԼԵՒՖՐԱՆՍԱԿԱՆ՝ ՆԱՒԵՐԸ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԵԱՆՑ

եղկարոսի հախագահը վերքապես հա «ահեցաւ որ ֆրանցեւածղկական մար տահոսերը, մասնակցին Սուելգի Զրանց գին մարջուրգոնման գործողաքներա Փորի ֆայիաի մեջ է Այս որոյումը մենա պես կը արտիսկաին կացուժիչից։ Այն նա շերը որ կը պոտրաստուեքի հեռանալու կեցան իրենց խարտիսած վայրերուն մէջ գոցան բրուց բարարած վայրերում մեկ Դաչնակից տողակրիի անդլիացի Հրայ նատարը, դեր —ծովակալ Սլեյքերը Հա տատեց քել թրիտահական հաշերուծ բոլը հաշարները հաշանած եծ մետը, անդր ֆրանսական գործին մեկնումէն հաց արտասապաս դորջըը տեղաում չը հատ Հապար հարիւր անդլիացի հաւտղին պատրաստակամունիւն յայտնած են աչ խատելու Ազդաժողովի ուժերուն պաշտ պանուննան տակ։ Բրիտանական ազա պահութենան տակ։ Իրկուանանյան աղա տարաթ աորժիղը կը թաղկանալ տասը նա «Երէ, որսեջ յատկապես նչանակուած տեղ մր պ/տի կենան, որպեսրի հրացանաձղու Թեան չենքարկուին ծովիդիրչէն։ Շատեր կամաւոր արձահաղրուած են դործողու Թեանց մասնակցելու Համար ։ Փորթ Սա ասրրքով ժոնգումունքրան վատրուհար իտր բառբեն : ըստո դե կտոլաշանքի կենկը 1-րա դն ժողուպես իրվու «բրեպորո հողուն դապոտվանքի չարբ բանությունը և հերկարու հողուն դապոտվանքի չարան իր հանագա

ձնելու - տատար 100 դուրը 450 տնոլքիացի ջապաջացիներ պիտի փո իսանակուք ին 350 երկորտացի դերիներու - հա ։ Վերջին պահուն վեն մը ծաղեցաւ այս մասին, րայց լաւստոնաներ կը յուսան

այս մասին, րայց պատահաննը կը յուսան Զ պիտի կարգադրուի « Խորժերու նա - Խարարը, Սայահ ֆինաբ յարարարդից Զ հյասիրած է Իրաբի Կարիւդի ընկե - թուրիւնը որ ներկայացուցիլներ գրկե , գները համար բանդրուան ծաշվերութի գները համար բանդրուան ծաշվերութի գիտութիան խնդիրը։ Սուրիա Թոյ պիտի չաայ որ նաւթյունի բանի, մին , - չեւ որ անդրեմ ֆրանասկան եւ խորայել - հան դինուորները ամրողքովին հեռանան ներկարուներ bahamnuth :

արդատանի վարլապետն ալ յայտա -թարեց Մե Բոլլ պետի չատ որ հորողուի իր երկրեն անցնող հուեքույին , ժինչնւ որ Դոլայել չպարտել նագայի չրիմեր եւ եր -կու կոլիներ Աբապայի ծոցին ժեջ ։ Ար առիք է վարչափետը լայանեց Բե կառա -վարութիւնը ժիջոցներ ձեռը պիտի առեէ

#### **ቴኒኑፔէ ԱՐՔ. Կ'ՈՒՐԱՆԱՑ...**

Երուսաղէմի պատր պաշտոնանկ տե դապահը Եղիջէ արք։ Տերտերեան, որ Ամենան կը գտնում, հետևւհալ հեռագիրը ուղղած է Ամենայն Հայոց կաթողիկոսին, Դեկտ 6 թուականով ...

« Ձերդ ՎեՀավասունետն ես բնաւ սած չեմ , իմ Էջմիածին հղած միջոցիս , Քէ կր Հրաժարիմ պաշտմներին և Ձեր փափացին վրայ եւ ի մի իապաղումեան յայտնած եմ Քէ վերադարձիս իմ՝ դէմս կամներում, համար բարհացակամ կեց -«ռած գործում» ունեսան »

«տածը արերի «մեհետոն» »

« Էջնքյածնի դեւանը Թերքի մր ուղդուտծ հեռադրով մր կր յայտնե Թէ « Եդիչէ արբ. եւ Շահէ վարդապետ Էվնիա 
«ԵՒԵՆ ժեկետած են Նոյեկ դիր չեր Հեկ հետ 
«ԵՒԵՆ ժեկետ են Նոյեկ հետ չեր չեկ լեա 
գուութեւ չեն ուներսի և եւ Թէ ոչ եկ լեա 
գուութեւ չեն ուներսի Մայր Աթոոփ

կողմե որեւէ հարցի մասին բանակցելու» «

(ԵՄԲ — Գրուած էր Թէ Լիդործա դա 
գած եւ Վիւոլեկեան հատատութեան հետ բանակցելու համար) ;

1941ի դաշնապիրը քացելու համար , և լ արաբական երեր պետութքիւնները վմա թեն իրենց խոստացած դումարները ։

× Փաջիստանի վարչապնար անսակ գրպաս Յչնաժական դանգատեցաւ Ձէ է Հ եր կատարե իր հրկրին դեմ ։

« կատարե իր հրկրին դեմ ։

All Vinners of creative to a Whighing dungunding dungunding dungunding compacts of facility of the state of t Իսրայէլը որ Եդիպաոսի վրայ յարձակի»:

× Դորայելի րահակեն հախկին տեղա կող մբ, Շուպին, 5 տարի բահատրվու -Թեան ղատապարտունցաւ, այն ամրաս -տանուԹեամբ Թէ լրահսուԹիւն կր կատարէր Եղիպաոսի համար ։

× Դամասկոսէն հասած վերջին x Իաժասկոսչն Հասած վերքին լուրե -րու Համաձայն հոր կառավարութիւն մր պիտի կարժուն Հախակողմնան տարրե -րէ, Հիմհունլով Գէկթալ - Սարան - Հո -րանի հռապետութնան վրայ -

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆԵՐԸ գոց են - ուրրաԹէն ժինչեւ 26 Գեկա․ եւ Գեկա․ 29էն ժինչեւ Buchulup 2

ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ

### N. Uhitheadt Ctyoldent UF4 MAS46PC ...

Ինչպես դրնայինը անցևալ չարքեու , «Ոչ միայն հացիւ կնցցէ մարդ» վերծագրով վելայ մր հրատարակուած է Մոակուայի մէջ, Վ. Դուտինցևի կարվէ : Գիրջը մեծ արժում հանեց և Միու- Դեան ոչ միայն ձորովուրդին, այլնե Մոակուայի դրական չրժանակներուն մէջ, ««ում աստանում առատ արաևանու դր ձեռը գրել ։ Գրբինարի Լոպտակին կա -հանչը դարդ փափարնար գրթեն օրինակ ուր գնա-ատանջով արտայայրուեցան եւ Ասպուայի դրոպաս Ըրջա-ավասինում աչ չ դատարարգը բրուրաբել շոպատգրո վա չրջէ խորչերդային ճարտարարունստը Սակայն իրեն դէմ կր դանէ պատենա որք խաղարդային հարտարարունատը ։
Մակայն իրեն դեժ կր դանե պատեն ։
պատաներ, պեղացած գիշանապայիրներ ։
Պայքարի մեջ կր մանե փոխ Նախարարի ձեր կր մանե փոխ Նախարարի ձեր կր մանե փոխ Նախարարի ձեր հետ, որ բրքապատում է տարկարութեն կր պատապարմուն և Սիակերիա չկնագույի և Արա գրատարի հայտներում է հետարարութեն և Արա գրատար չեորներ այն հարարական գրատար չեորներ այն հիրուորական գրատեր չերին այն հիրուորական գրարին կր մերքոյ այնպեսի մարդին կր դանե, որոնը կ՝ օրևեն իրականացնելու իր տեսուս 4 hemp

« L. Vrius uncompta ashamulhan րային անձաւասարու այրատակիցը, Անտուկ Փիկո, կը րացատրե Թէ այս վեզը անողող պատհերն է սովեսական ներկայ ընկերու Թեան, ուր կը տիրապետէ լնկե -«Հային անձաւասարու Թիւնը ։ Ու չագրաւ րային ահետաասարութիւնը։ Ուլագրա Հակասութիւն մը կը տիրէ պետականաս տատութեանց վարիչներու չուայտ կեան-դին եւ բանաւորին տաժանելի կետևջին Ժիջեւ , Ցանախ անպատկառ պատեւու արչուհեր դրուսար ասպատղատ վասածեր աչիսատողներուն վրայ : Այս պատկերն է որ խորապես յուղած է հանրային կար -

Anguducpith's agbenpacphibe win 45 Ժողովությին ոգևորումիւնը այս վվ-մին հացին, ուր կը յրնին բացասակ -մին հացին, մտանոլեց կուսակցունեան վա-թիլները։ Գերգ եղաւ իսկոյն պատաս-իսանել Դուտինցեւին, եւ յարդելով հան-դերձ գրագետը, մատնանչել դրջին են -բունինչները նաժայնավարունեան անոսակկայն -գավարարանունեան տեսակկայն գարարը առաջագրարությած դա պատրորափուրեևան անսակերներ «Մոսկուայի «Գրապետ Թերբերին «Ե՛ջ (24 Շոյ.) եւ «Երգևարիա» թե ձե՛ջ (24 Դեկա։) պատոսնական ընհագատներ արտացար առւեցան այս վեպին դեմ, ընդունելով Տանոնան առեւսեւ տուհցյան այս վեյցին դեմ , թնորունելով Հանդերն որ վեյցին բացասական տիպար-հերը դորութեն, ունին (պատեւապատ -հեր, դեռանակայներ եւն»), ժամանակա-հեր, դեռանակայներ եւն»), ժամանակա-հեր հետ Մուրենան ընկերութեան ժեջ է բայց ատոնց մեացուկներն են անցնային եւ ապրան հետ անձի պայասաքունքը կլի -ժայի մր ժեջ՝ Ատոնց դէժ անողող պայ գար կր ժղուն։ Բայց ո՞վ կր պայ բայա հանոց դեմ — Լոպատկենը, որ «ամա -անոնց դեմ» — Լոպատկենը, որ «ամա 
ժայն հեղինակին «ժեր ժամանակներու գրական հերոսն է»

գրական նորուս էր։ Արդեմե, շումաշխավար գինադատին կա-պատակն է վարկարևկել այս «ներոս»ը որ, ե Միուքնան մեկ պատն է եր վրայ հրացրկերը «Եղկեստիաչը» գինադասը կր ղթե Մէ եսպատկին ոչ համակրու հրացողծեր ւ «Իրվեստիա» ի թիծադատը կր դրվ ԲԷ Լոպատիին ոչ համակրու -Բինհ, ոչ ալ իրեն համակրու փայիստ կ ար Բինդին - «Ահատապատ» մին Է դի հրանակ ԲԱ հակատակ իր արժահիրն -բուն, ունի վատքարագոյն Թերու Թինո -հերը : Ունիսականու Թեան պաղավարը տար է անոր համար և ոչ միկ հանա ունի Հաշապականու Թեան համար , ծա-հատ անոր անած համած համար , ծաoming է ամարը համար եւ ոչ չեք է հակաւմ ումեր է հատարականութնամեծ համարս է հարարականութնամեծ համար է հարարահատ դանուտեն է, ապահայի համարակեն ոչ ձեք բարձկան գաւմած է, հարձատան ձէջ ապետատեմ է, ապահայի հայարահան բարձկան հարարական հեր, ապահայի հեր ապահայի հեր հարարական հեր ապահայի հեր հարարական հեր ապահայի հարարական հեր, ապահայի հանարարակին հեր հարարեն աժորութեն հանարարակին հանարական հանարարակին հանարական հանարարակին հանարական հանարարակին հանարակին հանարական հանակին անակին հանակին հանարական հանակին հանարական հանակին հանարական հանակին հանարական հանակին անարական հանանակին հանարական հանանակին հանարական հանանակին հանարական հանանակին հանարական հանանակին հանարական հանանակին հանարական հանանակին հանարակին հանարական հանանակին հանարակին հանարակին հանարակին հանարահանան հանակին հանարակին հանարահանան հանակին հանարակին հանարակին հանարահանան հանակին հանարակին հանարակին հանարահանան հանակին հանարահանան հանակին հանարահանան հանարակին հանարակին հանարահանան հանարակին հանարահանան հանարակին հանարակին հանարահանան հանարակին հանար ծահրբնքը գր «շրևսո»ն հոքսհովիր աստյ ռաքայր արարճ մունս վն դրար ին առով Հախոսություն բն՝ այհնոմ ոն

գարհերի եւ «հերաող ըպրոցին առաւագներ կր արագրանան չ։
Մինձեոյն դիտոլունիլները կիրե գիտոլունի հերը կիրե «Մինձեոյն դիտոլունիլները կիրե «Հերագրանան» արագրանան հերը հեր արագրանին հետունի արագրանան հետունի հայարանանին հետունի հայարանանին հետունի հետու նակարունգրար : լոհը ան ըրեկավանունիչըրեն քրը

տականում համ։ «Հեղինակը ինալիայացնել իր «Հեղինակը ինալիատոն հետևելի օրինակ մբ. Վր Թուի ին իրատարի հետևելի օրինակ մբ. Վր Թուի ին իրատական «աժողուա» է, հետևերի հիաշիայութ ին մե-կուսի դործուներու ինաժոր և իրարին այուների հետևերի հետ

գատանացությունը գետարանությունը ականը հուսենանին դանմն ինրավ անհնակին ան-գատանացությունը անհնարու թւ Հրմաս-հատանացությունը և Հրմաս-Phub oft

Լոպատկինի դատապարտութիւնը կը վերկանայ հետեւհալ կերպով . - « Իր դծած պատկերը հակասութիւն կը կազմէ կետեջի իրականութեան հետ։ Հեղբնակը իր Հրևսոկը դէլ ին որևէ այր իրչ սև նյ հրանիր արսակկասվ անան է ժատա

Whent Phia h'makight Bt, Shaphum Անտող Թիկո կ՝ առեցծել ծիչ հոդինա-կլ՝ Դուտիիցեւ ակաց էր որ իր վեպը դրած ատեն ընէր այն ինչ որ կ՝ ընկեններու վիպասանները հոյն հիվելի մասին դրաժ ժամանաև, պետը էր որ արժեցնել հա շաջականութեան դրական դերը, և ա MUPCHUZUS TUNUSH UC PATARE

(WHILE 2UB SHIREP). APOUT-PAPALUE

Աղգային պարտականութիւնս կը թե -արթը՝ իևնթը անատույայասւները չայ բ թիաստարդի մը բողոքին Մա համեսան ասեն

աւաղ մրև եմ ամերիկեան նա տահատ հառապ մրև եմ ամերիկեան, հրդի հառատորդեն մեջ՝ Մծան են Մրու . -սաղեմ, ապա դադքած Աժերիկա, ուր ա-մեր մարդ կը վայել է խոստի, կրոնտի, մանուլի են: ապատուրքիւն։ Ժամահուլի են: ապատուրքիւն։

ծաժածակը եկած էր գինուսրական պարտականունինուս կատարելու , եւ ա -Հա եսինը ամիսէ ի վեր իրթեւ նաւագ կը ծառայեմ Միջերկրականի աժերիկեան

ծառային Միջերկրականի ամերիկես աորմիդին մէջ Աքրան պայծառ առաւշտ ժըն էր, հր մեր մարտանաշր խարիսի ննանց Վիլֆր ըանչի կապոյա ջուրերուն մէջ ։

ձեր մարստասութ բարթոր հատել Հլիջը-բանյի կապոյա բուբերում Հեջ ։

Առաքին իսկ կիրակին, պարտավանու .

քիւմ տեղանցի գաժան Հայոց հենդնցին ,

սակայն քրանահղեն չերիստալով առաջ

հորգունցայ Նիսի Յունաց հենդնցին ,

Արհանց այն արդ արարութեիւնը կեր կաատրուհը , սակայն կր պակակին Շնոր 
հային գածանցերն չարահանհրդ , նարև

հային հայանարա աղոքեցները և ժամա
սանը Հայկական ողքի ։ ԱժՀե պարտալայի

ժեշ ժատծանցեցայ արարողութեան է ։ Երբ

պատարատր վեր խացաւ , ժանջ եկան դես

սակայն կ պարմանս որորին , որ որ որ Հայ

հայան ։ Բարերախարարակինացին ին ,

սակայն կ պարմանս որորին , որ որ որ Հայ

հայան ։ Բարերախարար հենդնին կայ գա

հունը նաեւ Հայ մր որուն հետ դարենա
հայալանը որ Հայ որուն հետ դարենա
հայալանը որ Հայ հրարատան էներ է երբ

հայալանը որ Հայ հրարատան էներ է Արգ

ժեշրանուրին ծանոնացայ հայարանապետ

հայալանին ծանոնացայ հայարանապետ

հեր է Արգ

ժեշր հետ հետ հայաստան հեծ ։ Արգ

ժեշր հեր հետ հայաստան հեծ է Արգ

ժեշր հետ հետ հայաստան հեծ է Արգ

ժեշր հետ հետ հայաստան հեծ է Արգ

ժեշր հետ հայաստան հետ կարանապետին 

ուտ հեխիսի հետ , որոնց գիս պատունային 

ուտ հետ հայաստանականին 

հետ հայաստանակարի 

հայաստանային հետ , որոնց գիս պատունային 

հետ հայաստանային 

հա

ռաջին առեիշ համայնավար կուռակցու Թհան, որոնը ապահովարար եղբայրօրէն պիտի օղնէին հնարիչին հարԹևյու բոյոր այիտի օրկելին ծևարիլին ձարվեկու արդա դժասարութիւնները եւ յապետականու իր դժասարութիւնները եւ յապետականու իր տասործաններու վրայ դանույքին : Միակ լուծումն էր ար կը յապնադեր ծամայնա վարաված թարդավասին : Աինարկենան ներկայ խորքորային ընկերութեան, ուր թուրդ տասնանայիործակերը կայան երկնայ ավեուներում, վիալ Քէ արժեչա -ւոր ժարզ մը սախպուան է առանվեր պայգարիլ : Դուտինցեւ կը դատապարտե այս թեկերութիւներ եւ դէնչեր կուտայ իւ Սիութեան ինչաժիներուն ձևորը : Ա պահովարար այս ձեղինակը պիտի լստա

su shuhub shipunhpar khudu de de dha Luufu punhhudu bi bu sushih dudha ubgarishte . Buluan shipunhh quap bhu Zusan bhahubu un sushibun an shipunhub an shipunhub qua dha dha dha dha kunduband qa uuu dhash duah shipi sudanna shipi uu uuu dhash duah shipi sudanna shipi samu

mykmithe ; Uhadmi blen dami be տացիայիսը է Արաժաայ եւ դաժեուեցայ Ակաժայ ծերս ժատյ եւ դաժեուեցայ բուրարվիչ յուսակատը է Արևունեանւ ծա-հանացայ դատ ժը Հայինու նետ եւ հերա այի հգրակացունեած քի՞ւ, ըսի - ըստոնեւ թու եւ ահատասական գի՞ն ու տիկ գու է գարձած ժեր Տետալարևան եկեղեցին չի. h dtl: Acumb wwwping uhulugh pographi , , թապարակաւ

Հայրենակիցներ դեղածիծաղ Նիսի , ժամանակն է որ մոռնար անհատական հաշիւները ,թէնչ ու ոխը :Եկեղեցիէն երևս Տալիւները «ԷՆ», ու տիր Մկերերեյին երկա գործեն, ապարի դործեր է հետու կենար Թորոսի մր կամ Մարկոսի մր հետ ծա-գած ածհատական վեներու հետեսածքով կր համանի տհարգել Մետրոպենրու , Նա-դեկայիներու ու թորը առարբերու եւ հա-հատակենրու իներին իլկատակենրը ։ հատակենրու վրալ, իարքի արևներու տար Հովերու վրալ, հարքի արևներու տար Հովերու վրալ, հարքի արևներու տար և իր չկայ հայրենիցի մարֆիսացնու and, hep thus coughthey doughthoughing dought, hep thus confinition questions and the design could be as a supposition of the design of the second of the se

ոլեք, երեւակայիսվ մեր աղդաւթին երա չայի անդհայը եւ Նիսի դայութին այս անձիարայան վիճակը ։

Սերժհացան վիճակը ։

Սերժհացանը երը հայահարհիներ կր արան արևութին այս արևութիներ կր արան արևութիներ կր արև կր հայան արևութիներ վեր արևութիները և արևութիներ վեր արևութիներ հրակ ու արդար դագաններ Նիսի, ի՞նչ անսակ սերժեր կր արևիչ ձեր մատրայ սերուհրին ժէկ ևեր երը եներներ չեր անախին ու աղարին արևութին եր արևութին կր առատարին և ատելութինն կր անաժանին կր հուսակին և ատելութինն կր անաժանին կր սևրմաներ ...

որպէս դի րարի օրինակ Հանդիսանաց , որպէսդի մենը ալ ձնդի հետեւինը, վառ գելու Համար ազդային ջահը ։ ԳՐԻԳՈՐ Գ․ ԱՐՄԱՆԻ

HUPTUBER OF SUPUDBBER BUNUAR

#### **ՈՍԿԻ ԱՊՐՋԱՆ** (ՎԷՊ ዓብቦԾԱՒብቦԻ ԿԵԱՆՔԷ)

44.

operfishing the Monach was among an operating to making the beginning to the making the second of the making the second of the making to the making to the making the making to the making the

վը կուգաթ ԱմՀԵ իրիկուն ոնղանին վրայ, Տաշի տ անն, փիլիկներուն խոսբը պիտի թաց netp: « Duryah' netsp ungarap do babbe էր. օրիորդին ջինը ասոր ջիչ մբ կախ էր. ժենծ հանրքը նորէն կ'ածէր»։ Փա ան, պերը, արազագրերն երե, մեծ հա -

ենը։ Սուղի, արամութեան էր օրը հրբ ծերացած աղադաղ մբ, արառուած եաւ մբ ծերացած աքաղաղ մը, պառուա Inpply suply estup: We opp Whilly mus և կը ձգեր կ'երթար։ Զատկին օրը չատ վշտացած էր որ երկու արադաղ ու հաւ մը կը կարեին

րը, խորոգները նիհեգից մասուկը պիտի գնես հետոր պետի տանիս։ Քու երթայեղ honge w't n'd which built whitey.

Luchma what wellen bearing վախնար թէ, զաւալլըն սրաէն խորունկ դարնուած ըլլալու է քի, փիլիկներուն dpmj wbqmd &bmjbgmes: Ac bpt mtpmp

ան ծագի՛կ աղջկան սիրտը բանե՞ր ։ Կեսօրեն հարր Արժիկին ընկերու շիները bluite. It finby dudatust wagneght ne pրիկուսա դէմ պատելու ելան:

Sais dig and apulais harten bothe արթի վերոկոաւ։ Բայց Արժիկ ա՛լ չէր hungup, suchpark sudup wasny be seնար, ու կարերը տենղոտ արագունեամը կը կարէր, առանց բերանը բանալու։

Հիմակ Ղուկաս ազան, իրիկունները hade, ophonoge sucher: Wethout me nee the depuneations, and readinable other opening that op and the second opening the second

չէր երթար տանր սեմէն ներս անդնելու Ochule durall finanti delinie ganage Sp: Updfile we whithy dhadmar Blandy. pagnedbyla maller the dagle: 26npp լրջորկն կր պատյներ, ասպրակա առած ա

Առաու մր գրպանի հորէն շըմենարֆեր մը դրած դուրս հլաւ , Գրաչարաց բնկե րանական աժ էն պատրաստութիւններն ալ ահանուած էին, թայց հարկ էր բիչ մր ատեն եւս սպասել գործի սկսելու համար։ Տոլագրունլիր գիրթնրուն ձեռագիրները Հանրային կրթութեան պաշտոնատունը զրաբանիչներուն բովն էին, ապադրումի upmobilists sudun

- U. fu, we play our Questy to the downto blue, the swamply dupy list

- 95 կրիկ, 86 Տարգար, կը յանգի. մաներ երիկը փիլիսոփայամիտ համա hppyneffludg: Ilzbrugsfu hmip w'u \$ Op de mple to gulft, op de midphe has մարն: Երր իսելարն, օև դեր ան ին խեր pup bb . zum hibnughbe, phy die an has լահը, ինշարահ քի վաղը հորէն կա իրե quite: Hafneffich Pag gettens, mith publi իր տեղր կուղայ

He forme we, had my had my with put ph mpdh amt nhome: J'mb, պէյլիկ/ն ակերար երևաւ որ քրակիր այիրիկրթիր ու արերար երկաւ ու քրակիր էս այիւները մաջ -հայ կարևան կարկումը էս հարջեր ալյ արերար երկաւ որ քրակին կարկիրերի ու երկայան հայաստանում - ու հարջեր այի արերար երկաւ որ քրակին կարկիրերի ու արերար երկաւ որ քրակին կարկիրերի ու արերար երկաւ ու քրակին կարկիրերի ու արերար հայաստանում - ու հայա աղջիկները գլուխնին բերելու ժամանակ

Ղուկաս ազած պելլիկին ստակը առաւ ծին պես, Ասուած կենէ մեղի տունկեն չանցլնե, ան Փարաւոններուն, ֆարմասոնbehness denge pagts judend chumh Amhչէ Խարուն սարափին գնաց ու երկաթու զինները ազատեց ու բերաւ Արմիկին յանձ-նեց: Աղքկանը երևալ նորեն քիչ մր ժոպաիլ ոկսաւ, ու էրիկ կնիկ՝ ինչպէս ծանր հիւանգի մր վրայ առողջացման և նչանէ մը, սիրա առին եւ իրենք ալ ուրաիանալ

ալ ձնռագիրննրուն տպադրութիւնը ար -

*ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵՍՆ* 

(G1 p.)

### ՀԱՆՐԱԳԻՏԱԿ

« Եւրոպացի» հրահետոն չով մր կչ ին -լագրեր Հանրապիտակ մր պատրաստել , իրբեւ տարրական պահանի : Քանի՝ Հայր ենքո դիտեն ականաւոր անձերու ծներկան եւ մահուան , պատ -

ժական ղեպքերու թուականները րրեսու՝ այլ թւ ռավահական գաղվարանը։ Հարտաքիատի գի արջետագրութ և ա գաղտությանը և ապատանությանը «Որայն խաքրապիրծիկրու ևս յարուսածապիր հերու այդ ին և աղվորակայի մասնախարհային հերու այդ հայաստանակայան հերու համաս - Մարուցականներ և համա - Հարաստահականներ և համա - Հարաստահականներ և Հարաստանականներ և Հիջ իրենց դրադարանին «Հիջ բառա - բանինը» Հիջ հարաստահականին և հերունին «Հի հրենց առաևին հարաստանին» և հերունինը «Հի հրենց առաևին անցեն, հորի մր այնուցեր անցեր, հինդ տարի անցեր, հորի մր այնուցեր

երդ հիա, տարի անցծի, հորի մր պէտոր
կր զան :

« Եւրոպացի » չէ մտած գործնականին
«Եէ հետեւարար պետի ենքաղթներ» Թե
փիայի հայ հահարարհայան գի ունենը
կիայութագրել, ուր պետի գործներ հետ
կիայութագրել, ուր պետի գործներ հետ
պետարարկել, ուր պետի գործներ հետ
պետարարկերու եւ աշխարհարգես հետ
կերարիրիայ գիտելիցներ։ Թեևւ այսօրուսա պահանիջը չատ առելի լայն ծրագիր
փո ահու աստաառեղ հետ և

մի պիտի պարտագրէր մեղի ։ Տարիներ առաջ Հ. Մկրտիչ Պոտուրեան ակտած էր Հայերգե հանրադիտակ մը հը-բատարակել Ռուժանիոյ մէջ։ Առաջին պրակները տեսած ենջ։ Հարկ է պրպանյ, երածէն օգտուիլ եւ արծարձել այս Հար-ցր, մասամբ գոհացնելու Համար ամե -նօրեայ պահանք մը :

a. Ornhilah

### 

(Քաղուած Երեւանի թերթերէն)

ԴԵՐԵՆԻԿ ԴԵՄԻՐՃԵԱՆԻ յուղարկաւու ըուվիրնը կատարուհցաւ Գեկահմահը 8 -ֈեն։ Դազաղը հախապես գրուած էր Հա -յաստանի Պետական Ֆիլհարմոնիայի յաստատը Վոտակաս — Ֆիլչարժսերայլ Ժուջթ դահլինին մեք, ժողովուրդին հա ժար : Հանդուգնալ դրադետը Թադուհցա Երևւանի ՊանԹերնին, մեք ։ Յուղարկաւո րունեան բոլոր ծախջերը Հոդաց կառա վարունիւնը :

Վարու Բիշեր :
ԵԱԵՍՎԱՏՄԱԿԱՆ ՓԻՂԻ թրաժ ոյ ժետ դորդեր դանունցան Լենինականի հիշակա
արևմանան ծաչրամասին աւտղահանգիուն մեջ Ուեի 1.5 մեքի հրկահուքենամր ժանից, և բանի մը սեղանա ատմեր : Ուսումիասիրութիւեր դոյր կու ատաստութ լեռուստություն է հայաստական հավաս պատական փիզի Հնագոյի տեսակներին Ճէկուն, որ կր կոչուի արոգոնիներնան , եւ ապրած է Հայաստանի հողամասին ու աղրած է Հայաստանը հողամասին «Էջանի մը հարիշը հազար տարի առաջ: Նախապես ալ զանուհցան ոնպեսջիւթը, ձիու, ուղան , եղի, եղջիւթի բազմանիւ թրածոներ, որոնջ կր պահուին Հայկ.

#### ԿԱՏՂԵՐ ԵՆ...

ակառակ ջաղաջական անստոյա կա ցունեան, Հակառակ ժիքապարեն կեն ռոտ խնդիրներու փոնորիկին, ժեր եթե ւեկնները կարձես լուսնի ժէն կ՝ապրին են Sug Enclipe

Opphuly berming pole behing through րրած են կիրջեր բորրողել եւ դաշել օծեալ վեղարաւորներ, որոնջ բան գործ

արջին :
ՄԷկ բառով կարծես կը խաղան ժողո-վուրդին հետ որ գիտի արժանաւորը պատուել րայց ահարժանն ալ խայաս

Ով փարևսիցիներ, մաջո ան ը դատը Սաղիժի հեօրհայ վահըն ու ատճարը :

անուարը :

Նոր չէ արդեն այդ վանդին պատմու .
Եիւնը : Գիացողը պետե որ այդպիսինե բուն որէ է նղած տարիներով . - «կետևը
ի Աիժաւոր ազային - նորհրանութենամբ :
Բացառութելոնները յարդելով :
Պանապան են Ս. Տեղիրուն, բայց յա -

նախ իրենը ալ պահարարի կր in his

Full Bud abmomp ut phe quadren դի համբերութիւնը չարաչար կը գործա-ծեն , ըլլան արջեպիսկոպոս կամ Հայր Սուրբ , իրենց բոնած դաշազանը ի Հա կին իրենց գլխուն կ՝իքնէ ։

ենք ժողովուրդը կը պաղի եկեղեցիք», «Եծ ժասով իրեւթ են պատճառը, պա -տասիանատու», ինչո՞ւ կը գանգատին ։

ատարաստատեր, ըսչու է ը դասգատրու Հայ հողովուրդը իր հկերկեցին սիրում է եւ կր սիրէ ժիչու, ժիայի Թէ չի հանդուր. ժեր տակրասան վերաբաւորներու ապա է պանութանաց Մե իր պանունել որ կրերաւկանները բլյան արժանաւոր շգացն հո վերները, եւ ոչ Մէ հասարակ արձնաաւ ողներ է

Գիտութեհանց ակաղեժիայի հրկրաբանա -կան կանառին «Հ. Կարապետեան» Թան . գարանին ժեջ ։

18 While The She Sale sale for for and րաստեցին այս տարի Արզնիի՝ Հանջային աչիսատաշորները և ժինչև այս տարուան վերջը պիտի պատրաստեն մէկ միլիոն 200

#### LPILSON ILPONIUSE

Կիմանանը թե Նօէլ սիւր չա Փլանէթ ա հունով չաշնկան Էմիսիոն մր պիտի ուն կնորուի Փարի Էնթէրի վրայ՝ այս հր min bn կուլարթի ժամը 22։15ին։Գրիասոր պատ-րաստողչ է ծածօթ երգչուհի ԼԻՏԻԱ ԿԱ-ԻՒՆ, մասծակցութեամբ դեղարուհատա կան և երաժշտական մասնագէտներու

### **ዓ**ዚኒብՒ<mark>ው</mark>է **ዓ**ዚኒብ<mark></mark>Ւው

PERPUTE AUBUS TALDESTEL

Թենրանի Հայոց «Գործակալական Խոր-Հուրդը», որ ամենեն կենսունակ ժարժինն է իր ընդեւ ժողովր դուժարեց Հոկահմ -րեր 24 - Նոյեմրեր 14:

րսո 24 - Նոյեմդեր 14: Այս մարժինը կը բաղկանայ ջազաջին 54 հերկայացուցիչներին ժողովին հեր -կայ էին 43 հոգի, եւ 10 հրաշիրեայներ , խորհրդակցական ձայնով :

գրություն արանական գրություն և բարալիս Հությրուն ժորցբեսով : Հայ Արանական Հայեստություն հարաքում

անդրադառնալով 1955 - 56 տարելրքանի ազգային մարժիններու արդիւնաւոր աչ . նսհակ դէն րւ անցարամնաց, ուշամնա հանահար իք, տպէրծը ան տահրենքարն տահահրգ իք, տպէրծը ան տահրենքարն հատարբերևաւը սեհակասնիրայե հան-անդաներ դահոլհորոևաւ ահահուսան անչ

լարար ույլ ու արաստադրաս ու չազրաւ յանարունիւծներ : Ծիասկան տուրջի կեզր . վարչու քինոր տարուած մէջ ունեցած է 890-390 թիալ մոտաց և 108-300 դանագահ ծախջնիր : Ազդ . գորոցներուն յատկացուցած է 613-130 թիալ : հենոնասետ: մասուս Ձեպն տասնեսն

613-130 թիալ ։
Եկեղնցական վարչունեան տարեկան
բնում- «Ուտղի է 1.440-640 թիալ եւ ելջ
1.345-630 թիալ ։ Դաւնիան եւ Դանայի
Վղզորներուն թատկացությած է 162-000
թիալ ։ Գնած է 257-000ի գոյջեր

Բանորանի ազգային դպրոցները յանա-խան հե մոտ 5800 այակերաներ , մանչ և է աղջիկ : Պայասնավարան են 300 ուսուցիչներ և ըւսուցչուհինը : Տա-րնկան ընդ : հեսմուսցն է մէկ ժիլիոն 180 հաղար Թուման ;

ՊեՅՐՈՒԹԻ Կ. Խաչի (20Մ) հորակազմ վարչութիւնը դասախօսութեան հրաւի . թած էր ընկեր Կոպեռնիկ Թանարձևանը, որ բացատրեց Թէ նախապես Հայ կնո դերը սաշմանափակուած էր տունին մէջ ակայն հետոչհուկ երմ-Im Inurpame untiguith changetinet phograpinetymus; Lauf fifthe habituplen with fig fundingly in the same the programment of the programment արդան մեղային բարձր դիտակարեններ ։ Հորոնը Հայերէն իսկ չեն դիտեր , բայց ունին ցեղային իսկ չեն դիտեր , դուն չեր,

A. L. Շ. ԳԷՐԳԷՐՈԱՆՆԵՐՈՒ կեան թին ու դործին ժասին որևկոչումի Հան դիսութիւն անդի ուննցած է ԳաՀիրէի Ս արդը հերկայացնելով ուսուցչական Նորդութրեւ տարր ի ասպաւթքեան մե Այս առքին բարող մ, իսսած է առաջ Հարութրեւ տարր ռուսցած է բաղիչը Հրասութրեւ տարր ռուսցած է բաղիչը

դասաիարակչական բեղուն դործունկու . Թիւնը հայր եւ որդի Պէրպրկնաններու Պոլսէն մինչեւ արտասահման ։ Յիչելէ Պոլուն մինչին, արտասանման ։ Յիրիլե հար Հադր Զերպերհանի հուրիրա ժառա-յունինչիր եւ « ուշուցյապետի» կոլումը Որիմեան Հայրիկի կողմե, Թուեթ հաեւ պահահաշող պաւկին Շանաի ուսուցյա -կան եւ զասակապակական դերը Եղիա -տար (մա տասը տարի) , Երուսաղեն եւ ԱԵՐիլիասի մեջ ։

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

CLAPLETARACIAN PLANTA

րեն ու Фримовиру, » որվորով անույցու ընդումներունենան փայլը « Թատերակե խում թի անգամունքներն» Օր « Փափաղ ևան թանգ անդեր Թ. Ավվանան նոր չանո ընց ։ Ընդեր Թ. Ավվանան նոր չանո գունքուններ մաղնեց փարիզանայ խում

րրը։ Բաղձանը լայանուհցաւ որ Պ. Գ. Վա-շան լառաջիկային ալ պաոյա մը կազմա-

կերպէ դէպի դաւառ։ Ընդունելութիւնը տեւեց մինչեւ liku գիչնը։ Ներկաները հիւրասիրունց կանգակներով եւ ընպելիներով ։

RRPSILLIL SHEEPHROER SEPHS UPF . P SEQUAUZANDANE

հերուսայլել են եր հերարարեն ին Հարաբե օր (18 Դեկտ-) Յորդահանի կառավարու-Բիւնը պալաշխապես վաւերացուց ծիրան Արջ- Ներտյանի Տեղապանութիներ ։ Երուսայլել և կառավալը անձանը վանջ երժայով Հաղորգած է արա լուրդ որ մեր խանդավառութին և պատճառած է ժողո-

ANTOURANTEEL OF SABSEL while ունեցած են N . Միութեան հ. գործական կերրոններուն մէջ, գործական կեդրոններուն մէջ, Համա . ձայն Մոսկուայէն արտասահման հասած

ԵՐՈՒՍԱՆԵՍԵՆ Էլ Հեռապրեն ԲԷ Խա.Բուդի մը պիտի շինուր Արապայի ծոցին
վրայ, մասնակցութեամբ Ֆրանսացինեւ
գրու - Իսրայելի վարչագիութ թութի եր բեր հերև բույ պիտի շատն որ
հալայի շրջանը Եղիպաոսի վերադար ձուի :

28111111 2 st D.1: 1 D. W. P

### ՍԱՄՈՒԷԼ

(9USTU4UV 469, 364 - 400)

9. 9.11.18

2- ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԵԶ

Up programmethy presumence to him, in plantaling of the me that who had provide the me that who had provide the me that who had provide the me the me the me the me the me the method to the me the me the method to the me երջարվաց արջատի վետք, այք սետեր դե սեմու վետք, ոչ եք իննթո գել ամաա ձ for front and and time by front, my a graph of the just proper of property of the graph of the property of the graph of the property of the graph property

րար, որ ստացել էր ծա իւր ագիուսակ ստական ժառանդութեան ձետ։ Ինքը նոյնպես ծառայել էր իւր ձօր բառականու βեան ձաժար, եւ իւր ձօր բառականու βեան ձաժար, եւ իւր որդեն եւս պետց է
ծառայեր իւր րասականութեան ծաժար ։
Նրա ընդդեմադրութերևը էր դրկեց հորը
պարում պետց է վայելեր ծա ։ Այդ էր
պատմառը, որ նա դղուլանում էր՝ չնան,
դիակո որդու ընդդկանությութեանը, եւ աժենայն կանգուր ընդդկանությութեանը, եւ աժենայն կանգույն արևուտուրում էր՝ Հահանա
ուտելիւներ, սպատելով ժինչեւ հանարա
ժանցները ինջն ըստ ինչեան կը պարդեր
եր ժերն կասկածները ։
Սաժույելի հետքին հետաստութեւն Մե

Սամուէլի վերջին նկատողութիւնը Մե թուժանի մասին՝ սաստիկ խիստ էր բայչ րուժանի մասին՝ սաստիկ խիստ էր ,րայց Հայրը անուշադրուԹհան տայով , դարձաւ դէպի որգին այս խօսբերով

- Furg que ufting & quan pheneq whithfur, Unduct, be dopq nytype duancymbla hamb: Due punn finepulpu-bur, and untublend, bur punhquay up -para & phy; Uju unencom dh punhh uhaquat մարդ է ուղարկել , հարցնելու թո առող ջութիւնը։ Դու դեռ ջնած էիր ։

- Acetab about, on bu blist bd, sup gpby Umfactio :

- Դիտէ, և խնդրել է, որ այսօր նային Պատուից Իսանաւոտ դօրապետները։ Քեղ իւր մոտ լինենը։ Այնտեղ կր լինեն և Հարկաւոր է բոլորի հետ ծանօԹանալ ։

Therestwing sharehy whyme bearing a

ջիշից ։
— Ես ՀԷՆց այս ըսպէիս կլ դնայի գև ռուս մօտ, թայց նա այժմ գրաղուած

երուուս ...

- Այդ, հա դուրս է եկել բանակը դիահյու ... եւ մի ջանի կարդադրու .
Թիմներ ունի անհյու ... որովնետեւ այս
օրերում պէտջ է չուհեջ այստեղից ...

օրերում պետք է չուննք այստեղից ... — Իսկ ինձ էէ Հուննք այստեղից ... բրեսան ներ ասորու ... որող ստու անր

- Հրասիրել է, սիրելիս, առանց բեզ, ինչպես կարելի է, առաց իշխանը։ Գա էլ կը լինես ճաշին, Արրակն էլ կը լինի։ Մենջ ժիասին կը դնանջ :

— Ես հրա Հացր չեմ ուտի, խօսեց յա մառ ծերունին, երևոր չուռ տալով : Իչխանը ծիծաղեց :

Populary & forming :

Instructing blumby, no promby blephaone Pheby bushquapers! by copy, Nords bwhe memons by a shipmager supply bladubars!, no be my quapply should be
broad by bla belapers!, be bus, prophe constants by bla belapers!, be bus, prophe purply approximation bushds, upon be for-prophy approximation bushds, upon by for-prophy approximation bushds, upon by many.

In the months of the forming belands of the second Այդ էր պատուդրուր ու հրատադրոր տար։ Այդ էր պատճառը, որ ծախաճաշիկը վեր Հածալուց լետոլ, ծա իսկոյն վեր կացաւ, նու կամենում էր գուրս գալ հօր վրանից։

- Pres ty dwindpubme, of processing of the Section of America ampueling, Undacts, mung from Some Supple Both fundahard han the quanticipal dhunda quantumumbu, yibu - 35,0 Upungul melihip dom quanticipal supplementation of the section of the secti

զահակը զով է, եւ այնտեղ զեղեցիկ տե -սարաններ կան ։

— Ծնորմակալ եմ , սիրելի մայր , ասաց Սամուելը : Ես դեռ ոչ ըսլորովին կաղ -ղուրուել եմ Հանապարմի յողնացութքի . նից , պէտը է դնամ , մի փոթը Հանդստա-

համ - Գալով իր դկրան, իրաւ, Սամուկը հակոյն ընկողժանեցաւ րապմոցի վրայ եւ ծանրացած գլուիր առունց բարձիրին գիպ հրա պումակակու գեմեցը դարձրած էր գեպ ի ամունքը բանակը, եւ տիուս այգերը պուտծ էին դեպի այն կողմը։ Նա գեր եր վրայակի, եւ մուտնալ նշա անկարող էր, թե որպիսի մամակրութ հայոր հարարութին Մերուժանի դործողունին — ները, որտեղ դործակից էր եւ ինչը։ Ին գործը ակներեւ էր, նրա աչջերի առջեւն էր։ Որջան մտածում էր նա, ոչինչով չէր չի ապահում արդարարկ եւ բեռուն ։ Եր -կուսն էլ ներկայանում էին նրա առքեւ որպես երկու մահացու ոճրադործներ ։ apugku hiphu. Imimuga. napugunpibhp i pBuy b mu hipma kp sayap, nhipma k p ku, pkanahi luu quummuum kp umip hip khubup, ha. uakki hiya up uupumfaad Bubih kip han Sudium, ukp urp uhipma Jungh kip han yarakhi ha. yumbunjhi hipubu tun awamuupish i

cnast.

Անդրադառնալով Ազգաժողովին Թուլու-Թեան եւ վրիպումներուն, Գ. Կի Մոլկ Անդրադատեսալով Ադղաժողովիր խուրո-քեան եւ գերկողուներում, « Գ վի Մոլէ կարգ մը կարևութ բարեփոխումենը ա ռախորհից, դարեւթի կարհայ գործել ։ Ասլահահան կաղժակերպումենած ժասին ալ խոսելով, ըստու Բէ ահ իր կարվ է Ֆր-բանաայի արտաթեն չաղարականումենա հիմեց «Ես գիտեմ որ հախարան Այ-գինւտուրը և ամերիկան կառակարու -Բիւնի, ալ հոյի կարևողումենաի կորակարու հիմեց և պրակացումերն», վարլապետը հայակացումերն», վարլապետը համասողապես ծանրացաւ միացեալ նո-բողայի ծրադրեն բականացման վար եւ չերանց Բէ ինչ որ ալ ըլյան իրնեց ահ եւ չերանց Բէ ինչ որ ալ ըլյան իրնեց ահ ահականումերական հայական անատական դժուպումեր հեմերը գիտուն հեմ էն և ալիակցել ժիացծալ ներողային կաղմումեծան ։

#### **ԿԻՊՐՈՍԻ ԹՆՃՈՒԿԸ**

Անգլիական ազրիւրէ կը հաղորդեն թե

այցելեն աջապականին , խորմրդակցելու համար :

X Յունաստանի արտացեն հախարարը մերժեց նոր սահմահարրութիւնը , «ծագբանկար» մը համարելով դայն ւկերբուկ իրևը , «ծագբանկար» մը համարելով դայն ւկերբուկ իրև իրևնց գերագոյն պետո կե 
հատնողական ցոյց մր տեղ ուներ ուներ 
ցաւ փամակութիա յի մեկ ևիր առֆի ւմիբաւորունցու 17 տարեկան, ազայ մը 
Հերրակայունցոն 23 հրիտասարդներ , 
հոյց, ուղղուան էր հոր սահմահարջու –
բեան դեմ «Յեղ. Կոմիալն Հրամայն 
դարարուն և Հերամանի և 
ուրուն և Արա առֆի և 
հետ և 
հայ և հայար և 
հետ և 
հայար ուղղուան էր հոր սահմահարջու —
բեան դեմ «Յեղ. Կոմիալն Հրամայն 
դարարուն և և 
հայար 
հայար և 
հայար և 
հայար 
հայա

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ վարչապետը, Նեհր ՈւոչինկԹընչն մեկնելէ առաջ յայտարա 7.4. Suns րեց. — «Մասնաւորապէս հրախտաղէտ եմ նախագահ Այդրնհաուրբի հանդէպ , ուս ծարապած Արդրածաութթը ծանդեպ՝ որոշև ծետ երկար իսսակցութիւններ ու -նեցայթ: Պայտոնական ղեկոյցը կիրոէ Թե Մ. Նահանդներու եւ Հեղկաստանի ջա -դաջականութիւնը հիմնուած է մարդկա

դաջականութիլեր, կոժնուած է մարդկա յին արժանապատուութինան և անդր ճա կատարին բարել աւման ակորուներին 
դայտպանութնան, վրայ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ մէջ հանդարաութիւն 
կր տիրէ տո այժմ տոնական օրերու տո թիլ. Ռամանիկ վարչապետը միչա կր 
դատարաբ Բի ապատարեր բե կրցան 
իրն կապի ժողովուրդ ։ Երկրին հար տարագործութիւնի կատարեալ ջառոի մր 
մատարադործութիւնի կատարապ այուն 
Հատաւած է , կառավարութիւնի հար մատեսած է , կառավարութիւն բար մատեսած է , կառավարութիւնի հրամա մատնուտծ է։ Կառավարություր բրամա Հադրի մի գրատարակնց , որում տրամա-գրութնետմը անմիջապես պիտի արդելա -պարութնետութ և իր իանդարե Հանրային բարձիարգութիւեր -ԼԵՀԱՍՏԱԵՒ կառավարութնիւնը որունց

են ՀԱՍՏԱԾ կառավարունի երեր որոշից Խող միքիդներ ձեռ առեւի չեն սիքալինա կաններուն դեմ Գրաջննունի ներ ավարի բարունակուի, որոգելոր իներները ծայրու կողունեան դրինե, Ու Միունինոր բրե հարատած ատեն — Լեհաստանի Գանո-վեց ջաղացը, որ Մնալինոկրատ կոչուտ ել 1931ին, այսուհանւ պիտի կոչուի հին անունով

երի անունով : ԵԳԻՑՏՈՍԻ կրթական նախարարութքիւ նր կր ծանուցանէ Թէ անոլիական ևւ ֆր-րանսական դպրոցները պիտի վերաբաց – ուին Դեկա . 29ին , Տոնական օրերուն ալ

as fix felden. 29 fix. Sabudum appendix and proposed and proceedings of the model of the continuous fractions fractions of the continuous fr

#### 7.09671LY96US

Այրի Տիկին Մաննիկ Դուիթնան , Տէր եւ Տիկին Գերբը Դուիթնան եւ զաւակը, Տէր եւ Տիկին Օննիկ Դուիթնան եւ գաւա կը կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի Հոգե-տարեղարձին առելիւ, Ալ Գողոս Գեարոս եկեղեցին ։ U.Bnpdfife ուիր ին հիչատարն հանմամրրեն ։

ՊՈՄՈՆ — Այրի Տիիին Արագաի Սար պայուսն պիտի կատարում ողասիան գիսհաչ, կը ծածուցանե ԹԷ՝ այս կիրակի գիսհաչ, և ծածուցանե ԹԷ՝ այս կիրակի Գալուսս Սարգիսհանի ժաՀուան <sub>գառա</sub>

ոուսեր առարը։ Կը Հրաշիրուին իր լիչատակը լա հուսը ազգականները, բարեկաժները

Այրի Տիկին Մարթեա Չաջրրեան կր ծահուցանէ թէ այո կիրակի հոգհ*հանդսահան* պայառն պիտի կատարուի Ալֆորվիլի Մ. . Գեաթոս եկեղեցիին մէջ, իր պաւկին՝ South 2mfppbmah dusarot puramont ջին առթիւ ։ Կը հրաբիրուին իր յիչատակը , դորվորդողալ

4. Եզուարդ Եադրճեան էր ծանուցանէ Եէ հողեհանդատեան պայտоն պետի կա -տարուն այս կերակի առաւոս Փարինը Հայոց եկնդեցին, եր Նահասակ հա ՄԱՐԳԱՐ ԵԱԶԸՃԵԱՆԻ մահուտի 41րդ տարեղարձին առԹիւ

հուի րբևիան հնետն ։ չև կինատազի հանմամրբևէը ին իրջմ SOLUVUA

Դպրոցասկր Տիկհանց վարժարանին Տոհաժառի հանդեսը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի , 23 Դեկտ. ժամը 15ին , Կը Հրա-ւիրուին ծնողներն ու համակիրները ։

**ግԱՏԱՐԱԳ ԿՐԸՆՈԳԼԻ ՄԷՋ** 

Այս Երևջլարժի առաւստ Ծննդեան տունի առժիւ Ս. պատաբագ պիտի մատուց-ուի Ռիւ Քէ, Սէն Լուի սրաշին մէջ ։

*₽₩₩₩₩₩₩₩₩* Պումոնի Ս.Գ. Լուս. եկեղեցւոյ արարողութեանց

Այս հրեջչարթեր , Սրբոյն Ստեփանոսի ճախասարկաւագին ։

Սկիդը առաւստեան ժամերդուներանց , ժամը 8: Հանդիսաւոր Սուրբ պատարավ ժամը 10ին։ Տոնախմրունիւն Սարկաւա amy be Ingome

#### 48021d

and mympowitamy h amp Upar Hland ասնաչարասնատրի հայր։ Մրուցենան Լիոնի մասնաները կարմանիրպան է ըն-տանեկան ինջութ պարահանդես մբ, Մ. Ծունուար մեջ կիրա-կին, ժամը ձեծ մինչեւ տասը, Յոյ-ներու արահին ժեջ, 5 ռիւ Պանրֆուա

Երգեր, եւ արտասանութիւններ ։ Մուտջը ազատ է ։

USBARTURUP WARSARD

Սպասուհի մը ամրողք օրուան համար, հրկու պղակկով տան մը մէջ : ԴԻՄԵԼ հրհկոնհրը ժամը 7:30\6 վերջ Տիկին Տէր Մինասեան, 14 ռիւ տր վիէն, (Կառ Սէն Լազաբ)։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

#### ዓዜን 6864 - 6ዜን ሀኬን ዓዜድ ተሆን

Որրերու Օգծուբնես», Մարժիկը (Փարի-զահայ Տիկհանց Միունինա) Հրապարակ հանած է գիտիր մոհրաժան մը։ Անկի Մարդ Տանադրի հակարով, — դեղեցիկ ար զանոլչեր մը ձեր ազգականներուն եւ բա-

դանոլ էջ մը ձեր ազականներում եւ բա-րեկաններում ԲԷ հանոլ գարա Հատ մը դնելով ԲԷ հանոլ գարար Սատան եւ Բէ օգնան Բլրլաբ հայ որբերուն։ Սատմալու համար դեմեր Մ · Պարսամ -հանո գրատունը , 46 ոիւ Ռիջէ : Գինը՝ 500 ֆրանը :

#### 9U.PU.ZULTEU

Պոմոնի Ս. Սահակ - Մեսրոպ սրահին մէջ Վովանաւորուβետմը Հ. 6. Դ. Ն. Սերունոլի Շրջ. վարչուβետն, մասնակ ցութնամբ «Ջաւարհան» ենթակոմիակի Նախաձեռնութնետմբ Ն. Ս. Քրիստափո

իումեր է Այս երկուլարնի ժամ ը 21է» մինչեւ լոյս է Կր հերկույացում հշան Պէշիկրաշիհանի «ՌԻՋՈՒՄԸ, կատապերզունիւն և արաբ Գեղարուհասական Տոյե և բնակը բաժին Երդ , արտասածունին, անակնկայներ է Ընկերպեր լենամբ Սիաքանից հեռու -գախումերի , եւրոպական եւ հայկական ատես -

Ճոխ պիւֆէ դիշրամատչելի գիներով :

#### ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

կրոն . Ընկերակցութիւնը կը ծանուցա եկ թկ՝ յառաջիկայ Գլ. օր, 25 Գեկա. (լատին. Ծնունգ), Ս. Ստեփանոսի ա նին առիթով Հանդիսաւոր Ս. պատարադ կո մատուցուի երկսես կոմիտասեան երգեցողութեամբ։ Կը կատարուի մասնա ւսը հոգևհանգիստ՝ հին ևւ նոր դպերնև րու եւ երգեցիկ դասին ննջեցեալներուն յիշատակին : Յատուկ արարողու Թիւնով կ' հրդուի «Այսօր դասը» ։

#### BOKEUSHSC

ՇԱՒԻԼ.-- Հ. 6. Գ. « Արդութեան» խուժրի ժողովը այս արաք, ժամը 21քն, ընկ. Մովսեսի բնակարանը , Կարևւոր օ-

ինկ Մողաբող է ակարյունին և Մողաբող իրևը փա
Ֆ. Դ ԽՍՀՍ Շրվ վարյունին և հիմաս և 
հանիսային ժողովի կը հրաշիրէ այս 
հանիսային ժողովի կը հրաշիրէ այս 
հիմասարին ժամը Մին, Ոծժան արճաթանի վերևայացիը և Մանունինըու համար ;

«ԱՄՍԴ Մանունը ԱՄՍԴ Մանունը 
հարդադրունիլիններու համար ;

UUSULGL .- U. ju 4 ppm4 ft U- Pmatou եկեղեցւոյ երկսեռ դպրաց դասու աշևա -խմբութեան օրուան առթիւ Հանդիսաւոր wannend what gamerach he en -0 - պատարապ պիտի ժատուցուի և, հո - գրա-գին-անդիսու պիտի կատարուի դարաց դա-սու Հաժայն Հին և, նոր ծնիկցելոց Հա -մար, ղեկավարունիհամը Օր. Մելայա 80 -յանհանի և, մաժակցելունինամբ Դարաց Դատուն։ Կը հրաշիրուի հաշատացհալ ժոandurate :

#### THE SUPPLIED LINEAR

on sol made appeted to the control of the control

811.11.4801-0-1-1-1

ՄԱՐՍԷՑԼ — Կապոյա Խաչի մասնա ՄԱՄԱԵՆ — Պապորտ հայի ժամա - գերգի վարագրարանի հրարի արագահ - ցութիշերը կր յայուն Գ. Ցակոր Հայա փորձերներ կր յայուն Գ. Ցակոր Հայա փորձետնի եւ իր պարադաներուն, իրենց ակինով , ժան դ պատին եւ բրով՝ , ձիև - րուշի տիկին Եւգինե Հացագործեանի -TUCKHYCEPAN OPE

5. Կ. Խաչի Մարսեյլի մասնաձիւղը Մանուկներու Օրը կր տոնե Յունուար 18-ին, կիրակի, Քաֆե Նոայի սրահին ժեջ ,

#### REVEILLON NOEL

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամը Փարիզի եւ Առնուվիլի Նոր Սերունդին Այս Երկուչարթի, ժամը 21կն մինչեւ լոյս ։

Salle «Au Rendez vous des Sportifs» Place de la Gare

Մասնաշորապէս խնաժոշած պիւֆէ Կաղանդի տոնածառ ։

Քոթիյօն եւ հաճելի անակնկաղներ ։ Շոգեկառք կառ տեղ Նորեն 20·25, 21·30, 22·45, 23·30, 0·45։ Օթօպիւս — Փորթ տը լա Շափելեն թիւ 268, իրնել վիլիէ լը Պել . Կոնէս ։

## 4. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՑԻՍՆԱՄԵԱՑ ՑՈԲԵԼԵՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍԸ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ Այս Շարաթ երեկոլ ժամը 9ին Թէաթրը Միւնիսիփալի *լջեղ սրահին մէ*ջ

Կը բանախոսեն Միութեանս Աւրոպայի Շրջանի նախագան

ՆՈՒՐՀԱՆ ՖՐԷՆԿԵԱՆ եւ փոխ-նախագահ ՏՈՔԹ ԱՐԱՄ ՊԻՒՑՈՒՔԵԱՆ N-ue պիտի տրուի երել յարանուանութեանց պետերուն ։

THE THE THE THE THE PUBLICATION OF THE PUBLICATION

Սրահին չերմութիւնն ապահովուած է

Uninfp wown t

### 斒 🕻 ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ...🚟 ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԾԱՆՕԹ ԿՌՓԱՄԱՐՏԻԿ ԺԱԳ ՀԱՑՐԱՊԵՏԵԱՆ 🔭 բացած է արիւելհան նպարեղէնի խանութ մը, ուր պիտի գտնեք լաւա ապրանքները եւ ըմպելիները, մատչելի գիներով ։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԱՆՈՒՇԵՂԷՆՆԵՐ ՊԱՑՐԱՍՏՈՒԱԾ ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆի կողմե

Անապարեցէջ անպաժ մը այցելել եւ ջաջալերել այս նոր ձեռնարկը ։

7 RUE DE TRACY, PARIS (2') Métro Strasbourg St. Denis

# PARIS CALIFORNIE ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԻՒԹԵՒԵԼԵԱՆ

2UUSUSIILDELT

16 RUS SAINTE CECILE - PARIS 9

ԹՐԻՔՕ ՇԻՆԵԼՈՒ <u>ᲛԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐ</u> ԷՆԹԵՐԼՈՔ լԱՒԱԳՈՑՆ ԱՊՐԱՆՔԸ LUNUARS 455604

WEL Swunt

PARIS - CALIFORNIE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376 286 Fondé en 1925 Tél. : PRO 86-60

ዶዜታԱՆበድԴԱԳՐՈՒԹԵՒՆ

DIMANCHE 23 DECEMBRE 1956

Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆբ., վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր Հատը 12 фр

32ቦዓ 8ሀብት - ውስት 7765

whamshe' Gurnes applicable

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 12ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3576

ԿԻՐԱԿԻ

23 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

#### UPL POURC

### ԱՐԵՒԵԼՔԸ ԻՐ ԼՈՑՍԵՐՈՎ

Տակաւին առիթ պիտի ունենանջ լայն օրէն խոսելոշ Միջին Արեւելթի կրթակո «բչ» բասակու և ըրբու Արձումիքութեամո ծև հրատարակչական դործունեութեամ ծասին, որ կը կապմե իրական սփոփանջ ծը, իր բովանդակութեամբ եւ յարատե-ավենցու

Դպրոցիներու ցանց մբ փոռւած է կիպ -րասեն Եղիպաստ, Լիբանան, Սուրիա, Ի-բաչ եւ Իրան ։ Հաղարաւոր աչակերաներ տարրական եւ րարձրադոյն կրթութիւն կր

տասնան։ Աիտանգ սերուծդի փրկունենան Հոգը ա-ւելի չատ կապ ունի ծիւնական միջեց -ծերու հա, Որջան լայն հայե ադրես ները , այնգան արդիւծաւոր կը դառծայ Վետատանգը որ արդ. իչխանունիւները

Ուրիչ հագ որ ուսուցըրուրու հական գրույն ու գույն ու գույն ուրագրանում հանատեղծ հիւննական ժիջնոցնակու ուսուցիչ դանել պայմաները՝ տարուսեն հետ հայ միան գրույն ուսուցիչ դանել պաներ - հայի գծույ ձև հիրևար ուսուցիչ դանել պաներ - հայի գծույ ձև հանատական պայմանները և հայի գծույ ձև հանատական պայմանները և հայի գծույ ձև հանատարանն ան չն անուրանությունների կը որարապարհեն ան չն անուրանում է հետև-

արասարըսս առգև տող ։ Ուսուցիքը ինջն ալ ստիպուած է հետև-ւիլ օրուան պահանքներուն, — ջայնլ ժաշ մանակին հետ , որպես գի կարենայ բարե-իպնօրէն կատարիլ իր նուիրական պար -

իպնարդեն դատարի չր նուերական պարտականուհիւնը ։

Աժեն տեպ այլ դպայապես բարւութան են
այլութանարը, Ոայց եւ ալնայել «աներաձել ու կանձե ատենլ ժեն պոհալույթեն և
հել, որպեսրի հոր ուժեր հուերույին եր, որպեսրի հոր ուժեր
հուր դպայական ասպարերին ։

Ադեպատարի ժեջ տարիների ի վեր - կո
հատ են բաղարականի ժեր
հատ են արարագային հուրեն
հայնող տարուան թեկացրին հուրեն
արծականերին հարցը, առանց դարձական
հղթակացուհետն մի յանարելու .
Լիրանակի են Հանարարի թեկերու
հրանակի են Հանարաի լարնորին օգտունցաւ
հրականի են Հանարահը արներին և հոր
հրան հետի հանդանակունիւներին և հոր
հրանինի կորոնայ .
հիրենիու կանարահրանար ժիշնի և հոր
հրանինի և արարական հետիանին և հոր
հրանինի և արարական արարական և հրաարական
հրանինի և հոր հրանինիային և հոր
հրանինիում կանարահական հիրանակ հիրանակ և հորաիս հրականական հետաարա հրանիանի հրանիայի ։
Հիրանակի և հուրեում հեջ բաղականիս
Հիրանակի և հուրեում հեջ բաղականիս 4 who cff felig :

Lhowburth be Uniphas 159 Լիրահանի և։ Սուրիոլ մեք բազմարիը, կրքարաններ կը վայկւին Բարևդործակա նի հիւքական ախակցունիւնը ։ Դժրան -տարար երկու դարուքններուն մեք ալ ա -շերներ կը դործեն կանխակալ կարձեջ -ները եւ խարական ողեն : Հայէպի «Քառե» Եփսիչ» Տեմարանը

Հայեպի «Քառե» Երիփեր հենարանը արդինաւոր տարելընան ի եւս բոլորեց, առանց Երենական այն ժիկոցներ ունենալու է Բաբերար մի հաստասութնեւԵր օժանց անկական չերով մր հաստասութնեւԵր օժանց անկական չերով մր ։

Ինչպես Լիրանանի և Սուբիոյ մեջ ալ աժենչ պոհողուջնեն յանձեւ առած են երկել ։

ուտ այսօրականները, հրաշը վառ պահելու համար ։ Միչա հոր պորոներ կը
բացունի կան վը չինունի չիանութների
հայտան արագահեր արդի չիանութների
հայտան արագիաները և արդիներութներ
հայտան արագիաները և արդումերութներ
հայտան արագիաները արդումերու մա

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

#### ት'ህያ 4'Աህ8ህት 40 ԴԱՌՆԱՑ **խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ**

#### **46**ጉዮ, **4**ብሆኑ**ՏԷՆ Ъ**ብዮ <mark>Հ</mark>በዓ<del></del></u>ቴዮበኑ **Ա**ՌՋԵՒ

W. Whorfton's 4kqp. And fint's dagaift նար Տենարաքրգնու գէն արգիսւներու և հար հենարաքրգնու գէն արգիսւներու և օրակարգին Հարցեր , դ արարական ապրո pur follows.

ատաքարաքինույա։

Մի ֆապարայիս ժամաույքն իր քատրենը կա-րևուր տեղեկա։ Մինները, որոնց ընդւնաև-բապքա հիմեուած են գիտանարկատական ապրիուներուա վրայ լինանարը գտեփակ ըլրալով, օտար Թրքեակիցները մեծ գրժ-ուպուրքիանից էր հանրկակի, ապր ըստրեր քաղելու համար ։

Աուսեսային

ուրեր չարիու համար ուրեր չարիու համար Արդեւաարուն գործակալութքեւները Արդատասեն Քի բուռն չինապատու - Բիւններ տեղի կուննեան ընդե չարտու արին հեր արագրել հրագրել հրագրել հայարութեան առիքեւ ։ Առաքին ժողովն է այս որ իր գումարուի կուակոր հինան վերքին համարուներան հանարին կեր (մարտ), երբ որորունցառ հասա գական դիկավարու Բիւև հաստատել վերջ տալով անհատի պալատմունքին . Իրակեկ ադրեւրե հաղորդուան տեղե հուշենանը համաժանի չորակարը ին վրայ կր չանուրեն հանանակը հեր չանական ին իրականի հիայ իր չանուրեն հանանակը հրեն հանական իներիչիները հեր հանական իներ բեռիայի հեր չանուրենան հանանակը հեր չանուրենան հերև հանական իներ բեռիայի հեր չանուրենան հանանական իներ բեռիայի հեր չանուրենան հանանական իներ չենական իներ չեն չենական իներ չեն չենական իներ չեն չենական համական չենական չենական համարական չենական իներ չենական համարին չենական չենակ

ը անին մարգրեն՝ գառըաբանի 1 - Արմացին կորսեր, սաստագրայաց Հունդարիոյ եւ արևելիան Եւրոպայի կացունիւնը — 2 - Բնակարանի տուղ հատը — 3 - Վերադաստիարակում երի տասարդունիան Համաձայն Մարջա - Լենե չատ մր ջարտուղարներ չեն վերբն - Lu-աարուած են ահղական կոմիաչներու մէջ նուն Մել իսիստ ընմաչատութիւններ կա ատարությունն հանագահ և արքա

Ամերիկեան աղբիւրէ կը հաւաստեն Թէ ապրեցութեուն պարբերչ վր տուսաստա թշ Կրժոքլինի մեջ, Թե սթայինական հոքրակ մր յուսահատորէն վր փորձէ տիրապետել ապրեցութեն վրայ։ Նոյն ադրիւրին (Պրեաքրերքում) աժենք ծանր տարձապը փանդրեն 1953 է փերև Մինդես անողաժ կա վահացակ հայաստանային եւ արկւ- ծայլ ժաղագործուժներ կատարունի ։ Վայջարն հակատին վրայ կը դահուն հա- եւ այդ. պաշտպահունեան հախարարը ։ ձառելով ժառելով «Հաշակարից ապըս - ատեղաքերիներ եւ արևւնյեան Եւրոպայի ը տումերը մեծ մատեղալունինն երոպայի ը տումերը մեծ մատեղալունինն իր պատ - հանի և Միումեան ՀԷ ծապահ եր տումերը մեծ մատեղայունինն իր պատ -

Կարուի թէ հին Սթալինականները, Վո Կրասի ԹԷ հին Սեալինականները, Վո-գուլիլով, Մոլոթով եւ Քականովիչ, Հայ-խատին աղգել բանակին վրայ հախկին դօրակարներու ժիքոցաւ որոնց պաշտո-հանկ հղան են Սեալիին մահե հարց։ Կր նշանակել ՔԷ պիտի պայցարին Խրուլեսի դէմ, որ առ այժմ տիրարար կր վարէ հերը, Կորեակին ընդհ , ջարտուդարու— Թիւնը և Իրարեկներու հարձիցով իւնը վապանց դօրանալ, ժառելալ Ժուկով կր-նայ մաջրադործման ձեռնարկել: Կարծումել հան Աեաւաստանա

Կարծողներ կան Թէ այս Համատարած տագնապը կրնայ ստիպել Խ Միութիւնը որ ժեղժացնէ իր տիրապետութիւնը ար -րանեակ երկիրներու վյրայ, տնտեսական ablurgeth mi timmmhelud

գիրումանը այ կատարելով ։ Ամէծ պարազայի մէք, ընդՀանուր կար-ծիգն այն է Թէ ՍԲալինականներու և ՀակասԹայինականներու այս պայգարը ուլ - կանունս պիտի յանդի նոր մաջրա -

### ## 00G 00by ##

\*46ULFE 2FE 2FREUEUSU BULLAUFZP 4PUB »

Նոր ստացայ վահան Թոթովոնցի այս գիրքը, գհղեցիկ տպագրութհամը ։ Թանկագին հատոր մը, որ կորսուած կը հայնարուէր, տարաբակտ գրագետին աք. սորէն հաք

անր,ս ոտ: -Նախապես հրատարակունցաւ «Նայի -րի» շաբաթաթերթին մեջ ։ Խմբագիրը պատմեց թէ ինչպէս ձևոք անցուցած էր մէկ հատիկ օրինակը, Ա մերիկայի մէջ, Թոթովենցի ազգականու հիէն (քրոչ աղջիկը)։

հիեն (քրաչ աղջիկը)։
Այժմ լոյս կը տհանէ խովան հրատա թակչականին կոդըէ։
Միջանկնար, կ՛արժե ջերմազգես շնոր հաւորիլ այս հրատարակիչը, (մր. Պողպատհան), համոստ աշխատաւու բետն
գործը կը կատարե միս - սինակ։
- Զաննեսնթենիրորդ հատորն է այս ։
Շարճը ջարունակիլի ։
Լավան կը փնառէ կը գտնե ապատած ,
մուցուած կամ կորսուած հատորներ , կը
շարե, կը տալե ևս անմիջապես լոյս աշխահ կ՛ընծայէ ընտիր տպագրութեամր,
մասնաւորապեր հոգ տանելով կոդքի

արաստանում է գերտություն արագահում է հերաստանում է հերաստ

դատեսում :

- Կա, աղքի, Հարոն ի՞նչ ևդաւ,

յանկարծ բացադանչում է Հորաբոյրս —

գտմ գնաց ու չեկաւ :

Վաղում են դամ, տեսնում են մորս՝

կովի մոտ նատան, գրկում — մի կա -

կտքի ժօտ հատած, դրկում — մի կա -պուտացիա քերերայ։ Այդ երեխան ես էք»։ Սկերդեն մինչեւ վերջը, պատմութեան էժորը կը սարսուան այս կարգի պատկեր-ներով։

ներով:
Ոչ Մեկ դոնի նիպ՝ տպատրութիւն գորՈչ Մեկ դոնի նիչ բնական եւ բաբախում Եբերբ կը դարձնեք եւ ձեր առջեւ կը
վերակնողանանայ ծանօթ Հաղաք մել՝ իր
փողոցներով, առուներով, առճենրեայ
կեանքով ու բարերերով :
Տիպարները կը շարժին, կը խոսին և կը
գործեն ձեր առջեւ .

գործոն ձեր առջեւ :
Տուկեր, հասուսածներ կան որոնք չունչ
եւ սնորհին են : Շարժանկարը հին հոսվ«Մավան ճամրուն վրայ փուռած ոստոնի
մի որ կը կոչուեր հարրիրդ :
Երբեմն մէկ բառ եւ բացականչութիւն
մի, պարզ ակնարկ մը կա վկայեն թէ
ձեր դիմացն ունիք վարաբեռ մը որ տակառին ընդունակ էր նոր ասեղծագործու թիւննը պարզեսնյու ;

"« «Ասել» հարե և արևրը « Նու հե

Ո°ր արեշը մարեց իր արեւը։ Ո°ւր եւ

ե՞րբ... Ո՞ւր կորան իր տառապանքի ընկերներ**ն** ալ։ Ե՞րբ եւ ի՞նչպէս ...

ուն - բրերագրում և յուղարկաւոր ունե-ցա՛ն, թէ անհետացան այնպես ինչպես այն բազմութիւնները որ կը շնչէին՝ հին հռոմէական նանապարհին վրայ։ ՎԱՀԵ

### ๆนกๆกหบาย 4.6024844

#### UBFU LEULUG OL LPULBEL ULEPUINA

ՄԱԳՐԵԼՈՎ

Մար իւ հրատական դարցը երկկ տաքրողՀովիծ հեռացած պիտի բլլար Փորք Սա
քիումեւ Մեզվացի հրամահատարին՝ գորՍերուդել հանց Սուդեր բնկերութեան
պաշտոնատուծը ժատ. ժիքաղային դա
բանայի հրամահատարը, հան հատոա

հարդ իր անահատարը, հան հատոա

հարդ իր անահատարը, հան հատոա

պար Եղիպատցիներուն յանձել Վերքին
պաշտոն բերիներու հրաման Վերքին
արևում երկիներու հրաման Վերքին
արևում երկիներու հրաման Վերքին
արևում հերևիներու հրաման Վերքին
արևում հրամականիները Փորժ
Սայիա դեռին 412 անալիացի ժասնավեր
հեր որանց պաշտոնե իր պահայանել Անդ
լիացիներում հղամ դինուդրական ժենրո

հայները հրամակիներին այ բերքին
Ֆորհայան իրանակիներին
Հակատեն կը դուսած էի հրանս պատանը ։

Տակատեն կը փնառեն այն անալիացիապան
որ առնանութելը կը պահանին

որ առուսադրուստ էր ։

Եր հարան իրասակը հարարարին կանարական հերիները կը պատանին կանարի հետարան իր հարարանին իր ուրել արգան որ պիտի հասատանան իր ուրել արգան որ արաժան որ դրաշման գունարահետ իր հասատանին իր որ հարարանին իր որ հարարանին իր որ հարարանին իր որ հարարանին հարարանին հետարանին որ հարարանին հետարանին հետարան հետարանին հետարանին հետարանին հետարանին հետարան հե

գրանրուն իրատանը: Զրամրցին մարրաարի ումը ակատծ Է «Զրամրցին մարրապործումը ակատծ Է ալիարգ էւ Լաւտանաներ կր կարծեն ԲԼ ալիարկ բանայ մինչին, Փետորուարի կերքը: Հրամային հերա գերանական, հերա գերանական, հերա գերանական, հերա գերանանական, հերա գերանան հաշեր է ևհական հաշեր այ պետի ժամապերն հերա գերանան հաշեր այ պետի ժամապերն։ Դը հարձար են Արդամուրիի ընդ Հարառուղար Գահիրէ ակար երբեայ մատեգրա, բանակարերու Շամայա գիրանարի արականց մարրադործան մասին այարերան Հրբերու Ըրանցգին ապացայի կարգութաբը։ Արևունանան պետութիւնները ևա չեն կարագահ Միասգային մարլութենանը ևա չեն կարաի միաս գրեն և Հարասարի հարայութեան ծրա գրեն և Հրամային հարյութեան ծրա գրեն և Հարասարի հարայութեան ծրա գրեն և Հարասարի հարայութեան ծրա գրեն և Հարասարի հարասարի

× Անգլիական կառավարուԹիւնը սպի-տակ տեսրակ ժը տորեց հզիպատկան ար -չաւանջի մասին ։ Տեղեկադիրը առ առա -ւելն 650 կը Հաչուէ մեռած Եղիպտացի →

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԵ ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ ՔԵՏՐՈՒԹԵՒՆԸ

Comming of a Swamed Shamppopher երուստովուն հասած հետավրծեր կա հաստատեն ԵՔ հար պատրիարջին կա բութիւնը պիտի կատարուէր Գեկտ. 20 -ին «Միարտնական ժողովը հեղանուն պահի մի կարման էր։ Տեղեկութիւններ կը պակսին արդիւնգի մասին ։

ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ պալասնանկ առաջնոր դը, Շաշարչ հպիսկ։ Գույումձեան դատ բացած էր Սուրիոյ Գերադոյն Աահանին առջեւ, Կիլիկիոյ կաβողիկոսական ընտ ըութեան և կառավարութեան դէմ՝, որ ճանչցած է ընտրութեան օրինաւորու թիւնը։ Գերագոյն Ատետնը բառ Լութեան ը, հե խրքճի անակ մար այս արսաարրևն.

hkpack Pley : Lushpuc plays Pley ye imzachh 2700, mpuby 1200p BhPhe, had 900, buhy dfpucup : Rumupunjhi yash-op uju Phelih dili punapun ye yuqutbi: Angh Januagh (Dpubunduh yooh) h -qhuyunduh yushpuch Pley ye suzuchh

դիպատական գուներուն թեւր կը հայուռեն ձառ հարկու է բերթերը դրան էն թե չ հարարական բերթերը դրան էն թե չ հակարական բերթերը դրան գունա հարթեր դրանասույան երթեր հարարական բերթեր հայունական հարարակին հ

երևնց ընտանիքակարուն ։
« Արդանողավ, վր բարունակե աննվետական և խրանգական և խորայելնան հարատերնան և հարայելնան հարատակեն իրու արտագահան իրութերան արտահիները։ Աե հարայելնան հարահանգները և Արայան հայարական հարահանգները և Արայան իր հայարական հարահանգները և Արայան իր հարարական հարահանգները և Արայան իրու կայարական հարահանգները և Արայան հարահանգները և Արայան հարատական իրութերան հարատաներակի ախանան իրութերան հարատական կառատանը և Արայան երեն հարատական կառատերական արտահանգները առավարելու և։ Հրանցային տիրանական չառավարումինական առատարական և Հրանցակեն տիրանական չառավարումինական հարատական և Հրանցակեն տիրանական չառավարումինական հարատական և Հրանցակեն տիրանական չառավարումինական չառավարումին չառավարումինական չառավարումինական չառավարումին չառանական չառավարումին չառավարումին չառավարումին չառանական չառանական

### «bt bh bt unbbt...»

Հայոց դահակը, չո'րս հարիւր հաղար հարի, հեղեղի պես Մափեցաւ, դահավեժ ինաւ հայկական փոհալիաբեն ի վար դեղի հարաւ, անցաւ Աղմեիջեն, իուժեց մատւ Արուսցատան։ Ճակատամարար անդի պիտի ունենար Մերին ջաղաջին

այոց թապաւորը, Արչակ, օգնութեան

Հայոց թատրուութը, հրջար, օգտութատա Արեթիա հարումեր, որ պատոերայան այլ-տարարած էր Բիւդանդիոնի ըչք ։ Թշխանի բածակը վաղո՞ւց էր հասեր տարմադրայու, «մածեսութի քարեւ պատող առ ային ծովու»։ Շապուհի բածակը կ'ուլա . ւ սակայն ։

որ, հավայր Առչամբեր էր Արարատեան բանակը , - «նիդակաւորը, սուսերաւորը, աղեղ -

— «Երապատուր», առանրատր», արդա, հատոր», վաղարատր», ասակրատոր» է իր
տրասնային ին ինդո՛ւ իր սպատեն ։
— Հրաժա՛՛ն, տե՛լ արջայ, հրաժա՛՛ն ։
Սպարափար, Վասան , «Եւա առաւհի
ջան պանձնայի, դօրսն ելիելի պուներ, վապակոտոր ինչեր, չենաայի հատանունիատ
ձինչիւ գործ Պարսից հինացեն գործ

gabb quaddown is yapus usas was seen in a garab may hay high quaddown is yapus usas was seen a quaddown in the quanty high qube phase quanty high quad high phase quanty high quad particular of the part of the part of the part of the particular of

թայ բայց կը ճառադայնք: Փարպեցի սջանչացում կը պատնառէ այստեղ (Գլուխ ԿԱ․) այնջան՝ որջան Արարստ և հան դաստին իր դասական պերճարա նկարադրունետմբ (Գլուխ Է․) . Լան

լուայի ժողովածուին մէջ, Ս. Կեռարևան կը թարդմանկ ծանօթ ոճը այսպես.

«... tâchaient de se surpasser les unes et les autres par leurs vertus.» Աշխար:արար՝ «զիրար կը դերազան -

95/6 >:

The watthe opping of it me burt

կացիչ և.

« Բայց թանդի ի վերայ այսջանհաց դերութենանց աժենաթելուտո վատնդաւո -րիս մի զմիով ել եւ ելս - առնելոյ, գոր դկերպարանս անցիցն ի ժամնէ վերանառգորվարատում անցերը և առում է որևեսու գեղածակ բանին՝ այլ ոչ գեղկութիւն ա-գեղանակ բանին՝ այլ ոչ գեղկութիւն ա-գետիս» (Ոդր - ԻԵ - 1) ։

Թորդոմ պատրիարը կր Թարդմանէ — « Բայց որովհետեւ ամենաԹչո — « Բայց որով հետեւ անեծախ մասաժը արկած հայիս իրրոր գերազանցող այնչան գերությիւններուն ձեւն ու կերպը մասաժը միայն նկարադրեցիչ, վերին ողրերը, պի ար փոխեմ խօսքիս հղանակը, բայց ո

ե փորոս ըստարանը։ ողատուլ, լ-13 Գարեդին պատորեարը կը Թարդմանէ հակադիծ վեջ առնուածները Բ. տպաուքեան մէջ կատարուած dendenhens -

վրայ կուտակուող (կուտակուած) այն -«Եւ որով հայն նկարապրեցի իրարու թրւտսիս այ՝ րան մեղջերը՝ որոնց դերքե է դարձեր ալ ահա իսոջիս հղակա վչատկեր, հիմակ արյ ահա իսոջիս հղանակը պիտի փոխեմ, գրայ ու աղէտիս եղկելիունիչնե » (եղ կունիւնն հրրեք աղկաիս):

զություս արոց, աղջարայ։ Աքրողֆարևյու համար ժողովածուծ կուսաժ Քասիմի Թարդմանութիւնն այ (Հնաաջրջրական է Քասիմ, Թեն վար հարեն՝ իր կարդ մի սկարներում պատ հառով, — կ'արժէ առանձին ուսումնա արին ցոյց տալու համար որ Թիրու Թիմններուն կարգին ունի առաշելութեւն-ներ եւս, հոդ լէ Բէ «ի խորոց սրտից»ը Բարդմանէ «սրտի խորհրէն» կամ «հագpp» ... «шqp»):

— « հակ այդատ գերու քիւնենրի հաջ սակայն որոեց հերթադրու քիւնենրը ժա-սակայն որոեց հերթ հառերուն «է՛ք, ձև պոհեց հրար գերագակերկու աստի հետ պոհեց հրար գերագակերկու աստի հետ սաստիս-թեսան է է է և և Հայաստեմ «Ին Վ արիսի փոխեմ է է Է է հաճառ ինահի արևի հետ արևու այլ հղանակը խոսքիս չի արկիծնե -բուս, այլ հղանակը խոսքիս չի «Արևին» և հ

Թորդոմ ժուժկալ է իր թարգմանու -Թևան մեն Գարևդին՝ Տոխարան ևւ մեկորևը աշրելի)։ Ֆասիդ, Հասիրանի մասրա հեռաքար՝ (ատմաչափոշագ, հեքանսվ, հա

ոնքի աւեքի՝ ։ Կատիք՝ Հասկիալի դառծա-րու նկողմ եր տաքերունակ՝ ։ Առաջինը գերազանցել եր Թարդմանէ ծանոն ոճը , երկրորդը՝ կուսոսկել , եր -որորդ գերազանցել բային կուտայ հրահդ մը, որ կր թացատրէ Թէ բայը չի դոնա -

Այստեղ կ'արժէ գնել մեծ հայկարան եւ Այստով դ արտ է դում սա ծ տայգարատ ու «Նարեկլուծի» ժեծ ժասնապէտ Հ. Գար -րիել Աւտուբեանի ժեկնունիւնը «Որով-Հետեւ Թչուառունիւնը Հողւոյս մի չան դժի առաւնկեալը չարչարեն գիս» , կաժ

#### **ቀ**ሀቦትደቴԱՆ Ծ**Ն**ՈՒՆԴԻ ereuns ve

Թչեւ Փարիդ եմ , բայց ոչ մեկ ադ մուկ , կեսմելի ոչ մեկ հյան , ուներորդ յարկի իմ մեհարանիս մեն : Քաղաջը , այնջան մշաս , բայց այնջան

գտագալը, այհրան մօտա, բայց այհրահ Հհոու, ապահովարաը՝ կը դոռայ ... Ես, ինկած Եիկհանուիս ամենեն խո -բլ, կը հայիմ գիմացես անցնող հրկեն -գին .

Api ... Primite ne tqop findrad ile harjunt behhoge mjoop: Sørrib, pmij be mih - nita humajin harge de ilmisto, hum - sta mhinteph panja midisep hindishib, bi dimphilani amunitashi be mizehenen materia. umghekh .

րա պարբորատ արանագրության արդերական արականի արանա փափուհիրին մի ուսիս վրայ - Պույիսան է, ին Վենհարկեստ հեփ - Տերժակ կատարող ծերժական արատատ ու բարական ար հետև հերժակ կատատ ու բարական ար հանույին հետև Ահ - Մարը, փարիրեսն ամասի տար գիչեր մո ծած, ին հիրիրորդ կատար բարկեսում կը դառևայ, վերկեւ որ կայարարև, ինչիրեւ որ կայ պարուի չի կայանայ, վերկեւ որ կայ դերեր հր ժերիրում և երրը կայա ձր կե հերիրում և երրը կայա ձր կե հերիրում և երրը կայա ձր կե հերիրում և երրը կայան - վուհեսավա և երացրուհետմը և ևիրիկ հետև նրնելըներուն բորը, ի հարձիկաներուն բունին չի չերատակերում և և ար հերիրերերեն բուն գունին չի չերատակերում և և ար հերիրերերեն բունին չի չերատակերում և և ար հերիրերերեն հերիրում հերիրերերեն հերիրում հերիրում այն հերիրերերեն իր հերիրերերերեր հերիրում հերիրում այն հերիրում հերիրում արևանիներիում արևանիներիում արևանիները հերա հումիրերերեր հերիրում արևանիներուն արևանիներուն արևանիներուն արևանիներուն

շանդերծներով մրասիր մր մեջ... ականջներուն հեղ Պուլիգան, որուն ականջներուն մէջ, տակաւին ապահպետը մնացած են Վենետիկեան եկեղեցիներուն գանգակեն -թուն դոլանրերը, Թարե դր անդեք ու ակա, եւ Հանկերը Էրաձգորեն կը խորհ, ժիսերուս մէջ, երբ հետաւոր Քրաքասի ձայի մր կը բարձգանայ մինչեւ ժեպի, եւ կը ծակէ իսադարու Քիւնը պատուհանիս...

Ujuntu, mją mbyżną udujujem, tu sambi dpudiblem, śmbybem, ki stutunki jasuntum tubitem, śmbybem, ki stutunki jasuntum tubitem, menanom kg., men dpungu stokomeph wodykę, tep sep Hummen, te mentubu pudukinad sag. sky d «mbhbam, mbumandy» d dwarph dbybem, hi ne munkynjy d g sep muku samp, ki ne munkynjy d g sep muku samphu st.

Անվե հաղը, ես հանու գիտցայ մեկ ամ Անվե հաղը, ես հանուգիտեր գլտողած ըլ արբ, երբ բափեցի հոր կոյտ մբ ապ բումենրու գրուաւմը և բումենրու հոր արարումը և

Ծնունդի թուն օրը, արչաւող ամպեր ալ չկային։ Փարիդի երկինչը Հապած էր իր

«ի վերայ այսջան դերութեանց՝ որջ մի

դօրանան»։ Այժմ Հաւաջենը տրուած - նչանակու -Թիւնները, բաղդատական - բնարութենան பிர வேசியர

8. 311.09.015b

ոնթափանցելի գորչը, կապարի ճնչում –

ան թատկանցելի դորլը։ գույւքը հուն - 
հերով :

հ կը սիրէ այն տեղերը, Ծուրբ ապայհ տալոյս պայծառուժիւնը, եւ Սկիշտարի Հայ ժողովրդական պարղուժիւնը, Մարդ Հ դիրջ մնաց ծունկերը, որոնց վրայ ջրտինջը կր Թափէ ․․․։ Դիրջ մնաց ծունկերուս վրայ, Փարի

դի երկիրջեն ալ կտոր մր աչջերուս մէջ.. Սկիւտարի Ծնունդները ... Երբ պատարագները կ'հրդուէին եկե -դեցիներուն մէջ: Եւ տուներուն մէջ կը

գեցիներուն մէջ: Աւ տուներուն մէջ՝ կր բռներ խունկի եւ բողկի հատը ... Մենջ, այգ օրերուն, յետոյ, Սկիւտա -րի լայն պոզոսաներէն, կ'հրթեայինջ դէպի անոր բարձունջները, Մարժարային հո Վոսփորին կապուր կանաչ քուրերուն , եւ անոնց ժէք ցոլացող անսադիւտ եր -կինջին ժէջ աշետելու Յիսուսին Ծնուն -

Յոյս կար՝ Սկիշտարի Ծնունդներուն

Կր լոեմ փարիսիան առնիս սանպուդ - ներքն վեր ելլող ոտհամայն մը։ Քարին գարհուող սուր կրունիներնն, հոր լույ - ներնան և բուսահատուինեան ճեր ար չ- ընարանալունց տանր լոունեան վրայ ։ Ռուս ըրացունը, Քաթերինա Սաե - փանովան է, որ իր վերադառնայ անն - նակ, փարիսիան Ծնունդի այս երիկու - հան։

երը չարուց գայիրը շատ ըղար չգտե գաւնե ըն ին հանք ՝ հրերժողորի գե փարևուս հա-ըն որդրարկը հաշան՝ Վետվեջ ապարե

Քաթերինա Սահփանովնային պատա . Գաβերինա Ստեփանովնային պատա-մած զահախատութիներ կրկին է. - հախ, բոլոր ունեցածը կորանդնելով իր երկրին «Ար անկարող եւ անդնային լինկած Է Փարիդ : Անկե հայն ալ, իրը երկրորդ դժրախատութիւն, ինկած Է աժերիկեան դթարառութեան դիրկը ...

պրտարտության գրրերը ...
Հիմա, տարուստի բոլոր օրերը, իր ծը ոած պատերով սեծեակին մեջ, տարուր կր
ինել, եւ բուղղջականներու ժողովարա հի մը մեջ կ՝երքայ երդել, ամեն կիրուկի
անունի հողեւոր երդերը, իր ոււսական կո թու անունով։ Ասոր վորադին կիր և առ նայ գիլ մը դրամ, եւ անունց կեղծ մր դրաշե

ալիար: Իսկ տարբեւ մէկ անդամ , Ծնունդեն օրրուան կես օրին, հրաւիրուած է ուտե -րուան կես օրին, հրաւիրուած է ուտե -լու, ջարողիչին եւ անօր ընտանիջին հետ, ամերիկեան աւանդական Հնդկահա-

ուսու, ասորդասու ուլասդարա ուղղառաւ ւր, չազանակներով ծանրարերուուած ԱՀա, այդ ճալին ծանրութիւնը եւ ան -Հուն արտժութիւնն է որ անհետել էր բե

### በፀዛኮ ԱՊՐՋԱՆ (469 90PVULAPLE 46UVFE)

At Lachau angub, spidah bapth an amabapp tubush the theplay, peptiabh pe ac to the play the theorem, per ac to the theorem, the tradition of the theorem the theorem to the theorem the theorem that the manufacture of the theorem and the theorem the theorem that the theorem the theo

#### 42

Աժառն ալ անցաւ , Արժիկին վրայ կոտ րածութիւն մը կ'երեւնար , Վարդենի տու-տուն ժահրիմ գրացուհիներու ժտահոգու *Երույեւ» դեր Էէ «հաշանեն» ա* «*Ֆիշենի» դեր է։ ընհելը*» *ա* my9/40 «բրերկրո» մրծ է։ Արրհան հրրհան չոր Հոր կր հագար, դիկնրները կր դրոմեր, ու աչջին այ անանկ իուդար որ կր գպա-յինթնար։ Օր մր Ղուկաս աղան աղջինը առուռ Բերա ապրաւ, հարկեն՝ նոր եկան-տողվորի մր, որ չարանը երկու անդամ աղջատ հեռանդները Ծաննին դիդարան « ձր, իր նայն, 1 աստ հետաւ են « » աղջատ շիւասեղծերը Մածծիին դեղարակա ձրի կր ծանր, և Լրագիհերուն մեջ վրյան լատ գովասանջ կարգացած էին և Բժիչկը յետ դեծուքենած , գան մը լունից միք -ժոքնաց Քեին տակեն ... դեղագիր գո դրելով .. «Բող չատ չյողծի յանձնարա ...

Շաբթուան մէջ Ղուկաս աղան անգ 

մարդը սրտադողի մէջ ։ Կը Թուէր իկ բժիչկա ալ կ'ամ չնար ը -ելիցէն ։ Սակայն, դիչ չատ վարանում է

սերեջեն ։ Սակայն, ջին չատ վարանում է յետոյ կմկմաց — Բայց, պէտջ է որ աղէկ կերցնեջ աղէկ խմցնեջ, ու ենքե ձժեռն այ Ղատի դեղ տահելու բլյաջ եկ, կանցլնե Վուկաս արան դեղարաներ գուրս հլաւ սրտեր դարնուտնի պէս ։ Գյուիսը կախ

hading hading smithed, beauth he at -

— Ես ալ գիտեմ «ջի» Ղատիզեղը պրգ 6 այլ դիտեծ «ջի» Նատղոնդը պիլը.

որկեն արր մին է . բայց ենք է Քրիստոսնիս

ըստու որ Ատոուած իր արևւր արդարին 
բուն վրան ալ, մեղաւորներուն վրան ալ

հաւասարապէս կը ցաթեցնէ , սակայն caimmenents to the substitute and put to the many to the process of the man for the man makes the man for the man makes the man for the ma Zumpaha hepma quid: Opp behar ant

րուչ «վարօո» ի , տասը փարտյ ալ կա -մուրջի, օխ , Խասպեղ երթալ դալու ՝ -մար ուղեմ են չողենաւ կը նատիմ, չէ նէ տասրանակ ուխաի ։ Աղէկ ուտելու խմցնե-

ինչալլահ թի Աստուծմեք կր դումե Մեկ հրկու օր հաջը ալ չղիմացաւ.
տերար գինը մը կնկանն ալ բացաւ, ջահայու դական որ ինդմեր դող չեանե,
«ահ շզատույլը» ալ ոսկի ոսկի կերկնե՞րը
պիտի ջակել, եղրի մը ունի ան ալ վրանիս
կուտայ» մատծմամբ ;

ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

րէ, Ծնունդի այս իրիկունով , տանը սան -գուղծերուն գարհրը ծակծիկնով, իր հի -հաւուրց կօլիկներուն սուր կրունկներո

Արցնելով արագ Քաթերինա Ստեփա . նովնային դրան առջեւէն, ուրկէ հուգայ նովհային դրան առքեւքն, ուրկէ կուղայ տառապող երկանէ փոջրիկ մաՀնակալին -Տիչը, կ'իջնեմ փողոց ։ Տօնի շունչը, խենդերու պէս կը դառ -

արկոցին մէջ ցիրուցան... Քաֆէներուն մէջ, արդիական աղջիկ ներ, իրենց պեռեները

bler, helby whichshep dualization ab-quarilyment flower of mobiles the helby quilylepach of help help from the helby whilehelp acts of the help of the help of the the help books of more help helby helby and whilehelp de more helby helby helby grap duhylepach of help help helby helb flowers blerg Wholehad from partial; Offers he uphability warmplanes from he

0 Թոյի եւ սիհենայի աստաքորուն վրայ կր գառնած խոսակցուԹիւծները եւ իղները, կր չային Պուլվոսել կոր մեջենարոր լիատ յիլ դառնամ վեր Նոյն ահիրեչին մեյ, տակաւին ծեր օր-իորդը քարդ փուրբույնը կիրող և Բայց վերի անկրնի վահղակին մեջ, մարզոց առին տիրարար ըմրոստացող առիւծը, չ ներս տարած են , Իսկ կապիկը տակունի կր մարն ,

Դեռ ջիչ մըն ալ Գուլվառին ցուրաը , եւ թաղմութեան ամայութիւնը , և։ պիտի Հասնիմ սենեակիս ջերմութեան և. լոյ -

4p Jugurh ..

ամա դովես կ'անցնին,

նւ ամա գովես կետնցինն, անրույց քումը մբ ասյլեր, հանցնին, անրույց Ծնեղևան բարերաստիկ դալաբներով Մատրի կերքան, պատարածը ծախնյու Անոնց մերում էն պատրեն, ամբողջ քուրծ մբ կերման դետր փողոցին ցերևն մէլ Օքենները կետնցին, կեր երևունք տաւց ու կր հերմայ մու կր հետուիմ տաւց ու կր հերմեմ ձեռջերում հէջ բարար մարարդ է - Բախա - Արմին ծոր ամրաստնունիան և ակրինի հոր ամրաստնունիան և ակրում Մետի խորշիրանանի է ան անրաժե Մետի խորշիրանանի է ան անրաժե Մետի կողմից անումիան մեր Աստագերական անումիան մեր հորուն ապրույն և անրակե անումիան և իրա Աստագերական անումիան մեր հարագայան ապրույն և ան հերմի անումիան և իրա ապրույն և ան և անումիան և անումիան անումիան ապրույն և աներարապատան ապրույն և աներարապատանում և ապրույն և աներարապատան անումիան անումիան ապրույն և աներարապատան անումիան ապրույն և աներարապատան անումիան անումիան ապրույն և և և և անագայան անումիան ապրույն և և և և անագայան անումիան անումի անումիան անումիան անումի անումի

ապրող վՀուկի մը չափ աւելորդապաչա դարձան, ամուր բանած բախաքի կալա թր, կր վադեմ տուն : Ար մադլցիմ, սենեակս տանող «Թ-

յարկերուն դարէ սանդուխները, բախանն

### ՄԵՍՐՈ**Գ \*ՄԱՇՏՈ**8

*ԽՄԲ*.— ինչպէս գրած էինք, հանգուց-հալ Դերենիկ Դեմիրնեան ձեռնարկած էր նոր վէպ մը գրհլու, *Մեոթոպ Մաչաոց*, «Վարդանանք»ի ուղղութեամբ ։ Երեւանի «Վարդատաս»ը ռեղղութուար . Եր «Սովհտական Գրականութիւն »ը հրատա րակեց վեպին առաջին մասերը, հոկտեմ. րհրի հւ Նոյեմրերի թիւերուն մէջ։ «Ս րերի եւ Նայեսերերի թիւերում մեջ։ «Ս Հայաստան»էն կ՚իմանանք թէ հեղինակը չէ կրցած լրացնել ամրողջ գործը ։

փական տառեր ստողծելու գողափարը,... Հայանե այդ շրջանին մբնոլորտը, երբ ա-Ահաւասիկ հատուած մբ, որ կը ներկա-Ահաւասիկ հատուած մբ, որ վահարութ

inghhrush yhrengan. Inghinpa-hubbhr, Ith Ith, haide haide gheha-yah mbaheh ha megas padege ibngia-humin blish, mumbhad uhubgh haida huma blish, mumbhad uhubgh haida huma yan pu que pauhh ha. Kumagash mumbh hay namashad itherasi ganish ten ne humab thi ni kuhupu ganish ten ne humab thi ni kuhupu ganish ten ne humab thin, ghomand -ten ne humab thin, dhamand -ten ne humab thin, dhamand -ten ne humab thin, tungan man then is tungan the mandage. Lung man pah indupunah tungan tunga hep (phambhe).

Ասորի, յոյն , պարսիկ հոգևշորական – հերն ուրախացան եւ յարախինը նայկցին արհեստաւորներին եւ խմրուելով միա – արշեստաւորներին եւ իսքրուելով միա -սին (Թէեւ Թչնամիներ էին նաեւ իրար ) սկսեցին փոփսալ փոխանակելով իրենց վերին աստիճան դոհունակութիւնը

Հայ արհեստաւորները խիստ անհան

— Ահենից լատ արհեստաւորներիս կը տանին, բարեր ձայնեց զարբնորապետն առատամօրուս դէմբը տարածեով, դէպի , հայարուածները

— Վանառականներին կր տանին, ա ռարկեց ժի նիղակապործ համողուած որ

ճիչղ է լուրը ։

— Մեզ էլ կր տահեն, վաճառականեն թին էլ, դինուորականներին էլ, աժէնջին
էլ, խոսեց ժի ալևւոր փականագործ դառ-

ղալարը միչտ ձևոցս ։ ԱմՀեկն վերը, տատամառանի կծկում մը կ'ունենամ , խորհելով որ չըլլայ իկ ամերիկևան հնղակահաւով - ծանրարևոն

Santhipam Unitimization, an interpretable properties that a photo from the product of properties of the statement of another the sample of the statement of the problem of the problem of the problem of the properties of the problem of the properties of the problem of the properties of the properties

ՄԱՆՆԻԿ ՊԷՐՊԷՐԵՍՆ,

նացած ։ Շապուհի գործը ջլելն է , ժերը՝

հացաս է տալու է Հրուհերը է Հա՛ , հա՛ , հա՛ , ծիծաղից բարձր մի տուրի չահամայ, հկատելի չա-րախնղուննհամը եւ լիա լբքունց , աչցով արձց միւտներին որ նոյնալես ուրախա –

— Դուջ ուրախանում էջ, հացի ցեցեր, դառնաձայն խոսեց մի գինադործ երիսա-սարդ դողնոցը հաղնելով, ի՞նչ եկաջ

լկունցից: Սա ձեր ժա<sup>ո</sup>ժե է, Թէ դերեղժանոցը - Իսկ գո ինչն է վաղը, միւս օր դն , պատասիանեց ասորի բանանան

Uhunchy of 456, app blep, Հայիրի պարբերաբար տար մէնքին յայտնի բան էր ։ ւժ-նրքն սև տ-

Հորջա լայրար թու չ-Գործոց տուհը դրաւեց դրաի մարդ -կանց ։ Անցորդները կանգ առան ։ — Կոպիտ էջ, կոպիտ, դրա համար էլ ձեղ ամէն տեղից չրում են "Երուստական-ունական ու րբեւ - ժայհտանաւ տոսե հայություն և դաւտևուրձ , — տեմ էք», գամավաւած հեն - ժայհտանաւ տոսել հայուրանարա

— Իսկ դուջ ի՞նչ էջ տողած տիկեր ։

— Մենջ Աստծոլ պաչտոնեաներն ենջ ,
որո՝ իրաւամը խսսում ես մեղ վրայ —
բողոջեց ասորի ջահանան ;

— Frace  $k^n k_i$  bilantigma ujuzmobi with  $k_i$ , znie bidninghta  $k_i$ ;  $k_i$ , in find  $k_i$   $k_i$ ;  $k_i$ 

Walnete manahana

Աղմուկը ասասկացաւ ընտրարվ լցունց արձնատաւորներով եւ առայած , կուչա հոգևորականներով եւ առայած , կուչա հոգևորականներով եւ այանի որ հրա - պարակի անրիրը չեր կարողանում իմա - նալ, Քե ինչ է ապատանել այնանդ, սեղ - սեց լցունը ու ներել իջար, Մգել ու ու այց լցունը ու ներել իջար, Մգել ու այա ունլ այն կողմ , յնաով չէ խուժել ենրա Աջարի, այլմի, հեխոնցու վեծը փոխ - ունց կարմակածի եւ բանի գնաց ժողեղ - նեց։ Մի սրամորութ խոժուռ այգերով նայ հայ անական այասարաբեց որ հայ կողուած

րականույ յայտարարեց որ կայ կոքուած եկեղեցին կայկական չի ։

Հապա ի՞նչ է, հարցրին նրան գեսից

— Np - ժա - կա - ա - ան — արվա -ժարմոտ մօր ներհեց մայ - ջամանան — «մապա ի՞նչ է» վեր ցցեց սուր - ժօրուջն ու յագեական նայեց Հաւաջուաժերին։

ու յազքական հայեց Հաւարուածներին։
- Դուրս հա տալիս յիմար դրեգ կողտեց հրան մի ժաղմօրութը ձէժոս արորջա՜անայ՝ ինջը ցցունլով նրա մօրութի դէմ, եկեղեցին Հայկական է միայն լն վուն Հայկական չի, ջանի որ Հայևրդ լեyou goelly

գայը , ւին վան դայրքով հահրձ ահամ հանգիտ -Հրյ հափ ասւթն սուհ դշևսւեն թւ վրեր -Հայ ծագարար վիմսվեսւրեսվ մրո ՝ սո մար չուտծ՝

— Իսկ ձեր լեզուն լեզո՞ւ է, այ սա՞ է, գուլսացու մի կուրմահասակ դոր, յուն վանական ու բերանը ծոելով նրան լեզու Single :

— Հայոց լեզուն իմ բերանումս է, երևս ջո լեզուն, ասաց հայ ջահանան ու ինջը

իր հերթին ծուեց լեզու - բերանը

Phymbhun mountath t, belge bad, - Հեզնեց մի յաղթանդամ ասորի բահահկեղեցիներդ եկեղեցի, Հայերը Աս

- B. napudh sona, nanudh sona, bu - B. napudh sona, - Ipus phohy dh landahu bahmuunga manth pusu -bus as sh', sh', sh' spegus - Zuchipu mand app' booga as -ahb, dhemenpasun ampame bund dhe the

տաս, դրբառորտուա կարձան հրան հր քր-կանգուր, հայ տիրացրու: — Կր տամ: Հաւհրն էլ քողու ուհեն , գութ ի՞նչ ուհեր, ողոսեկիներ, ծիծա – դեց մի ուշիքը: — Հայիրդ մի գիլ էլ Հա', Հա', Հա', « Հե

դեց եի ուրելը:

- Հայերը մի դիլ էլ Հա՛, Հա՛, Հա՛, Հա՛,
Յոյն Էդ, ձեռջը պատեցրեց արՀաժար հանրով Թաւաժայն մի յոյն բամանայ ,
ուսեղացրեց հեծումիա հերանակով:

- Աւանակի պունա վկայ, որ ցցուժ
ես Հայոց եկերկցում, -- ղոռաց մրա վրբայ Հայ տիրացուն, -- ռարա էջ յոյն ատորի աւտնակեր էր դուրս կաժեն գեզ
Հայոս եներևուսը. Zwyng bhtqtynig

դայոց ողողացուց ։ Գործոց տունը լցուհց դառնածայն ծաղ-րանջով , ատելուԹևամբ , չար գուարնու-Թևամբ , արհամարհանջով ։ ՄԹնոլորաը

ապ հացակերներ ։

— Ո՞ւն դուրս դ՝ ածես , ո՞ւմ աչիարգն աս , որ դուրս ածես ։ Քեղ կ՝ ածեն

, տաւ, որ դուրս ածոս : Կեր կանհն դուրս , գուսայ նրա վրայ ասորի մի վա .

- Հապա ում աչխարհն է, «ում աչ 
խարհն է, — ըարիութինից խարդուհրդի
միմյաց մի բորոտ հայ ջահանայ եւ
դուհայունիկ դորունց մեկանդ: — Ո՞ւմ
աչ առեայաներ

... Մեր աչիարեն է, պանրի տիկ, դո ռաց յետներց մի լոյն ծաղրադէմ գա Հանայ

Suburg.

- The Sandpury mereke, — anemy dry neky drykply halph dly ubenrykd dry ,
holy n. ky grap faceral . Uz, mbaband
ky, mbkyny, holy ny hugo myendry
thry, Ugrendy, hyeny Wahand ,
holy ny hugo ky noth դերքը Պարսիկ էջ ։ ԴԵՐԻՆԻԿ ԴԵՄԻՐՀԵԱՆ

RIKABAP մր մրասուկ մր կր չիծկ ջա հի մր կաոր ասիտակով ։ Մեկ հեռջով
բոնած է տախասկը, միսոց՝ ուրայլ, եւ
չոքնուծահիսով ընտեն է պահը ։
— Ուչադուքիւն ըրկ գամը ։
— Հույայի հեռջով
ընտեն հիսով
– Հույայի ուրեչ այլ ունիմ կր պատասբունվ ընտեր

COUNTRY PERFOLL

(223)

### ՍԱՄՈՒԷԼ

(AUSTRALL 460, 364 - 400)

9. 93114

2 -- ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԵԶ

Burg bill finding dagaga filmin dig deburghe: Big dfings fer, ap mishabarid fe
bim haadhai uhang, mga dhugh fer ap
muhamhai uhang, mga dhugh fer ap
muhamhai hipugad findikanid fer
daghi. Anghan fi dhughamid fer
damba. Bighani fi dhughamid gaga
dunhi. Bighani fi dhulumiy dagud fi
muha fi findina fi dhulumiy dagud fi
muha fi findina fi dhulumiy dagud
muha fipa andupanid. Lugja di pundung
mihi fer andupanid: Lugja di pundung
hai Anghani fi myumanahin, angar
hauk Anghib hanjuda maharit fe
muha fi fi muhampahay manahiri
fundi. Anghib hanjuda napharit fe
muha fi fi muhampahay mahari fi
muham fundi ha hanganahiri fi
muham fundi ha hanganahiri fi
fer mining muha. Lug
pandung kand dhug
fer manahiri fi
fer mahay muhamiya fi
fer mahamiya mahari fi
fer mahamiya mahamiya fi
fer mahamiya mahari fi
fer mahamiya mahamiya fi
fer mahamiya mahari fi
fer mahamiya mahamiya mahamiya mahamiya
fi
fer mahamiya mahamiya mahamiya mahamiya
fi
fer mahamiya mahamiya mahamiya
fi
fer mahamiya mahamiya
fi
fer mahamiya mahamiya
fi
fer mahamiya
f

Undactif dom bummed to beparte Up. րակը եւ լուռ Նայում էր Նրա վրայ ։ Խեղծ ծերունի, հասկոնում էր անրախա ոսովա սորուսը, ռան լանում էր ասրում եր նրա խորտակուած որտի ծանր վեր գիրը, եւ մի բառ անդամ էի դանում մ իւիքժարհյու նրան :

Արդ ժեքերդին պատանի Արտաւաղդը կանդնած էր դրոում, վրանի ժուտրի ժատ, եւ շրկակը՝ ինչ անել։ Որպես ժի անհանդիստ աշխահ և անհանդերու Բինն, որպես ժանուկ հատակի անդուսա գար սնարունիւր, շատ ի և ձարիվարակի ըն դա, ջակ ըզար նեսի նես ին հայեսին ըն գար սնարոն՝ թուրի հայերինարուց հետ ուսարում ման պանալ, եւ մի ջանի վայրկեանում է ջրջապայել ամիույք բանակը, ամեն ինչ տեսնել, ամեն ինչ ջննել, րայց իւր մի այդպիսի հասարդարումիներ կարող էր անվայել եւ մինչեւ անդամ կասկամաւոր երեւնալ չատերին : Այգ էր, որ նրան quiqued by :

Նա գեռ կանգնած էր վրանի մուտրի Նա դեռ կանգնած էր վրանի մուտրի ժօտ, եւ այն տեղից նւս ինրա հետաջը, ջիր րաներ էր տեսնում։ Բայց այդ թա-նակը չէր ներկայացնում առվորական բա-նակը չէր ներկայացնում առվորական բա-նակների այն ուղանի, այն գուաբանակ կենպանունիշեր, որով հա իւր ներջին վայնչունին եր խառնում է հասարակաց արևումինուն կեան է հա. Գերուացի աղջիկը դիւղացի կինը, վատահ, հա. հանաբանակ, դիւղացի կինը, վստան, համարձակ բ բերում են իրանց այգիների աժենաբն -աիր պաուդները այնտեղ վաճառելու ։

Ծինականը իւթ տնտևսութեան աժենալ։ րերջերլ այնտեղ է տանում։ Քաղաք իւր բազմատեսակ վաճառջների մի այնտեղ է բաց անում, եւ բանակը ահղ է տանում ։ Քաղաքացին ւնողունի աշնավահառի կերպարանջ տանում է Ամրւում է հարցասէր ամրո ատահում է հարցատել ամրո հար եւ բառում է դիհաւորհերի բաղացը հրա-ժրչաունիւհը . Դրանայից եւ ոչ մեկը չեր հրեւում է Այդ թանավոր , որպես մի կոր է հածող եւ ապավահող է հեր, հրա լուրքը անապատ էր դարձրել, եւ ինջը ապրում էր խորհը ամայուհեսա ձէր Ու ոջ չեր մերձենում հրաև, եւ ամեծ ոջ փարայում էր խորհը ամայուհեսա էր այն անդամ այսիչատվունիւնիսով, որ ապահ ձեռով վողոպաել էր չթակայցից : Նա հարասացել էր այն անհուն աշարներով , որ աշարակարար հիանարի էր իւր ա «որ առացել էր այի անհուն առայիներով , որ առավակարո հիամարի էր իւր ա «երակ դարձրած դազարներից։ Բայց այս ժատծումիւնները չէին գրաղեցնում պա-անի Արատուպոլին։ Լորա աշոր աշարու բունիլներ դրաշել էր մի այլ տեսարան։

Vbpnedwith dpuble unthing appare կառափների անարկու բլրակները արդկ անհետացել էին, Հաւարելով մեծ տոպ անչեռացել էին. Հաւաքելով մեծ ասաբ բանինի մէջ, ուղանի մի ամբողջ կա-բաւանի համար բեռներ էին պատրաս -տել այն կառավեներից։ Բայց ծրանց տե-զում այժմ կառուցանում էին մի այլ թրուր։ Մարդիկ հասերով աշխատում էին աշխահը, եւ մի տեսակ աղիւատեւ մոյդ-Թիազոյն նիշիներ չատպով կուսակում է. ին միժեսակց վրայ։ Տարօրինակ աժրար-տակը հետգծակ բարձրանում էր եւ մը-տակը կերպարածը էր ստածում ։ Ադեւ-ստեն ծիւների հետ, իրընւ հեցուկ , դեում էին փայտի եւ տալերի կտոր -տածըներ - երբ վերջացին, ամրարանը մի աշաղին կարույիի ձեւ ստացաւ

մի աշադրի իրավույթը ձեռ ստացին։ Արդ հրետույթի պրասեց եւ Սամուելի Արդ հրետույթի պրասեց եւ Սամուելի ու լապրումինչի, որը ընկողմանած անդեր ու լապրումինչի, որը ընկողմանած անդեր որունի չեր կարողանում, մե ինչ էր տես աստի ըւ Մերանի Արթանը նուրավում ոչ աստ կաւ հետաջըջրուած էր այդ օտարատի

ահատրածով — — Ո՞վ է իմահում , զարձնալ մի աստա-հայական թած կր լինի - - աստց հա դչ -ըս ի - ատրակուսական կերպով չարձն -ըսվ, եւ ձնոց տարաւ դեպի ճապատ ճա կատը , Տովահաւորելու աջրերը արևն կատը , Տովահաւորելու աջրերը արևն կատը, Հովահաւորհլու աչրերը արևւի չողջերից, որ արդելում էին հրան ահո -հել

The Tom subspace, aphaeophly, philipple of gath fonety exfluentian, a decouple on the policy of the

գորտուսարու Փարիդ Հասած տեղեկութեանց Համա -Հայեւ, լուրք խլբառւմներ տեղի ունեցած են Մոսկուայի Քականովիչ եւ Լենինկրա-

Այս առթիւ Հետեւեալ նոր տեղեկու -Թիւնները կը Հաղորդեն դիւանագիտական

զրիւրէ . — Արևւնլևան Գերմանիան (բոլշեւիկ)

ադրերն...

Արևենյան Գերժանիան (բոլչեւիկ)

«հետգետն կր խստացի իր ապահովու...

թեան միրդները, կանրելու Համար որ

եւ կայց և Միուդեսան դեմ ։

«հապահան երկրոներու համար դեմ ։

«հապահան երկրոներու հրականում հեր

առի պայինան երկիրներուն ժէջ ։ Կիրս 
ուի թե Մուդեսա յուծած է Էպհեսիրոյ

վուցը բանակը, վախեալով որ ապստաժ աւ

Հունդարիոյ ժէջ ։ Երկրոնիր անոր

Հունդարիոյ ժէջ ։ Երկրոնիր արարորական են

Հարելը հապար Երկրոնիրուն արառարած են

Հարելը հայար երկրոնիրում արարորական արարահակ կիրե թե Ռուսերը ծրադրած են

Հարելը հայար երկրոնիրում արարում են

Հարելը հայար Երկրոնիայինի արարորան են

Հարելը հայար երկրոնիայինի արարորան են

Հարելը հայար երկրոնիայինի արարորան են

Հարելը հայար երկրոնիայինի հայարական արարորական արարորական արարորական արարորական արարորական արարորական արարորական արարորակին կորակայացած եր

Ռուսերը Հարարորակին կորակայացած են

Արարորական կորակայացած եր

Արարարումենը եւ ապային

պայաններ հարարորական և արարական 
Արկիրներու հուրաաններ եր արարորական և արարանակ երկիրներու որոր կորհրատե են

արրաննակ երկիրներու որոր կորհրատեն 

Արարարումենը հեղա Կողևուի հեղարին առուցին հանարանենը և Արդ - Կովհույի հողարին և արարանակ երկիրներու որոր կորհրատե են

արրաննակ երկիրներու որոր կորհրատեն և արարաննակ երկիրներու որոր կորհրարային և արարակին և արարուներ և հեղարին Արդ Արա

#### PULL UE SALAY

ՏՄՆԱԿԱՆ օրհրու տոքիիւ աւանդական ընդուննյունիունի տնդի ունեցաւ Էլիղկի պալատին մէկ, սովորականչն կանուհ։ Ի ը ընհաց դեսպանական մարմեին իսօսն-ցաւ պապական հումրակը, դերապայծառ Մարելլա, մաղջնելով որ շղալիջ տարին 

դիլով ըստ. - «Ֆրահսան ապակիք տու մրն է, ծածկելիք րան չունի »: ՀԴԻԱՍՏԱՆԻ վարչապետը, Նեծրու չարք մը ձառեր խոսեցու Եիւ Եուբքի մէջ engg de Sambe hundegen ble tingep dete Phymyles mychen unannte denhamment helphyles b. Edma, bong-avente blogen dagade b. amanu-lepubbhen engabe eu-ambdomb be padabopad unjuagi hun-mushabomanun-lebub oberpadigerip be-hunde unphamper ebbbe quodend berg be-hunde uphamper ebbbe quodand one. իրցան արիարար բննել դանադան հար-ցեր վերքին չաբաթներու ընթաղջին , Ը-սաւ թէ անընական է որ օտոր դինուոր րրն դարսերը ոշնիչ առեն դն շունը վնա!

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ զինուորական ատևան հերը ցարդ 21 ժահավճիռ արձակած հե , համաձայն ռատիս Փելքայի ղեկուցման։ գտանավայի աստանա Փելքայի դեկուցվամ։
— Հանրապարհերը վերջնացիր Հր ուրդեցին կառավարութեան , պատմանիով
վարբապետ Կատասի հրաժարումի հուրհրային զգրին հետացումի և ապատանի չհրային գորջին հետացումի և ապատա
ընտրութեիւններ :— Կառավարութեիւնը
արձակեց տեսաքաներու վարիլը, նաև ուր Պայի, աստեր ձեկորակում թերնեն թը կր լարունավուն պատար և Հի ՙԿա ռավարութեիւն, միչա ընդդիմութեան կր
անակարի, դանապան հրագիրներ դոր հարդելու համար

ՄԱՌԵՇԱԼ ԹԻԹՕ Ուուչինկների հրա բերուեցաւ պաշտոնապես ։ Այցելունեան
Թուականը նշրուան չէ տակաւին ։
ԱՈՒՐԻՈՑ կառավարունեւնը մերժեց
Մ. Նահանդներուն առաջարկը՝ ջան դուսի ծառվացինի հորողման մասին ։
«Հորոնանուն առաջարկը՝ չան -

500 ՄԻԼԻՈՆ ՏՈԼԱՐԻ վարկ մր պիտի արամադրուի Անդլիոյ, Արտածում - Նև -րածում Դրամաստան կողմէ, <sub>Հ</sub>արիւդ դնե-լու համար Մ. Նահանգներուն մէջ ։

լու Համար Մ Նատահրդհերուն մէջ ։
ՈրԿՈՍԻ Ֆամահայու թեա Նաւաւտահայա տին մէջ ընտը Հարարալու մի սարբուն .
ցաւ, իրբեւ բոլոր ծար ասամածաղրու .
քեան դեմ ։ Բոլոր խահան հիները եւ դրա .
ժենան դեմ ։ Բոլոր խահան հիները եւ դրա .
ժենան դեմ ։ Բոլոր խահան հիները եւ դրա .
ժենան դեմ ։ Բոլոր խահան հիները եւ դրա .
ժենան դեմ ։
թեան արևար — Նիկասիդ . մէջ . ապան .
ծաւհցաւ ածուլիացի սատիկան մէ . ապան .
ծաւհցաւ ածուլիացի սատիկան մէ . Վեր իքեւ ելիներ Լահարան, ծոր սասենածաղրուքեան մատի խարարակիրու . Համար ։
ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ խորեգուրակրելու . Համար ։
Վեր ՄԱՆԵՈՑ խորեգուրական դերբեա .
պես վառերացուց Սարի մատին Վերբաս .
պես վառերացուց Սարի մատին Վերբաս .
պես վառերացուց Սարի մատին Վերբաս .

LABU SHUUN

# ARMENIE

MUSPUUSARPEUUP UPU AUPPPPPPP Microsillon 33 tours No. mc 20136, durée 45 minutes VOGUE - CONTREPOINT

Կը պարունակէ 14 Հայկական կաորհեր (հուտղախումը — հրզչախումը — ժեներդ) ՀԱՅՐԵՆԻՔ, ԷՐԶՐՈՒՄԻ ՊԱՐ, ԶՈՎ ԳԻՇԵՐ, ԿԻՈՒՆԿ, ԿԱՅՆԵԼ ԵՍ, ՄՇՈՑ ՊԱՐ, ԱՐԻ՛ ՍԷՑՐԱՆ, ԼԱԼԱ ԵԱՐՍ. ԵՏ ԱՌԱՋ. ՇՈՒՇԻԿ, ՊԱՆԿՈՒԽՏԻ ԵՐԳ, ՇՈԾՊԻ, ՄԱՐԱԻ, ՎԱՐԿԱՎԱՌ Երգարանով միասին սասնալու Համար դեժել՝

Գին՝ 2600 ֆրանք

նրդարատղ մրասիս ստասալու ծառաբ գրում ԱՐԱ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆԻ 14 Rue Petit, Paris 19, (Bot. 99-22), Recerd Shop 36 rue de Moscou Եկեղեցող դիշանատուհը։ Սկաշառակի վաճառատուհները Միրևան, հայլի, Թաթարական պար, Դեպ Երիևան, հայլի, Թաթարական պար, Դեպ կանաւիկ, Արևսիրան պար, Գեգ

կաքաւիկ, Արմեմիան պար, Քեզ անաւ, վայբարատ, էզգկուա, սովդ. որգ ։ ՀԱՑ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏ Պատարագ եւ Տաղիր, ժիջրասիծ 20-114 (20 կտոր) Ով գերահրաշ ծաղիկ, Գովեա Երուսաղէմ, Սուրբ Աստւած, Փառք, Մարմին Տէրունական, Հրեշտակային, Սուրբ , Յառնենայնի, Հոգի Աստուծոյ, Միայն Սուրբ, Օրհնութիւն, Տէր Ողորմեա , Հայր մեր, Եղեցի։ Արծաթսիրու -թեամբ, Ով զադմանալի, Աղին ծով, Այսօր ձայնն Հայրական ։

#### בעט שערעדר שעפה

Տարեկան ցերեկոյԹ պարահանդէսը Կիրակի, 3 Փետրուար, ժամը 16-24 LES AMBASSADEURS

Champs-Elysées, 3, Avenue Gabriel Ubquiliby building wantedful ELYSEE 67-03

#### SHAHASOA GAAY

UULUFBL ... Z. B. F. Gog. 4nd punto ցաւտվղութիւն վա յայտնել ընկ. Ցակոր Հացագործեանի եւ ընտանեկան պարա դաներուն, Տիկին Է. Հացագործեանի կսկծալի մահուան ապարեւ։

WULTUEBL . 2. B. A. Uto Lord 114նունի են թավագրեր և իր խորին ցաւակ *ցութիւնը կը յայտնէ ընկեր* Գրիգոր Մու րատաննի դառնաղէտ ժահուան առ թիւ իր ինոց, դասակներուն եւ իր բոլոր պա բաղաներուն։ Նոյն տիսուր առեքիւ ցա ւակցունիրեն կը յայանեն Ֆր. Կ. Խաչի եւ չոր Սերունդի մասնանիւդերը ։

Նոյիակեր պատակցունիւն կը յայտեն ընկեր Սարդիս Դանիէլնանի եւ իր պա լապաներուն, իրենց սիրելի ժօր՝ Տիկին Մարիավ ամիվովակի գառնագետ ժահ -ուսն առքիւ որ տեղի ունեցաւ Աժերիկա-14 169 :

#### #1UFU5.0408068

Պոմոնի Մ.Գ. Լուս. Եկեղեցւոյ

արարողութեանց Այս երեզչարթի, Սրրոյն Ստեփանոսի նախասարկաւագին ։ Սկիղբ առաւստետծ ժամերդութեանց ,

ժամը 8: Հանդիսաւոր Սուրբ՝ պատարագ ժամը 10ին։ Տօնախմբութիւն Սարկաւա дшу ве Рщешу :

#### WILLIAM FRIIARCIE

Twhen the bolene phulupubbhp U ֆորվիլի մէջ։ Մէկը ունի հրկու սենհակ և խոշանոց, միւտը՝ հրեք սենհակ խո հանոց : Վ ճարման դիւրութիւն :

Դ-իմել՝ 24 ռիւ տիւ Մարշէ, Ալֆորվիլ։

#### REVEILLONS !!î

Զուարթ եւ հանելի Ծնունդի եւ կա . ղանդի զարթ-օնքները միշտ՝

#### Chez SASSOUNI

ուր պիտի գտնեք նոխ ու պէսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

24 ԵՒ 31 ԴԵԿՑԵՄՔԵՐԻՆ ՔԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՎ ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ **ԺԱՄԱԳՐՈՒԵՑԷՔ** 

#### Chez SASSOUNI

31 Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT. 92-65 Կը խնդրուի ճախապէս ապահովել սե

### ዓեጊե8ԻԿ ԿԱՂԱՆԴՉԷՔ ሆሮ 🐒

Որբերու Օդհուβեա<sub>ն</sub> Մարմինը (Փարի. գա՜այ Տիկնանց Միութիւն) Հրապարակ Հանած է ընտիր ժոխրաժան ժը Անիի Մայր Տաճարին հվարով,— դեղկցիկ կա ղանդչէջ մը ձեր ազդականներուն եւ բա

րեկաժեղուն։ Հատ մը դնելով Թէ Հանոլը պատնա ոտծ եւ Թէ օգեած կ'ըլլաց Հայ որբերուն Սաանալու Համար դեմել Մ. Պարսամ հան գրատունը , 46 ռիւ Ռիջէ ։

Գինը՝ 500 **ֆրանը** ։

EUROPE No. 1 1647 m. G. O. ANNE-MARIE

այս երկուչարթի աղ պիաի երեկայացնե այերեն հրգապետկ մբ, ժամը նիչպ 11ին։

#### AUSULUA ALCENATA RFS

100000 Ա. 41 LONGLO ՄԵՆ 10000 ան 1000 ան 1000

HOURE IN IMPLUANT BULL ՊԱՐՀԻ ՎՐԱՑ (ՎԷպ): Գրեց՝ Վահան Թո. թովենց։ Հրատ. Էավան Թիւ 27: Գին՝ 1,25 mnpmp: Zurugt .\_\_

B. P. 3261, Beyrouth (Liban). BUNDSBULUAUL AMAPLER (alin He.) ուածներ, 1950 · 1956) ։ Գրեց՝ Մառի Աթ-ժանհան ։ Փարիզ, 1956 ։ Գին 500 ֆրանը ։

#### 3 N L C U S b S C

Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Շրջ. վարչունիրեր փա-րերի չրջածի ակերուհիները միջնաս -հանրձայանի ժողովի կը հրաւիրի այ-հինոչարնի ժովո Ղիի, ինժան օրճա -բանի վերձայարկը - Մանունինրու Օր -ուսն կարդադրունիերերու համար

#### NOEL SUR LA PLANETE

Այս երկուլարթի իրիկուն ժամը 22 ,15/6 Փարի - Լնթերի վրայ չմոնաց ունկնդրել LPSPU ԿԱՐԻՆԻ պատրաստում էմիսիոնը. Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9')

#### REVEILLON de NOEL ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Փարիդի եւ Առնուվիլի Նոր Սերունդին Այս Երկուչարթի, ժամը 21էն մինչեւ լոյս ։

Salle «Au Rendez-vous des Sportifs» Place de la Gare

Մասնաւորապես խնաժուած պիւֆէ Կաղանդի տոնածառ ; Քոթիյոն եւ հանելի անակնկայներ ։ Շոգեկառք կառ տիւ Նորեն 20։25, 21։30, 22։45, 23։30, 0։45։ Օթօպիւս — Փորթ տը լա Շափելեն թիւ 268, իջնել Վիլիե լը Պել - Կոներ ։

ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՒՇ ՉԷ ԸՆՑՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՐԺԷՔԱՒՈՐ ԵՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՆՈՒԷՐ ՄԸ ቀበኑ የሀጻኒቶ ጉኦሀቴኒ

### ԿԱՐՕ ԵԱՆՊԷԿԵԱՆԻ

Որ ստանձնած է ելեկտրական եւ Buta գործիջներու կարդ մբ կարեւոր հաստատունիւններու ներկայացուցչունիւնը

MACHINE A LAVER RASOIR ELECTRIQUE TÉLÉVISION BUTA - GAZ RADIO - RADIO-PICK-UP ASPIRATEUR REFRIGÉRATEUR

FER & REPASSER REFRIGERATEUR
- Իսկայան անու հատարապի վրաց տանրարին գոյութիւն չունեցող զուիցերիլական
ՀՐԱՇՔ - ԳՈՐԾԻՔ մբ որ տնային 20 տեսակի գանազան գործեր կը կը կա տարե, նուսաբարոյն ժամանակի մբ մէջ. (Ժամադրունցեք տեսննելու այս նոր
գիւտին գանազան գործերը , ձրիօրեն ձեր տամ մէջ իսկ չ
ԼԱԿԱԳՈՑՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ, ՅԱՐՄԱՐԱԿՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՎ Եւ ՊԱՅՄԱՆԵԵՐՈՎ

u, apracht ibn manganny. CLNTRAL 9
buil grbt 101 RUE de MONT CENIS CLNTRAL 98-32 dundy 1kg 8 fONT CENIS PARIS (18

#### AVIS AUX

Confectionneurs - Bonnetiers · Artisans

### บนาจะบ ๒น๖๔๖น๖

ԱՐՈՆՈՎ ընկերութեան առուծախի բաժնին տնօրէնը Ձեզի կը յանձնարարէ — Ճաթոարարատեստի կամ ընտանիքի համար կարի մեքննաներ, աշխարհանույակ «մարջաչներով ԱՄԷՆԷՆ ՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ԼԱԻԱԳՈՑՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ

Maison ARONOV 2hullnund 1904hli

19, Bd. du Temple, Paris (3°). Tél.: ARC. 67-29



OPUBBCR 32 ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél.: PRO 86-60

ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրամսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր․

ԴեԿՏԵՄԲԵՐ MARDI 25 DECEMBRE 1956

FCF62IICGF 25

500 502U5, 1209 SUCD, 655 3578

### ALL POUPE

32ቦት 8ሀቦት - ውኮት 7766

### ՀԻՒՍ. ԱՄԵՐԻԿԱ

Գաղութեր երկու մասին բաժնուած է ա-

Դապուհը ըվաւ մասին բաժումած գա-ենի քան դատ տարեի և կեր ։ «Մեր Առամեորդարանը, ձեր առաջ -ծորդարանը։ Մեր աղդ. վարչունիներ, ձեր աղդ. վարչուհիւերը ։ Մեր ենիմեցնեւ ըլ, ձեր ենիմեցնենոր » … Հահապան վորձեր կատարուհցան ժիռու Քինոր վերահաստանըս, համար ։ Միջո

արդիւն ։

ապարզիւն :
Պատակառովը այնջան խորացած է որ Հարունակ նոր հկեղեցիներ կը լինուին կր դնուին կամ վարձու կ'առնուին, մա հաւանդ վերքին տարիներու ընթացցին : Տանարին դեմ տաճար՝ Երւ Եղզի գ Պոսթինի եւ ուրիչ հայասա չաղաջներու

«Ե՛ξ! Պառակաումը հասած է մինչիւ Պալի Պրոիկա, ուր հոյհայես և նկոկրաչինու .
Թրհիկա, ուր հոյհայես և նկոկրաչինու .
Թիան մրցումենը կը կատարուքի նավ զահապահ գատինիացինը ու ծաղկացներ կամ զահապահ գատինիացինը ու հեյին, րայց արդիւնքը չէ համապատասիանիս օրուահ
պահանիներուն։ Աշելի չատ կիրավեօրնայ
կիրնայի մի դորոցինին և որ կը ծաւի
հին դան բուն հայկական կրմարահները ։
Աունի հայ և չատ մասարմ հետ ուսա։

գինե ընձե բուեծ չու յրավան կրթարաստորը ։
Արդչի իսկ չատ վր այումբերեր ու չա –
ըականներ, ծույն իսկ Պատարայանատոր ։
ը անդլիդերի Թարգենտեսած են եւ անաբիրչե չատրորներ կր այուրին չատ մը եկե դեցներու մեջ ։

Կրանական Համարի իր Հայերասությեւնա

իսոր արժատներ ձգած է, հահե, ո ա Հոկայական ձուլարանին մէջ, ուր Հոլ Who grades by ments underest sungered

քիրններ
Անգույ աւ ույս է դլիոստը պատճառը, օր
«Երելեւ ույսօր չկրցած շինքը դեկ նեմա գտեր ժը կամ գծել նռանայ բարձրագոր պատիմացի մը ։
Գաղութեը կը մեսայ առաջին դեկն վարև չ
եր թեական դունոլու թեան անաակեսով ։
Տարիների է վեր նոլույթական օգծու բեան վաակներ կր շույնի դեպի արևել .

հետն պատճերը Արադրայի դարձին և հրան քանուկայանը, քիջանույն դառն դահմասինավար, Զառատութիւրդրեն ի հայ քառնուկություն որում հանոնարի հայ քառնուհի վե

ատանան այս գաղուներ Միւս կողմե, Հանդանակունիւնները երար կը հրժչակեն, սովորական կաժ թա-

Այժմ նոր նչանախոսը մը կը լսուի . «Քիչ մին ալ մենը մեզի համար մատ

200 ը (4. Խաչ) պահեստի դրամա -դլուի մը կը պատրաստել, ամեն տարի հետ հապար տոլար ի պահ դենլով , երկ-րորդական վարժարանի մը հաստատման համար,

Hhwun

տութեսուց .
«Ոսվետակածոր այնանդ ալ աւնըներ կը դործէ, խանդարներվ որնեւէ հասկացողու-Թիւֆ՝ Հիմնական Հարցերու մասին ։ Այնանդ որ ոչ մէկ ընդՀանուր դնկա -վարութիւն ։

Քաղաջական Ճակատի վրայ միակ իրա-կան ուժը կը հանդիսանայ Հ. Յ. Դաչ -նակցունիւնը ։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

ՖՐԱՆՔԵՒԱՆԳ<u>Լ</u>ԻԱԿ**Ա**Ն በኮժቴቦር PUTANTA TURANTA

#### ተመገበም ኃየህሓበቀህነዐይ ታብይሀደብህ ՁԵՌՆԱՐԿԵՑ

Ինչպէս դրած էինը, չարախ օր վերքա ցաւ Սուէզի քրանցջին հիւսիսային ժասին պարպումը։ Ֆրանջիւանդլիական վերքին Մարսքա դրած քինը, լարաք օր վերջացաւ Սուեցի քրանցքին հետիային ժանագուժը։ Ֆրանցքին հետիային ժանագուժը։

«Երևանունիշից ցաղաքան Գութք Սայնանի

«Երկանունիշին» յանձնունցաւ Ադրա
ժողովի դօրադունին, որ ական հանքի

որ չինունինուն երկանական հետի

որ չինունինուն երկանական հետի

որ չինունինում ասեսանցնի պարպումք։

Գահրիչի մեծ օրանիրին, երկանական ինչի

որ չին ձեր պատանունիան ձեջ՝, վասա գր

որեւ չի գր հայքի, յաղթնական երկարայան

որ վրայ։ Մեր հոդը փոխունար հախարան

հետ պատունիանան, չինունիան հետ արագահինիչին են երկարա արաքին չինունի երկանական երկարայան

որ վար չէ Մեր հոդը փոխունիան հետ արագահինիչին երկարու չարինի հիրև

այտ հանարագահը երկարանը։ Վարանական երկարարան

հետ արառայինակա, «Լեր ծունիրու հա
որունին չի, մեւսը ինչպինչը այիանական երկարարան

հայտարական չինունինը այնանական հարարահետ արագահետի չինունը։

հայտարակային չինում չինունի այներության էն չուրի չինունի չինունի չինունի չինունի այներունի այներության հետ արարականին չինունիում ձեջ՝, տարուծ գիրականան արարականական արարականական արարականական արարականական արարականական արարական արարականական արարականական արարական արարական արարական արարագահին չի տարուծ գիրականական արարականական արարականական արարականական արարագահերն չի տարուծ գիրանական արարական արարական արարագահերն չի տարուծ գիրանական արարագահերն հետ արարականական արարառայան չին չուրի չինունիան արարական արարական արարական արարագահերն չի տարուծ գիրանական արարական արարառայան չին չուրի չինունիան արարական արարարական արարական արարան արարական արարական արարական արարական արարական արարական արարական

Դրասումը ահեր եզքը չարաք ։ Փա ընդի եւ Լոնասար քերիները մանրամաս րիցի եւ Լոհատմի բերցերը, ժամարահաս հարձեր հրակարագրու բերջեր որժողուցացրութ բերջեր որժողուցացրութ բերջերերը և դերջեր որժողութ բերջերերը և դերջեր հայարագրութ հուրարական հարարական հուրարերը և դար հուրարերը հրականութի հրականին հուրարեր Օրահատեր կրատառանին հարարական հուրարեր հուրարեր հրակարարեր հրակարարեր հրակարարեր հրակարարեր հուրարեր հ որո-ծարանջ մը ընծայունցաւ ձանին, որ կը դանուի Փոբի Սայիաի մուտջին առջեւ, Նաւազներ դիշերական մուտջին առջեւ, Նաւազներ դիշերական մուտքին առլաւ, Նաւապոսը դրջորա ժաղլցելով ֆրահսական եւ անդլիակ։ դրօչներ դրին የրանդքի հիմնադրին ձևո ջնրուն ժէք, Աժենավերջին ժեկնողն արժքերեփարոտիար մօևնիր շնադարատա անց իշ գիանասական զորջին հրաժահատարը, գոր- Սերդուել որ Հնորհակալու - Բելեն, յայանեց բոլոր գինուորներուն։ Այս առիլակալը ող առելակալը ող առելակալը որ առելակալու հրկալու հրամարայի հարարական արած հրաժարհարած էր հրկալ շարաք առած։ Երկայառան իր հիկալ գորադրականին արևանունիները ժերհան հրաժահին որ հանագատուն գորանահի հրահանական հրաժանակին և ուրականի հիկանում հետան հրաժանակին և հրահանական հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրահանակին հրահանակին հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրաժանակին հրահանական հրաժանակին հրահանական հրաժանական հր

ալիարի յանձնուի ։ Եղիպաացիները հրացաններ եւ դնդա ցիրներ արձակեցին Փորթ Սայիտի մէջ Արդասացիունը չրացաստոն և դարևու գրերներ արձակային Փորվի Սայիսի մեջ է ի նրած ուղավումիանը է հրա ուղավումիանը է Բիւնր եւ Արդասողականը է Բիւնր եւ Արդասողական հրա ուղավումիանը է Բիւնր եւ Արդասողական է Բիւնր եւ Արդասողական չրասեսն չբնարձին փրա թերին բույեր է Բիւնր բարանական արձական և Թրանական գրուները և թեր ներկասական ուղավանում է Արմար է որպարուան է և պատրումաներուն առեւ հեն հրանակարում է Արանական է հրանական է և պատրուան եր երկարական դրույան իներ և հրակարական դրույան իներ հրակարական դրույան հինիս և արձակարում երկան և հրանական հրանական հինիս և արձակարում են հեն հրանական հրանական և Արանական հրանական հրանական հրանական հրանական հրանական և Արանական հրանական հրանական

X Մոսկուայի Բերբերը առ այժմ կարն լուրեր կը հրատարակեն պարպումի «Հասին, սպասելով որ հարայելի գիհուտը adjusting Im addy

× Րաշտարմբակ ամեկշեք ին շամսե ընց ալ ծայսշես ։ դեն Բէ ընդչարումներ պատահած և Փորն Սայիտի մէջ, Իսլամական Եղբայ րուննան անդամներուն եւ ֆետայինն pach dpghe :

### ## ዕቦር ዕቦቱን ##

#### « ԴԵՌ ԻՆՉԵՐ ՊԻՏԻ ԼՍԵՆՔ »...

ագրագիր՝ ըրբայե ռիրուբրու

Երուսաղէմի պաշտօնանկ տեղապահը եզիչէ արք . Տէրտերհան , որ այժմ Ամ . ման կը գտնուի , մամուլին յանձնած է հր.

ատ դը գտտուբ, տասուվու յաստաստ է որ. կար յօգուածաջարք մը, հիրքներւ համար իրեն դէմ եղած ամբաստանութիւններդ ։ Արդէն իսկ «սուտ ու անհիմն» հռչակած էր գանոնք, մասնաւոր յայսարարու – թեամր մը ։

Bonnimdungupfha առաջին հրկու մա -

սհեր տեսայ Այգի մեջ։ Ամրաստանհալը նախ կը քննադատէ Ս Ցակորհանց Միաբանութեան կանոնա .

օտպորստոց Միարաևութծան ՝ կանոնա -գրին կարգ մր կետհրը, զանոնք համա-րհլով կաշկանդիչ եւ հակասական ։ Յուսոյ կը հերքէ այն *պաշտոհական* մե. Վադրանքը թէ ինք արգելք հանդիսացած է Ամենայն Հայոց կարթորիկոսին Երու -սաղեք այցնյութեան ։

կը պատմէ թէ ամէն միջոց փորձած է, արտօնութիւն ստանալու համար եւ թէ հրթ յաջողեցաւ կաթողիկոսը արդեն նւրապա վերադարձած էր եւ իջմիածին պի. տի մեկներ :

Անցնելով բուն հարցին, Եղիչէ արք. որ միշտ «պատր տեղապահ» կը ստորաոր միջու շպատի- սողապատ գը ստարա գնէ, ամբողջ անցուդարձին պատասխա նատուութիւնը կը վերագրէ Տիրան արք Ներսոյեանի եւ անոր բաբեկամներուն։ իր պատմութեան համաձայն, Հիւս

Ամերիկայի ճախորդ առաջնորդը եւ իր արբանեակները դաւ մը սարքած են, օգ – տուհրով իր ակամայ բացակայութենեն : Այս առթիւ ալ կը յայտարարէ թէ պատրաստ է հաշիւ տալու որհւէ օրինա-

eppmyr h'minmadipn.: Pmluf omgod. «gurugmi»hg` gulgur Amologan yandar almar olihan Amologan yangan jonnimom/mnfh&

այդ մասը. « Բոլոր ահոնգ որ դիս գիլ մը կը

« Բոլոր ահոնգ որ դիս գիլ մը կը

« Արևային, որոնգ վետեին ոճս եւ իզն»

« Արևային և հրանային կրաս և իրաս գիլունիը հերկայացնելու կերպս, կրնային

գիւրաւ հասկային է այդ դրու հիւերը հետ

գիւրաւ հայարից եւ սովողական իրո

գրութիւնինի գուբա այդ ավասատանա

գիրեն բացարձակապես լուր չուհիմ, եւ

սակայն ստորադրութիւեր հայարակային ինն հայարագրութիւեր ին

հայարեց հետ է։ Այս պարաբան ասկայեն

իննի համար էր միայ գարահինը հայար հա
հելուհին լուծմանս մինչ այդ անոնգ այս հա
հելուհին լուծմանս մինչ այդ անոնգ այս հա
հելուհին լուծմանս մինչ այդ անոնգ այս հա
հելուհին այդ դիրը, աորկա իրենց գիոնա
լիջն է. սակայն փոսան են որ ամէն ինչ

շուտոն ի այս կուշալ» որովուհանւ ամ

մաձայն Աւհասաբանի անուս և ըսօրին ,

«Ձիր ինչ ծածուկ որ ոչ ի լայար պայցեչ» ւ

«Ձիր ինչ ծածուկ որ ոչ ի լայար պայցեչ» է

«Ձիր ինչ ծածուկ որ ոչ ի լայար պայցեչ» է

«Ձիր ինչ ծածուկ որ ոչ ի լայար պայցեչ» է

«Ձիր ինչ ծածուկ որ ոչ ի լայար պայցեչ» է

«Ձիր ինչ ծածուկ որ ոչ ի լայար պայցեչ» է

«Ձիր ինչ ծածուկ որ ոչ ի լայար պայցեչ» է

Յորուածաչարքը չարունակեր իրկալով, ասիպուսծ ենք ապասել իր յայստնու -թեանց, «համերուեյեն լուծումը իսքանա-լու համար : Ամեն պարազայի մեջ, նոր քառս են կը սպառնայ նրուսաղեմի վանքին : ՎԱՀԷ

#### . APP JATE AT NUTLINE APP

ԴԱՄԱՍԿՈՍ ԿԸ ՄԵՐԺԷ ՆՈՐՈԳԵԼ FULTHAUS TURENTLE

Դամասկոսնե կը հետարրեն քե վարչա-պետ Սապրի Ասայի դահինին հրաժարա-կանը յահմենց ծախագահին Այս ատքին ըստւ քե՛ կհույե հոր կառավարուքիւն մը կայմել , ատելի դործոն և հերդայիակը ։ Ուրել խորագով, պետի կանայ նահատարր դահլին մը կապմել ժախակողմեան հո-

\* Զինուորական ատևանը կը դատե են անձնաւորութերեններ , այն ամգատ -տանութեսաքը Ձէ դաււ մը տարգած էին , հերկաւ իրեստութենայն տապարելու են ա-մարւ Աքրաստաննայներուն մէջ կը դա մարւ Աքրաստաննայներուն մէջ կը դա վայիս, շորս նախագարներ եւ ութե երևա-վայիսներ։ Ամբաստանագիրը կլու եր ատևը գինալ ապստանորութեւն գր սպը-բան էին մասնակցութեամը իրագրեն -րու, Իպա չէնակարներու եւ Արզես ֆրան -սուցիներու «Իտուր պիտի գործադրունու րու, Իսրայելացիներու եւ Անոյեւֆրան ապիներու «Հաւ, պիտի դործաղթուեր
հրկարոսի դեմ կատարուած յարժակման
ատևեւ հորայել արբաւածք մբ կատար և
ավ պիտի դրադիցներ առուրիական թահակը։ Յետոյ դաւաղիրները ապստամ՝
թուքիւմ մբ պիտի արթվեն ձէպելը Ջրիւհրապիներու որութ դենց եւ դրամ պիտի
հրաբայիներու որութ դենց եւ դրամ պիտի
արգելին, Ապստամ թուքիան դլիառույին
արելին, Ապստամ թուքիան դլիառույին
եր է իր իրահումինեն հեռային
ընկերվարականները եւ համայնավար հերը »:

nemanerprepoble ամ բաստանկայնե Գառասուհեւ հոմը ամրաստածևորի և բեւ 18, իր դատուի իւ իր արարկայութենած, Լիրահած ապատածած բլբալով : Ըսլ-գատախարը տասը որ պարժածաժամը « ըստ գատ իսաը հայտարար արգաժածաժան է այս է, ահետատալը բլբալու Հատար ։ Ֆե այս ահանապատիծ պահանված է ինչ աժ բաստանհայիերու Հաժար ։

րաստահետրերու Համար ։
« Կր հաստատուի ԲԷ Սուրիա ժերժած է տեսիքրապես Նորոգել գտնդուած ծաւ Բույին , ինչպես տոսաբարկած էր տու բույին , ինչպես տոսաբարկած էր տու բույինաի կառավարութերերը ։ Ուույինկեր հի տուրիական դեսպանը բայատարարն ԲԷ
գրական ուներն ալ պետց է բաջուլին
Եղիպանու ուներն ալ պետց է բաջուլին
Եղիպատում, , վեկն բլլալով Կապայի չրը -

(Շար ը կարդալ Դ. էջ)

Հ. Յ. Դ. Թանգարահին վարիչը, ընկեր Գերասիմ Բալայհան դր մօտ չինը ակիս ի վեր նիւ նորջ կր դանուէր արձակուգ գով, Փարիզ վերադարձած է ևւ կը չա pricharyt by manymoun

#### ԽԼՐՏՈՒՄՆԵՐ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Դիւանագիտական այրիւրէ կը հայոր. դեն Թէ ուսանողական եւ դանուորական խլբառւմները կը չարունակուին Խ. Միու-Թեան զանագան մասերուն մէջ։ Համայ -Phais quinagnis duntquest steps, 2 malay -buquaphi pe pethiq ay tee sumumuto He yaqarin Albari yayaya tee pumplungum -terihi: cladhan Branhar Bhipp tee gete He Udrayayada tee kungu pumplungum hari danpanahti (keun) pumplungumba hari danpanahti nauntanghip caalpu hari danpanahti nauntanghip caalpu hari danpanahti hari keepe pumpungumba santap beama ba tehtha da tanganahuni Atauhti Repp tee hariamalahti baha. He sanugumu ap heh mamangu manahti peti salama Bhib teh tehtungumba pati salama Bungu teh tehtungumba pati salama pungun tungun tehtungumba yanguti sa se yanuahu

չեն են հրավուսած կուսակցական կապմա կեղաբենանց անդմեծ, են պատասխա
կեղաբենանց անդմեծ, են պատասխա
հատու պատեսնաները չեն կատարած ի

բենց պարտականու երենչ այ կա չատ
ատանն եք բուշեւ ընդգինութեւմ չէ՛ ։

« Հատիկան երեկներուն մէ՛ ։

« Հատիկանա երեկներուն մէ՛ ։

« Հատիանանան արեր և գուսակցը

« ինան դեկավարունեան մէ՛ ։

« հետն դեկավարունեան մէ՛ և

« հետրական հորևի ժողակեն առինչեւ և

Արևանան դեկավարունեան մէ՛ և

« հարականարունեան առինչեւ և

« հարականարունեան առինչեւ և

« հարարականական հորևի առինչեր այնականարուների

« արեսական հորևը» արարահանկով հարարան

« արեսական հորևը» արարահանկով հարարան

UPLAUS. ALPUKLANS Ummand, onb-ԱՐԵՒՄՏ - ԳԵՐՄԱՆԻՄՑ Ապանով տեսումը, ՕՐԵՐԵ Ճո՞ս, որ արևւհլհան չքը - Հածը փախատ և։ փառյ վերադարձած էր, դատապորաուներաչ շրուր տարվու Ինան էր է այն ապարումեան է։ Աքրաստանեալը էլ պե - գեր է համալիավարձերը ղեխջը տոեւ - շանդերին, որ ավարծ հիրադար որ Ատևանը ձերծեց ընդունիլ այս էցենդածը։

#### ԴԵՐԵՆԵԿ ԴԵՄԻՐՃԵԱՆ

«Սովետական Հայաստան » o ոսուսական չապատական հարանակ չ մ. թիւնը գրագէտ վիպագիր Դերենիկ Դե ւ միրճեանի մահուան առթիւ։ Գրութիւնը ստորագրած են 54 գրագէտներ, արուհա Գրութիւնը տագէտներ եւ պետական դէմքեր (8

Phhinkdaho dhahu, Sain Chembone թենկ մը հար, ութսունամեայ հասակին մէջ մեռաշ Հայ ականաշոր գրող, Գիտու Թեանց Ակադեմիայի եւ Գերագոյն Խոր հուրդի անդամ Դերենիկ Կարապետի Դե-SppSLubp -

ժիրմեսածը յ գիտեսածը չրանական հետևակալից աւտեղ գիտեսան հետևական հետևակալից աւտեղ գիտեսան հետևական հետևականու -Թեան ամենաժաւալուն եւ ժողովուրդին կողմ է սիրուած դրողներէն մ էկը ։ Դ. Դեմ իրձեանը ծնած է Վրաստա

Դ. Գենքբրնեանը ծիած է Վրաստա -ի (?) Արալջալացի տշանին մէջ 1887 Փետր. 18ին , Սկզբեական կրքունիւնը ստացած է անդական դպրոցին մէջ, այ-ծունետեւ յանարած է Երկիաննի Գոգոգը նան Տեմարանը և։ Ներսիսեան դպրոցը , տուարաելով 1899ին, Բարգիսայոն կրքու-քինն ստացած է ժերնել համալստած հիմ մէջ և։ 1909ին աշարտած այդ համա-տասանին համահամատեսիանը ուսինու ւարանին ժանկավարժական բաժինը ։ Դեժիրձեանի դրական դործունկութի.

նը սկսած է անցհալ գարու 90ական Հականներուն ։ Ան դրական ասա կաններուն։ Ան դրական ասպարէ, աս իրթեւ ժողովուրդի ցաւհրով խորե ասպարէզը պես ապրող, իր գրիչը աշխատաւո Թեան չահերուն սպասարկող հայր սէր դրող։ Ահ հանդես նկաւ իրրեւ աշխատաւորու -Հայլենա տարակ դանման իրասաբրջիրու ինեսում հարտակար ՝ հաևաբորվելով Վասակար հեշ որակարություն իրարարակար հաշատեր որակարություն արդաբարակար հեշու որակարություն արդաբարակար

Դ. Դեմ իրձևանը կլ պատկանի անցևա լի այն 4այ մտաշորականներուն որոն լի այծ հայ ժատուրականներուն օգումը առանց վարաժման կանդնեցան սովետա կան կարգերու պաշտպանունեան գիրջե թունց վրայ ։ Դեմ իրձեանը խորապես թվ թունց Հոկանդերեան , իրավորայի նեսն պատմական ժեծ իմասար եւ հայ ժողո գրատանգան համ իրասին իր դախան ու Հե ռանկարը կապեց չեղափոխութնեան հետ դառնոլով նոր կարգի եւ նոր կեպնթի ա կանաւոր երդիչներէն մէկը

կանաստր երգի մերգեն միկր
Սովետական իրականութիւնը բայն էր
հարաշորութիւններ տոնծեց Դերևնիկի
Գենիրնևանի տաղանդել կակական ծագի ժան համար Ահ հանգես նկաւ գրական
բացմարան տեսերու մէջ, — բանաստեղ ծութիւն, արձակ, Թատերագրութիւն, հրբապարակագրութիւն, գրականութիւն, չոբայոր այդ տաղարչվենրուն մէջ տոհղծեորվ ժայուն արձելներ «
Քատեսիան Ար «Առենի և» «

Քոսմական Թուականներէն ոկսնալ Գե-միրձնանի սահղծաղործու Թեան առանցջը կը կազմեն նոր մարդու հոդեկան աշխար-

Հայրենական ժեծ պատերազժի տա հրուն Դ. Դեժիրնեան երեւան եկաւ Shanis %. հերուս է բողջին գեւ Հայրենիջի ճակատագում ապրող իր կական Հայրենասէր գրող : Հակառակ իր պատկառելի տարիջին Դեժիրնեան երի պատպատեր տարրքը» - ուրբերայանը, լոյթներ ունեցաւ թանուսը, վայրերը, Հաւաջական անտեսութեանց եւ դորամա

Quantipugit ophpach Postprahub un պատորազմի օրերուն Դեմերնեան աս պարեր ինա. Հրապարակակողական չարը մը յօղուածներով, արտայայելով սոյեւ . տական ժողովուրդ պայքարնե վճատկա . հուժիշեր է հաւտորը յարքանակել մա սին : իր պատմուտնջներուն մէջ Դեմեր ձետոր կը կերաէ սովետական Հայրենա սէրհերու չարջ մը անմոռաց կերպարհերը (mpupup)

այրենական պատերազժի տարիներուն Հայրքեական պատերապքի տարիներուն։ Դեմ իրճենան տահղեն ի թղական ալույա-տի պյուխ - գործոցը՝ «Վարդանանը» պատմակքերը ու իր հանդիսանայ տովե - տակած պատմակքերի կրբ հանդիսանայ տումե - Շումենրքե մեկը։ Դեմ իրճեանի պրունատը իր խոր հայրքենագի ուսենամը դանադում - ծուքեանց կը մղեր Հայրքեական պատան րաղժի ճա լժի ճակատներուն վրայ կռուող ռագ-

Upuzac howash daplan opton Tooth Շորու դատաքը դորջես օրորը բարունա կեր իր աշխատանքը «Մեսրոպ Մալտոց», վեպին վրայ որ դժրախտարար մնաց ա . նառարտ :

Դ. Դեժիրնեանը ժեծ դեր կատարած սովհատմայ զրականունեան եւ ժյակոյ Թի ղարդացժան գործին ժէք։ Թէ իր դե կան - գրականութեած վերելջին ։ Կան - գիտական վործունէութեամբ - « մեծապէս նպաստած է սովետական մչտ խր դարդացան վործըն ձՀ։ Ի՞չ րր դե

T. Philipshub hawigh spanning su րերով ապրող, միչտ ժողովուրդին հետ դարող, անոր աննչանըներն ու. յոյսերը րաւսե շարհայիր մանդեն : ««Վասամուր ամրիւ շամածահի թւ այիա «Արաումուրա

1953ի վերջերը Դ. Դեմ իրնեան դետրը -ունցաւ անդամ Հայաստանի Գիտու -Թեանց Ակադեմ իայի դեահատևլով Դե ժիրնեանի մատուցած մեծ (խոլոր ?) ծա ռայութիւնը սովետական Թեան, սովետական կա ւիան գրականու -հառավարութիւնե րարձր պարդեւի դայն արժանացուց բարձր պարդներ 1939ին Դ. Դնքիրնհանը վարձատրուհց։ Լնեինի չջանչանով, իսկ 1946 և. 19 Թուականներուն՝ աշխատանջի (աշխա տանջային ?) Կարժիր Դրօլի չջանչան

LUUULAAUBPE LUULUE

### MUSUUPUL DOPMUL

Հաժազգայինի հերԹական՝ լսարանը եզի ուհեցաւ Գեկտեմբեր 13ին, Քաֆկ անդի ունեցաւ Դեկտե Ռեժանի վերևայարկը

Դատախոսն էր ընկեր Մ. Վարոաժետն , ութը՝ «Դիտուն պատմարան Փաուլ Ռորպախ և Հայհրը »:

Նախագահ ընկեր Գ. Ձպուրձեան լսա -րանը բանալով ներկայացուց գասախօսը, որուն ղրական գորժունկունեան լիսնաժ հակը պիտի տոնուի յառաջիկայ Փետր -

ուտար 10/ին։

Մ. Պարսսուքեանն. — Հայ Ժողովուրսլի կրած այսչան յուսախատրութիկաններին կնորն արար արարագրերներին հիրին կնորն արարագրերներին հիրին հույին ւարդարը արտապատ կորուայություն Եր եւ ժամաաւորարար իր «Հայաստան» Հատորը : 1956 Յուլիս 19ին, 88 տարհ կան Հասակին մէջ իր ժաշկանացուն կր «Հայաստան» կնցեր Տոցթ. Փաուլ Ռորպաի։ Աս ժեկն եր դերժան այն հայասերներեն, որոնջ տոսնեակ մը տարիներու դիտական վաս-տակ ունին։ ՏոջԹ. Ռորպախ բաղմաթիւ վայո դաննով գրողվումից ասարոն րոնց մէջ ուլագրու է մանաւանը ունը ու րոնց մէջ ուլագրաւ է մանաւանը «Հա -յաստան» Հատորը, լոյս տեսոծ՝ 1919ին ՇԹունկարտի մէջ Գիրքը հուիրուած է Լէփոիուսի, որուն Հետ Հայկական դա ենքարուսը, որուն Հետ Հայկական դա -որեչ Համար լուրք աշխատանդներ կատա-րած է, դառնալով դործօն անդամեներէ մէկը Ա. մեծ պատերացմէն ջիք առաջ կաղմուտծ Գերժան եւ Հայկական Ընկն կարվուտ» ծորսաս ու Հայկապատ բերը թուքեան։ Այս ընկերուքեան նպատակն էր Հայ ժողովուրդի մշակորքը ծանօնա ցնել դերման ժողովուրդնն։ Այս նպատա-կին Համար Պերլինի մէջ Հրատարակուն gue «Մեսրոպ» պարբերաթերթը

« Փաուլ Ռորպախ, իր «Հայաստան» Հատորը դարդարած է 128 Դկարհերով , Էջմիածին, աշհրակ եկեղեցիներ, ճարտա. րտակատական չէնչներ, Սեւանի եւ Վանի լիները, եկեղեցական ու ազգային - ժեծ դէժջեր, Խորենացիէն Թարդժանարար

ներով ։ Մինչեւ կետևրի վերքին օրերը Դեժիր ձետնը հոտնդուն ժամանկցունիւն՝ ցոյց կուտար ժեր մչակոյնի չինարարունեան գործին մէջ, յանուն խաղաղունեան ժըդ-

ւած պայջարին ։ Գ. Դեմ իրձեանի կեանջն եւ , հոս հերդեպրի կետր եր եւ ետովղանե ուր ժոս հերդեր բայերը հոսակուսարը մաճանիկը տանգաւ հիշատարն դիշա ար դան է։ Արարաշան հեսահր թշ տանրե հա Հուսանինը տատարենու շետուանի օնի 259 40 d'am j dagadacente aparts 159

մէկրերումներ ։ Գրական դաժինը կր վերջանայ ԱՀարոնեանի Հանրածանը Ֆալաք վուրդունի պատմուտծչով եւ Հա-յաստանի բարաքում ։ Այս Հատարը հայան լուծած ժամանակ Եկատի ունեցայ նշինը դլու խներ

Ա) Ընդհանուր տպաւորութիւններ ։

ցանցը պիտի անցնէր Հայաստանեն, ուս րբ իրջիավար Հայաստան մի կազմուի ։ Հանկեր որ Հոն ֆաղաջականակես էէկոջ պարի որվանչակ Եւրոպայի չահը կազմուն . ինջնավար գայա Գյ Պատմական ակնարկ — - Ռոլողախ Տետաե որ Բրիստոսէ հաղարաժետկ մբ

պահը է հայտական պետուֆետն երի եւ բարեր ջաղաջակրիութիան վրայ հերի-հակը կր հասիլ մինչեւ նրդ դար Քրիստո-սէ առաք, երբ այսօրուան Հայտասահի հայիս հարասահի հարասական էս արև միայ հայանում ահար բանան էս բողնուրդ մբ Հայր որ ունի հկարագո հայնարութ և այսունի գիծեր, օրուս որ այս կանութիւն մը եւ սեռաւորական արտա-

դայիս առաջրութրուսորը աստույ աս կորնչնին է, եւ Հայևրը անսլայժան ձեռը պիտի թերեն իրենց ջազաջական անկա-խութքիւնը եւ ազգային բարօրութքեւնը ի-րենց սեփական Հայրենիջին մէջ:

7-) Zujkpin uggujhft unufhliniphift -

#### 0046 BAC265

(ՎԵՊ ԳՈՐԾԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷ)

— Իչակ աժկնթը ալ ասանկ կջ, յայ ատարարից ժեծարու վը տանիջ. Հարիսաը կ՝առնչջ Պեյօղլու վը տանիջ. Հարիսաը - Հար առնջը ալ անան չջ. յայ htthubery կեկններկեն ի՞նչ կր Հասկնան եր Արարը ինչվեն այլ կր Հասկնան հաս ատենին ինձի չէջ բերեր քի։ Աս այլ հիացեր կաժայ ստենը անար ատենը անևա անգած չէ տալի հեկին տեղ իրեր լիչէ պիտի առևչ ժեկին տեղ իրեր լիչէ պիտի առևչ հեկին տեղ իրեր լիչէ պիտի առև արար հրարրերը ասով պիտի դանար, հրվարդը չիչեն իսեկուն րաւական պիտ պենար, երբորդին՝ րիրի բա՜քչ և Վարդենի աուսուն հայկինակը փիս - ռաանին ձերբերև դարանեչ հանա, ծաստո

արդունի տուտուն Թաչկինակը կրկա գակեց, ժեջը կապած ժեջնորելին առևց, ծրաբը բակեց, ժեջը կապած ժեջնորելին առև Հերկինորուն ձնութը դրաւ . Մեկալ երկաւ Հիշեներուն Համաբ ալ հասարեցրին մբ հետ ապողական գուրուլ պիտի գրկեր և պի-

ար առներ։

Երկրորդ չիչը չլժնցուցած, Արժիկ ա ւերի ինված վերեւար. Ղուկաս աղած ըբաւ չրթու ժենիաիի ժր ժերի դրու ու

գու չրթու ժենիաիի ժր ժերի դրու ու

Հույակաւոր րերկը, Հիւանդը Թեհեն

հեծ դննել հետոլ, դեղադիր ժր առաւ և

այստաբարից ֆե գա ժի դերեր ժիլա ասիկա չինել առւթ.

հրդ դուս ական եւ Հիւանդը

Երբ դուրս պիտի ելլէին, Ղուկաս աղան

աղջիկը առաք ահցուց, դունքն հահեց, եւ ինքը հա գառնալով բժիչկին աղաչեց որ «վախմալու բան մը կար եք իրեն իմա -ցներ» հեղասանեին առվորութիւն ունե-նալով հրամորներուն առկրուրյատնըին տալող «բշատգանորու» տուղբուրատանդին ստուուրունինով չիտել է չիտակ ըտել, որ -պեսդի հարկաւոր դզույաւորութեանց մէն չթերանան, Ղուկաս արային ալիժացուց, թե երիտատարդութեիւեր օպել եւ, սանն մը կր դիժանալ: «Բայց աղեկ նայելու 

- Քու ի՞նչը է, հարցուց ։ - Լուսահոգի հղբորս աղջիկը ։ - Ընտանիգին ժէջ հիւանդութիւ՛, ժջ

— Հարը ինձի պէս առողջ էր. բայց ժայրը աղէկ հիշանդունենել մը չժեռաւ ։ Աս ինդնես ալ ջանի մը ամիս առաջ չատ ձեծ գող մր ջաչեց, անուր վրայ այ կրխ կրի կ'երքայ

անքրւս է ենն ենանատներ դրու դարբաց՝ Արժիկը զգալապես ինված եր ձերած են այրեւա խուցեն գուրս եր եկրա- աի հարը անվածեր չելու : Ընկերու-հիմերը դենքը ահանելու գել անայան կուրային, միջու աներիչուն «Էր անդան կուրային» միջու աներիչուն «Էրեն ակատարուակա։ Հետու «Տալով»

Վարդենի առւտուն ինչ ըննկերը չէր գի-տեր . մէյ մը վեր կր վաղեր , մէյ մը վար . Հիւա՞նդը նայէր Թէ տան գործերը ։ Պէյլիկին կարհրն ալ ջիչցուց . միս մի-

նակը ընտո<sup>ր</sup>ը Հասնէր, եւ այնքան հոգե -րու տակ ալ ճնչուած ։ Ասդին, դրաչարաց ընկերուԹեան դոր -

ծերն դեռ դանդաղ առաջ կ'երթային ծերն դեռ դատգաղ առուշ է է։ Ղուկաս ազան չարութը իրարու վրայ տա-կաշին հավիշ երեր մէնիտիյէ կը հանէր ։ Ի և ենստենեստ մէկիկ մէկիկ - Պահնէ -Երկախուգիները մէկիկ մէկիկ րերած խոսք կապի օգը - ակերիչներուն սիրած խոսել երեն ընտանիքի սարափ 6Հա-նին խանունքին ճամբան դոնեցին։ Ալ մէկ մըն ալ ետ պիտի չդառնային։ Արթաքիին սուսինուն suchair manburgane

Վուկաս ապան ալ իրիկունները որճա -րանեն չատ ուշ կը դառնար։ Ալ ոսկի Թօ-փիկ չի կար, որո՞ւ հետ պիտի խաղար ։ 34.

Կիրակի իրիկուն մը նդիա Տեմիբնի պալևանը նամբան Ղուկաս աղային դէմ հլաւ։ Տրամանանաւ գրազէտը, Պոլտ gajunj ունախ մուտնի ակուտնգորդրեն ատնի ներու դեղերումներէն յոգնած, իր աբի-րանոյչ խասդեղը վերադարձած էր ։

— Եգիտ էֆիչհաի, ըստե գրաչարը ո -ղորմուկ ձայնով , սա մէյ մը չե՞ս ի դար Արմիկդ տեսնալու ։ -- Ի՞նչ ուհի որ , Հարցուց Եդիահ պար -

The Sh Suppliff . Showing &

ւանդ ։

— ի՞նչ կ'լսես, չէի դիտեր, պատաս իսանեց յուղուած, ենք դործ մը չունիս,
Հիմակ երնանչ Արդէն մոտերս օր մը

պիտի գայի։ Ես ալ դեռ այս չարթու փո-

սւոր դրապէտը մօրհնական ա – Իւն ունէր Արմիկին Հետ։ րենակցութիւն ունէր ըստակցություս ուսեր Արդիչին հետ։ Մրայաւ դուրդուրանրակ կիրահոգապատեր այդ ածժեղուկ ազջկանը, որուն խարա -հաչ ժաղնըը, կարվորակ այահերը, իրի -դամոլիկի մրասակրտ դուարքունիներ էր արաժունիներ չատ անգաժ փուրասաժ

գլխոսծգին ջովչն կոտրուկ սրտով դուրս հյաւ։ Ղուկաս ազային ձետ երբ պեպի հարտ Աղան կ'երկննային, դրաչարը չլս

Ախ., Եգիա Էֆէնաիս, բսաւ, դեսւիս ակակ հրարդ, իայց կիւնենենիչ որտին վրայ — աջ ձեռջը կուրծջին տա – որտին վրայ — աջ ձեռջը կուրծջին տա – - Pag ochha bt gut, pub de de b

- Իսչ ունիս հէ ըսէ, ըսև մը մի ծաժ-իր, սիրադ խող քիկ հր դաղուրանի, քեն -Թևշնայ, յայտաբարեց գրապէսը, — Ըսնլիցս հրված էէ։ Ճանեսն Եղիա է-Ֆետրիս, Հրամաները այլ, ուրիչներն այլ ա-մէն օր վարժապետներուն խեղճ վիճակին ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵՍՆ,

Տարրը և քլամանսշնորք էր Ֆք, բեկատ -արհանդիր ըւ արքք վրել նանաքայանա թե -ոքախ քն վրանք իք 1817է վաճարդար առ-արեն -- Ուհ մեսշիքը դէն ջանի ւ ևսև ատեսի ի խաղացուցաների թե՛ հրիտա - 
ատրը Բուրդ կառավարութիւնը կր ծրա - 
գրեր Հայերը հանապարութիւնը կրծա այս - 
գրեր Հայերը հրանագրելը, միջը այն - 
գրեր հայերը հրանագրելը, միջը այն - 
գրանուն, հրդ Հայերը իրնաց օրինապա - 
գույնները առան էին, ու կաւելցել - 
ամեն բանի ժել Հայերը նրանագր եր 
հանդիանան իրենց սառանրենական ձգառանում , որ պերենը գերադանց եր դար - 
ձրել արեւելիան միշտ բորը արգերեն , 
Հայերը ուներ ժողովորական եւ բարժ - 
բասանար, որ բացի Հանդիանագիներին , 
պատանարը, որ բացի Հանդիանացներին և պատճառը, որ բացի Ճափոնացիներէն ոչ մէկ ժողովուրդ Համհմատարար այն

ատարի դէն ժամանակար աշարձան վանգա գրր վահարարը — հասատար քն որևայան «Երը հատ ակամերգակար աշար հա որ ան դէն ասկամերգակարություն գրություն ան դէն ասկամերգ օրաստաստանուն «Դու ան դեն ասկամերգ օրաստաստանուն անուրանում «Հարաստանուն » ություները և հետևագրուներնը, իքը հասե Շեմարանները, Միիթարեան Միարա Հութնան կատարած մեծ դերի մասին ։

2) 2mibnni վինակագրութիւնը Պարսկաստան 80 հազար, Աժերիկա , Եւ թուգա հւայլն 220 հազար : (1913\sum a mul) :

ոսք):

- Արի պրուխին մէջ Ռուրստի, համա- Արի պրուխին մէջ Ռուրստի, համա- աստի պրուխին մէջ Ռուրստի, համա- աստիկ կը պարզէ, ապադրութիան ըս ,
իրբեն միջևու 1919 Բուահանը , որ ըս ըս
անցուղաբները եւ երևութիները և իր իսսի «Արևուբաչ», «Шասիաի», «Հայանիները ի
ինչպես հանո «Արաստանարադի մասին որ
երբեւ առաջնակարդ օրկան, ազգեցիկ եւ
առաջնակարդ օրկան, ազգեցիկ ի
որ հերբենրու դրադեանիար, բաղմա- եր թերբերու դրադեածիու , հրդերու
- և բանակարդ օրևան -

Դասակոսը հղրակացուց .— 1) Տոջի . Փաուլ Ռորպախ ամէն բանէ առաջ գերման դիտուն մըն է, որով իր հայրենիցին չահերը հիմը կը կազմեն իր

ուսումնասիրութենանց 2) Ան չի մոռնար մշակոյթի արժէջնե

2) Այ իր մոտեսար մշավողքեր արոշանա-որ և դերման հղարետ ու գրականուն իրներ, մոտեսա որարար Միջին Արևշելգի «ԵԷ առայանելու ինակար և Արևշելգի «ԵԷ Հանուրդուտե է որ հայ ժողովուրդը իր մշակույնի արժեչներով միակ դործո-ծրե է որու վրաչ յենլով կարևլի է դերգի

դրուն, ։ Եղան դանապան հարցումներ եւ լրա ցումներ ներկաներու կողմէ։ Դասախօ աունիւնը վերկացաւ դիչերը ուշ տանն է

HUPPUSER OF SUPUDDSER BUNDAR

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Հակառակ յարանուն դժուարունիանց , Ֆ. Կ. Խալի Շրջ. վարլունիներ այս տա-թի այ իր տասը մասնաներվորուն ձնա կր կայմակերպել Մանուհիսար. Օրբ. Ֆուհ-ուտը ձին, հնոլարնի, Սոսիկիկ՝ Սա-վանիի ձեծ սրահին ձէջ ։ ԱՀՆ արարի երից Հարիւրկն աւելի մա-նուկինը, ծնողներով իր հաւացուհն այդ

օրը ջով ջովի։ Հոգեյոյը է այդքան հայ մանուկներ համախմրուած տեսնել օտա -

րութեան մեջ։

Ծանօթ եմ կազմակերպողներուն բաղ dwiegh's be d pangbhanes լայն միջոցներ։

Արտ ստարել, Թէ փողրելու չկուպերը հաղար Գրամբ , Բայց կը պակսին հիշենական
գրո ստարելու գրություն և հետաարելու

Իրնչ ունին իրրեւ բեժագրութիւն , այո

տարուան համար ։ Գրիգոր Վահան իր լնկերներով պիտի

ուրդոր Հատաս ըր լակրտերով պրար Ներկայացնել գանչա մր մասուկներ պի տի ծերկայացնեն կատակախավեր «Բախարի քաղաւորը չ Ուրիլիներ դաւլ-նակ պիտի նուադեն ։ Գիտի ըլլան արտասանութերններ, Հայկական պարեր, Կա -դանդ պապա եւ այլ անակնկայներ Լուսարձակով ցոյցպիտիարուին զունաւոր պատկերներ միութեան օդափոխութեան նի կհանրէն։ Եւ վերջապես նախ

րհներից: Քի՞է է: Անոնց՝ որ աշնլին կը սպասեն, Թող բարև՝ անին օգնել նիշննապէս եւ բա

pajmujtu i

Քանի մը խոսը ալ օգափոխուԹեան կա-յանի մասին։ ՇինուԹիւնները դրեԹէ լբ-րացած են վենի նանհրաժեշտ կահ կարասիները։ Ոչ, Ես զաւակս ուղարկած և կայան եւ մշտէն ծանօԹ եմ կացութեան Երկու ամառ է, որ կը կազմակերպուի կայանը և չատերկրկարծեն Թէ ամէն բան կայածը և չատերկրկարծեն իկ ամէն լանգ վերքացած է: Շինուածին չատի լինունիկչ կայ, որ մեծ զումարծեր կը պահանջէ։ Ե՞րր պիտի լթանայ։ Շատ լուտ, և իկէ պածուիծ հունիրատուներ, պերա հղաժ պումարը անակինապես դոյացնելու հա-մար։ Շատ ուլ, եիէ ամրոզը րևոր ձգուի միայն միուժեած վրայ,

Հրաժելտ է լիհել վերի յարկին ընդար Հակ ննկասենեակը, յետոյ նարել անկո դին, սեղան - ախոս , սպասեղէն եւն դր., ուղասություն 1 հաչի կայանը հայ ժանուկին ազգա -1ին տունն է, ազդին կ'իյնայ օգնել Միու-Թնան, լրացնելու հաժար պակասները ։ թեան, լրացնելո

հան, լրացնելու Համար պակասները ։ Ես որբեշայրի կին մբն եմ ։ Կը Համար-

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ԴԱՐՄԵՆՈՒՇ»Ի ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄԸ

ՊՈՒՏՕ, 29 Դեկա.— Դեկտեմբեր 9ին, կղերականներու որահին մէջ բեմադրուհ-ցաւ Պ. Ղ. Մելոյեանի «Արժենուլ»ը ։ ցու Գ. Ղ. Մելոյեանի «Արոսուշջը Գրենքէ ամրողծ դարունքը հերկայ էր։ Տիկն Մառի Վարդահեան յայսարարեց Ֆ. Կ. Խոսի մասնանիւյին կողմե. — «Խումբ մը սիրողներ արամադրունցան մեր մասնանիւյին որպեսը Թատերական — հետևաստենն ի հարսո լուրը գործ մը հերկայացնեն ի հպաստ լուրը գործ մը հերկայացնեն ի հպաստ ները ամէն յոգնութիւն յանձն առին , յաքողութեամբ ներկայացնելու համար ձևոնարկը

«Ձեր դաւակները, փոքր ըլլան թէ պատանի, վստաներէ ժեպի ։ Մենք վառ ալա-հենը անոեց ազդային դիտակցութիի։ այա-հենը կուտանը մայրենի լեղուն ոլ, որը-ը մչակոյնը»։ Կ. Տոներհան ամփոփ բացաարունիւն

Տիկին Վոլֆ (Տիկին Սաթենիկ Հայան եւ ազմուական բետամիջ երկանկացնել ։ Օսկար Միւլլէր (Հ. Թաչնեան) խաղաղ եւ ազմուական բետանիջէ սերած ։ Խաղին

գլխաշոր հերոսը։ Իրրեւ երիտասալ սպայ խանդավառուած Գերժանիոյ յաց ապայ իսանդավառուտ» Գերմանիրող յաղ-Թուֆեսաքը կր մեկնի Հակատու Երթ կր։ տեսնել պադանային եւ արտանձլիկ բաղ — բալուսումիեւները, «ուրեկան» բեկումեր ժարդակեր պադաններու դեմ «Առանին ժարդակեր պադաններու դեմ «Առանին տարին։ Ֆեպանի կու Հատագար մերը կորուր որ Արևւնւցեն եկած Հայ «դերք» կինն -բուն սէջ Արժենուր, անունուվ մեկը փնառեւ եւ հեյք դանի քրենց առանը, տանի պատես լու Համար։ Հոդերանորին կապուստե — Արժենույին եւ Արայե օպահայանակը. Updbbneshi be Wneat ogmulun tubah

ձակին ձայնս բարձրացնել եւ հրապարա-կաւ կոչ մը ընել ունեւորներուն ,որպէս դի օգնեն իրեն, որ ան ալ կարենայ օգնել «եր հայրենաղուրկ զաշակներուն

Zustantan much & ogwohnhous Bhuis has APPENUBPE 9. UUPSEU սանալ ։ Արձակուրդով եկած է տուն րոլոր ժիֆոցներ որ ի դործ կը դնէ Ար ժենույը սիրաչահելու ապարդիւն ։ Ընդ հակառակն , աժէնէն ատելին կը դառնալ

ժեծույը սիրալահելու ապարգիւն։ Էծդ հակառախն, աժՀեծն տահլին իր դառնայ
Արժեծույին , Օսկաթ իսշնի խալեննույին
տառապելով ինչպես հանե Արժենույին
հայանսերով ինչպես հանե Արժենույին
հայանսերով ինչպես հանե Արժենույին
հայանսերով արդե հայանսութ հերսաւու
հին։ Տարագրութեան դժոնթեի հեքի, ա ս
բիւնաբրու դապահներ կը յուրադի մի վրայ։ Տար
արբերն ժանդիկից ժայարհ մի վրայ։ Տար
արբերն դառախի մի ժեն առներով կ՝սուսակարկեն ժորը որ խեն դերժան ապահնել կեզն
հայակինին այ վաճառցի կը հանեն ։ Ար
ժենույի համար կը սկսի հոր ողբերգու
հինույի համար կը սկսի հոր ողբերգու-

դել, գիրքեւ նատահրան իրքնամանուերրար դել, գիրքեւ նատահրան իրքնամանուժէջ, միծչեւ կատարհայ իսկադարու Թիւն։ Հակառակ այդ վիճակին իր մէ ղօրաւոր են ցեղին կամջը, Հայրենասի մասակրբեսուր անորճ տմարմանակ համ ասար է ին մգետախաս Հայներինին, արս մորուսի որ մայներ մասըն արան մորուսի որ մայներ մասըն aurg the անագարնք ծամածակերեց աշխան-րարձեւ քեն անաչութ Օսիահեր թւ չասու մալումունութ սեսութ

Այս հուրբ եւ դժուարին դերը յաջո -դուննամբ կատարեց Օր. Վ. Իրպէկետն, արցունջ եւ ծափնր խլկլով հերկաներէն ։ Կ. Խաչի մասնանիւղը Հրապարակաւ իր

4 · Խաչի մասնածիզը Հրապարակաւ ՀրորՏակալու Թիւնները կը յայունք բո դերակատարներուն , մասնաւորապես ( Վ. Իլպեկնանի , Գ. Հալաձևանի եւ Թաչձհանի , ինչպես նաև Գ. Մ. Մար ձևանի որ հրկու հազար ֆր. նուիրհց ներ կայացման առնիւ եւ Գ. Կարպիս Դաւին ժաղրած էր վարագոյրի եւ բենի վերա -վարտած եր վարտագոյրի եւ բենի որպես գրի դողա մր նուհրեց Կ. Խաչին որպեսզի անուրդի դրուի ։ Միեւնոյն ատևն տրա -վայացուս առաջու ու դ. Վարգիր բանի վերա րերհայ կտորհեր ։

WILPAPA WILPSPPAN Shinibant, beach Մեն ՀԱԿ (ՄԵՆ ԵՐԻՍՍ ՀԵՐԻՍՍՍ ԵՐԻՍՍՍ ԵՐԻՍԵՐ Է գործիչ ԵՐ, որ իր հպասուք հլահասու-Թհան կատարելադործման ։ Իր դործիչը և ֆերմանային և Զերի մր դործիչը Եր ֆերմանային և Զերի մր դործիչիս մրցումի դրունլով չահեցաւ Մ Ջելոյհան ։ մերումի դրուհլով չաշեցաւ Մ. Ջելոյեան Ջինուոթրական անձնաորութեանց կար դաղիուխնամբ այսուհետնւ նչանառու զադրությամբ այսուշստու Թհան Համար պիտի դործածուի Չելոյեա-

ALPUNAL POULTE 4" formitte pt for. Արջակ Չօգոսեան բոլորովին ապացինած ըլլալով, վերսկսած է իր Վիւանդներու ընդունելու թիւնը ինչպէս առաջ, 21 ռիւ Փիես Սեմար, Փարիզ (9):

ԹՈՒՐՔԻՈՑ վարչապետը յայտարա րեց Եէ Կիպրոսի համար առաջարկուած նոր սահմանադրութիւնը կբնայ հիմը ծառայել դանակցութեանց ։

«BUALURAL POPPOUL

### ՍԱՄՈՒԷԼ

QUSTUALL 469, 364 - 400

9. 9.1.1.4 ջ. ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԵԶ

Այնտեղ կանդնած էր եւ մի այլ անձ -նաւորութիւն, մի ծանօթ մարդ, իւր հր-կար՝ անչեթեթ Հազուտոով, իւր մռայլ՝ ծաղկահար դէմբով եւ իր հասա՝ Թիա ծաղկանար դեմբով եւ եր հասա՝ βիան պոր ըրքեռնչներով, որ պատրաստ Էհա անեծը եւ հայեսյանը Բափելու անեն որը-բուքենան գիալ, նա ոփական արագահ երբենն հայում եր դէպի սեսապեսա դե-բիները, երբենն դէպի սեսապահաս դե-հարույեր։ Դա Հայր - Սարդական էր՝ սարսակելի Դրակը, որ դադասարան կեր-պով մասա Արտագերս ավուցը եւ հաս-հեց Հայոց Բադունուն։ սպիտան Բա-Հերուսես աստնաշետա։ սպիտան Բա-

որով մասու Արտագերս ամգոցը ու տաս-հեց Հայոց Թաղուհում։ Հետուից յա արհունցաւ սպիտավ Բա-գաւորը - Մերսուհայն , հատած իւր սպիտակ հժողջի վրայ։ Երր մտանցաւ, խարողիը վտուեցին , Թահեց, իստեսայի ծունը իրս ահախորժ Շեներային թուր-ժունբով՝ տարածունցաւ օգի ժէ՛՛ իսկ կահայացութի թոցերը բաղզիսացած գեպի երկինը։ Այրւում էր ժի սոսկայի ողջա-

կեղ, կրծի եւ եկեղեցու ողջակերը ...
Այդ ժիջոցին Սաժուէլի վրահը հերա
ժատու հրա հայրը հողին պատկառանով
վեր կացու հատան տեղեց ...
— Այդ ի՞նչ են այրում , հարցրեց նա
վրդ ողտում ծայնով ...
— Մաղաղաք, պատասխանեց Հայրը
անփոյին սահմասրաում ենամբ : Դու լե՞ս
պայ անաներու էն եկայ, որ ընդ աանեն
Գեանը, լատ հետաջրջիր է ...

— Ոչ, հա այստեղից հետ տեսնում եմ . . ասաց վշտացած երիտասարդը հրաժար -

ատաց դրաացատ ը։

ուհլով ... Այնտեղից կը դնտեղ Մերուժտեի վրանը: Քեղ ատացի, որ այսօր հրաւեր ուստ ենչ իրա մոտ ճաղելու :

- Գիտեժ , թայց դես վաղ է ... Մե բուժտեր ատա դրաղուած է եր խարոյ կով ... Քող վերջացնել և հրադի կո գաժ
հետուեսի վարդ, ուղիդե տաժ , ուսարի վատ է ազդում կրակը

-- Մանաշանդ մազադաթի կրակը առելացրեց ծերունի Արրակը, ղլու Murlop խորհրդաւոր կերպով չարժելով : Հայրը, նկատելով որդու յամառութիւ

**Նը, այլ**ևւս չստիպեց **Ն**ը։ or, my recommended of the second of the seco

մինչևւ անդամ սիրում եմ կրակը ... Մամուէլը ևւ ծերունի Արրակը մնացին վրանում միայնակ

– Մադադաթ են այրում , սիրելի Ար ակը որ արդական որ արդում իր արձարը հեր արև կրկնեց երիտասարդը, դառնար հանուած տաճարների սուրը կտակարա ները ... Այրում են մեր եկեղեցու գի ար Ակրում են ձեր նկեղեցու դիրն ու գորութինչը, որ ձեղ պարոկացեն Եւ ին Հայրը դնում է Հայուպոնասարու մի աւզարիս լու դնում է դուարճանարու մի աւզարիս չաբարործութնանար . . . Եւ հասու

Եւ իրաւ, վառուող խարոյկը ամբողջա-պես կապմուտծ է սուրբ դրջերից : Դր -րանջ նոյն եկեղեցիներից եւ նոյն վանջերից յափչաակուած գրջերն էին, որ կո ծանեց Մեթուժանլ, որ հրդեհեց Մերու ժանը , եւ որոնց կրակը դեռ եւս չ։ ժանը և նշորոնց կրակը դծու ուտ չէր «անդել Կարսից արբայից արդայի բաղ-ձանցները կատարիլու Համար՝ կուծանեց Նա գրիստոնելական տամարները , որպես Վի հրանց տեղում ատրույաների շենա Վարսից արդայից արդայի բաղմանցները կատարելու Համար՝ այժմ այրում էր «Հայուն և հա տեստոներական հատ ւչնչացնում էր նա բրիստոնէական մա ոլն յայնում էր նա ջրիստոնչական մատ -հանձերը, ոգրեւ դի էրանաց փոհարեն, Հայերի ձեռջը տար Պարսից կրձնական դրջերը, որ Հայերը պարսիերէն կարդա-ին դարսիներեն ազահերեն եւ Պարսից լեղուով արտայայուէին իրանց զգաց-

Սաժուէյր դիտէր այդ բոլոր նախասահ-

մահետուլ մեջենայու Թիւնսերը, իսկ այժժ

եւր այգնում անառում էր այն անողողմ

դործողու Թիւնսերլ, որ ակուի հերաա
ցել են Պարսից արդայից արդայի հենա
բել են Պարսից արդայից արդային ենու - Գայի

դերու Թիւն էին վարում եկեղեցականեն և

թել երա հատուլ, որ դիւլուդենամեր կարո 
գահան կեղեցել դրցերը, որ ույեւացենեն

կրանը, Մամուէլը այլ եւս համիրերել չկա
բողացաւ, դարձաւ ղէպի ձերունի այս

խագահում կարու

inquipme, quipment, queque deprinaria in juponaghina!

— Uphin ji Uppini, fuz en minipa.

qiang t mini, ... deuthining pimin t sila,

sudup... Pitagrae, djemin ji myaning interior

t, ghind then jimin quanting, indi, in ju
sungahine, likih, timin quenting interior

t, ghind timin timin upun jimin jimin

t, ghind timin timin jimin jimin jimin

queptin bih do som timin jimin jimin jimin

timin timin timin jimin jimin jimin jimin

tin timin timin jimin jimin jimin jimin

tin timin jimin jimin jimin jimin jimin

tin timin jimin jimin jimin jimin

titi timin quanti jimin jimin jimin

quepun ji tip quah maqual tipin maka dim
quepun ji tipi quah quangi tipin timin jimin in jimin jimi գարձևալ ցած դրեց։ Ձեռջը տարաւ դէպի Հակատը, որ ըորրոջւում էր տենդային

PILSAP

«BILBILS» PRILSTER PERC

ինուներ արձակուրդին պատմասով «Bunut» p julopa of his inju the whalit Spingsmpple op:

ջանը։ Դեսպանը դիտել տուաւ ին «տր ետն հեղեղը աւեկ կարեւոր է քան քա րիւղը »։ Քանզուած հաւԹուդին մասամբ կապ ունի ամերիկեան չահերու հետ ։ Օ լական կ'արտահոսէր550 .000 տակառ ջա րիւզ ։ Մասնաղկաներու կարծիջով երկու ամոուան աշխատանքը դաւական է դոնկ

ատուշատ աշրատասացը րառողատ է, դուշ 40 առ Վարիւր արտաժոսերս Համաթ ։ — X Ամերիկետն ԹեբԹերը կը դրեն - Թէ ծրադիր մը կազմուտծ է հաւԹուղի մը չի-նելու Համար Սուէղի ջրանցֆին հրկայն -

15%:

ըլլալով ամ էր օր 700 000 տոլարի վրատ մր «Հիս որ հերությանը հեր երկրին յատվաց -ուստ գինուորակահ աջակցությեւնը ։ Այս առած գինուորակահ աջակցությեւնը ։ Այս առաջեւ բառ թե ծաւաքուրի աջանայուն «Հես ։

կր կրեն ։ × Մ. Նահանդներու երեսփ . ժողովին արք անատուազգարի հատկամուաց վան ահատերը մանցրու հարգրահանք ինջա արք անատերբական հարգահան վան

կերը, « Արդաժողովին ընդ», գարտուդարը « Արդաժողովին ընդ», ընդ», իր ծը ժասամի պիտի պարսի մինչնեւ յուն» -ուսար 10: Ձի դիտեր Թէ տերաբիական պարպումը նրբ տերի պիտի սեծնայ։ Իս-բայել էր գանգատի ԹՀ անվապացիներ հիշև տանջը, լառնուի, չատ անձի ծանր «Լալեսի կիտես պատուհի

### 

Հունդաբիոյ կառավարական պաչտօնա-Թերքի կը խոստովանի Թէ ապստամրա -կան դէպդնի տեղի ունեցած են Փելքա վա շիշտիս - տրևշելեան կողմը, Էկէր ջա տարարուհստական կարևւոր կեդրոն է։ Թերթեր կր պատմէ թեէ ապստամբմրն է ։ Թերքեր իր պատել Եք, ապրտամբ-հերը ձեռծառումերերով յարժակեցան ու -տիկածառուշենրուն վրալ, ռաջի տակ ա-որն հարհրգային դրումները, դրունցիր ապարանները և։ Հակասիտական Թոււ-դիկներ ապեցին « Ցուցարարները ցոր-ունյու Համար , ոստիկածական ու-ժերը միայն մեկ ձիջոց «Նելին — կրակ բանալ», Թերքել չի չիջեր գոհե-րուն Թիշը, բայց կիրսե Թե Հակակատ վարական տարրելուն ձերբակալա Ռիշն-ները կը չպրունակունն ։ Ամրատաննալ ditto b 

Երկրի անահոտկան ընդ-անուր վիճակը արհատրի անահատկան ընդ-անաւր վիծակ փարունիւն ամենեն աշելի ծանր է նե կեր ժետապարգուծաբաններուն մէջ հասելու (Ս գործաբաններուն 38-000 թան ուորեսին, 21-000ը վերադարձած էին բայց կառավարունեան Հրաշանգով դրա քունցան իրենց տուները, վառելանիւթի եւ նախանիւթերու չգոյութեան պատճա ոսվ : Անմիջական աշխատանչներու Հա մար չորո Հազար թանուորներ միայն վար դրունցան ։

ցութիլմեր ակտի թարելաւուի ժայրաջա գուրակութեան դատապարտուած են Հա գորդակութեան հախարարը յայսարա չարածիկուի ակետի հախարարը գունցան ։ Lmappe 178

է անոր դլիսաշոր օգնականը՝ Շանսուր Հ Բանուորական կաղմակնրպունննար վարիչներքն Շանսոր Պալի աղատ ար -ձակուած էր, րայց այժմ ձերթակալուած դագին մէլ ։

× Վերջին լուրերու համաձայն , ուրիչ դործարաններ ալ փակուած են , առ նուտ-դրն ասար օրուան համար :

ZUAULTEUAUL GULTUFULL IE SOM ՀԱԱՆՀԻՐԱԱՆ ՇԱՐԺՈՒՐԸ կր ծաւակ Ենսատահի մեջ , հակառակ վարչապի ։ ային եւ կայժոլիկներու ջանջերուն, ինչ -պես կր հասաստեն Վարչաւայեն հասան տեղեկութիեններ ։ Օխում հաղար Հրևա -հեր, որոնջ փոկուած էին - Երիքերական Հալածանջներին, երդեն ժատ՝ողուքիան ժատեռւած են։ ԱժՀի օր հարիւրատոր ան-ցադիներ կր խնդունի, հարայել վաղ -ժեռը, համան ու

թելու համար ։ ՎԱՌԵԼԱՆԻԻԹԸ միայն 45 առ հա Հայեսնասու քերավոր պետի բաշնու է Ցուն-ուտրին եւ Փեարուարին , տուսեին գոր -ծածութեան Համար : Յարդ 65 առ Հարիւր էր , Ինդնաշարժներուն բաժինն այլ պետի 4 p Swamer fr .

806 4 4 4 4 6 0 7 6 7

ՁԵՐ ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՑ ԱՆՊԱԿԱՍ ԵՆ՝ ԹՈՓԻԿԸ, ՑՈԼՄԱՆ, ԱՂԱՆԴԵՐՆԵՐԸ ԵՒ ԱՆՈՒՇԱՊՈՒՐԸ, ԲԱՅՑ ՍԵՂԱՆԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ԶԱՐԴԸ

**ԱՆ**ՈՒՇԵՂԷՆՆ Է Որուն լաւագոյնը կը գտնեք միջտ՝

### ՈՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ was

32 Rue de Trevise Paris (9') Tái, TAI 65-44

Ձեր փետատծ բոլոր տեսակ խմորեղէները Հոն են, համեղ, մաքուր եւ պէսպիսուն. THE ZUUBL ULANGULURUR USCOUL TURPURBUL

#### ZUS YUPUTE DUSH

Տարեկան ցերեկույթ-պարահանգկոր Կիրակի, 3 Փետրուար, ժամը 16-24 LES AMBASSADEURS

Champs-Elysées, 3, Avenue Gabriel Սեղանները կանիստ ապահովել ELYSEE 67-03

LOC SUPPLY URWIT

Sp4. Stopatshub (фирра) 2000 \$p. կը նուքըկ Ազգատախնաժին։ Umuhui «Bunaif» th:

#### ITIDANASARAN OPE

ԼԻՈՆ. - Ֆր. Կ. Խաչի ժամնաձիւղը «Մանուկներու Օր»ը կը տանք 13 Յուն -Swalma hegy ուար կիրակի կկսօրկ վերջ ժամը 2.30/1. 5, որւ Պոնրփուա, *Յոյներու սրա*հը։

Արտասանութիւն , հրդ , օրուան պատ չուն դանագան անակնկալներ ։ Կադանդ պան հուէրներ պիտի բաչիկ հերկայ dwhnelphpneh;

9. Ղազար Ղազարեանի կողմ , պիտի եւ բկայացուի Կ. Խաչի - օղափոխու թեան կայանեն առնուած չարժանկարի պատ

#### TEAP ZUAULINA

WW. Utol . - Dr. 4. 10mg/ Uto Lach մասնածիւթը խորին չնործակալու թեամբ ստացած է հետևւնալ նուէ բները, փոխան *ծաղկեպսակի* , *ողբացեալ* Գրիգոր Մու pumbulh quadangen suincub unppe-Sto be Shiph G. Bulnebbuib, Sto be Տիկին Ս. Պապուլեան 1000ական ֆրանը 9. Վանկ Բարթաժետն, Տեր և Տիկին Ինկկեսն Ֆուսիան ֆրանը, 9. Աստաուր andsurbtubur 300 \$pubp:

#### O' NO HY. 8PY. EL

#### **ፓ**ህበՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ SULBOFFAPLE

LiG2n17m

### LPLU PE

24 RUE ST. LAZARE, PARIS (9°) կանխաւ ապահովել սեզանները՝ Lumamiblind, TRI. 31-62

40 ՓՆՏՌՈՒԻ Անդարացի Կղեմկո Երլ որգևան, 32-35 աարեկան։ Ար կարծո *թե Փարիզ կը դանուի* ։ Stephinghby Bunmeshin

#### 9.1110 41 42 468AL

LUB BPISUUUP UL (19 mmphhmb պաշըլիէ), լաւ հայերկն կր խոսի, կր փնառի յաբմար դործ մա առևւտրականի in part fund apurabilitable of dil: Photo;

A H. 21 rue du Borrego. Paris 20me Tél MEN 55-85

### WILDER FULLIANT

Tulone be topas plunquepuldete Ul ֆորվիլի մէջ։ Մէկը ունի հրկու սենհակ եւ խոշանոց, միւպը՝ հրեր սենհակ խո -Sainy: 4 Suplat of population

*Դիմել*՝ 24 ռիւ տիւ Մարշէ, Ալֆորվիլ։

Գ. Օներկ Տեժիրնեան, եւ ինչպես նաև բոլոր պարա գաւտիհերը , ինչպէս ծահու բոլոր պարա – գահերը ցաւով կը ծահուցահեն - իրենց կհոք եւ ժօր՝ ՄԱՅՐԵՆԻՑԱ ՏԷՄԻՐՃԵԱՆի

ամը։ Ցուղարկաւորութիւնը պիտի կա Հատ շանորաբթի , ժամը 3 ուի այս չորնջչարթի , ժամը 3.30իս, Շաւիլի ժատուռին մէջ ։ Մասնաւոր մահազդ չստացողներեն կը

խնդրուի ներկայս իրը այդ նկատել

#### 969 6866 6119 113,0968 110

Որրերու Օգնութեան Մարժինը (Փարի գատայ Տիկհանց ՄիուԲիւն) Հրապարակ Հանած է ընտիր ժոնրաժան ժը Մեկի Մայր Տաշարին նկարով,— դնդեցիկ կա դանղչէջ ժը ձեր ազգականներուն եւ բա

Zum de gabind bt smenje wamen Հատ որ դասլով թէ չաձոյը պատձա ռած եւ Բէ օգեած կ'ոլլաջ Հայ որրերուն Ստանալու Համար դիմել Մ. Պարսամ հան գրատունը , 46 ռիւ Ռիջէ ։ Գիեր՝ 500 ֆրանջ ։

2. 8. 7. VAP UUPAPER ድህጉረ፣ ታብጊበՎ - ባሀደሀፈሀኒጉዚህ

Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի Փարիդի լրջա նի բոլոր մասնաձիւղերը ընդՀ. ժողովի կա հրաշիրուին կիրակի 30 դեկա. կկսօրկ time dudy, 3ph, U.qq . Suit d & 2 :

Ժամը 656 հաջ խրախճանը եւ պարա urling Lu

HSHAHE.R

Uto Abrit (Mrsuhull), Bunhau hand plips mamb: Johd, Muggand Sta Ցակորհան (Մեսրոպ դահանայ) ։ Փարիզ: Գին 300 ֆրանը: Դիմել Տէր *ճակորհան տպարաև* , 17 ռիւ Տամեմ , փա րիզ

ՀԱՅՈՒՆ ՏԱՐԵՑՈՑՑԸ, Ը. աարի, (1957): Կրոնական, ազգային, դրական, մարզական հուս. բումանդակու թեսոմ բ : Magungphy Վարդան քահանույ Ժամկոչ huit: Su . Duppy: 9-ph 500 \$puite.

#### BULCASESL

WW.PULBL ... 2. 8. T. . 4 Pros fundafile ասավուսական ժողովը այս հինդլարժի (դեժրա · 27), իրիկուան ժամը 9ին, բնկեր Ճանիկնանի ընակարանը։ Կարնշոր նիւթ Կը հրաշիրուին նաև «Հայաստան» ենքա-

Կը հրաշերունիս հանու «Հայաստասեր հենհա-կոժ հայ հեն ԱԶԻ Շրբ՝ վարչունիրերը Փա-րիսի չոքսահի ընկերուհիները միջնաս . համերույին ժողովի կը հրաշերը այս-բանի վերևայարկը ։ Մահուկեներու Օր-ուսե հարարարդունիերներու համար ՇԱԻՎ ... Եկեղեցային նրիսասարդներու վարչունիներ ժողովի կը հրասարդեր թու վարչունիներ ժողովի կը հրասարդեր

հոքսն բևիատոտեմրրին բև բևիատո<mark>տեմ</mark>ս Չիները այս չարաթ իրիկուն (29 դեկա.) ժամը 9ին, զպրոցին որանը ։

Imp. Araxes - 40, rue Richer, Paris (9")

ԶՈՒԱՐԹ ԵՐԵԿՈՑԹ Նախաձեռնութեամբ ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ Մ.ԵԱՆ 12 Ցունուար շարաթ դիշեր ժամը ճիշտ 3,45ին

BUSHPUUPUZ PAUL FARALICQ 21 Rue Yves Toudic Paris - Métro République

## 15 mapudandun Spilitelpy jugapand

## በኩሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ... በኮሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ 🚁

ԾԱՆՕԹ ԿՈՓԱՄԱՐՏԻԿ ԺԱԳ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆ Նոր բացած է արծւեյիան նպարհղէնի խանութ մը, ուր պիտի գտնեք լաւա -գոյն ապրանքները եւ ըմպելիները, մատչեյի գիներով ։

นายหยุเยนา นากหรอบุญายก ๆและแบลกหน่ง USBOUL VUPSUPBULL 4mgss

Որումունը ուրմուց դն անձրքը րւ հաչուրնը անս բան գրարանքն ։ 7 RUE DE TRACY, PARIS (2') Métro Strasbourg St. Denis\*

UPPELL BUSUMMPTEEP BE 200003P2P4bbf UP VANTUS ULTUBUUT UBSELVE Մարսէյլի ամենեն նոխ ZHRUBUHA SOMEONA ILZHONISONSO

(Վարդան Պանտիկեան եւ որդի)

የዚጊዜዋት ካትችያቤትን ሆኒያ 27 Rue d'Aubagne, Marseille. Tél. CO.3643

Ամբողջովին վերանորոգուտծ եւ արդիական վերջին կարդ ու սարջով Ուր պիտի դանէջ ձեր սիրած բոլոր ուտելիջները ։

ԱՐԱՔՍ տունը ստացած է պուլկարական իսկական քաշքավալ, 15 տարի է առա-She mering Ellmind

Ստացած է նաև աժենալաւ տեսակէն լաքերտա ։

Պալքանհան քաշքավալ եւ ճերմակ պանիր ,

Յունական ամենեն ընտիր ձիթապրուղները , թարավա, պահածոները՝ (պա միա, հայանչի տոյմա, վարդի անուշ, հշայի )։ Պոլասկան լաքերտա, չիրոց, տպոշետ, երջիկ, Անասիս պահիա ։ Ռուսական խահար և տաքեր ահսակի ձկներչիներ ։ Ինչպես հանշ արնշերհան Թաթժ սութն, ընրում, հայվա, հշայլն ։ Արևշերհան աղածղերհեր , (Թուրջիներ) և ամեն տեսակ հանններ ։ Ապոպրածրենի ամեն ուզղունետմը , արադ և ժաղուր սպասարկունիչն ։



004646

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

# HARAT

Le Directeur : SCH. MISSARIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9 C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376,286 Tél : PRO 86-60

<u>የዚ</u>ፊዚኒስቦኁ<u>ዚ</u>ዓዮበኑውኑኑኄ Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր., վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆրաք։ Հատը 12 ֆր.

JEUDI 27 DECEMBRE 1956

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

27 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

6th 7767 32 ANNEE

խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱ-ԲԵԱՆ

320% SU.Ph

500 502UV. 120% SUCE. @bb 3579

## NAL MOUSE

### ՀԱՐԱՒ. ԱՄԵՐԻԿԱ

Պարբերաբար վիճակագրական տեղե կունիիշններ կը Հրատարակուին այս մե -ատւոր գաղունի մասին որ բազմապատ-կունցաւ վերքին տարիներու ընթացքին։ Համրանցը՝ 30-35,000, մեծ մասով կունցաւ վերքին տարիներու ընթացգին։
Համրանգը՝ 30-35,000, մեծ մասով
մաստատում Արժ անիից մեկ։ Եկաւ
կեղըոններն են Գուկնոս Արգես եւ Քող
տոպաւ Վեց հայալը եց հայունն Քրայի
իր դարութը. Կարեւոր բազմունիւան այն ար
արա կը գտնուի Ուրուկուկ։ Տարա —
դիրներու միքադային հատուան ՁիլիԱյս ցիրուցան բավարային Հայաստա ՀՀ Հարի
պիտունի հայրում դիրարու հասած ա
տեւ Հայիր փոխարյած է ՁիլիԱյս ցիրուցան բավաւքինան ձէկ՝ գր
պրունի հայրում դիրարու հասած ա
տեւայականակ ըն հեծ մասով
կը բաղկանայ խանութայան ահատով
կը բաղկանայ խանութայան հետ հասով

եր բաղկանայ իրահութարաները, արտա-տուորներն եւ բանուորներն:
Առաջնի պաղքակաները հղած են կի-իկեցիներ, որժեց մեծամասեուքին կր կացնեւ Վերքին տարիներու ընկացցին բանի պաղքեցին ժամասուրապես Լերա-հանգե, Սուրիային եւ Յունաստանին.

հանչև, Սուրիային եւ Յուհաստանին և Արդային կապմակերպու βիւններ ու - 
հիռը թե Արամակնիայի թիւններ ու - 
հիռը թե Արամակնիայի թի Վրագիկոյ եւ 
թե Ուրուկուեյի ժեջ: Նաեւ նկեղեցիներ , 
դարց ժր դայոցներ, կուսակյական է 
պորպական ակումերներ եւ և հայ (200) ։ 
Առաջնորդական կեղբուն է Վուիայա 
Այբես «Ջարինների է կեր Հուրեսոր պետակա 
կա պաստանավարհե իրթեւ կաթող պատությակ, որոնց պարոխորութ (հայակնեն 
ժիռա Թեեները։ 
Հայկական դարութակներ, իր վայելեն ա- 
Հեր պատունիչին իր հայակեն 
հեր հեները։ 
Հայկական դարութական դիրց ժը բռնած հեռ

մէն ազատութքիւն, Դերախասար ծնող -ծերը կրաւորական դիրը մբ ընդած են եւ արդիւները բաւարա չեւ Արդեն իսկ ապահերեն բաժիններ ունին այլու մայիրեն Թերքները, գլուին ըլա-լով մեր «Արմենիա», որ պաղութքին 

որդ ու հայաներին է։
Իրենց յասում ինըիներ ունին Հ.Մ.
Ո.Մ. (Նաւսադր), «Արժենիա» Երիա.
Միա Բիշեր (հայեն), Հայ Հաժարարա հականներու Միութիշեր (համայ, Հայ

Վեդրանր եւ և։
Երև և երկիրներուն մեք ալ դործոն դեր
եր կատարհն հեփական ակում թները, բոբոր յարմարութեւններով ։
Յանակայալով և հատոն ամուսնութելու
հերը, մասնուորապես ունեւոր դասա -

Buckupungky kh fumbu udan udan ubahap fumu happi diki.

Tudapi Sapanumbia anganipe adamb ku hipaghi diki.

Tudapi Sapanumbia anganipe adamb ku hipaghibada, apushibada ha nirifi Sabagaana sumumum fifeibibagad, pung pikan gunuman sumumum fifeibibagad, pung angan sunjunjuh himaghi.

Sangan sunjunjuh himaghi.

Sangan sunjunjuh himaghi.

Sangan sunjunjuh himaghi.

Sangan sunjunjuh dikataghi.

Sangan sunjunjuh sunjunjuh dikataghi.

Pangan sunjunjuh sunjuh sunjunjuh dikataghi.

Pangan sunjunjuh numbagan sunjunjuh sunjuh sunjunjuh sunjuh sunjunjuh sunjuh sunju

yni Phu dtg: դում թեմ անջի։
Շաբրգը փակնել առամը, դանի մեջ իսուց
ալ Ուսարայիող ծորակացն դարութե մաալ Ուսարայիող ծորակացն դարութե մաայնուր որ եր հերգայացնե 200-250 Հոգայիո
անային վու Մաս մեջ մեջնադրային կապժակերպում թեամ կողմե փոխադրուած է,
ժամ ձեր այլ ինչհարհերաբար գաղմիած։
Ուծին Հոգևոր Հոգև։ Վր որ այժծ Օրուապեմ Ար պահուի չ Առուարկան են ենի դեպե մեջ չինելու, իրբեւ Հասարատերե ի
հերև ձեռ Հեռապատերե է դերի մի չիննլու , իրրեւ Հաւաջատեղի։ Անվտփուած են երկու գլիսուոր ջաղաջ Հերու մէջ , Մեկպլրն եւ Սիտեի։ Շ

## ՕՐՈՒԱՆ, ԴԻՊՔԵՐԸ

#### ԱՆՈՐՈՇՈՒԹԻՒՆ **ሆኮՋኮՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ**

ደቦዚኒ8ቀኑን ዕቀѕแቀበቦንብኦሆር կը <u>ഉ</u>ԳՁԳՈՒԻ

Abelito uchaphacefecitates be immum-who fit brotal sembaghi duagnuan -brede it ulumb muhuseb: befumun funpunt ne fempo befus. whoseholiub carbagaefining ikangto anabulght yarbagaefining ikangto anabulght yarbagaefining ikangto ana mum mhuh pimi subbi 8000 fino mena be harmudunun bunche. Waghulum nefi bunche hen mumpunun bo agbipa, hoft bunche hen mumpunun bo agbipa, hoft byfuman wpmobs : Unqueragades bbp կայացուցիչը, գօր. Հուիլքը յայտարա-թեց Բէ «չատ բաներ պատահեցան, բայց րաց թէ շչատ րասոր պատասացատ, բայց արտոնուտն չէ յայտներու»։ Միւս կող -մէ, Եդիպառա կը պահանջէ որ Դարայէ եւս ամբողջովին պարպէ իր գրաւած հո-ղերը, Սինան եւ Կաղայի չրջանը։

ւրթը, , նրատ ու շաղայի ըրջանը։ Հեց երկու օդետկաններ գրկել, որպէսզի փութացնեն Լրանցֆին ժաջրադործումը։

#### **ԻՍՐԱՑԻԼԻ ԳԱՆԳԱՑՆԵՐԸ**

Իսրայել հորեն կ՝ամրաստանել նգիպ -առող Թէ վերակոած է յարձակումենը գործել եւ Թէ բայել ի րաց կ՝ար՝ամարդ՝ է Արդաժողովը ։ Այս առիքեւ կը յիչէ ե -գիպաացի ֆեսայիներու աբյաւներըկարգ մը վայրերու մէի ։ Կ՛րսէ Թէ յաբձակող ար հանրերու մէի ար առերձեր գիպասայի ֆետարիներու արջաւներգիպող որ հրարատանի և հել կարուած ուսեր ու հրարա հրարատանի հրարատանի հրարատանի հրարատանի հայարահանարի հեր հրարատանի հայարահանարի հեր հրարատանի հայարահանարի հեր հրարարարի հեր հրարատանի հրարարարի հեր հրարա հեր հրարարարարությանի հրարատանի հրարարարարության հրարարարության հրարարարության հրարարարության հրարարարության հրարարարության հրարարարության հրարարարության հրարարության հրարարություն հրարարության հրարարության հրարարության հրարարության հրարարության հրարարության հրարարության հրարարության հրարարության հրարարություն հրարարություն հրարարություն հրարարություն հրարարություն հր

ԼԵՍԵՓՍԻ ԱՐՁԱՆԸ ՊԱՅԹԵՑՈՒՑԻՆ

ԼԵՍԵՓՍԻ ԱՐՁԱՆԸ ՊԱՅԹԵՑՈՒՅԻՆ
Երկուլարկի օր, Հե դեկա, , Երկասա
ցիերը աշեռահարվ պարեկաուցին . Liտեփաի արժանը, օր կր դանուեր քրանց .
«իր որտեր (ծուրի Սայիա), Ներկայա .
Վերև Հապար թեիկներ որտեց կ՝ապարա .
Վերև — Մեկցի՞ն Ֆրահասն եւ Մերկանա .
Երկատահարահը ժասան իսրած է քու .
թիմ մէջ, Հեռադիրը հիրւէ թէ 28 երկ .
տասարդ Երկարացիներ որտ ժամ ա .
հատենակ ապարացիներ որտ ժամ ա .
Հերկարայան արանը անուրա .
«
Հերկարայան արասագրութեան իստ հա .
Հերկարայի պատուանորի մեացած է։
Հերկարայի արանած են երկ գենբերը կտուավարութեան արևենած են .
Հերկարական արթենած և .
Հերկարական արթենած է և .
Հերկարական արթենած և .

նահին, խոսէհմագամով դն մուղահինու × Որահավար անհիրերի ինարի աւտ -հրդանար նուրժիր դրերի ինարի աւտ -հրդանար անհիրերի ինարի աւտ -հրահավարութիրար հարգրագ ու

### F'ER APATES W. UFARPEILE 46**ጉ**ቦ. 4በሆኑ<mark>\$</mark>ቲኒ

Խ Միու Թեան Կեղը . Կոմ իաչն գերջացուց ին այիստան ջները, ժանրաժանան յուրաբալութիւն ժը Հրատարակելով պուան ծրու ըստեներու ժառին: Ժողովը ջնելով դանաղան դեկուցում - հրատարագումի երև այն եղրակացումիան յանրած է Թէ Հիրդ Համադումային որաբումենը, ար ժանապան են ժում հանագում և ժում և ժում և ժում և Հիրես այն երև ար ժանապան են ժում և ժում և Հիրես և հանական և հանագում և հանահանան և հանագում և ւանութեան, գօրացուցած են միլիոնաւոր ւորականներու , գիւղացիներու եւ մատ բանուղմերու , գիւղացիներու եւ մատ ծութիւնը, թէ կարելի հղած է մեծ յա Հողութիւններ չա-իլ մասնաւորապ ջողութիւծներ չանիլ մասնաւորապէ ծանր ճարտարագործութեան մէջ, կեղբ կոմիայի իր յայտարարե թե արտադրո Կոմիումը կլ, յայսարարվ Թէ արտագրու-Թետն ծրագիրը պիտի գերակատարուի 1956ին, ԹԼ արգէն աշելցած է 11 առ Հա-րեւթ, թանգատելով 1956ի հետ, Թէ քն -Թացիկ ապրահրերու արտագրութքերն աշեյցած է 9 առ Հարիշը։ Կեղը, Վոմի -տվծ այս առժիււ ալ կը յայսարարվ։ Թէ ագ այս տարրը, որ վայ լայրապարի է թեչ բանկերվարական կարգուսարդի կր վերա -դանցել դրաժատիրականը։ Մինշնոյն ա տեն իր ժատնանչել դահապան սիտանին ին Թերացումներ։ Որոլած է խատորեն գոր -ծադրել 20թդ Համադումարին բոլոր որո-բումները և լենինեան ջաղաջականու-

insider per te preparation and approximation of the plants of the period of the perio

այիան արուք թերեւ ծարսարագործու -հետև, այրերեն ղեկացիկ ապրանջներու արտադրութեան, բարգերացնելու Դաժար ժողովուրդեն ապրուստի ժակագրակը։ Մոսի ւայի Թերթերը կր ծանուցանն թել յուերսածական վարկեր սիաի արա-ժաղրուին, բնակարաններու կառուցժան հանու

մասին, իրաց, Բուրջիա եւ Փաջիստան ընդունած են հրաւկրը, բայց կը կարծուի Բե ժողովը ջուրը ինկած է, իրջև հե -տևւտնջ վերոյելնալ չուրս պետուեքնանց Հերժումենը: Այս վերջինները կը չարու -նակեն պայգարը Պաղտատի դալինջին 45d:

Մ. Նավանդներն ալ մերժեցին անդա մակցիլ Պաղտատի դիմավարդենան, հա կառակ գանազան դիմումներու: × Մ - Նահանգներու ծերակոյաին ընդ-

արդարան արդարանում որ արձարարան արդարանում արդարանում արդարանում արդարանում արդարան ա խութեամբ թէ կրնայ վնասել միջազդա իր հահանրևունբութն ։ ՈՍԻՆԻՐ ԲԻ ԻՆՐԱ

ԱՈՒՐԵԱ ԵՒ ԻՐԱՔ

Մուրիոյ հոր գաւյնենի կազմութնւծը

ձեծ գծուարուծեածց կը հանդիպի։ Հահբատկատունինած խորհապամբ կր Հարունաին իր խուրդավայութիւններ։ Հրասանաին իր խուրդավայութիւններ։ Հրասանաին իր խուրդավայութիւններ։ Հրասանաին հայասիավում հած Հայենին այ կարկաոր ձախակողմեած Հայենին այ կարահրանդ ապայհականներն, հանձակա

ծրապրով — Գալապանել Սուրիոյ տեսիայ

հարարիները և հատորի խուղմարում ձետհարկները և խոստորկե պատձել անուները որ

(Շար թ կարդալ Գ. էջ)

### THE STATE OF THE STATE OF STAT

4p immumnet Bt showdquend t b րուսավանի պատրիարջին ընտրութիլենը, որ պիտի կատարուեր դեկտ 20ին։ Այս յեսաձգումը կը վերադրեն պաշտոնանկ տեղապանին՝ նդիչէ արդ Տէրտերեանի հոր ձևոնարկներուն։ Այս տոնիւ Հետևւհալ տեղեկութիւն -

Արս տունքը։ Հետևւևալ տեղեկումքիւն հերը կչ Հագորդեն ՎՀյումբեն Երուսադերնե դատրիայացական ընտրուβիւծները յեսասելուեցան անորդու ժանական հերկեւ արա Հերանական դեսանում գեհում կատարած է հերատուրի տահանին
ժու որելել թե իրեն դեմ հատ ընդատեր
ժումենայի ու Հրապարակ Հանասած դը ույցերը Հերանդ հատուսծ էին պարագատ
գես վապետրեկելու Համար իր անձը։
Երիչ արգ պաշահանակ է հետապրես
դում կատարել, երեւան Հանելու Համար
ույ դեղջին հեղիհակերը։

այս դեպցին Հերինակները։
Երոշապեժի ծախկին տեղապահը չէ
ուղան ընդունիլ նաև։ Տիրան արդ ի տեգապան ընդունիլ նաև։ Տիրան արդ ի տեգապան ի հանդամանդին օրինասութունիւ Եր և իրթեւ տեղապահը արդ Անունիանու հիշններում, արդիլիու համար պատբիարդական ընտրունիւնը։
Գերարդի ատճանը ընկացց տարվ 8Երկել արդ ի դժաշերի, հրամայած է
հատակրել ընտրունինան Թուականը։

#### FULL UL SMAN

ծ etile il ամասերա, ասվորական իրը-րախնակըներոնի Վանադան ձեռնարկներ րախմանը հիրերդեր «Չահայան «համարիները կատարառան երի, արդեպի ծարջատ եւ ահատեսներ հիրադանան «համարիները կատարառան երի, արդեպի ծաղջատ եւ ահատեսներ հիրադանան փարհան ինքում կատարել։ Աէին հուցած փարկաի շարջանրը։ Մ-հա-ահարևիներու Հեէ կատրի կածևիրա, որ Հայային Հել լապրաջացիները Արդին-առուրը իրևներ հեր առույնեց Հահարարիդ հետևիրա և արդեղական համաւն ար ուղեր հիրևները հարարարակին համաւնի ար արդեղական համաւնի արարարակին համարարակին համաւնի արարարակին համարակի համարակի հետևում արարարակին համարակի համարակի համարակին հայարակին համարակին համարակին համարակին համարակին հայարակին հայարակին հայարակին համարակին հայարակին հայարակի

փողոցները, մեզմացնելով սասակալո

ցությար (1884-1884) Օ-ՄԵՆԱԻ մը Ջաիջախում -ԿՏԱԼԱԿԱՆ, ՕԴ-ՄԵՆԱԻ մը Ջաիջախում -գրույ 2800 մենքը բարձրունիստեր լերաժակ վրայ Հաշուներ Միլան դացած ատես Արտապրարհեր լերը բարձրացան 28 տա -տրեստ ցուրտեր մեն ջատեսմեկ ուղի -արինան բուրտեր մեն ջատեսմեկ ուղի -արինան բուրտերա ինկորհերը վավատրելու հա

մար։

«ԱԺԵՐԻՈՑ աղդայծակածները ահուսարսափ տարածեցին Արէ քաղարին
ՀԵԼ Ծունդի վերկալ հասնաբար հուր
ապահուհցան 30 հոդի վերաբար հուր
Ահարհկումներ կատարուհցան հու
հե, Կոստանոլներ և Պլիսայի ՎԷլ ռուժրերով և հարախառեներ ութացահագույթնամը և
Երկու ըստանելեր որոնց ծպատակի է
գիւրացել աժումաարուհցան է
ՀՈՒՆԳԱՐԵՐԻ հուրերպարանը էլ գինե
հերև անումաարուծումները։
ՀՈՒՆԳԱՐԵՐԻ հուսակցական պատա

មក្រ ភាពិភ

գրորացալ աս տասարուու արտասարա ՀՈՒՆԳՈՐԻՈՅ իրւսակցական պատա-նայներքը, կր զգե քն տաւ չանցած ան-գրծուքինան պնտի պատասարարան չ 200,000 թանուորներ, իրրեւ Հետեւանջ անուհին ծուսավան եւ վերքին դեպքիրու գիտու ծերքի դի բասասալանը է երքիրերու ձեջ, որու գրամատիրեայիան երկիրնիրու ձեջ, որու հանունին աաքին կարավարու Մի-հունդի աշնին աաքին կատավարուքին ձեղացաց պատրոնան վենակը կառա վաուքինան քերքերը իրնեց առաքին եր նուիրար անդաները ձերակա-երը աշնին» է հանուորական իրուքուրը ձերուն թարա անդամերը ձերակալ-ուսն են և հիշատորական հումուրակա-ձերուն թարա անդամերը ձերակալ -ուսն են և հիշատութ է գեղականարուան կան աջաղթուսն են առանց դատասարնին

#### **ユルセンル480トルトレク** UEP OPERALL

Այնայան դժարախառունքիւն անսած ևնա, այնայան հղուն ապրած է ձեր ժողովուրդը և Համանիարումենած անարը այնարա քանձր խառով պատած է ձեր ժողովուրդը եր հրակայան հղավարական դեպքերում և դեժանրուն այնկայանը, խորհե ավու - փանաց՝ Հրնուանացով էր հաժակէ ձեր է Սակայի չ չեր պիտի բլրաը, ոչ ալ աժ-բողջական, ենք Դալնակցունիան դործը դիակինը միայն անցեայի հերոսական Վարիուս ույրան ասև, Դալնակցունին-եր դիահանակներ իր անցեայի Հերոսական ժառանյունենավը միայն, անասնակով այն ձեծ ու փրկարար դերը՝ գոր կատարեց ան ձերիին երևունային տարիներուն եւ

ան վերքին երեսուհորքեց տարիներուհ եւ եր կատարել հաեւ այսօր, տատեց այսքունի և և առանց վառույի ու հրացանի - Դալծակցութքիւնը սակայի, և լեռներն վար իքան, հայ ժողովուրդեն իստո - հուտեն, կրնակց այել նորերան փառաւոր դեր կատարան է հայ կետերին 459, ժեր օրերուհ, որջան անցհային է 459, ժեր

Քանի մը գիծով հերկայացնելու Համար իր դործը, ամէնէն առաք, կարելի է յի չել այն դերը՝ զոր կատարեց ան , Հայաս տանի ՀահրապետուԹեան անկում էն ան չել այն ղեղը՝ դոր կատարհց ած , Հայաստանի Հահրապանութենան անդումեր ածժիքյավու հաց, երբ ընդՀանուր յուսալը գում առաջ նկաւ եւ հայ ժողովությալ
ժատնունյաւ Հողևկան անձուն դժրախ տուքենան , վորաբումի Արյային մեր և
բակնարը, արևուլ եւ այներն առին, հայնա
- ռավորը, արևուլ եւ այներն առաջուրելուն և
կալժակերպուլ իւևներվուն ժիջոցով ,
պարտուղական , ծահանիպիանույենան
ողնի ծաւայեցաւ Հայ ժողովուրդին մեջ է
Հայկական պանդուածենարը, յուսարեն ,
ալ չուրեցին ընկ Հայ ժողովուրդի ապա
առաջինին ընկ Հայ ժողովուրդի ապա
համ մեացին Հայ գուրաբանան այս բարի
բար չկատելով ապատությանան այս բարի
բարունավումը և և Հայկական իրաշունը
հերու հետաարարի հայ գուրեը
Համակերպեցան նակատարի հար

Հաժակերպեցան ճակատագրի հար ուածներուն եւ հրաժարեցան նոր գոհո զութքիւններէ, յանուն հայրենիջի եւ ա զուտագրական պայջարի ։

Յուսալցումի այս մերդրային մեջ , Հակառակորը մամում ու կազմակերպու Երենները նահանքի, համակերպումի փո-զր հեյեցուցին, ղեկավարունեամը Ռամ-

կավար կուսակցուԹեան, որուն օրկաննե բը «խրնին» մը միայն աղեբոեցին՝ Մի -Ջերկրականի ափերուն, Հոն գլուխ պահեջերկրականի ափերուն, հոն գլուխ պահե-յու համար, հզօրներու կարեկցունեան ա

ու ազգայիս բյաստութրուսորու, առաոց սակարվութեան , Վայքարեցաւ ամէն սեղ , լջումի եւ յուսաբեկումի զգացու ժին դէմ , բոցավառելով հանրային աչ-կատանչի սէրը, եւ վստահութիւնը՝

Ափիւռջի հայութեան ազգային, կրթա "Ափիսութի հայուհետև աղղային, կրքա-կան ու ժասարական կնահղին դրուպիր թր դառնալով, հայնակարութիւնի պայցա-րնցաւ ժասևաւորարաց այն ժասարոււ հետև դեմ, որը ունեին հայաստանի իչ-իսանաւորներն ու անոնց արտասահմանի ծառանիրը, նու որուն համաձայն՝ Սիիւո-դի հայուհետի նրահակունինւմ մբ չու-ներ, չջանաղու դատապարտուսած բլա-ով։ Ոչ ժիրան արտասահմանի հայուբերեւ նր արհամարհարի արտահմանում հայուբերեւ նր արհամարհային տակ առնուած էր, այրնւ իր աղղադին, մարնուհեային արանա տաւորական արժեղեները ։ Արժանարինա դատ առանանումի այս համարնարիա դամ ու անահատմեր այս տաւյր դեմ ծառացաւ Դաչնակցումիներ , այն խոր ու արդար համոզումով , Թէ Սփիւո-թի հայունիւնը Թանկադին ու լատ ա օի հայունիրեր Թանկապին ու բատ ար.

Քելաւոր մեկ մասը կր կարմեր հայուԹեան և անոր պահպանումն ու գարդացումը՝ կենսական Երահակունիւն ուներ

հայան իրաւունչնիարուն հետաական

այան և վաղուան ապատ հայրներիչներ ու

այանան ու գարդացման համար

Քաղաբական դետնի վաղա , յատիապես,

Դաւնակցունեան դերը եղաւ պատմական

OPANUE GUPANNUTPE 268

### **אערטארעארוא בחקטר**ב

Աժերիկետ Բերթք մը աշխատակիցը կը զգե ԲԷ՝ Եռեկապաշիսյ գլխաւոր էա մայիավարհերու կարծիցով ԵԲԷ Արեւ -մանահ ակտուքիերհերը չատ ապմուկ Հահես, Ե. Միու Բեսա Շուունը կրայ Զույհար արրահետկ պետուքիեածց վրայ ։

Sankib, is . Upon Phind Seprendy Apriley Bracher my mymboling hydrone Mariley Agenty .

Popula gdynam sandmyhandymyhdy, bin - hanadhig philody mbandhank mak Bhi Brach dar myf myhandana philode mah Bhighi bahana danghi hydrokhana danghi, bi hiy ny hy mahanamba biy aphib Africaniba and mah biy aphib hiy mahanamba biy aphib Africaniba and danghi my hiy mahanamba biy aphib Africaniba and danghi my hiy mahanamba biy aphib hiy and hanamb danghi my filody and hanamb danghi my hiy mahanamba sandmah sandma

Von fly milin many duplym. Profile for garzenyk p bythe fish for duply by garzenyk p bythe fish for duply by garzenyk p bythe fish bythy Cornelly mymbhanh hythyritene dyna; tenje publy cornelly mymbhanh hythyritene dyna; tenje publy pumb ty hetenome. Canta phanym hu. mulyn: Phash hythyritenia, can fatheth mb. andyn: Phash hythyritenia, can be deline fish mb. and hythyr by by sering and bath a by hythyritenia. սակցութա-ու դաշրուդար համայիսովա դաժենիներ մեկը հունուսար համայիսովա վարիչ Երոս Կերոյի , հոկտեմբեր 236 ա պատամրունենեն առաջ ։

պատասկում ինչին, առաջ : Եռակողասու գործիչը այցնած էր «Են Բայի ինջնաշարժի գործատունը ուր : Հաջար բանուորներ կհաշխատելին : Այց բած էր նաեւ Ժեւբքայի չարարարական անահասկան գիտութեւանց վարժարանը "Ly անահատկած գիտութեւանց կարօարասը ։ Ֆրուած բացաքարութիւմները Համոդեցին զինջը Թէ վտանութ չատ հետու չէր ։ Բայց բնոչ- ջարտուդարը իր Մարջա . Լենին -եան նշանախօսջերը պարդելով մաիկ չը-

pair. Whit's maleft Brachammahan's Lybang Malesty mis manufuncation or another, or for market major to make the manufuncation of the major the major the first of the major the forest make a state of the major the forest major the first forest major the forest major the first forest major than the first գագիէ քերբրքրար ըշհատաքի գրգ դառն ։ նրեւանարինի այր վահամուհ եր վրենջը Արաննիր ու հերեր և վիրարի այր վրենչը

Թիքային ակսհալ բալոր ճառկապատհերը Համադատե են ԵԷ Ռուսերը պատմական տապնապ ժը կանցլնենն, նուհրույատ աղ գային համավարական հայարայան հայարական հայարայան հայարա

րաժնակարարու» պրալ, ըրջալըս ար բատա ձեծ նուկայանը ձե՛լ հարարականին կր հարա հր պարադաներու տակ, ինչպես հումանիայ ձե՛լ, գաղաքակայնանի կր հումանիայ ձե՛լ, ապարաքականիս կր հարանին քե՛լ բաղաքակայնանիս հանակայան ծայրու համարա պիտանանա ձեգնեային Պուկարիայ, Ալաբանիայ եւ Ձեկոայունի հրոյ մե՛լ կր մատանի քե՛ Մոսկուայի կող-ձե՛լ պարտադրուած համայնավարական վարլաներին անականացումը կափում ունի խորձրդային բանակին ուղղակի հա անույղակի անակայունենեն։ հեղ ձեղջենը կան համա հոր ձեղջենը կան հանա Եսուկութաւ -հոր ձեղջենը կան հանա Եսուկութաւ -

ձերուս ։

«Երկրատի Համայնավարհերու և։ Մոսկուայի բանավե՞նը վերակսած է Նորբես ։

Արհադրի բանավե՞նը վերակսած է Նորբես ։

Ֆիմադրատուբինւները և։ փոխադարձ
ձեղադրանչները դոր փոխեն «Երկրայան
մինչ և Հապղային» Համայնավարձերը ,

հանայնապարձ անաանակարձերը ,

հանակարձ անաանակարձերը , իհավարունչիւթ է սե Հուրժահիս) դէն վատրծաշսև ախատրնարբին ին դասրրը, ։ Դիր» ու գանվանիս» Հասանամանորնը՝

ու փառաւոր, որովհանւ սրայս ցութքիւնը հաւտաարին մնացած էր դատին ու ազատարանան պայքա nucep, apadiabe dhuji Pugintպայրարին դանալու ու ապատապրական պարգույին ։ Սելիւուգի յուրա կապմակիրպումիերների այլ շատելուգը չայ երևատերե ծառաբարա առևորոր կա հիսանե Հայկական գատի պարտպանումենում գործը, անոր Ենասայի պարտպանումելով «Լերաին ու Վիայի» Հայաստանի Սովիեն իլիանումենուց ...

եայատանի Մովիշի ըչտասութուաց Յամաու Մուշծուու ու պայրար մղեցին Դարծակցունիան դէպ՝ յեսադինական ու համայնավար իշխանունիանց առջեւ դր գուր խոնալումու աարրեր ու դատարի կայմակերպումինչները, պահանինյով որ վերը տար ած էր շարկածակնոյալ Մետեց» ... կոյի դեպօրերա ընկացցին առջեւ, ծոյի տարբերը էր չարունակեն

դեռ իրենց պայջարը, արհամարհելով Սփիսոցի հայունիման ու իր արժեցները, եւ «հակահայաստանեան» կոչելով Դաչ he confirm you much who for pland You, downgreef placely, are Upfore age, mapele of a few
temporal for the place of the formation of the content
alumnants. Amp this place of the great and
alumnants amplishing the content of the content
alumnants amplishing the formation of the content
alumnants amplishing the formation of the

ին ասանրքությիւրն, դէրէ աւթնի զարաա. բաշրարժությիւրն շանուրարքը սարայր Shone down :

(Խմբագրական ՀԱՑՐԵՆԻՔի)

### ADAP LAPRALS.

(ሂደቁ ዓጠየԾԱՒጠየኮ ԿԵԱՆՔԻ)

Անահը բրլլային ել ժեղ Հայոց ազդն այ Զիրապարգ Առնատուաին ալնաի հանաքը, Քիշրային է Զեն Էհեյին այես թան մր պիտի բարան ու Զինեյենին այես թան մր պիտի բրլլայինը ։ Բայց, գուղում երիա ելելե, արն, գրաշարներն այ ազդին աշխատա շործերը չե՞ն, գրաշարներն այ ազդին աշխատա եսինից չեն, գուտն եր այս գրիստանակն են, բատերն կիռնեննիչ բրլլաս է ֆեն արև այս այն հարար հերա՝ որ որ գուտն երիա իր այստաներն ինչ ինչ այն հարթ գրատանանի ինչ է հեղինա՝ եր ինչ պիտե է առարականին, բա հարա է արարականին, հարագրականինը ընտարականից այնարան հարարականինը, արար երիային այնիային արարականին հարարականինիրու վրայ հարարեն այնարան արարականինիրու վրայ հայան էր, օր ժո գրարաբը մարենիրու վրայ հայան եր հեր որ հերա հայանակում արան գրարարը մարեն արարան արանիրու հայանակության կուները հերաց հայանակում արան գրարարը մարն գրարարը մարեն արանագրան կուներ։ Բայա հայանակում արան արառանիսում և որսեն արառաւարները չարունակեց է։

ubb : - poby \$ up

— Ի՞նչ է որ։

— Երևտ ծեր իս Վրիրիծները ժարդ դր 
կեցիծ, Հայաստանի Հայերը Քիւրանրուն
Հայստահարութիւններեն վայիներու փե Վրուսահերին այատելու Համար։ Աղք՛վ
բրին, պարողջերնին փառարեցին։ Ուխալբրին, պարողջերնին փառարեցին։ Ուխալլան օր ժը րան ժըն ալ կ՛րլլայ։ Բայց ,

ճանըմ նդիա էֆէնտիս, աս Ստամպոլի Հե. չուսանի էֆէնտիները Քիւրանրէն punthity firsts prists of incomes remainments of first one from many a minimum type, one for a first de, huyorfis at he see from marky entitle de, huywith grapes it unique marky ents des "my
upit a submare engine it of, phunimum is no
make it be hada a queuyen tulinding a
unique yang entsit. Until no at he
had a first one of many huypunthing a proper a first of the
had to be had a queuyen tulinding a
upit of the hada a queuyen tulinding a
upit of the hada a queuyen tulinding a
upit of the hada a proper a first of
had the hada a proper a first of
hada a first one of the hada a
upit of the hada a first one of
hada a first one of the hada a
upit of the hada a first one of
hada a first one of the hada a
upit of the hada a first one of
hada a first one of the hada a
upit of the hada a first of
hada a first one of equa 16 b dh mboloup: Beber abplot, b.
opin \$\$\frac{1}{2}\$\$ to aboloup: Beber abplot, b.
opin \$\$\frac{1}{2}\$\$ to aboloup: Bebre abplot, b.
omachh bunumbunp of e.e. t: Unex logs on other, themself poorbig.
Under dump door

գնումքար ու մետոնանն ինտեղ է հաղջութ Որրշն դահն դարտնու վնտ էն՝ թի ակրճ՝ նրատն հոշոնոն

Տէմիրնիպալհան աունը մանելուն միկին հիշենալ, հրեβացհալ հրեմները դեռ այրնրուն առքեւ, որտին յուղումե ու խուովջը թուշընին վրայ հետեց, ընդար -գահաստեղծութեամբ մը որ յաքորդ supporch spannupulinebous be upneb \$\$2 եզ դեղեցիկ աղջիկ...ահրեւը անկանին,

8 հրիկամունող յածին ըստուերը դաժ

Christ & found just, be pur how'd d'up Մէև մի ճանանչ արփույն, ըմպեվարդ

Luchma mampi me ma bangamapagan գլտորեցաւ : Ասունի այես ժարգը գլտորեցաւ : Ասունը ծորեն տասնաւոր կը գրնն , նորեն վաթսունեկներորդ յոչուաժ կը պոռան , ժինչնւ որ աժենքա ալ Տա Բինգծ :

del. Uple mehamy open de Updfile mupho թաղեցին ։

Երբ յուղարկաւորները գերեզմանատու-Եչե գարձան, Ղուկաս ազային տունը պզ-աիկ սենեակին մէջ հասան ։ «Գյուկա, ողջ կենայրի միկթարանքի եկողներուն պրո

tupe heuty .

- Uh, w's hit me use on ale nucles to begin the, cupe manne de dangte par-

հած Մուհինովուին տարաւ. «Թևւթը ուկի արիչվոր մբ անցընեմ էր աշխարգիս երև որ հարարությա երև որ հարարությա երև որ հարարության հարթության հարարության հարա

questin journs.

կումեն, իստոյ.
— իլդիա Էֆինտիս, հարցուց Ղուկաս աղանյ արգնաց լանժնարարութիննա ըըն՝ ը հատրիաբը օրթագահին, հրնակուիսև Էֆինտինբուն, հարեն անքնունն
հերջ, Գերլին է, անահի չե՛։
Ար, անի աղուհայուց որից գան և
Բունաց երկնից բործը, այց գործաւոընն ոչ գայ անդի ուր ընկցն պարուխ եւթ։
Հետաթեր ուսից արկանինին Աի, ասեր
արզահան ձի։ Քելեսին՝ Էդեսին՝ ձետգերա հարտանց ա երևո *իսահարձ* :

UPAHUP UPAHUPHUL

### PUTANPUALL HARE DE MESPHAPA ULS

4 թ. արդոտայի մը ափը : Առաջին առնիւ տեղաւդրուած են 17 ընտանիջներ , փըր-կուհյով դաղմակայանի իրմիններեն, կունյով պարվակայանի իրբերներիչ, -Քաղարապետը Հետեսետը յայտարարու Թիւնը ըրած է այս առնիւ.

Phing grund & mju unible.

1. 1852h Anglind & g. Bhauhnhumbah.

2. Indie & Sig Jumerumbah.

Sigamah Braugmibe i san nildaghig Zund.

gunghannibhan bambunguriba bi. binga h.

ghanghannibhan bambunguriba bi. binga h.

ghannancarfiteb ilg lummupe, ngagtu gh w.

bing phulupupah funangabhig. Indiende phulupupah funangabhig. Indiende phulupupah funangabhig. Indiende binga phulupupah funandiphuhanbig. Indiende philiphuh angli pe dinga pamulaphiliphuhanbig.

bi mga quadungun funghih fi dap buma phinga dunandiphuhambig. Sugrambah.

dap madungun funghih fi dap buma daph madunguh hang yunghipube dinga dang madunguh naga yunghipube dinga daph quadungun nganih funghihan punghihan limbah. Ship imposes to each protogeneous open-ups de, inproception of the filters.
When they by Song to many they are which they by Song them of they are made and the they compared to the transfer of the post to the transfer of the transfer of the transfer of they then, pury quarte dispressed to the plantification of the transfer of them of the platifies to proceed on the compared of the platifies to the contraction of the transfer of the platifies to the contraction of the transfer of the matter of the contraction of the contraction of the contraction of the platifies are contraction of the contraction of th գրարին 28 ընտանիջներուն։ Փոխարգի -դինը հաեւ այլեւայ նահրահերտ վրայ կառուցուած եւ փլցուող 15 աուհերու բնակիչենը։ Շուտով դետասի դանուող -հերու հարցի ալ պիտի կարդադրենը - Փորադոյի լարկարաժինը 50-00 ջա-

րանուռը դասակարդին զահպուտծը ծա ռացաւ Համայնավար դիւանակալութեան եւ օտարական Ռուսին դէմ ։

հու ժետուոց տեհարբակրբեսուր թւ աշխա-գագակրովատեսներոշն փենքիս դիտի դե ըսւկսոնաւ ևունրւիկրեն դերթը ինչ

րու դրաւած արրածեակներում եւ աչքա տել պառակակ գիտաչըքակածները» ։ Մինչ այս մինչ այն, Ռուսերը վը չա բուծակնե գիչ ասկստով վարկեր բանս Շուկոսլաւիս, ինչ օր մեծ կարևորու Թիւծ կը հերկալայեծ այդ երկրին ողջ տեսու Թեան Համար ։

կի։ Այս աժսավճարը տան իրական վար ջին կէսն ըլլալով Հանդերժ, 15 տարի

hh. Uyu mduundünpe mub huuhub dundahi keb gemund Subakah. Si munghab pudahukubang ke quadha subakah. Si munghab pudahukubang ke quadha subakah suga ke supada sung dan ukhun dunda suga ke supadahukuban dan ukhu. Belamubu, belam կու թեւն կը մեսա՞ն։ Մեր կովերը ժիլիոն-հեր կր ժոխեն, իրայրու հետ կոռուելու համար։ Ի՞ւչ է դասին գի ժիլիոնը իրենց համար։ Առեսուտան լիանաակ ժր ժիլին -հատերիր ուհինը։ Հիշարատեներեն հանա կոյուդի պիտի լինեն՝ լեժ կրծար հաժ բայ չկալ, տուները գրկեր են գիրաը։ Ջժեռը՝ գեղեց։ «Սար, պետից։ Ա պիտի փրկե ժեր հղրայրները այդ դժոխաց գեն։ Թող տա՛ն, տա՛ն իրթեւ փոխաար -ումիւն, հրայիասորութեամբ ու ասկո-առվ չետանի հերև հայաստեն արև ասկո-ում չետանի հերև արև անահեն ասրծում։

#### ዓԱጊበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

2 . B . 7 . GUPFBPL dmmb 37 4mg b րիտասարդներ Շիջակուի մէջ, կազմե լով նոր կոմիտե մը որ պիտի կոչու «Վահան Նաւասարդեան»: Երդման ա «Վա-տած խառասարգիած» ։ Երգժած ա – գարողուβիւնը կատարհց ընկեր Ա. Վը – բացեած, ճառ մը խոսելով ։ Ապա խոսե -ցած ծործայես ընկերներ Յովիկ էթ -հան եւ գործիչ Բիշղածը Կուսնեած ։ «Վա-մած հաշատարգնած » կոժիուկին ան-գաժենորուն մեծ ժասը Աժմահէն Ամերի կա դաղթած հրիաասարդներ են Հ. Մ. Ը. Մ.ի անդամ ։ Ընկ. Մովսէս Քեօրբիւ-Տեան 10 տոլար նուիրեց նորակազժ ժիտէին, իր Դաչնակցական դառն

× ԵօԹը հրիտասարդներէ բաղկացա նոր կոմիաէ մր եւս կազմած է ընկե Կոանհան, Ուոջիկընի մէջ, Իսկ չորս հ

տրաստան Աշաջներինի մեկ։ Ոսկ դրդս և -դիսուսարգների միացան են Աւտո կոմի -ուքին Ռուսք Փապմեսի մեկ։ 600 ՏՈԱՄԻ հունք մե արշեսըկան է Ամիքիլիասի դարեվանգին՝ Արարկիրի եւ Բեմերու Հայ Կրքական Միուգնեան առում - Հուսուսայան հունեան գմ. Ժողովը, որ դումա . 10-11-ին (Մ. Նահանդներ)

ՊԷՑՐՈՒԲԻ Էջբէֆիէ թաղին Ս. Bu կորայ Մծրհայ Հայրապհակ սոնկի առ Թիւ հկեղկցող արարողուԹեանց Ներկայ նղած է Ջարեն Ա. կաթողիկոս։ Գեղև -ցիկ ջարող մը խոսած է Խորէն արջ.։

ՊՈԼՍՈՑ Ս․ Փրկիչ Հիշանդանոցին 650,000 ոսկի յատկացուան է նոր տարե-շրջանին Համար, պետական դանձէն։

× Էսանան Սանուց ՄիուԹհան նորա -կառոյց չէնջին թացման ՀանդիսուԹիւնը

upachyme ablan. 1666, bashanan պատարուհայաւ դեկրա. 16/6, հահարա, -«ուրջեանը դապարիազգին եւ ի հերկարու -Թեոն հած թագժութեան ժը։ Նոր չեծջին ժաղարուհը կարևց գարարիալութ։ Այս չե ծութերենը արժած է 100,000 ոսկի։ Արա -գր պեղերկի է եւ օժատուած արգիական ժարժագրութերեններով։ Վառուած քանը 

դրայի ա. Հ. 6 . . Մ. ի։ ՎԱՄՆԵՍ ՄԷՋ ահաւշեղջեր փողջ դործիջ մի հարան է Պօգոս Գրիդորեան։ 
Գործերը կը դաէ ծոււերը և ուրիսանեւ 
Գործերը կը դաէ ծոււերը և ուրիսանել 
ծերը չէլ մայէ, ապա կը խորովել ինչ 
Վե և ը գրե և ը հործել Լիալերիչ 
ԵՐՈՒՍՍՀԵՄԵՐ ծերարածութեան պար 
բերաβերթեն « Սեոն »ի խոքրադրական 
մայժերին ածողան ընտրուած են Հայկա 
գուծ հայիսի Արաստանան, Դաստակ Վ. Ղա 
գարծան Հայեն Արայահանան, Շծողու 
« Արևեն Վերիչինան» 
« Արևեն Վերիչինան» 
« Արևեն ԱեՄԵՐՉ « արութերև» Գօ 
արնեան այնաի ժասնակցի աժերիկան 
« Հոլիով, » պարբերաթերթերն կազմա 
Վելարես, » պարբերաթերթերն կազմա 
Վելարեսան առանաց ած որ չը հերկարա 
գելակութերին հարարայատեր իր 
թահակած երկրվին « Արևումերար» 
Արևորվ 
Յունաստանի ժՀը հրդեւ արաայատեր է իր 
թահակած երկրվին « Արևումերար» 
Արևորվ 
Յունաստանի ժՀը հրդեւ արաայառած արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հրդեւ արաայացում արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հիրևը արացուսի արժել 

Յունաստանի ժՀը հրդեւ արաայացում արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հիրևը արացուսան արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հիրևը արացում արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հիրևը արացում արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հիրևը արացում արագել 

Յունաստանի ժՀը հիրևը արացում արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հիրևը արացում արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հիրևը արացում արժեւ 

Յունաստանի ժՀը հիրևարացուտ արժեւ 

Յունաստանի ժՀի հունաստանի արահայացում արժեւ 

Յունաստանի ժՀի հունաստանակ իր 

Հուրիսանան արացում արագահայացում արագահայ բնակած երկրին հակումենրուն։ Արողջ Յունաստանի մէջ ներկայացուած Վործե-դեծ ֆնեիչ Յանձնախումբը ընտրած է նը-կարիչ Թօյաննանի գործը, նուիրելով 8000 արախմի։

#### פעפטטר פעועוווינים

LUB PUSPING LANCA ULA

ԼԻՈՆ — Այս հրկրորդ անդամե է որ Լիոնի մէջ կը բեմադրուի հայ Թատրոնը արհիւ մես կարևորդ և հանի

There's foundament repland to the foundation.

Lindy 452 for manifeld topyingment of humanifed manifeld and head about 44 feet for foundament and polyment for the theory of the foundament Angle 452, tunimakaning but 4 hours անանիւդին:

Սրանը լեցուած էր խուռծ բազմու-Բետմել Ներկայացունցաւ Գրիդոր Վա-Հանի «Մեր Կեհարեթը» Բատերախարը (ձ արար 5 պատկեր)։ Փորիդանայ խումերին անդամենըը խոչմաու Թեամբ կատարեցին և եր հետ և հե haling ababan

իրևող դերերը։
Խուսծ թագվուցեւան մր հերկայունիս.
Եր կ'ապացուցածէ Թէ Լիտեր դապունիր
կ'ովումէ Հայկական ընձին արժեցը եւ
գլու գանարիրի վակարիի հետևարիները։
Անյուստ հորի ապաւորուներամբ ձեկհեցա. Գրիոլոր ՎաՀանի խումոր, որուն
կը մաղնենը հորատոր արկողունիւներ։
Ա ժող ՀԱՐԵԱՆ

#### Uhse th urnhbus

ԱԵՎԵՐԵՆ ՀԵՐՄԸ
գրաժ Կրինը հախակորին վեպը՝
«Շատ Հանդատաս Աժերիացի մը », կը
դերպանց իր բոլոր հանդին դործերը ։
Տնարական հերքի մը չծծաղատը կը չը,
բե Բէ՝ ժիակ Թերու-Թիշեր այս վեպին իր
ձիրանիկ վախնահեն» է։
Հիրադ որ ժիանդանար վեպին պատ
ժողն է — Թոժաս հատուրը,
պատիպողմի ԹղԹակից մին է։ Կաժուտհատայ իր չատ դեղեցիկ աիրականին ձետ, THE SALE SANGLESTIL

սե ծարի գն ագիոսվ հագրուաց էև թ թարած ին չառ ժթմրձիի սիհաիարիր շրա ար գրասը որ առորոսը բարարարան էր ու հրապուտն ամերիկացի պաչտոսնատարինը, որով հետեւ ամուսի էր ևւ խոստացած որ հետը պիտի ամուսնանայ։ Թոմաս կա որ գրասը որ անուսնանայ։

Վեպիհ ժեք իրարու յաջորդելով անա կընկալները, լարուած վիճակ ժը կը ստեղծեն ընթերցողին ժեք։

անումեն ընթերցողին մէջ։
Վէպը տարօրինակ կառուցուածք մը
ռեկ։ Արկա տարօրինակ կառուցուածք մր
ռեկ։ Արկանը եւ նոկական գուղընկաց
կներիան։ կարծես Թէ վէպին դուրնդկայ
ծով, րայց այնպիսի յանրող չադկապու
ժով մը, որ երբեր տրունստականի տար
շորութիւմ է մակու Այս կերպով կա
ռուցուած վէպ մը, Թէ դուռունակութին
կա պատմառել ընթերցողին եւ Թէ հետաջջջոււթիւնը կա որ է։ Իրերցողը տուս
շին իսկ է երբեր պիտէ Թէ սպաննունցաւ
ձերիկայի ելիառում եչ կր պարզուհի սպա
հութիան պարտորաներ։
Դութիան պարտորաները։

ւ հելեւ հեր արագրաները ։
Դութեն հղերական մասը անժեղ երկաատարդեն անհետացուները չէ, այլ այն բարդարարութեր արդեն հղերական հարդարարութեր հրարարութեր հրար

Վերթե առեղիուստայքի տարցելը ու անխահական վերի եր հաարգրյունիւհր կը ստեղինեն Օրինակ, ո՛վ ապաններ Փայլը, որ կցորդ ժրե Է Լիեննանի արև անսական օժանդակունիան պատուհրա – կունիան մեջ, եւ այլն:

Անտիորձ ևւ անժեղունակ Duster dupunche den t bube uppn sto. որ չկարննալով արտայայտել դայն, ստացած դրամին եւ հկամուտին Հաչ ատացած դրաքին եւ հկաժուտին Հայիւ հերը ցոյց հուտայ այջկան, ինչպես եւ
իր աբեան ո՛ր ընտանիցին պատկանիլը։
Փակիստիրտ այս տղան կ՝ույք միայի
Փակիստիրտ այս տղան կ՝ույք միայի
այլեւ ամրողջ ու ինայի ըւութիններուն,
այլեւ ամրողջ ու ինայի
իսկ իր ժղակից թարեկամը՝ Թոժաս իր
հակապատկերն է, մեծ սկեպտիկ մը։

## ՍԱՄՈՒԵԼ

(MUSTRHUE 459, 364 - 400) 9. 9119

z.— ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԵԶ 

Ալիասում էր վահել այի ժռայլ, այն անրացատրելի ժխութիւնը, որ այդ թո պէում պատել էին նրա ժիտջը։ Նա վեր ngkust nowah; this kana dipange; tim spag hugunc, shappe his jaim guchag shunuang, ph dip hugue; ng papa thibi. Tambag, shatha unkag dangungdhang thipfle to. ngaptes: Uhubag quibaung dangand qahi; tim aganat tep, he matio dip panah dipan prangkihandi danubanat tep: Ung huadashi deganah pinah danubanat tep: Ung huadashi deganah kunuana tep shunuandi mingkan tapanah huguana "te, samah ma unganah huguanah danubanat tempa kp humbarand until ku quantu haman haman

Նաժակները արդէն վերջացրել էր, երբ երս ժատու Մալիատը։ Երիտասարդը

Sulp be uluky belengen:

գարձաւ դէպի նա, հարցնելով. — Դու ծանօ՝ Ե ևս Արաջոի ակակողմ -հան ափերի մօտ տարածուող ճանապար-

. Մահօխ եմ , պատասիանեց մշտա պատրաստ փայակը : Բայց մի քանի ճա նապարհներ կան - որի՝ մասին է հարցը

մապարծներ կան. որի մասին չ հարցը -հում ին աքրը։

— Այն ճանապարհի մասին, որ ուղիղ վետրի երևրջույն չ գնում եւ հասնում չ մինչնւ Աստղապատի անցջը։

— Գիտեմ: Դա ամենավատ ճանապար - հրետնակաւոր։ Երբեմն իջնում է գնտի ափերի մոտ, հորեմն ոլորւում չ ապառաժենրի լանվաց վրայով, իսկ եր-րեմն անցնում է նեղ կիրների միքով, եւ երրեր չէ բաժանշում դետի ընթնացրից։

երրևը չէ րաժանւում գնտի ընվացրեց։

Այդ նսկ Շանապարհի ժասին է ին
խոսքը։ Առ այս հաժաննները։ Նախ, կր
րոնես դէպի նրեկակ տանող ճանապարհ է
Հ։ Ախանդից, նինկակայ գնտակ բե
Հ։ Այնանդից, նինկակայ գնտակի բե
Քացրով, կր ժանձս ժի հեղ ժոր, որ
տանում է դէպի Ջուղայի կաժուրքը։ Այդ
գնտան հոյես կաժուրքը։ Արո
գնտան հոյես պարուր ճանապարհով, որի
ժասին խոսնցինը, ևւ որը Արաջար այն
հայես ափերով տանում է դէպի Նա
կողմեան ափերով տանում է դէպի Նա
հաղապատի անցը, ուր կաժուրք չկայ,
եւ ժաղարկ տանունիով են անցում
եւ ժաղարկ տանունիով են անցում
եւ ժաղարկ տանունիով են անցում 12.0

Dujuha neamhne Phuda maky ha

ժակնները, Հարցնելով.

— Իժ տերը Հենց ա՞յս բոպեիս է Հրաժայում հանապարհ ընկնել։

— Ոչ: Դու կը ապատես ժինչեւ նրեկոյ։
Յետոյ, հրդ պերերային խառաջը, բոյո
բովին կը պատե, այնպես զգույութնամր
դուրս կը պատ բանակից, որ բեղ ոչ ող
անանել։

Ummuhuh mbquid th mbabh, mm տասիածից փայակը ինդնավստանու -Թեամբ։ Բայց ո՞ւր տանել այզ նամակ -ները եւ ո՞ւմը յանձնել։

Նախավկայի վանջի մոտ, Մաղար - Ո՞ր ծաժակը։ Իմ տիրի մոտ, Սազար -Եսուաժ կը դտես մի կրօնաշր։ Նամակ Ներից մէկը կր յանձնես նրան։ - Ո՞ր ծաժակը։ Իմ տիրո? ծառան

կարդալ չգիտէ։ - Այն նաժակը, որ կապած է կարժիր ղերձահով։
— Իսկ եթէ կրոնաւորին ժայոր վրայ Նատած չգտնե՞մ:

— Անպատճառ իլ գտնես։ Նա այնտեղ ժի սգաւոր ողիի նժան, նստած է իւր

որ սպաշոր ոգրը սոսու, սպա Հրայակ վանջի մոխիրների վրայ, այն հրայալի հր, եւ անմխիԹար կերպով ոգրում է նրա ցաւալի կործանումը։

- Յետոյ ի՞նչ պիտի անէ իմ տիրոքծա-

— Ցևասյ կը Թողծես վանջը եւ կը չա-ըունակես ճանապարհը ղէպի Խրայ ջա

ղաջը։ Էլ դնաս, կը դնաս, մինչևւ քո առքեւ կը դայանուի մի ծածկուած պատպաստառներով։ Երան ուղեկցում են լեոպատատածներով։ Երբան ուղեկցում են ինա-նականների մի քայնի դինուան դունային Այդ միա նամակլ, որ կապած է կանանչ դերձանով, կը յանձնես պատդարակի մէջ պանուսա մածմաւորուինամը։ — Իմ ակրոջ ծառան չպիտի՝ դիսմայ

Pt nd t bu

նու Արբր։

— հոք բիք սւհին հարբև բւս Հանձրբ-« նատանը »։

- Առնոնձ մադրո գի հաս գիտնը,

— Ինչ որ դիտես, բոլոբը կր պատ-ժես։ Ֆու կարծեմ, բաւական ծանօքա -ցած պէտը է լինես Պարսից բանակի այժմեսն դրունեսան Հետ։

անալջան ին դեր, աւխան,ականսերբար մեր, Օժրբք այր ընկինրընսւր սեսբն մաս դն սանջանը ժամատան, մանկինիր մաս դն սանջաց էիր ընանի ։թա. Որոսո

And the standarty by compactantly at any pumping the compactantly at any pumping the compactantly at the supposition of the standard and the s

**ԵԳԻՊՏՈՍ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԷ** 

ԾԳԻՊՏՈՍ ZUSINBINI ԱՐ ՊԱՀԱՆԵՆ 

Βη κυμπαι κ կառավարու թիւեր և ծահու - 
ցապքեր մ ը ուղղեց Ադպածողովի հ. ծառաւցում պահանիով Անդլիայն հ. ծրանսա - 
ին եւ Իսրայնչն և քր կրած գիտանկարու 
ձամար հանաձեր վա պահանին ընդու - 
գարաուղարն տեղեկագնը մր պատարատել , 
հերացանչերնի թաժեր 
Համար Հատաւթյան վր պահանինայի որ 
ժիայն ներական գիտանկուն, ույլ 
հետարույան իր դատենրուն, ույլ 
հետարական հրուսաներում Համար, 
հարգային հրուսաներում Համար հագարի, Սինայի, հորարայան կը պա 
Հանել հանա Լրանցին, եղեպատական օ 
դանկա անհերում և հասարական 
գանարական հորանական 
Համան հանարական 
Հատաական և Հանրային ստացատեցերուն ան 
Հատաական և Հանրային ստացատեցերուն և 
Հատաական և Հանրային ստացատեցերուն և 
Հատաական և Հանրային ստացատեցերուն 
Հատաական և Հանրային ստացատեցերուն 
Հատաական և Հանրային ստացատեցերու Հատական եւ Հանրային ստապուած ջներո եւ ընդՀանուր անտեսութեան կրած վբ Նասներուն համար։

հասաներում։ Համար:
Հ | Մեդրիացի պահարանոգական երես փոխան մբ, որ Հրաժարան էր րողուն ըսվ Դարնի բաղաքականում երեն դեմ, ունասկցութեն մբ ունեցաւ ծախարան
հատրի հետ։ Այս առքիր, հուիայաւն
հատրի հետ։ Այս առքիր, հուիայաւն տարբ «ոտ։ Այս առբեր։ Նաքրադանը յայուներ է թէ ոպաննուսան է այն անգակու լիացի տեղակալը որ ստեսանդուսն է եղկայասցիներու կողմէ։ Հ Ագրահողովին դորադունոլը 48 ժա մէն Եգիպտացիներուն յանձնելով փոր հատեսան

մէն Երիպտացիներուն լանձնելով Փորի Սայիտը, պիտի գործէ Սինայի չբջանին մէջ, Իսրայէլ իստասցած է պարպումը վերքացնել յունուտը 10էն հաջ։

ՀԵԴՎԱՍՏԱՆԻ լրջուն դիւանապետը, Մենոն, տեսակցութիւն մը ունեցաւ Ե-դիպաոսի հախագահին ձետ , լահուն վարչապետին, Պիտի Էահայ ելբ մլ ջջա-նել Սուէզի վենին կարգագրութենան Հա -

ոտը։
ԵՆԻԿԱՍՏԱՆԻ վարչապետը Նե՛ւրու,
Մ. Նա՛անակներներ Լոնատն անդենյով երեր
կար տեսակցութիւն մր ուհեցու Այսեր
պետուհր այս այցելու թեներ եւ հաւտ հակաչապետը Գլեւն մր ուհեցու Այսեր
պետուհր այս այցելու թեներ եւ հաւտ
հակաչ էր որ Պ. Եե՛շու Գաւիրե՛ ան դեպե Հարին վարչապետը Երիպասու
տեսակետը կա պայապահե ակերբե՛ւ ի
վեր, Սուկսի տաղծապին տոքիլ։

#### ዓድԱԳድՈՒՀԻ ԿՊԻՋՈՒԻ

APURTINE P TIPE MIPP Պոներքի իր հանութի մը համար կհուզ - ուն դրապրուհի մը որ դիանայ սրադրու - թիւն, մեգենագրութիւն եւ գիլ մբե այ Հաչուսապահութին։ Դիմեր Մադեստ Հաստասութեան : 116, Rue Réaumur, Paris : Métro Sentier

#### ጉԱՇՆԱԿԻ ԴԱՍԵՐ

Դեն հեժեր հեժեր Սուլաենի, հարմանիի, գտնարրվուտանի, բնչայես ծանշ ղայծուհի ու երդի դատեր կուտույ Պ. Վարայիս Ափրիկեան, (դեկա -վար Սիվան Կոժիաստ երդչավումբի)։ Դիժել «Յառաջծի հասցեռվ ։

USPARTURUE WAY 2014 Սորպունեն Կորանոր Սպասուհ հր ավարդը գրուահ Հաժար, երկու ազարիկով տահ մբ մէջ։ ԴԻՄԵԼ երեկոները ժամը 7:305% վերջ Տիկի Տեր Միասևան, 14 ռիւ ար դիեն, (Կառ Սէծ Լազար)։

ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Շարաթ, Փետրուար 2, ժամը 17.45 SALLE GAVEAU 45 Rue La Boëtie

*Ցայտաղիր*՝ Չայքովսքի քոնչհոթօ

### ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Տոմսերը առաջուբնէ ապահովել ։ Գին 200 եւ 400 ֆրանը ։

#### «POSILUTURS» THE OFTERDER

Մաջուր տպագրութեամբ եւ պատկե թագարդ : Աւելի ջան 60 էջ, Հայկ - հռա գոլնով եւ Ն - Մ - Օ - Տ - Տ - Ջարե Հ

գոյապ ու 5.00 - ... կաթողիկոսի հկարով : Ադգ. բաղաջական, պատմական , վի -Տակադրական Տոխ եւ այլազան բովան -գակութեամբ : նոր տարուան կաւտարդի

Գին 200 ֆրանը ։ Ապսպրանջներու համար՝ անժիքապէս

Monsieur H. BEDROSSIAN 15. Rue du Terras, Marseille

#### 4C ቀኒ Sቡብኑኮ

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ Անդարացի Կղեմէս Երլ -արդեսն, 32-35 տարեկան։ Կր կարծուի թե Փարիզ կը դանուի։

Shahlangapt «Banang» ph :

#### ዓብቦህ ዛር ቀኒያቡት

LUB beesuvure ve (19 wanthub, muzpith), pur suchpth he book, he փնառէ յարմար գործ մի առեւարականի մր թով կամ դրասենեակի մր մէջ։ Դիմել՝

A. H. 21 rue du Borrego, Paris 20me Tél. MEN 55-85

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ OPC

Ֆ. Կ. Խաչի Մարսեյլի ժոսհանիշղը։ Մանոշկներու Օրբ կը տոնէ Յունուար 13-ին, կիրակի, Քաֆե Նօայի սրահին ժեջ , կեսօրեն նագը :

Ֆ. Կ. Խաչը Փարիկի մէջ Մահուկհե-ըու տոհածառի հահոչեսը կը կատարէ Ցուհուար երեցին, Սոսիեք Մավածքի մեծ որահին մէջ, մասհաւոր պատրաս -առւթհամբ

#### W12068

Landarympanakanyk Lange Upacelland Lindh duadandherg haqidahipayad teba umbehuh habiya qanquedangta dg. U-Obacah maffir, Bacarang dayk hipar-lih daya 35 dibibi mang. Ba-lak daya selada di Selada daya daya hipar apacibi di Selada daya daya. Երգեր, եւ արտասանութիւններ ։ Մուտջը ազատ է

#### REVEILLON !!!

Չուարթ եւ հանելի կաղանդի զարթօն-

#### Chez SASSOUNI

ուր պիտի գտնէք նոխ ու պէսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

31 %64860786766 բարեկաններով ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ **ԺԱՄԱԴՐՈՒ ԵՑԻՔ** 

#### Chez SASSOUNI

31 Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT. 92-65 Կը խնդրուի հախապես ապահովել սե գանները ։

#### ዓዜባ **ዜ**ጻነቱ 4 ሀጊ ሀኒ ጉባደት የ ሆር

Որրերու Օգնունինան, Մարսքինը (Փարկ-գամայ ձիկնանց Միունինմ)՝ Հրապարան Հահան է Հանրի սնորաման մը Մերի Մայր Տանարն Նիպորվ,— գեղեցիկ կա-գանդչեց մը ձեր ազգականներուն և, բա-ընկամենրուն ։

րեկամենդրուն։ Հատ մեր ձելով Թէ Հանոլք պատնա տած եւ Թէ օգնած կելլաչ Հայ որրերուն Ստահայու Համար դիմել Մ. Գարսամ հան գրատունը , 46 ռիւ Ռիջէ ։ Գինը՝ 500 ֆրանք ։

#### 2 · 8 · Դ · ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ

PERZ. JOHNY - MICHARYSHI

4. 8. Դ. Նոր Սերունդի **Փա**րիզի չրջա the fulue amaginghraphed by կը հրաշիրուին կիրակի 30 դեկա. կկսօրկ ting such 366, Buy . Sub 142:

ժամ ը 65% հաջ խրախճանք եւ պարս

VUPULOL .- Sp. 4. Huzh dupine ՄԱՐՍԵՅԼ .-- Ֆր. Կ. Burft վարքու. Քինոր Հորմակարութենամբ ստացած է 2000 ֆր. Տէր եւ Տիկին Հայկ Գետիկեա-նչ, իրնեց դաւկին Սարդիսի դինուորու. -Զեհէ վերադարձին առԹիւ: Մեր խնդակ-ցութիւնները նոյն առԹիւ:

#### ሀስጌሪዚላ ላይ ቀጌያቡብኑት

Commetat de 152 fenementeren fue մու սենհակ մը կը աչք վատութ առանձին պարոնի մը համար, ձայը միասին։ Տե-ղևկացնել Գ. Ա. Յովակիմհանի՝

# Hotel Acro 25, av. Normandie-Niemen S et O

### RATE ASSISTANT ABOUNDED

Ընտանեկան ուրախ երեկոյթ նոր տարուտն առթիւ, ի նպաստ Փարիզի Մչա կոյթի Տան։

գոյթը ծա... Կազմակերպուտծ Հ. B. Դ. Վարուժան կոմիաէի կողմէ, այս շարան , իրիկուն ժամը 9էն մինչեւ լոյա, Վարզապետին 1416 869

Մասնաւոր պիւֆէ և աշնաժառ Մուտքը ազատ է։

#### SUPERSPSE

ՄԱՐՍԷՑԼ - 2.8. Դ. «Գրո» խում թե (դեկտ. 27), իրիկուան ժամը 9ին, ընկեր ձանիկեսնի ընակարանը : Կարևւոր երեւ B : 4ը Հրաւիրուին նաև։ «Հայաստան» ենիակոժիակի ընկերները։

ոպչ, որբը ածի վերծայարկը ։ Մահուկներու Օր ած կարգադրութիւններու Համար ՇԱԻՒԼ.— Եկեղեցաչէն երիտասարդնե

par dmblur blight quall the somehet նոնսն բերատորենրբեն բե բերատորեն նինհրը այս չաբա*ի* իրիկուն (29 գեկտ.)։ ժամը 9ին, դպրոցին սրահը։

## CHULLANUBER LUMPURG

**ሁ**ወኔት ሀብት **ባ**ብት**ሀ**8ት ሆ<u></u>ξՋ

սզգային լսարանին վերջին խասութիւնը պիտի կրկնուի Ռոնի-Սու Պուայի ժեք, այս չարած գիչեր, ժամը Հիր, Քաֆե տիւ Քոմերսի ժեք։ Դասախաս՝ Մ. ՎԱՐՍԱՄԵԱՆ։ Նիւժը՝ 356: 22: Philips

Դիտուն Փաուլ Ռորպախ Խ. Հայերը։ Կը Հրաշիրուին շրջանին մեր Հայրե Հայիցները։

#### THEADAGED OF C

լինե.... Ֆր. Կ. Խաչի մասնանիւղը «Մանուկներու Օր»ը կը տոնէ 13 Յուն ... nemp hopath his wort dop 2 dudy 2,30 his, 5, ռիւ Պոնրфուա, Յոյներու սրահը:

Инишишина Врей, пра, орнай щиш չան դանագան անակնկալներ։ Կազանդ Պապան ծուկըներ պիտի բաչիկ հերկայ dwanzybhpnih:

9 . Ղազար Ղազարհանի կողմէ պիտի Ենրկայացուի Գ. Խաչի օգտոփոխու Թեան முறு நிரும் முற்ற நிரும் திரும் குறிய திரும் நிரும்

Imp. Araxes - 40, rue Richer, Paris (9")

#### ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՒՇ ՉԷ ETSPELAR ZUTUP UPSERURAP OR OSSUSUP TAREF TE ቀበՒ₽ሀጻቲቶ ԴኑՄԵԼ

### ԿԱՐՕ ԵԱՆՊԷԿԵԱՆԻ

Որ ստանձնած է հլեկտրական եւ Buta գործիջներու կարգ մը կարեւոր հաստատութիւններու ներկայացուցչութիւնը

TÉLÉVISION. RADIO - RADIO-PICK-UP REFRIGÉRATEUR

MACHINE A LAVER RASOIR ELECTRIQUE FER & REPASSER

BUTA - GAZ ASPIRATEUR

REPRICERATION
Ինկայես անա հրապարակի վրայ տակարին գրութիրն չունեցող զավոքթիրական ՀՐԱՇՔ - ԳՈՐԾԻՔ մբ որ տնային 20 տեսակի զանազան գործեր կը կը կա տարբ, նուազագոյն ժամանակի վը մէջ։ (ծամադրունցեք տնանելու այս նոյ գիւտին զանազան գործեր է թի սիս նոյ գիւտին զանազան գործեր է թի սիս նոյ վեւտին գտնազան գործերը , գործըն ձեր տան մէջ ինվ )։

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ. ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐՈՎ Եւ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐՈՎ զուիցերիական

ժամադրուիլ նեռաձայնով. - CENTRAL 98-32 ժամը 1են 3 կամ գոել 101, RUE de MONT-CENIS PARIS (18)

LORU SERVE

# ARMENIE

Հայ Ֆոքլորիք հրաժշտութեան Բ

MUSPUUSAKPEUUP UPU MUPPEHEUZH Microsillon 33 tours No. mc 20136, durée 45 minutes

Կը պարուծակէ 14 հայկական կաորհեր (ծուաղախուժը — հրգչախուժը — ժեն երդ) ՀԱՅՐԵՆԻՔ, ԷՐԶՐՈՒՄԻ ՊԱՐ, ՋՈՎ ԳՆՇԵՐ, ԿՐՈՒՆԿ, ԿԱՅՆԵԼ ԵՍ, ՄՇՈՑ ՊԱՐ, ԱՐԻ՛ ՍԷՅՐԱՆ, ԼԱԼԱ ԵԱՐՍ։ ՑՏ ԱՌԱՋ - ՇՈՒՇԻԿ, ՊԱՆԿՈՒԽՏԻ ԵՐԳ. ՇՈՇՊԻ, ՄԱՐԱԼԻ, ՎԱՐԳԱՎԱՌ Երդարանով ժիասին ստահարու համար դիժել՝ Գին՝ 2600 ֆրանք

ԱՐԱ ՊԱՐԹԱՒԵԱՆի 14 Rue Petit, Paris 19, (Bot. 99-22), Record Shop 36 rue de Moscou

(ՐԱ ՊԱՐԻԵՐԵՅԱՐՄՆ ԻՐԱԵՇԵՐ ԷՊՐԵ 17, 1801. ԿԳ-ՀՀ). Record Shop 36 rue de Moscou Եկերկցւող դեսանատան՝ Ա. Մկաւտասել հանատատանիները Գծատել ծանւ .

Ա. Մկաւտասել հանատատանանը։
Երևան, իայլի, Թարարական պար, Օրօր, Արագիազ, Պիլիթի, Աորսուլծիան միջորանի 20-103 (16 կտոր)
Երևան, իայլի, Թարարական պար, «Ինգ նվան, Պայբարսնա, Լեզկինքա, նակի իրգ ։
ՀՈՑ ԵԿԵՂԵԾԱԿԱՆ ԵՐԱԵՇԵՏ - Պատարապ եւ Տաղեր, «Իջբոսիս» 20-114 (20 կտոր)
Ով գերամիաց ծաղելի, Գորհա Երուսապ էմ, Սուրբ Աստուած, տում, Մարմին Տերունական, Հրեջտակային, Սուրբ , Ցամենայնի, Հոգի Աստուծոյ, Միայն Սուրբ , Օրինութիւն, Տեր Ողորմեա , Հայր մեր, Եղինցի։ Արժաթակրու - թեանը, Ով զարմանալի, Ադին ծով, Այսօր ձայնն Հայրափան ։



OUMBALE

LE PREMIER QUOTIP" - · ARMENIEN EN EUROPE HARATCI

ministration : 32, Rue de Trévise, Paris-9. CA . Paris 1678-63

R.C. Seine 376.286 Tél. : PRO 86-60

**ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա և գաղութներ, տարեկան 3000 ֆր., վեցամս 1600 Արտասահման՝ ռարեկան 3500 ֆրաք։ Հատր 12 ֆր 

28 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ VENUREDI 28 DECEMBR

1956

NECEUR

ամբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Fondé en 1925

THE BEAUT, 12PA SUPP. DAR 3579

#### REL POUEC

### 2 DAILUSUS.

Subjusting pour the party new fre Zujum կան Արտասանմանի հանրային դործու -Եկութեան, ինչպես և։ Մյակոյթի հիգե

Նախ ջան այգ, համառոտ ակնարկ մըն ալ Հայաստանի վրայ, 1956ի տարեշրջ։ նին փակման առԹիւ։

արն դապատ մարի է և վեր, յարաբերուքին». Երկու տարիք և վեր, յարաբերուքին». Ֆերը աւելի գիւրացած են։ Թերքեր եւ գիրաքի կ աստիի կանո ծաւորապես. Շրջիններու խումբեր կը կարմակերպումի Խնտուրիստի ծախաննու-ծույննամբ, 10-15 օրուտն համար։

Դժրախտարար լեռներ ու ծովեր ոժնեն արևւմտեան Աւրոպան եւ 2,00 յաստանը, Այնպես որ, սակաշանիր, հե այցելուները, ինչպես տեսանը 1955ին նշ

ուսույո։ Բնակութեան Հաժար սահմանուած ժա-ժոնակն ալ չատ կարձ է։ Աժէն մարզու արուած էէ օղանաւ մը րարձրանալ ևւ իքնել Արարատետ՝ դաչա։

արուած չէ օղանաւ մը րարգրանալ և քիներ Արարատետ՝ գալտ։
 հերիւ երկիրնես ալ ճայուհյով, տարին հայիւ երկիրնես ալ ճայուհյով, տարին հայիւ ջանի մը հարիւր լավատուսրներ քրնան օպառել պատեռունինչեւ Թժուար է անրողծական գալավար մր հայուն էրական կացունիան մասին, հիմնունյով այցերուներու ապաւորու — քեանց մասու

երանոց վրայ։ Նախ, սահմանուած ժամանակը կարն ըլլալով , դացողները Հագիւ կրը -նան ծանօβանալ Երեւանի շրջապատին ։

համե ծամանականում ընդևանի ըրթապատին և կոկրորդ ... այնորմակար իրվու մասի կը գագույն կը տեսնեն , ի յասաքար գանչ , եւ անանց որ միայի վույերը կը տեսնեն : Ասանինները կը մոլորեցնեն , մանասանը կին ազգատն են օրուան Հակեսը Միսանդր կը հավարանի իրանն լուս -հեն արաւա

քիրն պուել Յանախ երկու կողմերծ այ կորմնակի խոստովածութեւծներ կը կատարեն, դադածադաւն թեւծներ կը կատարեն, դաքարիկասական ընտարումներով հաքարիկասական ընտարութենան եւ ու -ջիչ առեքներով եջնիած ին - բոււքրուաժ վերարաւորերին այ նով ապատարականու-քեւնս կը հետեւին։

պարազայի մեջ, իրականութիւն որ երկիրը կր ղարդանայ մարտարա Էործունեամը, հորանոր կառուցումնե լով եւ մշակոյնով ։ Անմանաչելի դարձած Է մասնաւորապէս Երեւանը,

արոլիական չուղաբ մբ. Ժողովուրդը աջնական աչխատանքի մբ Ծուած է տարիներէ ի վեր, լաւաղոյն օ-

ր»ի վերագաչ է աղէր հար, յամրիսը ա թեմ օնրեն իսեսարան իներ շրաբար հետ շառանավ: quant phing

հետ կորսաստ Հատոս ինուր հանաստահեր վել ապատահինար։ Բույոր տեղեկու հիշներիր կը հասատ տես ին ապրուստի հակարդակը աստինանի վել։ հետաստ Էսերերու այցերուհետա տուհարձերի հետաստ Էսերերու այցերուհետա տուհարձերի հասատահաների հետաստեր եւ հարձալ ու հայաստահետի հասատեր կը պարուի, երբ տարիներով բաժ հուտե հերը հը տեսել տեղեն վրայ։ 
հուտե հերը հը տեսել տեղեն դեպույ այցելու - հետաստի հերը հրատարաների ատագահանին հարարական այրերու հետաարաների։ Ահաց որ, անա Մոսկուայի հետը հետ հետաան իր հարարաներ հարարաների հետը այրերութեներ։ Ահաց որ, անա Մոսկուայի հետը հետ հետաան իր հարարաներ այրերութենը։ Ահաց որ, անա Մոսկուայի հետը, հայաստի հրակին հետը առեկ ու տարարաների հետր հարաին հետը առեկ ու տարառահանին հետու համար։

ձևուք առնել, տպրուստի թարձրացնելու Համար։

րարդերացիկըու համար։

Սփոփանցի հով մբե ալ Հայաստանի
վրայեն անցու, ՍԹալինականու Բեան դեմ
Հորւան պայրարին բնաբերականու Բեան դեմ
Հորւան պայրարին բնաբեր հայարական «Հանարավայլ» ին վիթիարի «Հանաբավայլ» ին վիթիարի «Հանարակայի» արարահակե Տերել կապարի եւ
մարմարի մանրու Բեամը, հեր իրրեւ խորհրդանյան եւ Թէ իրրեւ մղմաշանի։ Շ.

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

#### ԵԳԻՊՏՈՍ ՉՈՒԶԵՐ ԲԱՆԱԿՑԻԼ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ԵՒ ԱՆԳԼԻՈՑ ՀԵՏ

ՎԵՑ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐԸ ՊԻՏԻ truranth &

Եղիպտական աղբիշր կը մազորդնն Քէ կառավարուքիչնը այլնւս արտամագիր է կառավարուքիչնը այլնւս արտամագիր է բանակցիու Ֆրանապի նու Անգլիոյ չնա, Աղպատմուգիի հումեց այլնւարկումին այները հետ Ադարանային հետ է Գրանցջը այստապահեր հուներ արգի այստապահան արդինա հարարի արդինա հուներան արդինային հետ է Արանարը բուչարի հուներան հետունարի հետարի հուներան հետունարին հետունարի հետունարին հետունարին հետունարին հուներան հուներ հուներան հուներ հուներ հուներան հուներ հուներ հուներ հուներ հուներ հուներ հուներ հո

Աշտուասիկ վեց սկզրունքները.

1. Ջրանցջը բաց պահել ամէն ոչեւ առանց որեւէ խարուԹեան ez glie առչե Շարդել Եղիպտոսի դերիչիանութեան ի թուռւհջիերը։ 3․ Ջրանցեր ապատ պաշել ռեւէ ազդի ջաղաջական ազդեցութենչև։ րաստումբանրը։ 3. Հրանցցը ապատ պահել մում, արդի քարությական ապրեցուժինչիս։ 4. Նառարվուժինան աուրցերը պիտի որու-չեն նրկարատ եւ քրանցգը գործածորունը ըր։ 5. Եկանուտին մեկ մասը պիտի բառ-հացուսի Հրանցգին բարությանն 6. Երկա-ատի և Մուեցը՝ Կրանցգին մարնորը բետկերու թեան վէ Տերը պիտի կարգագրուին իրաւարարու Թևամ ը ։

իրուարարումինավը,
Եղիպաացիները ույժմ կ'առարկեն ինկ
Իսրայելի յարձակումը, տեղի ունեցաւ
երբ երեջ ազգերը ժողով պետի զումա բինն, երելու օր վերքն ար անդիպառա արբենս, երելու օր վերքն ար անդիպարա արբանցին, «Ենեց ընեց կրնար մոռնալ ույս
անդրուկարձը։ Ձենջ կրնար անակցել ահոնց ձետ որ յարձակնցան մեր վրալ, մահատարուր ամեն յարտակերութիւն իրան
հեց այդ պետութեանց ձետ»։

`նայն աղդիւթեն կը հաւաստեն Քե Ե դիպատո հաժաժայնած է Ազդաժողովի ընդհ. ջարտուղարին հետ, Զրանդջին ժաջրաղործման ձեռնարկելու համար։ Մ, և գրաժելու գրականկները արուած այս ժասին ։

Ուոշինկթընի եգիպտական դեսպ ումն ալ կը հերջէ այն լուրերը Թէ իր կսուսավարուԹիւնը արդելջներ յարուցան է քրանցջին վերաթացման դեմ ։ Միւս կող-մէ կը հաստատուի Թէ Եղիպառո արդի լած է որևւէ գործողութերն ջրանցջին վե-ըարացման Համաբ, մինչև որ Իսրայէլի ուժերը ջաչուին եղիպտական Հողէն։ Այս մընսամանգրը դամայի Տելորն: թաշարմ սե լոնայի ին գրել ըմխասար մահանուգև ինրայ Տահանրդի արբըք, դու-ուսան հանուրա անհանասմատ Հանձ», բժի

դերարաթատը լապայը շրջարը։

« Փարիսի Թերβերը դիտել կուտան

Թե յոսակօրեն նյառած բեն Ադրաժողո-վեր ընդ է գարտուդային երկու օգնական հերուն իրաւատուֆիւները։ Այս երկու աայումենաները Կաւքրը հեկներած օրա-հաւով, առանց առնելու Ծնունդը։ Աեք-նուն ապատրութիւնի այն է Թէ Ադրաժոհուհ ապաշորունինւն այն է թե Լեգրաժու որվը և Ա. Նահանաիրերը չեն ուսից որ-հւէ հոր միջնայեպ յարուցանել Մեջեր հիռնելից հելել հարը մր բերքեր էր պրո-դեն Ադրաժողովին անկարողունինչը։ Այս ատ թեւ վարվեակարութեւն եր Վերաբեն նրել՝ չարառույարին։ Գրուն թե Գ-Համերջութ Թելադրան է որ սկահանհա-հան ժամակայետներ գտնուրի ֆրահանկահ ևւ աղլիական ազասարթար հասերուն

արջաշները իսրայելի դեմ ։ «Իսրայելի կառավարուβիւնը ծանու-ցաղիր մր ուղղեց ամերիկնան կառավա-ցաղիր մր հերդերով որ մեջաժահ, դաղ-պետիս համար արա համաւորներու արջաշները իսրայելի դեմ ։

## **ՀԱՏՈՒՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ԽՆԴԻՐԸ**

Փարիզի եւ Լոհաոնի ԹերԹերը կը զգեն Թէ նդիպոոս չափը կ՝անցրնէ հատուցում պահանջելով : Իրաւասու չրվանակները գիտել կուտան այս առքին.—

1 · Ոչ թէ Ֆրանսան եւ Անգլիան, Suggerfly anybunglephtepus

Նոյն շրջանակները կը գարժանան գիպտոս երկղիժի դիրը ժր բանա ար Հրջատականը կը պարսանան որ Արկայաս երկոյեն դերք մբ բոնած է հանու Ադրաժողովին հանդէպ։ Մինչ հրանատ եւ Ահրդիա համակերպետա Ար դամագովեն որողումներուն, Երկայաս միլա նոր դժուարութիրեններ կր յարու

Սուրիս կառավարու Թինսր պաշտու հական բեկոլց վա հրատարակելով կր կրին թե պատ արտերով հրատարակելով հրատեր հրատարակունցաւ արդեւ ին հիատ Թետև հերկայացուցել հերած հետ կատարատ հրարերակցում հետ կատարուան խորհրավցու հետարի հրատ որ տեսել երկու ծաև և ևոր հետարի հրատարը հրատ Արդատուր հրատարի հրատեր հատարի հրատարը, որ Վրմա հարայել մեկնած է, փու հատարը, որ Վրմա հարայել մեկնած է, փու հայացրելը, համար իսրայել մեկնած է, փու հայացումը Սինայելիան ուժերուն հետացումը Սինայելիան ուժերուն հետացումը Սինայելիան ուժերուն հետացումը Սինայելի Unsplay humandapar philip again

X Փարիզի երկական գևադանը յուլա-դիր մը յանձնեց Ծրանաական կառավա-բուքեան, բակայութերեւ հնդրգեսով էն -տեւնալ դաշանիցութերեւ համար — 1. Ա. -գատ անցը Մուեյնի քրանցգեր։ 2. Գեպի կարմիր Ծով եյք Աջապայի ծառանան-դիսանել։ 3. Միջադրայիացում Կարայի Հրջանին։ 4. Արագիտում Մինայի չթիա -հին, որպեսզի ծոգեր երթեւ հատրիսի Հործածուհ ի հարայելես գեմ։ Տեղանա Հործածուհ ի հարայելես գեմ։ Տեղանա Հործածուհ ի հարայելես գեմ։ Տեղանա Հործածուհ ի արայելել գեմ։ Տեղանա Հործանուհ և արայելա Այնանա Հործանուհ և արայելա Այնանա Հործանահում այս պաեսանիներուն։ × Փարիզի երկական ղեսպանը յուլ

Միստ կողով է իր Տագորդութ և ԵԼ և և Միստ կողով է իր Տագորդութ և ԵԼ և և Միստ ֆիտեը Տաժառնայիութ իրև որ դերջած է Սուրիոյ Տետ, րամասիլ արդրիայինիս համար, Տագորդութ և ուղրիչ հոր դերջի հարկով է Մինտորի ասանի ժամասագետներ առանում առանագետներ՝ հորակում և

Սուրիա կը չարունակէ ամրաստանել Ֆրահատ է Արգլիան և Իրաջը, արդեսի Զէ դաւ մր տարցան եի իրևն դէմ։ Այս մեղագրանքը արժանագրուտն է 60 էիրն ամրաստանագրի մր մէջ որ կարդացան ցաւ 47 ամրաստանեսիներու դատավա ութեան ատեն։

ւ էրրանանի կառավարութքիւնը որոշեց Սուրիոյ չյանձնել փանստական ամբաս -տանհայները։

Նոյնիմաստ ծանուցագիր մբն ալ ուդ զուած է ֆրանսական եւ անգլիական կա ռավարութեսնց։

× Գահիրէի անթելն ալ իկ Եգիպտոս չուղեր րահակցիլ Ֆրահսա յի եւ Անգլիոյ Հետ Լրանցջին վերաբեր հայ Հարցերու մասին։

× இரவந்திற் குளிம்வர்வந்துள்ள வரிவள տանդներուն առնիւ , իրադնկ ադրիւրէ կը Հաղորդեն Թէ նաշարկունիւնը խափանե լու Համար ընկդմուտծ 49 նաշերէն 27ը կը յու տատր ըսպրուսա որ տաւորչ և Հեր կվ դանուին քրանցջին հրվայնչը, իսկ 22ը Փորք Սայիաի մեն Անոյեւֆրանսական նաշերը կրցած են զուրս հանել այս վեր-քիններեն ատոր։ Գերժանացիներն ալ օգած են այժ դործողութեանց։

### ՆՈՐ ՓՈՓՈխՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ II F 9

«

«Տետեսական դելակարութեան մէն կաապրուած փոփոխու ձեանց առֆիւ, Մոսկուայի կուսակարկան պուսանաներիչ, Մոսկուայի կուսակարկան պուսաներներ կր
հրատարակել փարկաի գիումանիքերծ այ
կր բացատրե հե տետեսական յանձնահեր կր
պրհի վերակարվուհեսան հայասակե կ բաբելաւել ժողովուրդնե կենցարի եւ Հապետաերակին հրատարակը՝ հրատես
կր դրէ — Վերը կոսեր անկունական հիմնարը կատարել ծրատես
հեր ծածարահեր հրատարենը հրատաեւ
հեր։ Տետեսական յանձնաժողովը բուսադրութեան կուսունական հերարադրութեան կանական հերարա է արտադրութեան կանական հերարակին հերա ղաչնակցայ*ի*ն Simply and but of Linky

8 է տարատական փոփոխութ (Սիւծներ այլ պիտ այի կատարույին : Տետհաական յանձնաժողովին հող նա-խաղամ : Վերվութիւիւ որ ահանապետ մին է իր արաժաղութ (հետև տակ պահա ունենայ ականուսը մասնադէտներ նար-տարադործական է Հողադործական նա-կատել և Բողոի այլ փոխովարչապետիաիսը գա ունին իր դիտուոր դործը պիտի ըր-այ դարի տալ տետհաական արարափութ հարես և իրեկացիի ապատերհերու ար-տարութեան և թեխացիի ապատերհերու ար-տարութեան :

#### PULL UE SALAY

U. BULLIBABBEAR Guandupnephing

Մ ՆԱՀԱԳԴԵՐՈՒ կառավարութիւնը որոշած է փոխև 30 - դևադահներ 1857 է առաքին կից ամիաները Հիջնացին՝ Մաստանին հայտանի հայտանի հայտանի հարարակա տիտի փոխուհես Փարիզի հետասին, Հոսեր հախարի և Հուկաս առնի դեսաստել է Եւրողայի ժեծադորն ժաղը։ Լոհատիի բերժերը կը դրեն հետարի բին փեր ակսայած չէր լիաւն աա բին կիր հարարակարաները անունապես ժաղը։ Լոհատիի թերժերը կը դրեն անարայեն չէր մասինին պես ժաղըուհայան, բայց գոււաթայան են Հաղորակարը հիմները դժուարայան են հաղորակարը հիմները դժուարայան հետաունին կր անգալ հանագույն հետարի հետար

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈն կառավարութիւնը կ՚ո դէր փոխառութիւն մր կնրել Միջազգա դին Դրամատունեն , Պատոսիանուեցա րատանած էր Աւսարիան Բէ կոգմնակալ Որ Իրասարու Հունոլարիոլ ներկայ կառավա -ըու Յեան — Մոսկուայի անքելը ամ -

(Շար ը կարդալ Դ.՝ էջ)

#### FSUPUDUP VUSP SUZUPED LEPUTUPULATION

խՄԲ. \_ «իջմիածին» ամսագրի Օգոս-(ժետմե գանստետնյան է)։—
գացիլ իներե Լեռնումին՝ արմրկուհիւց
դրարվ ինուհի շարգանի ինուհիրը
դրարվ դարկարացուհիւցցեն, ին արդում դարկարացուհիւցցեն, ին արդում Հնոկարարացուհիւցցեն, անուհիւթուն արդուհիւթունանի արդագիկ Օգոր-

1954 Նոյեմ բերէն ժինչեւ 1955 Դեկաեմ. դար արև արևագրեր արևին 1955 թեկաներ ընդ կատարունցան լինարարական աչ -խոստանցներ ծամարին ընդ-անուր կա և ռուցուածըին ամրացման և առանձին Հատուսծներուն հիմնական ՛վերակա -

ռուցման ուղղութեամը։ Ձանապան դարերու մէջ կատարուա փերանորոգութիւնները, որոնք չինարա 

Ծանր ընդան պատճառով ձեղջեր յա աջ հկած էին նաև։ Հարաւ-արեւելեւ ոտք հված էին նաև։ «արաւ-արևունաս անդքին վախիր էրադրայան և արևանում հանցարի անակար անկար անար վրայի հատկում արի մասներում վարի մասներում վրայի հանցարում վերայի հանցարում վերայի հետևու չորս դատերու (ապարհա) անկերները ուն մէջ զոյութիւն ունեցող խաղանեւ

foughty.

He pappy, hospite back analysts
who pake sange frage frage double
who pake should be able to be for the form of the sange frage
and any fibers but he paped to sand one
of the fought be he paped to sand one
thank y fought be a for fibers who we
taken by fought and the fibers and who is
the sange the maken of the fibers and who is
the bear of the fibers and the fibers
and he paped to the fibers of the fibers
and he paped to the fibers of the fibers
and he paped to the fibers of the fibers
and he was the fibers of the fibers of the fibers
and the fibers of the fi ցան կրարու՝ պնթոև-արմել յասում չն-ոսկանրով։ Այսպես, ոչ միայն զօրացան գականին եւ Հաստատուն կազմուածջ մը՝ ոսնոծմուած պնթոև-արմել ուղղանկնւն of about fite straps for the strate of the state of the

Այնաշետնեւ, մույթերու չիմչերէն միջ Հե կամարներու կրուհները բարձրացող մասերը առնուհցան պեթոն-արմեր պատ-հանի մր մէջ եւ չեն կամարներուն գու -դանես ընժացող ակթոնարներուն որ կա-մարներու միջացող ակթոնարներն իրա մարներու միջոցով միացուեցան իրա

ծոնեսարար, Թէ՛ շիմենրը, Թէ՛ բոլոր Հոյթերն ու զմրէԹակիր կամարները պե-թոնեսարոնէէ ընդՀանուր պատհանի մը մէջ

առևունյով, վերահունցան ամրողջական, ուժեց եւ անջականի դանդուանի մբ։ հայտնեւ քաղկոչի վեասուան էին «արաւ - արևելնան և չնաիս - արևելատևան քաղերը։ Արանդ ալ, ժամահակին 
վերահորողումներ կատարուան էին «ին հարևին արաչեն Բալին տակէն։ Թադքև խալանեւ Թեւնբը չինուան էին փայաղլ, ուրիչ մաս մի՝ արգեւով։
Հարաւ-արևելնան Բալուանը, փոխո «
ալ տանակ չին կառուրանը, փոխո -

Հարաւարիւելիան Թաղը ամբարսե -ցաւ տասից հին կառուցյումը բր վորի -ինլու, րայց հումիս-արիւմահան Թաղին կնդրուի մասը վարքն պատունցաւ պի թույակել կապիս հարակին ձերը ժույցու այացեր, հացիկին ապա յաստակին փոխա -թեր, (առաֆով լինուած), պերք բակիր ապատանույնինն ու մոյինրու արտագին պարարինը, ծանկուկայան մարժարկայ ապարարինը, ծանկուկայան մարժարկայ ապերով։ Տանարին մեացիալ ապարար ապետ հեծու հումին մեացիալ ապարարատուն անումին և ատկը (տուֆալէն), հիմնովին վերակա

Տանարի տահիցին գարկ սակերուն ժի-ջոցները ամրացունցան, եւ գմոկքին ու գանդակատուներուն տանիջներին դատ ժետայած մասին գարկ ապերուն վրալ Թի-նեղապատ լրացուցիլ տանիջ մր կառուց-

Տաճարին կից Թանդարանային սեն -հակները վերանորոգուեցան։ Մեծ աչիստաներենը կատարուեցան նա-եւ ւրժանկարչական ահոսկէտէ։

Տանիր են ներս Թափանցող ջուրերու եւ ատոր հետեւանըով յառաք եկած մշտա -կան խոնաւութեան պատճառով, որժա արուսած ու ծեփին հետ ժիասին վար Purpud & pis:

աղուս գրո։ ՑովնաԹանհաններու Յովհայնահետհներու Նկարբուքենկն պահպանուած հատուածներուն մէջ՝ (դրժ ընքեր, նժրուկնեւ, հիւսիսային եւ հա-րաւային պահրուն, մոլքերկն դեպի հա-րաւ եւ հերևը այնկացը կանարկներ ժակերևմներուն վրայ), պոյները Բար-ժացունյան, չայլայուած ժառիրը լրաց-ունցան եւ հանդիմին որ հունեսաքը փերա-կանդնունցաւ։ Իսկ մնացած ժառերը կ զատրուսցաւ. Իսկ ժապատ ծասերը (ա.
թեւկան գատ, իարանեւ քարեր, արեւ
ժահան գատ, պատերը, ժողքերը ժետ
ցրնող կանարհերը) ծած կուեցած նով
ծաքահետներու արունադի ողքով կա
ապատեն գուրարերի հանարհաներու արունադի ողքով կա
վենարանին, քանդարանի սեհետվեն
վենարանին, քանդարանի սեհետվեն

րկանավանմուդրրին վրճարսնամաբը -հուր ը։ մարդքակատար րբնոի անատրնութ Հայանականը՝ հրապանուն րկարաղարդումները

արրատաչ տուֆաջարէ հոր պարսպապա վառաչէն պարիսպները փոխարինուհցան որրատաչ տուֆաջարէ հոր պարսպապա

արրատուն տերով։
1956ին, Տանարին յատակին տուֆա չեն հատուածին ժարժարապատժան աչ խատանրները կատարունցան կախողի կատարանի ժիրդներով։
հատարանը աչիատանը, հան այս աշխատանը, -

#### በ'4 ዓኑՏէ ԻՐ ԾՆՆԴԵԱՆ ՃԻՇՏ BUKRARIA

Եւրսպացին եւ Թրակացին կը հարցը -նեն Սէ ջանի՝ հողի գիտեն ականաւոր անձերու նիլա Թուականը։ Ես ուլ պետի հարցեկ իկ չանի՝ հողի նիլա դիտեն իրենց իսկ ծնեղետն Սուա-

And the state of եւ երբ ապահ իսկանաս կքրլաբ եւ կը հարցներ իր ծենդեահ Թուակահը, այս անդամ ծնողերը մոռցած կ՞րլլային։ Իզմիաի մէջ 1895ական Թուականնհրուն

ւտր բարգ ույնական թուսականներում ձեծ չարժ մբ պատահած ևշ ջաղաջին բաւական վնաս պատճառած է։ ԵԹԷ հան ձէկու մբ հարցնէիջ ԹԷ իր տղան կամ աղջիկը ջանի՞ տարնկան է, կը պատաս-

- ( Մինծ ծաժ ին» տարին և ողու աս-- և հան է , Շարժին տարին Քրիստոսի Քը -շականին տեղը կը բոենչ-, Իսկ անիսը եւ անիսին երը ժեպը պահել աշերոր, բեռ Հր կը համարուէր։

մր կը ՀամարուՀը։

Պատճառը այս է որ ևրը տեղական 
βերβերը տուեցիծե իրենց դանապան լուընու այս են որ ևրը տեղական 
βերβերը տուեցիծե իրենց դանապան լուընու դամեն ձէջ ԲՀ այնել տեղը 
Քիւրա մր 150 տարհկան է եղեր եւ կամ 
Քրերա մր 150 տարհկան է եղեր եւ կամ 
Արվաացի մր 135 տարհիան է եղեր և կամ 
Արահակին ձէջ, որ վե Էսահակէ Թէ լուըին Տլաու Թիւեր Վինելի է:

Ֆրահապի Հինդ տարիկան աղու մր 
Եթե Հարջինչ իր ծենդեան Թուականը, 
ձեղի կով տարի, ամիալ ամուսան Թիէլ, օրը և ժամը։ Թումիակարա որդիան 
է ան, որով-հետեւ իր ծենդեան տարի 
պատձեն առաչ։ Թումիանան արդիան 
է ան, որով-հետեւ իր ծենդեան տարի 
պատձեն առաչ։ Թումիանան

է ան, որով հետև իր ծննդեան տարե -դարձին օրը նուէրներ կը ստանայ և Թուականը մտջին մէջ անջնջնլի կերպով

աստրաշորուատ է։ Ապտիշլ Համիա իր գահակալութեսան ընթացցիրի անձնագիրի գրութիրնը հաս-տատած էր Թուրջիոյ մէջ։ Սակայն ա

ներուն ընթացրին, Հայաստանի Գիտու ծերուն ընթացքին, Հայաստանը Գրառւ – Բևանց Ակադեմիային Արոշևստներու ալ օժանդակեցին՝ դիտահետազօտական աչխատանջներով ։

նանց մէջ Հինրէ**թ**ի թուականը կր հոմց սէք Հրորքեթի խոսակահը կը դոդ-հածուհր վիայն հաղուսագիստ խուրգև ընծ կարգացողծերը եւ Հինրեթի խուտ-կանը Քրիստոսի Թուակահին վերածել դիացողծերը բան մր կը հասկնային։ Այս անգիտութեան պատճառներէն

Այս տեղիսուբենտե պատեսային։
«Եկն այ տարագրութեւմեն է Այսօրանառները և

«Եկն այ տարագրութեւմեն է Այսօրան

թառնացները տարագրութեւմեն է Այսօր

ց տարեկան էն, որով իրենց ծներևան

դրութենին վերի արտասաժան երթա
դրութենին վերի արտասաժան երթա
ու տանար անագրել արժաջանի գրութենին

ուսիսութենին իրենց իրենց թունեցան,

ուլորն ալ իրենց իրենց քուտկաններ յար
հայացացնել

Ֆրանսացիները կ'ըսեն *Թ*է Ֆլ այի արձեր թատ վը։ Ցարիրդի առաք րա-գեն այժ թան ինսով վը կը՝ վերկարայ։ Անարատեսնիկայով վը կը՝ վերկարայ։ Ֆրարատեսությել Վերոս եւ աևությունն Աշատասին հատ մբ չ ծարքիներ առաք դա-րեկամի մբ հետ կը պատաքիներ Աեհուժեր-մեն-ած-Լիյի անասարին մէջ։ Անտարին ե-դերքը խողարուծայրանի մբ բովեն անդան ատեն տեսանը որ թոլոր խողհրուն կոնա-կին վրաց մեւ հերվով պրուտծ էր անոնց ծենդետն քուականը քարևկամիս, որ Վան հեռետն քուականը քարևկամիս, որ Վան նեցի էր ևւ գրոց բրոց մը (իր մասին գրած եմ «Ցառաջ»ի մէք, Հայաստանի մէջ թնաքնքուած 250 մաաւոթականներդ» մեջ բծաքինուտն 250 մտասորականներին մերի , հարցուցի Բե իր ծեներեան ճերդ Ռուականը դիուն՝ , Պատասիաններ իր հրանականը դիուն՝ , Պատասիաններ իր հրանականը դիուն՝ , հրանի հարցուց Բե ևս դիան՝ , Սասիկ , Նահի դահում, պատաս - դիան՝ մ. Սասիկ , Նահի դահում, պատաս - հանականի հարցույն եւ առելցուցի — Աշտուարին հրանատի, հրամակի հրկիր ուր խողերի Ֆրանատի, հրամակի հրկիր ուր խողերի անգամ իրճոց ծննդհան Թուականը դի տեն..., Բարնկամա ջրջիք մր արձակից կուչար ցառելու աստիճան եւ խոտհրուն վրայ պառկեցաւ։

գրող պատմական դէպք դն։ Ցանսնավ, փանկարությենն շբատծնն -ժետև պատմոնար։

ՏեՐՈՒՆԻ — Փրովիտենսի մեջ (Մ. Նահանդներ) ժանիտնագրում ինդած է ժեր արդիսական ընդանական է ժեր արդիսական երկրերնե - ընկերնե - արդիսան - արևիրնե - արդիսան - արևիրնե - արդիսան - արևիրան - արևիրան - արևիրան - արևիրան արդիներ ուներ առեր կան արատառեն առաջան կոււանկանիական արևիր երկրեր հետևնասութեամե և և բարև - արդի ատրրուր մասուստուները ըրույն իսչնութեհամը վարած է Փրովիտենսի հ -կեղեցիին Հողարարձութեան դանձապա -Հի եւ Հաչուսպահի դործը։ 1933ին, մեր եկեղեցիներու դժգախա րաժանժան չրջա նին տարած է բացառիկ աչխատանջներ որս տարած է րացատրը ալրատանջներ հիլքական չատ դժուարին պայքանններու տակ, Հանդուցնալը բնիկ հեարբերդցի էր։ 1901 էն ի վեր հաստատուած էր Մ-Նամադիմից, ինկ 1911 ին մատծ էր Հ. 6. Դաչնակցուննում շարբերը.

HUPPUBLE, by Suruvebble Buoiler

### **ՆԱՐՆՋԵՆ**ԹԻՆ ԱՂՋԻԿՆԵՐԸ

(ՀԵՔԵԱԹ)

իզրայրական սիրով ու կարօտով Տոքթ․ Ցակոր Գասապեանին

ԵԹԼ զառակս առողքանալ...։ Հիւանդ էր դահաժառանդը, ծանրա պէս հիւանդ։ Եւ Թաղաւորը հրովարաս g, յայտարարելով ժողովուրդին. Եթե դաւակս առողջանայ, «հեղը

ւթ. դաւապ առողջատալ, արդիով պարտերին երբը վինչնւ բերանը, որպես-պարտերին երբը վինչնւ բերանը, որպես-արան մեզր ու կարալ լեցնեն իրենց սա-

գի արջատնները վաս ու չուկ» տում է ու փանս ձեկը ու կարապ լեցեն իրենց ու փորձերուն մէն։ Առաւստ մը, առողջացա՞ւ դամաժա մանկըւ եւ իաղաւորին հրամահով՝ մանկլուիկները մեդը ու կարաղ լեցու

stadinachibere stap ac tampar ligar - gib sape, sibirta petaning.

Bega sape, sibirta petaning.

Bega saparan de judy Bi salit daper, gan hada, day ac tampar le gant biagan apir sapir, sabanyang bir ac que sapir.

San thill history de handa ac tampan ac sapir.

San thill history de handa ac tampan ac sapir.

San thill had ac tampan ac sapir.

Lamber te namanchabit san tampan giranthi.

San tampan saliman ac sapir.

Lambar te naman san tampan ac sapir.

Lambar te naman san tampan ac sapir.

Lambar te naman san tampan day san tampan day san tampan san tampan day san tam

ծրմարից պառաւը, Հաւկիքիի կծեպ մը ի ձեռին։ հեղաց բրջնալիր, հետոյ պատեն վար առաւ աղեղը, հետ մը արձակեց, փչբեց վար ձգեց Հաւկիքին կծեպը պահ ուսի ձեռիչի։ Պառալ ժՀՀը չակեց, դլուերը բարձրացուց, Նայեցաւ դահա-ժառանցին եւ ըսաւ.

- Ոսոն՝ արտահ

«առանդին ու ըստւ.

— Որդի՛, այդ գան հարտար ես ենե,
ի՞նչ ես կեցեր, չնա՛, տե՛ր եղիր նարըն-ջենին աղջկան

— Ի՞նչ լաիր

— Հեռո՛ւ, նեռո՛ւ երկրի մբ մեջ, ուր

— Ի՞նչ լսկը,

Հեռո՛ւ, Հեռո՛ւ, նրկրի մը մեջ, ուր կր մեապառուհեւ ոգեները (նին), պարաեցի մեջ կուրենի մեջ կայ, ամեն մեկ հարինի մեջ կուրենի մեջ կայ, ամեն մեկ հարինի մեջ կուրենի մեջ կայ, ամեն մեկ հարինի մեջ կուրենի մեջ հայենիա պաշտպահ կանդնած են հարինինիկա կուրենի ապատարդ մեջ ոգ բանուրենի հրաատարդ հերադուրենի հրաատարդին վրայ, որ կը հարինի մեջ բաղել, ու ոգեները կր հետուհի հրիաատարդին վրայ, որ կը հարահակի հարինի մեջ պարել, ու բալիկ որևին մեկայնել է վիայի հարահակի մերայների մեջ արանել ու բալիկ որևին նեկան է վիայի հարահակի կունեն նեկան է վիայի հարահակի վիանին վերայի մեջ կը փնառեի, հիչա ինձին վարել։

նիչա ինծի վայհլ։ Եւ ոսկի մր նհահց պառաշին։

— ԵԲԷ, ըստւ պառաւը, իրապէս կ'ու-դես նման ջակադործութիւն մը կատա que nom gumanoperestro de lamma ple, homponero, que mos an el logo en el la desenda puede mentra en esta en el lambar de moder mentre de la desenda de medita en el la desenda de la des Գահաժառանգը Հնորհակալունինն յայրննց պառանին եւ յաքորդ առաւսա, արևւը չծադած, նևաունցաւ իր նժոյդին Վրայ, սուրա՛ց հևռու, հորիդոնէ հորի

Ophp be ophp burge smume unfibbene

Thur wante hands south se, some մաս դրէաղար Հոդժմինիկում արարարարու արարարգը այն արաքուն՝ հարեց գինչ։ Յույիկ յույիկ ժոտեցաւ ծառին երկարեց երկաիք, ժկրատ մը, փրցուց նարինը մը, Ձա՛յն մը կսուեցաւ յանկարծ

եր քաղել, ակա հարինջ կր քաղե . Ուվ է որ եր ount կառու

— Քը հյարդ, տատահարդու դր հարդագար,

— ՄԻ գ հարդ կա բաղել, հարցուց որի

հերեն ժեկը՝ բունը տակասեր դրունը։

— հե՛ոն թր, պատասարանից հայնը։

— հե՛ոն ի, երկանը լի կրնար բարկել

ըստու որին, ու որաժեսա գուն ժատու

Իլևանը հարինի ժեծ ալ փրցուց, բայց

... Ա. գ ին համբ՝ չտևնուն աներ, ա -ըսներ նուրրձու դայր գտրըն։ ... - ըն համել, ագտ բանիրի ին համբ՝ ... ու անանարով։

գրժոաց ողին, եւ կրկին բնացաւ ական.
— Ֆա'յոր, պատոսիստեց ձայնը։
— Ֆա'յոր, պատոսիստեց ձայնը։
— Ո վ վր ջացչ, հարցուց ոգիս ա

ջին վրայ։ Իլիանը այսպէս վեց նարինջ գաղեց,

գաց, երկարեց ձեռջը եւ հատ մբև ալ ձեռջովը ջաղեց։ Նոյհեհտայն լսուեցաւ amjup.

\_ կր բաղէ՛, ակա նարի՛նք կր բաղէւ

- Ny 40 pmys: \_ 25n.pp

իր ծժողդին վրայ և Հեռացաւ որտրչաւ։

հեր արույ չան կայժակը, հայց անիկա,
առելի արույ չան կայժակը, հետուհցաւ

րան՝ Հետապնդողներուն առջիւ։ Հաղար ու մէկ նեղութիւններով, ողիները ան ու մեկ հեղութինւհերով, ողները ան ցահ արգ արդելջներուհ վրայեն, դրեկե արութն այ վերաւոր։ Բայց եւ այհայես հատած դարձեալ փախստականին հան Հե։ Այն ատեն իլխանը Մարիեց արչ որ։

միասին առեր էր պառային յանձարա թույնեամբ։ Աի մը աղը դարձաւ դարձե պատ մը։ Ողները մաղլցեցան պատմ է վեր, բայց աղը վառեց միկեց իրենց վերջերը եւ ողները մեռան ահժահղութ-ձեր պահրու մեկ: self american 159

ժարգմ. Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

SHUULE

ԱՆԶԳԱՑ ԿԻՆԸ

— Կարպի՛ս , սբահղէն ինձի 500 տոլար

տուր ծային:
— Հինդ Հարիւր տոլա'ը... Ի՞նչ կայ,
Ի՞նչ պետի ընհա, կնիկ... Հարսնի՞ջ ու

Efile: hiby.

— Inch opmynyth kehne it a bushe,
dulye, has uplank eller, khude Thada,
f. Sungaha, f. Sko uplank unbhude,
f. Sungaha, f. Sko uplank unbhude,
ghipal anabhe, alpinh haske, libide,
fleg 200 inginaranihud gupan gyhlen
ki..., fl. f. mung inghe haske unbhya.
ki..., fl. mung inghe haske unbhya.
ki..., anabhya. kundhipa. Bandaha. inghen թայրները, ջոյրերը, մայրիկս, հայրիկ Հորեդրույրու "Հորեդրույրու այս հաշ Ճէջ չկան..., Բան ժըն ալ ջեզի հ առնելու եմ , հարկաւ ։ Շուտ , դրէ

14-ը» Ահան չէ հարցնելը, սա ցուցակիդ վրայ, ինչո՞ իմ ապրորս ու քրովս ահուն-ները չկան։
— ԱՐԱՐԸ, տեռեջ ձեր են.... Հա. ա -գէկ միաջս ինվաւ, Կաղանոլին դիչնրուան պարահանդեսին այ հարձելիջ բնորհրով բան մը չունիմ... Հինդ հարձերը չի բա-եր, վեց հարկերի պետը ունիմ.
— Անցած տարուանը չե՞ս կրնար հաղ-հե.

արլ։ կ'ուղես որ վաճառակած Կարպիս աղային կ'ուղես որ վաճառակած Կարպիս աղային կնիկը երկու տարի իրարու վրայ `նոյն ֆիստա՞նը Հազնելու է, կը վայլէ՞, դուն

լաւ Հաղուիմ, քրէտիթօղ ալ այնջան կը ըս, Դուն ուրի՛լ, հա ուրի՛լ, նա որջան - Դուն ուրը,
լու հարուիվ, քրէափթօղ ալ արդ.
լու հարուիվ, քրէափթօղ ալ արդ.
լուիստաս փիացային վրա,
լուիստաս հարատանի, կը լուիստաս հարատանի, կը լուիստաս հերևաս, քրէաիթօս

անչափ կը պակսի:

— Էօ՛ֆ, աման, չատ երկնցուցիը։ Վարձես Թէ ոշգածս ալ բան մի ըլլար — գից Հարիսը առլարն ալ փարա՞ է, աստնկ

- Անանկ է հա., ես փարաները դետի եկն կը ժողվեմ կոր:

ሀበኩዮኮԱ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԷ ՄԱՆՃԱՔԸ Հաղէպեն կը գրեն թուրք թերթե

Հակախուրը եւ հակաիրաք ցոյցեր, դարձևալ խուսված են ժողովուրդին ան գորրուԹիւնը։ Համաձայն լրացուցիչ տե դեկու Թիւններու, Սուրիոյ gagnegenessyne, veryng saasupanym; hhpre, lingid unju hipin, uhan elikishi -yne afst pungnind pien ningigeng melifi munuhugud & shupkankipin hilmining munuhugud & shupkankipin hilmining tang gajghp humuninin hilmining tang gajghp humuninin hilminingin Սիութևան անագոտ գորժուդութատր։ Նոր ցոյցեր կատարուած են Սուրիոյ կարդ մը չաղաչներուն մէք, ուր ցույա . թարևեր պուացած են . «Սաննաչը Սու . թիոյ կը պատկանի», «Թուրջերը ոչ մէկ Կարզուած օրկս ի վեր ատ բարոզ -

ները կը լսեմ ։ — Կր ներես , ուրիչ բան մըն ալ միաջո ատրրու՝ դանքն արժանումի, և էի անձիր ան - Հե որևու Հանքն արժան հաշարում է հանձիր ան

windon, dinghy magney po the mynth my main de majer dogs part have a large part have par ատաժ 250 տոլար... 250 տոլար ալ ազդին which must:

ակետի տասք:
— Հիմա կուլամ...
— Լաց, իժ ալ Տողս...; Աւհքի լաւ Էոր դուն լաս ցան ԹԷ մեր ազգին պատլա չանոյները, հիտոնրձերը, որթերը
լան. Դուն դրացում յունի՞ս, կիկի; Սա
խիղնդ ինաո՞ր կը հերէ որ դուն Կադանդ ու Ծունո է թաելով հինդ, վեց Տարիւս
աույաց ծովր հետևս աէ, մացեղ, անգոժ
անահետ ձեռ առատեսնու, մեր հետաս առեր անգոժ unique ragie bunhu mt, dingtie ubopani pubightu dip in magundahen, dhe helati-ghidipe, dhe sheuniquingshepe... Un unito mush t, dhevanja upundaneshein ke juda! dunjung, Buchup, dombyudo, uj unjungtage le dardum i Alia Salita uni unjungtage le dardum i Alia Salita mera, dhe sumpia mero, Uhand qui Lijaha dunja ku dunuba i Nobe bunja. 1. լկրը ստորս գր ստածու բազը տայչ, ես իմ որոչումէս ետ բեմ դառմար։ Եր -կու հարիւը լիսունով կը դոհանա՞ս, առ չես դոհանար, ուր կ'ուղես հոն դնա... - Հիմա պիտի մարիմ... հիմա պիտի

— Կուգես մարէ, կուգես իսննենկիր, ես Ծնունդին, Կաղանդին սեզան չեմ կրնար հստիլ, ենք առաջումնէ աղդին տալիքս առւած էրլամ, Ես իսիզն ունիմ, նրոնի անքո արոնսան չրդ...

— Կարպիս, ազու աուր, չի՝ բաւևր... աղուորս, աղզին յիսուն

— Ձէ, չի բաշեր…։ — 0' բայթ… Ձէթը գրէ։ Ին՞չ ընհե, ս ալ մարդու նուէր չեն տար։ Ամօնի phyli

\_ Հա՛, Հա՛, ամօթը թող ինձի բլլայ, անզդայ կնիկ...։ ԵՒՐՈՎԱՑԻ

իրառուհը ուհին Սանմացին վրայ», «Սուրիական կառավարութիւնը պէտը է ամէծ միջոցի դիմէ Սանմացը կցկու հա-հար մայր հայրններին», «Պատրատ հեջ Թարիմ մեր արիւծը՝ Սանմացի սիրոյն»:

Միւս կողմե սուրիական բանակներ դիրը կը դրաւեն Իրաքի սաժմանադլու. խը, ուր 30,000 դինուսը էր գանուի հեր-հայիս.

Մինչեւ այսօր ձերբակալուողներ ևը 200ի Հասած է։ Յորդանանի մէև ալ գույցեր կատարուած են Թուբջիոլ դէն և բայց կարճատեւ հղած են տեղծը, չնոր -Հիւ ոստիկանական միկամաութնեան։

#### **ԿԻՊՐՈՍԻ ԹՆՃՈՒԿԸ**

Թուրքիսյ վարչապհտը հետհւեալ յայ-տարարութիւնն ըրաւ կիպրոսի նոր սահ-մանադրութեան առթիւ∴—

. Իր էութեան մէջ երկու գլիս - Իր չուկծատ մեք հրվու պիտուր կե-կետերու չուրը կարելի է տուտքել այն յայտարարութիւնը, դոր Ասզիոյ դաղ Թային ծափարաթը յայտներ հորերդա -բանի մեք իր կառավարութեան անու մոմ: Այս կետերեն առաքինն է կիպրոսի րասըս «չէ իր վա «Հանրեն է Կիպրոս արտշած մերջին ինչնավարունիւնը, պայ մանաւ որ ի պօրու մեան անդլ. աիրապե տական իրաւունչները կղերին վրայ է muhub phonenikabhpe haybhb afam; At mu bhrobb bodondupenibris, brigh afam himparia, muhum pamumani afam himparia, muhum pamumani t laya Pingibbh handi mumpumani amisabanganiban 12: Pingibb ha hamamimpanibhih mumpum hip parib sailadan hamamim jiphan amisabanganibhim dumpum hip parib sailadan hamamim jiphan amisabanganibhim dumpum hip pamisabanganibhim muhum hip ap masabadanganibhim mahab an masabadanganibhim aham tari muhamim dan hami mumpuh an pundaniba dhamb, hap mumpuh tari muhamim dan hami mumpuh di hamamim hami muhami enpurpur he zbzmt mju htme:

Բ. դլիաուոր կկտը այն է որ, եթէ Բկարլիֆի կողմէ պատրաստուած սահմա հաղրութիւնը դուսացուցիչ կերպոլկիրար կուի եւ միջազդային ջաղաջական զինուորական կացութիրնը Թոյլ տա ջուէարկութիւն պիտի կատարուի նչդե լու համար կղզիին ճակատագիրը։

ԲԼարլիֆի տեղեկագրին նախնական բննութիւնները եւ անգլ, կառավարու քենու Թիւեները եւ անվ. կառավարու այն հանոգումը տուին Թէ յիլիալ տեղե կաղիրը կրնայ բանակցուԹեանց բանա շոր հիմ մը կաղմել։

Մանրամասն բննութիւններ, Մահրամասն գինուֆինոները լրացինել գին գինուֆինուֆինուֆիներ ը հենոց անոլ է կառավարութեան։ Գալով գինութականին ը և հենոց անոլ է կառավարութեան։ Գալով իրջինին ապագայ ինչնութեաւ Թեան հար այս առաջին, չառենաև են Լերոց Պոյտի այս առաջին, չառենաև են Լերոց Պոյտի այս առաջին, չառենաև են Լերոց Պոյտի այս առաջին, առել արաբարարութերները և նախարարութերները և հայտնես և այս ձետել և այսու են այսութեան և հայտնես և առաջին և հայտնես և առաջին և հայտնես և առաջին և հայտնես և հայտ րտակչուին արև չրական բրակչի և առևլ-ցրուց որ հանրագրուկի մի ատեն ինուրչ արակչուինան յունակոս առևն ինուրչ րծուկչունինուն յունակաս ընակիչներիչ իր
Որսի մուսալ բլլարու պարույան պատ «
հատ պիտի ըլլայ որ Թուրջերը չկարև հան իրևնց հակատարիրը ազատորեն որ
հորեն հարարահան որ իր
հորեն հարարապատան է որ կրնայ
կորհի հրկուջի բաժենը. Հարցը հրևուն
բերել, հեւ որ լուժանա հատահակաւ լանակինը էն Վեկը պետի ըլլայ ապագային։ Արդիւծջը այի է Թե գաղքային
հախարարը իր կատավարուժիան ածոււ հով բրած յայապարունինը, Արպան ային
հորքը վերջնայիան հիարդով լուծերու մահուրջ վերջնայիան հիարդով լուծերու մա-

ծախարարը իր կառավարունեամ, ածու -ծավ բաժա դատարարունեամը սեղաւա Հարցը վերբնական կերպով լուծերու ժա-սին թահաւոր կետեր կը պարուծակե « Հելեն պետավան հախարար Ձաշտ յայստարարեց Բե՛ վերբեն խոսքը կր պատ-կանի կերպոսի ժողովուրգեն եւ Մակա-բիոսի ։ Անրողջ Տելեն ժաժույը խոսար

կը յարձակի Անգլիսյ եւ սամմանադրու -Թեան վրայլ Թերթերը կը դրեն Թէ րա -ցարձակապէս անընդուննլի է տամմանա-

րունինունը։
«Քաքինքերինի» կը դրկ.

— Մարլիա անպաժ մը հետ ասյացու
արտուան։ Իստին Սարլիաի եւ աժ
արտուան։ Իստին Սարլիան ոչ ժե արտուան։ Իստին Սարլիան ոչ ժե արտիսանինեն ունի Հինվերի Գերմա րաբառույուն

տարրացություն աշևր երթքչքի Կերմա -հետքեծ, հրաժ Սեայինի Ռուսիային։ Նոյնն են հղատակենքը եւ միջորկիլը։ Հուրինակարի ընկավարներն այ ժամա-լին յայանեցին մի բացարժակապես հա -ժամիա են կառավարումինան։ « Անդարա հատա. Կիպրոսի Թուրջե

նքը համիաձագ առասշինակունիա, ոլ կերակցութեան նախագահ Տութ . Ֆազրլ the el

ւրջըութը։ Կիպրոսի Թուրջիրուն Համոզումով հոր սահմանագրութիննը դոՀացում չի տար տեղացի Բուրջիրուն։

#### BARBLEUL U. AUPUUUDULP

արության և հարկանակ դրական և աշև հեր ու դրողներ ձեռնարկան են աշնելու Մկրտիչ Պարսամեանի դրական և աւ օգիսութ պարուարոտոր գրաված և։ ու - առուջական գործուհեր «Բենա ) որելելևա - եր եր և առուջական գործուհեր «Բենա ) որելելևա - եր և առուջական հարկալի ուծենեայ 10 Փետր- կիրակի երեկոյ , ժամը 21ին, Մայ Շո - փեխ եք է 8 ու իւ Տարիւ, փարիզ։
- Թորելիարը Հայուբեևան ծածօբ դեմ ջ

Յորելհարը Հայուժեան ծանօն դեմ գ մրն է, կես դարու իր վաստակով, իրը պրայքա, դպահա ջննապատ եւ ուսուց, ցիչ, հախապես ջննատրատ եւ ուսուց, ձէջ, այնուշետեւ մինչիւ այսօր արտա ձեջ, այնուշետեւ մինչիւ այսօր արտա ասման, մասնաշորարար ֆրանսա։ Ու -հի դիրարուհստական, ուսումնասիրա կան եւ վիրուսեական երկրը։ Հայերլի կան եւ վիրուսեական երկրը։ Հայերլի կան այնուսական, ու արց մա։ Երած է իմրայիր ծկնահը եւ Արուհատ ամաս-գրին։ Այնաստակցած է ու կը արունակէ այնաստակցիլ պարգիսականներու եւ ները հերու։ Այշ Վարդեցությած նուխակե Հայերչեն ըստական է Դարոցասեր ար և Հրկանց վարձարանի չեն հերակայիս Հայերչեն դասական է Դարոցասեր ար է Հրկանց վարձարանի չեն ջրկանց վարժարանին մեջ

արական արտարասըն աչջ։ Յորեկնարին ընծավուած այս Հանրա չին ուշադրուխիւնը պիտի ըչքուլ բարույա կան վարձատրութեկան վկալուխիւն մի Հայ դրականութենան եւ կրխական գոր ։ ծ*ին ընրած իր նպասաին* Ցորելենական Գործաղիր Յահ**ձ**ետխումբ

ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԾԱՌՈՒՂԻ այրար կոչուր 0.0011/900.6 UDBITY() այրար իրութ Տերչըա Պատ է կայարահին ձէի նա-րան ի քելատակ հրականատար Մ. Մա-հուկիանի որ ժետա։ 1966 նոյմ . 31քն-Հանդուգեալը նգած է կամաւօր 1911/ պատերագին եւ վիրաւորուտ եպ դիդամիևրով ։ Վերջին պատերագինս ա դիդադրություն Վերբրի պատուրապարի առաջն ալ, գործոն դեր կատարից աղջնատորություն այության մեջ Ատեն մայ հր վարեր Մանմորանայի հանդառին առաջ աեսչութիւնը։

## UUUUULL

4555555555555

(\$8.80°U/U6 4.69) 364 - 400)

9. 9418

2 --- ՄԻ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ՈՂՋԱԿԵԶ

- Իմ արրոջ ծառան ամէն ինչ տեղե -— 10 արդող ծառան ան են ինչ անդի ն-գայն է - վրաէ Պարսից գորջերի հինչ-գիաէ՝ ո՛րջանը ձիաւորհեր են, ո՛րջանը հետևակներ են, գիտէ ջանի՝ պունդերի են դաժանում եւ իշրաջանչիւր գունդե-թի ով է հրաժայում։

թը ող չ դրասայում :

- Արգահ կարող հա դևալ։ Տեր բեղ բեղ :
Հաւտասարին փայհակը , որ ժողջի այես 
արաց եր հւ դեսե պես նարորիկ , որ հոգով և արաղ հունիստում էր Սամուե գահից մի նոր սածմադրարութիեն էր ըստանում, այս անդամ ա ելի հւս ուրտ խացաւ, որովհետեւ նրա սրտի վրայ ե ծանրակած էին տխուր իրողունիւնների գառն հարուածները, եւ մխինարւում էր, որ իւր ծառայունիւններով՝ գուցէ գործին,

bem shambulard than then some

երա տասաարուց յասույ -Արրակը:

— Բարձրացրու վարադույթները, ասաց ծրան Սաքուելը: Նայիր որ մեր շուրքը օտար մարդիկ չլինեն։

— Ու որ չկայ, ամկերը՝ հաւագուել են խարոյիի մար, տահակու Թէ ի՞նչայեր են հարոյին մար, տահակու Թէ ի՞նչայեր են այրում Աստուծայ առբր գրջերը։

Ծերունին վարազոյրները րարձրացնե լուց լետոյ հոտեց Ռումունյը հագիւ լր սելի ձայնով առաց հրան

ung augung mung ngun

- bu mpag pag pamal thepresented som
Suchines, Pithe had sadam Prijah ; mili minimprot upum pithih inum Suger : Fung Vimpumaha operu gangtung sangtung diaph sadamah pountgur. Philip unjunga dang sadamahah pountgur. Philip unjunga կը տանեն, որ միւս օրը, որ անարատմաս կարդադրուի որսորդուքեւան Հանդես Արաջսի Ափերի մօտ։ Դու պատ-րաստ լինես ինձ հետ դալու, եւ կան իսապես կը նախապատրաստես ին մար դիկներին։ Հասկանո՞ւմ ես։

— Հասկանում եմ . . . պատասխանե ծերունին խորհրադաւոր ձայնով , եւ ել կիւղած աչջերը դարձրեց դէպի երկին գը, կարձես , Աժենակարողի յաջողու \_ Հասկանում եմ ... Phill to wagened:

Երիտասարդը չարունակեց. — Ին մարդիկներից իւրաջանչիւրը պետջ է լու դիտենայ իւր դերը, ենկ ոչ, մի ամենափոջը սխալ կարող է ամէն ինչ փնացնել։ Նրանջ պէտջ է Հետեւեն պայմանական նչաններին, եւ նոյն նը -ջանների համեմատ գործեն։ Իցե Քե հանդամանցները փոխուին, այդ դեպքի-թում, դու պէտը է հանդամանցների փու փոխուննեան համեմատ, փոխես եւ նը

դարու բանս Նասնանա, դարաս ան այլ բանց դարծելու հղահակը , և — Արթանլ այր բոլոբը կարգայրել է, դու ահետոլ կաց, դատասիանից ծեւ -բուհին եւ գլիով հասկացրեց բեզհատել հասակու Բեներ, որով հետև երի հետ ցին ղեպի որդու վրանը դալիս էր հայ

րը։ Ներս ժտաւ հայրը, ասելով — Այժժ դնանը, սիրելի Սաժուէլ, Մե-թուժանը սպասելիս կը լինի ժեղ, ՝ նրա հիւրերլ արդէն հաւաջունլ են։

3-- 20hbbbls

արածայր գլխարկներով, որ, տաչած չա բարի գլուխների նման, եօթնանկիւնի ձեւ ջարի գրուխմերի հսան, օշխատողումը ձու «Ունին», եւ երաջանչները անկիւմեր միջո-ցում գոյնորոյն թելերով կապուած էին խորհրդաւոր Նրանագրեր ։ Մողերից Հիկի մոտ հասած էր Վահան Մասիկոնեանը, Ժիւոի մոտ Մերուժանը ։ Դոկ Մերուժանի

dan humad lib Unduckie he aquamah Upamerunga Belang, pinda panpak be manphada kedada man limpind Jamah khi namunga khi namunga manpha manak pinda aquah manak pinda namu khi namung kinda sepameru langki sepamer langki sepameru langki Upameruka matak kinga sepameruka matak manga matak matak pinda kelang matak matak matak pinda kanak mangan langki kinga matak m

ղ է մ ջի ներջոյ։

դիրը մը ըսհած է հուհզարական դէպջև-ըսմո տոքիս և։ Թէ ընկերվարականները ապատամբուխիւն մը կազմակնրպած են ։ Երկույն ալ վճատպես հերջեցին այս վեարրումները 1

բորուն Bal 2al 4 արրք Անգլիոյ ծութեան պարադաներու մասին։Սպան առեւանդուած էր Փորթ Սայիտի մէջ։

PPLULSUBP AUPQUAUSE, Ansupallo 11/10.0001/1 (10/18/10/08), «Համաբալը» արտարարութքին վա ուղղեց Մեզվող վարչապետին լաելով Բե յեղարիուս կան դործունելունեսն պատասխանասար ուսքինը կերադ բրիասնական կառույ պատանիան եւ խորհրդարաժին վար, ո թանր հրկա, մասի թաժանցին իրչահատև, peupomific swap typhend Ubalhai:

**ԿԱՐՄԻՐ ՉԻՆԱՍՏԱՆԻ** վարչապետը Չու Ան Լէ, Մոսկուտ պիտի այցելէ Յունուարին։ Մեծ կարեւորութիւն կ՚ըն-ծայուի այս այցելութեան։ Վարչապետը պիտի խորհրդակցի արեւհլեան Ե արրամեակ պետուβետմեց իրթաումենրուհ Միջին Արևւելքի եւ ուրիչ երկիրներու մասին։ Յետոյ պիտի այցելէ ԼեՀաստան։ որ մասնաւորապէս Հրաւէր մը ուղղած

#### ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Հետղնետէ կը գրկենը մեր բաժանորդ**հերուն իրենց Հաշիշը տեղեկացնող** մանտա-չէքեր, խնդրելով որ փակեն իրենց որը տարևզվուկվ՝ առաջ։

Դեկտ. 31էն անդին Թերթ պիտի շստա **հան այն բաժանորդները որ պարտ**ը ու Milito :

Phenunthing Swdaip wringdail griphs ութիւնները, մեր բաժանորդները կրը րար վջանի ինդրի հրար հրարավայներ դեն.--

ՄԱՐՍԷՅԼ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քեօ սէծանին։ Գ. Միլոյհանին (Սէն Լու), 6. Էսկիճհանին (Սէն ԺԽռու), Հ. Պետիկ -հանին (Վալպարէլ), Սերժ Սարգիսեանին (Պոմոն), Ս. Սարգիսեանի (Պ. Օտաշ)։

ՎԻԵՆ .\_ Մ. Մուրատեանին :

*Ս. ԷԹԻԷՆ* ... Վ. խրիմեանին ։

LԻՈՆ .-- Միսաք Միրզէին (Մ. Ղազար

Վ*ԱԼԱՆՍ* ... Աշոտ Առաքելեանին ։

*ՏԷՍԻՆ* .\_ Վ. Հիւսհանին

*ՆիՍ* ... Գ. Խոսրովծանին ։

**ԿՐՀՆՈՎԼՀ**. - Քիւրէնեանին ԱԼՖՈՐՎԻԼ... Բարթող փափազհանին ։

ԱՌՆՈՒՆԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ .- Ա. Մարտի -

11.1-1-1. P. 110119 . L. U. U. U. buhuhubu. Ohf:

։ Ֆվեաժլ. .. Գ. կիւլծանին ։

*իկի* .... Եր . Աստանալեանին ։

«RULLUR» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ HAP-P-pp

Վամանդի առթիւ փոջրիկն Պետրոս Հան մէկ տարհկան «Յառաք» կը նուիրէ իր ժեծ-Հօր՝ Արչակ Պետրոսեան (Վի -

× Քլերմոն Ֆերանկն Տիկին Պազտա ոարևան մէկ տարհկան «Ցառաջ» կը հը •իրէ իր մօրը՝ Տիկին Քէլիլևանի (Մոն-ֆերան):

#### ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Դաշնակի դասեր Մարսիլիոյ մեջ

Prople chapdwant dwblaufupt neunt

իրյեւ փորձառու ժանկավարժ ուտու ցիլ, Մատլեր հավեր վերսկատե է իր դաչհայի դասուահղու թիւհները:
ժամահակի խհայողութիւհ, Հոկայա փայ տարկիսնուցին, արդիական աբա դալայի դիսուայույ «էիհատերով, անոեղ
որ կարն ժամահակի մեջ կիոդեն արեր
հայուսայի դեռեւերվ թերարեր հերարի կանո հուտոի դեռեւերվ թերարեր արդի կանո հուտոի դեռեւերվ թերարեր հերարի դեռեւերվ
արդով, դերեն, ավեր օր ժամը 2-1,
MADELEINE YAVER

1. Re-Flesie MARSHILE (\*e)

17, Rue Flegier, MARSEILLE (1°)

#### **ዓ**ቴጊቴ8ኑፋ **Կ**ևՂԱՆԴՉԷՔ ՄԸ

Որրերու Օգնութեա**չ Մ**արժինը (<mark>Փարի</mark> ամայ Տիկնանց Միութիւն) - Հրապարակ գրավարակ գրավարակ Համած է բնարի մոհրաման մը Անի Մայր Տաճարին նկարով, - դեղեցիկ կա գանոչէջ մը ձեր ազդականներուն եւ թա

սկամուրուս։ Հատ մը դեհլով Թէ հանոլջ պատճա ած եւ Թէ օգնած կ՚ըլաջ հայ որբերուն։ Ստահայու համար դիմել Մ․ Պարսամ ան գրատունը , 46 ռիւ Ռիջէ ։

Գինը՝ 500 Ֆրանը :

#### WULDERLEPHE OFF

Ֆ. Կ. Խաքի Մարսեյլի ժամետները Մանուկներու Օրը կը տոնե Յունուար 13-ին, կիրակի, Քաֆե Նոայի սրաշին ժէջ , htuopth hmap

Ֆ. 4. Խալը Փարիդի մէջ Մանուկնե. րու աշմածառի Հանդէսը կը կատարէ Յունուար երեջին, Սոսիէթէ Սավանթի մեծ որահին մէջ, մասնաւոր տունեամը ։

ՇԱԻԻԼ... Փարիգի «Մանուկներու Օրթուան հանդէսին առնիր, որ անդի կունննայ Յունուար 3ին, հինդչարնի Սոսնենե Սամաննի որահը, Ֆ. Գ. կ՝ուծևհաս ճուծուար ձին, հինդլարնի օր Սոսիէ Բէ Սավանին դրաշը, Ֆ. դ. հայի Շառիլի մահանիները վարձած է հայի Շառիլի մահանիները վարձած է օքերջաբ մը։ Գիոլին մահուկները, դպրոցական ըլյան Թէ ոչ, երի պետի կորևա գրունը հանոլնուավայրը, հակ մահուկներուն ընկերացող մեծերէն պիտի գան ձևոր 200 ֆրանը։ Օքեղջարը ժամը նիչա Հին պիտի մինիի ֆուտն ար Շառիկեն և պիտի կննայ Շառիլի հանորակացի թո – որ կայարանները հիճե պատողներ դրահուն, եր իննայուների և հինայները չորկնե այո դարարանիրը հիճե այո բանակին և որ իրենց դուտենները չորկնե այո բացառիկ պատե

#### SOURTHON THE SHIP BE SHE

Կազմակերպուած Փարիզի Հայոց դհայուր երայի դպրոցի կրքական մարժ հին կողմէ, հախադահուժեամբ Կաթող Պատուիրակ Սերովբէ հպիսկ - Մանուկ 4mpng րրավ Սորովը, ոպր-դ կիրակի, 6 Յունուար ժամը 16ին Դոպոնսի սրահը, 32-34 Ավրճի Քէս տ'երարնյի սրահը, 32-34 Ավրճիւ սար իա Փորթ տէ Լիլա, մէթրօ Փորթ տէ Լիլա: Գեղարուևոտ սկան բաժին երկա։ բաղարուհատական բաժին այա -կենաննրու կողմել։ Ճաչը կր սկսի ժամը նիչա 19ին։

0°1-0 117-807-61

#### **ԿԱՂԱՆԴԻ ԶԱՐԹՕՆՔԸ**

Ufiznizin

## LPLU PD

24 RUE ST. LAZARE, PARIS (9°) գանվասև ապահովել սեղանները Zhandujibini TRI. 31-62

Հ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ... ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻ ԾԱՆՕԹ ԿՈՓԱՄԱՐՏԻԿ ԺԱԳ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆ

urcholous usangelessor querussanus

Նոր րացած է արհւելհան նպարհղենի խանութ մբ, ուր պիտի գտնեք լաւա -գոյն ապրանքները եւ ըմպելիները, մատչելի գիներով :

7 RUE DE TRACY, PARIS (2') Métro Strasbourg St. Denis

Անապարեցեջ անդամ մը այցելել եւ ջաքալերել այս նոր ձեռնարկը ։

ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆի կողժկ

#### ~ «ԳՈՅԱՄԱՐՏ»

BUSH OPHRORRE

Մաջուր ապադրութեամբ եւ պատկե ապարդ։ Աւելի ջան 60 էջ, Հայկ - եռա լոյնով եւ Ն. Մ. Օ. Տ. Տ. Ձարև Հ

դակունետվը: Նոր տարուան լաւադոյն ակուներական նոխ եւ այլազան բովան -գոյալունետվը: Նոր տարուան

Գին 200 ֆրանը ։ Ապսպրանընհրու համար՝ անժիքապէս 4. 1861

Monsieur H. BEDROSSIAN

15, Rue du Terras, Marseille

#### 2. 8. 2. WAR HEPORTA

Ph.9-2 . AND NO ... QUELLINGSHI

2. 8. Դ. Նոր Սհրունդի Փարիզի չրջո նի բոլոր մասնաձիւղերը ընդ կը հրաւիրուին կիրակի 30 դեկտ. կէսօրէ time dudy 3/h, llqq . Suit dt2:

Ժամը 65'ն հար խրախճանը ևւ պար *்யம்டி* ந் ம

#### 209-5-2115-9-5118

Տեր եւ Տիկիս Ղազարոս Քելիլեան եւ զատակները կը ծանուցանեն Թե այս կի-բանի հողենանգիստ եւ պատարոս պի-տի ժատուցուի քրենց օգի՝ Միասեր Հօր՝ Մարիամի եւ եղբօր՝ Պօդոսի, հանո մօր՝ Մարիսանի և ծղբոր՝ պողար, ստաւ հոր մահրգուցիա լիինից փեսին՝ փալկակ Մառուսիանի դաստասուծջին առիքով, Գուլվար նատորը Ս. Յակոր հիկոչիցողն «ՀԷ։ Որստահըն դիստանը յարդումե-րևն կր խնդրուն եներկայ ըլլալ։

#### SPILSPANZE WARSAND

Գրասենհակի մը Համար կ'ուպ -ուի դրագրուհի մը որ դիտնայ սղադրու Թիւն , մեջենապրութիիւն ևւ ջիչ մըն այ

Հայուապահութին ։ Դիմել Մավեան Հաստատութեան 116, Rue Réaumur, Paris : Métro Sentier

### USPARTURUR TRANSPIR

Unquinch of mapage opicus sudup, երկու պղտիկով տան մը մէք։ ԴԻՄԵԼ երեկոները ժամը 7-3056 վերջ Տիկին Տէր Մինասեան, 14 ռիւ տր Վիէկ, (Կառ ՄԷհ Լաղար)։

#### WERD THURSTAN PROPERTY

Ընտանեկան ուրախ հրեկոյԹ նոր տար-ւան առԹիւ , ի նպաստ Փարիզի Մլա – 4n jpf Swit

Կազմակերպուած Հ. В. Դ. Վարուժան կանիակի կողմե, այս չարան , իրիկուն ժամը 9էն ժինչնե լոյս, Վարդապնաին 4/2 169

Մասնաշոր պիւֆէ եւ տոնածառ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

#### SUPERST

ՇԱՒՒԼ.— Եկեղեցայէն երիտասարդնե գու վարչութիւնը ժողովի կը հրաւիրէ *ՀրաւիրԷ* հահան թևիատոտեմբրին թև բևիտտո :իները այս չարաթ իրիկուն (29 դեկտ.) ժամը 9ին, գպրոցին սրաՀր։

ZHRUMUPFEPP Spacebout Lower Som 

#### MUSUPUS ULBAPAPLP UFX

Ալֆորվիի Ս. Պօգոս-Պետրոս եկեղեց Արծողմին Ս. Կողոս-Կետրոս հեկոնը -ուղ հաղարափութքիւնը կը ծանուդանե Եք այս կիրակի հեկոքսյույ անուսանակո-լուքեան առինն առիքով Հանդիսաւոր դչ պետի երգեն հայակիր մանուկները, դեպասարած հերգեն հայակիր մանուկները, դեպասարութեամբ Տործ L. Համգան ձումեանի եւ մասնակցութեամբ Եր ծ. Տիրաառերեանի եւ 9. Քիւփելեանի

Տիրաստերծասի եւ Կ. Իրարչըստել Այս տուԹիւ Նաև, հոդևհանրստեսմո որաչաձի պիտի կատարուի եկերեցւոյն թարհրար Պ. Արժենակ Համրարձուժիա եր ենջեցելոց համար :

LUUULAHUBPE LUURUEG

BOW HALL AUTHUR AUT ALL

Համազգային լսարանին վերջին ատաղութը լատրածը կրիկութ քունի-Սու-Պուայի ժէջ, այս չարաք դիչեր, ժամը Հուայի ժէջ, այս չարաք դիչեր, ժամը Հիտասիս Մ. ՎԱՐԱՄԵԱՆ: Նիւքը Գիտուն Փաուլ Ռորպախ Եւ Հայերը։

4ը հրաշիրուին չրջանին մեր հայրե -

ASSOCIATION DES CONCERTS

#### CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) SALLE GAVEAU

45 Rue La Boëtie Bujumuhp 2mjfndufh fnighapo

### ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՑ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ»

Տոժսերը առաքուրնէ ապահովել ։ Գիր 200 եւ 400 ֆրանք ։ Դիժել՝ ՀՐԱԵՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ գրատունը "

43 zhi Phat



Chambres - cosys — Cuisines - Salons-tanines

ZUSEPE'S 40 Խ00% ՆՔ **Վ ՀԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ዓ**ክአርብአውክአንሕክር

ՉՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ

" ሀሆቴኒ Կበጊሆር

185, Bd. J. JAURES et

15, Av. A. MORIZET Boulogne - Billancourt

Métro: MARCEL SEMBAT

#### 8061141160066

ՁԵՐ ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԿԱՂԱՆԴԻ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՅ ԱՆՊԱԿԱՍ ԵՆ՝ ԹՈՓԻԿԸ, ԱՆՈՒՇԱՊՈՒՐԸ, ԲԱՅՑ ՍԵՂԱՆԻՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ԶԱՐԴԸ՝ ՏՈԼՄԱՆ, ԱՂԱՆԴԵՐՆԵՐԸ ԵՒ

Ա**Ն**ባՒՇԵՂ ԷՆՆ Է

Որուն լաւագոյնը կը գտնեք միշտ՝

#### USPUL ՄԱՐԳԱՐԱՆԻսո

32 Rue de Trevise Paris (9') Tél, TAI 65-44

21p hbanad pajap akumi fudaphagibbhpg sah bi, hudba; dufarp be ujeughuneit. THE ZUUSE WEAR-GULUSUR USBOUL TUPPURBUL

LE PREMIER QUOTITITE ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

estration : 32. Rue de Trévi

ዶዜԺԱՆՈՐԴԱԳՐԹՒԹԵՒՆ Ֆրանսա և գաղութներ, տարևկան 3000 ֆր. Արտասահման՝ տարևկան 3500 ֆրաք։ 42r : 12 . p

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ . SAMEDI 29 DECEMBRE 1956

อนคนล 29

32P4 SILBb \_\_ D4bb 7709 32 ANNEE խմբագիր՝ ՇԱՒԱԲՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъበቦ ՇቦՋԱՆ, 12ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 3580

#### UPL MOUSE

### ՄԻՇՏ ԻՐԱԻԱԶՈՒՐԿ

Հայաստանի չաղաջական մամույր հա-րադատ արձադանդն է Մոսկուայի հրա-տարակութեանց։ Տառը տառին եւ բառը

րառին։ Ոչ «եկ ինչիսուրսյի տեսակէտ։ Ոչ ակ արդագական պաշտնի։ Ոչ իսկ մաշներպ-տուն՝ երկրին բնական, ամբողջական ամեմաններու բռնարայուման մին։ Արայիներու բռնարայումներ նրեր նուիրա-գրորեց հրակակայութիանի առերաուտ 1936ի Սաշմանագրութինան մին ալ աջ-

1936 (աստասագրութը»
Հահադրելով:
Հահադրելով:
Հահադրելով:
Հահադրելով:
Հայաստաներ 17-300 գառ. գիլունենի։
Հայաստաներ,
հրատ են Վրաստաներ և Ադրբեջաներ, աթանց արդեր լիուլի կը վայելեն լայն տաբածա հինձներ:
հանա ձեն Ղարադրայի ու-

they haufen mufepment blicke zampd mitուհայաւ նոյն իսկ այն ատեն երբ կը քբն-24 ին 1936ի՝ Սահժանադրունեան կայուած

քլին 1936) Սամանանարրութեան կցուսն անական մբ. — «Աթալինեան»։ Ար մերուն ար վարժուստն են կատարուան իր վերութեան թե կատարուան իր վերութեան ար վարժուան են կատարուան իր վերութեան ար արանաշութեան արրապետ Քոլինեանել իր վերութեան հարատանի համապետ Քոլինեանել հինչեւ բանաստեղծ ծանապետի Քոլինեանել հինչեւ բանաստեղծ ծանապետի՝ Աւ Իսանակնան, տարեր Ձե երիաստարը դրողներ, պետավան է կուսական և հրանարարներ Դ- Դեմիրնեանի մանուսն առաջեր Հրաստահայան համանական պատարան Մե

րակուած տեսութեան օր մեջ կը դրէին.
— Ծնած էր վրաստանի Ախալգալաբի աւանին մեջ։ (Սով. Հայաստան օրա-BbpB, Գրական Թեբթ եւայլն):

արութա ալործ ալ դիանս որ Աիալ-ջալաքը աւտն չէ, այլ՝ ջացաք. Եւ կր պատկանի ոչ Թէ Վրաստանի, այլ Հա-յաստանի, պատմունեամը եւ աչիարձադրութեամբ, դերեզմաններով եւ այլա -դրութեամբ, դերեզմաններով : Բնակչու-

թիրձև ալ՝ Հայ է, 30 տո հարիւր։ Քիրձև ալ՝ Հայ է, 30 տո հարիւր։ Վիացի բուլևերկիները չարաբուջ ծրա-գիր մը մչակած հև, անոր հայկական դի-մադիծը խանարկու համար։

Տարիներ առաջ ժողովրդական ցոյցեր գաղիտական ահսակէտով ալ։ Հարտական առաջ շողություն և արժեր Հայ-Հարտական առաջ շողություն որ մեր Հայ-Հարրոնը առաջ շողությունավան այսյան

ժարիսական տեսակկտով ալ։
Երկկ փարիգիան չագանքայներն մբ կր
գրկր Թէ Հայաստանի Հանրապետութիրեր որոչած է փոխել իր ջայլերգը, Արույչնե անդամ չափականց դովասանական կը դանչ երկի դայն ՍԲայինը Համար, Անչույա կը լիչեր բառերը.

Սովետական ազատ աշխարհ Հայաստան ժորովրդոց սուրբ դաշինքով Ստալինհան Ստալինը մեծ՝ կործահումից մեզ փրկեց, Աւ տըւեց մեզ նոր, ազատ կեանք

երեք աստրբեսուր գէն ան ին ինկրուի

Lubse : Apaul gabl de pau halat padau-nkad Bupithh uja adaph ambauca-pith galumphiladap elbiphidata phaga-dapa : Auguman by adaugand amagad Apaun Be Baanshira

um dhen sanh pp B. Միութիւնը կրցա՞ւ Թուրջիան բաժ-նեյ արեւմտեան ճակատէն, Կարս-Արտա-Հանն ալ անոր բաշխելով, անպատիւ սա-

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

### ALMASEC JUSH LINELPS **444448** 44448

#### ՀԱԿԱՍԱԿԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

րությանը ին գարումարք եք Հուքատիա ընդքագամովեր բրերահանումիչն, մօն Հուերբթը կը ծասուցասել թե չուգատպատ եւ եղիպատկան ծաւեր ղեկտ. 28ին հ-րեկ) պիտի սկսին ժաջրել Սուեղի քրանց-ջին հարաւույին թերանը։ Նախ պիտի ժաջրուին չորս ղլիասոր խոչքնդսոներ

մարրուին չորս դլիասոր հայչիդուներ
Դամիրկի Թերքերը կը դրեն Թե նդիպապրի մասնադետեր արդեն անած են
մարրել Էրույիները Իսժայիլիայի մեջ
իրբեւ Նախարարագատունիւն փառաւն Հարրել Էրույիները Իսժայիլիայի մեջ
իրբեւ Նախարարագատունիւն փառաւն Հարրեն հանշակաները Մեկ անգրիական մարրեն հանշակաները Մեկ անգրիական եւ երկու Թրանապետ հաշեր կը չարու Հակեն մարրագործումը Փորթ Սայիսի
ՀԵՍ

արիդի Թևրթները դիտել կուտան ԹԼ կացութքեւնը խառնակ է տակաւին։ Ջօրա-վար Հուկլլը կը ծանուցանէ ԹԼ ժաջ-ընլու դործողուԹիւններն սկսած են, ԹԼ Աղղաժողովի ընդ4. ջարտուղարին երկու օգնականները հասած են եւ կ'այիսատին օգծականները հասած են և կաչնատին ը հարարագարութիչներն և հարարել գործությունի իրաներ և հասատին գորավարին բայտարարութիներն իր հետուային գործողու է հետուային գործողու է հետուային գործողու է հետուային գործողու է հետուային հարարական կառավարութիչնը հասանած և որ Ազգանողութին ապատարար նաևերը անակիրապես ձևոնարինն քրանդջին հարատնիրապես ձևոնարինն քրանդջին հարատ

ւույին ժատը ժարթիլվել դարձար հանական Ձօրավարը կ'առելցնե Թէ եղիպտական կառավարութնամւ արտոնութիւնը իրեն կառավարումինան արտահունինչը իրևն մարդորունյա Տրանդրին նրկարական Ենիկումինան անոգներն Սահմուտ Ես-նուրի կողմին Տրանադրին ինիոչներով նախ սկսան մայրնչ փորր խուլինդոտները հոմուր կողմի և Սունդի մեջ, աշակորունի թետոքը անդլիական, ֆրանսական և, գեր-ժանական ծաշկրու և, մեջինաներու։ Ար մասին համաձայնունիան գույացան մասին համաձայնունիան գույացան գուրեջյութին աստու։ Երկարավան ագ-անուն համասանը հունիասուհայան այր տեսուն համասանը հասատառերան այր անում համասանը հասատառերան այր անում և համասան համասանը հասատառերան այր անում համասանում և համասան համասան համասանում և այր տեսում համասանում և այր համասան համասան այր համասան համասան այր համասան համասան համասան այր համասան այր համասան համասան համասան համասան համասան համասան համասան համասան phopt Snumip smummarchymic mje mbբիւրի ժասասի շատատաուհրաի այս տեղ-փիու քիւներերը: Կառավարութնեան իրա-կայացուցիլը մերժեց բացորող պատաս-խաններ տալ կարդ վր Հարցումներու, -ընելով Բե՛ կրնան ղեժել գոր. Հարկրքի։ Բայց աշհյացուց Բե՛ ժամանակը Հասուն-ցած չէ տակարն, դործողութնեան հանարկելու Համարդ, Կը կարծուր Բե՛ դոր-Հարկրքի պատարարութնեսը կր վերա-բերի ականներու ժաղթադործումին եւ Ձե՛ անդրաքինան եւ ֆրանսական նաերու դոր-ծակայաքինան ինարերը կարդադրատակ հակայաքինան ինարերը կարդադրատակ հակայաքինան ինարերը կարդադրատակ հակայաքինան բե՛ ֆրանսական եւ Ջրանագր կանանության Քե՛ ֆրանսական եր Հարա-կանիր դեպի Հարա. (Փորք Սայիաեն)։ Եղիպաացիները ժիչա կլ պեդնե որ անդ-կանան հայարակ հերև ալ Այդստեղույնի կողմե Նրանակ-հերև այ Այդստեղային կողմե Նրանակ-հերև այն Արանական հերանակ-հերև որ Արդստեղային կողմե Նրանակ-հերև այն Արդստեղային կողմե Նրանակ-հերև իրառունը չունին ցամաք իներու, ու ալ օդապորական Արդստեղույնին պատաւիրակիներում ժիրդաւ։ ԳԵՍ ՇԱՐՈՐԱԱԻՆ ԻԻՍԱՐԻԵԼ Ռատիս - Մոսիուտ Հրատարակին հուսա զեկութիւնները։ Կառավարութեան ներ-

Ռատիս - Մոսկուա հրատարակեց հաար ուղղուած էր խումը մր խորհրդային Եղճակիցներու - Ելիպտոսի հավապային Հերժ չնորհակալունիւն յայտնելով Խ Միունենան աջակցունեան համար, չա-

րունակեց.

« Մասնաւորապէս հրախաապարտ գովովունմիր։ Ոքիրտելանաքրդնեն չրդ դնուրվար օմրրքեւ շագտն բժիմնատն գուսելու արաչ և հանաև բերատանել Հայաստուսնապես ընտևատաներ Հրաժարած իրենց Նպատակներեն, Հա-կառակ իրենց գորջի մեկնումին։ Մեր պայթարը չէ վերքացած։ Միչտ պիտի

### ## OFC OFFT ##

#### 205

#### ጉዚኒዜቦ ሆኑዜን Ձቴቦ Ձቴሎዳቴቦር

Այն բոլոր հայրհնակիցները, կամ հրաւիրհալ որոնք ներկայ էին Մու-րատեան վարժարանի կաղանդի հանդէ. րաստան վարձարասը գաղադր սին եւ տեսան խումբ մր ժրաջան տիկին ներու հռանդուն աշխատանքը, վստահ եմ

արու ծռապում աշխատարը, վատո հա որ նույն ժաղթանքը ըրկն այդ օրը ինծի հետ — Դալաբ մետծ ձեր ձևո<sub>գ</sub>երը։ Նայս մտածումը ինքնին այնքան գնա-հատնի է որ կարժէ ամքը շնորհատորու-թիւն։ Անշուշտ աշակերտներու մեծ մաոր արդարան արտանին արտանիններու զաւակներ, իրենց տան մէջ ալ կրճան ու-նննալ կաղանդի ծառեր, նուէրներ, պը-

տուոլ կակտուրը ստուոլ, սուշյասը, պը-տուղ կամ կարկանդակ։ Ուրիչ րան է, սակայն, իրենց դպրոցա-կան յարկին տակ հաւաքարար մէկ ընտա-նիքի անդամներու նման ուրախանալ եւ

ստանալ անակնկալ նուէրներ։Հաւաքակամը առելի կր սրուին։ մուն եւ իր ազգային զգացումները քիչ մուն եւ իր ազգային զգացումները քիչ մուն եւ իր ազգային զգացումները քիչ մուտակ ասակով սուշիսար Հայասեակա

Այս մտահոգութհամբ է միայն որ տա-րիներէ ի վեր Ֆ. Կ. հաչն ալ կը սարքէ տոնածառի իր հանդէալ, հարիւրաւոր տօնածառի իր հանդէսը, հարիւրաւոր տղոց նհրշնչհլով «Ազգ»ի մը պատկանհլու ինքնավատահութ-իւնը ։

Մուրատեան վարժարանի Օժանդակ Տիկնանց Միութիւնը, հանդէսին բացա-ոիկ յաջողութեամբ միրթարուեցաւ, որվ յաջողությանը վարրթարութցաւ, մոոնակով իր կրած յոգնութիւնը։ Դիւ-րի՞ն բան էր 400 հոգի տեղաշործը 200 հո-զինոց սրահի մը մէջ եւ հասնիլ ամէնուն աթոռ, սեղան. խմիչք կամ նաչ հասցնե–

Անգամ մի եւս ուրեմն, ... Դաղար մնան abp abnfbpp:

Shiffleth

2. URAUN d. S. URAUNUSUSUS

Lipffle quesare guard fifedunus fife
Universe eng unhimpoudus huns f. 2.

Unaun jampanhan Stp. Uniquinus,

Lunaun jampanhan Stp. Uniquinus,

Lunaun jampanhan Stp. Uniquinus,

Lunaun jampanhan jampahan firedunus f. Juhan

Unigs. Auch f. amaph. unauf. uniquinus,

lipfum musphiha fungus t. Uhan f. sup
dunusha uniquinus. Subs. un. 2. Subs.

ներկար տարրոսը դարաս է Ծուտր դար-ժարահի անուջուβիւնը ուր հանւ Հայոց պատմուքիւն կր դասասանոլէր։ Վերջին տարիներուն կր Հանդստանար Մ. Ղագարի վանջին մէն։ Գրած է Հայոց 0 - Հայարը դանցին մէջ։ Իրած է Հայոց մրատնունինում եր, ընդարձակ նեւ ուրիչ դիրջեր։ Մեծ Ժողովրդականութիւն կը վայնելը։ Տակաւին կը խոսներ իր մասին։ Մեր ցաշակցութիւնները Արոսնութնան։ Վենետիկի Միսիքարնան Միարանութնան։

:անդիպինը հոր գաւերու՝ նդիպտոսի ա-գատութնան և դերիլիանութնան դէմ: Մեծն Բրիտանիա ևւ Ֆրանսա օգտագոր. ծեցին եւ պիտի շարունակեն օգտագործել Իսրայէլը Եգիպտոսի եւ արարական եր-կիրներուն դէմ ։ Եգիպտական կառավա կիրծերուն դէմ։ Օդիպտական կառավա-րութիներ գանկեց բայասարահը ԱԷ հարայելի ձակողական հպատակներ չունի Ռոբայելի մանդեպ։ Մենջ միայն կ՝ուղինց զորաւող «լրալ, ղիվաղրելու մասնար Իսրայելի մա-շանական աւտղակունեանց՝ Գալով Սուէջը հաստատուած է եղիպտական հուք-գի հարցին, լարտաքերուβետնց լարժան գլխաւոր պատճառներէն մէկն է։ Ջրանցջը «աստատուա» է հղկարասկած շողի վրայ եւ կը պատկանի մեր երկրին, Եթե փորժեն մեր ժեռ չէն առնել գայն, այդ պիտի ըլաց միխանաս։ Թես ծեր հերջին պոծերուն եւ պիտի դիմադրենջ»: × Հովաստանի վարչապետը, Նեշրա որ Լոնսուն իր պահուքը, մեկնելե առաջ պատարարեց Թե Երկորասի մէջ ամինչն կարևոր խմերկրն է Արահաստատել Սուի-ան Գորմերձի Նեխարաստանել Սուի-

որ չարանորին միջազգային ծառարկունին. Եր: Գալով ապագայ կուրդուսարբին. Հեղկաստան չուղեր միջնորդի դեր կա տարել, սակայն յանձն կ՝առնէ «դիւրս ցնել դործը»։ Գահիրէ հասաւ Հնդկաստանի չրքուն

Գաւ-Հրդէ հաստու Հերկաստանի չրքում դեսպանը, Մենոն, տոնակցելու համար Երիպասոփ ծախագաւհին հետ, Մեթժ Հց որևւէ բան չաել իր պալասնի ժասին վր կարծուի Մե տեղեկու Մեծներ պիտի հա-զորդել Հեղկաստանի վարչապետին եւ հախագահ Այդրնհաուրրի վերջին տեսակ գութեան մասին։

APPUL TELEBO PULTANUO EL

MI-40. ՇԵ.Կ.Բ. ԿԱՆ-III.ԱՄ Ե.
ՄԱԿի երկրատական պատառիրակումինԵր Հրատարակեց Փորք Սայիտ ջազացին
կրած վհատերում ցուցակը։ Կը չերառեր
Քի ատվառի հա արժանարում չեն ավածՋրանասկան ուժերու կողմէ եոր պարպուտծ Բաղամասերուն դրած վհատերը։
Հեկույթը կը յայանել Քի 5000 չերջեր աժբողքովին ջանգուտծ են, 2500 ուրիչներ՝

### JUB UTBURHBRE SHEE

Կեղը - Ցանձնաժողովը կը ծանուցան<u>է</u> է Վայանսի նորակազմ՝ Ցանձնախումբը 1 4 mining վակայակագո թել Վալանաի հորավապան «Ֆահմանավումեր» և հատանորվ այհատանային մետանարկան է եւ առաջին ցանկ մը դրկած արդչն մեդի։ Թահմասիումերը կը յուսայ չուսաց հոսա-պատեր վարանայի մեր Հայրենակիրենում -ոժամորակունիները։ Ահա՝ Ա. ցանվըը—-50.000 \$p

աստականությունը։ ԱՀա՝ Ճերանհան հղջարը (4) Գէորգ Քիրէնեան Յով÷ Կոչկակարեան Յակոր Անտոնհան 15.000 10.000 Յակոբ Կօչկակարևան Ցարութիւն Այվահան 10.000 Shy . Showif Phomyty Luis Արսեն Տեր-Սարգիսհան Մկրտիչ ԴաւիԹեան Ռուրեն Տալրիւփենան 5 000 5.000 5.000 Դարրիկլ Սինապետն Ծննիկ Առաջելեան (Պոլկն) Դասպար Սիժոնեան 5.000 2.000 Դապար (քրմորդան Նչան Յակորհան Ալերոան Խանդհան Ս․ Գարուսուպհան -000 9 -000 3 -000 Uzum Unmehlame 2.000 Գրիգոր Գուչնան Մանուէլ Թէրգհան 2.000 Bupni Phili Papaghul 9.000

### AUTOUR MAR SULPER

Պոլսամայ ԹերԹեթը կր դրեն Թէ ռավարուԹիւնը արտօնած է որ ռավարու քինչիր արտոնած է դա-արկարունիներ արտոնած է որ Գատ -թիարջարանի կերը - Վարլումիներ (Մա-տակարար մարմին) չարունակե իր դոր-ծուներ։ քինչի իրրեւ Հակակողող եւ Հա-մակարգող մարմին։ Ուրեմն իրաւասու է նյանակելու Հողարարձուքիններ կամ խնամակարուքիններ. 400-

վետաուած. Գատիի Թադամասին վեանտուտ» - Ծատրը բեղատտարո - - -ջանղ-ւուծ են 3000 չէնջեր - 400 չենջեր վեատուած են՝ Փոլք Սայիտի կեղբոնին մէջ, իսկ ծովափին վրայ ամրողջովին փճացած են 800 ծովային բաղնիջի խցիկ-

ծեր։ Այս վծատներուն Համար է որ հատու-ցուժ կը պահանկն եղիպտական կատա – վարուքիներ։ Հ Գարկան դեսպանը տեսակ-ցուքինե մեջ ունեցաւ Ֆրանսայի վարչա-որեային հետ։ Այս առվել դարձեց էր վառավարութեան ժոտուհորումինները հետույիներու արջաւանգի ժատև։ Հ Իրտումին հատահարութենա առա-

արտադրգությա արգագրությանը տասին։

«Իսրայելի կառավարութիւհը առա-ջարկեց Երիպոսսի փոխանակել դերինե-թը։ Իր լայապարութիան համաձայն 550 երկատայի փոխներ վահ Իսրայելի մէջ, իսկ միայն չորս հրհայ գերիներ Եդիպաո-

 $\times$   $\phi$ wphqh  $\psi$ ndup (qw $\psi$ udwun $\psi$ n $\psi$ dhu-

(Շար - ը կարդալ Դ . էջ)

#### «ZUB UTUYNBAH SAHU»C

Փարիզի հայաշատ կեղրոնին մէջ Տուն արդեն, չնորշիւ ժողովրդական կառերի չրկահետաքրքրունեան եւ գակա

լերուհետև։
Կայնել կայնել հաւտացուած գումարհեթը հարաւորուներ տուին Կեղբոնական
ճանձնախումբիս՝ որոշ կանիավճարով
ձր ապահվել իր ծրագրեն ժոտալուտ
Գրականացումը։
Պարբերական վճարումենրով աչը պեայն դառնանը «Հայ Մափոյնի Տան», որ
եր պանուն 17 որև Պեօ, Մենթը Գաայն պանուն 17 որև Պեօ, Մենթը Գաայն հանու

բոլոր Հայերուն համար։ Նախատեսուած է ունենալ Տպարան,

Uhnedp-Caphpymupus, nep with ծամու մեր Հայրեսկաները պիտի կրբ հան իրարու Հանգիպիլ, Հայերբե դիրջ ու ԹերԹ կարդալ եւ Հանելի ժամանց վայե

thi:
Course 200 inapping aparis of the chapther, արևանություն անորական հայուն որ չանութեր, Փարիպատայերը միանաան ընդ միչա պի-արև ապատին սրճարաններու անհաճոյ «Մինոլորակես փողովեներն ու դասախոսու-Թիւմնները տեղի պետք ունենան այդ մեծ որակին մէջ։ Յանձնախումբը պիտի Զա -նայ ամէն յարմարութիւններով օժանլ

Գրոսենեակներ պիտի յատկացուին դ Նազան կազմակերպութենանց եւ թերթե

Հնարաւորութիւններ պիտի ստեղծուին Հոն ունենալու նաեւ Թանդարան-Մատե -

Ծրագրի ամբողջական գործագրութիւ-եր կը կարօտի նիւթական լայն ժիջոցնե

8տրդ Փարիզէն ևւ դաւառեն կարդ մբ Հայրենակիցներ մեր ձեռնարկին բերին իրենց խանդավառ մասնակցունիւնը՝ զաառիքներով։

0 ժանդակ **6** անձնախում թեր կազ են ղանագան վայրերու մէք։ Ուրիչներ կազմունյու վրայ են փարիկան չրջանկ զատ դաւառի հայաչատ քաղաքներուն մէք։ Ասոնց պարտականունիւնն է գարկ ալ ձևանարկի յաջողութես

Մեր խորին չնորհակալիջը յայտնելով ոլոր անոնց, որոնք սիրայօժար նիւԹա-

#### PULLUCUUM SUPULING ቀሀቦኑዴት ሆታል

Վինակագրութեանց Աղդային կանա ռի տեղեկութեանց համաձայն, բեակա րանի տադնապը լուծելու համար, ան հրաժելա է 450,000 նոր բնակարաննե չինել Փարիզի եւ փարիզեան չրջանին մէջ։ Իսկ եթե նկատի առնուի նաեւ այն ույլ: որվ որջ, ովատի առույլ անու այր պարարան որ չատ մը բնատելներ կր բնակեն իրենց Բերեն և պահաներերուն աներահարատասանու բնարունակ յարեր բան իններու մեկ, և առինի կը ապատեւ աշել փորբ բնակարան մը փոխաղարաեւ լու, վերոյելնալ Միել կը բարձրանույ

Ի՞նչ փաստերու վրայ հիմետւած ՎինակադրուԹեանց Արգ. Կանառին տեղեկուԹիւնները։ Առաջին առի անդեկութիւմները։ Առաջին ամ 1954ի ժարդահաժարին եւ Բնակար win F h 1954ի մարդահամարին եւ Բնակարանու րու Նախարարութնան տուած տեղեկու Benza 46ml:

Բնական կը Հաժարուին Հետևւնս լարագաները... Մէկ Հոգի՝ ժէկ սենհա կի ժեջ, երկու Հոդի՝ երկու անհետկի ժեջ, երկու, հրեր կաժ չողս հարգի՝ երև սենեակի ժեջ, երեր, չորս կաժ հիեղ Հո գի՝ չորս անհետկի ժեջ, եւև.:

Փարիդհան չրքանին մէջ ապրող բնաս նիջներուն որոշ Թիւլ յայանի ըլլալով , կարելի է անժիկապես հայուհյ Թէ ի՞նչ մերոյիչեալ դասաւորման հիմար վրայ պետը էր տեղաւորուած ըլլային տեսան դարութ էր տակապես հիմար վրայ։ -աղար բնակարաններ՝ ժէկ սենեար 780 -աղար բնակարաններ՝ ժէկ սենեակնոց, 437 հաղար՝ հրվու սհենակնոց, 395 հա դար՝ հրեջ սենևակնոց, 299 հաղար՝ Հորո սենեակնոց, եւ 64 հաղար՝ աւնլի ընդարձակ բնակարաններ։

Այժմ պայունին ունեցող բնակարան -ներու իրկեն եւ իսկական պաշանիրերում թողադատունիուն գոյ հուտայ ին պետ կործ էմ մտասորացես 150,000 տուելի փոքր իսակարանենը կան (Քէ և. երկու սեննակնաց) . Հինգէն տուելի սենակներ mrplh սեննակնոց)։ Հինդէն առնքը սոսնակող պարունակող բնակարաններուն Թիւլն այ պէտը նղածէն 97,000 առնքի է։ Ասոր փոպարուհավող բնակաբաններուն քիւշն ալ պետբ հղածէն 97,000 տունը է։ Ասոր փո-խարեր 465,000 հրվա հենակնոց, ես 80 հարար յորս անհնակնոց բնակաբաններու անունգաժելու պատանի կայ Ուրեժե, երեց-եղբա անհնակնոց 446,000 հրակաբանի պետը կայ, պարմանաւ որ այն 97,000 հրատերին պետը կայ, պարմանաւ որ այն 97,000 հրատերին երենց պետք եղածէն աշելի ընդաբանակ բնակա-բաններու մէէ, ինգիական եւ կամ պար-պետ ժամորակեցին, մեպե, հրապարակու կու ինուրդենը Ֆրանասի հեր ապրեսա երցներում՝ ընդատակ երքիա, օժանորով նահմակուսերայան գրաստանի անակար հերձակում ընդաշար հորա օժանորով նահմակում բերա, որեմահերում՝ անաչ «Երու հորակա այս ապրացուս անձուրի

ցելու Հումար այս ազդողուտ ձևու որկի լաջողութեուն։

ԿԵԳՐ - ՑԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ ՀԱՑ ՄՇԱԿՈՑԹԻ ՏԱՆ

#### **ት** ተመደበላቸው ተመመሰተ

Երհւանի «Գրական Թհրբ»էն կը քա -ղենք հհտհւհալ մանրամասնութիւննհրր Դերենիկ Դեմիրնհանի յուղարկաւորա . թեան մասին (9 Դեկտ․) —

Philipphop 864, Cobemble #12 magh Դիկանվանը Տին, Երևանսի մէջ անդի ուհացաւ բայավավատատ կրագելանի <sub>իրև</sub> - դարկաւորութինոնը՝ բաղմաշապար «ողո-վուրգըն եւ պիտական ու պալստական անձնաությունիանց հերկայունիան, Դապաղը, որ ծախցան յուղարկուորու-հետմ արարողութինին առժամաբար գրը-ուսա էր Հարֆիլ-արժոնիայի Թորը Դան, ինեն ձարագրութ

Uhaph 142, 40 4000 ույր ծաղկեպու լինին մեկ կը կորտուեր ծաղկեպմակին -բու կոյտին տակ։ Դայադայի որս կոյմը իրրեւ պատությ պահակ կանդնած էին Դ. Դեմիրնեանի զորակից ընկերնելը՝ ա. շատ սերուների ու երիատարու դորմերը, ծամը ձին սկսու յուղարկաւորունիան պարողութերեր։ Դայարը չաշինելը դուրս ընկունցաւ ուսավատը չաշինելը դուրս ընկունցաւ ուսավատը է Ապա կաց-

մուհցաւ սուդի Թափօրը, որ ուղղուհցա։ դէպի Երհւանի ՊահԹէոնը։ Դարոցականղչակ ծրուասը տաբարտը։ բալրոցակաւ Ներն ու պետներները, դապադին տուջև. Հե՞ս, կը տանէին ուղարկուտծ ծաղկեպը. սակները, Դ. Դեմերձեանի մեծագիր լու

րասիկարը, ստացած շքանչանները։ Պանիքերնին մեք բազմանիւ անձել խոսք առին եւ յայտնեցին իրենց վիչոր բազմավաստակ դրարէաին մահուան առ

Դ. Դեժիրձհանի Թազման յանմնա -խումբի նախագահ Ա. Քոչինհան (վար րում եր հարագահ Ա. Դուքրոհան (վար -Հապետ) ըստւ ի միջի այլոց .— «Մինչև Վորֆեր , մեր գրականունիւնը՝ հորանոր անման երկերով կը հարստացներ»։

Հայաստանի Գողներու Միութեան վար արատասի հողմերու միութատ կար-ջուքնան կոզմե խօսնցաւ Գ. Սևւունց.... «Մեր սիրևլի ուսուցչին կուրծջին մեջ դրուած էր Գրոմենելսսի Հուրը։ Ան մեծ հումանիստ էր ևւ բոցաչունչ Հայրենա

սէր։ Իր բալոր մեծ ու փոթը դործերուն մէք կը հերջնչուէր հայթենասիրական վեհ զգացումներով»։ Բանաստեղծ Գ. Սարևան, մեծ յուղու-

րաստանողը - Կարսա մով հուսապաս յանուն իր եւ իր դրչա կից բնկերհերուն, չաբունակել այն դոր ծը, որուն Դ. Դեժիրնհան Նուիրեց իր ամրողի կնաևջը։ առին նաեւ Վրաստանի եւ Ադրպեյ ջանի գրողներու ներկայացուցիչները:

Ապա , սուղ է մեղեդիներու հնչիւններուն ակ դանդաղորէն դերեզման - իքեցույին

դադալը։

X Բաղմանին, անձնատորու իլիմններու նարգնել, уատակայանի հրատանինիներու կարգնել, уատակայանած մետագիրներ ուղարված չին
Անձնայն Հայաց Կաներդնիկոսը, Ու Միութեան, Գիտումինոններու Ակարգներներ,
Վրատանին և Արագեյ ջիանի Գիտումինոնի
Ակարգներները, Ադրայել ջիանի, Բիշ «ենհիտանի Ղապահատանի, Ուպեկիսուս
- հիտանիս Ապարգեյ ջիանի, Թիշ «ենհիտանի Ղապահատանի, Ուպեկիսուս
- հիտարիսու Սարգեյինիները, Նիարիշ
Մարտիրոս Սարեան, դրապես Մարբիս,
ան անձնանան եւ ուշիչ, արագնա թեւ անաբ տարարրու Մարիան, դրագետ Մարիկ, ա տա Շահիհան եւ ուրիչ բազմակիր ակա-հաւոր դեժցեր, իրրեւ այակիր ժամարը Հրատարական էնե Հայաստանի Գրողմեա որու Միութինչոր, Գիտուբեանց Արադե միան, Գրինական Նախարարութինչը, միան, Կրթական Նախարարութիւնը Հայպետերատի վարչութիւնը, եւ այլն։

#### ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

Ցունուար 4ին, ուրրաթ օր, Էքոլ Նոո-մալի մէջ հրժչաական հրեկոյի մր ըն ... թացջին պիտի հուազուին Օր. Գոհարիկ շազարոսհանի դործերը (Ա. ունվեդրու -Bhill):

Լիտիա կարին պիտի հրդէ երկու հայ ժողովրդական երկեր ընկերակցութեամբ Գոչարիկ Ղաղարոսեանի։ Երեկոն կլ սկսի ժամը 9ին․, 78, Ռիւ Քաոտինե (մեթրօ Մալզերպ)։

տագրաբար փոխադրուին աւևլի փոչ յարկաբաժիններու մէջ։ Պարտաւորի, փոխադրուԹհան իրավործումը բաւակա արդադրութատան իրադրորմումը, բառական ծոր բնակարաններու չենուշնիւնը անշրա-ձելտ պաշմանի ժշին է, որպէալի Փարիդ -ծունը բրականի 6 ժիրիս 30 հաղար բեպ չունիկունը բնական պայմաններու մէջ ան-

Արդ , ի՞նչ է այսօրուան պատկերը։ Կատարուած <sub>գ</sub>ննութեւնները ցոյց կու-ան Թէ բնակչութեան 7 առ Հարիւրը տաս թէ դրապրութերան է առ Վարրւրը (450,000 հոդի, որոնց T7 հաղաբը՝ մա -նուկներ) , կ'ապրին պանդոկներու կան կահաւորուած սենեակներու մէջ՝ յաճախ

դատաւորուաս աստապարու աչ չ յ 4-5 հողի մէկ սենհակի մէք։ Այս Թիւերը չատ անկատար կե կը պատկերացնեն ընակարանի տայ պը, որով-նետեւ հաչուի առնուած 447

մէկ ոնհեակնոց այն յարկադաժինները (160,000 հատ) որոնք խոհանոց չունին և որոնց բնակիչներուն ապրուստի պայմանորտեր ընտկերներում՝ ապրուստեր պայման-ները տենպատա են, Հարլելե գուրա եպ-ուսն են հաեւ այն հորապրակ ամորները, որտեր բնակարանի ըրդուքնեան պատճագ ուղի կարըն քրերը հորադրան անորները ամորները բնակարանի ըրդուքնեան պատճագ ուղի կարըն քրերը հորադրին ենտ, որտ կարգել ամորներուն երկրը 3,000 էր, ասունց վրայ պետց է գումարել նաև. 22,000 աւերի առանձին կիներ, որտեղ ժեկ կամ աւերի առանձին կիներ, որտեղ ժեկ կամ աւերի պուտի ուներ. Միայն հորապրակ ամոր հերուհ համար, ուղեմեր, 300,000 նոր դրչ ակ ՉմաՀար ուղժմմադակամ

U. ju hananhpuch shawh dpung, milhen հասկնալի կը դառնայ 450,000-550.000 նոր ընակարաններու չինուԹեան պահան-9,

#### ՆԱՐՆՋԵՆԻԻՆ ԱՂՋԻԿՆԵՐԸ

(25-8 hll@)

Հալածողծեր էն ազատած , իշիանը Հահ գարտօրէն չարունակից իր համ գահ Մայրաբողացին դուռները հասած պա հուե, դետին ցատկեց, հասաւ գետակ մը եղերգը, ձերջեց նարինիներին մին, — ի՞նչ անձե, հրապակայ ժատալատի աղլիկ մը, որ ըստւ անձինապես Apriph'is, In'ip be 4mg:

nghug aship mainp տար։ Աղջիկը աժվունեցաւ, ժարժըեցաւ, Ինկաւ գետին ու ժեռաւ։

Moth of he map had, hep he payarte, but he payarte, but he payarte herama for my he made a spheramaturation anglum of my no he dawke his house. Jan he had house he had had he ha ռաք, ամեր պատրաստութիրեր անհաս.
- «հայրեն վրայ դրա փարգով քուր եւ եջըաղբ են հայր երբ հօբեներորդ. ազքիկը
գուրս ցատկակը ներջուած հարինիքի, և
իաներ երկարեց Զուր եւ Հաց՝ ընդառաջ երքայով ազքիան իներգրանցին, և ազքի
կը ուր ժատը

Իլխանը Հիացումով կը ծայքը ազքկան, որ դեղեցիկ էր երեւակայութեննէ՝ վեր, թայց ղարմա՜նը սեւ էր Հադած։

Phin ake Sugur bu, Suppose fig-

խանը՝.
— Վեց ջոյրերուս սուղը կը պահեմ,
պատասխանեց աղջիկը տիրօրեն։
Իշխանը միիքժարեց դայն՝ որջան կըր-

յացանուրու ԹԷ մայրաջապաց Հաստած Է հրահամա, որպեսքով դասարատութնինենի տեսնեն ընպուննվուքնեան համար՝ ինչպես Հայնլ է։ Երեջ օր հաջը վուդամ կ՝առնեմ բեր։ Մինչեւ, դայս, բարգրացել այս ծա-ռին վրայ եւ ապասեցէջ ինձի։

Blumy dhilityme

Խափշիկ կին մբ, որ իրրև. հետևորեր կեն մեր, որ երթեւ դերի կր ծառայեր ժատիր գիւյքի մը մեր, սովո -բունքեւծ ուծեր կուժով պա քուր առեհ լու գետակեն՝ ամեծ օր, ամեծ առա -շու Այդ օրը, գետակեն իշու առած պա հուծ, յանկարծ ահոսա որ քուրին մեր կր արդայ դեմք մը՝ լուսնկային այքո դեն-դել, որ կր արար, իր գեմոր միայն կր հար լլլալ, — կոտրից կումը և, կատաբ-հար զլլալ, — կոտրից կումը և, կատաբ-հալ հարտուբենամր, վերադուրվու իր աճբող ինակարանը: 4hph

ար, ըսաշ ափախ աշխատիմ դեզի հա

իտու խոսարիսեր, արև նորան այս արանաա «Որ ակարչըրևաւը, ըևև նորն այս արատան «Որ իր ու մուր ամիմ: «Արև իր, ու մուր

գերոււնին առշաւ, որպեսգի տեսնել իր հարազատ դէմքը։ ԱմօԹահար, խափչիկ կներ դարձնալ դեաց դետակին եզերը։ վար հանկատ, ու հայերա, ... դարձետ, տեսաւ հոյն դէմքը՝ լուսեկային պես աղ-

արդության ար ավուսը։
— թրքեր չի շառընի՝ ասչու ի,րևևա ուրության չի շառընի՝ ասչու ի,րևևա ղեղեցիկ եժ,

Նարեքենիին աղջիկը, Muchzhy apporti յս խոստը, գրջչաց։ sparing any prime of the control of the control of the summer, and the control of the control of

արու.Plui սպաննեց նարնջենիին կը, մարմինն ալ նետեց դետակին մէջ։

Washy wallywe weptibe amongly sage, ուր, հրաշքով, բուսաւ ծառ մր ոսկենը ման ծաղիկներով։ Մափչիկ պերուհին մաղլցեցաւ հրաատունկ ծառն ի վեր ու կը սպասեր իր նչանածին գալսահան, որ Երեք օր հաղջը, ինչպես ըստծ էր՝ էլխանը հկաւ Հասաւ հր չջախաւմրով, պապատահերով և, երկրին րողո անհապ
կայննվուվ, պալաա առաքեորդերու Համար
ծշահածը՝ ինչպես վայել է, Սարսա վոր
պատեց ատկայն իշխանին հողին, հրա ծառին վրայ տեսաւ սեւամորն աղջին վոյ
առև՛ս, տուկ՛ս, ինչպես րու մր վերանին
խությածըը եւ Հարչանչը, ըստւ Դահարով
բաղջը եւ Հանիլ դարձել իր ձայել
— Զնանչցար դիս։ Նարծիննիին աղջիկն եմ։ Պայաա դացիր որ հորո լուր
տաս դալուսոս», bybe of bush ' frinte bang this -

- Laid purdum the by somework - Laid upr the by somework author - Brita upr the milita apraied quilde, there is us milita apraied quilde, byte on said and the somework the one said and the somework the source of the sour

ն,անած իս

Uquar de blue Punbyur bunhi Հիւորկչորը, ոքն ի սիհանք (<sub>4</sub>)՝ սւորնը — ընտրագո սւրչքն թնիան գաժիսու վհան ըւ իասւնն մանկաւ գրոնթն նրմասու

... Ոչ որ ունեի որ սանարեր և հիւ. -աեր ժաղերս։ Անինաժ մնացին ու չջա

Թարգմ. Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

<sup>(\*)</sup> Սեր ի սիրայե, — ոն ե, աղջիկներու բազմաստեղն հիւսուած երկար մա գիրուն համար գործածական։

«ԱՐՄԵՆԻԱ» ԵՐԳԱՊՆԱԿԸ

Lududurunghi pur zegunin dandarund &, dibandan ben de michanghi zegunind mythen mammandan da dip disp, ne mah mammandan da perferatu. Lungs da mampus pungan da da perferatu, Lungs da da perferatus lungs da da perferatus da da perferatus puriba da da da perferatus da da perferatus da perferatus da da perferatus de perferatu

ապետակետել աշելի ծահր կը կուհե այ հրաժրաարետի վրայ։ այս ժողովորական հրաբաւ առաջին ծաղկեփուծքը, — դաչնաշորուան եւ երա-պարակ հանուտն Արա Չերքեւեանի կող-մէ, — Ջիսի ընդումելունի հետ է գարայի հանուսած Արտ Պերթեւեսահի կող-«Է. - Զիս լինդուհերու Թեւծ այ դատծ գ եւ դրեթեչ շարաթը գահի ժը անգաժ կումիկոլուի Եւրոպայի Թիւ «Էկ ժայ գ-ատախուհի «Շարգեւ այդ գեղեցիի ական-տատակեն, տատր հրաժ չատաերին ական-եր վարժուսան է «Ասարաիկին», «Որա գինն եւ «Բիս նաևանին, դորա այնդան «Տայիչ հերոլով իր ժատուղուի խոստեսակ. ԱԵ-Մատիկե».

Bedwichm ample gon & minden app Ճարեած» քառաձայն պատարապը գալ Հարեած» քառաձայն պատարապը գալ Նառորուած եւ նոխացած հուսայի բաժին Դներով երդահանին կողմե, դոր ուղղակյ այիոն կարնան ունկնորել ամրողք աչ իար ի հրաժ չատակրները , Հրաշափառու Ո՛վ զարմանալիով եւ Այսը ձայնն հայ mind, Buchusup By manisombus du

րավասով «Եռևուս» իր առաւշանան ժաւ «Եր իների «Փառու-իների քրջեր և Բարիր նուապախումբ ժը, օժառւած ա-հեր ահատակի դործերներով, փոխն ի փոխ կի ահատակ ժեհերարկին, բարվերին, ան «Հայիներուն ու յանկերգներու եւ անսաւ «Հայիներուն ու յանկերգներու եւ անսաւ apen bhoquebulachter on he hunds:

Ֆարքնեւհան օգտապործած է հանւ լով — ծափն ու ոտքի զարկը, որոնք ան վրիպելի կչոոյն մը կուտան պարերգ-

Հայկական «մոթիֆ»ներկն դազուած .այս դանձերուն դիմաց մարզ կը չփոթի Թէ ո՞ր մէկն լնարէ, այնջան նոխ եւ 

Դարտը Եկաւ սիրտս պատեց Ալ վարդերս թումեցան, Դուշմանն եկաւ շուրչս պատեց Ցիշատակներս ալ կորան

ծրաժավարև ով դորաս։ ծրաժախանին այս հրդերէն վերք, — որոնը սակայն այնչա՞ս անուլ էր «Հեյեն «Եր ականքին, — «Հաւասիկ պարերդնե *րու չարանը իր չլացուցիչ նոխունենանը* Հայրծնիք<sub>ը</sub>, Մշոյ պար<sub>բ</sub>, Արի Սէյրան<sub></sub> Լայա հարս, Էրզրումի պար<sub>բ</sub>։

լարա սարու բերաքումը պարը։ Պ. Պարեդին (Թատ) ինգլինքը կը դե -րադանցէ Ծողալիով, որ ընթչամարտու -Թեան իրախոլս մին է, ալիոյե եւ ողե -ուղը լես կ - Վաղոր Գուլումենան իր հա հերուն ամրողջ Տմայքը կը Թափէ Հա -

#### ԽՈՐՀՐԳԱՑԻՆ ԲԱՆԱԿԻ ՀԱՑ 20014 ԱՐՆԵՐԸ

Թեկտեմբեր նին փուռաջուջ Հանդիսու Թիւններ կատարուհցան Մոսկուայի մեջ՝ հրկու Համար գեթժանական բանակներու Հախնախման եւ խութչայային ժարթացա - Հախնախման եւ խութչայային ժարթացա - Հախնատարության առամելներաննակը։ Երևունի «Գրական Թերժե»ը (Դեկտ 9) այս առֆիւ կը չիչէ այն Հայ դօրավար - հերը եւ բարարապրահան ազաները, ո - բունջ իրևնց բաքուհնամբ օժանդակեցին Մոսկուայի ապատարվան ազանարակեցին Մոսկուայի ապատարվան պատարվանի Իվան Բաղրաժան (այժ մասերայ) (Մ-բայլ է Մարսերեան , Սարդիս Մարսիրոս

Իզաս բաղրաստան (այբա մասներալ), Մբ «այել Բարսեղեան, Սարդիս Մարտիրոս հած, Սուեփան Գինոսհան, Ռոահակ Գաս-պարհան, Իվան Վեջիլեան, Հայկ Մար տիրոսհան, Ներսես Բալոյեան, գծղապետ Գեորդ Բաղդասարհան, եւ բազմաթիւ

ուրայա հաղորատարան և հետ բաղմանին ապանիր ու դինուործիր ։ Մոսկուայի Համաթ մորուած պայգար և Ներէն վերի նախը Հայարե առելի Հայ դինուործեր, ապաներ եւ Հրամահատար – ծեր պարգեւապրուեցար Ա Միուքենան մարտական չջանչաններով ։

նոնին վրայ, մեզ խանդավառելու համ շայ գամովեմարիար թենրեսու երերը ըր ոնսնադարքը ատևերև աշավ : համեստի ամում ըրհադե թե ք,թեմստի համեստի ամում ըրհադել , Ա 46 40-

դե դե մարդէ ժանհրդրարի յոնկրագ դան-որոսոպուր ամկը իր մաշնու մամրաշահաշ հրաչև — Հանամատ անատ հոմաշինքը հրաչև — ան դեր իր մարագույթները հրաչև հարագար հարարար հանագ դան-

դավառող. Այ մարալ աղջիկ, դըրախտի ծաղիկ Դուրս արի տեսնեմ, տեսքիդ խելառ եմ. Զա՞ն վարդավառ, մեր դրանը ոսկի ծառ. Ջա՜ն վարդավառ, մեր դրանը ոսկի ծառ.

արդեր կայան հայարական հայարական հայարական հաշտատարժօրեն կը հետաեսի կու հայարական հաշտատարժօրեն կը հետաեսի կու հետաս վրդ ի աշտակունեան եւ մեր հու դին կը լիացնել անտեղ դինովունեան ը ժը

կայնել ես սարի վբրա Չինարի ծառի վբրա արհութ շատ ի վարա։ Արհւի չողն է ընկհր Սատափ մազերիդ վըրա Նա՜ր մարալ հս, հա՜ր նէյրան, ծրթանք սարերը, սէյրան, Արի՛ սէր տանք, սէր առնենք. Քո ազիզ հարին ղուրբան:

Հայկական պարանումին նկարը կր Հայկական պարանումին կողջը, իսկ նան գարդարէ հրդադնակին կողջը, իսկ նան ձահատիարաշին կր ներկակացուի Հայ հր-դին այրեւթը վրույթը, առանձնայատ -կութիւները և։ իւրագանչիւթ կատրի Հասնակի թարդմանումիներ, Մեներդեն րը կր կատարեն նորանաս ուժերէն Լիւսի Անէմեան եւ Եդուարդ Տէրտէրեան։

U.CHU 968CAHERA

Մոսկուայի գոհերուն մոտ մղուաժ կոիմներուն ընքացին մասնաւորարա աչքի գարկած էին գորավարհեր Բարբան հանի եւ Միջայէլ Բարսեղևանի գորա գունդերը։ Ս - Մարաիրոսհանի զորամասը

ոտաց ու օ իջայք է հարահղհահի դզրաժառը գուծարեր։ Ե Մարտիրահահեր գորաժառի կորաժառի վեց օր լարուծակ կատապի պալջար ժղեւ ի հաջ գոր - Կեւտերեանի Հրատայիլերուծ գեժ , պարտութեած ժատհած էր պայծ։ Ի. Գաապարեանի Հրանահատարութեան տաև Հրահեր գորաժառը իր դործոն ժատհածարութեան հատեսած եր պայծու հակց եւ Կարուգա ջաղածերը Հիկելիական կար հարարական արտակիների արտապրերու Համար ժող ուած պայջարծերուծ ժելի իսկ Ն. Ռա - լարհահի Հրատալարին դուները կատարութեան արտապրահեր հուները կատարութեան արտարակին դուները հարարակին արտապրահեր Համար գրատակին արտարական համար ժղուած կարև հերուծ բննացին։

Ա Գինոսնահի գորաժառը ապատագրեց կարեր բարարակիներուծ գիժարգող ուժերուծ ժամ կրեկարեր գոր Հիկերայի հեր հերժահատենայ գրատանան է հարիւբապետ հե ժեկ Յով-մանիսիանի հետ -

Մոսկուայի պաշտպահութեևան դործին ժեծապէս հպաստեց ճարտարապետ հեա -բիչ Արտեմ Իվանովիչ Միկոյհան՝ իր արում մարտական ծածրժ

արարական Թերթեր կը լիչէ՝ նաեւ այն Հայ կամաւորները, որոնք ինջնարերա -ար արձանադրունցան ժաղրաքաղաքի ինջնապաչապանութնեան դունդերուն մէջ։

ինախապաստապանումինան դունադերուն մին։
Այդ պայքարներուն ինիացին սպանհունցան, ի մինի այլոց, Գրիգոր կուլոլնան (դասախա Երևանի Գնաական
տանալապանի), Արսեն Արրահաննան
(դասախա Մոսկուայի Տնահսապետական
կամառի) եւ չատ մի ուրիչներ։

### **ԵՂԻՇԷ ԱՐՔ.Ի ՆՈՐ ԽԱՂԵՐԸ**

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ, 2 դեկտ. (Յառաջ)... 2 ու բեջչարթի, 19 դեկտ., Ս. Յակորայ Միա-բանութիւնը, առաւստետն ժամը 10ին, լու - բրալ, առաստանան ժամեր 10րս տեղադում - Տիրան արջ. Ներսոյեանի հրաւԼրով, նիստ գումարնց և դաղանի ջուԼարկութնեամը կաղմեց պատրիարջա կան ընտրելիներու՝ Հնդանուն ցանկը։ gracinguraftend p lumply mumapungun-lum Limphilibana. Chumbach gubilp: Lpuckpacud, pung birdung ifih bapad Dipli unge Skradiphunb bi Lumphil baya-Unquibabu aprile ple Briso Ustawi. Pi-unphilibang Ghankhuphiph bi.

Shumb una Limaid.

արելիները մետեւհայներն են ...

Տիրան արջ Նիրադիանս, Սուդեն եպս .
Քեք անհան, Հայկապուն եպս Արդաասքան, Շնորեց եպս Գալուստեան,
Ձգոն Մ. վրդ. Տեր Յակորհան,
Ենդել արջ - Տերաքրեան կր տասնալ,
Հեկ արվ, Յանրոր արդ, ըստ Միարանու
Բետև կանոնագին, տեղի պետի ունենար

դատրիարջական ընտրութիւնը այս հըն պատրիարջական ջորևջչարթի երևկոյևա վանը կրհասնին կարդ մի պաշտոնադրերԵղել է արջ. Տերաերևան դատ բացած էր
ա) Ներջին դործերու ծախարարին, եւ
p) Տեղապահ Տիրան արջ. Ներադեանի
դեժ , այն առաջերականի տեղապաձեր ընտրութիներ և հերջին դործերու ին ընտրութինն
հատարարին վասերացամր օրինաշորյեն։
հետաի պատրիարջական ինարուներներ և և
հանի վեիտին Աշելջենը որ Ս. Յակորայ
Միարանունենամ վերջին ասինահարձ աուս այարերը տատ ին տահապատասիան են Միարանուներամ կանութիան կանութարգի առաջերան ար Հերիարան ահանի վերարանուներամ կերջին ար Ա. Յակորայ
հահարձ հետա վերջին ար Ա. Հայարանուն ահանի վերարնուներամ կանութարգին
Միարանուներները չարժեցաւ դգոյը՝ կահանարգի սաժամաներուն ժէի Երկել արջ.
հարձացի աշաժամաներուն ժէի Երկել արջ. գի — ուրկէ՞ կուղան այս մեծագումար ժաջին մէք ակամայ հարցում մը կը ծա-արչը հուրկե՞ կուղան այս մեծագումար

amp poramership of ... Ampling the style of the first of գան խոսատումեներով... Պատրիարգ ըն-արուհի հու... թորթին գատ մր տալ։ Եր-թեց չանդրադառնար որ եւ Միարանու... Բիւնս եւ Ժողովուրդ իրեն Հանդեպ սկսան ձև արդամատանը ունեննար՝ ոչ առանց պատմատի։ Եղելչեն՝ ծառան Աժման, կը դաւէ ի՛ր կոչումի դէմ, ի՛ր Հասաստանու-հետն դէմ, ի՛ր ժողովուրդին դէմ, իրու-ապեկի Հայուբերեր, ե՛ւ Միարանութին, - այլ ու այություրը, ու և ն յարատություն եւ ժողովուրդ , դերմաարվային ծիգիրով հաղիւ կրցած են Ս- Ցակոթայ հաստատու-Թիւնը անդունդի առջնելի թեթեւ մը ետ ջաչել, անդեն՝ դաւսոյիր նդիչէն իր հետ «անահայով հունա հույունին ահատեսի բարևար անդումուի տուրեւմը ներերեւ մր հա «աւել, անուրեն՝ դաւսարի կնիրչեւ իր ձետ ուհենալով իրենց կոյումեն անարժան ձէև երկու եկեղեցականներ, րարի ծաղիկ Ծառել վարդապետը եւ կարդ մը ապաղ-գայնացած բախասահնդիրներ, ամեն դնով միուցէ բազմիլ Ս - Յակորայ Պատրիարչա-կանւ աթեողին վրայ։

կումը բաղմիլ Ս. Մահորայ Կատրիարցաւկան աթեռ միվայլ։

1°Եչ կչ ժոածեն ընհլ, ի՞նչ միքոցնեբու պիտի դիմեն մեր բարգրատրիան եւ
կեղացահանները Ս. Ցակորայ իրենց
եղբայրներում այս օբեռու ընհինեցնելու
անասը հ՞աչ դիրը կ՛ուլին բանկ արգեւ
պիտկողում այս օբեռու ընհինեցնելու
ծանար հ՞աչ դիրը կ՛ուլին բանկ արգեւ
պիտղում ին ըչե՞մ որ անարդեց իր Հապեսոց Գետն ալ եւ Հրապարավառ տուս իր
ծանչ փիպորաւորի մի այս փոխանակ ոչը
եւ հարդայուրիներ արորակում, ատևրաբականի կոլում չունի, որ փոխանակ ոչը
եւ հարդայուրիներ արոնալում, առևրաթիւն եւ որոմ չունի, որ փոխանակ
Քրիստոսի վը ծառայի ապրայելին, որ
արհասահիչ է՝ այլ բանապող, որ Թէ
Տեղապահ՝ այլ ենդացանը եւ Այհնայն
ձայոց փորձանը կորում երելեն արբ Տեղականի իւ ընհացացով վարկարեկից ե՛ւ
բի որենց ե՛ւ եր երարցի օր ամանակուի
Հե՛ հիած Եղիլե Տերահրեսը անանակունի
եի ների են եր հրարարենը։ արարես անակութեւինի են երերեն հերական այլեւս
օտերնութեւինի են ենդացական և չայատբարելու

Այսպիսի պարադաններու մէջ հանրային խիղճը ոչ Պիզատոսներու ևւ ոչ ալ Երև-

### ՍԱՄՈՒԷԼ

(9USUUUUU 454, 364 - 400)

9. 9. 11PK

3.- 2014008

Իսկ այդ հրապուրիչ դեմ չը, մ անա ռանդ իւր վերկին յակողունիևմներից յեռայ, Բենւ աշերի իրաշուներ ուներ փայեկրո եւ անատահետ ուրախ քիներու, բայց
ընդհակառակն, կրում էր իւր վրայ հերգին Մախծումիան խորին դրումը, որը
հետ ամենան իաներով արևառում էր որը
հետ ամենան արևարատում եր որը
հետ ամենանան արևարատումիան կերորով
հերժում ստացաւ Որժիդուիսաից, այո՛,
այն արկց Երա սրաի հետ՝ փչրունցան եւ
հետ ամենագերերի չուրջերը, որոնդ Abod ned amargias promoja oply bym upuh shan hippachyma
moja oply bym upuh shan hippachyma
dig pis han pahahan, napahy
dig pis han himan ha pis han pahahan.
Phish is napahani, bis be pumphy bus,
Pos napahani, busahym bus un himan unggupun sandung han dhimahida hash napahanisha
mod dhimahida quanani, pis busahun dhimahida
mod dhimahida quanani, pis busahun dhimahida manani ha sandung moncho dumandang, dhimah
mod dhimahida mod dhimahida hash hidaligan. Sandung hang ha յին տենտիի փրոտը քիրը՝ իոք տեղ տեղ տշ-արնեու ...: ըետժուղ էե գտեսին տեմա -արսվսեղ սաճով ըսկո ասօրձ հոքսեւ թո անուս ուս ուս են Արոքո

խարհի ժէջ ծաղը ու ծահակ դարձաւ։ Որժերդուկտը մի հարուածով խորատիկց ծրա հե ապատուն են Այոսերը։ Ու այս բոլորը վերաբերում էր հա Հայոց են -դուշու կտիալորել ազգեցութեանը միա -միա օրիորդի վրայ։ Գույէ Որժիղչուհ տը այնպէս չէր վարուի, ենէ նա այնջ։ երկար ժամանակ խորամանկ Փառանձե 

արրու քիւնները...;

ԹԼԵՆ հա խոպատ վշեր, ԹԼԵւ
ատկաշին յոլս ունելը, որ Շապուշը ան պատնառ կր կատարե իւր խոստում չեր,
հերբ, - րայց Ի՞նչ հրանակունին, Մի
հերբ և հայց ի՞նչ հրանակունին, Մի
հերբ և որ այց ի՞նչ հրանակունին, Մի
հերբ և որ այց ի՞նչ հրանակունին, Մի
հերբ և որ այց ի՞նչ հրանակունին, որը պատում էր
հրանից, եւ մի հրվորի բռնի Թապաշորը
լինել, որը ամինում էր հրան։ — Այդ
ժացնիր վերքին օրերում, Թունաշոր ու այներ հմանա, ական էին կրծուանը, ական է
հիմ մայել հրա անրաը...;

Տա-ուլ արտ արտու:
Մաժուկի յանկարծակի յայտնուիլը՝
հրահ ճչժարիտ ուրախումիիւն պատճա ոեց։ Նայում էր Հորգնայի հրիաստարգի
վրայ և հիանում էր։ Նրա մէջ հորա արտ բաղցը դդացմունգներն կարթեում իւր

gang apara Ahamphan Bhada, hor yayas darkobahand ng kamunanantat pa Madakat Kompe Ungalo humanantat pa moh dan hangara darkobahanda kamunantat pa moh darkobahanda kamunantat pa moh darkobanda kamunantat pada darkobanda pada kamunantat pada mohanda pada mangan pada mohanda kamunantat pada mohanda mangan pada mohanda mangan pada mohanda kamunantat pada mohanda mohan այգ ժամին նրա կանջը դեռ չէր հարցրել, բայց համողուած էր, որ ժեծ յօժարու – Մեամը կ'ընդունչի նա։

Nounca էին հիւրերը, եւ խոսում է, ըստ մեծի մասին Հայր-Մարդպետը։ Նրա ազդու, վարդապետական ձայնը, հրա սառն, ծանրակչիս խոսջերը իւր վրա գին դարձրել բոլորի ուչագրունիւնը Մոսում էր այն նչանաւոր հարցի մասին women 5p այս նշատառը հարցի մասիս, ԵԼ երր կր հասնելին հիդումո դվար է ա-ժենայի Ղանգով հաժողել Շապուհ արջա-յին, որ անպատճառ Հոովժակիցաց հու կայարի՝ Երեղորաի հետ խաղաղուժեան դայն կապե եւ հայաստեր նրա հետ։ Հայտակայարժար էր Հաժարուց Հայոց արգ առւխնան արդիւնքը նա բոլորովին նպա աուվենած արդիւեցը նա բոլորդքիծ հպա աակույարժար էր համարում Հայոց գոր ծերի ժասին, որովհետեւ, ծրա կարծի գով, երր րարեկաժական \_ յարարերու Թիւծների մէջ կլ լինէը Թէողսով հետ այնուհետեւ կայարը այլնու յանձև չէ, առնի, հակառակ Պարսկաստանի չահե րին հուղմէական զօրքերով օգնել Հայե-րին։ Եւ Հայոց ուխաապահ նախարարնե

թր, կայարի օգիու Թիւհրից դրվուհլով, այհայան զորու Թիւնւ չէին ուծենայ, որ Ար-չակուհնաց Թաղաժառանդին իւղանդինա-վուր ձհացած դահը հատացնելին։ Մերու-ժանը բոլորովին բաժանում էր Հայր-Մարդախաի չաղաքական հայհարջերը, ժատածելով, որ Հայոց յարաբերութինչներ-թը Հողմեկանյոց հետ խորուհրուց համար հայասանում ասպարելը իւր համար ժանդամայի բաց իր մեսոր, եւ այհուհեւ տեւ աւնլի հետ էր ընհեր հայասակի հասնույն համար հայասակի հասնույն համար հայասակի հասնույն համար հայասակի

ատում չր։ Արտ հրվա, մողերը։ Վեր-Բինների խասակցութեհանը առարկած ա-երի դործնական էր։ Յայածում եր, Քե երբ առելի բարելավող կը լիներ բա-նակը չարելի իշտ տեղից եւ ճածապարհ բակինել դէպի Պարսկաստան։ Նրանց կարրեկենը դեպի Պարսկաստան ըրանց կար-ծիչով, դեռ եւշ այքութ էր երեր օր ապա-անը, որով հանւ աստոյները ույեւորու -Բեան համար լաւ նչաններ չէին ցոյց տա-բես Աերոշանա ույ վեայի հասառուն իր աստոյների, այլ հաշատում էր մինչեւ ան պահ կախարգութենան, եւ այս արենանի ժեջ իրան բաշական մուտ էր համարում։ Նա հայհպես համամայն էր ժողերը հետո, և ակարում էր, Թե անալատնատ պետք էր ապահը, մինչեւ երեց լարադույան օրերը անցել էի։ անցներն

ւրդարէներու կրնայ հանդուրժել։ միա մարդարգնորու կրհայ հանդուրժել։ Հայ եկեղեցականունիիւնը կը դանուկ փորձագարի մը առքեւ, իր առւած վնի ռով իր բարոյական բարձրունիեւնը յայտգտն արտևորը ու տանիկան թկրևքնակար հան ի նեւում է հերարծ արվանար Դահատ - են հանահատան ահահանունները կայամար անաթժան և, ապիկաբ եկեղեցական հերու ներկայունինչը այլեւս անչանդուր-թայ Հաստատ կը մնայ ամրողք դաղունի առանց կուսակցական խարունեան ևւ առամա կուսակցակած իսպրուքիած և Հատուահական Հայիւհերու : Գագունք Հուզեր Եղիչէ արբ. Տէրաերհանը հերկ-ցակած Շանչնալ. իր կենցաղը տասրեն թուն այն ձանոն թյրալով ձեր ժողովուր դին արժանապատուունիւնը կր վերա-

ւորէ։ Վերջին խոսքը Ամենայն Հայոց Կաթո

ԽՄՔ -- Ուրիշ տեղեկութիւններ ալ՝ յաչորդով (քաղուած Ամենայն Հայոց կա-թողիկոսի նամակէն)։

պետութեան), որ վերջերը հորայել այ-ցելած էր, ուսումետաերութիւն մը Հրա-տարակելով, կ'ըսէ Թէ գարեւմահան Եւ-ողայի չահը կը պահանջէ զօրացնել հո-

#### **4**48በኡ₽ኡኡንሮ <u>Z</u>በኡንዓሀቦኑበ8 ሆ<u>է</u>Ջ

Վերքին լուրերու Համաձայն յուսաՀա-տական աստիճանի մը Հասած է Հունդա-րիոյ անտեսական տաղնապը։ Ծնունդի որոյ աստոսական աավստակը։ Մաուտբը հուրհատի հեն աչիաստանըը, բայց ար-տագրուԹիւնը կը կաղայ, Հում նիւԹերու դնիողուս տագրունիւնը կը կաղայ, հում նիւննիրու նուադման հետևւանքով, Մեծ հետաատու Թեան մբ՝ Ցեփելի 38-000 բանուորներին Թեան «Եր՝ Ենդնելի 38-000 բանուութները» ժերան բուրագայում առիաստումական կր առածան, 17-000 թեթ. «Երացեային ծախագահ է հարարական հարարանի է որ կարումարութերում բերահարձ եր հարարական է որ կառավարութերում իլ երև հետու արտացին փոխառութերում վր երև թերա հարարակն կունարութերում վր երև հետու արտացին փոխառութերում վր երև հետութերում հետութերում արտացի հարարական հետութերում արելու համար։ Առ ծուտայի 400-000 տողա-թի կր կարորոփ տահանական վերակապանու-թի եր, Կառավարութիւերը չատ յուր կու-եր որ և Միութիւերը եւ արբահետակ եր-վիրները կարենաև օրենը։ Առընգրային Հրատայլերը չատ չեն երե-շար Փել հայի մե՞է, թայը խորբերաբանը պարպուտն է տակաւին։ Կատարի կան-ուտվարութիւերը կր մատ է արկային գանըներն կարգը, ժողովրդականութիւն չանու Տանրը.

գրույրութ պաղար, «աղարդ-պատասիրու» արտերու համար։

— « Ալենհայեն իր հեռագեսն ին հունգրարական կառավարութիւնը անվատանգրերը կը դրեկ դիշարայիները, «ապայինապետի մր առաջոր առնելու համարչ վաուովարուժիւնը կը խոստովանի ին արտարոր
որհականին առար միլիոն Թոն պակաս
որհակ ըլլալ հանգածունի արտարուհեռնու

թիրծը։ X Մոսկուայի կուսակցական պայաս-ծաքներքը, Փրաստա, կը գրե Բե Բոյլ այիտի լատն որ ֆալական տիտաւնին ժգ կարմուի Չարգաներու ՀԷԼ Հունդարիան գարձնելով Հնոց նոր պատերազժի միջ։

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ կուսակցական պայտանա-ԲԵՐԵՐ կը դրէ ԵՐԷ հոր տեղեկազգի «Է «աքաժայի ծանր Ենթարումենը երևան Հանուած են ուսահագներու դատարարա Հանուած են ուսահագներու դատարարա Հայենան «ՀՀՀ Ուսահագները կը դածգա-տին իրևնց կնանգի դայմաններին, անունն հշայլ։ ՎՃԱՐՈՎԻ ԱՐՋԱԿՈՒՐԴԻ առ*Թի*շ կա

#### 2115. S. FIIII IS DO MUSHOHS.

Այս կիրակի առաւօտ ժամը 10ին Փարի ույ- զբրազր առաւշտ ժամը 19ին Փարի-գի Ս - Յով-անձես-Մկրտիչ եկեղեցիին ժեչք պիտի մատուցուի ջառաձայն պա-տարազ դեկավարութեհամբ Պ. Ա. Պար-թեւհանի:

թեւնանի: Պատաբաղջի վերջ ի պատիւ ղպրաց դասուն, ընդուներութիւն հախապահու-թեամբ Հայրապետական Պատուիրակ եւ անհոսց Սերովրէ հայս Մա-Smillwish .

#### 20962029408

9 - Սիմոն Օհանհած եւ դաշակները ծանուցանեն թե հողեհանդստեան պա տասուցածին իկ հոդիհանդսանան պալ-տես պիտի կատարուի այս կերակի ա-ռաւստ Փարերկ Ս. Յայհանկս-Մկրաիչ Ակերկրին իրենց կնո՞ր և Ճոր ԱՂԱՆ-Ի ՕՀԱՆԵԱՆԻ ժամուսեւ հետ արտեւ

յարդողները։ Վահուան 5րդ տարեդարձին առթիւ ։ Կը հրաշիրուին ողբացնալին յիչատակը

Միիթարեան Միարանութիւնը ցաւով դ ծանուցանէ ՀԱՑՐ ՍԱՀԱԿ ՎԱՐԴԱԳԵՏ գը ժասուցամ Հույլ անկարծական ժահը որ տեղի ունեցած է դեկտեմբեր 25ին, Libbonphp 142

ատրվը աչչ Ցուղարկաշորութիւն եւ Թաղումը թարուած են Հինդչարթի օր, Ս. Ղաարի վանջին մէջ։

#### **9626864 4828392FF UC**

Որրերու Օդծունիհան Մարժինը (Փարի-գտնայ Տիկնանց Միունինա) Հրապարակ Հանած է ընտիր ժոկորանան ժը ԱՄԵ Մայր Տանարին հկարով,— գեղեցիկ կա-գանգլեց ժը ձեր ազգականձերուն եւ բա-րեկամերուն։

րողասուրու» Հատ մը դնելով Թէ հանոյք պատնա ռած եւ Թէ օգնած կ՝րլյաց հայ որբերուն։ Ստանալու համար դիմել Մ․ Պարսամ -եան գրասունը , 46 ռիւ Ռիջէ ։ 9-hup 500 \$pulle ;

#### THE OFFICE OFF

Ֆ. Կ. Խաչի Մարսէյլի ժասնանիւղը Մանուկներու Օրը կը տոնէ Յունուար 13-ին, կիրակի, Քաֆէ Նոայի սրահին մէջ , Suntimberge

**ф**шррар «Umbnehbbpne Օրուան հանդեսին առթիւ, որ տեղի կ'ունենայ Յունուար 3ին, հինդչարթի 

#### ASSOCIATION DES CONCERTS CHOUTEAU

(Orchestre Symphonique de Paris) Շարաթ, Փետրուար 2, ժամը 17.45 SALLE GAVEAU 45 Rue La Boëtie

6wjmmqhp' 2mjfndufh fnushnpo Unglown

#### ՄԱՌԻ ԻՒՍԹԱՏ (ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ)

Տոմսերը առաջուրեկ ապահովել ։ Գիր 200 եւ 400 ֆրանը ։ ՀՐԱՆՏ ԲԱԼՈՒԵԱՆ գրատունը, 2-456

#### REVEILLON !!!

Զուարթ եւ հանելի կաղանդի զարթօնfo dhou

### Chez SASSOUNI

պիտի գտնէք նոխ ու պէսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՎ ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ **ԺԱՄԱԴՐՈՒԵ8Ի**Ք

#### Chez SASSOUNI

31 Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT. 92-65 Կը խնդրուի ծախապէս ապահովել սե դանները

2. 8. 7. THE UBERNEY

CLIZ. BAZAL - QUPUZULIŞU

Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի Փարիզի չթջա նի թոլոր ժամնանիւղերը ընդն. ժողովի կր հրաւիրուին կիրակի 30 դեկտ. կէսօրկ ting sudy 3/6, U.qq . Such sty.

ժամ ը 65'ն հաջ իւրախճանը եւ պարա - անուէս

#### 289421169448

Stp be Shiph Luquen Platitut ժառակները կը ծանուդանեն թե այս կի-գաւակները կը ծանուդանեն թե այս կի-օրր ու Օրվրո Հավահու «ՀԵՐ և Օրևա որ մատուժուր ինրդն շօև, Ո, ար զտասշժուր ինրդն շօև, Ո, հասի Հարդիոր ու մասունու ույս իրագրում է արև բանական հետոք։ Աստարարի Մ. Գարասաստեն հանական հանական աստարի Ու Գարասիանի հասասարի Ու Գարարի հետուրայի Ու Գարար հարարարի հետուրայի Ու Գարար հարարարի հետուրայի հետուրայի Ու Գարար հետուրայի հետուր

> LUUULLANDIN LUURUNE RATE ABBARP ARE ARE

Համազդային լսարանին վերջին գո Համադգային ըստրածին վերքին դատա-իստուքինչը, այհա կրենծուի Ռոմի-Սու-Պուայի մէք, այս շարաք դիչնը, ժամը Հինս, Քաֆէ տիւ Քոմելոյի մէջ, Դասարևոս՝ Մ. ՎԱՐՍԱՐԵԱՆ: Երեքը՝ Գիսուն Փաուլ Ռորպախ եւ Հայերը։

Կը հրաշիրուին շրջանին մեր հայրե

### SUPERSTRI

ՇԱՒԻԼ . Եկեղեցայկն երիտասարդնե par dupont bling andult to somether եսյոն բնիատոտեմ, թեն թև բերատոտեմես։ նիները այս շարաթ իրիկուն (29 դեկա.) ժամը 9ին, դպրոցին սրահը։

LUUUNIPEPP Sharpbun Lhabh da հանիւդի անդաժական ժողովը այս լարախ սովորական Հաւտրատեղին։ Բոլոր ան -դաժներուն ներկայունիւնը ան հրաժնչա

#### THERETH WEARPAPER IFER

Ալֆորվիի Ս. Պողոս-Պետրոս եկեղեց ւոյ հոգարարձութիւնը կը ծանուցանկ թէ այս կիրակի եկեղեցող անուանակոinchamp mobile mappend swinghament պատարադ պիտի մատուցուի։ Պատարա գլ պիտի երդեն Խաչակիր մանուկները, ղեկավարութեամո Տոջթ. Լ. Համբար – ձումեանի եւ մասնակցութեամբ նր Ժ. Տիրատուրեանի եւ 9. Քիւփէլեանի

Այս առքիս Նահո ՀողևՀանդասևան պաշտոն պիտի կատարուի Հկեզկցյույն рырырыр 9. Ирбышу 2шбрындиевы th thebyling sudmp

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9°)

THEATRE MUNICIPAL de MAISON-ALFORT

ՄԷԶՕՆ ԱԼՖՕՐԻ ՔԱՂԱՊԵՏԱԿԱՆ ՔԱՏԵՐԱՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ 

сирир чьсьг, 5 вархарие 1957, диге хьсч 8.45 рх фигьяь Zus виsгаъс կе ներկայացնե

### գրեգոր-վա<u>վար</u> ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

USAUTHULU ZUB BUSPEPARKPEND ADER HERE EN ZEDA MUSHER Anulho who and pliming dura habitanent ընտիր դերասաններէ կազմուած ամրողքական խումբով

Գ. ՏԵՐՎԻՇԵԱՆ, Օր. Ա. ՓԱՓԱՋԵԱՆ, Օր. Շ. ԳԷՈՐԳԵԱՆ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵՓՐԵՄԵԱՆ, Ն. 9ՇՏԻԿԵԱՆ եւ ՀԵՂԻՆԱԿԸ

A COMPLETE SERVICE AND A SERVICE SERVICES SERVIC

### ձևՇԱՐԱՆ ԵԱՐ

էիսնադիր-անօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկաս հան ընտիր կերակուրներ ԾԱՆ ԶԷլիԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ 4, Rue Robert - Estienne (Rue Marbeuf) PARIS (8°)

Téléphone BAL. 31 - 21 (Métro: F. D. Roosevelt)

Հանելի մթնոլորտ

Unwfuntupy hadhmatub popadads.bp , ezwelle » , exupueh»

BAR AMERICAIN



# PARIS CALIFORNIE ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԻՒԹԵՒԵԼԵԱՆ

ZUUSUSALPPLY

16 RUE SAINTE CECILE - PARIS 9

**ԹՐԻՔՕ ՇԻՆԵԼՈՒ ՑԱՏՈՒԿ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐ ԵՆԹԵՐԼՈ**Ք ԼԱՒԱԳՈՑՆ ԳԻՆԵՐՈՎ լևԻԱԳՈՑՆ ԱԳՐԱՆՔԸ

Ut4 Smugh

PARIS - CALIFORNIE

OCUBBLE

LE PREMIER QUOTIPY" ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction et Administration : 32, rue de Trévise - Paris 9

C.C.P. Paris 1678-63 R.C. Seine 376.286 Fondé en 1925 Tél. : PRO, 86-60

**ዶԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա և գողութներ, տարհկան 3000 ֆր. Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆրաք։

~ 4=rg 17 .p

30 ԴեԿՏԵՄԲԵՐ

400446

DIMANCHE 30 DECEMBRE 1956

32PT SUPh - Phh 7770 32 ANNER

managh, 2017062 ilenneren

THE TERUT, 12PA SUPP., PHR 3581

#### UPL HOUSE

## ՄՇԱԿՈՑԹԻ ՃԱԿԱՏ

Արգևող տարուան ընքացջին մեծ ջա-նակուքնամբ դիրջեր հասան Հայաստա-ներ, բոլոր հայարատ կեղումները։ Գրական, գիտական, պատմական եւ բանասերական հրատարակուքնանց հետ կը որկեն ջարոգյական հատորենը այլ, մեծ մասով Թիասեոյ քարգմանունիլներ ներ ռուսերկնել.

hop anachpth, whache, whache submitanPhadle quamaghighe me gefreind to,
Amahananaughe phade me gefreind to,
Ang appellen by and months front me
bles be Incipanies of high the period of the anacher
period of the light to high phate me principle
had benefit high to high phate me principle
had builded and the bless territory of the
had builded and the phate territory
had been been the bless to the territory
had been been to the territory
had been been to the territory
had been to th

Երևւանի թարրարոս ուղղադրութիիւնն ալ կը դործածեն այգ արդանեակ երկիր-ներուն մէջ, պարդապես կարաւանեն ետ չմեայու համար։

Գանի մը տարի առաջ փորձեցին պար-տադրել նաեւ պետական կոչուած լեզուն, օր առաջ Թաղելու Հաժար իրենց սորված

ալխար-արարը։
Այս պարագահերը կը յիչներ իրքիս ախ-ամեչան, վասե դի արրաննակ երկեր -ներն, գուրս այ կած նոյնումունից կամ ինաստակներ որոնը դանապան հարդեր կո պարտեր այդ շախապմանու եւ անար այդ գարութիներ ասրածելու համար։ Կոշակայար ասելութիւնը ասերհեր կր դործէ նա՛նւ այս ուղղութեամը, Մի-Տերկրականի ափերէն մենլեւ իրան եր Աներիկա։

U.Shpfiym : Matepapan.

In ampulmanda on tentembe del by our

sumples to make incatego, nonto, sumpum

nen melloc tomous profiles by tournerson
the before greets.

As then I sumple to the manuschille.

As the profile sumple to the manuschille.

The then I sumple to the manuschille.

Ոյ ժիայն Հայկական Արտասանանի, այլ եւ Հայաստանի լածջ իր պահանի կարգի հրաւիրել թոլոր ենաստակներն ու Բութակները, խուսափելու համար ան-պարժանելի չարելները, հունենայ Հայաստանի Հէի իրթեւ հետեւանը պարտագրուած կարդուսադրին, անդունդ մը պայան է արգեն բուն արաբատեսն բարգառի հերկայ խառնինադաննի ժիջեւ նրեւանի մէջ այկան արթուն դուրեսներ գրեց երբենք եր ձետարատեն արաբահե իր նրերակային արևին արթուն դուրեսներ գրեց երթեմն եր ձետարանն գիզուա-գինաբարունեան» սահժարձակ ժարդանը հերը և

ահրը։ Մեր դիմակաւոր դպիրոերը իրենց ար-դիտունիւնը եւ ոչ ԵԷ Հայրենասիրու-թիւնը կ'ապացուցանեն, Հետեւելով այդ

արգանըներուն։ «Ասամրլհայի սեսիա»», պրրմյեր մի «Մատաքրլիայի սեսիայի, պրրաքյեր մի հնարութը, «արիհանկաուրային, «բիոլոդիայի, «բառւրիաայի և միացնալ անհամար բարբարոսումիերիորը որ թե կը նահացիան իսկանուն, այլ կհայնատեր ևս կուգատարհեր, դարձելով «ինահրիացիոնալ 
հայտուրա» մը։

Արևանի ժեք աակաւին լու ուսումասիրան ինի ապարիը բաղմունիանը, ու և 
ևենց բուն բառում՝ արեւմատես մյակորեին դրական, մատեսաղրական եւ ինրատեսի մատարի :

աներ բանո բանով՝ արումաստայ այսպաց-Բին դրական, ժատենադրական եւ իզ-ուական վատաակը։ ԵԹԷ յարատեւօրեն հետեւքին, արդ-գահժարանին 452 պիտի գահերի դահար-ներ ոչ միայն լրագրական, այլ դպղոցա-կան հրատարակունինանց համար։

ընկ միայն եզածը դործածէին, աւելի կը դիւրանար պակասները լրացնելու, կակապէս լեզուաչինարարութիւն կատա-

ելու աշխատանջը։ Կապկորէն հետևեր ռուսերէնի՝ կր նր տագորդը Կոտների առանդերի՝ իր հր գտնակի կատարել ճիչը այի դերը իր հր կատարեցին ահաս դրիչներ արևունասնայ աշխարհայարին մեջ, չետևողունիստեր Մուրջերենի Մուրջերենի Երևե Տանրան։

6.

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԲ 4480hehhic burr +

UPAPU UPERELPH UES

#### MUEPHUL UL USUZNA

ԱՄԵՐԻՎԱ Ա USUZAԳ

Ուույինիքինին կլ հեռադրեն ԷԼ ար աացին դործերու հահատրաբը՝ Տրբյա Նիւ
նութը պիտի եզքնայ կիրակի օր (այսօր),
իայ՝ գործերու հահատրաբը՝ Տրբյա Նիւ
նութը պիտի եզքնայ կիրակի օր (այսօր),
իայ՝ գործերու համար գործության հետ։ Նախարարը
չատ ծանր վը դանի կացուքիւնի Միջին
Արևենքի ՀԷՀ, Գիտի ձիև հանւ ուղիչ
կարդ մը Հրատապ մարրեր։ Երկուլաթի
ար ձայեն Գ, մաներողաի հետ, եւ այդ
ար ձայեն Գ, Համերոլաի հետ, եւ այդ
ար ձեր և ար անունելի Արևենքի
կարուքինը, Ուուչդի քրանրցին կիրաբացուքինը, Ուուչդի քրանրցին կիրաբացուքինը, Ուուչդի քրանրցին կիրաբացուքին փիրև։ արաբիսրայելեան յաբագրուքինեները,

րացում էս մրուրու արտրերորայչ, նաև յա-րաբերումիերները։ Գ. Տրլըս Ուույննկնին այիտի վերապաս-նայ հերջարնին, դեկուցում ապրու հա-մար նախաղաւհին։ Ամերիկեան ներքները կը դրեն եք Այ-

գլին-աուր կը մասն է լիազօրութիւն իմողրիլ իոր-երդարանեն, ի հարկին ամե-րիկնան գիննալ ուժերը գործածնլու Հա-մար Միջին Արնշևլթի մէջ։ Արտաջին դորմար Միջին Արևսերթի մէջ, Արտացին դոր-ծերու հախարարն ու աներաժելու իլ պա-ծէ արայիս ի լիադօրունիւն մը, իրդեւ արայիս հայարունիւն մե, իրդեւ արայիսութեինն Ա. Միայինան և ուրի արայիսութեանը, արպես որ կահանա ԵՍ Ա. հաւնակրհերը անչարն կարել էկնան, ԵՍ Լ հարտականը արս մասին հարծիչ պիտի հարտականը արս մասին հարծիչ պիտի հարտականը արս մասին հարծիչ պիտի հարտել հերարարին օր։ Միջին Արևսելըի առերիկիան դևողան հերևա և հոնրաժեր անգորիկան դևողան

Միջին Արևւելգի ամերիկիան դեսպան-ներն այլ անհրաժել ար իր դաննն արդ-արիսի լիագորութիւն մր։ Մետնը հասկո-ցուցած են արարափան երկիրներուն Թե Մ. Նահանիչները Յույլ պիտի չատն որ անահատկան եւ բաղարական դերուքիւն հատատուն և։ Միուքինան կողմ է Աժե-բիկացիները նկատի ուհին նաեւ հետևայ պարարան, — Միջին Արևւելին է որ ժեղ ժատով էր Հարե արևւման Աւրապես բարիւղը «200 ձիլիոն Թո», ԵԹԵ և։ Միու քինչը տիրապետել այր հրիրաժաներիա րեւորութիւն կ'ընծայեն արարական իրներու անկախութեան, որպեսզի Ողուին Թէ ի հարկին պիտի դործէ։ ՄՈՍԿՈՒԱ՞Ն ՓՐԿԵՑ ԵԳԻՊՏՈՍԸ կարևորութիւն հրկիրներու ո

բարջը»:
Թերքը լետոյ կր փորձէ համողել արար ազգերը Թե Խ ՄիուԹիւհը ոչ ածաե -ապահ արտոնութերեներ կր փետաէ, ոչ «Հատահան հարիսիներ կամ առահժսական արտանու Թիւններ կր փնտուկ, ոչ դինուորավան խարհրիներ կամ առանժ նայնորներ. «Սորք դային պետու» Թեան այս անյանափնորի եւ ափիւ գիր-գր աշելի արդեղացույ եւ Միու Թեան Մէջ։ Կովևասիա կը դղուսացնվ Արարները ու լիարուին Ֆրանսայի, Արդիոյ եւ Իսրա-յելի դինուորներուն պարդումեն։ Գրա Հե աշխարհականի արդեն դանը կա ապրեն առաջնորութենամր Մ Նահանգ-

### นบัชงนอง ขนอกล งนอกลุ่งบบคง อนอรงกหองหงงษาย ELEGE UPF. SEPSEPEULE 462THFLEPAR UUUFL

ԽՄԲ Հհտեւծալը քաղուած է Ամո-նայն Հայոց կաթողիկոսի մէկ նամակէն, նոյեմբեր 27 թուակիր, եւ ուղղեալ Երու-սաղէմի Պատրիարքութեան Տեղապահ Տիրան արքիպիսկոպոսին, որ գայն կը յան նէ հայ մամուլին.\_\_

« . . Ցոււ է Մեղ որ Մեր հեռաւորու-Թիւնը եւ նամակներու եւ Թերքներու ույ հասնիլը պատճառ դարձաւ որ օրը օրին տանիլը պատճառ դարձաւ որ օրը օրին անդհակ չըլլածը Երուսաղէնի Անում են հետ անդհում է Արույան են ու պատահան անա անուր գեպքիս և հայարան և արտահան անար արանը ուղղակի անհաւատայի են և խորապես անպատուարի Մեր Եկեղե-գեխն անաա և առաջան առաջան անգատուարի Մեր Եկեղե-գեխն անաա և առաջան անգատուարի Մեր Եկեղե-գեխն անաա և առաջան և և խորապես անպատուարի Մեր Եկեղե-գեխն անաա և Հասուսան և և հայտական անավատուսայիր Մեր հիկոն-ցիին ծաժար։ Հարցը այնթան ծանրակյին և Հար պետք և ինարիր դին իր ինչուին և Հար պետք և ինարիր դին իր ինչուին և Հար անալառոր դարձեր է նանա կացութեան Հա ստակծուրիը հկեղեցույ ծոցին հեշ, եւ ինչուկն պ՝ որ հկեղեցին հանդուրժեր է ցարդ։ Ամենասիս թրութեսանր պետարարանը լու հեր գծուներներ և դանանալ ու ար այեր բան հեր գծուներներ և դանանալ առևեր լատաի յանան համար պետք է հիսադի առևեր լատաի ընդանան ձարգիկ, ինչութեա այ օժաուատ ըլլան իժացական ևւ այլ կարողութերն և ձերով, ոչ մեկ դաղափարի չեն կրնար

ծառայիլ։
« Ձեր ՀՂ Հակա. Թուակերին ժեջ կա դրելը. «Եժ կրած տպաւորութիչնե այծ է որ Ձերը. ՎեՀակատութիչներ բոլորովին իրարկել է կայութենան»։ Արդ նշվան է ժեծ ժասաժը՝ Հետեւնալ պատճառին

րող ... « Մինչնեւ Հոկահմբերի կէսերը Տշգրիա եւ ամրողվական տեղեկութիրձներ չունե-ցառջ։ Հակասական լուրեր կը ստանայինջ ցանը: "ավասավատ լուրեր կը ստածայինը Երուտալեն և Միարանումեան անունով Ճէկ կողմէն, եւ Հայրիկ հայիսկոպոսեն Ճիւս կողմէն որպես իչխանունենան հեր-կայացուցիչ է Հեռադիմինըն ալ երբեմն աղաւապուած կուղային։

վարծերը իր անձնական րարեկամենըն են» եւ Սէ ժանաւանը Յորզանանի հոր կառավարունեան մարդիկ բոլորովին »իր ժահրիմներն են» եւայլն։

մասրըստորս տոր հատրը. « Եղիչէ արջակիսկոպոս եւ Շահէ վար-դապետ Էքմիածնէն մեկնեցան նույեմբե-րի 5ին։ Իրենց մեկնելէն առաջ հսկաեմդապետ իրգրածուր ժեղադրան արդական արանր թի հին Իրենց ժենիել են տասի Հականու-դերի վերջերուն մի չահի անսակցու-դերի վերջերուն մի չահի ան արանր հր ժետ կաժովին հրաժարի և բարտել հր ժետ կաժովին հրաժարի և բարտել հր ժետ կաժովին հրաժարի և բարտել հի ժետ։ Լորսից ժենիիլ Մեր Վիջջին տեսակցութեան ընթացին, և հայեմրեւ թին, Մեր Քիլադրութեան Քէ արևար հրաժարի հրատարել վերադառնալի Մեր պատահանց հրատարել վերադառնալի Մեր պատահանց հրատարել հրապատեսի հետ պատահանց հրատարել հրապատեսի Մար հրա ուրե արայաներիան հի և արանր հրա ուրե արայաներիան հի հրագրագույին հետությութիւն պիտի չպատատես Մար Աթոռին ամե թունիալ արարագրագրու հետև» և արարել անիկալ Աիկարի հրանուի և արարել արևար և հրագրագրութիւն արևար հրանուի արարել հինար արարագրութիւն արևան արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արևանական ան արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիւն արարագրութիս արարագրութիւն արարագրութի արարագրութի արևարագրութի արևարագրութի արևարագրութի արարագրութի արարագրութի արևարագրութի արարագրութի արևար արարագրութի արևարագրութի արարագրութի արարագրութի արևարագրութի արևար արարագրութի արարագրութի արարագրութի արարագրութի ա primars: 6c. mjanje v skiptopuc. Whife mor-ziko apiek, jung zachibe pinje; 6 nam-ziko apiek ping primari upinje disapinje Uhupuhan Ping primari upinje disapinje quamphunganjuh phanjeriklush, be mau -Ziko nepuhunganje Vikio apinip pijudag bili jukio 28p. phanjeriklush daujih;

urphibule proper at partable b

« ... Ինչպես ծանօք է Ձերդ Աժենա-ատուութենան, Մեր տեսակէան ու իղձն եր որ Անթիլիասի տապապը կերպով չը որ Նոթրլբասը տաղապը կշրպով վր վերջ դանչը, կողմեկու փոխաղարձ գի-ջուժներով, Գահիրէի համաձայնադրի ո-զին պահելով։ Մենջ հետեւողականօրԷն շետասավորեցիներ որ ելը մը դանուլի է ԹԷ օրը օրին տեղեակ ըլլայիներ կողմերու բանակցութենանց արդեւնդներուն, վատան pubudyan thung angapatagahan: quamat-bag Hi sanga napi, quhada binabbuga tabu bab pal-hang than, thunk minhingunga mumi at — Hi tintet maga hinghayang aya ma-pal diba phungan hi pubungbugg aya ma-nal dibabba tambaha Hi cilikumhanta wan thunk sandadaha pit cilikumhanta sandana gabarakhaya hungh, munday kaya hali kandadaha pituntaha mada kaya kandana gabarakhaya hungh, munday kaya hali Hi makhata mushata wandala. հավատը ընդարերը» հետվյա, առանց այց իսկ Մեղ անկան դանելու այդ դանակ-ցութհանց ընթացցին, միլոլ է Թէ Մենջ դայի բանագնաց հյանակեցներ Մեր Մեւ Թիլիաս դանուսա տանե, բայց իր այդ պարտանը հոն ալ վերջացու։ Յետապային արջուցի հոն ալ վերքացաւ։ Յետադ Մենջ իրեն ոչ ժէկ լիավօրութիւն աուած։ Փարիզէն գրած նամակի մէջ, 4 ապրիլ Թուակիր, միայն այսջան ըսեր էինջ իրեն. «Հետեւեցէջ ԱնԹիլիասի տադնապի ընթացջին եւ տեղեակ պահե ցէջ Մեզ»։ Ուրիչ ոչինչ»։

#### 4C UUFFE'S Pt 4C 292963

Վերջին լուրերու համաձայն միչա ձղձղուի Սուէղի հարաւային մասին մա Հակառակ Ազդաժողովի Տե րադործումը։ Հ հերկայացուցիչին րադործումը, Հակատով Ազգաժողովի ծերկայացուցիչին յայտարարուցիան, ջրանցջին հղիպտական վարչուֆիւնը կ՛ր-ակ Բէ Հրահանդ լէ տրուսան դործի ձետ-հարկելու համար, Երկու, գանիական հա-հարև էր համարանին ալ յայտարարե ցին Բէ պատրաստ են դործելու, բայց Հրամանի կր ադասեն։ Ընդհանուր կարծիչի այն է Բէ Արկայ-հարկերը միտը չունին փուհացեկու ջրանցջին մաջրադործումը։ Ընդժած հաշեր, ջանդուան կաժուրկներ, աւազը

ներուն, Արաբներուն վրայ տիրապետելու

Կը յիչուի թէ Փրաւտան ալ տեսակցու-թիւե մը Հրատարակած էր Նախադան Նասրի Հետ։ Bunnh.

եւ ուրիչ խոչընդոտներ փակած են 103 մորն երկայնութենամբ Լրանդըը, մօտ Երկու ամիսէ ի վեր ։ Ֆրանսական եւ անդարու արդայաւրատար շրուացը, սետո երկու անիրիւ անիրվ ինրւ միարմասական եւ անդալիական նաւնագրած եծ քրուղի մից փորթ Սարդիան էր հանրած հանրուծ մին երբուրդի մից հորթ Սարդիան էր հրանր գործը մինիսումին է վեր միայն բանի մր ականներ մացերատանին ներկայացրերը, որը Հուելը եր արտար են ժարարացրելը, որը Հուելը եր արտար են ժարարելու որը մոր ուրջ երթին արտար են ժարարացրել արտ մարար միրին արտար հրանրարը կիուղե մարրել ականները։ Տորապարի կուղեն մարրել ականները։ Տորապարը կուղե մարրել ականները։ Հորանրուն հատերել է քրանրը մարրեր կարևել երևուն ծառերել է քրանրը կարեր երանիարուն համար, կարեր երանիարուն երանրարում են ծաշեր, — դանիարական է հրանրը հարարանալու համար, կարեր և կարարանալու համար, կարեր և կարարանական երանիան հարարանական չունի արարանական չունի արարանական չունի արարեր քերերերը չատ առելել դունանական հարերեր քերերերը չատ առելել դունանահանակունիչներ կը հարարանեն չ էր

(Շար.ը կարդալ Գ. էջ).

#### ት ቦሪ ተዋዋጠብ ላይ ሰዋኒብ ያጠፀምተ ՄԵՐ ԳՐԱԿԱՆ ԱԾՈՒՆ

Գիչերներ կան, հրա կը նստիմ զրույց կ'ընեմ... ես ինծի հետ։

Ի՞նչ կայ աւելի ջաղցը ջան գրոյցը Ո՛չ այն դրոյցը, սակայն, զոր ժեր հի ժատենափիթները, հետեւողուԹեամբ Հել լէններուն, կոչեցին արաժախօսութիւն, իրթեւ շխոսակցութիւն ի մէջ երկուց»։ գրարարուս, կոչեցին արաժակասունին), իրթեւ շիստակցունին ի մեջ երկուց»: Նժան գրուցներու կարդին՝ պետք է չիչել Յոթե կաժ Սոկրատի դիժախառունիննեւ թը, որոնք բերնէ բերան կ՝նրկարեն խա-արի կապը կաժ ղէժ ընդ դեմ կը հետևն Աստարկանը, ըսենք, վէնի առարկան, միչը, ինչպէս պատանեկան խաղի մր մէջ ձեռք ձեռը կը նետեն գնդակը։

Ոչ հես այն դրոյցը, որ տեղի կ'ունենայ Համադումաբներու մէջ, յանախ յիչեցնե-լով ինչ որ պատահած է Պենտեկոստէի ախունով ծախորու այլ գենտեկոսայի ար օրով, լ եղուախոսունիւն (կլուոլալի) արունով ծախոն՝ ըստ հաւատարանական whiched dwhoff pum 4.

արդառուս «Հիմա դարափար մը մլակելու, խնաժե-լու, աձեցնելու լուադորն ձեւն է կայժա-կերպել Հանդիպումներ, աժումնացնելու Համար դարափար մը եւ լիսանիր կայ-մելու Համար նայի դարափարին չութի, -վկայ Ֆրանսական մեծ պարբերափանեւ ԱՄՀ Համար հայի հայարական հետ հետ հետ Համատ հե րու փորձը՝ փոխարիծելու համար ինչ որ կը արուի, երբեմի, առանձին հասոր-ներով, նման դրական ու փիլիսոփայա կան հանդիպումներու իրրեւ հարապատ կան հանդիպումերու իրբեւ հարարատ եւ ավորդիական արժանարուքինն, հոր տուրայի մր տակ, սեկհոգիում, որ ժա-անականի անանա եր խնվույթ մարաներ րու լուրջ կատարուած դրոսական իս-անայանին ու

Մա ոչ ինջոյք ունիմ, ոչ ալ խօսակից։ Ու դիրերս, Խորենացիի բառով՝ շձեռա-դործ դիլեր» մր չէ բարեբախտարար։ Կր նստիմ Մեֆիստոֆէլեսի կարմիր արձաwould Uniplement that the world was the war was the age of the age Ին ընամփոփումի իրաւունջէն դրկուած, խոկայու եւ մտածելու ժամանակը իրեն արագրու ու ստածոլու «աստասալը բրա-դան կոչումը ուրացուած դրադետն է, որ խուսիի ու սրաախողով աղապակ մը կու ձակե եւ կր բարթատե (Ֆտոդ իմոչվորում) եր որ մարդկային ձեւ կ'առմե, դուրս կր է, որ սարդկայիս մեւ կ առույ, դուրս վա ցատկել կատահրավ կուրեցա, որմապին կր կանչէ երադի դիցուհին, որպեսզի կայ ադատարբել կինց հասարակ իրականումի-մեր, արդի օրերու ռաժկումինեն, վերկա-այես այն վիճակեն որ ույենը ունի վահմալան ։ Եւ այսպես սենեակս կը լեցուի բաղ մութիամբ ու շառաչաձայն դժորհներո

ժուկենամբ ու լառալանայի դժարձներով։

Ու կր սիսի վեծը Թե վերը դատան,

այիս լբիանը, երբ հասարիիկ մրն էր դրադեմը, հերբնյում կողտում գեւի մը (Արդադեմը, հերբնյում կողտում գեւի մը (Արդաթեւ, դրական հին դարողը, արժեչներու

դերարով պատակարգունիան ձեկ կորհաներ վետյի հոյիւ դեռին լեորմարալիարունի

հեր վետյի հոյիւ դեռին լեորմարալիու
հետմ վետյուրիները, հայուց այդ դեռը,

դոր, երբիմեն, մուսա կ՝անուստներն հին-

բը՝ դիցանում էր ակնածանչավ, կան աղջելում՝ կախարգայիտական առանդուներում՝ կախարգայիտական առանդուներում՝ այն այն հիադիասկ։
Բեսնեց՝ բնատակով, կան են խաղիասկ։
գական ծա՛րքեց՝ դիսարակի դերենարում
գարանայիս, յարդե չէ այսօր է Երեադելի՝
հերու վերածել էլ այսօր է Երեադելի՝
հերու վերածել դրագայան չեր գոր կը
բանաձեւմ, երեա, պատմելով գիցաբանաւին գրւաց ձր, որու ենթացը բարձրացիելու չանար աստուածութեած, Որինաստե ամենագոր խանիլիներնե մին կը

պրուր առենագոր բնադիլներին մին հի բանե կրակի վրայ է հրակայեն ամենեն ան-կարելի առատարակներում ժերկե, մարզ-կային որայնունեսնաց եւ ընդունակու-հետնց առեքաններին անգին։ Էժանարին՝ դրադեպը, որ ծնած է մարը, դառնալու-համաս առատած առատես «—— Համար աստուած, արարիչ, թոէք՝ բա-հաստեղծ, վերջապես դրադէտ-մարդը բարձրահալու համար հասարակ մարդու րարգերածաղու համար հասարակ մարդու ասումածներին վեր պարման է որ գիտնայ ծահոքի աժահը լեցեն չհառուհետաքը, բայր առասակային ձեռով, — ինյպես կը պատ-մուր հ չերաքներու միջ, նրր դես կ՝ուղեն փորձուքինան ենքեարկել հերոսըկ ուղու դողջութատ ապադրդ արտա։ «Այժար մը ցորհան լիցնել մեկ դրուան»։ Այս ձեւով «մաունիերն ամրարելը տառա-պանջ է անպայժան, — արդարեւ աչիա-տանջ կը նչանակէ տառապանջ։

Samp mmumantepplit fourampplud, աշտ շասան գրազէաներ, որոնց գրակա-նութիւնը գրականութիւն չէ հրբեջ։ Հրապարակագիր է մեր բանաստեղծը, պարոնադիր է մեր վիպասանը, Հ բակադիր է մեր Թատերադիրը, Հ րակաղիր է ժեր Թատերադիրը, շրապա-րակաղիր է ժեր ... ամէն բանը։ Քցփոիկ ղէպջերու արձանադրութիւն մեր նուրավետը, օրադիրը, ջրոնիկը։ Վերքապետ Հրապարակադրական ժոլակուտը աշարաբ Հրացեր կը խեղգէ աղձիւ բանին մչակու-Philip

թրուր։ Տարիկան տեսու Մեան մը մեջ, դրեր եչ, անդեալ Կազանդին, Թե շկը հին-հա՞եր արագօրեն», Դրական հասանուհելին անհատուան գոլու Միւն է դարձեր մեջ կետեցը։ Յիչատակներով, կամ աշխուսարի որ տար դրավապատերիայը չեր ը բառանա չեղ չարուած է Թե դրականուցիչ կերպակ չեղ չեղուած է Թե դրականումիներ ուրինչ է ժողովուրդի մի բարջերուն, սո-վարուքինեներուն ու կեսանցին, — կերցե՛ ժակին։ Արազան է որ ապարհարունինեն «Հ Հկայ Ֆիլոու Հանրսին պուսուսաը չինոդին ու նկարադրողին միջևւ:

Ujuneswingbyd adans bu dby apmatur-oև, Impmgm'ի տնը։ գտղարտ, կր է մետ-րտ, 1 մեսոքարուներոր՝ սե նն գտխուբ տո-միջարտ 1 վամե՝ հրաէ տիսատիր քն միջա-ուն չոտեսու - Պոտե օր՝ լառավայր պես ։ Ժառատու վ. չ ։ կանութնան գերագոյն գնահատիչը ։ Ձախող տեսակէտ մբ, ուրեմն, դրա-կանութիւնը տարած է չուկայ։ Մեր գրա-

## **ԲԱՆԱՍՏԵՂ ԾԻՆ ԳԻՐՔԸ**

Ի՞նչ վահմ ևւ խորհրդալիր է հայրու իւնը։ Օրօրոցը՝ որ կը չարժի տան մբ ւսաւէտ լռութնհան մէջ, մէկն է աշխար րուսաւէտ լոուքենան մեք, մեկն է աշրապո -ի ածպատում պատենաբն», Ռոսաումենա իր մերկին անոր շուրքը Ապալան դարո թեն բացած իր Բեւերն անոր վերեւ՝ երկ-նային կամար մը կը յօրինէ։

Բայց Հայ բանասանդծին Հայրութիւնը ողբերդական է ժիչա։ Անոր արիւնէն կաղողբերդական է օրչա։ Անձր արիւնեն կազ. ժուած եւ անոր արցուերին ժէք ժկրտուած հակը ուրախութենան - ճանանչ ժը իսկ չի գէ, քաղ ապրուամը են վեմովէ ինբրժ գտեսա արատեսբեսությողը, դանգրո քն հերեր ին չրա, լլանդի արտ քն իս ինբրժ հերությունը հանդի հերությունը հանդի հայաստում ոն համ էն հերությունը հանդին

նահղիտոլը։
Այսպես է որ լոյս կը տեսնել դահասահայհին դիրգը։ Եւ ի՞նչ է տնիկա։ Սրադեն
փրցուած արիւնավառ լույան մը՝ որ
հերևու օրկանի պարդարելը, յասիաննակաւ
ծուհենան մեջ, ժապորց աշխարհը։ Որ
հերևո հրայաստության հարարա աշխարհը։ Որ
հերևո հրայաստության հարարարան հայանական հուրանան արարարարելու Հասապ մեր վերաերը։ Ու
հերևու այիստի Հերևրեկը ուղավառաբեռուն եւ
այրող ամերել այացրամերին ժերևրեկի
հեր օրերայա անձերերի հերևրի
հերևուն հերևրեն
հեր օրերայան անձերայի հերևրի հերևրեն
հեր օրերայան անձերայի հերևրի հերևրի

Մարդիկ չեն սիրիր որ դանաստեղծը ի-րենց մօտենայ ձեռբը դիրջ մը բռեած։ Մինչեւ իսկ բարեկամերը, սրտակից ընկը խրաչին անոր այս կեցուած. ովհետեւ մատեանը նուիրում կր ogie i spenjelomie dominimo partiperat sig-inalmist is pubawanshipo sig amust an damust sig spenjemurangani, mga racipara dg. si spenjelo sig mepiship is megash-pik, mandakaribimb i sampangang such-paris must mengadustrawa barafustad-isharibinata, dangash sapunjarashkudi raship sig ant segundum sepila sapunjarashkudi raship sig ant segundum sepila.

շողին մը դոժե լղլահան իրն»։
Համայն աշխարհ իրներին ասև լոյս
անածող թեւրուշոր դիրջերում մէջ աւլեծեն
ցաւալինն է հայ դիրջը։ Մէկը չէ մոտեհայ անոր յուղումասից սիրով։ Ռաբեկամի մը, եղբող մետրի սի չէ կարկանի մը, եղբող ձև ձևոյն իսկ չէ կարկանի մր, եղբող ձևույն իսկ իր, այն
մեան իրնեց ծոր չեռալեն իրիան այդ լուամոտ բայլը ձեկնում այդ լուամոտ բայլը ձեկնում այդիւթին։ Եւ այ
րանասանդծը մուրացկան կը համարուի,

ենկ իջը անձամբ դիրջը ձեռջին, դիմկ իր ծանոններուն։ Մուրացկա՜ն, ինջը՝ որ երկեցին հրեգե այգեստաններկն մեղի համար, աստած է եր ծանովեներուն . Մուրացկան, ինչը՝ դր երկերին չիսկն արդիստաններին մերի Համար բայած է բերկրանցի յաւնդմա - Համան հայաստան է բերկրանցի յաւնդմա - Համան հայաստան է արդիստաններին ինչը՝ որ կադայա եւ 4 թ ի և անդունակներին Հանած է անդունակներին մասդարկան եր ձեր սիրոյ պատները պարդարկան եր Համար ։ Մուրացկան, ինչը՝ որ պարաստան հայ և հայաստան հարասրահեր և չանացեր է Հայաստան բայեն արևորը անձր է բա-անցեր և որաերուն կախարդանցել է բա-հեր մեր հայաստան արևարդանցել է Հայաստան արևերան անդիսի անձին է Հայաստան արևերան արևերում և անա-հեն մեր վրատար արկաները ։ Հե Հինա հարայն մերկ դերգը ձեռցին, ալջերը մերա հրացին անակցերիայի և Հայաստան հերա հարկանի արև ը հարարակ որականան և և և դայայ իսա-բաղի և Էսաստան արևերունի անաանարակ է հարև և ուրերին բանակակի են ակիր կան էն ուրերին բանակակի են ակիր կան էն որակեսան և կարած և երկար կան երև որակեսան և կարած և երկար կան երև որակեսան և կարած և երկար կան և որակենան և կարած և երկար կան և որակենան և կարած և երկար կան կաներ և արան և կարած և երկար կան և որակենան և կարած և երկար կան և արևեր և արանին և կարած և և հեր կերաց այն արևար է արկած՝ ան ձեր կերաց ամար դարել ձեր գոներն և անա-

hubentudy arth the control of the manner of ձեր սիրաերը կը ժշտեցնէ արեղերքի րախումներուն...

HPHILL BPHILD

#### FILBILITRIES.

UULGULGAUAUL Guswah neuwhnyները կաղմակերպած էին տասնօրհակ մը։ Այս առներ տեղի ունեցան Հանդիստի եւ ւ երեկոներ, իսքրական վիճարանական ասուլի տոյաներ, վիճարանական ասույիսնը, մարդական համեր, գնույնը երևիկաները, Մասնակցեցան աշելի քան 800 ուսանող-ներ է Տասնարհակը փափուհցաշ ջրեղ իստ-անասնավ գ, մասնակրան հետաի 227 արտ դինաց երդ չակումերի, նուսակակումերի եւ Մասնասնակ գ, հայանակրան հատի 25 արտ դինոց հրդչախումրի, Թատհրախումրի:

#### VALUE OF THE PROPERTY OF THE P

դետները կր խորհին ԹԷ «ծախուհյու» «անար մինայն է անումանայի և հանարական է արանունայի հարարական հայարան հայարական ու որ անունը կառարական ու որ անունը կառարական հայարական հայարակ րակագրութեան գետ ամուսնութիւնը, «Հուրա կարդացուհլու , դովուհլու հղանակ ։ Բայց խոսորում մըն է ասիկա , հոդեվերլուծաիստարում մըն է ասիկա, որզույլ, կան ուսումնասիրունիան արժանի։ Ֆրոյտի աչակնրաները, արդարեւ, կը Մենո, իստարում մը

ոկես է գանուայնի սերբէ տեսամամայուս վեւ վերջ, բեհ բետիտո էն՝ աստիքը դար գիտիրը իք, մետնուդրեն կոսահար գն տես հայ անականասանն՝ տեմակա։ Դե անահահ անականասանն՝ տեմակա։ Դե

թենկ, - կաթին չափ՝ պգուանքի անօթու Բիւն մը կը զգայ դգուանքը անօքու Ծարուհ դեռան-անունդը, տարօրինակ անօթութնան այդ ցուր կը կուտակուհ եւ ի վերջոյ դզացական խոտորումի մը կեն-Թարկուի : Երկար է նկարադրել

գահ՝ – ժժուտրճի տրոֆուֆիւր ին ժմտվ Քղարսևէր, բետիսով դեր է չավ հետ-ոսֆոսեն դետը, - գերուանդի անօնժունիւն կը դգա, այնդան՝ որջան կան: Բայց կը ժոռնա Թէ, դրականունեան մէջ, դրադեսին ապրույն է հայնայնել կաներ, անելու ես dobminiar' pash օրանալու, և'աջը միայն պահոմեջելո ամար դգուանջի իր անօԹուԹեան դար

Ֆրոյտ չ'արդարացներ դղացական ամկն ծռունիւն, - կը բացատրք, կը պարդա-րոնե միայն։

T. THERAINS

#### ՆԱՐՆՋԵՆԻՆԵՐՈՒ ԱՂՋԻԿԸ

Այլնոս ի՞նչ կրհար ըսել իչիսմեր։ Բայց Հեր կրհար բացատրել Թէ ի՛նչպէս ան-դեղեայ այս արարածին կերպարանդն էր ստացիր իր պաչտելի, իր դեղանի, անձան և սիրականը։

աստատ ո որադասը։ Բախտին խաղն է, ըստո մասվի, եւ Հա-մակերպեցաւ, Հրամայից վար իջեցնել ծառէն, ու փառջով-շուջով առաջնորդեց պալտտ, ներկայացուց հօրը՝ իրրեւ իր

ապազայ կողակիցը։ Ժամանակ անցաւ, առտու մը պալատի խուացարարուհին եկաւ գետակին եղերջը ըուացաբարուհին հկատ դեսասիին հղերջը ձերժակերքեր լուալու. Իր գլկուն վերեւ՝ ոսկենժան ծաղիկներով ծառը հովանի։ Լուացարարուհին ապրուհետաեր կր դե-անը դեղեցիկ ծառը, արու հահան բոր անաած երդեց։ Ե վերջոլ ոստ եր վորցուց, անելու դարդարելու հաժար իր ոեն -

Երեկոյին, երբ վերադարձաւ տուն ներկերին, երբ վերադարմաւ տում, ուսաը դրաւ ֆուրի վարչի մր մեջ Անու-ւստան, սովորական ժամուն, դհաց աջ-իստակու : Մե՛ծ հրաւ գարժանջը, երբ եւ թեերին, առուն վերադարձին, տեսաւ որ տենեակը աւլուած, մաջրուած ու չըա-

կուած է, ապուրն ալ պատրաստուած։ Ձկրցաւ ինկքը պառկնցնել Թէ ի՞նչպէս կ'ըլլայ որ սննեակը կ'աւլուն, կը մաջկելլյայ որ սեծեռայը դրագրութ, չու բուի, կը չակուի, տպուրի այլ պիաարաստ կելլյայ իր վերադարձին պահուհ, իրը ոչ ոջ ուհեր տուհը։ Օր մը վրաբը դրան գործի չերքալ ու պահուրաիլ դրան եւ ային, տեսներու համար քել ո՛վ է այն որ յանեն է առեր այդջան հեղութեւն, օպյաննա է տաեր այդջած հողումիը», օր-հելու համար իրեն։ Շատ չապահը, ապ-ուրքենամբ լբանանց որ փարչին մէջ դրաժ ծաղկեալ ոստը կերպարանափոխնուհյա-աղլիկ մը դարժաւ, այլիկ մբ՝ իր դեղեց-կութենամբ անոնան, — այս աղլիկն էր որ սկսում արթիկ անհակը եւ պատարին էր տել երեկոյեան ընթրիրը։ Այն պահուն, աել երեկայիան ընքրքրը։ Այն պահանչ՝ երբ աղջքին այիան կերպարահավարևուհը՝ ծաղկած ոստ պիտի դառնար, լուսացարա-բունին դուրս ցատկեց իր Թաջատոցի՝, անհեց աղջքիան ձեռջին եւ բուսւ-— Անծանու՛ն, դու հրադանա՛ն աղջքիկ, թա՛՝ ինվ, ո՞վ ես դուն։ — Ես հարնկներին աղջքին եմ, ըստու

uigament apareth

Եւ սկիզրեն պատանց ինչ որ պատաներ էր։ Բայց ինոլրեց որ ժարդու բան չրսէ, դաղանի պանէ, Թոլյով որ չարունակէ իր դործը այսպես, — առելցուց Թէ գիտէ

նաև մարզդիա հիւսել, եւ ասդնադորժել։ Արգարեւ, օրեր հաջը նարծքենիին ազքի էր հիւսեց պատմունան մը, որ հրաշջի պես բան միր եր, արևոր նառադար նան Թափանցիկ բայց գունադեղ։ Լուաժատղութարիր մրմրնիսշերար նուհե չտ մահահուշիր տահաշ շուքայ, ջախրնու ոտու խափչիկ կհով ականքը։ Բարձրադա դակ պահանվեց առանկ աղուոր պատմու-ճան մին ալ չինել իրեն համար։ Իչխանը նան մի այ լինել իրեն շամար: Իլիանը Հրաման բրաւ որ դարագային բոլոր առըդ-ծաղործ աղքիկները հաւացնն բերեն պա-բատ, որպետի հարդարտայեռ պատժու-հաններ եւ Հրալայան անդնարդետան կ կարին տեսամորք Էլիանում ին համար։ Նարինեինին աղքին այլ արս ձեւով, առին ու տարին պարա։ Հասաբաներին աղքին այլ ապարծեն -ըր, որոնց մարդլիա կը բանելին, ապրը-բում կը հրակիս կը բանելին, ապրը-ջում կը հրակիս կը արևին ապրը-ջում կը հրակիս այլ խաղորացիող պատ-մունաններ կը կարկիս հեսավորք իլխա-ծոււնինի համար։ — Մանի բրել ընկերումիներ, մաիկ

- Մարիկ բրեջ, ընկերուհիներ, մարկ բրեջ ինձ, ձեղի պատմութիին մը պատ-մեմ, - Հանելի է աշխատիլ ականջ դնե-լով պատմութեան։

Եւ նարնկենիին աղջիկը պատժեց իր կեանջը։ Խափչիկ կինն ալ լսեր էր, սա-

կայն: Տեսաւ ու ճանլցաւ նարնգենիին մանրէ ոտարրէ։ Լայն խուջատ դն արոտւ ատմունիերն, մաւտմարն աստգ բիտւ սե ամկին ու քվահրյանով մոտրք ին իա շատու աշխատարոց, ասվրադութիները աղմուկը թարձրացաւ մինչնւ իչիսահին վարդե սպասը, թայց թոււ յարդարատ ըսրը և օրեր վատաատատարը ովաո «ասան այնատանոց և ապետադրեծները «աջը ինվան՝ իմազրելով որ գիրենք պաշտ պանե մեղերային կատադրունեսն դեմ — Ինչը՝ այս այմուներ, ինչը՝ այս կորեր, հարցուց իլիսանը։

8 հաս իսնգրնց ասդնադործուհիներուն ժէջ աժէնէն դեղեցիկէն, որ պատժէ նդե-լունիւնը, բայց նախ իր կեանջը։ — Ո՞վ

լու թելունը, թայց տար որ ը։
 Վերքացուցած չէր տակույին իր պատ «Արքացուցած չէր տակույին իր պատ «Հուքինա», հարծիչներին ծաղիք ին էր, իր իսկական նչանածը, — Հասկցա՞ւ, իշխա-նը։ Գրկեց գայի ու տարաւ իշխանական իր յարվարաժինը։ Քիջ ժամանակ հարջ՝ աժուսնացաւ նարհիներին արջիան հետ։ Քայով հարիչիկ դերուհին, հրամայի կապել ինու ու վայրի Չորիի մր պոյեն, որ ջաստարով փախաւ դնաց անապատ Անրուհետես խանիչիկ դերուհիին ոչ գո

որ ջառատրոփ փախաւ գնաց անապատ ԱյնուՀհահւ խանիչիկ դերուՀիին ոչ դո յութիւնը Հաստատուեցաւ, ոչ ալ անուն

(dphs) dupart . 5. Luranti

### ארעשעע אעט ער

Արգետրենթը, Փարիդի պատժական 17րդ ատեանը, չափաղանց հետաջրջըական դատավարունեան մր առիքով, վերաժ -ուտն էր. դրական սայոնի, որ խա-ուեցաւ դիրի ազատունեան եւ մանա-անը՝ աչխարհաժանօն Սատի մարջիդին

ժառիչ։

Կը դատաւեր փարիզիան հրատարակչական տան մբ տեօրէնը, որ ի միքի այլոց
հրատարակից է Սատի մարջիցին հեղիհականային հիշահային հեղիհականային հիշահային հեղիհականային հիշահային հեռատինն կան
պարկչաւթեան օրեր, հոր հռատինն կան
պարկչաւթեան փորձանքները, Ժիւլիեթի պատմութիանը կան մոլութեան բառիքները։

Համագիարհային գրականութեան մեջ Ստաի մարդիդը ծանօք է սեռային տա-բականոն եւ հիշանդարին դրայնութեանց մասին դրած իր հերիակութեիններում իր տումը ծնումոլ տուսան է նաեւ ֆրանահերեն աատիզմ աստականութիեն), աս.
ահրեն աատիզմ (օտտականութիեն), աս.
ահին բառնրուն, որոնց կը նչանակեն տե-ային հիւանդասին — մոլեղին վիճակ,
-եւ այդ վիճակեն հաճոյք ստացող անձ:

Փարիդիան Հրատարակիչը կ՝ամբագ տոնուէր Սատի մարջիդին դրականունին-Նը, Հետևւարաթ եւ անրարոյականունիւ տարածնլու յանցանցով:

«ապրած չյու լանցակչով է։

Կա չապահ փասարարանը է Մոդիս Կաո«անս ընդարձակ վերլուծում մը կատարեց բարդ պահային է, բարդական ընդածումի «
«հատին Ի՞նչ է բարդականը — արդուաժ երկրի մը մեջ, արդուաժ ժամանակի մի «10 արդուան համանի հետանակի մի «
«10 արդուան համանակի մի «
«10 արդուանակ» մէջ տարող մարդող մեծամամանի մր «Եք տարող մարդող մեծամասմունեան ընթոնումն է՝ զանազան Հարցերու մա-ոճը, այս ընթոնումները պաշտպանող օ-ըչնչիները վերջնական չեն եւ չեն այ կրըellmi: Ophbud, punduline Philip ծաթ ըլալ։ Սրիծակ, բաղմակնութիւեր հակապես իր դատժում, հահուտքը, ա-որս՝ բանատրկուհետմը, իսկ այսօր՝ մի. այծ դրամական հառուրանչով։ Ապօրին Վիծումին պատիժծ ար ծմանապես կրաժ Լժեծ փոփոխուհիւմներ։ ԵԹԷ Ֆրահտալի «ԱԷ տական, և արգիլուան է, լատ և իրկիրներու մէջ «Հիասի պատիժե դերժ

որդերսորու մէջ ոչ որայր պատիժէ դերծ է, այլեւ պաչառնապես արտոնուան Ի՞չ չերքան վրայ, ուրեմ», կարելի է սաչմանել բաղույականի ըմբոնումը։ Ա-ժէծ պարադայի մէջ դրուած օրէնջը աևրուտրար է այս Հարցին համար, որով-հետեւ մեծամասնունեան ըմբռնումները բարոյականի մասին՝ օրէ օր փոփոխու -Թետն կ՝եննարկուին:

Գալով ամբաստանուտծ հրատարակչին, ինթղինթը արդարացուց հետևեալ չին, ինթըինթը արդարացուց հետևոնա իրագատրուհինամր. — Հրատարարակչին որագատրուհինամր հետևոնա հարարարակչին որարտականուհիսնն է դուհացում տալ չնհերում։ Սասուսթականուհիսան դարանուհիսան հարար մեն դառնուն կայու այնարձի թուրս իղանուհիսն կ իրաՀրատարակուհիւնները կը յամրորգեն հետարակուհիւնները կը համորգեն հետարալ չեմ ժիստեր դրջին անրարույական տարբերը, դայց պետց էծ ժետք արդ 
տեսնել. ուհի ուբիլ առաւելուβիւններ, 
որտեց յանախ կհանահուդին ԱԺԷՆ պադայան իշկ, Սասի գրջերում հրատարուի 
պետքիչնեց ժիչա ալ իր կատարուի սահժանափակ օրինակներով եւ Նրանակուած 
դիները հիչա արա կարաքը։
Ապա յաուհյան վկաները։
Ապա յաուհյան վկաները։
Ապա յաուհյան վկաները։
Ապա յաուհյան վկաները։
հետային փերա՝ հումէլ իրպիև Ֆրանսեզի 
խմ բագիրծ էր, որ ատենոց Սուրանի հաժար թէմ ժոն ալ դրած էր Սատի ժարջիդին ժանին։ Աժրապարին հաժուրումը այն 
է, Բէ Սատի դարծ ը կարևոր Նահակուհիմ ուժեր Վապել և Արցել աւզանին

\$, \$\forall Umme gapop hupbing \$his nich. Anuita be bby "Երև» ուհի. Գոայես և։ Նիցեր աշղղանի կրած են Սատի արդկու Միերը։ Այս հիրաին իրույի հատահի Թի խորջին Վէ Ֆարդ արարած ընթ հարջին Վէ Ֆարդ արարած ը չար է, իր այս չարուհային պարարեր հիրայացներ արարերութնեանը հետային արարարերութնեանը հետային հարարած Ֆորուս իր դործերուհ է հարարականին արարեր է է այս գործև ըրուն գրատարակումիներն արդերի :

— Բայց չատ փառնարաւթ թան ժըն է այր ուն գրատարակումիներն արդերի է արարարեր արարատարարան հետայար արած ժըն է այր ունական արարակումիներն արարան գրած արդ ունական առաւար արառագրութան արարակումիներն արդ ունական առաւար արառագրութան արարակումիներն արդ ունական առաւար արառագրութան անաև հ Thyst negguith

որու դատարարութ բուշա արդրույ գրուս որատրարութ բուշա արդրութ ու արդ ու արդրութ ու արդրո կարելի չէ արդիլել այս վերջիններուն Հրատարակութիւնը։

Կը սպասուի դատական վճոին։ Քածի մը տեղեկութիւններ ալ Սատի

Սատ ծնած է 1740ին՝ ազնուական ծնող Մատ Գուսո (1/40)ին՝ ավուտական ծնող-հերք. Հայրը դիշանուրվա էր։ Զատներեց տարեկանին կիանումանայ, թայց գիչ ժամանակ վերքը կը բանսարկուն՝ Հրա-այրութենան համար», հանաքն կիա-ձակուն, բայց կը, բարունակն էր այրսնա-գակույքինոները Գարժանայ էր ձերբանուր արևութերուները Գարժանայ էր ձերբանուր այր անալամ՝ Պատքիյի բանային ժեջ կը մեայ 22 տարի։ Այտեղ է որ կը գրե իր չիթակութեր իր գիրջերը։ 1790ին կ'ազատուի : 1795ին կր հրատա

քե մայկակմի արորն երնրենում էր հայն վաշտորրեն ին գախրը են ժեպես, ոչ ոչ 1006թ մ անտոսբել: 1120-իս մե չհաստո 

GUPTUSER OF SUPUDBER BURURE

#### Uhse th licohhus

WILPID BALLO ԴԵՐԵՆԻԿ ԴԵՄԻՐՃԵԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

(Քաղուած հրեւանի «Գրական Թիրթչեն)
Մետաւ Վերեհիկ Դեժքբնեանը, ժեր
դրականուքիան հլահաւոր դեժջերից ժէԷլ, թահաստեղծ, արժակարկ», դրապաստեղ
առութ Դեժքբնեանը, «Բայ՝ Նապարչե,
գեհիկը Հարրեհիշի, «Վարդահանում
երիկի Հարրեհիշի, «Վարդահանում
երի

Ստեղծագործական վերջալուս չա Դերենիկ Դեմիրնեանը, իր կետևրի ջերին նա հանդէս եկաւ այնպիսի երկե թով, որոնի կ'ապահովեն նրա առաջնա այնպիսի երկեկարդ տեղը ժեր դպրութեան հա անդաստանում, եթէ նոյնիսկ մինչ ոջինչ արած չլիներ:

wyfowman to Phalppsbuile, արդատող, թափանցող, որաժիտ եւ ինչ-նատիպ, Հայրենասեր էր Դեժիրհետնը, կրջոտ հայրենասեր նա սիրում էր ժեր ամութիւնը, մեր դիրն ու գրականո

գ երրոսպ Մաչաոց»ը հղաւ բազմավաստակ հեղիծակին կարապի երգը. յուղիչ գրերում տասարանում տալում է նրա վերջին ապարանում տալում է նրա վերջին

SAMPSHY, IFILZILPH Fusine physics physics PRP of the function of the party o

6116 454Lt Դեմ իրնհանի դրական օրրանի մետ կանդնած են նդել Գույնանն ու Աղայնա-նը, Յով-աննիսնանն ու Ծատուրհանը։ Նա գրական հատունումինեւ է ձնող դերել Մուրայանի ու Շիրվանդաղքի, Թուման հանի եւ Խոր-Դոսի, Յակող Յակորհանի եւ Կուրդիննանի, Տէրևանի եւ Իսահանլու արդրաստոր, չգրաստը և բառակ հանի միջնավայրում ։ Դոկ սովհաական չրջանում Դիմիրձեանն իր գրական ուղին անցել՝ է Դատշակևանի, Ձարևնցի, Ձօրի Գեմերրեսանի, Ձա Իսահակևանի, Ձա , Բակունցի , Արազու , Զարևանի , ւնու , Սարևանի եւ տասննակ ուրիչ-Shipp Shim

ծերի չետ։ Նա գրական ասպարել է մտել իրթեւ թանաստեղծ. Նրա բանաստեղծունիւննեւ թի առակին գրջոյկը լմյա տեսաւ. 1899 Թուականին։ Հեղինակի գրական հասու 

դարի Աապատ թուսականներիս։ Վերջին պատերապեն տարիների չին ցած միջուրդաում տահղծուեց «Վար հանց» մոնումենաալ Վեպը, վիպատ Հիկացած Հողու ամենամեծ ծնունդը, Պատմունիենը Դեմիրնեանի Համար «Մանսքա-«Մանսքա-

մաստու թեան մի ոսկէ գիրք է, որտեղից նա իր ժամանակակիցների համար ըա-

#### 20.80.080.T

(Քաղուած Երեւանի թերթերէն)

UPSUCUSP լրքահի չատ մը գիւղե-թուհ մէք լայհ ծաւալ ստացաւ անՀատակամո գեպ լայի օտուալ շատաց-կամո բնակարածներու չինուԹիւնը։ Կր թուծ մէջ լայի օտուալ շատոցղաստուցուրս որդու-որոք սոսուպչ բաղ հեր։ Միայն Միջհան եւ Ծաղկաչէն դիւ ղհրուն մէջ այս տարի կառուցուած են 52 ր տուններ։ ԵՐԵՒԱՆԻ ժետարսարանին այս տար

ուան արտադրութիւնը չատ աւելի հղած է

ոն ճախորդ տարումնը։ ՀԱՑ ԳԵՏՀՐԱՏԸ վերջերո հրա կած է հետեւեալ դեղարուհոտական դրը-ջերը. — Վարդդէս Բարահանի «Բոդրոքրերը. — Վարդդչա թարաստար ծ. ուրա Ներ» բանաստեղծութիւններու ժողովա -ծուն, Անուլաւան Շիրոյեանի «Հանելուկ ներ, Առակներ» գրչոյկը, Շ. Թորոսեան «Սիրոյ Թեւերով» բանաստեղծու թիւննե-րու ժողովածուն։ Լոյս տեսած է նաև։ րու ժողովածուն։ Լոյս տեսած է սասւ Խաչատուր Արովհանի երկերու լիակա -տար ժողովածուին նախավերքին հատորը

ղում է կետնքի իմաստութեան դասեր, Հայրենասիրութեան, Հերոսականութեան, աջինութեան բարձր օրինակներ:

«Վարդանանջ» վերը բարվանադրոր ըն-«Վարդանանջ» վերը բարվանադրոր ըն-Բերցողների կոցմից ընդուծուեց բացա -ոկի Էրերեշինամբ, եւ դա Հասկանարի է։ Արտվեանի, Իաֆֆու, Մուբացանի, Ծե-բանը բոցալունչ Հայրենասիրուֆեսով ա ապարուած պատմական վեպերից չետոլի վաղուց էր, որ Հայ զրականութիւնը չէր ստեղծել պատմական անցեայի Հերոսաատովան պատապան անցնայի շերասա կանունիներ վեր Հանող ժոնուժենտալ «Վարդանանչ» վերը, որ ժի նոր դարա-գլուն բացեց Հայ պատժավիպադրունեան

LP. VALPURBUR

Հայրենական պատերազմի չատ աներ ղջնջերի պէս ո՞ւչ ստացան «Վարդա -նանջծը — այդ անեցագոյն ղէնջը — ռաղ-մանակատում կոսւող մեր ղինուորները։ «Վարդանանը»։ [ոյս տեսու պատերավի ջանի կորարաժեն չափ դործ արեց ռալ-ժանակատում ժեր յաղվետևակը ֆաչիդժի դէժ արաղացնելու համար։

Ծերունագարդ վարպետը մահի՛ց աւևլի գարերուց էր այն բանից, որ յանկարծ գարերում էր այն բանից, որ յանկարծ Գերուսավուրվ կարպե dunktined to wish puship, no jump, dunk his him human his mempaken hi dung hi human di dung, deng, mga ti human Unimang di hi human di dunktine di human Unimang di hi human di mga hi human hi mga hi human na pishi hi hi hi human na mga hi human na di hi human di hi human na hi human di hi human di hi human di hi human di hi huma na hi hi human na hi hu

### HILUMPEL

(9USIFUHUT 469, 364 - 400)

9. 4114 3. \_\_ 20hb@U8

յիչնալ երեք օրերը չատ եւ չատ հարկա որ էին։ Այդ էր պատճառը, որ նրա ւր ժՀղան որորդ փոջը առ Հիր։ Արբ էր պատջառը, որ hugh spin jibi:

չամե վարդանը դի ամղում շիշնբնի աշ-չայն վարդանը դի ամղում շիշնբնի աշ-

— Ի աէ՛ր Աստուծոյ, Թոյլ տուեցէ՛ջ Թշուտոիս հերկայանալ Մերուժանին, — Վչտալի ձայնով աղաչում էր մէկը, բայց ծառաները ջաչջչում էին նրան, եւ Թոյլ Mi mariha , np dombhay:

եկին տայիս, որ մոտհայ է հրաժա-հակով ապատանը, Մերուժանը հրաժա-յեց տարասաւորներից մեկին, որ բարջինի հերուորին, հայտնուհայան մի պատկութիա արևոր, կրծաաւորի դպետաով, որ խոսնար-հայենամբ դլուի տալով, հետոեցաւ իւր հովեսական գուղի վարդ, եւ կանդ առեց

Spenish durmely multer , Alamemb 48466 արտայայտում էր խորին դառնութիւն։ Աչջերի մէջ վառւում էր արտմաութիւն։ կրակը, որ խառն էր անմիրթար յուսա-հատութնան հետ։ Շա ծերկայանում էր, «ատուքնեան հետլ նա ծերկայանում էր, որպես մի ալաւոր, որից յակրաակել էին եր, անենապեսիլներ, իւր, անենավեանկա-գինը։ Երրայական երկնգի գանպամաղ մորուբը, որ իրում էր մինչեւ հրա մայ-կեղեն դոտին, որվ էր տաքիս, որ այդ բարևլուջ կրոծաւորը հայկականծաղումից էր։ Կանիահանա ձերունիներ, արդրովին արծաքայրին, էլ, ունիւ հանա, սհասնեն – րակ ամբողջ կերպարանքի մեջ փայլում եր մի աշանձին վսեմունիւն, որ խիստ աղդու տպաւորունիւն էր դործում:

- Արտաչատից մինչեւ այստեղ, երեսո — Արտալատից մինչնւ այստնդ, երիա գևանին, արևլով, չա սպատին են եկել, Մերուժան, — ասաց նա ողոջաւոր, բայց խուսվմալ ժայնով, — Եկել են իմ արկրող եւ իմ աղարանը, քիակելու, որ գնուքենան առջեւ։ Մէ ամբողջ շարան գտնում էիջո դանակի մէջ, բայց արջելում էին իմ ժայնը թը բայր ուներդումենանը հաս -ցեկու. Այժժ լրի աստապեպ ծերու-նուս, ո՛ժ ասեղ Մետուման։ ցնելու։ Այժմ լսի՛ր տառապ հուս, ո՛վ ջանդ Մերուժան։

- Ո՞վ հս դու, - Հարցրեց Մերուժա-նը, ութագրութեամբ հայելով ծերունու վրայ, որ արձանացած էր նրա առջեւ, որպէս մի մարմացած, ոպառնական բո-

— Ես Արտաչատի Հրհաների հրկկն հմ . ինձ կոչում են Ջուիքնայ . կարգս ընդու-նել եմ Ներսկս մեծից ։ Իմ հօտը , Հայաս-տանկ միւս Հրհաների հետ , Տիգրան Բ.ի ում , դերի բերուհցաւ Հրէաստահից Հայոց հիշրասէր աշխարհը այսպիսի ժարդասիրական ասպնվականութիւն ցոյց gube Lughel Shar Ugnoppy ware mer prost thee Zurge urlampened, nouther pable telegraphic quintrast thee Suruman photo telegraphic quintrast thee mer thee care telegraphic products, by thee telegraphic thee telegraphic thee telegraphic thee telegraphic three telegraphic three telegraphic telegraphic three telegraphic telegraphic

bu hage hus suchs mand , he main su

— Բախար եւ բարօրութիիւնը միչտ ժպտում էր մեղ, եւ մեր չտեմարանները լցուած էին աչխարհի բոլոր բարիջնե – րով։ Մեր ձեռջումն էր երկրի վաճառա-

կանութիւնը, մեր ձեռջումն էր արհեստի Եւ նարտարութեան ըարդաւանումը։ Բայց դո՛ւ, Մերուժան անիմնայ ձեռջով ջանղուն, Մոկրումատ ասրուայ ասուջում, գրուդ դեպքի մեր նոր բոյնը, որ այնչքան դարեր մեծ ինսամքով կազմել էինչը, որ մեպ էտ-մար այնջան անդորը էր եւ ապահով։ մար այնջան անդորը էր եւ ապահո Դու աւհրակ դարձրիր այն մեծափարԹ։ Դու աշերակ դարձրիր այն մեծափարնաժ բաղաձերը, որ աժրողչ այիարգի առկեւ գարաները, որ աժրողչ այիարգի առկեւ պարծերում էնի երածր անրաւ Հարաստենաժ էնի երածր անրաւ Հարաստել հատես կան բարարենա ու հարաստել հարարարել ու ու հարարարել արևարարել ու ու հարարարել ու հարարարարել ու հարարարարել հարարարել հարարել հարարարել հարարել հարարարել հարարել հարարել

աներանրիստ կերպով լաում էր, եւ հայկը հարողանում էր իւր դպավուծերները դրա-արել: Միշաները բարկունեամբ ծայում էին համարձակ ծերունու վրալ, եւ ակ-մարկում էին Մերուժանին, որ լոեցներ նրա յանդգնունիներ: Ռայց Մերուժանը նրա յանգդնութիւնը։ Բո Թոյլ տունց չարունակել։

- ll.jn', մեր նախնիջը գերի բերուեցան Հայոց աշխարհը, բայց բախտաւո-րուԹիւն դատն։

*гизы* 

ժաջրի՞ն ԲԷ չեն ժաջրեր », կը հարցեէ Ֆիկատո, պարդելով անորողուժիւներ։ Ազդաժողովի լրքանակներում մէջ ալ ծույն 
հարցումները կ'ուղղնե։ Կացուժիւնը այնչան խառնակ է օր Արդաժողովին ըստացած անդելուժիւնները եւ դար. Հուելըրի հաղողոված լուրերն անդաժ իրարու
չեն համապատասխաներ։ Միւտ կողմէ, 
հարկատական կառավարուժիւնը դանապաժ 
ձեւերով իր չինչնե ԲԷ ժաջրադարծումը 
պիտի չակսի, ժինչնո որ նորայելի զորը։ 
Հեռանայ երիպորական Հողջեւ, հորայելի 
Հրաժանատարը հաղորդը է չոր» Գրիաի հրադարատարը հաղորդեր է դօր Վըրմակ Եք Սինայի լրքանը բոլորովին պարպած ալիտի ըլլան յունուար Ղէն առաջ։

#### AUTHARADS AC AMERICAN ԱԼԺԵՐԻՈՑ ՄԷՋ

ԱԼԵԵՐԻՈՅ ՄԷՋ ս
Դեկաւ ՉԶին յանդուգն ազանուքին մե կատարունյաւ Ալժ էի կնդրոնին մէ է Ալժ եկայ գանուքին արատարունյաւ Ալժ էի կնդրոնին մէ է Ալժ եկայ գայանակաւ Ալժ եկայ Ալժ եր հայտեր արատարուն և Ահատ հարտել է առանակաւ հետ հայտեր արատարուն եր կրու հայտեր հայտեր առանական եւ կատասարդ մը մասեցաւ դունակին եւ կրատարույթ հարտեր առանական եւ կատարութ հեր հայտեր հեր ինրադրա թեր հեր հետարի դեպակարարուն իրադրար հայտերա և իրադրա արատարութ երերահայի հերարեկի հարարարատուն և Արարեկի իրադրար կրու ուրել երև արածել հեր հետա որոներ և հերարեկի անարաներին եր հայտերի հերարարարան կողմի և հարեկի չի չանակե են առարեկիում է հեր հարարարան հեր հեր հարարարաների հերարարան հեր հեր հարարարաների հերարարան հեր հերարարան հեր հեր հերարարան հեր հերարարան հեր հերարարան եր հարարարան եր հարարարան եր հարարարան եր հարարարան եր հարարարան եր հահարարան հեր հերարարան եր հահարարան եր հահարարան եր հահարարան հեր հերարարան եր հահարարան եր հահարարան եր հահարարան եր հահարահայան եր հահարարան հայտերան հայտեր հանարան հայտեր հանարան հայտեր հանարան հայտեր հայասին հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայասին հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայասին հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայտեր հայասին հայտեր հայտե ghant Hamily :

Դեպքը մեծ յուղում պատճառեց ամ բողջ Այժերիոյ մեջ՝ Գ. Ֆրոսե ծնած էր 1882ին եւ մեծ համրու կը վայելեր իրրեւ իրա-ւաղեա։ Մասնակցած է 1914-18ի պատերազմին, իրրեւ օդալու, ծանր վերջեր ստանայով : Ջերժ Հայրենասեր ժըն էր :Ալգրենան հանան առանը: արանաշրանը համարապետանարրրեն

փակունցան ի Նրան աուրի:
Հետապեդումները կը չարունակուին,
տարիկլական ցանցը հրեւան Հանելու
Համար, Ալժերիոյ հակարարը, Լաջասա,
այս առեխեւ հառ մը խոսելով չայասա,
այս առեխեւ հառ մը խոսելով չայասա,
այս առեխեւ հառ մը խոսելով չայասրերն եւրոգացիները գորտել հոլամեկում գեմ։
Անկարող՝ վճռական Հարուանները աաթու, Հակառակ արտացին յուրահուն օգհումիան, ըմբոսաները կը փորձեն դատ
Հակու բաղապական դեռնի վրադ, հակ
Փարիդի, բայց ժանաւանը՝ Նիւ Եորջի
ՀԷՀ (Արզաժաղով):

«Վարչապետը յաչտարարութիւն մր

— Հ Վարչապետը յայոտորարունիւն մը կը պատրաստէ Ալժերիոյ մասին, նկա – տելով որ այգ Հարցը պիտի ֆննուի Աղ – դաժողովին կողժէ։

արածորովին կողմէ։

X Արտագին գործերու Նահարարը, 9.

4 հետ ապետակիս հառում մր պարգեց
Ֆրանսայի արտաջին ջաղաջականութիւ
հը 1956ին։ Այս առքիւ ջաղաջականութիւ
ծր հունուցի, ապացուցանելով թե անհիմես
Եր առնախախութիւհ առում Ապարգի
Եր առնախորութիւհա ենդադրանգները
այնպիսի երիիրներու կողմէ որուջ կըր
հան ժողովրդապետութինան եւ ընկիրա
հին յառանգինութինան դասեր առնեյ
հրանապենչ։ Ահաղ բացապեց Ձէ գեղ.

Նար օգնան էր Աբերիլո յապատացի Ձէ գեղ.

Նար օգնան էր Աբերիլո յապատացի
Հարինի առնեյ
հրանապենչ։ Ահաղ բացապեն օրեջի։

«Արջին ամիոներու ծանրակին օրեջի։

«Արջին ամիոներու հանրակին դեպչե
առնի ջան երրեջ անրաժելու է իրակա 
հացնել միացնալ Եւրոպան։

«Անեի ՄԷ ՖՈՂՈՎ

PULL UL SALAY

White applicate stratule ample ՆԱԽԱՀԱՀ ՈՒԻԼԱՐՆԻ ծինրևան Հարկւ-պահակին տաքել հյուրատախատել վեր գա տնգուհցաւ ՕՔԼՀ Քրիլոնի Շակատը։ Հանդուդիալ հախագահը այս պանգուին Քիչ խմրագրած էր Արջերու Դայծակցու-Քնան դալինչը 1919ին։ Մ. Նամանրեւ -թուծ Քէ այս տոնուծցաւ Հարիւբահետկը մասնակցու Քեամբ Հայերու, որոնց այս տաքեր արկերութին Հայաստանի Ուել -պեհան առմաները։

այինեսա տահատարը։

ՄԻՑԵՐԻՍԱԵՆ արմակուտի երեք մա փոնցիներ կր պատմեն Բե Խ Միուքիներ
ատարունն կը պատմեն Բե Խ Միուքիներ
ատարունն կը պարունակէ Քոլինայի հան բերը չելի հարարաւոր
ապրագրար
Այս ացողթակային մէջ կը պանույին
1,300,000 Վերիներ, — ուկրայիացի ,
164 , դերման համապար ևնեւ որոնց եր
- և ու ու մեն միաստակայութ. bps lula surply appear որառնալու

ԲՈՒՈՆ ՓՈԹՈՐԻԿ ՄԸ կը տիրէ Ման չի եւ Ատլանտեսնի ժէջ։ Բազժաթեւ նա ներ դժուարութեան մատնուած են

ԼԻԲԱՆԱՆ բանակցութիրններ կը կատա-րէ Մ. Նահանդներուն հետ, իւրանիոմի Հանրիրու լահագործման համար ։

THE SUPPLIED THE PULLETE

#### THOMLAC

Ներկերու մեծ հասատաութիւնը եւ իր բոլոր մասնանիւդերը կերմ դեռըհաւորու-Թիւն կը յայանեն իրենց բոլոր յանա-խորդենրուն ՆՈՐ ՏԱՐԻՈԵ եւ Ս. ԾՆՈՒՆ-Դե առաբե

ԼՈՆՏՈՆ — Նոր տարուան եւ Ծծունդի առքիւ անկեղծ րաբեժադքութիւններս Հայրենակիցներուռ, բարկկաժներուս եւ բոլոր սիբեր ընկերներուն ՅՈՎՀԱՆԵՍ ԿՈՆՋԱԼԵՍ ՉԱԼՀԳԵԱՆ

#### **ዓ**եጊե8ՒԿ ԿԱՂԱՆԴՁԷՔ ՄԸ

Որրկրու Օգծուֆետ, Մարվիծը (փալի գա՛տյ Տիկծանց Միութիիւծ) Հրապարոկ Հանած է ընտիր ժոկորաժան ժը Անիկ Մայր Տանադրին սկարով -, պեղեցիկ կա գանգչեց մը ձևր ապղականներուն և ըստ

դանոլ էջ մը ձեր ապրականներուն եւ բա-թեկաններում եւ ու վե է հանոլը պատճա -ռած եւ Թէ օգեած վիլյաց հայ որբերուն։ Սասնալու հանար դենել Մ. Պարսամ -ետն դրատունը , 46 ռիւ Ռիջէ : Գինը՝ 500 ֆրանը ։

2014

6/11/2/ Ֆր. կը ծուկրին, Ֆր. Կ. հայի Մանուկ-հերու Օրուան աշնակատարունեան, Մու-չեղ Գալուստեսնի ժամուան առքեւ, կոխան ծաղկեպսակի ։

### NEL LAGRILLIAND SPEUD

Հետղնետէ կը զրկենը ժեր բաժանորդ. ներուն իրենց հայիւր տեղեկացնող ման. տա-չէքեր, խնդրելով որ փակեն իրենց պարտբը տարեզլուիկն առաջ։

Դեկտ. 31էն անգին թերթ պիտի շստարար այն դաժանորդները որ պարա**ջ** ու-

Դիւրացնելու համար առաջժան դործողութիւնները, մեր բաժանորդները կրը նան վճարել իրենց ընակավայրին մէջ.

ՄԱՐՍԷՅՀ, Գ. Ծերիկեանին, Ա. Քէօ. սէծանին։ Գ. Միլոյհանին (Սէն Լու), 6-Էսկինհանին (Սէն ԺԽռոմ), Հ. ՊԽտիկ -Խանին (Վալպարել), ՍԽրժ Սարգիսհանին (Պոմոն) ։ Ս . Սարգիսհանի (Պ . Օտաօ) ։ Վիին .... Մ . Մուրատեանին ։

11 . 10-11. .\_ վ . hahabaaha :

*ԼԻՈ*Ն .-- Միսաք Միրզէին (Մ · Ղազար-

ՎԱԼԱՆՍ — Աշոտ Առաքելեանին ։ ՏԷՍԻՆ — Վ․ Հիւսեանին ։ ՆԻՍ — Գ․ Խոսրովեանին ։

ԿՐԸՆՈՎԸ ... Քիւրէնհանին ։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ ... Բաթթող Փափագհանին ։ ԿԱՆԵԷՕ ... Բ Կաումանհանին ։ ԱՌՆՈՒՆԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ ... Ա Մարտի -

Wirth. 9. Palatt 9 .\_ U. U.buhabu.

ՇԱԻՒԼ ... Գ. կիւլեանին ։ *իՍի* .... իր . Ատանալեանին ։

USPANZUEUP WARRAND Սպասում-ի մբ ամբողջ օրուան համար, երկու պղաիկով տած մբ մէջ ։ ԴԻՄԵԼ երեկուերը ժամը 7.30չե վերը Տիկին Տէր Մինասեսե, 14 ռիւ ար Վիէն, (Կատ Մէծ Լազար) ։

### REVEILLON !!! Զուարթ եւ հանելի կաղանդի զարթօն-քը միշտ՝

### Chez SASSOUNI ուր պիտի գտնէք նոխ ու պեսպիսուն ուտելիքներ եւ խմիչքներ

31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՎ ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՆԵՐՈՎ **ԺԱՄԱԴՐՈՒԵՑԷՔ** 

#### Chez SASSOUNI

31 Rue d'Alexandrie, Tél. : GUT. 92-65 կը խնդրուի նախապես ապահովել ոե , որ ժաննար

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris (9e)

«SITUITS» P

PUPAUNUSUUS ZUUUP Շնորչակալու թեամբ ստացանը 9 Քէլիչհանէ (Մարոէյլ) 1000 ֆրանը։

> LAP SUPPLIE HAPPE « BUALLA » 4C CAMPEBL

Shiph Touch koutposton dily in Burmes 4p unchet by dopp'

Վալանոչն, Սիժոն Գաղաննեան ժէկ տարհկան «Ցառաք» կը նուհրէ իր ժօրեղ-րօր Մանուկ Սարդիսհանի (Արտէլ)։

#### UULUNKATORUN OLG

ՖՐ Կ ԽԱՁԻ Շրջ վարչութիւնը իր տասը մասնանիւդերով, *Յուհուաբ Ֆե*, *Համբ* 3-7 Սօսիք*ԹԷ ՍավանԹի մեծ սրա-*Հին ժէք կը տշել ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ։ գեղեցիկ յայտագրով մը։ ԿԱՂԱՆԳ ՊԱՊՈ

THERE MAN (whompub dy of dumbuhyhy by a, white (whompub d) of bompumbe to armyhmbhopsh), wundh shakan (mpahhom), muphe, flumbuhun, harun, mpamumbashbar dumbahan, harun, harun (mats dumbahan, bar dubashban (mats the substitution of the substitutio

ՇԱԻՎ — Փարիպի «Մանուկներու Օրծուան հանդեսին տանին, որ անդի կ՝ուննայ Յունուար 3ին, հետլարին օր Սոսիելի Սավանին որահը, 16. Կ. Խալի Շաւիլի ժառնանիսյը վարժած է օրնդար ժը։ Գիւգին ժանունինըը, գորու հարի Շաւիլի ժաստանրդը վարմած է 
օքներար մը Դիւգին ժամունիները, դպրոցական բլլան թե ոչ, ձգի պիտի փորհա գրուին Հանդիսակորը, իսկ ժամունիներգրուին Հանդիսակորը, իսկ ժամունինբուն բինկիսացող ժեծերբե պիտի դատ ձուի 200 ֆրանը։ ՕԹրաբար ժամը հերա
Հին պիտի ժենիի ժաշտն ար Շաւիլեն եւ
գրու կարու ժենին հանրակառգի բոլոր կարաբանները հեն սպատողներ դրանուին։ Նը իներայի ժետորեցե որ իջենց
պատմիները կրկեն այս բացառիկ պատեՀութենեն։

จกษณะ 6462,686

висинеми 1, երեջչաբթի шкисот պա տարադ ժամբ 10/6:

(Gmn.)

3. 4. Խաչի Շրջ. Վարչութիւհը չհոց-շակայութնամբ ստացած է Մածուդներու Օրուտե տարել. Տիկեններ Սաժուդիևակ 2000, Բովադեան 1000, Օրժանձան 1000, Քոսեսակ 500 ֆրանը։

Տիկին Ա. Ադնազարհան 8 քիլօ պոնպոն unchet hugh ope m's sunt

VAUSP ANDOULL Ambblo Ruguip Dp. Կ. Խաչի պարահանդեսը փետրուար 10ին

OPPAPA LARAGE PASSEUS

JACQUES CHASTAIN

Loudinema փարիզ, 25 դեկտեմբեր 1956-

#### BUPTRESPEC

ΦԱՐԻՁ.— Հ. 6. Դ. Նոր Սևրունդի «Ահարոնհան» խումբի ժողովը այս հինդ-չարթի ժամը ձիչը 21ին։ Պարտաւորիչ ներկայութիւն։ Օրակարգ՝ նոր վարչութեան ընտրու

U. 884 24264UU4PSP9 6462681 Այս երեջչարքի ժամը 10ին Հանգիսա որ պատարագ Ամանորի առքիեւ, դն շնաշինուի շասանաններ ասևնը։

## SOLUHUL UPUPALAKAHALAR

SOURUE UPUPPLANOPPINGER

1 Backneum bebgunget, Van Sund, 
mancom uhten budganget, Van Sund, 
ghr, U. Munumun dude 10,3046.

5 jackneum, zuput, uhten budganget 
bud dude ghi, baktar, drugung 
uhten dude ghi, baktar, drugung 
uhten dude 3,3045. U. Munumung 
ung dude 4,3045.

84448114811

ԾԱԻՍ .— Հ. Ե. Դ. «Արդութեան» խումեր եւ Նոր Մերուդի իմեկո-ընկերը.
Հիհերը ցառակցութերեւ ել բայածեր եւ 
Կիրեր Յարութերեն եւ Մովսես Տէմեր Տետեներու իրենց մոր եւ Հարսեն Հայրեւ 
Ա Տեմրենանի մանրահահան առջին, այն 
Կորեան ծաղենական մանրահան առջին, այն 
դորեան ծաղենականի 4000 ֆր. կը ծունբեն Փարիգի Մչակոյնի տան։

Ֆր. Կ. Խայի ընկերուհիները կ՝ոգրան ժանը ընկերուհի Հայրինէ Ձեպիրնհանի, ցատվութեւն կը յայանեն ընկերուհիներ կետերա եւ Նուրքահի ԶՀ իրմեաններուհ և, բոլոր ընտանելան պարադաներուն։ Քոիսան ծաղկեպակի 5000 ֆր. վր հրա-ւերևան ծաառուղագրոյի լինութեան։

MAP ULBELDI

#### 4u2u27h ԶԱՐԹՕՆՔԸ Ulaznezin

THITTHE

24 RUE ST. LAZARE, PARIS (9°) Կանխաւ ապահովել սեղանները՝ Հեռաձայնելով՝

TRI. 31-62

THEATRE MUNICIPAL de MAISON-ALFORT

VEROL ULBOCK PURUMESULUR PUSERUURUZER UER ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ [ԱԼՖՕՐՎԻԼԻՏՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՆ ԵՒ ՑՕԳՈՒՏ ԿԱՐՕՏԸԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒ

ՇԱԲԱԹ ԳԻՇԵՐ, 5 ՑՈՒՆՈՒԱՐ 1957, JUVE ՀԻՇԴ 8.45 ԻՆ

ՓԱՐԻՉԻ Zus Busrnic կը ներկայացնե

## ԳՐԻԳՈՐ-ՎԱՀԱՆԻ ՄԵՐ ԿԵԱՆՔԸ

และบะแนน zua eusperantetto; andugurur etzettetausuer Առաջին անգամ ըլլալով գուտ փարիզահայ ընստիր դերասաններէ կազմուած ամբողջական խումրով գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ, Օբ. Ա. «ՓԱՓԱՋԵԱՆ, Օբ. Շ. ԳԷՈՐԳԵԱՆ, ՄԻՀՐԱՆ Մ. ԵՓՐԵՄԵԱՆ, Ն. 9ՇՏԻԿԵԱՆ Եւ ՀԵՂԻՆԱԿԸ

## AVIS AUX

Confectionneurs - Bonnetier s Artisans

עוויפאט שעצטעע

ԱՐՈՆՈՎ ընկհրութեան առուծախի բաժնին տնօրէնը Ձեզի կը յանձնարարէ— ժարտաթարուհստի կամ ընտանիքի համար կարի մեքենաներ, աշխարհահռչակ «Հարջա»ներով ԱՄԷՆԷՆ ՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԵՒ ԼԱՒԱԳՈՑՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ

Maison ARONOV 2 jillinum 1904hll

19, Bd. du Temple, Paris (3°). Tél.: ARC. 67-29